Cosechadoras S760, S770, S780, S785, S790 y HillMaster (Nº de serie 110000—)

MANUAL DEL OPERADOR

Cosechadoras S760, S770, S780, S785, S790 y HillMaster

OMZ200695 EDICIÓN F7 (SPANISCH)

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Zweibrücken
Edición europea
PRINTED IN U.S.A.

Introducción

LEER ESTE MANUAL detenidamente para informarse sobre el correcto manejo y mantenimiento de la máquina. El no hacerlo puede ocasionar lesiones o daños en la maquinaria. Este manual y las etiquetas de seguridad de su máquina pueden estar disponibles en otros idiomas (consultar con el concesionario John Deere para realizar el pedido).

ESTE MANUAL DEBE SER CONSIDERADO como parte del equipo y debe acompañar a la máquina si ésta se vende de nuevo.

Las MEDIDAS de este manual se dan en unidades métricas con sus equivalencias en el sistema de los EE.UU. Usar únicamente repuestos y tornillería correctos. Los tornillos métricos y los del sistema de los EE.UU. pueden requerir llaves especiales métricas o del sistema de los EE.UU.

Los lados DERECHO e IZQUIERDO se determinan mirando en el sentido de avance de la máquina.

ESCRIBIR LOS NÚMEROS DE IDENTIFICACIÓN DE PRODUCTO (P.I.N.) en la sección Especificaciones o Números de identificación. Anotar detalladamente todos los números de serie. Son de gran importancia en caso de robo facilitando el trabajo de la policía. El concesionario necesitará también dichos números cuando se pidan repuestos. Guardar estos números en un lugar seguro fuera de la máquina.

La modificación del CAUDAL DE COMBUSTIBLE o de la potencia del motor más allá de los valores especificados de fábrica tendrá como consecuencia una anulación de la garantía de esta máquina.

ANTES DE ENTREGAR ESTA MÁQUINA, el concesionario llevó a cabo una revisión de preentrega. Después de trabajar durante las primeras 20 a 50 horas, recomendamos concertar una revisión de postventa con el concesionario para asegurar el óptimo funcionamiento de la máquina.

ESTA COSECHADORA ESTÁ DISEÑADA EXCLUSIVAMENTE para su uso en tareas agrícolas convencionales u operaciones similares (“USO PRETENDIDO”). Cualquier otro tipo de uso se considera contrario a la finalidad prevista. El fabricante no se hace responsable de los daños o lesiones derivados de un uso inadecuado. En tal caso, todos los riesgos corren a cuenta del usuario. La utilización correcta según las características de la máquina implica, asimismo, la observación estricta de todas las instrucciones del fabricante en cuanto a funcionamiento, mantenimiento y reparación.

ESTA COSECHADORA SÓLO DEBE SER MANEJADA, mantenida o reparada por personas que estén al tanto de las peculiaridades y los riesgos que ello implica y que se hayan familiarizado con las normas de seguridad al respecto (prevención de accidentes). En todo momento deben respetarse las normas de prevención de accidentes, así como cualquier otra normativa legal referente a seguridad, sanidad laboral o circulación por carreteras. El fabricante no se hace responsable de las consecuencias derivadas de modificaciones llevadas a cabo en esta cosechadora sin su autorización previa y expresa.

REGISTRAR PRODUCTOS USADOS. Si ha comprado una máquina usada de John Deere en un concesionario autorizado de John Deere y el concesionario ha actualizado la información con respecto al registro de garantía, no se requiere más información por su parte.

Si Usted ha comprado un producto de John Deere en subasta, a través de un comerciante o de un agricultor, deberá registrarla ahora. John Deere y los concesionarios de John Deere valoran la seguridad y satisfacción de sus clientes. Su concesionario John Deere local está perfectamente equipado y está deseando servirle ofreciéndole el mejor servicio y asistencia para su máquina. Por favor introducir en detalle toda la información referente al producto y su dirección online a través de la página web de John Deere de su país correspondiente. Seleccionar el concesionario deseado para recibir un vale de descuento por un valor determinado aplicable a la compra de cualquier componente John Deere.

OUO6075,000174F -63-31JAN14-1/1

Vista de identificación

H115702 —UN—31AUG15

OUO6075,000413D -63-31AUG15-1/1

Índice

Página

Características de seguridad

Características de seguridad de la máquina 05-1

Seguridad

Reconocer los avisos de seguridad..... 10-1
Compresión de las palabras de señalización 10-1
Observar los mensajes de seguridad 10-1
Conducción de la máquina 10-2
Cumplimiento de las normas de tráfico 10-2
Comprobación de la seguridad de la máquina ... 10-2
Prohibición de llevar acompañantes o niños 10-2
Lastrado para un contacto seguro con el suelo 10-3
Transporte en vías públicas con el cabezal acoplado 10-3
Evitar las líneas de tendido eléctrico 10-3
Estacionamiento y salida de la máquina 10-3
Trabajar en lugares ventilados 10-4
Manipulación segura del combustible—Prevención de incendios 10-4
Estar preparado en caso de emergencia 10-4
Manejo seguro del éter..... 10-5
En caso de incendio 10-5
Evitar el riesgo de electricidad estática al repostar combustible 10-6
Usar ropa adecuada 10-6
Mantenerse alejado de las unidades cosechadoras..... 10-7
Mantener las manos alejadas de las cuchillas ... 10-7
Uso de luces y dispositivos de seguridad..... 10-7
Usar los cinturones de seguridad 10-8
Asiento del acompañante 10-8
Transporte seguro de la cosechadora con la plataforma de corte..... 10-8
Evite la pérdida de control de la máquina o movimientos inesperados..... 10-9
Prácticas de mantenimiento seguras 10-9
Soldeo cerca de unidades electrónicas de control 10-10
Quitar la pintura antes de soldar o calentar..... 10-10
Evitar calentamientos cerca de tuberías con líquidos a presión 10-10
Evite el contacto con las partes móviles..... 10-11
Limpieza del depósito de grano y retirada de obstrucciones con seguridad 10-11
Mantenerse alejado de los ejes de transmisión giratorios..... 10-11

Página

Instalar todos los protectores y escudos. 10-12
Cuidado con las fugas de alta presión 10-12
Evitar abrir el sistema de alimentación de alta presión..... 10-12
Mantenimiento seguro de acumuladores 10-13
Protegerse de la descarga de los inyectores ... 10-13
Seguir las recomendaciones de los neumáticos..... 10-13
Mantenimiento seguro de los neumáticos..... 10-14
Puesta fuera de servicio — Reciclaje adecuado y desecho de fluidos y componentes..... 10-14
Mantenimiento seguro del sistema de refrigeración 10-15
Eliminación de residuos de grano acumulados..... 10-15
Apoyo seguro de la maquina..... 10-15
Almacenamiento seguro de accesorios..... 10-16
Mantenimiento seguro de las correas de transmisión..... 10-16
Manejo seguro de componentes electrónicos y soportes 10-16
Evitar accidentes al retroceder con la máquina 10-17
Salida de emergencia..... 10-17
Manejo seguro de baterías..... 10-18
Limpieza de filtro de escape de forma segura .. 10-19
Evitar el contacto con los los gases de escape calientes 10-20
Sistema de alarma de componentes en rotación 10-20
Sistema de presencia del operador..... 10-21

Etiquetas de seguridad

Etiquetas de seguridad pictóricas..... 15-1
Sustitución de las señales adhesivas de seguridad 15-1
Manual del operador..... 15-1
Reparación y mantenimiento..... 15-2
Cinturón de seguridad 15-2
Freno de estacionamiento..... 15-2
Aceite hidráulico y gas a presión..... 15-3
Acumulador 15-3
Evite líneas de alta tensión tendidas a baja altura 15-3
Depósito de grano 15-4

Continúa en la siguiente página

Manual original. Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones de este manual se basan en la información más actual disponible a la fecha de publicación. Reservado el derecho a introducir cambios sin previo aviso.

COPYRIGHT © 2017
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ™ Manual

Página

Salida de emergencia....15-4
Escalera de acceso a la cabina/plataforma....15-4
Evitación de colisiones de vehículos....15-5
Ruedas dobles (si existen)....15-5
Tope de seguridad del alimentador de mies....15-5
Protección del alimentador de mies....15-6
Aceite hidráulico y gas a presión....15-6
Acumulador....15-6
Cadena transportadora del alimentador de mies....15-7
Bastidor oscilante del alimentador de mies....15-7
Protección izquierda....15-7
Puertas de limpieza del depósito de grano....15-8
Sinfín de descarga plegable (si existe)....15-8
Caja de baterías....15-8
Aceite hidráulico y gas a presión....15-9
Acumulador....15-9
Picador....15-9
Picador, continuación....15-10
Esparcidor....15-10
Bloqueo del esparcidor de granzas....15-10
Escalerilla de acceso trasera y plataforma de mantenimiento....15-11
Para evitar incendios....15-11
Depósito de grano....15-11
Aceite hidráulico y gas a presión....15-12
Acumulador....15-12
Sistema de refrigeración....15-13
Evitar el depósito de grano....15-13
Evitar el sinfín de grano limpio....15-13
Puerta de rejilla giratoria y ventilador del radiador....15-14
Elevador de grano limpio....15-14
Trampa de piedras....15-14
Aceite hidráulico y gas a presión....15-15
Acumulador....15-15
Protección de la transmisión del alimentador de mies....15-15
Motor de arranque....15-16
Temperatura del sistema de escape (Tier 4 final/Fase IV)....15-16
Sistema del compresor de aire (si existe)....15-17
Depósito del compresor de aire (si existe)....15-17
Puerta de registro....15-17

Puesto del conductor

Tipos de radio (opcional)....20-1
Radios posventa....20-1
Programación de la radio en la frecuencia local....20-1
Controles de la radio....20-2
Antena....20-2
Montaje de radio de comunicaciones o banda ciudadana....20-3
Posiciones de la escalerilla de la cabina....20-5
Extintor de incendios (Europa)....20-6
Extintores (Australia y Nueva Zelanda)....20-6

Página

Extintores de incendios (Unión Económica Euroasiática)....20-7
Ubicación del extinguidor de incendios....20-7
Pasamanos y acceso al descanso derecho....20-8

Mantenimiento de rodaje

Rodaje del motor....25-1
Ajuste de transmisiones de correas - Primeras 50 horas....25-4
Revisión de rodaje antes de las primeras 100 horas de trabajo....25-5
Mantenimiento de rodaje después de 100 horas (Tier 2/Fase 2)....25-5
Mantenimiento de rodaje después de 400 horas (Tier 4 Final/Fase 4)....25-6

Comprobaciones previas al arranque

Nivel de aceite motor....30-1
Nivel de aceite hidrostático/hidráulico....30-2
Nivel de refrigerante del motor....30-2
Sistema de alimentación....30-3
Respiradero del depósito de combustible....30-4
Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 final /Fase IV)....30-5
Posiciones de la toma de aire del motor....30-6
Colocación de la toma de aire del motor (posición de campo estándar)....30-7
Colocación de la toma de aire del motor (posición de campo extendida)....30-8
Posición de la toma de aire (posición de transporte)....30-10
Limpieza del compartimiento del motor....30-11

Funcionamiento del motor

Limpieza de filtro de escape de forma segura....35-1
Evitar el contacto con los los gases de escape calientes....35-2
Uso de la función de anulación de reducción catalítica selectiva (SCR) en situación de emergencia....35-3
Advertencia de parada de la máquina obligatoria....35-4
Sensor de detección de objetos (Tier 4 final/Fase IV)....35-5
Arranque del motor....35-6
Parada del motor....35-8
Gestión del régimen del motor (máquinas ProDrive™)....35-8
Manejo seguro del éter....35-9
Termoarranque en tiempo frío (si existe)....35-9
Calentador de refrigerante....35-10

Información del monitor CommandCenter™

Ayuda en pantalla....40-1
Consola CommandCenter™ de 4ª generación....40-1

Continúa en la siguiente página

Página

Procesador CommandCenter™ de 4ª generación 40-2
Estructura de la página de ejecución 40-3
Centro de estado 40-3
Teclas programables de acceso directo 40-4
Menú 40-4
Descripción general de las aplicaciones del sistema operativo 40-4
Vista general de las aplicaciones AMS 40-9
Activación de CommandCenter™ Premium 40-11
Activaciones de demostración 40-11
Pantalla y sonido 40-11
Brillo 40-11
Sonido 40-12
Pantallas múltiples 40-12
Calibración de la pantalla 40-14
Fecha y hora 40-15
Cambio de la fecha actual 40-15
Cambiar la hora actual 40-16
Idioma y unidades 40-16
Configuración de idioma y unidades 40-16
Administrador de software 40-17
Actualización del software de pantalla 40-18
Activaciones 40-19
Service ADVISOR™ Remote 40-20
Reprogramación del vehículo 40-21
Localización de averías — Reprogramación 40-25
Administrador de archivos 40-25
Dispositivo USB 40-29
Capturas de pantalla 40-29
Centro de diagnóstico 40-30
Diagnóstico de unidades de control electrónico 40-30
Información de diagnóstico 40-31
Ocultar el centro de diagnóstico 40-31
Códigos de diagnóstico 40-31
Equipo de pantalla 40-32
Información del bus CAN 40-33
Valores del bus CAN 40-34
Red 40-35
Usuarios y acceso 40-35
Perfiles de usuario 40-35
Grupos de acceso 40-36
Administrador de diseño de página 40-37
Grupo activo 40-37
Barra de accesos directos 40-38
Todas las páginas de ejecución 40-38
Añadir, modificar o duplicar páginas de ejecución 40-39
Navegación en las páginas de ejecución de la página principal 40-40
Campos y límites 40-41
Administración de clientes, granjas y campos 40-42
Límites de campo 40-43
Guiado AutoTrac™ 40-44
Administrador del equipo 40-44
Perfil de máquina 40-45

Página

Perfil de apero 40-46
Administrador de ajustes 40-47
Monitor de la máquina 40-47
Monitor de trabajo 40-48
Registro de trabajo 40-48
Mantenimiento y calibraciones 40-48
Comprobaciones de mantenimiento 40-49
Intervalos de mantenimiento 40-49
Calibraciones 40-49
Terminal virtual ISOBUS 40-50
Receptor GPS StarFire™ 40-51
Vídeo 40-51
Activadores de vídeo 40-52
Limpiar la pantalla 40-52
Recuperación del sistema 40-53

Aplicaciones del monitor CommandCenter™

Aplicaciones de la pantalla de la consola CommandCenter™ 45-1

Ajuste interactivo de la cosechadora

Carga de Ajuste interactivo de la cosechadora 45-A-1
Página principal del ajuste interactivo de la cosechadora (ICA) 45-A-1
Estado de sesión 45-A-3
Seleccionar las áreas que deben mejorarse. 45-A-4
Prioridades de cosecha 45-A-6
¿Qué tipo de pérdida de granos? 45-A-7
¿Qué tipo de problemas de calidad de granos? 45-A-8
Problemas de calidad de paja 45-A-9
ICA2 ha detectado problemas 45-A-9
Exceso de material de retrilla 45-A-10
ICA está buscando recomendaciones. 45-A-10
Seleccionar "Aplicar" para que ICA ajuste los parámetros usando la solución mostrada. 45-A-11
Editar problemas 45-A-12
ICA está aplicando el ajuste de parámetro. 45-A-13
Deshacer todos los ajustes de ICA, volver a empezar 45-A-13
Soluciones recomendadas 45-A-14
ICA está esperando la intervención del operador. 45-A-15
Seleccionar "Siguiente" para continuar con el ajuste manual. 45-A-17
Ver rendimiento 45-A-18
Pérdidas en el separador 45-A-20
Pérdida en la caja de cribas 45-A-20
Pérdida de material sin trillar 45-A-20
Granos dañados 45-A-20
Materias extrañas livianas 45-A-20
Materias extrañas pesadas 45-A-20
Material sin trillar 45-A-20

Continúa en la siguiente página

Página

Desde el último ajuste, ¿cómo se ha afectado el rendimiento? 45-A-21
Sesión de ICA finalizada 45-A-23
¿Cómo debe proceder ICA? 45-A-24
ICA está monitoreando cambios de rendimiento... 45-A-25
Progreso 45-A-26

Configuración de mandos
Carga de Configuración de mandos 45-B-1
Descripción general de la configuración de mandos 45-B-2
Palanca multifunción - Configuración de mandos 45-B-3
Palanca multifunción 45-B-4
CommandARM™ - Configuración de mandos 45-B-5
CommandARM™ 45-B-6
Crear asignaciones de posición única 45-B-8
Crear asignaciones de posición dual 45-B-9
Botón de desplazamiento 45-B-10
Asignaciones de aplicaciones 45-B-10
Asignaciones de funciones 45-B-11

Gestión de residuos
Carga de Gestión de residuos 45-C-1
Gestión de residuos 45-C-1
Modo de residuos 45-C-4
Paleta de separador 45-C-5
Anchura 45-C-5
Velocidad 45-C-7
Dirección 45-C-8
Intercambiar 45-C-10
Ajustes fuera de la cabina 45-C-10

Cabezal
Carga de Cabezal 45-D-1
Cabezal 45-D-1
Datos del cabezal 45-D-6
Anchura 45-D-7
Ancho del cabezal de maíz 45-D-8
Ancho de hileras 45-D-8
Velocidad mínima de molinete 45-D-9
Registro de trabajo 45-D-10
Horas 45-D-11
Velocidad de elevación/bajada 45-D-12
Velocidad de inclinación 45-D-13
Sensibilidad a la altura 45-D-15
Sensibilidad a inclinaciones 45-D-16
Inclinación longitudinal 45-D-18
Control automático del cabezal 45-D-19
Vista preliminar de controles 45-D-19
Automatización del cabezal 45-D-20
Recuperación de altura 45-D-21
Detección de altura—Sobre el suelo 45-D-24
Detección de altura—En el suelo 45-D-27
Flotación del alimentador de mies 45-D-30

Página

Inclinación lateral 45-D-33
Reanudar preferencias 45-D-34
Dial—A—Speed™ 45-D-36
Recuperación longitudinal 45-D-38
Reanudación de la posición del molinete 45-D-40
Reanudación de la posición de la chapa deflectora 45-D-42
Posición de la barra de corte 45-D-43
Presión de HydraFlex™ 45-D-45
Velocidad de la correa de la plataforma de cortina 45-D-46
Posición de flotación de cortina 45-D-48
Inclinación de barra de segado 45-D-49
Separación de las chapas deflectoras 45-D-50
Velocidad del contraeje 45-D-51
Posición de la barra de corte 45-D-52
Ajustes avanzados 45-D-53
Modo de emergencia 45-D-54
Asistente de posición de la barra de corte 45-D-54

HarvestSmart™
Carga de HarvestSmart™ 45-E-1
Página principal de HarvestSmart™ 45-E-1
Automatización 45-E-3
Estado 45-E-3
Configuración 45-E-6
Ajustes | Modo de funcionamiento | Modo inteligente 45-E-8
Ajustes | Modo de funcionamiento | Modo inteligente | Objetivo inteligente 45-E-9
Ajustes | Modo de funcionamiento | Modo capacidad 45-E-10
Ajustes | Modo de funcionamiento | Modo capacidad | Presión deseada 45-E-11
Ajustes | Limitadores 45-E-12
Ajustes | Limitadores | Potencia máxima del motor 45-E-13
Ajustes | Limitadores | Velocidad de avance máxima 45-E-15
Ajustes | Agresividad de respuesta 45-E-16

Ajuste integrado de cosechadora 2
Carga de Ajuste integrado de cosechadora 2 45-F-1
Página principal del ajuste integrado de cosechadora 2 45-F-1
Historial | Ajustes 45-F-5
Optimizar rendimiento 45-F-5
Detalles de ajuste 45-F-6
Vídeo de sistema de granos 45-F-7
Edición de Prioridades de cosecha 45-F-9
Historial | Rendimiento 45-F-10
Suciedad en lente 45-F-11
ICA2 no puede mantener objetivo de rendimiento 45-F-12
Volver a optimizar 45-F-13
Fijar objetivo de rendimiento 45-F-14

Continúa en la siguiente página

Página

Historial 45-F-14
Active Terrain Adjustment™ 45-F-15
Sensibilidad en pendientes ascendentes 45-F-16
Sensibilidad en pendientes descendentes ... 45-F-17
Ajuste de desplazado | Ventilador de limpieza 45-F-18
Ajuste de desplazado | Criba de grano 45-F-19
Ajuste de desplazado | Criba de granzas 45-F-20
Mantener automáticamente | Ajustes 45-F-21
Pérdida de granos | Sensibilidad 45-F-22
Granos rotos | Sensibilidad 45-F-23
Materias extrañas | Sensibilidad 45-F-24
Agresividad de respuesta 45-F-25
HarvestSmart™ | Ajustes 45-F-26
Presión deseada 45-F-27
Potencia máxima del motor 45-F-28
Velocidad de avance máxima 45-F-30
Agresividad de respuesta 45-F-31
Diagnóstico de ICA2 ..... 45-F-32
Estado de automatización 45-F-33
Estado de HarvestSmart™ 45-F-34
Estado de Active Terrain Adjustment™ 45-F-37
Estado de Mantener automáticamente 45-F-40

Gestión de granos

Carga de Gestión de granos 45-G-1
Página principal de gestión de granos 45-G-1
Ajustes avanzados 45-G-3
Ajustes avanzados | Luz de aviso automática de nivel de grano 45-G-4
Ajustes avanzados | Desplazado de descarga del depósito 45-G-4
Ajustes avanzados | Alarma de nivel personalizado 45-G-4
Nivel de grano 45-G-5
Ajustes de humedad 45-G-5
Alarma de humedad 45-G-7
Corrección de humedad 45-G-7
Centro de estado 45-G-8

Plegado

Carga de Plegado 45-H-1
Página principal del plegado 45-H-1
Cubiertas del depósito de grano 45-H-3
Punta de sinfín plegable 45-H-4
Cabezal de maíz plegable (sin sensores de posición) 45-H-6
Cabezal de maíz plegable (con sensores de posición) 45-H-7

Ajustes de cosecha

Carga de Ajustes de cosecha 45-I-1
Página principal de los ajustes de cosecha 45-I-1
Ajustes de carga de cosecha 45-I-4
Ajustes de carga de cosecha | Preajuste 45-I-5
Ajustes de carga de cosecha | Condiciones de trilla 45-I-7

Página

Ajustes de carga de cosecha | Condiciones de paja 45-I-8
Ajustes de carga de cosecha | Guardar preajuste 45-I-8
Ajustes de carga de cosecha | Guardar preajuste | Ajustes de fábrica 45-I-9
Ajustes de carga de cosecha | Guardar preajuste | Preajuste personalizado 45-I-9
Ajustes de carga de cosecha | Efectos del cambio de cultivo 45-I-10
Ajustes actuales | Separación del cóncavo 45-I-11
Ajustes actuales | Velocidad de trilla 45-I-13
Ajustes actuales | Ventilador de limpieza 45-I-14
Ajustes actuales | Separación de la criba de granzas 45-I-16
Ajustes actuales | Separación de la criba de grano 45-I-17
Ajustes actuales | Configuración exterior 45-I-18
Ajustes actuales | Estado de los ajustes 45-I-19
Ajustes avanzados 45-I-21
Ajustes avanzados | Resolución del separador 45-I-22
Ajustes avanzados | Resolución de la caja de cribas 45-I-23
Objetivo de rendimiento 45-I-24

Motor

Carga de Motor 45-J-1
Página principal del motor 45-J-1
Alimentación eléctrica del motor 45-J-3
Descripción general del sistema de filtro de escape 45-J-4
Limpieza del filtro de escape automática 45-J-5
Limpieza estacionaria del filtro 45-J-6
Desactivación de la limpieza del filtro de escape automática 45-J-8
Enfriamiento del motor en progreso 45-J-8
Capacidad del filtro de gestión de residuos 45-J-9
Compresor de aire 45-J-10
Estado del compresor de aire 45-J-11

Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado

Carga del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado 45-K-1
Página principal del sistema de sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC) 45-K-1
Ajustar temperatura 45-K-3
Velocidad de ventilador 45-K-4
Modo de corriente de aire 45-K-5
Aire acondicionado (A/C) 45-K-6
Temperatura exterior 45-K-6

Transmisión

Carga de Transmisión 45-L-1
Página principal de la transmisión 45-L-1

Continúa en la siguiente página

Página

Velocidad máx. 1 y 2 ....45-L-3
Ajustes avanzados ProDrive™ 45-L-3
Ajustes avanzados ProDrive™ del modo remolque 45-L-4
Ajustes avanzados ProDrive™ del modo de emergencia 45-L-5
Botón pulsador Ajustes avanzados 45-L-6

Equipo de luces

Carga de Luces 45-M-1
Página principal de luces....45-M-1
Preajuste 1 de los faros de trabajo — Luces cortas....45-M-3
Preajuste 2 de los faros de trabajo — Luces cortas....45-M-3
Preajuste 1 de los faros de trabajo — Luces largas....45-M-4
Preajuste 2 de los faros de trabajo — Luces largas....45-M-5
Luces de salida....45-M-6
Controles de los faros de trabajo....45-M-7

Teléfono

Emparejamiento de dispositivo Bluetooth® con CommandCenter™ de 4.ª generación 45-N-1
Gestión de los dispositivos Bluetooth® emparejados (si existen)....45-N-2
Funcionamiento del teléfono 45-N-3
Intensidad de la señal del teléfono y duración de la batería 45-N-4
Lista de contactos....45-N-5
Llamadas recientes 45-N-6
Borrar favoritos e historial de llamadas 45-N-7

Calibraciones

Carga de Calibraciones y procedimientos....45-O-1
Descripción general de Calibraciones y procedimientos....45-O-1
Vibración de masa y caudal 45-O-2
Procedimiento de calibración de la vibración de masa y caudal....45-O-2
Temperatura del sensor de humedad....45-O-3
Desplazado de temperatura del sensor de humedad 45-O-4
Separación del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar)....45-O-5
Procedimiento de calibración de la separación del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar)....45-O-5
Calibración del rendimiento....45-O-6
Rendimiento | Calidad de calibración 45-O-7
Rendimiento | Indicador de estado....45-O-8
Rendimiento | Registrar muestra....45-O-9
Rendimiento | Emparejar peso de báscula... 45-O-11
Rendimiento | Ajustes avanzados 45-O-12

Página

Rendimiento | Indicador de calidad de la calibración 45-O-13
Rendimiento | Estado de las muestras recogidas....45-O-13
Rendimiento | Índice de masa y caudal....45-O-14
Rendimiento | Indicador de peso....45-O-15
Rendimiento | Estado de registro 45-O-16
Rendimiento | Reinicio....45-O-16
Rendimiento | Editar/seleccionar la calibración 45-O-17
Rendimiento | Edición avanzada 45-O-19
Rendimiento | Borrar muestras sin usar 45-O-19
ActiveYield™ 45-O-20
ActiveYield™ | Indicador de estado....45-O-21
ActiveYield™ | Ajustes avanzados 45-O-22
ActiveYield™ | Reinicio....45-O-22
Inclinación del chasis....45-O-23
Procedimiento de calibración de la inclinación del chasis 45-O-23
Separación del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo) 45-O-24
Procedimiento de calibración de la separación del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo) 45-O-24
Conexión del sinfín de descarga 45-O-25
Procedimiento de calibración de la conexión del sinfín de descarga....45-O-25
Separación de las chapas deflectoras....45-O-26
Procedimiento de calibración de la separación de las chapas deflectoras....45-O-26
Velocidad de elevación del alimentador de mies....45-O-27
Procedimiento de calibración de la velocidad de elevación del alimentador de mies....45-O-27
Calibración del cabezal 45-O-28
Procedimiento de calibración del cabezal 45-O-28
Comprobación automática del cabezal 600x 45-O-29
Procedimiento de calibración de la comprobación automática del cabezal 600x....45-O-29
Intervalo de inclinación longitudinal del alimentador de mies....45-O-30
Procedimiento de calibración de intervalo de inclinación longitudinal de alimentador de mies....45-O-30
Intervalo de la inclinación lateral del alimentador de mies....45-O-31
Procedimiento de calibración del intervalo de inclinación lateral del alimentador de mies....45-O-31
Velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies....45-O-32
Procedimiento de calibración de la velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies....45-O-32

Continúa en la siguiente página

Página

Alar (cabezal de maíz plegable) 45-O-33
Procedimiento de calibración de las alas (cabezal de maíz plegable) 45-O-33
Posición de la barra de corte y molinete 45-O-34
Procedimiento de calibración de posición del molinete y de la barra de corte 45-O-34
Posición del molinete 45-O-35
Procedimiento de calibración de la posición del molinete 45-O-35
Caja de intermitencia ámbar 45-O-36
Procedimiento de calibración de la caja de intermitencia ámbar 45-O-36
Extracción de aire del cóncavo 45-O-37
Procedimiento de calibración de extracción de aire cóncavo 45-O-37
Nivelación del cóncavo 45-O-38
Procedimiento de calibración de nivelación del cóncavo 45-O-38

Descripción general de la cosechadora

Descripción general de la cosechadora 45-P-1
Consola delantera 45-P-4
Pantalla del poste derecho 45-P-4
Consola y pantalla CommandARM™ 45-P-11
Palanca multifunción 45-P-11
Barra de navegación 45-P-13
Elementos de la cabina del lado derecho 45-P-15
Elementos del lado izquierdo de la cabina 45-P-18
Controles en alto 45-P-19
Controles del asiento 45-P-20
Llave de contacto 45-P-20
Reglaje del volante 45-P-21
Funcionamiento de las luces 45-P-22
Funcionamiento de las intermitencias de giro, la bocina y las luces largas y cortas 45-P-22
Funcionamiento del limpiaparabrisas y el lavaparabrisas 45-P-24
Funcionamiento de la inyección de éter (si existe) 45-P-25
Asiento del operador ComfortCommand™ (asiento básico) 45-P-25
Asiento del operador ComfortCommand™ (asiento Premium) 45-P-26
Cinturones de seguridad 45-P-29
Asiento del acompañante 45-P-30
Controles de cosecha 45-P-30
Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado 45-P-34
Radio 45-P-35
Motor y transmisión de arrastre 45-P-35
Equipo de luces 45-P-37
Consola y pantalla 45-P-38
Inversor del alimentador de mies 45-P-40
Limpieza del recogedor de correa 45-P-40
Conexión del cabezal 45-P-40

Página

Activación del separador 45-P-41
Ajuste de la separación del cóncavo 45-P-41
Ajuste de velocidad de la trilla 45-P-41
Ajuste de velocidad del ventilador de limpieza 45-P-42
Ajuste de la criba de granzas 45-P-43
Ajuste de la criba de grano 45-P-43
Buscar 45-P-44
Marcha de cambio eléctrico (si existe) 45-P-44
ProDrive™ (si existe) 45-P-44
Desconexión para transporte por carretera 45-P-45
Tracción en las cuatro ruedas (si existe) 45-P-45
Bloqueo del diferencial (si existe) 45-P-46
Freno de estacionamiento 45-P-46
Testigo de limpieza del filtro de escape 45-P-46
Indicador de combustible 45-P-47
Indicador de nivel de fluido de escape diésel (DEF) 45-P-47
Botón de parada rápida 45-P-47
Interruptor de oscilación del sinfín de descarga 45-P-48
Interruptor de la transmisión del sinfín de descarga 45-P-48
Botón de reanudación de AutoTrac™ (si existe) 45-P-49
Interruptor de elevación/descenso e inclinación del cabezal (si existe) 45-P-49
Elevación y descenso del molinete y ajuste longitudinal del molinete (si existe) 45-P-49
Velocidad del contraeje del alimentador de mies y chapas deflectoras ajustables del cabezal de maíz (si existen) 45-P-50
Botones de activación del cabezal 45-P-50

Active Terrain Adjustment™

Carga de Active Terrain Adjustment™ 45-Q-1
Página principal de Active Terrain Adjustment™ 45-Q-1
Estado de Active Terrain Adjustment™ (ATA) 45-Q-3
Ajuste automático 45-Q-6
Ajustes avanzados 45-Q-6
Ajustes avanzados | Sensibilidad en pendientes ascendentes 45-Q-7
Ajustes avanzados | Sensibilidad en pendientes descendentes 45-Q-9
Ajustes avanzados | Activadores de ajuste 45-Q-11
Ajustes avanzados | Activadores de ajuste | Amplitud de paso de ajuste automático 45-Q-12
Ajustes avanzados | Activadores de ajuste | Activación/desactivación del ajuste automático 45-Q-14

Continúa en la siguiente página

Página

Radio

Selección de la fuente de radio con la consola CommandCenter™ de 4.ª generación 45-R-1
Página principal de AM, FM y emisora meteorológica 45-R-2
Página de inicio de CD de la radio Premium 45-R-2
Página de inicio de XM de la radio Premium 45-R-3
Página principal de USB de la radio Premium 45-R-3
Página principal de Bluetooth® de la radio Premium (si se equipa) 45-R-4
Página principal de AUX 45-R-4

Luces y señales

Ubicaciones del alumbrado 50-1
Luces de conducción (Unión Económica Euroasiática) 50-8
Retardo/tiempo excesivo de iluminación 50-8

Alimentador de mies

Tope de seguridad del cilindro hidráulico 55-1
Protecciones laterales del alimentador de mies 55-2
Puertas del alimentador de mies 55-2
Registro superior de acceso al acelerador de alimentación 55-3
Puerta inferior del alimentador de mies y soporte del retén de la placa de alimentación (tipo A) 55-3
Puerta inferior del alimentador de mies y soporte del retén de la placa de alimentación (tipo B) 55-4
Trampa de piedras 55-5
Ajuste del bastidor oscilante longitudinal del alimentador de mies (inclinación manual) 55-6
Ajuste del punto cero del bastidor oscilante longitudinal del alimentador de mies (inclinación hidráulica) (si existe) 55-8
Cadena transportadora del alimentador de mies — Ajuste 55-9
Eslabones de la cadena transportadora del alimentador de mies—Separación 55-10
Tambor transportador (inclinación manual)—Ajuste de la altura 55-11
Tambor transportador (inclinación hidráulica) (si existe)—Ajuste de la altura 55-11
Velocidad del transportador del alimentador de mies—Cambio 55-12
Cadena de transmisión del transportador del alimentador de mies — Ajuste 55-14
Ruedas dentadas de eje superior del alojamiento del alimentador de mies 55-14
Correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable—Sustitución 55-15
Correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable—Ajuste 55-17
Correa de la bomba del molinete del cabezal/recogedor de correa—Sustitución 55-20
Correa de la bomba del molinete del cabezal/recogedor de correa—Ajuste 55-25
Sustitución de la correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable 55-25
Sustitución de la correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable 55-26
Correa de la bomba del molinete del cabezal/cortina recolectora (alimentador de mies de velocidad fija) —Sustitución 55-26
Correa de la bomba del molinete del cabezal/cortina recolectora (alimentador de mies de velocidad fija) —Sustitución 55-29
Sustitución de la correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch 55-29
Ajuste de la correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch 55-30
Sustitución de la correa de la bomba del molinete/recogedor de correa de la plataforma de corte (alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch) 55-30
Ajuste de la correa de la bomba del molinete/recogedor de correa de la plataforma de corte (alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch) 55-32
Indicador de inclinación manual (sistema de inclinación lateral) 55-32
Conexión del enchufe múltiple y del enganche de punto único 55-33
Conexión y desconexión de la plataforma de corte del alimentador de mies 55-36
Cierre del punto único— Ajuste 55-37
Ajuste del extremo del cable inferior del alimentador de mies de tierra nivelada 55-39
Alimentador de mies a nivel de suelo — Ajuste de calce 55-39
Pasadores de enganche del alimentador de mies (punto de limpieza) 55-40
Desenganche manual del alimentador de mies 55-40
Ubicación del tornillo de cizallamiento 55-40

Continúa en la siguiente página

Página

Protecciones

Puertas de apertura vertical 60-1
Ajuste del cilindro de la puerta de apertura vertical 60-2
Caja de herramientas (si existe)....60-2
Protecciones del lado izquierdo....60-3
Protecciones del lado derecho 60-5
Tapas del separador....60-6

Separador

Tiras de desgaste estándar del acelerador de alimentación—Sustitución....65-1
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación para cultivo duro—Sustitución ..65-2
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación del dedo—Sustitución 65-3
Piso con peines del acelerador de alimentación de dedos (máquinas para arroz)....65-4
Piso con peines del acelerador de alimentación de dedos (máquinas para arroz)—Extracción 65-4
Correa del acelerador de alimentación—Sustitución....65-8
Correa del acelerador de alimentador—Ajuste ..65-9
Velocidad cambiante del acelerador de alimentación de velocidad estándar y gran capacidad....65-10
Acelerador de alimentación de alta velocidad y alta capacidad —cambio a velocidad lenta 65-11
Recomendaciones sobre el cóncavo....65-11
Tipos de cóncavo 65-12
Espaciadores de rejilla separadora 65-12
Tipos de rejilla del separador 65-13
Cubiertas de la rejilla del separador (si existen)....65-13
Barras interruptoras de la rejilla separadora (si existen)....65-14
Ubicaciones de las barras interruptoras de la rejilla separadora (si existen) 65-15
Bulones de cizallamiento para engranajes del sector del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar)....65-16
Secciones del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar)—Separación e instalación 65-16
Secciones del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo)—Separación e instalación 65-23
Nivelación del cóncavo (ajuste estándar del cóncavo)....65-31
Nivelación del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo) 65-35
Álabes de la cubierta superior del separador (si existen)....65-42
Elementos de trilla y dedos (rotor TriStream)—Extracción e instalación 65-43
Ubicación de los elementos de trilla y de los dedos del separador (configuración para grano difícil del rotor TriStream)....65-45
Ubicación de los elementos de trilla y de los dedos del separador (configuración de paquete compacto del rotor TriStream) 65-46
Elementos de trilla y dedos (rotor de flujo variable)—Extracción e instalación 65-47
Ubicación de los elementos de trilla y de los dedos del separador (configuración estándar del rotor de chorro variable) 65-50
Ubicación de los elementos de trilla y de los dedos del separador (configuración de paquete compacto del rotor de chorro variable)....65-51
Separador Posi-Torq™—Grupo doble....65-52
Intervalo de la polea de mando del separador - Ajuste....65-53
Correa de transmisión variable del separador ..65-54
Divisor de plataforma del sinfín 65-55
Correa del batidor de descarga—ajuste....65-55
Correa del batidor de descarga—reemplazo....65-56
Tiras de desgaste del batidor de descarga—Sustitución (tipo 5 y 10 alas)....65-61
Tiras de desgaste estándar del batidor de descarga—Sustitución (tipo 8 alas) 65-62
Tira de desgaste del batidor de descarga para cultivos duros—Sustitución ..65-63
Ajuste de la correa del batidor superior (si existe)....65-64
Sustitución de la correa del batidor superior (si existe)....65-64
Batidor superior de alimentación estándar (si existe)—Sustitución de las aletas 65-65
Batidor superior de alimentación de cultivo difícil (si existe)—Sustitución de las aletas 65-66
Correa delantera derecha del contraeje—Ajuste....65-67
Correa delantera derecha del contraeje—Sustitución 65-67
Correa trasera derecha del contraeje—Ajuste ..65-68
Correa trasera derecha del contraeje—Sustitución 65-68
Conductos de aire y puerta de acceso de la caja de cribas 65-69
Engranajes del sinfín de alimentación de la caja de cribas: puerta de limpieza manual (si existe)....65-69

Continúa en la siguiente página

Página

Engranajes del sinfín de alimentación de la caja de cribas—Puerta de limpieza (si existe)....65-70
Correa de la zapata, ventilador y sinfín transportador—Ajuste 65-70
Correa de la zapata, ventilador y sinfín transportador—Sustitución....65-71
Accionador del ventilador de limpieza (sin Active Terrain Adjustment™)—Ajuste ...65-71
Accionador del ventilador de limpieza (Active Terrain Adjustment™)—Ajuste.....65-72
Correa del ventilador de limpieza (sin Active Terrain Adjustment™)—Sustitución ..65-72
Correa del ventilador de limpieza (Active Terrain Adjustment™)—Sustitución 65-73
Criba de granzas delantera ajustable (si existe)....65-73
Criba de granzas delantera fija....65-74
Criba de granzas y criba de grano—Medición ..65-74
Criba de granzas de uso general de 30 mm (1-3/16 in)....65-75
Criba de granzas de dientes profundos de 41 mm (1-5/8 in)....65-75
Criba de grano de uso general de 30 mm (1-3/16 in)....65-76
Criba de grano de dientes profundos de 30 mm (1-3/16 in)....65-76
Control de ajuste de la criba de granzas/criba de grano 65-76
Criba de granzas trasera de ajuste de zona doble—Ajuste....65-77
Elementos de la criba de granzas/criba de granzas—Separación e instalación.....65-77
Conjuntos de la criba de granzas/criba de grano/bandeja de retorno....65-81
Motor de la criba de granzas/criba de grano—Ajuste manual....65-81
Correa del elevador de grano limpio—Ajuste...65-82
Sustitución de correa del elevador de grano limpio....65-83
Cadena transportadora del elevador de grano limpio—ajuste 65-84
Comprobaciones de funcionamiento de VisionTrak™....65-85
Cámara del elevador de grano limpio ActiveVision™ (si existe)....65-86
Sistema de cámara de material de retrilla ActiveVision™ (si existe)....65-87
Sensores del elevador del sistema de granzas 65-88
Listones del elevador del sistema de granzas ..65-89
Correa de transmisión del elevador de material de retrilla—Ajuste (tipo A) 65-89
Cadena de listones del elevador del sistema de granzas—Ajuste 65-90

Página

Cadena de transmisión superior del sinfín de granzas—Ajuste (tipo A)....65-90
Correa de transmisión del sistema del material de retrilla—Ajuste (tipo B) 65-91
Correa de transmisión del sistema del material de retrilla—Sustitución (tipo B)....65-92
Cadena de transmisión del sistema del material de retrilla—Ajuste (tipo B) 65-93
Cadena de transmisión del sistema del material de retrilla—Sustitución (tipo B)....65-93
Tiras de desgaste y barras desgranadoras del sistema del material de retrilla—Separación e instalación (tipo B)....65-94
Tiras de desgaste y barras desgranadoras del sistema del material de retrilla—Ajuste (tipo B) 65-96
Cóncavo de retorno del sistema del material de retrilla—Ajuste (tipo B) 65-98
Puerta de limpieza del sinfín del sistema del material de retrilla (tipo B)....65-98
Correas de transmisión—Lado izquierdo 65-99
Correas de transmisión—Lado derecho (tipo A)....65-100
Correas de transmisión—Lado derecho (tipo B)....65-101
Acelerador de alimentación—Desatascamiento....65-102
Separador—Desatascamiento 65-103
Batidor de descarga—Desatascamiento....65-104

Gestión de residuos

Opciones de manipulación del material residual....70-1
Información general sobre hilerado (residuos intermedios/Deluxe) 70-2
Ajuste de los álabes de la válvula repartidora de cultivo....70-3
Información general sobre hilerado (residuos Premium)....70-4
Rastrillos de convergencia del cordón....70-4
Deflector trasero—Ajuste (residuos Deluxe) 70-5
Álabes del deflector trasero (ajuste manual)—Ajuste (residuos Deluxe) 70-5
Álabes del deflector trasero (motor eléctrico)—Ajuste (residuos Deluxe)....70-6
Álabes del deflector trasero (ajuste manual)—Ajustes de fábrica (residuos Deluxe) 70-7
Álabes del deflector trasero (ajuste eléctrico)—Ajustes de fábrica (residuos Deluxe) 70-8
Deflector trasero PowerCast™—Ajuste (opcional) 70-9
Cuchilla del deflector trasero PowerCast™—Sustitución (opcional)....70-9

Continúa en la siguiente página

Página

Carenados traseros del deflector trasero PowerCast™ (opcional) 70-10
Válvula repartidora de cosecha 70-11
Canales de aire 70-12
Suelo del batidor superior de alimentación (si existe)—Extracción (residuos Premium) 70-12
Barra de la unidad de control del picador (opcional) 70-13
Banco de cuchillas fijas del picador-Ajuste 70-14
Hojas de las cuchillas fijas del picador—Sustitución 70-14
Puerta de acceso del picador 70-16
Cuchillas del picador de corte fino—Sustitución y configuración 70-17
Sustitución y configuración de las cuchillas del picador de corte extrafino 70-19
Cuchilla del divisor intermedio—Sustitución (deflector trasero Advanced PowerCast™) 70-21
Cuchillas del picador—Centrado 70-21
Ajuste del interruptor del picador 70-23
Velocidades de la transmisión del picador—cambio 70-23
Álabes del deflector trasero—Ajuste (residuos intermedios/Premium) 70-24
Álabes del deflector trasero (motor eléctrico)—Ajuste (residuos intermedios/Premium) 70-25
Álabes del deflector trasero (ajuste eléctrico)—Ajustes de fábrica (residuos intermedios/Premium) 70-26
Sustitución de los discos del esparcidor de granzas Advanced PowerCast 70-27
Esparcidor (información general) 70-29
Esparcidor—Posición de hilera 70-29
Esparcidor—Descenso 70-31
Sustitución de los discos del esparcidor de granzas (velocidad única) 70-32
Sustitución de los discos del esparcidor de granzas (dos velocidades) 70-33
Esparcidor de paja de mayor amplitud (opcional) 70-34
Tensión de la correa de transmisión del picador—ajuste 70-35
Correa del picador—reemplazo 70-36
Correa del eje secundario del picador—Ajuste 70-41
Correa del eje secundario del picador—Sustitución (tipo A) 70-41
Correa del eje secundario del picador—Sustitución (tipo B) 70-44

Depósito de grano y sistema de descarga

Escalera del depósito de granos/motor 75-1
Orificios de vaciado del depósito de grano 75-1
Canaleta de muestras del depósito de grano 75-2
Sensores de nivel del depósito de grano—Ajuste 75-3
Cubiertas del depósito de grano (si existen)—Funcionamiento 75-4
Ajuste de las cubiertas del depósito de grano (si existen) 75-4
Tapas del sinfín transversal del depósito de grano 75-5
Cubiertas del sinfín transversal ActiveYield™ (si existe)—Extracción 75-6
Ubicaciones de los sensores de ActiveYield™ (si existe) 75-7
Ubicación del bulón de cizallamiento 75-8
Bulón de cizallamiento de la transmisión del sinfín de descarga 75-8
Deflector del sinfín de carga del depósito de grano 75-9
Sinfín de carga del depósito de grano (extensiones del depósito de grano)—Plegado 75-9
Ajuste del sinfín de carga del depósito de grano (cubiertas del depósito de grano) 75-10
Limpieza de la placa del sensor de masa y caudal (extensiones del depósito de grano) 75-11
Limpieza de la placa del sensor de masa y caudal (cubiertas del depósito de grano) 75-12
Cadena de transmisión del sinfín de descarga—Ajuste 75-12
Soporte del marco del sinfín de descarga—Ajuste 75-13
Posición del sinfín de descarga: ajuste 75-13
Posiciones del brazo de bloqueo del sinfín de descarga 75-14
Correa de transmisión del sinfín de descarga—Sustitución (tipo A) 75-14
Correa de transmisión del sinfín de descarga—Sustitución (tipo B) 75-16

Mantenimiento - Sistema eléctrico

Soldeo cerca de unidades electrónicas de control 80-1
Mantener limpios los conectores de las unidades de control electrónico 80-1
Precauciones del sistema eléctrico 80-2
Manejo básico de componentes eléctricos / Precauciones para vehículos equipados con sistemas controlados por computadora 80-2
Manejo seguro de baterías 80-3
Baterías—Instalación segura 80-4
Cables de la batería — Conexión 80-4
Baterías—Carga 80-5
Baterías—Comprobación de la gravedad específica 80-5
Conexión — baterías de refuerzo 80-6

Continúa en la siguiente página

Página

Baterías—Separación e instalación (tipo A)....80-6
Baterías—Separación e instalación (tipo B)....80-7
Interruptor de desconexión de la batería....80-8
Centro de fusibles de la máquina....80-9
Fusibles en línea....80-10
Caja de fusibles de la cabina....80-11
Seguridad del vídeo....80-11
Capacidad de interfaz de vídeo....80-12
Ajuste de las cámaras (si existe)....80-12
Reglas de seguridad para la sustitución de bombillas halógenas....80-13
Sustitución de la bombilla del faro de cabina....80-14
Faros de cabina—ajuste....80-14
Sustitución de la bombilla de los halógenos de la cabina....80-15
Ajuste de los halógenos de la cabina....80-15
Sustitución de la bombilla de las luces de la chapa de protección (si existen)....80-16
Sustitución de las bombillas de las luces de conducción bajas (si existen)....80-16
Ajuste de las bombillas de las luces de conducción bajas (si existen)....80-17
Luces de diodo electroluminoso (LED) (opcional)—Sustitución....80-17
Luces de diodo electroluminoso (LED) (opcional)—Ajuste....80-19
Sustitución de la luces de aviso giratorias (tipo A)....80-20
Sustitución de la luz de aviso giratoria (tipo B)....80-21
Sustitución de luces de descarga, faros de trabajo auxiliares, faros de trabajo de las puertas de acceso, faros de control de la altura de corte delanteros, del depósito de grano y de la luz del sinfín de descarga....80-21
Sustitución de las luces laterales de guiado y luces de la caja de cribas....80-22
Luces de emergencia/posición, luces de posición/freno y luces de emergencia traseras—Sustitución....80-22
Sustitución de la luz interior de cabina....80-23
Sustitución de la luz de cortesía....80-23

Transmisión del vehículo y eje trasero

Mantenimiento seguro de neumáticos....85-1
Transporte en vías públicas con el cabezal acoplado....85-1
Cuidado y mantenimiento de los neumáticos....85-2
Presión de neumáticos delanteros (configuración en terreno llano de neumáticos simples) (cabezales de maíz)....85-3
Presión de neumáticos delanteros (configuración en terreno llano de neumáticos dobles) (cabezales de maíz)....85-5

Página

Presión de neumático delantero (configuración HillMaster™ de neumático simple) (cabezales de maíz)....85-6
Presión de neumáticos delanteros (configuración en terreno llano de neumáticos simples) (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)....85-7
Presión de neumáticos delanteros (configuración en terreno llano de neumáticos dobles) (recogedor de correa/plataformas rígidas y flexibles/plataforma de cortina rígida y flexible)....85-9
Presión de neumáticos delanteros (configuración HillMaster™ de neumáticos simples) (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)....85-10
Presión de los neumáticos traseros (configuración de suelo nivelado del eje con tracción en dos ruedas) (cabezales de maíz)....85-11
Presión de los neumáticos traseros (configuración de suelo nivelado del eje con tracción en las cuatro ruedas) (cabezales de maíz)....85-13
Presión de neumáticos traseros (configuración HillMaster™ del eje con tracción en dos ruedas) (cabezales de maíz)....85-14
Presión de los neumáticos traseros (configuración HillMaster™ del eje con tracción en las cuatro ruedas) (cabezales de maíz)....85-15
Presión de neumáticos traseros (configuración en terreno llano del eje con tracción en dos ruedas) (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)....85-16
Presión de neumáticos traseros (configuración en terreno llano del eje con tracción en las cuatro ruedas) (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)....85-18
Presión de neumáticos traseros (configuración HillMaster™ del eje con tracción en dos ruedas) (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)....85-19
Presión de neumáticos traseros (configuración HillMaster™ del eje con tracción en las cuatro ruedas) (recogedor de

Continúa en la siguiente página

Página

correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida) ..85-20
Información sobre los neumáticos delanteros y traseros.....85-20
Espárrago iniciador de ruedas motrices.....85-21
Par de apriete del perno de la rueda motriz (configuración de rueda simple).....85-21
Par de apriete del perno de la rueda motriz (configuración de ruedas gemelas)...85-22
Descentrado de ruedas de transmisión delanteras 85-23
Preparación de las máquinas con ruedas dobles para transporte o mantenimiento.....85-23
Extracción de las ruedas delanteras — Ruedas gemelas 85-24
Instalación de las ruedas delanteras—Ruedas gemelas.....85-27
Ruedas dobles de vía ancha y único punto de fijación (opcionales) 85-28
Par de apriete de los tornillos de las ruedas traseras 85-29
Uso de contrapeso líquido.....85-29
Requisitos de lastre (S760) 85-30
Requisitos de lastre (S770) 85-31
Requisitos de lastrado (S770 HillMaster™).....85-32
Requisitos de lastre (S780) 85-33
Requisitos de lastre (S785 y S790).....85-34
Requisitos de lastrado (S780 HillMaster™).....85-35
Requisitos de lastrado (S785 HillMaster™ y S790 HillMaster™).....85-36
Adhesivo con las ubicaciones de los alojamientos para el gato elevador 85-37
Ubicaciones de los alojamientos para el gato elevador.....85-37

Transporte

Transporte en vías públicas con el cabezal acoplado 90-1
Conducción de la máquina en carreteras.....90-1
Alarma de retroceso 90-6
Transporte de la máquina en un remolque.....90-6
Adhesivo con las ubicaciones de los puntos de amarre de la máquina 90-15
Ubicaciones de los puntos de amarre de la máquina.....90-16
Ubicaciones de los alojamientos para el gato elevador.....90-17
Información de transporte.....90-17
Remolque de la máquina (máquinas con transmisión de cambio mecánico).....90-18
Enganche de remolque manual—Conexión (estándar) 90-18
Enganche de remolque semiautomático—Conexión (opcional) 90-19
Gancho de remolque delantero.....90-19
Gancho de remolque trasero.....90-20

Página

Consejos para cosechar

Funcionamiento a bajas temperaturas 95-1
Sugerencias para la cosecha 95-1
Combinaciones de los modos de los botones de activación 95-2
Cambiar el código de radio del neumático 95-3
Calibración de rendimiento de uno o varios puntos.....95-3

Configuración de cultivos

Alfalfa/cebada.....100-1
Colza/garbanzos.....100-2
Maíz (seco)/maíz (húmedo).....100-3
Zuro mixto/judías.....100-4
Lino/semilla de pasto.....100-5
Guar (judías en racimo)/lentejas 100-6
Altramuces/mijo 100-7
Mostaza/judías blancas.....100-8
Avena/guisantes 100-9
Maíz para palomitas/colza (seca).....100-10
Colza (verde)/arroz.....100-11
Centeno/cártamo 100-12
Sorgo/soja 100-13
Girasol/triticale.....100-14
Trigo Difícil / Trigo Normal 100-15
Página de Descripción de Notas de Pie de Página.....100-16
Recomendaciones para el cóncavo 100-16
Procedimiento de apagado del sistema 100-17
Tabla de humedad entregable y densidad.....100-18
Tabla de pesos estándares.....100-18

Sistema de nivelación HillMaster™ (si existe)

Sistema HillMaster™ (información general).....105-1
Preparativos para el trabajo diario HillMaster™.....105-4
Interruptores de control de nivelación HillMaster™.....105-5

Prevención de incendios

Prevenciones de incendios recomendadas..... 110-1
Funcionamiento del extinguidor de incendios .. 110-2
Cargar los extintores de incendios de líquido (si fuera necesario)..... 110-3
Manipulación segura del combustible—Prevención de incendios 110-3
Estar preparado en caso de emergencia 110-4
Manejo seguro del éter..... 110-4
Eliminación de residuos de grano acumulados..... 110-4
Extintor de incendios (Europa)..... 110-5
Extintores (Australia y Nueva Zelanda)..... 110-5
Extintores de incendios (Unión Económica Euroasiática) 110-6
Ubicación del extinguidor de incendios 110-6

Continúa en la siguiente página

Página

En caso de incendio 110-7
Limpieza del compartimiento del motor 110-7

Limpieza de la máquina
Pautas sobre limpieza general 115-1
Limpieza de la máquina (limpieza periódica) ... 115-2
Limpieza de la máquina (limpieza anual y cultivos especiales) 115-9

Combustibles y lubricantes
Manipulación segura del combustible—Prevención de incendios 120-1
Evitar el riesgo de electricidad estática al repostar combustible 120-1
Depósito de combustible—Carga 120-2
Uso y almacenamiento de combustible diesel .. 120-2
Combustible diesel 120-3
Combustible biodiesel 120-4
Capacidad lubricante del combustible diésel ... 120-5
Aditivos suplementarios para el combustible diésel 120-6
Prueba de combustible diésel 120-6
Minimización de los efectos del tiempo frío en motores diésel 120-7
Fluido de escape diesel (DEF) — Para uso en motores con reducción catalítica selectiva (SCR) 120-8
Comprobación del fluido de escape diésel (DEF) 120-9
Almacenamiento de fluido de escape diésel (DEF) 120-10
Llenado del depósito de fluido de escape diésel (DEF) 120-11
Limpieza del depósito de fluido de escape diésel (DEF) 120-12
Eliminación del fluido de escape diesel (DEF) 120-12
Refrigerante de motores diesel (para motores diesel con camisas de cilindro húmedas) 120-13
Prolongador de refrigerante COOL-GARD™ II de John Deere 120-14
Funcionamiento de la máquina en climas cálidos 120-14
Calidad del agua para la mezcla con concentrado de refrigerante 120-15
Comprobación del punto de congelación del refrigerante 120-16
Aceite de rodaje para motor diesel—Sin certificación de emisiones y con certificación Tier 1, Tier 2, Tier 3, fase I, fase II, y fase III 120-17
Aceite motor John Deere Break-In Plus™ — Tier 4 provisional, Tier 4 final, Fase IIIB y fase IV 120-18
Aceite para motor diésel — Tier 2 y fase II) ... 120-18

Página

Aceite de motor diésel — Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Fase IIIB y Fase IV 120-19
Intervalo de mantenimiento de aceite motor diesel para funcionamiento a gran altura 120-19
Intervalos de cambio del aceite de motor y del filtro—Motores Tier 2 y Fase II 120-20
Intervalos de cambio de filtro y aceite de motor — Motores Tier 4 Provisional, Tier 4 Final, Fase 3B y Fase 4 120-21
Oilscan™ y CoolScan™ 120-22
Transmisión ProDrive™, transmisión del alimentador de mies multivelocidad CommandTouch™, sistema de transmisión hidrostática, sistema hidráulico principal y aceites de la caja de engranajes principal del motor 120-22
Aceites de la transmisión (cambio mecánico y cambio eléctrico), reducciones finales, sinfín de carga, contraeje principal y cajas de engranajes del separador de dos velocidades 120-23
Caja de engranajes del inversor del alimentador de mies 120-24
Grasa 120-24
Líquido de frenos (si existe) 120-25
Filtros de aceite 120-25
Filtros de combustible 120-25
Lubricantes alternativos y sintéticos 120-25
Almacenamiento de lubricante 120-25
Mezcla de lubricantes 120-26

Engrase y mantenimiento
Intervalo de mantenimiento—Configuración o eliminación 125-1
Ubicación de los adhesivos de engrase 125-1
Sustitución de mangueras hidráulicas 125-2
Limpieza del sistema hidráulico 125-2
Presión del acumulador 125-2
Símbolos de engrase 125-3
Mantenimiento de la máquina en los intervalos especificados 125-3
Consideraciones importantes 125-3

Mantenimiento—Cada 10 horas
Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 10 horas 125-A-1
Nivel de aceite de motor 125-A-2
Refrigerante del motor 125-A-3
Rejilla giratoria, enfriador de aceite, condensador, radiador y enfriador del aire de carga 125-A-3
Aceite hidrostático/hidráulico 125-A-5

Continúa en la siguiente página

Página

Aceite de la caja de cambios principal del motor 125-A-6
Depósito del compresor de aire (si existe) ... 125-A-6
Prefiltro de combustible 125-A-6
Pivotes del motor de tracción en las cuatro ruedas de dos velocidades (condiciones de barro) 125-A-7
Rodamientos/pasadores de pivote de la mangueta del eje reforzado y superreforzado de tracción en dos ruedas (condiciones de barro) 125-A-7
Rodamientos exteriores de la reducción final (condiciones de barro) 125-A-7
Manguera de vaciado del aire acondicionado 125-A-8
Engrase de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies de velocidad variable (máquinas S760 y S770) (condiciones duras) 125-A-8
Trampa de piedras 125-A-8
Embrague de seguridad del elevador de material de retrilla (máquinas S780, S785 y S790) 125-A-9
Sistema de cámara de material de retrilla ActiveVision™ (si existe) 125-A-9
Pivote de reducción final (máquinas HillMaster™) 125-A-9

Mantenimiento—Cada 50 horas

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 50 horas 125-B-1
Pivotes del motor de tracción en las cuatro ruedas de dos velocidades (condiciones normales) 125-B-2
Rodamientos y pasadores de pivote de la mangueta del eje reforzado y súper reforzado de la tracción en dos ruedas (condiciones normales) 125-B-2
Rodamientos exteriores de la reducción final (condiciones normales) 125-B-2
Engrase de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies de velocidad variable (máquinas S760 y S770) (condiciones normales) 125-B-3
Aceite de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies 125-B-3
Poleas superiores del alimentador de mies de velocidad variable (máquinas S760 y S770) 125-B-3
Alimentador de mies de inclinación lateral ... 125-B-4
Poleas impulsadas e impulsoras de velocidad variable del separador 125-B-4
Poleas impulsadas e impulsoras de velocidad variable del separador (máquinas S770 opcional, S780, S785 y S790) 125-B-5
Poleas superiores e inferiores variables del ventilador de limpieza 125-B-5
Prefiltro de combustible 125-B-5
Aceite para transmisión del separador de dos velocidades 125-B-6
Filtro de combustible primario separador de agua 125-B-6
Radiador, enfriador del aire de carga, enfriador de aceite y condensador 125-B-7
Sensor de masa y caudal 125-B-7
Filtro de aire fresco de cabina 125-B-7
Cámara del elevador de grano limpio ActiveVision™ (si existe) 125-B-8
Pasador de pivote del cilindro principal (máquinas HillMaster™) 125-B-8
Camisa del cilindro de nivelación (máquinas HillMaster™) 125-B-8
Acopladores de la reducción final (máquinas HillMaster™) 125-B-9

Mantenimiento—Primeras 100 horas

Tabla de intervalos de mantenimiento—Primeras 100 horas 125-C-1
Sustitución del filtro de la caja de engranajes principal del motor (máquinas con ProDrive™ S760 y S770) 125-C-1
Sustitución del filtro de engrase de la caja de engranajes principal del motor (máquinas con ProDrive™) 125-C-2

Mantenimiento—Cada 100 horas

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 100 horas 125-D-1
Presión de neumáticos y par de apriete de los pernos 125-D-1

Mantenimiento—Cada 200 horas

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 200 horas 125-E-1
Filtro de aire de recirculación 125-E-1
Contraeje principal (alimentador de mies de varias velocidades en máquinas S770, S780, S785 y S790) 125-E-2
Poleas impulsadas e impulsoras de velocidad variable del separador (máquinas S760 y S770) 125-E-2

Mantenimiento—Cada 250 horas

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 250 horas 125-F-1
Aceite de motor y filtro (Tier 2/Fase 2) 125-F-2
Aceite de motor y filtro (Tier 4 Final/Fase 4) 125-F-3
Respiradero del depósito de combustible 125-F-3

Continúa en la siguiente página

Página

Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final /Fase 4) 125-F-4

Mantenimiento—Cada 400 horas

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 400 horas 125-G-1
Prefiltro de combustible 125-G-1
Separador de agua 125-G-2
Filtros de combustible primario y secundario 125-G-3
Poleas conducidas/impulsoras de velocidad variable (Tier 4 Final/Fase 4) (máquinas S760 y S770) 125-G-4
Caja de engranajes superior del sinfín de descarga 125-G-4
Rodamiento de la polea de la bomba de la transmisión del cabezal/molinete 125-G-5
Estría de la junta universal del contraeje principal (sin alimentador de mies de varias velocidades) 125-G-5
Caja de engranajes superior del sinfín de descarga vertical (máquinas S780, S785 y S790) 125-G-5
Rodamiento del eje de transmisión de descarga/del picador 125-G-6
Polea impulsora de velocidad variable 125-G-6
Rodamientos del acelerador de alimentación 125-G-6
Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 400 horas (continuación) 125-G-7
Embrague de seguridad de la transmisión del sinfín de material de retrilla (máquinas S760 y S770) 125-G-7
Embrague de seguridad de la transmisión del sinfín de alimentación 125-G-8
Banco de engrasadores derecho 125-G-8
Rodamientos del batidor superior de alimentación (opcional) (máquinas S770, S780, S785 y S790) 125-G-8
Rodamientos del batidor de descarga 125-G-9
Rodamientos del eje del ventilador de limpieza 125-G-9
Barra de acoplamiento del eje trasero 125-G-9
Disco del esparcidor (si existe) 125-G-10
Aceite para caja de engranajes del batidor superior de alimentación (máquinas S770, S780, S785 y S790) ... 125-G-10
Aceite de transmisión del separador 125-G-10
Aceite de la reducción final 125-G-11
Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 400 horas (continuación) 125-G-12
Aceite de transmisión (máquinas sin ProDrive™ S760 y S770) 125-G-13

Página

Cables del cilindro del freno de estacionamiento (máquinas con transmisión con cambio eléctrico S760 y S770) 125-G-13
Acopladores de la reducción final (máquinas sin HillMaster™) 125-G-13
Baterías 125-G-14
Filtro hidráulico/hidrostático (máquinas S760 y S770) 125-G-14
Filtro de carga hidrostático 125-G-15
Filtro de la caja de engranajes principal del motor 125-G-15
Filtro de aire del sistema de eliminación de residuos del motor (motores Tier 4 Final/Fase 4) 125-G-16
Extintores 125-G-16
Aceite de la caja de engranajes del contraeje principal (transmisión del alimentador de mies de velocidad variable y fija) 125-G-16
Líquido de frenos (máquinas sin ProDrive™ S760 y S770) 125-G-17
Cinturones de seguridad 125-G-17
Filtro de engrase de la caja de engranajes ProDrive™/motor principal (máquinas con ProDrive™) 125-G-17
Embrague de seguridad del alimentador de mies 125-G-18
Transmisión del alimentador de mies de varias velocidades (máquinas S770, S780, S785 y S790) 125-G-18
Aceite de la caja de engranajes del sinfín de carga 125-G-18
Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (motores Tier 4 Final/Fase 4) 125-G-19
Respiradero del depósito de combustible .. 125-G-19
Cartuchos filtrantes de aire 125-G-19
Sensor de humedad (si existe) 125-G-20

Mantenimiento—Cada 800 horas

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 800 horas 125-H-1
Caja de engranajes del inversor del alimentador de mies 125-H-1

Mantenimiento—Cada 1000 horas

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 1000 horas (máquinas con ProDrive™) 125-I-1
Cambio de aceite de la caja de engranajes principal del motor 125-I-2
Filtro del depósito hidráulico (S780, S785 y S790) 125-I-3

Continúa en la siguiente página

Página

Mantenimiento—Cada 2000 horas

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 2000 horas 125-J-1
Aceite del depósito hidráulico/hidrostático 125-J-2
Juego entre los flancos de los dientes de las válvulas del motor 125-J-2
Aceite de las reducciones finales 125-J-3
Aceite de la caja de engranajes principal del motor (máquinas sin ProDrive™) 125-J-3
Aceite de transmisión del separador 125-J-3
Aceite de la caja de engranajes del contraeje principal (alimentador de mies de velocidad variable y fija) 125-J-4
Aceite de transmisión (máquinas con transmisión de cambio mecánico y cambio eléctrico) 125-J-4
Aceite para caja de engranajes del batidor superior de alimentación (máquinas S770, S780, S785 y S790) 125-J-4

Mantenimiento—Cada 4500 horas de trabajo o tres años

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 4500 horas o tres años 125-K-1
Filtro de dosificación de fluido de escape diésel (DEF) (motores Tier 4 Final/Fase 4) 125-K-1

Mantenimiento—Cada 4500 horas de trabajo o cinco años

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 4500 horas o cinco años .. 125-L-1
4500 horas o cinco años 125-L-1

Mantenimiento—Cada 6000 horas de trabajo o seis años

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 6000 horas o seis años ... 125-M-1
Sistema de refrigeración del motor 125-M-2

Mantenimiento—Según sea necesario

Tabla de intervalos de mantenimiento — Según sea necesario 125-N-1
Filtro de aire de recirculación 125-N-1
Filtro de aire fresco de la cabina 125-N-2
Depósito del lavaparabrisas 125-N-2
Malla del alternador 125-N-2
Sensor de humedad (si existe) 125-N-3
Cámara del elevador de grano limpio ActiveVision™ (si existe) 125-N-3
Sistema de cámara de material de retrilla ActiveVision™ (si existe) 125-N-4

Página

Mantenimiento—Según sea necesario (fluidos y filtros del motor)

Información requerida sobre emisiones 125-O-1
Escalerilla trasera y plataforma 125-O-1
Cubierta de acceso al filtro del motor 125-O-1
Cubiertas de acceso al motor 125-O-1
Sustitución de la lata de éter 125-O-2
No modifique la potencia del motor o sistema de aire/combustible 125-O-2
Sistema de alimentación de combustible 125-O-2
Depósito de fluido de escape diésel (DEF)—Llenado (Tier 4 Final/Fase 4) 125-O-3
Depósito de fluido de escape diésel (DEF)—Drenaje (Tier 4 final /Fase 4) 125-O-4
Filtro de dosificación de fluido de escape diésel (DEF)—sustitución (Tier 4 final /Fase IV) 125-O-5
Depósito de combustible—Carga 125-O-6
Depósito de combustible—Vaciado 125-O-6
Válvula de cierre del depósito de combustible 125-O-6
Separador de agua del filtro combustible—Vaciado 125-O-7
Prefiltro de combustible—Limpieza 125-O-8
Prefiltro de combustible reforzado (opcional)—Enjuague 125-O-9
Prefiltro de combustible reforzado (opcional)—Sustitución y limpieza 125-O-10
Elementos de los filtros de combustible primario y secundario - Sustitución 125-O-11
Sistema de combustible - Purga 125-O-12
Sistema de refrigeración—Vaciado 125-O-13
Sistema de refrigeración—Llenado 125-O-15
Sistema de refrigeración—Preparación para el invierno 125-O-15
Filtros de aire—Separación 125-O-16
Sistema del compresor de aire (si existe) .. 125-O-17
Mantenimiento y servicio del filtro de partículas diésel (Tier 4 final/Fase 4) 125-O-18
Manipulación y desecho de las cenizas del filtro de partículas diesel/filtro de escape (Tier 4 final/Fase IV) 125-O-18
Desecho del filtro de escape (Tier 4 final/Fase IV) 125-O-19
Filtro de aire del sistema de limpieza del motor—Extracción (Tier 4 final/Fase IV) 125-O-19

Mantenimiento—Según sea necesario (correas del motor de 9,0 l)

Correa del motor—Recorrido (Tier 2/Fase 2) 125-P-1
Correa del accesorio/la transmisión del ventilador/el compresor de aire del motor (si existe)—Sustitución (Tier 2/Fase 2) 125-P-1

Continúa en la siguiente página

Página

Correa de la rejilla giratoria—Recorrido 125-P-5
Sustitución de la correa de transmisión de la rejilla giratoria (Tier 2/Fase 2)..... 125-P-5
Correa del motor—Recorrido (Tier 4 Final/Fase 4) 125-P-6
Compresor del aire acondicionado/correa del alternador—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4) 125-P-7
Correa de transmisión de la rejilla giratoria—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4) 125-P-10
Correa de transmisión del ventilador de aspiración—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4) 125-P-10
Correa impulsada del ventilador de aspiración—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4) 125-P-11
Correa de transmisión del ventilador de velocidad variable—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4)..... 125-P-12
Correa del compresor de aire (si existe)—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4) 125-P-17
Escobilla de la rejilla giratoria—Ajuste 125-P-22
Correa del sistema de eliminación de residuos del motor—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4)..... 125-P-23

Mantenimiento—Según sea necesario (correas del motor de 13,5 l)

Correa del motor—Recorrido (Tier 2/Fase 2) 125-Q-1
Correa del accesorio/compresor de aire del motor (si existe)—Sustitución (Tier 2/Fase 2)..... 125-Q-1
Correa de transmisión del ventilador—Sustitución (Tier 2/Fase 2)..... 125-Q-7
Correa de la rejilla giratoria—Recorrido 125-Q-10
Sustitución de la correa de transmisión de la rejilla giratoria (Tier 2/Fase 2)..... 125-Q-10
Correa del motor—Recorrido (Tier 4 Final/Fase 4) 125-Q-11
Compresor del aire acondicionado/correa del alternador—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4) 125-Q-12
Correa de transmisión de la rejilla giratoria—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4) 125-Q-18
Correa de transmisión del ventilador de aspiración—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4) 125-Q-19
Correa del compresor de aire (si existe)—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4) 125-Q-19
Correa de transmisión del ventilador—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4) 125-Q-22

Página

Escobilla de la rejilla giratoria—Ajuste 125-Q-26
Correa del sistema de eliminación de residuos del motor—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4)..... 125-Q-27

Localización de averías

Alimentador de mies..... 130-1
Separador..... 130-2
Mando motriz hidrostático 130-6
Tracción en las cuatro ruedas (opcional) 130-8
Dirección..... 130-9
Frenos 130-9
Motor 130-10
Símbolos eléctricos 130-20
Calefacción..... 130-21
Aire acondicionado..... 130-22
Sensor de humedad (si existe)..... 130-23
Sensor de masa y caudal (si existe)..... 130-23

Almacenamiento

Preparación de la máquina para su almacenamiento..... 135-1
Retirada de la máquina de su lugar de almacenamiento..... 135-2

Especificaciones

Velocidades de funcionamiento (S760 y S770)..... 140-1
Velocidades de funcionamiento (S780, S785 y S790) 140-3
Especificaciones (S760 y S770)..... 140-5
Especificaciones (S780, S785 y S790) 140-8
Dimensiones (S760 y S770)..... 140-10
Dimensiones (S770 HillMaster™) 140-11
Dimensiones (S780, S785 y S790) 140-12
Dimensiones (S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ y S790 HillMaster™)..... 140-13
Puntos de referencia de las dimensiones..... 140-14
Vibración de la carrocería completa 140-15
Nivel acústico 140-15
Nota de seguridad referente a la instalación subsiguiente de aparatos y/o componentes eléctricos y electrónicos..... 140-15
Declaración de conformidad de la UE..... 140-16
Unión Económica Euroasiática..... 140-16
Vida útil prevista de la máquina..... 140-17
Gas fluorado de efecto invernadero 140-17
Pares de apriete unificados de tornillería en pulgadas..... 140-18
Valores de apriete de tornillería métria..... 140-19

Números de identificación de la máquina

Interpretación del número de serie de la máquina..... 145-1
Números de identificación 145-1

Continúa en la siguiente página

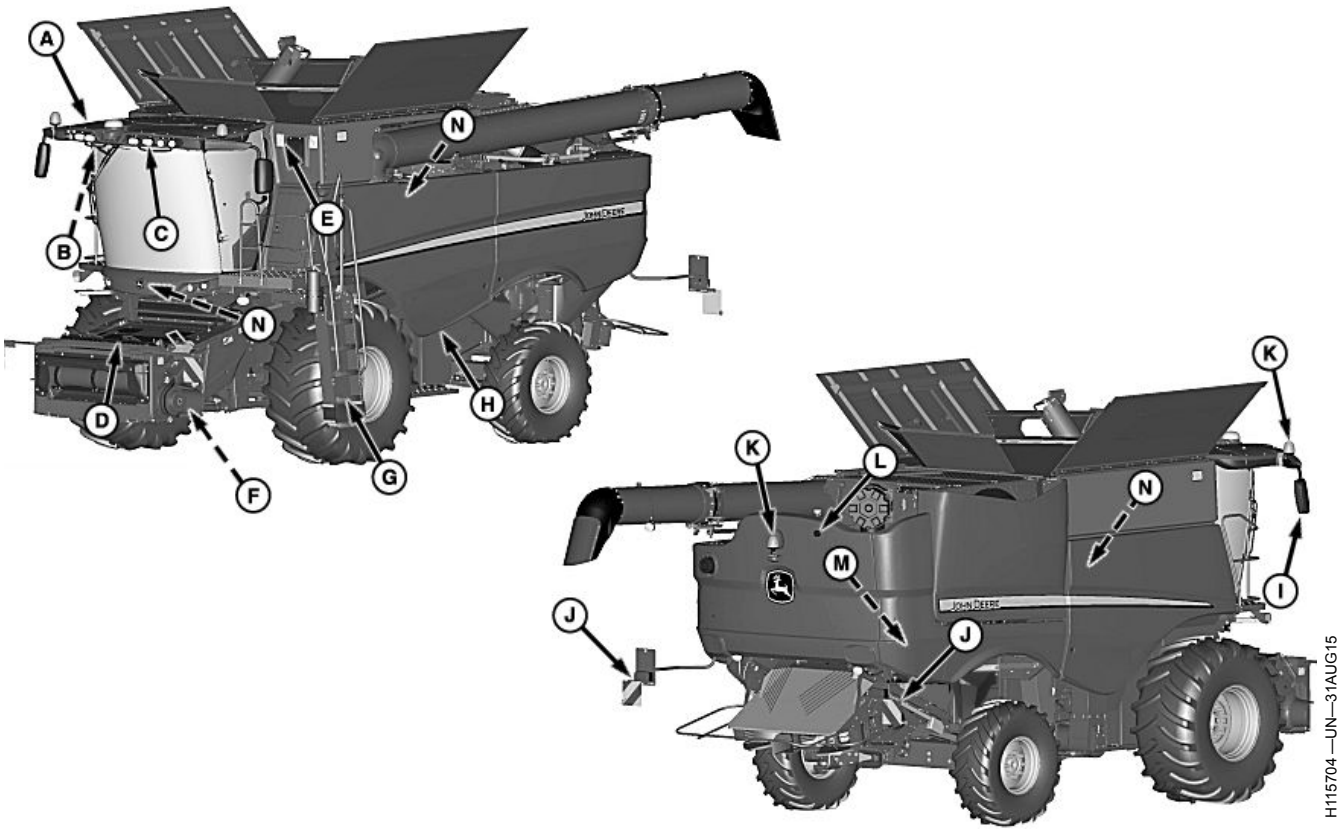
Página

Placa de identificación de la máquina 145-2
Ubicación de la placa de identificación de la máquina.....145-2
Ubicación de etiqueta de conformidad de la Unión Económica Euroasiática 145-2
Interpretación del número de serie del motor...145-3
Número de serie del motor (Tier 2/Fase II) 145-4
Número de serie del motor (Tier 4 final/Fase 4) 145-4
Número de serie de la cabina.....145-4
Bomba de transmisión hidrostática 145-5
Motor de la unidad de mando hidrostático 145-5
Motor de dos velocidades y tracción en las cuatro ruedas.....145-5
Caja de engranajes del motor 145-6
Caja de engranajes del rotor 145-6
Transmisión 145-6
Inversor del compartimiento del alimentador de mies.....145-7
Caja de engranajes del alimentador de mies de velocidad múltiple (si existe).....145-7
Picador (si existe).....145-7
Paleta del deflector trasero (residuo Deluxe, intermedio y Premium).....145-8
Deflector trasero Advanced PowerCast™ (residuo intermedio y Premium).....145-8
Deflector trasero PowerCast (para residuos Deluxe) 145-8
Esparcidor de granzas (para residuos Deluxe).....145-9
Guarde una prueba de propiedad 145-9
Guarde su máquina de forma segura.....145-9

Textos de consulta del servicio de John Deere disponibles

Información técnica JDSLA-1

Características de seguridad de la máquina



Vista delantera/trasera de las características de seguridad

A—Características de seguridad de la cabina: Sistema de presencia de operador, bloqueo de arranque del motor electrónico, cinturones de seguridad, bocina, luna de salida de emergencia, freno de estacionamiento e intermitencias de giro

B—Asideros

C—Faros principales

D—Alfombras antideslizantes

E—Etiquetas de seguridad

F—Tope de seguridad mecánico (alimentador de mies)

G—Plataforma de trabajo y escalones antideslizantes con pasamanos

H—Protecciones

I— Espejos retrovisores

J— Luces de advertencia y cinta reflectora

K—Luces de aviso giratorias

L—Alarma de marcha atrás

M—Plataforma de servicio antideslizante con pasamanos

N—Características de seguridad de la alarma de componentes en rotación: Luz de descarga, faros de rastrojo, luces de servicio de la puerta de apertura vertical

Además de las recomendaciones de seguridad identificadas aquí, otros componentes, sistemas, luces de seguridad en la máquina y mensajes e instrucciones de seguridad incluidos en el manual del operador contribuyen al manejo seguro de la máquina cuando un operador capacitado la hace funcionar correctamente.

OUO6075,000413E -63-31AUG15-1/1

Seguridad

Reconocer los avisos de seguridad

Este es el símbolo de seguridad de alerta. Al observar este símbolo en la máquina o en este manual, sea consciente de que existe un riesgo para su seguridad personal.

Observe las instrucciones de seguridad y manejo seguro de la máquina.

T81389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -63-29SEP98-1/1

Compresión de las palabras de señalización

PELIGRO: La palabra PELIGRO indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, ocasionará lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA: La palabra ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

ATENCIÓN: La palabra ATENCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría ocasionar lesiones leves o moderadas. La palabra ATENCIÓN puede también usarse para advertir acerca de acciones que ponen en peligro la seguridad y que pueden ocasionar lesiones a personas.

Las palabras de señalización—PELIGRO, ADVERTENCIA o ATENCIÓN—se identifican por el símbolo de alerta de seguridad. El mensaje PELIGRO indica los riesgos más graves. Las etiquetas de seguridad

TS187 —63—28APR14

PELIGRO o ADVERTENCIA están situadas junto a zonas con peligros específicos. Las etiquetas de seguridad ATENCIÓN informan sobre medidas de precaución generales. ATENCIÓN se usa también para advertir de los mensajes de seguridad de este manual.

DX,SIGNAL -63-05OCT16-1/1

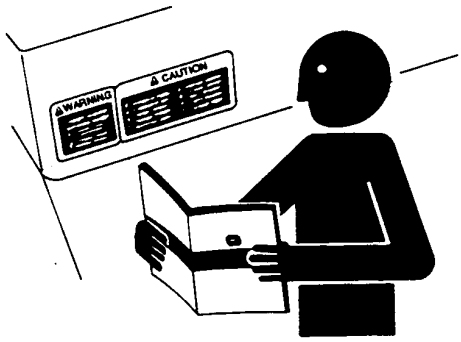
Observar los mensajes de seguridad

Leer cuidadosamente todos los mensajes de seguridad en este manual y en las etiquetas de seguridad de la máquina. Mantener las etiquetas de seguridad correspondientes en buen estado. Sustituir las etiquetas deterioradas o perdidas. Comprobar que los nuevos componentes del equipo y los repuestos contengan las etiquetas de seguridad actualmente en uso. Si necesita etiquetas de seguridad de repuesto, pídalas a su concesionario John Deere.

Puede que este manual no contenga información de seguridad adicional sobre partes y componentes de proveedores ajenos a John Deere.

Aprenda a utilizar correctamente la máquina y sus mandos. No permita que nadie use la máquina sin haber sido instruido.

Mantener la máquina en buenas condiciones de trabajo. Cualquier modificación no autorizada puede menoscabar



TS201 —UN—15APR13

el funcionamiento y/o seguridad de la máquina y acortar su vida útil.

Si no se entiende alguna parte de este manual y precisa ayuda, ponerse en contacto con el concesionario John Deere.

DX,READ -63-16JUN09-1/1

Conducción de la máquina

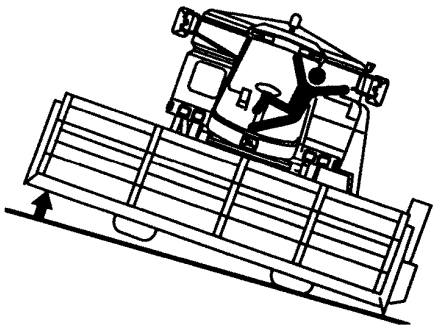
Utilice la máquina sólo cuando estén colocadas correctamente todas las protecciones.

Antes de moverse, compruebe siempre el espacio alrededor de la máquina (por ejemplo, por si hubiera niños). Asegure una visibilidad adecuada. Utilice la bocina como aviso antes de iniciar la marcha.

Adapte siempre la velocidad de avance a las condiciones de la carretera o del campo. Evite giros bruscos al conducir por pendientes o al cruzarlas. Coloque especial cuidado al girar en pendientes con el depósito de granos lleno.

Siga las instrucciones dadas en el manual del operador de la plataforma de corte para conectar o desconectar la plataforma.

Al realizar los giros, siempre tenga en cuenta el ancho de los accesorios y el hecho de que el extremo final de la cosechadora se extiende hacia afuera. Los accesorios y las condiciones de avance afectan las características de conducción de la cosechadora.



ZX002461

ZX002461 —UN—16JUN95

Reduzca la velocidad de avance al conducir en pendientes o en terrenos irregulares y antes de realizar giros bruscos. Antes de descender una pendiente pronunciada, cambie a una marcha inferior.

Evite hoyos, baches y obstrucciones que puedan hacer que la cosechadora vuelque, especialmente en pendientes.

OUO6075,0000AB7 -63-21FEB07-1/1

Cumplimiento de las normas de tráfico

Al utilizar las vías públicas, respete siempre las normas de tráfico.

OUO6075,0000032 -63-22JAN01-1/1

Comprobación de la seguridad de la máquina

Antes de utilizar la máquina, comprobar los elementos de seguridad para transporte por carretera y los elementos de seguridad generales.

FX,READY -63-28FEB91-1/1

Prohibición de llevar acompañantes o niños

Solamente el operador debe estar en la máquina. No admita acompañantes en la máquina excepto durante períodos de formación o cortos períodos para observación.

Los acompañantes están expuestos a riesgos de lesiones, debido por ej. a caerse de la máquina. Además, la presencia de otras personas obstaculiza la visibilidad al operador y aumenta el riesgo de accidentes.

No permita nunca que haya niños en la máquina ni en la cabina de la cosechadora cuando el motor esté en marcha.

El asiento del acompañante debe usarse sólo durante la capacitación o por períodos cortos para la observación de la máquina, en ningún caso para llevar niños.

TS253 —UN—23AUG88

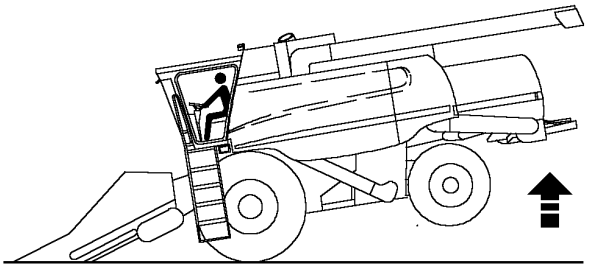
HX,AG,SF6904 -63-22JUL99-1/1

Lastrado para un contacto seguro con el suelo

El funcionamiento, dirección y frenado de la cosechadora pueden verse significativamente afectados por los accesorios delanteros pesados que alteran el centro de gravedad de la cosechadora.

Para mantener el contacto necesario con el suelo, colocar lastre en el extremo trasero de la cosechadora según sea necesario.

Respetar los límites de carga máxima permisible en el eje y de peso total.



H51907 —UN—10FEB99

HX,AG,SF6782 -63-05FEB99-1/1

Transporte en vías públicas con el cabezal acoplado

Cumplir las leyes nacionales y locales relacionadas con el manejo de la cosechadora en vías públicas.

El transporte por vía pública en Alemania deberá aprobarse por la inspección técnica de vehículos (TÜV) local para conseguir un permiso para carretera.

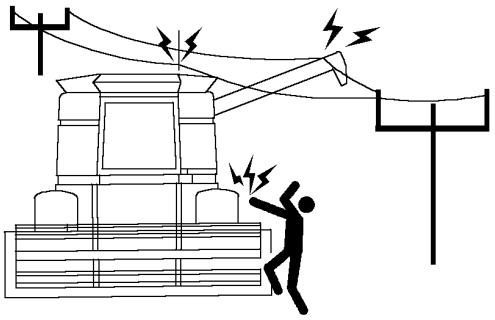
Solicitar el permiso en el concesionario o en la fábrica.

OUO6075,0004672 -63-16MAR17-1/1

Evitar las líneas de tendido eléctrico

Colocar el sinfín de descarga del depósito de grano en la posición de transporte y bajar el pasamanos de acceso al depósito de grano antes de conducir en vías públicas.

Fijar la antena de la radio en la posición de transporte antes de conducir en vías públicas, ésta podría tocar cables de tendido eléctrico de baja altura. Esto podría dar como resultado descargas eléctricas de alta intensidad.



H52022 —UN—14APR99

HX,STSSA,D -63-22JUL99-1/1

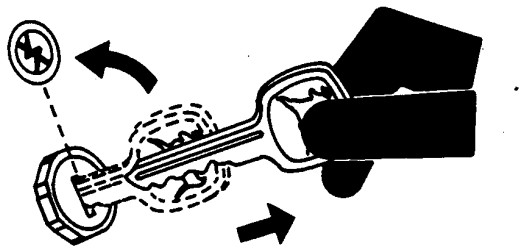
Estacionamiento y salida de la máquina

Bajar la unidad recolectora al suelo.

Antes de bajarse de la máquina, desacoplar la unidad recolectora y el separador. Mover la palanca multifunción a punto muerto y apagar la máquina. Aplicar el freno de estacionamiento, retirar la llave y cerrar la cabina del operador.

Nunca descuidar la máquina mientras el motor esté en marcha.

Nunca abandonar la cabina del operador mientras se está conduciendo.



TS230 —UN—24MAY89

OUO6075,0000AEB -63-11FEB14-1/1

Trabajar en lugares ventilados

Los gases que se escapan del sistema de escape pueden causar malestares físicos y hasta la muerte. Si fuera necesario hacer funcionar un motor en un lugar cerrado, retirar los gases de escape del recinto mediante una extensión del tubo de escape.

Si se carece de extensión para el escape, abrir todas las puertas y ventanas para que se renueve el aire.

TS220 —UN—15APR13

DX,AIR -63-17FEB99-1/1

Manipulación segura del combustible—Prevención de incendios

Manejar con cuidado el combustible: es altamente inflamable. No fumar ni repostar combustible cerca de llamas o chispas.

Detener siempre el motor antes de llenar el depósito. Llenar el depósito de combustible en exteriores.

Para evitar incendios, mantener la máquina limpia sin residuos, grasa ni tierra. Limpiar el combustible que pueda derramarse.

Utilizar sólo un recipiente de combustible homologado para transportar líquidos inflamables.

Nunca llenar el recipiente de combustible en un vehículo con suelo recubierto de plástico. Antes de rellenar un recipiente de combustible, colocarlo siempre sobre el suelo. Antes de retirar la tapa, tocar el recipiente de combustible con la boquilla del surtidor de combustible. Mantener la boquilla del surtidor de combustible en contacto con la abertura del recipiente durante todo el proceso de llenado.

TS202 —UN—23AUG88

No almacenar el recipiente de combustible cerca de llamas, chispas o luces piloto (por ejemplo, de calentadores de agua u otros equipos).

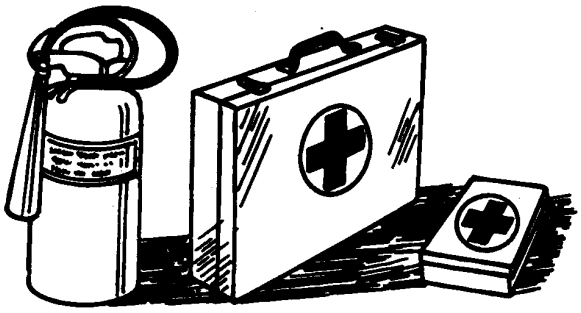
DX,FIRE1 -63-12OCT11-1/1

Estar preparado en caso de emergencia

Estar preparado en caso de incendios.

Tener a mano un botiquín de primeros auxilios y un extintor.

Anotar los números de teléfono de médicos, ambulancias y bomberos y guardarlos cerca del teléfono.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -63-03MAR93-1/1

Manejo seguro del éter

El éter es altamente inflamable.

Mantener este líquido alejado de chispas y llamas durante su uso. Mantenerlo alejado de baterías y cables eléctricos.

Para impedir una descarga accidental al almacenar el envase presurizado, mantener la tapa sobre el recipiente y guardarlo en un lugar fresco y protegido.

No quemar ni perforar un recipiente que contenga éter.

No usar éter para arrancar motores equipados con bujías de precalentamiento o calentador del aire de admisión.

TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -63-14MAR14-1/1

En caso de incendio

ATENCIÓN: Evitar el riesgo de lesiones.

Detener inmediatamente la máquina al percibir el primer indicio de incendio. El incendio puede advertirse por el olor a humo o la visualización de llamas. Puesto que el fuego crece y se esparce rápidamente, abandonar la máquina inmediatamente y alejarse del fuego. No regresar a la máquina. Mantenerse a salvo es de absoluta importancia.

Llamar al cuerpo de bomberos. Un extintor portátil puede apagar un incendio pequeño o mantenerlo bajo control hasta que llegue el cuerpo de bomberos. Sin embargo, los extintores portátiles tienen limitaciones, y solos no bastan para acabar con un incendio. Siempre tener presente la seguridad del operador y de las demás personas primero. Si se intenta apagar un incendio, ponerse de espaldas al viento, y de cara a un camino con salida sin obstáculos de forma que se pueda escapar del fuego si no se pudiera apagar el fuego.

Leer las instrucciones del extintor de incendios y familiarizarse con sus componentes y ubicación así como del funcionamiento antes de que se produzca un incendio. El cuerpo de bomberos local y distribuidores de equipos para la extinción de incendios puede que ofrezcan cursos de entrenamiento y recomendaciones con respecto a los extintores.

TS227 —UN—15APR13

Si su extintor no tiene instrucciones, seguir estas pautas generales:

1. Extraer el pasador. Mantener el extintor con el inyector alejado y soltar el mecanismo de bloqueo.
2. Apuntar hacia abajo. Poner el extintor en la base del fuego.
3. Apretar la palanca lenta y uniformemente.
4. Pasar el inyector de lado a lado.

DX,FIRE4 -63-22AUG13-1/1

Evitar el riesgo de electricidad estática al repostar combustible

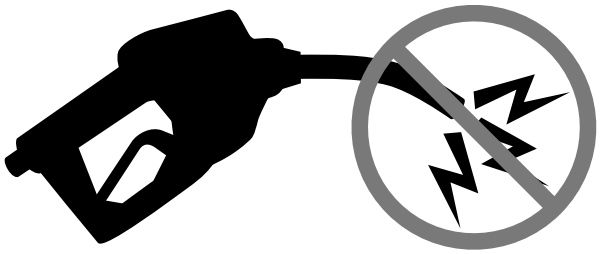
Mediante la extracción de azufre y otros componentes del combustible diesel con un contenido ultra-bajo en azufre (ULSD) disminuye la conductividad eléctrica, aumentando al mismo tiempo la posibilidad de que aumente la carga estática.

Es posible que las refinerías hayan tratado el combustible con un aditivo disipador de estática. Sin embargo, existen muchos factores que pueden contribuir a reducir la eficacia de este aditivo con el paso del tiempo.

Al circular el combustible diesel con contenido ultra-bajo en azufre a través del sistema surtidor de combustible pueden formarse cargas estáticas. La descarga electroestática, si existen vapores inflamables, puede causar incendios o explosiones.

Por ello, es importante que todos los componentes que forman parte del sistema para el aprovisionamiento de combustible (depósito de alimentación de combustible, la bomba de alimentación, la manguera, el inyector y otros componentes) estén debidamente conectados a masa. Consultar al proveedor local de combustible o a la estación surtidora de combustible para asegurarse de que el sistema de alimentación cumple las normas correspondientes para una correcta conexión a tierra.

RG22142 —UN—17MAR14



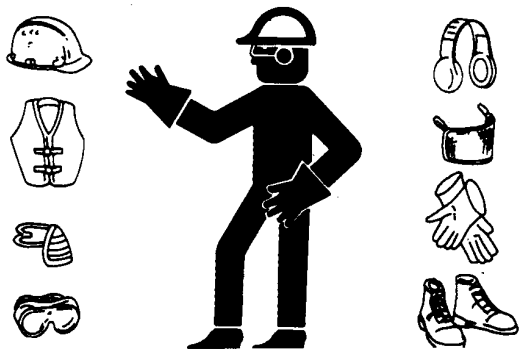
RG21992 —UN—21AUG13

DX,FUEL,STATIC,ELEC -63-12JUL13-1/1

Usar ropa adecuada

Evitar ropa suelta y utilizar equipos de seguridad adecuados según el tipo de trabajo.

El manejo seguro de la máquina requiere toda la atención del operador. No ponerse auriculares para escuchar la radio durante el trabajo con la máquina.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -63-03MAR93-1/1

Mantenerse alejado de las unidades cosechadoras

La barra de segado, el sinfín, el molinete y los rodillos alimentadores no pueden rodearse completamente con protecciones debido a su función. Permanezca alejado de estos elementos móviles cuando estén en funcionamiento. Desconecte siempre el embrague principal, coloque el freno de estacionamiento, apague el motor y retire la llave antes de reparar o desatascar la máquina.

ES118704 —UN—21MAR95

OUO6075,00009E5 -63-28SEP10-1/1

Mantener las manos alejadas de las cuchillas

No intentar nunca despejar obstrucciones delante o en la plataforma de corte a menos que el separador esté desconectado, el freno de estacionamiento accionado, el motor apagado y la llave retirada.

No debe haber nadie alrededor de la máquina al arrancar el motor.

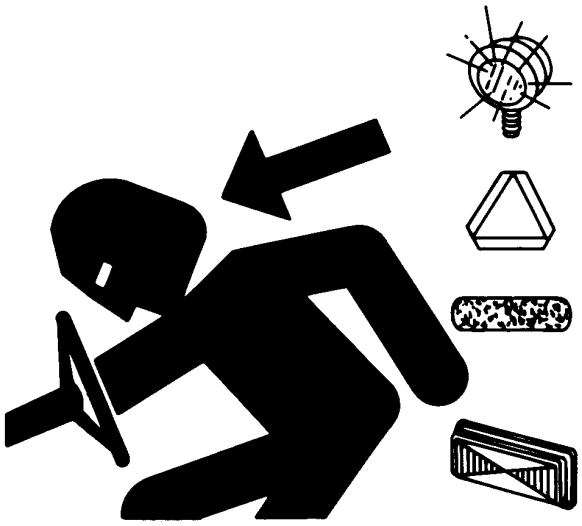
TS254 —UN—23AUG88

OUO6075,00009E6 -63-28SEP10-1/1

Uso de luces y dispositivos de seguridad

Evitar las colisiones con otros conductores, con tractores lentos equipados con accesorios o remolcando equipo, y con las máquinas autopropulsadas que viajen por las vías públicas. Comprobar frecuentemente si se aproxima tráfico por detrás de la máquina, especialmente al hacer virajes, y emplear las intermitencias de giro.

Usar los faros, las luces de advertencia y las intermitencias de giro de día y de noche. Respetar los reglamentos locales en cuanto a estos elementos de seguridad. Mantener las luces y los rótulos visibles, limpios y en buenas condiciones. Sustituir o reparar las luces y señales que se hayan dañado o perdido.

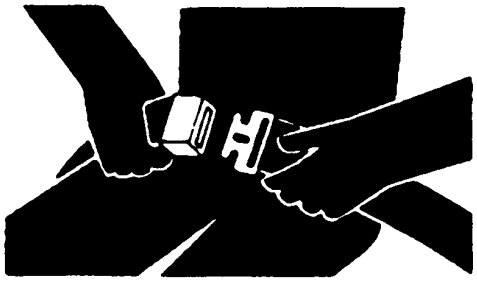


TS951 —UN—12APR90

HX,STSSA,O -63-22JUL99-1/1

Usar los cinturones de seguridad

Abrocharse el cinturón de seguridad cuando se conduce o viaja en la cosechadora.



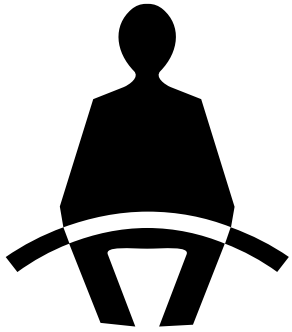
H47137

H47137 —UN—25OCT95

HX,STSSA,I -63-22JUL99-1/1

Asiento del acompañante

El asiento para aprendiz, si está instalado, se ha provisto únicamente con el fin de capacitar a operadores o para el diagnóstico de averías en la máquina.



TS1730 —UN—24MAY13

DX,SEAT,NA -63-22AUG13-1/1

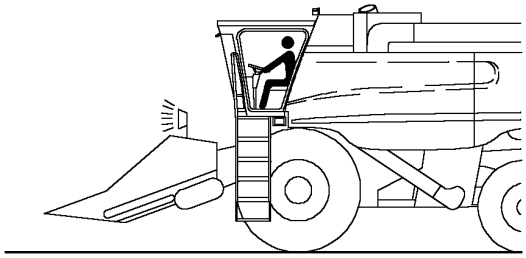
Transporte seguro de la cosechadora con la plataforma de corte

Siempre que sea posible, evite circular por vías públicas con la plataforma de corte acoplada.

Si es necesario transportar la cosechadora con la plataforma de corte acoplada, compruebe que las luces de advertencia intermitentes de la plataforma funcionen correctamente y que los elementos reflectantes estén limpios y resulten visibles.

En carreteras de mucho tránsito, estrechas o con pendientes pronunciadas, así como al cruzar puentes, se recomienda emplear un vehículo señalizador o guía.

Conduzca a una velocidad que resulte segura en todas las situaciones.



H51909 —UN—07MAY99

OUO6075,0000034 -63-22JAN01-1/1

Evite la pérdida de control de la máquina o movimientos inesperados

Evite daños o incluso la muerte causados por movimientos inesperados de la máquina o de sus componentes.

No arranque el motor haciendo un puente entre los terminales del motor de arranque o la electroválvula. La máquina o sus componentes pueden ponerse en movimiento si se deriva el circuito normal.

H58737 —UN—08JUL99

AG,OUO1035,792 -63-08JUL99-1/1

Prácticas de mantenimiento seguras

Comprender bien los procedimientos de mantenimiento antes de hacer los trabajos. Mantener el área limpia y seca.

No efectuar ningún trabajo de engrase, mantenimiento o ajuste con el motor en marcha. Mantener las manos, los pies y la ropa lejos de las piezas impulsadas. Desconectar todos los mandos y funciones eléctricas para descargar la presión en el sistema. Bajar el equipo al suelo. Detener el motor. Sacar la llave. Dejar que la máquina se enfríe.

Apoyar de forma segura cualquier elemento de la máquina que deba elevarse para efectuar trabajos de mantenimiento.

Mantener todos los componentes en buenas condiciones y correctamente instalados. Reparar los daños de inmediato. Reemplazar las piezas desgastadas o rotas. Quitar las acumulaciones de grasa, aceite o residuos.

En equipos autopropulsados, desconectar el cable a masa de la batería (-) antes de ajustar los sistemas eléctricos o de efectuar soldaduras en la máquina.

En aperos remolcados, desconectar el mazo de cables del tractor antes de revisar los componentes del sistema eléctrico o de soldadura en el equipo.

La caída de una unidad puede causar graves lesiones o la muerte. Usar una escalera o plataforma para acceder fácilmente a cada lugar de montaje. Usar puntos de apoyo y asideros firmes y seguros.

TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -63-28FEB17-1/1

Soldeo cerca de unidades electrónicas de control

IMPORTANTE: No arranque el motor mediante accesorios de soldadoras de arco. Su amperaje y voltaje son excesivos y podrían causar averías irreparables.

1. Desconecte el cable (o cables) negativo (-) de la batería.
2. Desconecte el cable (o cables) positivo (+) de la batería.
3. Conecte los cables positivos y negativos conjuntamente. No los fije al chasis del vehículo.
4. Retire o aparte de la zona de soldeo toda sección de mazos de cables.

TS953 —UN—15MAY90

5. Conecte la toma a masa de la soldadora cerca del punto de soldeo y lejos de las unidades de control.
6. Tras soldar, proceda inversamente con los pasos 1—5.

DX,WW,ECU02 -63-14AUG09-1/1

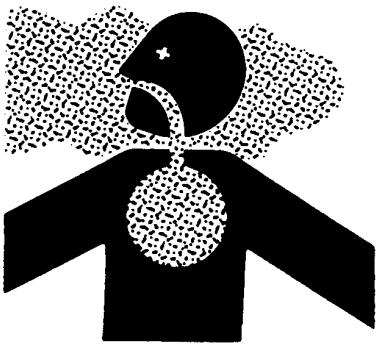
Quitar la pintura antes de soldar o calentar

Evitar la inhalación de humo o polvo potencialmente tóxico.

Al soldar o al utilizar un soplete sobre una zona con pintura, puede desprenderse humo tóxico.

Quitar la pintura antes de calentar:

- Quitar 100 mm (4 in.) como mínimo de la zona afectada por el calentamiento. Si no es posible quitar la pintura, utilizar una mascarilla de protección adecuada antes de calentar o soldar.
- Si se quita la pintura con un chorro de arena o con una lijadora mecánica, evitar inhalar el polvo. Utilizar una mascarilla de protección adecuada.
- En caso de emplear disolvente o decapante, eliminar los restos de decapante con agua y jabón, antes de soldar. Retirar de las inmediaciones los envases de disolvente o decapantes y otros materiales inflamables de la zona. Ventilar el local durante al menos 15 minutos antes de soldar o calentar.



TS220 —UN—15APR13

No utilizar un disolvente clorurado en áreas donde se llevan a cabo trabajos de soldadura.

Realizar todos los trabajos en una zona bien ventilada para eliminar el polvo y los gases nocivos.

Desechar la pintura y el disolvente de forma adecuada.

DX,PAINT -63-24JUL02-1/1

Evitar calentamientos cerca de tuberías con líquidos a presión

El chorro pulverizado generado por un calentamiento cerca de tuberías con líquidos a presión podría producir quemaduras severas a todas las personas cercanas. Evitar calentar con un soplete o soldar cerca de tuberías que contengan líquidos a presión u otros materiales inflamables. Las tuberías a presión pueden explotar accidentalmente cuando el calor alcanza la zona inflamable.

TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -63-10DEC04-1/1

Evite el contacto con las partes móviles

Mantenga las manos, los pies y la ropa lejos de las partes móviles. Nunca limpie, lubrique ni ajuste la máquina cuando esté en marcha.

TS256 —UN—23AUG88

H01,9000SA,E -63-15JUN90-1/1

Limpieza del depósito de grano y retirada de obstrucciones con seguridad

Evitar las lesiones graves o la muerte por quedar enredado en los sinfines transversales del depósito de grano. Por motivos funcionales, no cubrir completamente los sinfines transversales con protectores. No entrar en el depósito de grano cuando el motor está en marcha. Antes de entrar al depósito para limpiar los residuos de grano, siempre apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Si el grano se acumula y no pasa hacia los sinfines transversales, apagar el motor, sacar la llave de contacto y, desde un lugar en la puerta del compartimiento del motor, usar una varilla, escoba o pala para romper las acumulaciones y restaurar el flujo de grano.

TS256 —UN—23AUG88

OUO6043,00015E2 -63-24MAY04-1/1

Mantenerse alejado de los ejes de transmisión giratorios

Si queda atrapado en el eje de mando, se pueden sufrir lesiones graves o la muerte.

Mantener todos los escudos siempre en el lugar correspondiente. Asegúrese de que las protecciones giren sin rozar con obstáculos.

Lleve ropa ceñida. Apagar el motor y asegurarse de que todos los componentes giratorios y ejes de transmisión se han detenido antes de realizar ajustes y conexiones, o de efectuar trabajos de mantenimiento en el motor o en el equipo impulsado por la máquina.

TS1644 —UN—22AUG95

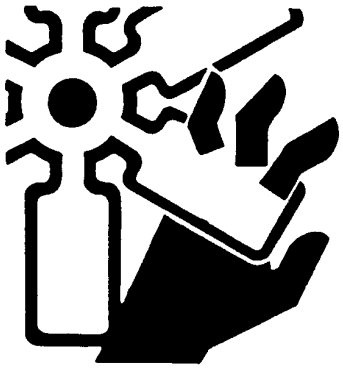
DX,ROTATING -63-18AUG09-1/1

Instalar todos los protectores y escudos.

Los ventiladores giratorios, las correas, poleas y mandos pueden causar lesiones graves.

Durante el funcionamiento, las protecciones del ventilador siempre deben estar montadas correctamente.

Llevar ropa ceñida. Detener el motor y asegurarse de que los ventiladores, las correas, las poleas y los mandos estén detenidos antes de efectuar ajustes y conexiones, o antes de limpiar los componentes de alrededor del ventilador y sus mandos.



TS677 —UN—21SEP89

OUO6075,0000C23 -63-03MAY11-1/1

Cuidado con las fugas de alta presión

Inspeccionar periódicamente los manguitos hidráulicos (al menos una vez al año) para ver si hay fugas, dobleces, cortes, grietas, desgaste, corrosión, burbujas, cables pelados o cualquier otro indicio de desgaste o daño.

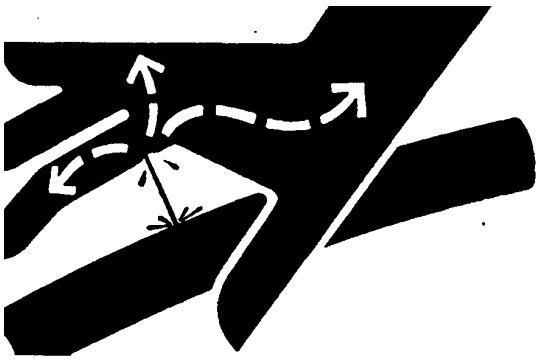
Sustituir los conjuntos de los manguitos desgastados o dañados inmediatamente por piezas de recambio homologadas por John Deere.

Las fugas de líquidos a presión pueden penetrar en la piel, provocando graves lesiones.

Evitar el peligro aflojando la presión antes de desconectar los manguitos hidráulicos u otros conductos. Apretar todas las conexiones antes de aplicar presión.

Utilizar un pedazo de cartón para localizar fugas. Proteger las manos y el cuerpo de los fluidos a alta presión.

En caso de accidente, acudir a un médico de inmediato. Si penetra cualquier fluido en la piel, debe extraerse quirúrgicamente lo antes posible o podría producirse gangrena. Los médicos que no tengan experiencia en tratar este tipo de lesiones pueden dirigirse a un centro médico especializado. Dicha información puede solicitarse en inglés a Deere & Company Medical Department en Moline, Illinois, EE.UU., en los teléfonos 1-800-822-8262 ó +1 309-748-5636.



X9811 —UN—23AUG88

DX,FLUID -63-12OCT11-1/1

Evitar abrir el sistema de alimentación de alta presión

El fluido de alta presión que queda en las tuberías puede causar graves lesiones. Por lo tanto en motores con sistema de inyección de combustible de alta presión Common Rail, no se deben desconectar ni tampoco intentar reparar las tuberías de combustible, los sensores u otros componentes situados entre la bomba de combustible de alta presión y los inyectores.

Las reparaciones del sistema deben ser realizadas sólo por personal técnico cualificado. Acudir al Concesionario John Deere.

TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -63-07JAN03-1/1

Mantenimiento seguro de acumuladores

Las fugas de fluidos o de gases procedentes de los acumuladores de presión utilizados en sistemas de aire acondicionado, sistemas hidráulicos y sistemas de freno neumático pueden causar lesiones graves. El exceso de calor puede provocar la explosión del acumulador y las tuberías bajo presión pueden cortarse accidentalmente. No soldar ni utilizar un soplete cerca de un acumulador o tubería bajo presión.

Descargar la presión del sistema antes de proceder a la separación del acumulador.

Descargar la presión del sistema hidráulico antes de proceder a la separación del acumulador. No tratar de descargar la presión del sistema hidráulico o del acumulador aflojando un racor.

TS281 —UN—15APR13

No es posible reparar los acumuladores.

DX,WW,ACCLA2 -63-22AUG03-1/1

Protegerse de la descarga de los inyectores

El combustible pulverizado por el inyector puede penetrar la piel, causando lesiones graves. Evitar la descarga del inyector sobre las manos o el cuerpo.

En caso de un accidente, acudir de inmediato a un médico que debería eliminar el combustible cirúrgicamente dentro de pocas horas para evitar una gangrena. Los médicos que no tengan experiencia en tratar este tipo de lesiones pueden dirigirse a un centro médico especializado o llamar al Departamento Médico de Deere & Company Moline, Illinois (E.E.U.U.).

TS1343 —UN—18MAR92

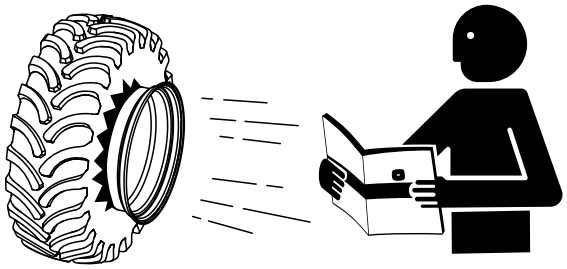
DX,SPRAY -63-16APR92-1/1

Seguir las recomendaciones de los neumáticos

Mantener la máquina en buen estado de funcionamiento.

Utilizar sólo los tamaños de neumático prescritos con los valores correctos e inflar a la presión que se especifica en este manual.

El uso de neumáticos distintos de los especificados en este manual puede reducir la estabilidad, afectar a la dirección y provocar un fallo prematuro de los neumáticos u otros problemas de durabilidad y seguridad.



H111235 —UN—13MAY14

DX,TIRE,INFO -63-19MAY14-1/1

Mantenimiento seguro de los neumáticos

La separación explosiva de los componentes del neumático y de la llanta puede causar lesiones graves o mortales.

No montar un neumático a menos que se tenga el equipo apropiado y la experiencia necesaria.

Mantener siempre los neumáticos correctamente inflados. No inflar los neumáticos a mayor presión que la recomendada. Nunca soldar o calentar un conjunto de rueda y neumático. El calor podría aumentar la presión de inflado y provocar la explosión del neumático. Las soldaduras pueden debilitar o deformar la estructura de la rueda.

Para inflar los neumáticos, usar una boquilla con presilla y una manguera de extensión cuya longitud permita permanecer a un lado y NO en frente o encima del conjunto del neumático. Usar una jaula de inflado de seguridad, si se dispone de una.

RXA0103438 —UN—11JUN09

Comprobar si la presión de las ruedas es baja, y si presentan cortes, protuberancias, daños en las llantas o si faltan tornillos o tuercas.

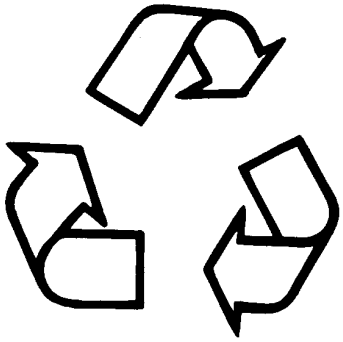
Las ruedas y los neumáticos son pesados. Usar un dispositivo elevador seguro o conseguir la ayuda de un asistente para levantar, instalar o extraer las ruedas y los neumáticos.

DX,WW,RIMS -63-28FEB17-1/1

Puesta fuera de servicio — Reciclaje adecuado y desecho de fluidos y componentes

Se deben tomar medidas de seguridad y de protección del medio ambiente al desechar una máquina y/o componentes. Estas medidas incluyen lo siguiente:

- El uso apropiado de herramientas y del equipo de protección personal (guantes, ropa, gafas o máscaras) durante la retirada o manipulación de objetos y materiales.
- Seguir las instrucciones para componentes especiales.
- Liberar la energía acumulada bajando los componentes suspendidos de la máquina al suelo, soltando los resortes, desconectando la batería y otras fuentes de alimentación eléctrica y liberando la presión de componentes hidráulicos, acumuladores y otros sistemas similares.
- Reducir el riesgo a la exposición de componentes, los cuales pudieran tener residuos de sustancias químicas agrícolas, tales como fertilizantes y pesticidas. Manipular y desechar estos componentes debidamente.
- Llevar precaución al vaciar motores, depósitos de combustible, radiadores, cilindros hidráulicos, depósitos y tuberías antes de reciclar componentes. Usar recipientes a prueba de fugas cuando se vacíen fluidos. No usar contenedores de comida ni bebidas.
- No verter desechos en el suelo, desagües o arroyos, depósitos o lagos, etc.
- Cumplir siempre con la normativa local y estatal y respetar las regulaciones relativas a la manipulación y eliminación de fluidos de desecho (por ejemplo: aceite, combustible, refrigerante, líquido de frenos); filtros; baterías y otras sustancias o componentes. La incineración de fluidos inflamables o componentes en otros incineradores que no hayan sido designados a este fin, puede que esté prohibida por la ley ya que podría ocasionar lesiones graves debido a la exposición a gases o cenizas.
- Realizar los trabajos de mantenimiento y desechar el sistema de aire acondicionado como corresponde. Las normativas gubernamentales pueden exigir que un centro de mantenimiento certificado de sistemas de aire acondicionado recoja y recicle los refrigerantes usados para el aire acondicionado ya que podrían resultar nocivos para la atmósfera si se dejaran escapar.
- Considerar las opciones más adecuadas para el reciclaje de neumáticos, metales, plásticos, cristales, gomas y componentes electrónicos que puedan ser reciclables en parte o en su totalidad.
- Consultar a un centro de protección ambiental o de reciclaje de su localidad o a su concesionario John Deere para obtener información sobre cuál es el modo correcto de reciclar o desechar los residuos.



TS1133 —UN—15APR13

DX,DRAIN -63-01JUN15-1/1

Mantenimiento seguro del sistema de refrigeración

La liberación explosiva de fluidos de un sistema de enfriamiento a presión podría causar quemaduras graves.

Apague el motor, aplique el freno de estacionamiento y retire la llave de contacto. Espere a que se enfrie el sistema antes de abrir la tapa. Afloje la tapa lentamente para liberar presión antes de removerla totalmente.

TS281 —UN—15APR13

OUO6075,0000ABC -63-21FEB07-1/1

Eliminación de residuos de grano acumulados

La acumulación de residuos de granzas o grano en el compartimiento del motor, en el motor y cerca de las partes móviles, representa peligro de incendio. Compruebe y limpie estas áreas frecuentemente. Antes de efectuar trabajos de inspección o mantenimiento, apague el motor, aplique el freno de estacionamiento y retire la llave de contacto.

TS227 —UN—15APR13

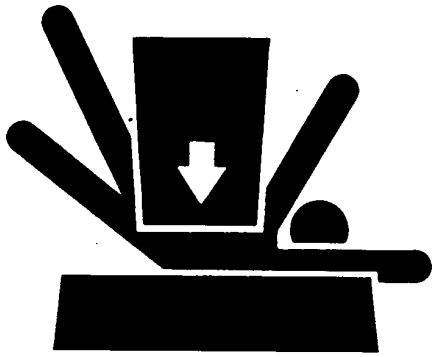
HX,9010SA,B -63-23AUG97-1/1

Apoyo seguro de la maquina

Bajar siempre el accesorio o equipo al suelo antes de trabajar con la máquina. Cuando sea necesario trabajar en una máquina o equipo elevado, apoyar éstos de forma segura. Un equipo mantenido hidráulicamente en posición elevada puede bajarse por ejemplo debido a una fuga de aceite.

No emplear nunca ladrillos huecos ni mazizos u otros materiales que pudieran ceder bajo una carga contínua semejante. No trabajar debajo una máquina que sólo esté apoyada en un gato. Observar siempre las instrucciones de manejo dadas en este manual.

Al utilizar equipos o accesorios en una máquina, atenerse siempre a las instrucciones relacionadas en el manual del operador del apero o equipo correspondiente.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -63-24FEB00-1/1

Almacenamiento seguro de accesorios

Los accesorios que no están almacenados correctamente como p.e. ruedas gemelas, ruedas metálicas o palas cargadoras pueden caerse y causar lesiones incluso mortales

Almacenar por ello cualquier accesorio o equipo de forma segura evitando la caída de los mismos. Mantener alejados a los menores y adultos no autorizados en el área.

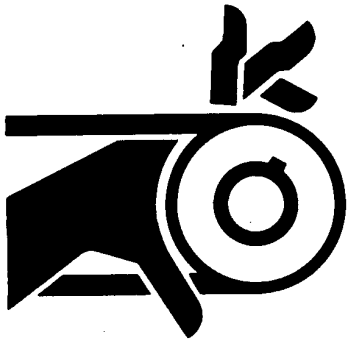
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -63-03MAR93-1/1

Mantenimiento seguro de las correas de transmisión

Cuando se realice el servicio de las correas de transmisión, tome las siguientes medidas de precaución:

- Evite lesiones graves por atrapamiento de manos o brazos en la máquina. No intente nunca limpiar, revisar ni ajustar las correas mientras la máquina esté en marcha. Siempre apague el motor, aplique el freno de estacionamiento y saque la llave.
- No intente limpiar las correas con solventes de limpieza inflamables.



TS285 —UN—23AUG88

OUO6075,00026A4 -63-06FEB03-1/1

Manejo seguro de componentes electrónicos y soportes

Sufrir una caída durante la instalación y separación de componentes electrónicos del equipo puede causar lesiones graves. Utilizar una escalera o plataforma para alcanzar cada punto de montaje. Asegurarse de apoyar los pies y las manos de forma segura sobre peldaños y asideros. No instalar ni retirar componentes si ha llovido o si hay hielo.

Emplear a un escalador certificado para instalar una estación base de RTK en una torre u otra estructura alta o para dar servicio a la misma en estas condiciones.

Al instalar o realizar trabajos de mantenimiento en un mástil receptor de posicionamiento global sobre un apero, utilizar las técnicas de elevación apropiadas y un equipo de seguridad. El mástil pesa mucho y puede ser difícil de manejar. Se necesitan dos personas para alcanzar los puntos de montaje no accesibles desde el suelo o desde una plataforma de servicio.

TS249 —UN—23AUG88

DX,WW,RECEIVER -63-24AUG10-1/1

Evitar accidentes al retroceder con la máquina

Antes de poner la máquina en marcha, asegurarse de que no se encuentra nadie en las inmediaciones de la máquina. Darse la vuelta y mirar directamente para obtener mejor visibilidad. Si se maniobra la máquina en una zona estrecha de visibilidad insuficiente, una persona desde fuera deberá dar indicaciones al conductor.

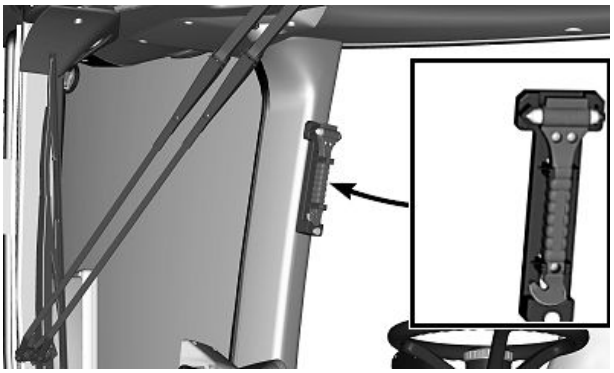
No confiar en la cámara de visión trasera para determinar si hay personas detrás de la máquina. El sistema de marcha atrás puede verse afectado por diversas condiciones ambientales, el funcionamiento del tractor y por el estado de mantenimiento de la máquina.

PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -63-30AUG10-1/1

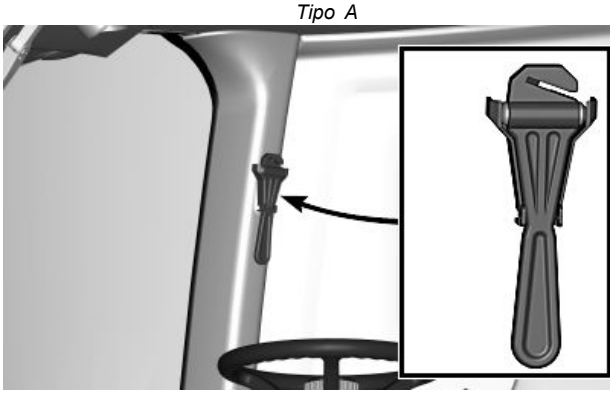
Salida de emergencia

Se puede cortar el cinturón de seguridad y romper el cristal de la ventana con el martillo para salir de la cabina en caso de emergencia.



H121322 —UN—21APR17

Tipo A



H121321 —UN—21APR17

Tipo B

OUO6075,0004723 -63-12MAY17-1/1

Manejo seguro de baterías

El gas dentro de la batería puede explotar. Evitar la presencia de chispas y llamas cerca de las baterías. Utilizar una linterna para comprobar el nivel del electrolito de la batería.

Nunca compruebe la carga de la batería haciendo un puente entre los bornes de la batería con un objeto metálico. Utilice un voltímetro o un hidrómetro.

Retire siempre primero el cable de masa (-) de la batería y vuelva a conectarlo en último lugar.

El ácido sulfúrico en el electrolito de la batería es tóxico y lo bastante concentrado como para quemar la piel, agujerear la ropa y causar ceguera si llega a salpicar los ojos.

Evite los riesgos del modo siguiente:

- Cargar las baterías en un lugar bien ventilado
- Utilizar guantes de goma y gafas de seguridad
- Evitar el uso de aire a presión para limpiar las baterías
- Evitar respirar los gases despedidos cuando se añada electrolito
- Evitar los derrames o el goteo de electrolito
- Utilizar un cargador de baterías o procedimiento de recarga correctos.

Si el ácido entra en contacto con la piel o los ojos:

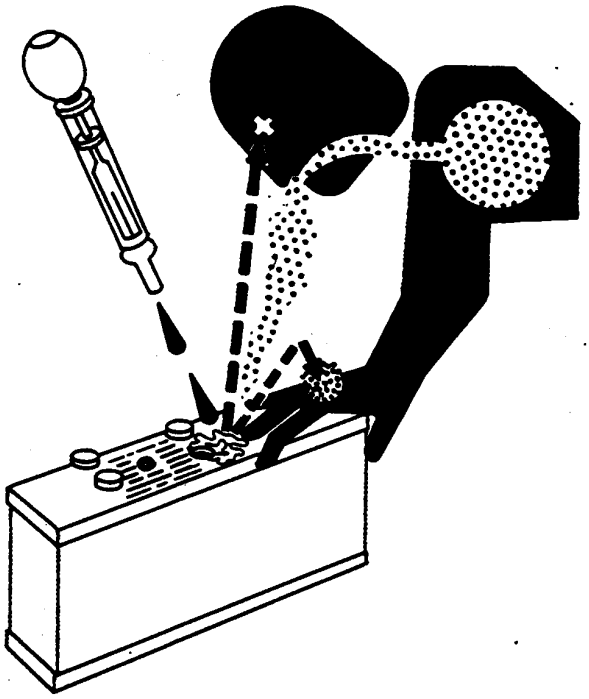
1. Enjuagar la piel con agua.
2. Aplicar bicarbonato sódico o cal para neutralizar el ácido.
3. Lavar los ojos con agua durante 15— 30 minutos. Acudir al médico inmediatamente.

Si se llegara a ingerir ácido:

1. No inducir el vómito.
2. Beber grandes cantidades de agua o leche, sin exceder los 2 litros (2 qt).
3. Acudir al médico inmediatamente.

ADVERTENCIA: Los bornes, contactos y accesorios de la batería contienen plomo y derivados de plomo, productos químicos conocidos en el Estado de California como causantes de cáncer y daños reproductivos. **Lavarse las manos después de haber manejado las baterías.**

TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -63-02DEC10-1/1

Limpieza de filtro de escape de forma segura

Durante las operaciones de limpieza del filtro de escape, es posible que el motor gire a altas r/min y a altas temperaturas por un período prolongado. Los gases de escape y los componentes del filtro de escape pueden alcanzar temperaturas suficientemente altas para causar quemaduras en la piel y fundir materiales comunes.

Mantener la máquina alejada de personas, animales o estructuras que puedan sufrir daños a causa de dichos componentes o por los gases de escape calientes. Evitar riesgos de posibles incendios o explosión de materiales inflamables y vapores cerca del escape. Tanto personas como cualquier objeto inflamable y que pueda fundirse o explotar deberán permanecer alejados de la salida del escape.

Monitorear atentamente la máquina y el área alrededor en busca de restos de cenizas durante y después de limpiar el filtro de escape.

Al agregar combustible mientras el motor está encendido, se crea un riesgo de incendio o explosión. Detener siempre el motor antes de reabastecer de combustible la máquina y limpiar todo combustible derramado.

Cerciórese siempre de que el motor se haya detenido cuando vaya a subir la máquina a un camión o a un remolque.

El contacto con los componentes de escape mientras están calientes puede producir lesiones personales graves.

Evitar el contacto con estos componentes hasta que se enfríen a temperaturas seguras.

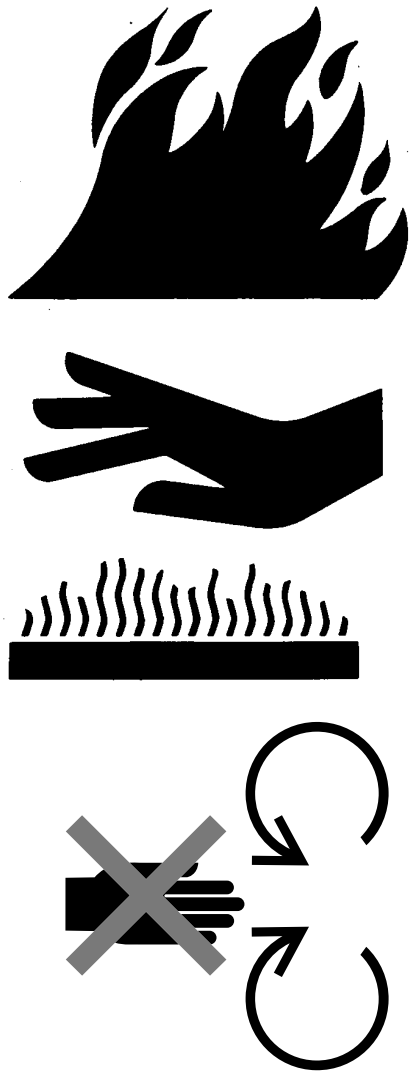
Si el procedimiento de limpieza requiere que el motor esté encendido:

- Solo activar las partes impulsadas que necesitan el procedimiento de limpieza
- Asegurarse de que no haya otras personas en el puesto del operador ni en la máquina

Mantener las manos, los pies y la ropa lejos de las piezas impulsadas.

Antes de salir del puesto del operador, inhabilitar movimientos (punto muerto), aplicar el freno o el mecanismo de estacionamiento y desconectar la transmisión a componentes y herramientas.

Apagar el motor y sacar la llave (si existe) antes de abandonar la máquina.



TS227 —UN—15APR13

TS271 —UN—23AUG88

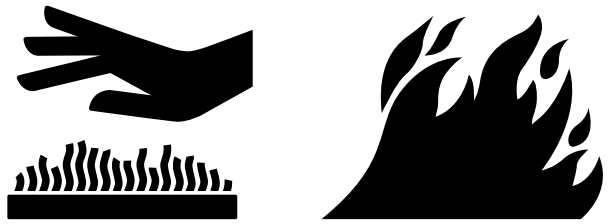
TS1693 —UN—09DEC09

OUO6075,0000E81 -63-07FEB12-1/1

Evitar el contacto con los los gases de escape calientes

Las máquinas o accesorios en los que se están realizando trabajos de mantenimiento con el motor en marcha pueden provocar lesiones graves. Evitar el contacto de la piel con los gases de escape y componentes calientes.

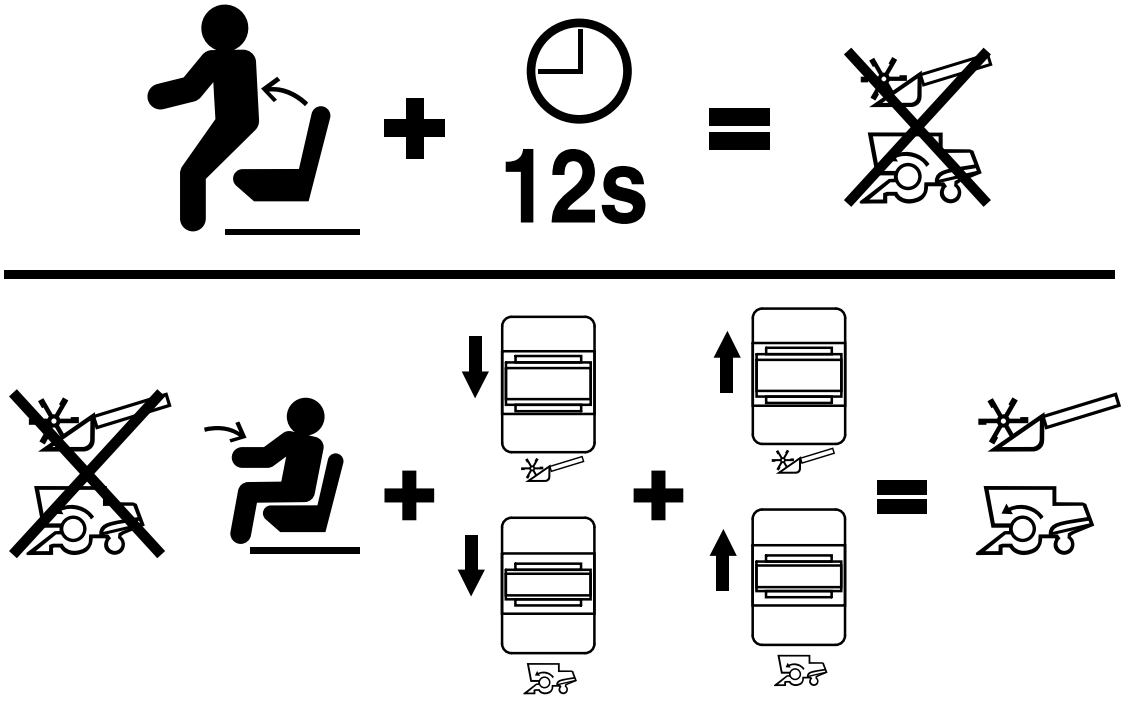
Las piezas externas del sistema de escape y los fluidos expulsados pueden calentarse considerablemente durante el funcionamiento de la máquina. Los gases de escape y los componentes del sistema de escape alcanzan temperaturas lo suficientemente altas para provocar quemaduras o incendios y derretir materiales comunes.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -63-20AUG09-1/1

Sistema de alarma de componentes en rotación



H113906 —UN—08MAY15

Si el operador deja el asiento con el cabezal y/o el separador activados, las luces parpadean y suena la alarma. Si el operador sigue sin estar en el asiento, las funciones de cosechado se detienen.

Si las funciones de cosechado se detienen, hay que reiniciarlas antes de seguir cosechando.

Para reiniciar las funciones de cosechado, el operador tiene que estar sentado y reiniciar y activar los interruptores del separador y del cabezal de la consola del reposabrazos.

SS43267,00005D8 -63-08MAY15-1/1

Sistema de presencia del operador

El sistema de presencia del operador indica la presencia del operador.

El sistema evita que se activen las siguientes funciones cuando el operador no está en el asiento.

- Activación del separador
- Conexión del cabezal
- Conexión del sinfín de descarga
- AutoTrac™
- Propulsión
- Volumen de entrada
- Control de altura de la unidad de corte
- Modo de flotación en carretera de Kemper

Si el operador deja el asiento con el cabezal y/o el separador activados durante más de 5-7 segundos, las luces parpadean y suena la alarma. Si el operador sigue sin estar en el asiento, las funciones de cosechado se detienen.

Para reiniciar las funciones, el operador tiene que volver a sentarse y reactivar cada función.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

SS43267,00005EC -63-18JUN15-1/1

Etiquetas de seguridad

Etiquetas de seguridad pictóricas

En varios puntos importantes de esta máquina se han fijado etiquetas de seguridad con el propósito de indicar posibles riesgos. Los riesgos se identifican mediante un símbolo preventivo de seguridad dentro de un triángulo. Un segundo pictograma informa sobre los métodos que ayudan a evitar lesiones. A continuación se ilustran estos adhesivos de seguridad y sus posiciones en la máquina y se provee una breve explicación de cada uno.

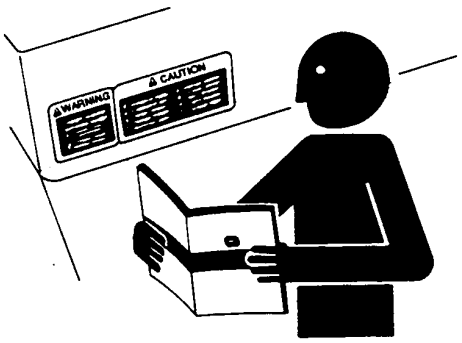
TS231 —63—07OCT88

OUO6075,0001163 -63-19JUN12-1/1

Sustitución de las señales adhesivas de seguridad

Reemplace las señales de seguridad deterioradas o que falten. Consulte en el manual del operador cuál es la correcta ubicación de las señales de seguridad.

Puede haber información de seguridad adicional referida a piezas y componentes de otros proveedores, la cual es posible que no figure en este manual.

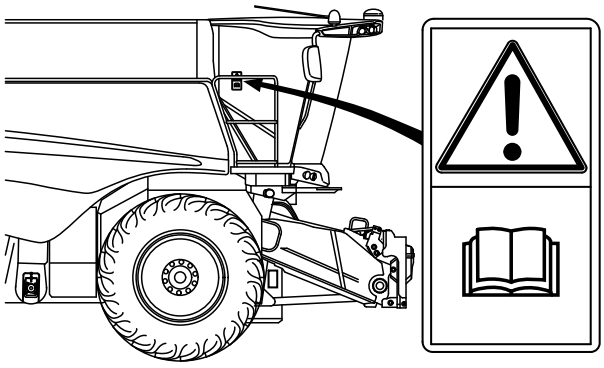


TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -63-18AUG09-1/1

Manual del operador

Este manual del operador contiene toda la información importante necesaria para manejar la máquina de forma segura. Deberán seguirse todas las normas de seguridad para evitar accidentes.

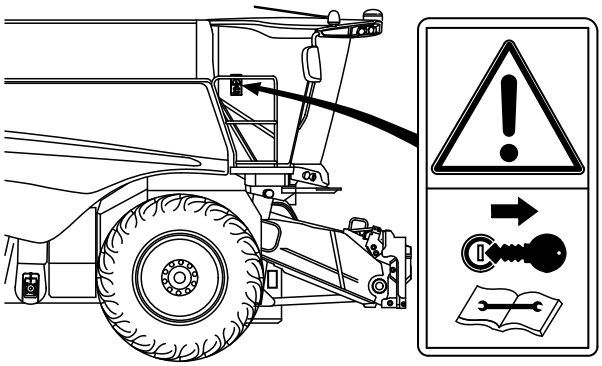


H97195 —UN—14JUN11

OUO6075,00015D7 -63-09AUG13-1/1

Reparación y mantenimiento

Antes de intervenir en la máquina para su mantenimiento y reparación, apague el motor, aplique el freno de estacionamiento y retire la llave de contacto. Consultar el manual del operador para obtener información sobre el trabajo de mantenimiento.

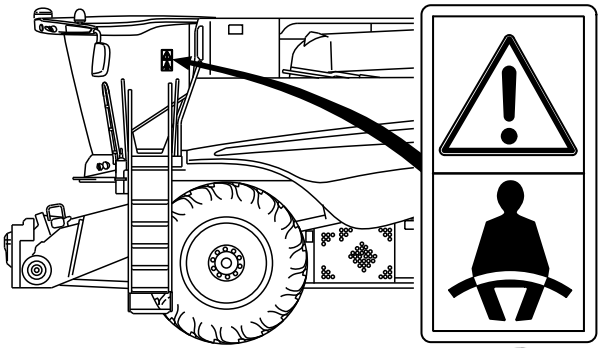


H97196 —UN—13JUN11

OUO6041,0000453 -63-03SEP10-1/1

Cinturón de seguridad

El asiento del acompañante es para la capacitación de operadores nuevos o el diagnóstico de averías en la máquina. No llevar otros pasajeros, incluyendo niños. Usar el cinturón de seguridad cada vez que se conduzca la máquina o se viaje como pasajero.



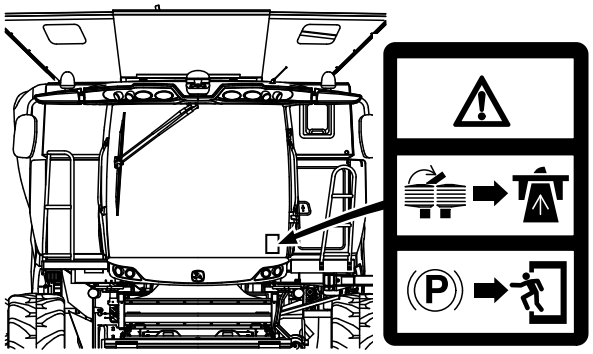
H97197 —UN—13JUN11

OUO6041,0000454 -63-03SEP10-1/1

Freno de estacionamiento

Accionar el freno de estacionamiento antes de abandonar la máquina.

Bloquee los frenos de servicio juntos antes de conducir la máquina por carretera.



H1104579 —UN—25JAN12

OUO6075,0000DE8 -63-24JAN12-1/1

Aceite hidráulico y gas a presión

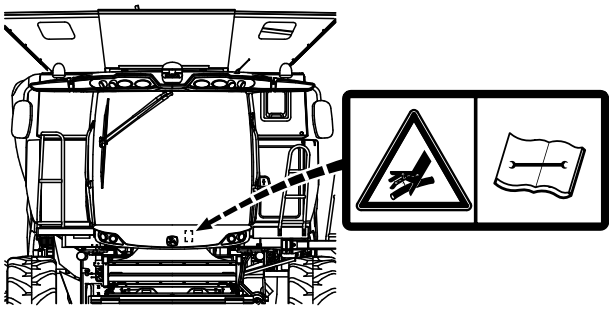
NOTA: El adhesivo está ubicado en el soporte de la cabina y únicamente en máquinas con transmisión ProDrive™.

Evitar lesiones graves producidas por el contacto con el aceite hidráulico y el gas a presión.

Antes de retirar componentes hidráulicos, desmontar o cargar los acumuladores de presión:

1. Aliviar la presión hidráulica del sistema. Consultar el manual del operador y el manual de reparaciones para obtener información sobre el sistema.
2. Detener el motor y retirar la llave.

Utilizar exclusivamente NITRÓGENO SECO para cargar el acumulador de presión. Consultar al concesionario local de John Deere.



H108688 —UN—01AUG13

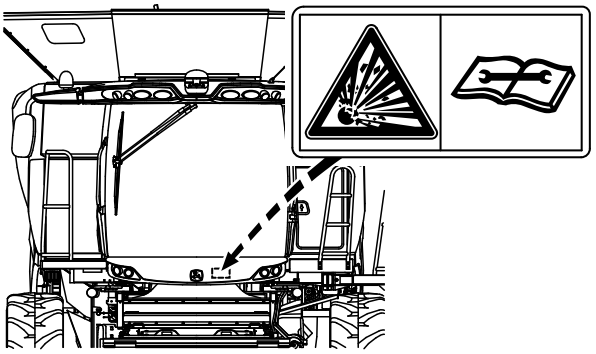
OUO6075,00015C0 -63-05AUG13-1/1

Acumulador

NOTA: El adhesivo está ubicado en el soporte de la cabina y, únicamente, en las máquinas con transmisión ProDrive.

Para evitar lesiones, al igual que daños al acumulador de presión o al sistema hidráulico, mantener la presión recomendada del gas nitrógeno.

Cargar solamente con nitrógeno seco. La presión nominal de trabajo es de 21.500 kPa (3120 psi), ver el concesionario John Deere correspondiente.

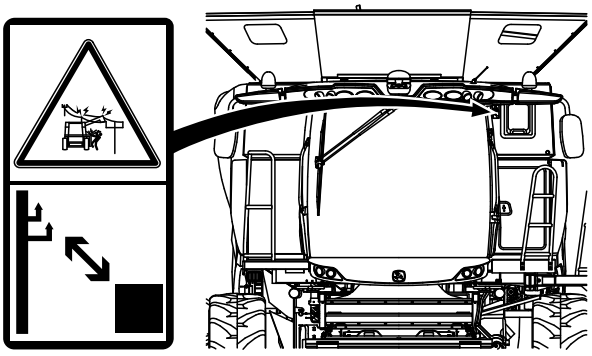


H105072 —UN—23MAR12

OUO6075,00010F3 -63-18JUN13-1/1

Evite líneas de alta tensión tendidas a baja altura

Evitar el riesgo de lesiones graves o la muerte causadas por electrocución. No tocar los cables eléctricos. Bajar las cubiertas del depósito de grano al trabajar cerca de líneas de alta tensión tendidas a baja altura.

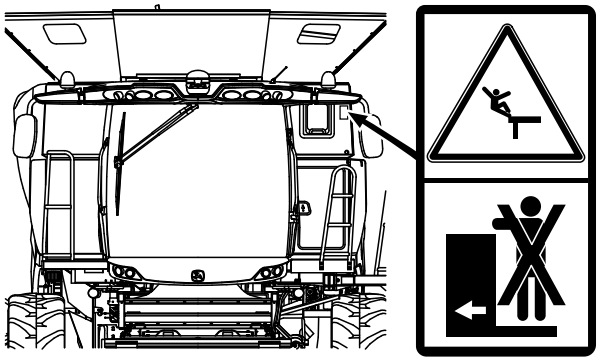


H96811 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F6 -63-03SEP10-1/1

Depósito de grano

Evitar las lesiones graves por caídas. No entrar en el depósito de grano en esta zona.

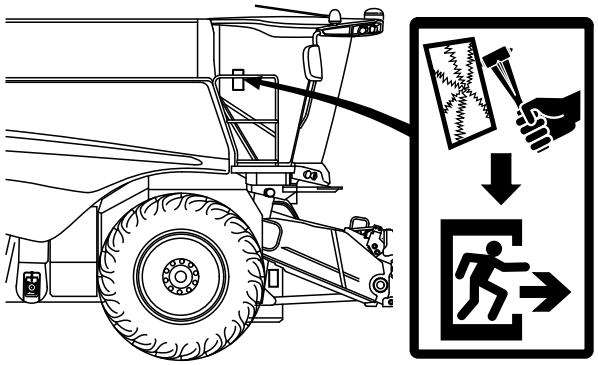


H96812 —UN—02SEP10

OUO6041,00003F7 -63-03SEP10-1/1

Salida de emergencia

Se puede cortar el cinturón de seguridad y romper el cristal de la ventana con el martillo para salir de la cabina en caso de emergencia. Consultar al concesionario John Deere para obtener ventanas de repuesto.

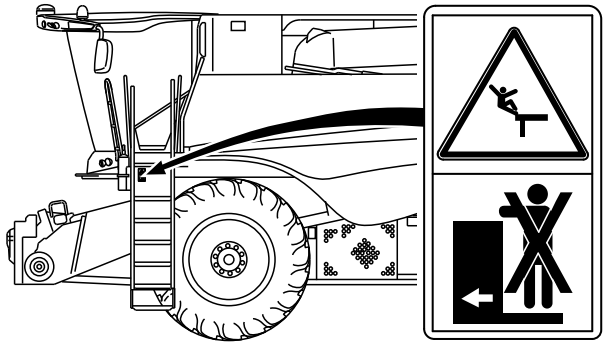


H97852 —UN—13JUN11

WM05597,0001339 -63-24JUN15-1/1

Escalera de acceso a la cabina/plataforma

Evitar las lesiones graves por caídas. No transportar acompañantes en la escalera ni en el área de la plataforma mientras la máquina se encuentre en movimiento.

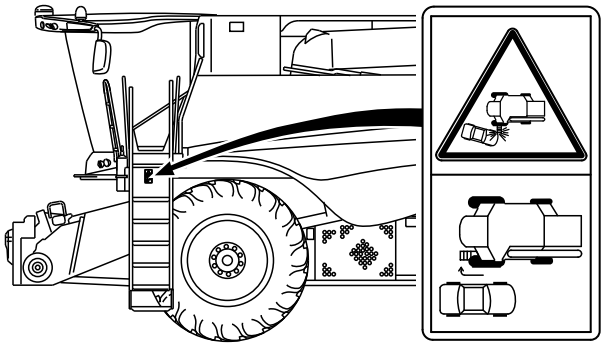


H96816 —UN—03AUG10

OUO6041,0000404 -63-03SEP10-1/1

Evitación de colisiones de vehículos

Evite la colisión con vehículos a motor y lesiones graves o incluso la muerte. Girar siempre la escalera hasta que quede trabada en la posición delantera antes de conducir la máquina por carretera.



H96815 —UN—03AUG10

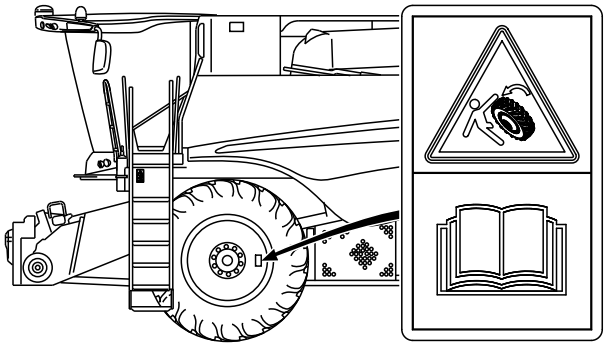
OUO6041,0000403 -63-03SEP10-1/1

Ruedas dobles (si existen)

NOTA: El adhesivo está ubicado en las ruedas dobles y en ambos lados de la máquina.

El centro de gravedad de las ruedas gemelas se encuentra descentrado. Tener cuidado al quitarlas. Se requiere de dos personas para instalar o retirar las ruedas.

Para evitar lesiones corporales durante la retirada o la instalación, se dispone de espárragos piloto especiales. Ver las instrucciones suministradas con las ruedas gemelas.



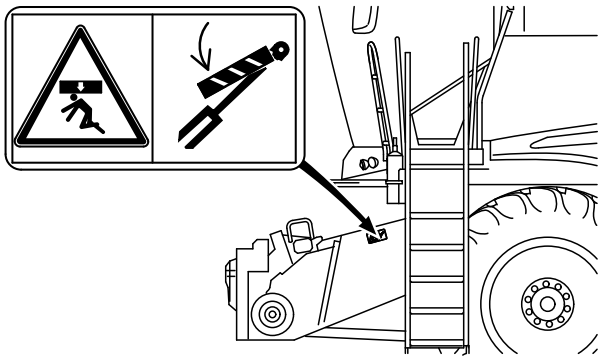
H100876 —UN—04APR11

OUO6075,00015C1 -63-31JUL13-1/1

Tope de seguridad del alimentador de mies

NOTA: El adhesivo está ubicado en el exterior y el interior de la protección y en ambos lados del alimentador de mies.

Evitar las lesiones causadas por aplastamiento. Apoye la plataforma de corte en el suelo o fije el tope de seguridad, ubicado en el cilindro de elevación del alimentador de mies, antes de trabajar debajo de la plataforma.

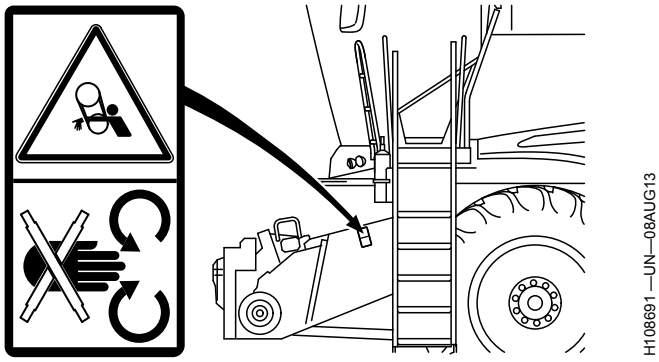


H96814 —UN—03AUG10

OUO6041,0000405 -63-03SEP10-1/1

Protección del alimentador de mies

Evitar lesiones graves o la muerte por atrapamiento. No elevar nunca la protección con el motor en marcha. Detener el motor y retirar la llave.



OUO6075,00015C4 -63-09AUG13-1/1

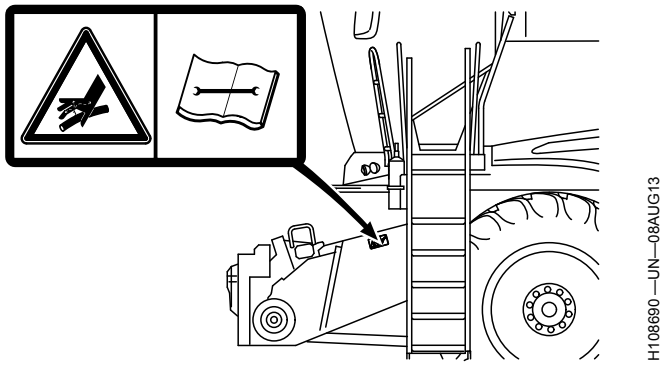
Aceite hidráulico y gas a presión

Evitar lesiones graves producidas por el contacto con el aceite hidráulico y el gas a presión.

Antes de retirar componentes hidráulicos, desmontar o cargar los acumuladores de presión:

1. Aliviar la presión hidráulica del sistema. Consultar el manual del operador y el manual de reparaciones para obtener información sobre el sistema.
2. Detener el motor y retirar la llave.

Utilizar exclusivamente NITRÓGENO SECO para cargar el acumulador de presión. Consultar al concesionario local de John Deere.

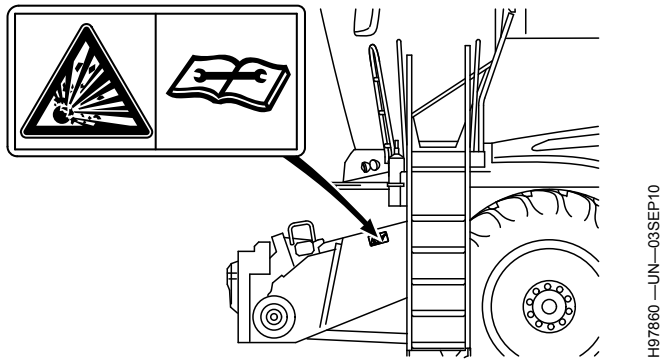


OUO6075,00015C3 -63-31JUL13-1/1

Acumulador

Para evitar lesiones, al igual que daños al acumulador de presión o al sistema hidráulico, mantener la presión recomendada del gas nitrógeno.

Cargar solamente con nitrógeno seco. La presión nominal de trabajo es de 21.500 kPa (3120 psi), ver el concesionario John Deere correspondiente.

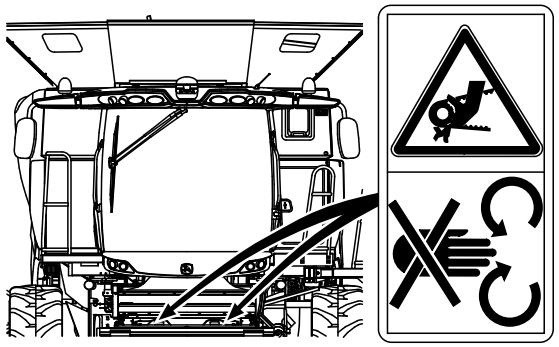


OUO6075,000091B -63-18JUN13-1/1

Cadena transportadora del alimentador de mies

NOTA: El adhesivo se encuentra en las puertas de acceso al alimentador de mies.

Peligro potencial ocasionado al girar las piezas de la máquina.



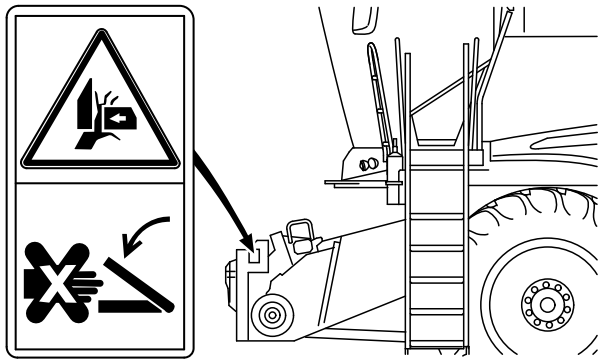
H121143 —UN—24MAR17

OUO6075,00046C5 -63-18APR17-1/1

Bastidor oscilante del alimentador de mies

NOTA: El adhesivo está ubicado en ambos lados del alimentador de mies.

La plataforma de corte puede inclinarse, lo cual puede provocar lesiones graves e incluso la muerte. Evite lesiones por aplastamiento. Manténgase alejado cuando el motor esté en marcha.

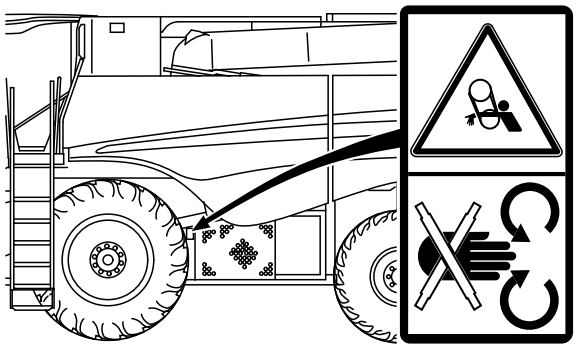


H96813 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F8 -63-03SEP10-1/1

Protección izquierda

Evitar lesiones graves o la muerte por atrapamiento. No elevar nunca la protección con el motor en marcha. Parar el motor y extraer la llave del contacto.

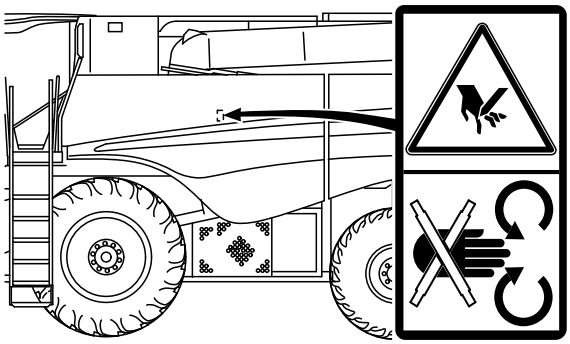


H114542 —UN—17JUN15

WM05597,000133A -63-24JUN15-1/1

Puertas de limpieza del depósito de grano

Evitar lesiones graves o la muerte por atrapamiento. Detener el motor y retirar la llave antes de abrir las puertas de limpieza.



H1114543 —UN—17JUN15

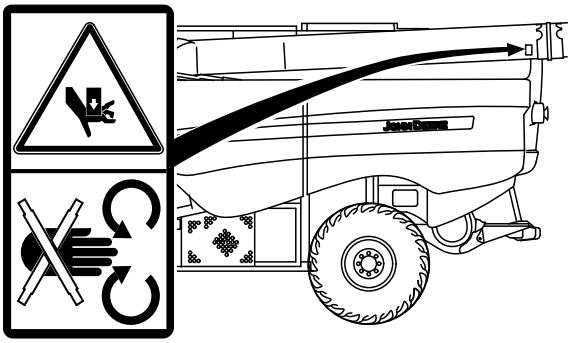
WM05597,000133B -63-24JUN15-1/1

Sinfín de descarga plegable (si existe)

Si falla el accionador del sinfín de descarga, colocar el pasador de bloqueo del sinfín de descarga en la posición de bloqueo (consultar la sección Depósito de grano).

Usar una escalera o equivalente con un índice de carga adecuado para acceder al pasador de bloqueo. No tratar de acceder al sinfín desde la plataforma del motor.

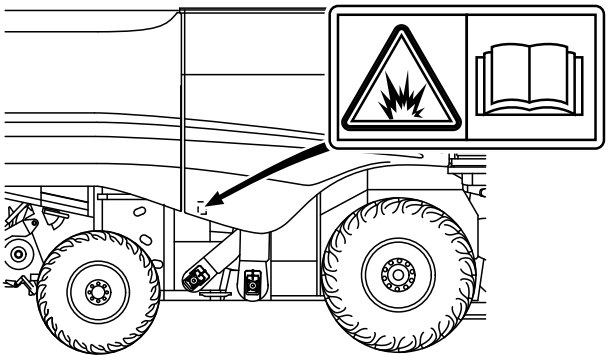
No lesionarse con los componentes de la articulación del sinfín. Mantener las manos alejadas de los puntos de pinzamiento cuando se retire el accionador, puesto que puede producirse un movimiento involuntario del sinfín de alimentación.



H1114544 —UN—17JUN15

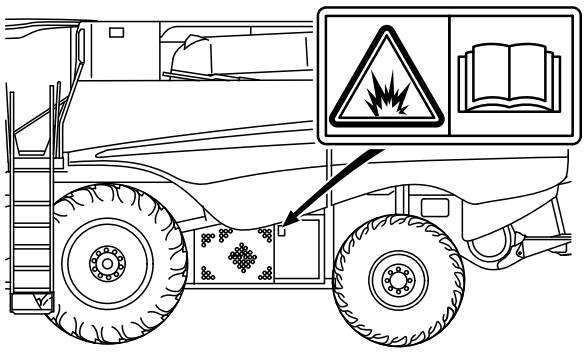
WM05597,000133C -63-24JUN15-1/1

Caja de baterías



H108693 —UN—31JUL13

Tipo A



H114545 —UN—17JUN15

Tipo B

Evitar el riesgo de lesiones graves o la muerte causadas por explosiones. Pueden acumularse altos niveles de hidrógeno si la caja de la batería no está ventilada adecuadamente. Volver a instalar siempre los tubos de ventilación después de realizar trabajos de mantenimiento en las baterías o en la caja de batería.

OUO6075,0004547 -63-28NOV16-1/1

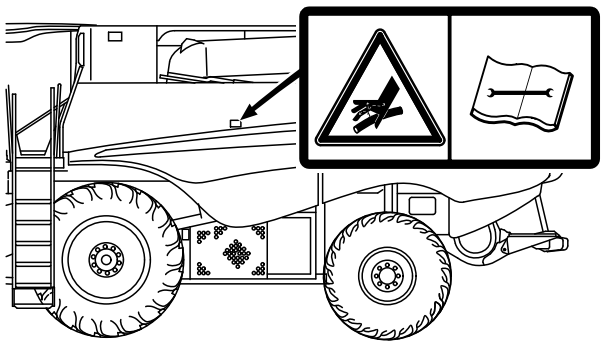
Aceite hidráulico y gas a presión

Evitar lesiones graves producidas por el contacto con el aceite hidráulico y el gas a presión.

Antes de retirar componentes hidráulicos, de desmontar o de cargar los acumuladores de presión:

1. Descargar la presión hidráulica del sistema. Consultar el manual del operador y el manual de reparaciones para obtener información sobre el sistema.
2. Parar el motor y extraer la llave del contacto.

Utilizar exclusivamente NITRÓGENO SECO para cargar el acumulador de presión. Consultar al concesionario local John Deere.



H114546 —UN—17JUN15

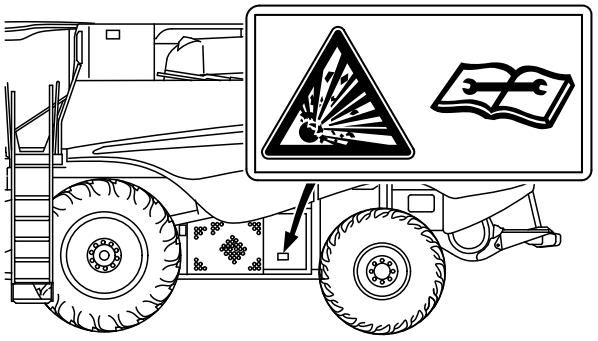
S760 y S770

OUO6075,0004548 -63-28NOV16-1/1

Acumulador

Para evitar lesiones, al igual que daños al acumulador de presión o al sistema hidráulico, mantener la presión recomendada del gas nitrógeno.

Cargar solamente con nitrógeno seco. La presión nominal de trabajo es de 21 500 kPa (3120 psi); consultar al concesionario John Deere.



H114547 —UN—17JUN15

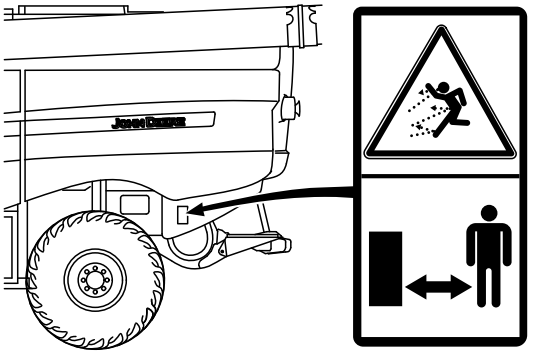
S760 y S770

OUO6075,0004549 -63-28NOV16-1/1

Picador

NOTA: El adhesivo está ubicado en ambos lados del picador.

Evitar lesiones graves debido al lanzamiento de objetos. Mantenerse alejado cuando el motor esté en marcha.



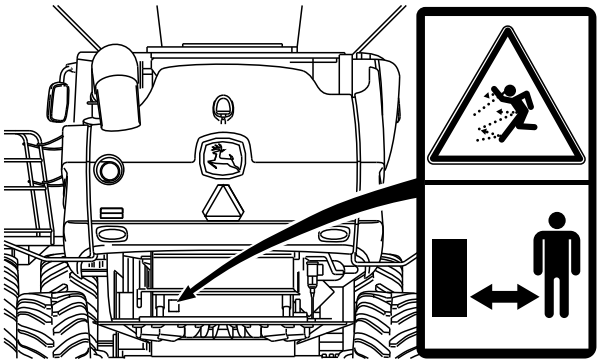
H114548 —UN—17JUN15

OUO6075,00046C6 -63-24MAR17-1/1

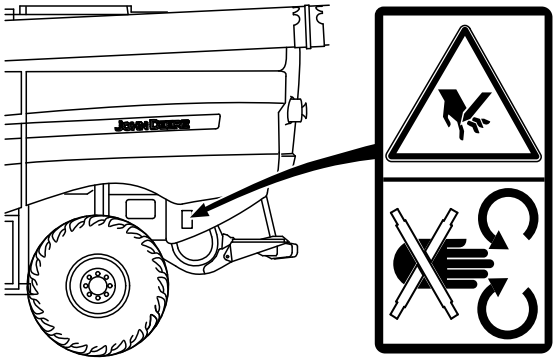
Picador, continuación

Evitar lesiones graves debido al lanzamiento de objetos. Mantenerse alejado cuando el motor esté en marcha.

No tocar las piezas en movimiento de la máquina. Esperar hasta que todas las piezas en movimiento se hayan detenido.



H108697 —UN—09AUG13



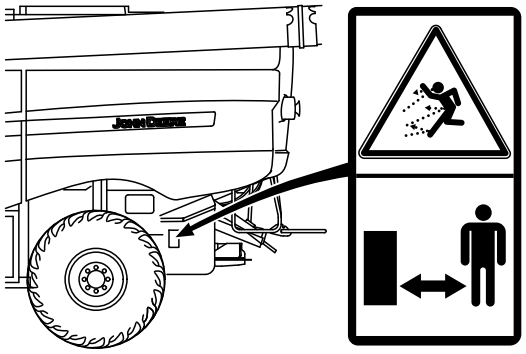
H114549 —UN—17JUN15

OUO6075,00046C7 -63-24MAR17-1/1

Esparcidor

NOTA: El adhesivo está ubicado en ambos lados del esparcidor de granzas.

Evitar lesiones graves debido al lanzamiento de objetos. Mantenerse alejado cuando el motor esté en marcha.



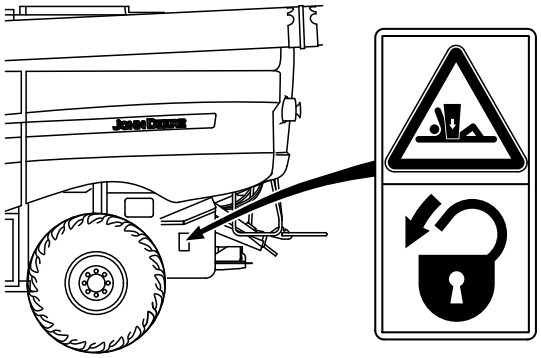
H114550 —UN—17JUN15

WM05597,0001341 -63-24JUN15-1/1

Bloqueo del esparcidor de granzas

NOTA: El adhesivo está ubicado en ambos lados del esparcidor de granzas.

Evitar posibles lesiones graves o mortales por aplastamiento. Antes de intervenir en un esparcidor elevado, insertar completamente el pasador de bloqueo en su alojamiento.

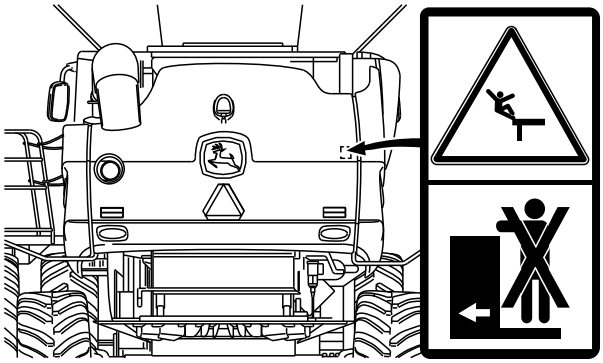


H114551 —UN—17JUN15

WM05597,0001342 -63-24JUN15-1/1

Escalerilla de acceso trasera y plataforma de mantenimiento

Evitar las lesiones graves por caídas. No se quede en la escalera cuando la máquina esté en marcha.

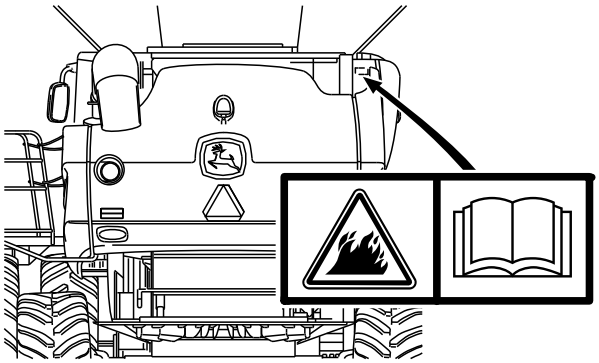


H96847 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FB -63-03SEP10-1/1

Para evitar incendios

Evitar los incendios en el equipo. Las acumulaciones de granzas, hojas y otros residuos de cultivos en el compartimiento del motor, en el motor y cerca de las piezas en movimiento pueden causar un incendio. Inspeccionar y limpiar estas zonas frecuentemente.

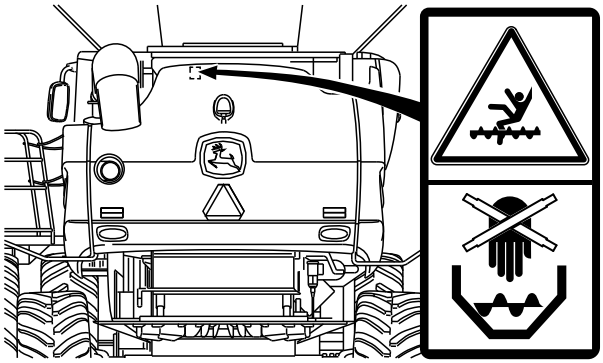


H108698 —UN—08AUG13

OUO6075,00015CA -63-31JUL13-1/1

Depósito de grano

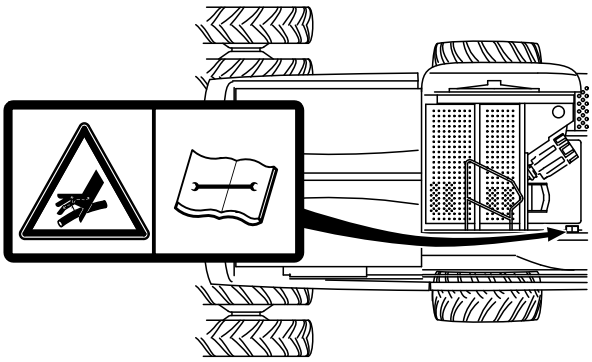
Evite lesiones graves o la muerte por atrapamiento. No ingrese en el depósito de granos cuando el motor está en marcha.



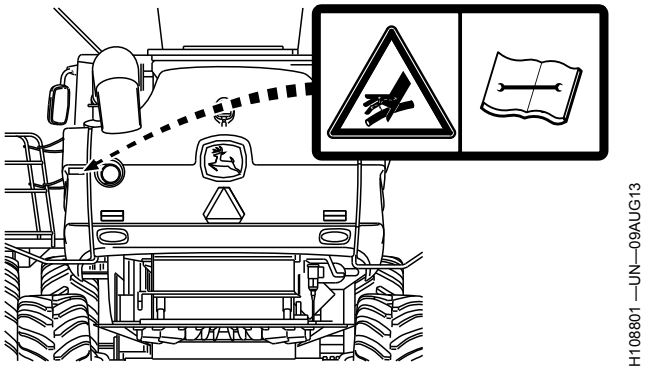
H96845 —UN—04AUG10

OUO6041,000040A -63-03SEP10-1/1

Aceite hidráulico y gas a presión



(Situado en el depósito hidráulico)



S780, S785 y S790
(situado cerca de la válvula de control principal)

Evitar lesiones graves producidas por el contacto con el aceite hidráulico y el gas a presión.

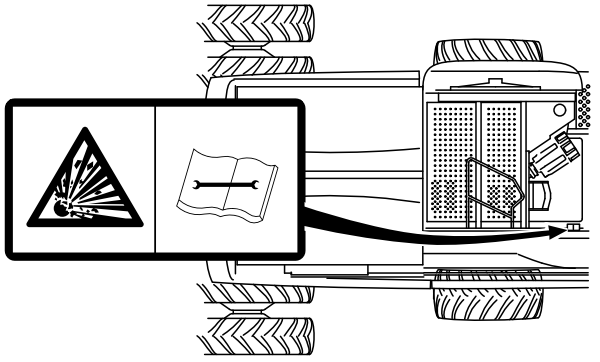
Antes de retirar componentes hidráulicos, de desmontar o de cargar los acumuladores de presión:

1. Descargar la presión hidráulica del sistema. Consultar el manual del operador y el manual de reparaciones para obtener información sobre el sistema.
2. Parar el motor y extraer la llave del contacto.

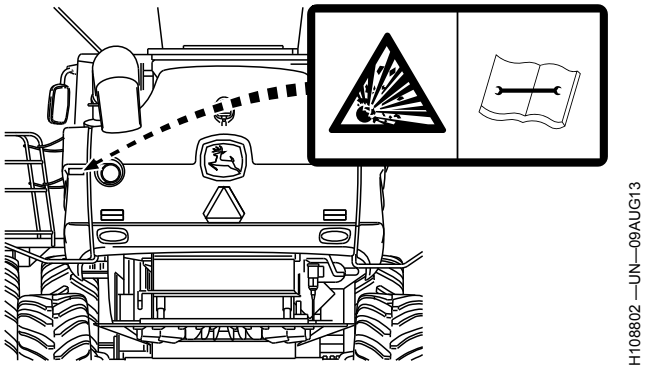
Utilizar exclusivamente NITRÓGENO SECO para cargar el acumulador de presión. Consultar al concesionario local John Deere.

OUO6075,000454A -63-28NOV16-1/1

Acumulador



(Situado en el depósito hidráulico)



S780, S785 y S790
(situado cerca de la válvula de control principal)

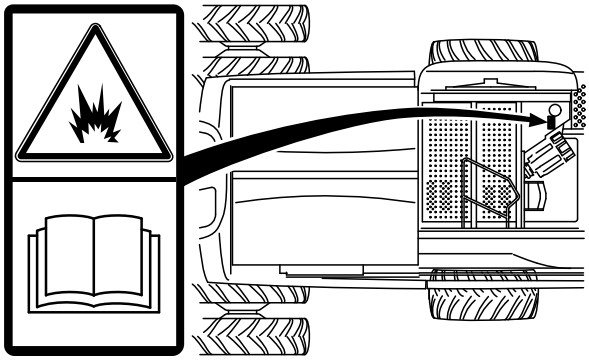
Para evitar lesiones, al igual que daños al acumulador de presión o al sistema hidráulico, mantener la presión recomendada del gas nitrógeno.

Cargar solamente con nitrógeno seco. La presión nominal de trabajo es de 21 500 kPa (3120 psi); consultar al concesionario John Deere.

OUO6075,000454B -63-28NOV16-1/1

Sistema de refrigeración

Sistema de refrigeración presurizado. Para evitar quemaduras por la liberación incontrolable de vapor y refrigerante caliente, espere hasta que el sistema esté frío. Afloje la tapa con cuidado. Permita que se libere la presión antes de retirar la tapa.

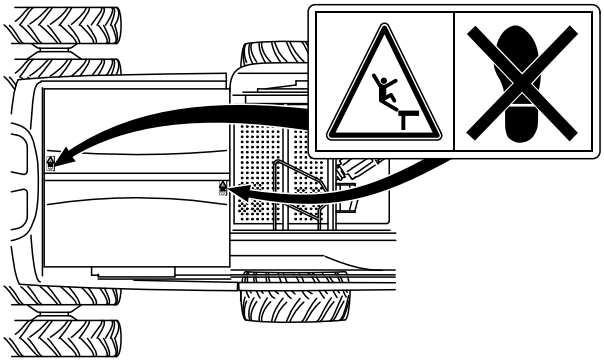


H96859 —UN—05AUG10

OUO6041,0000402 -63-03SEP10-1/1

Evitar el depósito de grano

Evitar las lesiones graves por caídas. No subirse ni caminar sobre las cubiertas del depósito de grano.

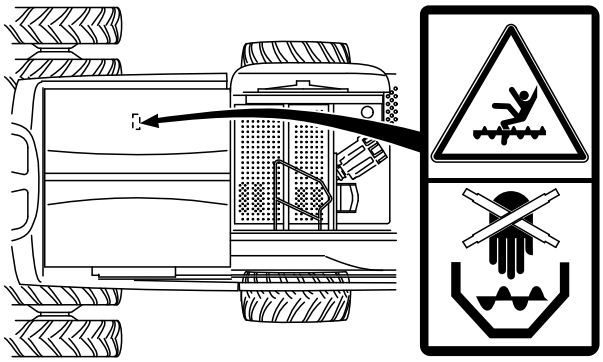


H96857 —UN—03SEP10

OUO6041,000040F -63-03SEP10-1/1

Evitar el sinfín de grano limpio

Evite lesiones graves o la muerte por atrapamiento. No ingrese en el depósito de granos cuando el motor está en marcha.

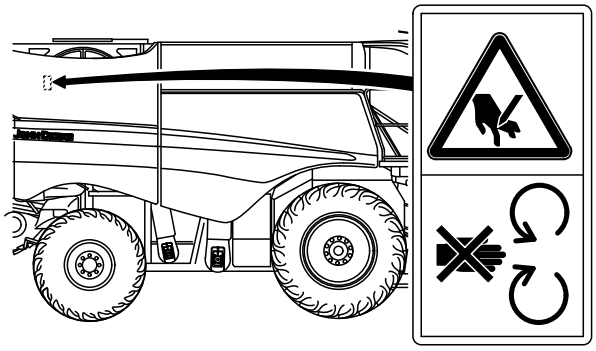


H96858 —UN—05AUG10

OUO6041,0000410 -63-03SEP10-1/1

Puerta de rejilla giratoria y ventilador del radiador

Evite la posibilidad de lesiones corporales causadas por los componentes giratorios del ventilador y rejilla. Apague el motor y saque la llave antes de abrir la puerta de la rejilla giratoria.

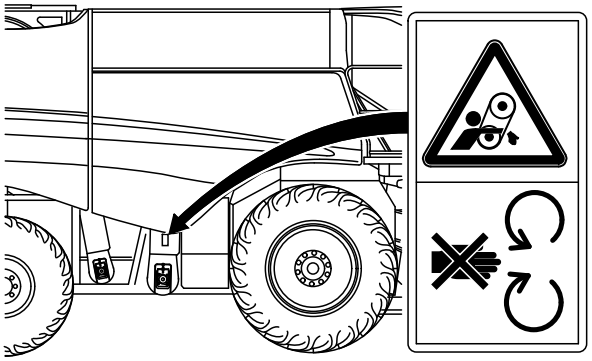


H96851 —UN—05AUG10

OUO6041,00003FF -63-03SEP10-1/1

Elevador de grano limpio

Evite lesiones graves o la muerte por atrapamiento. Nunca eleve la protección con el motor en marcha. Pare el motor y retire la llave.

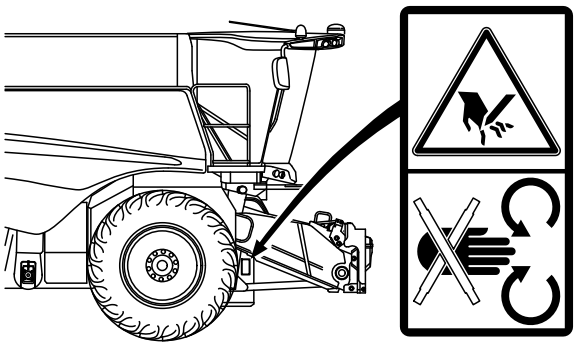


H96849 —UN—01JUN11

OUO6041,00003FE -63-03SEP10-1/1

Trampa de piedras

Evite lesiones graves por atrapamiento con el acelerador de alimentación. El acelerador de alimentación gira cuando el separador está activo y se detiene tras desactivar el separador. No limpie la trampa de piedras hasta que el separador se haya detenido por completo.



H96854 —UN—05AUG10

OUO6041,0000457 -63-03SEP10-1/1

Aceite hidráulico y gas a presión

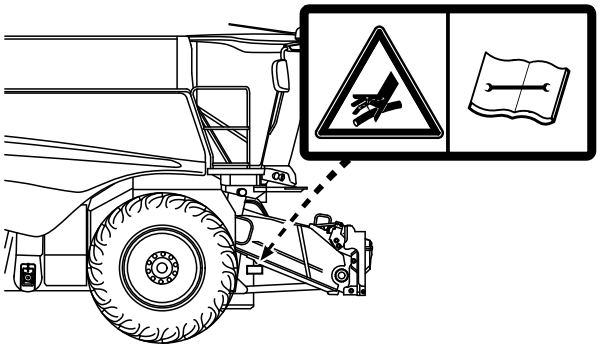
NOTA: El adhesivo está ubicado en la puerta de la trampa de piedras y únicamente en las máquinas con transmisión ProDrive™.

Evitar lesiones graves producidas por el contacto con el aceite hidráulico y el gas a presión.

Antes de retirar componentes hidráulicos, desmontar o cargar los acumuladores de presión:

1. Aliviar la presión hidráulica del sistema. Consultar el manual del operador y el manual de reparaciones para obtener información sobre el sistema.
2. Detener el motor y retirar la llave.

Utilizar exclusivamente NITRÓGENO SECO para cargar el acumulador de presión. Consultar al concesionario local de John Deere.



H1108701 —UN—01AUG13

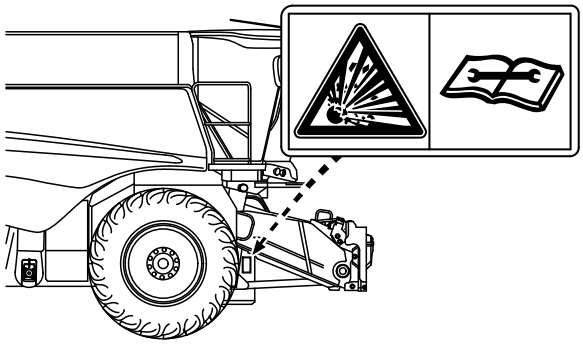
OUO6075,00015CF -63-31JUL13-1/1

Acumulador

NOTA: El adhesivo está ubicado en la puerta de la trampa de piedras y, únicamente, en las máquinas con transmisión ProDrive.

Para evitar lesiones, al igual que daños al acumulador de presión o al sistema hidráulico, mantener la presión recomendada del gas nitrógeno.

Cargar solamente con nitrógeno seco. La presión nominal de trabajo es de 21.500 kPa (3120 psi), ver el concesionario John Deere correspondiente.



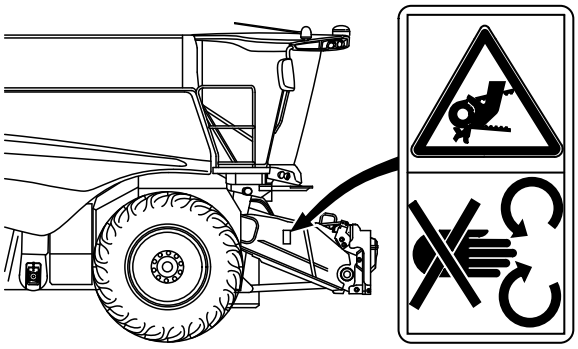
H97866 —UN—03SEP10

OUO6075,0000921 -63-01JUL13-1/1

Protección de la transmisión del alimentador de mies

NOTA: El adhesivo está ubicado en el exterior y el interior de la protección y en ambos lados del alimentador de mies.

No abra la protección cuando el motor esté en marcha.



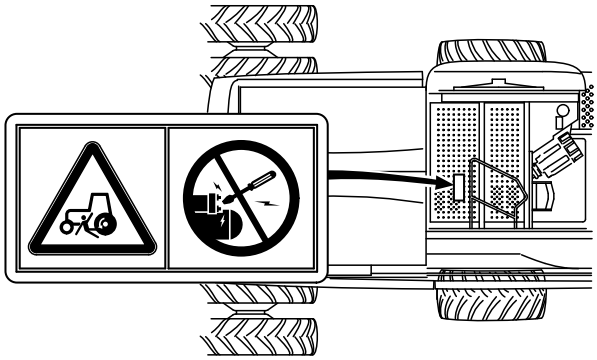
H97201 —UN—05AUG10

OUO6041,0000458 -63-03SEP10-1/1

Motor de arranque

NOTA: El adhesivo está situado en el motor de arranque.

No arrancar el motor conectando en puente los bornes del motor de arranque o la electroválvula. La máquina o sus componentes pueden ponerse en movimiento si se deriva el circuito normal.



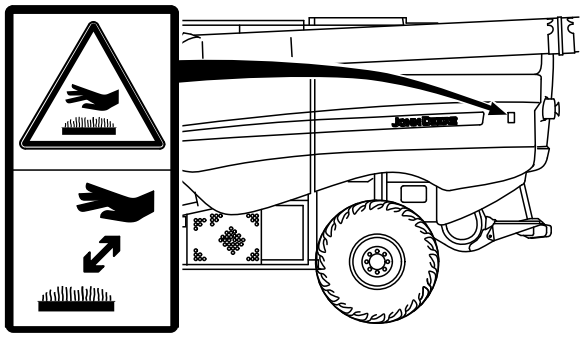
H97206 —UN—05AUG10

OUO6075,00015D0 -63-31JUL13-1/1

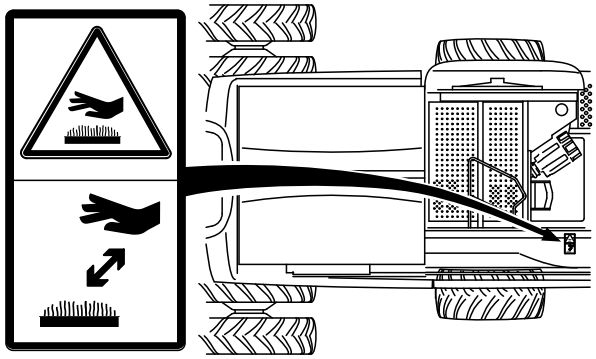
Temperatura del sistema de escape (Tier 4 final/Fase IV)

NOTA: Los adhesivos están situados en las superficies protectoras (en el exterior y en la parte superior).

Los componentes del sistema de escape pueden estar muy calientes. Para evitar quemaduras graves, mantenerse alejado de los componentes del sistema de escape.



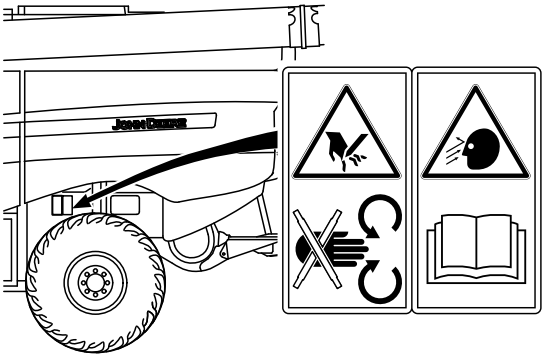
H114552 —UN—17JUN15



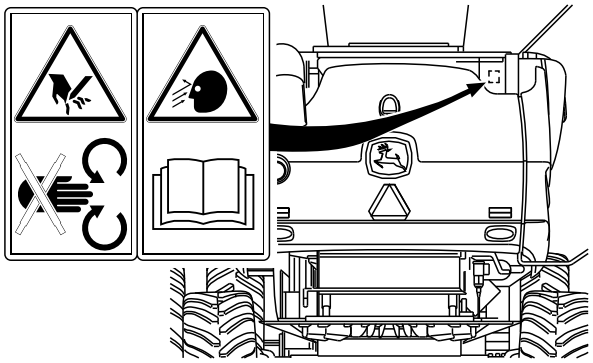
H108092 —UN—06JUN13

WM05597,0001346 -63-24JUN15-1/1

Sistema del compresor de aire (si existe)



H114553 —UN—17JUN15



H117192 —UN—11FEB16

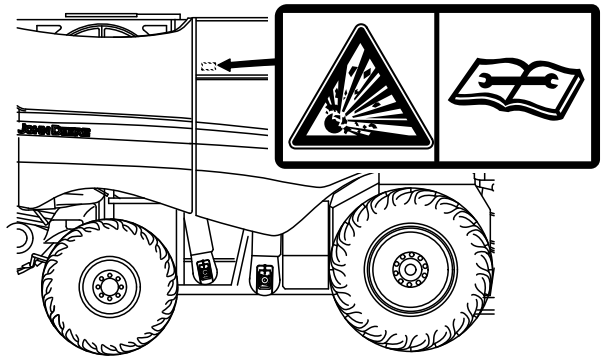
Los componentes del motor giran durante el funcionamiento del compresor de aire. Al utilizar el sistema del compresor de aire, no mover los componentes.

El sistema de aire a alta presión puede desplazar residuos o componentes. Usar equipo protector. Antes de realizar tareas de mantenimiento en el sistema de aire, consultar el manual del operador.

OUO6075,000424A -63-11FEB16-1/1

Depósito del compresor de aire (si existe)

Depósito de aire a alta presión. Usar equipo de protección personal durante las tareas de mantenimiento. Antes de realizar el servicio, aliviar la presión del sistema.

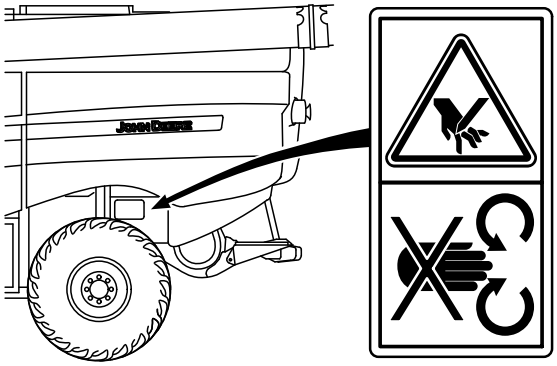


H113272 —UN—24MAR15

WM05597,0001344 -63-24JUN15-1/1

Puerta de registro

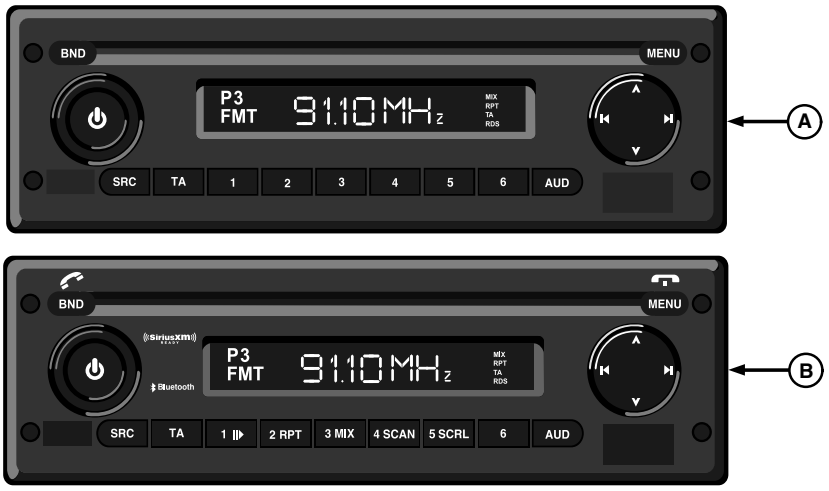
Evitar lesiones graves por contacto con componentes en movimiento. No abrir la puerta de inspección hasta que el movimiento del separador se haya parado por completo.



H114554 —UN—24JUN15

WM05597,0001345 -63-24JUN15-1/1

Tipos de radio (opcional)



H120833 —UN—16FEB17

Características principales	Radio	Conexión de dispositivos externos	USB (MP3/WMA)	Bluetooth®	Listo para radio satélite
(A)—Sistema de radio Deluxe	X	X			
(B)—Sistema de radio Premium	X	X	X	X	Estados Unidos/Canadá

Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG

OUO6075,00045E6 -63-14FEB17-1/1

Radios posventa

IMPORTANTE: Si se instala o se sustituye una radio posventa, consultar al concesionario John Deere para obtener más información.

OUO6075,0000B6E -63-21MAR11-1/1

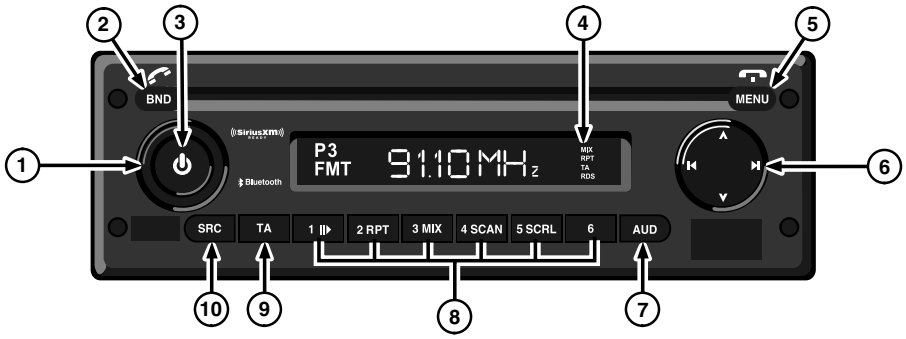
Programación de la radio en la frecuencia local

NOTA: Si es necesario un sintonizador distinto para la radio, consultar al concesionario John Deere para obtener más información.

Bandas de frecuencias (Estados Unidos/Canadá)		Bandas de frecuencias (demás países)	
FM	87.7—107.9 MHz	onda ultracorta	87.5—108.0 MHz
AM	530—1710 kHz	onda hectométrica	522—1629 kHz
banda metereológica	162.4—162.55 MHz	LW	153—279 kHz

OUO6075,0004584 -63-18JAN17-1/1

Controles de la radio



H120834 —UN—17FEB17

1— Control de volumen
2— Tecla de banda (BND)
3— Tecla de encendido/silencio
4— Pantalla de la radio
5— Tecla de menú
6— Interruptor basculante multifunción
7— Tecla de audio (AUD)
8— Bloque de teclas (1—6)
9— Tecla de avisos de tránsito (TA)
10— Tecla de selección de fuente (SRC)

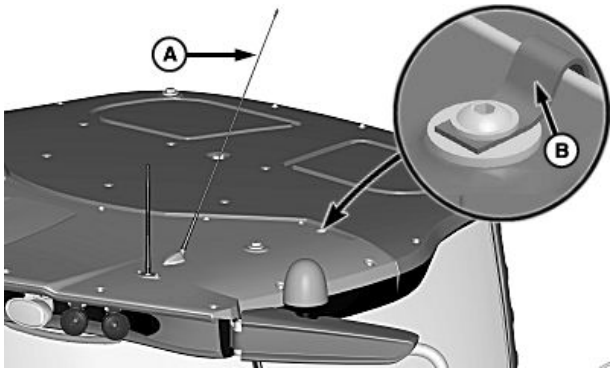
NOTA: Para más información, ver el manual del operador de la radio.

OUO6075,00045E7 -63-14FEB17-1/1

Antena

IMPORTANTE: Si no se utiliza la radio o si se va a transportar la máquina, bajar la antena y sujetar con una presilla. Si no hay presillas disponibles, pegar la antena al techo de la cabina con cinta adhesiva.

Retirar la antena de la radio (A) de la presilla (B) al utilizar la radio.



H117993 —UN—01APR16

A—Antena de radio
B—Presilla

OUO6075,0004640 -63-08MAR17-1/1

Montaje de radio de comunicaciones o banda ciudadana

IMPORTANTE: No instalar una radio que consuma más de 3 A, de lo contrario el sistema eléctrico de la cosechadora podría averiarse.

Para instalar comunicaciones de radio adicionales, consultar al concesionario John Deere para obtener más información.

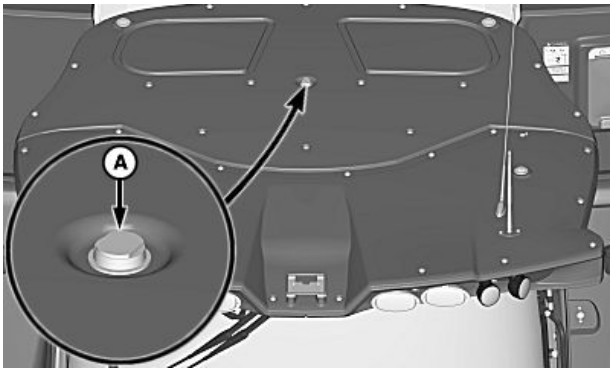
En el centro del techo de la cabina se ubica el montaje de la antena (A).

1. Retirar el guardapolvo de la base de la antena.
2. Retirar la tuerca de latón de la base de la antena.
3. Desechar la arandela de goma.
4. Volver a instalar la base de la antena con el anillo tórico orientado hacia abajo.
5. Instalar la antena.

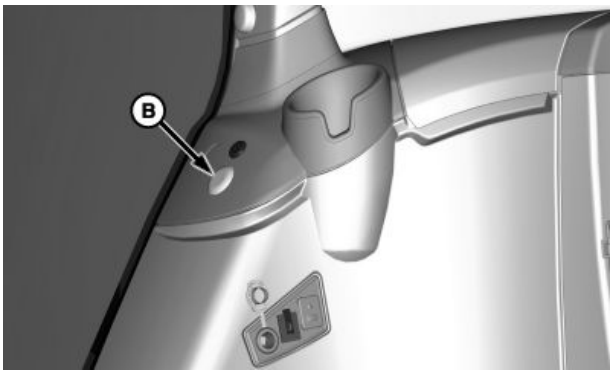
El cable de la antena se ubica en el interior de la consola derecha.

1. Retirar el tapón (B) de las diferentes ubicaciones que se muestran.
2. Retirar el portavasos y colocar el cable de la antena.
3. Introducir el cable de la antena a través de la abertura del orificio.

A—Montaje de la antena **B—Tapón**

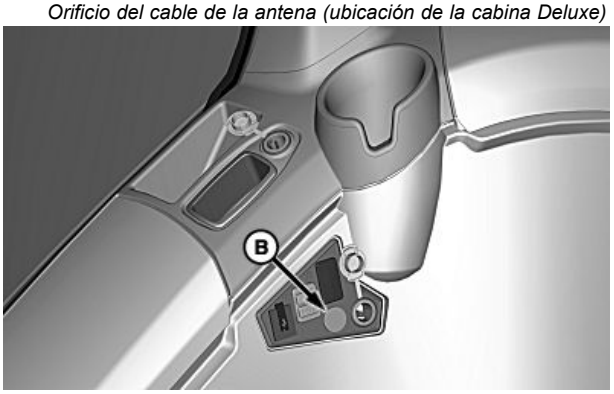


H119749 —UN—31OCT16



H119854 —UN—31OCT16

Orificio del cable de la antena (ubicación de la cabina Deluxe)



H119851 —UN—31OCT16

Orificio del cable de la antena (ubicación de la cabina Premium)

Continúa en la siguiente página

OUO6075,000439C -63-31OCT16-1/2

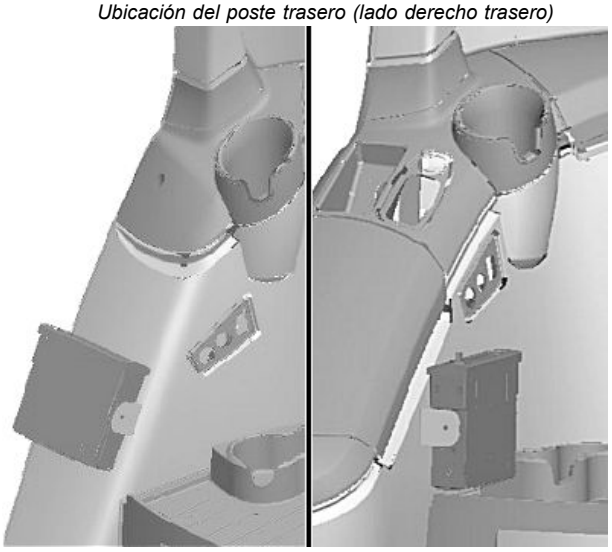
IMPORTANTE: La cubierta del poste delantero debe extraerse antes de perforar. Obrar con precaución para no dañar el grupo de cables y las mangueras de refrigerante en las ubicaciones indicadas al perforar orificios o instalar tornillería.

Utilizar el soporte suministrado por el fabricante como plantilla para marcar y taladrar los agujeros necesarios en varias de las ubicaciones que se muestran. Utilizar tornillos autorroscantes o tornillos con tuercas para montar el soporte.

NOTA: Algunas bandas de radiodifusión pueden originar interferencias con el receptor de posición. Seleccionar una banda de radiodifusión diferente o consultar al concesionario John Deere en caso de percibir pérdidas de señal en el receptor de posición.

H101604 —UN—18MAY11

Ubicación del poste trasero (lado derecho trasero)



H101603 —UN—18MAY11

Ubicación de la cabina Deluxe/ubicación de la cabina Premium

OUO6075,000439C -63-31OCT16-2/2

Posiciones de la escalerilla de la cabina

ATENCIÓN: No viajar ni intentar subir por la escalerilla trasera o delantera cuando la cosechadora esté en movimiento.

La escalerilla se puede colocar desde el suelo o en un descanso de escalerilla con palanca (A) o palanca (B).

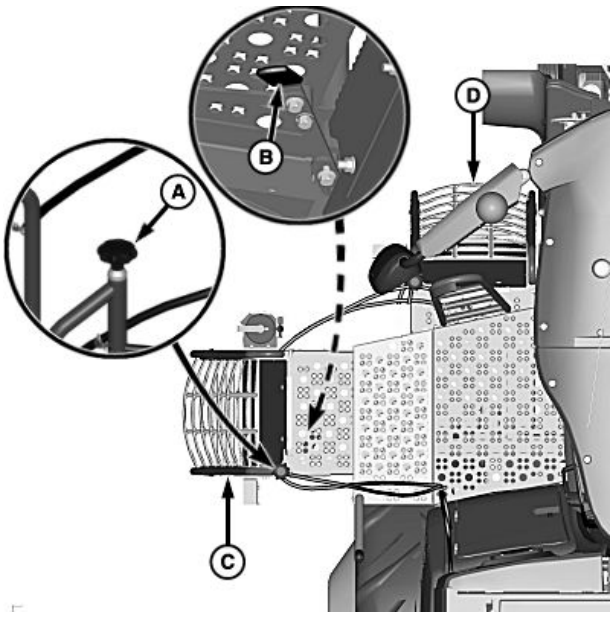
Si la retención de la escalerilla parece estar suelto, limpiar la zona del pasador de retención. No aplicar aceite o grasa en esta zona.

Girar la escalerilla hacia adelante o hacia atrás y bloquearla en las posiciones siguientes:

- **Posición (C):** para condiciones de funcionamiento en campo normales.
- **Posición (D):** para transportar la máquina por vías públicas.

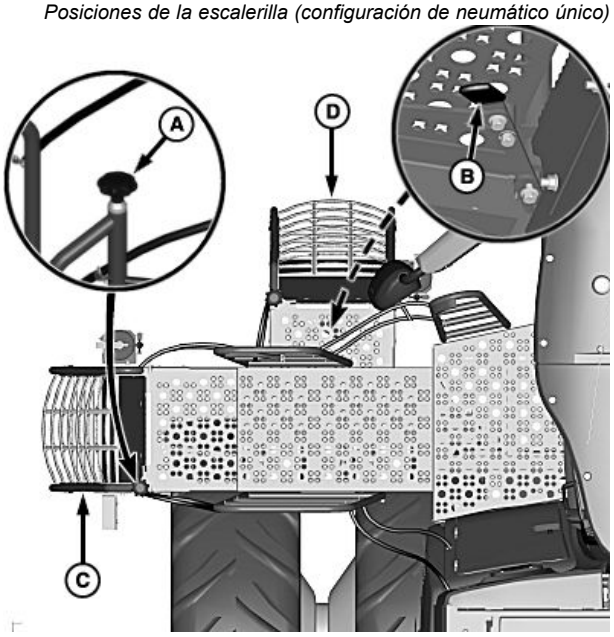
ATENCIÓN: Girar siempre la escalera a la posición (D) antes de transportar la cosechadora sobre vías públicas. De este modo, se reduce el ancho de la máquina y la luz indicadora/de emergencia queda posicionada de tal forma que los conductores que circulan en dirección contraria puedan verla.

A—Palanca
B—Palanca
C—Posición de campo
D—Posición de conducción en carretera



H96381 —UN—14MAY10

Posiciones de la escalerilla (configuración de neumático único)



H96380 —UN—14MAY10

Posiciones de la escalerilla (configuración de neumáticos gemelos)

OUO6075,0004563 -63-08DEC16-1/1

Extintor de incendios (Europa)

ATENCIÓN: Los extintores tienen que observar la normativa y reglamentos locales:

- **Un extintor de polvo para uso general de, al menos, 6 kg (13 lb)**
- **Un extintor de líquido a presión (si existe) con un volumen mínimo de 8 l (2.1 gal)**

NOTA: Los extintores que se muestran pueden variar dependiendo de los requisitos de cada país y de los fabricantes de los mismos.

La máquina incorpora un extintor de polvo para uso general y otro de líquido a presión con soportes de montaje.

Leer la etiqueta de los extintores y familiarizarse con las instrucciones de uso y mantenimiento de los mismos. Una vez que el extintor se haya descargado, sin importar el tiempo que haya estado descargado, es necesario recargarlo o sustituirlo.

IMPORTANTE: El extintor de líquido a presión no debe exponerse a temperaturas bajo cero a menos que esté protegido con anticongelante.

H92841 —UN—16SEP08

Extintor de polvo para uso general/Extintor líquido

Consultar el adhesivo de instrucciones del extintor para obtener más información.

OUO6075,00042F6 -63-20JUN16-1/1

Extintores (Australia y Nueva Zelanda)

ATENCIÓN: Los extintores tienen que observar la normativa y reglamentos locales:

- **Un extintor de polvo para uso general de, al menos, 4 kg (10 lb)**
- **Un extintor de líquido a presión con un volumen mínimo de 8 l (2.1 gal)**

NOTA: Los extintores que se muestran pueden variar dependiendo de los requisitos de cada país y de los fabricantes de los mismos.

La máquina incorpora un extintor de polvo para uso general y otro de líquido a presión con soportes de montaje.

Leer la etiqueta de los extintores y familiarizarse con las instrucciones de uso y mantenimiento de los mismos. Una vez que el extintor se haya descargado, sin importar el tiempo que haya estado descargado, es necesario recargarlo o sustituirlo.

IMPORTANTE: El extintor de líquido a presión no debe exponerse a temperaturas bajo cero a menos que esté protegido con anticongelante. Consultar el adhesivo de instrucciones del extintor para obtener más información.

H117754 —UN—17MAR16

Extintor de polvo para uso general/Extintor líquido

OUO6075,00042F7 -63-20JUN16-1/1

Extintores de incendios (Unión Económica Euroasiática)

ATENCIÓN: Los extintores tienen que observar la normativa y reglamentos locales:

- **Un extintor de polvo para uso general de, al menos, 6 kg (13 lb)**
- **Un extintor de líquido a presión con un volumen mínimo de 8 l (2.1 gal)**

NOTA: Los extintores que se muestran pueden variar dependiendo de los requisitos de cada país y de los fabricantes de los mismos.

La máquina incorpora un extintor de polvo para uso general y otro de líquido a presión con soportes de montaje.

Leer la etiqueta de los extintores y familiarizarse con las instrucciones de uso y mantenimiento de los mismos. Una vez que el extintor se haya descargado, sin importar el tiempo que haya estado descargado, es necesario recargarlo o sustituirlo.

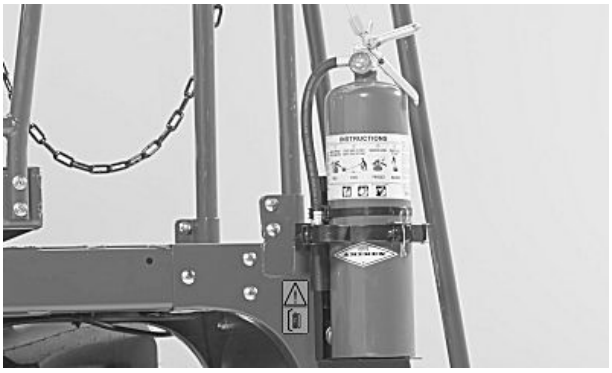
IMPORTANTE: El extintor de líquido a presión no debe exponerse a temperaturas bajo cero a menos que esté protegido con anticongelante. Consultar el adhesivo de instrucciones del extintor para obtener más información.

H117754 —UN—17MAR16

Extintor de polvo para uso general/Extintor líquido

OUO6075,00042F8 -63-20JUN16-1/1

Ubicación del extinguidor de incendios



H117730 —UN—16MAR16

Ubicación del extintor delantero

H117731 —UN—16MAR16

Ubicación del extintor trasero

NOTA: Los extintores que se muestran pueden variar dependiendo de los requisitos de cada país y de los fabricantes de los mismos.

Hay un extintor de uso general en la plataforma de la escalera frontal.

Hay un extintor de líquido a presión (si existe) en el interior de la puerta trasera derecha de acceso del motor.

OUO6075,00042F9 -63-03JUN16-1/1

Pasamanos y acceso al descanso derecho

ATENCIÓN: Elevar completamente el alimentador de mies y colocar el tope de seguridad en el cilindro de elevación del alimentador de mies.

IMPORTANTE: Cerrar la puerta de la cabina antes de utilizar el pasamanos.

No mover el brazo del limpiaparabrisas manualmente. Esto podría dañar el mecanismo del limpiaparabrisas.

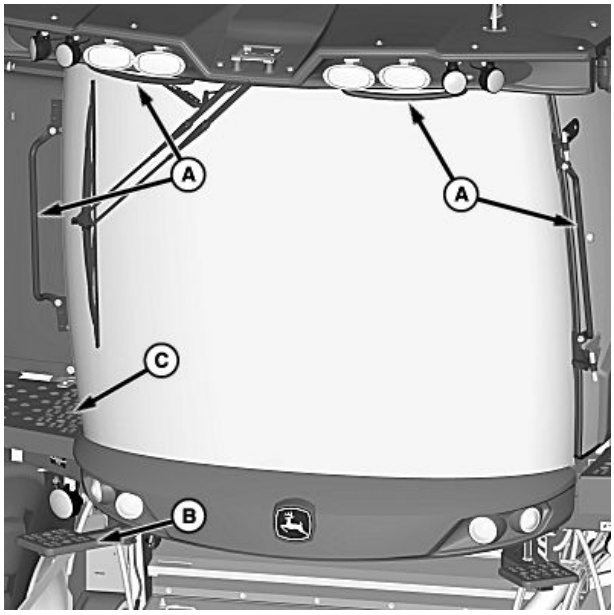
Utilizar la escalerilla y el descanso para limpiar el lado izquierdo de la cabina.

Utilizar el escalón del lado izquierdo para acceder al alimentador de mies.

Utilizar los pasamanos (A) situados a ambos lados de la cabina y en la parte superior de la cabina.

Ponerse de pie sobre el alimentador de mies para limpiar el parabrisas de la cabina, los faros principales de mantenimiento o el limpiaparabrisas.

Para limpiar el lado derecho de la cabina, utilizar el escalón (B) y el descanso (C).



H119679 —UN—20OCT16

A—Pasamanos
B—Escalón
C—Descanso

OUO6075,000439D -63-15DEC16-1/1

Rodaje del motor

Tier 2/Fase 2

El motor está llenado de fábrica con aceite de motor Break-In Plus™. Durante el periodo de rodaje, añadir aceite de motor Break-In Plus™ de John Deere según sea necesario para mantener el nivel de aceite especificado.

Hacer funcionar el motor en condiciones diversas, especialmente con cargas pesadas con un mínimo de operación a ralentí, para ayudar a asentar sus componentes correctamente.

Si se utiliza aceite de motor Break-In™ de John Deere durante el funcionamiento inicial de un motor nuevo o reconstruido, cambiar el aceite y el filtro a un máximo de 100 horas.

Si se utiliza aceite motor John Deere Break-In Plus™, cambiar el aceite y el filtro después de un mínimo de 100 horas y un máximo igual al especificado para los aceites John Deere Plus-50™ II o aceite Plus-50™. Ver las recomendaciones sobre aceite en la sección Combustibles y lubricantes.

IMPORTANTE: NO añadir más aceite hasta que el nivel de aceite esté por debajo de la marca "ADD" de la varilla de nivel. El aceite Break-In Plus™ de John Deere deberá utilizarse únicamente para reponer cualquier aceite consumido durante este periodo.

NO utilizar aceite de motor Plus-50™ o Plus-50™ II durante el periodo de rodaje de un motor nuevo o un motor que acabe de superar una revisión general importante. Estos aceites no generarán el desgaste adecuado de un motor nuevo o reparado durante el período de rodaje.

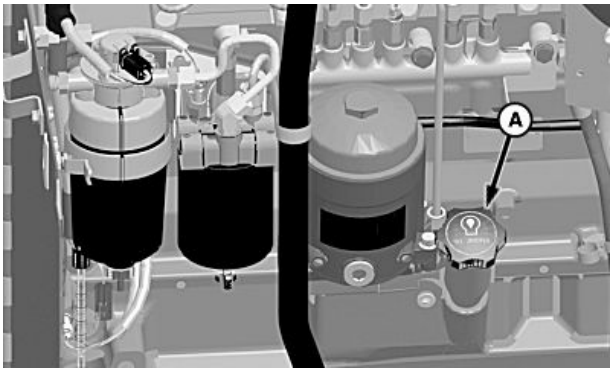
Comprobar el nivel de aceite de motor frecuentemente durante el periodo de rodaje. Si debe añadirse aceite durante este periodo, se prefiere el aceite Break-In Plus™ de John Deere.

IMPORTANTE: NO llenar por encima de la marca FULL (lleno). El nivel de aceite dentro de la zona trampilla se considera dentro del grupo de funcionamiento aceptable.

NOTA: Es normal un aumento de consumo de aceite si se utilizan aceites de viscosidad baja. Revisar los niveles de aceite con más frecuencia.

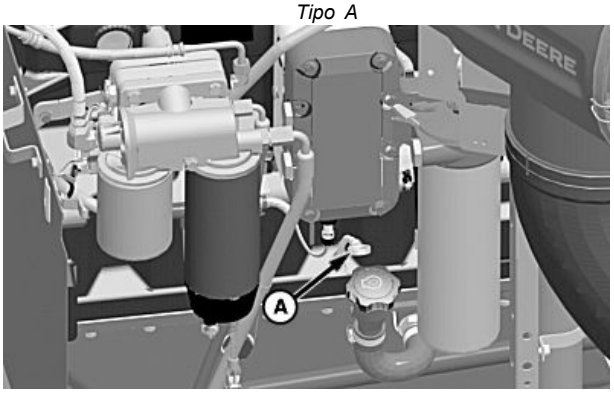
Evitar dejar el motor al ralentí durante períodos prolongados o con máxima carga. Si el motor funciona a ralentí durante más de 5 s, apagarlo.

Después del periodo de rodaje, cambiar el aceite de motor y sustituir el filtro de aceite de motor. Llenar el cárter con aceite John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ o aceite de viscosidad apropiada para la estación. Ver las recomendaciones sobre aceite en la sección Combustibles y lubricantes.



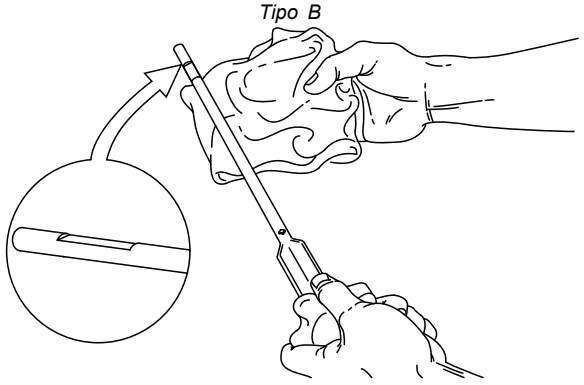
H95375 —UN—16FEB10

Tipo A



H95419 —UN—19FEB10

Tipo B



H112961 —UN—17FEB15

A—Varilla de nivel

NOTA: Comprobar que la varilla de nivel esté atornillada a fondo en su alojamiento antes de extraerla para comprobar el nivel de aceite.

Retirar la varilla de nivel (A) y revisar diariamente el nivel de aceite. El nivel de aceite deberá estar entre "ADD" y la zona superior de la cruceta de la varilla de nivel. Si el nivel de aceite está por debajo de la marca "ADD", agregar el aceite necesario. Ver las recomendaciones sobre aceite en la sección Combustibles y lubricantes.

Observar si existen fugas. No poner en funcionamiento el motor cuando el nivel de aceite se encuentre por debajo de la marca "ADD" de la varilla de nivel.

Break-In Plus es una marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00044D2 -63-19DEC16-1/6

Break-In es una marca comercial de Deere & Company
Plus-50 es una marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

Tier 4 Final/Fase 4

El motor está llenado de fábrica con aceite de motor Break-In Plus™. Durante el periodo de rodaje, añadir aceite de motor Break-In Plus™ de John Deere según sea necesario para mantener el nivel de aceite especificado.

Hacer funcionar el motor en condiciones diversas, especialmente con cargas pesadas con un mínimo de operación a ralentí, para ayudar a asentar sus componentes correctamente.

Durante el funcionamiento inicial de un motor nuevo o reconstruido, cambiar el aceite y el filtro dentro de 100 horas, como mínimo, y el intervalo especificado para el aceite John Deere Plus-50™ II, como máximo. Ver las recomendaciones sobre aceite en la sección Combustibles y lubricantes.

Si se utiliza uno de estos aceites durante el funcionamiento inicial de un motor nuevo o reacondicionado, cambiar el aceite y el filtro entre un mínimo de 100 horas y un máximo de 400 horas.

IMPORTANTE: NO añadir aceite de engrase hasta que el nivel de aceite esté POR DEBAJO de la marca "ADD" (B) de la varilla de nivel. El aceite Break-In Plus™ de John Deere deberá utilizarse únicamente para reponer cualquier aceite consumido durante este periodo.

NO utilizar aceite de motor Plus-50™ o Plus-50™ II durante el periodo de rodaje de un motor nuevo o un motor que acabe de superar una revisión general importante. Estos aceites no generarán el desgaste adecuado de un motor nuevo o reparado durante el período de rodaje.

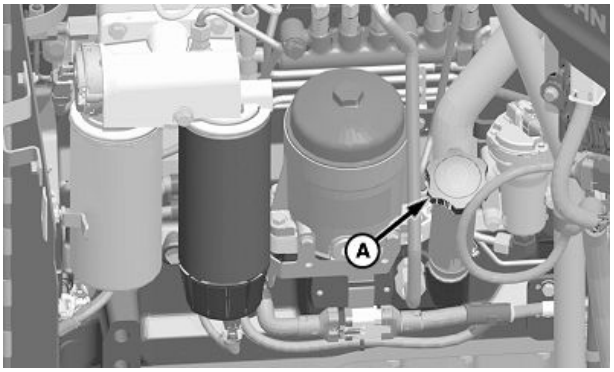
Comprobar el nivel de aceite de motor frecuentemente durante el periodo de rodaje. Si debe añadirse aceite durante este periodo, se prefiere el aceite Break-In Plus™ de John Deere.

IMPORTANTE: NO llenar por encima de la marca de LLENO (C). El nivel de aceite dentro de la zona trampilla se considera dentro del grupo de funcionamiento aceptable.

NOTA: Es normal un aumento de consumo de aceite si se utilizan aceites de viscosidad baja. Revisar los niveles de aceite con más frecuencia.

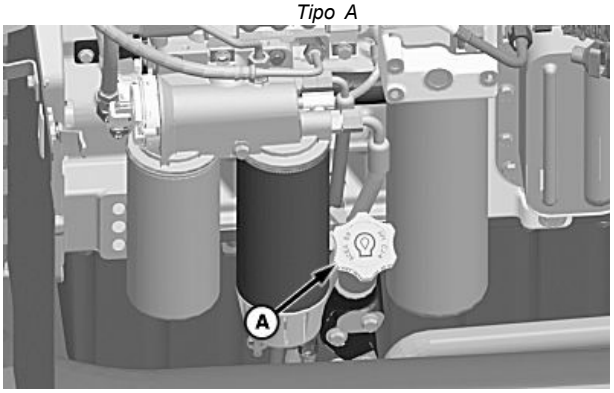
Evitar dejar el motor al ralentí durante períodos prolongados o con máxima carga. Si el motor funciona a ralentí durante más de 5 s, apagarlo.

Después del periodo de rodaje, cambiar el aceite de motor y sustituir el filtro de aceite de motor. Llenar el cárter con aceite John Deere Plus-50™ u otro aceite motor diésel. Ver las recomendaciones sobre aceite en la sección Combustibles y lubricantes.



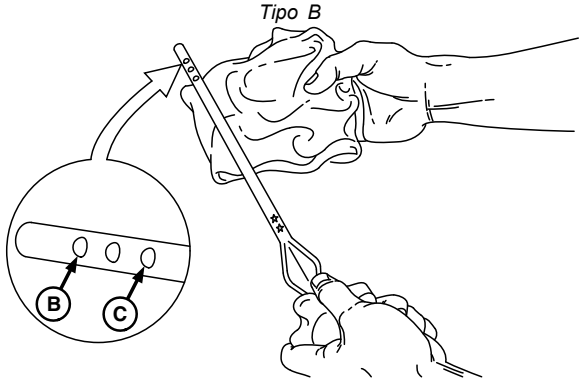
H95306 —UN—11FEB10

Tipo A



H95396 —UN—17FEB10

Tipo B



H113142 —UN—11MAR15

A—Varilla de nivel
B—Marca ADD (añadir)
C—Marca FULL (lleno)

NOTA: Verificar que la varilla de nivel esté atornillada a fondo en la carcasa antes de retirarla para verificar el nivel de aceite.

Retirar la varilla de nivel (A) y revisar diariamente el nivel de aceite. El nivel de aceite deberá estar entre "ADD" y la zona superior de la cruceta de la varilla de nivel. Si el nivel del aceite está por debajo de la marca “ADD”, añadir aceite según sea necesario. Ver las recomendaciones sobre aceite en la sección Combustibles y lubricantes.

Observar si existen fugas. No hacer funcionar el motor cuando el nivel de aceite esté por debajo de la marca "ADD" de la varilla de nivel.

Break-In Plus es una marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

Plus-50 es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,00044D2 -63-19DEC16-4/6

Todas las máquinas

Si la temperatura ambiente es menor de -10 °C (14 °F), usar un calefactor de bloque del motor (si existe).

El indicador de temperatura deberá estar en la zona verde durante el funcionamiento normal.

IMPORTANTE: Evitar posibles daños del motor. No apagar el motor si se enciende la luz de advertencia de temperatura o las barras entran en la zona roja. La PARADA del motor puede provocar un calentamiento adicional del refrigerante y dañar el motor. Reducir la carga y velocidad del motor para reducir la temperatura del refrigerante. A menos que la temperatura descienda rápidamente, detener el motor y determinar la causa antes de volver a ponerlo en funcionamiento.

Indicador de temperatura

H117823 —UN—22DEC16

Observar atentamente el indicador de temperatura. Si el indicador se desplaza a la zona roja, reducir la carga del motor y determinar la causa antes de reanudar el funcionamiento.

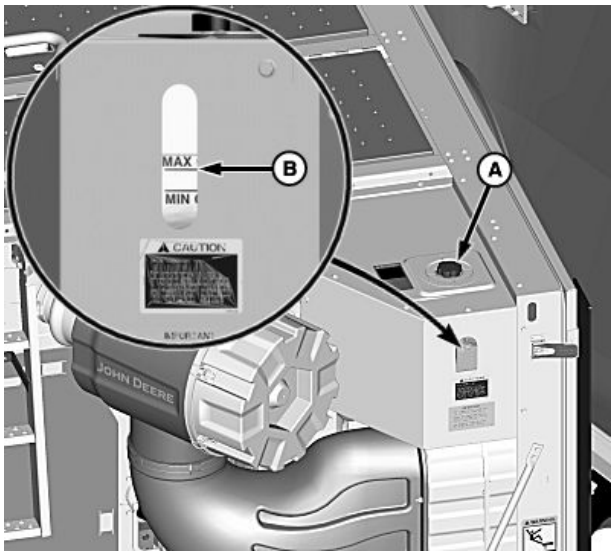
OUO6075,00044D2 -63-19DEC16-5/6

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave. Evitar quemaduras al abrir la tapa del vaso de expansión. No retirar nunca la tapa cuando el motor esté caliente. Aflojar lentamente el tapón para liberar presión.

Revisar periódicamente el nivel de refrigerante del motor y buscar señales de fugas. Retirar la tapa del vaso de expansión (A) y añadir refrigerante al vaso de expansión hasta la línea “Max Cold” (máximo en frío) (B).

NOTA: El nivel de refrigerante debe estar entre las líneas "Max Cold" y "Min Cold". Añadir refrigerante según sea necesario si está por debajo de la línea "Min Cold" (frío mín.).

A—Tapa del vaso de expansión B—Línea «MAX COLD» (máximo en frío)



H105922 —UN—05OCT12

OUO6075,00044D2 -63-19DEC16-6/6

Ajuste de transmisiones de correas - Primeras 50 horas

ATENCIÓN: Nunca revisar ni ajustar las transmisiones de correas con el motor en marcha. APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Revisar el ajuste de todos los tensores de muelle de las correas después de las primeras 50 horas de funcionamiento. Las correas se estiran principalmente durante las primeras horas de servicio.

Después de los ajustes iniciales, revisar el ajuste de las correas según se requiera. La arandela del tensionador de correa debe ubicarse entre el extremo del calibrador y la parte inferior del escalón.

OUO6075,000056C -63-14JAN10-1/1

Revisión de rodaje antes de las primeras 100 horas de trabajo

Realizar el mantenimiento cada 10 horas de trabajo o a diario. Consultar la sección Engrase y mantenimiento.

Consultar los códigos de diagnóstico sobre la temperatura y la presión de aceite de motor. Ver Ayuda en la aplicación de la información de la pantalla CommandCenter™ o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company
Break-In es una marca comercial de Deere & Company

Revisar el nivel de aceite de motor (de ser necesario, añadir aceite John Deere Break-In™) y el nivel de refrigerante del motor con frecuencia y buscar señales de fugas.

Revisar el apriete y hermeticidad de las mangueras y abrazaderas del sistema de admisión de aire del motor.

OUO6075,0004674 -63-20MAR17-1/1

Mantenimiento de rodaje después de 100 horas (Tier 2/Fase 2)

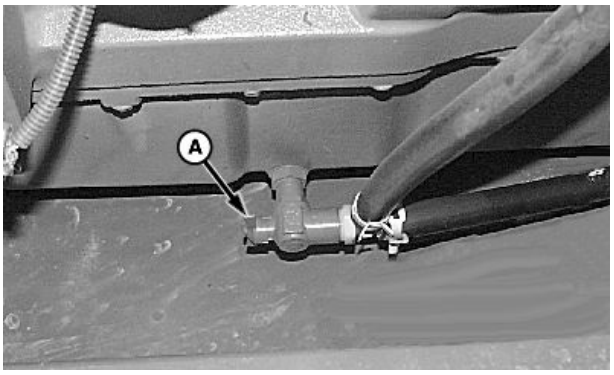
Vaciar el aceite del cárter abriendo el drenaje (A) y cerrarlo una vez vaciado el aceite.

Quitar la tapa del filtro de aceite y guardarla. Desechar el filtro de aceite (B) adecuadamente.

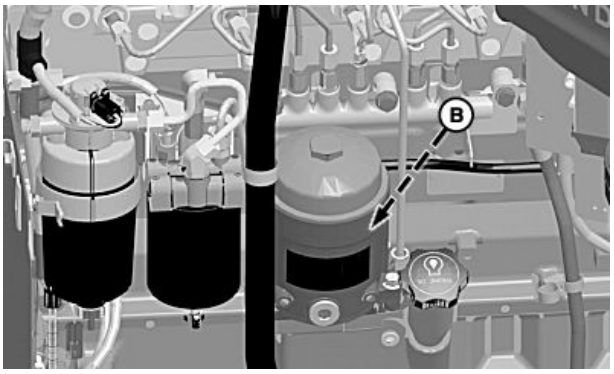
Instalar el filtro de aceite y fijarlo con la tapa.

Llenar el cárter con una cantidad adecuada de aceite de motor. Ver las recomendaciones sobre aceite en la sección Combustibles y lubricantes. Consultar la sección Especificaciones para la capacidad de aceite.

A—Vaciado **B—Filtro de aceite**

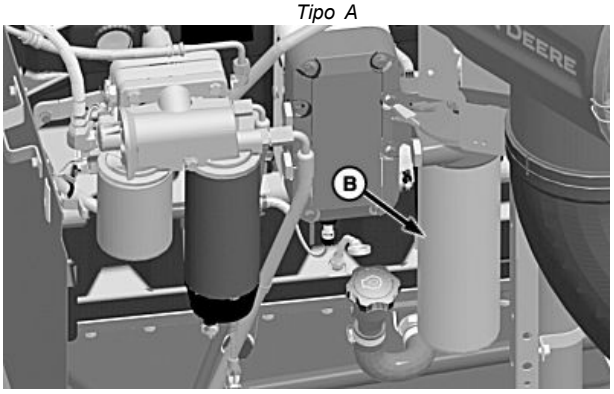


H81205 —UN—15JUN04



H95377 —UN—16FEB10

Tipo A



H95420 —UN—09MAR10

Tipo B

OUO6075,00044D4 -63-19DEC16-1/1

Mantenimiento de rodaje después de 400 horas (Tier 4 Final/Fase 4)

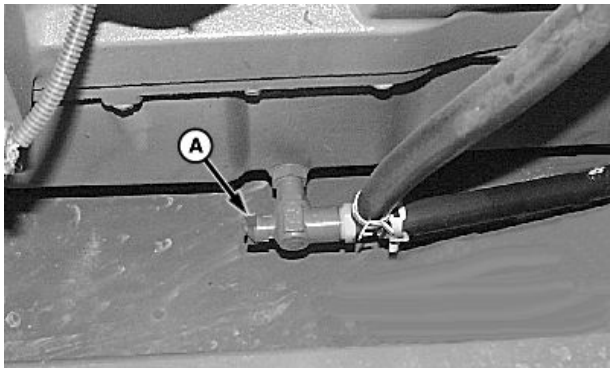
Vaciar el aceite del cárter abriendo el drenaje (A) y cerrarlo una vez vaciado el aceite.

Quitar la tapa del filtro de aceite y guardarla. Desechar el filtro de aceite (B) adecuadamente.

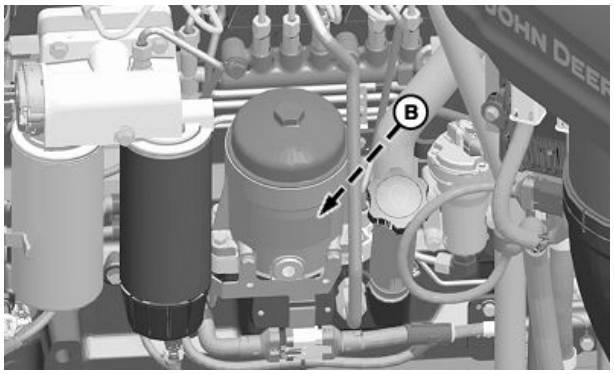
Instalar el filtro de aceite y fijarlo con la tapa.

Llenar el cárter con una cantidad adecuada de aceite de motor. Ver las recomendaciones sobre aceite en la sección Combustibles y lubricantes. Consultar la sección Especificaciones para la capacidad de aceite.

A—Vaciado **B—Filtro de aceite**

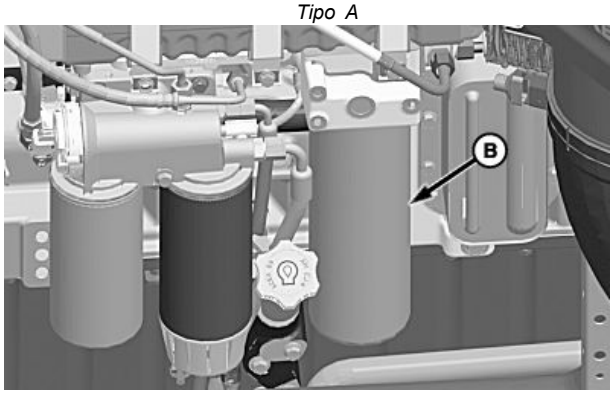


H81205 —UN—15JUN04



H95310 —UN—11FEB10

Tipo A

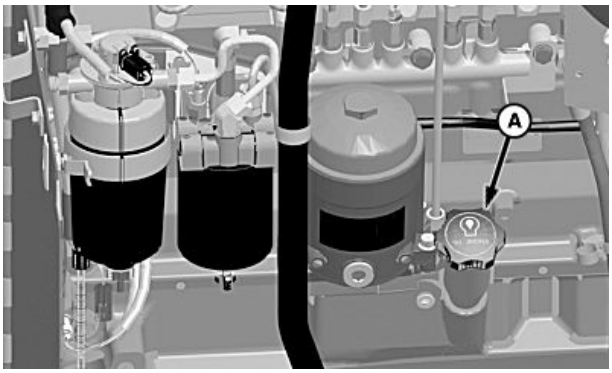


H95397 —UN—17FEB10

Tipo B

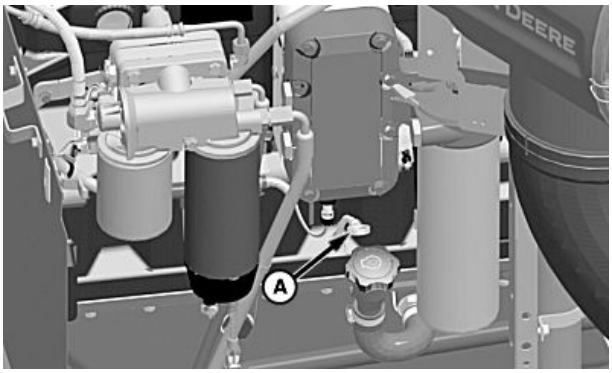
OUO6075,00043A1 -63-19DEC16-1/1

Nivel de aceite motor



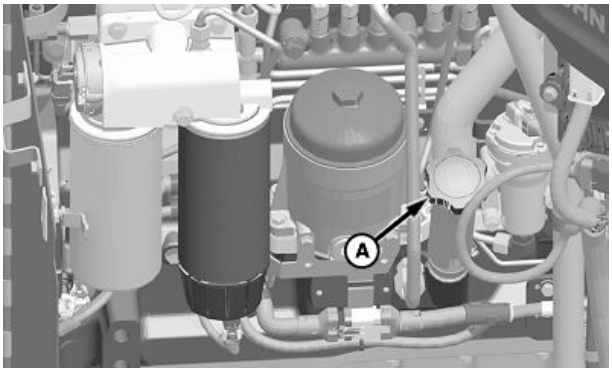
H95375 —UN—16FEB10

Tier 2/Fase 2 (tipo A)



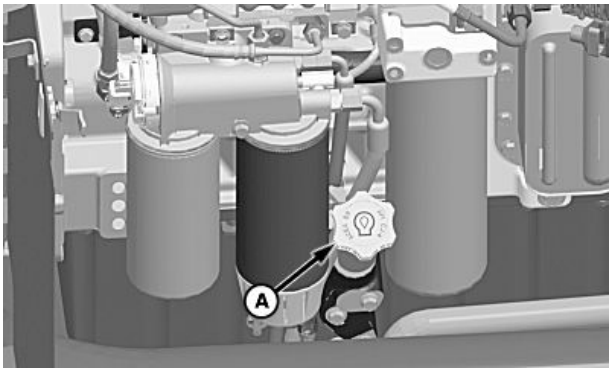
H95419 —UN—19FEB10

Tier 2/Fase 2 (tipo B)



H95306 —UN—11FEB10

Tier 4 Final/Fase 4 (tipo A)



H95396 —UN—17FEB10

Tier 4 Final/Fase 4 (tipo B)

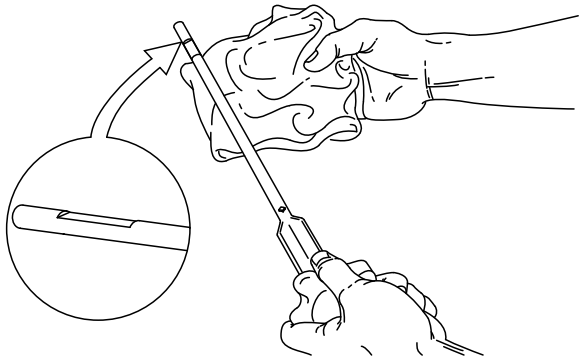
IMPORTANTE: Es de suma importancia mantener el aceite motor al nivel correcto para garantizar una vida útil prolongada. Comprobar el nivel de aceite con la máquina estacionada en suelo nivelado.

NOTA: Comprobar que la varilla de nivel esté atornillada a fondo en su alojamiento antes de extraerla para comprobar el nivel de aceite.

Comprobar diariamente el nivel de aceite del motor con la varilla de nivel (A). No poner en funcionamiento el motor cuando el nivel de aceite se encuentre por debajo de la marca "ADD" de la varilla de nivel.

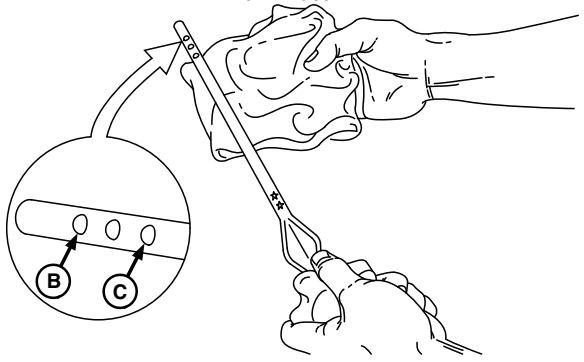
Retirar la varilla de nivel y revisar el nivel de aceite. El nivel de aceite deberá estar entre "ADD" y la zona superior de la cruceta de la varilla de nivel. Si el nivel de aceite está por debajo de la marca ADD (añadir), agregar el aceite necesario. Ver las recomendaciones sobre aceite en la sección Combustibles y lubricantes.

A—Varilla de nivel
B—Marca ADD (añadir)
C—Marca FULL (lleno)



H112961 —UN—17FEB15

Tier 2/Fase 2

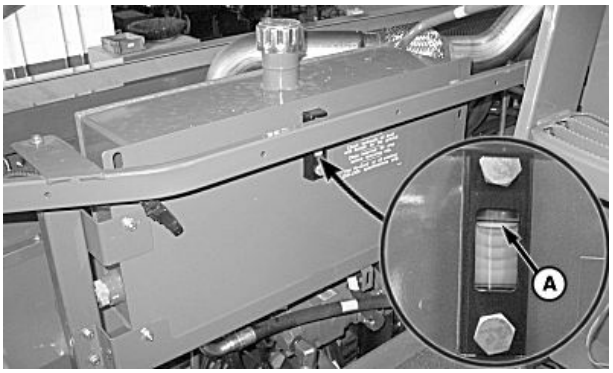


H113142 —UN—11MAR15

Tier 4 Final/Fase 4

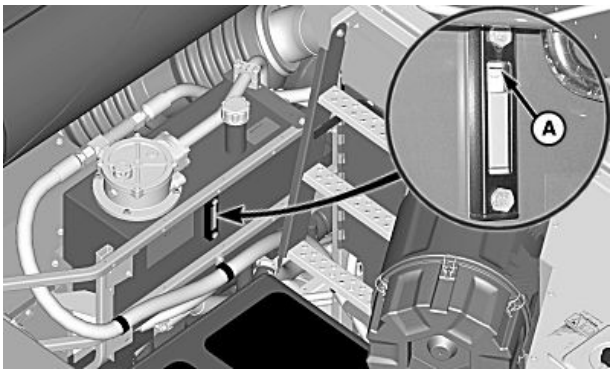
OUO6075,00044D5 -63-19DEC16-1/1

Nivel de aceite hidrostático/hidráulico



H97523 —UN—04AUG10

Tipo A



H106938 —UN—14FEB13

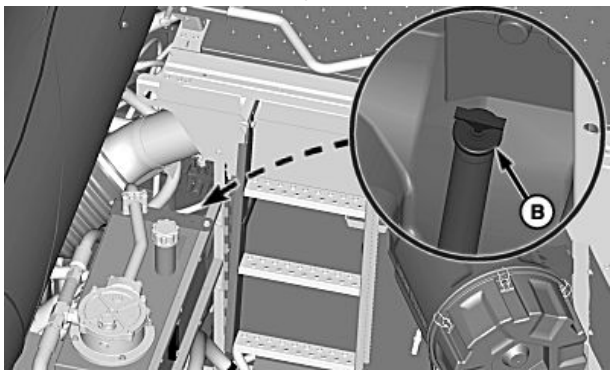
Tipo B

Comprobar el nivel de aceite hidrostático/hidráulico con el cabezal en el suelo y todos los cilindros retraídos. El nivel del aceite debe llegar al tope de la mirilla (A) con el alimentador de mies totalmente bajado. Añadir aceite según se requiera, pero no llenar en exceso.

Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y retirar la llave antes de comprobar el aceite hidráulico en la caja de engranajes del motor. El aceite no debe estar por debajo de la marca ADD de la varilla de nivel (B).

A—Mirilla

B—Varilla de nivel



H106937 —UN—14FEB13

Nivel del aceite hidráulico (caja de engranajes del motor)

OUO6075,00046C9 -63-28MAR17-1/1

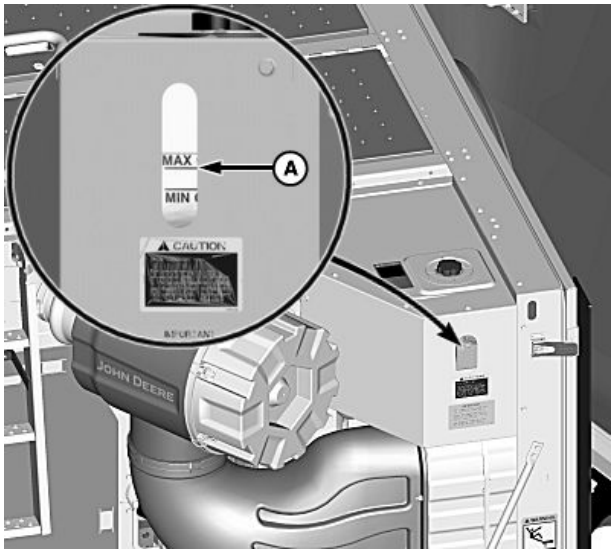
Nivel de refrigerante del motor

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave. Evitar quemaduras al abrir la tapa del depósito de expansión. No retirar nunca la tapa cuando el motor esté caliente. Aflojar lentamente el tapón para liberar presión.

IMPORTANTE: En el vaso de expansión se utiliza un tapón especial. Si la tapa está dañada o se ha perdido, deberá sustituirse por una tapa equivalente.

Dejar que se enfríe el motor. El nivel de refrigerante en el depósito de rebose debe estar en la línea “Max Cold” (máximo en frío) (A).

NOTA: El nivel de refrigerante debe estar entre las líneas "Max Cold" y "Min Cold". Añadir refrigerante según sea necesario si está por debajo de la línea "Min Cold" (frío mín.).



H105923 —UN—05OCT12

A—Línea "MAX COLD" (máximo en frío)

OUO6075,00041CB -63-11APR16-1/1

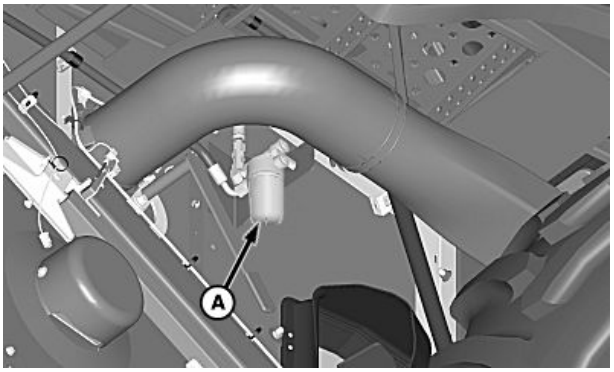
Sistema de alimentación

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave antes de llevar a cabo trabajos de mantenimiento en los filtros de combustible.

NOTA: Asegurarse de que la cazoleta del prelimpiador esté completamente asentada para evitar la entrada de aire en el sistema de alimentación.

Cerrar la válvula de cierre de combustible en el depósito de combustible.

Retirar la cazoleta del prelimpiador (A) y limpiar la malla en caso de haber utilizado combustible sucio.



H98377 —UN—30SEP10

Recipiente prelimpiador de combustible

A—Cazoleta de la criba de granzas delantera

OUO6075,0004675 -63-20MAR17-1/3

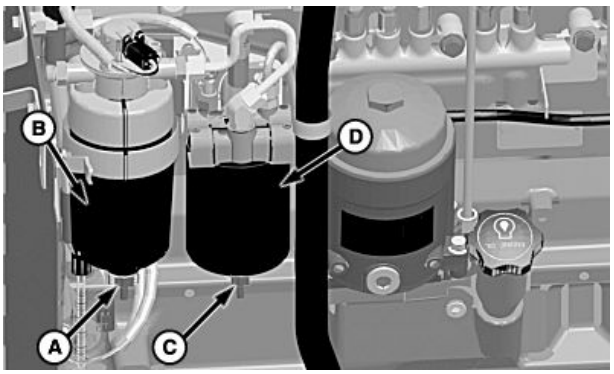
Tier 2/Fase 2

Abrir el vaciado (A) para comprobar si hay agua en el filtro primario (B) del sistema de alimentación.

Solo tipo A: Abrir el conducto de drenaje (C) para comprobar si hay agua en el filtro de seguridad (D) del sistema de alimentación.

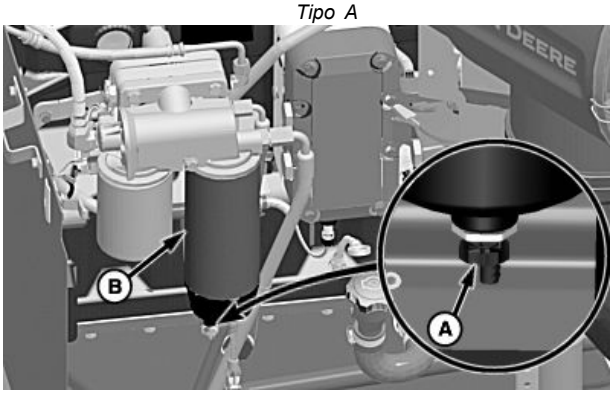
Si persiste el problema, sustituir los filtros de combustible. Ver la sección Mantenimiento—Según se requiera (fluidos y filtros del motor) para obtener más información.

A—Conducto de drenaje
B—Filtro de combustible primario
C—Conducto de drenaje
D—Filtro de combustible secundario



H104937 —UN—28FEB12

Tipo A



H104938 —UN—28FEB12

Tipo B

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004675 -63-20MAR17-2/3

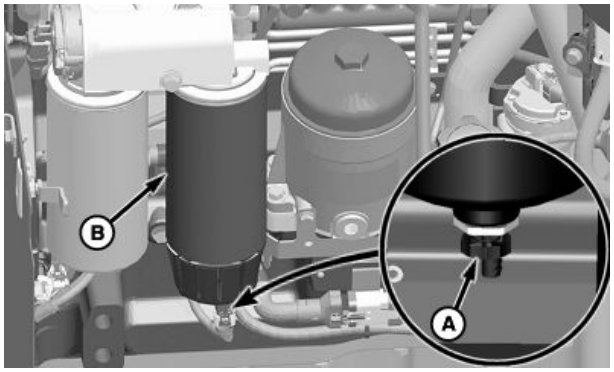
Tier 4 Final/Fase 4

Abrir el vaciado (A) para comprobar si hay agua en el filtro primario (B) del sistema de alimentación.

Si persiste el problema, sustituir los filtros de combustible. Ver la sección Mantenimiento—Según se requiera (fluidos y filtros del motor) para obtener más información.

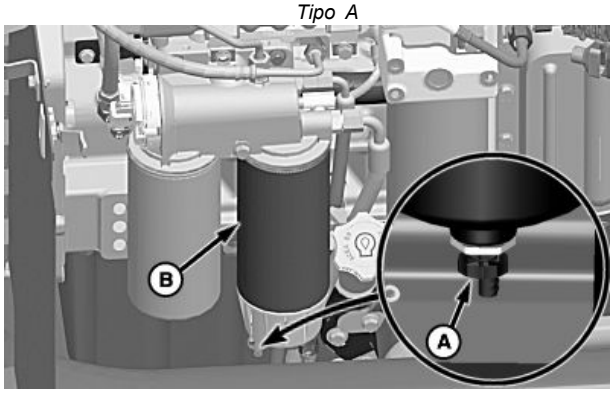
A—Conducto de drenaje

B—Filtro de combustible primario



H104939 —UN—28FEB12

Tipo A



H104940 —UN—28FEB12

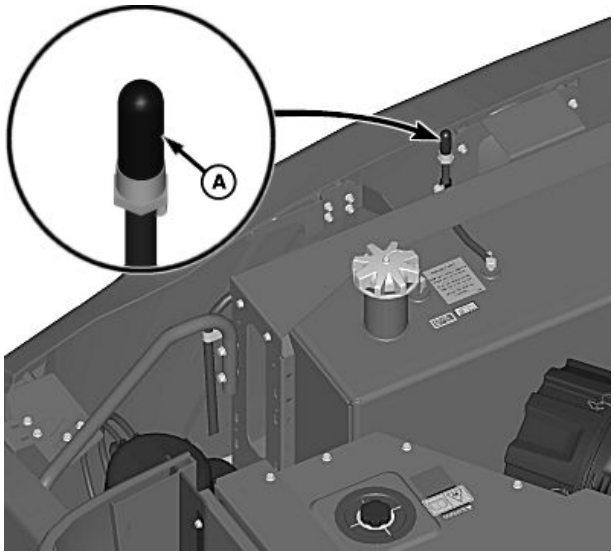
Tipo B

OUO6075,0004675 -63-20MAR17-3/3

Respiradero del depósito de combustible

Inspeccionar visualmente el respiradero del depósito de combustible (A) semanalmente. No dejar que se recojan cantidades excesivas de granzas o residuos en el respiradero. Si el respiradero está cubierto de residuos, no permitirá respirar al depósito de combustible. Retirar el respiradero del depósito de combustible de la manguera y limpiarlo.

A—Respiradero del depósito de combustible



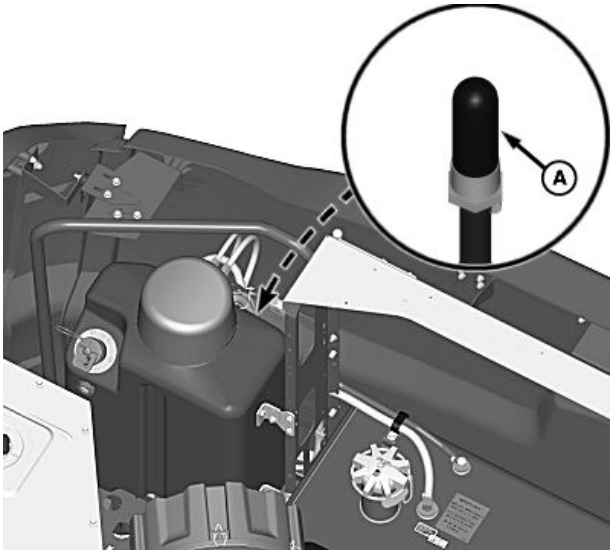
H106003 —UN—23OCT12

OUO6075,00012CA -63-27JUN13-1/1

Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 final /Fase IV)

Inspeccionar visualmente el respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (A) semanalmente. No permitir acumulación de cantidades excesivas de paja desmenuzada o residuos en el respiradero. Si el respiradero está cubierto de residuos, no permite que ventile el depósito. Retirar el respiradero de la manguera y limpiarlo.

A—Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF)



H106799 —UN—05FEB13

OUO6075,00013BC -63-27JUN13-1/1

Posiciones de la toma de aire del motor

NOTA: Antes de las operaciones en campo, comprobar que la toma de aire del motor se mueve a la posición de campo deseada.

Retirar el pasador de seguridad (A) y hacer girar la toma de aire del motor hasta la posición deseada.

Posición de transporte:

IMPORTANTE: La toma de aire del motor debe colocarse en posición de transporte cuando sean aplicables restricciones locales para carretera. Seguir las normas del país.

Comprobar que la toma de aire del motor se haya movido a la posición de transporte (1) cuando deba transportarse la máquina.

Consultar Colocación de la toma de aire del motor (posición de transporte) en este apartado para obtener información adicional.

Posición de campo estándar:

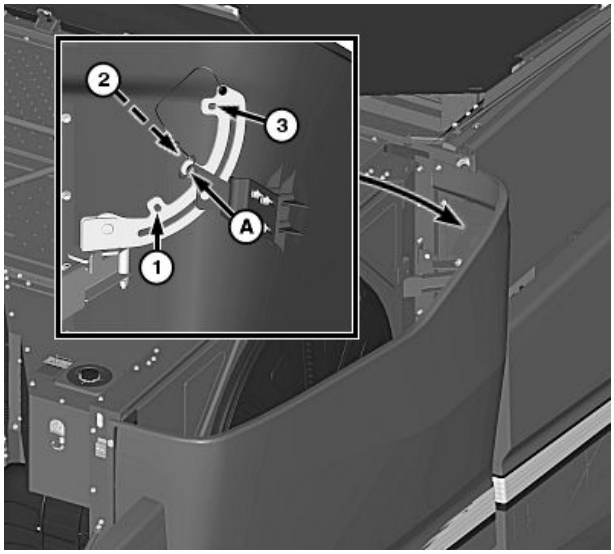
IMPORTANTE: La toma de aire del motor debe colocarse en posición de campo estándar al cosechar para evitar el sobrecalentamiento del motor.

Comprobar que la toma de aire del motor esté en la posición de campo estándar (2) al trabajar en condiciones normales del campo.

Consultar Colocación de la toma de aire del motor (posición de campo estándar) en este apartado para obtener información adicional.

Posición de campo extendida:

IMPORTANTE: La toma de aire del motor debe colocarse en posición de campo extendida al cosechar en condiciones de alta temperatura ambiente y/o en zonas de gran altitud para evitar el sobrecalentamiento del motor.



H114497 —UN—10JUN15

A—Pasador de seguridad
1—Posición de transporte
2—Posición de campo estándar
3—Posición de campo extendida

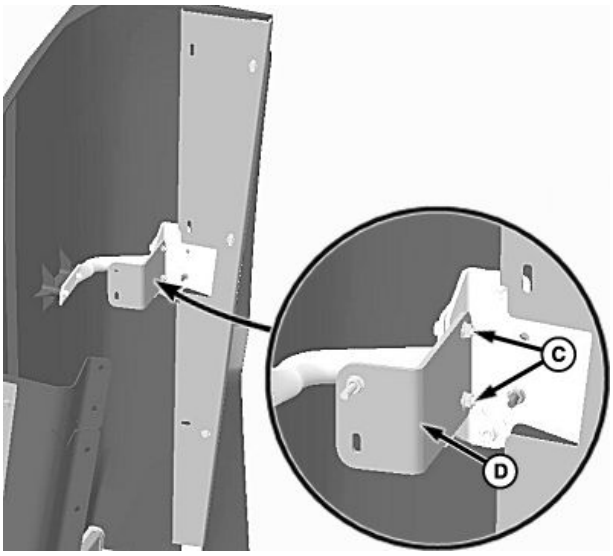
Comprobar que la toma de aire del motor esté en posición de campo extendida (3) para obtener una mayor capacidad de refrigeración al cosechar con temperaturas ambiente elevadas y/o en zonas de gran altitud.

Consultar Colocación de la toma de aire del motor (posición de campo extendida) en este apartado para obtener información adicional.

SS43267,000061F -63-10JUN15-1/1

Colocación de la toma de aire del motor (posición de campo estándar)

H114498 —UN—10JUN15



H111378 —UN—06JUN14

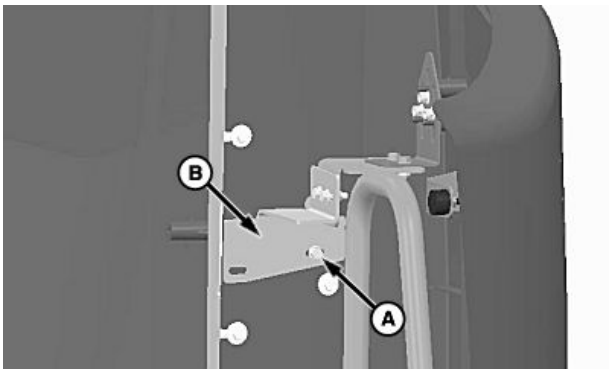
Posición de transporte

A—Pasador de seguridad
B—Orificios
C—Tuercas, M8 (se usan 2)
D—Soporte

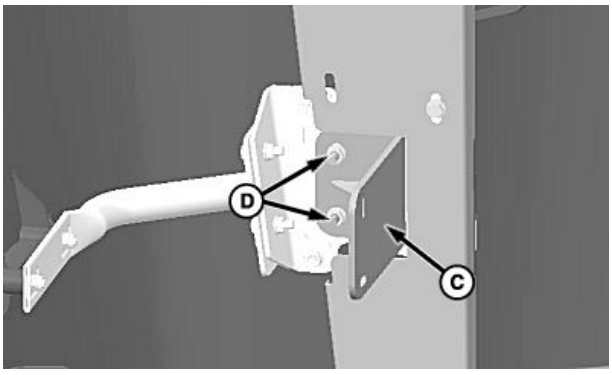
IMPORTANTE: La toma de aire del motor debe colocarse en posición de campo estándar al cosechar para evitar el sobrecalentamiento del motor.

1. Retirar el pasador de seguridad (A) y mover la toma de aire hacia fuera hasta que los agujeros (B) se alineen.
2. Instalar el pasador de seguridad retirado previamente.
3. Retir las tuercas (C) y el soporte (D).
4. Volver a instalar las tuercas anteriormente retiradas en los tornillos.

SS43267,0000620 -63-10JUN15-1/2



H111392 —UN—06JUN14



H111393 —UN—06JUN14

Posición de campo estándar

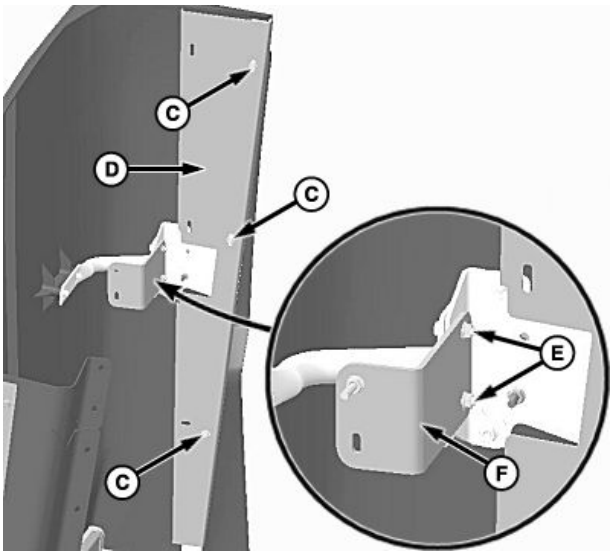
A—Tornillo M8 x 40
B—Soporte
C—Soporte
D—Tuercas, M8 (se emplean 2)

5. Mover la toma de aire hacia fuera e instalar el tornillo (A) a través del soporte (B) como se muestra.
6. Instalar el soporte (C) como se muestra y fijarlo con tuercas (D).

SS43267,0000620 -63-10JUN15-2/2

Colocación de la toma de aire del motor (posición de campo extendida)

H114499 —UN—10JUN15



H111386 —UN—06JUN14

Posición de transporte

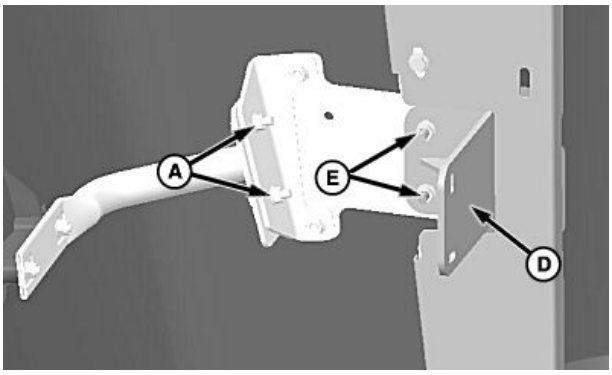
A—Pasador de seguridad
B—Orificios
C—Tornillos, M8 x 25 (se usan 3)
D—Panel
E—Tuerca, M8 (2x)
F—Soporte

IMPORTANTE: La toma de aire del motor debe colocarse en posición de campo extendida al cosechar en condiciones de alta temperatura ambiente y/o en zonas de gran altitud para evitar el sobrecalentamiento del motor.

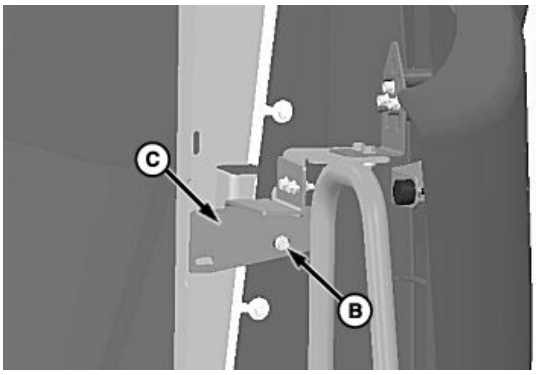
1. Retirar el pasador de seguridad (A) y mover la toma de aire hacia fuera hasta que los agujeros (B) se alineen.
2. Instalar el pasador de seguridad retirado previamente.
3. Retirar y conservar los tornillos (C) del panel (D).
4. Retirar las tuercas (E) y el soporte (F).

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000621 -63-10JUN15-1/3



H111394 —UN—06JUN14



H111395 —UN—06JUN14

Posición de campo extendida

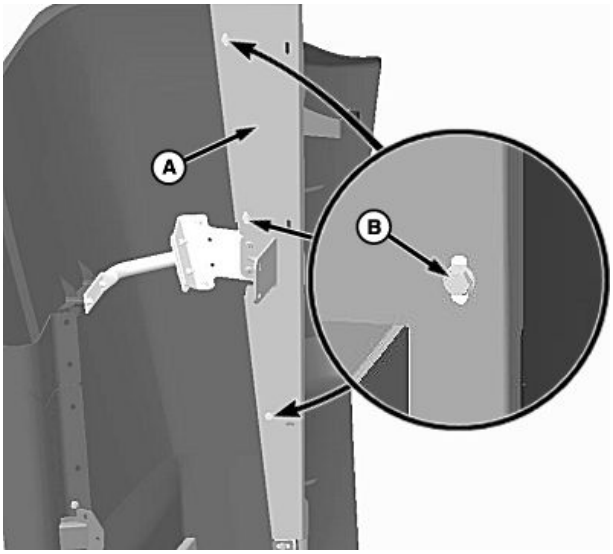
A—Tuercas, M8 (se emplean 2)
B—Tornillos, M8 x 40 (se usan 2)
C—Soporte
D—Soporte
E—Tuercas, M8 (se emplean 2)

5. Volver a instalar las tuercas (A) anteriormente retiradas en los tornillos.
6. Mover la toma de aire hacia fuera e instalar el tornillo (B) a través del soporte (C) como se muestra.
7. Instalar el soporte (D) como se muestra y fijarlo con tuercas (E).

SS43267,0000621 -63-10JUN15-2/3

8. Instalar el panel (A) anteriormente retirado y sujetarlo con tornillos (B).

A—Panel
B—Tornillos, M8 x 25 (se usan 3)

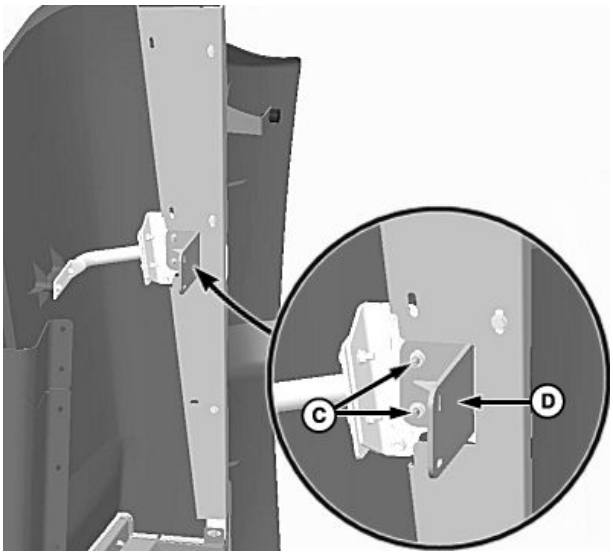


H111396 —UN—06JUN14

SS43267,0000621 -63-10JUN15-3/3

Posición de la toma de aire (posición de transporte)

H114500 —UN—10JUN15



H111374 —UN—06JUN14

Posición de campo estándar

A—Pasador de seguridad
B—Orificios
C—Tornillos, M8 x 40 y tuercas, M8 (se usan 2)
D—Soporte

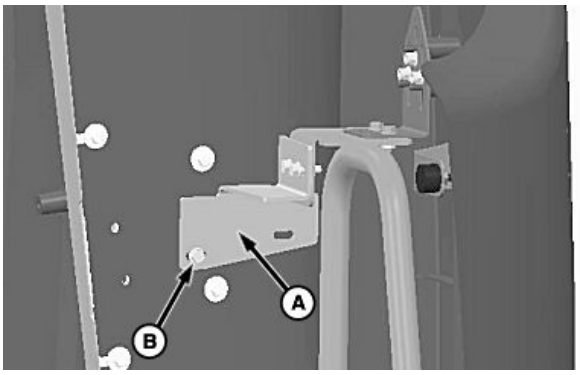
IMPORTANTE: La toma de aire del motor debe colocarse en posición de transporte cuando sean aplicables restricciones locales para carretera. Seguir las normas del país.

NOTA: Antes de llevar a cabo operaciones en el campo, la toma de aire se debe mover a la posición de campo seleccionada.

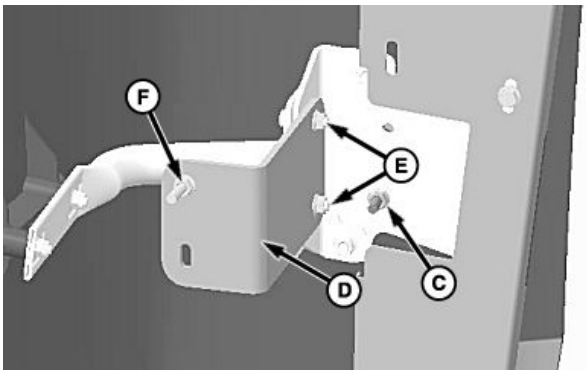
1. Retirar el pasador de seguridad (A) y mover la toma de aire hacia dentro hasta que los agujeros (B) se alineen.
2. Instalar el pasador de seguridad retirado previamente.
3. Quitar y conservar los tornillos, las tuercas (C) y el soporte (D).

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000622 -63-10JUN15-1/2



H111390 —UN—06JUN14



H111391 —UN—06JUN14

Posición de transporte

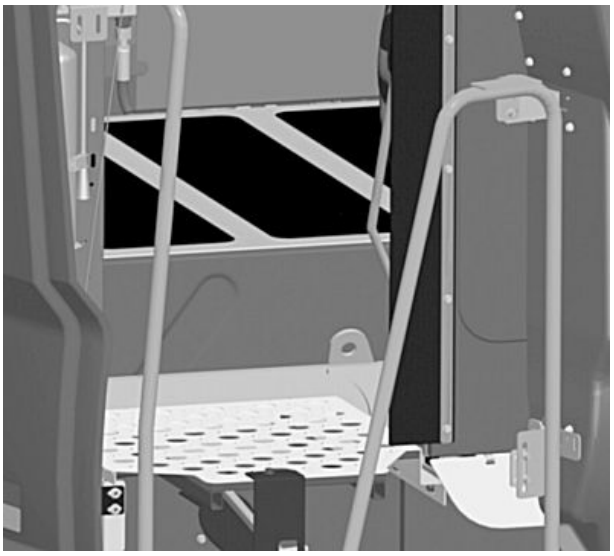
A—Soporte
B—Tornillo, M8 x 40
C—Tuerca, M8
D—Soporte
E—Tuercas, M8 (se usan 2)
F—Tornillo, M8 x 40 y tuerca, M8

4. Mover la toma de aire hacia dentro e instalar el tornillo a través del soporte (A) como se muestra y fijarlo con la tuerca (C).
5. Instalar el soporte (D) previamente retirado y fijarlo con tuercas (E).
6. Colocar el tornillo y la tuerca (F) extraídos antes en el soporte como se muestra.

SS43267,0000622 -63-10JUN15-2/2

Limpieza del compartimiento del motor

ATENCIÓN: No limpiar el motor ni el compartimiento del motor estando el motor en marcha. La presencia de suciedad, aceite, granzas y restos de cultivo en el compartimento del motor representa un riesgo de incendio. La dirección del viento, el tipo de cultivo y el contenido de humedad pueden afectar a la posición y la cantidad de acumulaciones de granzas y residuos. Revisar y limpiar esta zona frecuentemente.



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -63-17MAR10-1/1

Limpieza de filtro de escape de forma segura

Durante las operaciones de limpieza del filtro de escape, es posible que el motor gire a altas r/min y a altas temperaturas por un período prolongado. Los gases de escape y los componentes del filtro de escape pueden alcanzar temperaturas suficientemente altas para causar quemaduras en la piel y fundir materiales comunes.

Mantener la máquina alejada de personas, animales o estructuras que puedan sufrir daños a causa de dichos componentes o por los gases de escape calientes. Evitar riesgos de posibles incendios o explosión de materiales inflamables y vapores cerca del escape. Tanto personas como cualquier objeto inflamable y que pueda fundirse o explotar deberán permanecer alejados de la salida del escape.

Monitorear atentamente la máquina y el área alrededor en busca de restos de cenizas durante y después de limpiar el filtro de escape.

Al agregar combustible mientras el motor está encendido, se crea un riesgo de incendio o explosión. Detener siempre el motor antes de reabastecer de combustible la máquina y limpiar todo combustible derramado.

Cerciórese siempre de que el motor se haya detenido cuando vaya a subir la máquina a un camión o a un remolque.

El contacto con los componentes de escape mientras están calientes puede producir lesiones personales graves.

Evitar el contacto con estos componentes hasta que se enfríen a temperaturas seguras.

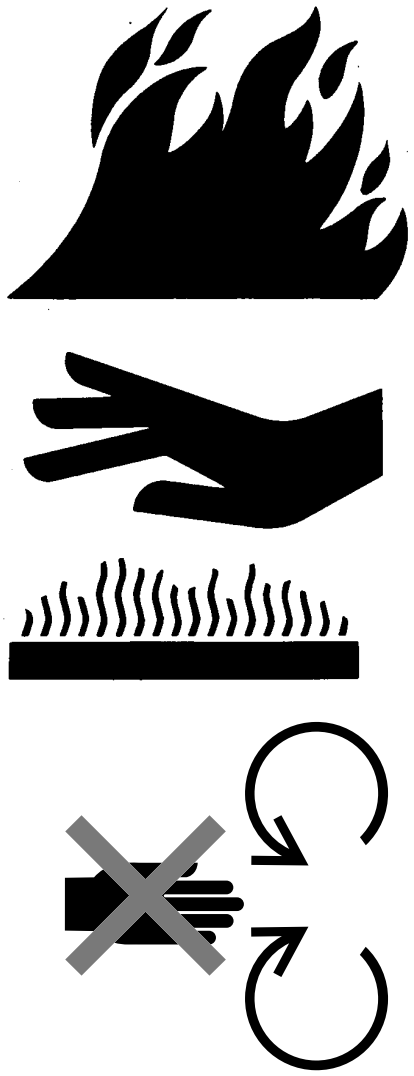
Si el procedimiento de limpieza requiere que el motor esté encendido:

- Solo activar las partes impulsadas que necesitan el procedimiento de limpieza
- Asegurarse de que no haya otras personas en el puesto del operador ni en la máquina

Mantener las manos, los pies y la ropa lejos de las piezas impulsadas.

Antes de salir del puesto del operador, inhabilitar movimientos (punto muerto), aplicar el freno o el mecanismo de estacionamiento y desconectar la transmisión a componentes y herramientas.

Apagar el motor y sacar la llave (si existe) antes de abandonar la máquina.



TS227 —UN—15APR13

TS271 —UN—23AUG88

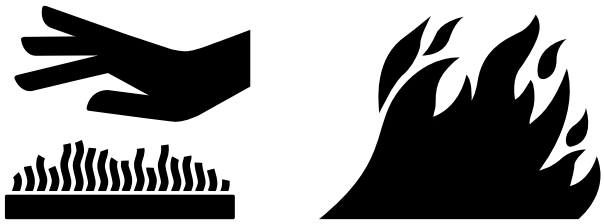
TS1693 —UN—09DEC09

OUO6075,0000E81 -63-07FEB12-1/1

Evitar el contacto con los los gases de escape calientes

Las máquinas o accesorios en los que se están realizando trabajos de mantenimiento con el motor en marcha pueden provocar lesiones graves. Evitar el contacto de la piel con los gases de escape y componentes calientes.

Las piezas externas del sistema de escape y los fluidos expulsados pueden calentarse considerablemente durante el funcionamiento de la máquina. Los gases de escape y los componentes del sistema de escape alcanzan temperaturas lo suficientemente altas para provocar quemaduras o incendios y derretir materiales comunes.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -63-20AUG09-1/1

Uso de la función de anulación de reducción catalítica selectiva (SCR) en situación de emergencia

NOTA: La EPA de EE.UU. prescribe el uso de esta función en máquinas fabricadas en EE.UU. El motor debe llevar una etiqueta de emisiones homologada por la EPA de EE.UU. y otra etiqueta de emisiones homologada por la Unión Europea. Esta función no está disponible para motores con etiqueta de emisiones emitida solo por la UE.

IMPORTANTE: El funcionamiento del motor sin reducción de emisiones puede dañar el sistema de post-tratamiento.

Descripción: Uso de la función de anulación de SCR en situación de emergencia

Según la reglamentación de la EPA de EE.UU., la función de anulación de emergencia de SCR de uso en caso de emergencia se considera un dispositivo auxiliar de control de emisiones (AECD), el cual se permite solamente aplicar en situaciones calificadas de emergencia. Para asegurar el cumplimiento con la normativa EPA de EE.UU. que dicta el uso de este tipo de dispositivo auxiliar de control de emisiones, es importante que los operadores lean la información siguiente y cumplan los requisitos.

La función de anulación de SCR aplicable en caso de emergencia permite activar una aplicación equipada con reducción catalítica selectiva (SCR) sin reducción de emisiones durante un período de tiempo determinado en caso de darse una situación de emergencia específica. Una situación calificada de emergencia se considera como tal, cuando el control de emisiones de un motor presenta un riesgo directo e indirecto sobre la vida de una persona. Un ejemplo de riesgo directo se da en una condición en la que el control de emisiones impide que el motor alcance el rendimiento necesario para rescatar la vida de una persona en una situación peligrosa. Un ejemplo de riesgo indirecto se da en una condición en la que el control de emisiones impide que el motor alcance el rendimiento necesario para proporcionar alimentación eléctrica a un centro de datos que gestiona las llamadas de emergencia al "911".

Activación/informe de una anulación de SCR en caso de emergencia

El operador puede activar la función de anulación de SCR en caso de emergencia a través del interfaz del operador. Una vez activada, el motor puede operar sin reducción de emisiones durante 120 horas. Si esta condición se corrige durante las próximas 120 horas, la función de anulación de SCR en caso de emergencia puede detenerse con el fin de preservar el tiempo restante para su uso posterior. El tiempo de utilización de la función de anulación de SCR en caso de emergencia se termina, y con ella el tiempo restante que pudiera quedar, 240 horas después de que se activara por primera vez.

Una vez haya vencido el tiempo para la función de anulación de SCR en caso de emergencia, se visualizará en pantalla un código de diagnóstico informativo del motor (DTC) al arrancar el motor y a cada hora hasta que éste sea confirmado por el operador. Para borrar el código de diagnóstico y volver a reiniciar el temporizador para la función de anulación de SCR de emergencia para un uso posterior, el operador (u otra persona responsable del motor/equipo) debe presentar la documentación correspondiente al centro de asistencia técnica para concesionarios John Deere con los siguientes datos:

- Nombre, dirección postal y dirección de correo electrónico, y número de teléfono de la compañía responsable o entidad.
- Descripción de la situación de emergencia, ubicación del motor durante la situación de emergencia y la información de contacto para un funcionario que pueda confirmar la situación de emergencia (oficial de policía, jefe de bomberos o administrador de un hospital)
- Razón por la que se demanda la activación de la función de anulación de SCR en caso de emergencia, como por ejemplo la falta de fluido de escape diésel (DEF) o el fallo de un sensor relacionado con las emisiones cuando el motor debía reaccionar a una situación de emergencia
- N.º de serie del motor
- Descripción del tiempo y de las condiciones en las que el motor estuvo trabajando mientras que la función de anulación de SCR en caso de emergencia estuvo activa, incluyendo un documento que describa si la función fue desactivada o no de forma manual después de que acabara la situación de emergencia

En cualquier caso deberá remitirse este informe a un concesionario John Deere u otro centro de servicio cualificado dentro de un plazo de 60 días como máximo después de que haya sido activada la función de anulación de SCR en caso de emergencia.

Notificación LEGAL

El uso inadecuado de la función de anulación de SCR en una situación de emergencia está prohibido por el Clean Air Act (Ley de Calidad del Aire) y la EPA de EE.UU. en los siguientes casos:

- Si se activa la función de anulación de SCR en caso de emergencia en situaciones que no se consideren situaciones de emergencia;
- Si no se desactiva la función de anulación de SCR en caso de emergencia después de que haya finalizado una situación de emergencia; y
- Si no se informa a John Deere ni se envían los informes según se especifica en este Manual del Operador y así lo dictan los reglamentos federales. Nota: John Deere debe informar a la EPA de EE.UU. en caso de que el operador no haya enviado el informe necesario sobre cualquier situación en la que se haya requerido activar la función de anulación de SCR en caso de emergencia (siempre y cuando sea consciente de este hecho).

Continúa en la siguiente página DX,SCR,EMRGNCY,OVERIDE -63-21DEC16-1/2

El importe máximo de sanción civil impuesto por la EPA de EE.UU. según la regulación 40 CFR 1068.101 es de 4.454$ por cada día en el que un motor o parte del equipo esté funcionando no conforme con las exigencias relacionadas con la anulación de reducción catalítica selectiva (SCR) en una situación de emergencia.

Las regulaciones de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de EEUU. están establecidas en el título 40 del Código de Regulaciones Federales, parte 1039.665, según se enmiende.

DX,SCR,EMRGNCY,OVERIDE -63-21DEC16-2/2

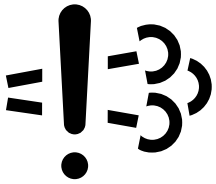
Advertencia de parada de la máquina obligatoria

Orden de detención de la máquina

IMPORTANTE: En algunas situaciones se puede producir una reducción de potencia del motor como se describe a continuación. Al recibir notificación, poner inmediatamente el sistema en un estado de seguridad o estacionar la máquina en un lugar seguro. Una parada de la máquina obligatoria solo puede ser anulada por un mecánico.

El indicador de avería del sistema de emisiones del motor se enciende cuando se produce una avería relacionada con las emisiones.

RG22491 —UN—21AUG13



DX,MACHSTOPWARN,AG -63-19APR17-1/6

El indicador de parada se ilumina cuando se produce una situación en la que se requiere la acción inmediata del operador.

RG22492 —UN—21AUG13

DX,MACHSTOPWARN,AG -63-19APR17-2/6

El indicador de parada se ilumina cuando se produce una situación en la que se requieren la acción inmediata del operador y el mantenimiento de la máquina.

RG22493 —UN—21AUG13

Continúa en la siguiente página

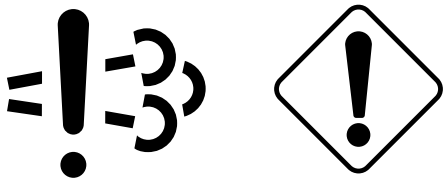
DX,MACHSTOPWARN,AG -63-19APR17-3/6

Se ha producido un fallo en el sistema de emisiones

Quedan 30 minutos, la luz testigo de avería del sistema de emisiones del motor y la luz de advertencia están encendidas y suena la alarma para avisar al operador de que existe una avería relacionada con las emisiones. El mensaje "Quedan menos de 30 minutos para la pérdida de potencia" se visualiza en las máquinas con pantalla.

- Potencia del motor normal.
- Funcionamiento normal de la máquina.
- Estacionar la máquina en un lugar seguro y poner el sistema en estado de seguridad.

RG26361 —UN—04SEP14



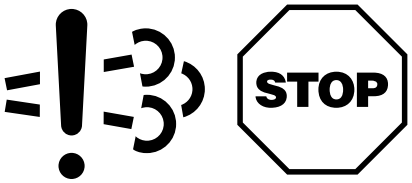
- Contactar con el proveedor de servicio.

DX,MACHSTOPWARN,AG -63-19APR17-4/6

Quedan 20 minutos, la luz testigo de avería del sistema de emisiones del motor y el indicador de parada del motor están encendidos y suena la alarma para avisar al operador de que existe una avería relacionada con las emisiones. El mensaje "Quedan menos de 20 minutos para que se produzca una pérdida de potencia del motor" aparece visualizado en las máquinas con pantalla.

- Reducción de la potencia del motor y del par motor.
- Desconectar y conectar el encendido proporciona temporalmente la máxima potencia.

RG26972 —UN—26MAR15



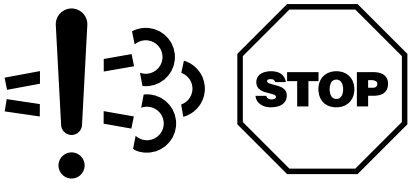
- Estacionar la máquina en un lugar seguro y poner el sistema en estado de seguridad.
- Contactar con el proveedor de servicio.

DX,MACHSTOPWARN,AG -63-19APR17-5/6

Quedan 2 minutos o menos, la luz testigo de avería del sistema de emisiones del motor y el indicador de parada del motor están encendidos y suena la alarma para avisar al operador de que existe una avería relacionada con las emisiones que no ha sido corregida. El mensaje "Restricción de potencia" se visualiza en las máquinas con pantalla.

- El motor funciona únicamente a ralentí.
- Estacionar la máquina en un lugar seguro y poner el sistema en estado de seguridad.

RG26972 —UN—26MAR15



- Contactar con el proveedor de servicio.

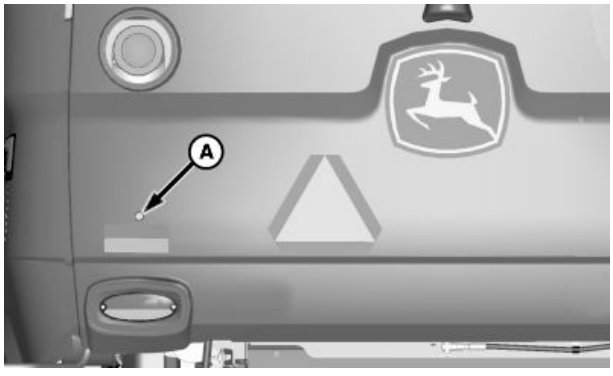
DX,MACHSTOPWARN,AG -63-19APR17-6/6

Sensor de detección de objetos (Tier 4 final/Fase IV)

NOTA: Comprobar que el sensor no esté obstruido ni cubierto por barro o residuos del cultivo.

El sensor (A) del panel de material compuesto trasero comprueba que los objetos que están a más de 2 m (6.5 ft.) de la estelas de los escapes (temperaturas de gas de escape elevadas) durante el proceso de limpieza del filtro del escape. Si el sensor detecta que hay objetos a menos de 2 m (6.5 ft.), el sistema detendrá la limpieza del filtro del escape.

A—Sensor



H106571 —UN—16JAN13

OUO6075,0001390 -63-26JUL13-1/1

Arranque del motor

ATENCIÓN: Antes de arrancar el motor, asegurarse de que no haya nadie cerca de la máquina. Hacer sonar la bocina para advertir a los demás.

Los gases de escape del motor pueden causar enfermedades o la muerte. Si fuera necesario hacer funcionar un motor en un lugar cerrado, extraer los gases de escape del recinto mediante una extensión del tubo de escape.

Si se carece de una extensión para el tubo de escape, abrir todas las puertas y ventanas para que se renueve el aire.

1. Mover la palanca multifunción (A) a punto muerto.
2. Comprobar que el interruptor de conexión del cabezal (B) y el interruptor de conexión del separador (C) estén APAGADOS.

H119917 —UN—02NOV16

A—Palanca multifunción
B—Interruptor de conexión del cabezal
C—Interruptor de conexión del separador

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004636 -63-08MAR17-1/2

ATENCIÓN: Hacer sonar la bocina antes de arrancar el motor para advertir a los demás que permanezcan alejados de la máquina.

Para evitar posibles lesiones graves o mortales, arrancar el motor SOLO desde el asiento del operador. No arrancar el motor haciendo un puente entre los bornes del motor de arranque. La máquina arrancará con cambio engranado si se pasa por alto el sistema de arranque.

IMPORTANTE: Para evitar daños en el motor de arranque, no lo haga funcionar durante más de 30 segundos a cada vez. Si el motor no arranca, esperar al menos dos minutos antes de intentarlo de nuevo.

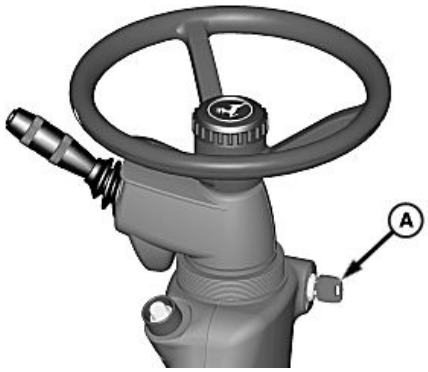
NOTA: Si la temperatura es inferior a -5 °C (23 °F), puede ser necesario utilizar sistemas auxiliares de arranque para tiempo frío. Ver Termoarranque durante tiempo frío en la sección Funcionamiento del motor del manual del operador.

Al girar la llave de contacto a la posición de arranque, se produce un retardo de un par de segundos. Esto permite que las unidades de control electrónico se enciendan, los relés se cierren y el solenoide del motor de arranque reciba alimentación.

El adhesivo bajo la tapa de la caja de almacenamiento del reposabrazos muestra cómo arrancar el motor.

3. Accionar la bocina y girar la llave de contacto (A) situada en la columna de dirección hasta la posición START.

   Las posiciones de la llave son:



H95321 —UN—02NOV10

A—Llave de contacto

Primera posición	Accesorios
Segunda posición	DESCONECTADO
Tercera posición	ENCENDIDO
Cuarta posición	Arranque

NOTA: Aparecerán códigos de diagnóstico (DTC) en caso de que aparezca el código de parar el motor en la pantalla. Este código se muestra y se detiene el funcionamiento normal, ya que el problema exige que se detenga la máquina y se corrija el problema inmediatamente. Los códigos se muestran hasta que se resuelve el problema. Si no se puede resolver el problema, contactar con el concesionario John Deere.

4. Cuando el motor arranque, soltar la llave de contacto y dejarlo funcionar al régimen de ralentí durante cinco minutos para calentar el aceite.

OUO6075,0004636 -63-08MAR17-2/2

Parada del motor

1. Bajar por completo el cabezal o el molinete al suelo.
2. Mover la palanca multifunción (A) a punto muerto.
3. Pulsar el interruptor de régimen del motor bajo (B).
4. APAGAR el interruptor de conexión del cabezal (C) y el interruptor de conexión del separador (D).

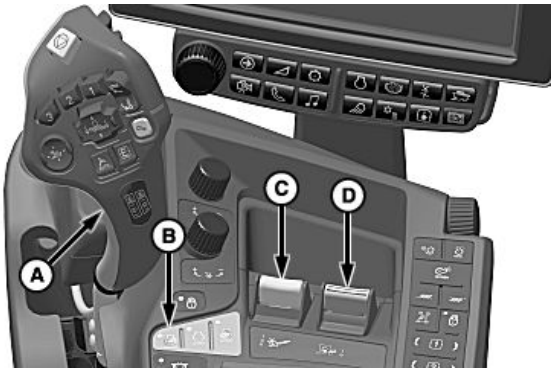
IMPORTANTE: El aceite de motor se encarga de enfriar el turbocompresor y algunas piezas del motor. Si se detiene el motor en caliente, se podrían dañar estas piezas.

5. Antes de detener un motor que ha estado funcionando bajo carga, dejarlo funcionar a ralentí entre dos y tres minutos para enfriar el turbocompresor.

ATENCIÓN: Aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave antes de abandonar la máquina.

6. Girar la llave de contacto a la posición de apagado.

IMPORTANTE: Tier 4 Final/Fase IV: No desconectar la batería en los 90 s siguientes a la PARADA del tractor. El sistema de reducción catalítica selectiva (SCR) purga automáticamente las tuberías de fluido de escape diésel (DEF)



H119918 —UN—02NOV16

A—Palanca multifunción
B—Interruptor de régimen del motor bajo
C—Interruptor de conexión del cabezal
D—Interruptor de conexión del separador

durante el tiempo inmediatamente después de detenerse el motor de la máquina. Si no se espera el tiempo suficiente para que se evacuen las tuberías, el fluido restante en las tuberías podría cristalizarse y obstruirlas. En caso de heladas, el fluido podría congelarse y hacer reventar las tuberías.

OUO6075,00043A7 -63-10JAN17-1/1

Gestión del régimen del motor (máquinas ProDrive™)

NOTA: La gestión del régimen del motor se controla mediante software y se activa con el interruptor de desconexión para transporte por carretera.

La gestión del régimen del motor reduce el consumo de combustible y aumenta la eficiencia del combustible.

- El consumo de combustible se reduce en condiciones de carga reducida con una reducción de la velocidad del motor.
- Se deberá mantener una capacidad de carga elevada aumentando de forma dinámica la velocidad del motor cuando sea necesario.
- La velocidad de avance se mantiene durante cambios de velocidad del motor a lo largo de diferentes desplazamientos hidrostáticos.
- La velocidad del motor permanece a ralentí alto cuando la máquina no está en movimiento.
- La velocidad del motor es de aproximadamente 1600 r/min cuando la máquina está sobre un suelo plano o con velocidades de avance reducidas.
- La velocidad del motor cambia entre aproximadamente 1600 r/min y el régimen máximo en función de la carga del motor.

- Velocidad baja del motor - La velocidad del motor permanece en 1200 r/min.
- Velocidad media del motor - La velocidad del motor no supera las 1690 r/min.
- Régimen del motor alto - El régimen del motor cambia entre aproximadamente 1600 r/min y el régimen máximo.

OUO6075,00046F3 -63-30MAR17-1/1

Manejo seguro del éter

⚠ ATENCIÓN: El éter es un líquido sumamente inflamable. NO utilizarlo cerca de fuego, chispas o llamas. Leer las indicaciones de SEGURIDAD impresas en el envase. Proteja el envase contra daños. NO guardar latas vacías ni adicionales dentro de la cabina.

Si el éter no se utiliza por varios días, tirar la lata. Volver a instalar y presionar la boquilla pulverizadora para revisar el funcionamiento de la válvula y el fluido. Si no se emite fluido, usar una lata nueva.

Para evitar la descarga accidental al guardar una lata presurizada, mantener la tapa puesta en el recipiente. Guardar en un lugar fresco y protegido.

TS1356 —UN—18MAR92

No tirar los envases de éter al fuego ni perforarlos.

OUO6075,0000585 -63-17MAY10-1/1

Termoarranque en tiempo frío (si existe)

⚠ ATENCIÓN: Evitar lesiones personales o daños al motor. Inyectar el fluido sólo mientras el motor está girando.

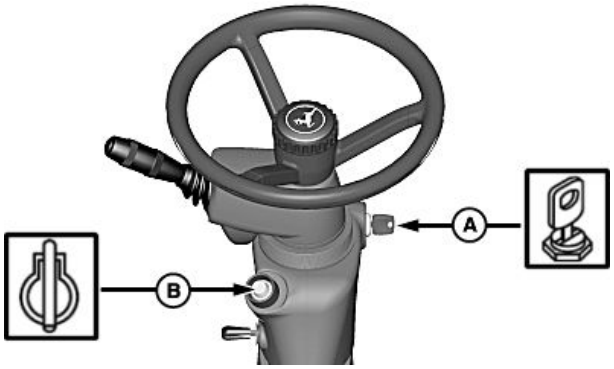
El auxiliar de arranque únicamente funciona en las posiciones “Marcha” o “Arranque”.

Girar la llave de contacto (A) para arrancar el motor. En cuanto el motor comience a girar, pulsar el botón auxiliar de arranque (B).

Tan pronto como el motor arranque, soltar la llave de contacto y el botón auxiliar de arranque.

Si la temperatura es inferior a -5 °C (23 °F), mantener pulsado el botón auxiliar de arranque durante dos a tres segundos después del arranque del motor. Repetir el procedimiento hasta que el motor funcione sin fallar.

IMPORTANTE: Para garantizar una lubricación adecuada, hacer funcionar el motor a baja velocidad, sin aplicar carga durante uno a dos minutos. Prolongar este período de dos a cuatro minutos cuando el motor esté funcionando a temperaturas bajo cero.

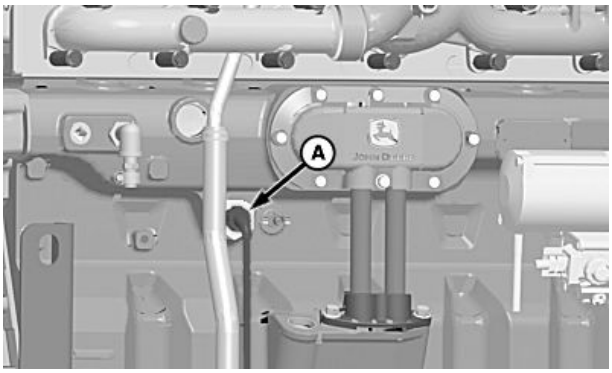


H96387 —UN—02NOV10

A—Llave de contacto **B—Botón auxiliar de arranque**

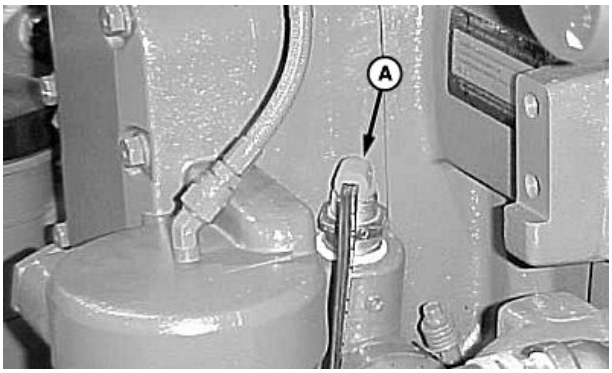
OUO6075,0000586 -63-21MAR11-1/1

Calentador de refrigerante



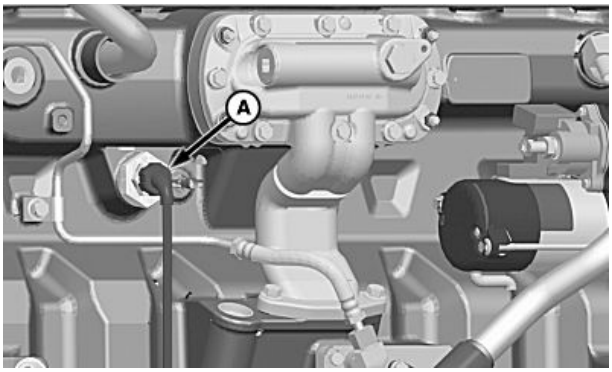
H95379 —UN—16FEB10

Tier 2/Fase 2 (tipo A) (parte frontal)



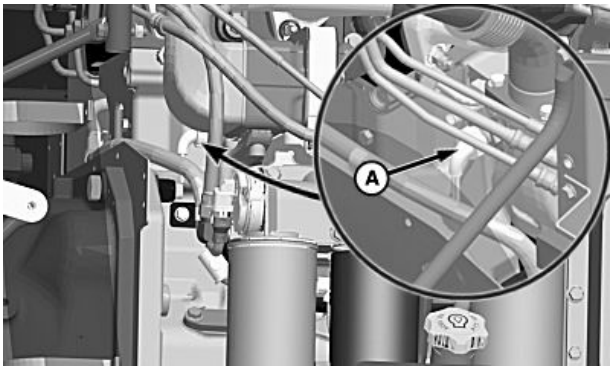
H71689 —UN—18APR02

Tier 2/Fase 2 (tipo B) (parte trasera)



H95324 —UN—11FEB10

Tier 4 Final/Fase 4 (tipo A) (parte frontal)



H95424 —UN—19FEB10

Tier 4 Final/Fase 4 (tipo B) (parte trasera)

⚠ ATENCIÓN: Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, siempre usar un cable eléctrico tripolar para altas intensidades (sección mínima de 10 AWG y de no más de 7.6 metros [25 ft] de longitud) equipado con tres enchufes. Si se usa un adaptador tri-/bipolar en el enchufe de la pared, conectar siempre el cable verde a una buena toma de masa.

Antes de conectar el calentador a una fuente de alimentación, asegurarse de que esté sumergido en el refrigerante. NUNCA conectar corriente al calentador si está sin sumergir. Hacerlo podría provocar la explosión de su revestimiento y ocasionar lesiones.

TS210 —UN—23AUG88

A—Calentador de refrigerante

El calentador de refrigerante (A) se monta en la abertura del tapón contra congelación (lado delantero o lado trasero del motor). Al calentar el agua del motor se reduce la resistencia al flujo del aceite debido al frío, se hace más fácil el arranque y más corta la fase de calentamiento.

Tipos de calentador de refrigerante

- 1000 W (110 V)
- 1000 W (220 V) (máquinas de exportación)

OUO6075,00044D7 -63-17NOV16-1/1

Información del monitor CommandCenter™

Ayuda en pantalla

El Centro de Ayuda es un complemento del manual del operador impreso en papel. Léanse los manuales del operador antes de usar cualquier producto.

Navegación al Centro de Ayuda

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la ficha Sistema.
3. Selección de la aplicación Centro de Ayuda.

PC15300 —UN—19MAR13

Botón de información y aplicación del Centro de Ayuda

DX,PC,INTRO,HELP -63-17DEC15-1/1

Consola CommandCenter™ de 4ª generación

La consola CommandCenter™ de 4ª generación de John Deere ha sido diseñada para proporcionar una facilidad máxima de utilización y productividad. Un sistema de software único brinda una concepción integral a la vez que las opciones de equipo ofrecen una diversidad de precios y funciones. La pantalla CommandCenter™ está conectada a CommandARM™. Hay opciones de pantalla de 7 y 10 pulgadas disponibles.

NOTA: El software de CommandCenter™ de 4ª generación se encuentra en el procesador, no en la pantalla.

CommandCenter™ 4100 (7 in.)

- Los módulos de páginas de ejecución son iguales a los de la pantalla de 10 in.
- Las teclas programables de acceso directo se deben expandir para poder visualizarse.

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company
CommandARM es una marca comercial de Deere & Company

PC17356 —UN—03DEC13

4100 CommandCenter™

Continúa en la siguiente página

DX,PC,INTRO,DISP -63-07APR17-1/2

CommandCenter™ 4600 (10 in.)

- La barra de título muestra la página de ejecución que se está visualizando
- Un centro de estados más grande brinda más información.
- Las teclas programables de acceso directo siempre están visibles.

PC17355 —UN—03DEC13

4600 CommandCenter™

DX,PC,INTRO,DISP -63-07APR17-2/2

Procesador CommandCenter™ de 4ª generación

El software de generación 4CommandCenter™ se ejecuta en un procesador separado de la pantalla. Hay dos opciones de procesador disponibles.

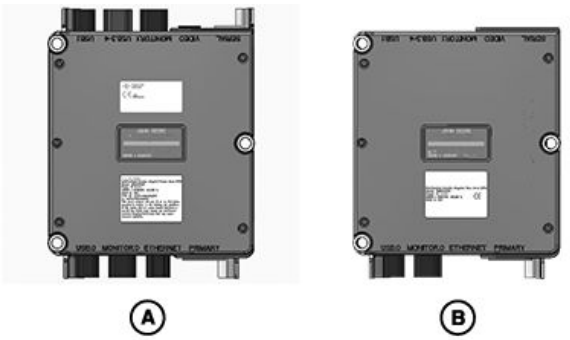
NOTA: Las capacidades máximas de cada procesador figuran en la lista. Según la configuración de la máquina, es posible que algunas funciones no se encuentren disponibles.

Procesador 4600 (A)

- 4 entradas para cámara de vídeo
- 4 entradas USB
- 2 salidas de pantalla
- Se puede actualizar para admitir futuras aplicaciones

Procesador 4100 (B)

- 1 entrada de cámara de vídeo
- 1 entrada USB
- 1 salida de pantalla



PC17396 —UN—15JUL14

Procesadores 4600 y 4100

A—Procesador 4600 **B—Procesador 4100**

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company

DX,PC,INTRO,PROC -63-07APR17-1/1

Estructura de la página de ejecución

Menú (A) ofrece una lista de todas las aplicaciones instaladas tanto en la pantalla como en la máquina.

Las **teclas de acceso directo** (B) ofrecen un acceso rápido a las aplicaciones y funciones de uso más frecuente. En la pantalla de 7 in., pulsar el botón de expandir para visualizar las teclas programables de acceso directo.

Botones de Página de ejecución siguiente y anterior (C) permiten desplazarse a través de diferentes páginas de ejecución.

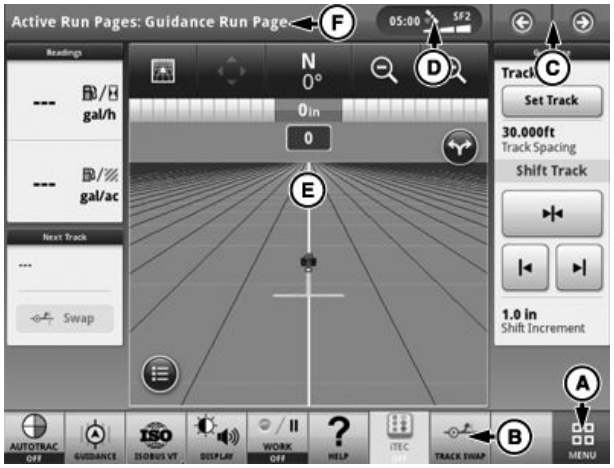
Seleccionar el área indicada con (D) para visualizar el **Centro de estado**. Las informaciones importantes sobre funciones de pantalla, como la potencia de la señal GPS o la disponibilidad de almacenamiento de datos, aparecerán resaltadas.

La **página de ejecución** (E) se puede configurar mediante la aplicación Administrador de diseño de página.

Solamente en la pantalla de 10 pulgadas, pulsar la **barra de título** (F) para visualizar la página **"Selección de página de ejecución"**. Seleccionar la página de ejecución deseada en la lista de páginas disponibles.

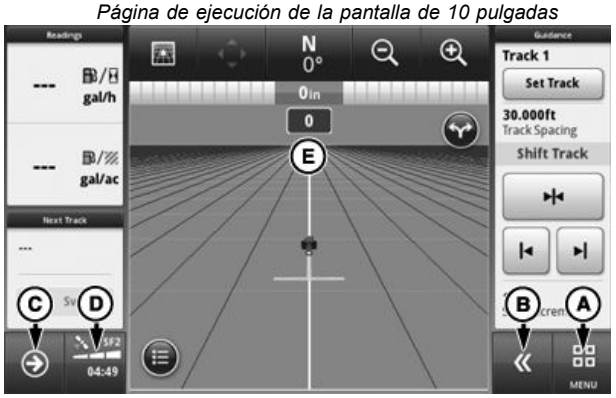
Véase la aplicación Administrador de Diseño para más información sobre de la personalización de la página de ejecución.

A—Menú
B—Teclas de acceso directo
C—Botones de página siguiente o anterior
D—Centro de estado
E—Página de ejecución
F—Selección de página de ejecución/barra de título



PC17353 —UN—03DEC13

Página de ejecución de la pantalla de 10 pulgadas



PC17354 —UN—03DEC13

Página de ejecución de la pantalla de 7 pulgadas

DX,PC,INTRO,RUNPAGE -63-17DEC15-1/1

Centro de estado

El centro de estado destaca las informaciones importantes para las funciones de pantalla, como la potencia de la señal GPS y las notificaciones. En las pantallas de 10 pulgadas, el centro de estado está ubicado en la barra de título y en las pantallas de 7 pulgadas, en la esquina inferior izquierda.

Seleccionar el centro de estado para visualizar una ventana desplegable con información adicional. El centro de estado extendido proporciona un acceso rápido a las notificaciones y ajustes.

NOTA: La fecha, la hora y el almacenamiento de datos siempre están visibles en el centro de estado.

Se muestra información adicional dependiendo de la configuración de la máquina y las notificaciones.

PC17275 —UN—13AUG13

A—Centro de estado de la pantalla de 10 pulgadas

B—Centro de estado de la pantalla de 7 pulgadas

DX,PC,INTRO,STATUS -63-21DEC15-1/1

Teclas programables de acceso directo

Las teclas programables de acceso directo (A) muestran la información de estado y proveen acceso rápido a las funciones de la aplicación.

A—Teclas programables de acceso directo

PC17276 —UN—13AUG13

DX,PC,INTRO,SHORTCUTBAR -63-07APR17-1/2

Las teclas programables de acceso directo siempre están visibles a lo largo de la parte inferior de la pantalla de 10 pulgadas. En la pantalla de 7 in., pulsar el botón de expandir (B) para visualizar las teclas programables.

(Consultar la aplicación Administrador de diseño para más información en cuanto a la barra de accesos directos.)

PC17277 —UN—13AUG13

B—Botón de expandir de la pantalla de 7 pulg.

DX,PC,INTRO,SHORTCUTBAR -63-07APR17-2/2

Menú

Al seleccionar la tecla de menú, aparecerá una lista con todas las aplicaciones instaladas en la pantalla y en la máquina. Seleccionar las pestañas de la izquierda para visualizar los diferentes grupos de aplicaciones.

NOTA: La disponibilidad de las aplicaciones puede variar según la configuración de la máquina.

PC17269 —UN—15JUL13

Botón de menú

DX,PC,INTRO,MENU -63-21DEC15-1/1

Descripción general de las aplicaciones del sistema operativo

El paquete de aplicaciones del sistema operativo está instalado de fábrica y es sometido a actualizaciones periódicas de software por parte de John Deere. Estas aplicaciones se utilizan para funciones básicas de la pantalla.

PC15302 —UN—19MAR13

Paquete de aplicaciones del sistema operativo

DX,PC,INTRO,OSAPPS -63-07APR17-1/25

Calculadora

- Utilizar la aplicación Calculadora para realizar cálculos matemáticos rápidos.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

PC23955 —UN—24MAR17

Calculadora

Continúa en la siguiente página

DX,PC,INTRO,OSAPPS -63-07APR17-2/25

Configuración de mandos

- Permite configurar una palanca de mando ISOBUS o de la máquina para controlar las funciones de una máquina o del apero.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

PC15326 —UN—08JUL13

Configuración de mandos

DX,PC,INTRO,OSAPPS -63-07APR17-3/25

Fecha y hora

- La información de la aplicación Fecha y hora se utiliza para varias funciones importantes del sistema. Entre ellas se incluyen las activaciones y los registros de errores y de datos.
- La fecha y la hora se ajustan automáticamente cuando hay un receptor GPS conectado y recibiendo una señal válida. En tal caso, solamente se deberá ajustar la zona horaria.

PC16674 —UN—18MAR13

Fecha y hora

- Se encuentra en la pestaña Sistema del menú de la pantalla.

DX,PC,INTRO,OSAPPS -63-07APR17-4/25

Centro de diagnóstico

- El Centro de diagnóstico es el único lugar que permite buscar diagnósticos de todo el sistema.
- Se encuentra en la pestaña Sistema del menú de la pantalla.

PC17272 —UN—17JUL13

Centro de diagnóstico

DX,PC,INTRO,OSAPPS -63-07APR17-5/25

Pantalla y sonido

- Junto con la aplicación Brillo y volumen de la pantalla, la aplicación Pantalla y sonido se utiliza para calibrar la pantalla y configurar varias pantallas.
- Se encuentra en la pestaña Sistema del menú de la pantalla.

PC16685 —UN—18MAR13

Pantalla y sonido

DX,PC,INTRO,OSAPPS -63-07APR17-6/25

Administrador del equipo

- El Perfil de máquina le permite al operador configurar las compensaciones del GPS y las dimensiones de la máquina.
- El Perfil de apero le permite al operador configurar el tipo de conexión, el ancho de trabajo, las dimensiones y los iniciadores de registro del apero.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

PC20410 —UN—22MAY15

Administrador del equipo

Continúa en la siguiente página

DX,PC,INTRO,OSAPPS -63-07APR17-7/25

Campos y límites

- Los nombres de campos permiten organizar la información de modo que facilite el uso y la búsqueda de datos, tales como las líneas de guiado.
- Utilizar la aplicación Campos y límites para configurar clientes, granjas y campos.
- Seleccionar cliente, granja y campo para establecer la ubicación actual.

PC17260 —UN—11JUL13

Campos y límites

- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

DX,PC,INTRO,OSAPPS -63-07APR17-8/25

Administrador de archivos

- Los datos y la información de configuración se pueden transferir entre pantallas o software de escritorio compatible.
- Realizar un Reinicio de datos de fábrica para borrar los datos de usuario de la pantalla.
- Se encuentra en la pestaña Sistema del menú de la pantalla.

PC16671 —UN—18MAR13

Administrador de archivos

DX,PC,INTRO,OSAPPS -63-07APR17-9/25

Centro de ayuda

- La ayuda en pantalla para cada aplicación y otras informaciones se encuentran disponibles en el centro de ayuda.
- La ayuda de pantalla no está instalada de fábrica en todos los idiomas. Actualizar el software de pantalla para instalar la aplicación de ayuda en todos los idiomas compatibles.

PC16684 —UN—18MAR13

Centro de ayuda

- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

DX,PC,INTRO,OSAPPS -63-07APR17-10/25

Tareas de ISOBUS

- Las tareas de ISOBUS recopilan los totales de ISOBUS proporcionados por aperos certificados por la AEF (Fundación de Sistemas Electrónicos Agrícolas) que dispongan de TC-BAS (controlador de tareas básico), certificados según la AEF (Fundación de Sistemas Electrónicos Agrícolas), y por pulverizadores remolcados John Deere. Todos los totales suministrados por el apero ISOBUS, tales como la hora, superficie, masa y volumen, se registran en la tarea.

PC23093 —UN—26SEP16

Tareas de ISOBUS

- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

Continúa en la siguiente página

DX,PC,INTRO,OSAPPS -63-07APR17-11/25

Terminal virtual ISOBUS

- Permite supervisar y controlar las unidades de control y los aperos compatibles con ISOBUS 11783.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

NOTA: Se puede visualizar solamente un controlador ISOBUS a la vez. Si hay más de un controlador conectado, seleccionar la tecla de menú en el terminal virtual ISOBUS para visualizar y escoger en la lista de controladores.

PC16682 —UN—18MAR13

Terminal virtual ISOBUS

PC15293 —UN—18MAR13

Menú del terminal virtual ISOBUS

DX,PC,INTRO,OSAPPS -63-07APR17-12/25

Idioma y unidades

- Utilizar la aplicación Idioma y unidades para cambiar el idioma, el formato numérico y las unidades de medida.
- Se encuentra en la pestaña Sistema del menú de la pantalla.

PC16677 —UN—18MAR13

Idioma y unidades

DX,PC,INTRO,OSAPPS -63-07APR17-13/25

Administrador de diseño

- El administrador de diseño de página permite crear y modificar las páginas de ejecución y la barra de accesos directos de manera que sea posible acceder a la información y las funciones más importantes desde la página principal.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

PC16678 —UN—18MAR13

Administrador de diseño

DX,PC,INTRO,OSAPPS -63-07APR17-14/25

Monitor de la máquina

- El monitor de la máquina muestra los valores de rendimiento específicos de la máquina.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

PC15318 —UN—16MAY13

Monitor de la máquina

DX,PC,INTRO,OSAPPS -63-07APR17-15/25

Asignación

- La aplicación Asignación se utiliza para ver las características espaciales, tales como guiado, cobertura, datos de trabajo y prescripciones basadas en mapas. (Las prescripciones requieren una activación de CommandCenter™ Premium).
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

PC20413 —UN—11MAY15

Asignación

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

DX,PC,INTRO,OSAPPS -63-07APR17-16/25

Acceso remoto a la pantalla

- El acceso remoto a pantalla (RDA) permite el acceso desde una ubicación remota para ver una pantalla en funcionamiento.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

PC17363 —UN—16DEC13

Acceso remoto a la pantalla

DX,PC,INTRO,OSAPPS -63-07APR17-17/25

Administrador de ajustes

- Usar el administrador de ajustes para cargar, editar o guardar configuraciones de la máquina y ajustes del apero.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

PC22543 —UN—22APR16

Administrador de ajustes

DX,PC,INTRO,OSAPPS -63-07APR17-18/25

Administrador de software

- El administrador de software permite actualizar el software, activar las funciones e instalar los paquetes de ayuda en pantalla.
- Se encuentra en la pestaña Sistema del menú de la pantalla.

PC15346 —UN—11JUL13

Administrador de software

DX,PC,INTRO,OSAPPS -63-07APR17-19/25

StarFire™

- La aplicación StarFire™ se usa para visualizar los receptores StarFire™. Si hay conectado más de un receptor, seleccionar el receptor deseado usando esta aplicación.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

PC17388 —UN—15MAY14

StarFire

DX,PC,INTRO,OSAPPS -63-07APR17-20/25

Usuarios y acceso

- La aplicación Usuarios y acceso permite gestionar los perfiles de los usuarios e impedir el acceso de usuarios a ciertos ajustes.
- Se encuentra en la pestaña Sistema del menú de la pantalla.

PC17262 —UN—12JUL13

Usuarios y acceso

Continúa en la siguiente página

DX,PC,INTRO,OSAPPS -63-07APR17-21/25

Vídeo

- Utilizar la aplicación Vídeo para ver zonas alrededor de la máquina que son difíciles de observar desde el puesto del operador.
- La imagen de vídeo puede mostrarse cuando se ejecutan ciertas funciones de la máquina como, por ejemplo, durante la marcha hacia atrás.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

PC23956 —UN—24MAR17

Vídeo

DX,PC,INTRO,OSAPPS -63-07APR17-22/25

Ajustes inalámbricos

- Acceder a redes inalámbricas para conectar la máquina a internet, o para crear una red inalámbrica para la conexión de dispositivos móviles a la máquina.
- Se encuentra en la pestaña Sistema del menú de la pantalla.

PC23092 —UN—26SEP16

Ajustes inalámbricos

DX,PC,INTRO,OSAPPS -63-07APR17-23/25

Monitor de trabajo

- El monitor de trabajo muestra los valores medios y totales específicos de funcionamiento y de la máquina.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

PC15317 —UN—16MAY13

Monitor de trabajo

DX,PC,INTRO,OSAPPS -63-07APR17-24/25

Configuración de trabajo

- Utilizar la aplicación Configuración de trabajo para realizar los ajustes de los trabajos cuando se cambie de apero o de campo, o cuando se aplique un producto diferente.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

PC20415 —UN—11MAY15

Configuración de trabajo

DX,PC,INTRO,OSAPPS -63-07APR17-25/25

Vista general de las aplicaciones AMS

El paquete de aplicaciones AMS viene instalado de fábrica, pero es necesario activarlo para activar su funcionamiento. Estas aplicaciones se instalan y actualizan en paquetes separados del sistema operativo de 4.ª generación.

PC15301 —UN—19MAR13

Paquete de aplicaciones AMS

Continúa en la siguiente página

DX,PC,INTRO,AMSAPPS -63-07APR17-1/5

Guiado AutoTrac™

- La aplicación de Guiado AutoTrac™ se utiliza para conducir la máquina sobre el terreno siguiendo las pasadas de guiado. Se puede conducir la máquina de forma manual o automática con AutoTrac™.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

PC16676 —UN—18MAR13

Guiado AutoTrac™

DX,PC,INTRO,AMSAPPS -63-07APR17-2/5

Control de solapamiento

- La aplicación Control de solapamiento ajusta automáticamente el ancho de la plataforma a medida que la cosechadora se mueve por superficies que ya han sido cosechadas.
- El control de solapamiento solo está disponible en las cosechadoras.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

PC20399 —UN—16FEB15

Control de solapamiento

DX,PC,INTRO,AMSAPPS -63-07APR17-3/5

Control de secciones

- La aplicación Control de secciones activa o desactiva automáticamente las secciones de punto de trabajo para reducir el solapamiento y mejorar la gestión de entrada.
- El control de secciones funciona únicamente en vehículos y accesorios con software compatible.
- Esta aplicación requiere un procesador 4600 con una activación de CommandCenter™ Premium.

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company

PC20399 —UN—16FEB15

Control de secciones

- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

DX,PC,INTRO,AMSAPPS -63-07APR17-4/5

Totales de trabajo

- La aplicación Totales de trabajo registra los datos de trabajo, incluyendo los acres trabajados, el índice medio de aplicación y el total de producto aplicado.
- Esta aplicación requiere un procesador 4600 con una activación de CommandCenter™ Premium.
- Se encuentra en la pestaña Aplicaciones del menú de la pantalla.

PC21878 —UN—24NOV15

Totales de trabajo

DX,PC,INTRO,AMSAPPS -63-07APR17-5/5

Activación de CommandCenter™ Premium

Se requiere una activación de CommandCenter™ Premium para ejecutar ciertas funciones, tales como documentación de datos de trabajo y uso del control de secciones. Además, se requiere activar ciertas funciones dentro de las aplicaciones, tales como exportación de datos de trabajo en la aplicación Administrador de archivos.

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company

Las activaciones individuales que se incluyen en la activación de CommandCenter™ Premium se indican en la aplicación Administrador de software. CommandCenter™ Premium no figura en la pestaña Activaciones. Seleccionar botón de menú > pestaña Sistema > aplicación Administrador de software > pestaña Activaciones.

Comunicarse con el concesionario John Deere para adquirir una activación de CommandCenter™ Premium.

DX,PC,INTRO,CCPREMIUM -63-21DEC15-1/1

Activaciones de demostración

En la aplicación Administrador de software, las activaciones de demostración están disponibles para probar las funciones de la pantalla. Una luz azul junto a una función indica que la demostración está activada.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

La demostración se encuentra disponible de fábrica durante 15 horas de uso. Por ejemplo, la demostración de AutoTrac™ solo inicia una cuenta regresiva cuando se activa.

DX,PC,INTRO,DEMO -63-21DEC15-1/1

Pantalla y sonido

La aplicación de imagen y sonido permite ajustar el brillo de la pantalla y el nivel del volumen.

Si se encuentran conectadas varias pantallas, utilizar esta aplicación para establecer las funciones que aparecerán en cada una de ellas.

Si los toques en la pantalla no se registran en la ubicación correcta, utilizar la "Calibración de la pantalla táctil" para volver a alinear la pantalla.

Desplazarse hasta Pantalla y sonido

PC16685 —UN—18MAR13

Pantalla y sonido

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Sistema.
3. Seleccionar la aplicación "Pantalla y sonido".

DX,PC,DISP -63-21DEC15-1/1

Brillo

Modo de brillo y color

- ***Modo automático***

Se recomienda la configuración de modo automático. Esto permite sincronizar el brillo de la pantalla con el interruptor de luces de la cabina. Cuando las luces de la cabina están apagadas, la pantalla está en el modo de día. Cuando las luces de la cabina están encendidas, la pantalla está en el modo de noche.

- ***Modos de día y noche***

Seleccionar uno de estos modos evita que el brillo de la pantalla se sincronice con el interruptor de luces de la cabina.

PC15319 —UN—20MAY13

A—Modo de día **B—Modo de noche**

NOTA: El modo seleccionado no ajusta el brillo de una segunda pantalla. Ajustar el brillo de esa segunda pantalla mediante su configuración.

Continúa en la siguiente página

DX,PC,DISP,BRIGHT -63-07APR17-1/3

Configuración de brillo

PC15320 —UN—20MAY13

Seleccionar cualquier botón de ajuste para visualizar una página emergente para el modo de brillo correspondiente.

A—Parámetros de día **B—Ajustes para noche**

DX,PC,DISP,BRIGHT -63-07APR17-2/3

PC15321 —UN—20MAY13

Dependiendo del modo que se haya seleccionado con el botón, ajustar el brillo de la pantalla y de la cabina utilizando los botones de más (+) y menos (-).

C—Brillo de la pantalla **D—Brillo de la cabina**

DX,PC,DISP,BRIGHT -63-07APR17-3/3

Sonido

PC15322 —UN—20MAY13

Volumen de la pantalla

Cambiar el volumen de la pantalla seleccionando los botones de aumento (+) o reducción (-).

DX,PC,DISP,SOUND -63-21DEC15-1/1

Pantallas múltiples

PC15323 —UN—20MAY13

Pantallas múltiples

El CommandCenter™ de 4ª generación se puede configurar para que se ejecute con las siguientes pantallas John Deere conectadas al poste derecho.

- GreenStar™ Monitor 2 1800
- Monitor GreenStar™ 3 2630

Algunas aplicaciones, como AutoTrac™, no pueden funcionar simultáneamente en ambas pantallas.

Las activaciones no se transfieren entre las distintas pantallas. La segunda pantalla debe contar con activaciones propias para ejecutar las aplicaciones AMS.

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company
GreenStar es marca comercial de Deere & Company
AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

DX,PC,DISP,MULTI -63-07APR17-1/3

Instalación de una pantalla GS2 o GS3

1. Asegurarse de que la llave de contacto y CommandCenter™ estén en posición de desconexión.
2. Enchufar el grupo de cables de la pantalla al conector del poste y el conector de 26 clavijas de la pantalla a la parte posterior de la pantalla.
3. Girar la llave de contacto a la posición de encendido.
4. Durante aproximadamente 60 segundos, la pantalla CommandCenter™ buscará un segunda pantalla en el Bus CAN del apero. Si la consola CommandCenter™ estaba anteriormente en modo de pantalla única, se mostrará el mensaje “Pantallas múltiples detectadas".
5. Seleccionar una configuración predefinida:

   Pantalla única

   - NO usar esta opción en esta situación. Este modo se utiliza solamente si no se ha instalado una segunda pantalla.

   Pantalla múltiple – Máquina solamente

   - Las aplicaciones Precision Ag y los aperos tipo ISOBUS sólo aparecen en la segunda pantalla, no en CommandCenter™. Utilizar esta opción al conectarse a un apero ISOBUS con mando auxiliar reconfigurable.

   Múltiple – Visualizador de aperos

   - Las aplicaciones Precision Ag aparecen en la segunda pantalla.
   - Los aperos ISOBUS se visualizarán en CommandCenter™ o en la segunda pantalla dependiendo del ajuste "Próxima pantalla de terminal virtual" del apero.

   NOTA: Si el apero ISOBUS no tiene la función "Próxima pantalla de terminal virtual", el apero se visualizará en la pantalla que se inicie primero.

   Pantallas múltiples - Aplicaciones Precision Ag

   - Las aplicaciones Precision Ag aparecen en CommandCenter™
   - Los aperos ISOBUS aparecen en la segunda pantalla o en CommandCenter™, dependiendo del parámetro “Siguiente pantalla VT” del apero.

   NOTA: Si el apero ISOBUS no tiene la función "Próxima pantalla de terminal virtual", el apero se visualizará en la pantalla que se inicie primero.

   Configuración avanzada

   - Permite establecer las configuraciones manualmente.

   Confirmar de parámetros de pantalla

   - Ejecutar en ESTA pantalla: Las aplicaciones Precision Ag están habilitadas en CommandCenter™. Cambiar los parámetros de pantalla en la otra pantalla. El mensaje se muestra cada vez que se activa CommandCenter™ si las aplicaciones GreenStar™ no están desactivadas en la otra pantalla.
   - Ejecutar en OTRA pantalla: Las aplicaciones Precision Ag están desactivadas en el CommandCenter™. Usar las aplicaciones GreenStar™ en otra pantalla.

PC20416 —UN—12MAY15

Pantalla GS3 2630

   Cambiar parámetros de pantalla

   Cuando los parámetros de pantalla se cambian, los cambios correspondientes deben hacerse en la otra pantalla.

   Si se selecciona cualquiera de estos modos:

   - Pantallas múltiples - Aplicaciones Precision Ag o Pantalla Única: Desactivar GreenStar™ y el controlador de tareas en la otra pantalla.
   - Pantalla única: Desactivar GreenStar™, el controlador de tareas y la terminal virtual (VT) del bus del apero, o desconectar la otra pantalla.

   Para tener acceso a los parámetros de pantallas múltiples en otras pantallas GreenStar™:

   - GreenStar™ 3 2630: Seleccionar botón Menú > botón Pantalla > tecla variable Diagnóstico > ficha Pantallas múltiples > botón Cambiar parámetros.
   - GreenStar™ 2 1800: Seleccionar botón Menú > botón Pantalla > tecla variable Parámetros > tecla variable Pantallas múltiples.

6. Conectar y desconectar la llave de contacto para guardar las configuraciones.

Retiro de una pantalla GS2 o GS3

1. Asegurarse de que la llave de contacto y CommandCenter™ estén en posición de desconexión.
2. Desconectar el mazo de cables de la pantalla del conector de 26 clavijas de la parte posterior de la pantalla.

Continúa en la siguiente página

3. Girar la llave de contacto a la posición de encendido.
4. Durante aproximadamente 2 a 3 minutos, la pantalla CommandCenter™ buscará una segunda pantalla en el bus CAN del apero. Si la pantalla CommandCenter™ estaba anteriormente en uno de los modos de "Pantallas múltiples, se mostrará el mensaje "Segunda pantalla no hallada".
5. Conectar y desconectar la llave de contacto para guardar las configuraciones.

Extraer una tercera pantalla

1. Asegurarse de que la llave de contacto y CommandCenter™ estén en posición de desconexión.
2. Desenchufar el mazo de cables de la tercera pantalla.
3. Girar la llave de contacto a la posición de encendido.
4. Durante aproximadamente 2 a 3 minutos, la pantalla CommandCenter™ buscará una segunda pantalla en el bus CAN del apero. Si la pantalla CommandCenter™ estaba anteriormente en uno de los modos de "Pantallas múltiples, se mostrará el mensaje "Second Display Not Found" (No se encontró la segunda pantalla). Si el mensaje "No se encontró la segunda pantalla" no aparece después de 3 minutos, saltar el paso 5.
5. Asegurarse de que CommandCenter™ se encuentre en modo pantalla única y de que tercera la pantalla esté desconectada.
6. Conectar y desconectar la llave de contacto para guardar las configuraciones.

Funcionamiento de AutoTrac™ en la consola CommandCenter™:

NOTA: Las actualizaciones de software de Generación 4 OS 2015-1 (8.12.2500-17) y 2015-2 (10.0.49-59 ó 10.0.49-65) desactivan las aplicaciones de Precision Ag cuando se detecta una pantalla auxiliar GreenStar™. Desconectar el monitor GreenStar™ dentro de la cabina para manejar las funciones Precision Ag en la consola CommandCenter™ de generación 4 con estas versiones de software.

Tras la instalación de una pantalla GS3 2630, AutoTrac™ se conecta por defecto a esta pantalla. Seguir estas instrucciones para hacer funcionar AutoTrac™ en la consola CommandCenter™.

NOTA: Tras este procedimiento, la pantalla GS3 2630 no ejecuta ninguna aplicación de GreenStar™, incluido el Control de sección.

1. Asegurarse de que CommandCenter™ se encuentre en modo de pantalla única y que la pantalla GS3 2630 esté desconectada. Desconectar la llave del contacto.
2. Conectar la pantalla GS3 2630 y girar la llave de contacto a la posición de encendido.
3. Cuando la CommandCenter™ se inicie, seleccionar Varias - Modo de compatibilidad. Reiniciar el monitor.
4. En la pantalla GS3 2630, seleccionar el botón Menú > botón Pantalla > tecla programable Diagnóstico > pestaña Varias pantallas. Apagar la aplicación GreenStar™. Según la configuración, la pantalla puede reiniciarse.
5. En CommandCenter™, seleccionar Aplicación de pantalla y sonido > pestaña Varias pantallas. Activar las aplicaciones de Precision Ag. Reiniciar el monitor.

DX,PC,DISP,MULTI -63-07APR17-3/3

Calibración de la pantalla

Puede que sea necesaria la calibración de la pantalla táctil si esta última no registra un toque en la ubicación deseada. La pantalla táctil viene calibrada de fábrica y no debería necesitar calibraciones posteriores en condiciones de uso normales. Si el problema no se resuelve con la calibración, contactar con el concesionario John Deere.

1. Seleccionar Iniciar la calibración.
2. Una "X" grande y las instrucciones ayudan al operador a orientarse durante el proceso de calibración.
3. Cada vez que se presiona "X", las instrucciones cambian y la "X" se desplaza hacia otra área de la pantalla.

NOTA: Si la pantalla táctil no funciona correctamente, se puede utilizar un ratón USB. Conectar el ratón al puerto USB de la pantalla.

DX,PC,DISP,CAL -63-21DEC15-1/1

Fecha y hora

La información contenida en la aplicación de fecha y hora se utiliza para varias funciones importantes del sistema. Entre ellas se incluyen las activaciones y los registros de errores y de datos.

La fecha y la hora se ajustan automáticamente cuando hay un receptor GPS conectado y recibiendo una señal válida. En tal caso, solamente se deberá ajustar la zona horaria.

La fecha y hora actuales se pueden consultar en todo momento seleccionando el "Centro de estado" en la parte superior de la página de ejecución principal.

NOTA: Los ajustes de la fecha y la hora afectan la manera en que se filtran los datos de guiado y documentación en la pantalla y el software del escritorio.

PC15314 —UN—15MAY13

Fecha y hora

Desplazarse hasta Fecha y hora

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la ficha "Sistema".
3. Seleccionar la aplicación de fecha y hora.

DX,PC,DATE -63-21DEC15-1/1

Cambio de la fecha actual

La fecha se puede cambiar únicamente cuando no hay un GPS conectado o cuando no hay una señal de GPS disponible. De lo contrario, la señal de GPS determinará la fecha.

El formato de la fecha no depende de la señal de GPS y se puede cambiar cuando se desee.

1. Seleccionar el día, el mes o el año.
2. Usar el teclado numérico para introducir el valor correcto.
3. Seleccionar "Terminar" para aplicar los cambios o "Cancelar" para volver a la página anterior sin aplicar los cambios.

Formato de fecha

1. Seleccionar la casilla de formato de fecha.

PC15315 —UN—15MAY13

A—Ajuste de la fecha por el usuario

B—Fecha determinada por GPS

2. Seleccionar en la lista el formato de fecha deseado.
3. Seleccionar "Finalizar" para aplicar los cambios o "Cancelar" para volver a la página anterior sin aplicar los cambios.

DX,PC,DATE,DATE -63-21DEC15-1/1

Cambiar la hora actual

La hora actual se puede cambiar únicamente cuando no hay un GPS conectado o cuando no hay una señal de GPS disponible. De lo contrario, la señal de GPS determinará la hora.

La zona horaria y el formato de la hora no dependen de la señal de GPS, y se pueden cambiar cuando se desee.

1. Seleccionar la hora o los minutos.
2. Usar el teclado numérico para introducir el valor correcto.
3. Seleccionar "Terminar" para aplicar los cambios o "Cancelar" para volver a la página anterior sin aplicar los cambios.

Huso horario

1. Seleccionar un continente u océano y, a continuación, seleccionar "Siguiente".
2. Seleccionar un país y, a continuación, seleccionar "Siguiente".

PC15316 —UN—15MAY13

A—Ajuste de la hora por el usuario

B—Hora determinada por GPS

3. Seleccionar una zona horaria y, a continuación, seleccionar "Siguiente".
4. Confirmar la zona horaria seleccionada y, a continuación, seleccionar "Aceptar".

Formato de hora

Con el botón de la radio, seleccionar un formato de 12 o 24 horas.

DX,PC,DATE,TIME -63-21DEC15-1/1

Idioma y unidades

La aplicación "Idioma y unidades" permite cambiar el idioma, el formato numérico y las unidades de medida.

Se pueden crear diferentes configuraciones tanto para la pantalla como para los controladores que muestran en el terminal virtual ISOBUS. Seleccionar cualquier pestaña para cambiar los parámetros.

Desplazarse hasta "Idioma y unidades"

1. Seleccionar Menú.

PC16677 —UN—18MAR13

Idioma y unidades

2. Seleccionar la ficha Sistema.
3. Seleccionar la aplicación "Idioma y unidades".

DX,PC,LANG -63-21DEC15-1/1

Configuración de idioma y unidades

Pantalla

Seleccionar el idioma, el formato numérico y las unidades de medida en las casillas de listas.

VT ISOBUS

Los controladores que se muestran en el terminal virtual ISOBUS pueden tener diferentes unidades de medida que el resto de la pantalla. Quitar la marca de *Utilizar las mismas unidades de medida que la pantalla* para habilitar las casillas de listas para:

- Formato numérico
- Distancia
- Área
- Volumen
- Masa
- Temperatura
- Presión
- Fuerza

Guardar ajustes

Después de seleccionar la nueva configuración, seleccionar el botón "Guardar". Se debe reiniciar la pantalla para aplicar los cambios.

DX,PC,LANG,SETTINGS -63-21DEC15-1/1

Administrador de software

El administrador de software permite actualizar software, activar funciones y encontrar detalles de las versiones de software.

Navegación a "Administrador de software"

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Sistema.
3. Seleccionar la aplicación "Administrador de software".

Paquetes de software

PC15346 —UN—11JUL13

Administrador de software

El software de pantalla de 4ª generación y los archivos de ayuda están organizados por paquetes. Cada paquete figura individualmente en las pestañas "Instalaciones y actualizaciones" e "Información de versión".

DX,PC,SOFT -63-07APR17-1/6

Sistema operativo de 4ª generación

- Contiene el sistema operativo de la pantalla y las aplicaciones básicas.

PC23900 —UN—17MAR17

DX,PC,SOFT -63-07APR17-2/6

Ayuda del sistema operativo de 4ª generación

- Contiene los archivos de ayuda para las aplicaciones de la pantalla.

PC23901 —UN—17MAR17

DX,PC,SOFT -63-07APR17-3/6

Aplicaciones AMS

- Contiene el software de pantalla.

PC23902 —UN—17MAR17

DX,PC,SOFT -63-07APR17-4/6

Aplicaciones de la máquina

- Contiene el software de la máquina. Para instalar el paquete es necesario acudir a un concesionario John Deere con Service ADVISOR™.

Service ADVISOR es una marca comercial de Deere & Company

PC23903 —UN—17MAR17

DX,PC,SOFT -63-07APR17-5/6

Ayuda para aplicaciones de la máquina

- Contiene los archivos de ayuda para las aplicaciones de la máquina. El paquete se puede instalar sin Service ADVISOR™.

NOTA: Los paquetes de ayuda en pantalla contienen todos los idiomas compatibles con la pantalla.

PC23904 —UN—17MAR17

DX,PC,SOFT -63-07APR17-6/6

Actualización del software de pantalla

Determinar las versiones de software en pantalla

Los números de versión de todos los paquetes de software instalados se pueden consultar en la pestaña "Información de versión" del administrador de software.

Descargar actualizaciones de software

Las actualizaciones de software se pueden descargar en:

https://my.deere.com/software-downloads/software-manager/

Se encuentran disponibles los siguientes artículos:

- Notas sobre la versión de software
- Utilidad del administrador de software para descargar software a un dispositivo USB
- Instrucciones de uso de la utilidad del administrador de software

PC15348 —UN—11JUL13

Dispositivo USB

En cuanto se disponga del software más reciente en el dispositivo USB, llevarlo a la máquina para instalar la actualización.

Instalación de actualizaciones de software

Dispositivo USB

1. Insertar la memoria USB en el puerto USB al lado de la toma para aperos.

DX,PC,SOFT,UPDATE -63-07APR17-1/3

2. Cuando se muestre la página "Opciones de memoria USB", seleccionar el botón (A) "Instalar software". Esto visualiza la ficha Instalaciones y actualizaciones del Administrador de software.
3. Solo se visualizan aquellos paquetes de software que sean más recientes que los que están instalados actualmente. Todos los paquetes se seleccionan por defecto.
4. Seleccionar el botón Instalar. Si no comienza la actualización, seguir los mensajes en pantalla para resolver el conflicto.

ATENCIÓN: Durante la instalación del software:

Todas las aplicaciones deben estar cerradas.

No se visualizan mensajes del sistema.

Para evitar daños, asegurarse de que la máquina esté en posición de estacionamiento y de no interrumpir la alimentación eléctrica durante el proceso de instalación.

No retirar el dispositivo USB.

PC23932 —UN—21MAR17

A—Botón Instalar software

Continúa en la siguiente página

DX,PC,SOFT,UPDATE -63-07APR17-2/3

5. Un indicador de progreso (A) muestra el porcentaje que ha sido instalado de cada paquete. Cuando se haya concluido con éxito la instalación del paquete, aparecerá una marca de verificación verde (B).
6. Cuando la actualización del software haya terminado se visualizará un mensaje. Algunos paquetes de software requieren una reinicialización para terminar la instalación. Seleccionar el botón de reinicio para reiniciar la pantalla.
7. Retirar el dispositivo USB y devolverlo al ordenador. Ejecutar la herramienta de administración de software para cargar los archivos de retorno.

NOTA: Los archivos de retorno contienen información sobre la versión de software y ayudan a los concesionarios a determinar la compatibilidad de la pantalla y de la máquina.

Actualizaciones en línea

1. Seleccionar en la lengüeta Instalación y actualizaciones la opción "Comprobación de las actualizaciones en línea". La pantalla busca las actualizaciones disponibles.
2. Solo se visualizan aquellos paquetes de software que sean más recientes que los que están instalados actualmente. Todos los paquetes se seleccionan por defecto.
3. Seleccionar el botón Descargar. Si no comienza la actualización, seguir los mensajes en pantalla para resolver el conflicto.
4. Un indicador de progreso (A) muestra el porcentaje que ha sido descargado de cada paquete. Cuando se haya concluido con éxito la descarga del paquete, aparecerá una marca de verificación verde (B).
5. Seleccionar el botón Instalar para comenzar con el proceso de instalación de los paquetes de software.

ATENCIÓN: Durante la instalación del software:

PC23933 —UN—21MAR17

A—Indicador de progreso **B—Instalación correcta**

Todas las aplicaciones deben estar cerradas.

No se visualizan mensajes del sistema.

Para evitar daños, asegurarse de que la máquina esté en posición de estacionamiento y de no interrumpir la alimentación eléctrica durante el proceso de instalación.

6. Cuando la actualización del software haya terminado se visualizará un mensaje. Algunos paquetes de software requieren una reinicialización para terminar la instalación. Seleccionar el botón de reinicio para reiniciar la pantalla.

Localización de averías

Cuando ocurre un fallo en la instalación del paquete de software, el sistema revierte todo el software a las versiones anteriores a la actualización.

Registrar el mensaje de error al producirse un fallo en la actualización del software. Eliminar los archivos del dispositivo USB y volver a cargar la actualización del software en el mismo. Repetir el procedimiento de instalación de software.

Si el fallo de actualización persiste, contactar con el concesionario John Deere.

DX,PC,SOFT,UPDATE -63-07APR17-3/3

Activaciones

Utilizar esta pestaña para gestionar las activaciones en la pantalla.

StellarSupport.com requiere el número de serie de la pantalla, el código de desafío y puede que exija un código de confirmación para generar un código. Seleccionar el botón de detalles para acceder a esta información.

Un código único puede incluir varias funciones, pero solo puede llevar a cabo un tipo de acción (activación o desactivación). Por ejemplo, aunque un código puede activar tres funciones, se puede necesitar otro código para desactivar dos funciones.

PC23905 —UN—17MAR17

Botón de detalles

Continúa en la siguiente página

DX,PC,SOFT,ACTIVATE -63-07APR17-1/2

Escribir código de activación o desactivación

1. Seleccionar el botón de introducción de códigos.
2. Introducir el código de activación o desactivación con el teclado. Pulsar el botón Aceptar.
3. Anotar el código de confirmación e introducirlo en StellarSupport.com.

PC23906 —UN—17MAR17

Botón Introducir código

DX,PC,SOFT,ACTIVATE -63-07APR17-2/2

Service ADVISOR™ Remote

RemoteService ADVISOR™ está disponible en la aplicación de terminal virtual ISOBUS.

Service ADVISOR es una marca comercial de Deere & Company

PC16682 —UN—18MAR13

Terminal virtual ISOBUS

DX,PC,SAR -63-07APR17-1/3

1. Seleccionar la tecla de menú en el terminal virtual ISOBUS.

PC15293 —UN—18MAR13

Menú del terminal virtual ISOBUS

Continúa en la siguiente página

DX,PC,SAR -63-07APR17-2/3

2. Seleccionar Actualizaciones de software a distancia.

Teoría de funcionamiento

Service ADVISOR™ es una herramienta de diagnóstico utilizada por los concesionarios John Deere para efectuar diagnóstico como también actualizar parámetros y software en las máquinas. Los concesionarios pueden acceder a los códigos y direcciones de diagnóstico, crear indicaciones y registros, y programar los controladores. Esta tecnología consta de software y hardware. Los técnicos asisten a un curso de capacitación de un mínimo de 8 horas de duración para obtener su certificación en la utilización de esta herramienta.

Service ADVISOR™ Remoto (SAR) es una función de Service ADVISOR™ que permite al técnico del concesionario conectarse a una máquina dotada de un SAR a través de la red JDLink™ para acceder a la información sobre códigos de diagnóstico y registrar datos de diagnóstico de manera remota, así como para programar a distancia los controladores.

De manera semejante a las actualizaciones de software (payload) de la industria informática, el sistema SAR permite que John Deere provea software actualizado de manera remota a través del hardware JDLink™ a bordo. La programación a distancia habilita a John Deere para actualizar software con el fin de mejorar el rendimiento de la máquina. Esta capacidad se puede usar para reprogramar la mayoría de los controladores de máquinas. El usuario participa activamente con el concesionario en el proceso, en la descarga de la actualización de software y en su instalación.

PC17281 —UN—10SEP13

Actualizaciones de software a distancia

NOTA: Es posible que algunas unidades de control electrónico de vehículo no sean compatibles para la reprogramación por SAR.

Compatibilidad del vehículo

NOTA: Si la máquina está equipada con ella, la aplicación "Usuarios y acceso" proporciona la posibilidad desbloquear, bloquear parcialmente o bloquear el acceso del operador a ciertos componentes. Esto incluye la posibilidad de descargar e instalar actualizaciones de software. Para más detalles, consultar "Usuarios y acceso".

Si se desea obtener una lista actual de los vehículos aprobados, contactar con un concesionario John Deere o visitar el sitio StellarSupport.com.

JDLink es una marca comercial de Deere & Company

DX,PC,SAR -63-07APR17-3/3

Reprogramación del vehículo

SAR permite que los concesionarios envíen software nuevo a una máquina para actualizar sus controladores. Una vez que el concesionario envía el software, en la pantalla aparece un mensaje indicando que hay disponible un software nuevo. Pulsar el botón "Aceptar" (A) para ir a la página de actualización de software.

Si se selecciona el botón "Cancelar" (B), acceder a la página seleccionando "Actualizaciones remotas de software" en el menú del terminal virtual ISOBUS.

A—Botón "Aceptar"

B—Botón "Cancelar"

PC20419 —UN—13NOV15

Actualización de software disponible

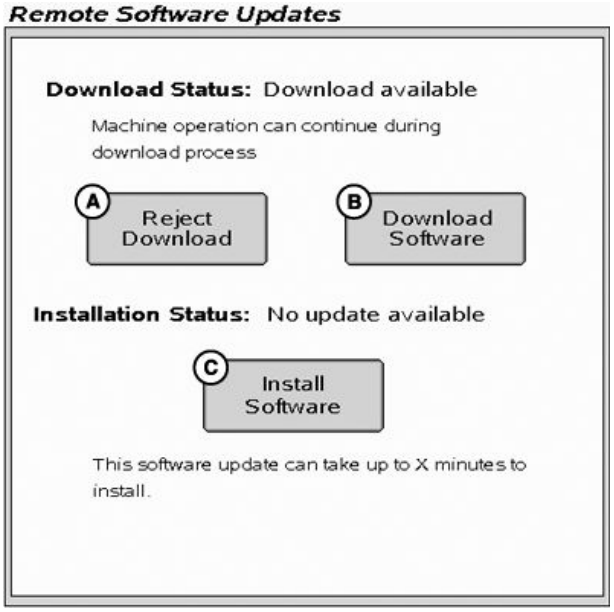
Continúa en la siguiente página

DX,PC,SAR,VEHICLE -63-21DEC15-1/6

Descarga de actualizaciones

En la página de actualizaciones de software a distancia, el operador puede ya sea rechazar (A) o descargar (B) el software nuevo. Al pulsar el botón Descargar software (B) se iniciará el proceso de descarga. Este proceso continuará en segundo plano y el funcionamiento normal de la máquina puede continuar.

A—Botón "Rechazar descarga"
B—Botón "Descargar software"
C—Botón "Instalar software"



PC17279 —UN—10SEP13

Actualizaciones remotas de software

DX,PC,SAR,VEHICLE -63-21DEC15-2/6

Instalación de actualizaciones

Una vez que se ha descargado el software y está listo para instalación, en la pantalla aparecerá un mensaje. Pulsar el botón "Aceptar" (A) para ir a la página de actualización remota de software.

La instalación del software puede durar hasta 40 minutos. Al pulsar el botón "Cancelar" (B) se podrá actualizar el software más adelante cuando se desee.

A—Botón "Aceptar"
B—Botón "Cancelar"

PC20420 —UN—13NOV15

Actualización lista para instalar

Continúa en la siguiente página

DX,PC,SAR,VEHICLE -63-21DEC15-3/6

PC12856 —UN—07SEP10

PC12672 —UN—28JUN10

En la página de actualización remota de software, pulsar el botón de instalar software para dar inicio al proceso de instalación.

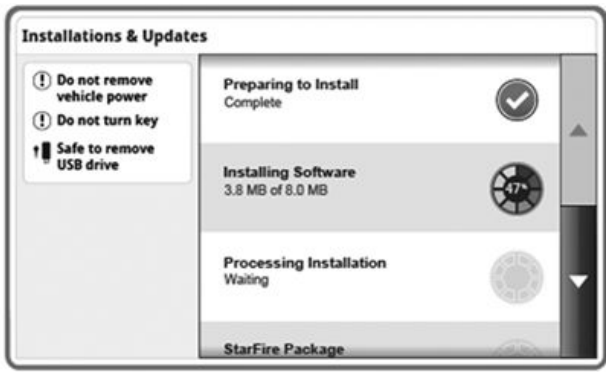
Una vez iniciado, aceptar los términos y condiciones, y seguir después las instrucciones en pantalla.

⚠ATENCIÓN: Algunas funciones del vehículo, incluyendo sus luces, pueden quedar inoperantes durante la reprogramación. Para evitar lesiones, no olvidar colocar el vehículo en un lugar y estado seguros antes de proceder a la reprogramación. No realizar la reprogramación cerca de vías públicas ni en obras en activo.

DX,PC,SAR,VEHICLE -63-21DEC15-4/6

Si la descarga de software incluye una actualización de la pantalla de 4ª generación, dicha actualización se realizará primero. Al completarse, aparecerá en pantalla el mensaje "Software instalado con éxito" y la pantalla se reiniciará.

Cuando la pantalla se haya actualizado, se iniciará la actualización del controlador.



PC17630 —UN—10SEP13

Continúa en la siguiente página

DX,PC,SAR,VEHICLE -63-21DEC15-5/6

PC12857 —UN—07SEP10

PC13582 —UN—09MAY11

Si se produce algún problema durante el proceso de instalación, el sistema lo intentará por segunda vez. Si el segundo intento falla, comunicarse con el concesionario John Deere.

DX,PC,SAR,VEHICLE -63-21DEC15-6/6

Localización de averías — Reprogramación

Síntoma	Problema	Solución
Pérdida de alimentación de accesorios	Se arrancó el motor o la llave se desconectó	No arrancar el motor o desconectar la alimentación mientras las actualizaciones de software están instalándose. Desconectar la llave y volverla a la posición CONECTADA.
Bajo voltaje	El voltaje del sistema es insuficiente para proceder con la instalación del software.	Desconectar o retirar los accesorios que no se necesitan. Revisar la tensión de la batería y recargarla si es necesario.
Fallo de comunicación	La instalación de software no puede completarse debido a un fallo de comunicación.	Desconectar y volver a conectar la llave de contacto. Después volver a intentar la instalación de software. Contactar al concesionario John Deere si no se puede establecer la comunicación.
El icono de actualizaciones de software a distancia no se visualiza. *NOTA: Las actualizaciones remotas de software estarán disponible en todo momento, independientemente de si hay un archivo Payload disponible o no.*	No se puede acceder a la página de actualizaciones remotas de software en la pantalla.	Comprobar el mazo de cables y las conexiones al MTG.

DX,PC,SAR,TROUBLE -63-21DEC15-1/1

Administrador de archivos

La aplicación Administrador de archivos se usa para transferir datos hacia y desde la pantalla. Los datos pueden transferirse inalámbricamente al Centro de operaciones de John Deere o utilizando un dispositivo USB para transferir datos entre las pantallas o con software compatible de escritorio.

Además, es importante realizar periódicamente copias de seguridad de los datos en un dispositivo USB.

La memoria interna de la pantalla está diseñada con capacidad suficiente para almacenar la totalidad de los datos de una máquina por cada temporada. Aparecerá un mensaje cuando el 95 % del espacio de la memoria esté ocupado. Se deberán exportar y borrar los datos antes de que la memoria utilizada exceda los 95 %.

PC16671 —UN—18MAR13

Administrador de archivos

Desplazarse hasta el Administrador de archivos

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Sistema.
3. Seleccionar la aplicación Administrador de archivos.

Continúa en la siguiente página

DX,PC,FILE -63-07APR17-1/8

Reinicio de datos de fábrica

Seleccionar la configuración en la parte superior de la aplicación Administrador de archivos para abrir el Reinicio de datos de fábrica.

El proceso borra todos los datos de usuario de la pantalla y no se puede deshacer. Los datos de usuario incluyen la configuración y documentación, la información de guiado, los valores totales y los diseños de la página de ejecución personalizada. Los parámetros y activaciones regionales y de idioma no se pueden restablecer. Después de establecer de nuevo los parámetros, es necesario reiniciar el sistema.

PC17398 —UN—22OCT14

Ajustes

Realizar un reinicio de datos de fábrica antes de vender la máquina.

DX,PC,FILE -63-07APR17-2/8

Tipos de datos

- Las pistas de guiado (A) incluyen líneas de guiado y nombres de clientes, granjas y campos asociados.
- Las páginas de ejecución (B) personalizadas se pueden transferir entre pantallas de Generación 4 del mismo tamaño.

  NOTA: Las páginas de ejecución importadas se encuentran disponibles en la pestaña Todas las páginas de ejecución en el Administrador de diseño.

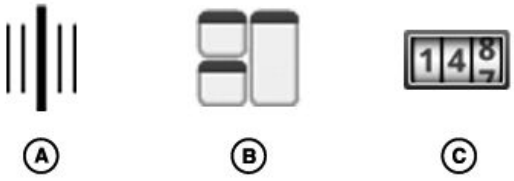
  Algunos módulos de páginas de ejecución reinician la configuración predeterminada al importarse.

  Los módulos de páginas de ejecución creados para las unidades de control electrónico de aperos de la terminal virtual ISOBUS aparecen como no disponibles si la unidad de control electrónico no está conectada a la máquina.

- Los datos de trabajo (C) incluyen datos de asignación y totales. Pueden cargarse al Centro de operaciones de John Deere o descargarse en software de escritorio compatible. Los datos de trabajo no se pueden importar en las pantallas de Generación 4.

  NOTA: Para exportar datos de trabajo se requiere un monitor 4600 y una activación de Documentación.

PC23067 —UN—19SEP16



A—Pasadas de guiado
B—Páginas de ejecución personalizadas
C—Datos de trabajo

Continúa en la siguiente página

DX,PC,FILE -63-07APR17-3/8

- Los límites (D) se configuran utilizando las aplicaciones Campos y Límites.
- Las prescripciones (E) se configuran mediante la aplicación Configuración de trabajo.
- Las capturas de pantalla (F) copian la imagen que se muestra en la pantalla. (Consultar Capturas de pantalla para obtener las instrucciones.)
- Los registros de errores (G) son generados automáticamente por la pantalla y pueden ser utilizados por John Deere para solucionar problemas.
- Los datos de configuración (H) incluyen nombres de clientes, granjas y campos, variedades de cultivos y productos.
- Las Tareas de ISOBUS (I) se configuran utilizando la aplicación Tareas de ISOBUS.
- Los archivos Variety Locator se configuran usando el centro de operaciones John Deere o Apex™.

PC23068 —UN—19SEP16

D—Límites
E—Prescripciones
F—Capturas de pantalla

PC23879 —UN—09MAR17

G—Registros de error
H—Configurar datos
I— Tareas de ISOBUS
J— Localizador de variedades

Apex es una marca comercial de Deere & Company

DX,PC,FILE -63-07APR17-4/8

Sincronización de datos

La Sincronización de datos se usa para enviar manual o automáticamente datos de trabajo directamente al Centro de operaciones de John Deere. Los datos se transfieren utilizando señal móvil a través del portal telemático modular (MTG).

Preferencia de sincronización de datos

Para enviar datos de trabajo automáticamente, marcar la casilla "Sincronizar datos de trabajo automáticamente". Los datos se envían al Centro de operaciones de John Deere cuando el MTG está dentro de la cobertura móvil. Si no hay cobertura móvil disponible, los datos de trabajo se almacenan en la pantalla. Los datos se envían cuando la señal móvil se recupera y el MTG puede hacer una llamada.

Iniciadores de datos

Aunque los datos de trabajo se envían automáticamente desde la pantalla al Centro de operaciones de John Deere periódicamente, los archivos no pueden verse en el Centro de operaciones hasta que uno de estos iniciadores ocurra.

PC21844 —UN—16NOV15

Sincronización de datos

- Inicio de un trabajo nuevo o cambio de cliente, granja o campo.
- Pérdida de comunicación móvil entre la pantalla y el Centro de operaciones de John Deere por más de 30 minutos.
- Girar la llave a la posición apagada y luego girarla a la posición conectada antes de que transcurran 30 minutos.
- Girar la llave a la posición apagada por más de 30 minutos.

Continúa en la siguiente página

DX,PC,FILE -63-07APR17-5/8

Importación de datos

Seleccionar el método de importación:

- Importar desde dispositivo USB - Seleccionar las carpetas en el dispositivo USB que contienen los datos que se desean importar.
- Importar archivos recibidos - Importar archivos de configuración, datos de trabajo y de prescripciones desde el Centro de operaciones de John Deere.

Después de importar los archivos de configuración y de prescripciones a la pantalla, usar Configuración de trabajo para aplicar el archivo. Consultar los archivos de ayuda en el Centro de operaciones de John Deere para crear y enviar archivos de configuración a la pantalla de Generación 4.

Compatibilidad

Los datos se pueden transferir desde otra pantalla de Generación 4, desde otro monitor GreenStar™ 3 2630 o software de escritorio compatible, o desde el Centro de operaciones de John Deere.

El Centro de operaciones de John Deere no puede ver, enviar o recibir páginas de ejecución. Si un archivo de configuración solo contiene páginas Run, el archivo se muestra como no válido en el Centro de operaciones de John Deere. Si un archivo de configuración contiene líneas de guiado o límites y páginas Run, el archivo de configuración se carga correctamente, aunque las páginas Run no sean visibles.

NOTA: Si existieran problemas con la transferencia de datos, actualizar Apex™ o la aplicación de escritorio de terceros.

Seleccionar el formato de tarjeta GS3 2630 al exportar datos desde Apex™. Para utilizar líneas de guiado de otros monitores GreenStar™, descargarlas a Apex™ y luego exportarlas en formato de tarjeta GS3 2630.

PC20405 —UN—30APR15

Importación de datos

Conflictos de datos

Según sea necesario, se cambian los nombres de cliente, granja y campo importados. Por ejemplo, "Campo1" se cambia a "Campo1(1)".

Si las líneas de guiado están en el mismo campo y fueron creadas con el mismo método de seguimiento, la pantalla resuelve los siguientes conflictos:

Nombre diferente, línea idéntica

- Si los mensajes son idénticos, se reemplazará el nombre de la línea de guiado por el nombre del dispositivo USB.

Nombre idéntico, línea diferente

- Si hay dos líneas diferentes con el mismo nombre, la línea que está en el dispositivo USB recibe un nombre nuevo al ser importada. Por ejemplo, "Pasada1" recibe el nombre "Pasada1(1)".

NOTA: Puede que un archivo no se pueda importar por varios motivos. Para determinar cuál es el archivo que ocasiona problemas, borrar los archivos individuales del dispositivo USB e intentar importar los demás archivos.

GreenStar es marca comercial de Deere & Company
Apex es una marca comercial de Deere & Company

DX,PC,FILE -63-07APR17-6/8

Exportación de datos

Seleccionar el método de exportación para transferir los tipos de datos deseados.

- Seleccionar Personalizar exportación para transferir páginas de ejecución y datos de trabajo específico de campo y líneas de guiado.
- Seleccionar Exportar todos los datos para transferir rápidamente todos los datos de trabajo, las líneas de guiado y las páginas de ejecución utilizando la configuración predeterminada.
- Seleccionar Datos de diagnóstico para transferir archivos de capturas de pantalla y registros de errores.

PC20406 —UN—30APR15

Exportación de datos

Continúa en la siguiente página

DX,PC,FILE -63-07APR17-7/8

Borrado de datos

Borrar datos elimina los tipos de datos seleccionados de la pantalla.

- Seleccionar Borrar datos personalizados (Custom delete) para borrar datos de trabajo, líneas de guiado, prescripciones y páginas de ejecución.
- Seleccionar Borrar datos de diagnóstico (Clear Diagnostic Data) para eliminar archivos de capturas de pantalla y registro de error.

PC20407 —UN—30APR15

Borrado de datos

DX,PC,FILE -63-07APR17-8/8

Dispositivo USB

Requisitos de dispositivos USB para pantallas John Deere

- Formato - Windows FAT o FAT32. Esta pantalla no reconoce el formato NTFS.
- Capacidad - No existe límite máximo en cuanto a la capacidad de memoria del dispositivo.
- Tipo de conexión - USB 2.0
- Dimensiones máximas - 9.2 mm (3/8 in.) de grosor por 21.7 mm (7/8 in.) de ancho

Mejores prácticas

- Luego de insertar el dispositivo USB, esperar 10 segundos. El reconocimiento de los dispositivos USB de mayor tamaño es más lento.
- Utilizar un dispositivo USB que tenga una capacidad de 4 GB o más de modo que se puedan almacenar varias copias de seguridad.
- Eliminar todos los archivos del dispositivo USB que no están relacionados con las pantallas John Deere.

Comprobar la pestaña Display Hardware en la aplicación Centro de diagnóstico para determinar si la pantalla reconoce el dispositivo USB.

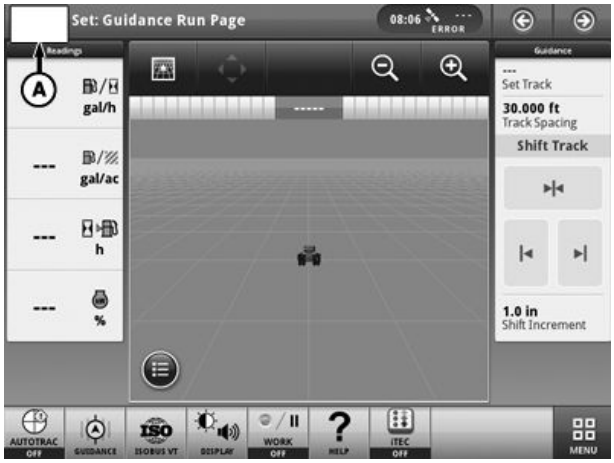
DX,PC,FILE,USB -63-07APR17-1/1

Capturas de pantalla

Seleccionar el área resaltada en la esquina superior izquierda de la pantalla. Mantener pulsada el área hasta que la pantalla parpadee y el display emita el sonido del obturador de una cámara.

Introducir el dispositivo USB y seleccionar "Exportar datos" para transferir las capturas de pantalla al dispositivo.

A—Área de captura de pantalla



PC17263 —UN—15JUL13

DX,PC,FILE,SCREENSHOT -63-22DEC15-1/1

Centro de diagnóstico

El Centro de diagnóstico es el único lugar que permite buscar diagnósticos de todo el sistema. Para más información, seleccionar una de las pestañas.

Diagnósticos del sistema

- Muestra información para el diagnóstico de fallas de aplicaciones de la máquina, del apero y del monitor.

Diagnóstico de unidades de control

- Cargar en pantalla las direcciones de diagnóstico, los códigos de diagnóstico y la información específica de cada dispositivo conectado al bus de CAN.

Códigos de diagnóstico

- Visualizar todos los códigos de diagnóstico activos o guardados.

Equipo de pantalla

- Visualizar las lecturas de diagnóstico del procesador, el cuadro de control y la pantalla.

PC17272 —UN—17JUL13

Centro de diagnóstico

Información de bus CAN

- Visualizar la información de diagnóstico de cada bus de CAN.

Red

- Ver las indicaciones de diagnóstico de MTG.

Navegación a Centro de diagnóstico

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Sistema.
3. Seleccionar la aplicación Centro de diagnóstico.

DX,PC,DIAG -63-07APR17-1/1

Diagnóstico de unidades de control electrónico

El diagnóstico de controladores carga en pantalla la siguiente información respecto a los controladores conectados al bus CAN:

Dispositivo

- Cada dispositivo de la lista está identificado con el ID del dispositivo, la dirección CAN y la ubicación de la red CAN.

Códigos

- Indica si el dispositivo tiene códigos de diagnóstico.

Número de mensajes

- El número de mensajes CAN que ha recibido la pantalla desde el controlador. Utilizar el botón de cero en la parte inferior de la página para poner a cero el número de mensajes de todos los dispositivos.

Visualización y clasificación

Seleccionar el botón ubicado al lado de **Ordenar por** para cambiar la manera en que se visualizan los controladores. Se dispone de las siguientes posibilidades:

Todos los dispositivos

- Se muestran todos los controladores conectados a la pantalla.

Dispositivos de bus de aperos

- Se muestran solamente los controladores en el bus CAN de aperos.

Dispositivos de bus de vehículo

- Se muestran solamente las controladoras en el bus CAN del vehículo.

Seleccionar el botón ubicado al lado de **Ordenar por**, para ordenar la lista de acuerdo a ese filtro.

Dispositivo

- Lista ordenada por ID del dispositivo.

Tiene códigos

- Lista ordenada dependiendo de si el dispositivo tiene o no tiene códigos de diagnóstico.

DX,PC,DIAG,CONTROLLER -63-22DEC15-1/1

Información de diagnóstico

Para mayor información, seleccionar un controlador en la lista de diagnóstico de controladores.

NOTA: Al seleccionar un controlador, la pantalla queda configurada en modo de diagnóstico. El modo de diagnóstico se elimina al cerrar la página del controlador.

Direcciones de diagnóstico

IMPORTANTE: Si se cambia la configuración de las direcciones de diagnóstico, se podría dañar la máquina o los controladores del apero. Seguir las instrucciones y cambiar los valores de la dirección con suma precaución.

Los controladores poseen direcciones que almacenan valores para diferentes configuraciones. Cada dirección está identificada con un número y un tipo de dirección. Las direcciones de datos (p. ej. información acerca de la versión de software) solo pueden visualizarse mientras sea posible modificar las direcciones de entrada (p. ej. configuraciones de calibración).

Códigos de diagnóstico

Se muestran los códigos actuales y guardados correspondientes al controlador seleccionado. Seleccionar un código de la lista para ver los detalles del mismo.

Información del controlador

La información del controlador muestra las especificaciones detalladas y la información de identificación del controlador. Esta información es de utilidad para el diagnóstico de ISOBUS.

DX,PC,DIAG,INFO -63-22DEC15-1/1

Ocultar el centro de diagnóstico

Al seleccionar un controlador, la pantalla queda configurada en modo de diagnóstico. Seleccionar "Ocultar centro de diagnóstico" para minimizar la aplicación y volver a la página principal.

El botón de ocultar permite acceder a otra zona de la pantalla durante el procedimiento de calibración. Para regresar a la misma página de diagnóstico, seleccionar la aplicación del centro de diagnóstico en el menú.

NOTA: Se recomienda no dejar la pantalla en modo de diagnóstico, ya que esto puede tener efectos negativos en las prestaciones.

PC15331 —UN—08JUL13

Ocultar el centro de diagnóstico

Eliminar el modo de diagnóstico cerrando la página del controlador.

DX,PC,DIAG,HIDE -63-22DEC15-1/1

Códigos de diagnóstico

La pestaña "Códigos de diagnóstico" carga en pantalla todos los códigos actuales y guardados que han ocurrido en el sistema.

Seleccionar el botón de actualización (A) para eliminar y recuperar después todos los códigos.

Seleccionar el botón de borrado de códigos (B) para eliminar todos los códigos de la pantalla.

PC15332 —UN—08JUL13

A—Botón de actualización

B—Botón de eliminación de códigos

Continúa en la siguiente página

DX,PC,DIAG,DTC -63-07APR17-1/3

Visualización y clasificación

Seleccionar el botón ubicado al lado de **Ordenar por** para cambiar la manera en que se visualizan los códigos. Se dispone de las siguientes posibilidades:

Código

- La visualización por "Código" muestra en pantalla la lista de todos los códigos. Se mostrarán el tipo de código (A—C), los detalles, el estado y el número de código. Seleccionar un código de la lista para ver los detalles del mismo.

Dispositivo

- La visualización por "Dispositivo" muestra una lista de todos los controladores del bus CAN. Se mostrarán el ID del dispositivo, la red CAN y si el dispositivo tiene códigos. Seleccionar un controlador de la lista para ver los códigos del dispositivo.

PC15333 —UN—09JUL13

Tipos de códigos

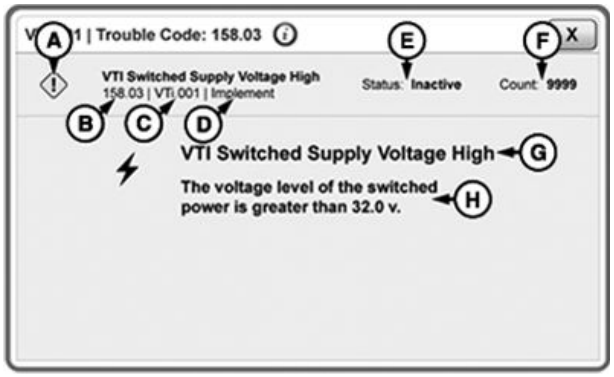
A—Alerta de detención
B—Aviso de mantenimiento
C—Aviso de información

DX,PC,DIAG,DTC -63-07APR17-2/3

Detalles del código

Seleccionar un código de diagnóstico para ver los detalles del código.

A—Tipo de código de diagnóstico
B—N° de código de diagnóstico
C—ID de dispositivo
D—Red de bus CAN
E—Estado del código
F—Recuento
G—Código del diagnóstico
H—Descripción del código de diagnóstico



PC15334 —UN—09JUL13

Detalles del código

DX,PC,DIAG,DTC -63-07APR17-3/3

Equipo de pantalla

La siguiente información está disponible en el Hardware del Display:

Hardware

- Pantallas y procesador
  - Números de pieza
  - Números de serie
  - Horas de funcionamiento
- Presencia de USB

Sistema eléctrico

- Tensión no conmutado
- Tensión conmutado
- CAN de vehículo y apero
  - CAN alta
  - CAN baja

NOTA: Tensión media instantánea de bus CAN cada segundo.

Otros

NOTA: La máquina debe estar equipada para recibir ciertas informaciones.

- Estado de entrada del radar
- Frecuencia de radar
- Estado del interruptor de apero

DX,PC,DIAG,READINGS -63-07APR17-1/1

Información del bus CAN

La pestaña "Información de bus CAN" muestra el estado de la comunicación entre los controladores del bus CAN. El bus CAN del vehículo conecta controladores tales como el motor, el sistema hidráulico y la transmisión. El bus CAN de aperos conecta controladores como el receptor, StarFire™ la segunda pantalla ISOBUS y los aperos ISOBUS.

En algunos valores aparecerá una luz testigo verde o amarilla con un signo de exclamación. Según la configuración de los aperos y de la máquina, puede esperarse el color amarillo.

- Luz testigo verde (A) — Valor dentro del rango normal.

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

PC15335 —UN—09JUL13

A—Luz testigo verde, rango normal

B—Luz testigo amarilla, fuera de rango

- Luz testigo amarilla (B) — Valor fuera del rango normal.

DX,PC,DIAG,CANINFO -63-07APR17-1/1

Valores del bus CAN

Estado de la red

Activo

- El sistema funciona normalmente. Además de la pantalla, al menos un controlador está conectado y comunicando con el bus CAN.

Inactivo

- La pantalla no está comunicando con ningún otro controlador del bus CAN. Si la pantalla es el único controlador presente en el bus CAN, el recuento total de mensajes aumentará y el estado de la red estará inactivo.

Recuento total de mensajes

El recuento total de mensajes es el número de mensajes que han sido enviados a través del bus CAN. Cuando la máquina está funcionando, este valor aumenta constantemente, debido a que en el bus CAN se envían mensajes permanentemente.

Tensión de CAN alto y bajo

El pico de tensión es la tensión media máxima que se ha producido desde el último inicio en frío. Las mediciones de la tensión se promedian para cada segundo. Generalmente, las tensiones máximas de CAN alto y CAN bajo oscilan entre 1,8 y 3,3 V.

NOTA: Se genera un inicio en frío luego de que el display ha estado apagado por 24 horas o después de que se ha desconectado la alimentación no conmutada de la pantalla.

Uso del bus

La información del bus CAN se envía mediante mensajes entre los diferentes controladores. El bus CAN de aperos de John Deere funciona a una velocidad de transmisión (baudios) de 250 kbd, lo que significa que puede conmutar la alimentación hasta 256 000 veces por segundo para transmitir mensajes. Ello corresponde a un uso del BUS del 100 %.

Si un controlador como un apero, por ejemplo, no funciona como se espera, el origen del problema puede ser la utilización del bus a 45% o más. Algunos dispositivos no consiguen enviar ni recibir todos los mensajes necesarios debido a una carga excesiva del bus.

NOTA: Algunos aperos ISOBUS no funcionan con cargas de bus superiores al 25 %.

Un receptor en funcionamiento StarFire™ genera una carga de bus de entre 5 y 7% aproximadamente.

Desconectando aperos o receptores GPS es posible reducir la utilización del bus.

Velocidad de transmisión

La velocidad de transmisión indica a qué velocidad está funcionando el bus. El ISOBUS y el bus de apero de John Deere funcionan a una velocidad de 250 kbd. Cada una de los controladores conectados a este sistema debe funcionar a 250 kbd. De no ser así, el sistema no funcionará adecuadamente.

Estado del bus CAN y recuento de errores

Existen cuatro estados de bus CAN:

- Activo – El bus CAN funciona sin problemas.
- Pasivo – Se han producido errores pasivos.
- Advertencia – Se han producido errores de advertencia del bus.
- Desconexión – Se han producido errores de desconexión del bus.

Si se genera alguno de estos errores, la pantalla registrará la cantidad de veces que esto ocurrió.

Recuento de errores pasivos

- Si el valor de recuento es superior a cero, quiere decir que un controlador del bus CAN no recibió todos los mensajes. Puede haberse perdido información importante. Esto probablemente es el resultado de una alta utilización del bus CAN.

Número de advertencias de BUS

- Si el valor de recuento es superior a cero, significa que existe un problema en un controlador del bus CAN.

Número de desconexiones de BUS

- Si el valor de recuento es superior a cero, significa que existe un problema en un controlador del bus CAN. El controlador no recibió una cierta cantidad de mensajes y ya no recibe más mensajes. Se perdió información importante. Es más probable que esto ocurra en combinación con una alta utilización del bus CAN.

Recuento de errores de desbordamiento

- El recuento de errores de desbordamiento indica que las aplicaciones o controladores del bus CAN reciben mensajes más rápidamente de lo que pueden procesarlos. Esto hace que se pierdan mensajes y se produzcan disfunciones en el sistema. Es más probable que esto ocurra en combinación con una alta utilización del bus CAN.

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

DX,PC,DIAG,CANVALUES -63-22DEC15-1/1

Red

La pestaña Red muestra las indicaciones de diagnóstico del portal telemático modular (MTG). MTG es uno de los componentes principales que activan las soluciones telemáticas de John Deere, como JDLink™, Service ADVISOR™ Remote y Acceso remoto a la pantalla de John Deere (RDA).

JDLink es una marca comercial de Deere & Company
Service ADVISOR es una marca comercial de Deere & Company

El MTG contiene un programa, un módem móvil y un dispositivo SIM. Envía y recibe datos y mensajes a través del sistema de redes móviles.

RDA requiere una conexión móvil ininterrumpida para funcionar. JDLink™ no requiere una conexión móvil ininterrumpida porque el MTG puede almacenar hasta 1000 horas de datos.

DX,PC,DIAG,NETWORK -63-21OCT16-1/1

Usuarios y acceso

La aplicación "Usuarios y acceso" permite administrar las configuraciones de perfiles de los usuarios con el fin de limitarles el acceso a determinadas funciones.

Pestaña "Perfiles de usuario"

- Cambia el perfil de la pantalla y establece un código PIN para el acceso del administrador.

Pestaña "Grupos de acceso"

- Guarda las funciones de pantalla que han sido bloqueadas.

Desplazarse hasta Usuarios y acceso

PC17262 —UN—12JUL13

Usuarios y acceso

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Sistema.
3. Seleccionar la aplicación "Usuarios y acceso".

DX,PC,USERS -63-22DEC15-1/1

Perfiles de usuario

La pantalla se puede configurar con uno de los dos perfiles: administrador u operador. El perfil activo se muestra sobre la lista de perfiles.

Perfil del administrador (A)

El perfil del administrador siempre está configurado como grupo de acceso total. Este permite acceder ilimitadamente a todas las funciones, así como bloquear o desbloquear funciones en el perfil del operador. Se puede establecer un PIN para impedir el acceso de los usuarios al perfil del administrador.

Perfil del operador (B)

El perfil del operador siempre está configurado como grupo de acceso limitado. Está restringido solamente a las funciones a las que se le ha dado acceso. Para restringir el uso de funciones, el perfil del operador debe estar activo y el perfil del administrador debe contar con un código PIN.

PC17265 —UN—15JUL13

A—Perfil del administrador **B—Perfil del operador**

Continúa en la siguiente página

DX,PC,USERS,PROFILES -63-07APR17-1/2

Cambio del perfil activo

Seleccionar el botón de cambio del perfil activo (A) y escoger un perfil dentro de la lista.

NOTA: Si se ha creado un código PIN para el perfil del administrador, este deberá introducirse al pasar del perfil del operador al perfil del administrador.

Añadir/cambiar el código PIN

Seleccionar la tecla de editar (B) para el perfil del administrador. Seleccionar el botón para añadir/cambiar código PIN.

PC17266 —UN—15JUL13

A—Botón de cambio de perfil
B—Botón Editar
C—Tecla de visualizar

DX,PC,USERS,PROFILES -63-07APR17-2/2

Grupos de acceso

En "Grupos de acceso" se almacenan las funciones de pantalla a las que tienen acceso los usuarios. El grupo de acceso total puede utilizar todas las funciones de pantalla, en tanto que el grupo de acceso limitado puede restringirse a la utilización de algunas funciones solamente.

NOTA: El grupo de acceso total no se puede modificar.

Los grupos de acceso limitado solo se pueden modificar si se ha configurado el perfil del administrador como perfil activo.

Seleccionar el botón de visualización (A) para ver el resumen del grupo de acceso. Seleccionar el botón de modificación de grupo (B) para realizar cambios en el grupo de acceso.

PC17267 —UN—15JUL13

A—Botón de visualización
B—Botón de modificación de grupo

DX,PC,USERS,GROUPS -63-07APR17-1/2

Modificación del grupo de acceso

Si no se ha bloqueado ninguna función, frente a cada una de las aplicaciones que figuran en la lista se leerá el mensaje "Ninguna bloqueada". Cuando existen aplicaciones bloqueadas, estas figuran bajo el nombre de la aplicación y el icono cambia a bloqueado.

Seleccionar una aplicación para que aparezca resaltada y seleccionar el botón de modificación.

La página de modificación de los derechos de acceso presenta una lista de funciones que pueden bloquearse o desbloquearse accionado el interruptor basculante de bloqueo y desbloqueo. Guardar los cambios cerrando la página.

PC17268 —UN—15JUL13

A—Icono de desbloqueo
B—Icono de bloqueo

DX,PC,USERS,GROUPS -63-07APR17-2/2

Administrador de diseño de página

El administrador de diseño de página permite crear y modificar las páginas de ejecución y la barra de accesos directos de manera que sea posible acceder a la información y las funciones más importantes desde la página principal.

Las páginas de ejecución están compuestas de "módulos" o bloques que contienen información y botones. Dentro de una página de ejecución es posible añadir módulos, eliminarlos o reorganizarlos.

Se pueden crear y guardar un número ilimitado de páginas de ejecución. Solo es posible crear un conjunto de páginas de ejecución con hasta diez páginas de ejecución.

Las páginas Run personalizadas pueden importarse desde otra pantalla Generación 4 del mismo tamaño. Las páginas Run importadas están disponibles en Todas las páginas Run.

PC16678 —UN—18MAR13

Administrador de diseño

Navegación a Administrador de diseño de página

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Aplicaciones.
3. Seleccionar la aplicación "Administrador de diseño de página".

DX,PC,LAYOUT -63-22DEC15-1/1

Grupo activo

El grupo activo es un conjunto de hasta diez páginas de ejecución que se agrupan con el fin de realizar un trabajo determinado (por ejemplo, siembra o laboreo). Solo las páginas que se hayan incluido en el grupo activo aparecerán al visualizar las páginas de ejecución en la página principal.

PC15336 —UN—10JUL13

Grupo activo

Seleccionar Grupo activo para ver la página de ajustes de Modificación de la página de ejecución.

DX,PC,LAYOUT,ACTIVESET -63-07APR17-1/3

Agregar página de ejecución al grupo activo

Seleccionar el botón de Agregar página de ejecución para visualizar una lista con las páginas de ejecución que pueden añadirse al grupo. Escoger una de las página de ejecución y seleccionar "Aceptar".

PC15341 —UN—10JUL13

Botón Agregar página de ejecución

DX,PC,LAYOUT,ACTIVESET -63-07APR17-2/3

Modificación de las páginas de ejecución en el grupo activo

Al seleccionar una de las páginas de ejecución aparecerá una fila de botones que permiten modificar dicha página.

Pulsar el botón de modificación (A) para cambiar los módulos de la página de ejecución.

Seleccionar el botón de duplicación (B) para crear una página de ejecución nueva con los mismos módulos.

Pulsar los botones de desplazamiento hacia arriba o abajo (C y D) para cambiar el orden de las páginas de ejecución. El orden de las páginas de ejecución sirve para navegar de una página a otra en la página principal.

Seleccionar el botón de eliminación (E) para borrar una página de ejecución del grupo activo. La página de ejecución seguirá figurando en la lista con todas las demás página de ejecución y solo será eliminada del grupo activo.

NOTA: El botón de eliminación no se visualiza si en el grupo activo hay solo una página de ejecución.

PC15338 —UN—10JUL13

A—Botón de editar
B—Botón de duplicación
C—Botón "Arriba"
D—Botón "Abajo"
E—Botón de eliminar

DX,PC,LAYOUT,ACTIVESET -63-07APR17-3/3

Barra de accesos directos

La barra de accesos directos es una colección de teclas programables de acceso directo que muestran información de estado y permiten un acceso rápido a las funciones de las aplicaciones.

Seleccionar la barra de accesos directos para editarla.

PC17276 —UN—13AUG13

A—Teclas programables de acceso directo

DX,PC,LAYOUT,SHORTCUTBAR -63-07APR17-1/2

Editar la barra de accesos directos

En la barra de accesos directos es posible añadir, eliminar y reorganizar los accesos directos.

NOTA: Un acceso directo solo puede depositarse una sola vez en la barra de accesos directos.

Pulsar el botón "Añadir acceso directo" (A) y seleccionar la aplicación cuyo contenido sea el adecuado. Las aplicaciones sin accesos directos disponibles están marcadas en gris. Buscar en la lista el acceso directo que ejecuta la función deseada y seleccionar el botón para agregar.

Una vez que se haya agregado a la barra de accesos directos, seleccionar el acceso directo para que aparezca resaltado. Pulsar y deslizar el atajo (B) para moverlo a una zona despejada.

Para eliminar un acceso directo, seleccionarlo para que quede resaltado y seleccionar el botón para eliminar (C).

PC17386 —UN—15MAY14

PC17387 —UN—15MAY14

A—Botón de agregar
B—Mover icono de acceso directo
C—Eliminar botón de acceso directo

DX,PC,LAYOUT,SHORTCUTBAR -63-07APR17-2/2

Todas las páginas de ejecución

La pestaña "Todas las páginas de ejecución" presenta cada una de las páginas de ejecución que han sido creadas en la pantalla. Esto incluye páginas de ejecución que están actualmente en el grupo activo, así como aquellas que se utilizarán en tareas futuras.

PC15340 —UN—10JUL13

Todas las páginas de ejecución

Continúa en la siguiente página

DX,PC,LAYOUT,ALLRUNPAGES -63-07APR17-1/3

Modificación de una página de ejecución

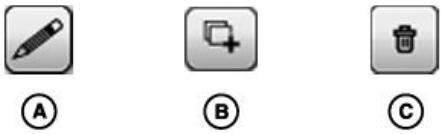
Al seleccionar una de las páginas de ejecución, aparecerá una fila de botones que permiten modificar dicha página.

Pulsar el botón de modificación (A) para cambiar los módulos de la página de ejecución.

Seleccionar el botón de duplicación (B) para crear una página de ejecución nueva con los mismos módulos.

Seleccionar el botón de eliminación (C) para borrar una página de ejecución de la pantalla. Con ello se elimina definitivamente una página de ejecución tanto de la pantalla como del grupo activo.

PC15339 —UN—10JUL13



A—Botón Editar
B—Botón Duplicar
C—Botón de eliminar

NOTA: El botón de eliminación no se visualizará si se selecciona la página de ejecución predeterminada de fábrica.

DX,PC,LAYOUT,ALLRUNPAGES -63-07APR17-2/3

Creación de una página de ejecución

Para crear una página de ejecución, pulsar el botón "Añadir nuevo".

PC15341 —UN—10JUL13

Botón de Añadir nuevo

DX,PC,LAYOUT,ALLRUNPAGES -63-07APR17-3/3

Añadir, modificar o duplicar páginas de ejecución

Al añadir, modificar o duplicar una página de funcionamiento aparecerá siempre la misma interfaz. Las páginas de ejecución nuevas están en blanco, mientras las que se duplican o modifican tienen módulos.

Nombre de página de ejecución

Cada página de ejecución debe tener un nombre individual. Pulsar la tecla de editar (A) para introducir el nombre de la página de ejecución o para cambiarlo.

Añadir módulo

Pulsar el botón "Añadir módulo" (B) y escoger la aplicación cuyo contenido sea el adecuado. Buscar en la lista el módulo que contenga la información deseada y seleccionar el botón "Añadir".

PC15337 —UN—10JUL13

A—Botón Editar
B—Botón Añadir módulo

NOTA: Un mismo módulo solo puede incluirse una vez en una página de ejecución.

NOTA: Comenzar por los módulo más grandes y seguir con los más pequeños.

Utilice la cuadrícula para determinar la cantidad de espacio requerida por un módulo.

DX,PC,LAYOUT,ADDRUNPAGES -63-07APR17-1/3

Reordenamiento de módulos

Una vez que se haya agregado un módulo a la página de ejecución, seleccionarlo para que aparezca resaltado. Pulsar y deslizar el módulo para llevarlo a un área libre.

PC15342 —UN—10JUL13

Desplazamiento de un módulo

Continúa en la siguiente página

DX,PC,LAYOUT,ADDRUNPAGES -63-07APR17-2/3

Eliminar módulo

Seleccionar el módulo para que aparezca resaltado y pulsar el botón Eliminar.

PC15343 —UN—10JUL13

Botón de eliminación de módulo

DX,PC,LAYOUT,ADDRUNPAGES -63-07APR17-3/3

Navegación en las páginas de ejecución de la página principal

Si más de una página de ejecución se halla en "Grupo activo", existen diferentes maneras de escoger la página de ejecución que se visualizará en la página principal.

Barra de título

Seleccionar la barra de título (A) en la parte superior de la página principal para visualizar una lista con todas las páginas de ejecución que se encuentran en "Grupo activo". Escoger una página de ejecución para regresar a la página principal.

PC17357 —UN—03DEC13

A—Barra de título

DX,PC,LAYOUT,NAV -63-07APR17-1/3

Botones de página de ejecución siguiente y anterior

Seleccionar las flechas izquierda o derecha (B) para navegar a través de las páginas de ejecución.

Deslizamiento de los dedos

Deslizar los dedos (C) sobre la pantalla hacia la izquierda o derecha para navegar a través de las páginas de ejecución.

PC17358 —UN—03DEC13

B—Botones de página de ejecución siguiente y anterior

C—Deslizamiento de los dedos

DX,PC,LAYOUT,NAV -63-07APR17-2/3

Botón de acceso directo de la barra de navegación

Seleccionar la flecha derecha (D) ubicada bajo la pantalla en la barra de navegación de la consola CommandCenter™.

D—Botón de acceso directo de la barra de navegación

PC17359 —UN—03DEC13

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company

DX,PC,LAYOUT,NAV -63-07APR17-3/3

Campos y límites

Los nombres de campos permiten organizar la información de modo que se facilite el uso y la búsqueda de datos, tales como las líneas de guiado. El uso de los nombres de campos es opcional y "---" aparece para los nombres no definidos.

Utilizar la aplicación Campos y Límites para:

- Seleccionar el nombre de la ubicación de campo para todas las demás aplicaciones.
- Crear un nombre de cliente, granja o campo.
- Cambiar el nombre de un cliente, una granja o un campo.
- Asociar un campo a una granja o cliente diferentes.
- Borra un cliente, una granja o un campo.
- Crear límites.

Seleccionar la casilla Cliente, Granja o Campo para establecer la ubicación actual, y elegir el nombre del campo utilizado para todas las demás aplicaciones.

Integración con guiado

- Un campo se puede asociar a una pasada de guiado al crear o editar la pasada.
- La lista de pasada de guiado se puede filtrar por nombre de campo.

Módulo de página de ejecución

PC17260 —UN—11JUL13

Aplicación Campos y Límites

El módulo de Ubicación para la aplicación Campos se encuentra disponible en la aplicación Administrador de diseño de página. Se encuentra disponible en la página de ejecución de guiado predeterminada y se puede agregar a cualquier página de ejecución.

Seleccionar un campo en el módulo de Ubicación para:

- Filtrar la lista de pasada de guiado.
- Asociar nuevas pasadas al campo cuando se creen.
- Comenzar con una nueva o continuar con los datos de trabajo anteriores.

Navegar a Campos

1. Seleccionar Menú
2. Seleccionar la pestaña Aplicaciones.
3. Seleccionar la aplicación Campos.

DX,PC,FIELDS -63-22DEC15-1/1

Administración de clientes, granjas y campos

Organización de campos

Utilizar la siguiente jerarquía para ayudar a organizar los datos:

- Los clientes (A) son el nivel más alto de la organización.
- Las granjas (B) son el nivel intermedio de la organización. Se puede asociar una granja a un cliente.
- Los campos (C) son el nivel básico de la organización. Se puede asociar un campo a una granja y a un cliente.

No es necesario una jerarquía estricta, aunque es posible que se usen solamente los nombres de campos y dejar los nombres de las granjas y clientes en blanco. También es posible no usar nombres de campos.

Estas decisiones dependen de la cantidad de datos que se guardan. Si hay más datos, se requiere la estructura para buscar los campos.

NOTA: En modelos previos de pantallas de John Deere, los mapas y las líneas de guiado se guardaban según el nombre del campo. En la pantalla de 4ª generación, los datos se guardan como puntos de latitud y longitud. El nombre de campo solo se necesita para filtrar datos.

Selección y filtrado de nombres

En la jerarquía cliente, granja y campo, seleccionar los clientes y granjas para buscar los campos.

1. Seleccionar la pestaña Cliente.
2. Seleccionar un cliente de la lista. El nombre del cliente se muestra en la pestaña "Cliente".
3. La ficha "Granja" se muestra automáticamente. Solo aparecen las granjas que están asociadas al cliente.
4. Seleccionar una granja de la lista. El nombre de la granja se muestra en la pestaña "Granja".
5. La ficha "Campo" se muestra automáticamente. Solo aparecen los campos que están asociados al cliente y a la granja. Seleccionar campo.

Eliminar el filtro

Eliminar el filtro seleccionando el botón para borrar selecciones.

Crear y editar nombres

NOTA: No se debe cambiar el nombre de clientes, granjas y campos después de registrar los datos. Si esto sucede, cambiar el nombre en otras ubicaciones, tales como el Centro de Operaciones John Deere.

PC17389 —UN—15MAY14

A—Cliente
B—Granja
C—Campo

Los nombres de cliente, granja y campo no se pueden duplicar. Los nombres asociados con diferentes clientes y granjas deben ser únicos.

Pestañas "Cliente" y "Granja"

Cuando las pestañas "Cliente" o "Granja" están seleccionadas, seleccionar el botón "Editar" en la parte inferior de la página, para visualizar la lista "Editar cliente" o "Editar granja".

En cualquiera de las dos listas, seleccionar uno de los nombres de cliente o granja para editarlo, o seleccionar el botón "Nuevo", en la parte inferior de la página para crear un nombre.

Pestaña "Campo"

Cuando está seleccionada la pestaña "Campo", marcar el nombre del campo y seleccionar el botón para editar un campo. Seleccionar el botón "Nuevo" en la parte inferior de la página para crear un nombre.

Borrar nombres

Para borrar un nombre, editar el cliente, la granja o el campo, y seleccionar el botón para borrar en la página de edición.

- Si se borra un cliente, también se borran todas las granjas, los campos y las pistas de guiado con él asociados.
- Si se borra una granja, también se borran todos los campos y las pistas de guiado con ella asociados.
- Si se borra un campo, también se borran todas las pasadas de guiado asociadas.

DX,PC,FIELDS,MANAGE -63-07APR17-1/1

Límites de campo

El límite exterior (A) marca el perímetro de un campo.

Los límites interiores marcan zonas importantes del campo. Pueden ser impasables (rosa) (B) o pasables (amarillo). Un ejemplo de un límite impasable es un pozo, mientras que un ejemplo de un límite pasable es un canal.

Los límites de cabecero (guiones amarillos) (D) marcan las zonas en el campo donde hay hileras de extremo o hileras de viraje. Se crean al interior del límite exterior y alrededor de límites interiores impasables.

Cuando se usan con el Control de secciones, los límites evitan la aplicación de producto al interior de las zonas marcadas en el campo y al exterior del campo.

Cálculo del área

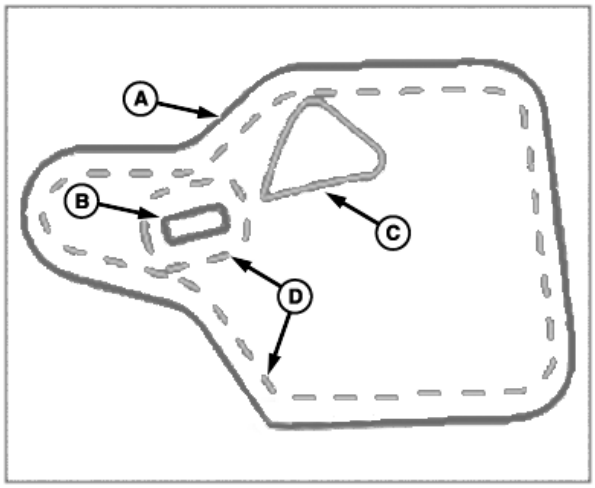
Un área estimada del límite se calcula en un plano de dos dimensiones. Todas las áreas de los límites interiores se restan del área del límite exterior. Los cambios de elevación no se usan en el cálculo del área del límite.

Los Totales de trabajo incluyen los cambios de elevación en los totales de área trabajada. Debido a las diferencias de cálculo, los totales de límite y los totales de trabajo varían.

Para crear un límite usando un mapa de cobertura se requiere lo siguiente:

- Nombre de campo.
- Mapa de cobertura sin franjas de ausencia de cobertura alrededor del extremo del campo.

StarFire es una marca comercial de Deere & Company



PC21838 —UN—19NOV15

A—Límite exterior (rosa)
B—Límite interior infranqueable (rosa)
C—Límite interior pasable (amarillo)
D—Límite de cabecero (amarillo)

Para crear un límite por conducción se requiere lo siguiente:

- Nombre de campo.
- StarFire™ Receptor con SF1 o mejor señal.

DX,PC,FIELDS,BOUNDARIES -63-07APR17-1/1

Guiado AutoTrac™

La aplicación de guiado se utiliza para conducir máquinas sobre el terreno siguiendo pistas de guiado. El guiado puede realizarse de manera manual o automática, utilizando AutoTrac™.

Guiado manual (función incluida)

El guiado manual se conoce también como Parallel Tracking™ y permite al operador conducir manualmente siguiendo pistas de guiado con la ayuda de barra de luces, mapa y señales sonoras en pantalla. Para ejecutar el guiado manual se necesita un receptor StarFire™. Parallel Tracking™ muestra la posición de la máquina en un terreno en relación a una pista que se establece la primera vez que la máquina pasa por el terreno. Parallel Tracking™ dispone de modos que le permiten seguir pistas rectas o curvas. Para saber en qué dirección conducir para mantenerse en una trayectoria paralela a la anterior, utilizar el icono de máquina, la barra de luces y la línea, disponibles en la pantalla. Las señales acústicas permiten que el operador se concentre en el terreno.

Guiado AutoTrac™ (requiere activación)

AutoTrac™ es un sistema de dirección guiada que dirige la máquina automáticamente a lo largo del campo.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company
Parallel Tracking es una marca comercial de Deere & Company
StarFire es una marca comercial de Deere & Company

PC16676 —UN—18MAR13

Guiado

Para utilizar AutoTrac™ se requiere una máquina con receptor StarFire™ y sistema de dirección integrado. Una vez que el operador haya introducido una pista de referencia (Pista 0) en AutoTrac™, la máquina conducirá automáticamente por una pista paralela a la primera, siempre que se cumplan las condiciones necesarias.

La aplicación de guiado AutoTrac™ proporciona las herramientas para:

- Establecer una pista de guiado.
- Cambiar la anchura de la pista o pasada.
- Ajustar la configuración para mejorar las prestaciones del guiado.
- Conectar el sistema AutoTrac™.
- Visualizar los códigos de salida.

DX,PC,AUTOTRAC -63-22DEC15-1/1

Administrador del equipo

Seleccionar la aplicación Administrador del equipo para ingresar la configuración de Perfil de máquina y apero. La configuración del perfil es importante para el rendimiento preciso de las aplicaciones de Agricultura de precisión de John Deere, tales como AutoTrac™, control de secciones y mapas de datos de trabajo.

Navegar hasta Administrador del equipo

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Aplicaciones.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

PC20410 —UN—22MAY15

Administrador del equipo

3. Seleccionar la aplicación Administrador del equipo.

DX,PC,EQUIP -63-22DEC15-1/1

Perfil de máquina

Configuración general

Cuando el monitor detecta la máquina, se ajusta automáticamente alguna información mediante las unidades de control de la máquina.

En este momento, no se pueden importar ni exportar los parámetros de perfil desde la pantalla.

Los ajustes específicos de ciertos tipos de máquina solo aparecen en la página cuando corresponde.

- ***Punto de articulación del tractor articulado***
  Eje delantero
  - Distancia entre el punto de articulación y el centro del eje delantero. El punto de articulación es el punto de pivote de la máquina al realizar un giro.

  Eje trasero
  - Distancia entre el punto de articulación y el centro del eje trasero. El punto de articulación es el punto de pivote de la máquina al realizar un giro.
- ***Centro de rotación del tractor de orugas***
  Centro de rotación
  - Distancia entre el punto de oscilación de la máquina y el eje trasero.

Compensaciones GPS

- ***Compensación lateral de GPS***
  - Distancia lateral (izq. o der.) desde la línea central de la máquina al centro del receptor de GPS Por lo general, este valor es igual a 0.0, a menos que el receptor GPS esté desplazado hacia la derecha o izquierda respecto de la línea central de la máquina. Para las aplicaciones de guiado y asignación se requiere la configuración de compensación lateral del GPS.
- ***Compensación lineal de GPS***
  - Distancia longitudinal desde el centro del eje no direccional de la máquina hasta el centro del receptor de GPS. Para la aplicación de asignación se requiere la configuración de compensación lineal del GPS.
- ***Altura de GPS***
  - Distancia vertical entre el receptor GPS y el suelo.

Compensaciones de conexión

- Distancia lineal desde el centro del eje trasero hasta el punto de conexión. El punto de conexión es la ubicación que permite conectar el apero a la máquina. La aplicación Asignación requiere la configuración de compensaciones de conexión.

Restauración del perfil a la configuración predeterminada de fábrica

NOTA: Solo en las máquinas detectadas por la pantalla se pueden volver a establecer los ajustes de fábrica.

La configuración predeterminada del perfil de la máquina se almacena en las unidades de control del tractor. Los cambios a estas configuraciones se guardan en la pantalla. Para restaurar el perfil a la configuración predeterminada de fábrica, seleccionar Configuración en la parte superior de la página de Perfil de máquina. Luego, pulsar el botón Restaurar perfil.

Utilizar la ayuda en pantalla del Centro de ayuda para obtener más información sobre el Administrador del equipo y Perfil de máquina.

DX,PC,EQUIP,MACHINE -63-07APR17-1/1

Perfil de apero

El nombre del perfil se establece automáticamente según el apero detectado y no es posible guardarlo. En aperos sin una unidad de control, el nombre del archivo lo pone el operador.

En este momento, no se pueden importar ni exportar los parámetros de perfil desde la pantalla.

Cómo guardar parámetros de perfiles

Seleccionar el botón Guardar para conservar los parámetros de todas las fichas y cerrar la aplicación Perfil de apero. No es necesario seleccionar Guardar al cambiar de pestañas.

Las configuraciones de Perfil de apero se guardan en la pantalla según los siguientes factores:

- Nombre de perfil
- Unidad de control de aperos detectados de nombre ISO

NOTA: Configurar los parámetros preoperativos en la unidad de control del apero, como el de desplazamiento, antes de definir los parámetros de Perfil de apero.

El nombre ISO cambia cuando cambian los ajustes de algunas unidades de control del apero. Esto incluye el cambio del ajuste de la unidad de control entre fertilizar y sembrar.

Detección automática de la configuración del perfil

NOTA: La aplicación Control de secciones debe estar desactivada para que las sembradoras SeedStar™ 2 o SeedStar™ XP puedan ser detectadas cuando se conecten por primera vez al tractor. Tras la primera conexión, se detecta la sembradora independientemente de que el control de sección esté activado o desactivado.

Si se conecta una unidad de control electrónico de apero, esta definirá automáticamente algunos parámetros de Perfiles de apero por la unidad de control del apero.

Un mensaje de alerta indicando "Perfil de apero creado" se muestra la primera vez que la unidad de control electrónico se conecta. Cada vez que el apero se conecte en el futuro, se le identificará por su nombre ISO y se cargarán los parámetros de Perfil de apero que están guardados en la pantalla.

NOTA: El mensaje de alerta continuará mostrándose si se selecciona "Configurar después".

Si se conecta un apero que no se reconocerse, será necesario crear un perfil para el mismo. Seleccionar la tecla Añadir Apero en Administrador del equipo para introducir la configuración de perfil del apero.

Para ver el Nombre ISO detectado actualmente, seleccionar Centro de diagnóstico > pestaña Diagnóstico de la unidad de control > seleccionar unidad de control de apero > pestaña Información de la unidad de control.

Verificar todos los parámetros necesarios antes del funcionamiento. El punto de trabajo no se establece automáticamente.

Tipos de conexión

- El tipo de conexión o de enganche describe el modo en que el apero está acoplado a la máquina y define cómo se determina en la pantalla el movimiento del apero detrás de la máquina.
  El mapa de cobertura, la documentación y el control de secciones requieren que se ajuste el Tipo de conexión.

- ***Descentrado pivotante***
  - Algunos aperos cuentan con un enganche pivotante que se conecta al enganche trasero de 3 puntos de la máquina. El desplazamiento para esta ubicación pivotante se requiere para determinar el movimiento del apero detrás de la máquina. La opción se encuentra disponible al seleccionar el enganche de 3 puntos trasero según el tipo de conexión.

Anchura de trabajo

- La anchura de trabajo es el ancho del área que se labra, siembra, pulveriza o cosecha cada vez que la máquina pasa por el campo. Se utiliza para crear mapas de datos de trabajo y calcular la superficie de trabajo. Para las aplicaciones de guiado, asignación y superficie total se requiere la anchura de trabajo.

Dimensiones

- ***Compensación lateral***
  - Es la distancia lateral entre el punto central de la máquina y el punto central de la anchura de trabajo del apero. Para las aplicaciones de guiado y asignación se requiere la configuración de desplazado lateral (offset).

- ***Centro de rotación***
  - Es la distancia longitudinal entre el punto de conexión y el centro de rotación del apero cuando este se encuentra en posición de trabajo. Generalmente, este punto corresponde con el lugar donde las piezas de soporte del apero hacen contacto con el suelo. La compensación del centro de rotación es importante para modelar con precisión la acción de arrastre del implemento alrededor de las curvas. Para la aplicación de asignación se requiere la configuración del centro de rotación.

- ***Punto de trabajo***
  - Es la distancia longitudinal entre el punto de conexión y el punto donde tiene lugar la operación. Por ejemplo, el punto de caída de la semilla o del producto, el punto de cosecha del cultivo o de labranza de la tierra. Para la aplicación de asignación se requiere la configuración del punto de trabajo.

- ***Descentrado de sección (aperos ISOBUS)***

Continúa en la siguiente página

DX,PC,EQUIP,IMPLEMENT -63-07APR17-1/2

- Es la distancia lineal desde el centro de rotación hasta el punto en que ocurre la operación. Por ejemplo, el punto de caída de la semilla o del producto, el punto de cosecha del cultivo o de labranza de la tierra. Para la aplicación de Trazado de mapas se requiere el ajuste del descentrado de la sección.

Registro de trabajo

- Los canales de registro determinan el momento en que los totales del registro de mapa y el cuadro de control de trabajo se ENCIENDEN y APAGAN. No todos los iniciadores de registro están disponibles para todos los tipos de máquinas.

NOTA: En modo manual, el operador debe pulsar el botón Registro o Pausa para ACTIVAR O DESACTIVAR el registro de mapas de datos de trabajo.

SeedStar es una marca comercial de Deere & Company

Demora mecánica

- El retardo mecánico es el tiempo medio para que el producto alcance el suelo después de la orden ENCENDER o APAGAR. Puede que sea necesario realizar un cambio con cada máquina, apero y combinación de pantalla. La aplicación Asignación requiere la configuración de Demora mecánica. La configuración es fundamental para el rendimiento de la aplicación Control de secciones.

Utilizar la ayuda en pantalla del Centro de ayuda para obtener más información sobre el Administrador del equipo y Perfil de apero.

DX,PC,EQUIP,IMPLEMENT -63-07APR17-2/2

Administrador de ajustes

Usar el administrador de ajustes para cargar, editar o guardar configuraciones de la máquina y ajustes del apero. Las configuraciones gravadas se usan para restablecer los ajustes que una máquina y apero usan durante una operación.

Desplazarse hasta Administrador de ajustes

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Aplicaciones.

PC22543 —UN—22APR16

Administrador de ajustes

3. Seleccionar la aplicación Administrador de ajustes.

DX,PC,SETTINGS -63-10MAY16-1/1

Monitor de la máquina

El monitor de la máquina muestra los valores de rendimiento específicos de la máquina. Entre los grupos de valores se encuentran:

- Velocidad y potencia
- Combustible y presión
- Temperatura
- Sistema eléctrico
- Horas

NOTA: Los valores disponibles en cada grupo varían según el modelo de la máquina.

Para pasar de un grupo a otro, seleccionar las pestañas de la izquierda de la página. Seleccionar un valor para abrir una ventana emergente de ese valor solamente.

PC15318 —UN—16MAY13

Monitor de la máquina

Si no se encuentra disponible un valor, aparecerán guiones.

Navegación a "Cuadro de control de máquina"

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Aplicaciones.
3. Seleccionar la aplicación Monitor de la máquina.

DX,PC,MACHMON -63-23DEC15-1/1

Monitor de trabajo

El monitor de trabajo muestra los valores medios y totales específicos de funcionamiento y de la máquina. Seleccionar un valor en la página para abrir una ventana emergente de ese valor solamente. Cada uno de estos valores se puede ubicar en la página Run principal.

Para eliminar todos los valores excepto los momentáneos, utilizar el botón de reinicio al final de la página. Al lado del botón aparecerán indicadas la fecha y hora del último reinicio.

A la derecha del botón de reinicio, Registro de trabajo indica si el monitor de trabajo está activo y registrando valores en este momento. Si está activo, se muestra una luz destellante.

PC15317 —UN—16MAY13

Monitor de trabajo

Desplazarse hasta Monitor de trabajo

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Aplicaciones.
3. Seleccionar la aplicación Monitor de trabajo.

DX,PC,WORKMON -63-23DEC15-1/1

Registro de trabajo

Cuando el registro de trabajo está ENCENDIDO, el registro de mapas y los contadores que requieren un canal de registro se acumulan. Los contadores que requieren un registro de trabajo son los siguientes:

- Superficie trabajada
- Tiempo trabajado
- Productividad
- Promedio de combustible por superficie
- Velocidad media de trabajo

Seleccionar "Registro de trabajo" en la esquina inferior derecha para abrir una ventana emergente con las configuraciones de registro.

El estado de registro se basa en el iniciador de registro seleccionado en la actualidad en Perfil de apero. Si el canal de registro no corresponde con las operaciones actuales, presionar el botón de modificación para cambiar el canal de registro seleccionado. Para más detalles, consultar la sección "Perfiles de aperos".

NOTA: Si se ha configurado el canal de registro para un uso manual, el registro de trabajo puede encenderse y apagarse presionando el botón de registro.

DX,PC,WORKMON,REC -63-23DEC15-1/1

Mantenimiento y calibraciones

La aplicación "Mantenimiento y calibraciones" permite al operador establecer los intervalos de mantenimiento y llevar a cabo calibraciones en los componentes de la máquina.

Desplazarse hasta "Mantenimiento y calibraciones"

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Ajustes del tractor.

PC15324 —UN—21MAY13

Mantenimiento y calibraciones

3. Seleccionar la aplicación "Mantenimiento y calibraciones".

DX,PC,MAINT -63-23DEC15-1/1

Comprobaciones de mantenimiento

NOTA: La función de comprobaciones de mantenimiento está disponible según las opciones de compra.

Realizar las comprobaciones de mantenimiento con la máquina estacionada sobre suelo nivelado y el motor apagado. Para obtener unas indicaciones correctas, esperar al menos 40 minutos después de apagar el motor antes de comprobar el nivel de los líquidos.

Una luz indica el estado de un punto de comprobación de mantenimiento de la máquina.

- Luz verde — Nivel normal
- Luz roja — Nivel demasiado alto o demasiado bajo

Los siguientes puntos de comprobación están disponibles:

PC17385 —UN—15MAY14

A—Nivel de aceite motor

B—Nivel de refrigerante del motor

- Nivel de aceite motor (A)
- Nivel de refrigerante del motor (B)

DX,PC,MAINT,SERVCHECK -63-07APR17-1/1

Intervalos de mantenimiento

Los intervalos de mantenimiento sirven para notificar cuándo es necesario ejecutar el mantenimiento regular de una máquina.

Seleccionar el botón "Añadir intervalo de servicio" para crear un nuevo intervalo de mantenimiento. Es posible agregar un número ilimitado de intervalos de mantenimiento.

Una vez que se haya creado un intervalo de mantenimiento, este se agrega a la lista y aparecerá con el nombre, el tiempo transcurrido y el valor del intervalo.

- Al seleccionar el nombre, el operador puede identificar el intervalo de mantenimiento específico.
- El tiempo transcurrido corresponde al número de horas desde la última vez que se inició un intervalo de mantenimiento.
- El intervalo es el número de horas que transcurren entre cada mantenimiento.

Los intervalos están ordenados desde la menor cantidad de tiempo restante a la mayor cantidad de tiempo restante. Luego están ordenados por nombre, en orden alfanumérico y con prioridad para los números.

Veinte horas antes de cumplirse el intervalo de mantenimiento, el sistema informará al operador de que pronto será necesario llevar a cabo el mantenimiento de la máquina. Una vez que se acepta el mensaje, el sistema le advierte al operador acerca del mantenimiento en cada puesta en marcha hasta que se haya restaurado el intervalo de mantenimiento.

DX,PC,MAINT,SERVINTERVAL -63-23DEC15-1/1

Calibraciones

Esta aplicación permite proceder a la calibración del patinaje de las ruedas y del radar.

Calibración del radar

Se debe calibrar un dispositivo de radar cuando se instala por primera vez en la máquina o cuando la velocidad del radar y la velocidad de avance real difieren al operar sin carga sobre una superficie dura.

NOTA: En condiciones de viento, los objetos en movimiento, como las hojas, el polvo o la

PC23946 —UN—22MAR17

Calibración del radar

grava, pueden generar una indicación imprecisa de velocidad del radar.

Continúa en la siguiente página

DX,PC,MAINT,CAL -63-07APR17-1/2

Calibración del patinaje de las ruedas

Calibrar el patinaje de las ruedas si existe una discrepancia entre la velocidad del radar y la de las ruedas durante el funcionamiento sin carga sobre una superficie dura. Para más informaciones, consultar Cuadro de control de la máquina.

Ejecutar la calibración conduciendo con una máquina descargada sobre una superficie dura, seca, limpia y nivelada.

NOTA: La calibración del patinaje de las ruedas se encuentra disponible solamente en dispositivos de radar conectados y calibrados.

PC23947 —UN—22MAR17

Calibración del patinaje de las ruedas

Verificar la exactitud de la velocidad del radar antes de calibrar el patinaje de las ruedas.

DX,PC,MAINT,CAL -63-07APR17-2/2

Terminal virtual ISOBUS

Esta pantalla John Deere admite controladores compatibles con la norma ISO 11783. Estos controladores pueden visualizarse y accionarse desde el terminal virtual (VT) ISOBUS.

Cuando se conecta un controlador ISOBUS, los archivos gráficos para la interfaz del usuario se cargan en el terminal visual ISOBUS. Así, el terminal virtual ISOBUS hace posible que el operador navegue y accione todas las funciones disponibles en el controlador ISOBUS.

Navegación a Terminal virtual ISOBUS

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Aplicaciones.
3. Seleccionar la aplicación de terminal virtual ISOBUS.

Aperos y controladores ISOBUS conectados

La pantalla de 4ª generación carga y se comunica con diferentes controladores ISOBUS simultáneamente. Al seleccionar la tecla de menú, se visualiza una lista de todos los controladores ISOBUS conectados.

Seleccionar el controlador ISOBUS deseado y pulsar "ACEPTAR" para ver la interfaz de usuario.

Localización de averías

Si la interfaz de un controlador ISOBUS no se muestra correctamente:

- Ver el controlador ISOBUS en el Centro de estados y seguir los pasos de resolución de problemas para el estado indicado. Para más información, ver los controladores ISOBUS en el Centro de diagnóstico.

Si la interfaz todavía no se muestra correctamente:

1. Seleccionar Configuración en la parte superior de la aplicación Terminal visual ISOBUS.
2. Seleccionar Limpiar ISOBUS VT en ajustes avanzados para borrar los archivos de interfaz de usuario del controlador ISOBUS.

El interfaz del usuario se vuelve a cargar la próxima vez que se conecta el controlador.

Módulo de página de ejecución

Los módulos de la terminal virtual ISOBUS se pueden agregar a una página de ejecución mediante la aplicación Administrador de diseño.

Los módulos se cargan desde el controlador del apero y solo están disponibles mientras que el controlador está conectado. Los tipos de módulos disponibles dependen del fabricante del controlador. Esta pantalla es capaz de mostrar la versión 3 de la terminal virtual ISOBUS.

PC16682 —UN—18MAR13

Terminal virtual ISOBUS

DX,PC,ISOBUSVT -63-07APR17-1/1

Receptor GPS StarFire™

El receptor GPS StarFire™ obtiene un posicionamiento global y una señal de corrección diferencial mediante un receptor único.

En el receptor hay integrado un módulo de compensación de terreno (TCM, por sus siglas en inglés), el cual corrige la dinámica de la máquina, como el alabeo y el cabeceo en laderas, terreno accidentado o en condiciones variables del terreno. La calibración precisa del TCM es imprescindible para un funcionamiento correcto.

Consultar las instrucciones de configuración y calibración en el manual del operador del receptor StarFire™.

StarFire es una marca comercial de Deere & Company

PC17388 —UN—15MAY14

Receptor StarFire

Desplazarse hasta el receptor GPS StarFire™

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Aplicaciones.
3. Seleccionar la aplicación StarFire™.

DX,PC,STARFIRE -63-07APR17-1/1

Vídeo

ATENCIÓN: No confiar ciegamente en la cámara para evitar colisiones o para averiguar si hay personas cerca de la máquina. Para evitar lesiones graves o mortales, permanecer siempre alerta y ser consciente del entorno al usar la máquina. Leer y comprender PREVENCIÓN DE ACCIDENTES DURANTE LA MARCHA ATRÁS en la sección de seguridad.

La aplicación de vídeo se utiliza para observar zonas alrededor de la máquina. Se puede visualizar solamente un vídeo cada vez.

El procesador 4600 admite entradas de hasta cuatro cámaras y el procesador 4100, la entrada de solo una.

PC15312 —UN—15MAY13

Vídeo

Para obtener más información sobre los distintos tipos de pantalla, ver la sección "Introducción de pantalla".

Navegación a "Vídeo"

1. Seleccionar Menú.
2. Seleccionar la pestaña Aplicaciones.
3. Seleccionar la aplicación "Vídeo".

DX,PC,VIDEO -63-07APR17-1/4

Cambio de cámaras

Si hay más de una cámara conectada, escoger entre las entradas de vídeo seleccionado diferentes números de cámara.

PC23948 —UN—22MAR17

Icono de la cámara

DX,PC,VIDEO -63-07APR17-2/4

Vídeo retrovisor

Seleccionar el botón de vídeo retrovisor para simular un espejo retrovisor. Esto permite cambiar entre la imagen de vídeo del lado izquierdo y la del derecho.

PC23949 —UN—22MAR17

Botón de vídeo retrovisor

Continúa en la siguiente página

DX,PC,VIDEO -63-07APR17-3/4

Contraste

Ajustar el contraste del vídeo por medio de los botones más (+) y menos (-). Aumentar la luminosidad del vídeo, seleccionando el botón "+" y disminuirla seleccionando el botón "-".

IMPORTANTE: Antes de utilizar la aplicación de vídeo, establecer si la imagen de la cámara o la aplicación de vídeo están invertidas.

PC23950 —UN—22MAR17

Icono de contraste del vídeo

DX,PC,VIDEO -63-07APR17-4/4

Activadores de vídeo

Se puede activar el vídeo automáticamente al ejecutar ciertas funciones de la máquina (por ejemplo: al retroceder, al activar la TDF).

1. Seleccionar "Modificar activadores" para configurar los ajustes.
2. Seleccionar un activador.
3. Seleccionar la entrada de cámara para el activador actual. Se visualiza la cámara al accionar un activador.

NOTA: Para evitar que se visualice el vídeo con un activador determinado, seleccionar "No hay cámara".

4. Introducir la duración del temporizador del vídeo. Esto corresponde a la cantidad de tiempo que se muestra el el vídeo desde que el activador deja de estar activo.

DX,PC,VIDEO,TRIGGERS -63-23DEC15-1/1

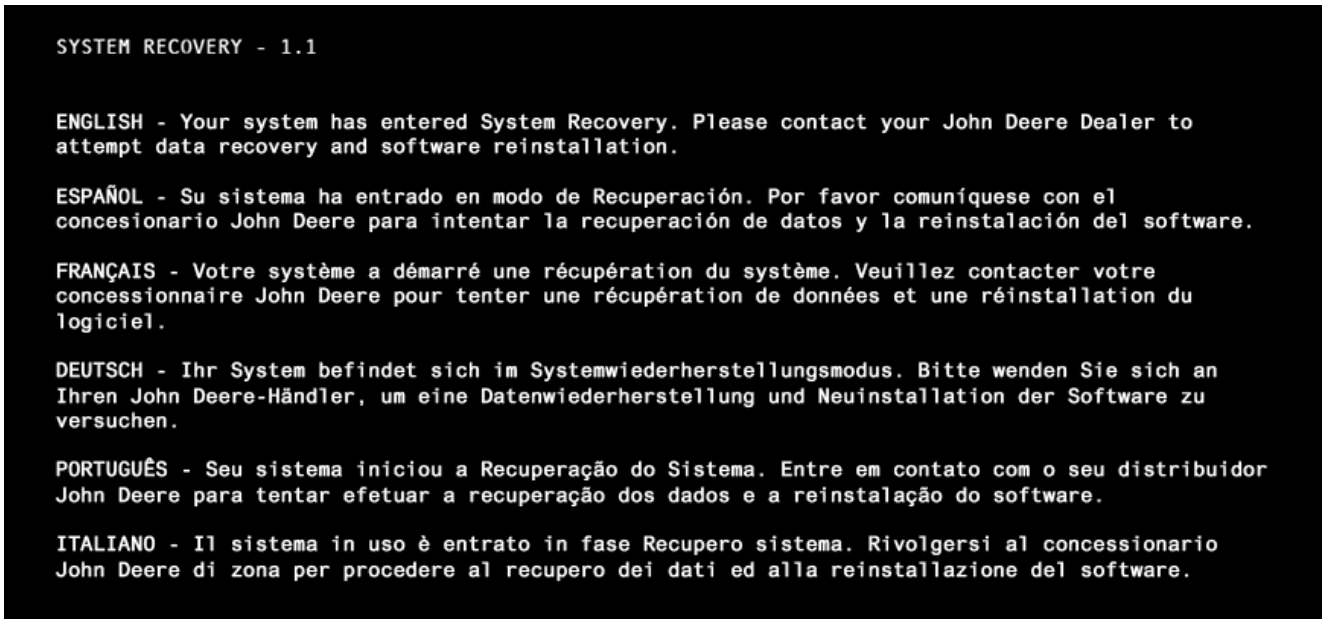
Limpiar la pantalla

IMPORTANTE: Limpiar siempre la pantalla cuando esté apagada. Si se limpia la pantalla durante el funcionamiento, podrían pulsarse botones accidentalmente.

Para limpiar la pantalla, apagarla y limpiarla con un paño suave rociado con un limpiador sin base de amoníaco, como el limpiador para cristales o multiuso de John Deere.

DX,PC,CLEAN,DISP -63-21OCT16-1/1

Recuperación del sistema



PC20404 —UN—08MAY15

Su sistema ha entrado en modo de Recuperación. Contacte con el concesionario John Deere para intentar la recuperación de datos y la reinstalación del software.

Seguir las instrucciones de la pantalla si se visualiza el mensaje de recuperación del sistema.

La recuperación del sistema intenta proteger y guardar los datos del usuario. Se inicia la recuperación del sistema cuando se detecta un problema que pueda afectar las funciones previstas. Para obtener más información sobre la recuperación del sistema, consultar al concesionario John Deere.

DX,PC,SYS,RECOVERY -63-21OCT16-1/1

Aplicaciones del monitor CommandCenter™

Aplicaciones de la pantalla de la consola CommandCenter™

La información siguiente proporciona ayuda en pantalla para cada aplicación específica de esta máquina. Esta información también está disponible en la pantalla.

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company

VM03385,0000137 -63-15NOV16-1/1

Ajuste interactivo de la cosechadora

Carga de Ajuste interactivo de la cosechadora

H113668 —UN—22OCT15

Carga de la aplicación a través de la pantalla:

1. Menú

Menú

SS43267,00008E3 -63-24JAN17-1/3

2. Pestaña Aplicaciones

H119891 —UN—30JAN17

Aplicaciones

SS43267,00008E3 -63-24JAN17-2/3

3. Ajuste interactivo de la cosechadora

H116290 —UN—25JAN17

Ajuste interactivo de la cosechadora

SS43267,00008E3 -63-24JAN17-3/3

Página principal del ajuste interactivo de la cosechadora (ICA)

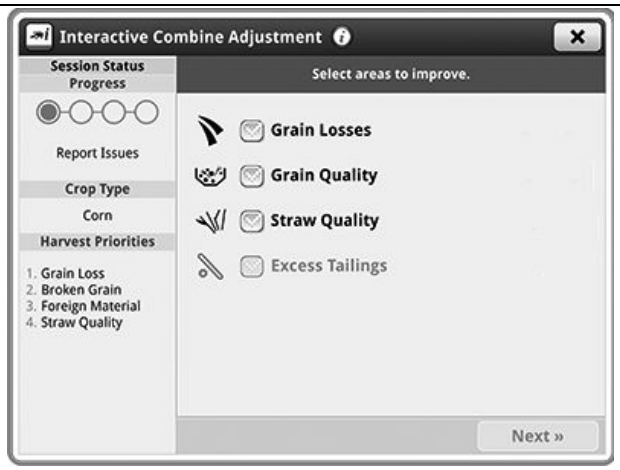
NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.

La aplicación Ajuste interactivo de la cosechadora (ICA) está buscando activamente optimizar los ajustes de la máquina en función de los comentarios obtenidos.

- Usar Ajustes de cosecha para los ajustes iniciales de la máquina para el grano seleccionado.
- Usar Ajuste interactivo de la cosechadora para optimizar los ajustes de la máquina.

NOTA: Durante una sesión, cada vez que se cierra la aplicación ICA aparece un mensaje en la pantalla y puede verse en el Centro de estado de la pantalla.



H120314 —UN—21JUN17

Ajuste interactivo de la cosechadora

NOTA: Algunos de los elementos siguientes se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000924 -63-16MAY17-1/8

Elementos accesibles en la página principal "Ajuste interactivo de la cosechadora":

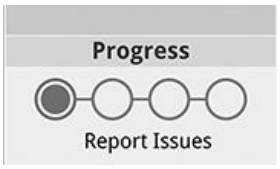
Estado de sesión— comunica el progreso actual del sistema, el tipo de grano, las prioridades de cosecha, los problemas notificados y el último ajuste.

Fase 1 — Notificar problemas

Seleccionar las áreas que deben mejorarse.— seleccionar una área que necesita una mejora.

¿Qué tipo de problemas de calidad de granos?— seleccionar los tipos de calidad de granos específicos que necesitan una mejora de rendimiento.

H116301 —UN—25JAN17



Notificar problemas

ICA2 ha detectado problemas

ICA2 ha detectado problemas— muestra un resumen de los problemas que ICA2 ha detectado cuando se abre un ICA de un ICA2.

SS43267,0000924 -63-16MAY17-2/8

Fase 2 — Consultar soluciones

ICA está buscando recomendaciones.— busca los ajustes de la máquina recomendados según los problemas que se han notificado.

Seleccionar "Aplicar" para que ICA ajuste los parámetros usando la solución mostrada.— aplicar la solución recomendada de Ajuste interactivo de la cosechadora (ICA).

H116306 —UN—25JAN17

Consultar soluciones

Seleccionar "Siguiente" para continuar con el ajuste manual.— es necesario realizar ajustes en la cabina o fuera de ella.

SS43267,0000924 -63-16MAY17-3/8

Fase 3 — Aplicando solución

ICA está aplicando el ajuste de parámetro...— realiza el ajuste de parámetro seleccionado.

ICA está monitoreando cambios de rendimiento...— controla el cambio de rendimiento del ajuste recomendado seleccionado.

ICA está esperando la intervención del operador...— realizar ajustes de manuales de la que tienen que llevarse a cabo para que Ajuste interactivo de la cosechadora

H116327 —UN—25JAN17

Aplicando solución

(ICA) avance automáticamente al siguiente paso de la evaluación de la solución.

SS43267,0000924 -63-16MAY17-4/8

Fase 4 — Proporcionar comentarios

Desde el último ajuste. ¿cómo se ha afectado el rendimiento?— comunicar a Ajuste interactivo de la cosechadora (ICA) el estado del rendimiento de cosecha desde el último ajuste realizado.

¿Cómo debe proceder ICA?— permite seleccionar lo siguiente si "Problemas no notificados" no se acepta:

H116329 —UN—25JAN17

Proporcionar comentarios

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000924 -63-16MAY17-5/8

Fase 5 — Optimización finalizada

Sesión de ICA finalizada— la máquina ha sido optimizada.

H118256 —UN—30JAN17

Optimización completada

SS43267,0000924 -63-16MAY17-6/8

Módulos de las páginas de ejecución:

Los módulos de esta aplicación pueden añadirse a las página de ejecución usando el Administrador de configuración.

Estado de ICA— cada "fase" diferente del proceso de ICA puede representarse en el módulo de la página de ejecución mientras la fase esté activa.

NOTA: Puede haber disponibles diferentes módulos según la aplicación.

H116646 —UN—31JAN17

Estado de ICA

SS43267,0000924 -63-16MAY17-7/8

Teclas de acceso directo:

Se pueden añadir teclas de acceso directo para esta aplicación a la barra de accesos directos utilizando el Administrador de configuración.

Tecla de acceso directo a ICA— carga rápida para abrir ICA.

NOTA: Si está apagado Ajuste interactivo de la cosechadora y parpadea la tecla de acceso directo, aparece un mensaje indicando que la máquina necesita optimizarse de nuevo a través de ICA.

H116325 —UN—25JAN17

Tecla de acceso directo

NOTA: Pueden haber disponibles diferentes teclas de acceso directo según la aplicación.

SS43267,0000924 -63-16MAY17-8/8

Estado de sesión

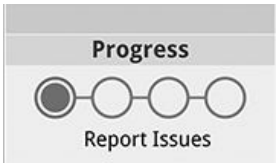
Estado de sesión comunica el progreso Ajuste interactivo de la cosechadora (ICA), el tipo de grano, las prioridades de cosecha, los problemas notificados y el último ajuste.

Elementos accesibles en Estado de sesión:

NOTA: No todos los elementos aparecen al mismo tiempo.

Progreso— muestra la fase actual de la sesión.

H116301 —UN—25JAN17



Estado de sesión

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000925 -63-24JAN17-1/5

Tipo de grano— muestra el cultivo cosechado y, cuando se selecciona, abre Configuración de trabajo.

H116363 —UN—30JAN17

Tipo de grano

SS43267,0000925 -63-24JAN17-2/5

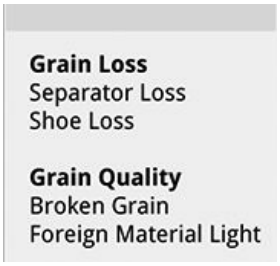
Prioridades de cosecha— permite ordenar la lista de prioridades en orden de importancia, con la prioridad mayor en la parte superior.

H116364 —UN—30JAN17

Prioridades de cosecha

SS43267,0000925 -63-24JAN17-3/5

Problemas notificados— comunica los problemas elegidos que necesitan una mejora de rendimiento.



H119180 —UN—30JAN17

Problemas notificados

SS43267,0000925 -63-24JAN17-4/5

Último ajuste— comunica el ajuste, el valor y el tiempo del último ajuste que realizó ICA.

H116342 —UN—30JAN17

Último ajuste

SS43267,0000925 -63-24JAN17-5/5

Seleccionar las áreas que deben mejorarse.

H116652 —UN—30JAN17

"Seleccionar las áreas que deben mejorarse" permite seleccionar una área que necesita una mejora.

Pérdida de grano

Elementos accesibles en "Seleccionar las áreas que deben mejorarse" Página:

Pérdida de granos— seleccionar si Pérdida de granos es una área que se quiere mejorar.

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000926 -63-16MAY17-1/8

Calidad de granos— seleccionar si Calidad de granos es una área que se quiere mejorar.

H116653 —UN—30JAN17

Calidad del grano

SS43267,0000926 -63-16MAY17-2/8

Calidad de paja— seleccionar si Calidad de paja es una área que se quiere mejorar.

H116573 —UN—25JAN17

Calidad de paja

SS43267,0000926 -63-16MAY17-3/8

Exceso de material de retrilla— seleccionar si hay un exceso de material de retrilla.

H116574 —UN—25JAN17

Exceso de material de retrilla

H119179 —UN—25JAN17

Exceso de material de retrilla desactivado

SS43267,0000926 -63-16MAY17-4/8

NOTA: Exceso de material de retrilla solo puede seleccionarse junto con otro problema. De lo contrario, aparece un mensaje de error.

NOTA: El botón "Siguiente" permanecerá desactivado hasta que se haya seleccionado al menos un elemento.

H116316 —UN—25JAN17

Mensaje de error

H116294 —UN—30JAN17

Siguiente

SS43267,0000926 -63-16MAY17-5/8

Si se realizan varias selecciones, al seleccionar "Siguiente" se avanza al área siguiente que necesita mejorar.

NOTA: Cuando se han abordado todas las áreas que necesitan mejorar, al seleccionar "Siguiente" se llega a ICA está buscando recomendaciones.

H116293 —UN—30JAN17

Siguiente

NOTA: Si se notifican problemas nuevos en medio de una sesión de ICA, los problemas actuales sin resolver permanecerán comprobados.

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000926 -63-16MAY17-6/8

Seleccionar para detener la sesión.

NOTA: Detener sesión es el mejor método para cerrar la aplicación sin resolver todos los problemas tener que volver a empezar si se abre la aplicación de nuevo. Los ajustes que ICA realizó no se perderán si se elige Detener sesión para cerrar el sistema.

H116292 —UN—30JAN17

Detener sesión

NOTA: Detener sesión solo está disponible si se notifican problemas nuevos en medio de una sesión de ICA.

SS43267,0000926 -63-16MAY17-7/8

Seleccionar para cerrar la aplicación de ICA.

NOTA: ICA se reanudará en el mismo lugar al volver a entrar después de cerrarlo.

H116310 —UN—30JAN17

Cerrar

SS43267,0000926 -63-16MAY17-8/8

Prioridades de cosecha

Prioridades de cosecha permite ordenar la lista de prioridades de cosecha en orden de importancia, con la prioridad mayor en la parte superior.

NOTA: Las prioridades de cosecha se utilizan para determinar las zonas más importantes cuando existen varios problemas.

Modificar cuando:

Cambio a un nuevo tipo de grano y las prioridades por defecto no coinciden con las propias.

Procedimiento para modificar:

H116364 —UN—30JAN17

Prioridades de cosecha

1. Seleccionar la zona debajo de Prioridades de cosecha para abrir.

SS43267,0000927 -63-16MAY17-1/4

2. Seleccionar el elemento con la prioridad más alta para colocarlo en la parte superior de la lista.
   - Seleccionar para subir el elemento seleccionado.
   - Seleccionar para bajar el elemento seleccionado.
3. Seleccionar los elementos individuales restantes y colocarlos en la prioridad deseada.

H116313 —UN—25JAN17

Prioridades de cosecha

H116315 —UN—25JAN17

Elevación

H116314 —UN—25JAN17

Descenso

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000927 -63-16MAY17-2/4

Seleccionar para cancelar Editar Prioridades de cosecha.

H116312 —UN—30JAN17

Cancelar

SS43267,0000927 -63-16MAY17-3/4

Seleccionar para cerrar después de colocar en la prioridad más alta.

H116311 —UN—25JAN17

ACEPTAR

SS43267,0000927 -63-16MAY17-4/4

¿Qué tipo de pérdida de granos?

"¿Qué tipo de pérdida de granos?" permite seleccionar problemas específicos de pérdida de granos que ocurren y luego permite que el sistema busque ajustes para mejorar el rendimiento.

Elementos accesibles en "¿Qué tipo de pérdida de granos?" Página:

H116613 —UN—25JAN17

Pérdidas en el separador

Pérdidas en el separador— seleccionar si hay una gran cantidad de grano libre en la parte trasera de la bandeja de retorno de grano.

SS43267,0000928 -63-16MAY17-1/7

Pérdida en la caja de cribas— seleccionar si el grano sale de la máquina por la caja de cribas.

H116614 —UN—25JAN17

Pérdidas de la caja de cribas

SS43267,0000928 -63-16MAY17-2/7

Pérdida de material sin trillar— seleccionar si el grano todavía está unido al material de plantas.

H116615 —UN—25JAN17

Pérdidas de material sin trillar

SS43267,0000928 -63-16MAY17-3/7

Seleccionar para volver a la pantalla anterior.

H116296 —UN—25JAN17

Atrás

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000928 -63-16MAY17-4/7

Seleccionar para abrir la pantalla siguiente.

H116293 —UN—30JAN17

Siguiente

SS43267,0000928 -63-16MAY17-5/7

NOTA: Durante cualquier estado en el que se solicite proporcionar respuestas o información, el botón "Siguiente" permanecerá desactivado hasta que se haya seleccionado al menos un elemento.

H116294 —UN—30JAN17

Siguiente

SS43267,0000928 -63-16MAY17-6/7

Seleccionar para cerrar la aplicación Ajuste interactivo de la cosechadora (ICA).

NOTA: ICA se reanudará en el mismo lugar al volver a entrar después de cerrarlo.

H116310 —UN—30JAN17

Cerrar

SS43267,0000928 -63-16MAY17-7/7

¿Qué tipo de problemas de calidad de granos?

"¿Qué tipo de problemas de calidad de granos?" permite seleccionar problemas específicos de calidad de granos que ocurren y luego permite que el sistema busque ajustes para mejorar el rendimiento.

Elementos accesibles en "¿Qué tipo de problemas de calidad de granos?" Página:

H116616 —UN—25JAN17

Grano partido

Granos dañados— seleccionar si hay granos dañados o rotos en el depósito de grano.

SS43267,0000929 -63-16MAY17-1/7

Materias extrañas livianas— seleccionar si hay trozos de material liviano o blando en el depósito de grano.

H116617 —UN—25JAN17

Materias extrañas livianas

SS43267,0000929 -63-16MAY17-2/7

Materias extrañas pesadas— seleccionar si hay trozos de mazorca o secciones pequeñas de tallo/pedúnculo en el depósito de grano.

H116618 —UN—25JAN17

Materias extrañas pesadas

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000929 -63-16MAY17-3/7

Material sin trillar— seleccionar si hay grano en el depósito de grano todavía unido a la mazorca, al cabezal de grano o a la vaina.

H116619 —UN—25JAN17

Material sin trillar

SS43267,0000929 -63-16MAY17-4/7

Seleccionar en cualquier momento para cerrar y volver a la pantalla anterior.

H116296 —UN—25JAN17

Atrás

SS43267,0000929 -63-16MAY17-5/7

Seleccionar para empezar una sesión de ICA y abrir la pantalla "ICA está buscando recomendaciones" Pantalla.

H116293 —UN—30JAN17

Siguiente

SS43267,0000929 -63-16MAY17-6/7

Seleccionar para cerrar la aplicación Ajuste interactivo de la cosechadora (ICA).

NOTA: ICA se reanudará en el mismo lugar al volver a entrar después de cerrarlo.

H116310 —UN—30JAN17

Cerrar

SS43267,0000929 -63-16MAY17-7/7

Problemas de calidad de paja

Solo modo de hilera. Paja muy destrozada, rota o enredada.

Cómo determinar:

Inspeccionar el cordón de forraje.

SS43267,000092A -63-24JAN17-1/1

ICA2 ha detectado problemas

ICA2 ha detectado problemas muestra un resumen de los problemas que ICA2 ha detectado.

Elementos accesibles en la página de ICA2 ha detectado problemas:

ICA2 ha detectado problemas— muestra los problemas encontrados en la pérdida de granos, la calidad de granos y el exceso de material de retrilla.

H116328 —UN—25JAN17

ICA2 ha detectado problemas

SS43267,000092B -63-24JAN17-1/3

Editar problemas— permite comenzar una sesión nueva y cambiar los problemas notificados.

H116582 —UN—30JAN17

Editar problemas

Continúa en la siguiente página

SS43267,000092B -63-24JAN17-2/3

Siguiente— seleccionar para avanzar el sistema a Soluciones recomendadas.

H116293 —UN—30JAN17

Siguiente

SS43267,000092B -63-24JAN17-3/3

Exceso de material de retrilla

El volumen de material de retrilla es suficientemente alto para hacer que se dispare la alarma de volumen máximo o más elevado de lo esperado por el operador.

Cómo determinar:

Ver el material de retrilla en la pantalla VisionTrak™.

NOTA: Las máquinas que han sido configuradas correctamente muestran un mínimo de material de retrilla.

VisionTrak es una marca comercial de Deere & Company

SS43267,000092C -63-24JAN17-1/1

ICA está buscando recomendaciones.

"ICA está buscando recomendaciones" activa ICA, comienza una sesión y muestra los ajustes seleccionados actuales y el indicador de progreso Buscando recomendaciones.

Elementos accesibles en "ICA está buscando recomendaciones" Página:

H116582 —UN—30JAN17

Editar problemas

Editar problemas— permite comenzar una sesión nueva y cambiar los problemas notificados o volver a la página anterior.

SS43267,000092D -63-26MAY17-1/5

Ajustes actuales— comunica los ajustes actuales de la separación del cóncavo, la velocidad de trilla, la velocidad del ventilador de limpieza, la separación de la criba de granzas y la separación de la criba de grano.

H116308 —UN—25JAN17

Ajustes actuales

SS43267,000092D -63-26MAY17-2/5

Buscando recomendaciones— muestra el indicador de progreso mientras que el sistema busca soluciones recomendadas.

H113801 —UN—04JAN17

Indicador de progreso

Continúa en la siguiente página

SS43267,000092D -63-26MAY17-3/5

Detener sesión— finaliza la sesión, borra la lista de problemas y se vuelve a la pantalla "Seleccionar áreas que deben mejorarse".

NOTA: Detener sesión es el mejor método para cerrar la aplicación sin resolver todos los problemas tener que volver a empezar si se abre la aplicación de nuevo. Los ajustes que ICA realizó no se perderán si se elige Detener sesión para cerrar el sistema.

NOTA: Detener sesión solo está disponible si se notifican problemas nuevos en medio de una sesión de ICA.

H116292 —UN—30JAN17

Detener sesión

Después de que ICA encuentre las recomendaciones se pasará a Seleccionar "Aplicar" para que ICA ajuste los parámetros usando la solución mostrada.

SS43267,000092D -63-26MAY17-4/5

Seleccionar para cerrar la aplicación de ICA.

NOTA: ICA se reanudará en el mismo lugar al volver a entrar después de cerrarlo.

H116310 —UN—30JAN17

Cerrar

SS43267,000092D -63-26MAY17-5/5

Seleccionar "Aplicar" para que ICA ajuste los parámetros usando la solución mostrada.

"Seleccionar "Aplicar" para que ICA ajuste los parámetros usando la solución mostrada" permite aplicar las soluciones recomendadas de Ajuste interactivo de la cosechadora (ICA).

Elementos accesibles en "Seleccionar "Aplicar" para que ICA ajuste los parámetros usando la solución mostrada" Página:

H116308 —UN—25JAN17

Ajustes actuales

Ajustes actuales— comunica los ajustes seleccionados actuales.

SS43267,000092E -63-21JUN17-1/6

Soluciones recomendadas— permite cambiar entre las soluciones recomendadas por el sistema y aplicarlas al sistema.

H116322 —UN—25JAN17

Solución recomendada

SS43267,000092E -63-21JUN17-2/6

Editar problemas— permite comenzar una sesión nueva y cambiar los problemas notificados o volver a la pantalla anterior.

H116582 —UN—30JAN17

Editar problemas

Continúa en la siguiente página

SS43267,000092E -63-21JUN17-3/6

Detener sesión— seleccionar para finalizar la sesión y volver a Seleccionar áreas que deben mejorarse.

NOTA: Detener sesión es el mejor método para cerrar la aplicación sin resolver todos los problemas tener que volver a empezar si se abre la aplicación de nuevo. Los ajustes que ICA realizó no se perderán si se elige Detener sesión para cerrar el sistema.

H116292 —UN—30JAN17

Detener sesión

SS43267,000092E -63-21JUN17-4/6

Aplicar— seleccionar para aplicar la solución recomendada seleccionada actualmente.

NOTA: Al hacer clic en "Aplicar" tras un ajuste en la cabina, ICA se cerrará.

NOTA: Una vez seleccionado Aplicar y que se haya realizado un ajuste automático de la máquina, aparece un mensaje en la pantalla que puede verse en el Centro de estado de la pantalla.

H116318 —UN—25JAN17

Aplicar

Después de que ICA haya aplicado la solución recomendada, ICA empieza a controlar el rendimiento.

SS43267,000092E -63-21JUN17-5/6

Seleccionar para cerrar la aplicación de ICA.

NOTA: ICA se reanudará en el mismo lugar al volver a entrar después de cerrarlo.

H116310 —UN—30JAN17

Cerrar

SS43267,000092E -63-21JUN17-6/6

Editar problemas

Editar problemas permite comenzar una sesión nueva y cambiar los problemas notificados.

Procedimiento para modificar:

Seleccionar para editar los problemas.

NOTA: Para editar problemas notificados en este momento se necesita una sesión de ajuste interactivo de la cosechadora (ICA) nueva.

H116582 —UN—30JAN17

Editar problemas

No se perderá cualquier ajuste realizado durante esta sesión de ICA.

SS43267,000092F -63-24JAN17-1/3

Seleccionar para comenzar una sesión nueva y cambiar los problemas notificados.

NOTA: La sesión termina y se vuelve a la pantalla "Seleccionar áreas que deben mejorarse".

H116317 —UN—25JAN17

Aceptar

SS43267,000092F -63-24JAN17-2/3

Seleccionar para volver a la pantalla anterior.

H116312 —UN—30JAN17

Cancelar

SS43267,000092F -63-24JAN17-3/3

ICA está aplicando el ajuste de parámetro...

"ICA está aplicando el ajuste de parámetro..." realiza el ajuste de parámetro seleccionado cuando se selecciona un ajuste en la cabina, como la velocidad de ventilador, la separación del cóncavo, la velocidad de trilla, la criba de grano o la criba de granzas.

Elementos accesibles en "ICA está aplicando el ajuste de parámetro..." Página:

H116319 —UN—25JAN17

Aplicando ajuste de parámetro

Progreso— muestra el progreso del ajuste de parámetro.

SS43267,0000930 -63-26MAY17-1/2

Seleccionar para cerrar la aplicación Ajuste interactivo de la cosechadora (ICA).

NOTA: ICA se reanudará en el mismo lugar al volver a entrar después de cerrarlo.

H116310 —UN—30JAN17

Cerrar

SS43267,0000930 -63-26MAY17-2/2

Deshacer todos los ajustes de ICA, volver a empezar

"Deshacer todos los ajustes de ICA, volver a empezar" permite deshacer todos los ajustes de ICA que haya realizado la máquina o cualquier ajuste fuera de la cabina que se haya llevado a cabo.

NOTA: Los ajustes en la cabina revierten a la configuración que la máquina realizó anteriormente.

NOTA: Los ajustes fuera de la cabina también necesitan revertirse. Ajuste interactivo de la cosechadora solicita realizar estos ajustes durante la fase "ICA está esperando la intervención del operador..." .

Elementos accesibles en la página "Deshacer todos los ajustes de ICA, volver a empezar":

H116598 —UN—25JAN17

Deshacer

NOTA: Al seleccionar la opción Deshacer todos los ajustes de ICA, aparece el siguiente mensaje en la pantalla:

SS43267,0000931 -63-24JAN17-1/4

Todos los ajustes de parámetros realizados por la aplicación de ICA serán revertidos.

Si se deshacen todos los ajuste puede afectar al rendimiento de la cosechadora. Seleccionar "Aceptar" para continuar o "Cancelar" para volver a la pantalla anterior.

H116316 —UN—25JAN17

Mensaje

SS43267,0000931 -63-24JAN17-2/4

Seleccionar para volver a la pantalla anterior.

H116312 —UN—30JAN17

Cancelar

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000931 -63-24JAN17-3/4

Seleccionar para deshacer todos los ajustes de ICA y volver a la pantalla "ICA está esperando la intervención del operador..." .

NOTA: Esto solo ocurrirá si se ha realizado un ajuste manual (velocidad de rueda o paletas de separador) o fuera de la cabina.

H116317 —UN—25JAN17

Aceptar

SS43267,0000931 -63-24JAN17-4/4

Soluciones recomendadas

Soluciones recomendadas permite ver una lista completa de soluciones y especificaciones propuestas sobre el ajuste previsto.

Elementos accesibles en la pantalla Solución:

H116622 —UN—25JAN17

Soluciones recomendadas

Soluciones recomendadas — permite cargar una lista de soluciones propuestas.

SS43267,0000932 -63-24JAN17-1/6

Controles izquierdo y derecho— permite desplazarse por la lista completa de soluciones propuestas mostrando las especificaciones de ajustes.

H116623 —UN—25JAN17

Izquierdo

H116624 —UN—25JAN17

Derecho

SS43267,0000932 -63-24JAN17-2/6

Seleccionar para ver la lista completa de soluciones recomendadas.

NOTA: Al seleccionar Soluciones recomendadas se abre una lista de soluciones de Ajuste interactivo de la cosechadora (ICA).

H118281 —UN—25JAN17

Soluciones recomendadas

SS43267,0000932 -63-24JAN17-3/6

Seleccionar para desplazarse hacia arriba por la lista de soluciones recomendadas.

H118284 —UN—30JAN17

Desplazar hacia arriba

SS43267,0000932 -63-24JAN17-4/6

Seleccionar para desplazarse hacia abajo por la lista de soluciones recomendadas.

H118282 —UN—30JAN17

Desplazar hacia abajo

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000932 -63-24JAN17-5/6

NOTA: Las soluciones que necesitan ajustar manualmente la configuración o salir de la cabina tienen una apariencia un poco diferente dentro de la vista multipanel de selección de Soluciones. Estas soluciones se indican con un "icono de mano" o las palabras "Manual" o "Fuera de la cabina" en la pantalla. Estos tipos de ajustes sustituyen el botón "Aplicar" por un botón "Siguiente" para indicar que es posible que haya más acciones requeridas.

NOTA: Para los ajustes manuales fuera de la cabina, consultar el Manual del operador de la máquina.

H116625 —UN—30JAN17

Seleccionar solución

SS43267,0000932 -63-24JAN17-6/6

ICA está esperando la intervención del operador...

"ICA está esperando la intervención del operador..." permite realizar ajustes de soluciones del sistema que tienen que llevarse a cabo para que ICA avance automáticamente al siguiente paso de la evaluación de la solución si se selecciona el ajuste manual o fuera de la cabina.

H116605 —UN—30JAN17

Reducir la velocidad de avance a 3 mph

Elementos accesibles en "ICA está esperando la intervención del operador..." Página:

Ajustes de la velocidad de avance:

NOTA: Cuando se alcanza la velocidad especificada, ICA avanzará a la pantalla "ICA está controlando los cambios de rendimiento".

SS43267,0000933 -63-26MAY17-1/12

Seleccionar para volver a la pantalla anterior.

H116296 —UN—25JAN17

Atrás

SS43267,0000933 -63-26MAY17-2/12

Seleccionar para continuar a ICA está controlando los cambios de rendimiento.

H116586 —UN—30JAN17

Siguiente

SS43267,0000933 -63-26MAY17-3/12

H116606 —UN—30JAN17

Cambio en rendimiento de control

NOTA: Al seleccionar "Siguiente", se está forzando a ICA para continuar con la evaluación, con independencia del ajuste de la velocidad actual realizado.

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000933 -63-26MAY17-4/12

Seleccionar para cerrar la aplicación de ICA.

H116310 —UN—30JAN17

Cerrar

SS43267,0000933 -63-26MAY17-5/12

H116608 —UN—30JAN17

El separador debe estar desengranado

Ajustes de la paleta de separador:

ICA solicita que se desconecte el separador.

ICA realiza el ajuste de la paleta de separador.

Una vez que se haya realizado el ajuste, el sistema avanza a ICA está controlando los cambios de rendimiento.

SS43267,0000933 -63-26MAY17-6/12

Seleccionar para volver a la pantalla anterior.

H116296 —UN—25JAN17

Atrás

SS43267,0000933 -63-26MAY17-7/12

Seleccionar para cerrar la aplicación de ICA.

NOTA: ICA se reanudará en el mismo lugar al volver a entrar después de cerrarlo.

H116310 —UN—30JAN17

Cerrar

SS43267,0000933 -63-26MAY17-8/12

Intervención fuera de la cabina:

IMPORTANTE: Apagar la máquina antes de realizar los ajustes recomendados.

Ajustes fuera de la cabina— para realizar ajustes fuera de la cabina, consultar el manual del operador.

H116316 —UN—25JAN17

Mensaje

SS43267,0000933 -63-26MAY17-9/12

NOTA: Aparece un mensaje cuando no se cumple un requisito.

NOTA: Cuando se cumplen los requisitos para "La máquina se debe detener" y "Es necesario desengranar el separador", una marca de confirmación sustituye el icono original.

- Seleccionar "Sí" para confirmar el ajuste realizado.

H116336 —UN—30JAN17

Marca de verificación verde

H116611 —UN—30JAN17

Sí

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000933 -63-26MAY17-10/12

Seleccionar para volver a la pantalla anterior.

H116296 —UN—25JAN17

Atrás

SS43267,0000933 -63-26MAY17-11/12

Seleccionar para cerrar la aplicación de ICA.

NOTA: ICA se reanudará en el mismo lugar al volver a entrar después de cerrarlo.

H116310 —UN—30JAN17

Cerrar

SS43267,0000933 -63-26MAY17-12/12

Seleccionar "Siguiente" para continuar con el ajuste manual.

"Seleccionar 'Siguiente' para continuar con el ajuste manual" son ajustes que necesitan realizar ajustes manuales o fuera de la cabina.

NOTA: Estos ajustes sustituyen el botón "Aplicar" por el botón "Siguiente" para indicar que es posible que se necesite realizar más acciones.

Elementos accesibles en "Seleccionar 'Siguiente' para continuar con el ajuste manual." Página:

Ajustes actuales— comunica los ajustes seleccionados actuales.

H116308 —UN—25JAN17

Ajustes actuales

SS43267,0000934 -63-26MAY17-1/6

Soluciones recomendadas— permite cambiar entre la lista de ajustes actuales de las soluciones recomendadas por Ajuste interactivo de la cosechadora (ICA).

NOTA: Las soluciones que necesitan ajustar manualmente la configuración o salir de la cabina tienen una apariencia un poco diferente dentro de la vista multipanel de selección de Soluciones. Estas soluciones se indican con un "icono de mano" o las palabras "Manual" o "Fuera de la cabina" en la pantalla. Estos tipos de ajustes sustituyen el botón "Aplicar" por un botón "Siguiente" para indicar que es posible que haya más acciones requeridas.

H116604 —UN—30JAN17

Solución

NOTA: Para los ajustes manuales fuera de la cabina, consultar el Manual del operador de la máquina.

SS43267,0000934 -63-26MAY17-2/6

Editar problemas— permite comenzar una sesión nueva y cambiar los problemas notificados o volver a la pantalla anterior.

H116582 —UN—30JAN17

Editar problemas

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000934 -63-26MAY17-3/6

Detener sesión— seleccionar para terminar la sesión.

NOTA: Detener sesión es el mejor método para cerrar la aplicación sin resolver todos los problemas tener que volver a empezar si se abre la aplicación de nuevo. Los ajustes que ICA realizó no se perderán si se elige Detener sesión para cerrar el sistema.

H116292 —UN—30JAN17

Detener sesión

NOTA: Detener sesión solo está disponible si se notifican problemas nuevos en medio de una sesión de ICA.

SS43267,0000934 -63-26MAY17-4/6

Siguiente— seleccionar para avanzar el sistema a ICA está esperando la intervención del operador.

H116293 —UN—30JAN17

Siguiente

SS43267,0000934 -63-26MAY17-5/6

Seleccionar para cerrar la aplicación de ICA.

NOTA: ICA se reanudará en el mismo lugar al volver a entrar después de cerrarlo.

H116310 —UN—30JAN17

Cerrar

SS43267,0000934 -63-26MAY17-6/6

Ver rendimiento

H116659 —UN—30JAN17

Rendimiento de la máquina/campo

Ver rendimiento permite ver una media de cinco minutos anteriores para pérdidas en el separador, pérdida en la caja de cribas izquierda, pérdida en la caja de cribas derecha y volúmenes del material de retrilla.

Elementos accesibles en la página Ver rendimiento:

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000935 -63-24JAN17-1/3

- Rendimiento de la máquina/campo
  Opciones de rendimiento- seleccionar para cambiar las unidades que se miden.

  NOTA: La producción se selecciona por defecto.

  Seleccionar entre los gráficos de producción, productividad y rendimiento.
- Pérdidas en el separador
- Pérdidas en caja de cribas izquierda
- Pérdidas en caja de cribas derecha
- Volumen de material de retrilla
- Si las condiciones han mejorado, el puntero se mantiene verde.

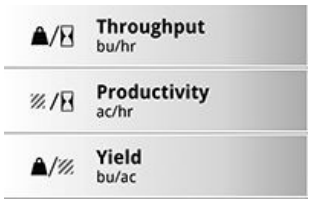
  NOTA: La línea verde indica el rendimiento medio antes de realizar un ajuste en la página Consultar soluciones.
- Si las condiciones no han mejorado, el puntero es rojo.

  NOTA: La línea roja indica el rendimiento medio antes de realizar un ajuste en la página Consultar soluciones.

H119776 —UN—25JAN17

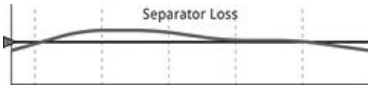
Unidades

H113756 —UN—25JAN17



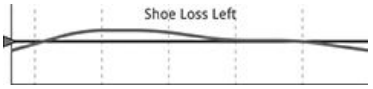
Gráficos de unidad

H116655 —UN—30JAN17



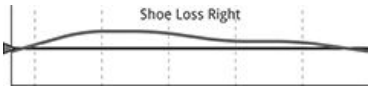
Pérdidas en el separador

H116656 —UN—30JAN17



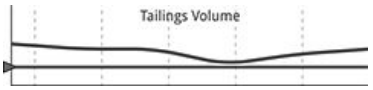
Pérdidas en caja de cribas izquierda

H116657 —UN—30JAN17



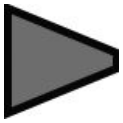
Pérdidas en caja de cribas derecha

H116658 —UN—30JAN17



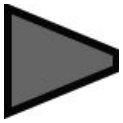
Volumen de material de retrilla

H118272 —UN—25JAN17



Condiciones mejoradas (flecha verde)

H118273 —UN—25JAN17



Condiciones empeoradas (flecha roja)

SS43267,0000935 -63-24JAN17-2/3

Seleccionar para cerrar.

H116310 —UN—30JAN17

Cerrar

SS43267,0000935 -63-24JAN17-3/3

Pérdidas en el separador

Pérdidas en el separador son granos sueltos que salen de la máquina a través del batidor superior de descarga. Esto se indica por una gran cantidad de grano libre en la parte trasera de la bandeja de retorno de grano.

VisionTrak es una marca comercial de Deere & Company

Cómo determinar:

Ver Pérdidas en el separador en la pantalla VisionTrak™.

Ejecutar Apagado de potencia, consultar el Manual del operador para obtener más información.

SS43267,0000936 -63-24JAN17-1/1

Pérdida en la caja de cribas

Pérdida en la caja de cribas son granos que han salido de la máquina por la caja de cribas, ya sea por corriente de aire o por contacto con la criba de granzas.

Cómo determinar:

VisionTrak es una marca comercial de Deere & Company

Ver Pérdida en la caja de cribas en la pantalla VisionTrak™.

Ejecutar Apagado de potencia, consultar el Manual del operador para obtener más información.

SS43267,0000937 -63-24JAN17-1/1

Pérdida de material sin trillar

Pérdida de material sin trillar es grano en el suelo todavía unido a la mazorca, al cabezal de granos o a la vaina.

Cómo determinar:

Ejecutar Apagado de potencia, consultar el Manual del operador para obtener más información.

Ver el suelo detrás de la máquina.

SS43267,0000938 -63-24JAN17-1/1

Granos dañados

Granos dañados son granos dañados o rotos en el depósito de grano.

Cómo determinar:

Observar el depósito de grano y examinar la muestra de grano.

SS43267,0000939 -63-24JAN17-1/1

Materias extrañas livianas

Las materias extrañas livianas son trozos de material liviano o blando en el depósito de grano con el grano limpio. Son trozos que se esperaría que el aire expulse.

Cómo determinar:

Observar el depósito de grano y examinar la muestra de grano.

SS43267,000093A -63-24JAN17-1/1

Materias extrañas pesadas

Las materias extrañas pesadas son trozos de mazorca o secciones pequeñas de tallo/pedúnculo en el depósito de grano con el grano limpio. Son trozos que no se esperaría que el aire expulse.

Cómo determinar:

Observar el depósito de grano y examinar la muestra de grano.

SS43267,000093B -63-24JAN17-1/1

Material sin trillar

Material sin trillar es grano en el depósito de grano todavía unido a la mazorca, al cabezal de granos o a la vaina.

Cómo determinar:

Observar el depósito de grano y examinar la muestra de grano.

SS43267,000093C -63-24JAN17-1/1

Desde el último ajuste, ¿cómo se ha afectado el rendimiento?

"Desde el último ajuste, ¿cómo se ha afectado el rendimiento?" permite proporcionar comentarios del efecto que ha tenido el ajuste anterior en cada problema.

Elementos accesibles en "Desde el último ajuste, ¿cómo se ha afectado el rendimiento?" Página:

H116602 —UN—25JAN17

Contador respondido

Contador respondido— actualiza el recuento al seleccionar cada respuesta.

SS43267,000093D -63-26MAY17-1/8

Ver rendimiento— permite ver los gráficos de rendimiento para pérdidas en el separador, pérdida en la caja de cribas y volumen de material de retrilla.

H119892 —UN—25JAN17

Ver rendimiento

SS43267,000093D -63-26MAY17-2/8

H118172 —UN—30JAN17

Pérdidas en el separador

Procedimiento para proporcionar comentarios en elementos seleccionados en la fase "Notificar problemas":

1. Seleccionar para abrir la pantalla de elementos de comentarios.

SS43267,000093D -63-26MAY17-3/8

H118173 —UN—30JAN17

Pérdidas en el separador

2. Seleccionar el botón de respuesta a comentarios adecuada.
   - El rendimiento empeoró
   - El rendimiento sigue siendo el mismo
   - El rendimiento ha mejorado pero no llega al nivel deseado
   - El rendimiento está resuelto y llega al nivel deseado

NOTA: "Siguiente" queda disponible después de proporcionar comentarios en cada problema notificado.

H116334 —UN—25JAN17

Peor

H116333 —UN—25JAN17

Igual

H116332 —UN—25JAN17

Mejor

H116331 —UN—25JAN17

Fijo

Continúa en la siguiente página

SS43267,000093D -63-26MAY17-4/8

H118247 —UN—30JAN17

Exceso de material de retrilla

Procedimiento para modificar el exceso de material de retrilla:

1. Seleccionar para abrir la pantalla de elementos.

NOTA: Exceso de material de retrilla solo estará disponible si se seleccionó en la fase "Notificar problemas".

SS43267,000093D -63-26MAY17-5/8

H118250 —UN—30JAN17

Exceso de material de retrilla/aceptable

2. Seleccionar el botón de respuesta a comentarios adecuada.
   - Si el rendimiento es aceptable
   - Si el rendimiento no es aceptable

H119893 —UN—30JAN17

Aceptable

H118249 —UN—30JAN17

Inaceptable

SS43267,000093D -63-26MAY17-6/8

H118242 —UN—30JAN17

Problemas no notificados

Procedimiento para modificar los problemas no notificados:

1. Seleccionar para abrir la pantalla de elementos.

Continúa en la siguiente página

SS43267,000093D -63-26MAY17-7/8

H118263 —UN—30JAN17

Problemas no notificados/ninguno

2. Seleccionar el botón de respuesta a comentarios adecuada.
   - Si el rendimiento es aceptable
   - Si el rendimiento no es aceptable

NOTA: Seleccionar si una área de rendimiento que no se enumera arriba ha empeorado y ya no es aceptable de acuerdo con el ajuste anterior.

NOTA: Si se selecciona "No aceptable" y luego "Siguiente" se llega a ¿Cómo debe proceder ICA?.

Seleccionar Siguiente después de proporcionar comentarios en todos los elementos.

Seleccionar para cerrar la aplicación Ajuste interactivo de la cosechadora (ICA).

NOTA: ICA se reanudará en el mismo lugar al volver a entrar después de cerrarlo.

H119893 —UN—30JAN17

Aceptable

H118249 —UN—30JAN17

Inaceptable

H116293 —UN—30JAN17

Siguiente

H116310 —UN—30JAN17

Cerrar

SS43267,000093D -63-26MAY17-8/8

Sesión de ICA finalizada

Se muestra la pantalla "Sesión de ICA finalizada" cuando la máquina está equipada con Ajuste integrado de cosechadora 2 (ICA2) y está seleccionado un cultivo compatible con ICA2.

Elementos accesibles en la página "Sesión de ICA finalizada":

H118257 —UN—30JAN17

Rendimiento actual de Mantener automáticamente

Seleccionar para crear automáticamente un objetivo de rendimiento nuevo para ICA2 según el rendimiento actual.

SS43267,000093E -63-24JAN17-1/3

Seleccionar para salir de optimización.

H118258 —UN—31JAN17

Salir de optimización

SS43267,000093E -63-24JAN17-2/3

Seleccionar para cerrar la pantalla.

H116311 —UN—25JAN17

Aceptar

SS43267,000093E -63-24JAN17-3/3

¿Cómo debe proceder ICA?

"¿Cómo debe proceder ICA?" permite seleccionar lo siguiente:

- Mantener el último ajuste, notificar un problema nuevo.
- Deshacer el último ajuste, ver otras soluciones.
- Deshacer todos los ajustes de ICA, volver a empezar.

Elementos accesibles en "¿Cómo debe proceder ICA?" Página:

H116599 —UN—25JAN17

Notificar problema nuevo

- Seleccionar para mantener el último ajuste y notificar un problema nuevo.

SS43267,000093F -63-21JUN17-1/6

- Seleccionar para deshacer el último ajuste y ver otras soluciones.
- Seleccionar para deshacer todos los ajustes de ICA y volver a empezar.

H116596 —UN—25JAN17

Ver otras soluciones

H116598 —UN—25JAN17

Deshacer todo/volver a empezar

SS43267,000093F -63-21JUN17-2/6

Seleccionar para terminar la sesión.

NOTA: Detener sesión es el mejor método para cerrar la aplicación sin resolver todos los problemas tener que volver a empezar si se abre la aplicación de nuevo. Los ajustes que ICA realizó no se perderán si se elige Detener sesión para cerrar el sistema.

H116292 —UN—30JAN17

Detener sesión

SS43267,000093F -63-21JUN17-3/6

Seleccionar para volver a la pantalla anterior.

H116296 —UN—25JAN17

Atrás

SS43267,000093F -63-21JUN17-4/6

Seleccionar para avanzar a la pantalla siguiente.

NOTA: Esto iniciará la segunda sesión de ICA.

H116293 —UN—30JAN17

Siguiente

SS43267,000093F -63-21JUN17-5/6

Seleccionar para cerrar la aplicación de ICA.

NOTA: ICA se reanudará en el mismo lugar al volver a entrar después de cerrarlo.

H116310 —UN—30JAN17

Cerrar

SS43267,000093F -63-21JUN17-6/6

ICA está monitoreando cambios de rendimiento...

"ICA está controlando los cambios de rendimiento..." el sistema está esperando que continúe la cosecha para poder controlar el cambio de rendimiento.

Elementos accesibles en "ICA está controlando los cambios de rendimiento..." Página:

H116307 —UN—25JAN17

Indicador de progreso

Progreso— muestra el progreso del rendimiento de control.

SS43267,0000940 -63-21JUN17-1/6

Detener sesión— seleccionar para finalizar la sesión, borrar la lista de problemas y volver a la pantalla "Seleccionar áreas que deben mejorarse".

NOTA: Detener sesión es el mejor método para cerrar la aplicación sin resolver todos los problemas tener que volver a empezar si se abre la aplicación de

H116292 —UN—30JAN17

Detener sesión

nuevo. Los ajustes que ICA realizó no se perderán si se elige Detener sesión para cerrar el sistema.

SS43267,0000940 -63-21JUN17-2/6

Seleccionar para cerrar la aplicación de ICA.

H116310 —UN—30JAN17

Cerrar

SS43267,0000940 -63-21JUN17-3/6

NOTA: ICA se reanudará en el mismo lugar al volver a entrar después de cerrarlo.

NOTA: El sistema avanza automáticamente a comentarios.

NOTA: Mientras ICA esté cerrado, aparece un mensaje en la pantalla que puede verse en el Centro de estado de la pantalla al tiempo que ICA monitoriza para condiciones de cosecha consistentes.

NOTA: Los indicadores de ICA en los botones de acceso directo y la barra de estado tendrán

H116326 —UN—25JAN17

Botón de acceso directo de ICA

un bastidor amarillo parpadeando mientras se esperan los comentarios.

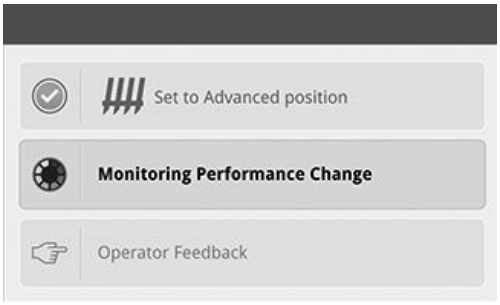
Continúa en la siguiente página

SS43267,0000940 -63-21JUN17-4/6

Funcionamiento normal:

NOTA: El sistema comienza el proceso de evaluación de condiciones de cosecha consistentes antes de avanzar normalmente.

Puede volverse a la cosecha.



H116585 —UN—31JAN17

Cambio en rendimiento de control

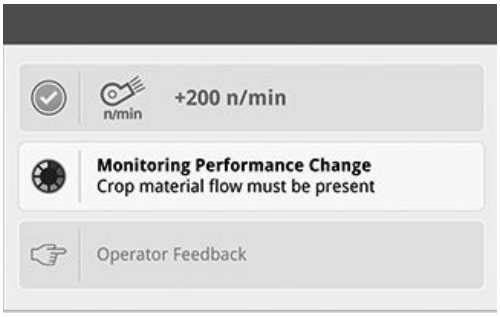
SS43267,0000940 -63-21JUN17-5/6

La máquina debe estar en condiciones de cultivo consistentes:

NOTA: Aparece un mensaje en la pantalla.

NOTA: Si ICA no detecta condiciones de cosecha consistentes, aparece una condición para ayudar a comprender los pasos que hay que dar para continuar.

- El separador debe estar conectado.
- El cabezal debe estar conectado.
- El motor debe estar a régimen máximo.
- El cabezal debe estar por debajo de la altura tope de registro.



H118265 —UN—30JAN17

Cambio en rendimiento de control

- La máquina debe tener una velocidad de avance constante.
- Debe haber flujo de material de cultivo.

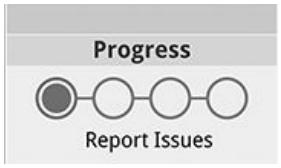
SS43267,0000940 -63-21JUN17-6/6

Progreso

Progreso muestra la fase actual de la sesión.

Notificar problemas— seleccionar las áreas que se desea mejorar.

H116301 —UN—25JAN17



SS43267,0000941 -63-24JAN17-1/5

Consultar soluciones— elegir una configuración para ajustar y mejorar el rendimiento de la máquina.

H116306 —UN—25JAN17

Consultar soluciones

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000941 -63-24JAN17-2/5

Aplicando solución— aplicar la solución en la cabina o fuera de ella recomendada.

H116327 —UN—25JAN17

Aplicando solución

SS43267,0000941 -63-24JAN17-3/5

Proporcionar comentarios— permite a la máquina conocer si la solución realizada empeoró, mejoró, solucionó o no surtió efecto en el rendimiento.

H116329 —UN—25JAN17

Proporcionar comentarios

SS43267,0000941 -63-24JAN17-4/5

Optimización finalizada— Ajuste integrado de cosechadora ha finalizado el proceso de optimización.

H118256 —UN—30JAN17

Optimización completada

SS43267,0000941 -63-24JAN17-5/5

Configuración de mandos

Carga de Configuración de mandos

Carga de la aplicación a través de la pantalla:

1. Menú

H113668 —UN—22OCT15

Menú

SS43267,00008E4 -63-19JAN17-1/4

2. Pestaña Configuración de la máquina

N119118 —UN—23SEP16

Configuración de la máquina

SS43267,00008E4 -63-19JAN17-2/4

3. Configuración de mandos

H118152 —UN—20JAN17

Configuración de mandos

SS43267,00008E4 -63-19JAN17-3/4

Carga de la aplicación a través de la barra de navegación:

Pulsar el botón Configuración de mandos de la barra de navegación debajo de la pantalla.

H118151 —UN—20JAN17

Botón Aplicación Configuración de mandos

SS43267,00008E4 -63-19JAN17-4/4

Descripción general de la configuración de mandos

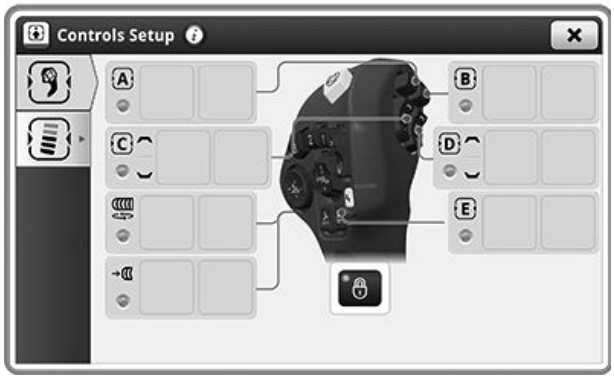
NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.

La aplicación Configuración de mandos se utiliza para realizar asignaciones nuevas o acceder a preselecciones personalizadas que se han configurado anteriormente en la palanca multifunción o la consola CommandARM™.

NOTA: La configuración de mandos no contiene asignaciones predeterminadas; la palanca multifunción y la consola CommandARM™ se reinician a un estado bloqueado en la llave.

NOTA: La pantalla debe estar encendida para poder activar los bloqueos del grupo de controles para la asignación de funciones. El grupo de controles hace referencia a los botones reconfigurables de la palanca multifunción y la consola CommandARM™.



H119897 —UN—20JAN17

Configuración de mandos

CommandARM es una marca comercial de Deere & Company

SS43267,000090E -63-19JAN17-1/6

Pestañas de alineación disponibles en la aplicación Configuración de mandos:

Palanca multifunción— seleccionar para cargar las preselecciones de la palanca multifunción.

H118141 —UN—20JAN17

Pestaña Palanca multifunción

SS43267,000090E -63-19JAN17-2/6

CommandARM™— seleccionar para cargar las preselecciones de la consola CommandARM™.

H118139 —UN—20JAN17

Pestaña CommandARM™

SS43267,000090E -63-19JAN17-3/6

Pestaña resaltada— indica la preselección elegida.

NOTA: La luz testigo de bloqueo de la pantalla se ilumina cada vez que se bloquea el grupo de controles mostrado con el botón de bloqueo de grupo de controles en la consola CommandARM™. No funcionará la configuración de aplicaciones o funciones.

H118169 —UN—20JAN17

Pestaña resaltada

Continúa en la siguiente página

SS43267,000090E -63-19JAN17-4/6

Luz testigo de bloqueo— se ilumina para indicar que el botón de bloqueo de grupo de controles está bloqueado.

H118140 —UN—20JAN17

Luz testigo de bloqueo

SS43267,000090E -63-19JAN17-5/6

Seleccionar para cerrar la aplicación Configuración de mandos.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,000090E -63-19JAN17-6/6

Palanca multifunción - Configuración de mandos

La configuración de mandos de la palanca multifunción se utiliza para asignar aplicaciones y funciones a los botones de la palanca multifunción.

Elementos accesibles en la página de configuración de mandos de la palanca multifunción:

H118141 —UN—20JAN17

Palanca multifunción

Palanca multifunción— permite realizar asignaciones a los botones de la palanca multifunción.

SS43267,000090F -63-03FEB17-1/5

Botones A, B y E— se utilizan para aplicaciones que requieren la selección entre asignaciones de posición única.

H118143 —UN—20JAN17

Botón programable A

H118147 —UN—20JAN17

Botón programable B

H118149 —UN—20JAN17

Botón programable E

SS43267,000090F -63-03FEB17-2/5

Botones C y D— se utilizan para aplicaciones que requieren la selección entre varias posiciones para aumentar o disminuir un valor o realizar un ajuste derecho o izquierdo.

H118144 —UN—20JAN17

Botón programable C

H118148 —UN—20JAN17

Botón programable D

Continúa en la siguiente página

SS43267,000090F -63-03FEB17-3/5

Botón de desplazamiento— se utiliza para seleccionar asignaciones de funciones, aumentar o disminuir un valor o realizar un ajuste derecho o izquierdo.

H118145 —UN—20JAN17

Botón de desplazamiento

H118146 —UN—20JAN17

Botón pulsador de desplazamiento

SS43267,000090F -63-03FEB17-4/5

Luz testigo de bloqueo— se ilumina para indicar que el botón de bloqueo de grupo de controles está bloqueado.

H118140 —UN—20JAN17

Luz testigo de bloqueo

SS43267,000090F -63-03FEB17-5/5

Palanca multifunción

La configuración de mandos de la palanca multifunción se utiliza para asignar aplicaciones y funciones a los botones de la palanca multifunción.

Procedimiento para modificar:

Seleccionar la pestaña de asignaciones de la palanca multifunción.

H118141 —UN—20JAN17

Palanca multifunción

SS43267,0000910 -63-16MAY17-1/7

NOTA: Al seleccionar el botón de bloqueo de grupo de controles, todos los controles personalizados que se han asignado anteriormente se iluminan en verde para indicar el estado activo y la luz testigo de bloqueo se oculta en la pantalla.

NOTA: Si no hay asignaciones personalizadas, la aplicación no se abre al desbloquear el grupo de controles.

H114656 —UN—05JAN17

Estado activo

H118140 —UN—20JAN17

Indicador de bloqueo

SS43267,0000910 -63-16MAY17-2/7

Botones A, B y E— se utilizan para aplicaciones que requieren la selección entre asignaciones de posición única.

NOTA: El indicador de bloqueo de la pantalla está presente siempre que se bloquea el grupo de controles mostrado con el botón de bloqueo de grupo de controles en el CommandARM™. Los bloqueos del grupo de controles se vuelven a activar en la llave.

H118143 —UN—20JAN17

Botón programable A

H118147 —UN—20JAN17

Botón programable B

H118149 —UN—20JAN17

Botón programable E

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000910 -63-16MAY17-3/7

Botones C y D— se utilizan para aplicaciones que requieren la selección entre varias posiciones para aumentar o disminuir un valor o realizar un ajuste derecho o izquierdo.

H118144 —UN—20JAN17

Botón programable C

H118148 —UN—20JAN17

Botón programable D

SS43267,0000910 -63-16MAY17-4/7

NOTA: El botón de desplazamiento ignora la lista Seleccionar aplicación y ofrece un número limitado y diferente de opciones funcionales.

Botón de desplazamiento— se utiliza para seleccionar asignaciones de funciones, aumentar o disminuir un valor o realizar un ajuste derecho o izquierdo.

NOTA: Al asignar funciones al botón de desplazamiento, la acción "desplazar" o "pulsar" funciona de la misma forma que otras asignaciones.

H118145 —UN—20JAN17

Botón de desplazamiento

H118146 —UN—20JAN17

Botón pulsador de desplazamiento

SS43267,0000910 -63-16MAY17-5/7

Luz testigo de bloqueo— se ilumina para indicar que el botón de bloqueo de grupo de controles está bloqueado.

H118140 —UN—20JAN17

Indicador de bloqueo

SS43267,0000910 -63-16MAY17-6/7

Seleccionar para cerrar la aplicación Configuración de mandos.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,0000910 -63-16MAY17-7/7

CommandARM™ - Configuración de mandos

La configuración de mandos de CommandARM™ se utiliza para asignar la aplicación y las funciones a la consola CommandARM™.

Elementos accesibles en la página de configuración de mandos de la consola CommandARM™:

H118139 —UN—20JAN17

Botón de CommandARM™

Botón de CommandARM™— permite realizar asignaciones a los botones de la consola CommandARM™.

CommandARM es una marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000911 -63-03FEB17-1/4

Botones 1 y 2— se utilizan para aplicaciones que requieren la selección entre varias posiciones para aumentar o disminuir un valor o realizar un ajuste derecho o izquierdo.

H118159 —UN—20JAN17

Botón programable 1

H118161 —UN—20JAN17

Botón programable 2

SS43267,0000911 -63-03FEB17-2/4

Botones 3 y 4— se utilizan para aplicaciones que requieren la selección entre asignaciones de posición única.

H118160 —UN—20JAN17

Botón programable 3

H118162 —UN—20JAN17

Botón programable 4

SS43267,0000911 -63-03FEB17-3/4

Luz testigo de bloqueo— se ilumina para indicar que el botón de bloqueo de grupo de controles está bloqueado.

H118140 —UN—20JAN17

Luz testigo de bloqueo

SS43267,0000911 -63-03FEB17-4/4

CommandARM™

La configuración de mandos de CommandARM™ se utiliza para asignar la aplicación y las funciones a la consola CommandARM™.

Procedimiento para modificar:

Seleccionar la pestaña de asignaciones de la consola CommandARM™.

CommandARM es una marca comercial de Deere & Company

H118139 —UN—20JAN17

Consola CommandARM™

SS43267,0000912 -63-16MAY17-1/6

NOTA: Al seleccionar el botón de bloqueo de grupo de controles, todos los controles personalizados que se han asignado anteriormente se iluminan en verde para indicar el estado activo y la luz testigo de bloqueo se oculta en la pantalla.

NOTA: Si no hay asignaciones personalizadas, la aplicación no se abre al desbloquear el grupo de controles.

H114656 —UN—05JAN17

Estado activo

H118140 —UN—20JAN17

Indicador de bloqueo

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000912 -63-16MAY17-2/6

Botones 1 y 2— se utilizan para aplicaciones que requieren la selección entre varias posiciones para aumentar o disminuir un valor o realizar un ajuste derecho o izquierdo.

H118159 —UN—20JAN17

Botón programable 1

H118161 —UN—20JAN17

Botón programable 2

SS43267,0000912 -63-16MAY17-3/6

Botones 3 y 4— se utilizan para aplicaciones que requieren la selección entre asignaciones de posición única.

NOTA: El indicador de bloqueo de la pantalla está presente siempre que se bloquea el grupo de controles mostrado con el botón de bloqueo de grupo de controles en el CommandARM™. Los bloqueos del grupo de controles se vuelven a activar en la llave.

H118160 —UN—20JAN17

Botón programable 3

H118162 —UN—20JAN17

Botón programable 4

SS43267,0000912 -63-16MAY17-4/6

Luz testigo de bloqueo— se ilumina para indicar que el botón de bloqueo de grupo de controles está bloqueado.

H118140 —UN—20JAN17

Indicador de bloqueo

SS43267,0000912 -63-16MAY17-5/6

Seleccionar para cerrar la aplicación Configuración de mandos.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,0000912 -63-16MAY17-6/6

Crear asignaciones de posición única

Los botones A y B o 3 y 4 permiten asignar y activar las aplicaciones preferidas y luego realizar asignaciones de funciones.

NOTA: Para obtener más información sobre las aplicaciones y las funciones, seleccionar el botón de contenido de ayuda.

Procedimiento para modificar:

Utilizar los botones reconfigurables de la configuración de mandos para personalizar la máquina y realizar rápidamente las tareas con tan solo pulsar un botón.

NOTA: Se muestra un ejemplo representativo de cómo realizar asignaciones de aplicaciones. Seleccionar para ver una lista de asignaciones de aplicaciones o funciones disponibles.

Ejemplo: Este ejemplo asignará la aplicación de guiado AutoTrac™ al botón A.

1. Seleccionar para activar la pantalla Seleccionar aplicación.

NOTA: Si ya hay una asignación en la pantalla Configuración de mandos, aparece la opción Eliminar asignación en la parte superior de la lista. Seleccionar para cerrar y borrar la asignación.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

H118507 —UN—20JAN17

Seleccionar Aplicación

H118506 —UN—20JAN17

Eliminar asignación

SS43267,0000913 -63-16MAY17-1/4

2. Seleccionar la aplicación de guiado AutoTrac™.

H118156 —UN—20JAN17

Guiado AutoTrac™

H118509 —UN—20JAN17

Guiado AutoTrac™ seleccionado

SS43267,0000913 -63-16MAY17-2/4

3. Seleccionar la función Centrar pasada.

NOTA: Después de seleccionar la función, se realiza la asignación de control.

H118157 —UN—20JAN17

Centrar pasada

H118510 —UN—20JAN17

Centrar pasada seleccionada

SS43267,0000913 -63-16MAY17-3/4

4. Seleccionar para cerrar la aplicación Configuración de mandos.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,0000913 -63-16MAY17-4/4

Crear asignaciones de posición dual

Los botones C y D o 1 y 2 permiten asignar y activar las aplicaciones preferidas y luego realizar asignaciones de funciones.

NOTA: Para obtener más información sobre las aplicaciones y las funciones, seleccionar el botón de contenido de ayuda.

Procedimiento para modificar:

Utilizar los botones reconfigurables de la configuración de mandos para personalizar la máquina y realizar rápidamente las tareas con tan solo pulsar un botón.

NOTA: Se muestra un ejemplo representativo de cómo realizar asignaciones de aplicaciones y funciones. Seleccionar para ver una lista de asignaciones de aplicaciones o funciones disponibles.

Ejemplo: Este ejemplo asignará la función de plegado/despliegue de la punta del sinfín de descarga al botón C. Esto permitirá plegar/desplegar la punta del sinfín cada vez que se pulse el botón C.

1. Seleccionar para activar la pantalla Seleccionar aplicación.

NOTA: Si ya hay una asignación en la pantalla Configuración de mandos, aparece la opción Eliminar asignación en la parte superior de la lista. Seleccionar para cerrar y borrar la asignación.

H118508 —UN—20JAN17

Seleccionar Aplicación

H118506 —UN—20JAN17

Eliminar asignación

SS43267,0000914 -63-21JUN17-1/4

2. Seleccionar la aplicación de plegado.

H118166 —UN—20JAN17

Plegado

H118536 —UN—20JAN17

Plegado seleccionado

SS43267,0000914 -63-21JUN17-2/4

3. Seleccionar la función de plegado/despliegue de la punta del sinfín de descarga.

NOTA: Después de seleccionar la función, se realiza la asignación de control.

H118165 —UN—20JAN17

Plegado/despliegue de la punta del sinfín de descarga

H118537 —UN—20JAN17

Plegado/despliegue de la punta del sinfín de descarga seleccionado

SS43267,0000914 -63-21JUN17-3/4

4. Seleccionar para cerrar la aplicación Configuración de mandos.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,0000914 -63-21JUN17-4/4

Botón de desplazamiento

El botón de desplazamiento se utiliza para seleccionar asignaciones de funciones, aumentar o disminuir un valor o realizar un ajuste derecho o izquierdo.

NOTA: Al asignar funciones al botón de desplazamiento, la acción "desplazar" o "pulsar" funciona de la misma forma que otras asignaciones.

H118504 —UN—20JAN17

Botón de desplazamiento

SS43267,0000915 -63-20JAN17-1/1

Asignaciones de aplicaciones

H118511 —UN—20JAN17

Permite asignar la aplicación y las funciones preferidas.

Asignaciones de aplicaciones disponibles:

NOTA: Solo aparecerán las asignaciones de aplicaciones disponibles para la máquina.

Guiado AutoTrac™

Aplicación de guiado AutoTrac™— permite acceder a funciones para realizar ajustes en el sistema de guiado.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

SS43267,0000916 -63-16MAY17-1/6

H118515 —UN—20JAN17

Aplicación de plegado— permite acceder a funciones para plegar/desplegar la punta del sinfín de descarga y para plegar/desplegar un cabezal plegable.

Plegado

SS43267,0000916 -63-16MAY17-2/6

H118514 —UN—20JAN17

Aplicación de cabezal— permite acceder a funciones para ajustar el equipo del extremo frontal.

Cabezal

SS43267,0000916 -63-16MAY17-3/6

H118517 —UN—20JAN17

Aplicación de residuos— permite acceder a las funciones de gestión de residuos.

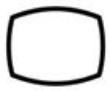
Gestión de residuos

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000916 -63-16MAY17-4/6

Aplicación de pantalla— permite acceder a la pantalla.

H118512 —UN—20JAN17



Monitor

SS43267,0000916 -63-16MAY17-5/6

Aplicación de transmisión— permite acceder a las funciones de transmisión.

H118516 —UN—20JAN17

Transmisión

SS43267,0000916 -63-16MAY17-6/6

Asignaciones de funciones

Los botones programables y de desplazamiento permiten realizar asignaciones de funciones, seleccionar entre varias posiciones, aumentar o disminuir un valor o realizar un ajuste derecho o izquierdo. Utilizar el botón de desplazamiento para asignar las asignaciones de funciones.

NOTA: Para obtener más información sobre las aplicaciones y las funciones, seleccionar el botón de contenido de ayuda.

Asignaciones de funciones disponibles:

H118518 —UN—20JAN17

Centrar pasada

Guiado AutoTrac™

Centrar pasada— seleccionar para establecer una pasada nueva.

SS43267,0000917 -63-16MAY17-1/16

Cambiar pasada— seleccionar para realizar ajustes en los lados izquierdo o derecho de la pasada.

H118519 —UN—20JAN17

Cambiar pasada

SS43267,0000917 -63-16MAY17-2/16

Intercambiar pasada— seleccionar para cambiar del sistema de pasada de guiado actual que se está usando a la pasada siguiente.

H118520 —UN—20JAN17

Intercambiar pasada

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000917 -63-16MAY17-3/16

Pantalla

Cerrar transparencia— seleccionar para cerrar la transparencia.

H118521 —UN—20JAN17

Cerrar cubierta

SS43267,0000917 -63-16MAY17-4/16

Conmutador de página de ejecución— seleccionar para cambiar la página de ejecución mostrada a la página anterior o siguiente del sistema.

H118522 —UN—20JAN17

Conmutador de página de ejecución

SS43267,0000917 -63-16MAY17-5/16

Cabezal

Dial-A-Speed™ — seleccionar para cambiar la velocidad del recogedor de correa según sea necesario.

H118524 —UN—20JAN17

Dial-A-Speed™

Dial-A-Speed es una marca comercial de Deere & Company

SS43267,0000917 -63-16MAY17-6/16

Codificador del control automático de altura del cabezal (AHHC) — seleccionar para ajustar la altura del cabezal.

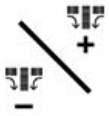
H118525 —UN—20JAN17

Codificador AHHC

SS43267,0000917 -63-16MAY17-7/16

Velocidad de la correa de la plataforma de cortina— seleccionar para aumentar o reducir la velocidad de la correa de la plataforma de cortina.

H118526 —UN—20JAN17

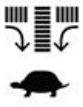


Velocidad de la correa de la plataforma de cortina

SS43267,0000917 -63-16MAY17-8/16

Reducir velocidad de la correa de la plataforma de cortina— seleccionar para reducir la velocidad de la correa de la plataforma de cortina.

H118527 —UN—20JAN17



Reducir velocidad de la correa de la plataforma de cortina

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000917 -63-16MAY17-9/16

Inclinación del alimentador de mies— seleccionar para aumentar o reducir el ángulo del bastidor oscilante del alimentador de mies.

H118528 —UN—20JAN17

Inclinación del alimentador de mies

SS43267,0000917 -63-16MAY17-10/16

Retracción/extensión de la barra de corte— seleccionar para extender o retraer la barra de corte.

H118529 —UN—20JAN17

Retracción/extensión de la barra de corte

SS43267,0000917 -63-16MAY17-11/16

Inclinación de la plataforma de cortina— seleccionar para inclinar la plataforma de cortina hacia arriba y hacia abajo.

H118530 —UN—20JAN17

Inclinación de la plataforma de cortina

SS43267,0000917 -63-16MAY17-12/16

Plegable

Punta del sinfín de descarga— seleccionar para plegar/desplegar la punta del sinfín de descarga.

H118532 —UN—20JAN17

Punta del sinfín de descarga

SS43267,0000917 -63-16MAY17-13/16

Cabezal plegable— seleccionar para plegar/desplegar el cabezal plegable.

H118533 —UN—20JAN17

Cabezal plegable

SS43267,0000917 -63-16MAY17-14/16

Transmisión

Punto de ajuste de velocidad con ProDrive™— seleccionar para aumentar o reducir el punto de ajuste de la transmisión.

H118534 —UN—20JAN17

Punto de ajuste de velocidad con ProDrive™

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000917 -63-16MAY17-15/16

Gestión de residuos

Conmutador de la dirección de residuos— seleccionar para cambiar la dirección de descarga de residuos de un lado a otro.

H118535 —UN—20JAN17

Conmutador de la dirección de residuos

SS43267,0000917 -63-16MAY17-16/16

Carga de Gestión de residuos

H113668 —UN—22OCT15

Carga de la aplicación a través de la pantalla:

1. Menú

Menú

SS43267,0000891 -63-27JAN17-1/4

2. Pestaña Configuración de la máquina

N119118 —UN—23SEP16

Configuración de la máquina

SS43267,0000891 -63-27JAN17-2/4

3. Gestión de residuos

H114082 —UN—03JAN17

Gestión de residuos

SS43267,0000891 -63-27JAN17-3/4

Carga de la aplicación a través de la barra de navegación:

Pulsar el botón Gestión de residuos de la barra de navegación debajo de la pantalla.

H116635 —UN—03JAN17

Botón de la aplicación Gestión de residuos

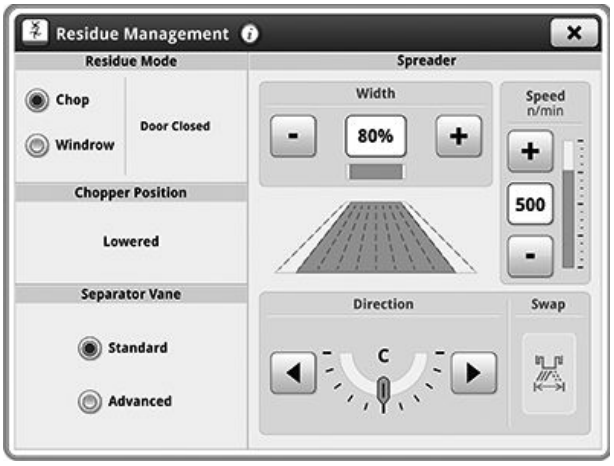
SS43267,0000891 -63-27JAN17-4/4

Gestión de residuos

NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.

La gestión de residuos permite ajustar la distribución de residuos como se desee en función de la configuración de la máquina.



H120317 —UN—03JAN17

Gestión de residuos

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000804 -63-03FEB17-1/10

Elementos accesibles en la página principal de la gestión de residuos:

NOTA: Algunos de los elementos siguientes se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.

Modo de residuos— seleccionar entre las funciones de picado e hilerado.

H116638 —UN—03JAN17

Modo de residuos

SS43267,0000804 -63-03FEB17-2/10

Posición del picador— muestra la posición actual del picador.

H116639 —UN—03JAN17

Posición del picador

SS43267,0000804 -63-03FEB17-3/10

Paleta de separador— seleccionar entre la posición estándar o avanzada de la paleta de separador.

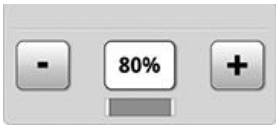
H118116 —UN—03JAN17

Paleta de separador

SS43267,0000804 -63-03FEB17-4/10

Ancho— controla el ancho de distribución de granzas y paja ajustando la velocidad del esparcidor o la posición del carenado en función de la configuración de la máquina.

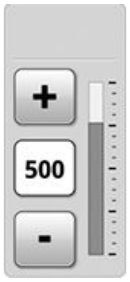
H116988 —UN—03JAN17



Anchura

SS43267,0000804 -63-03FEB17-5/10

Velocidad— aumenta o reduce la velocidad del esparcidor.



H116987 —UN—04JAN17

Velocidad

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000804 -63-03FEB17-6/10

Dirección— cambia la dirección de distribución de granzas y paja.

H117001 —UN—03JAN17

Sentido

SS43267,0000804 -63-03FEB17-7/10

Intercambiar— ajusta rápidamente la dispersión de residuos en la dirección contraria.

Ajustes fuera de la cabina— ajustes mecánicos realizados fuera de la cabina.

H118304 —UN—03JAN17

Intercambiar

SS43267,0000804 -63-03FEB17-8/10

Módulos de las páginas de ejecución

Los módulos de esta aplicación pueden añadirse a las página de ejecución usando el Administrador de configuración.

Ejemplo:

Esparcir— controla el ancho y la dirección de distribución de granzas y paja.

NOTA: Pueden haber disponibles diferentes módulos según la aplicación.

Esparcir

H116641 —UN—04JAN17

SS43267,0000804 -63-03FEB17-9/10

Teclas de acceso directo

Se pueden añadir teclas de acceso directo para esta aplicación a la barra de accesos directos utilizando el Administrador de configuración.

Ejemplo:

Residuos— usar para carga rápida para cambiar la dirección de la dispersión de residuos. La luz se ilumina hacia la dirección de la dispersión de residuos. Si no hay iluminación, se centra la dispersión de residuos.

H116642 —UN—03JAN17

Residuos

NOTA: Puede haber disponibles diferentes teclas de acceso directo según la aplicación.

SS43267,0000804 -63-03FEB17-10/10

Modo de residuos

Seleccionar la opción Modo de residuos de Picado o Cordón para el procesamiento de paja y granzas deseado.

Seleccionar Cordón cuando:

Seleccionar Cordón para dejar un cordón de residuos detrás de la máquina.

Solo máquinas equipadas con sistema de residuos Premium Flex: En el modo Cordón la paja ignora el picador mientras que las granzas aún se pican y se esparcen. La paja descarga del separador en un cordón detrás de la máquina. Esto deja un cordón más limpio.

Seleccionar Picado cuando:

Seleccionar Picado para enviar los residuos a través del picador para reducir al mínimo la longitud de residuos.

Configuración del cordón:

Sistema de residuos sin Premium Flex: Cuando se coloca en modo "Cordón", ningún ajuste del esparcidor puede modificarse.

NOTA: Los ajustes vuelven a los estados anteriores cuando se cambia de nuevo al modo "Picado".

NOTA: Ver el Manual del operador para obtener más información sobre los siguientes ajustes fuera de la cabina.

1. Colocar el deflector de mazorcas en posición de granos pequeños.
2. Cambiar la transmisión del picador a punto muerto.
3. Seleccionar Cordón o colocar el picador en posición elevada.

NOTA: Para cosechar cultivos voluminosos de residuos bajos, bajar el deflector para mazorcas a la posición para maíz.

El indicador de estado muestra el estado de la puerta.

SOLO residuos Premium Flex: Si ocurre un error durante un proceso de cierre/apertura, el sistema intenta volver al estado seleccionado con anterioridad a la solicitud de cambio. Si no es posible alcanzar satisfactoriamente ese estado anterior, se muestra el mensaje "Error del deflector trasero" y debe volver a elegirse el modelo.

H116998 —UN—03JAN17

Cordón

H116639 —UN—03JAN17

Posición del picador

H116644 —UN—03JAN17

Indicador de estado

H116645 —UN—03JAN17

Error detectado

Configuración del picado:

NOTA: Picado cierra automáticamente la puerta del deflector picador. El picador de corte fino corta la paja descargada desde el separador cuando la puerta del deflector está cerrada.

NOTA: El separador tiene que estar DESCONECTADO para cambiar la posición de la puerta del deflector picador.

SS43267,0000892 -63-03FEB17-1/2

Seleccionar Picado o colocar el picador en posición inferior.

H116997 —UN—03JAN17

Picado

SS43267,0000892 -63-03FEB17-2/2

Paleta de separador

Cambiar la posición de la paleta de separador para aumentar las reservas de grano y mejorar la calidad de paja.

NOTA: El separador tiene que estar DESCONECTADO para cambiar la posición de la paleta de separador.

Seleccionar Estándar cuando:

- Reducir la pérdida de granos.
- Mejorar la capacidad de separado de cultivo.

Seleccionar Avanzado cuando:

- Mejorar la calidad de paja.
- Reducir el consumo de potencia.

Procedimiento para modificar:

Seleccionar Estándar.

H116999 —UN—03JAN17

Estándar

SS43267,0000893 -63-27JAN17-1/2

Seleccionar Avanzado.

NOTA: Al utilizar los álabes del separador en posición avanzada, la pérdida de grano puede aumentar con ciertos cultivos y en determinadas condiciones. El tiempo de permanencia del cultivo en el separador se reduce para mejorar la calidad de la paja.

H117000 —UN—03JAN17

Avanzado

SS43267,0000893 -63-27JAN17-2/2

Anchura

Ancho ajusta el grupo de distribución de granzas y paja controlando la velocidad del esparcidor o la posición del carenado en función de la configuración de la máquina.

NOTA: Ajustar la configuración del ancho de distribución antes de ajustar la velocidad del esparcidor.

Modificar cuando:

- Aumentar si el material picado y las granzas no alcanzan el ancho máximo del corte realizado por el cabezal.
- Reducir si el material picado y las granzas se arrojan al cultivo sin cortar.

Procedimiento para modificar:

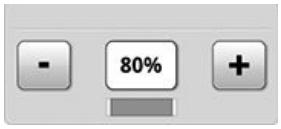
1. Activar la máquina.
2. Conectar el separador.

NOTA: El manómetro de la barra muestra el ajuste actual.

3. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para reducir el porcentaje deseado.

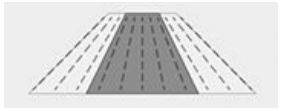
NOTA: Si se realizan cambios en el porcentaje de ancho, el diagrama del esparcidor también varía.

H116988 —UN—03JAN17



Anchura

H118119 —UN—03JAN17



Porcentaje de ancho de 50 %

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000894 -63-16MAY17-1/4

Procedimiento alternativo para modificar:

NOTA: Si se cambia el ancho, el manómetro de la barra que la representa se vuelve amarillo para coincidir con el cuadro delimitador amarillo del campo de entrada.

1. Seleccionar para activar la barra de navegación y los cuadrantes de ajuste del reposabrazos.

H113699 —UN—03JAN17

Campo de entrada

SS43267,0000894 -63-16MAY17-2/4

2. Usar la barra de navegación o el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar el porcentaje deseado.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

H115035 —UN—14MAR16

Cuadrante de ajuste de la barra de navegación

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

SS43267,0000894 -63-16MAY17-3/4

3. Seleccionar para cerrar.

H114674 —UN—03JAN17

Cerrar

SS43267,0000894 -63-16MAY17-4/4

Velocidad

Los ajustes de velocidad del esparcidor permiten una distribución óptima del material en todo el ancho de distribución.

NOTA: Ajustar la configuración del ancho de distribución antes de ajustar la velocidad del esparcidor.

Modificar cuando:

- Cambio del tipo de grano.
- El tamaño material que sale del picador está aumentando o disminuyendo.
- Cambio del tamaño del cabezal.
- Compensación para soplar viento.

Procedimiento para modificar:

1. Activar la máquina.
2. Conectar el separador.

NOTA: El manómetro de la barra muestra el ajuste actual.

3. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para reducir la velocidad deseada.

NOTA: Si se realizan cambios en la velocidad del esparcidor, el diagrama de ancho del esparcidor no variará. Seguirá lleno con el ajuste de ancho anterior, sin importar los ajustes de velocidad del esparcidor.

H116987 —UN—04JAN17

Velocidad

Ajustes permitidos para maíz:

Mínimo: 350

Máximo: 550

Predeterminado: 500

Incremento: 5

Ajustes permitidos para grano pequeño:

Mínimo: 600

Máximo: 800

Predeterminado: 700

Incremento: 5

SS43267,0000895 -63-16MAY17-1/4

Procedimiento alternativo para modificar:

NOTA: Si se cambia la velocidad, el manómetro de la barra que la representa se vuelve amarillo para coincidir con el cuadro delimitador amarillo del campo de entrada.

1. Seleccionar para activar la barra de navegación y los cuadrantes de ajuste del reposabrazos.

H118126 —UN—03JAN17

Campo de entrada

SS43267,0000895 -63-16MAY17-2/4

2. Usar la barra de navegación o el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar la velocidad deseada.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

H115035 —UN—14MAR16

Cuadrante de ajuste de la barra de navegación

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000895 -63-16MAY17-3/4

3. Seleccionar para cerrar.

H114674 —UN—03JAN17

Cerrar

SS43267,0000895 -63-16MAY17-4/4

Dirección

Dirección cambia la dirección del material que sale del picador para la compensación de viento.

Modificar cuando:

- La velocidad del viento varía.
- La dirección del viento varía.
- La dirección de la máquina varía.
- El campo varía.
- El terreno varía.

Procedimiento para modificar:

Seleccionar para ajustar la dirección izquierda o derecha.

H117001 —UN—03JAN17

Sentido

NOTA: Si se realizan cambios en la dirección de distribución, el diagrama del esparcidor también varía.

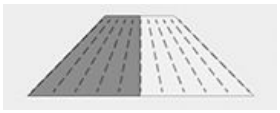
NOTA: Si se desconoce la dirección, desaparece el marcador central y aparecen rayas para el valor de la posición.

SS43267,0000896 -63-03FEB17-1/9

H118133 —UN—03JAN17

Dirección

H118128 —UN—03JAN17



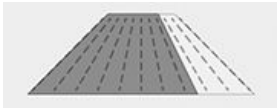
Anchura

SS43267,0000896 -63-03FEB17-2/9

H118134 —UN—03JAN17

Sentido

H118129 —UN—03JAN17



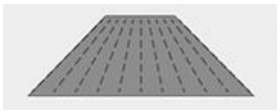
Anchura

SS43267,0000896 -63-03FEB17-3/9

H118135 —UN—03JAN17

Sentido

H118130 —UN—03JAN17



Anchura

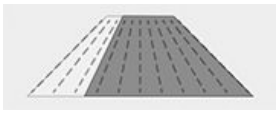
Continúa en la siguiente página

SS43267,0000896 -63-03FEB17-4/9

H118136 —UN—03JAN17

Sentido

H118131 —UN—03JAN17



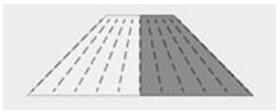
Anchura

SS43267,0000896 -63-03FEB17-5/9

H118137 —UN—03JAN17

Sentido

H118132 —UN—03JAN17



Anchura

SS43267,0000896 -63-03FEB17-6/9

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Seleccionar para activar la barra de navegación y los cuadrantes de ajuste del reposabrazos.

H118138 —UN—03JAN17

Campo de entrada

SS43267,0000896 -63-03FEB17-7/9

2. Usar la barra de navegación o el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar la dirección deseada.
   - Girar el cuadrante a la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

H115035 —UN—14MAR16

Cuadrante de ajuste de la barra de navegación

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

SS43267,0000896 -63-03FEB17-8/9

3. Seleccionar para cerrar.

H114674 —UN—03JAN17

Cerrado

SS43267,0000896 -63-03FEB17-9/9

Intercambiar

Intercambiar permite ajustar rápidamente el esparcidor de residuos en la dirección opuesta para compensar las interferencias del viento al girar en cabeceros.

NOTA: Intercambiar solo está disponible cuando el ajuste de dirección no se encuentra en la posición central.

Modificar cuando:

El viento sopla los residuos y se quiere intercambiar la dirección de los residuos automáticamente.

Procedimiento para modificar:

Seleccionar para activar y desactivar.

H118115 —UN—03JAN17

Intercambiar

NOTA: Aparecen mensajes para intercambiar la dirección de distribución cada vez que la aplicación Gestión de residuos no está abierta y se ha iniciado un intercambio.

SS43267,0000897 -63-27JAN17-1/1

Ajustes fuera de la cabina

Los ajustes deben realizarse fuera de la cabina para mejorar la gestión de residuos y evitar que se dañe la máquina. Ver el manual del operador para más ajustes de cultivos y procedimientos de ajuste.

Página Ajustes fuera de la cabina:

Desviador/deflector de cosecha— seleccionar la posición para maíz o grano.

IMPORTANTE: Colocar en la posición para maíz para evitar que se dañe la caja de cribas mientras se cosecha el maíz.

Álabes del desviador de cosecha— ajustar los álabes para controlar la distribución del material en el interior de los picadores o los esparcidores.

Banco de cuchillas— seleccionar una posición para banco de cuchillas para obtener la longitud de residuos deseada.

IMPORTANTE: El banco de cuchillas tiene que estar totalmente desconectado para el maíz.

NOTA: Cuanto mayor sea el engrane, más potencia consumirá el picador.

Velocidad de mando del picador— seleccionar alta velocidad para granos pequeños y soja y baja velocidad para maíz.

SS43267,0000898 -63-27JAN17-1/1

Carga de Cabezal

H113668 —UN—22OCT15

Carga de la aplicación a través de la pantalla:

1. Menú

Menú

SS43267,00007DD -63-03FEB17-1/4

2. Pestaña Configuración de la máquina

N119118 —UN—23SEP16

Configuración de la máquina

SS43267,00007DD -63-03FEB17-2/4

3. Cabezal

H113541 —UN—19DEC16

Cabezal

SS43267,00007DD -63-03FEB17-3/4

Carga de la aplicación a través de la barra de navegación:

H117904 —UN—19DEC16

Presionar el botón Cabezal en la pantalla de la barra de navegación.

Botón de la aplicación Cabezal

SS43267,00007DD -63-03FEB17-4/4

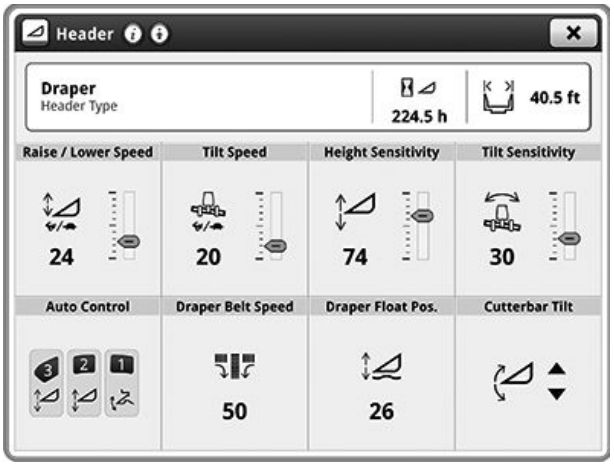
Cabezal

NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.

La página principal del cabezal muestra las funciones disponibles que se pueden ajustar para el cabezal conectado.

NOTA: Algunos de los elementos siguientes se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.



H120312 —UN—20DEC16

Cabezal

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007DE -63-03FEB17-1/21

Cabezal

Elementos accesibles en la página principal del cabezal:

Datos del cabezal — cambiar los ajustes del cabezal como el ancho, velocidad del molinete mínima y ancho de hilera.

H116126 —UN—19DEC16

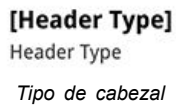
Tipo de cabezal

SS43267,00007DE -63-03FEB17-2/21

Tipo de cabezal— determinado automáticamente por el equipo del extremo frontal conectado.

NOTA: Si el sistema no reconoce el tipo de cabezal conectado, aparece Cabezal desconocido.

H113542 —UN—19DEC16



Tipo de cabezal

SS43267,00007DE -63-03FEB17-3/21

Horas— número de horas de trabajo por tipo de cabezal registrado por la cosechadora.

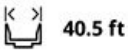
H113543 —UN—19DEC16

Horas

SS43267,00007DE -63-03FEB17-4/21

Ancho de corte— el ajuste del ancho medido aparece cuando se detectan cabezales de tipo plataforma.

H113544 —UN—19DEC16

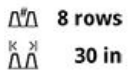


Ancho de corte

SS43267,00007DE -63-03FEB17-5/21

Ancho de corte— el ajuste del número de hileras y del ancho de hileras aparece cuando se detectan cabezales de tipo hileras.

H116127 —UN—19DEC16

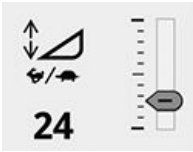


Ancho de hileras

SS43267,00007DE -63-03FEB17-6/21

Velocidad de elevación/bajada— controla la velocidad de la función de elevación/descenso del alimentador de mies en modo manual.

H113728 —UN—19DEC16



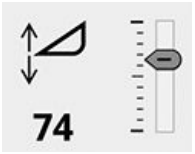
Velocidad de elevación/bajada

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007DE -63-03FEB17-7/21

Sensibilidad a la altura— controla la sensibilidad a los cambios en el terreno de la elevación/descenso del cabezal en modo automático.

H114074 —UN—19DEC16



Sensibilidad a la altura

SS43267,00007DE -63-03FEB17-8/21

Ajustes avanzados— permite cargar otros ajustes y parámetros menos habituales.

N118004 —UN—22OCT15

Icono de ajustes avanzados

SS43267,00007DE -63-03FEB17-9/21

Control automático— indica el estado de las configuraciones del cabezal activadas.

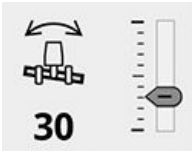
H116962 —UN—19DEC16

Control automático

SS43267,00007DE -63-03FEB17-10/21

Sensibilidad a inclinaciones— controla la sensibilidad a los cambios en el terreno de la inclinación lateral del alimentador de mies cuando está en modo de detección automática y de flotación automática.

H113546 —UN—19DEC16

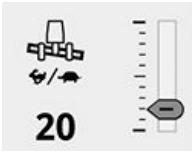


Sensibilidad a inclinaciones

SS43267,00007DE -63-03FEB17-11/21

Velocidad de inclinación— controla la velocidad de los movimientos de inclinación lateral cuando está en modo manual.

H113545 —UN—19DEC16



Velocidad de inclinación

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007DE -63-03FEB17-12/21

Inclinación longitudinal— controla el ángulo de la superficie frontal del alimentador de mies.

H116129 —UN—19DEC16

Inclinación longitudinal

SS43267,00007DE -63-03FEB17-13/21

Presión de HydraFlex™— controla la presión de la barra de corte para una capacidad de contorneado del suelo óptima.

H114076 —UN—19DEC16

Presión de HydraFlex™

SS43267,00007DE -63-03FEB17-14/21

Velocidad de correa— controla las velocidades de las correas laterales.

H114075 —UN—19DEC16

Velocidad de la correa de la plataforma de cortina

SS43267,00007DE -63-03FEB17-15/21

Posición de flotación de cortina— controla la presión en los cilindros de los brazos de flotación de las ruedas reguladoras.

H116130 —UN—19DEC16

Posición de flotación de cortina

SS43267,00007DE -63-03FEB17-16/21

Inclinación de barra de segado— controla el ángulo de la barra de corte con relación al resto de la plataforma.

H114077 —UN—19DEC16

Inclinación de barra de segado

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007DE -63-03FEB17-17/21

Posición de la barra de corte— controla la posición de la barra de corte.

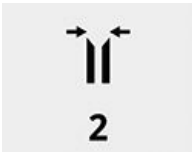
H114081 —UN—19DEC16

Posición de la barra de corte

SS43267,00007DE -63-03FEB17-18/21

Separación de las chapas deflectoras— muestra la separación de las chapas deflectoras.

H116172 —UN—19DEC16



Espaciado de la chapas deflectoras

SS43267,00007DE -63-03FEB17-19/21

Velocidad del contraeje— muestra la velocidad del contraeje.

H116173 —UN—19DEC16

Velocidad del contraeje

SS43267,00007DE -63-03FEB17-20/21

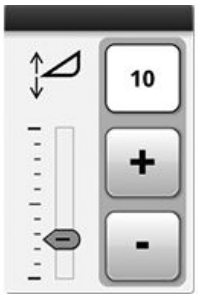
Módulos de las páginas de ejecución

Los módulos de esta aplicación pueden añadirse a las página de ejecución usando el Administrador de configuración.

Ejemplo:

Sensibilidad a la altura— controla la sensibilidad a los cambios en el terreno de la elevación/descenso del cabezal en modo automático.

NOTA: Pueden haber disponibles diferentes módulos según la aplicación.



H116668 —UN—20DEC16

Sensibilidad a la altura

SS43267,00007DE -63-03FEB17-21/21

Datos del cabezal

Datos del cabezal incluye ajustes como el ancho, velocidad del molinete mínima y ancho de hilera.

NOTA: Cada tipo de cabezal tiene ajustes predeterminados de fábrica para todos los ajustes del cabezal. Al conectar un cabezal de un tipo dado por primera vez se carga automáticamente los ajustes predeterminados de fábrica. Se pueden cambiar los ajustes del cabezal con el cabezal conectado. Al conectar cualquier cabezal del mismo tipo, se usan automáticamente los ajustes de ese tipo de cabezal, pero no cambian automáticamente los ajustes ni las horas de trabajo.

Elementos accesibles en la página Datos del cabezal:

H113523 —UN—19DEC16

Anchura

NOTA: Algunos de los elementos siguientes se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.

Ancho — ajustar el ancho de corte.

SS43267,00007DF -63-16MAY17-1/7

Ancho— ajustar el número de hileras.

H113525 —UN—19DEC16

Anchura

SS43267,00007DF -63-16MAY17-2/7

Ancho de hileras— espaciado entre hileras.

H113526 —UN—19DEC16

Ancho de hileras

SS43267,00007DF -63-16MAY17-3/7

Registro de trabajo— ajustar la altura para detener el registro.

H113521 —UN—19DEC16

Registro de trabajo

SS43267,00007DF -63-16MAY17-4/7

Horas— número de horas de trabajo por tipo de cabezal registrado por la cosechadora.

H113522 —UN—19DEC16

Horas

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007DF -63-16MAY17-5/7

Molinete— seleccionar para indicar al sistema que el cabezal tiene un molinete instalado.

Ejemplo: Si se tiene un cabezal de maíz que normalmente no tiene un molinete instalado, se debe seleccionar esto para decirle a la máquina que un molinete está instalado.

H113527 —UN—19DEC16

Molinete instalado

SS43267,00007DF -63-16MAY17-6/7

Velocidad mínima del molinete— establecer la velocidad mínima del molinete.

H113524 —UN—19DEC16

Velocidad mínima de molinete

SS43267,00007DF -63-16MAY17-7/7

Anchura

El ancho permite cambiar el ancho de corte cuando no se utiliza todo el ancho del cabezal.

Modificar cuando:

- No se utiliza todo el ancho del cabezal.
- Uso de las hileras en punta.
- Cambio del tamaño del cabezal.
- Cambio del ancho de corte para uso de AutoTrac™ y asignación.

Procedimiento para modificar:

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

H116649 —UN—19DEC16

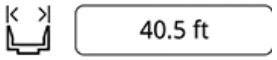
Tipo de cabezal

1. Seleccionar la zona verde de Tipo de cabezal para abrir la página Datos del cabezal.

SS43267,00007E0 -63-27JAN17-1/4

2. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir el ancho de corte deseado.

H116131 —UN—19DEC16



Anchura

SS43267,00007E0 -63-27JAN17-2/4

3. Seleccionar Aceptar para guardar el valor.

H116132 —UN—19DEC16

Aceptar

SS43267,00007E0 -63-27JAN17-3/4

4. Seleccionar para cerrar.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,00007E0 -63-27JAN17-4/4

Ancho del cabezal de maíz

El ancho permite cambiar el ancho de las hileras cuando no se utilizan todas las hileras del cabezal.

Modificar cuando:

- No se utilizan todas las hileras del cabezal.
- Uso de las hileras en punta.
- Cambio de tamaño del cabezal.
- Cambio del ancho de las hilera para uso de AutoTrac™ y asignación.

Procedimiento para modificar:

H116650 —UN—19DEC16

Tipo de cabezal

1. Seleccionar la zona verde de Tipo de cabezal para abrir la página Datos del cabezal.

SS43267,00007E1 -63-27JAN17-1/4

2. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir las hileras deseadas.

H116171 —UN—19DEC16

Hileras

SS43267,00007E1 -63-27JAN17-2/4

3. Seleccionar Aceptar para guardar el valor.

H116132 —UN—19DEC16

Aceptar

SS43267,00007E1 -63-27JAN17-3/4

4. Seleccionar para cerrar.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,00007E1 -63-27JAN17-4/4

Ancho de hileras

El ancho de hileras permite cambiar la separación entre hileras.

Modificar para:

NOTA: Modificar el ancho de las hileras afecta al sistema de cartografía de rendimiento.

- Ajustar el ancho de espaciado de las hileras para adaptarse a la configuración del cabezal.

Procedimiento para modificar:

H116650 —UN—19DEC16

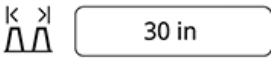
Tipo de cabezal

1. Seleccionar la zona verde de Tipo de cabezal para abrir la página Datos del cabezal.

SS43267,00007E2 -63-27JAN17-1/4

2. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir el ancho de hileras deseado.

H118576 —UN—19DEC16



Ancho de hileras

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007E2 -63-27JAN17-2/4

Cabezal

3. Seleccionar Aceptar para guardar el valor.

H116132 —UN—19DEC16

Aceptar

SS43267,00007E2 -63-27JAN17-3/4

4. Seleccionar para cerrar.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,00007E2 -63-27JAN17-4/4

Velocidad mínima de molinete

La velocidad mínima del molinete permite al operador establecer la velocidad mínima a la que funciona el molinete.

Modificar cuando:

- Se recoge cultivo tumbado. La velocidad mínima varía según las condiciones y el operador.

Procedimiento para modificar:

H116649 —UN—19DEC16

Tipo de cabezal

1. Seleccionar la zona verde de Tipo de cabezal para abrir la página Datos del cabezal.

SS43267,00007E3 -63-27JAN17-1/4

2. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir la velocidad mínima del molinete deseada.

H116133 —UN—19DEC16

Velocidad mínima de molinete

SS43267,00007E3 -63-27JAN17-2/4

3. Seleccionar Aceptar para guardar el valor.

H116132 —UN—19DEC16

Aceptar

SS43267,00007E3 -63-27JAN17-3/4

4. Seleccionar para cerrar.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,00007E3 -63-27JAN17-4/4

Registro de trabajo

Registro de trabajo permite al operador ajustar la altura para activar/desactivar el registro.

NOTA: El registro de trabajo se desactiva automáticamente cuando se supera la altura predeterminada y se activa por debajo de la altura predeterminada, siempre y cuando se cumplan las demás condiciones (separador/cabezal conectado, motor a régimen máximo, granja/campo configurado).

NOTA: Si la Detección de altura del cabezal o la Flotación del alimentador de mies están activas, la configuración de altura de parada de registro es irrelevante y el registro de trabajo se activa, siempre que todas las demás condiciones se cumplan (separador/cabezal conectado, motor a régimen máximo, granja/campo configurado).

Modificar cuando:

- Cambio de las condiciones de cultivo (alto frente a corto).
- Cambio de los tipos de cabezal.
- Cambio de los campos y terreno.
- El registro permanece activo cuando no queda cultivo o no se activa con cultivo.

Procedimiento para modificar:

1. Levantar o bajar el cabezal a la altura de parada de registro.
2. Seleccionar la zona verde de Tipo de cabezal para abrir la página Datos del cabezal.

H116650 —UN—19DEC16

Tipo de cabezal

SS43267,00007E4 -63-16MAY17-1/3

3. Seleccionar el botón Fijar en altura actual.

H113521 —UN—19DEC16

Fijar en altura actual

SS43267,00007E4 -63-16MAY17-2/3

4. Seleccionar para cerrar.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,00007E4 -63-16MAY17-3/3

Horas

Horas permite al operador ajustar el número total de horas del tipo de cabezal conectado.

NOTA: La cosechadora guarda las horas de trabajo por tipo de cabezal. Si se usan varios cabezales del mismo tipo en la misma cosechadora, hay que introducir las horas de trabajo adecuadas para el cabezal conectado.

Modificar cuando:

- Se desea monitorizar la cantidad de tiempo en funcionamiento de un campo o varios campos en particular.
- Se dispone de varios cabezales que se pueden mover a distintas cosechadoras.
- Se quiere poner a cero las horas de trabajo al principio de la temporada.

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar la zona verde de Tipo de cabezal para abrir la página Datos del cabezal.

H116649 —UN—19DEC16

Tipo de cabezal

SS43267,00007E5 -63-27JAN17-1/4

2. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir las horas deseadas.

H116134 —UN—19DEC16

Horas

SS43267,00007E5 -63-27JAN17-2/4

3. Seleccionar Aceptar para guardar el valor.

H116132 —UN—19DEC16

Aceptar

SS43267,00007E5 -63-27JAN17-3/4

4. Seleccionar para cerrar.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,00007E5 -63-27JAN17-4/4

Velocidad de elevación/bajada

La velocidad de elevación/descenso controla la velocidad con la que sube o baja el alimentador de mies al usar los botones de elevación/descenso manual en la palanca multifunción.

Modificar cuando:

NOTA: La calibración es necesaria al cambiar el cabezal independientemente del tamaño y tipo a no ser que se haya calibrado previamente.

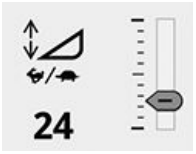
- El tamaño y tipo de cabezal afecta a la velocidad de elevación/descenso.
- Aumentar la velocidad de elevación/descenso si el cabezal reacciona lentamente a los cambios en las condiciones del suelo.
- Reducir la velocidad de elevación/descenso si el cabezal sobrecompensa en condiciones de suelo cambiantes.
- La carga/descarga del cabezal desde el remolque requiere una velocidad de elevación/descenso menor.

Procedimiento para modificar:

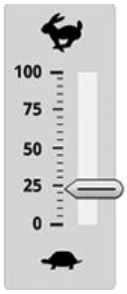
1. Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Velocidad de elevación/descenso para abrir la página Velocidad de elevación/descenso.

NOTA: La barra de desplazamiento muestra la velocidad actual.

H113728 —UN—19DEC16



Velocidad de elevación/bajada



Barra de desplazamiento

H113513 —UN—20DEC16

SS43267,00007E6 -63-27JAN17-1/5

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la velocidad deseada.

   Mínimo: 0

   Máximo: 100

   Predeterminado: 50

   Incremento: 1

Ajuste

H116141 —UN—20DEC16

SS43267,00007E6 -63-27JAN17-2/5

3. Seleccionar para cerrar.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007E6 -63-27JAN17-3/5

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Seleccionar para activar la barra de navegación y los cuadrantes de ajuste del reposabrazos.

H116140 —UN—19DEC16

Campo de entrada

SS43267,00007E6 -63-27JAN17-4/5

2. Usar la barra de navegación o el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar el ajuste deseado.

   Mínimo: 0

   Máximo: 100

   Predeterminado: 50

   Incremento: 1

H115035 —UN—14MAR16

Cuadrante de ajuste de la barra de navegación

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

SS43267,00007E6 -63-27JAN17-5/5

Velocidad de inclinación

La velocidad de inclinación controla la velocidad de los movimientos de inclinación lateral del alimentador de mies cuando está en modo de velocidad manual.

NOTA: La función de velocidad manual de la inclinación sólo funciona en las máquinas con sistema hidráulico de centro cerrado equipadas con alimentador de mies de inclinación lateral.

Modificar cuando:

NOTA: La calibración es necesaria al cambiar el cabezal independientemente del tamaño y tipo a no ser que se haya calibrado previamente el cabezal específico.

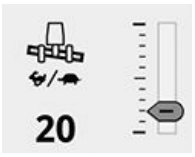
- El tamaño y tipo de cabezal afecta a la velocidad de inclinación.
- Aumentar la velocidad de inclinación si el cabezal reacciona lentamente a los cambios en las condiciones del suelo.
- Reducir la velocidad de inclinación si el cabezal sobrecompensa en condiciones de suelo cambiantes.
- La carga/descarga del cabezal desde el remolque requiere una velocidad de inclinación menor.

Procedimiento para modificar:

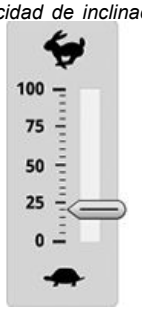
1. Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Velocidad de inclinación para abrir la página Velocidad de inclinación.

NOTA: La barra de desplazamiento muestra la velocidad actual.

H113545 —UN—19DEC16



Velocidad de inclinación



Barra de desplazamiento

H113514 —UN—20DEC16

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007E7 -63-16MAY17-1/5

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la velocidad deseada.

   Mínimo: 0

   Máximo: 100

   Predeterminado: 50

   Incremento: 1

H116141 —UN—20DEC16

Ajuste

SS43267,00007E7 -63-16MAY17-2/5

3. Seleccionar para cerrar.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,00007E7 -63-16MAY17-3/5

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Seleccionar para activar la barra de navegación y los cuadrantes de ajuste del reposabrazos.

H116140 —UN—19DEC16

Campo de entrada

SS43267,00007E7 -63-16MAY17-4/5

2. Usar la barra de navegación o el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar el ajuste deseado.

   Mínimo: 0

   Máximo: 100

   Predeterminado: 50

   Incremento: 1

H115035 —UN—14MAR16

Cuadrante de ajuste de la barra de navegación

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

SS43267,00007E7 -63-16MAY17-5/5

Sensibilidad a la altura

La sensibilidad a la altura controla la velocidad a la que sube/baja el alimentador de mies en modo automático para adaptarse al terreno.

NOTA: Aumentar la sensibilidad hace que el alimentador de mies responda más rápido a los cambios en las características del terreno.

Modificar cuando:

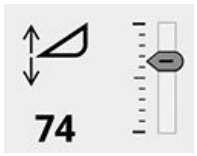
- Aumentar la sensibilidad a la altura si el cabezal reacciona lentamente a los cambios en las condiciones del suelo.
- Reducir la sensibilidad a la altura si el cabezal deja rastrojos ondulados sobre el suelo o sube y baja estando en el suelo.

Procedimiento para modificar:

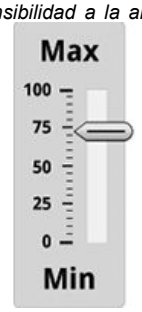
1. Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Sensibilidad a la altura para abrir la página Sensibilidad a la altura.

NOTA: La barra de desplazamiento muestra la sensibilidad actual.

H114074 —UN—19DEC16



Sensibilidad a la altura



Barra de desplazamiento

H113515 —UN—20DEC16

SS43267,00007E8 -63-16MAY17-1/5

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la sensibilidad deseada.

   Mínimo: 0

   Máximo: 100

   Predeterminado: 50

   Incremento: 1

Ajuste

H118578 —UN—20DEC16

SS43267,00007E8 -63-16MAY17-2/5

3. Seleccionar para cerrar.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,00007E8 -63-16MAY17-3/5

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Seleccionar para activar la barra de navegación y los cuadrantes de ajuste del reposabrazos.

H116140 —UN—19DEC16

Campo de entrada

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007E8 -63-16MAY17-4/5

2. Usar la barra de navegación o el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar el ajuste deseado.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

   Mínimo: 0

   Máximo: 100

   Predeterminado: 50

   Incremento: 1

H115035 —UN—14MAR16

Cuadrante de ajuste de la barra de navegación

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

SS43267,00007E8 -63-16MAY17-5/5

Sensibilidad a inclinaciones

La sensibilidad a inclinaciones controla la velocidad a la que se inclina el alimentador de mies para adaptarse a los cambios del terreno. Aumentar la sensibilidad hace que el alimentador de mies reaccione más rápido.

NOTA: Si se opera un 600F o 600FD, los ajustes de presión HydraFlex™ también pueden afectar a la sensibilidad a la altura del cabezal.

Modificar cuando:

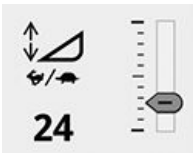
- Aumentar la sensibilidad a inclinaciones si el cabezal reacciona lentamente a los cambios en las condiciones del suelo.
- Reducir la sensibilidad a inclinaciones si el cabezal deja rastrojos ondulados sobre el suelo o se desplaza de lado a lado en el suelo.

Procedimiento para modificar:

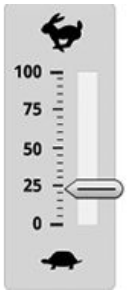
1. Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Sensibilidad a inclinaciones para abrir la página Sensibilidad a inclinaciones.

NOTA: La barra de desplazamiento muestra la sensibilidad actual.

H113728 —UN—19DEC16



Velocidad de elevación/bajada



Barra de desplazamiento

H113513 —UN—20DEC16

SS43267,00007E9 -63-16MAY17-1/5

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la sensibilidad deseada.

   Mínimo: 0

   Máximo: 100

   Predeterminado: 50

   Incremento: 1

Ajuste

H116141 —UN—20DEC16

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007E9 -63-16MAY17-2/5

3. Seleccionar para cerrar.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,00007E9 -63-16MAY17-3/5

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Seleccionar para activar la barra de navegación y los cuadrantes de ajuste del reposabrazos.

H116140 —UN—19DEC16

Campo de entrada

SS43267,00007E9 -63-16MAY17-4/5

2. Usar la barra de navegación o el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar el ajuste deseado.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

   Mínimo: 0

   Máximo: 100

   Predeterminado: 50

   Incremento: 1

H115035 —UN—14MAR16

Cuadrante de ajuste de la barra de navegación

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

SS43267,00007E9 -63-16MAY17-5/5

Inclinación longitudinal

La inclinación longitudinal permite al operador mover más rápido la superficie frontal del alimentador de mies longitudinalmente para alcanzar un rendimiento de corte óptimo del cabezal en condiciones exigentes.

NOTA: Los ajustes de inclinación longitudinal mínima y máxima son distintos para cada tipo de cabezal.

Modificar cuando:

- Ajustar Proa y Popa para evitar arrastrar o arrastrar residuos mojados o densos.
- Ajustar Proa y Popa para conectar o desconectar mejor el cabezal.
- Ajustar Proa y Popa para llevar de forma óptima el material de cultivo hasta el alimentador de mies.

Inclinación de la proa del alimentador de mies:

- Se recoge cultivo tumbado.
- Se corta más cerca del suelo.

Inclinación de la proa del alimentador de mies:

- La barra de corte empuja material. Mover a popa para reducir la pérdida de material.
- Para cultivo erguido, inclinar a popa puede optimizar la alimentación/transporte de material hasta la máquina.

Procedimiento para modificar:

HydraFlex es una marca comercial de Deere & Company

H116129 —UN—19DEC16

Inclinación longitudinal

NOTA: Si se opera un 600F o 600FD, los ajustes de presión HydraFlex™ también afectan a la sensibilidad a la altura del cabezal.

1. Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Inclinación longitudinal para abrir la página Inclinación longitudinal.

SS43267,00007EA -63-16MAY17-1/5

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la posición deseada.

NOTA: Los ajustes mínimo y máximo se ven afectados por el tipo de calibración y calibración. Ver la aplicación Calibración para más información sobre los procedimientos de calibración.

Ajuste

H116141 —UN—20DEC16

SS43267,00007EA -63-16MAY17-2/5

3. Seleccionar para cerrar.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007EA -63-16MAY17-3/5

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Seleccionar para activar la barra de navegación y los cuadrantes de ajuste del reposabrazos.

H116140 —UN—19DEC16

Campo de entrada

SS43267,00007EA -63-16MAY17-4/5

2. Usar la barra de navegación o el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar el ajuste deseado.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

H115035 —UN—14MAR16

Cuadrante de ajuste de la barra de navegación

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

SS43267,00007EA -63-16MAY17-5/5

Control automático del cabezal

El Control automático del cabezal muestra el estado de Vista previa de control, Automatización del cabezal y Recuperación de preferencias.

Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Control automático para abrir.

NOTA: Los iconos de Control automático del cabezal cambian según cómo están configurados y qué cabezal está conectado a la máquina.

Elementos accesibles en la página Control automático del cabezal:

Vista preliminar de controles— muestra el estado de las funciones disponibles.

H116962 —UN—19DEC16

Control automático

Automatización del cabezal— muestra las funciones automatizadas disponibles.

Recuperación de preferencias— muestra las funciones de recuperación disponibles.

SS43267,00007EB -63-27JAN17-1/1

Vista preliminar de controles

La vista previa de control muestra el estado de las funciones disponibles.

NOTA: Las funciones de automatización del cabezal y de recuperación (enumeradas como iconos debajo de los botones de activación 1, 2 y 3) se activan cuando se pulsa el botón correspondiente.

H116968 —UN—20DEC16

Vista preliminar de controles

SS43267,00007EC -63-27JAN17-1/1

Automatización del cabezal

Activación o desactivación de algunas funciones de la automatización.

NOTA: Algunos de los elementos siguientes se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.

Valores predeterminados— seleccionar para usar los valores predeterminados del tipo de cabezal conectado.

H116995 —UN—19DEC16

Valores predeterminados

SS43267,00007ED -63-27JAN17-1/8

Personalizado— seleccionar para elegir qué sistemas automatizados quiere activar el operador según sus preferencias de funcionamiento personales.

NOTA: No se puede conectar/desconectar hasta que no se seleccione la opción "Personalizado".

H116995 —UN—19DEC16

Personalizado

SS43267,00007ED -63-27JAN17-2/8

NOTA: Cuando una opción de automatización dada tiene problemas que impiden su activación, el interruptor basculante se sustituye por un icono de alerta de problema genérico.

H116168 —UN—19DEC16

Aviso

SS43267,00007ED -63-27JAN17-3/8

Recuperación de altura— permite que el operador seleccionar la posición del alimentador de mies respecto del chasis de la máquina y recuperar esa posición automáticamente.

H116161 —UN—19DEC16

Recuperación de altura

SS43267,00007ED -63-27JAN17-4/8

Flotación del alimentador de mies— permite que el cabezal rígido trabaje en contacto con el suelo y que mantenga una presión determinada.

H116160 —UN—19DEC16

Flotación del alimentador de mies

SS43267,00007ED -63-27JAN17-5/8

Detección de altura (sobre el suelo)— seleccionar la posición del cabezal con respecto al suelo y recuperar esa posición automáticamente.

H113720 —UN—19DEC16

Detección de altura

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007ED -63-27JAN17-6/8

Detección de altura (en el suelo)— ajustar la presión descendente de la barra de corte y recuperar automáticamente dicha configuración.

H113720 —UN—19DEC16

Detección de altura

SS43267,00007ED -63-27JAN17-7/8

Inclinación lateral— mantener la posición del cabezal con respecto al suelo.

H113721 —UN—19DEC16

Inclinación lateral

SS43267,00007ED -63-27JAN17-8/8

Recuperación de altura

La recuperación de altura permite que el operador seleccione la posición del alimentador de mies respecto a la máquina y recupere esa posición automáticamente.

Modificar cuando:

- Cambia la altura del cultivo en un mismo campo.
- Cambiar el tipo de cabezal.
- La superficie del terreno cambia.
- Se pasa de cortar en el suelo a cortar sobre el suelo.

El sistema se activa cuando:

- Un cabezal debidamente equipado está conectado a la máquina.
- El motor está en marcha.
- El interruptor de desconexión de transporte por carretera está en posición de campo.
- El sistema de recuperación de altura está conectado.
- El cabezal está conectado.

Procedimiento para modificar:

H116962 —UN—19DEC16

Control automático

1. Seleccionar Control automático en la pantalla principal de la aplicación Cabezal.

SS43267,00007EE -63-16MAY17-1/5

2. Seleccionar para activar/desactivar Recuperación de altura.

NOTA: Cuando la opción de automatización tiene problemas que impiden su activación, el interruptor de activación/desactivación se sustituye por un icono de alerta. Seleccionar este botón abre un mensaje con información para ayudar a localizar y solucionar el problema.

NOTA: NOTA: Dependiendo de la configuración de la máquina y la configuración de los interruptores y botones configurables de la palanca multifunción, existen multitud de combinaciones.

H116165 —UN—19DEC16

ACTIVADO/DESACTIVADO

H116168 —UN—19DEC16

Icono de mensaje de alerta

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007EE -63-16MAY17-2/5

3. Pulsar el botón de activación deseado.

NOTA: La recuperación de altura recupera el último ajuste conocido.

NOTA: Aparece el icono de recuperación de altura en la pantalla del poste derecho.

El número de activación de la pantalla del poste derecho indica qué botón se ha seleccionado.

H116346 —UN—19DEC16

Botones de activación

H116353 —UN—19DEC16

Recuperación de altura

H116354 —UN—19DEC16

Número de activación

Continúa en la siguiente página

4. Ajustar la altura con el cuadrante de ajuste del cabezal.

   - Girar el cuadrante de ajuste del cabezal hacia la derecha para subir el cabezal y el punto de ajuste.
   - Girar el cuadrante de ajuste del cabezal hacia la izquierda para bajar el cabezal y el punto de ajuste.

   El gráfico de barras de la pantalla del poste derecho indica la posición del cabezal según el sensor de altura de la unidad de corte respecto del cabezal.

   El indicador numérico de la pantalla del poste derecho indica la posición del cabezal según el sensor de altura de la unidad de corte respecto del cabezal.

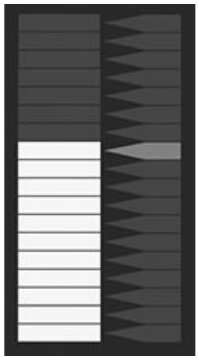
   Si se usa el interruptor de elevación/descenso del cabezal, se desactiva temporalmente el sistema.

NOTA: Mantener pulsado el interruptor de elevación/descenso del cabezal durante 5 s desactiva el sistema.

   Presionar los botones de activación 1, 2 o 3 para reactivar el sistema. El cabezal se mueve automáticamente al último ajuste conocido.

H116347 —UN—20DEC16

Cuadrante de ajuste



H116356 —UN—20DEC16

Gráfico de barra

H118305 —UN—19DEC16

Pantalla numérica

H116348 —UN—19DEC16

Elevar/bajar

SS43267,00007EE -63-16MAY17-4/5

5. Seleccionar para cerrar.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,00007EE -63-16MAY17-5/5

Detección de altura—Sobre el suelo

H116962 —UN—19DEC16

Control automático

Permite que el operador seleccione la posición del cabezal con respecto al suelo y recuperar esa posición automáticamente.

Modificar cuando:

NOTA: Es necesario calibrar cuando la plataforma está conectada inicialmente a la cosechadora. Si se conecta una plataforma distinta del mismo tipo, hay que repetir la calibración.

- El cabezal no contornea el suelo.
- Al cortar sobre el suelo con brazos con detección de altura. La presión de HydraFlex™ puede aumentar para bloquear el cabezal en una posición rígida.
- Parece que el cabezal corta muy abajo. Subir el ajuste de altura.
- El cabezal pisotea la parte superior o deja cultivo sin cortar. Bajar el ajuste de altura.
- Cambiar el tipo de cabezal.
- La superficie del terreno cambia.

El sistema se activa cuando:

- Un cabezal debidamente equipado está conectado a la máquina.
- El motor está en marcha.
- El interruptor de desconexión para transporte por carretera está en posición de campo.
- El sistema de detección de altura está conectado.
- El cabezal está conectado.

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar Control automático en la pantalla principal de la aplicación Cabezal.

HydraFlex es una marca comercial de Deere & Company

SS43267,00007EF -63-27JAN17-1/5

2. Seleccionar para activar/desactivar Detección de altura.

H116165 —UN—19DEC16

ACTIVADO/DESACTIVADO

NOTA: Cuando una opción de automatización dada tiene problemas que impiden su activación, el interruptor basculante se sustituye por un icono de alerta de problema genérico. Seleccionar este botón abre un mensaje con información para ayudar a localizar y solucionar el problema.

H116168 —UN—19DEC16

Icono de mensaje de alerta

NOTA: Dependiendo de la configuración de la máquina y la configuración de los interruptores y botones configurables de la palanca multifunción, existen multitud de combinaciones.

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007EF -63-27JAN17-2/5

3. Pulsar el botón de activación deseado.

NOTA: La detección de altura recupera el último ajuste conocido.

NOTA: Aparece el icono de detección de altura en la pantalla del poste derecho.

El número de activación de la pantalla del poste derecho indica qué botón se ha seleccionado.

H116346 —UN—19DEC16

Botones de activación

H116358 —UN—19DEC16

Detección de altura

H116354 —UN—19DEC16

Número de activación

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007EF -63-27JAN17-3/5

4. Cambiar el punto de ajuste de altura pulsando el botón de activación deseado y ajustar la altura con el cuadrante de ajuste del cabezal.

   - Girar el cuadrante de ajuste del cabezal hacia la derecha para subir el cabezal y el punto de ajuste.
   - Girar el cuadrante de ajuste del cabezal hacia la izquierda para bajar el cabezal y el punto de ajuste.

   El gráfico de barras de la pantalla del poste derecho indica la posición del cabezal detectada por el sensor de altura de la unidad de corte con relación al alimentador de mies.

   El indicador numérico de la pantalla del poste derecho indica la posición del cabezal detectada por el sensor de altura de la unidad de corte con relación al alimentador de mies.

   Si se usa el interruptor de elevación/descenso del cabezal, se desactiva temporalmente el sistema.

NOTA: Mantener pulsado el interruptor de elevación/descenso del cabezal durante 5 s desactiva el sistema.

NOTA: El interruptor de descenso del cabezal puede configurarse para que desactive inmediatamente el sistema hasta que se pulse el botón de activación. Para obtener más información, acudir al concesionario John Deere.

NOTA: El interruptor de descenso del cabezal puede configurarse para que no vuelva a activar el sistema cuando el interruptor de descenso del cabezal esté pulsado. Para obtener más información, consultar al concesionario John Deere.

Presionar los botones de activación 1, 2 o 3 para reactivar el sistema. El cabezal se mueve automáticamente al último ajuste conocido.

Cuadrante de ajuste

H116347 —UN—20DEC16

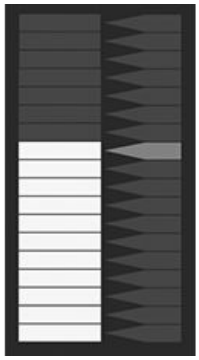


Gráfico de barra

H116356 —UN—20DEC16

H118305 —UN—19DEC16

Pantalla numérica

H116348 —UN—19DEC16

Elevar/bajar

SS43267,00007EF -63-27JAN17-4/5

5. Seleccionar para cerrar.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,00007EF -63-27JAN17-5/5

Detección de altura—En el suelo

La detección de altura en el suelo permite al operador ajustar la presión descendente de la barra de corte y recuperar automáticamente dicha configuración.

Modificar cuando:

NOTA: La calibración es necesaria al cambiar el cabezal independientemente del tamaño y tipo a no ser que se haya calibrado previamente.

- La barra de corte no contornea el suelo.
- Aumentar la presión de HydraFlex™ cuando la barra de corte empuja.
- Reducir la presión de HydraFlex™ cuando la barra de corte pisotea la parte superior o deja cultivo sin cortar.
- Cambiar el tipo de cabezal.

El sistema se activa cuando:

- Un cabezal debidamente equipado está conectado a la máquina.
- El motor está en marcha.
- El interruptor de desconexión de transporte por carretera está en posición de campo.
- El sistema de detección de altura está conectado.
- El cabezal está conectado.

Procedimiento para modificar:

HydraFlex es una marca comercial de Deere & Company

H116962 —UN—19DEC16

Control automático

1. Seleccionar Control automático en la pantalla principal de la aplicación Cabezal.

SS43267,00007F0 -63-16MAY17-1/5

2. Seleccionar para activar/desactivar Detección de altura.

NOTA: Cuando una opción de automatización dada tiene problemas que impiden su activación, el interruptor basculante se sustituye por un icono de alerta de problema genérico. Seleccionar este botón abre un mensaje con información para ayudar a localizar y solucionar el problema.

NOTA: NOTA: Dependiendo de la configuración de la máquina y la configuración de los interruptores y botones configurables de la palanca multifunción, existen multitud de combinaciones.

H116165 —UN—19DEC16

ACTIVADO/DESACTIVADO

H116168 —UN—19DEC16

Icono de mensaje de alerta

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007F0 -63-16MAY17-2/5

3. Pulsar el botón de activación deseado.

NOTA: La detección de altura recupera el último ajuste conocido.

NOTA: Aparece el icono de detección de altura en la pantalla del poste derecho.

El número de activación de la pantalla del poste derecho indica qué botón se ha seleccionado.

H116346 —UN—19DEC16

Botones de activación

H116358 —UN—19DEC16

Detección de altura

H116354 —UN—19DEC16

Número de activación

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007F0 -63-16MAY17-3/5

4. Cambiar el punto de ajuste de altura pulsando el botón de activación deseado y ajustar la altura con el cuadrante de ajuste del cabezal.

   - Girar el cuadrante de ajuste del cabezal hacia la derecha para subir el cabezal y el punto de ajuste.
   - Girar el cuadrante de ajuste del cabezal hacia la izquierda para bajar el cabezal y el punto de ajuste.

   El gráfico de barras de la pantalla del poste derecho indica la posición del cabezal detectada por el sensor de altura de la unidad de corte con relación al alimentador de mies.

   El indicador numérico de la pantalla del poste derecho muestra el punto de ajuste de la presión en función de la presión en la barra de corte de la plataforma.

   Si se usa el interruptor de elevación/descenso del cabezal, se desactiva temporalmente el sistema.

NOTA: Mantener pulsado el interruptor de elevación/descenso del cabezal durante 5 s desactiva el sistema.

   - Si se ajusta manualmente la altura del cabezal con el interruptor de descenso del cabezal, el sistema queda anulado temporalmente hasta que se suelte. Al soltar el interruptor, el sistema vuelve al modo automático.

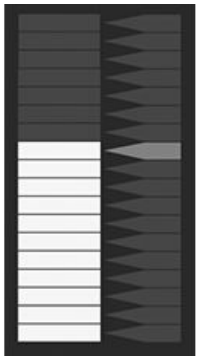
NOTA: El interruptor de descenso del cabezal puede configurarse para que desactive inmediatamente el sistema hasta que se pulse el botón de activación. Para obtener más información, consultar al concesionario John Deere.

   - Al ajustar manualmente la altura del cabezal con el interruptor de elevación de la unidad de corte, se desactiva temporalmente el sistema hasta que se pulsa el interruptor de descenso del cabezal. Una vez que se pulsa el interruptor, el sistema se reactiva.

NOTA: El interruptor de descenso del cabezal puede configurarse para que no vuelva a activar el sistema cuando el interruptor de descenso del cabezal esté pulsado. Para obtener más información, consultar al concesionario John Deere.

H116347 —UN—20DEC16

Cuadrante de ajuste



H116356 —UN—20DEC16

Gráfico de barra

H118305 —UN—19DEC16

Indicador numérico

H116348 —UN—19DEC16

Elevar/bajar

Presionar los botones de activación 1, 2 o 3 para reactivar el sistema. El cabezal se mueve automáticamente al último ajuste conocido.

SS43267,00007F0 -63-16MAY17-4/5

5. Seleccionar para cerrar.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,00007F0 -63-16MAY17-5/5

Flotación del alimentador de mies

H116962 —UN—19DEC16

Control automático

La flotación del alimentador de mies permite al operador seleccionar la firmeza con que el cabezal rígido entra en contacto con el suelo y mantiene una presión determinada.

Modificar cuando:

- Reducir la presión cuando las condiciones del suelo son firmes y el cabezal deja rastrojos altos o no contornea el suelo como se desea.
- Aumentar la presión cuando las condiciones del suelo son blandas y el cabezal empuja material o no contornea el suelo como se desea.

El sistema se activa cuando:

- Un cabezal debidamente equipado está conectado a la máquina.
- El motor está en marcha.
- El interruptor de desconexión de transporte por carretera está en posición de campo.
- Sistema de flotación del alimentador de mies activado.
- El cabezal está conectado.

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar Control automático en la pantalla principal de la aplicación Cabezal.

SS43267,00007F1 -63-16MAY17-1/5

2. Seleccionar para activar/desactivar la flotación del cabezal activo.

H116165 —UN—19DEC16

ACTIVADO/DESACTIVADO

NOTA: Cuando una opción de automatización dada tiene problemas que impiden su activación, el interruptor basculante se sustituye por un botón de alerta de problema genérico. Seleccionar este botón abre un mensaje con información para ayudar a localizar y solucionar el problema.

H116168 —UN—19DEC16

Icono de mensaje de alerta

NOTA: NOTA: Dependiendo de la configuración de la máquina y la configuración de los interruptores y botones configurables de la palanca multifunción, existen multitud de combinaciones.

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007F1 -63-16MAY17-2/5

3. Pulsar el botón de activación deseado.

NOTA: La flotación de altura del cabezal recupera el último ajuste conocido.

NOTA: Aparece el icono de flotación de altura del cabezal en la pantalla del poste derecho.

El número de activación de la pantalla del poste derecho indica qué botón se ha seleccionado.

H116346 —UN—19DEC16

Botones de activación

H116972 —UN—19DEC16

Flotación del alimentador de mies

H116354 —UN—19DEC16

Número de activación

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007F1 -63-16MAY17-3/5

4. Cambiar la presión pulsando el botón de activación deseado y ajustar la altura con el cuadrante de ajuste del cabezal.

   - •Girar el cuadrante de ajuste del cabezal hacia la derecha para subir la presión y el punto de ajuste del cilindro de elevación del cabezal.
   - •Girar el cuadrante de ajuste del cabezal hacia la izquierda para bajar la presión y el punto de ajuste del cilindro de elevación del cabezal.

   El gráfico de barras indica la presión de flotación del cabezal real.

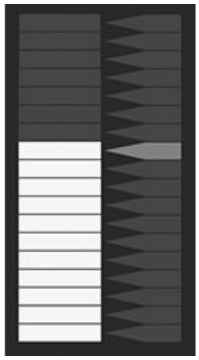
   El indicador numérico indica la presión de flotación del cabezal real.

NOTA: Mantener pulsado el interruptor de elevación/descenso del cabezal durante 5 s desactiva el sistema.

   Presionar los botones de activación 1, 2 o 3 para reactivar el sistema. El cabezal se mueve automáticamente al último ajuste conocido.

H116347 —UN—20DEC16

Cuadrante de ajuste



H116356 —UN—20DEC16

Gráfico de barra

H118305 —UN—19DEC16

Pantalla numérica

H116348 —UN—19DEC16

Elevar/bajar

SS43267,00007F1 -63-16MAY17-4/5

5. Seleccionar para cerrar.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,00007F1 -63-16MAY17-5/5

Inclinación lateral

La inclinación lateral permite al operador mantener la posición del cabezal con respecto al suelo mediante el sistema de inclinación lateral, para igualar la distancia al suelo de cada extremo del cabezal.

Modificar cuando:

- ACTIVADO: Para cabezales equipados con los sensores adecuados, usar la inclinación lateral para mantener una altura de corte uniforme en todo el ancho del cabezal, mientras se corta en o sobre el suelo.
- DESACTIVADO: Se puede desactivar la inclinación lateral si se prefiere inclinar el cabezal manualmente pulsando el botón de inclinación lateral de la palanca multifunción o si el cabezal no está equipado con los sensores adecuados.

El sistema se activa cuando:

- Un cabezal debidamente equipado está conectado a la máquina.
- El motor está en marcha.
- El interruptor de desconexión de transporte por carretera está en posición de campo.
- Se ha calibrado el cabezal.
- El sistema de inclinación lateral está conectado.
- El cabezal está conectado.

Procedimiento para modificar:

H116962 —UN—19DEC16

Control automático

1. Seleccionar Control automático en la pantalla principal de la aplicación Cabezal.

SS43267,00007F2 -63-21JUN17-1/4

2. Seleccionar para activar/desactivar la inclinación lateral.

NOTA: Cuando una opción de automatización dada tiene problemas que impiden su activación, el interruptor basculante se sustituye por un botón de alerta de problema genérico. Seleccionar este botón abre un mensaje con información para ayudar a localizar y solucionar el problema.

NOTA: Dependiendo de la configuración de la máquina y la configuración de los interruptores y botones configurables de la palanca multifunción, existen multitud de combinaciones.

H116165 —UN—19DEC16

Inclinación lateral

H116168 —UN—19DEC16

Icono de mensaje de alerta

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007F2 -63-21JUN17-2/4

3. Pulsar el botón de activación deseado.

NOTA: En la pantalla del poste derecho aparece el icono de inclinación lateral.

NOTA: La inclinación lateral recupera el último ajuste conocido.

El número de activación de la pantalla del poste derecho indica qué botón se ha seleccionado.

NOTA: Al pulsar el interruptor de inclinación lateral el sistema queda anulado. Al soltar el interruptor antes de que transcurran 5 s, el sistema vuelve al modo automático.

Pulsar el lado derecho del interruptor para inclinar el cabezal hacia la derecha o el lado izquierdo para inclinarlo hacia la izquierda.

Presionar los botones de activación 1, 2 o 3 para reactivar el sistema. El cabezal recupera automáticamente el último ajuste conocido.

H116346 —UN—19DEC16

Botones de activación

H116359 —UN—19DEC16

Inclinación lateral

H116354 —UN—19DEC16

Número de activación

H116348 —UN—19DEC16

Elevar/bajar

SS43267,00007F2 -63-21JUN17-3/4

4. Seleccionar para cerrar.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,00007F2 -63-21JUN17-4/4

Reanudar preferencias

Activar o desactivar la recuperación automática de las funciones de la automatización del cabezal.

NOTA: Algunos de los elementos siguientes se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.

Dial-A-Speed™ — control automático de la velocidad del molinete o del recogedor de correa respecto de la velocidad de avance.

H113524 —UN—19DEC16

Dial-A-Speed™

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007F3 -63-03FEB17-1/5

Recuperación longitudinal — seleccionar la posición longitudinal y recuperar esa posición automáticamente.

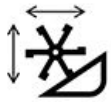
H113717 —UN—19DEC16

Recuperación longitudinal

SS43267,00007F3 -63-03FEB17-2/5

Recuperación posición molinete — Permite al operador seleccionar la posición de altura y alcance del molinete, y volver a recuperar dicha posición automáticamente.

H116163 —UN—19DEC16



Recuperación posición molinete

SS43267,00007F3 -63-03FEB17-3/5

Recuperación posición chapa deflectora— seleccionar la posición de las chapas deflectoras recuperar automáticamente esa posición.

H113532 —UN—19DEC16

Recuperación posición chapa deflectora

SS43267,00007F3 -63-03FEB17-4/5

Recuperación de la posición de la barra de corte — permite ajustar la barra de corte hacia delante y hacia atrás para varias alturas de plantas y rastrojos.

H113726 —UN—19DEC16

Recuperación de la posición de la barra de corte

SS43267,00007F3 -63-03FEB17-5/5

Dial—A—Speed™

H116962 —UN—19DEC16

Control automático

Dial-A-Speed™ permite al operador cambiar la velocidad del molinete o del recogedor de correa con relación a la velocidad de avance de la máquina. La velocidad de trabajo es la relación entre la velocidad del molinete o de las correas recogedoras y la velocidad de avance de la máquina.

Modificar cuando:

- Se recoge cultivo tumbado. La velocidad mínima varía según las condiciones y el operador.
- Aumentar Dial—A—Speed™ si no se está transportando cultivo tumbado.

Ajustar para optimizar el caudal de cultivo:

- Se está trillando grano con el molinete, ralentizarlo reduciendo el Dial-A-Speed™.
- Se está tumbando cultivo con el molinete, acelerarlo aumentando el Dial-A-Speed™.

El sistema se activa cuando:

- Un cabezal debidamente equipado está conectado a la máquina.
- El motor está en marcha.
- El interruptor de desconexión para transporte por carretera está en posición de campo.
- El sistema Dial—A—Speed™ está activado.
- El cabezal y el separador están conectados.
- La velocidad de avance es superior a 0,25 km/h (0.16 mph).

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar Control automático en la pantalla principal de la aplicación Cabezal.

Dial-A-Speed es una marca comercial de Deere & Company

SS43267,00007F4 -63-27JAN17-1/5

2. Seleccionar para activar/desactivar Dial—A—Speed™.

NOTA: Cuando una opción de automatización dada tiene problemas que impiden su activación, el interruptor basculante se sustituye por un botón de alerta de problema genérico. Seleccionar este botón abre un mensaje con información para ayudar a localizar y solucionar el problema.

NOTA: Dependiendo de la configuración de la máquina y la configuración de los interruptores y botones configurables de la palanca multifunción, existen multitud de combinaciones.

H116165 —UN—19DEC16

ACTIVADO/DESACTIVADO

H116168 —UN—19DEC16

Icono de mensaje de alerta

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007F4 -63-27JAN17-2/5

3. Pulsar el botón de activación deseado.

NOTA: Dial—A—Speed™ recupera el último ajuste conocido.

NOTA: Aparece el icono de Dial—A—Speed™ en la pantalla del poste derecho.

H116346 —UN—19DEC16

Botones de activación

H116360 —UN—19DEC16

Dial-A-Speed™

SS43267,00007F4 -63-27JAN17-3/5

4. Cambiar la velocidad con el cuadrante de ajuste de Dial—A—Speed™.
   - Girar el cuadrante de ajuste de Dial—A—Speed™ hacia la derecha para aumentar la velocidad.
   - Girar el cuadrante de ajuste de Dial—A—Speed™ hacia la izquierda para bajar/reducir la velocidad del sinfín.

   El indicador numérico en la pantalla del poste derecho muestra la relación de velocidad actual.

NOTA: Cambiar la velocidad con el cuadrante de ajuste de Dial—A—Speed™ cambia el ajuste preseleccionado. Para volver al ajuste preseleccionado, pulsar el botón de activación programado.

NOTA: Cuanto mayor sea el número de relación seleccionado, más rápido irá el molinete o el recogedor de correa con respecto a la velocidad de avance de la máquina.

H116352 —UN—20DEC16

Dial-A-Speed™

H118305 —UN—19DEC16

Pantalla numérica

H116352 —UN—20DEC16

Dial-A-Speed™

SS43267,00007F4 -63-27JAN17-4/5

5. Seleccionar para cerrar.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,00007F4 -63-27JAN17-5/5

Recuperación longitudinal

H116962 —UN—19DEC16

Control automático

Recuperación longitudinal permite al operador programar una posición de inclinación longitudinal guardada del bastidor del alimentador de mies en cualquiera de los botones de activación 1, 2 y 3 de la palanca multifunción.

NOTA: El operador puede tener una posición estándar para la cosecha de cultivo erguido y otra para el cultivo tumbado. Esto le permite pasar de una posición a otra rápidamente.

Modificar cuando:

- Pisotear residuos mojados o densos.
- Ajustar Proa y Popa para conectar o desconectar mejor el cabezal.
- Ajustar Proa y Popa para llevar de forma óptima el material de cultivo hasta el alimentador de mies.

Inclinar la proa del alimentador de mies cuando:

- Se recoge cultivo tumbado.
- Se corta más cerca del suelo.

Inclinar la popa alimentador de mies cuando:

- La barra de corte empuja material. Mover a popa para reducir la pérdida de material.
- Para cultivo erguido, inclinar a popa puede optimizar la alimentación/transporte de material hasta la máquina.

El sistema se activa cuando:

- El motor está en marcha.
- El interruptor de desconexión de transporte por carretera está en posición de campo.
- El sistema de recuperación longitudinal del alimentado de mies hidráulico está activado.
- Los interruptores de la palanca multifunción se asignan por funciones.
- Cabezal conectado.

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar Control automático en la pantalla principal de la aplicación Cabezal.

SS43267,00007F5 -63-16MAY17-1/5

2. Seleccionar para activar/desactivar la recuperación longitudinal.

H116165 —UN—19DEC16

ACTIVADO/DESACTIVADO

NOTA: Dependiendo de la configuración de la máquina y la configuración de los interruptores y botones configurables de la palanca multifunción, existen multitud de combinaciones.

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007F5 -63-16MAY17-2/5

3. Para cambiar el punto de ajuste de la inclinación longitudinal, pulsar el botón de programable C o D y ajustar la inclinación longitudinal con los interruptores de inclinación longitudinal del alimentador de mies hidráulico.

H118577 —UN—19DEC16

Botones programables

SS43267,00007F5 -63-16MAY17-3/5

4. Mantener pulsado el botón de activación deseado durante 2 s para introducir el ajuste deseado en la memoria.

   El número de activación de la pantalla del poste derecho indica qué botón se ha seleccionado.

5. Pulsar y mantener pulsada la parte superior del interruptor para inclinar el alimentador de mies hacia delante o la parte inferior del interruptor para inclinar el alimentador de mies hacia atrás.

   La pantalla del reposabrazos muestra la posición de inclinación longitudinal del alimentador de mies basándose en un sensor respecto del alimentador de mies.

   Si se mueven manualmente los interruptores de inclinación longitudinal del alimentador de mies hidráulico de la palanca multifunción, se desactiva el sistema.

   Presionar los botones de activación 1, 2 o 3 para reactivar el sistema. La inclinación longitudinal del alimentador de mies hidráulico se mueve automáticamente a la posición preseleccionada.

NOTA: Cuando se sube el alimentador de mies y se conecta el cabezal, la inclinación longitudinal del alimentador de mies se mueve automáticamente hacia delante. Esto permite que se baje el tope de seguridad del alimentador de mies en el vástago de cilindro hidráulico. La inclinación longitudinal de alimentador de mies vuelve automáticamente a la última posición conocida al bajar.

Cuando el cabezal no está acoplado, la inclinación longitudinal del alimentador de mies se mueve automáticamente hacia delante al subir. La inclinación longitudinal de alimentador de mies no vuelve a la última posición conocida al bajar.

H116346 —UN—19DEC16

Botones de activación

H116354 —UN—19DEC16

Número de activación

SS43267,00007F5 -63-16MAY17-4/5

6. Seleccionar para cerrar.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,00007F5 -63-16MAY17-5/5

Reanudación de la posición del molinete

La recuperación de la posición del molinete permite al operador seleccionar la posición del molinete en relación a las correas, sinfín, barra de corte, suelo, etc. y recuperar dicha posición automáticamente.

Modificar para:

- Ayudar en la recogida del cultivo tumbado.
- Limpiar la barra de corte al finalizar la operación de corte.
- Cosechar cultivo erguido de distintas alturas en el mismo campo.

El sistema se activa cuando:

NOTA: Aparece el icono de recuperación de la posición del molinete en la pantalla del poste derecho.

- Una unidad de corte equipada apropiadamente (con sensores de posición del molinete) está conectada a la máquina y calibrada.
- El motor está en marcha.
- Alimentador de mies conectado.
- El interruptor de desconexión de transporte por carretera está en posición de campo.

H116361 —UN—19DEC16

Recuperación posición molinete

SS43267,00007F6 -63-16MAY17-1/6

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar Control automático en la pantalla principal de la aplicación Cabezal.

H116962 —UN—19DEC16

Control automático

SS43267,00007F6 -63-16MAY17-2/6

2. Seleccionar para activar/desactivar la recuperación de la posición del molinete.

NOTA: Dependiendo de la configuración de la máquina y la configuración de los interruptores y botones configurables de la palanca multifunción, existen multitud de combinaciones.

H116165 —UN—19DEC16

ACTIVADO/DESACTIVADO

SS43267,00007F6 -63-16MAY17-3/6

3. Utilizar el interruptor de elevación del molinete para obtener la posición de altura del molinete deseada.

H116349 —UN—19DEC16

Elevador del molinete

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007F6 -63-16MAY17-4/6

4. Mantener pulsado el botón de activación deseado durante 2 s para introducir el ajuste deseado en la memoria.

NOTA: El icono de recuperación de la posición del molinete parpadea para indicar que se ha guardado el punto de ajuste.

El número de activación de la pantalla del poste derecho indica qué botón se ha seleccionado.

Al mover manualmente el interruptor de elevación del molinete de la palanca multifunción se desactiva la posición del molinete.

Presionar los botones de activación 1, 2 o 3 para reactivar el sistema. El molinete se mueve automáticamente a la altura preseleccionada.

H116346 —UN—19DEC16

Botones de activación

H116361 —UN—19DEC16

Recuperación posición molinete

H116354 —UN—19DEC16

Número de activación

SS43267,00007F6 -63-16MAY17-5/6

5. Seleccionar para cerrar.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,00007F6 -63-16MAY17-6/6

Reanudación de la posición de la chapa deflectora

H116962 —UN—19DEC16

Control automático

La recuperación de la posición de las chapas deflectoras permite al operador seleccionar la separación de las chapas deflectoras hidráulicas y recuperar esa posición automáticamente.

Modificar cuando:

Reducir la separación de las chapas deflectoras cuando:

- Se desgrana la mazorca en las chapas deflectoras.
- Para una zona donde los tallos son de menor tamaño por inundación o nivel bajo de nutrientes.
- Para reducir la pérdida de granos y los daños en el cabezal si se dan las condiciones.

Aumentar la separación de las chapas deflectoras cuando:

- La entrada excesiva de residuos desde el cabezal de maíz hace que salga maíz desgranado por la parte trasera de la cosechadora.
- Se vaya a arrancar de raíz tallos de maíz y mazorcas. Abrir gradualmente las chapas deflectoras hasta que los tallos pasen por los rodillos libremente.
- Para menos material que no sea grano, reducir la carga de la caja de cribas.
- Para recoger maíz tumbado para mejorar la alimentación y reducir la cantidad de residuos que recoge la máquina.
- Para limpiar las acumulaciones de material alrededor de las chapas deflectoras cuando se acaba con el corte.

El sistema se activa cuando:

- Un cabezal debidamente equipado (con sensores de las chapas deflectoras) está conectado a la máquina y calibrado.
- El motor está en marcha.
- Alimentador de mies conectado.
- El interruptor de desconexión de transporte por carretera está en posición de campo.

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar Control automático en la pantalla principal de la aplicación Cabezal.

SS43267,00007F7 -63-16MAY17-1/4

2. Seleccionar para activar/desactivar la recuperación de la posición de las chapas deflectoras.

NOTA: Dependiendo de la configuración de la máquina y la configuración de los interruptores y botones configurables de la palanca multifunción, existen multitud de combinaciones.

H116165 —UN—19DEC16

ACTIVADO/DESACTIVADO

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007F7 -63-16MAY17-2/4

3. Usar el interruptor de ajuste longitudinal para obtener la separación deseada de las chapas deflectoras.

   - El lado izquierdo del interruptor aumenta la separación.
   - El lado derecho del interruptor reduce la separación.

   Mínimo: 0

   Máximo: 9

   Incremento: 1

H116349 —UN—19DEC16

Elevación y ajuste longitudinal del molinete

SS43267,00007F7 -63-16MAY17-3/4

4. Mantener pulsado el botón de activación deseado durante 2 s para introducir el ajuste deseado en la memoria.

NOTA: Aparece el icono de recuperación de la posición de las chapas deflectoras en la pantalla del poste derecho.

El número de activación de la pantalla del poste derecho indica qué botón se ha seleccionado.

Mover manualmente el interruptor de ajuste longitudinal de la palanca multifunción desactiva la recuperación de las chapas deflectoras.

Presionar los botones de activación 1, 2 o 3 para reactivar el sistema. Las chapas deflectoras se mueven automáticamente a la posición preseleccionada.

H116346 —UN—19DEC16

Botones de activación

H116362 —UN—19DEC16

Recuperación posición chapa deflectora

H116354 —UN—19DEC16

Número de activación

SS43267,00007F7 -63-16MAY17-4/4

Posición de la barra de corte

El ajuste de la posición de la barra de corte permite al operador controlar la posición de la barra de corte.

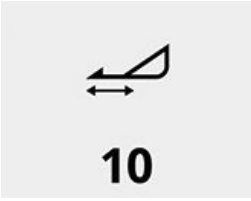
NOTA: Solo funciona en plataformas con cabezal 600X europeas.

Modificar para:

- Extender la barra de corte para reducir las pérdidas previas a la cosecha en cultivo erguido alto.
- Retraer la barra de corte para mejorar la alimentación en cultivo erguido corto.

Procedimiento para modificar:

H114081 —UN—19DEC16



Posición de la barra de corte

1. Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Posición de la barra de corte para abrir la página Posición de la barra de corte.

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007F8 -63-27JAN17-1/6

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la posición deseada.

H116150 —UN—20DEC16

Ajuste

SS43267,00007F8 -63-27JAN17-2/6

3. Seleccionar para cerrar.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,00007F8 -63-27JAN17-3/6

Procedimiento alternativo para modificar:

NOTA: La cosechadora permite al operador introducir la altura de la planta y la altura del rastrojo deseada en la pantalla del reposabrazos. Estos datos, junto con la cantidad de cultivo cosechado introducida, permite a la cosechadora realizar un ajuste previo de la tabla de corte para un funcionamiento optimizado.

NOTA: Se puede cargar el asistente desde esta transparencia o desde Información y ajustes.

H116151 —UN—19DEC16

Asistente

1. Seleccionar para Iniciar asistente.

SS43267,00007F8 -63-27JAN17-4/6

2. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir la altura de la planta deseada.

H116152 —UN—19DEC16

Teclado numérico

SS43267,00007F8 -63-27JAN17-5/6

3. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir la altura del rastrojo deseada.
   - Seleccionar para cerrar la transparencia y actualizar el ajuste de posición.
   - Seleccionar para salir del asistente sin actualizar el ajuste de posición.

H116152 —UN—19DEC16

Teclado numérico

H116154 —UN—19DEC16

Guardar

H116153 —UN—19DEC16

Cancelar

SS43267,00007F8 -63-27JAN17-6/6

Presión de HydraFlex™

La presión de HydraFlex™ ayuda a optimizar el rendimiento de la plataforma al contorneado del suelo. Permite variar la presión descendente de la barra de corte sin afectar a la altura de corte del cultivo.

Modificar cuando:

- Al cortar sobre el suelo con brazos con detección de altura. La presión de HydraFlex™ puede aumentar para bloquear la barra de corte en una posición rígida.
- Aumentar la presión cuando la barra de corte empuja.
- Reducir la presión cuando la barra de corte pisotea la parte superior o deja cultivo sin cortar.

Procedimiento para modificar:

HydraFlex es una marca comercial de Deere & Company

H114076 —UN—19DEC16

Presión de HydraFlex™

1. Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Presión de HydraFlex™ para abrir la página Presión de HydraFlex™.

SS43267,00007F9 -63-16MAY17-1/5

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la presión deseada.
   - Mínimo: 0
   - Máximo: 207 bar (3000 psi)
   - Incremento: 4 bar (50 psi)
   - No predeterminado

Ajuste

H116142 —UN—20DEC16

SS43267,00007F9 -63-16MAY17-2/5

3. Seleccionar para cerrar.

Configuración recomendada (600FD):

- 75 bares (1100 psi) para suelo firme.
- 90 bar (1300 psi) para suelo normal.
- 110 bares (1600 psi) para suelo blando.

Configuración recomendada (600F):

- 75 bares (1000 psi) para suelo firme.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

- 90 bar (1300 psi) para suelo normal.
- 117 bares (1700 psi) para suelo blando.

SS43267,00007F9 -63-16MAY17-3/5

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Seleccionar para activar la barra de navegación y los cuadrantes de ajuste del reposabrazos.

H116143 —UN—19DEC16

Campo de entrada

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007F9 -63-16MAY17-4/5

2. Usar la barra de navegación o el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar el ajuste deseado.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

H115035 —UN—14MAR16

Cuadrante de ajuste de la barra de navegación

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

SS43267,00007F9 -63-16MAY17-5/5

Velocidad de la correa de la plataforma de cortina

La velocidad de la correa controla las velocidades de las correas laterales. Ajustar la velocidad de la correa de acuerdo con las condiciones actuales del cultivo y regularla para obtener una distribución uniforme del material de cultivo a lo largo de la correa lateral.

Aumentar la velocidad de la correa cuando:

- Sobrecarga en las correas laterales.
- Sobrecarga de material en los laterales de la correa central.
- Exceso de obstrucciones en el tambor de alimentación y/o en el alimentador de mies.
- Las correas arrastran la cosecha por debajo de la plataforma.
- Podría dejarse cultivo erguido sin cortar si se acumula demasiado material en las correas y bloquea las cuchillas.

Reducir la velocidad de la correa cuando:

- La cosecha entra por el lado opuesto de la correa lateral.
- Reducir la velocidad de las correas para reducir la pérdida de desmenuzado de paja/tallos verdes.

Procedimiento para modificar:

H114075 —UN—19DEC16

Velocidad de la correa de la plataforma de cortina

1. Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Velocidad de correa para abrir la página Velocidad de correa.

SS43267,00007FA -63-27JAN17-1/6

2. Utilizar el botón de conmutación para seleccionar el modo de correa deseado.

NOTA: Usar Velocidad reducida cuando no se cosecha con el ancho de plataforma total.

NOTA: En el modo de Velocidad reducida, la velocidad de las correas se reduce al ajuste predeterminado de fábrica y parpadea el icono de tortuga debajo del icono de velocidad de la correa.

NOTA: Aumentar la velocidad de la correa anula la Velocidad reducida.

H116145 —UN—19DEC16

Estándar

H116144 —UN—19DEC16

Velocidad reducida

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007FA -63-27JAN17-2/6

3. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la velocidad deseada.

   Mínimo: 0

   Máximo: 240 r/min

   Incremento: 10 r/min

   No predeterminado

H116146 —UN—20DEC16

Ajuste

SS43267,00007FA -63-27JAN17-3/6

4. Seleccionar para cerrar.

Configuración recomendada:

160—220 n/min

Las velocidades más rápidas de la correa suelen ser necesarias en condiciones de cultivo más difíciles.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,00007FA -63-27JAN17-4/6

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Seleccionar para activar la barra de navegación y los cuadrantes de ajuste del reposabrazos.

H116147 —UN—19DEC16

Campo de entrada

SS43267,00007FA -63-27JAN17-5/6

2. Usar la barra de navegación o el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar el ajuste deseado.
   - Girar el cuadrante a la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

H115035 —UN—14MAR16

Cuadrante de ajuste de la barra de navegación

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

SS43267,00007FA -63-27JAN17-6/6

Posición de flotación de cortina

La posición de flotación de la plataforma de cortina controla la presión en los cilindros de las ruedas reguladoras y la sección central.

NOTA: Los números elevados aligeran el cabezal, lo que aumenta la presión de aceite a la flotación de las ruedas reguladoras/sección central. Los números bajos hacen el cabezal más pesado con menos presión en el sistema de flotación.

Modificar cuando:

Solo para corte sobre el suelo:

- Aumentar el ajuste de flotación para reducir el contacto con el suelo no deseado.
- Reducir el ajuste de flotación para reducir el corte ondulado.
- Reducir el ajuste de flotación si el cabezal reacciona lentamente a los cambios en las condiciones del suelo.

Cultivo tumbado:

- Aumentar el ajuste de flotación si el cabezal empieza a tumbar material enfrente de la barra de corte, como se ve en ocasiones en condiciones de suelo blando.
- Reducir el ajuste de flotación si el cabezal empieza a dejar cultivo sin cortar detrás de la barra de corte, como se ve en ocasiones en condiciones de suelo firme.

Procedimiento para modificar:

H116130 —UN—19DEC16

Posición de flotación de cortina

1. Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Posición de flotación de la plataforma de cortina para abrir la página Posición de flotación de la plataforma de cortina.

SS43267,0000811 -63-27JAN17-1/5

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la posición deseada.

   Mínimo: 1

   Máximo: 10

   Predeterminado 5

   Incremento: 1

Ajuste

H116148 —UN—20DEC16

SS43267,0000811 -63-27JAN17-2/5

3. Seleccionar para cerrar.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000811 -63-27JAN17-3/5

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Seleccionar para activar la barra de navegación y los cuadrantes de ajuste del reposabrazos.

H116149 —UN—19DEC16

Campo de entrada

SS43267,0000811 -63-27JAN17-4/5

2. Usar la barra de navegación o el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar el ajuste deseado.
   - Girar el cuadrante a la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

H115035 —UN—14MAR16

Cuadrante de ajuste de la barra de navegación

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

SS43267,0000811 -63-27JAN17-5/5

Inclinación de barra de segado

La inclinación de barra de segado ajusta el ángulo de la barra de corte con relación al resto de la plataforma para optimizar las capacidades de cosecha.

Modificar para:

Inclinar la barra de corte hacia delante:

- Ayudar en la recogida del cultivo tumbado.
- Cosechar más cerca del suelo.

Inclinar la barra de corte hacia atrás:

- Nivelar el cabezal mientras se corta en el suelo. Esto ayuda a evitar que se recojan piedras, suciedad y objetos extraños.
- Evitar que caigan acumulaciones de cultivo cortado de la barra de corte o pérdida de espigas en la barra de corte.

Procedimiento para modificar:

H114077 —UN—19DEC16

Inclinación de barra de segado

1. Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Inclinación de barra de segado para abrir la página Inclinación de barra de segado.

SS43267,00007FB -63-27JAN17-1/3

2. Seleccionar para inclinar la barra de corte hacia arriba o abajo.

Ajuste

H116155 —UN—20DEC16

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007FB -63-27JAN17-2/3

3. Seleccionar para cerrar.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,00007FB -63-27JAN17-3/3

Separación de las chapas deflectoras

La separación de la chapa deflectora ajusta la apertura de la chapa deflectora para adaptarse a los cambios en las condiciones de cultivo.

Modificar cuando:

- Cambian los campos o varían las condiciones en el mismo campo.

Reducir la separación de las chapas deflectoras cuando:

- Se desgrana la mazorca en las chapas deflectoras.
- La pérdida del cabezal se ha identificado como desgranado en la base de la mazorca.
- Se reconocen daños en el grano en el cabezal de maíz. Reducir la separación de las chapas deflectoras para proporcionar un amortiguador para las mazorcas.
- Para optimizar la alimentación para tallos estrechos.

Aumentar la separación de las chapas deflectoras cuando:

- La entrada excesiva de residuos desde el cabezal de maíz hace que salga maíz desgranado por la parte trasera de la cosechadora.
- El cabezal de maíz está levantando tallos de maíz y mazorcas. Abrir gradualmente las chapas deflectoras hasta que los tallos pasen por los rodillos libremente.
- Parece que el maíz está tumbando los tallos.
- Para optimizar la alimentación para tallos de gran diámetro.

Procedimiento para modificar:

H116349 —UN—19DEC16

Interruptor de separación de las chapas deflectoras

- Pulsar el lado izquierdo del interruptor para aumentar la separación.
- Pulsar el lado derecho del interruptor para reducir la separación.

SS43267,00007FC -63-27JAN17-1/2

NOTA: Pulsar el lado izquierdo o derecho del interruptor de la palanca multifunción activa el icono de Separación de las chapas deflectoras de la pantalla del poste derecho.

Mínimo: 0

Máximo: 9

Incremento: 1

H116362 —UN—19DEC16

Espaciado de la chapas deflectoras

SS43267,00007FC -63-27JAN17-2/2

Velocidad del contraeje

Ajustar la velocidad de contraeje permite al operador optimizar la velocidad de alimentación del cabezal a la velocidad de avance y al volumen de material que la máquina está cosechando.

Modificar cuando:

Aumentar la velocidad del contraeje cuando:

- Se está marcando la paja.
- Se está arrancando los tallos del suelo.
- Se recomienda una velocidad del contraeje mayor para una velocidad de cosecha mayor y una recogida de un volumen de material elevado para reducir la carga en los componentes de la transmisión.

Reducir la velocidad del contraeje cuando:

- Se rompe la paja y entra en el separador.
- Se desgrana el extremo porque la mazorca golpea la chapa deflectora demasiado pronto.
- Reducir la velocidad del contraeje puede reducir el rebote de las mazorcas y la generación de granos sueltos en el cabezal cuando se cosecha un volumen de material elevado.

Procedimiento para modificar:

- Pulsar la parte superior del interruptor para aumentar la selección del engranaje o la velocidad del contraeje.

H116349 —UN—19DEC16

Interruptor de velocidad del contraeje

- Pulsar la parte inferior del interruptor para reducir la selección del engranaje o la velocidad del contraeje.

SS43267,00007FD -63-27JAN17-1/2

NOTA: Pulsar el lado izquierdo o derecho del interruptor de la palanca multifunción activa el indicador numérico de la pantalla del poste derecho.

NOTA: Solo para transmisión de alimentador de mies de varias velocidades CommandTouch™.

H118498 —UN—19DEC16

Pantalla numérica

Regímenes del eje inferior del alojamiento del alimentador de mies	
Velocidad fija (si existe)	490 r/min
Velocidad variable reforzada (si existe)	490-750 r/min
Velocidad variable de par alto (si existe)	490-750 r/min
Velocidad variable (si existe)	**1ª marcha:** 490 r/min, **2.ª marcha:** 550 r/min, **3.ª marcha:** 600 r/min, **4.ª marcha:** 670 r/min; 5ª marcha: 750 r/min

CommandTouch es una marca comercial de Deere & Company

SS43267,00007FD -63-27JAN17-2/2

Posición de la barra de corte

El ajuste de la posición de la barra de corte permite al operador controlar la posición de la barra de corte.

NOTA: Solo funciona en plataformas con cabezal 600X europeas.

Modificar para:

- Extender la barra de corte para reducir las pérdidas previas a la cosecha en cultivo erguido alto.
- Retraer la barra de corte para mejorar la alimentación en cultivo erguido corto.

Procedimiento para modificar:

H114081 —UN—19DEC16

Posición de la barra de corte

1. Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Posición de la barra de corte para abrir la página Posición de la barra de corte.

SS43267,00007FE -63-27JAN17-1/6

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la posición deseada.

Ajuste

H116150 —UN—20DEC16

SS43267,00007FE -63-27JAN17-2/6

3. Seleccionar para cerrar.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,00007FE -63-27JAN17-3/6

Procedimiento alternativo para modificar:

NOTA: La cosechadora permite al operador introducir la altura de la planta y la altura del rastrojo deseada en la pantalla del reposabrazos. Estos datos, junto con la cantidad de cultivo cosechado introducida, permite a la cosechadora realizar un ajuste previo de la tabla de corte para un funcionamiento optimizado.

NOTA: Se puede cargar el asistente desde esta transparencia o desde Información y ajustes.

H116151 —UN—19DEC16

Asistente

1. Seleccionar para Iniciar asistente.

Continúa en la siguiente página

SS43267,00007FE -63-27JAN17-4/6

2. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir la altura de la planta deseada.

H116152 —UN—19DEC16

Teclado numérico

SS43267,00007FE -63-27JAN17-5/6

3. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir la altura del rastrojo deseada.
   - Seleccionar para cerrar la transparencia y actualizar el ajuste de posición.
   - Seleccionar para salir del asistente sin actualizar el ajuste de posición.

H116152 —UN—19DEC16

Teclado numérico

H116154 —UN—19DEC16

Guardar

H116153 —UN—19DEC16

Cancelar

SS43267,00007FE -63-27JAN17-6/6

Ajustes avanzados

Ajustes avanzados permite cargar otros ajustes y parámetros menos habituales.

NOTA: Algunos de los elementos siguientes se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.

Elementos accesibles en la página de ajustes avanzados:

Modo de emergencia— usar el interruptor para activar y desactivar.

H116165 —UN—19DEC16

ACTIVADO/DESACTIVADO

SS43267,00007FF -63-27JAN17-1/2

Asistente de posición de la barra de corte— usar el interruptor para activar y desactivar.

H116165 —UN—19DEC16

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN

SS43267,00007FF -63-27JAN17-2/2

Modo de emergencia

Permite al operador continuar plegando, accionando, conduciendo o transportando la máquina cuando se reconoce un fallo en el sistema.

Modos de emergencia disponibles:

- Inclinación longitudinal
- Molinete y barra de corte
- Cabezal de maíz plegable

Modificar cuando:

Seleccionar la casilla de comprobación del modo de emergencia si se producen fallos en la máquina y los componentes de la máquina siguen teniendo que funcionar para:

- Cosechar para continuar.
- Transportar por carretera. Cargar en un remolque.
- Colocar la máquina en un edificio.

Procedimiento para modificar:

N118004 —UN—22OCT15

Avanzado

NOTA: El modo de emergencia solo aparece si un sensor se avería o si se produce un código de fallo.

1. Seleccionar Ajustes avanzados para cargar ajustes adicionales y ajustes menos comunes.

SS43267,0000800 -63-27JAN17-1/3

2. Seleccionar para activar/desactivar el modo de emergencia.

⚠ ATENCIÓN: El operador acepta el riesgo de colisiones de los componentes de la máquina al activar el modo de emergencia.

H116165 —UN—19DEC16

ACTIVADO/DESACTIVADO

SS43267,0000800 -63-27JAN17-2/3

3. Seleccionar para cerrar.

H116648 —UN—19DEC16

Cerrar

SS43267,0000800 -63-27JAN17-3/3

Asistente de posición de la barra de corte

Permite al operador ajustar la posición de la barra de corte para distintas alturas de plantas y rastrojos.

Modificar cuando:

- Se está calibrando la plataforma.
- Varían las condiciones de cultivo en el mismo campo.
- Cuando cambian los tipos de grano.

Procedimiento para modificar:

H116151 —UN—19DEC16

Asistente

1. Seleccionar para Iniciar asistente.

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000801 -63-27JAN17-1/3

2. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir la altura de la planta deseada.

H116152 —UN—19DEC16

Teclado numérico

SS43267,0000801 -63-27JAN17-2/3

3. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir la altura del rastrojo deseada.

Al introducir la altura de la planta y del rastrojo se configura una posición de la barra de corte recomendada.

- Seleccionar para cerrar la transparencia y actualizar el ajuste de posición.
- Seleccionar para salir del asistente sin actualizar el ajuste de posición.

H116152 —UN—19DEC16

Teclado numérico

H116154 —UN—19DEC16

Guardar

H116153 —UN—19DEC16

Cancelar

SS43267,0000801 -63-27JAN17-3/3

Carga de HarvestSmart™

H113668 —UN—22OCT15

Carga de la aplicación a través de la pantalla:

1. Menú

Menú

SS43267,0000990 -63-03APR17-1/3

2. Pestaña Configuración de la máquina

N119118 —UN—23SEP16

Configuración de la máquina

SS43267,0000990 -63-03APR17-2/3

3. HarvestSmart™

H113715 —UN—20JAN17

HarvestSmart™

HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company

SS43267,0000990 -63-03APR17-3/3

Página principal de HarvestSmart™

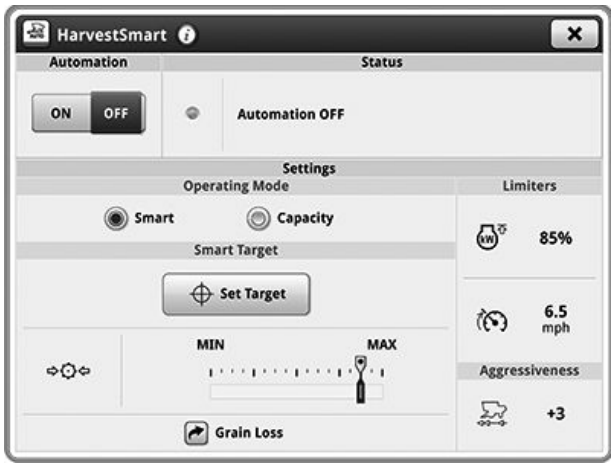
NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.

HarvestSmart™ varía la velocidad de avance a fin de mantener un flujo constante de material a través de la máquina en función de varios factores de la cosecha, aumentando la productividad y reduciendo el cansancio del operador.

El sistema puede no funcionar a pleno rendimiento cuando se utiliza en las siguientes circunstancias:

- Pendientes extremas
- Cultivos enmarañados o tumbados



H120311 —UN—20JAN17

HarvestSmart™

- Abundancia de barro

HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company

SS43267,0000988 -63-03APR17-1/6

Elementos accesibles en la página principal de HarvestSmart™:

H113590 —UN—20JAN17

Automatización— permite activar o desactivar el sistema de HarvestSmart™.

ACTIVADO/DESACTIVADO

Continúa en la siguiente página

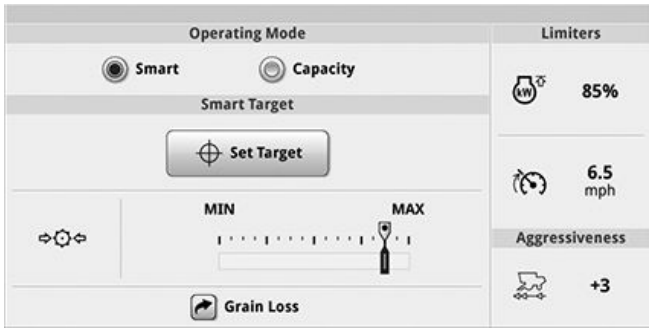
SS43267,0000988 -63-03APR17-2/6

Estado— muestra el estado actual del sistema y permite ver los requisitos que deben cumplirse para que el sistema funcione correctamente.

H120559 —UN—20JAN17

Estado

SS43267,0000988 -63-03APR17-3/6



H118556 —UN—20JAN17

Ajustes

Ajustes— permite seleccionar los modos de funcionamiento según los factores de rendimiento deseados.

SS43267,0000988 -63-03APR17-4/6

Módulos de las páginas de ejecución

Los módulos de esta aplicación pueden añadirse a las página de ejecución usando el Administrador de configuración.

Ejemplo:

HarvestSmart™— permite una carga rápida para activar/desactivar HarvestSmart™.

NOTA: Puede haber disponibles diferentes módulos según la aplicación.

H1116083 —UN—31JAN17

HarvestSmart™

SS43267,0000988 -63-03APR17-5/6

Teclas de acceso directo

Se pueden añadir teclas de acceso directo para esta aplicación a la barra de accesos directos utilizando el Administrador de configuración.

Ejemplo:

Tecla de acceso directo a HarvestSmart™— permite una carga rápida para activar/desactivar HarvestSmart™.

H119888 —UN—20JAN17

HarvestSmart™

NOTA: Pueden haber disponibles diferentes teclas de acceso directo según la aplicación.

SS43267,0000988 -63-03APR17-6/6

Automatización

La automatización permite activar o desactivar el sistema de HarvestSmart™.

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar para activar/desactivar el sistema.

HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company

H113590 —UN—20JAN17

ACTIVADO/DESACTIVADO

SS43267,0000991 -63-03APR17-1/2

2. Para activar el sistema de HarvestSmart™, pulsar el botón 3 o 2 en la palanca multifunción.
3. Pulsar el botón 1 para cambiar el HarvestSmart™ del estado activo al estado listo.

H118557 —UN—20JAN17

Botón de activación

SS43267,0000991 -63-03APR17-2/2

Estado

El estado se utiliza para comunicar el estado actual del sistema HarvestSmart™. El estado también permite ver los requisitos que deben cumplirse para que el sistema funcione correctamente.

Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Estado para abrir Estado de HarvestSmart™.

HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company

H120559 —UN—20JAN17

SS43267,0000992 -63-16MAY17-1/17

Indicadores de estado:

Automatización desactivada

H114655 —UN—05JAN17

Gris

SS43267,0000992 -63-16MAY17-2/17

No listo— la máquina debe estar lista para la cosecha.

NOTA: El estado «no preparado» tiene muchas condiciones que se pueden mostrar. Al hacer clic en el estado se enumera todo lo que impide que HarvestSmart™ funcione.

H114658 —UN—05JAN17

Ámbar

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000992 -63-16MAY17-3/17

Listo— pulsar el botón 3 o 2 en la palanca multifunción para reanudar HarvestSmart™.

H114656 —UN—05JAN17

Verde

SS43267,0000992 -63-16MAY17-4/17

Preparando objetivo— Deberá estar en condiciones de cosecha continuas.

H114656 —UN—05JAN17

Verde

SS43267,0000992 -63-16MAY17-5/17

Adquiriendo objetivo de rendimiento nuevo— mantener condiciones de cosecha consistentes.

H114656 —UN—05JAN17

Verde

SS43267,0000992 -63-16MAY17-6/17

Activo— automatizando velocidad de avance.

H114659 —UN—05JAN17

Azul

SS43267,0000992 -63-16MAY17-7/17

Mantenimiento de la velocidad de avance— mover la palanca multifunción de control para recuperar el control.

H114656 —UN—05JAN17

Verde

SS43267,0000992 -63-16MAY17-8/17

Estado | Velocidad máxima limitada— se ha alcanzado el límite de velocidad de avance máxima.

NOTA: Este estado anula los estados de Preparación, Adquisición, Activo y Mantenimiento. Estos nombres de estado reducido aparecen cuando "Estado" aparece cuando la velocidad máxima es limitada.

H114658 —UN—05JAN17

Ámbar

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000992 -63-16MAY17-9/17

Estado | Potencia del motor limitada— se ha alcanzado el límite de potencia máxima del motor.

NOTA: Este estado anula los estados de Preparación, Adquisición, Activo y Mantenimiento. Estos nombres de estado reducido aparecen cuando «Estado» aparece cuando la potencia del motor es limitada.

H114658 —UN—05JAN17

Ámbar

SS43267,0000992 -63-16MAY17-10/17

Activo | Funcionalidad reducida— error del sensor del separador.

H114658 —UN—05JAN17

Ámbar

SS43267,0000992 -63-16MAY17-11/17

Activo | Funcionalidad reducida— error de pérdida en la caja de cribas (derecha/izquierda) de sensor.

H114658 —UN—05JAN17

Ámbar

SS43267,0000992 -63-16MAY17-12/17

Error detectado— Error del sensor de presión de mando del separador detectado.

H114657 —UN—05JAN17

Rojo

SS43267,0000992 -63-16MAY17-13/17

Automatización DESCONECTADA | Error detectado— Error de sensor de presión de mando de separador presente.

Requisitos de HarvestSmart™:

- La automatización de HarvestSmart™ debe estar activada.
- El objetivo de rendimiento debe estar fijado.
- La máquina debe estar lista para la cosecha:
  El separador debe estar conectado.
  El cabezal debe estar conectado.
  El motor debe estar a régimen máximo.
  El modo de carretera no debe estar activado.
- Pulsar el botón 3 o 2 en la palanca multifunción para reanudar HarvestSmart™.

H114655 —UN—05JAN17

Gris

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000992 -63-16MAY17-14/17

Aparece un mensaje cuando no se cumple un requisito.

H116085 —UN—25JAN17

Mensaje

SS43267,0000992 -63-16MAY17-15/17

Cuando una condición se cumple, aparece una marca de confirmación verde.

H118560 —UN—20JAN17

Marca de confirmación verde

SS43267,0000992 -63-16MAY17-16/17

Seleccionar para cerrar.

H118559 —UN—20JAN17

Cerrar

SS43267,0000992 -63-16MAY17-17/17

Configuración

Los ajustes permiten seleccionar los modos de funcionamiento deseados para controlar los niveles de pérdidas y mantener un flujo constante de material.

Elementos accesibles con los ajustes:

Elementos del modo de funcionamiento:

Utilizar el modo Smart cuando:

Se quiere que la máquina reduzca la pérdida de grano y ajustar automáticamente la presión deseada y la velocidad de avance en base a los resultados de VisionTrak™.

Utilizar el modo capacidad cuando:

H114683 —UN—20JAN17

Inteligente

Se desea ajustar manualmente la presión objetivo para maximizar el rendimiento y controlar la velocidad de avance independientemente de los resultados de VisionTrak™.

Modo inteligente— ajusta automáticamente el objetivo de presión del separador para mantenerse dentro del nivel de pérdidas definido.

SS43267,000098A -63-16MAY17-1/6

Modo capacidad— ajusta automáticamente la velocidad de avance para mantener una carga constante en el sistema de trilla.

H118575 —UN—20JAN17

Capacidad

Continúa en la siguiente página

SS43267,000098A -63-16MAY17-2/6

Elementos del objetivo inteligente:

Fijar objetivo— permite ajustar al mismo tiempo los valores deseados de VisionTrak™ y HarvestSmart™.

VisionTrak es una marca comercial de Deere & Company
HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company

H118561 —UN—20JAN17

Fijar objetivo

SS43267,000098A -63-16MAY17-3/6

Pérdida de granos— permite abrir la aplicación Ajustes de cosecha para ajustar el rendimiento de trilla para una pérdida mínima en la cosecha (solo disponible en modo inteligente).

H118562 —UN—20JAN17

Pérdida de granos

SS43267,000098A -63-16MAY17-4/6

Elementos de la presión deseada:

Fijar objetivo— permite ajustar automáticamente el volumen deseado sin variar los ajustes del monitor de pérdida de granos.

H118561 —UN—20JAN17

Fijar objetivo

SS43267,000098A -63-16MAY17-5/6

Ajuste manual de la presión deseada— permite ajustar manualmente el volumen deseado sin variar los ajustes del monitor de pérdida de granos (solo disponible en modo capacidad).

Elementos del limitador:

Limitadores— permiten fijar la velocidad de avance o los límites de potencia del motor del sistema HarvestSmart™.

Elementos de la agresividad:

H118563 —UN—20JAN17

Presión deseada

Agresividad— permite ajustar la rapidez con la que el sistema responde a los cambios en la carga del sistema de trilla o pérdidas de VisionTrak™.

SS43267,000098A -63-16MAY17-6/6

Ajustes | Modo de funcionamiento | Modo inteligente

El modo inteligente controla la presión de carga de trilla y los niveles de pérdidas para mantener los niveles de rendimiento deseados ajustando automáticamente la velocidad de avance.

Utilizar el modo Smart cuando:

Se desea que la máquina haga ajustes automáticamente en el objetivo en base en los resultados VisionTrak™.

- Si VisionTrak™ indica que la pérdida total de granos está por debajo del área verde en la pantalla del poste derecho, la máquina aumenta la velocidad.
- Si VisionTrak™ indica que la pérdida de granos total está por encima del área verde en la pantalla del poste derecho, la máquina disminuye la velocidad.

Elementos accesibles con los ajustes del modo inteligente:

Objetivo inteligente— permite ajustar al mismo tiempo los valores deseados de VisionTrak™ y HarvestSmart™.

VisionTrak es una marca comercial de Deere & Company
HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company

H118561 —UN—20JAN17

Fijar objetivo

SS43267,000098B -63-16MAY17-1/2

Pérdida de granos— permite abrir la aplicación Ajustes de cosecha para ajustar el objetivo de pérdida de granos para una pérdida mínima en la cosecha.

H118562 —UN—20JAN17

Pérdida de granos

SS43267,000098B -63-16MAY17-2/2

Ajustes | Modo de funcionamiento | Modo inteligente | Objetivo inteligente

El objetivo inteligente permite ajustar al mismo tiempo los valores deseados de VisionTrak™ y de pérdida de HarvestSmart™.

NOTA: En el modo inteligente no están disponibles nos controles de presión deseada. Es posible ajustar el objetivo pulsando el botón Fijar objetivo.

Procedimiento para modificar:

NOTA: HarvestSmart™ mantendrá la velocidad al salir del campo y descargar sobre la marcha hasta que se mueva la palanca multifunción para aumentar el control de la máquina. Cuando se tiene control de la velocidad de la máquina, continuar supervisando la potencia y ajustar la velocidad según sea necesario para que el motor no se detenga.

NOTA: El procedimiento Fijar objetivo debe completarse en cada campo nuevo.

1. Mover la palanca multifunción hacia delante para controlar la máquina.
2. Hacer funcionar la máquina a la velocidad de cosecha y al nivel de pérdida de granos preferidos.
3. Seleccionar para fijar el objetivo si la pérdida de granos actual es aceptable.

VisionTrak es una marca comercial de Deere & Company
HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company

H118561 —UN—20JAN17

Fijar objetivo

SS43267,0000986 -63-16MAY17-1/3

4. Para activar el sistema de HarvestSmart™, pulsar el botón 3 o 2 en la palanca multifunción.

NOTA: La máquina realizará automáticamente los ajustes de velocidad durante la adquisición de objetivos.

H118557 —UN—20JAN17

Botones de activación

SS43267,0000986 -63-16MAY17-2/3

5. Seleccionar para cerrar.

H118559 —UN—20JAN17

Cerrar

SS43267,0000986 -63-16MAY17-3/3

Ajustes | Modo de funcionamiento | Modo capacidad

El modo capacidad ayuda a mantener un flujo constante de material al ajustar automáticamente la velocidad de avance en condiciones variables.

NOTA: El modo capacidad no ajusta el monitor VisionTrak™. Utilizar el modo capacidad en condiciones difíciles cuando las lecturas de VisionTrak™ no son exactas.

NOTA: Utilizar este modo si no se quiere que la carga de trilla deseada se actualice automáticamente.

Utilizar el modo capacidad cuando:

Se desea actualizar manualmente la presión deseada para controlar la producción de material y la velocidad de avance.

Elementos accesibles con los ajustes del modo capacidad:

Presión deseada— permite ajustar automáticamente el volumen deseado sin variar los ajustes del monitor de pérdida de granos.

VisionTrak es una marca comercial de Deere & Company

H118561 —UN—20JAN17

Fijar objetivo

SS43267,000098C -63-16MAY17-1/1

Ajustes | Modo de funcionamiento | Modo capacidad | Presión deseada

Presión deseada permite que la máquina mantenga una carga consistente en el separador.

- Ajustar la presión deseada más alto provoca que la máquina aumente la velocidad.
- Ajustar la presión deseada más bajo provoca que la máquina disminuya la velocidad.

NOTA: La presión deseada no se puede ajustar con la pantalla de configuración de HarvestSmart™ en el modo inteligente.

Procedimiento para modificar automáticamente:

NOTA: HarvestSmart™ mantendrá la velocidad al salir del campo y descargar sobre la marcha hasta que se mueva la palanca multifunción para aumentar el control de la máquina.

NOTA: El procedimiento Fijar objetivo debe completarse en cada campo nuevo.

1. Mover la palanca multifunción hacia delante para controlar la máquina.
2. Hacer funcionar la máquina a la velocidad de cosecha y al nivel de pérdida de granos preferidos.
3. Seleccionar para fijar el objetivo si la pérdida de granos actual es aceptable.

HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company

H118561 —UN—20JAN17

Fijar objetivo

SS43267,0000987 -63-16MAY17-1/7

4. Para activar el sistema de HarvestSmart™, pulsar el botón 3 o 2 en la palanca multifunción.

NOTA: La máquina realizará automáticamente los ajustes de velocidad durante la adquisición de objetivos.

H118557 —UN—20JAN17

Botones de activación

SS43267,0000987 -63-16MAY17-2/7

5. Seleccionar para cerrar.

H118559 —UN—20JAN17

Cerrar

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000987 -63-16MAY17-3/7

Procedimiento para modificar manualmente:

1. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la presión deseada.

NOTA: Al ajustar la presión deseada, el ajuste comienza en la presión actual y puede ajustarse hacia arriba o hacia abajo a partir de ahí.

Mínima— 0 %

H118563 —UN—20JAN17

Presión deseada

Máxima— 100 %

Incrementos— 0.5 %

SS43267,0000987 -63-16MAY17-4/7

2. Seleccionar para cerrar.

H118559 —UN—20JAN17

Cerrar

SS43267,0000987 -63-16MAY17-5/7

Procedimiento alternativo para modificar manualmente:

1. Seleccionar para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos.

H118564 —UN—20JAN17

Presión deseada

SS43267,0000987 -63-16MAY17-6/7

2. Usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar el ajuste deseado.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

   Mínima— 0 %

   Máxima— 100 %

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

Incrementos— 0,5%

SS43267,0000987 -63-16MAY17-7/7

Ajustes | Limitadores

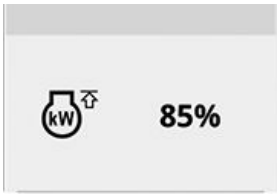
Los limitadores permiten fijar los niveles de la potencia máxima del motor y la velocidad de avance máxima.

Elementos accesibles con limitadores:

Potencia máxima del motor— establece la carga del motor máxima admisible a la que está permitido que HarvestSmart™ funcione.

HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company

H114681 —UN—20JAN17



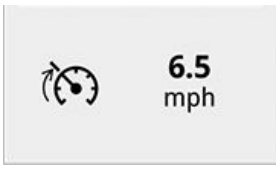
Potencia máxima del motor

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000993 -63-03APR17-1/2

Velocidad de avance máxima— establece la velocidad de avance máxima admisible para que HarvestSmart™ funcione.

H118568 —UN—20JAN17



Velocidad de avance máxima

SS43267,0000993 -63-03APR17-2/2

Ajustes | Limitadores | Potencia máxima del motor

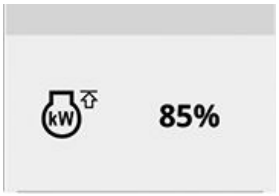
La potencia máxima del motor establece la carga del motor máxima admisible a la que está permitido que HarvestSmart™ funcione.

Modificar cuando:

- Si se cosecha en condiciones como seco, nivel de terreno, alimentación regular y cultivo erguido, hacer funcionar a la potencia máxima del motor puede dar mayor capacidad y eficiencia.
- Si se cosecha en condiciones como barro, terreno escalonado, alimentación por bultos y cultivos enmarañados, hacer funcionar a la potencia máxima del motor permite un rendimiento más consistente y un riesgo reducido de descarga del motor.

Procedimiento para modificar:

H114681 —UN—20JAN17



Potencia máxima del motor

1. Seleccionar para ajustar la potencia máxima del motor.

HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

SS43267,000098D -63-03APR17-1/5

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para reducir la potencia máxima del motor.

   Mínima— 80 %

   Máxima— 106 %

   Incrementos— 1 %

   Medidor de potencia máxima del motor— muestra el uso de la potencia del motor y la configuración de la potencia máxima del motor. El sistema no permite fijar el objetivo en rojo; puede funcionar en amarillo.

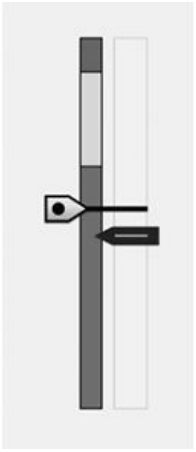
NOTA: Si se cosecha en pendientes empinadas con barro o en condiciones adversas, fijar el objetivo en la parte superior del verde para permitir un consumo adicional de potencia y un rendimiento del sistema más consistente.

   El indicador muestra la configuración de la potencia máxima del motor.

   El indicador muestra el uso de la potencia del motor actual.

H118569 —UN—31JAN17

Potencia máxima del motor



H118583 —UN—31JAN17

Medidor de potencia del motor

H118584 —UN—20JAN17

Indicador de ajuste

H118585 —UN—20JAN17

Indicador de consumo

SS43267,000098D -63-03APR17-2/5

3. Seleccionar para cerrar.

H118559 —UN—20JAN17

Cerrar

SS43267,000098D -63-03APR17-3/5

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Seleccionar para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos.

H118572 —UN—20JAN17

Potencia máxima del motor

Continúa en la siguiente página

SS43267,000098D -63-03APR17-4/5

2. Usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar la potencia del motor deseada.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

   Mínima— 80 %

   Máxima— 106 %

   Incrementos— 1 %

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

SS43267,000098D -63-03APR17-5/5

Ajustes | Limitadores | Velocidad de avance máxima

La velocidad de avance máxima establece la velocidad de avance máxima admisible para que HarvestSmart™ funcione.

NOTA: La posición de la palanca multifunción siempre limita la velocidad de avance máxima.

Modificar cuando:

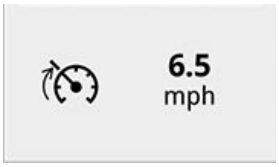
- Si no se desea que la cosechadora funcione a una velocidad específica porque el terreno es áspero o las condiciones de alimentación existentes podrían tapar el cabezal. Ajustar a la velocidad en la que se quiere funcionar.

Ejemplo: Tu rumbo se acaba de limitar a 8 km/h (5 mph). Ajustar la velocidad de avance a 7,5 km/h (4.7 mph)

Procedimiento para modificar:

HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company

H118568 —UN—20JAN17



Velocidad de avance máxima

1. Seleccionar para ajustar la velocidad de avance máxima.

SS43267,000098E -63-03APR17-1/5

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para reducir la velocidad de avance deseada.

   Mínima— 2.0 km/h (1.2 mph)

   Máxima— 14.0 km/h (8.4 mph)

   Incrementos— 0.1 km/h (0.1 mph)

H118570 —UN—31JAN17

Velocidad de avance máxima

Continúa en la siguiente página

SS43267,000098E -63-03APR17-2/5

3. Seleccionar para cerrar.

H118559 —UN—20JAN17

Cerrar

SS43267,000098E -63-03APR17-3/5

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Seleccionar para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos.

H118573 —UN—20JAN17

Velocidad de avance máxima

SS43267,000098E -63-03APR17-4/5

2. Usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar la velocidad de avance deseada.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

   Mínima— 2.0 km/h (1.2 mph)

   Máxima— 14.0 km/h (8.4 mph)

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

Incrementos— 0,1 km/h (0.1 mph)

SS43267,000098E -63-03APR17-5/5

Ajustes | Agresividad de respuesta

La agresividad de respuesta controla la rapidez con la que el sistema HarvestSmart™ responde a los cambios de densidad del cultivo.

Modificar cuando:

Aumentar cuando:

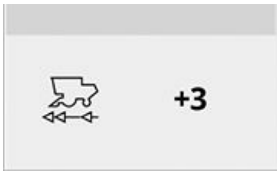
Cuando se quiere que la máquina reaccione más rápido a los cambios en las condiciones de cosecha.

Disminuir cuando:

Si se desea que la máquina reaccione de manera más lenta a los cambios en las condiciones de cosecha.

Procedimiento para modificar:

H114682 —UN—20JAN17



Agresividad

1. Seleccionar para cargar Agresividad de respuesta.

HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

SS43267,000098F -63-03APR17-1/5

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para reducir la agresividad deseada.

   Mínima— -10

   Máxima— +10

   Incrementos— 1.0

H118571 —UN—31JAN17

Agresividad

SS43267,000098F -63-03APR17-2/5

3. Seleccionar para cerrar.

H118559 —UN—20JAN17

Cerrar

SS43267,000098F -63-03APR17-3/5

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Seleccionar para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos.

H118574 —UN—20JAN17

Agresividad

SS43267,000098F -63-03APR17-4/5

2. Usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar la agresividad deseada.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

   Mínima— -10

   Máxima— +10

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

Incrementos— 1.0

SS43267,000098F -63-03APR17-5/5

Ajuste integrado de cosechadora 2

Carga de Ajuste integrado de cosechadora 2

H113668 —UN—22OCT15

Carga de la aplicación a través de la pantalla:

1. Menú

Menú

SS43267,00008E6 -63-19MAY17-1/3

2. Pestaña Aplicaciones

H119891 —UN—30JAN17

Aplicaciones

SS43267,00008E6 -63-19MAY17-2/3

3. Ajuste integrado de cosechadora 2

H113729 —UN—30JAN17

Ajuste integrado de cosechadora 2

SS43267,00008E6 -63-19MAY17-3/3

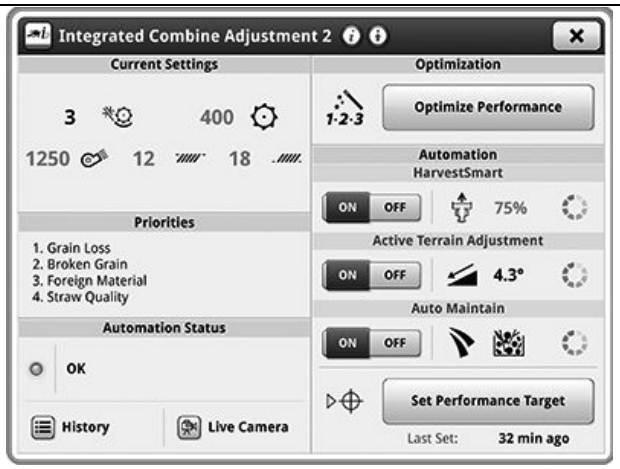
Página principal del ajuste integrado de cosechadora 2

NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.

La aplicación del ajuste integrado de cosechadora 2 (ICA2) mantiene de forma activa un objetivo de rendimiento.

- Usar Ajustes de cosecha para los ajustes iniciales de la máquina para el grano seleccionado.
- Usar Optimizar rendimiento para optimizar los ajustes de la máquina.
- Usar ICA2 para mantener y controlar el rendimiento de la máquina utilizando las cámaras de vista en vivo ubicadas en el elevador de grano limpio y el elevador de material de retrilla.



H120315 —UN—30JAN17

Ajuste integrado de cosechadora 2

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000942 -63-19MAY17-1/17

Elementos accesibles en la página principal del ajuste integrado de cosechadora 2:

Ajustes actuales— seleccionar la zona de la pantalla de Ajustes actuales para acceder a la aplicación Ajustes de cosecha.

H119182 —UN—30JAN17

Ajustes actuales

SS43267,0000942 -63-19MAY17-2/17

Prioridades— permite ordenar la lista de prioridades en orden de importancia, con la prioridad mayor en la parte superior.

H119183 —UN—30JAN17

Prioridades

SS43267,0000942 -63-19MAY17-3/17

Estado de automatización— permite ver Diagnóstico de ICA2.

H119779 —UN—30JAN17

Estado de automatización

SS43267,0000942 -63-19MAY17-4/17

Historial— permite ver el historial de los ajustes actuales y anteriores de ICA2.

H113739 —UN—30JAN17

Historial

SS43267,0000942 -63-19MAY17-5/17

Cámara en vivo— permite ver las alimentaciones de la cámara del elevador de grano limpio y del elevador de material de retrilla.

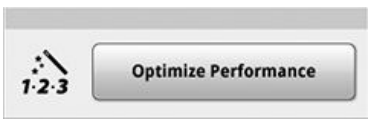
H113740 —UN—30JAN17

Cámara en vivo

SS43267,0000942 -63-19MAY17-6/17

Optimizar rendimiento— se accede a la aplicación Ajuste interactivo de cosechadora.

H119185 —UN—30JAN17



Optimización

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000942 -63-19MAY17-7/17

HarvestSmart™

H119775 —UN—30JAN17

HarvestSmart™— varía la velocidad de avance a fin de mantener un flujo constante de material a través de la máquina. Seleccionar la zona de la pantalla para acceder a los ajustes de HarvestSmart™.

HarvestSmart™

HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company

SS43267,0000942 -63-19MAY17-8/17

H116937 —UN—30JAN17

Automatización— permite activar o desactivar el sistema de HarvestSmart™.

ACTIVADO/DESACTIVADO

SS43267,0000942 -63-19MAY17-9/17

Active Terrain Adjustment™

H119773 —UN—30JAN17

Active Terrain Adjustment™ (ATA)— permite que el ventilador de limpieza, la criba de grano y la criba de granzas se ajusten automáticamente según el tipo de grano y el paso de la máquina al cosechar en terrenos con pendiente ascendente o descendente. Seleccionar la zona de la pantalla para acceder a los ajustes de ATA.

Active Terrain Adjustment™

SS43267,0000942 -63-19MAY17-10/17

H116937 —UN—30JAN17

Automatización— permite activar o desactivar el sistema de Active Terrain Adjustment™.

ACTIVADO/DESACTIVADO

Active Terrain Adjustment es una marca comercial de Deere & Company

SS43267,0000942 -63-19MAY17-11/17

Mantener automáticamente

H119774 —UN—30JAN17

Mantener automáticamente— permite fijar la agresividad de respuesta y los niveles de sensibilidad para la pérdida de granos, los granos rotos y las materias extrañas. Seleccionar la zona de la pantalla para acceder a los ajustes de Mantener automáticamente.

Mantener automáticamente

SS43267,0000942 -63-19MAY17-12/17

H116937 —UN—30JAN17

Automatización— permite activar o desactivar Mantener automáticamente.

ACTIVADO/DESACTIVADO

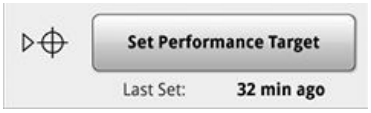
Continúa en la siguiente página

SS43267,0000942 -63-19MAY17-13/17

Fijar objetivo de rendimiento— permite fijar un objetivo de rendimiento nuevo en los niveles de pérdida, calidad de granos y volumen de entrada existentes.

NOTA: Cuando un proceso de optimización (ICA) está en marcha, Fijar objetivo de rendimiento de Mantener automáticamente no está disponible y Volver a optimizar se encuentra disponible.

H119195 —UN—30JAN17



Fijar objetivo de rendimiento

SS43267,0000942 -63-19MAY17-14/17

Volver a optimizar— permite volver a Ajuste interactivo de la cosechadora.

H119887 —UN—30JAN17

Volver a optimizar

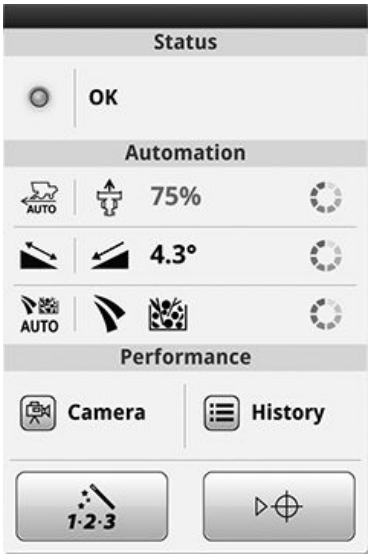
SS43267,0000942 -63-19MAY17-15/17

Módulos de las páginas de ejecución:

Los módulos de esta aplicación pueden añadirse a las página de ejecución usando el Administrador de configuración.

Resumen de ICA2— muestra Estado de automatización, el estado de cada sistema y los enlaces a Cámara, Historial, Optimizar rendimiento y Fijar objetivo de rendimiento.

NOTA: Puede haber disponibles diferentes módulos según la aplicación.



H119190 —UN—30JAN17

Resumen de ICA2

SS43267,0000942 -63-19MAY17-16/17

Teclas de acceso directo:

Se pueden añadir teclas de acceso directo para esta aplicación a la barra de accesos directos utilizando el Administrador de configuración.

Tecla de acceso directo a ICA2— carga rápida para abrir la aplicación de ICA2.

NOTA: Pueden haber disponibles diferentes teclas de acceso directo según la aplicación.

H113748 —UN—30JAN17

Tecla de acceso directo

SS43267,0000942 -63-19MAY17-17/17

Historial | Ajustes

Historial | Ajustes

Muestra los ajustes que el ajuste integrado de cosechadora 2 (ICA2) ha realizado en las últimas 12 horas. La lista incluye la configuración que se ha ajustado, la razón por la que se ha llevado a cabo, durante cuánto tiempo se ha aplicado o hace cuánto se ha completado.

Elementos accesibles en la página Historial | Ajustes:

NOTA: Mientras que se aplica un ajuste, este aparece en azul, tiene el estado "En progreso" y se muestra durante cuánto tiempo se ha aplicado.

NOTA: Cuando se completa un ajuste, la zona Marca de tiempo muestra hace cuánto tiempo se ha llevado a cabo el ajuste.

Procedimiento para modificar:

1. Usar las flechas de desplazamiento para mover la lista hacia arriba y hacia abajo.

H116672 —UN—30JAN17

Flechas de desplazamiento

NOTA: El ajuste más reciente aparece en la parte superior.

2. Seleccionar un ajuste en Lista del historial para ver Detalles de ajuste de ese ajuste en concreto.

SS43267,0000943 -63-26JAN17-1/2

3. Seleccionar para cerrar.

H116936 —UN—30JAN17

Cerrar

SS43267,0000943 -63-26JAN17-2/2

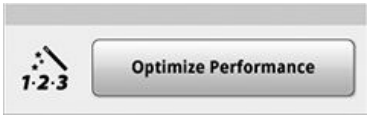
Optimizar rendimiento

Optimizar rendimiento ejecuta Ajuste interactivo de la cosechadora.

Procedimiento para cargar:

Seleccionar para cargar.

H119185 —UN—30JAN17



Optimizar rendimiento

SS43267,0000944 -63-26JAN17-1/2

NOTA: NOTA: Al seleccionar Optimizar rendimiento mientras hay problemas activos en Mantener automáticamente se preseleccionan como problemas en el ajuste interactivo de la cosechadora y ejecuta la pantalla ICA2 ha detectado problemas.

H116328 —UN—25JAN17

ICA2 ha detectado problemas

SS43267,0000944 -63-26JAN17-2/2

Detalles de ajuste

Detalles de ajuste permite ver qué ajustes se han realizado, las razones por las que se llevaron a cabo, durante cuánto tiempo se ha aplicado y cuándo se ha completado el ajuste.

Elementos accesibles en la página Detalles de ajuste:

Ajuste en progreso— indica que Mantener automáticamente controla el impacto de los ajustes.

H119862 —UN—30JAN17

Active Terrain Adjustment™

H119863 —UN—30JAN17

Mantener automáticamente

SS43267,0000945 -63-17MAY17-1/7

Desplazado máximo— muestra el valor del cambio realizado en la criba de granzas, la criba de grano, el ventilador de limpieza, la velocidad de trilla o la separación del cóncavo.

H119864 —UN—30JAN17

Active Terrain Adjustment™

H119767 —UN—30JAN17

Mantener automáticamente

SS43267,0000945 -63-17MAY17-2/7

Razón— indica el paso actual para el que Active Terrain Adjustment™ (ATA) está ajustando o problemas que ha detectado Mantener automáticamente.

H113747 —UN—30JAN17

Razón de Mantener automáticamente

H119861 —UN—30JAN17

Razón de Active Terrain Adjustment™

Active Terrain Adjustment es una marca comercial de Deere & Company

SS43267,0000945 -63-17MAY17-3/7

Pendiente máxima— muestra la inclinación ascendente/descendente que han causado los ajustes mostrados (sólo disponible para Active Terrain Adjustment™).

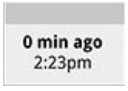
H119861 —UN—30JAN17

Pendiente máxima

SS43267,0000945 -63-17MAY17-4/7

Marca de tiempo— muestra el periodo de tiempo durante el que se aplican los desplazados.

H119865 —UN—30JAN17



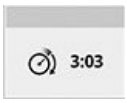
Marca de tiempo

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000945 -63-17MAY17-5/7

Duración— muestra el periodo de tiempo necesario para realizar un ajuste del desplazado.

H119866 —UN—30JAN17



Duración

SS43267,0000945 -63-17MAY17-6/7

Cámara en vivo— ver las alimentaciones de la cámara del elevador de grano limpio y el elevador de material de retrilla.

H113740 —UN—30JAN17

Cámara en vivo

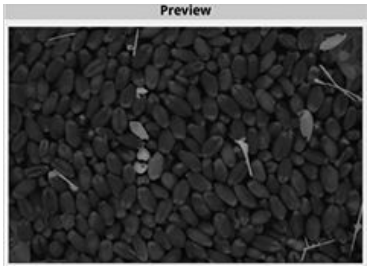
SS43267,0000945 -63-17MAY17-7/7

Vídeo de sistema de granos

Permite ver el elevador de grano limpio y las alimentaciones de la cámara del elevador de material de retrilla mediante la pantalla de la cámara en vivo.

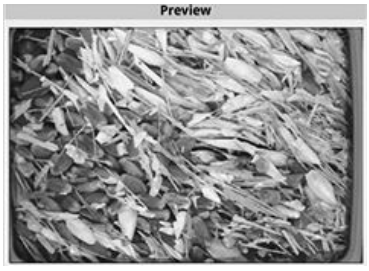
Elementos accesibles en la página del vídeo de sistema de granos:

Cámara en vivo— cámara de granos, cámara de retrilla y ambas.



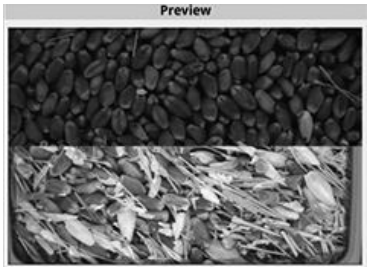
H113775 —UN—30JAN17

Cámara de granos (vista de análisis)



H113845 —UN—31JAN17

Cámara de retrilla



H113793 —UN—30JAN17

Ambos

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000946 -63-30JAN17-1/5

Fuente— permite elegir la cámara de granos, cámara de retrilla o ambas.

H113773 —UN—30JAN17

Fuente

SS43267,0000946 -63-30JAN17-2/5

Ver análisis de granos— el botón de selección de activación/desactivación permite las transparencias de color del análisis de granos (solo disponible para cámara de granos).

NOTA: Si se trabaja con un tipo de grano incompatible, Ver análisis de granos se bloquea en la posición de apagado.

H113730 —UN—30JAN17

ACTIVADO/DESACTIVADO

NOTA: NOTA: Al encender las transparencias del análisis de granos se reduce el suministro de vídeo en vivo.

SS43267,0000946 -63-30JAN17-3/5

Análisis de granos— muestra una leyenda de colores de la calidad de granos y las materias extrañas.

NOTA: Análisis de granos solo está disponible en la vista de Cámara de granos.

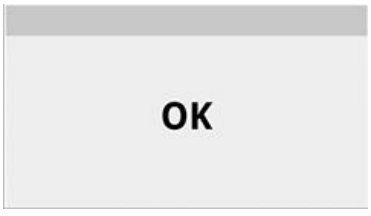
H119768 —UN—31JAN17

Análisis de granos

SS43267,0000946 -63-30JAN17-4/5

Suciedad en lente— indica la suciedad que hay en las lentes de la cámara.

H116938 —UN—30JAN17



Suciedad en lente

SS43267,0000946 -63-30JAN17-5/5

Edición de Prioridades de cosecha

Prioridades de cosecha permite ordenar la lista de prioridades de cosecha en orden de importancia, con la prioridad mayor en la parte superior.

NOTA: NOTA: Las prioridades de cosecha se utilizan para determinar las zonas más importantes cuando existen varios problemas.

Modificar cuando:

Cambio a un nuevo tipo de grano y las prioridades por defecto no coinciden con las propias.

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar la zona debajo de Prioridades de cosecha para abrir.

H116364 —UN—30JAN17

Prioridades de cosecha

SS43267,0000947 -63-17MAY17-1/4

2. Seleccionar el elemento con la prioridad más alta para colocarlo en la parte superior de la lista.
   - Seleccionar para subir el elemento seleccionado.
   - Seleccionar para bajar el elemento seleccionado.
3. Seleccionar los elementos individuales restantes y colocarlos en la prioridad deseada.

H116313 —UN—25JAN17

Prioridades de cosecha

H116315 —UN—25JAN17

Flecha arriba

H116314 —UN—25JAN17

Flecha abajo

SS43267,0000947 -63-17MAY17-2/4

Seleccionar para cancelar Editar Prioridades de cosecha.

H116312 —UN—30JAN17

Cancelar

SS43267,0000947 -63-17MAY17-3/4

Seleccionar para cerrar después de colocar en la prioridad más alta.

H116311 —UN—25JAN17

ACEPTAR

SS43267,0000947 -63-17MAY17-4/4

Historial | Rendimiento

Monitor de rendimiento se utiliza para mostrar el objetivo de rendimiento y el rendimiento actual en una línea de tiempo. Para ver Monitor de rendimiento, seleccionar Historial y elegir la pestaña Rendimiento en la parte superior.

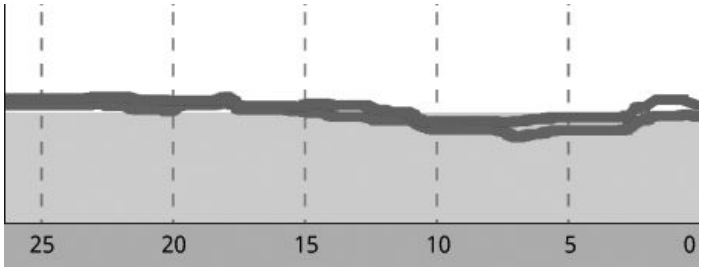
Elementos accesibles en la página Monitor de rendimiento:

Rendimiento/Ajustes— utilizar el botón Rendimiento/Ajustes para cambiar entre Monitor de rendimiento e Historial de ajustes.

H113781 —UN—30JAN17

Rendimiento/Ajustes

SS43267,0000948 -63-30JAN17-1/6



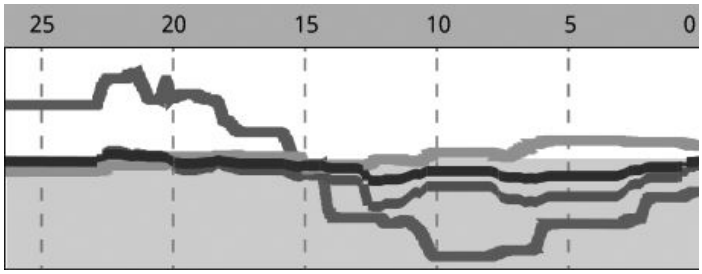
H119765 —UN—30JAN17

Rendimiento de pérdida

Rendimiento de pérdida— vista en tabla del separador, la caja de cribas y el material de retrilla.

NOTA: La zona verde de la tabla representa el objetivo de rendimiento.

SS43267,0000948 -63-30JAN17-2/6



H119766 —UN—30JAN17

Rendimiento de calidad

Rendimiento de calidad— vista en tabla de los granos rotos, las materias extrañas livianas, las materias extrañas pesadas y los granos sin trillar.

NOTA: La zona verde de la tabla representa el objetivo de rendimiento.

SS43267,0000948 -63-30JAN17-3/6

H119764 —UN—30JAN17

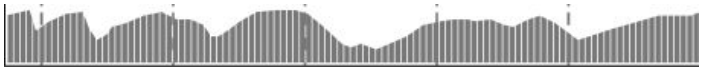


Gráfico de rendimiento de la máquina/campo

Gráfico de rendimiento de la máquina/campo— muestra la producción, la productividad o el rendimiento.

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000948 -63-30JAN17-4/6

Opciones de rendimiento- seleccionar para cambiar las unidades que se miden.

H119776 —UN—25JAN17

Unidades

SS43267,0000948 -63-30JAN17-5/6

NOTA: La producción se selecciona por defecto.

Seleccionar entre los gráficos de producción, productividad y rendimiento.

H113756 —UN—25JAN17

Opciones de rendimiento

SS43267,0000948 -63-30JAN17-6/6

Suciedad en lente

Suciedad en lente muestra el efecto en Mantener automáticamente de la suciedad o las manchas en las lentes de la cámara.

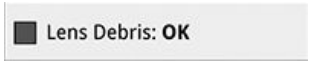
NOTA: Las lentes sucias pueden afectar al rendimiento de Mantener automáticamente.

Estados de la suciedad en lente:

El sistema de ICA2 tiene tres niveles de suciedad en lente de la cámara que permiten controlar el estado de la cámara.

Aceptar— indica que hay poca o ninguna suciedad en las lentes.

H113776 —UN—30JAN17



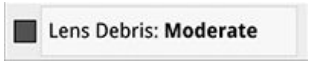
Aceptar

SS43267,0000949 -63-30JAN17-1/3

Moderado— indica que hay algo de suciedad en las lentes y puede comenzar a afectar a Mantener automáticamente.

NOTA: Aparece un mensaje en la pantalla que recomienda limpiar la cámara de granos.

H113777 —UN—30JAN17



Moderado

SS43267,0000949 -63-30JAN17-2/3

Grave— indica que hay una cantidad importante de suciedad en las lentes y Mantener automáticamente está desactivado.

NOTA: Aparece un mensaje en la pantalla que señala que es necesario limpiar la cámara de granos.

NOTA: La frecuencia de limpieza varía dependiendo de las condiciones de trabajo, el clima y las condiciones del cultivo.

H113778 —UN—30JAN17

GRAVE

SS43267,0000949 -63-30JAN17-3/3

ICA2 no puede mantener objetivo de rendimiento

ICA2 no puede mantener objetivo de rendimiento indica que el ajuste integrado de cosechadora 2 (ICA2) no puede fijar el objetivo de rendimiento en las condiciones actuales.

Elementos accesibles en la página ICA2 no puede mantener objetivo de rendimiento:

Continuar utilizando Mantener automáticamente— ofrece la opción de fijar un objetivo de rendimiento nuevo con las condiciones actuales o reintentarlo utilizando el objetivo de rendimiento actual.

H119869 —UN—30JAN17

Continuar utilizando Mantener automáticamente

SS43267,000094A -63-31JAN17-1/12

Revisar ajustes manuales— inicia la aplicación Ajuste interactivo de la cosechadora (ICA) y recomienda cambiar cualquier configuración que ICA2 no puede ajustar.

H119870 —UN—30JAN17

Revisar ajustes manuales

SS43267,000094A -63-31JAN17-2/12

Apagar Mantener automáticamente— se apaga Mantener automáticamente de ICA2.

H119868 —UN—30JAN17

Apagar Mantener automáticamente

SS43267,000094A -63-31JAN17-3/12

Seleccionar para continuar.

H113840 —UN—30JAN17

Siguiente

SS43267,000094A -63-31JAN17-4/12

Procedimiento para modificar:

Continuar utilizando Mantener automáticamente

1. Seleccionar para continuar utilizando Mantener automáticamente de ICA2.

H119869 —UN—30JAN17

Continuar utilizando Mantener automáticamente

SS43267,000094A -63-31JAN17-5/12

2. Seleccionar para continuar y elegir una opción para editar los ajustes de ICA2.

H113840 —UN—30JAN17

Siguiente

SS43267,000094A -63-31JAN17-6/12

3. Seleccionar Fijar objetivo nuevo para fijar el objetivo según rendimiento actual y mantenerlo.

H119883 —UN—30JAN17

Fijar objetivo nuevo

Continúa en la siguiente página

SS43267,000094A -63-31JAN17-7/12

4. Seleccionar para obtener un objetivo de rendimiento nuevo.

H113732 —UN—30JAN17

Aceptar

SS43267,000094A -63-31JAN17-8/12

Revisar ajustes manuales

1. Seleccionar para comprobar si hay actualizaciones manuales.

H119870 —UN—30JAN17

Revisar ajustes manuales

SS43267,000094A -63-31JAN17-9/12

2. Seleccionar para abrir ICA2 ha detectado problemas.

H113840 —UN—30JAN17

Siguiente

SS43267,000094A -63-31JAN17-10/12

Apagar Mantener automáticamente

1. Seleccionar para apagar Mantener automáticamente de ICA2.

H119868 —UN—30JAN17

Apagar Mantener automáticamente

SS43267,000094A -63-31JAN17-11/12

2. Seleccionar para continuar.

H113840 —UN—30JAN17

Siguiente

SS43267,000094A -63-31JAN17-12/12

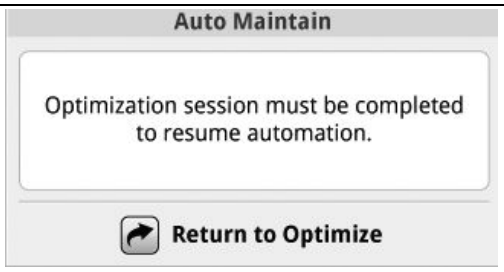
Volver a optimizar

Volver a optimizar ejecuta la aplicación Ajuste interactivo de la cosechadora (ICA) sobre la aplicación Ajuste integrado de cosechadora 2 (ICA2).

Procedimiento para cargar:

Seleccionar para volver a Ajuste interactivo de la cosechadora (ICA).

NOTA: ICA (optimización) debe completarse antes de poder reanudar la automatización.



H119769 —UN—30JAN17

Volver a optimizar

SS43267,000094B -63-27JAN17-1/1

Fijar objetivo de rendimiento

Fijar objetivo de rendimiento permite iniciar manualmente y realizar las operaciones en segundo plano necesarias para usar la pérdida y la calidad actuales de la máquina como el umbral "mantener" nuevo.

Procedimiento para modificar:

1. Apagar HarvestSmart™ y Mantener automáticamente.

HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company

H113590 —UN—20JAN17

ACTIVADO/DESACTIVADO

2. Hacer funcionar la máquina a los niveles de velocidad de cosecha, calidad de granos y pérdida de granos preferidos.

SS43267,000094C -63-17MAY17-1/3

3. Encender HarvestSmart™ y Mantener automáticamente.

H116937 —UN—30JAN17

ACTIVADO/DESACTIVADO

SS43267,000094C -63-17MAY17-2/3

4. Seleccionar para fijar un objetivo de rendimiento.

NOTA: Aparece el siguiente mensaje: "¿Fijar objetivo de rendimiento nuevo?" Si se apaga Mantener automáticamente y no hay ningún objetivo válido fijado.

NOTA: Cada vez que se inicia un objetivo de rendimiento y se selecciona el botón Fijar objetivo de rendimiento aparece un mensaje en la pantalla.

H119889 —UN—31JAN17

Fijar objetivo de rendimiento

NOTA: Cada vez que se completa satisfactoriamente una creación de objetivo de rendimiento aparece un mensaje en la pantalla.

SS43267,000094C -63-17MAY17-3/3

Historial

Historial permite ver los ajustes que el ajuste integrado de cosechadora 2 (ICA2) ha realizado en las últimas 12 horas de trabajo y ver un gráfico del rendimiento de la máquina para los 30 minutos anteriores.

Elementos accesibles en la página Historial:

H119197 —UN—31JAN17

Página Ajustes

NOTA: NOTA: Página Ajustes es la página predeterminada.

Continúa en la siguiente página

SS43267,000094D -63-17MAY17-1/2

- Seleccionar para cargar el monitor del historial de Rendimiento.
- Seleccionar para cargar el monitor del historial de Ajustes.
- Seleccionar para cerrar.

H116939 —UN—30JAN17

Rendimiento/Ajustes

H113781 —UN—30JAN17

Rendimiento/Ajustes

H116936 —UN—30JAN17

Cerrar

SS43267,000094D -63-17MAY17-2/2

Active Terrain Adjustment™

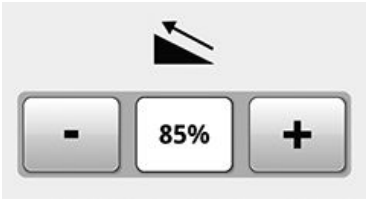
Active Terrain Adjustment™ permite que el ventilador de limpieza, la criba de granzas y la criba de grano se ajusten de forma automática según el tipo de grano y el paso de la máquina al cosechar en terrenos con pendiente ascendente o descendente.

Elementos accesibles en Active Terrain Adjustment™:

Sensibilidad en pendientes ascendentes— acelera o desacelera la reacción del sistema al paso del vehículo mientras se cosecha en una pendiente ascendente para ayudar a reducir la pérdida de granos y el material de retrilla.

Active Terrain Adjustment es una marca comercial de Deere & Company

H114667 —UN—05JAN17

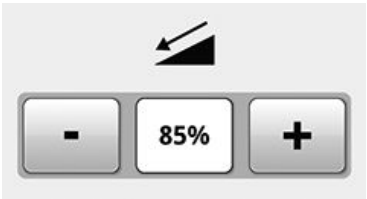


Sensibilidad en pendientes ascendentes

SS43267,000094E -63-17MAY17-1/5

Sensibilidad en pendientes descendentes— acelera o desacelera la reacción del sistema al paso del vehículo mientras se cosecha en una pendiente descendente para ayudar a mantener el grado de limpieza del grano cosechado.

H114668 —UN—05JAN17



Sensibilidad en pendientes descendentes

SS43267,000094E -63-17MAY17-2/5

Ventilador de limpieza— indica la amplitud de paso que utiliza ATA para ajustar la velocidad de ventilador. Seleccionar para cargar el ajuste de desplazado del ventilador de limpieza.

H119750 —UN—30JAN17

Ventilador de limpieza

Continúa en la siguiente página

SS43267,000094E -63-17MAY17-3/5

Criba de granzas— indica la amplitud de paso que utiliza ATA para ajustar la criba de granzas. Seleccionar para cargar el ajuste de desplazado de la criba de granzas.

H119200 —UN—30JAN17

Criba de granzas

SS43267,000094E -63-17MAY17-4/5

Criba de grano— indica la amplitud de paso que utiliza ATA para ajustar la criba de grano. Seleccionar para cargar el ajuste de desplazado de la criba de grano.

H119199 —UN—30JAN17

Criba de grano

SS43267,000094E -63-17MAY17-5/5

Sensibilidad en pendientes ascendentes

La sensibilidad en pendientes ascendentes permite al operador acelerar o decelerar la reacción del sistema al paso del vehículo para ayudar a reducir la pérdida de granos y el material de retrilla mientras se cosecha en una pendiente ascendente.

NOTA: Unos valores de sensibilidad más elevados suponen una reacción más rápida a los cambios en el paso.

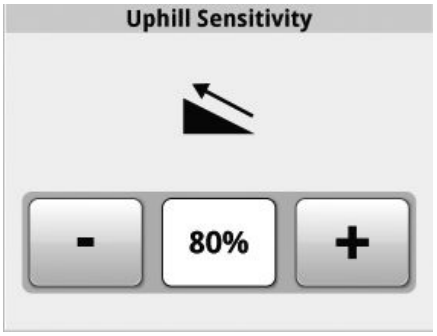
Modificar cuando:

- El sistema Active Terrain Adjustment™ (ATA) realiza ajustes demasiado pronto o demasiado tarde, ocasionando una pérdida de granos o una cantidad de material de retrilla mayor respecto de un terreno nivelado.
- Ajustar la sensibilidad más baja si el depósito de grano no está limpio.
- Ajustar la sensibilidad más alta si los niveles de pérdida en la caja de cribas o de material de retrilla son elevados.

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la sensibilidad deseada.

Active Terrain Adjustment es una marca comercial de Deere & Company



H119777 —UN—05JAN17

Sensibilidad en pendientes ascendentes

Mínimo: -100%

Máximo: 100%

Incremento: 10%

SS43267,000094F -63-17MAY17-1/2

2. Seleccionar para cerrar.

H114674 —UN—03JAN17

Cerrar

SS43267,000094F -63-17MAY17-2/2

Sensibilidad en pendientes descendentes

La sensibilidad en pendiente descendente permite al operador acelerar o decelerar la reacción del sistema al paso del vehículo para ayudar a mantener el grado de limpieza del grano cosechado mientras se cosecha en una pendiente descendente.

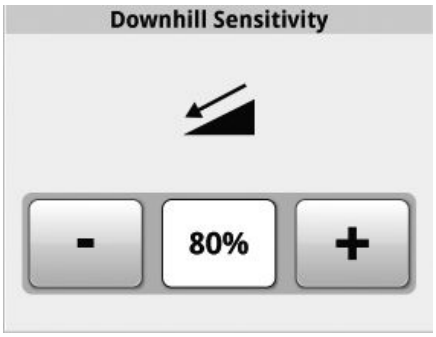
NOTA: Unos valores de sensibilidad más elevados suponen una reacción más rápida a los cambios en el paso.

Modificar cuando:

- El sistema Active Terrain Adjustment™ (ATA) realiza ajustes demasiado pronto o demasiado tarde, ocasionando una pérdida de granos o una cantidad de material de retrilla mayor respecto de un terreno nivelado.
- Ajustar la sensibilidad más baja si los niveles de pérdida en la caja de cribas o de material de retrilla son elevados.
- Ajustar la sensibilidad más alta si el depósito de grano no está limpio.

1. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la sensibilidad deseada.

Active Terrain Adjustment es una marca comercial de Deere & Company



H119778 —UN—05JAN17

Sensibilidad en pendientes descendentes

Mínimo: -100%

Máximo: 100%

Incremento: 10%

SS43267,0000950 -63-17MAY17-1/2

2. Seleccionar para cerrar.

H114674 —UN—03JAN17

Cerrar

SS43267,0000950 -63-17MAY17-2/2

Ajuste de desplazado | Ventilador de limpieza

Ajuste de desplazado | Ventilador de limpieza ajusta el valor de la amplitud de paso a la velocidad de ventilador cuando lo solicita el sistema Active Terrain Adjustment™ (ATA).

NOTA: La palabra "Gestionado" siempre aparece en la pantalla principal del ajuste integrado de cosechadora 2 en la zona del ventilador de limpieza.

Modificar cuando:

NOTA: Ajustar las amplitudes de paso si los ajustes de sensibilidad no son eficaces.

Aumento de la amplitud de paso:

Cuando el ajuste de la sensibilidad máximo no consigue los resultados deseados o cuando solo un componente requiere más ajustes que los demás.

Reducción de la amplitud de paso:

Cuando el ajuste de la sensibilidad mínimo no consigue los resultados deseados o cuando solo un componente requiere menos ajustes que los demás.

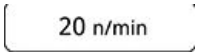
NOTA: Las amplitudes de paso son incrementos individuales, no el intervalo total de los ajustes o el número de ajustes.

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar para abrir la página Amplitud de paso.

Active Terrain Adjustment es una marca comercial de Deere & Company

H119128 —UN—05JAN17



Tamaño de paso

SS43267,0000951 -63-17MAY17-1/3

2. Seleccionar el valor deseado.

   Mínimo: 20 r/min

   Predeterminado: Se basa en el tipo de cultivo cosechado.

   Máximo: 50 r/min

   Incremento: 10 r/min

H118542 —UN—05JAN17

Tamaño de paso

H114644 —UN—05JAN17

Velocidad de ventilador

SS43267,0000951 -63-17MAY17-2/3

3. Seleccionar para cerrar.

H114674 —UN—03JAN17

Cerrar

SS43267,0000951 -63-17MAY17-3/3

Ajuste de desplazado | Criba de grano

Ajuste de desplazado | La criba de grano ajusta el valor de la amplitud de paso a la velocidad de ventilador cuando lo solicita el sistema Active Terrain Adjustment™ (ATA).

Modificar cuando:

NOTA: Ajustar las amplitudes de paso si los ajustes de sensibilidad no son eficaces.

Aumento de la amplitud de paso:

Cuando el ajuste de la sensibilidad mínimo no consigue los resultados deseados o cuando solo un componente requiere menos ajustes que los demás.

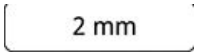
NOTA: Las amplitudes de paso son incrementos individuales, no el intervalo total de los ajustes o el número de ajustes.

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar Amplitud de paso para abrir el teclado numérico e introducir el valor deseado.

   Mínimo: 1 mm

H119751 —UN—30JAN17



Tamaño de paso

H114646 —UN—05JAN17

Criba de grano

Predeterminado: Se basa en el tipo de cultivo cosechado.

Máximo: 3 mm

Incremento: 1 mm

Active Terrain Adjustment es una marca comercial de Deere & Company

SS43267,0000952 -63-17MAY17-1/3

2. Desmarcar para evitar que ATA ajuste la criba de grano.

NOTA: "Incluir en automatización" pasa por defecto a comprobado.

NOTA: Si se comprueba "Incluir en automatización" aparece la palabra "Gestionado" en la pantalla principal. Si no se comprueba, entonces aparece la palabra "Ignorado" en la pantalla.

H119859 —UN—30JAN17

Incluir en automatización

SS43267,0000952 -63-17MAY17-2/3

3. Seleccionar para cerrar.

H114674 —UN—03JAN17

Cerrar

SS43267,0000952 -63-17MAY17-3/3

Ajuste de desplazado | Criba de granzas

Ajuste de desplazado | La criba de granzas ajusta el valor de la amplitud de paso a la velocidad de ventilador cuando lo solicita el sistema Active Terrain Adjustment™ (ATA).

Modificar cuando:

NOTA: NOTA: Ajustar las amplitudes de paso si los ajustes de sensibilidad no son eficaces.

Aumento de la amplitud de paso:

Cuando el ajuste de la sensibilidad máximo no consigue los resultados deseados o cuando solo un componente requiere más ajustes que los demás.

Reducción de la amplitud de paso:

Cuando el ajuste de la sensibilidad mínimo no consigue los resultados deseados o cuando solo un componente requiere menos ajustes que los demás.

NOTA: NOTA: Las amplitudes de paso son incrementos individuales, no el intervalo total de los ajustes o el número de ajustes.

Procedimiento para modificar:

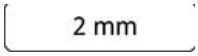
1. Seleccionar Amplitud de paso para abrir el teclado numérico e introducir el valor deseado.

   Mínimo: 1 mm

   Predeterminado: Se basa en el tipo de cultivo cosechado.

Active Terrain Adjustment es una marca comercial de Deere & Company

H119751 —UN—30JAN17



Tamaño de paso

H114645 —UN—05JAN17

Criba de granzas

Máximo: 3 mm

Incremento: 1 mm

SS43267,0000953 -63-17MAY17-1/3

2. Desmarcar para evitar que ATA ajuste la criba de granzas.

NOTA: "Incluir en automatización" pasa por defecto a comprobado.

NOTA: Si se comprueba "Incluir en automatización" aparece la palabra "Gestionado" en la pantalla principal. Si no se comprueba, entonces aparece la palabra "Ignorado" en la pantalla.

H119859 —UN—30JAN17

Incluir en automatización

SS43267,0000953 -63-17MAY17-2/3

3. Seleccionar para cerrar.

H114674 —UN—03JAN17

Cerrar

SS43267,0000953 -63-17MAY17-3/3

Mantener automáticamente | Ajustes

Mantener automáticamente | Ajustes permite fijar la agresividad de respuesta y los niveles de sensibilidad para la pérdida de granos, los granos rotos y las materias extrañas.

Elementos accesibles en la página Mantener automáticamente | Ajustes:

Tipo de grano— muestra el cultivo cosechado.

Instrucciones— describe cómo afecta la agresividad y la sensibilidad al sistema.

Agresividad de respuesta— controla la frecuencia con la que Mantener automáticamente realiza ajustes cuando hay problemas.

H119432 —UN—30JAN17

Agresividad predeterminada

SS43267,0000954 -63-30JAN17-1/4

Sensibilidad de la pérdida de granos— el valor del cambio en pérdida de granos necesario para iniciar un cambio de sistema.

H119433 —UN—30JAN17

Sensibilidad máxima

SS43267,0000954 -63-30JAN17-2/4

Sensibilidad de los granos rotos— el valor del cambio en granos rotos necesario para iniciar un cambio de sistema.

H119434 —UN—30JAN17

Sensibilidad reducida

SS43267,0000954 -63-30JAN17-3/4

Sensibilidad de las materias extrañas— el valor del cambio en materias extrañas necesario para iniciar un cambio de sistema.

H119435 —UN—30JAN17

Sensibilidad aumentada

SS43267,0000954 -63-30JAN17-4/4

Pérdida de granos | Sensibilidad

H119857 —UN—30JAN17

Sensibilidad

Pérdida de granos | Sensibilidad controla la rapidez con la que el sistema detecta la pérdida de granos antes de realizar un cambio automático.

Modificar cuando:

Aumentar la sensibilidad si se ven pérdidas en la caja de cribas o pérdidas en el separador y Mantener automáticamente no detecta un problema.

Reducir la sensibilidad si Mantener automáticamente detecta un problema de pérdida en la caja de cribas o pérdidas en el separador y el rendimiento de esta zona aún es aceptable.

Procedimiento para modificar:

Seleccionar el botón Más (+) para aumentar o el botón Menos (-) para disminuir.

SS43267,0000955 -63-17MAY17-1/6

Estados de la pantalla:

Mínima— la detección es la más lenta en este ajuste.

H119858 —UN—30JAN17

Sensibilidad mínima

SS43267,0000955 -63-17MAY17-2/6

Reducida— la detección es más lenta en este ajuste.

H119434 —UN—30JAN17

Sensibilidad reducida

SS43267,0000955 -63-17MAY17-3/6

Predeterminada— punto inicial de la detección.

H119432 —UN—30JAN17

Sensibilidad predeterminada

SS43267,0000955 -63-17MAY17-4/6

Aumentada— la detección es más rápida en este ajuste.

H119435 —UN—30JAN17

Sensibilidad aumentada

SS43267,0000955 -63-17MAY17-5/6

Máxima— la detección es la más rápida en este ajuste.

H119433 —UN—30JAN17

Sensibilidad máxima

SS43267,0000955 -63-17MAY17-6/6

Granos rotos | Sensibilidad

Granos rotos | Sensibilidad controla la rapidez con la que el sistema detecta los granos rotos.

Modificar cuando:

Aumentar la sensibilidad si ve una cantidad inaceptable de grano roto en el depósito de grano y Mantener automáticamente no detecta un problema.

Reducir la sensibilidad si Mantener automáticamente detecta un problema de grano roto y el rendimiento de esta zona aún es aceptable.

Procedimiento para modificar:

Seleccionar el botón Más (+) para aumentar o el botón Menos (-) para disminuir.

H119857 —UN—30JAN17

Sensibilidad

SS43267,0000956 -63-17MAY17-1/6

Estados de la pantalla:

Mínima— la detección es la más lenta en este ajuste.

H119858 —UN—30JAN17

Sensibilidad mínima

SS43267,0000956 -63-17MAY17-2/6

Reducida— la detección es más lenta en este ajuste.

H119434 —UN—30JAN17

Sensibilidad reducida

SS43267,0000956 -63-17MAY17-3/6

Predeterminada— punto inicial de la detección.

H119432 —UN—30JAN17

Sensibilidad predeterminada

SS43267,0000956 -63-17MAY17-4/6

Aumentada— la detección es más rápida en este ajuste.

H119435 —UN—30JAN17

Sensibilidad aumentada

SS43267,0000956 -63-17MAY17-5/6

Máxima— la detección es la más rápida en este ajuste.

H119433 —UN—30JAN17

Sensibilidad máxima

SS43267,0000956 -63-17MAY17-6/6

Materias extrañas | Sensibilidad

H119857 —UN—30JAN17

Sensibilidad

Materias extrañas | Sensibilidad controla la rapidez con la que el sistema detecta las materias extrañas.

Modificar cuando:

Aumentar la sensibilidad si se ve una cantidad inaceptable de material extraño ligero, pesado o sin grano trillar en el depósito de grano y Mantener automáticamente no detecta un problema.

Disminuir la sensibilidad si se ve una cantidad inaceptable de material extraño ligero, pesado o sin grano trillar en el depósito de grano y el rendimiento de esta zona aún es aceptable.

Procedimiento para modificar:

Seleccionar el botón Más (+) para aumentar o el botón Menos (-) para disminuir.

SS43267,0000957 -63-17MAY17-1/6

Estados de la pantalla:

H119858 —UN—30JAN17

Sensibilidad mínima

Mínima— la detección es la más lenta en este ajuste.

SS43267,0000957 -63-17MAY17-2/6

H119434 —UN—30JAN17

Sensibilidad reducida

Reducida— la detección es más lenta en este ajuste.

SS43267,0000957 -63-17MAY17-3/6

H119432 —UN—30JAN17

Sensibilidad predeterminada

Predeterminada— punto inicial de la detección.

SS43267,0000957 -63-17MAY17-4/6

H119435 —UN—30JAN17

Sensibilidad aumentada

Aumentada— la detección es más rápida en este ajuste.

SS43267,0000957 -63-17MAY17-5/6

H119433 —UN—30JAN17

Sensibilidad máxima

Máxima— la detección es la más rápida en este ajuste.

SS43267,0000957 -63-17MAY17-6/6

Agresividad de respuesta

H119857 —UN—30JAN17

Agresividad

Agresividad de respuesta controla la frecuencia con la que Mantener automáticamente realiza ajustes en la máquina cuando existe un problema.

Modificar cuando:

Aumentar la agresividad si Mantener automáticamente no realiza los ajustes para resolver los problemas encontrados con suficiente rapidez.

Reducir la agresividad si Mantener automáticamente realiza los ajustes para resolver los problemas encontrados con demasiada rapidez.

Procedimiento para modificar:

Seleccionar el botón Más (+) para aumentar o el botón Menos (-) para disminuir.

SS43267,0000958 -63-17MAY17-1/6

Estados de la pantalla:

H119858 —UN—30JAN17

Mínima— los ajustes se realizan con la menor frecuencia.

SS43267,0000958 -63-17MAY17-2/6

Reducida— los ajustes se realizan con menos frecuencia.

H119434 —UN—30JAN17

Agresividad reducida

SS43267,0000958 -63-17MAY17-3/6

Predeterminado— punto de partida para la frecuencia de ajuste.

H119432 —UN—30JAN17

Agresividad predeterminada

SS43267,0000958 -63-17MAY17-4/6

Aumentada— los ajustes se realizan con más frecuencia.

H119435 —UN—30JAN17

Agresividad aumentada

SS43267,0000958 -63-17MAY17-5/6

Máxima— los ajustes se realizan con la mayor frecuencia.

H119433 —UN—30JAN17

Agresividad máxima

SS43267,0000958 -63-17MAY17-6/6

HarvestSmart™ | Ajustes

El sistema HarvestSmart™ varía la velocidad de avance a fin de mantener un flujo constante de material a través de la máquina, aumentando la productividad y reduciendo el cansancio del operador.

Elementos accesibles en la página principal de HarvestSmart™:

Presión deseada— permite ajustar el volumen deseado, la producción de material o la capacidad de la máquina.

HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company

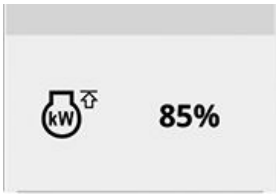
H118563 —UN—20JAN17

Presión deseada

SS43267,0000959 -63-17MAY17-1/4

Potencia del motor— establece la carga del motor máxima admisible a la que está permitido que HarvestSmart™ funcione.

H114681 —UN—20JAN17

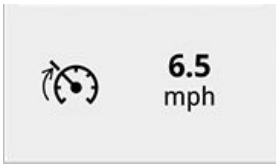


Potencia máxima del motor

SS43267,0000959 -63-17MAY17-2/4

Velocidad de avance— establece la velocidad de avance máxima admisible para que HarvestSmart™ funcione.

H118568 —UN—20JAN17

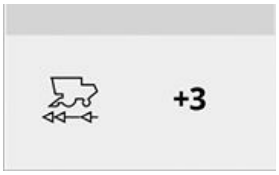


Velocidad de avance máxima

SS43267,0000959 -63-17MAY17-3/4

Agresividad— permite ajustar la rapidez con la que el sistema responde a los cambios en la pérdida VisionTrak™ o la carga del sistema de trilla.

H114682 —UN—20JAN17



Agresividad

VisionTrak es una marca comercial de Deere & Company

SS43267,0000959 -63-17MAY17-4/4

Presión deseada

Presión deseada permite que la máquina mantenga una carga consistente en el separador.

Modificar cuando:

Se desea hacer ajustes en el objetivo en base en los resultados de VisionTrak™.

- Si VisionTrak™ indica que la pérdida total de granos está por debajo del área verde en la pantalla del poste derecho, aumentar la presión objetivo.
- Si VisionTrak™ indica que la pérdida de granos total está por encima del área verde en la pantalla del poste derecho, bajar la presión objetivo.

Procedimiento para modificar:

VisionTrak es una marca comercial de Deere & Company

H118563 —UN—20JAN17

Presión deseada

1. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la presión deseada.

NOTA: NOTA: Al ajustar la presión deseada, el ajuste comienza en la presión actual y puede ajustarse hacia arriba o hacia abajo a partir de ahí.

Mínima— 0 %

Máxima— 100 %

Incrementos— 0.5 %

SS43267,000095A -63-17MAY17-1/4

2. Seleccionar para cerrar.

H118559 —UN—20JAN17

Cerrar

SS43267,000095A -63-17MAY17-2/4

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Seleccionar para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos.

H118564 —UN—20JAN17

Presión deseada

SS43267,000095A -63-17MAY17-3/4

2. Usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar el ajuste deseado.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

   Mínima— 0 %

   Máxima— 100 %

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

Incrementos— 0.5 %

SS43267,000095A -63-17MAY17-4/4

Potencia máxima del motor

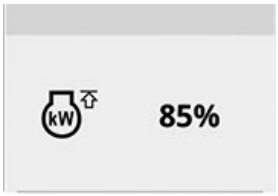
La potencia máxima del motor establece la carga del motor máxima admisible a la que está permitido que HarvestSmart™ funcione.

Modificar cuando:

- Si la cosecha en condiciones como seco, nivel de terreno, alimentación regular y cultivo erguido, hacer funcionar a la potencia máxima del motor puede dar mayor capacidad y eficiencia.
- Si la cosecha en condiciones como barro, terreno escalonado, alimentación por bultos y cultivos enmarañados, hacer funcionar a la potencia máxima del motor permite un rendimiento más consistente y un riesgo reducido de descarga del motor.

Procedimiento para modificar:

H114681 —UN—20JAN17



Potencia máxima del motor

1. Seleccionar para ajustar la potencia máxima del motor.

HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para reducir la potencia máxima del motor.

   Mínima— 80 %

   Máxima— 106 %

   Incrementos— 1 %

   Medidor de potencia máxima del motor— muestra el uso de la potencia del motor y la configuración de la potencia máxima del motor. El sistema no permite fijar el objetivo en rojo pero puede funcionar en amarillo.

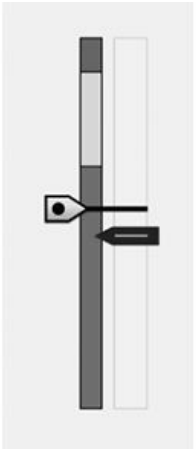
NOTA: Si se cosecha en pendientes empinadas con barro o en condiciones adversas, fijar el objetivo en la parte superior del verde para permitir un consumo adicional de potencia y un rendimiento del sistema más consistente.

   El indicador muestra la configuración de la potencia máxima del motor.

   El indicador muestra el uso de la potencia del motor actual.

H118569 —UN—31JAN17

Potencia máxima del motor



H118583 —UN—31JAN17

Medidor de potencia máxima del motor

H118584 —UN—20JAN17

Indicador

H118585 —UN—20JAN17

Indicador

SS43267,000095B -63-17MAY17-2/5

3. Seleccionar para cerrar.

H118559 —UN—20JAN17

Cerrar

SS43267,000095B -63-17MAY17-3/5

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Seleccionar para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos.

H118572 —UN—20JAN17

Continúa en la siguiente página

SS43267,000095B -63-17MAY17-4/5

2. Usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar la potencia del motor deseada.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

   Mínima— 80 %
   Máxima— 106 %
   Incrementos— 1 %

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

SS43267,000095B -63-17MAY17-5/5

Velocidad de avance máxima

La velocidad de avance máxima establece la velocidad de avance máxima admisible para que HarvestSmart™ funcione.

NOTA: La posición de la palanca multifunción siempre limita la velocidad de avance máxima.

Modificar cuando:

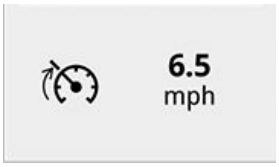
- Si no se desea que la cosechadora funcione a una velocidad específica porque el terreno es áspero o las condiciones de alimentación existentes podrían tapar el cabezal. Ajustar a la velocidad en la que se quiere funcionar.

Ejemplo: Tu rumbo se acaba de limitar a 8 km/h (5 mph). Ajustar la velocidad de avance a 7,5 km/h (4.7 mph).

Procedimiento para modificar:

HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company

H118568 —UN—20JAN17



Velocidad de avance máxima

1. Seleccionar para ajustar la velocidad de avance máxima.

SS43267,000095C -63-17MAY17-1/5

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para reducir la velocidad de avance deseada.

   Mínima— 2.0 km/h (1.2 mph)

   Máxima— 14.0 km/h (8.4 mph)

   Incrementos— 0.1 km/h (0.1 mph)

H118570 —UN—31JAN17

Velocidad de avance máxima

SS43267,000095C -63-17MAY17-2/5

3. Seleccionar para cerrar.

H118559 —UN—20JAN17

Cerrar

Continúa en la siguiente página

SS43267,000095C -63-17MAY17-3/5

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Seleccionar para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos.

H118573 —UN—20JAN17

Velocidad de avance máxima

SS43267,000095C -63-17MAY17-4/5

2. Usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar la velocidad de avance deseada.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

   Mínima— 2.0 km/h (1.2 mph)

   Máxima— 14.0 km/h (8.4 mph)

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

Incrementos— 0,1 km/h (0.1 mph)

SS43267,000095C -63-17MAY17-5/5

Agresividad de respuesta

La agresividad de respuesta controla la rapidez con la que el sistema HarvestSmart™ responde a los cambios de densidad del cultivo.

Modificar cuando:

Aumentar cuando:

Cuando se quiere que la máquina reaccione más rápido a los cambios en las condiciones de cosecha.

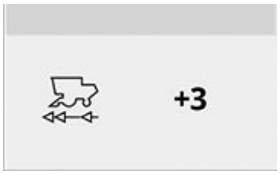
Disminuir cuando:

Si se desea que la máquina reaccione de manera más lenta a los cambios en las condiciones de cosecha.

Procedimiento para modificar:

HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company

H114682 —UN—20JAN17



Agresividad

1. Seleccionar para cargar Agresividad de respuesta.

SS43267,000095D -63-17MAY17-1/5

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para reducir la agresividad deseada.

   Mínima— -10

   Máxima— +10

   Incrementos— 1.0

Agresividad

H118571 —UN—31JAN17

Continúa en la siguiente página

SS43267,000095D -63-17MAY17-2/5

3. Seleccionar para cerrar.

H118559 —UN—20JAN17

Cerrar

SS43267,000095D -63-17MAY17-3/5

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Seleccionar para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos.

H118574 —UN—20JAN17

Agresividad

SS43267,000095D -63-17MAY17-4/5

2. Usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar la agresividad deseada.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

   Mínima— -10

   Máxima— +10

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

Incrementos— 1.0

SS43267,000095D -63-17MAY17-5/5

Diagnóstico de ICA2

Diagnóstico de ICA2 muestra los requisitos del sistema, los fallos y los estados para HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™ y Mantener automáticamente.

Elementos accesibles en la página de diagnóstico del ajuste integrado de cosechadora 2:

Estado de automatización — muestra el estado de mayor prioridad de cualquier sistema individual.

HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company
Active Terrain Adjustment es una marca comercial de Deere & Company

H119779 —UN—30JAN17

Estado de automatización

SS43267,000095E -63-17MAY17-1/4

HarvestSmart™— seleccionar la zona de la pantalla de HarvestSmart™ para ver más información sobre los fallos, los requisitos del sistema y los estados.

H119753 —UN—30JAN17

HarvestSmart™

Continúa en la siguiente página

SS43267,000095E -63-17MAY17-2/4

Active Terrain Adjustment™— seleccionar la zona de la pantalla de Active Terrain Adjustment™ para ver más información sobre los fallos, los requisitos del sistema y los estados.

H119754 —UN—30JAN17

Active Terrain Adjustment™

SS43267,000095E -63-17MAY17-3/4

Mantener automáticamente— seleccionar la zona de la pantalla de Mantener automáticamente para ver más información sobre los fallos, los requisitos del sistema y los estados.

H119755 —UN—30JAN17

Mantener automáticamente

SS43267,000095E -63-17MAY17-4/4

Estado de automatización

Estado de automatización muestra el estado de mayor prioridad de cualquier sistema individual como Active Terrain Adjustment™, HarvestSmart™ o Mantener automáticamente.

Elementos mostrados en la página de estado del ajuste integrado de cosechadora 2:

Automatización desactivada

Active Terrain Adjustment es una marca comercial de Deere & Company
Harvest Smart es una marca comercial de Deere & Company

H113788 —UN—30JAN17

Gris

SS43267,000095F -63-17MAY17-1/4

Aceptar— se muestra cuando cualquier parte del ajuste integrado de cosechadora 2 (ICA2) está activada y lista para funcionar.

NOTA: Se muestra Aceptar cuando cualquier parte del ajuste integrado de cosechadora 2 (ICA2) está activada y lista. Aunque se hayan apagado los sistemas, si al menos una función de ICA2 está activada y funciona con normalidad, se muestra Aceptar.

H113784 —UN—30JAN17

Verde

SS43267,000095F -63-17MAY17-2/4

Se requiere atención—solo aquellos problemas que requieren atención (no relacionados con el funcionamiento "normal") se elevarán al estado "Se necesita atención".

H113786 —UN—30JAN17

Ámbar

Continúa en la siguiente página

SS43267,000095F -63-17MAY17-3/4

Fallo detectado—solo aquellos problemas notificados como "faltas" (averías del sensor o la tornillería) llegan a este estado.

NOTA: El texto "Varios sistemas afectados" solo aparece cuando más de un subsistema está notificando problemas elevados.

H113787 —UN—30JAN17

Rojo

SS43267,000095F -63-17MAY17-4/4

Estado de HarvestSmart™

El estado de HarvestSmart™ se utiliza para comunicar el estado actual del sistema HarvestSmart™. El estado también permite ver los requisitos que deben cumplirse para que el sistema funcione correctamente.

Seleccionar la zona de la pantalla debajo de HarvestSmart™ para abrir la página de estado.

Elementos mostrados en la página Estado de HarvestSmart™:

HarvestSmart es una marca comercial de Deere & Company

H119191 —UN—30JAN17

HarvestSmart™

NOTA: No se detallan todos los fallos. Seleccionar la zona de la pantalla para abrir la lista de estados actuales.

SS43267,0000960 -63-17MAY17-1/18

No listo— fijar objetivo de rendimiento.

H114658 —UN—05JAN17

Ámbar

SS43267,0000960 -63-17MAY17-2/18

Listo— pulsar el botón 3 o 2 en la palanca multifunción para reanudar HarvestSmart™.

H114656 —UN—05JAN17

Verde

SS43267,0000960 -63-17MAY17-3/18

Activo— automatizando velocidad de avance.

H114659 —UN—05JAN17

Azul

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000960 -63-17MAY17-4/18

Mantenimiento de la velocidad de avance— tirar de la palanca multifunción de control para recuperar el control.

H114656 —UN—05JAN17

Verde

SS43267,0000960 -63-17MAY17-5/18

Adquiriendo objetivo de rendimiento nuevo— mantener condiciones de cosecha consistentes.

H114656 —UN—05JAN17

Verde

SS43267,0000960 -63-17MAY17-6/18

No listo— la máquina debe estar lista para la cosecha.

H114658 —UN—05JAN17

Ámbar

SS43267,0000960 -63-17MAY17-7/18

No listo— el separador debe estar conectado.

H114658 —UN—05JAN17

Ámbar

SS43267,0000960 -63-17MAY17-8/18

Velocidad máxima limitada— se ha alcanzado el límite de velocidad de avance máxima.

H114658 —UN—05JAN17

Ámbar

SS43267,0000960 -63-17MAY17-9/18

Potencia del motor limitada— se ha alcanzado el límite de potencia máxima del motor.

H114658 —UN—05JAN17

Ámbar

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000960 -63-17MAY17-10/18

Error detectado | Rendimiento reducido— error de separador de sensor.

H114658 —UN—05JAN17

Ámbar

SS43267,0000960 -63-17MAY17-11/18

Error detectado | Rendimiento reducido— error de pérdida en la caja de cribas (derecha/izquierda) de sensor.

H114658 —UN—05JAN17

Ámbar

SS43267,0000960 -63-17MAY17-12/18

Error detectado— Error de sensor de presión de mando de separador detectado.

H114658 —UN—05JAN17

Rojo

SS43267,0000960 -63-17MAY17-13/18

Automatización desactivada

H114655 —UN—05JAN17

Gris

SS43267,0000960 -63-17MAY17-14/18

Automatización DESCONECTADO | Error detectado— Error de sensor de presión de mando de separador presente.

Requisitos de HarvestSmart™:

- La automatización de HarvestSmart™ debe estar activada.
- El objetivo de rendimiento debe estar fijado.
- La máquina debe estar lista para la cosecha:
  - El separador debe estar conectado.
  - El cabezal debe estar conectado.

H114655 —UN—05JAN17

Gris

  - El motor debe estar a régimen máximo.
  - El modo de carretera no debe estar activado.
- Pulsar el botón 3 o 2 en la palanca multifunción para reanudar HarvestSmart™.

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000960 -63-17MAY17-15/18

Aparece un mensaje cuando no se cumple un requisito.

H113789 —UN—30JAN17

Signo de exclamación

SS43267,0000960 -63-17MAY17-16/18

Cuando una condición se cumple, aparece una marca de confirmación verde.

H119194 —UN—30JAN17

Marca de comprobación

SS43267,0000960 -63-17MAY17-17/18

Seleccionar para cerrar.

H116936 —UN—30JAN17

Cerrar

SS43267,0000960 -63-17MAY17-18/18

Estado de Active Terrain Adjustment™

El estado de Active Terrain Adjustment™ (ATA) se utiliza para comunicar el estado actual del sistema ATA. El estado también permite ver los requisitos que deben cumplirse para que el sistema funcione correctamente.

Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Active Terrain Adjustment™ (ATA) para abrir la página de estado.

Elementos visualizados en la página Estado de Active Terrain Adjustment™:

Active Terrain Adjustment es una marca comercial de Deere & Company

H119192 —UN—30JAN17

Active Terrain Adjustment™

NOTA: No se detallan todos los fallos. Seleccionar la zona de la pantalla para abrir la lista de estados actuales.

SS43267,0000961 -63-17MAY17-1/14

Aplicando desplazados— compensando por el terreno.

H114659 —UN—05JAN17

Azul

SS43267,0000961 -63-17MAY17-2/14

Monitorización

H114656 —UN—05JAN17

Verde

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000961 -63-17MAY17-3/14

No listo— el sensor de inclinación requiere calibración.

H114658 —UN—05JAN17

Ámbar

SS43267,0000961 -63-17MAY17-4/14

No listo— el cabezal debe estar por debajo de la altura tope de registro.

H114658 —UN—05JAN17

Ámbar

SS43267,0000961 -63-17MAY17-5/14

No listo— la máquina debe estar lista para la cosecha.

H114658 —UN—05JAN17

Ámbar

SS43267,0000961 -63-17MAY17-6/14

No listo— el motor debe estar a régimen máximo.

H114658 —UN—05JAN17

Ámbar

SS43267,0000961 -63-17MAY17-7/14

Error detectado— se requiere atención.

H114657 —UN—05JAN17

Rojo

SS43267,0000961 -63-17MAY17-8/14

Error detectado— fallo en el sistema del ventilador.

H114657 —UN—05JAN17

Rojo

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000961 -63-17MAY17-9/14

Automatización desactivada

H114655 —UN—05JAN17

Requisitos de Active Terrain Adjustment™:

- La automatización de ATA debe estar activada.
- La máquina debe estar lista para la cosecha:
  - El separador debe estar conectado.
  - El cabezal debe estar conectado.
  - El motor debe estar a régimen máximo.
  - El modo de carretera no debe estar activado.

Gris

- El cabezal debe estar por debajo de la altura tope de registro.

SS43267,0000961 -63-17MAY17-10/14

Aparece un mensaje cuando no se cumple un requisito.

H113789 —UN—30JAN17

Signo de exclamación

SS43267,0000961 -63-17MAY17-11/14

No se cumple el requisito: el cabezal debe estar por debajo de la altura tope de registro; seleccionar para cargar la página Detalles del cabezal.

H118541 —UN—30JAN17

Datos del cabezal

SS43267,0000961 -63-17MAY17-12/14

Cuando una condición se cumple, aparece una marca de confirmación verde.

H119194 —UN—30JAN17

Marca de verificación verde

SS43267,0000961 -63-17MAY17-13/14

Seleccionar para cerrar.

H116936 —UN—30JAN17

Cerrar

SS43267,0000961 -63-17MAY17-14/14

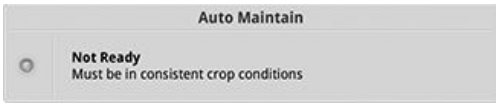
Estado de Mantener automáticamente

El estado de Mantener automáticamente se utiliza para comunicar el estado actual del sistema Mantener automáticamente. El estado también permite ver los requisitos que deben cumplirse para que el sistema funcione correctamente.

Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Mantener automáticamente para abrir la página de estado.

Elementos mostrados en la página Estado de mantener automáticamente:

H119193 —UN—30JAN17



Mantener automáticamente

NOTA: No se detallan todos los fallos. Seleccionar la zona de la pantalla para abrir la lista de estados actuales.

SS43267,0000962 -63-17MAY17-1/12

Ajuste automático— aplicando cambio de ajustes.

H114659 —UN—05JAN17

Azul

SS43267,0000962 -63-17MAY17-2/12

Aplicando desplazados— continuando con los cambios del monitor.

H114659 —UN—05JAN17

Azul

SS43267,0000962 -63-17MAY17-3/12

Adquiriendo objetivo de rendimiento nuevo

H114656 —UN—05JAN17

Verde

SS43267,0000962 -63-17MAY17-4/12

Monitorización

H114656 —UN—05JAN17

Verde

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000962 -63-17MAY17-5/12

No listo— acción requerida.

H114658 —UN—05JAN17

Ámbar

SS43267,0000962 -63-17MAY17-6/12

Error detectado— se requiere atención.

H114657 —UN—05JAN17

Rojo

SS43267,0000962 -63-17MAY17-7/12

Automatización desactivada

Requisitos de Mantener automáticamente:

- La automatización de Mantener automáticamente debe estar activada.
- Mantener automáticamente debe admitir el tipo de grano.
- El objetivo de rendimiento debe estar fijado.
- La máquina debe estar lista para la cosecha:
  - El separador debe estar conectado.
  - El cabezal debe estar conectado.
  - El motor debe estar a régimen máximo.
  - El modo de carretera no debe estar activado.

H114655 —UN—05JAN17

Gris

- Debe estar en condiciones de cultivo regular:
  - La máquina debe tener una velocidad de avance constante.
  - Debe haber flujo de cultivo.
- El cabezal debe estar por debajo de la altura tope de registro.

SS43267,0000962 -63-17MAY17-8/12

Aparece un mensaje cuando no se cumple un requisito.

H113789 —UN—30JAN17

Signo de exclamación

SS43267,0000962 -63-17MAY17-9/12

Seleccionar para cargar la página que se corresponde con el requisito no cumplido.

H118541 —UN—30JAN17

Seleccionar para cargar.

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000962 -63-17MAY17-10/12

Cuando una condición se cumple, aparece una marca de confirmación verde.

H119194 —UN—30JAN17

Marca de verificación verde

SS43267,0000962 -63-17MAY17-11/12

Seleccionar para cerrar.

H116936 —UN—30JAN17

Cerrar

SS43267,0000962 -63-17MAY17-12/12

Gestión de granos

Carga de Gestión de granos

H113668 —UN—22OCT15

Carga de la aplicación a través de la pantalla:

1. Menú

Menú

SS43267,00008B3 -63-27JAN17-1/4

2. Pestaña Configuración de la máquina

N119118 —UN—23SEP16

Configuración de la máquina

SS43267,00008B3 -63-27JAN17-2/4

3. Gestión de granos

H114773 —UN—10JAN17

Gestión de granos

SS43267,00008B3 -63-27JAN17-3/4

Carga de la aplicación a través de la barra de navegación:

Pulsar el botón de gestión de granos de la barra de navegación debajo de la pantalla.

H114775 —UN—10JAN17

Gestión de granos

SS43267,00008B3 -63-27JAN17-4/4

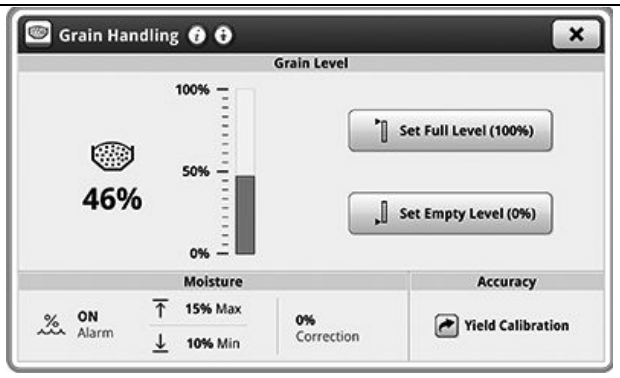
Página principal de gestión de granos

NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.

La aplicación Gestión de granos se usa para cargar y modificar la configuración del nivel de grano, humedad y precisión. Los ajustes avanzados se usan para modificar la luz de aviso automática de nivel de grano, el desplazado de descarga del depósito y la alarma de nivel personalizado.

NOTA: Algunos de los elementos siguientes se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.



H119900 —UN—10JAN17

Gestión de granos

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000807 -63-17MAY17-1/8

Elementos accesibles en la página principal de gestión de granos:

Humedad— activar o desactivar la alarma de humedad, los ajustes de la alarma de humedad máxima y mínima establecida y la corrección de humedad establecida.

H114778 —UN—10JAN17

Humedad

SS43267,0000807 -63-17MAY17-2/8

Precisión— carga de Calibración del rendimiento.

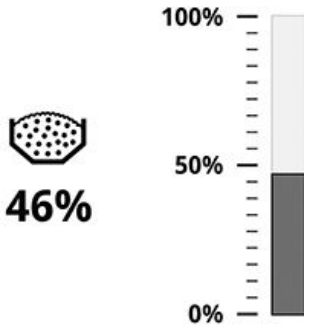
H114779 —UN—10JAN17

Calibración de rendimiento

SS43267,0000807 -63-17MAY17-3/8

Elemento del nivel de grano

Nivel de grano— indica el nivel del depósito de grano actual.



H115000 —UN—10JAN17

Nivel de grano

SS43267,0000807 -63-17MAY17-4/8

Fijar el nivel de lleno— fijar el nivel de lleno del depósito de grano.

H114776 —UN—10JAN17

Fijar nivel de lleno

SS43267,0000807 -63-17MAY17-5/8

Fijar nivel de vacío— fijar el nivel de vacío del depósito de grano.

H114777 —UN—10JAN17

Fijar nivel de vacío

SS43267,0000807 -63-17MAY17-6/8

Elementos de los ajustes avanzados

Ajustes avanzados— carga de ajustes adicionales y menos comunes.

N118004 —UN—22OCT15

Ajustes avanzados

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000807 -63-17MAY17-7/8

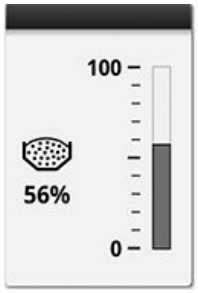
Módulos de las páginas de ejecución

Los módulos de esta aplicación pueden añadirse a las página de ejecución usando el Administrador de configuración.

Ejemplo:

Nivel de grano— da acceso directo a la aplicación Nivel de grano.

NOTA: Puede haber disponibles diferentes módulos según la aplicación.



H116266 —UN—31JAN17

Nivel de grano

SS43267,0000807 -63-17MAY17-8/8

Ajustes avanzados

Ajustes avanzados permite cargar otros ajustes y parámetros menos habituales.

Elementos accesibles en la página de ajustes avanzados:

H113848 —UN—04JAN17

ACTIVADO/DESACTIVADO

Luz de aviso automática de nivel de grano— la luz de aviso se enciende si el depósito de grano está lleno 3/4 o en su totalidad.

SS43267,00008B4 -63-27JAN17-1/4

Desplazado de descarga del depósito—ajustar el nivel del depósito de grano vacío si todo el grano no se ha vaciado del depósito de grano o el sinfín de descarga sigue funcionando después de que el depósito de grano esté vacío.

H120462 —UN—10JAN17

Ajuste de desplazado

SS43267,00008B4 -63-27JAN17-2/4

Alarma de nivel personalizado— aparece un mensaje en la pantalla cuando se ha alcanzado el nivel de grano seleccionado.

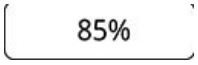
H113848 —UN—04JAN17

ACTIVADO/DESACTIVADO

SS43267,00008B4 -63-27JAN17-3/4

Casilla de entrada de la alarma de nivel personalizado—seleccionar para editar la alarma de nivel personalizado.

H119129 —UN—10JAN17



Casilla de entrada de la alarma de nivel personalizado

SS43267,00008B4 -63-27JAN17-4/4

Ajustes avanzados | Luz de aviso automática de nivel de grano

Luz de aviso automática de nivel de grano se enciende si el depósito de grano está lleno 3/4 o en su totalidad.

Modificar para:

- Activar o desactivar la luz de aviso automática de nivel de grano.
- Proporciona una señal que indica que el depósito de grano está lleno 3/4 o en su totalidad.

Procedimiento para modificar:

H114769 —UN—22OCT15

ACTIVADO/DESACTIVADO

Seleccionar para activar o desactivar la luz de aviso automática de nivel de grano.

SS43267,00008B5 -63-17MAY17-1/1

Ajustes avanzados | Desplazado de descarga del depósito

Desplazado de descarga del depósito permite al operador ajustar el nivel del depósito de grano vacío si todo el grano no se ha vaciado del depósito de grano o si el nivel de grano no aparece al 0 % después de vaciar el depósito de grano. Los diferentes cultivos, pesos y humedades pueden afectar a las lecturas del sensor de nivel del depósito de grano.

Modificar cuando:

- Queda grano en el depósito, cuando la lectura del nivel del depósito de grano es del 0 %.
- El depósito de grano se vacía antes de que la lectura de nivel del depósito de grano sea del 0 %.

Procedimiento para modificar:

H114780 —UN—10JAN17

Reducción

- Disminuir el valor de desplazado si queda grano en el depósito, cuando la lectura del nivel del depósito de grano es del 0 %.
- Aumentar el valor de desplazado si el depósito de grano se vacía antes de que la lectura de nivel del mismo sea del 0 %.

Seleccionar para reducir el valor.

SS43267,00008B6 -63-27JAN17-1/2

Seleccionar para aumentar el valor.

Mínimo: -15

Máximo: 15

Incremento: (+/-) 1

H114781 —UN—10JAN17

Aumento

SS43267,00008B6 -63-27JAN17-2/2

Ajustes avanzados | Alarma de nivel personalizado

Alarma de nivel personalizado permite que el operador active la visualización de un mensaje en la pantalla cuando se ha alcanzado el nivel de grano seleccionado.

Modificar para:

- Activar o desactivar la alarma de nivel personalizado.
- Establecer una notificación anterior adicional de nivel del depósito de grano, distinta de la de lleno 3/4 o completamente lleno.
- Establecer una alarma de límite inferior.

Procedimiento para modificar:

H114769 —UN—22OCT15

ACTIVADO/DESACTIVADO

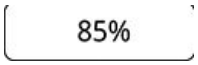
1. Seleccionar para activar o desactivar la alarma de nivel personalizado.

Continúa en la siguiente página

SS43267,00008B7 -63-27JAN17-1/3

2. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir el valor deseado.

H119129 —UN—10JAN17



Casilla de entrada

SS43267,00008B7 -63-27JAN17-2/3

3. Seleccionar Aceptar para guardar el valor.

NOTA: Cuando se alcanza el nivel personalizado de la alarma, aparece un mensaje en la pantalla. Se puede ver el mensaje en el Centro de estado de la pantalla.

H114789 —UN—10JAN17

Aceptar

SS43267,00008B7 -63-27JAN17-3/3

Nivel de grano

Nivel de grano permite al operador fijar el nivel de lleno o de vacío del depósito de grano si no se está indicando correctamente el nivel de grano.

Modificar cuando:

- Fijar un nivel inferior del depósito de grano para evitar que el grano rebose por los laterales en caso de funcionamiento en pendientes.
- Cuando se llena el nivel de grano, el operador puede establecer cuándo está realmente lleno el deposito, es decir, calibrar la lectura 100 %.
- Mientras se vacía el depósito de grano, podría observarse que el depósito en realidad está vacío, aunque el sistema crea que sigue descargando el grano. Se puede seleccionar el botón "Fijar nivel de vacío" para indicar al sistema que está vacío.

Procedimiento para modificar:

H114776 —UN—10JAN17

Fijar nivel de lleno

Seleccionar para guardar el nivel de lleno del depósito de grano.

SS43267,00008B8 -63-17MAY17-1/2

Seleccionar para guardar el nivel cero del depósito de grano.

NOTA: Al seleccionar Fijar nivel de vacío, se ajusta automáticamente el Desplazado de descarga del depósito.

NOTA: El nivel de grano 3/4 lleno y la luz de aviso de lleno se ajustan según el nivel de grano.

H114777 —UN—10JAN17

Fijar nivel de vacío

SS43267,00008B8 -63-17MAY17-2/2

Ajustes de humedad

Ajustes de humedad permiten al operador activar o desactivar la alarma de humedad, los ajustes de la alarma de humedad máxima y mínima establecida y la corrección de humedad establecida y activar o desactivar la Usar la humedad fija.

Elementos accesibles en la página Ajustes de humedad:

H113848 —UN—04JAN17

ACTIVADO/DESACTIVADO

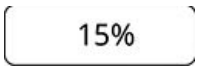
Activar/desactivar— activar o desactivar la alarma de humedad.

Continúa en la siguiente página

SS43267,00008B9 -63-27JAN17-1/7

Humedad máxima— límite superior para activar la alarma de humedad.

H119131 —UN—10JAN17

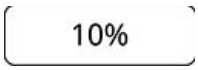


Valor de humedad máxima

SS43267,00008B9 -63-27JAN17-2/7

Humedad mínima— límite inferior para activar la alarma de humedad.

H119130 —UN—10JAN17

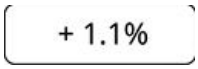


Valor de humedad mínima

SS43267,00008B9 -63-27JAN17-3/7

Corrección— la cantidad de corrección necesaria para adaptarse a una medición de humedad certificada.

H119132 —UN—10JAN17



Corrección del valor

SS43267,00008B9 -63-27JAN17-4/7

Usar humedad fija— activar o desactivar la humedad fija.

H114786 —UN—10JAN17

Sin comprobar

SS43267,00008B9 -63-27JAN17-5/7

Usar humedad fija— nivel de humedad fija.

H119133 —UN—10JAN17

Valor de humedad fija

SS43267,00008B9 -63-27JAN17-6/7

Ajustes avanzados—ajustes de humedad adicionales y ajustes menos comunes.

N118004 —UN—22OCT15

Ajustes avanzados

SS43267,00008B9 -63-27JAN17-7/7

Alarma de humedad

Alarma de humedad permite al operador activar o desactivar la alarma de humedad que suena cuando el valor de humedad baja por debajo del ajuste mínimo o sube por encima del ajuste máximo.

Modificar para:

- Activar o desactivar la alarma de humedad.
- Ajustar el porcentaje de humedad mínima.
- Ajustar el porcentaje de humedad máxima.

Procedimiento para modificar:

H114769 —UN—22OCT15

ACTIVADO/DESACTIVADO

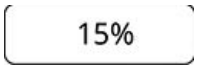
- Seleccionar para activar o desactivar la alarma de humedad.

SS43267,00008BA -63-17JAN17-1/2

- Seleccionar para fijar el porcentaje para que suene la alarma cuando el porcentaje de humedad está por encima del valor.
  Mínimo: 1 %
  Máximo: 60 %
- Seleccionar para fijar el porcentaje para que suene la alarma cuando el porcentaje de humedad está por debajo del valor.
  Mínimo: 1 %
  Máximo: 50 %

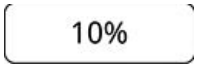
NOTA: El porcentaje de humedad máxima tiene que ajustarse por encima del porcentaje de humedad mínima.

H119131 —UN—10JAN17



Máximo

H119130 —UN—10JAN17



Mínima

SS43267,00008BA -63-17JAN17-2/2

Corrección de humedad

Corrección de humedad permite al operador conmutar entre Corrección de humedad y Humedad fija, ajustar el valor cuando el porcentaje de humedad medido por el sensor de humedad de la cosechadora no coincide con la humedad certificada del elevador y desactivar la lectura del sensor de humedad y forzar un valor de humedad preestablecido.

Modificar para:

- Conmutar entre corrección de humedad y humedad fija.
- Cambiar la cantidad de corrección necesaria para adaptarse a una lectura de humedad certificada.
- Cambiar el nivel de humedad fija usado cuando la función de humedad fija no está activada.

Procedimiento de corrección de humedad:

H114785 —UN—10JAN17

Confirmado

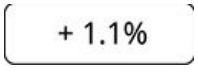
Fijar la corrección de humedad correspondiente a la diferencia entre el sensor de humedad de la cosechadora y el sensor de humedad certificado del elevador. {Ejemplo: humedad del elevador (13 %) menos humedad medida de la cosechadora (12 %) = diferencia de humedad (+1 %)}

1. Si Usar humedad fija está marcado, deseleccionar la casilla de comprobación para activar la comprobación.

SS43267,00008BB -63-17JAN17-1/6

2. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir el valor deseado.

H119132 —UN—10JAN17



Valor

Continúa en la siguiente página

SS43267,00008BB -63-17JAN17-2/6

3. Seleccionar Aceptar para guardar el valor.

NOTA: La corrección de humedad puede ser un número positivo o negativo.

H114789 —UN—10JAN17

Aceptar

SS43267,00008BB -63-17JAN17-3/6

Procedimiento de humedad fija:

1. Si Usar humedad fija no está marcado, seleccionar la casilla de comprobación para activar la comprobación.

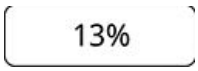
H114786 —UN—10JAN17

Sin comprobar

SS43267,00008BB -63-17JAN17-4/6

2. Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir el valor deseado.

H119133 —UN—10JAN17



Valor

SS43267,00008BB -63-17JAN17-5/6

3. Seleccionar Aceptar para guardar el valor.

H114789 —UN—10JAN17

Aceptar

SS43267,00008BB -63-17JAN17-6/6

Centro de estado

El Centro de estado proporciona el estado y una carga rápida a las funciones de gestión de granos. Para más información, consultar Descripción general de la pantalla.

Elementos accesibles para la gestión de granos en el centro de estado:

Sinfín de descarga desplegado—

H116268 —UN—10JAN17

Sinfín de descarga

Sinfín de descarga conectado— hay caudal de grano

SS43267,00008BC -63-17MAY17-1/2

Nivel de grano— aparece como 3/4 o 4/4.

NOTA: Al seleccionar Fijar nivel de vacío, se ajusta automáticamente el Desplazado de descarga del depósito.

NOTA: El nivel de grano 3/4 lleno y la luz de aviso de lleno se ajustan según el nivel de grano.

H116267 —UN—10JAN17

Nivel de grano

SS43267,00008BC -63-17MAY17-2/2

Plegado

Carga de Plegado

H113668 —UN—22OCT15

Carga de la aplicación a través de la pantalla:

1. Menú

Menú

SS43267,00008BD -63-27JAN17-1/4

2. Pestaña Configuración de la máquina

N119118 —UN—23SEP16

Configuración de la máquina

SS43267,00008BD -63-27JAN17-2/4

3. Plegado

H114607 —UN—10JAN17

Plegado

SS43267,00008BD -63-27JAN17-3/4

Carga de la aplicación a través de la barra de navegación:

H115016 —UN—22MAR16

Pulsar el botón de plegado de la barra de navegación debajo de la pantalla.

Plegado

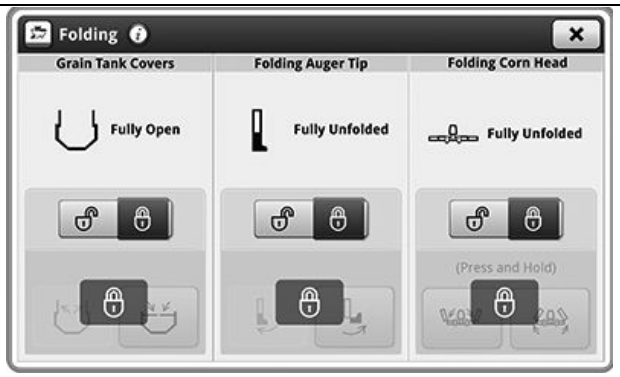
SS43267,00008BD -63-27JAN17-4/4

Página principal del plegado

NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.

La aplicación Plegado se utiliza para accionar el equipo de plegado.



H119899 —UN—06JAN17

Plegado

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000808 -63-27JAN17-1/9

Elementos accesibles en la página principal del plegado:

NOTA: Algunos de los elementos siguientes se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.

Elementos de las cubiertas del depósito de grano:

H114615 —UN—06JAN17

Bloquear/desbloquear

Cubiertas del depósito de grano—bloquean o desbloquean los botones de función de plegado de las cubiertas del depósito de grano.

SS43267,0000808 -63-27JAN17-2/9

Bloqueador de contenido—muestra el estado bloqueado. Evita cualquier activación accidental de la función.

H114620 —UN—06JAN17

Estado bloqueado

SS43267,0000808 -63-27JAN17-3/9

Elementos de la punta del sinfín plegable:

Punta del sinfín plegable—bloquea o desbloquea los botones de función de plegado de la punta del sinfín.

H114615 —UN—06JAN17

Bloquear/desbloquear

SS43267,0000808 -63-27JAN17-4/9

Bloqueador de contenido—muestra el estado bloqueado. Evita cualquier activación accidental de la función.

H114624 —UN—06JAN17

Estado bloqueado

SS43267,0000808 -63-27JAN17-5/9

Cabezal de maíz plegable (con sensores de posición):

Cabezal de maíz plegable—bloquea o desbloquea los botones de función de plegado del cabezal de maíz.

H114615 —UN—06JAN17

Bloquear/desbloquear

SS43267,0000808 -63-27JAN17-6/9

Bloqueador de contenido—muestra el estado bloqueado. Evita cualquier activación accidental de la función.

H116240 —UN—06JAN17

Estado bloqueado

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000808 -63-27JAN17-7/9

Plegado

Cabezal de maíz plegable (sin sensores de posición):

Cabezal de maíz plegable—bloquea o desbloquea los botones de función de plegado del cabezal de maíz.

H114615 —UN—06JAN17

Bloquear/desbloquear

SS43267,0000808 -63-27JAN17-8/9

Bloqueador de contenido—muestra el estado bloqueado. Evita cualquier activación accidental de la función.

H114625 —UN—06JAN17

Estado bloqueado

SS43267,0000808 -63-27JAN17-9/9

Cubiertas del depósito de grano

Las cubiertas del depósito de grano permiten abrir y cerrar las cubiertas del depósito de grano desde la cabina.

ATENCIÓN: Evitar que las tuberías de alimentación se enreden. Las cubiertas del depósito de grano deben estar cerradas antes de transportar la máquina.

IMPORTANTE: Descargar el grano antes de cerrar las cubiertas del depósito de grano.

NOTA: Las cubiertas del depósito de grano deben estar completamente abiertas para poder acoplar el separador.

Modificar para:

- Configurar la máquina para trabajo en campo.
- Realizar el mantenimiento de los componentes de la máquina.
- Configurar la máquina para transporte por carretera o almacenamiento.
- Limpiar la máquina.

Procedimiento para modificar:

H114612 —UN—06JAN17

Error de posición desconocido

NOTA: Cuando hay un error de posición desconocido en las cubiertas del depósito de grano, no está disponible el plegado de un solo toque. Seleccionar y mantener seleccionados los botones para plegar o desplegar las cubiertas del depósito de grano.

NOTA: En cualquier momento puede pulsarse el botón de parada rápida de la palanca multifunción para detener todos los movimientos controlados por la aplicación de plegado. Reanudar el plegado seleccionando el botón deseado.

SS43267,00008BE -63-17MAY17-1/3

1. Seleccionar para desbloquear los botones de plegado y despliegue.

H114619 —UN—06JAN17

Bloquear/desbloquear

Continúa en la siguiente página

SS43267,00008BE -63-17MAY17-2/3

2. Seleccionar el botón deseado para plegar o desplegar las cubiertas del depósito de grano.
   - Seleccionar para abrir completamente las cubiertas del depósito de grano.
   - Seleccionar para cerrar las cubiertas del depósito de grano.
     Muestra el progreso de las cubiertas del depósito de grano al abrir y cerrar.

NOTA: En cualquier momento puede interrumpirse el movimiento de la cubierta del depósito de grano seleccionando alguno de los botones de acción. Reanudar el plegado seleccionando el botón deseado.

   - Se muestra el estado de plegado en la pantalla una vez completada la acción.

NOTA: El sistema cambia automáticamente al estado bloqueado 30 s después de la última selección de botón.

NOTA: El estado bloqueado evita que pueda accederse a los controles de plegado; no obstante, no detiene el equipo que está todavía en movimiento. El estado bloqueado no boquea los controles físicos que pueden asignarse para accionar el movimiento en la aplicación de configuración de controles.

H114623 —UN—06JAN17

Abrir

H114621 —UN—06JAN17

Cerrar

H114616 —UN—06JAN17

Indicador de progreso

H114622 —UN—06JAN17

Abrir/cerrar

H114627 —UN—06JAN17

Totalmente abierta

H114640 —UN—06JAN17

Completamente cerrada

H114615 —UN—06JAN17

Bloqueo

SS43267,00008BE -63-17MAY17-3/3

Punta de sinfín plegable

La punta del sinfín plegable permite plegar y desplegar la punta del sinfín de descarga según sea necesario.

Modificar para:

- Configurar la máquina para trabajo en campo.
- Realizar el mantenimiento de los componentes de la máquina.
- Configurar la máquina para transporte por carretera o almacenamiento.

Procedimiento para modificar:

NOTA: Cuando hay un error de posición desconocido en la punta del sinfín plegable, no está disponible el plegado de un solo toque. Seleccionar y mantener seleccionados los botones para plegar o desplegar la punta del sinfín.

H114612 —UN—06JAN17

Error de posición desconocido

NOTA: En cualquier momento puede pulsarse el botón de parada rápida de la palanca multifunción para detener todos los movimientos controlados por la aplicación de plegado. Reanudar el plegado seleccionando el botón deseado.

Continúa en la siguiente página

SS43267,00008BF -63-17MAY17-1/3

1. Seleccionar para desbloquear los botones de plegado y despliegue.

H114619 —UN—06JAN17

Desbloqueo

SS43267,00008BF -63-17MAY17-2/3

2. Seleccionar el botón deseado para plegar o desplegar la punta del sinfín.
   - Seleccionar para desplegar la punta del sinfín.
   - Seleccionar para plegar la punta del sinfín. Muestra el progreso de la punta del sinfín al desplegar y plegar.

NOTA: En cualquier momento puede interrumpirse el movimiento de plegado de la punta del sinfín seleccionando alguno de los botones de acción. Reanudar el plegado seleccionando el botón deseado.

   - Se muestra el estado de plegado en la pantalla una vez completada la acción.

NOTA: El sistema cambia automáticamente al estado bloqueado 30 s después de la última selección de botón.

NOTA: El estado bloqueado evita que pueda accederse a los controles de plegado; no obstante, no detiene el equipo que está todavía en movimiento. El estado bloqueado no boquea los controles físicos que pueden asignarse para accionar el movimiento en la aplicación de configuración de controles.

H114637 —UN—06JAN17

Despliegue

H114628 —UN—06JAN17

Plegado

H114616 —UN—06JAN17

Indicador de progreso

H114629 —UN—06JAN17

Plegado/despliegue

H114631 —UN—06JAN17

Completamente desplegado

H114641 —UN—06JAN17

Completamente plegado

H114615 —UN—06JAN17

Bloqueado

SS43267,00008BF -63-17MAY17-3/3

Cabezal de maíz plegable (sin sensores de posición)

El control del cabezal de maíz plegable permite plegar y desplegar el cabezal de maíz.

Modificar para:

- Configurar la máquina para trabajo en campo.
- Realizar el mantenimiento de los componentes de la máquina.
- Desacoplar el cabezal de maíz de la máquina.
- Ganar separación en los cabeceros.
- Configurar la máquina para transporte por carretera.

ATENCIÓN: Cumplir con la normativa y los reglamentos locales en lo que respecta al transporte de un cabezal en vías públicas.

Procedimiento para modificar:

H114619 —UN—06JAN17

Desbloqueo

NOTA: En cualquier momento puede pulsarse el botón de parada rápida de la palanca multifunción para detener todos los movimientos controlados por la aplicación de plegado. Reanudar el plegado seleccionando el botón deseado.

1. Seleccionar para desbloquear los botones de plegado y despliegue.

SS43267,00008C0 -63-17MAY17-1/2

2. Seleccionar y mantener seleccionado el botón deseado para plegar o desplegar el cabezal de maíz.

NOTA: En cualquier momento puede interrumpirse el movimiento de plegado soltando el botón de acción. Reanudar el plegado seleccionando y manteniendo seleccionado el botón deseado.

- Seleccionar y mantener seleccionado para desplegar el cabezal de maíz.
- Seleccionar y mantener seleccionado para plegar el cabezal de maíz.

NOTA: El sistema cambia automáticamente al estado bloqueado 30 s después de la última selección de botón.

NOTA: El estado bloqueado evita que pueda accederse a los controles de plegado; no obstante, no detiene el equipo que está todavía en movimiento. El estado bloqueado no boquea los controles físicos que pueden asignarse para accionar el movimiento en la aplicación de configuración de controles.

H115022 —UN—06JAN17

Despliegue

H115021 —UN—06JAN17

Plegado

H114615 —UN—06JAN17

Bloqueo

SS43267,00008C0 -63-17MAY17-2/2

Cabezal de maíz plegable (con sensores de posición)

El control del cabezal de maíz plegable permite plegar y desplegar el cabezal de maíz.

Modificar para:

- Configurar la máquina para trabajo en campo.
- Realizar el mantenimiento de los componentes de la máquina.
- Desacoplar el cabezal de maíz de la máquina.
- Ganar separación en los cabeceros.
- Configurar la máquina para transporte por carretera.

ATENCIÓN: Cumplir con la normativa y los reglamentos locales en lo que respecta al transporte de un cabezal en vías públicas.

Procedimiento para modificar:

H114619 —UN—06JAN17

Desbloqueo

NOTA: En cualquier momento puede pulsarse el botón de parada rápida de la palanca multifunción para detener todos los movimientos controlados por la aplicación de plegado. Reanudar el plegado seleccionando el botón deseado.

1. Seleccionar para desbloquear los botones de plegado y despliegue.

SS43267,00008C1 -63-17MAY17-1/2

2. Seleccionar y mantener seleccionado el botón deseado para plegar o desplegar el cabezal de maíz.
   - Seleccionar y mantener seleccionado para desplegar el cabezal de maíz.
   - Seleccionar y mantener seleccionado para plegar el cabezal de maíz.

NOTA: En cualquier momento puede interrumpirse el movimiento de plegado soltando el botón de acción. Reanudar el plegado seleccionando y manteniendo seleccionado el botón deseado.

   Muestra el progreso del cabezal de maíz al desplegar y plegar.

   - Un cabezal de maíz plegable equipado con sensores de posición mostrará el estado de plegado actual.

NOTA: El sistema cambia automáticamente al estado bloqueado 30 s después de la última selección de botón.

NOTA: El estado bloqueado evita que pueda accederse a los controles de plegado; no obstante, no detiene el equipo que está todavía en movimiento. El estado bloqueado no boquea los controles físicos que pueden asignarse para accionar el movimiento en la aplicación de configuración de controles.

H114617 —UN—06JAN17

Despliegue

H115021 —UN—06JAN17

Plegado

H114616 —UN—06JAN17

Indicador de progreso

H116122 —UN—06JAN17

Parcialmente desplegado

H116121 —UN—06JAN17

Completamente desplegado

H116123 —UN—06JAN17

Parcialmente plegado

H116124 —UN—06JAN17

Completamente plegado

H114615 —UN—06JAN17

Bloqueo

SS43267,00008C1 -63-17MAY17-2/2

Ajustes de cosecha

Carga de Ajustes de cosecha

H113668 —UN—22OCT15

Carga de la aplicación a través de la pantalla:

1. Menú

Menú

SS43267,00008E7 -63-26JAN17-1/4

2. Pestaña Configuración de la máquina

N119118 —UN—23SEP16

Configuración de la máquina

SS43267,00008E7 -63-26JAN17-2/4

3. Ajustes de cosecha

H113528 —UN—27JAN17

Ajustes de cosecha

SS43267,00008E7 -63-26JAN17-3/4

Carga de la aplicación a través de la barra de navegación:

Pulsar el botón Ajustes de cosecha de la barra de navegación debajo de la pantalla.

H116102 —UN—27JAN17

Ajustes de cosecha

SS43267,00008E7 -63-26JAN17-4/4

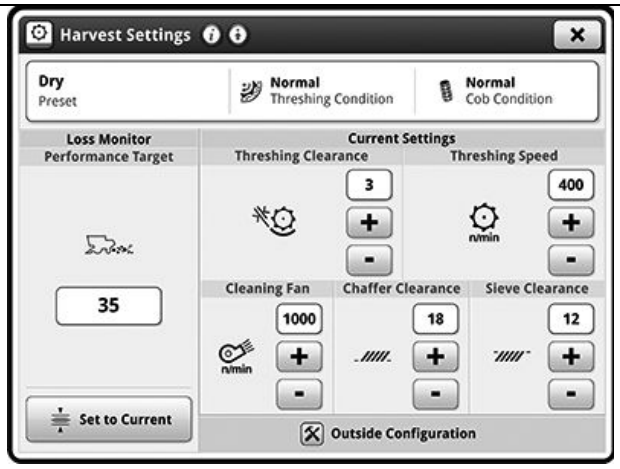
Página principal de los ajustes de cosecha

NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.

Los ajustes de cosecha se usan para ajustar el rendimiento de trilla y limpieza para una pérdida mínima en la cosecha según el cultivo cosechado y las condiciones del cultivo.

NOTA: Algunos de los elementos siguientes se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.



H120310 —UN—27JAN17

Ajustes de cosecha

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000963 -63-21JUN17-1/12

H116974 —UN—27JAN17

Ajustes de carga de cosecha

Elementos accesibles desde la página principal Ajustes de cosecha:

Ajustes de carga de cosecha— permite al operador realizar selecciones por defecto en Preajuste, Condiciones de trilla y Condiciones de paja/mazorca para contribuir al grado de limpieza del grano y pérdida de granos.

SS43267,0000963 -63-21JUN17-2/12

Objetivo de rendimiento— permite al operador seleccionar la pérdida de granos aceptable para la máquina.

H119104 —UN—30JAN17

Objetivo de rendimiento

SS43267,0000963 -63-21JUN17-3/12

Fijar en actual— seleccionar para fijar la nueva "pérdida aceptable" al nivel de pérdida actual.

H119125 —UN—27JAN17

Fijar en actual

SS43267,0000963 -63-21JUN17-4/12

Separación del cóncavo— permite al operador modificar la separación del cóncavo.

H113683 —UN—27JAN17

Separación del cóncavo

SS43267,0000963 -63-21JUN17-5/12

Velocidad de trilla— permite al operador modificar la velocidad de trilla.

H113685 —UN—27JAN17

Velocidad de trilla

SS43267,0000963 -63-21JUN17-6/12

Ventilador de limpieza— permite al operador modificar la velocidad de ventilador.

H113684 —UN—27JAN17

Ventilador de limpieza

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000963 -63-21JUN17-7/12

Configuración exterior— muestra los ajustes externos de la máquina que deben hacerse antes de cosechar un tipo de grano seleccionado.

H116095 —UN—27JAN17

Configuración exterior

SS43267,0000963 -63-21JUN17-8/12

Ajustes avanzados—permite cargar otros ajustes y parámetros menos habituales.

N118004 —UN—22OCT15

Ajustes avanzados

SS43267,0000963 -63-21JUN17-9/12

Separación de la criba de granzas— permite al operador modificar la apertura de los elementos de la criba de granzas.

H113706 —UN—27JAN17

Separación de la criba de granzas

SS43267,0000963 -63-21JUN17-10/12

Separación de la criba de grano— permite al operador modificar la apertura de los elementos de la criba de grano.

H113693 —UN—27JAN17

Separación de la criba de grano

SS43267,0000963 -63-21JUN17-11/12

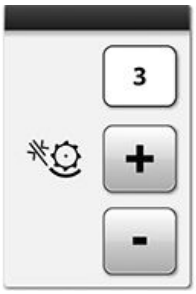
Módulos de las páginas de ejecución:

Los módulos de esta aplicación pueden añadirse a las página de ejecución usando el Administrador de configuración.

Ejemplo:

Separación— permite al operador ajustar la separación del cóncavo.

NOTA: Puede haber disponibles diferentes módulos según la aplicación.



Separación

H116117 —UN—30JAN17

SS43267,0000963 -63-21JUN17-12/12

Ajustes de carga de cosecha

Ajustes de carga de cosecha permite al operador realizar selecciones por defecto en Preajuste, Condiciones de trilla y Condiciones de paja/mazorca para contribuir al grado de limpieza del grano y pérdida de granos.

NOTA: Cambiar el tipo de grano en Configuración de trabajo también realiza cambios en los ajustes de la cosecha. Ver Efectos del cambio de cultivo para más información.

Elementos accesibles desde la página Ajustes carga de cosecha:

Preajuste— permite al operador seleccionar preajustes, valores predeterminados anteriores y ajustar dichos valores para ajustar las condiciones del cultivo.

Condiciones de trilla— permite al operador describir las condiciones de trilla de modo que el sistema pueda determinar los ajustes correctos de la máquina.

Condiciones de paja— permite al operador describir las condiciones de paja/mazorca de modo que el sistema pueda determinar los ajustes correctos de la máquina.

Vista previa de ajustes— muestra los ajustes actuales y los cambios en negrita en la columna "Nuevo".

H113683 —UN—27JAN17

Separación del cóncavo

NOTA: Si se realiza un ajuste con Active Terrain Adjustment™ o Ajuste integrado de cosechadora 2, los valores se actualizan para proporcionar al operador el valor más actual.

Separación del cóncavo

SS43267,0000978 -63-26JAN17-1/6

Velocidad de trilla

H113685 —UN—27JAN17

Velocidad de trilla

SS43267,0000978 -63-26JAN17-2/6

Ventilador de limpieza

H113684 —UN—27JAN17

Ventilador de limpieza

SS43267,0000978 -63-26JAN17-3/6

Separación de la criba de granzas

H113706 —UN—27JAN17

Separación de la criba de granzas

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000978 -63-26JAN17-4/6

Separación de la criba de grano

H113693 —UN—27JAN17

Separación de la criba de grano

SS43267,0000978 -63-26JAN17-5/6

Guardar preajuste— permite al operador guardar los cambios realizados en Preajuste, Condiciones de trilla y Condiciones de paja/mazorca.

H116984 —UN—27JAN17

Guardar preajuste

SS43267,0000978 -63-26JAN17-6/6

Ajustes de carga de cosecha | Preajuste

Preajuste permite al operador seleccionar a partir de una lista de configuraciones de la máquina guardadas para un cultivo dado.

Modificar o crear un preajuste personalizado para registrar los ajustes de cosecha que ofrecen el rendimiento y la calidad de granos deseados para el cultivo y las condiciones en las que se está cultivando.

Modificar cuando:

H116974 —UN—27JAN17

Ajustes de carga de cosecha

Procedimiento para modificar:

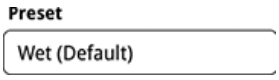
1. Seleccionar para abrir.

NOTA: Aparte del maíz, todos los demás tipos de grano aparecen por defecto primero, después la opción de limpieza y, por último, todos los preajustes creados por orden alfabético.

SS43267,0000964 -63-03FEB17-1/10

2. Seleccionar para abrir Seleccionar preajuste.

H118081 —UN—27JAN17



Preestablecer

SS43267,0000964 -63-03FEB17-2/10

3. Seleccionar el preajuste deseado.

H119178 —UN—27JAN17

Seleccionar preajuste

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000964 -63-03FEB17-3/10

4. Seleccionar para guardar el preajuste y volver a Ajustes de carga de cosecha.

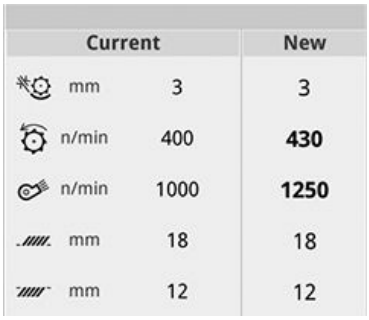
NOTA: A medida que se selecciona un preajuste diferente, la columna "Nuevo" de Vista previa de ajustes se actualiza para mostrar el cambio en los ajustes en negrita.

Cuando los preajustes por defecto se modifican, el valor de la columna "Nuevo" en Vista previa de ajustes cambia. Los ajustes predeterminados siguen sin cambios cuando se cambian los preajustes en el tipo de grano.

NOTA: Cuando se realizan modificaciones en el preajuste seleccionado, la palabra (Modificado) se añade al nombre.

H116106 —UN—27JAN17

Aceptar



Actual/Nuevo

H116110 —UN—27JAN17

SS43267,0000964 -63-03FEB17-4/10

H116974 —UN—27JAN17

Ajustes de carga de cosecha

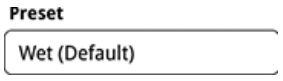
Procedimiento para eliminar:

1. Seleccionar para abrir.

SS43267,0000964 -63-03FEB17-5/10

2. Seleccionar para abrir Seleccionar preajuste.

H118081 —UN—27JAN17



Preestablecer

SS43267,0000964 -63-03FEB17-6/10

3. Seleccionar el preajuste deseado.

H119178 —UN—27JAN17

Seleccionar preajuste

SS43267,0000964 -63-03FEB17-7/10

4. Seleccionar para borrar el preajuste.

NOTA: Los preajustes que ha creado el operador pueden borrarse. Si se pulsa, aparece un mensaje para confirmar la eliminación del preajuste.

H116104 —UN—27JAN17

Eliminar

SS43267,0000964 -63-03FEB17-8/10

5. Seleccionar para cancelar si no se desea borrar el preajuste seleccionado.

H116105 —UN—27JAN17

Cancelar

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000964 -63-03FEB17-9/10

NOTA: Registrar los datos registrados a mano antes de borrar. Si se borra un preajuste, se elimina de la pantalla y no se puede deshacer.

H116106 —UN—27JAN17

Aceptar

6. Seleccionar para borrar el preajuste.

SS43267,0000964 -63-03FEB17-10/10

Ajustes de carga de cosecha | Condiciones de trilla

Condiciones de trilla permite al operador seleccionar de entre tres opciones la mejor descripción del estado de trilla actual.

Modificar para:

- Difícil si hay granos sin trillar o tapas blancas en la muestra.
- Normal si se crea una muestra satisfactoria usando la configuración de trilla dentro del intervalo recomendado para ese cultivo.
- Fácil si los granos se separan de la cáscara o la mazorca antes de entrar en la sección de trilla.

H116974 —UN—27JAN17

Ajustes de carga de cosecha

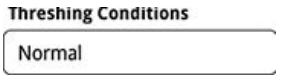
Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar para abrir.

SS43267,0000965 -63-01FEB17-1/5

2. Seleccionar la casilla de la lista de Condiciones de trilla para abrir la lista de las condiciones de trilla.
3. Seleccionar la Condición de trilla deseada.
   - Difícil— mayor agresividad de trilla para reducir el grano sin trillar.
   - Normal— configuración normal para condiciones de cosecha normales.

H118083 —UN—27JAN17



Condiciones de trilla

   - Fácil— menor agresividad de trilla para reducir el consumo de potencia y los daños en el grano.

SS43267,0000965 -63-01FEB17-2/5

4. Seleccionar para cancelar si no se desea cambiar.

H116105 —UN—27JAN17

Cancelar

SS43267,0000965 -63-01FEB17-3/5

5. Seleccionar para guardar la Condición de trilla.

NOTA: Una vez seleccionada, el sistema empieza por ajustar la configuración para adaptarse al preajuste operador.

H116106 —UN—27JAN17

Aceptar

SS43267,0000965 -63-01FEB17-4/5

6. Seleccionar para cerrar.

H116113 —UN—27JAN17

Cerrar

SS43267,0000965 -63-01FEB17-5/5

Ajustes de carga de cosecha | Condiciones de paja

Condiciones de paja permite al operador seleccionar de entre tres opciones la mejor descripción de estado de la paja actual.

Modificar para:

- Difícil cuando se cosecha paja dura y húmeda, vástagos verdes o muchos materiales que no son granos están procesando.
- Normal cuando hay manipulación de material normal del cultivo.
- Frágil cuando se cosecha paja muy seca o vástagos que se rompen con facilidad y forman muestras no deseables.

H116974 —UN—27JAN17

Ajustes de carga de cosecha

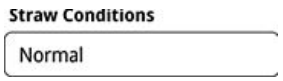
Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar para abrir.

SS43267,0000966 -63-01FEB17-1/5

2. Seleccionar la casilla de la lista Condiciones de paja.
3. Seleccionar la Condición de paja deseada.
   - Difícil— mejora el caudal de material cuando la paja es dura o está mojada.
   - Normal— configuración normal para condiciones de cosecha normales.
   - Frágil— reduce las roturas de la paja para reducir la carga de la caja de cribas.

H118086 —UN—27JAN17



Condiciones de paja

SS43267,0000966 -63-01FEB17-2/5

4. Seleccionar para cancelar si no se desea cambiar los Modificadores predeterminados.

H116105 —UN—27JAN17

Cancelar

SS43267,0000966 -63-01FEB17-3/5

5. Seleccionar para guardar la Condición de paja.

NOTA: Una vez seleccionada, el sistema empieza por ajustar la configuración para adaptarse al preajuste operador.

H116106 —UN—27JAN17

Aceptar

SS43267,0000966 -63-01FEB17-4/5

6. Seleccionar para cerrar.

H116113 —UN—27JAN17

Cerrar

SS43267,0000966 -63-01FEB17-5/5

Ajustes de carga de cosecha | Guardar preajuste

Guardar preajuste permite al operador crear un preajuste nuevo o actualizar el último preajuste usado.

Elementos accesibles en la Guardar preajuste:

Preajuste por defecto— permite cambiar el preajuste y guardarlo como preajuste personalizado.

Preajuste personalizado— permite al operador actualizar un preajuste por defecto existente o crear un preajuste.

SS43267,0000967 -63-26JAN17-1/1

Ajustes de carga de cosecha | Guardar preajuste | Ajustes de fábrica

Los preajustes por defecto son ajustes cargados de fábrica para cada combinación de Condición de trilla y Calidad de paja/mazorca para un cultivo dado. Se puede modificar estos ajustes predeterminados y guardarlos con un nombre nuevo basado en las condiciones de cosecha.

Modificar cuando:

Modificar o crear un preajuste personalizado para registrar los ajustes de cosecha que ofrecen el rendimiento y la calidad de granos deseados para el cultivo y las condiciones en las que se está cultivando.

H116974 —UN—27JAN17

Ajustes de carga de cosecha

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar para cargar la página Ajustes de carga de cosecha.

SS43267,0000968 -63-01FEB17-1/4

2. Seleccionar para guardar el preajuste con un nombre nuevo.
3. Usar el teclado para introducir el nombre de este ajuste personalizado.

H116984 —UN—27JAN17

Guardar preajuste

SS43267,0000968 -63-01FEB17-2/4

4. Seleccionar para cancelar si no se desea guardar el preajuste.

H116105 —UN—27JAN17

Cancelar

SS43267,0000968 -63-01FEB17-3/4

5. Seleccionar para guardar el preajuste.

H116107 —UN—27JAN17

Aceptar

SS43267,0000968 -63-01FEB17-4/4

Ajustes de carga de cosecha | Guardar preajuste | Preajuste personalizado

Los preajustes personalizados los define el operador según las condiciones de cosecha. Estos pueden modificarse como condiciones de cultivo o cambios en el rendimiento de la máquina.

Modificar cuando:

- Se cosechan diferentes variedades de un cultivo específico.
- Se cosecha en momentos diferentes del día (por la mañana y la noche frente a por la tarde).
- Se cosecha con una humedad de grano diferente (cultivo mojado frente a cultivo seco).

H116974 —UN—27JAN17

Ajustes de carga de cosecha

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar para cargar la página Ajustes de carga de cosecha.

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000969 -63-01FEB17-1/5

2. Seleccionar para guardar el preajuste y activar el teclado.

H116984 —UN—27JAN17

Guardar preajuste

SS43267,0000969 -63-01FEB17-2/5

3. Seleccionar una opción para guardar el Ajuste de cosecha actual.

Crear un preajuste nuevo

Introducir el nombre del preajuste nuevo

H116289 —UN—27JAN17

Selección

Actualizar el último preajuste usado

"Maíz"

H116289 —UN—27JAN17

Selección

SS43267,0000969 -63-01FEB17-3/5

4. Seleccionar para cancelar si no se desea guardar el preajuste.

H116105 —UN—27JAN17

Cancelar

SS43267,0000969 -63-01FEB17-4/5

5. Seleccionar para guardar el preajuste.

H116107 —UN—27JAN17

Aceptar

SS43267,0000969 -63-01FEB17-5/5

Ajustes de carga de cosecha | Efectos del cambio de cultivo

Cambiar el tipo de grano en Configuración de trabajo también realiza cambios en Ajustes de carga de cosecha.

Seleccionar Cancelar en la página Ajustes de carga de cosecha mientras se cambia la Configuración de trabajo del tipo de grano hace que la cosechadora no se ajuste.

H116105 —UN—27JAN17

Cancelar

NOTA: La indicación "Preajuste" visualizada en la página principal Ajustes de cosecha indica "- -" hasta que se carga un preajuste nuevo.

SS43267,000096A -63-17MAY17-1/3

Seleccionar Aceptar cambia los Ajustes de carga de cosecha según el cultivo seleccionado.

NOTA: Al cambiar el tipo de grano, los Ajustes de cosecha recuperan los ajustes predeterminados para el nuevo tipo de grano seleccionado.

- Si no se ha usado nunca el tipo de grano, se establecen los ajustes predeterminados de fábrica.

H116106 —UN—27JAN17

ACEPTAR

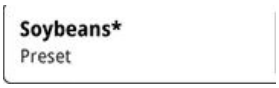
- Si los últimos ajustes usados eran un preajuste, éste se selecciona, se seleccionan las últimas condiciones de trilla y paja usadas y los ajustes individuales se establecen como los últimos usados (para adaptarse al preajuste y las condiciones establecidas).

Continúa en la siguiente página

SS43267,000096A -63-17MAY17-2/3

- Si los últimos ajustes usados eran personalizados, aparece el preajuste {PresetName}* y los ajustes individuales se establecen como los últimos usados.

H119175 —UN—27JAN17



Preestablecer

SS43267,000096A -63-17MAY17-3/3

Ajustes actuales | Separación del cóncavo

H113683 —UN—27JAN17

Separación del cóncavo

La separación del cóncavo permite al operador modificar la separación del cóncavo para distintos cultivos y condiciones.

NOTA: Para los ajustes de separación del cóncavo, consultar la sección Ajustes del cultivo en el manual del operador.

Modificar para:

Aumentar la separación del cóncavo para:

- Mejorar la calidad de la paja: produce una paja más grande y genera un número menor de roturas de material.
- Mejorar la calidad de granos: reduce las roturas y los daños en el grano.
- Reducir el consumo de potencia: para granos de trilla fácil.
- Mejorar la limpieza de muestras: reduce la carga de granzas en la caja de cribas.

Disminuir la separación del cóncavo para:

- Reducir las pérdidas en el separador sin trillar: granos sin trillar o granos en la mazorca detrás de la máquina.
- Mejorar la muestra del depósito de grano; reducir las tapas blancas o las vainas sin abrir.

Estado de los ajustes— dependiendo de las opciones de la máquina, pueden aparecer distintos estados de ajuste cuando se cambian los ajustes.

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar para ajustar la separación de la criba de grano.

Continúa en la siguiente página

SS43267,000096B -63-17MAY17-1/3

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para reducir la separación del cóncavo o seleccionar el campo de entrada y usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para realizar los cambios en la separación deseados.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

NOTA: Dependiendo de las configuraciones de la máquina, es posible que no se alcancen algunos valores.

NOTA: Puede ser que no se alcance el valor máximo si se instalan elementos para paquete denso.

Mínimo: 0

Máximo: 40

Incremento: 1

Ajuste

H113698 —UN—30JAN17

H116282 —UN—27JAN17

Campo de entrada

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

SS43267,000096B -63-17MAY17-2/3

3. Seleccionar para cerrar.

H116113 —UN—27JAN17

Cerrar

SS43267,000096B -63-17MAY17-3/3

Ajustes actuales | Velocidad de trilla

H113685 —UN—27JAN17

Velocidad de trilla

La velocidad de trilla permite al operador modificar la velocidad de trilla para distintas condiciones de cultivo.

NOTA: Para los ajustes de velocidad de trilla, consultar la sección Ajustes del cultivo en el Manual del operador.

Modificar para:

Aumentar la velocidad de trilla para:

- Permitir que el grano se extraiga del otro material de cultivo antes de que salga del separador.
- Mejorar el flujo de material.
- Lograr mayor capacidad en condiciones de materiales duros.
- Mejorar el tratamiento de paja gruesa.
- Reducir el riesgo de obstrucción al recoger cantidades elevadas de material.

Disminuir la velocidad de trilla para:

- Reducir el consumo de potencia: reducir la velocidad de trilla en granos de trilla fácil para obtener mayor eficiencia.
- Mejorar la calidad de la muestra de grano: generar menos granzas y materiales extraños en la caja de cribas reduciendo la velocidad de trilla.
- Reducir los daños en el grano: podrían romperse los granos y producirse roturas si la velocidad de trilla es demasiado rápida, incluso si la separación del cóncavo está configurada correctamente.

NOTA: La velocidad de trilla puede aumentar de unas 30 r/min durante 4 horas mientras aumenta la temperatura del aceite. Ajustar la velocidad según sea necesario.

Procedimiento para modificar:

1. Conectar el separador y poner en marcha el motor a régimen máximo.
2. Seleccionar para modificar la velocidad de trilla.

Continúa en la siguiente página

SS43267,000096C -63-17MAY17-1/3

3. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para reducir la velocidad o seleccionar el campo de entrada y usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para realizar los cambios de velocidad deseados.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

NOTA: La trilla tiene una caja de engranajes de dos velocidades, con velocidades alta y baja. Puede que sea necesario para los valores mínimo y máximo que el operador cambien el ajuste de la caja de engranajes. Para más información sobre la velocidad que se debería seleccionar, consultar el Manual del operador.

NOTA: Dependiendo de las configuraciones de la máquina, es posible que no se alcancen algunos valores.

Mínimo: 200 r/min

Máximo: 1000 r/min

Ajuste

H1116279 —UN—30JAN17

H118087 —UN—27JAN17

Campo de entrada

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

Incremento: 10 r/min

SS43267,000096C -63-17MAY17-2/3

4. Seleccionar para cerrar.

H116113 —UN—27JAN17

Cerrar

SS43267,000096C -63-17MAY17-3/3

Ajustes actuales | Ventilador de limpieza

La velocidad del ventilador de limpieza permite al operador modificar la velocidad de ventilador para mejorar el grado de limpieza del grano y reducir la pérdida de granos.

NOTA: Para los ajustes de velocidad de ventilador, consultar la sección Ajustes del cultivo en el Manual del operador.

Modificar para:

Aumentar la velocidad del ventilador para:

- Mejorar la calidad de la muestra: reducir la cantidad de granzas o material liviano que no son granos en el depósito de grano soplando hacia afuera.

Reducir la velocidad del ventilador para:

- Reducir la pérdida en la caja de cribas: los granos más pequeños y livianos pueden llevarse fuera de la caja de cribas si la velocidad del ventilador de limpieza es demasiado alta.

Procedimiento para modificar:

H113684 —UN—27JAN17

Velocidad del ventilador de limpieza

1. Conectar el separador y poner en marcha el motor a régimen máximo.
2. Seleccionar para ajustar la velocidad del ventilador de limpieza.

Continúa en la siguiente página

SS43267,000096D -63-01FEB17-1/3

3. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para reducir la velocidad o seleccionar el campo de entrada y usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para realizar los cambios de velocidad deseados.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

NOTA: Los valores mínimo y máximo pueden cambiar si la máquina está equipada con un Juego de desaceleración del ventilador de limpieza.

Mínimo: 620 r/min

Máximo: 1350 r/min

Incremento: 10 r/min

Ajuste

H116982 —UN—30JAN17

H118088 —UN—27JAN17

Campo de entrada

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

SS43267,000096D -63-01FEB17-2/3

4. Seleccionar para cerrar.

H116113 —UN—27JAN17

Cerrar

SS43267,000096D -63-01FEB17-3/3

Ajustes actuales | Separación de la criba de granzas

La separación de la criba de granzas permite al operador modificar la apertura de los elementos de la criba de granzas para mejorar el grado de limpieza del grano y reducir la pérdida en la caja de cribas para distintos cultivos y condiciones.

NOTA: Para los ajustes de separación de la criba de granzas, consultar la sección Ajustes del cultivo en el manual del operador.

Modificar para:

Aumentar la separación de la criba de granzas para:

- Reducir la pérdida en la caja de cribas: permite que el grano caiga antes de que pueda salirse de la caja de cribas.
- Reducir el material de retrilla: permite que el grano caiga antes de que fluya al material de retrilla.

Reducir la separación de la criba de granzas para:

- Mejorar la calidad de la muestra: reducir la cantidad de material extraño más grande en el depósito de grano.

Procedimiento para modificar:

H113706 —UN—27JAN17

Separación de la criba de granzas

1. Seleccionar para ajustar la separación de la criba de granzas.

SS43267,000096E -63-01FEB17-1/4

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para reducir la separación de la criba de granzas deseada.

H116993 —UN—30JAN17

Ajuste

Continúa en la siguiente página

SS43267,000096E -63-01FEB17-2/4

3. Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
4. Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

NOTA: Dependiendo de las configuraciones de la máquina, es posible que no se alcancen algunos valores.

Uso general:

Mínimo: 0

Máximo: 22

Incremento: 1

Diente profundo:

H118089 —UN—27JAN17

Campo de entrada

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

Mínimo: 0

Máximo: 30

Incremento: 1

SS43267,000096E -63-01FEB17-3/4

5. Seleccionar para cerrar.

H116113 —UN—27JAN17

Cerrar

SS43267,000096E -63-01FEB17-4/4

Ajustes actuales | Separación de la criba de grano

La separación de la criba de grano permite al operador modificar la apertura de la criba de grano para mejorar el grado de limpieza del grano y gestionar los volúmenes del material de retrilla para distintos cultivos y condiciones.

NOTA: Para los ajustes de separación de la criba de grano, consultar la sección Ajustes del cultivo en el manual del operador.

Modificar para:

Aumentar la separación de la criba de grano para:

- Reducir el material de retrilla: permite que más grano caiga para limpiar el grano antes de que se recircule en el material de retrilla.
- Aumentar el caudal de aire del ventilador de limpieza: al aumentar la separación de la criba de grano se permite que más aire del ventilador de limpieza se dirija hacia arriba de la criba de granzas.

Reducir la separación de la criba de grano para:

- Aumentar el material de retrilla: para cualquier grano duro sin trillar, hacer regresar cualquier tipo de material sin trillar a través del separador.
- Mejorar la calidad de la muestra: reducir la cantidad de material extraño en el depósito de grano.

Procedimiento para modificar:

H113693 —UN—27JAN17

Separación de la criba de grano

1. Seleccionar para ajustar la separación de la criba de grano.

Continúa en la siguiente página

SS43267,000096F -63-26JAN17-1/3

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para reducir la separación de la criba de grano deseada.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

NOTA: Dependiendo de las configuraciones de la máquina, es posible que no se alcancen algunos valores.

Uso general:

Mínimo: 0

Máximo: 22

Incremento: 1

Diente profundo:

Mínimo: 0

Máximo: 30

Incremento: 1

H116994 —UN—30JAN17

Ajuste

H118090 —UN—27JAN17

Campo de entrada

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

SS43267,000096F -63-26JAN17-2/3

3. Seleccionar para cerrar.

H116113 —UN—27JAN17

Cerrar

SS43267,000096F -63-26JAN17-3/3

Ajustes actuales | Configuración exterior

La configuración exterior muestra los ajustes externos de la máquina que deben hacerse antes de cosechar el tipo de grano seleccionado.

NOTA: Para más información, consultar el manual del operador de la máquina.

Procedimiento para modificar:

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave antes de realizar los cambios.

1. Seleccionar para cargar la configuración exterior.
2. Seleccionar la configuración exterior deseada para más información sobre los ajustes de la máquina.

   Velocidad del picador

H116095 —UN—27JAN17

Configuración exterior

Válvula repartidora de cosecha

Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)

Velocidad del acelerador del alimentador

Posición del tambor transportador

Rueda dentada de la cadena transportadora del alimentador de mies

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000970 -63-26JAN17-1/2

3. Seleccionar para cerrar.

H116113 —UN—27JAN17

Cerrar

SS43267,0000970 -63-26JAN17-2/2

Ajustes actuales | Estado de los ajustes

El estado de los ajustes indica cómo reaccionan los ajustes del sistema cuando se realizan cambios en la máquina.

NOTA: Algunos de los elementos siguientes se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.

Cambios iniciados por el operador:

NOTA: Los cambios del operador se realizan mediante la pantalla o el cuadrante de ajuste del reposabrazos.

H116277 —UN—27JAN17

Indicador de progreso

Indicador de progreso de los cambios iniciados por el operador.

SS43267,0000971 -63-17MAY17-1/11

Campo de entrada de valor de punto de ajuste iniciado por el operador.

H118102 —UN—27JAN17

Campo de entrada

SS43267,0000971 -63-17MAY17-2/11

El valor mostrado debajo del icono de ajuste representa el valor del rendimiento actual.

NOTA: El valor actual que representa el sistema, que está debajo del icono, parpadea hasta que el valor actual coincide con el nuevo punto de ajuste. Una vez que el valor alcanza el nuevo punto de ajuste, se mantiene 1 s más antes de que el valor y el indicador de progreso desaparezcan de la pantalla.

H118101 —UN—27JAN17

Valor del rendimiento

SS43267,0000971 -63-17MAY17-3/11

Cambios iniciado de ajuste integrado de cosechadora 2 (ICA2):

NOTA: En cualquier momento se pueden realizar ajustes manuales, mientras esté activo el ajuste ICA2. El ajuste manual se realiza usando el punto de ajuste actual como base para realizar un cambio.

Indicador de progreso iniciado ICA2.

H116278 —UN—27JAN17

Indicador de progreso

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000971 -63-17MAY17-4/11

Campo de entrada de valor de punto de ajuste iniciado ICA2.

H118094 —UN—27JAN17

Campo de entrada

SS43267,0000971 -63-17MAY17-5/11

El valor mostrado debajo del icono de ajuste representa el valor del rendimiento actual.

NOTA: El valor actual que representa el sistema, que está debajo del icono, parpadea hasta que el valor actual coincide con el nuevo punto de ajuste. Una vez que el valor alcanza el nuevo punto de ajuste, se mantiene 1 s más antes de que el valor y el indicador de progreso desaparezcan de la pantalla.

NOTA: Después de alcanzar los ajustes ICA2 y con del transcurso de un mínimo de 30 s desde el inicio de ICA2, el campo de entrada azul con "AUTO" vuelve a estar en negro.

H118101 —UN—27JAN17

Valor del rendimiento

SS43267,0000971 -63-17MAY17-6/11

Cambios iniciados de Active Terrain Adjustment™ (ATA):

Indicador de progreso iniciado ATA.

H116278 —UN—27JAN17

Indicador de progreso

SS43267,0000971 -63-17MAY17-7/11

Campo de entrada de valor de punto de ajuste iniciado ATA.

H118094 —UN—27JAN17

Campo de entrada

SS43267,0000971 -63-17MAY17-8/11

Indicador de progreso de los cambios iniciados por el operador.

H116277 —UN—27JAN17

Indicador de progreso

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000971 -63-17MAY17-9/11

Campo de entrada de valor de punto de ajuste iniciado por el operador mientras ATA está en marcha.

NOTA: Mientras el campo de entrada de punto de ajuste tiene un foco codificado, el texto del punto de ajuste sigue azul. Además, el punto destacado del campo de entrada de "foco codificado" sustituye el campo de entrada azul mientras se mantiene el foco codificado.

H118107 —UN—27JAN17

Campo de entrada

SS43267,0000971 -63-17MAY17-10/11

El valor mostrado debajo del icono de ajuste representa el valor del rendimiento actual.

NOTA: El valor actual que representa el sistema, que está debajo del icono, parpadea hasta que el valor actual coincide con el nuevo punto de ajuste. Una vez que el valor alcanza el nuevo punto de ajuste, se mantiene 1 s más antes de que el valor y el indicador de progreso desaparezcan de la pantalla.

NOTA: La indicación de desplazado ATA parece similar al ajuste automático ICA2; sin embargo, el campo de entrada sigue azul con "AUTO" impreso para indicar que el sistema mantiene el desplazado.

H118101 —UN—27JAN17

Valor del rendimiento

SS43267,0000971 -63-17MAY17-11/11

Ajustes avanzados

Ajustes avanzados — Permite cargar otros ajustes y parámetros menos habituales.

Elementos accesibles en la página de ajustes avanzados:

Resolución del separador— permite al operador modificar el número de barras mostradas en la pantalla del poste derecho VisionTrak™ para el indicador de pérdidas en el separador (independiente del número de barras central).

VisionTrak es una marca comercial de Deere & Company

H116272 —UN—27JAN17

Solución del separador

SS43267,0000972 -63-26JAN17-1/2

Resolución de la caja de cribas— permite al operador modificar el número de barras mostradas en la pantalla del poste derecho VisionTrak™ para el indicador de pérdida en la caja de cribas (independiente del número de barras central).

H116272 —UN—27JAN17

Solución de la caja de cribas

SS43267,0000972 -63-26JAN17-2/2

Ajustes avanzados | Resolución del separador

La resolución del separador permite al operador modificar el número de barras mostradas en la pantalla del poste derecho VisionTrak™ para el indicador de pérdidas en el separador.

Antes de la modificación:

1. Cosechar con la máquina en los ajustes actuales.
2. Ejecutar un Apagado de potencia (consultar el Manual del operador para conocer el procedimiento).
3. Comprobar si hay alguna pérdida de granos del separador.

NOTA: Si hay pérdida, determinar si la pérdida es aceptable respecto de la cantidad de barras indicadas por la pantalla VisionTrak™.

Modificar cuando:

Modificar cuando la pantalla VisionTrak™ no indica la cantidad de pérdida de granos del separador que se prefiere.

- Aumentar la resolución del separador para mostrar más énfasis en la pérdida de granos de la sección de trilla y separación.
- Disminuir la resolución del separador para mostrar menos énfasis en la pérdida de granos de la sección de trilla y separación.

Procedimiento para modificar:

VisionTrak es una marca comercial de Deere & Company

N118004 —UN—22OCT15

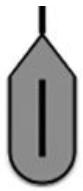
Ajustes avanzados

SS43267,0000973 -63-17MAY17-1/4

1. Seleccionar el botón Ajustes avanzados.

NOTA: La barra de desplazamiento muestra la resolución actual.

H118553 —UN—27JAN17



Barra de desplazamiento

SS43267,0000973 -63-17MAY17-2/4

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la resolución del separador.

   Mínimo: -5

   Máximo: 5

   Predeterminado: 0

   Incremento: 1

H116272 —UN—27JAN17

Resolución del separador

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000973 -63-17MAY17-3/4

3. Seleccionar para cerrar.

H116113 —UN—27JAN17

Cerrar

SS43267,0000973 -63-17MAY17-4/4

Ajustes avanzados | Resolución de la caja de cribas

N118004 —UN—22OCT15

Ajustes avanzados

La resolución de la caja de cribas permite al operador modificar el número de barras mostradas en la pantalla del poste derecho VisionTrak™ para el indicador de pérdidas en el separador.

Antes de la modificación:

1. Cosechar con la máquina en los ajustes actuales.
2. Ejecutar un Apagado de potencia (consultar el Manual del operador para conocer el procedimiento).
3. Comprobar si hay alguna pérdida de grano de la caja de cribas.

NOTA: Si hay pérdida, determinar si la pérdida es aceptable respecto de la cantidad de barras indicadas por la pantalla VisionTrak™.

Modificar cuando:

Modificar cuando la pantalla VisionTrak™ no indica la cantidad de pérdida de granos de la caja de cribas que se prefiere.

- Aumentar la resolución de la caja de cribas para mostrar más énfasis en la pérdida de granos de la sección de caja de cribas.
- Disminuir la resolución de la caja de cribas para mostrar menos énfasis en la pérdida de granos de la sección de caja de cribas.

Procedimiento para modificar:

VisionTrak es una marca comercial de Deere & Company

SS43267,0000974 -63-17MAY17-1/4

1. Seleccionar el botón Ajustes avanzados.

NOTA: La barra de desplazamiento muestra la resolución actual.

H118553 —UN—27JAN17

Barra de desplazamiento

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000974 -63-17MAY17-2/4

2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la resolución de la caja de cribas.

   Mínimo: -5

   Máximo: 5

   Predeterminado: 0

H116272 —UN—27JAN17

Resolución de la caja de cribas

Incremento: 1

SS43267,0000974 -63-17MAY17-3/4

3. Seleccionar para cerrar.

H116113 —UN—27JAN17

Cerrar

SS43267,0000974 -63-17MAY17-4/4

Objetivo de rendimiento

El objetivo de rendimiento permite al operador fijar la pérdida de granos aceptable para la máquina.

Modificar cuando:

- Cambio del tipo de grano.
- Varían las condiciones de cosecha (cultivo mojado frente a cultivo seco, humedad elevada frente a humedad baja, variedad A frente a variedad B o grandes oscilaciones del tamaño de las semillas o el rendimiento).

Procedimiento para modificar:

NOTA: Las semillas de un tamaño mayor, como el maíz o la soja, suelen tener un valor de calibración numérico mayor que las semillas de tamaño menor, como el trigo o la colza.

NOTA: Seleccionar un valor de calibración inferior registra más barras en la pantalla para la misma pérdida de granos aceptable.

Automático:

H119125 —UN—27JAN17

Fijar en actual

NOTA: Hacer funcionar la máquina al rendimiento deseado y seleccionar Fijar en actual; así se guardan características de funcionamiento en la memoria y centra el Indicador de pérdida total.

Seleccionar Fijar en actual para fijar automáticamente la nueva "pérdida aceptable" al nivel de pérdida actual.

SS43267,0000975 -63-17MAY17-1/3

Manual:

Seleccionar para abrir el teclado numérico e introducir manualmente el valor deseado.

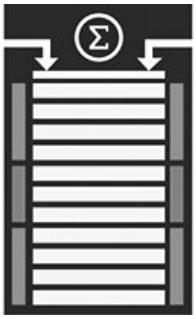
H119105 —UN—27JAN17

Campo de entrada

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000975 -63-17MAY17-2/3

NOTA: El gráfico de barras del indicador de pérdidas ahora es una guía visual. El operador puede consultar regularmente la pantalla del poste derecho para determinar si se produce un incremento o una disminución de la cantidad de pérdidas total.



Indicador de pérdida total

H117836 —UN—22DEC16

SS43267,0000975 -63-17MAY17-3/3

Carga de Motor

H113668 —UN—22OCT15

Acceso a la aplicación a través de la pantalla:

1. Menú

Menú

SS43267,0000899 -63-17MAY17-1/4

2. Pestaña Configuración de la máquina

N119118 —UN—23SEP16

Configuración de la máquina

SS43267,0000899 -63-17MAY17-2/4

3. Motor

H113552 —UN—09MAR16

Motor

SS43267,0000899 -63-17MAY17-3/4

Acceso a la aplicación a través de la barra de navegación:

H113709 —UN—04JAN17

Pulsar el botón del motor de la barra de navegación debajo de la pantalla.

Botón de la aplicación Motor

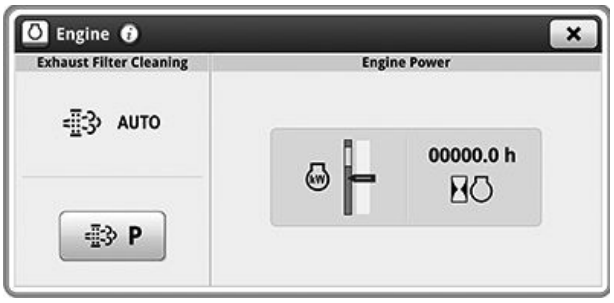
SS43267,0000899 -63-17MAY17-4/4

Página principal del motor

NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.

La aplicación del motor se usa para cargar y ajustar los parámetros del motor.



H119898 —UN—04JAN17

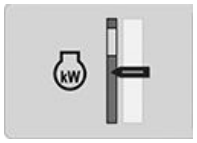
Motor

SS43267,000080A -63-03FEB17-1/9

Elementos accesibles en la página principal del motor:

H113549 —UN—04JAN17

NOTA: Algunos de los elementos siguientes se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.



Potencia del motor

Potencia del motor— cantidad de potencia que utiliza el motor.

Continúa en la siguiente página

SS43267,000080A -63-03FEB17-2/9

Motor

Horas del motor— horas de trabajo del motor acumuladas.

H115017 —UN—04JAN17

Horas del motor

SS43267,000080A -63-03FEB17-3/9

Limpieza del filtro de escape automática— proceso automatizado que realiza la limpieza del filtro de escape durante la operación normal cuando resulta necesario.

H113829 —UN—04JAN17

Limpieza del filtro de escape automática

SS43267,000080A -63-03FEB17-4/9

Limpieza del filtro en estacionamiento— proceso que permite al sistema la realización de una limpieza del filtro de escape adicional cuando sea necesario.

H113830 —UN—04JAN17

Limpieza del filtro en estacionamiento

SS43267,000080A -63-03FEB17-5/9

Capacidad del filtro de gestión de residuos— indicador de la capacidad usada y restante del filtro.

H114602 —UN—04JAN17

Gestión de residuos

SS43267,000080A -63-03FEB17-6/9

Compresor de aire— conmutar el botón para activar o desactivar el sistema del compresor de aire.

H118112 —UN—04JAN17

Compresor de aire

Continúa en la siguiente página

SS43267,000080A -63-03FEB17-7/9

Módulos de las páginas de ejecución

Los módulos de esta aplicación pueden añadirse a las página de ejecución usando el Administrador de configuración.

Ejemplo:

Potencia del motor— muestra las horas de trabajo del motor y la potencia de salida del motor.

NOTA: Pueden haber disponibles diferentes módulos según la aplicación.

Potencia del motor

H115023 —UN—04JAN17

SS43267,000080A -63-03FEB17-8/9

Teclas de acceso directo

Se pueden añadir teclas de acceso directo para esta aplicación a la barra de accesos directos utilizando el Administrador de configuración.

Tecla de acceso directo del compresor de aire— permite una carga rápida para activar/desactivar el compresor de aire.

H118309 —UN—04JAN17

Compresor de aire

SS43267,000080A -63-03FEB17-9/9

Alimentación eléctrica del motor

Hay un medidor de potencia en la pantalla y en la pantalla del poste derecho para ofrecer indicaciones visuales sobre el consumo de potencia actual.

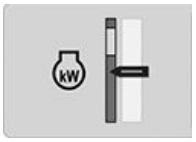
IMPORTANTE: Si se comprueba o es visible una cantidad excesiva de humo de los gases de escape, solicitar un ulterior diagnóstico al concesionario John Deere u otro proveedor de servicios cualificado.

Regulador isócrono del motor

Mantiene la velocidad del motor y de los componentes impulsados para aumentar la capacidad y eficiencia hasta que se supere la potencia nominal del motor.

Medidor de potencia

H113549 —UN—04JAN17



Zona verde

- Zona verde— operar el motor en la parte superior de la zona verde para maximizar la productividad de la máquina y mantener un régimen del motor constante.

Continúa en la siguiente página

SS43267,000089A -63-17JAN17-1/2

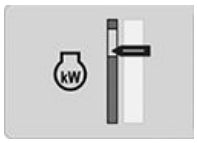
- Zona amarilla— límite superior preferido en condiciones difíciles. Incremento de potencia menor disponible en esta zona.
  Intervalo inferior deseado de la zona amarilla antes de que se conecte el sinfín de descarga.
- Zona roja— nivel de potencia máxima, no se recomienda durante periodos prolongados porque no hay reserva de potencia disponible.

IMPORTANTE: Si el indicador se mueve a la parte roja, la potencia del motor se maximiza y la máquina podría calarse. Reducir la carga en la máquina hasta que el indicador vuelva a las zonas verde o amarilla.

La operación en las condiciones siguientes aumentan el consumo de potencia:

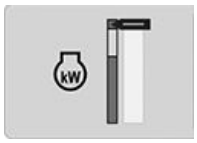
- Terreno en pendiente

H113551 —UN—04JAN17



Zona amarilla

H113550 —UN—04JAN17



Zona roja

- Cultivo pesado o mojado
- Condiciones de suelo húmedo
- Velocidad de avance excesiva

SS43267,000089A -63-17JAN17-2/2

Descripción general del sistema de filtro de escape

La máquina está equipada con un motor conforme a las normas de emisiones que limpia y filtra los gases de escape. Durante un funcionamiento normal de la máquina y con el sistema en modo automático, el sistema requiere una intervención mínima del operador.

Para evitar la acumulación innecesaria de hollín o de partículas de diésel en el sistema del filtro de escape:

- Utilizar el modo de limpieza del filtro de escape automática.
- Evitar el ralentí innecesario.
- Usar un aceite de motor adecuado.
- Usar solo combustible diésel muy bajo en azufre.

NOTA: Para más información, consultar la sección Combustibles y lubricantes del manual del operador de la máquina.

ATENCIÓN: Cuando la limpieza AUTOMÁTICA o ESTACIONARIA está activada, la temperatura de escape puede ser alta en condiciones de carga ligera o sin carga en ciertos momentos durante el ciclo de limpieza del filtro de escape.

El mantenimiento de la máquina o el accesorio durante una limpieza del filtro de escape puede provocar lesiones graves. Evitar la exposición y el contacto de la piel con componentes y gases de escape calientes.

Durante las operaciones de limpieza manual, automática o en estacionamiento del filtro de escape el motor funciona a régimen elevado y altas temperaturas durante un tiempo prolongado. Los gases de escape y los componentes del filtro de escape alcanzan temperaturas lo suficientemente altas como para quemar a personas o incendiar o derretir materiales comunes.

H113829 —UN—04JAN17

Limpieza del filtro de escape automática

Modo automático— proceso automatizado que realiza la limpieza del filtro de escape durante la operación normal.

Desactivación de la limpieza del filtro de escape automática—en condiciones que podrían ser inseguras para las elevadas temperaturas de los gases de escape.

SS43267,000089B -63-03JAN17-1/2

Limpieza del filtro en estacionamiento— proceso que permite al sistema la realización de una limpieza del filtro de escape adicional cuando sea necesario.

Enfriamiento del motor— periodo de enfriamiento después de la limpieza del filtro de escape.

H113830 —UN—04JAN17

Limpieza del filtro en estacionamiento

SS43267,000089B -63-03JAN17-2/2

Limpieza del filtro de escape automática

El modo automático permite al sistema de filtro de escape la realización de su limpieza cuando sea necesario. El indicador de la pantalla del poste derecho y la pantalla del reposabrazos proporcionan información relacionada con la actividad del sistema de filtro de escape.

H113829 —UN—04JAN17

Limpieza del filtro de escape automática

SS43267,000089C -63-03JAN17-1/2

El indicador de limpieza del filtro de escape se enciende cuando el sistema del filtro de escape realiza de forma activa la limpieza del filtro de escape.

ATENCIÓN: Cuando la limpieza AUTOMÁTICA o ESTACIONARIA está activada, la temperatura de escape puede ser alta en condiciones de carga ligera o sin carga en ciertos momentos durante el ciclo de limpieza del filtro de escape. Desactivar el sistema de limpieza del filtro de escape en condiciones que puedan ser inseguras para las elevadas temperaturas de los gases de escape.

NOTA: El sistema se pone por defecto en modo automático una vez completada la limpieza del filtro de escape con la máquina estacionada o al girar la llave de contacto.

Desactivación de la limpieza del filtro de escape automática— el sistema está en condiciones que podrían ser inseguras para las elevadas temperaturas de los gases de escape.

H113561 —UN—07NOV16

Testigo de limpieza del filtro de escape

IMPORTANTE: Los componentes de limpieza del escape podrían dañarse si se APAGA el motor durante la realización de una limpieza del filtro de escape o momentos después de finalizada la limpieza. Suena la alarma y aparece un mensaje de advertencia en la pantalla. Arrancar la máquina y seguir los mensajes de la pantalla para dejar que se enfríen los componentes. Ver Enfriamiento del motor en progreso.

SS43267,000089C -63-03JAN17-2/2

Limpieza estacionaria del filtro

La limpieza del filtro en estacionamiento es un proceso iniciado por el operador para limpiar el filtro de escape cuando resulte necesario.

Durante el proceso, el régimen del motor viene controlado por el sistema y la máquina debe permanecer estacionada hasta que el procedimiento finalice. El tiempo necesario para un proceso de limpieza del filtro del escape en estacionamiento depende del nivel de obstrucción del filtro del escape, la temperatura ambiente y la temperatura actual de los gases de escape.

Procedimiento para modificar:

ATENCIÓN: Cuando la limpieza AUTOMÁTICA o ESTACIONARIA está activada, la temperatura de escape puede ser alta en condiciones de carga ligera o sin carga en ciertos momentos durante el ciclo de limpieza del filtro de escape.

El mantenimiento de la máquina o el accesorio durante una limpieza del filtro de escape puede provocar lesiones graves. Evitar la exposición y el contacto de la piel con componentes y gases de escape calientes.

Durante las operaciones de limpieza manual, automática o en estacionamiento del filtro de escape el motor funciona a régimen elevado y altas temperaturas durante un tiempo prolongado. Los gases de escape y los componentes del filtro de escape alcanzan temperaturas lo suficientemente altas como para quemar a personas o incendiar o derretir materiales comunes.

IMPORTANTE: Los componentes de limpieza del escape podrían dañarse si se APAGA el motor durante la realización de una limpieza del filtro de escape o momentos después de finalizada la limpieza. Arrancar la máquina y seguir los mensajes de la pantalla para dejar que se enfríen los componentes. Ver Enfriamiento del motor en progreso.

NOTA: La limpieza estacionaria del filtro puede durar más de 40 minutos.

Seleccionar Cancelar en cualquier momento durante el proceso de limpieza del filtro en estacionamiento para cancelar el proceso.

H113804 —UN—09MAR16

Cancelar

SS43267,000089D -63-04JAN17-1/6

1. Seleccionar el botón Limpieza del filtro de escape en estacionamiento.

H113830 —UN—04JAN17

Limpieza del filtro en estacionamiento

SS43267,000089D -63-04JAN17-2/6

2. Verificar que la máquina esté configurada para limpieza estacionaria del filtro.
   - Colocar la máquina en el exterior
   - Detener el movimiento de la máquina
   - Poner el régimen del motor al ralentí
   - Aplicar el freno de estacionamiento
   - Desconectar el separador
   - Despejar el sensor de proximidad
   - Sistema de eliminación de residuos del motor operativo

   Cuando una condición se cumple, aparece una marca de confirmación verde delante de la condición.

N118440 —UN—09MAR16

Marca de comprobación

Continúa en la siguiente página

SS43267,000089D -63-04JAN17-3/6

3. Cuando se cumplan todas las condiciones, seleccionar SIGUIENTE en pantalla.

NOTA: El sistema de filtro de escape controla el régimen del motor para aumentar la temperatura de los gases de escape.

La limpieza del filtro de escape se muestra en el indicador de progreso.

H113803 —UN—09MAR16

Siguiente

H113801 —UN—04JAN17

Indicador de progreso

SS43267,000089D -63-04JAN17-4/6

4. Seleccionar y aparece un mensaje en la pantalla que puede verse en el Centro de estado de la pantalla.

NOTA: El proceso de limpieza continúa cuando se selecciona el botón Cerrar.

Para comprobar el estado del proceso, seleccionar el Centro de estado para abrir la página Centro de estado.

Seleccionar Comprobación del estado para ver el proceso de limpieza.

El sistema informará al operador cuando la limpieza del filtro de escape se haya completado.

H114770 —UN—04JAN17

H113816 —UN—04JAN17

Centro de estado

H118543 —UN—04JAN17

Comprobación del estado

H113825 —UN—04JAN17

Limpieza completada

SS43267,000089D -63-04JAN17-5/6

5. Seleccionar para regresar a la pantalla.

Si la máquina no vuelve a servicio inmediatamente después del procedimiento, permitir que el motor alcance la temperatura de funcionamiento normal antes de detenerlo. Ver Enfriamiento del motor en progreso.

NOTA: El sistema se pone en modo automático de forma predeterminada cuando se completa la limpieza del filtro de escape con la máquina estacionada.

H114770 —UN—04JAN17

Cerrar

SS43267,000089D -63-04JAN17-6/6

Desactivación de la limpieza del filtro de escape automática

La limpieza del filtro de escape se puede desactivar bajo ciertas condiciones.

IMPORTANTE: Desactivar el sistema de limpieza automática del filtro de escape solo cuando sea necesario.

Modificar cuando:

- Se esté en interiores o bajo techo, a menos que se haya conectado un sistema de escape para altas temperaturas ventilado externamente.
- No haya tiempo suficiente para que la máquina complete un ciclo de limpieza antes de ser apagada.
- Con niveles altos de polvo de cultivo o granzas.
- Junto a un área de repostaje.

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar para abrir Limpieza del filtro de escape.

H113829 —UN—04JAN17

Automático

SS43267,000089E -63-04JAN17-1/3

2. Seleccionar para activar o desactivar la limpieza automática del filtro.

H113848 —UN—04JAN17

ACTIVADO/DESACTIVADO

SS43267,000089E -63-04JAN17-2/3

3. Seleccionar para cerrar Limpieza del filtro de escape.

H114770 —UN—04JAN17

Cerrar

SS43267,000089E -63-04JAN17-3/3

Enfriamiento del motor en progreso

El enfriamiento del motor es un periodo de tiempo específico necesario para dejar que el motor y los componentes se enfríen.

IMPORTANTE: Los componentes de limpieza del escape podrían dañarse si se APAGA el motor durante la realización de una limpieza del filtro de escape o momentos después de finalizada la limpieza. Suena la alarma y aparece un mensaje de advertencia en la pantalla. Arrancar la máquina y seguir los mensajes de la pantalla para dejar que se enfríen los componentes.

Carga de Enfriamiento del motor en progreso:

H113811 —UN—04JAN17

Icono de limpieza del filtro de escape encendido

1. El icono de limpieza del filtro de escape se enciende en la pantalla del poste derecho y se abre un mensaje de alerta de Enfriamiento del motor en progreso indicando los minutos que quedan antes de que la máquina se apague.

Continúa en la siguiente página

SS43267,000089F -63-04JAN17-1/6

2. Seleccionar Aceptar en el mensaje de alerta de Enfriamiento del motor en progreso.

H113812 —UN—04JAN17

Aceptar

SS43267,000089F -63-04JAN17-2/6

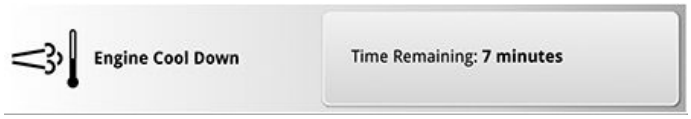
3. El icono de limpieza del filtro de escape se enciende en el centro de estado durante el Enfriamiento del motor en progreso.

H113817 —UN—04JAN17

Centro de estado

SS43267,000089F -63-04JAN17-3/6

H113818 —UN—04JAN17



Pantalla del centro de estado

4. Seleccionar el icono de limpieza del filtro de escape para ver el progreso de enfriamiento del motor en la pantalla del centro de estado.

SS43267,000089F -63-04JAN17-4/6

5. Cuando el tiempo de enfriamiento del motor se agota, el icono de limpieza del filtro de escape se apaga.

H113813 —UN—04JAN17

Icono de limpieza del filtro de escape apagado

SS43267,000089F -63-04JAN17-5/6

IMPORTANTE: Si se apaga el motor durante el enfriamiento del motor, aparece un mensaje de alerta en la pantalla indicando que hay que arrancar el motor.

H113812 —UN—04JAN17

Aceptar

6. Aparece el mensaje Enfriamiento completado para indicar que se puede apagar la máquina. Seleccionar para cerrar el mensaje.

SS43267,000089F -63-04JAN17-6/6

Capacidad del filtro de gestión de residuos

Un indicador permite al operador ver la capacidad del filtro de gestión de residuos.

- **Zona verde—** la capacidad del filtro es buena.

H114602 —UN—04JAN17

Zona verde

Continúa en la siguiente página

SS43267,00008A0 -63-04JAN17-1/2

- **Zona amarilla—** al filtro le queda poca capacidad. Retirar y limpiar el filtro pronto.

  NOTA: Aparece un mensaje en la pantalla que reaparece cada vez que se activa la llave hasta que se haya limpiado el filtro.

- **Zona roja—** no queda capacidad en el filtro. Retirar y limpiar el filtro ahora.

  NOTA: Cuando el indicador pasa a la zona roja, aparece un código de diagnóstico de mensaje de alerta de parada. Retirar y limpiar el filtro del sistema de eliminación de residuos del motor.

H114603 —UN—04JAN17

Zona amarilla

H114604 —UN—04JAN17

Zona roja

SS43267,00008A0 -63-04JAN17-2/2

Compresor de aire

El compresor de aire proporciona una fuente de aire comprimido adicional para limpiar la máquina.

El compresor de aire solo funciona si se cumplen los siguientes requisitos:

- El motor debe estar en marcha.
- La máquina debe estar en posición de estacionamiento.
- Es necesario desengranar el separador.
- El cabezal debe estar desconectado.
- Los componentes externos de la máquina no deben estar en movimiento.

Procedimiento para modificar:

IMPORTANTE: Drenar diariamente la humedad del depósito de aire. Consultar el manual del operador para más detalles.

H113822 —UN—04JAN17

Indicador de estado

IMPORTANTE: No limpiar nunca los filtros de aire del motor ni los filtros de aire de gestión de residuos con el motor en marcha.

NOTA: NO se recomienda inflar los neumáticos en la máquina o utilizar herramientas de aire con el compresor de aire a bordo.

Indicador de estado— muestra el estado de los requisitos del compresor de aire.

SS43267,00008A1 -63-30JAN17-1/2

Seleccionar para activar o desactivar el compresor de aire.

NOTA: Cuando el compresor de aire está activo, el indicador de estado verde parpadea para recordar al operador que algunas funciones de la máquina, como el separador, el cabezal, el sinfín de descarga y los sistemas de propulsión ven reducida su funcionalidad.

NOTA: Cuando las condiciones previas no se cumplen, al seleccionar el botón de conmutación de

H116670 —UN—04JAN17

ACTIVADO/DESACTIVADO

activación/desactivación aparece el Estado del compresor de aire para localizar la avería que evita la activación del sistema.

SS43267,00008A1 -63-30JAN17-2/2

Estado del compresor de aire

El estado del compresor de aire indica los requisitos necesarios para activar el sistema del compresor de aire.

Seleccionar el botón de conmutación de activación/desactivación debajo del compresor de aire para abrir la página Estado del compresor de aire si no se cumplen todos los requisitos.

H116670 —UN—04JAN17

ACTIVADO/DESACTIVADO

Elementos visualizados en la página Estado del compresor de aire:

SS43267,00008A2 -63-30JAN17-1/7

No listo— no se cumplen los requisitos.

H113824 —UN—04JAN17

Gris

SS43267,00008A2 -63-30JAN17-2/7

Listo— se cumplen los requisitos pero el sistema no está activado.

H113824 —UN—04JAN17

Gris

SS43267,00008A2 -63-30JAN17-3/7

Activo— se cumplen los requisitos y el sistema está activado.

Requisitos del compresor de aire:

- El motor debe estar en marcha.
- La máquina debe estar en posición de estacionamiento.
- Es necesario desengranar el separador.
- El cabezal debe estar desconectado.

H113822 —UN—04JAN17

Verde

- Los componentes externos de la máquina no deben estar en movimiento.

SS43267,00008A2 -63-30JAN17-4/7

Aparece un mensaje cuando no se cumple un requisito.

H113826 —UN—04JAN17

Mensaje de aviso

Continúa en la siguiente página

SS43267,00008A2 -63-30JAN17-5/7

Cuando una condición se cumple, aparece una marca de confirmación verde.

H113825 —UN—04JAN17

Marca de comprobación

SS43267,00008A2 -63-30JAN17-6/7

Seleccionar para cerrar el estado del compresor de aire.

H114770 —UN—04JAN17

Cerrar

SS43267,00008A2 -63-30JAN17-7/7

Carga del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado

Carga de la aplicación a través de la pantalla:

1. Menú

H113668 —UN—22OCT15

Menú

SS43267,00008A3 -63-31JAN17-1/4

2. Pestaña Configuración de la máquina

N119118 —UN—23SEP16

Configuración de la máquina

SS43267,00008A3 -63-31JAN17-2/4

3. Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado

H114795 —UN—04JAN17

Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado

SS43267,00008A3 -63-31JAN17-3/4

Carga de la aplicación a través de la barra de navegación:

Pulsar el botón del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado de la barra de navegación debajo de la pantalla.

H114794 —UN—17MAR16

Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado

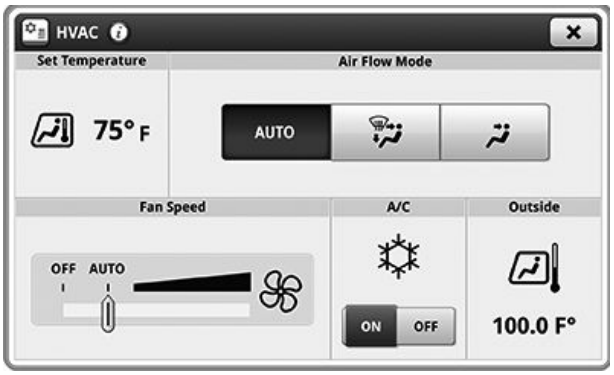
SS43267,00008A3 -63-31JAN17-4/4

Página principal del sistema de sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC)

NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.

La aplicación HVAC se utiliza para ajustar la temperatura, la velocidad de ventilador y el modo de corriente de aire dentro de la cabina y para visualizar la temperatura exterior.



H120313 —UN—04JAN17

Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado

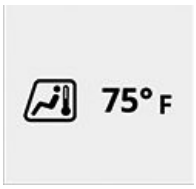
Continúa en la siguiente página

SS43267,000080B -63-27JAN17-1/8

Elementos accesibles en la página principal del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado:

Ajustar temperatura— establece una temperatura deseada dentro de la cabina.

H119378 —UN—15SEP16



Ajustar temperatura

SS43267,000080B -63-27JAN17-2/8

Modo de corriente de aire— ajusta la distribución del caudal de aire dentro de la cabina.

H114797 —UN—17MAR16

Modo de corriente de aire

SS43267,000080B -63-27JAN17-3/8

Velocidad de ventilador— controla la velocidad del ventilador dentro de la cabina.

H114801 —UN—17MAR16

Velocidad de ventilador

SS43267,000080B -63-27JAN17-4/8

Aire acondicionado (A/C)— activa o desactiva el aire acondicionado.

H113850 —UN—05MAY16

Aire acondicionado

SS43267,000080B -63-27JAN17-5/8

Exterior— muestra la temperatura actual en el exterior.

H119377 —UN—16SEP16

Exterior

Continúa en la siguiente página

SS43267,000080B -63-27JAN17-6/8

Módulos de las páginas de ejecución

Los módulos de esta aplicación pueden añadirse a las página de ejecución usando el Administrador de configuración.

Ejemplo:

El botón de **aire acondicionado** ofrece acceso directo para activar/desactivar el aire acondicionado.

H115024 —UN—04JAN17

Aire acondicionado

NOTA: Pueden haber disponibles diferentes módulos según la aplicación.

SS43267,000080B -63-27JAN17-7/8

Teclas de acceso directo

Se pueden añadir teclas de acceso directo para esta aplicación a la barra de accesos directos utilizando el Administrador de configuración.

Ejemplo:

Activación y desactivación del aire acondicionado—carga rápida para encender y apagar el aire acondicionado.

H116265 —UN—04JAN17

Encendido/apagado del aire acondicionado

NOTA: Puede haber disponibles distintos botones de acceso directo para la aplicación.

SS43267,000080B -63-27JAN17-8/8

Ajustar temperatura

Ajustar temperatura permite establecer una temperatura deseada dentro de la cabina.

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar el valor de Ajustar temperatura para modificar el ajuste de temperatura de la cabina.

H114796 —UN—17MAR16

Ajustar temperatura

SS43267,00008A4 -63-27JAN17-1/4

2. Seleccionar para reducir el valor.

H114792 —UN—04JAN17

Reducción

SS43267,00008A4 -63-27JAN17-2/4

3. Seleccionar para aumentar el valor.

H114791 —UN—04JAN17

Aumento

Continúa en la siguiente página

SS43267,00008A4 -63-27JAN17-3/4

4. Seleccionar para cerrar el ajuste de temperatura de cabina.

Procedimiento alternativo para modificar:

ClimaTrak™ Regulación automática de temperatura—pulsar los botones de aumento o reducción de la temperatura en el reposabrazos para modificar la temperatura.

ClimaTrak es una marca comercial de Deere & Company

H114770 —UN—04JAN17

Cerrado

SS43267,00008A4 -63-27JAN17-4/4

Velocidad de ventilador

Velocidad de ventilador permite el control de la velocidad del ventilador dentro de la cabina.

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar el área de pantalla debajo de velocidad de ventilador para modificarla.

H114801 —UN—17MAR16

Velocidad de ventilador

SS43267,00008A5 -63-27JAN17-1/5

2. El indicador se mueve a la velocidad de ventilador seleccionada, el modo automático o a apagado, a través de los botones más (+) o menos (-).

H114802 —UN—17MAR16

Indicador

SS43267,00008A5 -63-27JAN17-2/5

a. Seleccionar para reducir la velocidad de ventilador.

H114998 —UN—04JAN17

Reducción

SS43267,00008A5 -63-27JAN17-3/5

b. Seleccionar para aumentar la velocidad de ventilador.

El ventilador se apagará cuando el indicador pase a apagado.

La velocidad de ventilador se regulará automáticamente cuando el indicador pase a automático.

H114997 —UN—04JAN17

Aumento

Continúa en la siguiente página

SS43267,00008A5 -63-27JAN17-4/5

3. Seleccionar para cerrar el ajuste de velocidad de ventilador.

NOTA: En el modo AUTOMÁTICO, la velocidad del ventilador disminuye a medida que se alcanza el punto de ajuste de temperatura.

Procedimiento alternativo para modificar:

ClimaTrak™ Regulación automática de temperatura—pulsar los botones de aumento o reducción de la velocidad

ClimaTrak es una marca comercial de Deere & Company

H114770 —UN—04JAN17

Cerrado

de ventilador en el reposabrazos para modificar la velocidad de ventilador.

SS43267,00008A5 -63-27JAN17-5/5

Modo de corriente de aire

El modo de corriente de aire permite ajustar la distribución del caudal de aire dentro de la cabina o activar el desempañado de parabrisas.

Procedimiento para modificar:

Seleccionar el modo de corriente de aire deseado en la barra de selección.

H114797 —UN—17MAR16

Modos de corriente de aire

SS43267,00008A6 -63-27JAN17-1/4

Automático— distribuye y redirige de forma automática el caudal de aire en función de las temperaturas real y deseada en la cabina.

H114798 —UN—17MAR16

Automático

SS43267,00008A6 -63-27JAN17-2/4

Desempañado, operador y suelo— distribuye el caudal de aire uniformemente por la cabina y desempaña el parabrisas.

NOTA: El aire acondicionado se ENCIENDE cuando se selecciona el modo de corriente de aire de desempañado.

H114799 —UN—17MAR16

Desempañado, operador y suelo

SS43267,00008A6 -63-27JAN17-3/4

Operador— dirige el aire hacia el operador.

Procedimiento alternativo para modificar:

ClimaTrak™ Regulación automática de temperatura—pulsar el botón de modo de corriente de aire en el reposabrazos para desplazarse entre los modos.

ClimaTrak es una marca comercial de Deere & Company

H114800 —UN—17MAR16

Operador

SS43267,00008A6 -63-27JAN17-4/4

Aire acondicionado (A/C)

Aire acondicionado permite activar o desactivar el aire acondicionado.

NOTA: El aire acondicionado se enciende cuando se selecciona el modo de corriente de aire de desempañado.

Procedimiento para modificar:

H114790 —UN—04JAN17

ACTIVADO/DESACTIVADO

Seleccionar para activar o desactivar el aire acondicionado.

SS43267,00008A7 -63-17MAY17-1/1

Temperatura exterior

La temperatura exterior permite ver la temperatura ambiente actual.

Procedimiento para modificar:

Seleccionar el área de pantalla debajo de Exterior para abrir un área más grande de la temperatura exterior actual.

Exterior

H119377 —UN—16SEP16

SS43267,00008A8 -63-27JAN17-1/2

Seleccionar para cerrar Temperatura exterior.

H114770 —UN—04JAN17

Cerrado

SS43267,00008A8 -63-27JAN17-2/2

Carga de Transmisión

Carga de la aplicación a través de la pantalla:

1. Menú

H113668 —UN—22OCT15

Menú

SS43267,00008C9 -63-27JAN17-1/3

2. Pestaña Configuración de la máquina

N119118 —UN—23SEP16

Configuración de la máquina

SS43267,00008C9 -63-27JAN17-2/3

3. Transmisión

H113843 —UN—30OCT15

Transmisión

SS43267,00008C9 -63-27JAN17-3/3

Página principal de la transmisión

NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

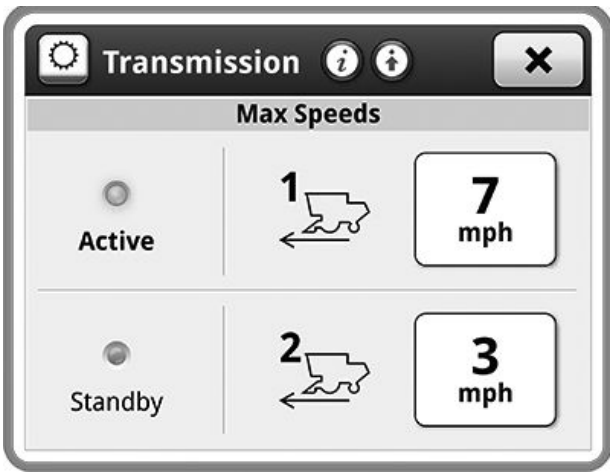
La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.

La aplicación Transmisión permite visualizar la información de la transmisión y ajustar los parámetros.

Seleccionar Transmisión

ProDrive™

Transmisión con cambio eléctrico



H120318 —UN—10JAN17

Transmisión

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

SS43267,000080C -63-27JAN17-1/8

Elementos accesibles en la página principal de la transmisión ProDrive™:

Indicador de estado—muestra el modo de velocidad máxima activo y el modo en espera.

Activo

N118020 —UN—22OCT15

Anaranjado

Continúa en la siguiente página

SS43267,000080C -63-27JAN17-2/8

Espera

N118019 —UN—22OCT15

Gris

SS43267,000080C -63-27JAN17-3/8

Velocidad máx. 1—velocidad máxima cuando la velocidad máx. 1 está activa. Seleccionar la casilla de entrada para ajustar la configuración.

H114766 —UN—22OCT15

Velocidad máx. 1

SS43267,000080C -63-27JAN17-4/8

Velocidad máx. 2—velocidad máxima cuando la velocidad máx. 2 está activa. Seleccionar la casilla de entrada para ajustar la configuración.

H114767 —UN—22OCT15

Velocidad máx. 2

SS43267,000080C -63-27JAN17-5/8

Ajustes avanzados—permite cargar otros ajustes y parámetros menos habituales.

N118004 —UN—22OCT15

Ajustes avanzados

SS43267,000080C -63-27JAN17-6/8

Elementos accesibles en la página principal de la transmisión con cambio eléctrico:

Marcha actual—muestra la marcha actual seleccionada.

Pulsar los botones Transmisión con cambio eléctrico para cambiar la marcha actual.

H114765 —UN—22OCT15

Marcha actual

Continúa en la siguiente página

SS43267,000080C -63-27JAN17-7/8

Ajustes avanzados—permite cargar otros ajustes y parámetros menos habituales.

N118004 —UN—22OCT15

Ajustes avanzados

SS43267,000080C -63-27JAN17-8/8

Velocidad máx. 1 y 2

Las velocidades máximas permiten ajustar una velocidad de transporte o de cosecha confortable. Al ajustar la velocidad de avance y mover la palanca multifunción totalmente hacia delante con el motor a régimen máximo, la máquina no funcionará más rápido que el punto de ajuste para el modo seleccionado. Hay dos modos disponibles.

NOTA: La velocidad máx. 1 no se puede ajustar en un valor más alto que la velocidad máxima actual fijada en la velocidad máx. 2.

NOTA: Puntos de ajuste máximo mayores significan movimientos de la máquina más agresivos. Siempre es mejor usar un grupo bajo con un punto de ajuste máximo bajo cuando se realicen movimientos de precisión (gancho de cabezal).

- Ejemplo 1: Conexión del cabezal a la máquina y corte de cosecha deseado. Velocidad máx. 1 fijada en 1,6 km/h (1 mph). Velocidad máx. 2 fijada en 11,3 km/h (7 mph).
- Ejemplo 2: Aproximación a vías fluviales y corte de cosecha deseado. Velocidad máx. 1 fijada en 4,8 km/h (3 mph). Velocidad máx. 2 fijada en 11,3 km/h (7 mph).

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

Valor

H114768 —UN—10JAN17

Seleccionar el botón Más (+) para aumentar el valor.

Seleccionar el botón Menos (-) para reducir el valor.

NOTA: Al cambiar entre los ajustes de velocidad usando los botones del modo ProDrive™ del reposabrazos, aparece un mensaje en la pantalla para recordar los ajustes de velocidad que están activos actualmente. Se puede ver el mensaje en el Centro de estado de la pantalla.

SS43267,00008CA -63-27JAN17-1/1

Ajustes avanzados ProDrive™

Elementos accesibles en la página de ajustes avanzados:

Modo de emergencia—permite mover una máquina con un fallo del sensor del tren de transmisión a una ubicación segura o que se le realice el mantenimiento.

Modo remolque—debe activarse para remolcar la máquina.

SS43267,00008CB -63-31JAN17-1/1

Ajustes avanzados ProDrive™ del modo remolque

Se puede activar el modo remolque para proteger la transmisión si se desactiva la máquina y necesita ser remolcado.

ATENCIÓN: No remolcar la máquina con cables de acero. Si el cable se rompe, la acción de latigazo podría ocasionar lesiones importantes.

No retirar los acoplamientos. Si se retiran los acoplamientos, los frenos quedan desactivados.

Evitar que los cables eléctricos se enreden. Las extensiones de grano o las cubiertas del depósito de grano deben bajarse, al igual que la antena de la radio, antes de transportar la máquina.

Revisar la normativa local respecto al manejo o el remolque del equipo por vías públicas. Utilizar las luces auxiliares disponibles del concesionario John Deere para advertir a los otros conductores.

Evitar ser aplastado por el movimiento inesperado de la máquina. Si la máquina se encuentra en una zona en pendiente, no soltar el freno de estacionamiento hasta que las ruedas estén bloqueadas.

La máquina puede remolcarse en situaciones de emergencia hasta 10 minutos a una velocidad máxima de 10 km/h (6.2 mph).

Requisitos del procedimiento del modo remolque:

Estado del motor	En marcha
Velocidad de rueda	0 km/h (0 mph)
Operador	En el asiento

Procedimiento para modificar:

Para remolcar la máquina, realizar lo siguiente:

1. Arrancar el motor.
2. Vaciar el depósito de grano y retirar la unidad recolectora.
3. Pivotar el sinfín de descarga hacia atrás.
4. Plegar las extensiones o las cubiertas del depósito de grano.
5. Pivotar la escalerilla hacia adelante y bajar la antena de la radio.

NOTA: Remolcar siempre la máquina en la dirección de avance, sujetando una cadena alrededor del eje principal. Asegurarse de que la cadena no dañe las tuberías hidráulicas. Debe haber un conductor en el asiento del operador que conduzca y frene la máquina.

H114769 —UN—22OCT15

ACTIVADO/DESACTIVADO

6. Encender las luces de advertencia, a menos que lo prohíba la ley.

NOTA: El motor debe estar en marcha para desconectar el freno de estacionamiento y remolcar la máquina. Si el motor está inoperativo, consultar al concesionario John Deere u otro proveedor autorizado para obtener más información.

7. Seleccionar el botón de conmutación de activación/desactivación para activar el modo remolque.

SS43267,00008CC -63-09JAN17-1/5

8. Si no se han cumplido los requisitos para el modo remolque, aparece un mensaje que muestra los requisitos no cumplidos.

H114772 —UN—22OCT15

Mensaje

Continúa en la siguiente página

SS43267,00008CC -63-09JAN17-2/5

9. Si se necesita salir del modo remolque por alguna razón se puede hacer seleccionando el botón de cierre.

H114770 —UN—04JAN17

Cerrado

SS43267,00008CC -63-09JAN17-3/5

10. Cuando se cumple un requisito, aparece una marca de confirmación verde delante del requisito.

H114771 —UN—22OCT15

Marca de confirmación verde

SS43267,00008CC -63-09JAN17-4/5

11. Una vez que se cumplan todos los requisitos, se puede seleccionar el botón de conmutación de activación/desactivación para activar el modo remolque.

ATENCIÓN: Evitar colisiones con otros vehículos, especialmente con tractores de movimiento lento que lleven aperos o equipo remolcado y máquinas autopropulsadas que transiten por las vías públicas. Comprobar con frecuencia y especialmente al virar si se acerca tráfico por detrás y señalizar los virajes con la mano o las intermitencias.

Utilizar los faros principales, las luces de advertencia y los intermitentes de giro tanto de día como de noche. Seguir las normativas locales de iluminación y señalización de equipos. Mantener la iluminación y la señalización visibles y en buen estado. Sustituir o reparar las luces y los dispositivos de aviso dañados o perdidos.

H114769 —UN—22OCT15

ACTIVADO/DESACTIVADO

12. Pulsar el botón de estacionamiento del reposabrazos para liberar los frenos antes de remolcar la máquina.

NOTA: El operador debe permanecer en el asiento para desactivar el freno de estacionamiento.

El modo remolque está desactivado y aparece un mensaje en la pantalla que puede verse en el Centro de estado al:

- Cambiar la transmisión a la marcha.

SS43267,00008CC -63-09JAN17-5/5

Ajustes avanzados ProDrive™ del modo de emergencia

Se puede activar el modo de emergencia para mover una máquina a una ubicación segura que es detenida debido a un fallo del sensor del tren de transmisión a una velocidad reducida.

NOTA: Esto permite que la máquina funcione hasta cuatro horas de trabajo. No debe usarse para el funcionamiento normal.

Seleccionar el botón de conmutación de activación/desactivación para activar el modo de emergencia.

Si hay un fallo del sensor del tren de transmisión, se activa el modo de emergencia y aparece un mensaje.

H114769 —UN—22OCT15

ACTIVADO/DESACTIVADO

NOTA: El modo de emergencia se desactiva automáticamente si se conecta en la llave de la máquina.

Si no se ha detectado ningún fallo del sensor del tren de transmisión, no se activa el modo de emergencia y aparece un mensaje.

SS43267,00008CD -63-17MAY17-1/1

Botón pulsador Ajustes avanzados

Elementos accesibles en la página de ajustes avanzados:

Modo remolque—debe activarse para remolcar la máquina.

SS43267,00008CE -63-09JAN17-1/1

Equipo de luces

Carga de Luces

H113668 —UN—22OCT15

Carga de la aplicación a través de la pantalla:

1. Menú

Menú

SS43267,00008C2 -63-17MAY17-1/4

2. Pestaña Configuración de la máquina

N119118 —UN—23SEP16

Configuración de la máquina

SS43267,00008C2 -63-17MAY17-2/4

3. Luces

H115006 —UN—09JAN17

Luces

SS43267,00008C2 -63-17MAY17-3/4

Acceso a la aplicación a través de la barra de navegación:

H115005 —UN—11MAR16

Presionar el botón Luces de la barra de navegación debajo de la pantalla.

Luces

SS43267,00008C2 -63-17MAY17-4/4

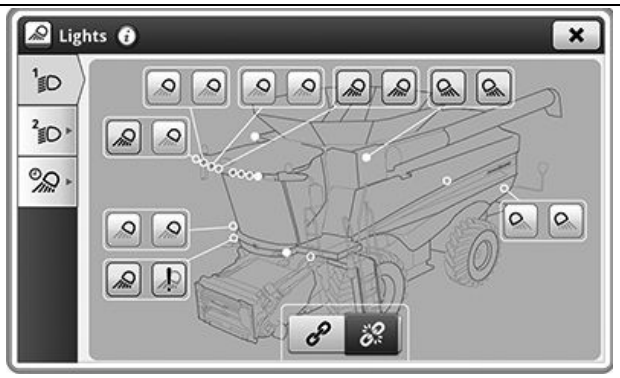
Página principal de luces

NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.

La aplicación Luces se utiliza para cargar los preajustes de las luces que puede configurar el operador. La selección de uno de los preajustes de la pestaña permite realizar los ajustes.

NOTA: Los faros de trabajo son configurables. Los faros principales no son configurables.



H120316 —UN—09JAN17

Luces

Continúa en la siguiente página

SS43267,000080D -63-27JAN17-1/8

Pestañas disponibles en la aplicación Luces:

Preajuste 1 de los faros de trabajo—Luces cortas— luces que se encenderán en el modo Preajuste 1—Luces cortas.

H114593 —UN—11MAR16

Preajuste 1 de los faros de trabajo—Luces cortas

SS43267,000080D -63-27JAN17-2/8

Preajuste 2 de los faros de trabajo—Luces cortas— luces que se encenderán en el modo Preajuste 2—Luces cortas.

H114596 —UN—11MAR16

Preajuste 2 de los faros de trabajo—Luces cortas

SS43267,000080D -63-27JAN17-3/8

Preajuste 1 de los faros de trabajo—Luces largas— luces que se encenderán en el modo Preajuste 1—Luces largas.

H114594 —UN—11MAR16

Preajuste 1 de los faros de trabajo—Luces largas

SS43267,000080D -63-27JAN17-4/8

Preajuste 2 de los faros de trabajo—Luces largas— luces que se encenderán en el modo Preajuste 2—Luces largas.

H114595 —UN—11MAR16

Preajuste 2 de los faros de trabajo—Luces largas

SS43267,000080D -63-27JAN17-5/8

Luces de salida— selecciona la duración y las luces que permanecerán encendidas tras colocar la llave de contacto en la posición APAGADO.

H114587 —UN—11MAR16

Luces de salida

SS43267,000080D -63-27JAN17-6/8

Pestañas resaltadas— indican el preajuste de luces seleccionado.

Controles de faros de trabajo— proporciona los controles para seleccionar para activar/desactivar los faros de trabajo, las luces largas/cortas y el modo de preajuste 1 o 2.

H114597 —UN—11MAR16

Pestaña resaltada

Continúa en la siguiente página

SS43267,000080D -63-27JAN17-7/8

Luz con fallo— el signo de exclamación que indica que la luz presenta un problema. Ejemplo, la bombilla está fundida.

H113862 —UN—11MAR16

Luz con fallo

SS43267,000080D -63-27JAN17-8/8

Preajuste 1 de los faros de trabajo — Luces cortas

Personalizar el modo Preajuste 1-Luces cortas para las necesidades específicas del cliente. Modificar si se necesita iluminación personalizada con visibilidad reducida, como por ejemplo durante operaciones de descarga o cosecha.

Procedimiento para modificar:

H114593 —UN—11MAR16

Preajuste 1 de los faros de trabajo—Luces cortas

SS43267,00008C3 -63-17MAY17-1/3

1. Seleccionar para permitir la personalización de cada luz individual en este modo.
   - Seleccionar Unir en el botón basculante con el fin de unir las luces apareadas de los lados izquierdo y derecho y permitir una operación de ENCENDIDO y APAGADO simultánea en todas las pestañas.
   - Seleccionar Desunir en el botón basculante con el fin de permitir la operación individual de encendido y apagado de las luces apareadas de los lados izquierdo y derecho en todas las pestañas.

H113857 —UN—11MAR16

Unir

H113858 —UN—11MAR16

Desunir

SS43267,00008C3 -63-17MAY17-2/3

2. Seleccionar el botón de luz o de par de luces para las luces que se deseen encender.

NOTA: El botón se resalta al seleccionarlo.

H114591 —UN—11MAR16

Botón de luces

H113853 —UN—11MAR16

Botón de par de luces

H114592 —UN—11MAR16

Botón resaltado

SS43267,00008C3 -63-17MAY17-3/3

Preajuste 2 de los faros de trabajo — Luces cortas

Personalizar el modo Preajuste 2-Luces cortas para las necesidades específicas del cliente. Modificar si se necesita iluminación personalizada con visibilidad reducida, como por ejemplo durante operaciones de descarga o cosecha.

Procedimiento para modificar:

H114596 —UN—11MAR16

Preajuste 2 de los faros de trabajo—Luces cortas

Continúa en la siguiente página

SS43267,00008C4 -63-17MAY17-1/3

1. Seleccionar para permitir la personalización de cada luz individual en este modo.
   - Seleccionar Unir en el botón basculante con el fin de unir las luces apareadas de los lados izquierdo y derecho y permitir una operación de ENCENDIDO y APAGADO simultánea en todas las pestañas.
   - Seleccionar Desunir en el botón basculante con el fin de permitir la operación individual de encendido y apagado de las luces apareadas de los lados izquierdo y derecho en todas las pestañas.

H113857 —UN—11MAR16

Unir

H113858 —UN—11MAR16

Desunir

SS43267,00008C4 -63-17MAY17-2/3

2. Seleccionar el botón de luz o de par de luces para las luces que se deseen encender.

NOTA: El botón se resalta al seleccionarlo.

H114591 —UN—11MAR16

Botón de luces

H113853 —UN—11MAR16

Botón de par de luces

H114592 —UN—11MAR16

Botón resaltado

SS43267,00008C4 -63-17MAY17-3/3

Preajuste 1 de los faros de trabajo — Luces largas

Personalizar el modo Preajuste 1-Luces largas para las necesidades específicas del cliente. Modificar si se necesita iluminación personalizada con visibilidad reducida, como por ejemplo durante operaciones de descarga o cosecha.

Procedimiento para modificar:

H114594 —UN—11MAR16

Preajuste 1 de los faros de trabajo—Luces largas

SS43267,00008C5 -63-17MAY17-1/3

1. Seleccionar para permitir la personalización de cada luz individual en este modo.
   - Seleccionar Unir en el botón basculante con el fin de unir las luces apareadas de los lados izquierdo y derecho y permitir una operación de ENCENDIDO y APAGADO simultánea en todas las pestañas.
   - Seleccionar Desunir en el botón basculante con el fin de permitir la operación individual de encendido y apagado de las luces apareadas de los lados izquierdo y derecho en todas las pestañas.

H113857 —UN—11MAR16

Unir

H113858 —UN—11MAR16

Desunir

Continúa en la siguiente página

SS43267,00008C5 -63-17MAY17-2/3

2. Seleccionar el botón de luz o de par de luces para las luces que se deseen encender.

NOTA: El botón se resalta al seleccionarlo.

H114591 —UN—11MAR16

Botón de luces

H113853 —UN—11MAR16

Botón de par de luces

H114592 —UN—11MAR16

Botón resaltado

SS43267,00008C5 -63-17MAY17-3/3

Preajuste 2 de los faros de trabajo — Luces largas

Personalizar el modo Preajuste 2-Luces largas para las necesidades específicas del cliente. Modificar si se necesita iluminación personalizada con visibilidad reducida, como por ejemplo durante operaciones de descarga o cosecha.

Procedimiento para modificar:

H114595 —UN—11MAR16

Preajuste 2 de los faros de trabajo—Luces largas

SS43267,00008C6 -63-17MAY17-1/3

1. Seleccionar para permitir la personalización de cada luz individual en este modo.
   - Seleccionar Unir en el botón basculante con el fin de unir las luces apareadas de los lados izquierdo y derecho y permitir una operación de ENCENDIDO y APAGADO simultánea en todas las pestañas.
   - Seleccionar Desunir en el botón basculante con el fin de permitir la operación individual de encendido y apagado de las luces apareadas de los lados izquierdo y derecho en todas las pestañas.

H113857 —UN—11MAR16

Unir

H113858 —UN—11MAR16

Desunir

SS43267,00008C6 -63-17MAY17-2/3

2. Seleccionar el botón de luz o de par de luces para las luces que se deseen encender.

NOTA: El botón se resalta al seleccionarlo.

H114591 —UN—11MAR16

Botón de luces

H113853 —UN—11MAR16

Botón de par de luces

H114592 —UN—11MAR16

Botón resaltado

SS43267,00008C6 -63-17MAY17-3/3

Luces de salida

Luces de salida permite seleccionar la duración y las luces que permanecerán encendidas tras colocar la llave de contacto en la posición APAGADO.

NOTA: Las luces de salida se encienden si se utilizaron los faros de carretera o los faros de trabajo en los últimos 5 min.

Procedimiento para modificar:

H114587 —UN—11MAR16

Luces de salida

SS43267,00008C7 -63-17MAY17-1/5

1. Seleccionar para permitir la personalización de cada luz individual en este modo.
   - Seleccionar Unir en el botón basculante con el fin de unir las luces apareadas de los lados izquierdo y derecho y permitir una operación de ENCENDIDO y APAGADO simultánea en todas las pestañas.
   - Seleccionar Desunir en el botón basculante con el fin de permitir la operación individual de encendido y apagado de las luces apareadas de los lados izquierdo y derecho en todas las pestañas.

H113857 —UN—11MAR16

Unir

H113858 —UN—11MAR16

Desunir

SS43267,00008C7 -63-17MAY17-2/5

2. Seleccionar el botón de luz o de par de luces para las luces que se deseen encender.

NOTA: El botón se resalta al seleccionarlo.

H114591 —UN—11MAR16

Botón de luces

H113853 —UN—11MAR16

Botón de par de luces

H114592 —UN—11MAR16

Botón resaltado

SS43267,00008C7 -63-17MAY17-3/5

3. Seleccionar para abrir la pantalla Tiempo de espera de salida.
4. Seleccionar el ajuste de Tiempo de espera de salida deseado.

H114588 —UN—11MAR16

Tiempo de espera de salida

Valores del tiempo de espera de salida		
Apagado instantáneo (0 s)	60 s	3 min
10 s	90 s	4 min
30 s	2 min	5 min

Continúa en la siguiente página

SS43267,00008C7 -63-17MAY17-4/5

5. Seleccionar Aceptar para guardar o Cancelar para revertir el ajuste anterior.

H114606 —UN—09JAN17

ACEPTAR

H114605 —UN—09JAN17

Cancelar

SS43267,00008C7 -63-17MAY17-5/5

Controles de los faros de trabajo

Controles de faros de trabajo permite seleccionar el modo y el preajuste de los faros de trabajo deseados.

Procedimiento para modificar:

1. Girar el mando de control de la columna de dirección a la posición de faros de trabajo.
2. Seleccionar el modo de luces deseado (largas o cortas).
   - Presionar la palanca para seleccionar el modo de luces largas.

H115019 —UN—09JAN17

Posición de faros de trabajo

- Empujar la palanca para seleccionar el modo de luces cortas.

SS43267,00008C8 -63-17MAY17-1/2

3. Presionar el interruptor basculante de luces del reposabrazos para seleccionar el preajuste 1 o 2 de los faros de trabajo.

NOTA: El LED correspondiente al modo de preajuste 1 o 2 seleccionado se enciende.

- **Luces largas momentáneas:** *mantener la palanca hacia arriba para activar de forma momentánea el modo de luces margas.*
- **Posición de luces cortas:** *mover la palanca a la posición central para operar con luces cortas.*

H115018 —UN—11MAR16

Interruptor basculante de luces del reposabrazos

- **Posición de luces largas:** *mover la palanca a la posición inferior para operar con luces largas.*

SS43267,00008C8 -63-17MAY17-2/2

Emparejamiento de dispositivo Bluetooth® con CommandCenter™ de 4.ª generación

El sistema de radio está equipado con Bluetooth® integrado, lo que permite transferir datos entre el sistema de radio y un dispositivo Bluetooth® de corto alcance emparejado, como p. ej. un teléfono móvil.

NOTA: Activar el modo Bluetooth® en el dispositivo antes de intentar emparejar el dispositivo y la radio. No TODOS los dispositivos pueden usar la función Bluetooth® de la radio.

NOTA: Una vez que haya comenzado el proceso de emparejamiento de Bluetooth® los cambios en la radio (por ejemplo: cambio de fuente o frecuencia) harán que se cancele el emparejamiento.

Para acceder a la página principal del teléfono, usar el botón de acceso directo al teléfono de la barra de navegación o seguir la ruta alternativa:

1. Seleccionar **Menú.**
2. Seleccionar la **pestaña Configuraciones de la máquina.**
3. Seleccionar el **icono "Teléfono".**
4. Activar el modo Bluetooth® en el dispositivo.
5. Seleccionar el botón de emparejamiento de dispositivos (A) para comenzar el proceso de emparejamiento.
6. Introducir en el dispositivo el código de emparejamiento mostrado en la casilla "Código de emparejamiento" (B). El proceso de emparejamiento comenzará inmediatamente.

Cuando se haya conectado correctamente un dispositivo, se mostrará **"Emparejamiento completo"**. La función Bluetooth® de la radio puede memorizar hasta cinco emparejamientos con dispositivos. Para obtener más información sobre gestión de los dispositivos guardados, ver Gestión de dispositivos Bluetooth® en esta sección del manual del operador.

La agenda telefónica no aparece en la pantalla CommandCenter™.

A—Botón de emparejamiento de dispositivos

B—Casilla de código de emparejamiento

N119224 —UN—24JUL15

Botón de acceso directo al teléfono de la barra de navegación
RXA0147930 —UN—13APR15

Menú → pestaña Ajustes de la máquina → Icono del teléfono

RXA0132157 —UN—28JUN13

Página de emparejamiento de dispositivos

RXA0137741 —UN—13DEC13

Página de códigos de emparejamiento

Bluetooth es una marca comercial de Bluetooth SIG
CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company

CS12167,0000896 -63-16AUG16-1/1

Gestión de los dispositivos Bluetooth® emparejados (si existen)

Usar los ajustes avanzados del teléfono para conectar los dispositivos emparejados con la radio o añadir dispositivos nuevos a la lista de emparejamientos.

1. Seleccionar el **Botón de acceso directo al teléfono de la barra de navegación.**
2. Seleccionar el **icono "Ajustes avanzados".**
3. Seleccionar la **ficha "Ajustes".**
4. Seleccionar el botón de gestión de dispositivos (A).
5. Elegir el dispositivo deseado de la lista de dispositivos emparejados y seleccionar el botón de conexión de dispositivo (B).
6. Seleccionar el botón de añadir dispositivo nuevo (C) para emparejar un dispositivo nuevo Bluetooth®.

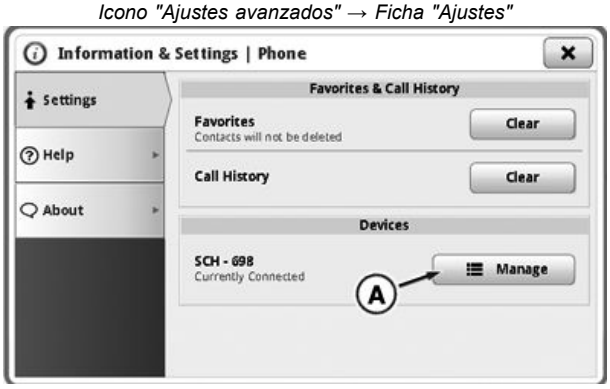
La función Bluetooth® de la radio puede memorizar hasta cinco emparejamientos con dispositivos. Para obtener más información acerca de cómo emparejar dispositivos, ver Emparejamiento de dispositivo Bluetooth® de 4.ª generación CommandCenter™ en esta sección del manual del operador.

A—Botón de gestión de dispositivos
B—Botón de conexión de dispositivos
C—Botón de añadir dispositivo nuevo

N119224 —UN—24JUL15

Botón de acceso directo al teléfono de la barra de navegación
RXA0147944 —UN—13APR15

Icono "Ajustes avanzados" → Ficha "Ajustes"



RXA0147734 —UN—30MAR15

Página de ajustes e información del teléfono

RXA0147733 —UN—30MAR15

Página del administrador de dispositivos

Bluetooth es una marca comercial de Bluetooth SIG
CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company

CS12167,0000897 -63-16AUG16-1/1

Funcionamiento del teléfono

Usar la capacidad Bluetooth® para hacer o recibir llamadas telefónicas de teléfonos móviles activados para Bluetooth® emparejados. Para obtener más información sobre cómo emparejar dispositivos activados para Bluetooth®, ver Emparejamiento de dispositivo Bluetooth®—CommandCenter™ 4.ª generación en esta sección del manual del operador.

Pulsar el botón de acceso directo al teléfono en la barra de navegación o seguir la ruta alternativa:

1. Seleccionar **Menú.**
2. Seleccionar la **pestaña Configuraciones de la máquina.**
3. Seleccionar el **icono Teléfono.**

NOTA: Las opciones de teléfono A, B, C y E no están disponibles durante la llamada. Utilizar un teléfono móvil si se necesita otro número.

Los controles del teléfono de esta página están inhabilitados mientras el dispositivo se sincroniza con la radio.

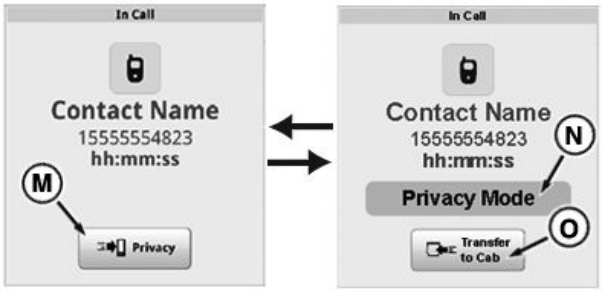
N119224 —UN—24JUL15

Botón de acceso directo al teléfono de la barra de navegación
RXA0147930 —UN—13APR15

Menú → pestaña Ajustes de la máquina → Icono del teléfono

RXA0137742 —UN—11DEC13

Página principal del teléfono



RXA0147774 —UN—30MAR15

Modo de privacidad

A—Cuadro de entrada: Muestra los dígitos tecleados.

B—Botón Retroceso: Anular el dígito tecleado. Mantener pulsado para anular varios dígitos.

C—Teclado de marcado: Escribir el número de teléfono usando el teclado numérico.

D—Pestaña Teclado de marcado: Pulsar para visualizar el teclado de marcación durante la llamada telefónica.

NOTA: Los favoritos se guardan de forma permanente y cualquier operador puede verlos. Borrar los favoritos antes de abandonar la máquina, si fuera necesario. Para más información, ver Borrar favoritos e historial de llamadas en esta sección del manual del operador.

E—Botón Favoritos: Para ver/editar los contactos favoritos.

F—Botón Recientes: Para revisar las llamadas perdidas, las llamadas recibidas o las salientes.

G—Control de volumen: Ajusta el volumen.

H—Botón Silenciar: Silencia el micrófono.

I—Icono de la batería: Muestra la actividad de la batería.

J—Icono de señal: Muestra la señal de cobertura telefónica actual.

K—Icono de Bluetooth®: Si está azul, el dispositivo Bluetooth® estará conectado. Si está gris, el dispositivo Bluetooth® no estará conectado.

L—Botón Llamar: Tras marcar o seleccionar un número, pulsar para iniciar la llamada.

M—Botón de modo de privacidad: Transfiere el audio del teléfono de los altavoces de la cabina a los altavoces del teléfono durante la llamada.

N—Mensaje de modo de privacidad: Aparece cuando una llamada pasa al modo de privacidad.

O—Botón de transferencia a cabina Se abandona el modo de privacidad y transfiere el audio del teléfono de los altavoces del teléfono a los altavoces de la cabina.

Bluetooth es una marca comercial de Bluetooth SIG

Continúa en la siguiente página

CS12167,0000898 -63-16AUG16-1/2

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company

CS12167,0000898 -63-16AUG16-2/2

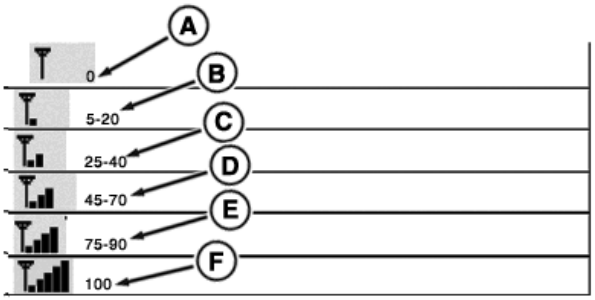
Intensidad de la señal del teléfono y duración de la batería

La intensidad de señal del teléfono móvil se indica mediante las barras de la intensidad de señal (A-F). La intensidad de señal va de cero (A) a 100%.

La carga de la batería del teléfono móvil se indica mediante las barras de la carga de la batería (G-K). La carga de la batería va de cero (G) a 85-100% (K)

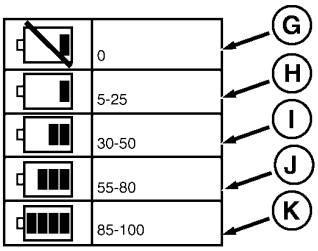
A—Sin señal
B—5-20% de intensidad de señal
C—25-40% de intensidad de señal
D—45-70% de intensidad de señal
E—75-90% de intensidad de señal
F—100% de intensidad de señal de cobertura

G—Batería sin carga
H—5-25% de carga de la batería
I— 30-50% de carga de la batería
J— 55-80% de carga de la batería
K—85-100% de carga de la batería



RXA0121552 —UN—31OCT11

Intensidad de señal de cobertura



RXA0121554 —UN—31OCT11

Indicador de carga de la batería

KT81203,0000213 -63-08APR15-1/1

Lista de contactos

1. Seleccionar **Menú.**
2. Seleccionar la **pestaña Configuraciones de la máquina.**
3. Seleccionar el **icono "Teléfono".**
4. Seleccionar el **botón Favoritos.**

NOTA: La agenda telefónica del dispositivo se sincroniza con la radio, no con la consola CommandCenter™. Los contactos nuevos del teléfono se deben añadir y editar manualmente en la pantalla.

La cantidad máxima de números de teléfono que pueden guardarse en la consola CommandCenter™ es de 25. El número máximo de caracteres en un número de teléfono es de 21.

NOTA: Los favoritos se guardan de forma permanente y cualquier operador puede verlos. Borrar los favoritos antes de abandonar la máquina, si fuera necesario. Para más información, ver Borrar favoritos e historial de llamadas en esta sección del manual del operador.

A—Lista de favoritos: Lista de los contactos disponibles.

B—Botón Agregar favorito: Para agregar contactos manualmente.

C—Botón Editar favoritos: Para editar el contacto actual.

D—Botón Eliminar: Seleccionar para eliminar un contacto de los favoritos.

E—Botón Llamar: Seleccionar para llamar al contacto seleccionado.

F—Barra de desplazamiento: Seleccionar para subir y bajar por la lista.

G—Tecla de edición del nombre del favorito: Para editar el nombre de pila.

H—Tecla de edición del apellido del favorito: Para editar el apellido.

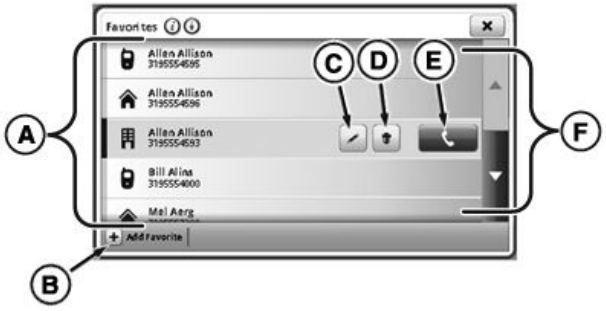
I—Tecla de edición de número de teléfono de favorito: Para editar el número telefónico.

J—Botón del teléfono móvil: Para la lista de contactos de teléfonos celulares.

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company

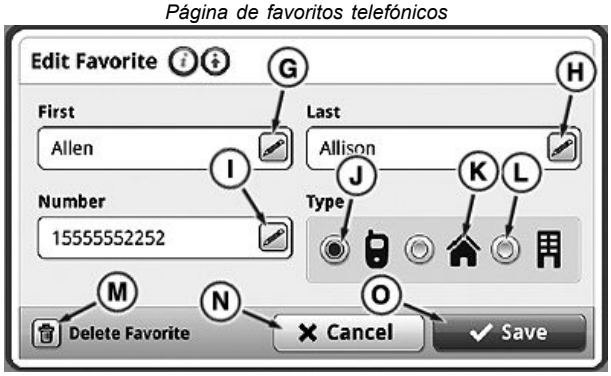
RXA0147931 —UN—13APR15

Menú → Pestaña Ajustes de la máquina → Icono del teléfono → Botón Favoritos



RXA0132498 —UN—28JUN13

Página de favoritos telefónicos



RXA0132499 —UN—28JUN13

Página de edición de favoritos

K—Botón de teléfono doméstico: Para la lista de contactos de teléfonos particulares.

L—Botón de teléfono del trabajo: Para la lista de contactos de teléfonos de trabajo.

M—Botón Eliminar favorito: Para eliminar el contacto.

N—Botón Cancelar: Para cancelar los cambios editados.

O—Botón Guardar: Para guardar los cambios editados.

CS12167,0000899 -63-16AUG16-1/1

Llamadas recientes

Revisar las llamadas perdidas, entrantes o salientes realizadas o recibidas a través de CommandCenter™.

1. Seleccionar **Menú.**
2. Seleccionar la **pestaña Configuraciones de la máquina.**
3. Seleccionar el **icono "Teléfono".**
4. Seleccionar el **botón Recientes.**

A—Lista de contactos de llamadas recientes: Lista de los contactos a los que se ha llamado recientemente.

B—Barras de desplazamiento: Sirven para desplazarse hacia arriba o hacia abajo por la lista de contactos de llamadas recientes.

C—Botón Agregar favorito: Seleccionar para añadir un contacto a favoritos.

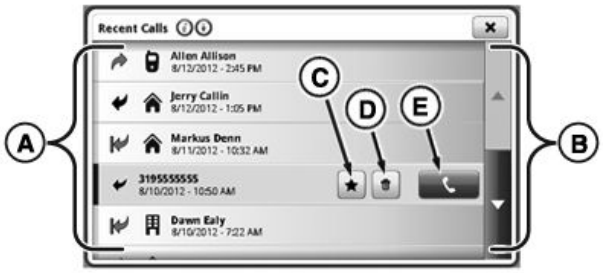
D—Botón Eliminar: Seleccionar para eliminar un contacto de los favoritos.

E—Botón Llamar: Seleccionar para llamar al contacto seleccionado.

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company

RXA0147933 —UN—13APR15

Menú → Pestaña Ajustes de la máquina → Icono del teléfono → Botón Recientes



RXA0132556 —UN—28JUN13

Página de llamadas recientes

CS12167,000089A -63-16AUG16-1/1

Borrar favoritos e historial de llamadas

Usar los ajustes avanzados del teléfono para borrar los favoritos y el historial de llamadas. Se borrarán los contactos únicamente de la pantalla CommandCenter™, no del teléfono.

1. Seleccionar el **Botón de acceso directo al teléfono de la barra de navegación.**
2. Seleccionar el **icono "Ajustes avanzados".**
3. Seleccionar la **ficha "Ajustes".**
4. Pulsar el botón de borrar favoritos (A) para borrar los favoritos. Los contactos del teléfono no se borran.
5. Pulsar el botón de borrar el historial de llamadas (B) para borrar el historial de llamadas.

A—Botón de borrar favoritos

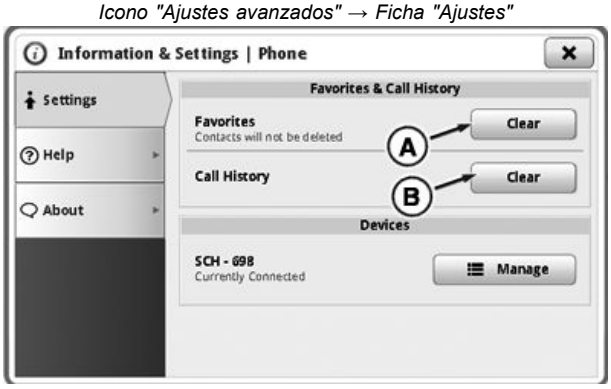
B—Botón de borrar historial de llamadas

N119224 —UN—24JUL15

Botón de acceso directo al teléfono de la barra de navegación

RXA0147944 —UN—13APR15

Icono "Ajustes avanzados" → Ficha "Ajustes"



RXA0147732 —UN—30MAR15

Página de ajustes e información del teléfono

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company

CS12167,000089B -63-18APR16-1/1

Carga de Calibraciones y procedimientos

H113668 —UN—22OCT15

Carga de la aplicación a través de la pantalla:

1. Menú

Menú

SS43267,000084C -63-17JAN17-1/3

2. Pestaña Configuración de la máquina

N119118 —UN—23SEP16

Configuración de la máquina

SS43267,000084C -63-17JAN17-2/3

3. Calibraciones y procedimientos

N119098 —UN—25MAY16

Calibraciones y procedimientos

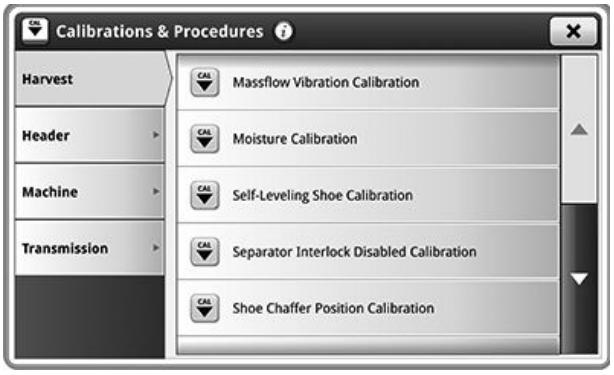
SS43267,000084C -63-17JAN17-3/3

Descripción general de Calibraciones y procedimientos

NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.

La aplicación Calibraciones y procedimientos brinda acceso centralizado a los procedimientos de mantenimiento y a las calibraciones de la máquina.



H119896 —UN—18JAN17

Calibraciones y procedimientos

SS43267,0000A3A -63-21JUN17-1/3

Pestaña Cosecha

H119225 —UN—23SEP16

Pestaña Cosecha

Vibración de masa y caudal

Temperatura del sensor de humedad

Separación del cóncavo (sistema hidráulico)

Rendimiento

ActiveYield™

Inclinación del chasis

Separación del cóncavo (sistema eléctrico STS)

Conexión del sinfín de descarga

Caja de intermitencia ámbar

Extracción de aire del cóncavo

Nivelación del cóncavo

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000A3A -63-21JUN17-2/3

Pestaña Cabezal

Separación de las chapas deflectoras

Velocidad del alimentador de mies

Cabezal

Comprobación automática del cabezal 600x

Velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies

Alar (cabezal de maíz plegable)

Posición de la barra de corte y molinete

H119226 —UN—23SEP16

Pestaña Cabezal

Posición del molinete

Intervalo de inclinación longitudinal del alimentador de mies

Intervalo de la inclinación lateral del alimentador de mies

SS43267,0000A3A -63-21JUN17-3/3

Vibración de masa y caudal

Este procedimiento calibra el sensor de masa y caudal para acomodar la vibración normal de la maquinaria durante el funcionamiento. Realizar esta calibración evita que el sensor de masa y caudal realice una lectura errónea de la vibración mientras se cosecha material.

NOTA: La calibración de la vibración de caudal debe realizarse al cambiar los cabezales y cada vez que se haya recolectado un cultivo.

Realizar la calibración cuando:

- La unidad de control AYM o los componentes asociados se sustituyen/ajustan.
- Se ha cambiado la configuración del equipo, como un cabezal.
- Se ha cambiado el tipo de grano cosechado.
- Se ha sustituido el sensor de masa y caudal.

Elementos accesibles en la página Calibración de la vibración de masa y caudal:

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Para más información, consultar la sección "Realizar la calibración cuando".
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente un minuto

SS43267,000084D -63-19MAY17-1/1

Procedimiento de calibración de la vibración de masa y caudal

Requisitos del procedimiento:

Estado del motor	En marcha
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000867 -63-19JAN17-1/3

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.

N118093 —UN—16FEB16

Guardar

SS43267,0000867 -63-19JAN17-2/3

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.

N118122 —UN—02MAY16

Reintentar

3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,0000867 -63-19JAN17-3/3

Temperatura del sensor de humedad

Esta calibración permite ajustar el sensor de temperatura que forma parte del sistema sensor de humedad para adaptarse a la temperatura real. La temperatura del sensor de humedad debe calibrarse para proporcionar lecturas del sensor exactas.

NOTA: Efectuar la calibración antes de iniciar la cosecha, cuando el sensor de humedad está vacío.

Realizar la calibración cuando:

- La unidad de control AYM o los componentes asociados se sustituyen o ajustan.
- Las lecturas del sensor de humedad no son exactas.
- Se ha sustituido el sensor de temperatura de humedad.

Elementos accesibles en la página Temperatura del sensor de humedad:

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Para más información, consultar la sección "Realizar la calibración cuando".
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 2 min

SS43267,000084F -63-19MAY17-1/2

Lecturas visualizadas en la página:

Desplazado actual— lectura del desplazado actual del sensor de humedad.

H119222 —UN—18JAN17

Desplazado actual

SS43267,000084F -63-19MAY17-2/2

Desplazado de temperatura del sensor de humedad

Requisitos del procedimiento:

Estado del motor	En marcha
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Procedimiento:

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

SS43267,0000868 -63-18JAN17-1/5

2. Seleccionar la temperatura del sensor.

H119223 —UN—18JAN17

Temperatura del sensor

SS43267,0000868 -63-18JAN17-2/5

3. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la temperatura del sensor.

H119224 —UN—18JAN17

Temperatura del sensor

SS43267,0000868 -63-18JAN17-3/5

4. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.

N118093 —UN—16FEB16

Guardar

SS43267,0000868 -63-18JAN17-4/5

5. Seleccionar el botón Cancelar para volver a la página anterior.

N118094 —UN—18JAN17

Cancelar

SS43267,0000868 -63-18JAN17-5/5

Separación del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar)

Este procedimiento calibra la separación del cóncavo identificando las posiciones de apertura y cierre total de los cóncavos. Una calibración correcta de separación del cóncavo proporciona los mejores resultados para el ajuste de cosecha recomendado. Para obtener más detalles, consultar el Manual operador.

IMPORTANTE: Esta calibración no debe efectuarse con las placas de cierre del cóncavo de barra redonda. De lo contrario, la posición cero es incorrecta.

Realizar la calibración cuando:

- Antes de cada temporada de cosecha.
- La apertura física del cóncavo no coincide con lo que se muestra en la cabina.
- Se sustituye los cóncavos por un juego de cóncavos nuevo o diferente.
- Se ha sustituido/ajustado el sensor de separación del cóncavo o componentes relacionados.

Elementos accesibles en la página Separación del cóncavo:

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 1-2 min

SS43267,0000850 -63-18JAN17-1/1

Procedimiento de calibración de la separación del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar)

Requisitos del procedimiento:

Estado del motor	En marcha
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.

SS43267,0000869 -63-18JAN17-1/3

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.

N118093 —UN—16FEB16

Guardar

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000869 -63-18JAN17-2/3

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.

N118122 —UN—02MAY16

Reintentar

3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,0000869 -63-18JAN17-3/3

Calibración del rendimiento

Con este procedimiento se calibra el rendimiento estimado. La calibración se realiza emparejando las muestras registradas con los valores correspondientes de peso de la báscula.

NOTA: La calibración del rendimiento debe realizarse anualmente y cada vez que se coseche un cultivo para que las mediciones de peso del grano sean exactas. Verificar también que se haya realizado la calibración de la vibración de masa y caudal para cada cultivo.

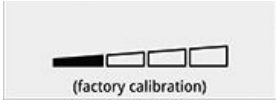
Realizar la calibración cuando:

- La unidad de control AYM o los componentes asociados se sustituyen/ajustan.
- Los totales de rendimiento no coinciden con la báscula.
- Se desea la máxima precisión de los totales de rendimiento.

Elementos accesibles en la página Calibración del rendimiento:

Calidad de calibración— indica la calidad de las muestras de calibración.

H119365 —UN—18JAN17



Calidad de calibración

SS43267,0000851 -63-22MAY17-1/6

Indicador de estado— indica el estado de registro de las muestras.

H119417 —UN—18JAN17

Estado

SS43267,0000851 -63-22MAY17-2/6

Registro— registrar datos de las muestras.

H119235 —UN—18JAN17

Registro

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000851 -63-22MAY17-3/6

Muestras sin emparejar— número de muestras sin emparejar con un peso real.

H119363 —UN—18JAN17

Muestras sin emparejar

SS43267,0000851 -63-22MAY17-4/6

Emparejar peso de báscula— emparejar el peso de la muestra registrada con el peso real de la muestra.

H119364 —UN—18JAN17

Emparejar peso de báscula

SS43267,0000851 -63-22MAY17-5/6

Ajustes avanzados — Acceso a otros ajustes y parámetros menos habituales.

NOTA: Si la calibración de la vibración de masa y caudal no es actual, se recomienda realizar dicha calibración antes de llevar a cabo la calibración del rendimiento.

N118004 —UN—22OCT15

Ajustes avanzados

SS43267,0000851 -63-22MAY17-6/6

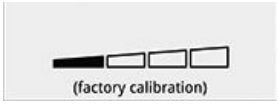
Rendimiento | Calidad de calibración

La calidad de la calibración indica la calidad de la muestras de calibración y el margen de error entre las muestras registradas y los pesos reales.

Elementos accesibles en la página Calidad de la calibración:

Indicador de calidad de la calibración— indica la calidad de las muestras de calibración.

H119365 —UN—18JAN17



Calidad de calibración

SS43267,000086F -63-17JAN17-1/6

Estado de las muestras recogidas— indica los criterios que cumplen los conjuntos de muestras actuales.

H119374 —UN—18JAN17

Muestras recopiladas

SS43267,000086F -63-17JAN17-2/6

Margen de error de rendimiento— diferencia entre el peso de las muestras registradas y el peso real expresado como porcentaje. Los fondos de color indican la calidad del margen.

H119372 —UN—18JAN17

Margen de error de rendimiento

Continúa en la siguiente página

SS43267,000086F -63-17JAN17-3/6

Modo de calibración— modo de selección de la muestra actual.

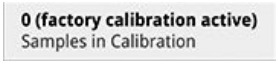
H119375 —UN—18JAN17

Modo de calibración

SS43267,000086F -63-17JAN17-4/6

Muestras en calibración— número de muestras registradas. Si no hay muestras guardadas, se usa la calibración de fábrica.

H119373 —UN—18JAN17



Muestras en calibración

SS43267,000086F -63-17JAN17-5/6

Ajustes avanzados: acceso a otros ajustes y parámetros menos habituales.

N118004 —UN—22OCT15

Ajustes avanzados

SS43267,000086F -63-17JAN17-6/6

Rendimiento | Indicador de estado

El Indicador de estado muestra el estado de las muestras recogidas y un mensaje sobre dicho estado.

Las opciones de estado son las siguientes:

Indicador de progreso— muestra cuando se registra una muestra.

H119424 —UN—18JAN17

Indicador de progreso

SS43267,0000870 -63-18JAN17-1/3

Activo— el registro de la muestra está activo.

N118420 —UN—02NOV16

Verde

SS43267,0000870 -63-18JAN17-2/3

Inactivo— el registro de la muestra no está activo.

N118019 —UN—22OCT15

Gris

SS43267,0000870 -63-18JAN17-3/3

Rendimiento | Registrar muestra

La página Registrar muestra permite recoger una muestra de rendimiento, controlar el índice de caudal y ver el peso registrado de una muestra.

Elementos accesibles en la página Registrar muestra:

Índice de masa y caudal— indica el caudal de cultivo que se está cosechando.

H119379 —UN—18JAN17

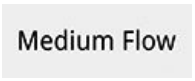
Índice de masa y caudal

SS43267,0000871 -63-17JAN17-1/12

Intervalo del índice de caudal— indica el intervalo actual en el que se está cosechando la muestra.

NOTA: Se indica un índice de caudal bajo con rayas.

H119418 —UN—18JAN17



Caudal medio

SS43267,0000871 -63-17JAN17-2/12

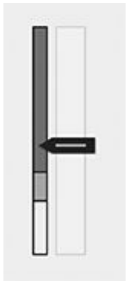
Peso— peso calculado de la muestra.

H119380 —UN—18JAN17

Peso

SS43267,0000871 -63-17JAN17-3/12

Estado del peso— indica cuando se ha cosechado bastante cultivo para llevar a cabo la calibración.



H119399 —UN—18JAN17

Estado del peso

SS43267,0000871 -63-17JAN17-4/12

Tipo de grano— cultivo que se está cosechando.

H119419 —UN—18JAN17

Tipo de grano: Maíz

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000871 -63-17JAN17-5/12

Estado de registro— indica el estado en que se encuentra el registro de la muestra.

H119400 —UN—18JAN17

Registrando la muestra

SS43267,0000871 -63-17JAN17-6/12

Borrar— borra los datos de la muestra actual.

H119401 —UN—18JAN17

Eliminar

SS43267,0000871 -63-17JAN17-7/12

Iniciar— iniciar el registro de datos de la muestra.

H119421 —UN—18JAN17

Iniciar

SS43267,0000871 -63-17JAN17-8/12

Terminado— detiene el registro de la muestra y almacena la información.

H119420 —UN—18JAN17

Terminado

SS43267,0000871 -63-17JAN17-9/12

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar Registrar.
2. Empezar a cosechar el cultivo.

H119235 —UN—18JAN17

Registro

SS43267,0000871 -63-17JAN17-10/12

3. Pulsar el botón Iniciar.
4. Ajustar la velocidad de avance hasta obtener el intervalo del índice de caudal deseado.
5. Seguir cosechando hasta que se haya cosechado la cantidad de cultivo necesaria.

H119421 —UN—18JAN17

Iniciar

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000871 -63-17JAN17-11/12

6. Seleccionar el botón Terminado para guardar la información de las muestras.

H119420 —UN—18JAN17

Terminado

SS43267,0000871 -63-17JAN17-12/12

Rendimiento | Emparejar peso de báscula

Emparejar peso de báscula permite al operador emparejar el peso de la muestra registrada con el peso real de la muestra.

H119407 —UN—18JAN17

Muestra

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar la muestra que se va a emparejar.
2. Introducir el peso real de la muestra con el teclado.

SS43267,0000872 -63-19JAN17-1/6

3. Seleccionar el botón Guardar para confirmar.

NOTA: Seleccionar el botón Cancelar para volver a la página anterior sin realizar cambios.

Procedimiento para eliminar una muestra:

N118093 —UN—16FEB16

Guardar

N118094 —UN—18JAN17

Cancelar

SS43267,0000872 -63-19JAN17-2/6

H119407 —UN—18JAN17

Muestra

1. Seleccionar la muestra que se va a eliminar.

SS43267,0000872 -63-19JAN17-3/6

2. Seleccionar Eliminar muestra.

H119408 —UN—18JAN17

Eliminar muestra

SS43267,0000872 -63-19JAN17-4/6

3. Pulsar el botón Aceptar.

H114654 —UN—05JAN17

Aceptar

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000872 -63-19JAN17-5/6

NOTA: Seleccionar el botón Cancelar para volver a la página anterior sin realizar cambios.

N118094 —UN—18JAN17

Cancelar

SS43267,0000872 -63-19JAN17-6/6

Rendimiento | Ajustes avanzados

H119409 —UN—18JAN17

Reiniciar

Los ajustes avanzados permiten cargar otros ajustes y parámetros menos habituales.

NOTA: Ajustes avanzados no está disponible cuando ActiveYield™ está seleccionado.

Modificar cuando:

- Restablecer los valores predeterminados de fábrica.
- Seleccionar muestras manualmente.
- Ajuste manual del valor de calibración.
- Transferencia de la calibración a otra máquina.

Elementos accesibles en la página de ajustes avanzados:

Reinicio— restablecer los valores valores predeterminados de fábrica.

ActiveYield es una marca comercial de Deere & Company

SS43267,0000873 -63-22MAY17-1/6

Selección automática de muestras— el sistema escoge al azar muestras para el valor de calibración.

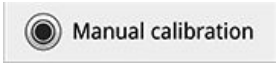
H119410 —UN—18JAN17

Selección automática de muestras

SS43267,0000873 -63-22MAY17-2/6

Calibración manual— seleccionar las muestras deseadas para el valor de calibración.

H119411 —UN—18JAN17



Calibración manual

SS43267,0000873 -63-22MAY17-3/6

Editar/seleccionar muestras— seleccionar las muestras para la calibración manual. Editar los pesos de las muestras o borrar muestras.

H119412 —UN—18JAN17

Editar/seleccionar muestras

SS43267,0000873 -63-22MAY17-4/6

Opciones avanzadas— permite ajustar manualmente el valor de calibración o transferir la calibración desde otra máquina.

H119413 —UN—18JAN17

Ajustes avanzados

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000873 -63-22MAY17-5/6

Borrar muestras sin usar— borrar las muestras que no se usan para la calibración.

H119414 —UN—18JAN17

Borrar muestras sin usar

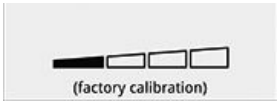
SS43267,0000873 -63-22MAY17-6/6

Rendimiento | Indicador de calidad de la calibración

El indicador de calidad de la calibración indica la calidad de las muestras de calibración.

Calibración de fábrica— indica que se está usando la calibración de fábrica. No se han realizado ajustes.

H119365 —UN—18JAN17



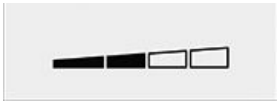
Calibración de fábrica

SS43267,0000874 -63-19MAY17-1/4

Muestra única— indica que se ha tomado o seleccionado para su uso solo una muestra.

NOTA: El índice de caudal no afecta a la calidad de la calibración cuando sólo se utiliza una muestra.

H119366 —UN—18JAN17



Muestra única

SS43267,0000874 -63-19MAY17-2/4

Muestra de poca calidad— se seleccionan cuatro muestras o más, pero estas no son de gran calidad o solo dos representan dos de los intervalos de caudal.

H119367 —UN—18JAN17

Poca calidad

SS43267,0000874 -63-19MAY17-3/4

Muestra de gran calidad— se seleccionan cuatro muestras o más a partir de cargas de gran calidad y representan todos los intervalos de caudal.

H121087 —UN—19MAY17

Gran calidad

SS43267,0000874 -63-19MAY17-4/4

Rendimiento | Estado de las muestras recogidas

El estado de las muestras recogidas indica los criterios que cumplen los conjuntos de muestras actuales. Cuando se cumple un criterio, aparece una marca de confirmación junto a este.

Gran calidad— todas las muestras se toman de una zona de rendimiento uniforme que proporciona un caudal de grano constante.

H119368 —UN—18JAN17

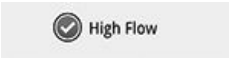
Gran calidad

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000875 -63-17JAN17-1/4

Caudal alto— se determina mediante el medidor de la página de muestras registradas. El caudal de grano debe ser superior al 66 % del caudal máximo para el modelo de cosechadora y cultivo. Aumentar la velocidad de avance para aumentar el caudal.

H119369 —UN—18JAN17



Caudal alto

SS43267,0000875 -63-17JAN17-2/4

Caudal medio— se determina mediante el medidor de la página de muestras registradas. El caudal de grano debe ser de entre el 33 % y el 66 % del caudal máximo para el modelo de cosechadora y cultivo. Ajustar la velocidad de avance para regular el caudal.

H119370 —UN—18JAN17

Caudal medio

SS43267,0000875 -63-17JAN17-3/4

Caudal bajo— se determina mediante el medidor de la página de muestras registradas. El caudal de grano debe ser inferior al 33 % del caudal máximo para el modelo de cosechadora y cultivo. Disminuir la velocidad de avance para disminuir el caudal.

H119371 —UN—18JAN17

Caudal bajo

Para conseguir la mejor calibración, recoger al menos 4 cargas en todos los intervalos de caudal:

- alta
- Media
- Baja

En condiciones de cosecha difíciles, cuando no es posible conseguir un índice de caudal alto, seguir el procedimiento siguiente:

Recoger la primera carga tomando la velocidad de cosecha máxima como el 100 %; a continuación, recoger 3 cargas más reduciendo la velocidad de cosecha al 83 %, 67 % y 50 %.

Repetir el proceso si hay que recoger más cargas.

SS43267,0000875 -63-17JAN17-4/4

Rendimiento | Índice de masa y caudal

El índice de masa y caudal indica el caudal de cultivo que se está cosechando.

Índice de caudal actual— índice de caudal actual del cultivo cosechado.

H119403 —UN—18JAN17

Índice de caudal actual

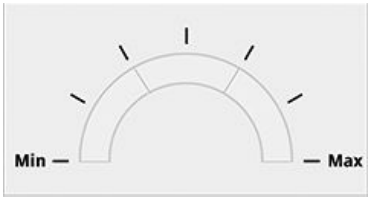
SS43267,0000876 -63-18JAN17-1/3

Medidor— muestra gráficamente el índice de caudal.

Mín = 0 %

Máx = 100 %

H119422 —UN—18JAN17



Manómetro

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000876 -63-18JAN17-2/3

Indicador numérico— muestra el índice de caudal de forma numérica.

H119402 —UN—18JAN17

Pantalla numérica

SS43267,0000876 -63-18JAN17-3/3

Rendimiento | Indicador de peso

H119403 —UN—18JAN17

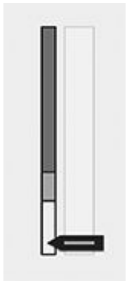
El indicador de peso indica cuando se ha cosechado bastante cultivo para llevar a cabo la calibración.

Peso actual— peso actual calculado de la muestra.

Peso actual

SS43267,0000877 -63-17JAN17-1/4

Zona gris— la muestra es demasiado pequeña para que se lleve a cabo la calibración.

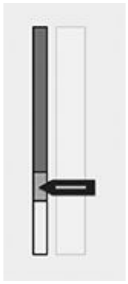


H119404 —UN—18JAN17

Zona gris

SS43267,0000877 -63-17JAN17-2/4

Zona verde claro— el tamaño de la muestra es suficiente para la calibración pero no se encuentra al nivel ideal. La calibración podría no ser exacta.

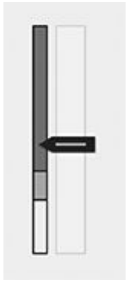


H119405 —UN—18JAN17

Zona verde claro

SS43267,0000877 -63-17JAN17-3/4

Zona verde— el tamaño de la muestra es suficiente para realizar una calibración exacta.



H119399 —UN—18JAN17

Zona verde

SS43267,0000877 -63-17JAN17-4/4

Rendimiento | Estado de registro

El estado de registro indica el estado en que se encuentra el registro de la muestra.

Esperando— el sistema está listo para registrar la muestra una vez que se ha seleccionado el botón Inicio.

H119406 —UN—18JAN17

Esperando

SS43267,0000878 -63-17JAN17-1/2

Registrando la muestra— se está registrando una muestra.

NOTA: Una vez que se ha registrado y guardado una muestra, el sistema vuelve a quedar en espera. El número de muestras sin emparejar aumenta en uno en la página principal tras recoger una muestra.

H119400 —UN—18JAN17

Registrando la muestra

SS43267,0000878 -63-17JAN17-2/2

Rendimiento | Reinicio

Reinicio permite borrar todas las muestras guardadas y recuperar los valores de calibración predeterminados de fábrica del sistema. También se puede restablecer los valores de calibración predeterminados de fábrica del sistema guardando todas las muestras.

Tipos de reinicio:

Eliminar muestras (reinicio completo)— se borra todas las muestras guardadas y el valor de calibración actual.

H119429 —UN—18JAN17

Eliminar muestras (puesta a cero completa)

Se restablece el valor de calibración predeterminado de fábrica.

SS43267,0000879 -63-18JAN17-1/5

Conservar muestras y usar modo de calibración manual— se restablece el valor de calibración de fábrica. Se guardan todas las muestras guardadas.

H119430 —UN—18JAN17

Conservar muestras y usar modo de calibración manual

SS43267,0000879 -63-18JAN17-2/5

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar el botón Reinicio.
2. Seleccionar el tipo de puesta a cero deseada.

H119409 —UN—18JAN17

Reinicio

SS43267,0000879 -63-18JAN17-3/5

3. Seleccionar el botón Aceptar para confirmar.

H114654 —UN—05JAN17

Aceptar

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000879 -63-18JAN17-4/5

NOTA: Seleccionar el botón Cancelar para volver a la pantalla anterior sin realizar cambios.

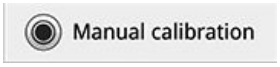
N118094 —UN—18JAN17

Cancelar

SS43267,0000879 -63-18JAN17-5/5

Rendimiento | Editar/seleccionar la calibración

H119411 —UN—18JAN17



Calibración manual

Editar/seleccionar la calibración permite al operador seleccionar las muestras para la calibración manual. Editar los pesos de las muestras o borrar muestras.

Modificar cuando:

- Hay que seleccionar muestras específicas para obtener el rendimiento exacto.
- La selección automática no se lleva a cabo como se desea.
- No es necesario tomar una muestra nueva.
- Se ha introducido un peso de la báscula incorrecto para una muestra nueva.

Procedimiento para modificar las muestras seleccionadas:

1. Seleccionar Calibración manual.

SS43267,000087A -63-18JAN17-1/15

2. Seleccionar el botón Editar/seleccionar muestras.

H119412 —UN—18JAN17

Editar/seleccionar muestras

SS43267,000087A -63-18JAN17-2/15

3. Seleccionar las marcas de confirmación junto a las muestras que se desea utilizar para la calibración.

NOTA: Para una calibración más exacta, seleccionar muestras de gran calidad, con un margen del 0-3 % y que representen los tres intervalos de caudal.

N118434 —UN—23FEB16

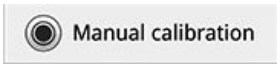
Marca de confirmación

SS43267,000087A -63-18JAN17-3/15

Procedimiento para modificar el peso de la báscula:

1. Seleccionar Calibración manual.

H119411 —UN—18JAN17



Calibración manual

SS43267,000087A -63-18JAN17-4/15

2. Seleccionar el botón Editar/seleccionar muestras.

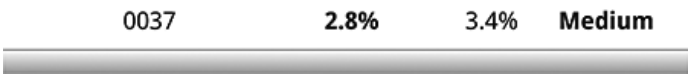
H119412 —UN—18JAN17

Editar/seleccionar muestras

Continúa en la siguiente página

SS43267,000087A -63-18JAN17-5/15

H119415 —UN—18JAN17



Muestra

3. Seleccionar la muestra que se va a modificar.

SS43267,000087A -63-18JAN17-6/15

4. Seleccionar Editar el peso de la báscula.
5. Introducir el peso de la báscula deseado con el teclado.

H119416 —UN—18JAN17

Editar el peso de la báscula

SS43267,000087A -63-18JAN17-7/15

6. Seleccionar el botón Guardar para confirmar.

N118093 —UN—16FEB16

Guardar

SS43267,000087A -63-18JAN17-8/15

7. Seleccionar el botón Cerrar para volver a la página anterior.

N118396 —UN—17FEB16

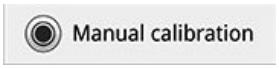
Cerrar

SS43267,000087A -63-18JAN17-9/15

Procedimiento para eliminar una muestra:

1. Seleccionar Calibración manual.

H119411 —UN—18JAN17



Calibración manual

SS43267,000087A -63-18JAN17-10/15

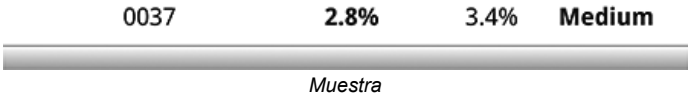
2. Seleccionar el botón Editar/seleccionar muestras.

H119412 —UN—18JAN17

Editar/seleccionar muestras

SS43267,000087A -63-18JAN17-11/15

H119415 —UN—18JAN17



Muestra

3. Seleccionar la muestra que se va a eliminar.

Continúa en la siguiente página

SS43267,000087A -63-18JAN17-12/15

4. Seleccionar Eliminar muestra.

H119408 —UN—18JAN17

Eliminar muestra

SS43267,000087A -63-18JAN17-13/15

5. Seleccionar el botón Aceptar para confirmar.

NOTA: Seleccionar el botón Cancelar para volver a la pantalla anterior sin realizar cambios.

H114654 —UN—05JAN17

Aceptar

N118094 —UN—18JAN17

Cancelar

SS43267,000087A -63-18JAN17-14/15

6. Seleccionar el botón Guardar para finalizar.

N118093 —UN—16FEB16

Guardar

SS43267,000087A -63-18JAN17-15/15

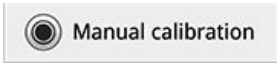
Rendimiento | Edición avanzada

Edición avanzada permite ajustar manualmente el valor de calibración o transferir la calibración desde otra máquina.

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar Calibración manual.

H119411 —UN—18JAN17



Calibración manual

SS43267,000087B -63-17JAN17-1/3

2. Pulsar el botón Ajustes avanzados.

H119413 —UN—18JAN17

Ajustes avanzados

SS43267,000087B -63-17JAN17-2/3

3. Seleccionar Edición avanzada.
4. Seguir las instrucciones indicadas en pantalla para completar el procedimiento deseado.

H119425 —UN—18JAN17

Edición avanzada

SS43267,000087B -63-17JAN17-3/3

Rendimiento | Borrar muestras sin usar

Borrar muestras sin usar permite al operador borrar las muestras que no se usan para la calibración.

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar el botón Borrar muestras sin usar.

H119414 —UN—18JAN17

Borrar muestras sin usar

Continúa en la siguiente página

SS43267,000087C -63-18JAN17-1/3

2. Seleccionar el botón Aceptar para confirmar.

H114654 —UN—05JAN17

Aceptar

SS43267,000087C -63-18JAN17-2/3

NOTA: Seleccionar el botón Cancelar para volver a la pantalla anterior sin realizar cambios.

N118094 —UN—18JAN17

Cancelar

SS43267,000087C -63-18JAN17-3/3

ActiveYield™

H114647 —UN—05JAN17

Conexión/desconexión

Con este procedimiento se calibra automáticamente el rendimiento estimado para adaptarse lo máximo posible con el peso de la báscula real de rendimientos.

NOTA: La calibración de rendimiento manual no está disponible mientras se lleva a cabo la automatización de ActiveYield™.

Elementos accesibles en la página de ActiveYield™:

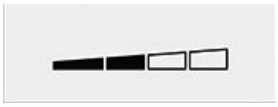
Conexión/desconexión principal— usar el botón para activar/desactivar el ActiveYield™.

ActiveYield es una marca comercial de Deere & Company

SS43267,0000852 -63-17MAY17-1/4

Calidad— indica la calidad de las muestras de calibración.

H119366 —UN—18JAN17



Calidad

SS43267,0000852 -63-17MAY17-2/4

Indicador de estado— indica el estado de la muestra.

N118420 —UN—02NOV16

Estado

SS43267,0000852 -63-17MAY17-3/4

Ajustes avanzados — Acceso a otros ajustes y parámetros menos habituales.

N118004 —UN—22OCT15

Ajustes avanzados

Detalles visualizados en la página:

Tipo de cultivo	Maíz
Muestras aceptadas	10
Última aceptada	Hace 32 min

SS43267,0000852 -63-17MAY17-4/4

ActiveYield™ | Indicador de estado

El indicador de estado muestra el estado de las muestras recogidas y un mensaje sobre dicho estado.

Las opciones de estado son las siguientes:

Indicador de progreso— muestra cuando se recoge una muestra.

H119424 —UN—18JAN17

Indicador de progreso

SS43267,000086C -63-17MAY17-1/7

Esperando muestra— ActiveYield™ no está realizando ninguna actividad en estos momentos.

N118420 —UN—02NOV16

Verde

ActiveYield es una marca comercial de Deere & Company

SS43267,000086C -63-17MAY17-2/7

Desconexión principal—ActiveYield™ está desconectado.

N118019 —UN—22OCT15

Gris

SS43267,000086C -63-17MAY17-3/7

Recogiendo muestra— se está registrando una muestra.

N118021 —UN—13JAN17

Azul

SS43267,000086C -63-17MAY17-4/7

Calibración actualizada— el registro de la muestra se está actualizando.

N118420 —UN—02NOV16

Verde

SS43267,000086C -63-17MAY17-5/7

Muestra rechazada— se ha rechazado el registro de la muestra. Se muestra la razón del rechazo.

N118420 —UN—02NOV16

Verde

Continúa en la siguiente página

SS43267,000086C -63-17MAY17-6/7

Tipo de grano incompatible— el tipo de grano no es compatible en estos momentos.

N118020 —UN—22OCT15

Ámbar

SS43267,000086C -63-17MAY17-7/7

ActiveYield™ | Ajustes avanzados

Los ajustes avanzados permiten cargar otros ajustes y parámetros menos habituales.

NOTA: La Puesta a cero de fábrica de ActiveYield™ no afecta a las muestras recogidas en la Calibración de rendimiento.

Modificar cuando:

- Restablecer los valores predeterminados de fábrica.
- Transferencia de la calibración a otra máquina.

Elementos accesibles en la página de ajustes avanzados:

Reinicio— restablecer los valores valores predeterminados de fábrica.

ActiveYield es una marca comercial de Deere & Company

H119409 —UN—18JAN17

Reiniciar

SS43267,000086D -63-17MAY17-1/1

ActiveYield™ | Reinicio

Reinicio permite borrar todas las muestras guardadas y restablecer los valores de calibración predeterminados de fábrica del sistema o restablecer los valores de calibración predeterminados de fábrica sin borrar todas las muestras.

Procedimiento para modificar:

1. Seleccionar el botón Reinicio.

H119409 —UN—18JAN17

Reiniciar

2. Seleccionar el tipo de puesta a cero deseada.

SS43267,000086E -63-17MAY17-1/3

3. Seleccionar el botón ACEPTAR para confirmar.

H114654 —UN—05JAN17

ACEPTAR

SS43267,000086E -63-17MAY17-2/3

NOTA: Seleccionar el botón Cancelar para volver a la pantalla anterior sin realizar cambios.

N118094 —UN—18JAN17

Cancelar

SS43267,000086E -63-17MAY17-3/3

Inclinación del chasis

Este procedimiento calibra la inclinación del chasis para garantizar la máxima precisión del sensor de paso de la máquina. Una calibración correcta de la inclinación del chasis proporciona los mejores resultados para el ajuste de cosecha recomendado indicado en el Manual del operador.

Realizar la calibración cuando:

- Se conecta cada tipo de cabezal a la cosechadora por primera vez.
- Se ha sustituido el sensor de paso longitudinal.

Elementos accesibles en la página Inclinación del chasis:

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 1-2 min

SS43267,0000853 -63-18JAN17-1/1

Procedimiento de calibración de la inclinación del chasis

Requisitos del procedimiento:

Estado del motor	En marcha
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.

SS43267,0000865 -63-18JAN17-1/3

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.

N118093 —UN—16FEB16

Guardar

SS43267,0000865 -63-18JAN17-2/3

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.

N118122 —UN—02MAY16

Reintentar

3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,0000865 -63-18JAN17-3/3

Separación del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo)

Este procedimiento calibra la separación del cóncavo identificando las posiciones de apertura y cierre total de los cóncavos. Una calibración correcta de separación del cóncavo proporciona los mejores resultados para el ajuste de cosecha recomendado. Para obtener más detalles, consultar el Manual operador.

IMPORTANTE: Esta calibración no debe efectuarse con las placas de cierre del cóncavo de barra redonda. De lo contrario, la posición cero es incorrecta.

Realizar la calibración cuando:

- Antes de cada temporada de cosecha.
- La apertura física del cóncavo no coincide con lo que se muestra en la cabina.
- Se sustituye los cóncavos por un juego de cóncavos nuevo o diferente.
- Se ha sustituido/ajustado el sensor de separación del cóncavo o componentes relacionados.

Elementos accesibles en la página Separación del cóncavo:

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 1-2 min

VM03385,000027D -63-19JAN17-1/1

Procedimiento de calibración de la separación del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo)

Requisitos del procedimiento:

Estado del motor	En marcha
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.

VM03385,000027E -63-19JAN17-1/3

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.

N118093 —UN—16FEB16

Guardar

Continúa en la siguiente página

VM03385,000027E -63-19JAN17-2/3

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.

N118122 —UN—02MAY16

Reintentar

3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

VM03385,000027E -63-19JAN17-3/3

Conexión del sinfín de descarga

Este procedimiento calibra la conexión del sinfín de descarga midiendo el tiempo que tarda en conectar el sinfín cuando se solicita y realiza los ajustes necesarios para que la conexión del sinfín se realiza suavemente.

Realizar la calibración cuando:

- Se ha reemplazado/ajustado la correa, componentes hidráulicos, de la transmisión o eléctricos del sinfín de descarga o componentes relacionados.
- La conexión del sinfín de descarga es más difícil de lo esperado.

Elementos accesibles en la página Conexión del sinfín de descarga:

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 1-2 min

SS43267,0000855 -63-18JAN17-1/1

Procedimiento de calibración de la conexión del sinfín de descarga

Requisitos del procedimiento:

Estado del motor	Funcionamiento a régimen máximo
Estado operativo	Sinfín de descarga desconectado Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.

SS43267,000086B -63-18JAN17-1/3

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.

N118093 —UN—16FEB16

Guardar

Continúa en la siguiente página

SS43267,000086B -63-18JAN17-2/3

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.

N118122 —UN—02MAY16

Reintentar

3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,000086B -63-18JAN17-3/3

Separación de las chapas deflectoras

Este procedimiento calibra la apertura de las chapas deflectoras identificando las posiciones de apertura y cierre total de las chapas deflectoras. Una calibración correcta de las chapas deflectoras proporciona los mejores resultados para el ajuste de cosecha recomendado indicado en el Manual del operador del cabezal de maíz.

Realizar la calibración cuando:

- Antes de cada temporada de cosecha.
- Para cada cabezal de maíz distinto que se ha conectado previamente.
- Si se ha reemplazado/ajustado el sensor de posición de la chapa deflectora o componentes asociados.
- La apertura de la chapa deflectora no coincide con lo que se muestra en la cabina.

Elementos accesibles en la página Separación de las chapas deflectoras

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 1-2 min

SS43267,0000856 -63-18JAN17-1/1

Procedimiento de calibración de la separación de las chapas deflectoras

Requisitos del procedimiento:

Estado del motor	Funcionamiento a ralentí
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.

SS43267,000087F -63-18JAN17-1/3

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.

N118093 —UN—16FEB16

Guardar

Continúa en la siguiente página

SS43267,000087F -63-18JAN17-2/3

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.

N118122 —UN—02MAY16

Reintentar

3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,000087F -63-18JAN17-3/3

Velocidad de elevación del alimentador de mies

Este procedimiento calibra la velocidad del alimentador de mies proporcionando una velocidad de respuesta a la que la elevación del alimentador de mies reacciona. Una calibración correcta de la velocidad del alimentador de mies proporciona unas características suaves de elevación del alimentador de mies y evita un movimiento demasiado rápido o lento.

Realizar la calibración cuando:

- Se conecta cada tipo de cabezal a la cosechadora por primera vez.
- Si se agregan o retiran accesorios de peso significativo al cabezal.

Elementos accesibles en la página Velocidad de elevación del alimentador de mies:

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 3-4 min

SS43267,0000857 -63-17MAY17-1/1

Procedimiento de calibración de la velocidad de elevación del alimentador de mies

Requisitos del procedimiento:

Estado de motor	Funcionamiento a régimen máximo
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.

SS43267,0000880 -63-17MAY17-1/3

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.

N118093 —UN—16FEB16

Guardar

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000880 -63-17MAY17-2/3

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.

N118122 —UN—02MAY16

Reintentar

3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,0000880 -63-17MAY17-3/3

Calibración del cabezal

Con este procedimiento se calibra el movimiento grueso y fino del cabezal. La calibración se lleva a cabo subiendo y bajando el cabezal para ajustar los intervalos del sensor.

Realizar la calibración cuando:

- Se conecta cada tipo de cabezal a la cosechadora por primera vez.
- Se ha reemplazado/ajustado el sensor de control de altura de la unidad de corte o componentes asociados.

Elementos accesibles en la página Calibración del cabezal:

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 5 min

SS43267,000087D -63-17JAN17-1/1

Procedimiento de calibración del cabezal

Requisitos del procedimiento

Estado del motor	Funcionamiento a régimen máximo
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.

SS43267,000087E -63-18JAN17-1/3

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.

N118093 —UN—16FEB16

Guardar

Continúa en la siguiente página

SS43267,000087E -63-18JAN17-2/3

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.
3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

N118122 —UN—02MAY16

Reintentar

SS43267,000087E -63-18JAN17-3/3

Comprobación automática del cabezal 600x

Este procedimiento valida la calibración de los límites de posición del molinete y la barra de corte de la serie 600x. Se requiere la comprobación automática para un funcionamiento normal. Verifica que los puntos de calibración anteriores son válidos para el cabezal conectado.

Realizar la calibración cuando:

- Conexión a la cosechadora por primera vez o reconexión tras utilizar un cabezal distinto.
- Se ha sustituido el sensor de posición del molinete o sensor de posición de la barra de corte.

Elementos accesibles en la página de comprobación automática del cabezal de la serie 600x:

Inicia la comprobación automática— iniciar el procedimiento de calibración.

H119233 —UN—19JAN17

Iniciar la comprobación automática

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Tras la conexión
Tiempo requerido estimado	Menos de 1 min

VM03385,0000280 -63-19JAN17-1/1

Procedimiento de calibración de la comprobación automática del cabezal 600x

Requisitos del procedimiento

Estado del motor	En marcha
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

⚠ ATENCIÓN: Durante la comprobación automática, el cabezal se mueve automáticamente.

Para evitar el riesgo de lesiones graves o mortales a terceros, asegurarse de que:

- La máquina y el cabezal no tienen ninguna obstrucción.
- No hay personas cerca de la máquina ni del cabezal.

Descripción general del procedimiento:

1. Seleccionar Iniciar la comprobación automática para iniciar el procedimiento.
2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.

H119233 —UN—19JAN17

Iniciar la comprobación automática

Continúa en la siguiente página

VM03385,0000281 -63-19JAN17-1/3

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.

N118093 —UN—16FEB16

Guardar

VM03385,0000281 -63-19JAN17-2/3

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.

N118122 —UN—02MAY16

Reintentar

3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

VM03385,0000281 -63-19JAN17-3/3

Intervalo de inclinación longitudinal del alimentador de mies

Este procedimiento calibra el intervalo de inclinación longitudinal del alimentador de mies midiendo la corriente solicitada y el intervalo de inclinación del alimentador de mies asociada. Realizar esta calibración mejora el intervalo de inclinación del alimentador de mies al operar con el control de inclinación lateral de altura de corte activado.

Realizar la calibración cuando:

- Antes de conectar el cabezal.
- Se han reemplazado/sustituido el sensor de inclinación lateral del alimentador de mies o los componentes asociados.

Elementos accesibles en la página Intervalo de inclinación longitudinal del alimentador de mies

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 3-4 min

SS43267,0000A3E -63-21JUN17-1/1

Procedimiento de calibración de intervalo de inclinación longitudinal de alimentador de mies

Requisitos del procedimiento:

Estado de motor	Funcionamiento a régimen máximo
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000A40 -63-21JUN17-1/3

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.

N118093 —UN—16FEB16

Guardar

SS43267,0000A40 -63-21JUN17-2/3

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.

N118122 —UN—02MAY16

Reintentar

3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,0000A40 -63-21JUN17-3/3

Intervalo de la inclinación lateral del alimentador de mies

Este procedimiento calibra el rango de inclinación lateral del alimentador de mies midiendo la corriente solicitada y el rango de inclinación del alimentador de mies asociada. Realizar esta calibración mejora el intervalo de inclinación del alimentador de mies al operar con el control de inclinación lateral de altura de corte activado.

Realizar la calibración cuando:

- Antes de conectar el cabezal.
- Se han reemplazado/sustituido el sensor de inclinación lateral del alimentador de mies o los componentes asociados.

Elementos accesibles en la página Intervalo de inclinación lateral del alimentador de mies

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 3-4 min

SS43267,0000A3B -63-21JUN17-1/1

Procedimiento de calibración del intervalo de inclinación lateral del alimentador de mies

Requisitos del procedimiento:

Estado de motor	Funcionamiento a régimen máximo
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000A3D -63-21JUN17-1/3

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.

N118093 —UN—16FEB16

Guardar

SS43267,0000A3D -63-21JUN17-2/3

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.

N118122 —UN—02MAY16

Reintentar

3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,0000A3D -63-21JUN17-3/3

Velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies

Este procedimiento calibra la velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies midiendo la corriente solicitada y la velocidad de inclinación del alimentador de mies asociada. Realizar esta calibración mejora la respuesta de inclinación del alimentador de mies al operar con el control de inclinación lateral de altura de corte activado.

Realizar la calibración cuando:

- Antes de conectar el cabezal.
- Se han reemplazado/sustituido el sensor de inclinación lateral del alimentador de mies o los componentes asociados.

Elementos accesibles en la página Velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 3-4 min

SS43267,0000858 -63-18JAN17-1/1

Procedimiento de calibración de la velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies

Requisitos del procedimiento:

Estado del motor	Funcionamiento a régimen máximo
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000881 -63-18JAN17-1/3

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.

N118093 —UN—16FEB16

Guardar

SS43267,0000881 -63-18JAN17-2/3

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.

N118122 —UN—02MAY16

Reintentar

3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,0000881 -63-18JAN17-3/3

Alar (cabezal de maíz plegable)

Este procedimiento calibra el cabezal de maíz plegable plegando y desplegando las alas del cabezal de maíz y midiendo la tensión del sensor asociada a cada posición. Esto permite que el sistema detecte la posición de cada ala. Evita daños mecánicos en la cosechadora u otro equipo al no permitir que el cabezal toque la máquina si las alas están plegadas o que se conecte en alguna circunstancia no deseada.

Realizar la calibración cuando:

- La primera vez que cada cabezal se conecte a la cosechadora.
- Se han realizado ajustes mecánicos en el cabezal.
- Se reemplace/ajuste el sensor de posición de las alas del cabezal de maíz plegable o componentes asociados.

Elementos accesibles en la página Cabezal de maíz plegable:

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 3-4 min

SS43267,0000859 -63-17MAY17-1/1

Procedimiento de calibración de las alas (cabezal de maíz plegable)

Requisitos del procedimiento

Estado de motor	En marcha
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000882 -63-17MAY17-1/3

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.

N118093 —UN—16FEB16

Guardar

SS43267,0000882 -63-17MAY17-2/3

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.

N118122 —UN—02MAY16

Reintentar

3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,0000882 -63-17MAY17-3/3

Posición de la barra de corte y molinete

Este procedimiento calibra el molinete y la barra de corte extendiendo/retrayendo la barra de corte y moviendo el molinete a las posiciones mínima y máxima para asociar los límites mecánicos con las tensiones del sensor. Realizar esta calibración permite a la unidad de control electrónico calcular las posiciones y evitar posibles colisiones entre el molinete y la barra de corte.

Realizar la calibración cuando:

- Si se sustituyen/ajustan los sensores de posición del molinete/barra de corte o los componentes asociados.

Elementos accesibles en la página Molinete y barra de corte:

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 3-4 min

SS43267,000085A -63-17MAY17-1/1

Procedimiento de calibración de posición del molinete y de la barra de corte

Requisitos del procedimiento

Estado de motor	Cosechadora en modo de campo Funcionamiento a régimen máximo
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000883 -63-18MAY17-1/3

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.

N118093 —UN—16FEB16

Guardar

SS43267,0000883 -63-18MAY17-2/3

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.

N118122 —UN—02MAY16

Reintentar

3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,0000883 -63-18MAY17-3/3

Posición del molinete

Este procedimiento calibra la posición del molinete subiendo y bajando el molinete y desplazando longitudinalmente el molinete para determinar la posición máxima y asociar los límites mecánicos con la tensión del sensor. Realizar este procedimiento permite que la unidad de control electrónico determine los límites de ajuste y que el molinete recupere su funcionalidad.

Realizar la calibración cuando:

- Se conecta cada tipo de cabezal a la cosechadora por primera vez.
- Si se sustituyen/ajustan los sensores de posición del molinete/barra de corte o los componentes asociados.

Elementos accesibles en la página Posición del molinete:

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 1-2 min

SS43267,000085B -63-18JAN17-1/1

Procedimiento de calibración de la posición del molinete

Requisitos del procedimiento

Estado del motor	En marcha
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000884 -63-18JAN17-1/3

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.

N118093 —UN—16FEB16

Guardar

SS43267,0000884 -63-18JAN17-2/3

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.

N118122 —UN—02MAY16

Reintentar

3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,0000884 -63-18JAN17-3/3

Caja de intermitencia ámbar

Esta calibración mide las demandas actuales de luces ámbar. Se usa una corriente normal para comparar las demandas actuales cuando se usan las luces para detectar si el remolque está conectado o se ha detectado una bombilla en mal estado.

Realizar la calibración cuando:

- Las bombillas de la caja de intermitencia ámbar o los componentes asociados se sustituyan/ajusten.

Elementos accesibles en la página Caja de intermitencia ámbar:

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 1-2 min

SS43267,000085C -63-18JAN17-1/1

Procedimiento de calibración de la caja de intermitencia ámbar

Requisitos del procedimiento:

Estado del motor	En marcha
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.

SS43267,0000887 -63-18JAN17-1/3

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.

N118093 —UN—16FEB16

Guardar

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000887 -63-18JAN17-2/3

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.
3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

N118122 —UN—02MAY16

Reintentar

SS43267,0000887 -63-18JAN17-3/3

Extracción de aire del cóncavo

Este procedimiento calibra la Extracción de aire del aislamiento activo del cóncavo retirando el aire del sistema hidráulico del ACI. Realizar esta calibración si el sistema hidráulico se ha abierto al aire libre para llevar a cabo tareas de mantenimiento o reparaciones. De no llevar a cabo la calibración, el rendimiento no será el óptimo.

NOTA: Antes de iniciar la calibración de extracción de aire del cóncavo, comprobar que los tornillos de nivelación se encuentran en posición de reposo, que las mangueras de extracción de aire están instaladas y que el motor está en marcha. Para más información, véase el Manual del operador.

Realizar la calibración cuando:

- Se ha realizado tareas de mantenimiento o se ha sustituido cualquier componente hidráulico del sistema del cóncavo.
- Ha entrado aire en el sistema hidráulico.

Elementos accesibles desde la página Extracción de aire de ACI:

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 3-4 min

SS43267,000085F -63-18MAY17-1/1

Procedimiento de calibración de extracción de aire cóncavo

Requisitos del procedimiento:

Estado de motor	En marcha
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000885 -63-18MAY17-1/3

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.

N118093 —UN—16FEB16

Guardar

SS43267,0000885 -63-18MAY17-2/3

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.

N118122 —UN—02MAY16

Reintentar

3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

SS43267,0000885 -63-18MAY17-3/3

Nivelación del cóncavo

Este procedimiento calibra la nivelación del aislamiento activo del cóncavo identificando las posiciones de apertura y cierre total de los cóncavos. Una calibración correcta de la nivelación del aislamiento activo del cóncavo proporciona los mejores resultados para el ajuste de cosecha recomendado. Para obtener más detalles, consultar el manual operador.

Realizar la calibración cuando:

- La apertura física del cóncavo no coincide con lo que se muestra en la cabina.
- Se ha sustituido/ajustado el sensor de separación del cóncavo o componentes relacionados.
- Se ha sustituido/ajustado el cóncavo o los componentes relacionados.

Elementos accesibles en la página de nivelación de ACI:

Iniciar la calibración— inicia el procedimiento de calibración.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

Requisitos— estado de la máquina requerido para la calibración.

Detalles visualizados en la página:

Última calibración	Fecha y hora
Intervalo recomendado	Según se requiera
Tiempo requerido estimado	Aproximadamente 3-4 min

SS43267,0000860 -63-18MAY17-1/1

Procedimiento de calibración de nivelación del cóncavo

Requisitos del procedimiento

Estado de motor	En marcha
Estado operativo	Estacionado en una superficie nivelada

Descripción general del procedimiento:

1. Seleccionar Iniciar calibración para iniciar el procedimiento.

N120226 —UN—23FEB16

Iniciar la calibración

2. Observar los mensajes en pantalla para completar el procedimiento.

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000886 -63-18MAY17-1/3

3. Seleccionar Guardar para confirmar la calibración.

N118093 —UN—16FEB16

Guardar

SS43267,0000886 -63-18MAY17-2/3

Si la calibración fallase:

1. Seleccionar el botón Reintentar.
2. Verificar que se hayan cumplido todos los requisitos enumerados en pantalla.
3. Si la calibración fallase dos veces, consultar al concesionario John Deere o a un proveedor de servicios calificado.

N118122 —UN—02MAY16

Reintentar

SS43267,0000886 -63-18MAY17-3/3

Descripción general de la cosechadora

NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La Descripción general de la cosechadora describe los controles y funciones que se encuentran dentro de la cabina. El conocimiento de estos elementos ayudará no solo a la operación de forma correcta de la máquina, sino también a mejorar la comodidad y experiencia de operación.

NOTA: Algunos de los elementos siguientes se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.

Elementos accesibles en la página Descripción general de la cosechadora:

Consola delantera— elementos ubicados delante del operador cerca del volante.

Consola delantera

H118294 —UN—22DEC16

SS43267,000080F -63-27JAN17-1/9

Pantalla del poste derecho— en el poste de esquina frontal del lado derecho.

H118296 —UN—22DEC16

SS43267,000080F -63-27JAN17-2/9

Consola y pantalla CommandARM™— interruptores para operación de la máquina, ubicados en el lado derecho del asiento.

Consola CommandARM™

H118301 —UN—22DEC16

Continúa en la siguiente página

SS43267,000080F -63-27JAN17-3/9

Palanca multifunción— elementos en la palanca multifunción.

H118300 —UN—22DEC16

Palanca multifunción

SS43267,000080F -63-27JAN17-4/9

H118299 —UN—22DEC16

Barra de navegación

Barra de navegación— elementos de la barra de navegación ubicada debajo del monitor.

SS43267,000080F -63-27JAN17-5/9

Elementos de la cabina del lado derecho— conectores y puertos para entrada de información y alimentación de dispositivos auxiliares, en el guardabarros del lado derecho cerca de la ventana.

H118302 —UN—22DEC16

Elementos de la cabina del lado derecho

Continúa en la siguiente página

SS43267,000080F -63-27JAN17-6/9

Elementos del lado izquierdo de la cabina— elementos ubicados en el lado izquierdo de la consola delantera.

H118303 —UN—22DEC16

Elementos del lado izquierdo de la cabina

SS43267,000080F -63-27JAN17-7/9

H118297 —UN—22DEC16

Controles en alto

Controles en alto— elementos ubicados en el revestimiento del techo encima del operador.

SS43267,000080F -63-27JAN17-8/9

Controles del asiento— permiten el ajuste del asiento para aumentar la comodidad de operación.

H118295 —UN—22DEC16

Controles del asiento

SS43267,000080F -63-27JAN17-9/9

Consola delantera

NOTA: Algunos de los elementos siguientes se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.

Llave de contacto

Ajuste del volante

Funcionamiento de las luces

Funcionamiento de las señales de giro, bocina y luces largas/cortas

Funcionamiento del limpiaparabrisas/lavaparabrisas

Reposapiés— colocar los pies en los reposapiés según sea necesario para disminuir la fatiga y mejorar la comodidad.

H121072 —UN—18MAY17

Reposapiés

Funcionamiento de la inyección de éter (si existe)

SS43267,0000812 -63-18MAY17-1/1

Pantalla del poste derecho

NOTA: Algunos de los elementos siguientes se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.

Indicador de giro a la izquierda— la señal de giro a la izquierda está activa. El funcionamiento simultáneo de los indicadores de giro izquierdo y derecho muestran que están activadas las luces de advertencia.

H117815 —UN—28MAR16

Luz testigo de intermitentes a izquierda

SS43267,0000813 -63-27JAN17-1/32

Operación de parada (rojo)— se enciende y requiere que se detenga la máquina de inmediato y se corrija el problema. El código de diagnóstico se hace visible en la pantalla del reposabrazos hasta que se resuelve el problema.

H117819 —UN—28MAR16

Operación de parada

SS43267,0000813 -63-27JAN17-2/32

Mensaje de alerta del operador (amarillo)— se enciende y destella cuando existe un problema en la máquina. Requiere que se detenga la máquina tan pronto como sea oportuno. El código de diagnóstico se hace visible en la pantalla del reposabrazos.

H117817 —UN—28MAR16

Mensaje de alerta del operador

SS43267,0000813 -63-27JAN17-3/32

Aviso de información (azul)— se enciende y parpadea cuando se activa un código de diagnóstico. Avisa de la necesidad de estar atento a una condición. Cuando se acepta el mensaje de alerta, el mensaje en pantalla desaparece.

H117818 —UN—28MAR16

Alerta informativa

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000813 -63-27JAN17-4/32

Indicador de giro a la derecha— la señal de giro a la derecha está activa. El funcionamiento simultáneo de los indicadores de giro izquierdo y derecho muestran que están activadas las luces de advertencia.

H117816 —UN—28MAR16

Luz testigo de intermitentes a derecha

SS43267,0000813 -63-27JAN17-5/32

Indicador de las luces del remolque— cuando se conecta el mazo de cables de las luces de remolque, las luces se encienden cuando se accionan las señales de giro y los frenos.

H117820 —UN—28MAR16

Indicador de luces del remolque

SS43267,0000813 -63-27JAN17-6/32

Indicador de luces largas— se enciende cuando se activan los faros de luces largas.

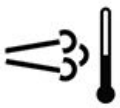
H117807 —UN—28MAR16

Luz testigo de luces largas

SS43267,0000813 -63-27JAN17-7/32

Indicador de limpieza del filtro de escape— se enciende cuando el sistema realiza de forma activa una limpieza del filtro de escape.

H113811 —UN—04JAN17



Indicador de limpieza del filtro de escape

SS43267,0000813 -63-27JAN17-8/32

Indicador del medidor de potencia del motor— indica el porcentaje de potencia del motor que se está utilizando en un momento determinado.

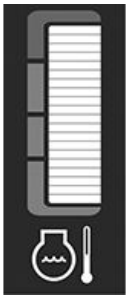
H117822 —UN—22DEC16

Indicador del medidor de potencia del motor

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000813 -63-27JAN17-9/32

Indicador de temperatura del motor— indica la temperatura del motor. La zona verde indica temperatura de funcionamiento normal, y la roja indica una condición de sobrecalentamiento.

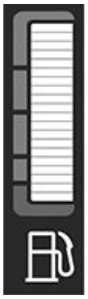


H117823 —UN—22DEC16

Indicador de temperatura del motor

SS43267,0000813 -63-27JAN17-10/32

Indicador de combustible— indica la cantidad de combustible restante en el depósito.



H117824 —UN—22DEC16

Indicador de combustible

SS43267,0000813 -63-27JAN17-11/32

Indicador de nivel de fluido de escape diésel (DEF)— indica la cantidad de fluido restante en el depósito.

H118085 —UN—22DEC16

Luz testigo del nivel de fluido de escape diésel (DEF)

SS43267,0000813 -63-27JAN17-12/32

Marcha de la transmisión o indicador de grupo, máquinas con transmisión con cambio eléctrico de 3 velocidades (PBST)— se enciende 1, 2 o 3 para indicar la marcha seleccionada en este momento.

H117826 —UN—22DEC16

Marcha de la transmisión o indicador de grupo

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000813 -63-27JAN17-13/32

Marcha de la transmisión o indicador de grupo, máquinas ProDrive™ de 2 velocidades— se enciende 1 o 2 para indicar la marcha seleccionada en este momento.

H118558 —UN—22DEC16

Marcha de la transmisión o indicador de grupo

SS43267,0000813 -63-27JAN17-14/32

Indicador del freno de estacionamiento— se enciende cuando el freno de estacionamiento está activado.

H117827 —UN—28MAR16

Indicador del freno de estacionamiento

SS43267,0000813 -63-27JAN17-15/32

Indicador de punto muerto— se ilumina cuando está seleccionado punto muerto.

H117828 —UN—28MAR16

Indicador de punto muerto

SS43267,0000813 -63-27JAN17-16/32

Indicador de régimen del motor— indica las r/min del motor.

H117829 —UN—28MAR16

Indicador de régimen del motor

SS43267,0000813 -63-27JAN17-17/32

Indicador de velocidad del vehículo— indica la velocidad de la máquina (km/h o mph).

H117830 —UN—28MAR16

Indicador de velocidad del vehículo

SS43267,0000813 -63-27JAN17-18/32

Indicador numérico de altura del cabezal— al circular con detección de altura del suelo, se enciende psi o bar en función de las unidades seleccionadas. Con detección de altura en modo de separación del suelo, los números fluctúan según la respuesta del sensor y no se enciende ni psi ni bar.

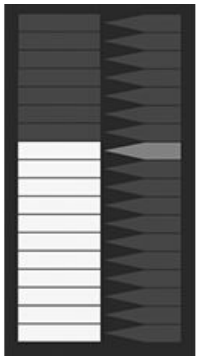
H116357 —UN—22DEC16

Indicador numérico de altura del cabezal

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000813 -63-27JAN17-19/32

Indicador de altura del cabezal— la flecha verde es el punto de ajuste y las barras blancas representan la posición actual.



H116356 —UN—20DEC16

Indicador de altura del cabezal

SS43267,0000813 -63-27JAN17-20/32

Número de activación de cabezal— indica el botón de activación seleccionado actualmente.

H116354 —UN—19DEC16

Número de activación del cabezal

SS43267,0000813 -63-27JAN17-21/32

Recuperación posición chapa deflectora— se enciende cuando se activa la recuperación de la posición de las chapas deflectoras.

H116362 —UN—19DEC16

Recuperación posición chapa deflectora

SS43267,0000813 -63-27JAN17-22/32

Dial-A-Speed— se enciende cuando se activa la función Dial-A-Speed.

H116360 —UN—19DEC16

Dial-A-Speed™

SS43267,0000813 -63-27JAN17-23/32

Recuperación del molinete— se ilumina cuando se activa la recuperación del molinete.

H116361 —UN—19DEC16

Recuperación del molinete

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000813 -63-27JAN17-24/32

Recuperación de la altura de corte— se ilumina cuando se activa la recuperación de la altura de corte.

H116353 —UN—19DEC16

Reanudación de la altura del cabezal

SS43267,0000813 -63-27JAN17-25/32

Detección de la altura del cabezal— se ilumina cuando la detección de la altura del cabezal está activa.

H116358 —UN—19DEC16

Detección de la altura del cabezal

SS43267,0000813 -63-27JAN17-26/32

Flotación activa del cabezal— se enciende cuando está activa la flotación activa del cabezal.

H117843 —UN—22JUN17

Flotación activa del cabezal

SS43267,0000813 -63-27JAN17-27/32

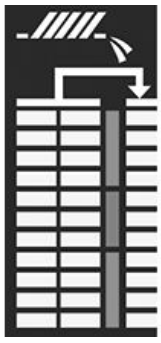
Pantalla de inclinación lateral— indica la posición del bastidor del alimentador de mies.

H116359 —UN—19DEC16

Pantalla de inclinación lateral

SS43267,0000813 -63-27JAN17-28/32

Indicador de pérdida en la caja de cribas— indica la pérdida de granos de la caja de cribas.



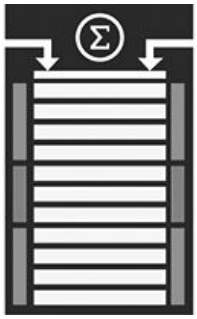
H117835 —UN—22DEC16

Indicador de pérdidas de la caja de cribas

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000813 -63-27JAN17-29/32

Indicador de pérdida total— indica la pérdida de granos combinada de la caja de cribas y de la zona del separador.

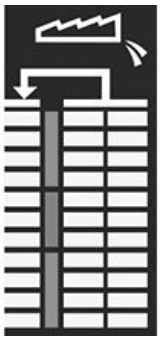


H117836 —UN—22DEC16

Indicador de pérdida total

SS43267,0000813 -63-27JAN17-30/32

Indicador de pérdidas en el separador— indica la pérdida de granos de la zona del separador.

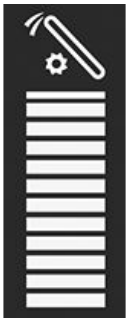


H117837 —UN—22DEC16

Indicador de pérdidas del separador

SS43267,0000813 -63-27JAN17-31/32

Indicador de volumen del material de retrilla— indica el volumen de retorno del material de retrilla.



H117838 —UN—22DEC16

Indicador de volumen del material de retrilla

SS43267,0000813 -63-27JAN17-32/32

Consola y pantalla CommandARM™

NOTA: Algunos de los elementos siguientes se visualizan solo si la máquina está equipada con la opción asociada.

Controles de cosecha— controles del ventilador de limpieza, la separación del cóncavo, la velocidad del separador y otras funciones de cosecha.

Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado — seleccionar para ajustar la temperatura, velocidad del ventilador y modo de corriente de aire dentro de la cabina, y mostrar la temperatura exterior.

Radio — seleccionar para cargar los preajustes de radio que el operador puede configurar.

Motor y transmisión de arrastre — controles de régimen del motor, freno de estacionamiento y transmisión de arrastre.

Luces — seleccionar para cargar los preajustes de luces que el operador puede configurar.

Consola y pantalla — seleccionar para ajustar la consola y la pantalla.

CommandARM es una marca comercial de Deere & Company

SS43267,0000814 -63-27JAN17-1/1

Palanca multifunción

Botón de parada rápida— permite apagar simultáneamente múltiples sistemas en caso de emergencia.

H117033 —UN—15APR16

Botón de parada rápida

SS43267,0000815 -63-18MAY17-1/8

Interruptor de oscilación del sinfín de descarga— permite al operador girar el sinfín de descarga hacia dentro o hacia afuera de forma manual o automática.

H117003 —UN—22DEC16

Interruptor del sinfín de descarga

SS43267,0000815 -63-18MAY17-2/8

Interruptor de la transmisión del sinfín de descarga— permite activar o desactivar el sinfín de descarga y la luz testigo.

H117004 —UN—28MAR16

Interruptor de la transmisión del sinfín de descarga

SS43267,0000815 -63-18MAY17-3/8

Botones programables— en función de las opciones de la máquina y los tipos de cabezal, los botones se pueden programar para diferentes funciones. (Ver Aplicación de configuración de controles, en la Ayuda en pantalla, para obtener más información.)

H117006 —UN—28MAR16

Botón programable

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000815 -63-18MAY17-4/8

Botón de reanudación de AutoTrac™ (si existe)— permite activar y desactivar el sistema.

AutoTrac™

H117005 —UN—15APR16

Botón de reanudación de AutoTrac™

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

SS43267,0000815 -63-18MAY17-5/8

Interruptor de elevación/descenso e inclinación del cabezal (si existe)— permite al operador subir o bajar el cabezal e inclinar el alimentador de mies.

H116348 —UN—19DEC16

Interruptor de elevación/descenso del cabezal

SS43267,0000815 -63-18MAY17-6/8

Interruptor de elevación/descenso del molinete y ajuste longitudinal del molinete (si existe)— permite al operador controlar la posición del molinete.

H116349 —UN—19DEC16

Elevación/descenso del molinete, ajuste longitudinal del molinete

SS43267,0000815 -63-18MAY17-7/8

Interruptor de velocidad del contraeje del alimentador de mies y de las chapas deflectoras ajustables del cabezal de maíz (si existe)— permite al operador controlar la velocidad del contraeje del alimentador de mies o las chapas deflectoras ajustables del cabezal de maíz.Botones de activación del cabezal— permiten al operador activar múltiples sistemas de control automático del cabezal pulsando uno de los tres botones.

H116349 —UN—19DEC16

Velocidad del contraeje del alimentador de mies, chapas deflectoras ajustables del cabezal de maíz

H116346 —UN—19DEC16

Botones de activación del cabezal

SS43267,0000815 -63-18MAY17-8/8

Barra de navegación

H117902 —UN—29MAR16

Cuadrante de ajuste— girar el cuadrante de ajuste para aumentar o disminuir el campo de entrada seleccionado. El botón ubicado en el centro de las ruedas de ajustes se denomina Botón de cierre. Cuando se presiona este botón se cierran las páginas en CommandCenter™.

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company

Dial

SS43267,0000816 -63-27JAN17-1/15

H117903 —UN—29MAR16

Desplazamiento de la página de inicio— presionar para desplazarse por las Páginas de ejecución personalizadas.

Desplazamiento de la página de inicio

SS43267,0000816 -63-27JAN17-2/15

H117904 —UN—19DEC16

Cabezal— presionar para abrir la aplicación Cabezal.

Cabezal

SS43267,0000816 -63-27JAN17-3/15

H117905 —UN—29MAR16

Ajustes de cosecha— presionar para abrir la aplicación Ajustes de cosecha.

Ajustes de cosecha

SS43267,0000816 -63-27JAN17-4/15

H117906 —UN—29MAR16

Motor— presionar para abrir la aplicación Motor.

SS43267,0000816 -63-27JAN17-5/15

H117907 —UN—29MAR16

Gestión de granos— presionar para abrir la aplicación Gestión de granos.

Gestión de granos

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000816 -63-27JAN17-6/15

Gestión de residuos— pulsar para abrir la aplicación Gestión de residuos.

H117908 —UN—29MAR16

Gestión de residuos

SS43267,0000816 -63-27JAN17-7/15

Plegado— pulsar para abrir la aplicación Plegado.

H117909 —UN—29MAR16

Plegado

SS43267,0000816 -63-27JAN17-8/15

Monitor de trabajo—presionar para abrir la aplicación Monitor de trabajo.

H117910 —UN—29MAR16

Monitor de trabajo

SS43267,0000816 -63-27JAN17-9/15

Configuración de control— presionar para abrir la aplicación Configuración de control.

H117911 —UN—29MAR16

Ajuste de control

SS43267,0000816 -63-27JAN17-10/15

Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado— presionar para abrir la aplicación Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado.

H117912 —UN—29MAR16

Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado

SS43267,0000816 -63-27JAN17-11/15

Luces— presionar para abrir la aplicación Luces.

H117913 —UN—29MAR16

Luces

SS43267,0000816 -63-27JAN17-12/15

Audio— presionar para abrir la aplicación Audio.

H117914 —UN—29MAR16

Audio

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000816 -63-27JAN17-13/15

Teléfono— presionar para abrir la aplicación Teléfono.

H117915 —UN—29MAR16

TELÉFONO

SS43267,0000816 -63-27JAN17-14/15

Vídeo— presionar para abrir la aplicación Vídeo.

H117916 —UN—29MAR16

Vídeo

SS43267,0000816 -63-27JAN17-15/15

Elementos de la cabina del lado derecho

N128645 —UN—15FEB17

Toma auxiliar— se utiliza para conectar equipamiento (12 V).

Toma auxiliar

SS43267,0000817 -63-18MAY17-1/12

Puerto USB— Se utiliza para exportar información a una unidad flash, cargar información en pantalla y mostrar la programación.

N122943 —UN—02MAY16

Puerto USB

SS43267,0000817 -63-18MAY17-2/12

Entrada auxiliar (AUX)— Para reproducir música desde una fuente auxiliar en la radio cuando en esta se haya seleccionado ese modo.

N122944 —UN—05MAY16

Entrada auxiliar (AUX)

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000817 -63-18MAY17-3/12

Entrada USB— Para reproducir música desde una fuente USB en la radio cuando en esta se haya seleccionado ese modo.

N122945 —UN—05MAY16

Entrada USB

SS43267,0000817 -63-18MAY17-4/12

2630 Ethernet— se usa para conectar una pantalla 2630 como monitor secundario.

H121337 —UN—18MAY17

2630 Entrada de Ethernet

SS43267,0000817 -63-18MAY17-5/12

4600 Puerto de Monitor extendido— se usa para conectar un monitor extendido 4600 para una pantalla secundaria.

H121338 —UN—18MAY17

4600 Puerto de Monitor extendido

SS43267,0000817 -63-18MAY17-6/12

Conector auxiliar de pantalla— se usa para conectar un equipo auxiliar.

H121339 —UN—18MAY17

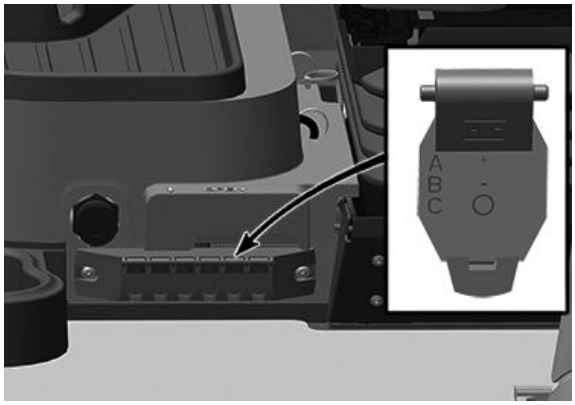
Conector auxiliar de pantalla

SS43267,0000817 -63-18MAY17-7/12

Regleta de tomas eléctricas auxiliares— está equipada con seis tomas eléctricas adicionales situadas en la parte trasera inferior de la ventanilla derecha. Estas tomas proporcionan alimentación conmutada o no conmutada.

NOTA: El máximo consumo de corriente combinado para alimentación conmutada es 20 A y para alimentación no conmutada es 30 A.

- El borne de horquilla (A) suministra alimentación directa positiva en todo momento.
- El borne de horquilla (B) está conectado a masa.
- El borne de horquilla (C) suministra alimentación auxiliar (llave de contacto CONECTADA).



H118079 —UN—19JAN17

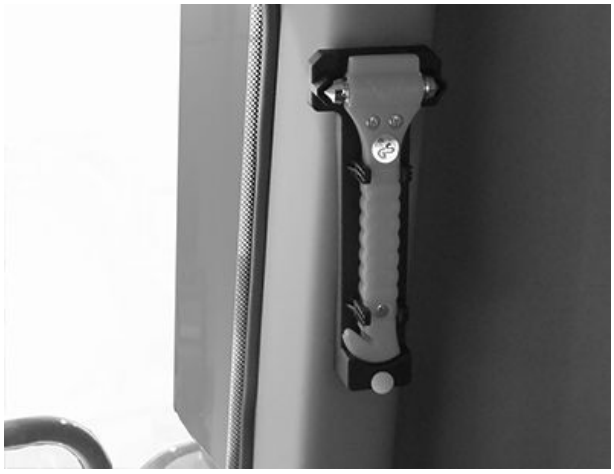
Regleta de toma eléctrica auxiliar

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000817 -63-18MAY17-8/12

Salida de emergencia— permite salir de la cosechadora en caso de emergencia.

- Tirar hacia abajo para quitar el dispositivo de salida de emergencia.
- Si las puertas no se pudiesen abrir, utilizar el martillo para romper la ventana y salir de la cabina.
- Si el cinturón de seguridad no se pudiese desabrochar, cortarlo con el cuchillo de la palanca.



H118071 —UN—15APR16

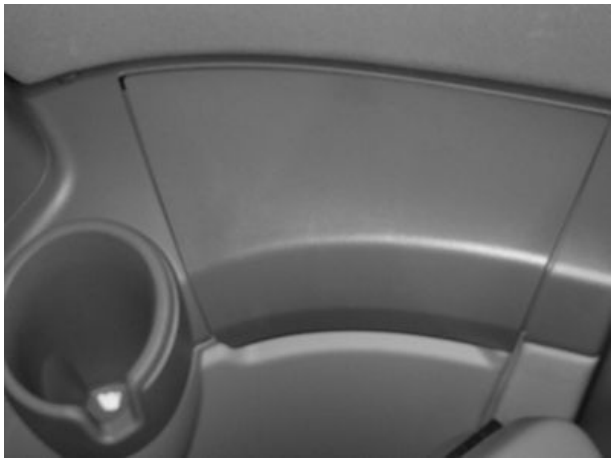
Salida de emergencia Tipo A

H121414 —UN—18MAY17

Salida de emergencia Tipo B

SS43267,0000817 -63-18MAY17-9/12

Lugar de almacenamiento del manual— compartimento ubicado en la pared trasera de la cabina donde se guarda el Manual del operador.



H118069 —UN—15APR16

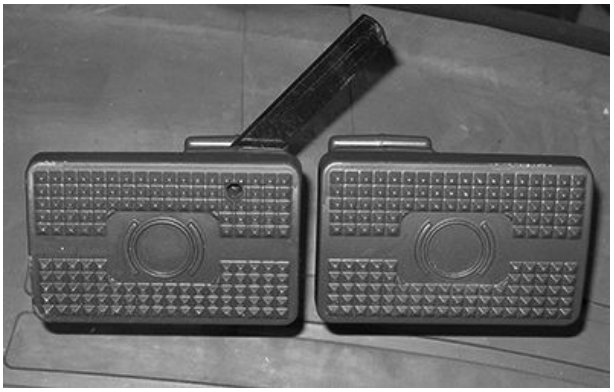
Ubicación de almacenamiento del manual

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000817 -63-18MAY17-10/12

Pedales de freno— permiten que el operador detenga la máquina.

Dejar los pedales de freno desbloqueados para el uso en campo y bloquear los pedales de freno juntos para el transporte.



H1118068 —UN—15APR16

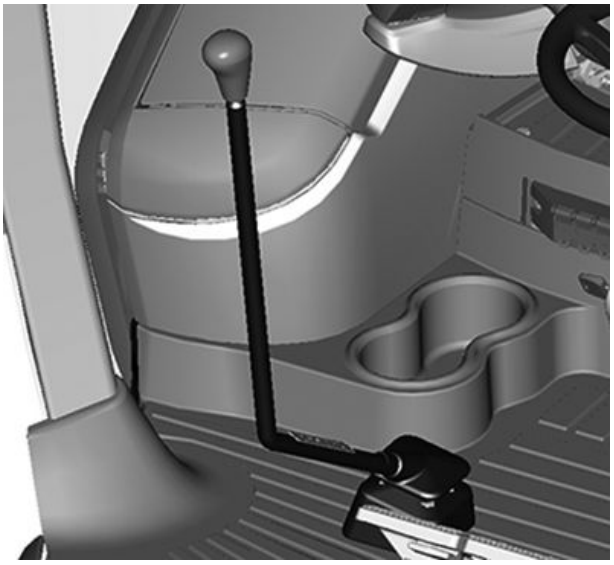
Pedales de freno

SS43267,0000817 -63-18MAY17-11/12

Palanca del cambio de marchas (si existe)— permite cambiar manualmente de marcha.

IMPORTANTE: Detener la máquina y poner la palanca multifunción en punto muerto antes de cambiar de marcha.

Al mover la palanca de cambio de marchas, el patrón de cambios es una línea recta con bloqueos para 1.ª, 2.ª y 3.ª. Se percibe una resistencia menor para el punto muerto entre 1.ª y 2.ª.



H1118076 —UN—15APR16

Palanca de cambio de marchas

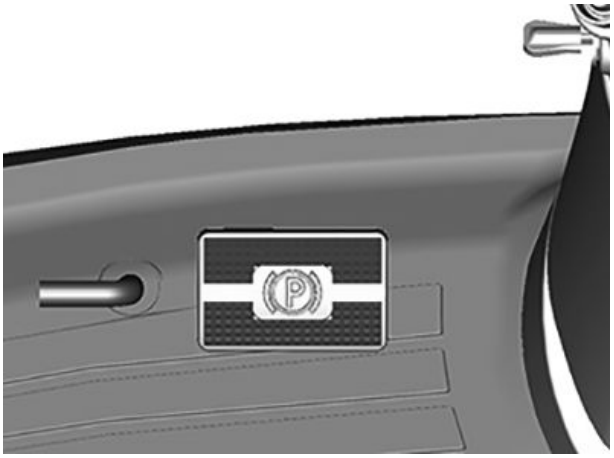
SS43267,0000817 -63-18MAY17-12/12

Elementos del lado izquierdo de la cabina

Freno de estacionamiento manual (si existe)— permite accionar manualmente el freno de estacionamiento.

IMPORTANTE: La máquina está equipada con pedales de activación y desactivación manual del freno de estacionamiento. Asegurarse de activar el freno de estacionamiento cuando el motor esté en funcionamiento y la máquina estacionada o antes de abandonar la máquina con el motor apagado.

Pisar el pedal derecho para activar el freno de estacionamiento y el pedal izquierdo para liberar el freno de estacionamiento.



H1118077 —UN—15APR16

Freno de estacionamiento manual

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000818 -63-27JAN17-1/2

Nevera (si existe)— proporciona un espacio para mantener los alimentos o las bebidas fríos a lo largo del día.

NOTA: La nevera solo funciona cuando la llave de contacto está en posición de marcha y se DEBE mantener conectada en la toma eléctrica auxiliar para mantener los alimentos y las bebidas fríos.

Levantar la parte inferior del asiento para abrir la cubierta superior de la nevera. La cubierta delantera de la nevera también se puede abrir sin levantar la parte inferior del asiento.

Girar el mando de control de temperatura hacia la derecha para reducir la temperatura o hacia la izquierda para aumentarla.

H118074 —UN—15APR16

Refrigerador

SS43267,0000818 -63-27JAN17-2/2

Controles en alto

Micrófono (opcional)— permite la comunicación manos libres utilizando un teléfono móvil con Bluetooth®. (Bluetooth™ debe ser activado.)

NOTA: La llave de contacto debe estar en la posición Marcha.

H118064 —UN—22DEC16

Micrófono

Bluetooth es una marca comercial de Bluetooth SIG

SS43267,0000819 -63-27JAN17-1/3

Botón de los calefactores de los retrovisores— activa los calefactores de los retrovisores para eliminar el hielo y el vaho.

- Pulsar la parte superior del interruptor para activar el calefactor del retrovisor.
- Pulsar la parte inferior del interruptor para desactivar el calefactor del retrovisor.

NOTA: La llave de contacto debe estar en la posición Marcha.

H118065 —UN—22DEC16

Botón de los calefactores de los retrovisores

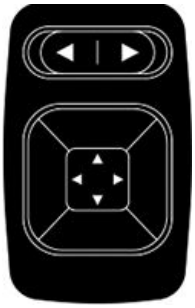
Continúa en la siguiente página

SS43267,0000819 -63-27JAN17-2/3

Botones de control de los retrovisores— permite seleccionar el retrovisor de la cabina izquierdo o derecho, y ajustarlo.

- Seleccionar el espejo a ajustar utilizando el botón superior.
- El espejo seleccionado se puede mover arriba/abajo y a la izquierda/derecha utilizando el botón inferior. Mover el botón en la dirección en que se desea mover el retrovisor.

NOTA: La llave de contacto debe estar en la posición Marcha.



H118066 —UN—15APR16

Botones de control de los retrovisores

SS43267,0000819 -63-27JAN17-3/3

Controles del asiento

Asiento del conductor ComfortCommand™ (asiento básico)

Asiento del conductor ComfortCommand™ (asiento Premium)

Cinturones de seguridad

Asiento del acompañante

ComfortCommand es una marca comercial de Deere & Company

SS43267,000081A -63-27JAN17-1/1

Llave de contacto

⚠ ATENCIÓN: Hacer sonar la bocina antes de arrancar el motor, para avisar a las personas que se encuentran cerca de la máquina.

Para evitar la posibilidad de sufrir lesiones graves o mortales, arrancar la máquina ÚNICAMENTE desde el asiento del conductor. NO arrancar el motor haciendo un puente entre los bornes del motor de arranque. La máquina arranca con la transmisión engranada si se pasa por alto el circuito normal.

La llave de contacto está en el lado derecho de la columna de dirección y tiene cuatro posiciones:

H118582 —UN—22DEC16

Llave de contacto

SS43267,000081B -63-27JAN17-1/5

Accesorios— permite la operación de accesorios como la radio o los limpiaparabrisas sin tener el motor en marcha.

H117799 —UN—15APR16

Accesorios

Continúa en la siguiente página

SS43267,000081B -63-27JAN17-2/5

Parada— apagar el motor y todas las funciones de los accesorios.

H117800 —UN—28MAR16

Tope

SS43267,000081B -63-27JAN17-3/5

Encendido— permite la operación de todos los accesorios y la marcha del motor una vez que este ha arrancado.

H117801 —UN—28MAR16

Funcionamiento

SS43267,000081B -63-27JAN17-4/5

Iniciar— posición momentánea del interruptor que permite el arranque del motor. Cuando el motor ha arrancado y se suelta el interruptor, este regresa a la posición de marcha.

H117802 —UN—28MAR16

Iniciar

SS43267,000081B -63-27JAN17-5/5

Reglaje del volante

Función telescópica— girar el botón hacia la izquierda para liberar el bloqueo. Extender o retraer el volante hasta la posición deseada. Girar la empuñadura hacia la derecha para bloquear.

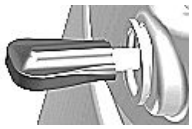
H117796 —UN—28MAR16

Función telescópica

SS43267,000081C -63-27JAN17-1/3

Inclinación— levantar la palanca y mover la columna de dirección a la posición deseada. Soltar la palanca para bloquear.

H117797 —UN—28MAR16



Inclinación

SS43267,000081C -63-27JAN17-2/3

Memoria— presionar el pedal del suelo de la cabina con el fin de desplazar hacia arriba y apartar la columna de dirección para facilitar la entrada o salida. Pisar el pedal y bajar el volante para devolver la columna de dirección a su posición anterior.

H117798 —UN—28MAR16

Memoria

SS43267,000081C -63-27JAN17-3/3

Funcionamiento de las luces

ATENCIÓN: La colisión accidental con otro vehículo puede causar lesiones graves o la muerte al operador o demás personas. Siempre cumplir con las disposiciones del reglamento de tránsito al conducir en una carretera. Poner los faros de carretera en luces cortas al cruzarse con otros vehículos. Para evitar confundir a otros conductores, no encender los faros de trabajo al conducir en vías públicas.

Interruptor— selecciona el modo de funcionamiento de las luces.

H117803 —UN—28MAR16

Interruptor

SS43267,000081D -63-27JAN17-1/4

APAGADO— seleccionar para apagar toda la iluminación exterior.

NOTA: Si el interruptor de luces de advertencia está ENCENDIDO, estas permanecen entonces ENCENDIDAS.

H117809 —UN—28MAR16

DESCONECTADO

SS43267,000081D -63-27JAN17-2/4

Faros principales— seleccionar para encender los faros principales y las luces de posición.

H117808 —UN—28MAR16

Faros principales

SS43267,000081D -63-27JAN17-3/4

Faros de trabajo— seleccionar para encender los faros de trabajo en el preajuste seleccionado.

N123280 —UN—16MAY16

Faros de trabajo

SS43267,000081D -63-27JAN17-4/4

Funcionamiento de las intermitencias de giro, la bocina y las luces largas y cortas

Señales de giro— mover la palanca hacia arriba para un giro a la derecha, o hacia abajo para un giro a la izquierda. Una vez completado el giro, devolver la palanca a la posición central.

H117803 —UN—28MAR16

Intermitencias de giro

Continúa en la siguiente página

SS43267,000081E -63-18MAY17-1/8

Giro a la derecha— mover la palanca hacia arriba para un giro a la derecha.

H117804 —UN—28MAR16

Giro a la derecha

SS43267,000081E -63-18MAY17-2/8

Giro a la izquierda— mover la palanca hacia abajo para un giro a la izquierda.

H117805 —UN—28MAR16

Giro a la izquierda

SS43267,000081E -63-18MAY17-3/8

Bocina— presionar hacia adentro el extremo de la palanca para activar la bocina.

H117806 —UN—28MAR16

Bocina

SS43267,000081E -63-18MAY17-4/8

Luces largas— mover la palanca hacia delante para activar los faros principales en luces largas. Tirar la palanca hacia atrás y soltarla para activar la luces largas.

H117048 —UN—22DEC16

Luces largas

SS43267,000081E -63-18MAY17-5/8

Luces cortas— mover la palanca a la posición central para operar con luces cortas.

H117808 —UN—28MAR16

Luces cortas

SS43267,000081E -63-18MAY17-6/8

Preajuste 1 de los faros de trabajo— presionar para seleccionar el preajuste 1 de los faros de trabajo.

H117886 —UN—29MAR16

Preajuste 1 de los faros de trabajo

Continúa en la siguiente página

SS43267,000081E -63-18MAY17-7/8

Preajuste 2 de los faros de trabajo— presionar para seleccionar el preajuste 2 de los faros de trabajo.

H117887 —UN—29MAR16

Preajuste 2 de los faros de trabajo

SS43267,000081E -63-18MAY17-8/8

Funcionamiento del limpiaparabrisas y el lavaparabrisas

NOTA: Llenar el depósito del lavaparabrisas con una solución anticongelante para prevenir daños al sistema de lavaparabrisas durante climas fríos.

Interruptor— girarlo para operar el limpiaparabrisas a la velocidad deseada.

H117803 —UN—28MAR16

Interruptor

SS43267,000081F -63-27JAN17-1/5

APAGADO— seleccionar para APAGAR el limpiaparabrisas.

H117809 —UN—28MAR16

DESCONECTADO

SS43267,000081F -63-27JAN17-2/5

Intermitente— seleccionar para que el limpiaparabrisas funcione de forma intermitente.

H117810 —UN—28MAR16

Intermitente

SS43267,000081F -63-27JAN17-3/5

Lavaparabrisas— presionar para operar el lavaparabrisas.

H117811 —UN—28MAR16

Lavaparabrisas

SS43267,000081F -63-27JAN17-4/5

Limpiaparabrisas encendido— seleccionar para accionar el limpiaparabrisas.

H117812 —UN—28MAR16

Limpiaparabrisas encendido

SS43267,000081F -63-27JAN17-5/5

Funcionamiento de la inyección de éter (si existe)

Inyección de éter— presionar durante el arranque del motor para facilitar el arranque con clima frío. Soltar el botón después de arrancar el motor.

⚠ ATENCIÓN: Evitar lesiones personales o daños al motor. Inyectar el fluido solo mientras el motor está girando.

IMPORTANTE: Para garantizar que el engrase sea el apropiado, dejar el motor en marcha a régimen bajo, sin carga, durante 1—2 min. Ampliar este período a 2—4 min cuando se opere a temperaturas de congelación.

H121070 —UN—18MAY17

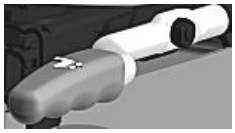
Inyección de éter

SS43267,0000820 -63-18MAY17-1/1

Asiento del operador ComfortCommand™ (asiento básico)

Palanca de ajuste longitudinal— elevar la palanca para deslizar el asiento hacia delante o atrás para obtener la mejor posición de trabajo.

H117034 —UN—28MAR16



Palanca de ajuste longitudinal

SS43267,0000821 -63-18MAY17-1/8

Control del amortiguador de impactos verticales— limita la cantidad de movimiento vertical proporcionada por la suspensión del asiento. Mover la palanca de control hacia delante para una conducción suave o hacia atrás para una conducción firme. La posición de suspensión media está entre esas dos posiciones.

H117035 —UN—28MAR16

Control de amortiguador de choques verticales

SS43267,0000821 -63-18MAY17-2/8

Palanca de ajuste de peso/altura— mover hacia arriba la palanca para elevar el asiento, o hacia abajo para bajarlo. Ajustar el asiento hasta que la marca verde sea visible en el indicador de peso/altura.

H117861 —UN—28MAR16

Palanca de ajuste del peso/altura

SS43267,0000821 -63-18MAY17-3/8

Indicador de peso/altura— utilizar la palanca de ajuste de peso/altura para ajustar el asiento hasta que la marca verde sea visible en el indicador.

H117037 —UN—28MAR16

Indicador de peso/altura

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000821 -63-18MAY17-4/8

Palanca de ajuste del amortiguador longitudinal— elevar la palanca para bloquear los movimientos hacia delante o atrás. Bajar la palanca para liberar.

H117036 —UN—28MAR16

Palanca de ajuste del amortiguador longitudinal

SS43267,0000821 -63-18MAY17-5/8

Ajuste de altura del reposabrazos— quitar la tapa redonda y aflojar la tuerca para ajustar el reposabrazos izquierdo a la posición deseada.

H117042 —UN—28MAR16

Ajuste de altura del reposabrazos

SS43267,0000821 -63-18MAY17-6/8

Palanca de ajuste del ángulo del respaldo— ajusta el ángulo del respaldo del asiento. Tirar de la palanca y ajustar el respaldo a la posición deseada y soltar la palanca.

H117041 —UN—28MAR16

Palanca de ajuste del ángulo del respaldo

SS43267,0000821 -63-18MAY17-7/8

Palanca de giro del asiento— Levantar la palanca para permitir que el asiento gire. Empujar la palanca hacia abajo para bloquear el asiento en su posición.

H121071 —UN—18MAY17

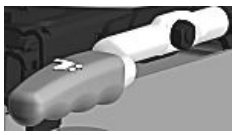
Palanca de giro de asiento

SS43267,0000821 -63-18MAY17-8/8

Asiento del operador ComfortCommand™ (asiento Premium)

Palanca de ajuste longitudinal— elevar la palanca para deslizar el asiento hacia delante o atrás para obtener la mejor posición de trabajo.

H117034 —UN—28MAR16



Palanca de ajuste longitudinal

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000822 -63-18MAY17-1/15

Control del amortiguador de impactos verticales— limita la cantidad de movimiento vertical proporcionada por la suspensión del asiento. Mover la palanca de control hacia delante para una conducción suave o hacia atrás para una conducción firme. La posición de suspensión media está entre esas dos posiciones.

H117035 —UN—28MAR16

Control de amortiguador de choques verticales

SS43267,0000822 -63-18MAY17-2/15

Palanca de ajuste de peso/altura— mover hacia arriba la palanca para elevar el asiento, o hacia abajo para bajarlo. Ajustar el asiento hasta que la marca verde sea visible en el indicador de peso/altura.

H117861 —UN—28MAR16

Palanca de ajuste del peso/altura

SS43267,0000822 -63-18MAY17-3/15

Indicador de peso/altura— utilizar la palanca de ajuste de peso/altura para ajustar el asiento hasta que la marca verde sea visible en el indicador.

H117037 —UN—28MAR16

Indicador de peso/altura

SS43267,0000822 -63-18MAY17-4/15

Palanca de ajuste de la profundidad de la parte inferior del asiento— presionar la palanca para mover el cojín del asiento hacia delante o atrás y lograr la mejor condición de trabajo.

H117039 —UN—28MAR16

Palanca de ajuste de la profundidad de la parte inferior del asiento

SS43267,0000822 -63-18MAY17-5/15

Palanca de ajuste del amortiguador longitudinal— elevar la palanca para bloquear los movimientos hacia delante o atrás. Bajar la palanca para liberar.

H117036 —UN—28MAR16

Palanca de ajuste del amortiguador longitudinal

SS43267,0000822 -63-18MAY17-6/15

Palanca de ajuste de aislamiento lateral— empujar la palanca hacia delante para liberar el movimiento lateral. Empujar la palanca hacia atrás para bloquear.

H117040 —UN—28MAR16

Palanca de ajuste del aislamiento lateral

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000822 -63-18MAY17-7/15

Botón de ajuste del ángulo del reposabrazos— ajusta el reposabrazos hacia arriba o abajo. Girar el botón hacia la derecha para bajar y hacia la izquierda para elevar.

H117043 —UN—28MAR16

Mando de ajuste del ángulo del reposabrazos

SS43267,0000822 -63-18MAY17-8/15

Ajuste de altura del reposabrazos— quitar la tapa redonda y aflojar la tuerca para ajustar el reposabrazos izquierdo a la posición deseada.

H117042 —UN—28MAR16

Ajuste de altura del reposabrazos

SS43267,0000822 -63-18MAY17-9/15

Palanca de ajuste del ángulo del respaldo— ajusta el ángulo del respaldo del asiento. Tirar de la palanca y ajustar el respaldo a la posición deseada y soltar la palanca.

H117041 —UN—28MAR16

Palanca de ajuste del ángulo del respaldo

SS43267,0000822 -63-18MAY17-10/15

Palanca de giro del asiento— Levantar la palanca para permitir que el asiento gire. Empujar la palanca hacia abajo para bloquear el asiento en su posición.

H121071 —UN—18MAY17

Palanca de giro de asiento

SS43267,0000822 -63-18MAY17-11/15

Asiento con calefacción/ventilado— pulsar la parte superior del interruptor para conectar el calefactor del asiento. Presionar la parte inferior del interruptor para conectar la ventilación del asiento. Con el interruptor en la posición media se APAGA el calefactor y la ventilación del asiento.

H117044 —UN—28MAR16

Asiento con calefacción/ventilado

SS43267,0000822 -63-18MAY17-12/15

Apoyo lumbar superior— pulsar el interruptor superior hacia el símbolo más (+) para aumentar la curvatura del apoyo lumbar superior. Pulsar el interruptor superior hacia el símbolo menos (-) para reducir la curvatura del apoyo lumbar superior.

H117045 —UN—28MAR16

Apoyo lumbar superior

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000822 -63-18MAY17-13/15

Apoyo lumbar inferior— pulsar el interruptor inferior hacia el símbolo más (+) para aumentar la curvatura del apoyo lumbar inferior. Pulsar el interruptor inferior hacia el símbolo menos (-) para reducir la curvatura del apoyo lumbar inferior.

H117046 —UN—28MAR16

Apoyo lumbar inferior

SS43267,0000822 -63-18MAY17-14/15

Consola de control del reposabrazos — aflojar el botón y deslizar la consola de control del reposabrazos hacia arriba/adelante o abajo/atrás en las ranuras de la placa exterior. Apretar la empuñadura.

H117047 —UN—28MAR16

Consola de control del reposabrazos

SS43267,0000822 -63-18MAY17-15/15

Cinturones de seguridad

Los cinturones de seguridad son un equipamiento de serie en los asientos del operador y del acompañante. Los cinturones de seguridad de regazo tienen un botón de apertura rápida y retracción automática del cinturón que permiten un acceso y salida rápida de los asientos.

ATENCIÓN: Revisar los cinturones de seguridad y la tornillería de montaje de la máquina al menos una vez al año. Si el sistema de cinturón de seguridad, incluidos la tornillería de montaje, la hebilla, el cinturón o el enrollador, mostrasen cualquier signo de daños como cortes, deshilachado, desgaste extremo o inusual, decoloración o abrasión, sustituir de manera inmediata y por completo el sistema de cinturón de seguridad. Para mayor seguridad, sustituir el sistema de cinturón de seguridad solo con recambios aprobados para la máquina. Consultar al concesionario John Deere para obtener las piezas de repuesto.

Cinturón de seguridad

H118075 —UN—15APR16

SS43267,0000823 -63-27JAN17-1/1

Asiento del acompañante

El respaldo y el cojín del asiento se pueden elevar o bajar a la posición de trabajo deseada.

ATENCIÓN: El asiento para aprendiz se ha provisto únicamente con el fin de capacitar a operadores o para el diagnóstico de averías en la máquina. Mantener a los demás acompañantes alejados de la máquina y el equipo. Utilizar siempre el cinturón de seguridad.

H118073 —UN—15APR16

Asiento del acompañante

SS43267,0000824 -63-27JAN17-1/1

Controles de cosecha

H117027 —UN—28MAR16

Bloqueo de accesos directos programables— activa el interruptor de accesos directos para evitar cambios accidentales. El indicador se ilumina cuando está seleccionado.

Bloqueo

SS43267,0000977 -63-27JAN17-1/18

Cuadrante Dial-A-Speed™— Girar el mando hacia la derecha para aumentar la velocidad y punto de ajuste del molinete o del recogedor de correa o hacia la izquierda para reducir la velocidad y punto de ajuste del molinete o del recogedor de correa.

H116352 —UN—20DEC16

Cuadrante Dial-A-Speed™

Dial-A-Speed es una marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000977 -63-27JAN17-2/18

Mando de control de la altura del cabezal y de presión HydraFlex™— seleccionar la posición del cabezal con respecto al suelo y volver a esa posición automáticamente. Girar el mando hacia la derecha para subir el cabezal y el punto de ajuste (si está equipado con aumento de presión HydraFlex™). Girar el mando hacia la izquierda para bajar el cabezal y el punto de ajuste (si está equipado con disminución de presión HydraFlex™).

H116347 —UN—20DEC16

Mando de control de presión HydraFlex™/altura del cabezal

HydraFlex es una marca comercial de Deere & Company

SS43267,0000977 -63-27JAN17-3/18

Inversor del alimentador de mies— se utiliza para cambiar hidráulicamente la caja de cambios del alimentador de mies a marcha atrás para desbloquear un alimentador de mies o un cabezal taponado.

H117923 —UN—22DEC16

Inversor del alimentador de mies

SS43267,0000977 -63-27JAN17-4/18

Limpieza del recogedor de correa— retrasa la reactivación del sistema de transmisión de la correa del cabezal, lo que permite que una acumulación expulsada vuelva a introducirse en el alimentador de mies en partes más pequeñas.

H117924 —UN—22DEC16

Limpieza del recogedor de correa

SS43267,0000977 -63-27JAN17-5/18

Conexión del cabezal— presionar hacia abajo y hacia delante para bloquear el interruptor en la posición de conexión o tirar hacia atrás del interruptor para desconectarlo.

H117924 —UN—22DEC16

Conexión del cabezal

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000977 -63-27JAN17-6/18

Conexión del separador— presionar hacia abajo y hacia delante para bloquear el interruptor en la posición de conexión o tirar hacia atrás del interruptor para desconectarlo.

H117925 —UN—22DEC16

Activación del separador

SS43267,0000977 -63-27JAN17-7/18

Conmutador de descarga— permite al operador ajustar rápidamente el esparcidor de residuos en la dirección opuesta para compensar las interferencias del viento al girar en cabeceros.

NOTA: Intercambiar solo está disponible cuando el ajuste de dirección no se encuentra en la posición central.

H117017 —UN—28MAR16

Botón de conmutador de descarga

SS43267,0000977 -63-27JAN17-8/18

Cuadrante de ajuste del reposabrazos— se utiliza para aumentar o disminuir los ajustes.

- Girar el mando a la derecha para aumentar el ajuste.
- Girar el mando hacia la izquierda para disminuir el ajuste.

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

SS43267,0000977 -63-27JAN17-9/18

Ajuste de la separación del cóncavo— pulsar para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos y seleccionar la separación deseada.

H117012 —UN—28MAR16

Ajuste de la separación del cóncavo

SS43267,0000977 -63-27JAN17-10/18

Ajuste de la velocidad de trilla— pulsar para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos y seleccionar la velocidad deseada.

H117013 —UN—28MAR16

Ajuste de velocidad de la trilla

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000977 -63-27JAN17-11/18

Ajuste de velocidad del ventilador de limpieza— pulsar para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos y seleccionar la velocidad deseada.

H117011 —UN—29MAR16

Ajuste de velocidad del ventilador de limpieza

SS43267,0000977 -63-27JAN17-12/18

Ajuste de la criba de granzas— pulsar para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos y seleccionar la separación deseada.

H117014 —UN—28MAR16

Ajuste de la criba de granzas

SS43267,0000977 -63-27JAN17-13/18

Ajuste de la criba de grano— pulsar para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos y seleccionar la separación deseada.

H117015 —UN—28MAR16

Ajuste de la criba de grano

SS43267,0000977 -63-27JAN17-14/18

Botones programables— en función de las opciones de la máquina y del tipo de cabezal, los botones se pueden programar para diferentes funciones. (Ver Aplicación de configuración de controles, en la Ayuda en pantalla, para obtener más información.)

H118063 —UN—15APR16

Botones programables

SS43267,0000977 -63-27JAN17-15/18

Inclinación izquierda manual HillMaster™ (si existe)— pulsar para inclinar el chasis de la máquina hacia la izquierda.

H117029 —UN—28MAR16

Inclinación izquierda manual

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000977 -63-27JAN17-16/18

Inclinación derecha manual HillMaster™ (si existe)— pulsar para inclinar el chasis de la máquina hacia la derecha.

H117030 —UN—28MAR16

Inclinación derecha manual

SS43267,0000977 -63-27JAN17-17/18

Nivelación automática HillMaster™ (si existe)— pulsar para permitir que el separador se nivele automáticamente a medida que la máquina se desplaza sobre terreno ondulado.

H117031 —UN—28MAR16

Nivelación automática

SS43267,0000977 -63-27JAN17-18/18

Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado

Velocidad de ventilador— presionar para cambiar la velocidad del ventilador de cabina.

N120890 —UN—05MAY16

Velocidad del ventilador

SS43267,0000826 -63-27JAN17-1/3

Control de caudal de aire— presionar para seleccionar la dirección deseada del caudal de aire.

H117877 —UN—29MAR16

Dirección del caudal del aire

SS43267,0000826 -63-27JAN17-2/3

Control de temperatura— presionar para cambiar la temperatura en la cabina.

N121549 —UN—12MAY16

Selector de temperatura

SS43267,0000826 -63-27JAN17-3/3

Radio

Buscar— presionar para buscar un canal de radio.

N123514 —UN—22SEP16

Búsqueda

SS43267,0000827 -63-27JAN17-1/3

Control de volumen— presionar para modificar el volumen del audio.

N124430 —UN—22SEP16

Control de volumen

SS43267,0000827 -63-27JAN17-2/3

Silencio— presionar para anular el micrófono.

- Presionar para anular el audio.
- Presionar para reanudar la reproducción del audio.

H117918 —UN—29MAR16

SS43267,0000827 -63-27JAN17-3/3

Motor y transmisión de arrastre

Marcha de cambio eléctrico (si existe)— pulsar el botón deseado (1, 2 o 3) para aumentar o disminuir la velocidad de avance de la máquina. Se enciende el indicador de la velocidad seleccionada.

H117023 —UN—22DEC16

Marcha de cambio eléctrico

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000828 -63-27JAN17-1/10

ProDrive™ (si existe)— pulsar el botón deseado (1 o 2) para aumentar o disminuir la velocidad de avance de la máquina. Se enciende el indicador de la velocidad seleccionada.

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

H117917 —UN—22DEC16

ProDrive™

SS43267,0000828 -63-27JAN17-2/10

Régimen del motor (velocidad baja)— pulsar para reducir el régimen del motor. El indicador se ilumina cuando está seleccionado.

H117019 —UN—28MAR16

Régimen del motor (velocidad baja)

SS43267,0000828 -63-27JAN17-3/10

Régimen del motor (velocidad media)— pulsar para alcanzar el régimen del motor medio. El indicador se ilumina cuando está seleccionado.

H117020 —UN—28MAR16

Régimen del motor (velocidad media)

SS43267,0000828 -63-27JAN17-4/10

Régimen del motor (velocidad alta)— pulsar para aumentar el régimen del motor. El indicador se ilumina cuando está seleccionado.

H117021 —UN—28MAR16

Régimen del motor (velocidad alta)

SS43267,0000828 -63-27JAN17-5/10

Desconexión para transporte por carretera— presionar antes de transportar por carretera la máquina. El indicador se ilumina cuando está seleccionado.

H117022 —UN—28MAR16

Desconexión para transporte por carretera

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000828 -63-27JAN17-6/10

Velocidad alta de la tracción en las cuatro ruedas (si existe)— pulsar para controlar la velocidad del sistema de tracción en las cuatro ruedas.

H117024 —UN—28MAR16

Velocidad alta de la tracción en las cuatro ruedas

SS43267,0000828 -63-27JAN17-7/10

Velocidad baja de la tracción en las cuatro ruedas (si existe)— pulsar para controlar la velocidad del sistema de tracción en las cuatro ruedas.

H117025 —UN—28MAR16

Velocidad baja de la tracción en las cuatro ruedas

SS43267,0000828 -63-27JAN17-8/10

Bloqueo del diferencial (si existe)— pulsar para activar/desactivar manualmente el bloqueo del diferencial para resolver problemas de tracción en el campo.

H117026 —UN—28MAR16

Bloqueo de diferencial

SS43267,0000828 -63-27JAN17-9/10

Freno de estacionamiento— pulsar para activar/desactivar manualmente el freno de estacionamiento para evitar que la máquina se mueva.

H117028 —UN—28MAR16

Freno de estacionamiento

SS43267,0000828 -63-27JAN17-10/10

Equipo de luces

Preajuste 1 de los faros de trabajo— presionar para seleccionar el preajuste 1 de los faros de trabajo.

H117886 —UN—29MAR16

Preajuste 1 de los faros de trabajo

SS43267,0000829 -63-27JAN17-1/4

Preajuste 2 de los faros de trabajo— presionar para seleccionar el preajuste 2 de los faros de trabajo.

H117887 —UN—29MAR16

Preajuste 2 de los faros de trabajo

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000829 -63-27JAN17-2/4

Luces de aviso giratorias— presionar para ENCENDER/APAGAR la luz de aviso giratoria.

H117884 —UN—29MAR16

SS43267,0000829 -63-27JAN17-3/4

Luz de emergencia — presionar para encender/apagar las luces de emergencia.

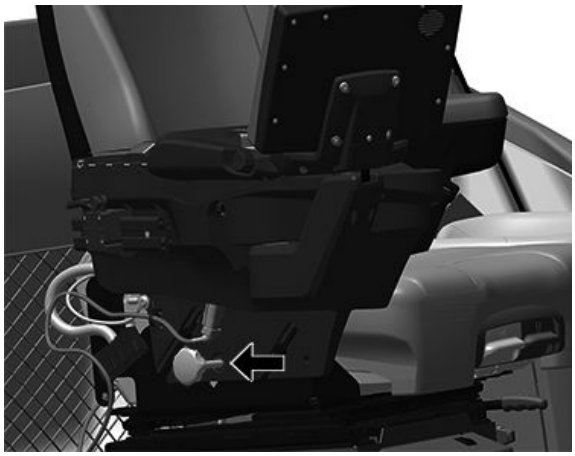
H117885 —UN—29MAR16

Luces de emergencia

SS43267,0000829 -63-27JAN17-4/4

Consola y pantalla

Consola de control del reposabrazos — aflojar el botón y deslizar la consola de control del reposabrazos hacia arriba/adelante o abajo/atrás en las ranuras de la placa exterior. Apretar el botón para bloquear el reposabrazos en la posición.



H118078 —UN—19JAN17

Consola de control del reposabrazos

SS43267,000082A -63-18MAY17-1/5

Carga USB— que permite cargar dispositivos móviles. Estos puertos están situados dentro del compartimento de almacenamiento de la consola. No están conectados a la radio ni a la pantalla.

N128644 —UN—15FEB17

Carga por USB

Continúa en la siguiente página

SS43267,000082A -63-18MAY17-2/5

Salida auxiliar— se utiliza para alimentar los dispositivos (12 V). Se encuentra dentro del compartimento de almacenamiento de la consola.

N128645 —UN—15FEB17

Toma auxiliar

SS43267,000082A -63-18MAY17-3/5

Brazo— girar el brazo a la izquierda/derecha hasta la posición de funcionamiento deseada.

NOTA: Esta función sólo está disponible en máquinas no equipadas con configuraciones giratorias de asiento.

H117794 —UN—19JAN17

Brazo

SS43267,000082A -63-18MAY17-4/5

Pantalla— girar la pantalla a la derecha/izquierda hasta la posición de trabajo deseada.

H117795 —UN—15APR16

Monitor

SS43267,000082A -63-18MAY17-5/5

Inversor del alimentador de mies

Se utiliza para cambiar hidráulicamente la caja de cambios del alimentador de mies a marcha atrás para eliminar la obstrucción del alimentador de mies o el cabezal.

- Apretar hacia abajo, hacia atrás y mantener apretado el interruptor de marcha atrás del alimentador de mies hasta eliminar la obstrucción del alimentador de mies.
- Soltar el interruptor cuando el alimentador de mies esté desatascado.

NOTA: Si se está operando a un régimen del motor alto, poner el interruptor de marcha atrás del alimentador de mies en la posición de desconexión y poner el motor a ralentí.

Inversor del alimentador de mies

H117923 —UN—22DEC16

SS43267,000082B -63-27JAN17-1/1

Limpieza del recogedor de correa

Retrasa la reactivación del sistema de transmisión de la correa del cabezal, lo que permite que una acumulación expulsada vuelva a introducirse en el alimentador de mies en partes más pequeñas.

NOTA: Para que la operación de limpieza comience, el proceso de activación, inversión y reactivación tiene que realizarse en 30 s.

Pulsar avance para conectar el cabezal, tirar hacia atrás para conectar el inversor del alimentador de mies y de nuevo avance para conectar el cabezal.

Recogedor de correa

H117924 —UN—22DEC16

SS43267,000082C -63-27JAN17-1/1

Conexión del cabezal

Presionar hacia abajo y hacia delante para bloquear el interruptor en la posición de conexión o tirar hacia atrás del interruptor para desconectarlo.

Requisitos del sistema:

- La conexión del separador debe estar activada.
- La desconexión para transporte por carretera debe estar en la posición de campo.
- El operador debe estar sentado para poder accionar el cabezal.

NOTA: Si el operador abandona el asiento tras la activación, el cabezal sigue funcionando durante cinco segundos antes de desactivarse.

Conexión del cabezal

H117924 —UN—22DEC16

SS43267,000082D -63-27JAN17-1/1

Activación del separador

Presionar hacia abajo y hacia delante para bloquear el interruptor en la posición de conexión o tirar hacia atrás del interruptor para desconectarlo.

Requisitos del sistema:

- El motor debe estar funcionando al ralentí.
- La desconexión para transporte por carretera debe estar en la posición de campo.
- El operador debe estar sentado para poder accionar el separador.

NOTA: El separador se desconecta cuando la velocidad del batidor de descarga baja a menos de 300 r/min.

Si el operador abandona el asiento tras la conexión, la alarma de componentes en rotación del separador suena y las luces exteriores parpadean para alertar que el operador ha abandonado el asiento mientras el separador sigue girando. Las luces y el sonido de la alarma siguen hasta que el separador se haya detenido por completo.

Activación del separador

H117925 —UN—22DEC16

SS43267,000082E -63-27JAN17-1/1

Ajuste de la separación del cóncavo

Aumenta o reduce la distancia entre los elementos de trilla y el cóncavo.

Procedimiento para modificar:

1. Pulsar el botón del reposabrazos para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos.

H117012 —UN—28MAR16

Ajuste de la separación del cóncavo

SS43267,000082F -63-18MAY17-1/2

2. Usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar la separación del cóncavo deseada.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

NOTA: Dependiendo de las configuraciones de la máquina, es posible que no se alcancen algunos valores.

NOTA: Puede ser que no se alcance el valor máximo si se instalan elementos para paquete denso.

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

Mínimo: 0

Máximo: 40

Incremento: 1

SS43267,000082F -63-18MAY17-2/2

Ajuste de velocidad de la trilla

Aumenta o disminuye la velocidad de trilla.

Procedimiento para modificar:

1. Conectar el separador y poner en marcha el motor a régimen máximo.
2. Pulsar el botón del reposabrazos para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos.

H117013 —UN—28MAR16

Velocidad de trilla

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000830 -63-27JAN17-1/2

3. Usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar la velocidad deseada.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

NOTA: Dependiendo de las configuraciones de la máquina, es posible que no se alcancen algunos valores.

Mínimo: 200 r/min

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

Máximo: 1000 r/min

Incremento: 10 r/min

SS43267,0000830 -63-27JAN17-2/2

Ajuste de velocidad del ventilador de limpieza

Aumenta o disminuye la velocidad del ventilador de limpieza.

El motor de velocidad de ventilador incorpora un interruptor térmico que sirve para detener el motor en las siguientes condiciones:

- El interruptor se mantiene pulsado durante más de dos o tres minutos.
- El sistema de ajuste se encuentra contra el tope mientras el motor sigue intentando cambiar de velocidad.
- Varillaje pegado o tiene demasiada resistencia.

Ante la sospecha de alguno de los casos anteriores, limpiar y ajustar según sea necesario.

NOTA: Dejar enfriar el motor durante 10 a 15 minutos antes de intentar arrancarlo nuevamente.

Procedimiento para modificar:

H117011 —UN—29MAR16

Ajuste de velocidad del ventilador de limpieza

1. Conectar el separador y poner en marcha el motor a régimen máximo.
2. Pulsar el botón del reposabrazos para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos.

SS43267,0000831 -63-27JAN17-1/2

3. Usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar la velocidad deseada.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

NOTA: Los valores mínimo y máximo pueden cambiar si la máquina está equipada con un Juego de desaceleración del ventilador de limpieza.

Mínimo: 620 r/min

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

Máximo: 1350 r/min

Incremento: 10 r/min

SS43267,0000831 -63-27JAN17-2/2

Ajuste de la criba de granzas

Aumenta o reduce la separación de la criba de granzas.

Procedimiento para modificar:

1. Pulsar el botón del reposabrazos para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos.

H117014 —UN—28MAR16

Ajuste de la criba de granzas

SS43267,0000832 -63-27JAN17-1/2

2. Usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar la separación deseada.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

NOTA: Dependiendo de las configuraciones de la máquina, es posible que no se alcancen algunos valores.

Uso general:

Mínimo: 0

Máximo: 22

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

Incremento: 1

Dentado profundo:

Mínimo: 0

Máximo: 30

Incremento: 1

SS43267,0000832 -63-27JAN17-2/2

Ajuste de la criba de grano

Aumenta o reduce la separación de la criba de grano.

Procedimiento para modificar:

1. Pulsar el botón del reposabrazos para activar el cuadrante de ajuste del reposabrazos.

H117015 —UN—28MAR16

Ajuste de la criba de granzas

SS43267,0000833 -63-27JAN17-1/2

2. Usar el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar la separación deseada.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

NOTA: Dependiendo de las configuraciones de la máquina, es posible que no se alcancen algunos valores.

Uso general:

Mínimo: 0

Máximo: 22

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

Incremento: 1

Dentado profundo:

Mínimo: 0

Máximo: 30

Incremento: 1

SS43267,0000833 -63-27JAN17-2/2

Buscar

Presionar para buscar un canal de radio.

- AM/FM/WX/MW/LW: Presionar el interruptor (toque corto) para cambiar el preajuste.
- AM/FM/WX/MW/LW: Presionar el interruptor (presión larga) para BUSCAR.
- Radio satélite SiriusXM™: Mantener presionado el interruptor para cambiar el canal.
- CD/MP3: Presionar el interruptor para ir al inicio de la pista actual, a la pista anterior o a la siguiente.

Búsqueda

N123514 —UN—22SEP16

SS43267,0000834 -63-27JAN17-1/1

Marcha de cambio eléctrico (si existe)

Pulsar el botón deseado (1, 2 o 3) para aumentar o disminuir la velocidad de avance de la máquina. Se enciende el indicador de la velocidad seleccionada.

NOTA: La normativa sobre el código de país y las medidas de neumático limita la velocidad máxima de avance.

La máquina se debe detener y la palanca multifunción se debe poner en punto muerto antes de seleccionar la marcha deseada.

ATENCIÓN: Transmisión con cambio eléctrico: Al pulsar el botón de parada rápida con el separador conectado, el operador es responsable de tirar hacia atrás la palanca multifunción para detener la máquina.

Marcha de cambio eléctrico

H117023 —UN—22DEC16

SS43267,0000835 -63-27JAN17-1/1

ProDrive™ (si existe)

Pulsar el botón deseado (1 o 2) para aumentar o disminuir la velocidad de avance de la máquina. Se enciende el indicador de la velocidad seleccionada.

NOTA: La normativa sobre el código de país y las medidas de neumático limita la velocidad máxima de avance. La velocidad puede ser programada desde cero hasta la velocidad de avance máxima permitida.

La velocidad máxima de avance es de 10 km/h (6.2 mph) y no cambia en ningún modo.

Los interruptores del modo 1 o 2 de ProDrive™ se pueden seleccionar cuando la máquina está en movimiento.

ATENCIÓN: Máquinas ProDrive™: Al pulsar el botón de parada rápida con el separador conectado, la máquina se detiene lentamente.

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

ProDrive™

H117917 —UN—22DEC16

Se recomienda siempre llevar puesto el cinturón de seguridad para evitar lesiones graves.

SS43267,0000836 -63-27JAN17-1/1

Desconexión para transporte por carretera

Presionar el botón de desconexión para transporte por carretera cuando se transporte la máquina por carretera. El indicador se ilumina cuando está seleccionado.

El interruptor de desconexión de transporte en carreteras evita las siguientes funciones:

- Activación del separador
- Conexión del cabezal
- Elevación/descenso de la plataforma de corte
- Reanudación de la altura de la plataforma de corte
- Detección de la altura de plataforma de corte
- Inclinación lateral
- Elevación/descenso y desplazamiento longitudinal del molinete
- Sinfín de descarga
- Oscilación del sinfín

H117022 —UN—28MAR16

Desconexión para transporte por carretera

- Sinfín con plegado eléctrico (si existe)
- Cubiertas del depósito de grano (si existen)

Después de transportar la máquina por carretera y si se desea operar en campo, presionar el interruptor de desconexión para transporte por carretera durante dos segundos hasta que la luz testigo se apague y se permita nuevamente la operación de las funciones de los interruptores deseadas.

SS43267,0000837 -63-27JAN17-1/1

Tracción en las cuatro ruedas (si existe)

Controla la velocidad del sistema de tracción en las cuatro ruedas.

IMPORTANTE: NO activar ni desactivar la tracción en las cuatro ruedas mientras la máquina esté funcionando a velocidad de avance máxima. Disminuir la velocidad o hacer que la máquina se detenga.

Desconectar la tracción en las cuatro ruedas antes de bajar una pendiente pronunciada.

Máquinas sin ProDrive™: En condiciones de trabajo que causen presiones altas en el sistema hidrostático y si se reduce la velocidad o detiene la máquina, colocar la palanca multifunción en punto muerto y cambiar la transmisión a una marcha inferior.

Mientras la máquina está en movimiento, se puede cambiar entre los ajustes bajo (tortuga) y alto (liebre).

Procedimiento para modificar:

H117025 —UN—28MAR16

Velocidad lenta

1. Pulsar para conectar cuando se requiera una mayor tracción.
2. Pulsar para apagar.

SS43267,0000838 -63-27JAN17-1/2

1. Pulsar para conectar cuando se requiera una mayor velocidad.
2. Pulsar para apagar.

ATENCIÓN: Máquinas sin ProDrive™: La velocidad de avance aumenta cuando se DESCONECTA y disminuye cuando se CONECTA.

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

H117024 —UN—28MAR16

Velocidad alta

SS43267,0000838 -63-27JAN17-2/2

Bloqueo del diferencial (si existe)

Pulsar para activar/desactivar manualmente el bloqueo del diferencial para resolver problemas de tracción en el campo.

NOTA: El bloqueo del diferencial no se activa cuando el interruptor de desconexión para transporte por carretera está encendido. El diferencial se desactiva al presionar los pedales de freno.

El accionamiento es posible solamente si la velocidad de avance es inferior a 10 km/h (6.2 mph) y se desconecta automáticamente cuando la velocidad de avance es superior a 12 km/h (7.5 mph).

H117026 —UN—28MAR16

Bloqueo de diferencial

SS43267,0000839 -63-27JAN17-1/1

Freno de estacionamiento

Pulsar para activar/desactivar manual o automáticamente el freno de estacionamiento para evitar que la máquina se mueva.

Modo automático: Si la palanca multifunción está en punto muerto y la velocidad es inferior a 1,5 km/h (1 mph), el freno de estacionamiento se activa. Si la palanca multifunción se desplaza fuera de punto muerto, el freno de estacionamiento se libera.

Modo manual: Si la palanca multifunción está en punto muerto y la velocidad es inferior a 3,0 km/h (1.9 mph), el freno de estacionamiento se activa. Si la palanca multifunción se desplaza fuera de punto muerto o la velocidad es superior a 1,5 km/h (1 mph), suena una alarma.

- Pulsar el botón de freno de estacionamiento para activar el freno de estacionamiento. El indicador del freno de estacionamiento del poste derecho se ilumina para indicar que está activado.
- Pulsar el botón de freno de estacionamiento para desactivar el freno de estacionamiento cuando la palanca multifunción esté en punto muerto. El indicador de freno de estacionamiento del poste derecho se apaga. El freno de estacionamiento continúa activado hasta que la palanca multifunción se desplaza del punto muerto para volver al modo automático.

H117028 —UN—28MAR16

Freno de estacionamiento

SS43267,000083A -63-27JAN17-1/1

Testigo de limpieza del filtro de escape

El indicador de limpieza del filtro de escape se enciende cuando el sistema de filtro de escape realiza de forma activa la limpieza del filtro de escape.

IMPORTANTE: Tier 4 Final/Fase 4: Los componentes de limpieza del escape podrían dañarse si se APAGA el motor durante la realización de una limpieza del filtro de escape o momentos después de finalizada la limpieza. La alarma suena y aparece un mensaje de advertencia en pantalla. Arrancar la máquina y observar las indicaciones de los mensajes en pantalla para permitir que los componentes se enfríen.

H120319 —UN—22JUN17

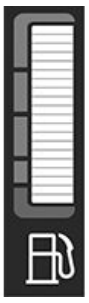
Indicador de limpieza del filtro de escape

SS43267,000083B -63-22JUN17-1/1

Indicador de combustible

El indicador de combustible indica la cantidad de combustible restante en el depósito de combustible.

- Cuando el nivel alcanza el 10 % de combustible restante, el indicador de nivel parpadea, suena la alarma y aparece un mensaje de nivel bajo.



H117824 —UN—22DEC16

Indicador de combustible

SS43267,000083C -63-27JAN17-1/1

Indicador de nivel de fluido de escape diésel (DEF)

Indicador de nivel de fluido de escape diésel (DEF)— indica la cantidad de fluido restante en el depósito.

- Cuando el nivel alcanza el 10 %, el indicador de nivel destella, suena la alarma y aparece un mensaje de nivel de fluido bajo.
- Cuando el nivel alcanza el 0 %, el indicador de nivel se ilumina y deja de destellar, suena la alarma y aparecen los mensajes de falta de fluido y de potencia limitada del motor.
- Cuando se alcanza la pérdida de cebado, el indicador de nivel se ilumina y deja de destellar. La alarma suena y aparecen los mensajes de falta de fluido, de potencia limitada del motor y de velocidad limitada. El indicador de advertencia de parada del motor (rojo) se ilumina, el régimen del motor se reduce y las funciones de la máquina se restringen.

H118085 —UN—22DEC16

Luz testigo del nivel de fluido de escape diésel (DEF)

SS43267,000083D -63-27JAN17-1/1

Botón de parada rápida

El botón de parada rápida permite apagar simultáneamente múltiples sistemas en caso de emergencia.

⚠ ATENCIÓN: Máquinas ProDrive™: Al pulsar el botón de parada rápida con el separador conectado, la máquina se detiene lentamente. La palanca multifunción debe volver al punto muerto para reiniciar el sistema de propulsión.

Máquinas con transmisión con cambio eléctrico o mecánico: Al pulsar el botón de parada rápida con el separador conectado, el operador es responsable de tirar hacia atrás la palanca multifunción para detener la máquina.

Se recomienda siempre llevar puesto el cinturón de seguridad para evitar lesiones graves.

IMPORTANTE: La transmisión del cabezal se puede desconectar mediante este interruptor en caso de taponamiento.

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

H117033 —UN—15APR16

Botón de parada rápida

NOTA: Si se presiona el interruptor de transmisión del sinfín de descarga en la palanca multifunción se reinicia la transmisión del sinfín de descarga. Para conectar la transmisión del cabezal, desactivar y activar el interruptor de conexión del cabezal.

Los sistemas siguientes se detienen al pulsar el botón de parada rápida;

- Conexión del cabezal
- Transmisión de sinfín de descarga
- Oscilación del sinfín de descarga
- Cubiertas del depósito de grano (si existen)
- Sinfín con plegado eléctrico (si existe)
- ProDrive™ (el movimiento de propulsión se detiene lentamente) (si existe)

SS43267,000083E -63-27JAN17-1/1

Interruptor de oscilación del sinfín de descarga

Interruptor de oscilación del sinfín de descarga permite al operador girar el sinfín de descarga hacia dentro o hacia afuera de forma manual o automática.

Requisitos del sistema:

- El interruptor de transporte por carretera debe estar en la posición de trabajo.
- El operador debe estar sentado.

Mantener pulsada la parte superior del interruptor para desplegar el molinete. Mantener pulsada la parte inferior del interruptor para plegar el molinete.

Control manual: Mantener pulsado parcialmente el interruptor hasta que el sinfín haya alcanzado la posición deseada. El sinfín se detendrá al soltar el interruptor.

H117003 —UN—22DEC16

Interruptor del sinfín de descarga

Control automático: Pulsar el interruptor completamente y soltarlo. El sinfín se despliega o se recoge por completo sin necesidad de mantener pulsado el interruptor.

NOTA: La función de oscilación automática del sinfín no funciona cuando la transmisión del sinfín de descarga esté conectada. Devolver el sinfín a la posición de transporte cuando no esté en uso.

SS43267,000083F -63-27JAN17-1/1

Interruptor de la transmisión del sinfín de descarga

El interruptor de la transmisión del sinfín de descarga permite que el operador conecte o desconecte el sinfín de descarga.

Requisitos del sistema:

- El interruptor de transporte por carretera debe estar en la posición de trabajo.
- El operador debe estar sentado.

Pulsar el interruptor de la transmisión del sinfín de descarga una vez para conectarla o una vez más para desconectarla. La luz testigo se ENCIENDE cuando el sistema está conectado.

NOTA: La transmisión del sinfín de descarga también se puede apagar con el botón de parada rápida en caso de emergencia. Para engranar el sinfín de descarga si el cabezal y el sinfín de descarga se han detenido con el botón de parada rápida, pulsar nuevamente el interruptor del sinfín de descarga.

La transmisión del sinfín de descarga se conecta únicamente cuando se mantiene presionado el botón

H117004 —UN—28MAR16

Botón de activación/desactivación del sinfín de descarga y luz testigo

mientras el sinfín está en modo de oscilación automática o si el sinfín se ha desplegado manualmente más del 50 % de su recorrido.

Si se abandona el asiento después de la conexión, la transmisión del sinfín de descarga sigue funcionando durante cinco segundos antes de desconectarse. Para conectar el sistema, sentarse en el asiento del operador y pulsar de nuevo el interruptor del sinfín de descarga.

- Presionar el interruptor una vez para activarlo. La luz testigo se enciende cuando el sistema está conectado.
- Volver a pulsar el interruptor para apagarlo.

SS43267,0000840 -63-27JAN17-1/1

Botón de reanudación de AutoTrac™ (si existe)

El botón de reanudación de AutoTrac™ permite activar y desactivar el sistema.

El botón de reanudación de AutoTrac™ también activa o desactiva el sistema RowSense™. Para obtener más información, consultar el manual del operador de AutoTrac™.

Requisitos del sistema:

- El motor está en marcha.
- El interruptor de transporte por carretera debe estar en la posición de trabajo.

AutoTrac es una marca comercial de Deere & Company

H117005 —UN—15APR16

Botón de reanudación de AutoTrac™

- Interruptor del cabezal activado.
- Operador sentado en el asiento.

Pulsar para activar el sistema. Pulsar el interruptor de nuevo para desactivarlo.

SS43267,0000841 -63-27JAN17-1/1

Interruptor de elevación/descenso e inclinación del cabezal (si existe)

El interruptor de elevación/descenso e inclinación del cabezal permite al operador subir o bajar el cabezal e inclinar el alimentador de mies.

Requisitos del sistema:

- El interruptor de transporte por carretera debe estar en la posición de trabajo.
- El operador debe estar sentado.

Mantener pulsada la parte superior del interruptor para elevar el cabezal.

Mantener pulsada la parte inferior del interruptor para bajar el cabezal.

NOTA: La tecla de elevación del cabezal tiene dos posiciones de tope. Si se empuja una pieza muy adentro del interruptor, el cabezal se sube o baja lentamente. El cabezal sube o baja más rápido cuando se pulsa por completo el interruptor.

H116348 —UN—19DEC16

Interruptor de elevación/descenso del cabezal

Mantener pulsado el lado izquierdo o el lado derecho del interruptor para inclinar el alimentador de mies.

SS43267,0000842 -63-27JAN17-1/1

Elevación y descenso del molinete y ajuste longitudinal del molinete (si existe)

El interruptor de elevación/descenso y ajuste longitudinal del molinete permite al operador controlar la posición del molinete.

Con el interruptor, subir/bajar el molinete y mover el ajuste longitudinal del molinete (si existe):

- Mantener pulsada la parte superior del interruptor para elevar el molinete.
- Mantener pulsada la parte inferior del interruptor para bajar el molinete.
- Mantener pulsado el lado izquierdo del interruptor para extender el molinete hacia delante.

H116349 —UN—19DEC16

Elevación/descenso del molinete, ajuste longitudinal del molinete

- Mantener pulsado el lado derecho del interruptor para retraer el molinete hacia atrás.

SS43267,0000843 -63-27JAN17-1/1

Velocidad del contraeje del alimentador de mies y chapas deflectoras ajustables del cabezal de maíz (si existen)

El interruptor de velocidad del contraeje del alimentador de mies y de las chapas deflectoras ajustables del cabezal de maíz permite al operador controlar la velocidad del contraeje del alimentador de mies o las chapas deflectoras ajustables del cabezal de maíz.

Ajustar con el interruptor la velocidad del contraeje y las chapas deflectoras ajustables del cabezal de maíz (si existe):

- Pulsar la parte superior del interruptor para aumentar la velocidad del contraeje.
- Pulsar la parte inferior del interruptor para reducir la velocidad del contraeje.

H116349 —UN—19DEC16

Velocidad del contraeje del alimentador de mies, chapas deflectoras ajustables del cabezal de maíz

- Pulsar el lado izquierdo o derecho del interruptor una vez para activar la pantalla.
- Pulsar el lado izquierdo del interruptor para aumentar la separación de la chapa deflectora.
- Pulsar el lado derecho del interruptor para reducir la separación de la chapa deflectora.

SS43267,0000844 -63-27JAN17-1/1

Botones de activación del cabezal

Los botones de activación del cabezal permiten al operador activar lo siguiente pulsando uno de los tres botones.

NOTA: Las posiciones del cabezal obtenidas al pulsar los botones de activación pueden anularse pulsando el interruptor de elevación/descenso o ajuste longitudinal del molinete o el interruptor de elevación/descenso y de inclinación lateral del cabezal. Después de anular manualmente los botones de activación, pulsar el botón de activación deseado para reactivarlo.

Requisitos del sistema:

- Un cabezal debidamente equipado está conectado.
- El motor está en marcha.
- El interruptor de transporte por carretera debe estar en la posición de trabajo.
- El modo de recuperación de la altura del cabezal, de detección de altura del cabezal o de flotación activa del cabezal están activados.

H116346 —UN—19DEC16

Botones de activación del cabezal

- El cabezal está conectado.

Si presiona los botones de activación del cabezal se activará el sistema. El sistema de control del cabezal toma el control y mueve el cabezal a la posición seleccionada por el operador.

- Recuperación de la altura del cabezal
- Detección de la altura de plataforma de corte
- Control de inclinación lateral
- Reanudación de la posición del molinete
- Reanudación de la posición de la chapa deflectora
- Flotación activa del cabezal
- Inclinación longitudinal del alimentador de mies hidráulico (si existe)

SS43267,0000A38 -63-18MAY17-1/1

Active Terrain Adjustment™

Carga de Active Terrain Adjustment™

H113668 —UN—22OCT15

Carga de la aplicación a través de la pantalla:

1. Menú

Menú

SS43267,00008A9 -63-27JAN17-1/3

2. Pestaña Configuración de la máquina

N119118 —UN—23SEP16

Configuración de la máquina

SS43267,00008A9 -63-27JAN17-2/3

3. Active Terrain Adjustment™

H114642 —UN—05JAN17

Active Terrain Adjustment™

Active Terrain Adjustment es una marca comercial de Deere & Company

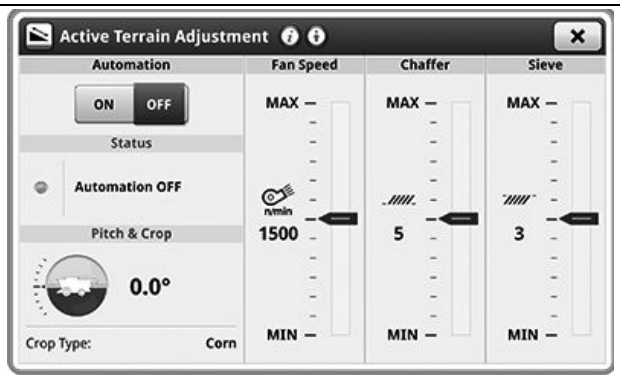
SS43267,00008A9 -63-27JAN17-3/3

Página principal de Active Terrain Adjustment™

NOTA: El texto destacado identifica que hay disponible información adicional en esta sección u otra sección de esta publicación.

La página principal se muestra solo como ejemplo. La página principal puede variar en función de las opciones o el equipo conectado.

ATA permite que el ventilador de limpieza, la criba de granzas y la criba de grano se ajusten de forma automática según el tipo de grano y el paso de la máquina al cosechar en terrenos con pendiente ascendente o descendente.



H119895 —UN—05JAN17

Active Terrain Adjustment™

SS43267,0000810 -63-27JAN17-1/9

Elementos accesibles en la página principal de Active Terrain Adjustment™:

H114647 —UN—05JAN17

Automatización— activa ATA.

ACTIVADO/DESACTIVADO

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000810 -63-27JAN17-2/9

Estado— muestra el estado del sistema general o los ajustes actuales que ha realizado el sistema.

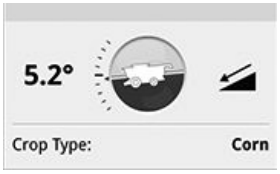
H114656 —UN—05JAN17

Indicador de estado

SS43267,0000810 -63-27JAN17-3/9

Paso y cultivo— muestra el paso de la máquina medido en ese momento y el cultivo seleccionado.

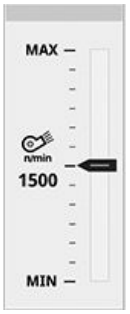
H115025 —UN—05JAN17



Paso y cultivo

SS43267,0000810 -63-27JAN17-4/9

Velocidad de ventilador— el indicador muestra la velocidad de ventilador actual.



H115026 —UN—06JAN17

Velocidad de ventilador

SS43267,0000810 -63-27JAN17-5/9

Criba de granzas— el indicador muestra la posición actual de la criba de granzas.

H115027 —UN—06JAN17

Criba de granzas

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000810 -63-27JAN17-6/9

Criba de grano— el indicador muestra la posición actual de la criba de grano.

H115028 —UN—06JAN17

Criba de grano

SS43267,0000810 -63-27JAN17-7/9

Ajustes avanzados— carga de ajustes adicionales y ajustes menos comunes.

N118004 —UN—22OCT15

Ajustes avanzados

SS43267,0000810 -63-27JAN17-8/9

Módulos de las páginas de ejecución

Los módulos de esta aplicación pueden añadirse a las página de ejecución usando el Administrador de configuración.

Ejemplo:

Terreno activo— permite al operador activar/desactivar la automatización y ver el estado actual del paso de la máquina que ha detectado ATA.

NOTA: Puede haber disponibles diferentes módulos según la aplicación.

H114648 —UN—05JAN17

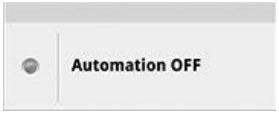
Terreno activo

SS43267,0000810 -63-27JAN17-9/9

Estado de Active Terrain Adjustment™ (ATA)

H115029 —UN—05JAN17

El estado de Active Terrain Adjustment™ (ATA) muestra los requisitos para la automatización de ATA.



Estado

Seleccionar la zona de la pantalla debajo de Estado para abrir la página Estado de ATA.

Active Terrain Adjustment™ es una marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

SS43267,00008AA -63-18MAY17-1/14

Elementos visualizados en la página Estado de Active Terrain Adjustment™:

H114659 —UN—05JAN17

Aplicando desplazados— compensando por el terreno.

Azul

SS43267,00008AA -63-18MAY17-2/14

Monitorización

H114656 —UN—05JAN17

Verde

SS43267,00008AA -63-18MAY17-3/14

No listo— el sensor de inclinación requiere calibración.

H114658 —UN—05JAN17

Ámbar

SS43267,00008AA -63-18MAY17-4/14

No listo— el cabezal debe estar por debajo de la altura tope de registro.

H114658 —UN—05JAN17

Ámbar

SS43267,00008AA -63-18MAY17-5/14

No listo— la máquina debe estar lista para la cosecha.

H114658 —UN—05JAN17

Ámbar

SS43267,00008AA -63-18MAY17-6/14

No listo— el motor debe estar a régimen máximo.

H114658 —UN—05JAN17

Ámbar

Continúa en la siguiente página

SS43267,00008AA -63-18MAY17-7/14

Error detectado— se requiere atención.

H114657 —UN—05JAN17

Rojo

SS43267,00008AA -63-18MAY17-8/14

Error detectado— fallo en el sistema del ventilador.

H114657 —UN—05JAN17

Rojo

SS43267,00008AA -63-18MAY17-9/14

Automatización desactivada

Requisitos de Active Terrain Adjustment™:

- La automatización de ATA debe estar activada.
- La máquina debe estar lista para la cosecha:
  - — El separador debe estar conectado.
  - — El cabezal debe estar conectado.
  - — El motor debe estar a régimen máximo.
  - — El modo de carretera no debe estar activado.

H114655 —UN—05JAN17

Gris

- El cabezal debe estar por debajo de la altura tope de registro.

SS43267,00008AA -63-18MAY17-10/14

Aparece un mensaje cuando no se cumple un requisito.

H114663 —UN—05JAN17

Mensaje

SS43267,00008AA -63-18MAY17-11/14

Si no se cumple un requisito, seleccionar para calibrar el sensor de paso.

H118541 —UN—30JAN17

Seleccionar para avanzar

SS43267,00008AA -63-18MAY17-12/14

Cuando una condición se cumple, aparece una marca de confirmación verde.

H114662 —UN—05JAN17

Marca de confirmación

Continúa en la siguiente página

SS43267,00008AA -63-18MAY17-13/14

Seleccionar para cerrar.

H114674 —UN—03JAN17

Cerrar

SS43267,00008AA -63-18MAY17-14/14

Ajuste automático

Cuando se activa el Ajuste automático, Active Terrain Adjustment™ (ATA) mantiene la capacidad de material al tiempo que reduce la velocidad de ventilador y abre los elementos de la criba de granzas y criba de grano para reducir la pérdida de granos y una cantidad elevada de material de retrilla al circular cuesta arriba. Sucede lo contrario al circular cuesta abajo para evitar un grado de limpieza menor en el depósito de grano.

Indicadores de ajuste automático visualizados:

Active Terrain Adjustment es una marca comercial de Deere & Company

H118540 —UN—05JAN17

Estado

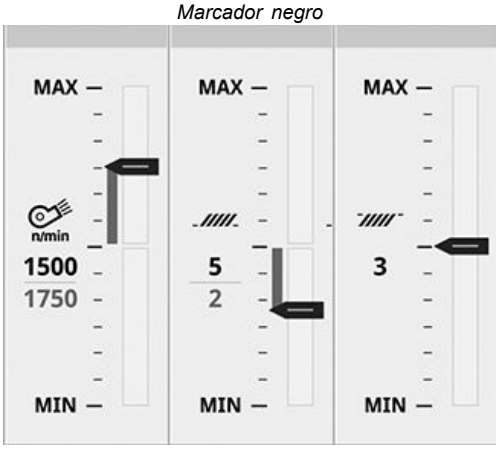
Estado— muestra que el sistema está aplicando desplazados.

SS43267,00008AB -63-27JAN17-1/2

Ajuste de ATA— el indicador muestra la cantidad de desplazado de la velocidad de ventilador, la criba de granzas y la criba de grano con relación al punto de ajuste inicial.

H115033 —UN—05JAN17

Marcador negro



H114664 —UN—05JAN17

Ajuste de ATA

SS43267,00008AB -63-27JAN17-2/2

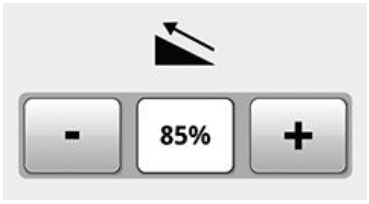
Ajustes avanzados

Los ajustes avanzados permiten cargar otros ajustes y parámetros menos habituales.

Elementos accesibles en la página de ajustes avanzados:

Sensibilidad en pendientes ascendentes— acelera o desacelera la reacción del sistema al paso del vehículo mientras se cosecha en una pendiente ascendente para ayudar a reducir la pérdida de granos y el material de retrilla.

H114667 —UN—05JAN17



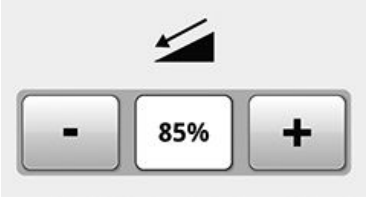
Sensibilidad en pendientes ascendentes

Continúa en la siguiente página

SS43267,00008AC -63-18MAY17-1/3

Sensibilidad en pendientes descendentes— acelera o desacelera la reacción del sistema al paso del vehículo mientras se cosecha en una pendiente descendente para ayudar a mantener el grado de limpieza del grano cosechado.

H114668 —UN—05JAN17



Sensibilidad en pendientes descendentes

SS43267,00008AC -63-18MAY17-2/3

Activadores de ajuste— valor de la amplitud de paso deseado, activar o desactivar el ajuste automático de la criba de granzas y de la criba de grano.

H119126 —UN—05JAN17

Activadores de ajuste

SS43267,00008AC -63-18MAY17-3/3

Ajustes avanzados | Sensibilidad en pendientes ascendentes

La sensibilidad en pendientes ascendentes permite al operador acelerar o decelerar la reacción del sistema al paso del vehículo para ayudar a reducir la pérdida de granos y el material de retrilla mientras se cosecha en una pendiente ascendente.

NOTA: Unos valores de sensibilidad más elevados suponen una reacción más rápida a los cambios en el paso.

Modificar cuando:

- El sistema Active Terrain Adjustment™ (ATA) realiza ajustes demasiado pronto o demasiado tarde, ocasionando una pérdida de granos o una cantidad de material de retrilla mayor respecto de un terreno nivelado.
- Ajustar la sensibilidad más baja si el depósito de grano no está limpio.
- Ajustar la sensibilidad más alta si los niveles de pérdida en la caja de cribas o de material de retrilla son elevados.

Procedimiento para modificar:

N118004 —UN—22OCT15

Ajustes avanzados

1. Pulsar el botón Ajustes avanzados.

Active Terrain Adjustment es una marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

SS43267,00008AD -63-27JAN17-1/7

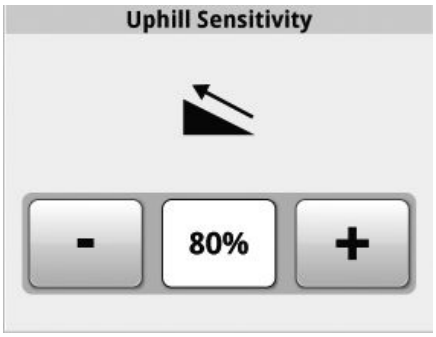
2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la sensibilidad deseada.

   Mínimo: -100 %

   Máximo: 100 %

   Incremento: 10 %

   Desplazados actuales visualizados para el ventilador/criba de granzas/criba de grano respecto del punto de ajuste inicial. Los desplazados visualizados cambian a medida que la máquina se desplaza cuesta arriba o cuenta abajo.



H119777 —UN—05JAN17

Sensibilidad en pendientes ascendentes

H114653 —UN—05JAN17

Desplazados

SS43267,00008AD -63-27JAN17-2/7

3. Seleccionar para cerrar.

H114674 —UN—03JAN17

Cerrar

SS43267,00008AD -63-27JAN17-3/7

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Pulsar el botón Ajustes avanzados.

N118004 —UN—22OCT15

Ajustes avanzados

SS43267,00008AD -63-27JAN17-4/7

2. Seleccionar para activar la barra de navegación y los cuadrantes de ajuste del reposabrazos.

H114652 —UN—05JAN17

Valor

Continúa en la siguiente página

SS43267,00008AD -63-27JAN17-5/7

3. Usar la barra de navegación o el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar la sensibilidad deseada.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

H115035 —UN—14MAR16

Cuadrante de ajuste de la barra de navegación

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

SS43267,00008AD -63-27JAN17-6/7

4. Seleccionar para cerrar.

H114674 —UN—03JAN17

Cerrar

SS43267,00008AD -63-27JAN17-7/7

Ajustes avanzados | Sensibilidad en pendientes descendentes

La sensibilidad en pendiente descendente permite al operador acelerar o decelerar la reacción del sistema al paso del vehículo para ayudar a mantener el grado de limpieza del grano cosechado mientras se cosecha en una pendiente descendente.

NOTA: Unos valores de sensibilidad más elevados suponen una reacción más rápida a los cambios en el paso.

Modificar cuando:

- El sistema Active Terrain Adjustment™ (ATA) realiza ajustes demasiado pronto o demasiado tarde, ocasionando una pérdida de granos o una cantidad de material de retrilla mayor respecto de un terreno nivelado.
- Ajustar la sensibilidad más baja si los niveles de pérdida en la caja de cribas o de material de retrilla son elevados.
- Ajustar la sensibilidad más alta si el depósito de grano no está limpio.

Procedimiento para modificar:

N118004 —UN—22OCT15

Ajustes avanzados

1. Pulsar el botón Ajustes avanzados.

Active Terrain Adjustment es una marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

SS43267,00008AE -63-27JAN17-1/7

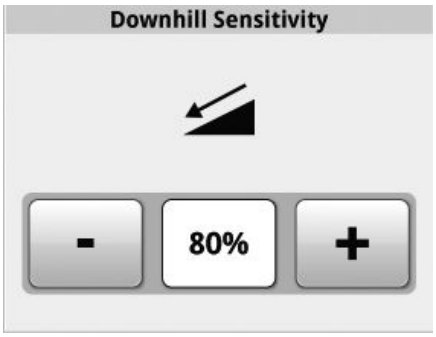
2. Seleccionar más (+) para aumentar o menos (-) para disminuir la sensibilidad deseada.

   Mínimo: -100 %

   Máximo: 100 %

   Incremento: 10 %

   Desplazados actuales visualizados para el ventilador/criba de granzas/criba de grano respecto del punto de ajuste inicial. Los desplazados visualizados cambian a medida que la máquina se desplaza cuesta arriba o cuenta abajo.



H119778 —UN—05JAN17

Sensibilidad en pendientes descendentes

H114653 —UN—05JAN17

Desplazados

SS43267,00008AE -63-27JAN17-2/7

3. Seleccionar para cerrar.

H114674 —UN—03JAN17

Cerrar

SS43267,00008AE -63-27JAN17-3/7

Procedimiento alternativo para modificar:

1. Pulsar el botón Ajustes avanzados.

N118004 —UN—22OCT15

Ajustes avanzados

SS43267,00008AE -63-27JAN17-4/7

2. Seleccionar para activar la barra de navegación y los cuadrantes de ajuste del reposabrazos.

H114652 —UN—05JAN17

Valor

Continúa en la siguiente página

SS43267,00008AE -63-27JAN17-5/7

3. Usar la barra de navegación o el cuadrante de ajuste del reposabrazos para seleccionar la sensibilidad deseada.
   - Girar el cuadrante hacia la derecha para aumentar el valor.
   - Girar el cuadrante hacia la izquierda para disminuir el valor.

H115035 —UN—14MAR16

Cuadrante de ajuste de la barra de navegación

H115034 —UN—28MAR16

Cuadrante de ajuste del reposabrazos

SS43267,00008AE -63-27JAN17-6/7

4. Seleccionar para cerrar.

H114674 —UN—03JAN17

Cerrar

SS43267,00008AE -63-27JAN17-7/7

Ajustes avanzados | Activadores de ajuste

Los activadores de ajuste permiten que el operador seleccione La amplitud de paso deseado para el ventilador de limpieza, criba de grano y criba de granzas a los que se ajusta el sistema al cosechar en terrenos con pendiente ascendente o descendente. También permite apagar la función de ajuste automático de la criba de grano o de la criba de granzas.

NOTA: Normalmente solo se utilizan en condiciones de grano pequeño localizadas con necesidades de cosecha especiales. Usar cuando los ajustes de sensibilidad sean ineficaces.

Elementos accesibles en la página Activadores de ajuste:

Active Terrain Adjustment es una marca comercial de Deere & Company

H119127 —UN—05JAN17

Cribas de granzas/criba de grano

H119128 —UN—05JAN17

Velocidad de ventilador

Amplitud de paso de ajuste automático— Valor del cambio acumulativo en la velocidad de ventilador, la criba de granzas o la criba de grano cuando lo solicite el sistema Active Terrain Adjustment™ (ATA).

SS43267,00008AF -63-27JAN17-1/2

Activación/desactivación del ajuste automático— activa o desactiva la función de ajuste automático de la criba de granzas o de la criba de grano.

H114647 —UN—05JAN17

ACTIVADO/DESACTIVADO

SS43267,00008AF -63-27JAN17-2/2

Ajustes avanzados | Activadores de ajuste | Amplitud de paso de ajuste automático

La amplitud de paso es el valor del cambio acumulativo en la criba de granzas, la criba de grano o la velocidad de ventilador cuando lo solicita el sistema Active Terrain Adjustment™ (ATA).

Modificar cuando:

NOTA: Ajustar las amplitudes de paso si los ajustes de sensibilidad o la selección de funciones (activación/desactivación de ajustes de componentes independientes) resultan ineficaces.

Aumento de la amplitud de paso:

Cuando el ajuste de la sensibilidad máximo no consigue los resultados deseados o cuando solo un componente requiere más ajustes que los demás.

Reducción de la amplitud de paso:

Cuando el ajuste de la sensibilidad mínimo no consigue los resultados deseados o cuando solo un componente requiere menos ajustes que los demás.

NOTA: Las amplitudes de paso son incrementos individuales, no el intervalo total de los ajustes o el número de ajustes.

Procedimiento para modificar:

Active Terrain Adjustment es una marca comercial de Deere & Company

N118004 —UN—22OCT15

Ajustes avanzados

Criba de granzas y criba de grano

1. Pulsar el botón Ajustes avanzados.
2. Desplazarse por los Activadores de ajuste.

SS43267,00008B0 -63-27JAN17-1/7

3. Seleccionar Amplitud de paso para abrir el teclado numérico e introducir el valor deseado.

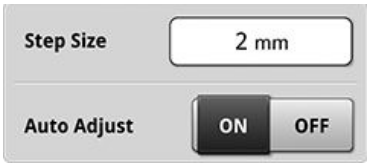
   Mínimo: 1 mm

   Predeterminado: Se basa en el tipo de cultivo cosechado.

   Máximo: 3 mm

   Incremento: 1 mm

H119126 —UN—05JAN17



Tamaño de paso

H114645 —UN—05JAN17

Criba de granzas

H114646 —UN—05JAN17

Criba de grano

SS43267,00008B0 -63-27JAN17-2/7

4. Seleccionar para cerrar.

H114674 —UN—03JAN17

Cerrar

Continúa en la siguiente página

SS43267,00008B0 -63-27JAN17-3/7

Velocidad del ventilador

1. Pulsar el botón Ajustes avanzados.
2. Desplazarse por los Activadores de ajuste.

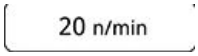
N118004 —UN—22OCT15

Ajustes avanzados

SS43267,00008B0 -63-27JAN17-4/7

3. Seleccionar para abrir la página Amplitud de paso.

H119128 —UN—05JAN17



Tamaño de paso

SS43267,00008B0 -63-27JAN17-5/7

4. Seleccionar el valor deseado.

   Mínimo: 20 r/min

   Predeterminado: Se basa en el tipo de cultivo cosechado.

   Máximo: 50 r/min

   Incremento: 10 r/min

H118542 —UN—05JAN17

Tamaño de paso

H114644 —UN—05JAN17

Velocidad de ventilador

SS43267,00008B0 -63-27JAN17-6/7

5. Seleccionar para cerrar.

H114674 —UN—03JAN17

Cerrar

SS43267,00008B0 -63-27JAN17-7/7

Ajustes avanzados | Activadores de ajuste | Activación/desactivación del ajuste automático

Activar o desactivar la función de ajuste automático de la criba de granzas o de la criba de grano.

Modificar cuando:

Criba de granzas desactivada (ventilador de limpieza y criba de grano activados):

Las cargas de granzas elevadas generan una cantidad elevada de granzas en el material de retrilla durante los ajustes en pendientes ascendentes.

Se observan palos en el depósito de grano durante los ajustes en pendientes ascendentes.

Criba de grano desactivada (ventilador de limpieza y criba de granzas activados):

Solo se produce una cantidad de grano elevada en el material de retrilla durante los ajustes en pendientes descendentes.

Criba de granzas y criba de grano desactivada (ventilador de limpieza activado):

Granos pequeños de bajo rendimiento o semillas de tamaño pequeño (colza) donde la muestra del depósito es sensible a los ajustes de la criba de grano y la criba de granzas.

NOTA: Apagar la criba de grano y/o la depósito de grano puede ayudar con la calidad del depósito de grano o el material de retrilla, pero reduce la eficacia contra la pérdida de granos.

Procedimiento para modificar:

1. Pulsar el botón Ajustes avanzados.
2. Desplazarse por los Activadores de ajuste.

N118004 —UN—22OCT15

Ajustes avanzados

SS43267,00008B1 -63-27JAN17-1/3

3. Seleccionar para activar o desactivar el ajuste automático de la criba de grano y de la criba de granzas.

H114647 —UN—05JAN17

ACTIVADO/DESACTIVADO

SS43267,00008B1 -63-27JAN17-2/3

4. Seleccionar para cerrar.

H114674 —UN—03JAN17

Cerrar

SS43267,00008B1 -63-27JAN17-3/3

Selección de la fuente de radio con la consola CommandCenter™ de 4.ª generación

Utilizar las pestañas de selección de radio en la 4ª generación CommandCenter™ para seleccionar la fuente de radio.

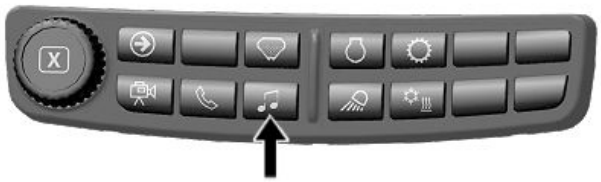
Cuando la radio esté encendida, la página de la radio irá a la página inicio de la fuente actual seleccionada. Cuando la radio está desconectada, se muestra el bloqueador de contenido.

NOTA: El radio no se encenderá al seleccionar la fuente de radio. Para encender la radio, pulsar el botón apagado/encendido en el panel frontal de la radio.

Para acceder a la página principal de audio, usar el botón de acceso directo de audio en la barra de navegación o seguir la ruta alternativa:

1. Seleccionar **Menú.**
2. Seleccionar la **pestaña Configuraciones de la máquina.**
3. Seleccionar el **ícono Audio.**
4. Seleccionar la fuente de radio deseada.

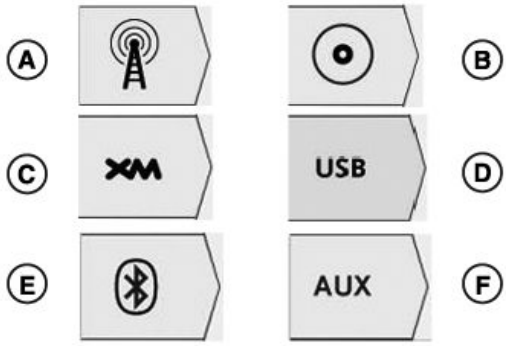
A—Pestaña FM, AM y meteorológicas
B—Pestaña CD/MP3 (solo para radio Premium)
C—Pestaña XM (solo para radio Premium)
D—Pestaña USB (solo para radio Premium)
E—Bluetooth® Pestaña Audio (solo radio Premium)
F—Pestaña Auxiliar



N119223 —UN—24JUL15

Botón de acceso directo al equipo de audio de la barra de navegación
RXA0147929 —UN—13APR15

Menú → pestaña Configuraciones de la máquina → Icono de Audio



RXA0132517 —UN—15MAY13

Fichas de selección de fuente

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company
Bluetooth es una marca comercial de Bluetooth SIG

CS12167,0000895 -63-18APR16-1/1

Página principal de AM, FM y emisora meteorológica

NOTA: Consultar "Seleccionar fuente de radio" en la consola CommandCenter™ de 4ª generación, en esta sección del manual del operador, para aprender a navegar en AM, FM y la página principal del canal meteorológico.

A—Zona de la pantalla: Muestra la información/actividad actual de la radio.

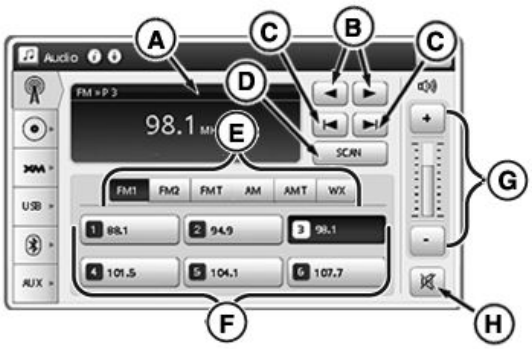
B—Sintonización manual hacia delante/atrás: Usar el botón derecho o izquierdo para sintonizar manualmente la emisora deseada. Cada vez que se pulsa el botón, la frecuencia de la radio aumenta o disminuye en un rango predeterminado.

C—emisora siguiente/anterior: Seleccionar para buscar una emisora sintonizable antes o después de la emisora actual.

D—Botón Barrer: Seleccionar para ir pasando por las emisoras disponibles. Cada emisora suena 5 segundos antes de pasar a la siguiente. El recorrido finalizará al volver a la primera emisora o volviendo a seleccionar el botón.

E—Barra de botones AM/FM/Weather: Buscar por los canales preseleccionados en memoria usando la barra de selección (FM1, FM2, FMT, AM, AMT, WX).

F—Preselecciones: Pueden programarse hasta seis emisoras preseleccionadas en las bandas FM1, FM2, FMT, AM y AMT. Para cambiar las preselecciones, presionar el botón de preselección durante 3 segundos mientras se encuentra en la emisora deseada, hasta escuchar un pitido. Volver a pulsar para que la radio vuelva a sintonizar la emisora guardada. Hay seis preselecciones programadas en WX y no pueden cambiarse. Las bandas de FMT y AMT pueden programarse automáticamente usando la función T-STORE. Para más información, ver Uso de radio Premium, en esta sección del manual del operador.



RXA0150912 —UN—08JAN16

Página principal de AM, FM y emisora meteorológica

G—Ajuste del volumen: Para ajustar el volumen.

H—Silencio: Para callar el sonido.

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company

TO84419,0000087 -63-11JAN16-1/1

Página de inicio de CD de la radio Premium

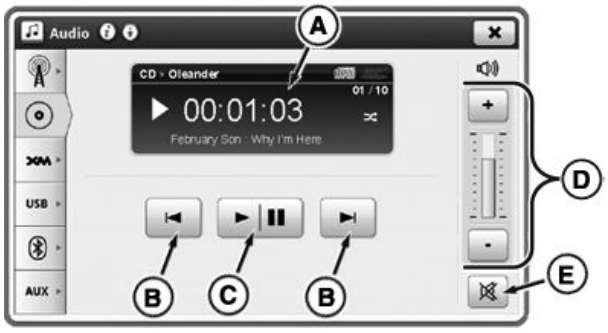
NOTA: Consultar "Seleccionar fuente de radio" en la consola CommandCenter™ de 4ª generación, en esta sección del manual del operador, para aprender a navegar en la página principal de CD.

A—Zona de la pantalla: Muestra la información/actividad actual del CD.

B—Tema siguiente/anterior: Seleccionar para retroceder al comienzo de la pista actual o avanzar al comienzo de la siguiente pista. Pulsar el botón anterior dos veces para saltar a la pista anterior

C—Reproducir/Pausa: Reproducir o hacer una pausa en la pista.

D—Control del volumen: Para ajustar el volumen.



RXA0132505 —UN—28JUN13

Página principal de CD

E—Silencio: Para callar el sonido.

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company

TO84419,0000088 -63-09OCT15-1/1

Página de inicio de XM de la radio Premium

NOTA: Consultar "Seleccionar fuente de radio" en la consola CommandCenter™ de 4ª generación, en esta sección del manual del operador, para aprender a navegar por la página principal de XM.

A—Zona de la pantalla: Muestra la información/actividad de XM.

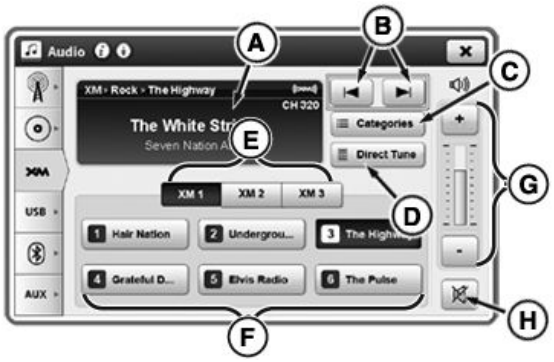
B—Emisora siguiente/anterior: Seleccionar para buscar una emisora sintonizable antes o después de la emisora actual.

C—Modo Categoría (CAT): Seleccionar para introducir el modo de búsqueda de categoría. Subir o bajar por las categorías y seleccionar la estación dentro de la categoría.

D—Sintonización directa: Seleccionar para introducir en el teclado la emisora deseada.

E—Banco de canal XM: Para cambiar entre bandas con los botones (XM1, XM2, XM3).

F—Preselecciones: Pueden programarse hasta seis emisoras preseleccionadas por banda. Para ajustarlo, mantener pulsada la preselección deseada al menos tres segundos.



RXA0132502 —UN—28JUN13

Página principal de XM

G—Ajuste del volumen: Para ajustar el volumen.

H—Silencio: Para callar el sonido.

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company

TO84419,0000089 -63-09OCT15-1/1

Página principal de USB de la radio Premium

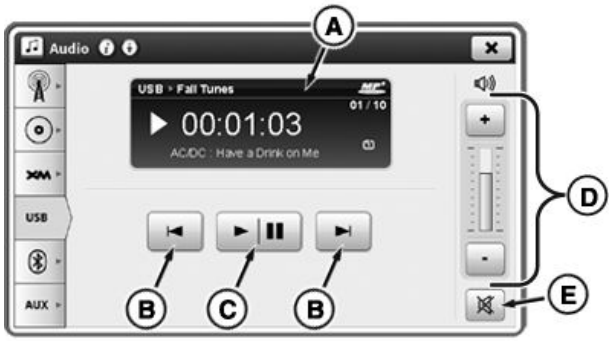
NOTA: Consultar Selección de fuente de radio con CommandCenter™ de 4ª generación en esta sección del manual del operador para aprender a navegar a la página de inicio de USB.

Conectar el dispositivo USB usando la entrada USB, ubicada en la consola/bandeja derecha, para reproducir la música almacenada. Para obtener más información, consultar la página Fuentes externas (radio Premium) en esta sección del manual del operador.

A—Zona de la pantalla: Muestra la información/actividad actual del USB.

B—Tema siguiente/anterior: Seleccionar para retroceder al comienzo de la pista actual o avanzar al comienzo de la siguiente pista. Pulsar el botón anterior dos veces para saltar a la pista anterior.

C—Reproducir/Pausa: Reproducir o hacer una pausa en la pista.



RXA0132516 —UN—28JUN13

Página principal de USB

D—Controles del volumen: Para ajustar el volumen.

E—Silencio: Para callar el sonido.

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company

TO84419,000008A -63-09OCT15-1/1

Página principal de Bluetooth® de la radio Premium (si se equipa)

NOTA: Consultar "Seleccionar fuente de radio" con la CommandCenter™ de 4ª generación en esta sección de este manual del operador para aprender a navegar por la página principal de Bluetooth®.

Conectar el dispositivo habilitado para Bluetooth® para reproducir la música almacenada.

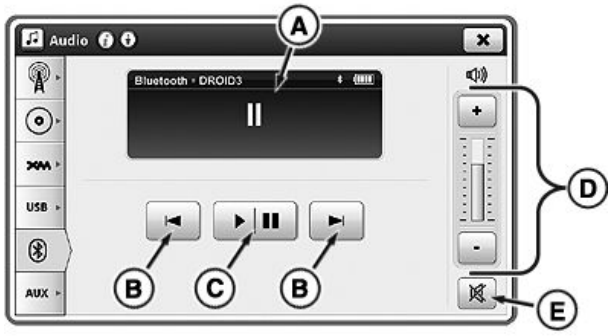
El sistema de radio está equipado con Bluetooth®, lo que permite transferir datos entre el sistema de radio y un dispositivo Bluetooth® de corto alcance emparejado, como p. ej. un teléfono móvil. La música almacenada en el dispositivo no se transfiere a la consola CommandCenter™.

A—Área de la pantalla: Muestra la información/actividad actual del Bluetooth®.

B—Pista anterior/siguiente: Ir de nuevo al principio o hacia adelante al comienzo de la pista siguiente. Pulsar el botón anterior dos veces para saltar a la pista anterior.

C—Reproducción/Pausa: Reproducir o hacer una pausa en la pista.

Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG
CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company



RXA0132504 —UN—28JUN13

Bluetooth® Página de inicio

NOTA: No todos los dispositivos son compatibles con la función de pausa. Los dispositivos pueden silenciar el sonido, pero no pausan la reproducción.

D—Ajuste del volumen: Para ajustar el volumen.

E—Silencio: Para callar el sonido.

TO84419,000008B -63-10JUL14-1/1

Página principal de AUX

NOTA: Cosultar "Seleccionar fuente de radio" en la consola CommandCenter™ de 4ª generación, en esta sección del manual del operador, para aprender a navegar por la página principal auxiliar.

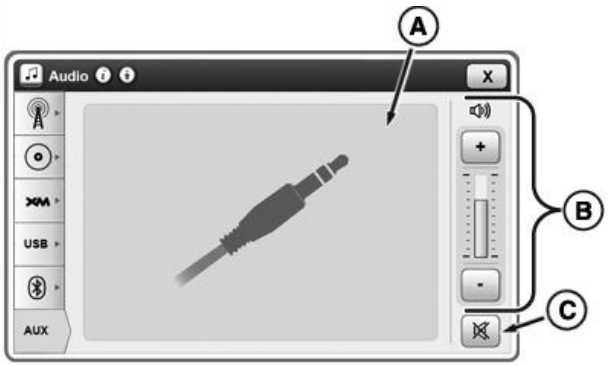
Conectar la fuente de audio externa para escuchar la música almacenada (ver "Fuentes externas", radio Premium) de esta sección de este manual del operador.

A—Área de la pantalla: Muestra esta imagen. La actividad/información se muestra sólo en el dispositivo externo, no en la pantalla CommandCenter™.

B—Ajuste del volumen: Para ajustar el volumen.

C—Silencio: Para callar el sonido.

CommandCenter es una marca comercial de Deere & Company



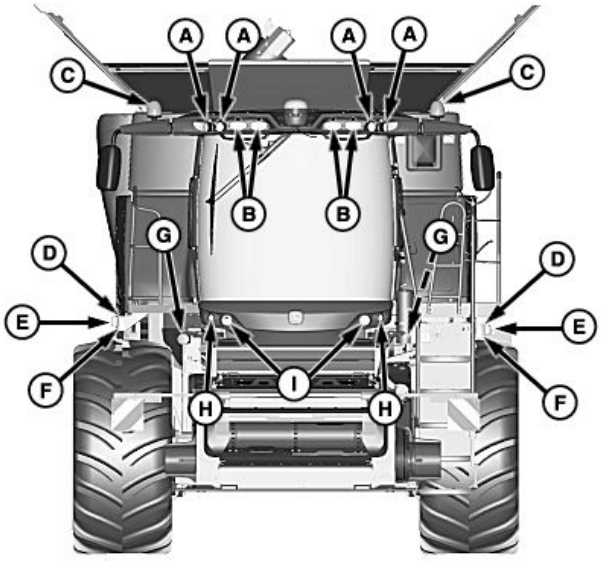
RXA0129971 —UN—07DEC12

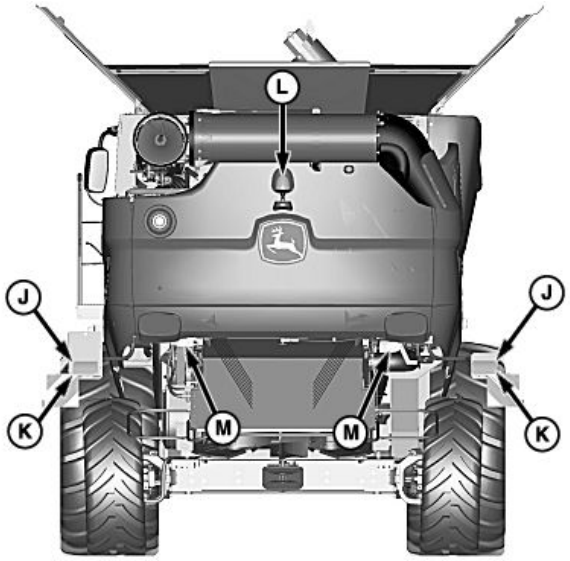
Página principal auxiliar

TO84419,000008C -63-10JUL14-1/1

Ubicaciones del alumbrado

Luces delanteras y traseras





H107108 —UN—28FEB13

A—Faros halógenos principales de cabina o faros principales de cabina de diodo electroluminoso (LED) (opcional)
B—Faros principales de cabina (luces de carretera/cruce)
C—Luces de aviso giratorias
D—Luces de emergencia (ámbar)
E—Luces de emergencia (ámbar)
F—Luces de posición (blancas)
G—Faros de rastrojo
H—Luces de la chapa de protección (si existen)
I— Luces de conducción bajas (si existen)
J— Luces de posición/freno (rojas)
K—Luces de emergencia traseras (ámbar)
L—Luz de aviso giratoria
M—Luces de descarga traseras

Luces de aviso giratorias:

ATENCIÓN: Al transportar la cosechadora, encender las luces. Girar la escalera de la cabina hacia delante para orientar la luz indicadora/de emergencia hacia los conductores que se aproximan.

- Controla las luces de aviso giratorias (C y L).
- Dos luces de aviso giratorias se encuentran ubicadas en la parte delantera (izquierda y derecha) y una en la parte trasera de la máquina. Estas luces advierten a otros conductores cuando se realiza un transporte por carretera.

Luces de emergencia:

ATENCIÓN: Al transportar la cosechadora, encender las luces. Girar la escalera de la cabina hacia delante para orientar la luz indicadora/de emergencia hacia los conductores que se aproximan.

- Controla las luces de aviso giratorias (C y L), las luces de emergencia (D y E) y las luces de emergencia traseras (K).
- Las luces de emergencia se encuentran ubicadas en ambos lados de la máquina, en la parte delantera y trasera. Estas luces se utilizan para indicar que la máquina no se puede poner en funcionamiento.

Faros principales:

ATENCIÓN: Al transportar la cosechadora, encender las luces. Girar la escalera de la cabina hacia delante para orientar la luz indicadora/de emergencia hacia los conductores que se aproximan.

NOTA: Cuando los faros principales están encendidos y no está conectada ninguna plataforma de corte, las luces de conducción inferiores se encienden y los faros de cabina se apagan. Cuando hay una plataforma de corte conectada, las luces de conducción inferiores se apagan y los faros de cabina se encienden.

Las luces de emergencia se encienden si las intermitencias de giro están apagadas. Si las intermitencias de giro están encendidas, las luces de emergencia funcionan como intermitencias de giro.

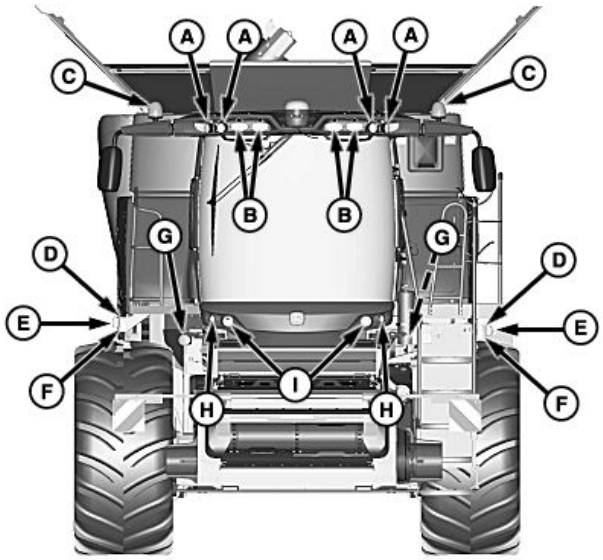
- Controla las luces de aviso giratorias (C, L), los faros principales de cabina (B), las luces de posición (F), las luces de conducción bajas (I) y las luces de posición/freno (J).

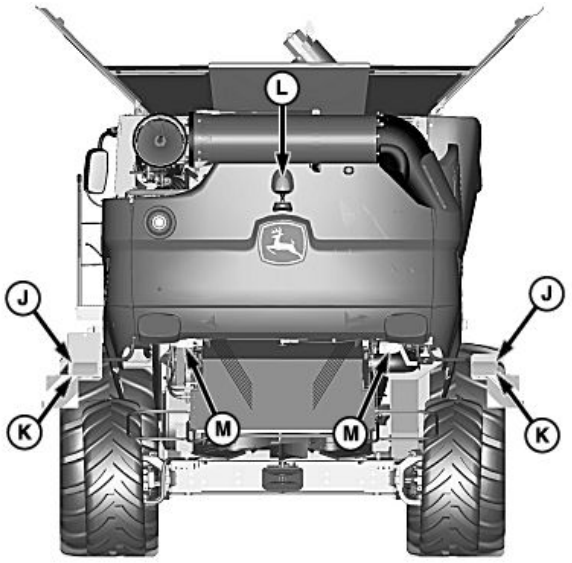
Continúa en la siguiente página

- Las luces de aviso giratorias advierten a otros conductores cuando se realiza un transporte por carretera.

OUO6075,0004676 -63-20MAR17-2/8

Luces delanteras y traseras (continuación)





H107108 —UN—28FEB13

A—Faros halógenos principales de cabina o faros principales de cabina de diodo electroluminoso (LED) (opcional)
B—Faros principales de cabina (luces de carretera/cruce)
C—Luces de aviso giratorias
D—Luces de emergencia (ámbar)
E—Luces de emergencia (ámbar)
F—Luces de posición (blancas)
G—Faros de rastrojo
H—Luces de la chapa de protección (si existen)
I—Luces de conducción bajas (si existen)
J—Luces de posición/freno (rojas)
K—Luces de emergencia traseras (ámbar)
L—Luz de aviso giratoria
M—Luces de descarga traseras

Luces de aviso giratorias automáticas:

NOTA: Cuando las luces de aviso giratorias automáticas están activadas y el grano alcanza el sensor de 3/4 del depósito lleno, las luces giratorias empiezan a parpadear (3 segundos encendidas y 6 segundos apagadas). Cuando el grano alcanza el sensor de depósito de grano lleno, las luces de aviso giratorias se encienden fijas y no parpadean.

- Las luces de aviso giratorias (C, L) se iluminan cuando el depósito de grano está 3/4 lleno. Las luces de aviso giratorias avisan al operador del carro de grano de que el depósito de grano está lleno y está listo para descargar.

Faros de trabajo:

- Controla las luces de posición (F), las luces de posición/freno (J) y los faros principales de cabina (A y B).
- Los faros de trabajo iluminan la zona de trabajo durante el trabajo nocturno o en condiciones de poca luz.

Faros de rastrojo delanteros:

ATENCIÓN: Para evitar confundir a otros conductores, no encender las luces de trabajo cuando se transporte por vías públicas.

NOTA: Si el operador abandona el asiento una vez que se ha conectado el separador, los faros de rastrojo delanteros parpadean y seguirán parpadeando hasta que el separador se detenga por completo.

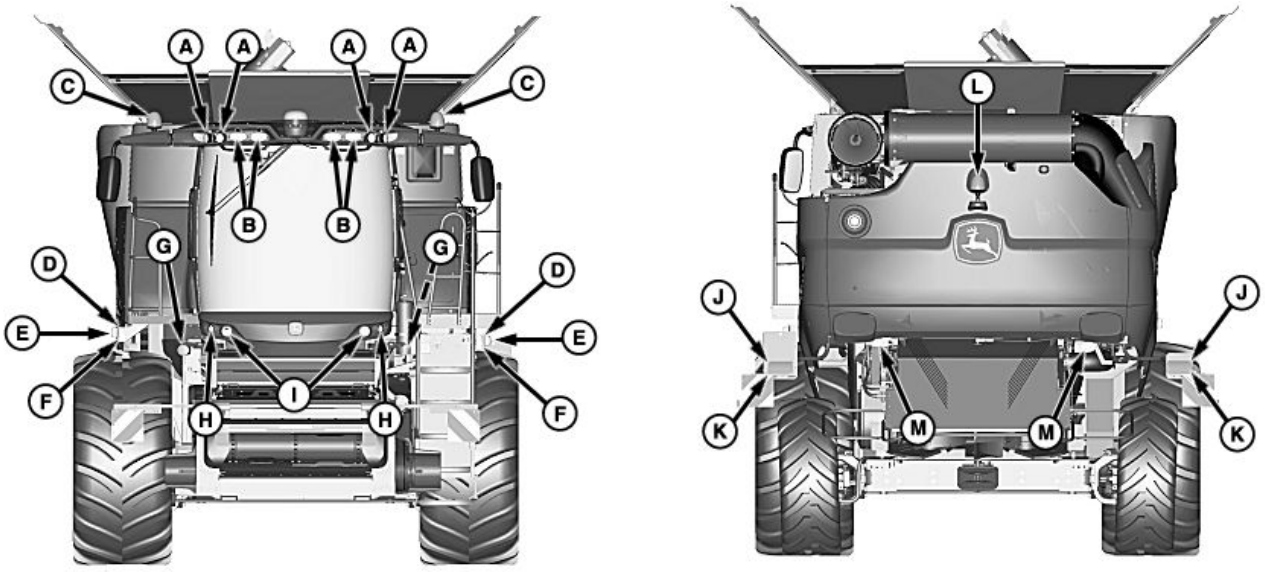
- Controla los faros de rastrojo delanteros (G) y las luces de la chapa de protección (H).
- Los faros de rastrojo proporcionan al operador más luz detrás del cabezal para su uso por la noche y en condiciones de poca iluminación[1].
- Las luces de la chapa de protección ofrecen al operador iluminación adicional en la parte delantera de la máquina durante la cosecha.

[1]Si los faros principales están encendidos y la máquina está en modo carretera, los faros de rastrojo, las luces de la chapa de protección y las luces de descarga traseras no podrán encenderse.

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004676 -63-20MAR17-3/8

Luces delanteras y traseras (continuación)



H107108 —UN—28FEB13

A—Faros halógenos principales de cabina o faros principales de cabina de diodo electroluminoso (LED) (opcional)
B—Faros principales de cabina (luces de carretera/cruce)
C—Luces de aviso giratorias
D—Luces de emergencia (ámbar)
E—Luces de emergencia (ámbar)
F—Luces de posición (blancas)
G—Faros de rastrojo
H—Luces de la chapa de protección (si existen)
I— Luces de conducción bajas (si existen)
J—Luces de posición/freno (rojas)
K—Luces de emergencia traseras (ámbar)
L—Luz de aviso giratoria
M—Luces de descarga traseras

Luces de descarga traseras:

⚠ ATENCIÓN: Para evitar confundir a otros conductores, no encender las luces de trabajo cuando se transporte por vías públicas.

NOTA: Si el operador abandona el asiento una vez que se ha conectado el separador, las luces de descarga traseras parpadean y seguirán parpadeando hasta que el separador se detenga por completo.

- Controla las luces de descarga traseras (M).
- Las luces de descarga traseras proporcionan al operador iluminación de la zona trasera para el trabajo nocturno y en condiciones de poca iluminación[1] [2].

Luces de marcadores/frenos:

- Las luces de señalización/freno (J) se encienden cuando la máquina detecta una desaceleración. Las luces se mantienen encendidas durante un mínimo de dos segundos.[3]
- Una vez que la velocidad sea menor a 1.6 km/h (1 mph), las luces de freno permanecen encendidas durante dos minutos o hasta que se detecte una aceleración de avance y la velocidad sea superior a 1.6 km/h (1 mph).
- Las luces de señalización actúan también como intermitencias de giro y se iluminan cuando se señala un giro. La luz del sentido de la marcha parpadea.

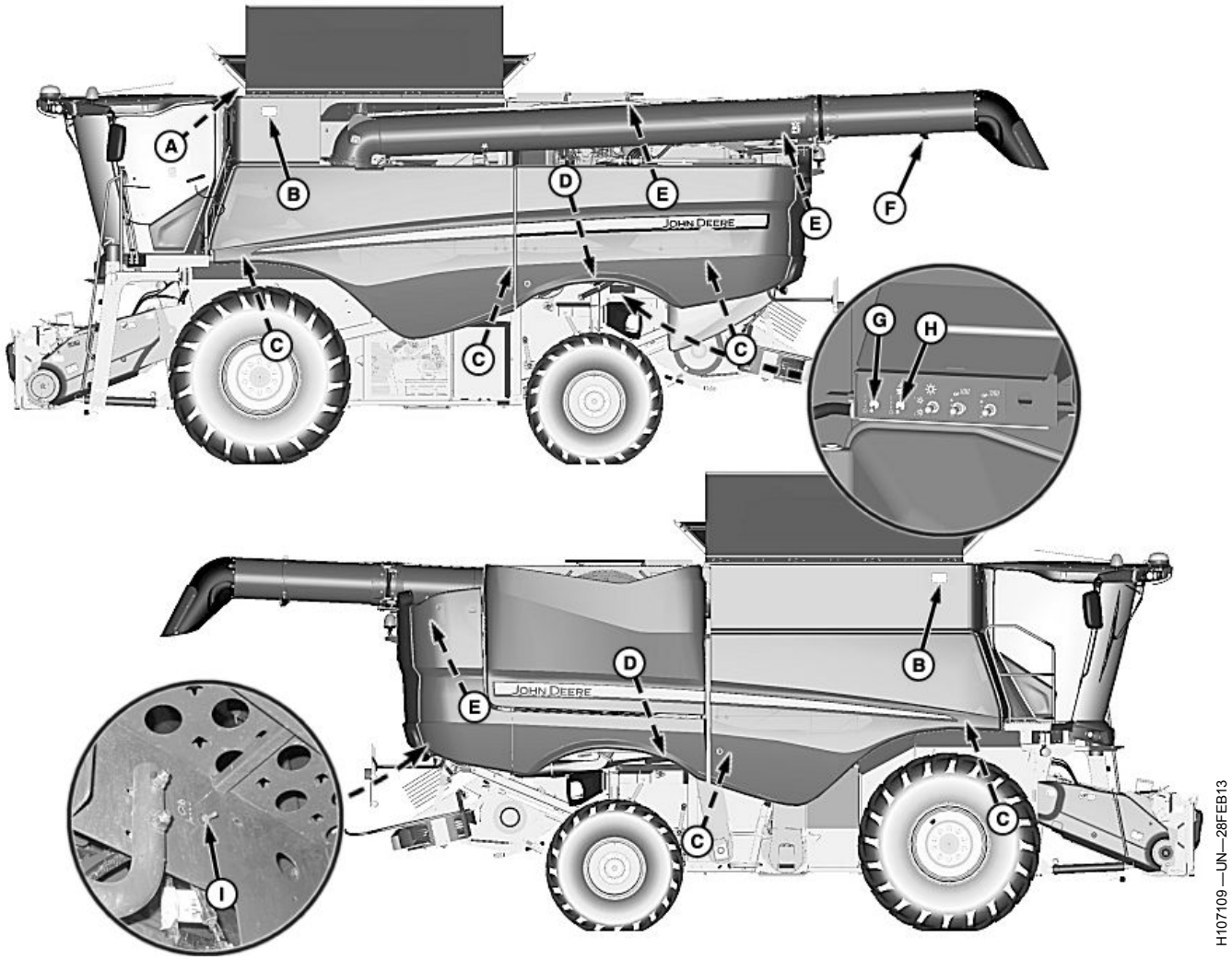
Luces de salida:

- Dos faros principales de cabina exteriores (B) permanecen encendidos durante un máximo de 180 segundos después de apagar la llave de contacto y el interruptor de luces (si se han utilizado los faros principales o de trabajo en los 5 minutos anteriores).

[1]Si los faros principales están encendidos y la máquina está en modo carretera, los faros de rastrojo, las luces de la chapa de protección y las luces de descarga traseras no podrán encenderse.
[2]Solo Francia: Si la máquina está en modo carretera, las luces de descarga traseras no se encenderán.
[3]Solo Francia: Las luces de freno se encenderán cuando se pise el pedal de freno.

Continúa en la siguiente página

Vista de los faros del lado derecho e izquierdo



A—Luz del depósito de grano
B—Luces laterales de guiado
C—Luces de mantenimiento de las puertas de apertura vertical
D—Luces de mantenimiento de la caja de cribas
E—Luces de mantenimiento del compartimiento del motor
F—Faro del sinfín de descarga
G—Interruptor de luces de mantenimiento de la caja de cribas
H—Interruptor de luces de mantenimiento de las puertas de apertura vertical
I— Interruptor de luces de mantenimiento del compartimiento del motor

Faros de trabajo:

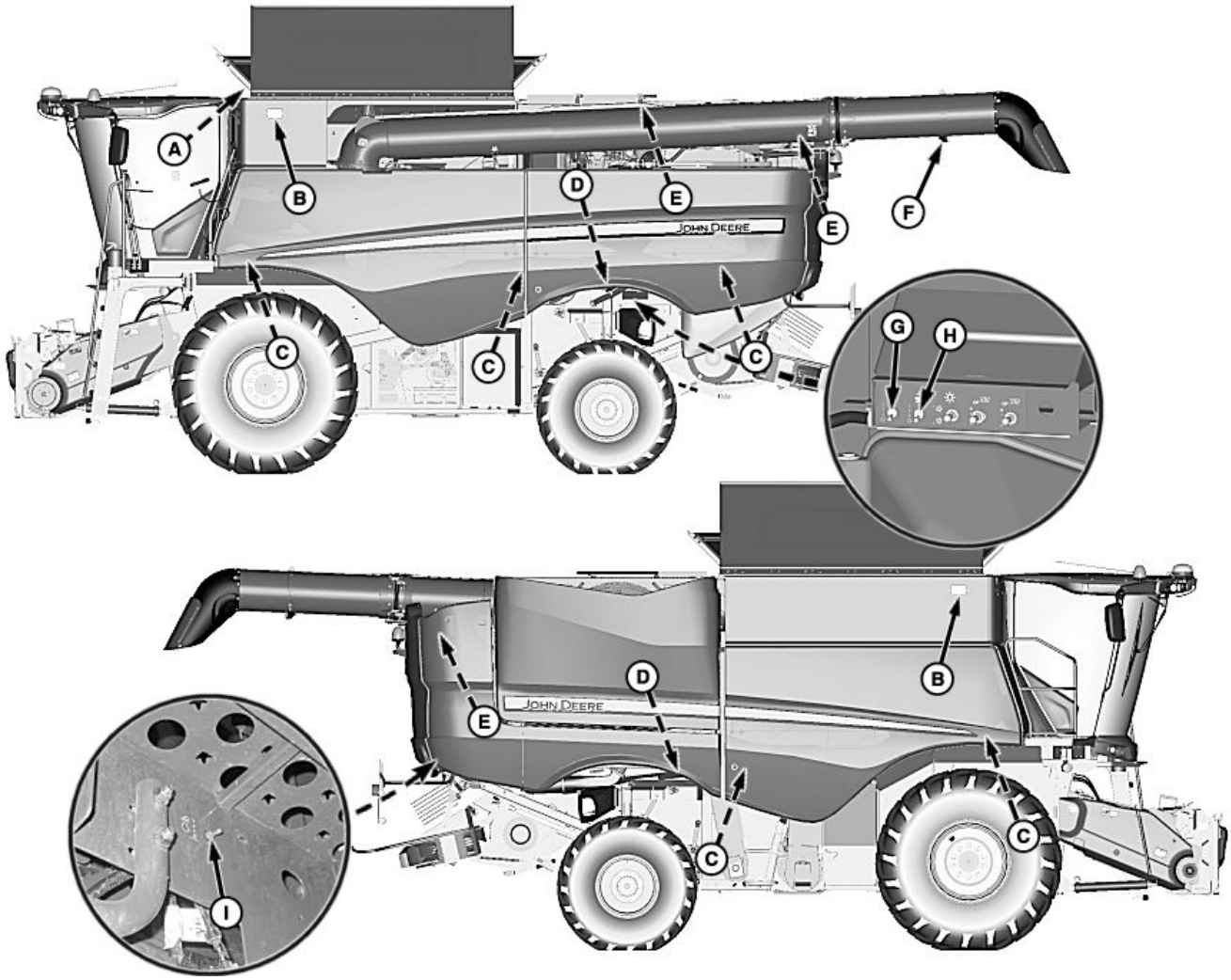
- Controla la luz del depósito de grano (A), las luces laterales de guiado (B) (con palanca de intermitencias de giro), la luz del sinfín de descarga (F) y las luces de posición/emergencia.
- Las luces laterales de guiado iluminan los laterales de la máquina durante el trabajo nocturno o en condiciones de poca luz.

NOTA: Con el faro de trabajo ACTIVADO, utilizar la palanca de intermitencias de giro para accionar las luces laterales de guiado derechas o izquierdas.

- La luz del depósito de granos proporciona al operador iluminación en el depósito de granos para funcionamiento nocturno o en condiciones de poca luz.
- La luz del depósito de grano se apaga cuando el grano alcanza el sensor de 3/4 del depósito lleno.
- La luz del sinfín de descarga se enciende cuando el sinfín de alimentación se extiende más de un 50 % con el interruptor de faros de trabajo encendido.
- La luz del sinfín de descarga proporciona iluminación para la descarga del depósito de grano durante el trabajo nocturno o en condiciones de poca luz.

Continúa en la siguiente página

Faros derecho e izquierdo (continuación)



A—Luz del depósito de grano
B—Luces laterales de guiado
C—Luces de mantenimiento de las puertas de apertura vertical
D—Luces de mantenimiento de la caja de cribas
E—Luces de mantenimiento del compartimiento del motor
F—Faro del sinfín de descarga
G—Interruptor de luces de mantenimiento de la caja de cribas
H—Interruptor de luces de mantenimiento de las puertas de apertura vertical
I— Interruptor de luces de mantenimiento del compartimiento del motor

Luces de mantenimiento de la caja de cribas:

NOTA: Si el operador abandona el asiento una vez que se ha conectado el separador, las luces de mantenimiento de la caja de cribas parpadean y seguirán parpadeando hasta que el separador se detenga por completo.

- Las luces de mantenimiento de la caja de cribas (D) proporcionan al operador iluminación para el ajuste de la caja de cribas durante la noche y en condiciones de poca luz.
- El interruptor de ENCENDIDO/APAGADO de las luces de mantenimiento de la caja de cribas (G) está ubicado encima de la protección del separador izquierdo.
- Se enciende durante las operaciones de mantenimiento y de servicio (no durante la cosecha).

Luces de mantenimiento de las puertas de apertura vertical (opcional):

ATENCIÓN: Evitar confundir a los otros conductores. No accionar las luces de mantenimiento de las puertas de apertura vertical durante el transporte.

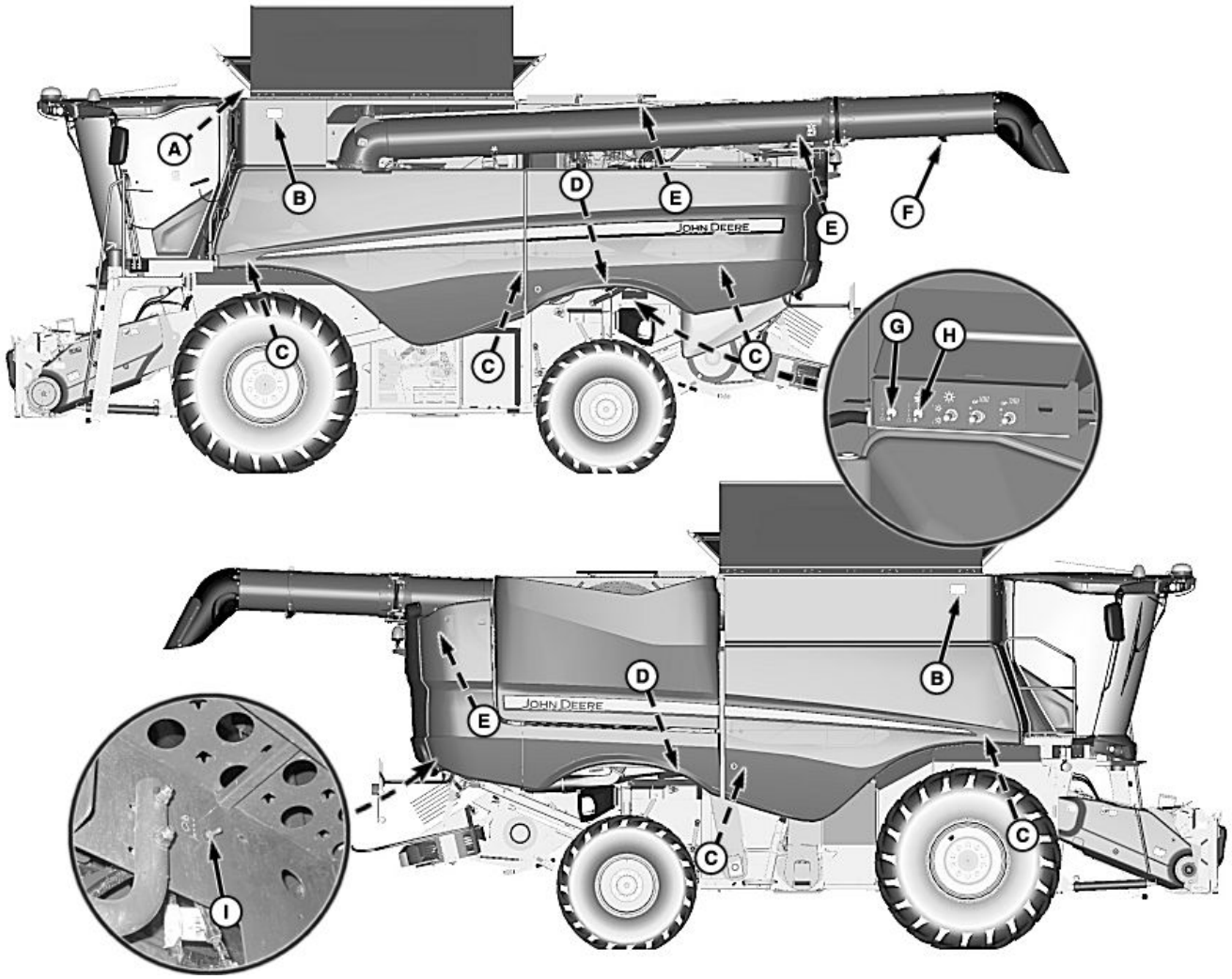
NOTA: Si el operador abandona el asiento una vez que se ha conectado el separador, las luces de mantenimiento de las puertas de apertura vertical parpadean y seguirán parpadeando hasta que el separador se detenga por completo.

Continúa en la siguiente página
OUO6075,0004676 -63-20MAR17-6/8

- Las luces de mantenimiento de las puertas de apertura vertical (C) están ubicadas a ambos lados de la máquina, debajo de las puertas de apertura vertical, y ofrecen una mejor visibilidad de la zona del separador.
- El interruptor de ENCENDIDO/APAGADO de las luces de mantenimiento de las puertas de apertura vertical (H) está situado encima de la protección izquierda del separador.

Continúa en la siguiente página
OUO6075,0004676 -63-20MAR17-7/8

Faros derecho e izquierdo (continuación)



A—Luz del depósito de grano
B—Luces laterales de guiado
C—Luces de mantenimiento de las puertas de apertura vertical
D—Luces de mantenimiento de la caja de cribas
E—Luces de mantenimiento del compartimiento del motor
F—Faro del sinfín de descarga
G—Interruptor de luces de mantenimiento de la caja de cribas
H—Interruptor de luces de mantenimiento de las puertas de apertura vertical
I— Interruptor de luces de mantenimiento del compartimiento del motor

Luces de mantenimiento del compartimiento del motor (opcional):

ATENCIÓN: Evitar confundir a los otros conductores. No accionar las luces de mantenimiento del compartimiento del motor durante el transporte.

- Las luces de mantenimiento del compartimiento del motor (E) proporcionan iluminación en la zona de la cubierta del motor durante la noche o en condiciones de poca luz.
- El interruptor de ENCENDIDO/APAGADO de las luces de mantenimiento del compartimiento del motor (I) está situado en la parte trasera derecha de la máquina.
- El interruptor controla la luz de la puerta del compartimiento del motor, la luz de la cubierta trasera del motor y la luz delantera del compartimiento del motor.
- Se enciende durante las operaciones de mantenimiento y de servicio (no durante la cosecha).

Luces de salida:

- Las luces de guiado (B) permanecen encendidas durante un máximo de 180 segundos después de apagar la llave de contacto y el interruptor de las luces (si se han utilizado las luces de carretera o de trabajo en los 5 minutos anteriores). El operador decide si desea iluminar el lado izquierdo o derecho de la máquina con la palanca de intermitencias de giro.

OUO6075,0004676 -63-20MAR17-8/8

Luces de conducción (Unión Económica Euroasiática)

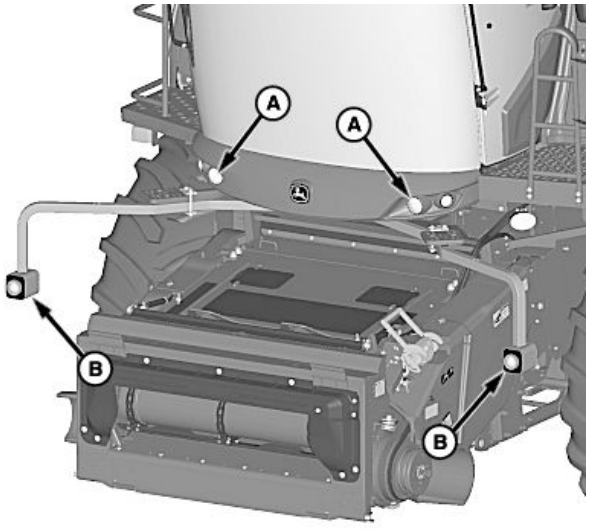
ATENCIÓN: Las luces de carretera deben estar encendidas durante el transporte. Girar la escalera de la cabina hacia delante para orientar la luz indicadora/de emergencia hacia los conductores que se aproximan.

NOTA: Cuando los faros principales están encendidos y no está conectada ninguna plataforma de corte, las luces de conducción inferiores se encienden y los faros de cabina se apagan. Cuando hay una plataforma de corte conectada, las luces de conducción inferiores se apagan y los faros de cabina se encienden.

Las luces de conducción bajas (A) se encuentra disponibles únicamente para una velocidad de avance máxima de 20 km/h (12.4 mph).

Las luces de conducción bajas (A) DEBEN cubrirse y DEBEN instalarse dos luces de conducción opcionales (B) para una velocidad de avance máxima de 30 km/h (18.6 mph).

Los faros principales controlan las luces de conducción bajas (A) y las luces de conducción opcionales (B). Ver Ayuda en la aplicación de las luces o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.



H105724 —UN—16NOV12

A—Luces de conducción bajas B—Luces de conducción (opcionales)

OUO6075,0004677 -63-21MAR17-1/1

Retardo/tiempo excesivo de iluminación

Cuando todas las luces se coloquen por primera vez en la posición ON (encendidas) con la llave de contacto OFF, habrá una pequeña demora para que las luces se enciendan. La máquina está determinando si existe tensión actual en la batería para operar las luces sin estar la máquina en marcha. Esta característica está dentro de la máquina para evitar que la batería genere demasiada tensión, lo cual evita que la máquina arranque.

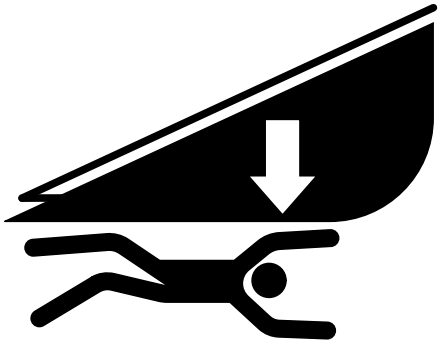
NOTA: Después de limpiar las luces de la caja de criba, si las luces de mantenimiento o las luces de mantenimiento del compartimento del motor están ENCENDIDAS más de diez minutos, parpadearán, se APAGARÁN momentáneamente y luego se ENCENDERÁN durante 20 segundos. Este ciclo continuará durante tres minutos. Luego las luces se apagarán hasta que la posición del interruptor sea cambiada. Si las luces no se encienden nuevamente después que se ha cambiado el interruptor, la máquina ha determinado que la tensión de la batería es demasiado baja para permitir el funcionamiento de las luces. Las luces volverán a encenderse una vez que el motor esté en marcha y las baterías recargándose.

OUO6075,0001354 -63-27NOV12-1/1

Tope de seguridad del cilindro hidráulico

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

La rotura de los racores de la tubería hidráulica para bajar el alimentador de mies provoca la caída instantánea del alimentador de mies y del cabezal.



H121063 —UN—14MAR17

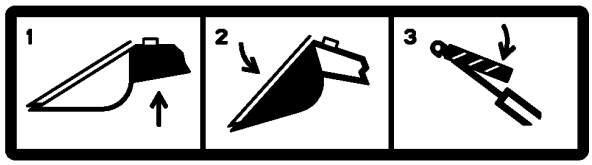
Inclinación longitudinal del alimentador de mies manual

Elevar el alimentador de mies completamente y descienda el tope de seguridad (A) sobre el vástago del cilindro hidráulico.

Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Inclinación longitudinal del alimentador de mies hidráulico

Levantar por completo el alimentador de mies, inclinar el bastidor oscilante longitudinal del alimentador de mies hidráulico completamente hacia delante y bajar el tope de seguridad (A) sobre el vástago del cilindro hidráulico.

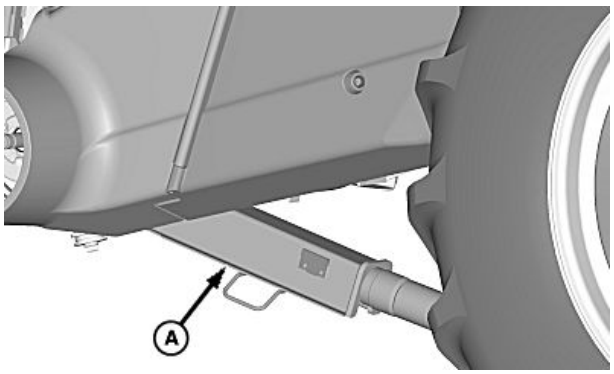


H112829 —UN—18FEB15

Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: Cuando se eleva el alimentador de mies y se acopla el cabezal, la inclinación longitudinal del alimentador de mies se mueve de forma automática hacia delante permitiendo que el tope de seguridad del alimentador de mies baje hasta el vástago de cilindro hidráulico. La inclinación longitudinal de alimentador de mies vuelve automáticamente a la última posición conocida al bajar.

Cuando el cabezal no está acoplado, la inclinación longitudinal del alimentador de mies se mueve automáticamente hacia delante al subir. La inclinación longitudinal de alimentador de mies no vuelve a la última posición conocida al bajar.



H90891 —UN—26FEB08

A—Tope de seguridad

OUO6075,00046F1 -63-29MAR17-1/1

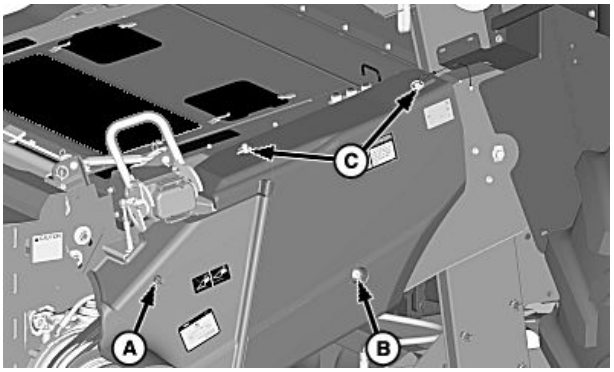
Protecciones laterales del alimentador de mies

⚠ ATENCIÓN: Levante el alimentador de mies, baje el tope de seguridad, APAGUE el motor, aplique el freno de estacionamiento y retire la llave.

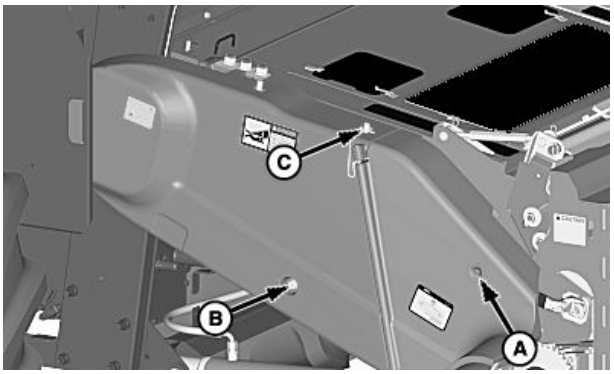
Las protecciones del alimentador de mies tienen una protección delantera y otra trasera. Gire la cerrojo (A) y mueva la protección delantera para abrirla y brindarle mantenimiento.

Gire la cerrojo (B) y extraiga los pasadores de cierre rápido (C) para quitar la protección trasera.

A—Cerrojo
B—Cerrojo
C—Pasador de cierre rápido



H91044 —UN—27MAR08



H91045 —UN—27MAR08

OUO6075,0000677 -63-02FEB10-1/1

Puertas del alimentador de mies

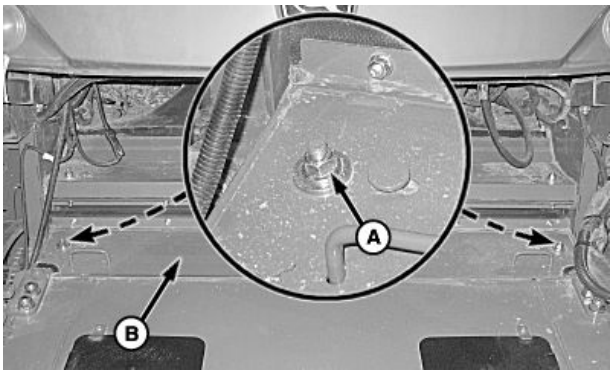
⚠ ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Aflojar las tuercas (A) de cada lado del registro y empujar las tuercas hacia el centro del alimentador de mies.

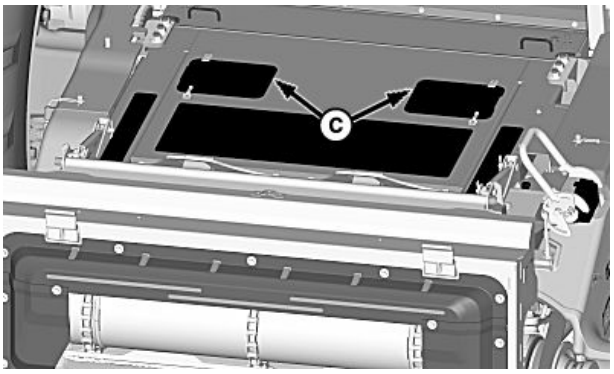
Tirar hacia adelante del registro (B) para quitarlo.

Para acceder al interior del alojamiento del alimentador de mies, levante las puertas (C).

A—Tuercas
B—Hacia
C—Puertas



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

OUO6075,0000B6F -63-21MAR11-1/1

Registro superior de acceso al acelerador de alimentación

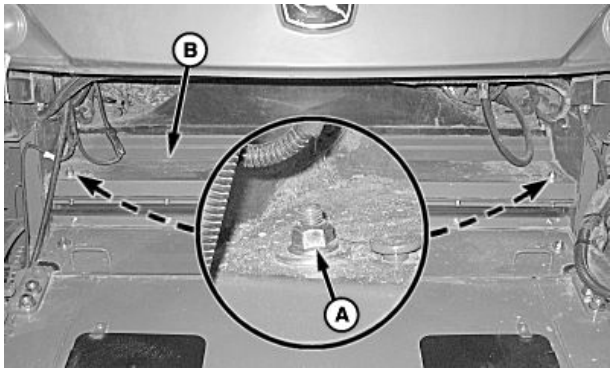
ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Aflojar las contratuercas (A) de cada lado del registro y empujar las contratuercas hacia el centro de la máquina.

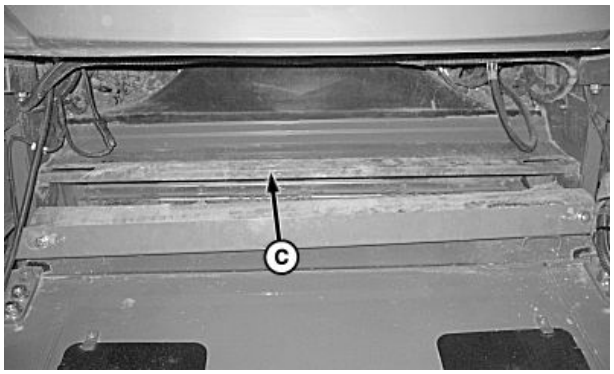
Tirar hacia adelante del registro (B) para quitarlo.

Deslizar el registro (C) hacia adelante para quitarla.

A—Contratuercas
B—Registro
C—Registro



H100487 —UN—28FEB11



H100488 —UN—28FEB11

OUO6075,0000B70 -63-21MAR11-1/1

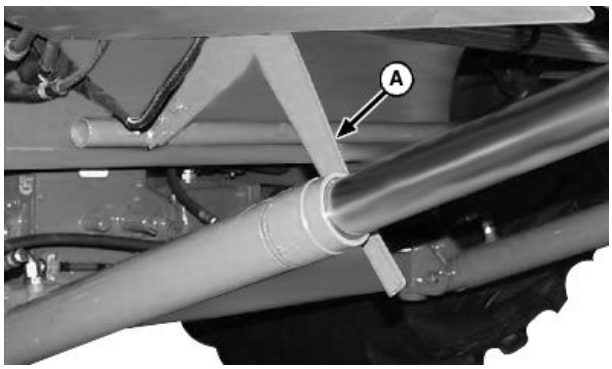
Puerta inferior del alimentador de mies y soporte del retén de la placa de alimentación (tipo A)

ATENCIÓN: Levantar el alimentador de mies, bajar el tope de seguridad, apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave.

Sacar el pasador de cierre rápido y mover la palanca (A) hacia abajo y atrás.

IMPORTANTE: Al bajar el alimentador de mies, la palanca se deformará si se la deja hacia abajo.

Empujar la palanca hacia adelante y arriba para cerrar la puerta. Asegurarla con el pasador de cierre rápido retirado anteriormente.



H52761 —UN—17MAY99

A—Palanca

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004554 -63-01DEC16-1/2

Si el soporte de la barra transversal (A) no se sella firmemente contra la placa de alimentación, podrían producirse pérdidas de grano.

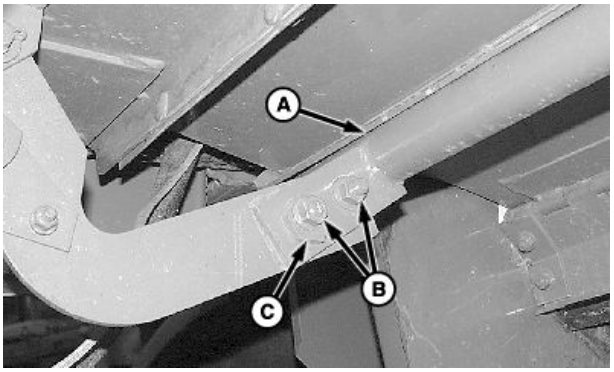
Aflojar los tornillos (B) en ambos lados.

Girar la excéntrica (C).

Ajustar el tornillo que fija la excéntrica.

Apretar los tornillos restantes.

A—Soporte de la barra transversal
B—Tornillos
C—Excéntrica



H74778 —UN—14JAN03

OUO6075,0004554 -63-01DEC16-2/2

Puerta inferior del alimentador de mies y soporte del retén de la placa de alimentación (tipo B)

⚠ ATENCIÓN: Levantar el alimentador de mies, bajar el tope de seguridad, apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave.

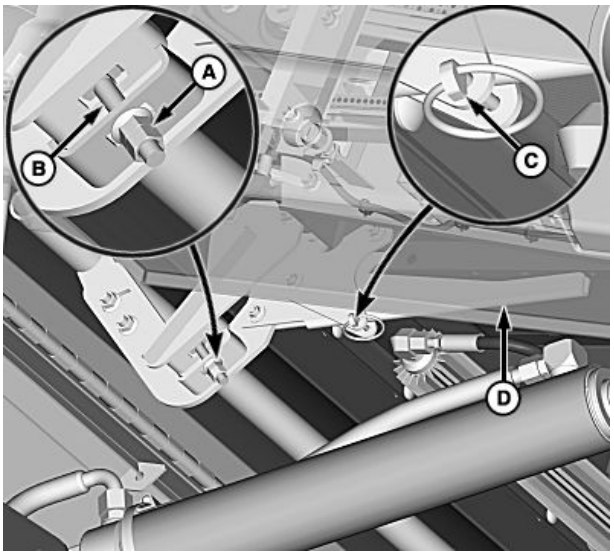
Retirar las tuercas (A) y el tornillo de cabeza redonda (B) de ambos lados de la máquina.

Sacar el pasador de cierre rápido (C) y mover la palanca (D) hacia abajo y atrás.

IMPORTANTE: Al bajar el alimentador de mies, la palanca se deformará si se la deja hacia abajo.

Empujar la palanca hacia adelante y arriba para cerrar la puerta. Fijarla con el pasador de cierre rápido retirado previamente.

Instalar el tornillo de cabeza redonda (B) y las tuercas (A) retirados anteriormente en ambos lados de la máquina.



H120113 —UN—29NOV16

A—Tuercas
B—Tornillo de cabeza redonda
C—Pasador de cierre rápido
D—Palanca

OUO6075,0004553 -63-02DEC16-1/3

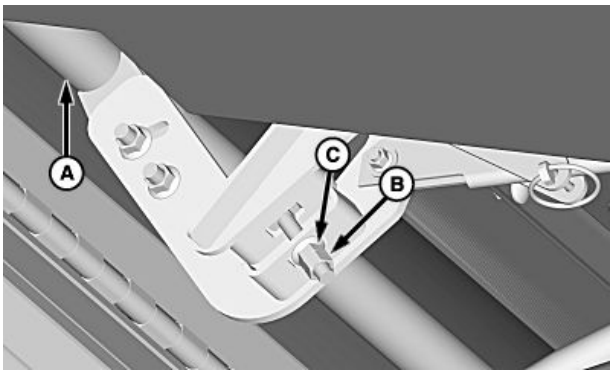
Ajuste de la placa de alimentación

Si el soporte de la barra transversal (A) no se sella firmemente contra la placa de alimentación, podrían producirse pérdidas de grano.

En el lado que tiene la separación, aflojar la tuerca (B) y apretar la tuerca (C) según sea necesario.

Apretar la tuerca (B) aflojada anteriormente contra la tuerca (C).

A—Soporte de la barra transversal
B—Tuerca
C—Tuerca



H120114 —UN—29NOV16

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004553 -63-02DEC16-2/3

Si se necesitan más ajustes, retirar las tuercas (A y B) del tornillo de cabeza redonda (C) de ambos lados de la máquina.

Sacar el pasador de cierre rápido (D) y mover la palanca (E) hacia abajo y atrás.

Aflojar las tuercas (F y G) y ajustar el soporte de la barra transversal según sea necesario en la ranura (H).

Apretar las tuercas (F y G) aflojadas anteriormente.

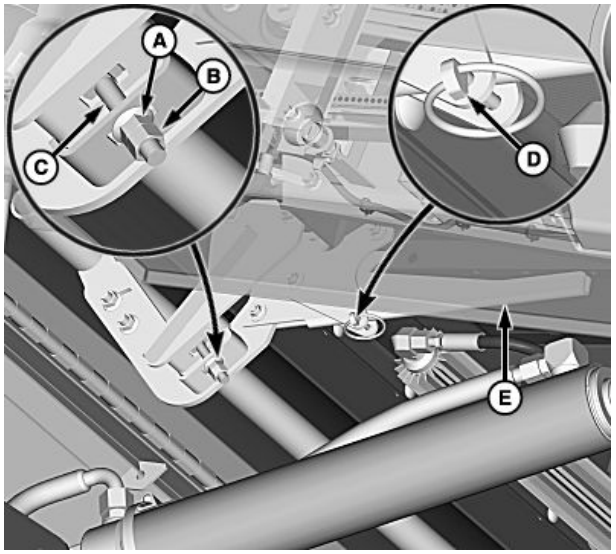
NOTA: La palanca debe cerrarse con facilidad sin requerir una gran cantidad de fuerza.

Empujar la palanca (E) hacia adelante y arriba para cerrar la puerta. Asegurarla con el pasador de cierre rápido (D) retirado anteriormente.

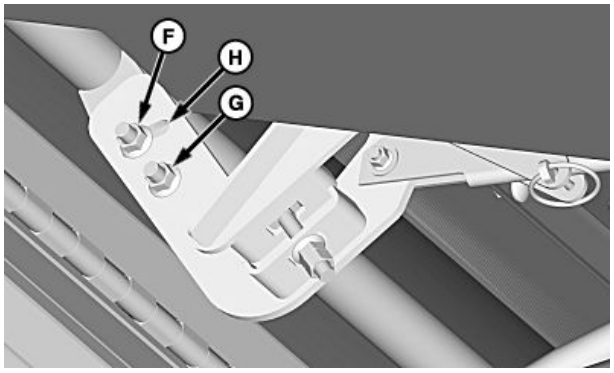
Instalar el tornillo de cabeza redonda (C) retirado anteriormente y apretar la tuerca (A) en ambos lados de la máquina.

Apretar la tuerca (B) retirada anteriormente contra la tuerca (A) en ambos lados de la máquina.

A—Tuerca
B—Tuerca
C—Tornillo de cabeza redonda
D—Pasador de cierre rápido
E—Palanca
F—Tuerca
G—Tuerca
H—Ranura



H120116 —UN—29NOV16



H120115 —UN—29NOV16

OUO6075,0004553 -63-02DEC16-3/3

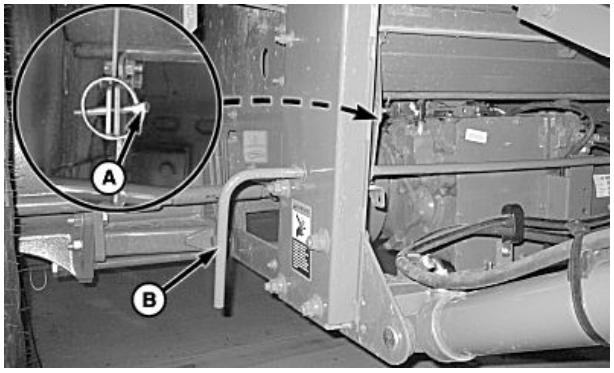
Trampa de piedras

⚠ ATENCIÓN: Levante el alimentador de mies, baje el tope de seguridad, APAGUE el motor, aplique el freno de estacionamiento y retire la llave.

La trampa de piedras impide la entrada de piedras en el cilindro y el cóncavo de la cosechadora.

Retirar el pasador de cierre rápido (A) y mover la palanca (B) hacia arriba para abrir la trampa de piedras.

Mover la palanca hacia abajo para cerrar la trampa de piedras. Retenerlo con un pasador de cierre rápido.



H99239 —UN—01DEC10

A—Pasador de cierre rápido **B—Palanca**

OUO6075,000065C -63-01DEC10-1/1

Ajuste del bastidor oscilante longitudinal del alimentador de mies (inclinación manual)

ATENCIÓN: Bajar la plataforma de corte hasta el suelo para liberar la tensión de los tensores del bastidor oscilante longitudinal. Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

El bastidor oscilante longitudinal se usa para establecer la relación correcta entre los patines de la plataforma y el suelo. Está diseñado para compensar las diferentes medidas de neumáticos, la configuración del eje trasero y otras variables.

Aflojar las tuercas (A) del bastidor oscilante y la tuerca (B) en ambos lados.

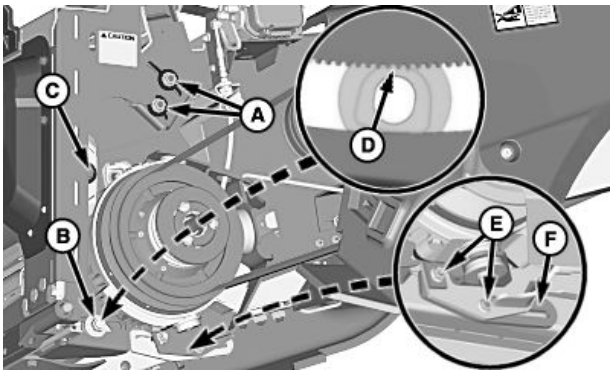
IMPORTANTE: No aflojar el tornillo (C).

Desenganchar las estrías de la arandela (D) de la placa de soporte en ambos lados.

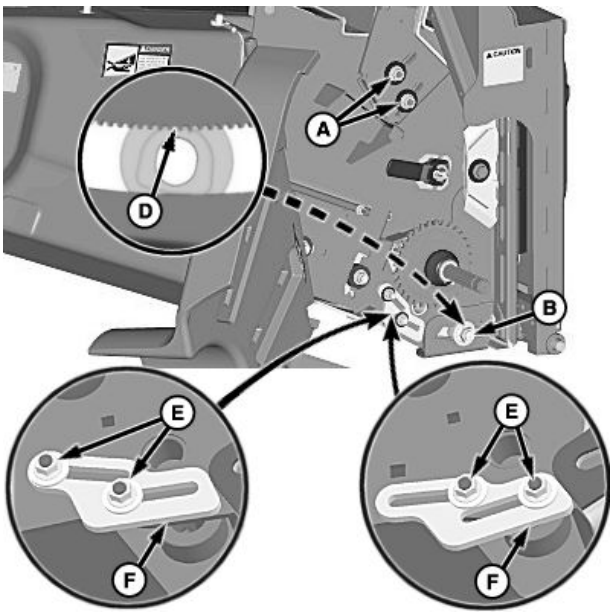
NOTA: Mover la placa de tope de la derecha hacia atrás en los orificios de montaje si es necesario.

Aflojar las tuercas (E) y mover la placa de tope (F) hacia atrás en ambos lados.

A—Tuercas M16 del bastidor oscilante
B—Tuerca M20 del bastidor oscilante
C—Tornillo
D—Estrías de la arandela
E—Tuercas
F—Placa de tope



H95791 —UN—22MAR10



H105003 —UN—08MAR12

Orificios hacia delante (izquierda) y orificios hacia atrás (derecha)

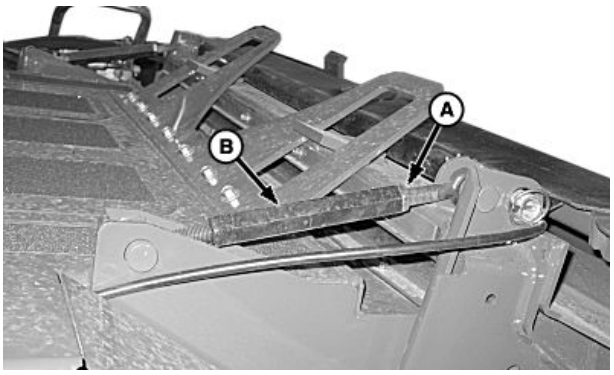
OUO6075,0001757 -63-12MAR14-1/4

IMPORTANTE: Cuando se ajuste el bastidor oscilante longitudinal, puede ser necesario recolocar la abrazadera de manguera del enchufe múltiple.

Aflojar la tuerca (A) y ajustar el tensor (B) a ambos lados según sea necesario para lograr el ángulo correcto para la plataforma de corte.

Ajustar la tuerca del tensor a ambos lados.

A—Tuerca
B—Tensor



H105751 —UN—05SEP12

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0001757 -63-12MAR14-2/4

Enganchar las estrías de la arandela (D) en la placa de soporte y ajustar las tuercas del bastidor oscilante (A y B) a ambos lados según los valores especificados.

Especificación	
Tuercas M16 del bastidor oscilante (A).—Par de apriete	300 Nm (221 lb-ft)
Tuerca M20 del bastidor oscilante (B).—Par de apriete	620 Nm (460 lb-ft)

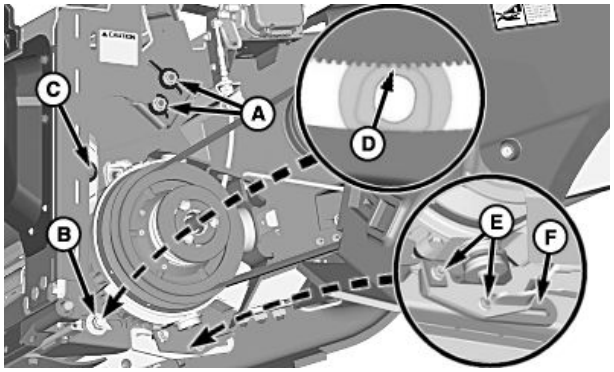
IMPORTANTE: No debe quedar separación entre las placas de tope y el bastidor oscilante longitudinal después de apretar las tuercas.

NOTA: Ajustar la placa de tope del lado derecho en los orificios hacia adelante y hacia atrás según sea necesario.

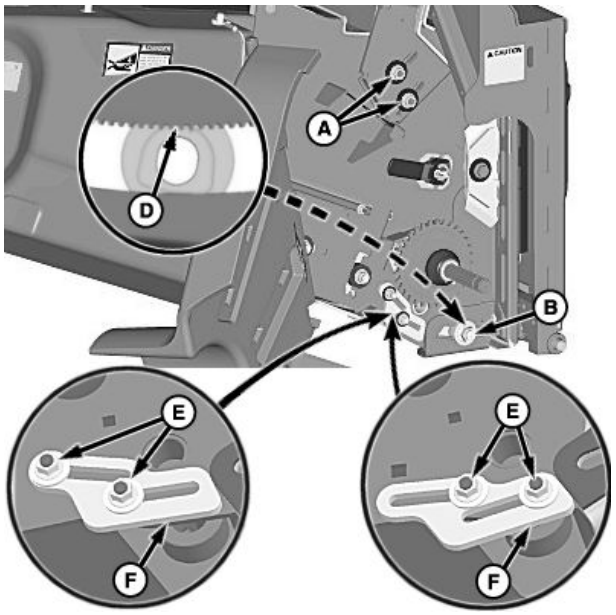
Mover la placa de tope (F) completamente hacia adelante en ambos lados y apretar las tuercas (E) según las especificaciones.

Especificación	
Tuercas de chapa de tope—Par de apriete	130 Nm (96 lb-ft)

A—Tuercas M16 del bastidor oscilante
B—Tuerca M20 del bastidor oscilante
C—Tornillo
D—Estrías de la arandela
E—Tuercas
F—Placa de tope



H95791 —UN—22MAR10



H105003 —UN—08MAR12

Orificios hacia delante (izquierda) y orificios hacia atrás (derecha)

OUO6075,0001757 -63-12MAR14-3/4

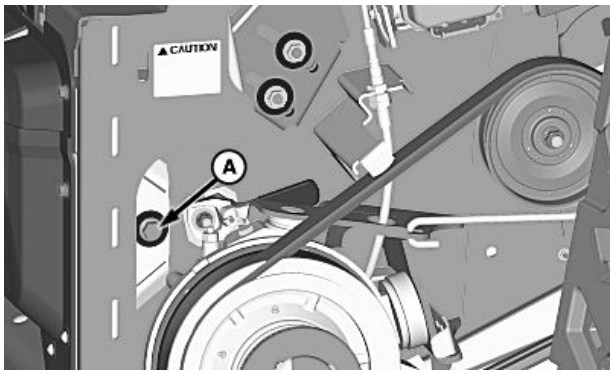
El bastidor oscilante se ajusta a una posición aproximada en fábrica, pero si se modifican las posiciones de los neumáticos o el eje, o cambian las condiciones del suelo (suelo blando), podría ser necesario reajustarlo.

Es posible obtener un ajuste aproximado sin tener la plataforma de corte conectada de la siguiente manera:

- Con la máquina sobre una superficie lisa y nivelada, elevar o bajar el alojamiento del alimentador de mies hasta que la distancia entre el tornillo de pivote (A) y el suelo sea la especificada.

Especificación	
Distancia entre el tornillo de pivote y el suelo—Distancia	903 mm (35-1/2 in.)

- Usar un nivel como referencia y ajustar el bastidor oscilante longitudinal hasta que la cara delantera esté vertical.



H94359 —UN—24JUN09

A—Tornillo de pivote

OUO6075,0001757 -63-12MAR14-4/4

Ajuste del punto cero del bastidor oscilante longitudinal del alimentador de mies (inclinación hidráulica) (si existe)

ATENCIÓN: Avisar al resto de personas cerca de la máquina de que deben permanecer alejadas mientras se realiza la calibración.

El bastidor oscilante longitudinal se usa para establecer la relación correcta entre los patines de la plataforma y el suelo. Está diseñado para compensar las diferentes medidas de neumáticos, la configuración del eje trasero y otras variables.

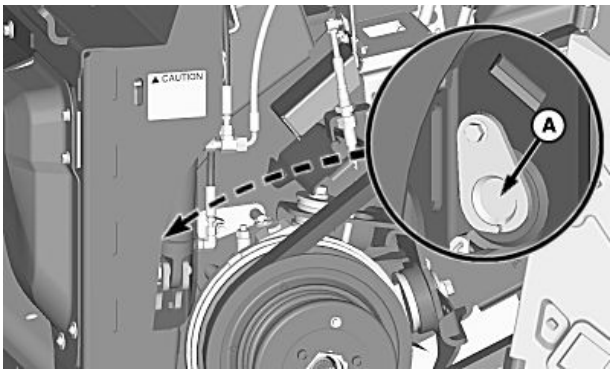
El bastidor oscilante se ajusta a una posición aproximada en fábrica, pero si la posición de los neumáticos o del eje cambia o cambian las condiciones del suelo (suelo blando), podría ser necesario volver a ajustar el punto cero.

NOTA: Si las condiciones del campo son normales, la calibración puede llevarse a cabo sobre hormigón nivelado.

Si las condiciones del campo son blandas (dejando surcos), la calibración TIENE QUE llevarse a cabo sobre un lugar nivelado en el campo.

Puede obtenerse un ajuste aproximado sin el cabezal acoplado. Ver Ayuda en la aplicación de las calibraciones o Ayuda en la estación del operador para calibrar el intervalo de inclinación longitudinal del alimentador de mies. Durante la calibración, ajustar el punto cero tomando las medidas siguientes:

- **Bastidor de inclinación longitudinal completamente hacia adelante.** Bajar o subir el alimentador de mies hasta que la distancia al suelo del pasador de pivote (A) se encuentre a **1016 mm (40 in)**.
- Usar un nivel como referencia y ajustar el bastidor oscilante longitudinal hasta que la cara delantera esté vertical.



H109755 —UN—03FEB14

A—Pasador de pivote

NOTA: Este ajuste del bastidor longitudinal cambia la distancia del pasador de pivote al suelo de 1016 mm (40 in) a la distancia especificada deseada.

Especificación	
Pasador pivote al suelo—Distancia	903 mm (35-1/2 in)

OUO6075,00045FF -63-22FEB17-1/1

Cadena transportadora del alimentador de mies — Ajuste

Remueva las protecciones del alojamiento del alimentador de mies a ambos lados.

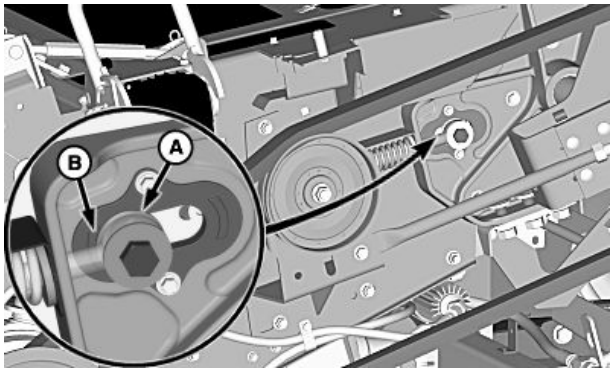
Es necesario retirar un eslabón acodado de cada cadena cuando la arandela (A) esté alineada con el extremo interior del relieve delantero (B), como se indica.

Ajuste la tuerca (C) en ambos lados del alojamiento del alimentador de mies hasta que la arandela (D) se ubique entre el extremo del indicador (E) y la parte inferior del escalón.

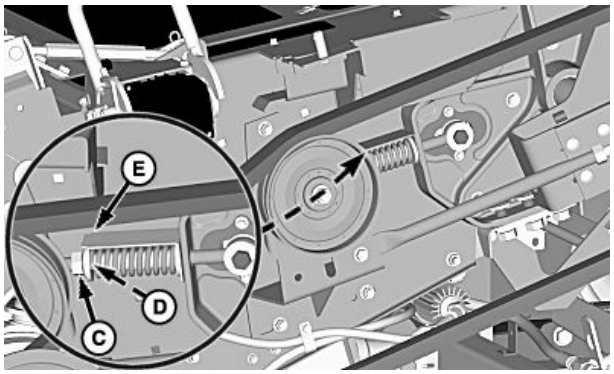
NOTA: Comprobar la tensión a ambos lados cada 25 horas durante las primeras 100 horas.

- Verifique la tensión de la cadena a ambos lados, cada 100 horas. Realizar los ajustes necesarios cuando alguna parte de la arandela se extienda más allá del medidor.
- Las ruedas dentadas o el tambor deformados y los ejes torcidos podrían causar que la tensión de las cadenas sea desigual, demasiado tensa o demasiado floja.
- La tensión excesiva de la cadena provoca fallas en el eje y el rodamiento.

Instalar las protecciones laterales del alimentador de mies.



H94329 —UN—19JUN09

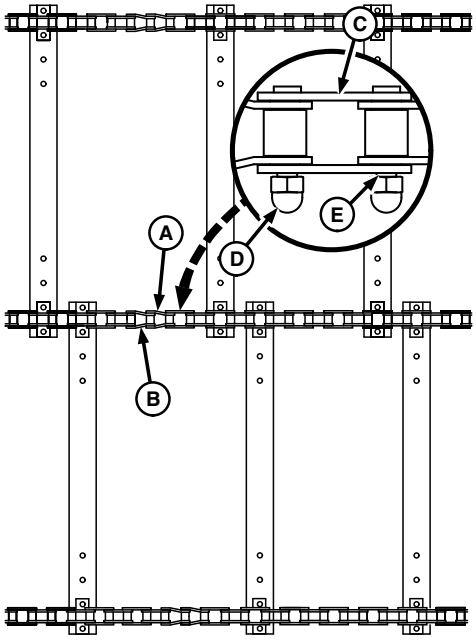


H94336 —UN—22JUN09

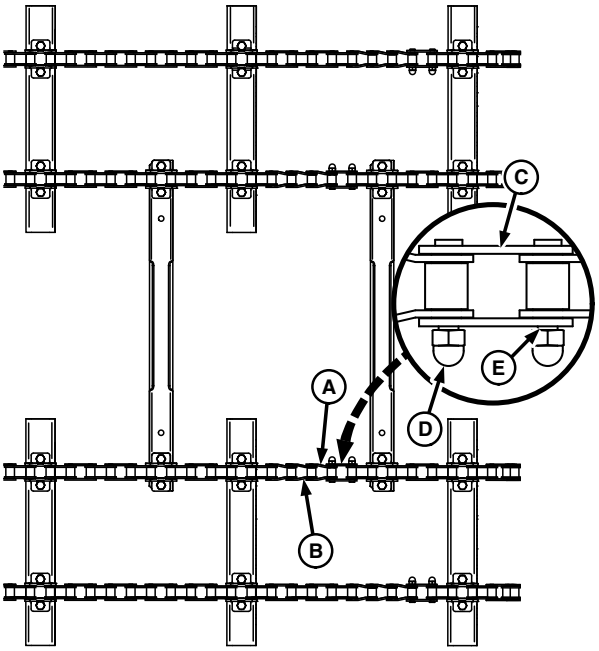
A—Arandela
B—Relieve
C—Tuerca
D—Arandela
E—Indicador

OUO6075,000067C -63-22NOV10-1/1

Eslabones de la cadena transportadora del alimentador de mies—Separación



Cadena transportadora del alimentador de mies de tres líneas



Cadena transportadora del alimentador de mies de cuatro líneas

A—Eslabón acodado
B—Eslabón acodado
C—Barra lateral
D—Tuerca de sombrerete
E—Separación, 1—2 mm (3/64 in.—5/64 in.)

NOTA: La cadena transportadora del alimentador de mies de tres líneas solo está disponible en máquinas HillMaster™.

Al sustituir eslabones, comprobar siempre si las ruedas dentadas presentan desgastes.

Retirar los eslabones acodados (A) para el ajuste inicial de la cadena.

Retirar los eslabones acodados (B) para un segundo ajuste. Si es necesario, realizar un ajuste adicional después de efectuar el segundo ajuste; la cadena está desgastada y debe sustituirse.

Especificación

Tornillería M10 de listones en "U"—Par de apriete	73 Nm (54 lb.-ft.)
Tuerca de sombrerete M8 de eslabón de cadena—Par de apriete	25 Nm (18 lb.-ft.)

IMPORTANTE: Al instalar los eslabones conectores, orientar las tuercas de sombrerete hacia afuera de los tornillos del tambor.

Al apretar las tuercas de sombrerete (D) según los valores especificados, debe quedar una separación (E) entre la barra lateral del eslabón de conexión (C) y la tuerca de sombrerete.

HillMaster es una marca registrada de Deere & Company

OUO6075,0001755 -63-03FEB14-1/1

Tambor transportador (inclinación manual)—Ajuste de la altura

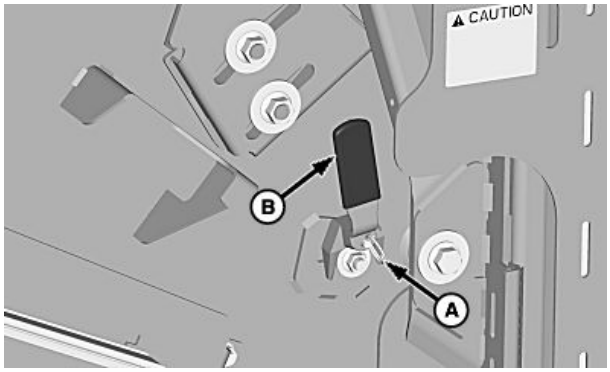
ATENCIÓN: Levantar el alimentador de mies, bajar el tope de seguridad, apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave.

Abrir las protecciones del alimentador de mies.

Tirar del pasador (A) y sostenerlo mientras se gira la palanca (B) a la posición de cultivo deseada en ambos lados.

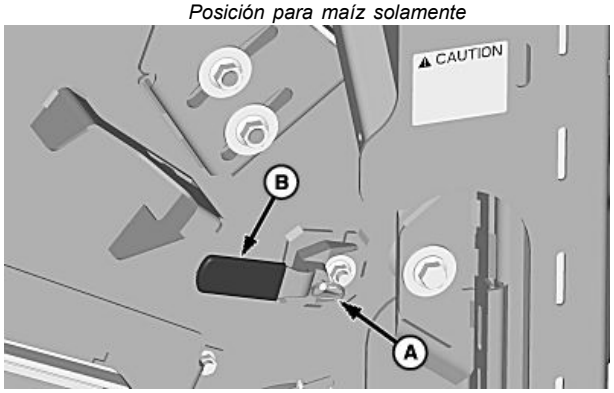
Cerrar las protecciones del alimentador de mies.

A—Pasador **B—Manija de altura del tambor**



H90908 —UN—27FEB08

Posición para maíz solamente



H90909 —UN—27FEB08

Posición para grano pequeño

SS43267,0000377 -63-18FEB14-1/1

Tambor transportador (inclinación hidráulica) (si existe)—Ajuste de la altura

ATENCIÓN: Levantar el alimentador de mies, bajar el tope de seguridad, apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave.

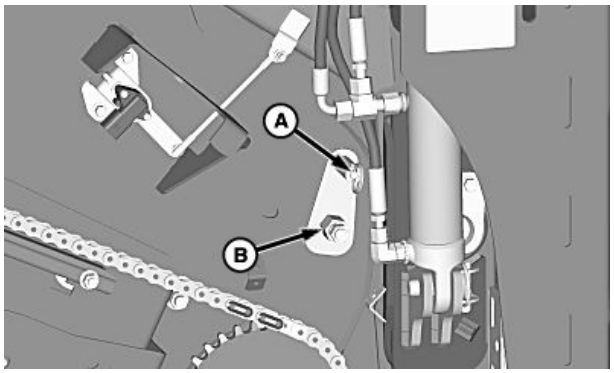
Abrir las protecciones del alimentador de mies.

Tirar del pasador (A) y sostenerlo mientras se gira la palanca de altura del tambor (B) a la posición de cultivo deseada en ambos lados.

NOTA: Utilizar un casquillo o una llave para girar la palanca de altura del tambor.

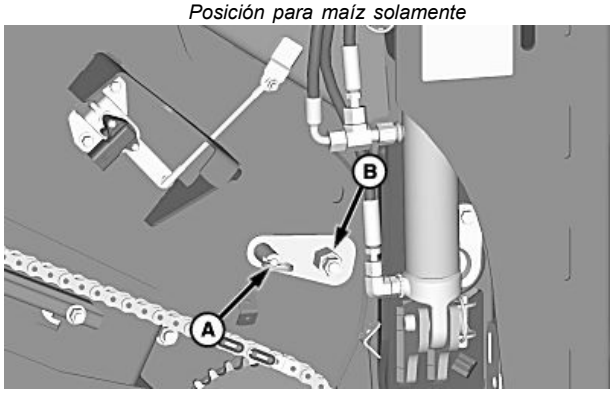
Cerrar las protecciones del alimentador de mies.

A—Pasador **B—Manija de altura del tambor**



H109756 —UN—04FEB14

Posición para maíz solamente



H109757 —UN—04FEB14

Posición para grano pequeño

SS43267,00004EA -63-05MAR15-1/1

Velocidad del transportador del alimentador de mies—Cambio

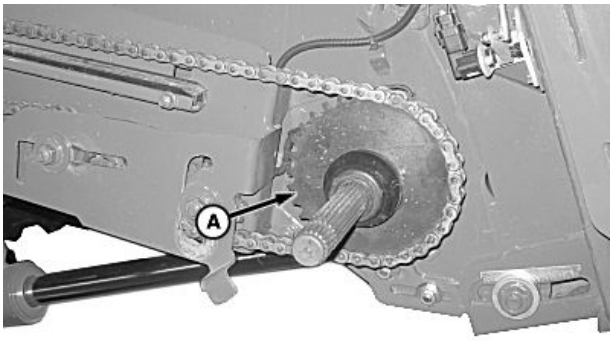
ATENCIÓN: Levante el alimentador de mies, baje el tope de seguridad, APAGUE el motor, aplique el freno de estacionamiento y retire la llave.

NOTA: Consultar la sección "Configuración de los cultivos" para configurar la rueda dentada del transportador del alimentador de mies según las recomendaciones.

Notas importantes sobre la rueda dentada de 32 dientes:
- No se recomienda la rueda dentada para el maíz.

Recomendado para situaciones donde la alimentación es deficiente debido a los cultivos y condiciones:
- **Cultivos:** Cebada, colza, avena, arroz, centeno y trigo
- **Condiciones:** Gran volumen, cultivo verde, cultivo húmedo, cordón de forraje y alimentación deficiente.

Debido a que las condiciones del cultivo cambian o se mejora la alimentación (cosechas más secas, cordónes más parejos, paja más liviana), se recomienda usar una rueda dentada de 26 dientes. La velocidad de la cadena se desacelera y se reduce la posibilidad de dañar la paja o del trillado previo, y prolonga la vida útil de la cadena.



H102187 —UN—13JUN11

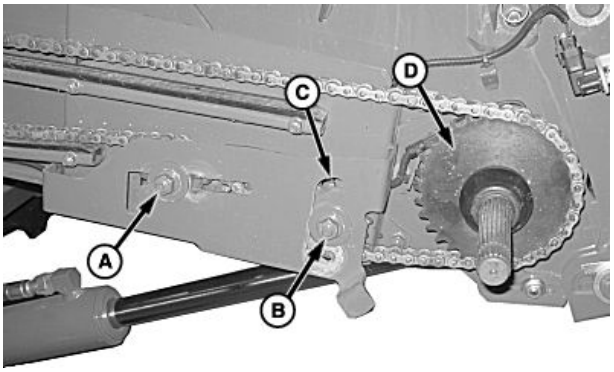
A—Rueda dentada

La cadena transportadora del alimentador de mies puede ajustarse a dos velocidades seleccionando la rueda dentada de transmisión (A) situada en el lado derecho del eje inferior.

Utilizar la rueda dentada pequeña para baja velocidad y la grande para alta velocidad.

OUO6075,0000661 -63-13JUN11-1/4

1. **Para mover la cadena de transmisión a la rueda dentada pequeña:** Abrir la protección delantera derecha.
2. Afloje la tuerca (A) y empuje la rueda dentada hacia atrás.
3. Aflojar la tuerca (B) y desplazar la rueda dentada a la posición superior (C).
4. Empujar hacia dentro el acoplamiento y desplazar la rueda dentada (D) hacia afuera hasta que engrane en el bloqueo.



H102188 —UN—13JUN11

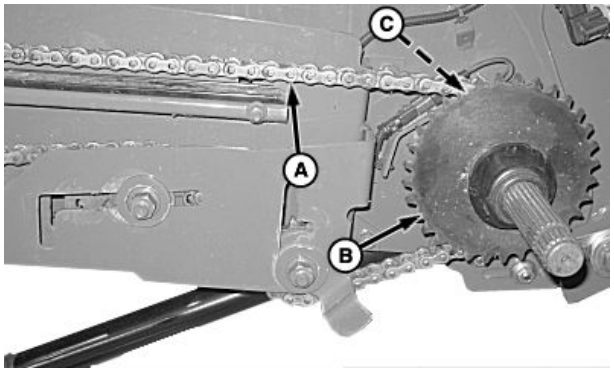
A—Tuerca
B—Tuerca
C—Posición superior
D—Rueda dentada

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0000661 -63-13JUN11-2/4

5. Mueva la cadena (A) desde la rueda dentada grande (B) hacia la pequeña (C).

A—Cadena
B—Rueda dentada grande
C—Rueda dentada pequeña



H102189 —UN—13JUN11

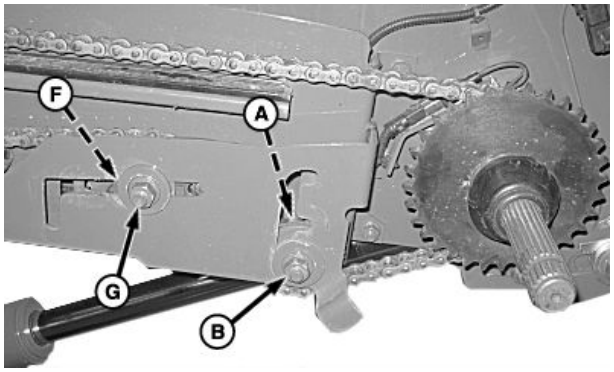
OUO6075,0000661 -63-13JUN11-3/4

6. Mueva la rueda dentada (A) a la posición inferior y ajuste la tuerca (B).
7. Afloje las tuercas (C), deslice la guía de cadena (D) en las muescas deseadas (E) y ajuste las tuercas.

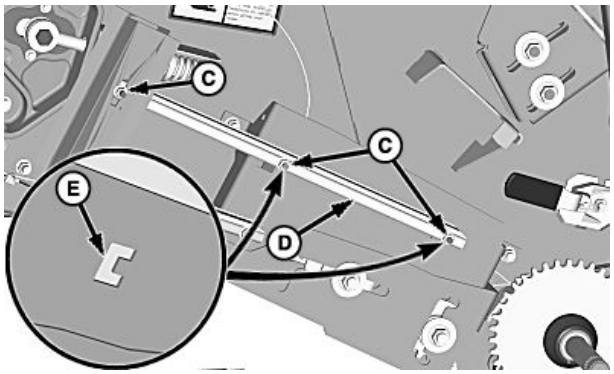
NOTA: No tensar en exceso la cadena de transmisión del transportador del alimentador de mies. Es correcto apoyar la cadena en la guía de plástico.

8. Introduzca una barreta en los agujeros de la placa interior para desplazar la rueda dentada (F) hacia adelante y apriete la tuerca (G).
9. Cerrar la protección delantera derecha.

A—Rueda dentada
B—Tuerca
C—Tuercas
D—Guía de cadena
E—Muescas
F—Rueda dentada
G—Tuerca



H102190 —UN—13JUN11



H91064 —UN—02APR08

OUO6075,0000661 -63-13JUN11-4/4

Cadena de transmisión del transportador del alimentador de mies — Ajuste

ATENCIÓN: Levante el alimentador de mies, baje el tope de seguridad, APAGUE el motor, aplique el freno de estacionamiento y retire la llave.

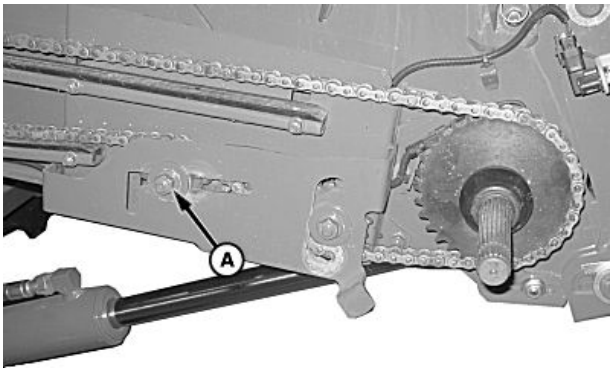
Abrir la protección delantera derecha.

Afloje la tuerca (A) y empuje la rueda dentada hacia atrás.

NOTA: No tensar en exceso la cadena de transmisión del transportador del alimentador de mies. Es correcto apoyar la cadena en la guía de plástico.

Utilizar una palanca en los orificios de la placa interior para desplazar hacia adelante la rueda dentada y apretar la tuerca (A).

Cerrar la protección delantera derecha.



H102191 —UN—13JUN11

A—Tuerca

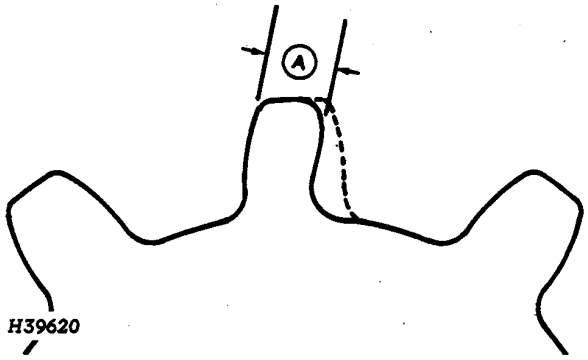
OUO6075,0000662 -63-13JUN11-1/1

Ruedas dentadas de eje superior del alojamiento del alimentador de mies

Después de 1000 horas, dependiendo del cultivo que se esté cosechando, revisar el desgaste de las ruedas dentadas del eje superior.

Si estas ruedas dentadas se han desgastado a menos de 12 mm (1/2 in.) (A), las ruedas dentadas pueden invertirse para prolongar su vida útil.

A—Dimensión 12 mm (1/2 in.)



H39620 —UN—11OCT88

OUO6075,0000665 -63-02FEB10-1/1

Correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable—Sustitución

ATENCIÓN: La polea variable muelle está tensada a resorte y se cierra repentinamente al quitarse la correa.

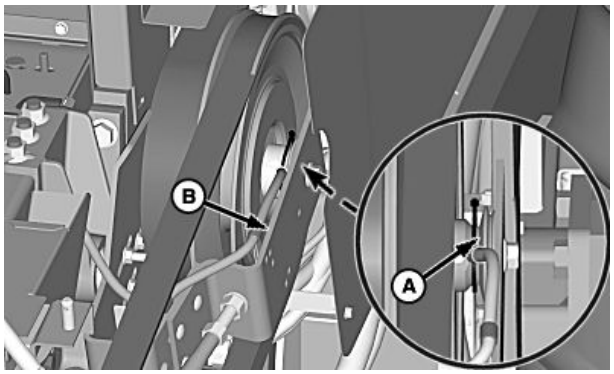
Arranque el motor, engrane el separador y coloque el interruptor régimen del motor en régimen máximo. **Ajuste la correa de transmisión del alimentador de mies para obtener la velocidad lenta del eje delantero.**

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Desengrane el separador, tope el motor y retire la llave de contacto.

Baje el tope de seguridad y remueva las protecciones del alimentador de mies del lado izquierdo.

Mire debajo del fuelle de goma (A) para verificar si las poleas superiores están completamente abiertas. En la posición de velocidad lenta, el medio bombilla de la polea exterior estará contra el soporte (B).



H90912 —UN—28FEB08

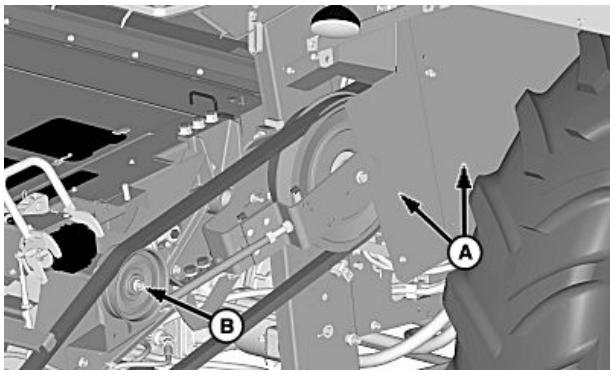
A—Fuelle de goma **B—Soporte**

OUO6075,0000666 -63-02FEB10-1/6

Quite las protecciones (A).

Afloje la tuerca (B) de la polea tensora para aliviar la tensión de la correa de transmisión.

A—Protección **B—Tuerca**

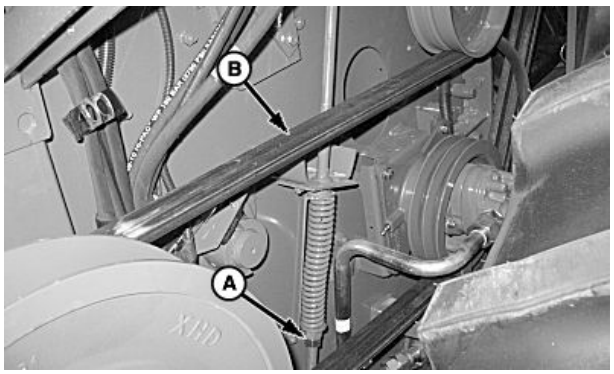


H90910 —UN—27FEB08

OUO6075,0000666 -63-02FEB10-2/6

Afloje las tuercas (A) para aliviar la tensión de la correa de transmisión (B) del molinete.

A—Tuerca **B—Correa de transmisión**



H90976 —UN—06MAR08

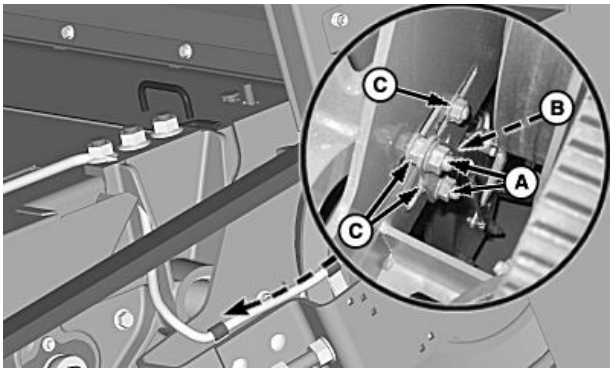
Continúa en la siguiente página

OUO6075,0000666 -63-02FEB10-3/6

Retire y guarde las tuercas (A) y el soporte escuadrado (B).

Afloje las tuercas (C) para permitir que el conjunto de polea superior se mueva.

A—Tuercas (2)
B—Soporte
C—Tuercas (3)



H90967 —UN—05MAR08

OUO6075,0000666 -63-02FEB10-4/6

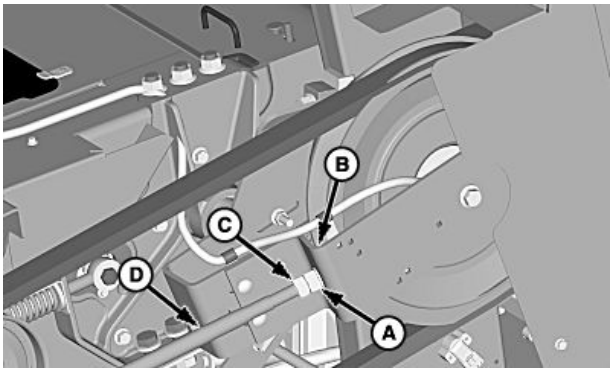
NOTA: La tuerca (C) puede moverse y encasquillarse contra la tuerca (A). Estas tuercas pueden utilizarse de forma conjunta para girar el tornillo de tensión.

Afloje la tuerca (A) del soporte escuadrado (B) hasta que exista una separación de 3 mm (1/8 in.) entre cualquiera de los lados del mismo.

Ajuste la tuerca (C) contra la tuerca (A).

NOTA: Enroscar el tornillo en el tensor permite que la polea se mueva hacia adelante para retirar la correa de transmisión.

Use la tuerca (A) para enroscar el tornillo roscado en el tensor (D).



H90913 —UN—28FEB08

A—Tuerca
B—Soporte
C—Tuerca
D—Tensor

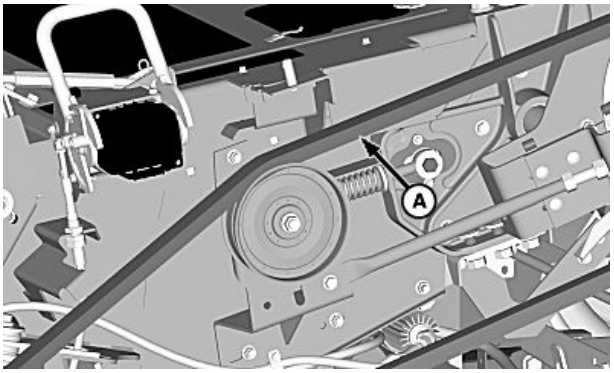
OUO6075,0000666 -63-02FEB10-5/6

Retirar la correa de transmisión (A) de las poleas.

Instale la correa de transmisión nueva y ajuste la tensión. (Consulte Correa del alimentador de mies de velocidad variable—Ajuste.)

Instale las protecciones del alimentador de mies y el soporte que retiró anteriormente.

A—Correa de transmisión



H90911 —UN—28FEB08

OUO6075,0000666 -63-02FEB10-6/6

Correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable—Ajuste

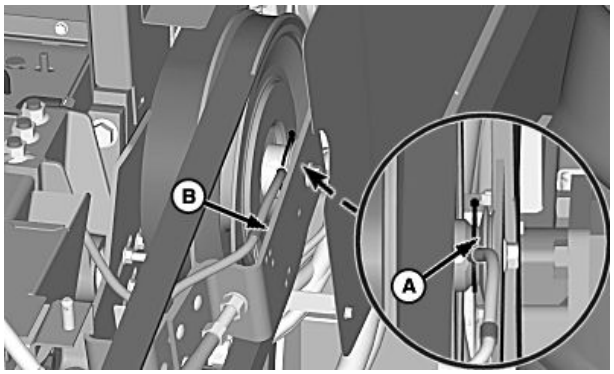
NOTA: Es posible realizar ajustes menores a la correa de velocidad variable al elevar la polea tensora. Si no puede lograr una separación de 3 mm (1/8 in.) mediante la elevación de la polea tensora, continúe con lo siguiente escalón.

Arranque el motor, engrane el separador y coloque el interruptor de régimen del motor en régimen máximo. **Ajuste la correa de transmisión del alimentador de mies para obtener la velocidad lenta del eje delantero.**

Desengrane el separador, tope el motor y retire la llave de contacto.

Baje el tope de seguridad y remueva las protecciones del alimentador de mies del lado izquierdo.

Mire debajo del fuelle de goma (A) para verificar si las poleas superiores están completamente abiertas. En la posición de velocidad lenta, el medio bombilla de la polea exterior estará contra el soporte (B).



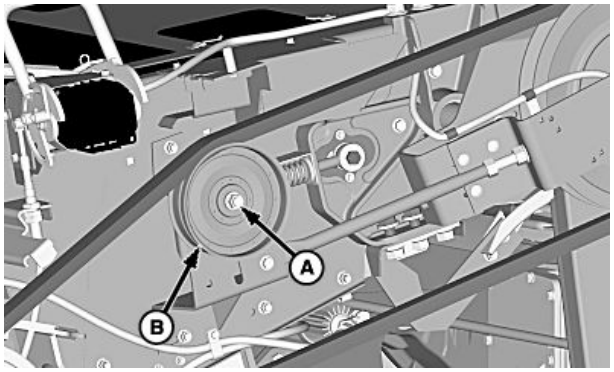
H90912 —UN—28FEB08

A—Fuelle de goma **B—Soporte**

OUO6075,0000667 -63-02FEB10-1/9

Afloje la tuerca (A) para ajustar la polea tensora (B) en una posición más baja.

A—Tuerca **B—Polea tensora**



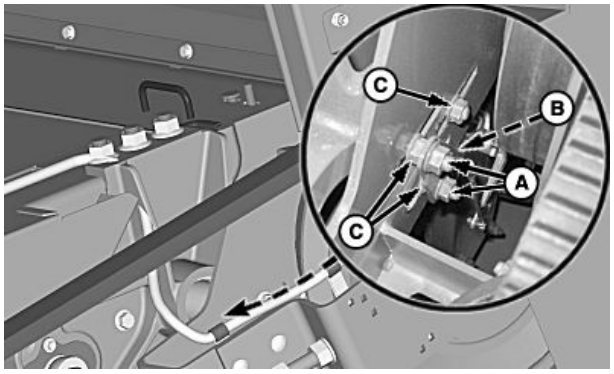
H90914 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -63-02FEB10-2/9

Retire y guarde las tuercas (A) y el soporte escuadrado (B).

Afloje las tuercas (C) para permitir que el conjunto de polea superior se mueva.

A—Tuercas (2)
B—Soporte
C—Tuercas (3)



H90967 —UN—05MAR08

Continúa en la siguiente página

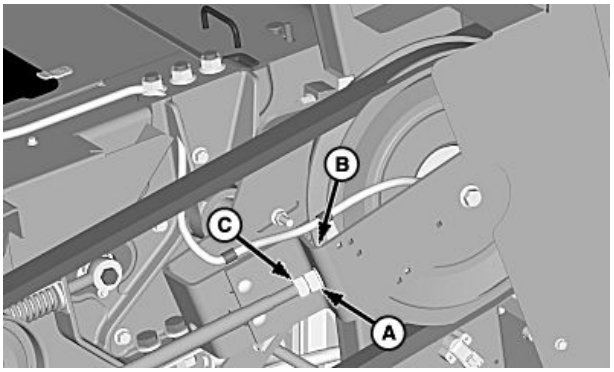
OUO6075,0000667 -63-02FEB10-3/9

NOTA: La tuerca (C) puede moverse y encasquillarse contra la tuerca (A). Estas tuercas pueden utilizarse de forma conjunta para girar el tornillo de tensión.

Afloje la tuerca (A) del soporte escuadrado (B) hasta que exista una separación de 3 mm (1/8 in.) entre cualquiera de los lados del mismo.

Ajuste la tuerca (C) contra la tuerca (A).

A—Tuerca
B—Soporte
C—Tuerca



H90915 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -63-02FEB10-4/9

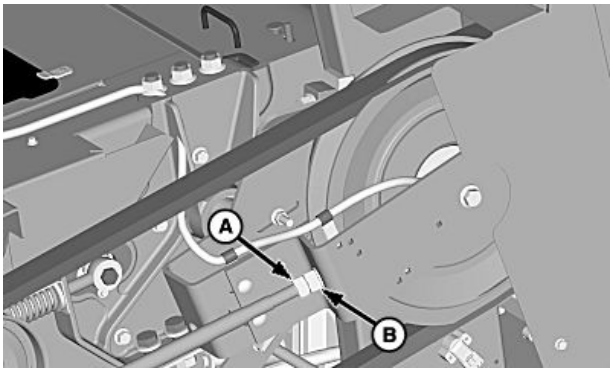
IMPORTANTE: Gire la correa mientras ajusta la holgura de la polea. Si no puede rotar la correa mientras ajusta la holgura de la polea, se producirán daños en la correa.

La holgura entre las mitades de la polea es importante para que las mitades de la polea puedan sujetar la correa cuando se trabaja a baja velocidad. El eje de transmisión de la plataforma de corte debe estar a baja velocidad.

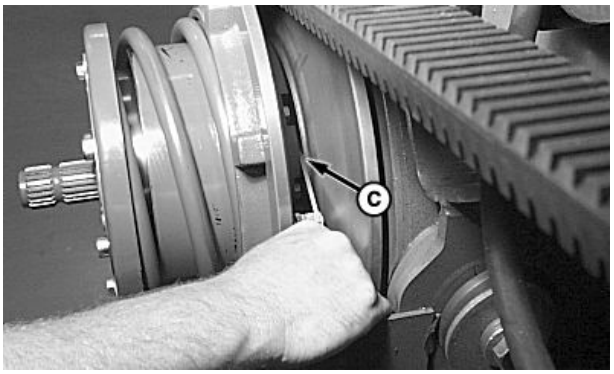
Gire la tuerca (A) para ajustar el tornillo (B).

Con el tornillo, mueva el conjunto de la polea de velocidad variable superior hacia atrás hasta que haya una separación de 3 mm (1/8 in) entre las mitades de la polea inferior, o hasta que el conjunto de la polea superior llegue al final de las ranuras.

A—Tuerca
B—Tornillo
C—Holgura de 3 mm (1/8 in)



H90916 —UN—28FEB08



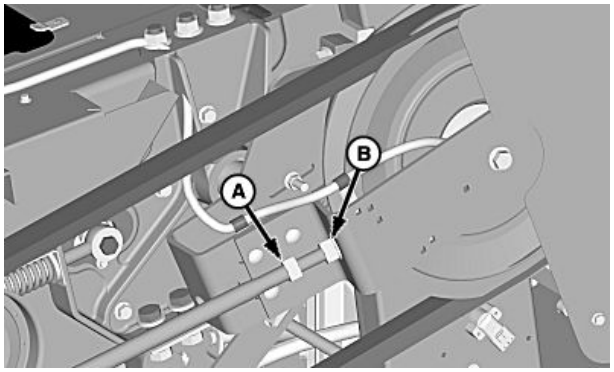
H84140 —UN—26JUL05

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0000667 -63-02FEB10-5/9

Primero ajuste la tuerca (A) y luego la tuerca (B).

A—Tuerca **B—Tuerca**

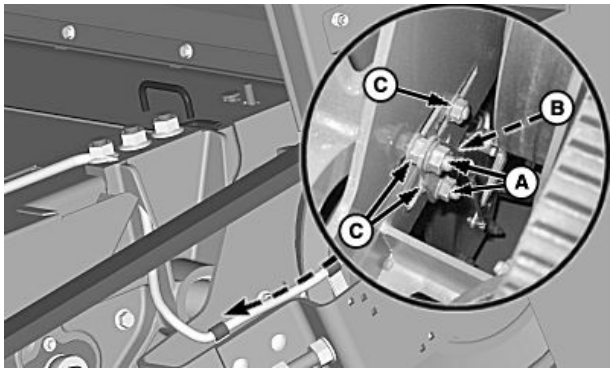


H90917 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -63-02FEB10-6/9

Ajuste las tuercas (C) e instale el soporte (B) y sujete con tuercas (A).

A—Tuercas (2)
B—Soporte
C—Tuercas (3)



H90967 —UN—05MAR08

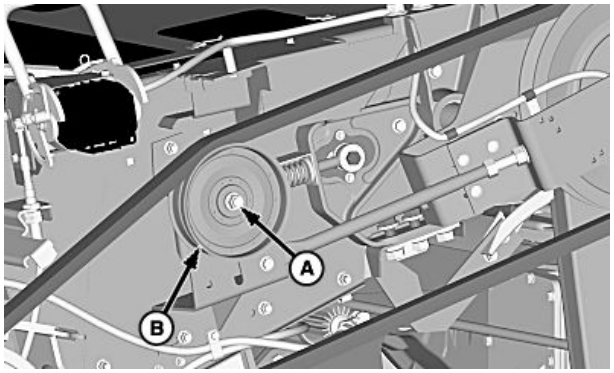
OUO6075,0000667 -63-02FEB10-7/9

IMPORTANTE: NO se coloque de pie sobre la correa mientras se tira de la polea tensora para ajustar la separación.

Levante la polea tensora (A) hasta que la polea tensora esté en contacto con la correa de transmisión.

Eleve la polea unos 25 mm (1 in.) adicionales y ajuste la tuerca (B).

A—Polea tensora **B—Tuerca**



H90914 —UN—28FEB08

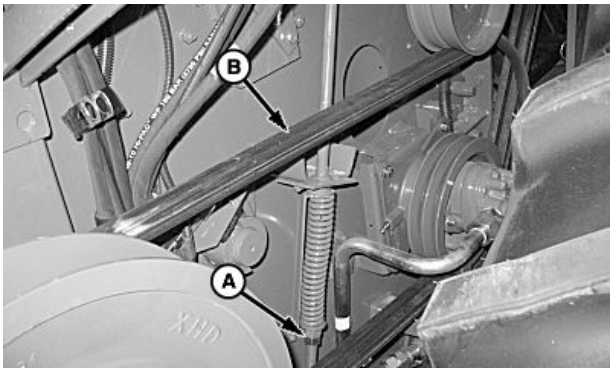
Continúa en la siguiente página

OUO6075,0000667 -63-02FEB10-8/9

Sujete la tuerca de ajuste (A) para ubicar la arandela entre el extremo del calibrador y parte inferior del escalón para y ajustar la correa de transmisión del molinete (B).

Instalar las protecciones del alimentador de mies.

A—Tuerca **B—Correa de transmisión**



H90976 —UN—06MAR08

OUO6075,0000667 -63-02FEB10-9/9

Correa de la bomba del molinete del cabezal/recogedor de correa—Sustitución

ATENCIÓN: La polea variable muelle está tensada a resorte y se cierra repentinamente al quitarse la correa.

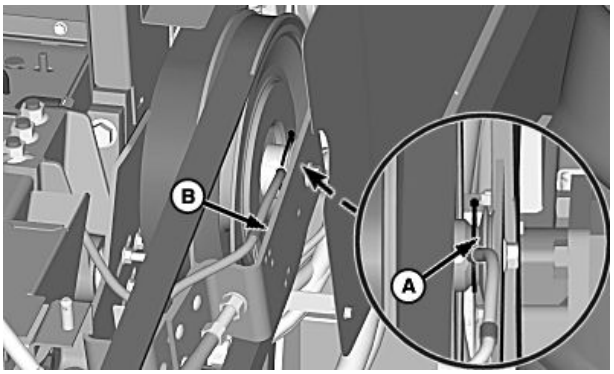
Arranque el motor, engrane el separador y ponga el interruptor de movimiento en régimen máximo. **Ajuste la correa de transmisión del alimentador de mies para obtener la velocidad lenta del eje delantero.**

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Desengrane el separador, tope el motor y retire la llave de contacto.

Baje el tope de seguridad y remueva las protecciones del alimentador de mies del lado izquierdo.

Mire debajo del fuelle de goma (A) para verificar si las poleas superiores están completamente abiertas. En la posición de velocidad lenta, el medio bombilla de la polea exterior estará contra el soporte (B).



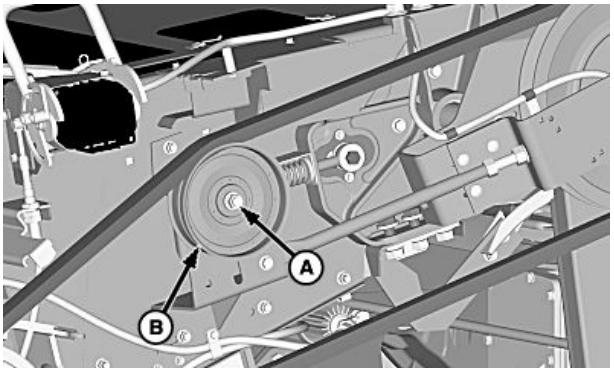
H90912 —UN—28FEB08

A—Fuelle de goma **B—Soporte**

OUO6075,0000668 -63-03AUG10-1/13

Afloje la tuerca tensora (A) y deslice la polea (B) hacia abajo para liberar tensión de la correa de transmisión.

A—Tuerca de la polea tensora **B—Polea**



H90914 —UN—28FEB08

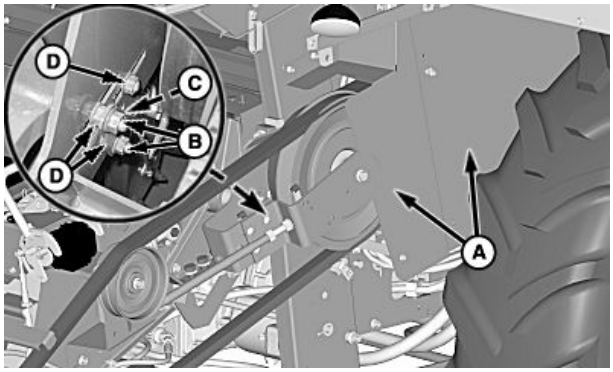
Continúa en la siguiente página

OUO6075,0000668 -63-03AUG10-2/13

Retire las protecciones (A), las tuercas (B) y el soporte del sensor (C).

Afloje las tuercas (D) para permitir que el conjunto de polea superior se mueva.

A—Protección
B—Tuercas (2)
C—Soporte de sensor
D—Tuercas (3)



H90918 —UN—05MAR08

OUO6075,0000668 -63-03AUG10-3/13

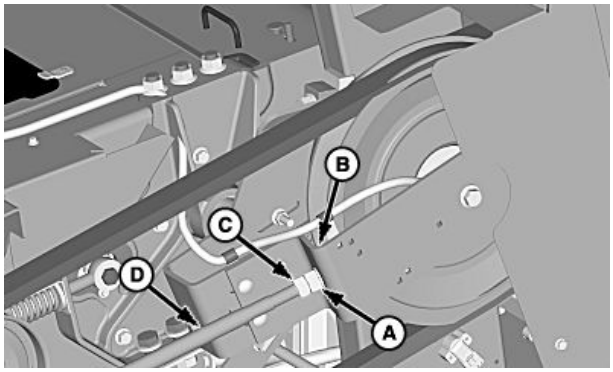
NOTA: La tuerca (C) puede moverse y encasquillarse contra la tuerca (A). Estas tuercas pueden utilizarse de forma conjunta para girar el tornillo de tensión.

Afloje la tuerca (A) del soporte escuadrado (B) hasta que exista una separación de 3 mm (1/8 in.) entre cualquiera de los lados del mismo.

Ajuste la tuerca (C) contra la tuerca (A).

NOTA: Enroscar el tornillo en el tensor permite que la polea se mueva hacia adelante para retirar la correa de transmisión.

Use la tuerca (A) para enroscar el tornillo roscado en el tensor (D).



H90913 —UN—28FEB08

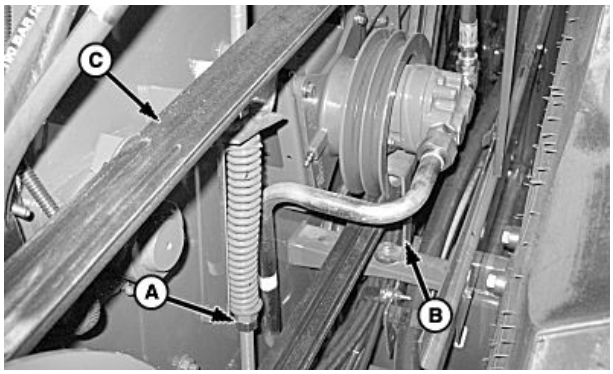
A—Tuerca
B—Soporte
C—Tuerca
D—Tensor

OUO6075,0000668 -63-03AUG10-4/13

Suelte las tuercas (A) para aliviar la tensión de la correa de transmisión.

Retire el tornillo y la tuerca para mover el puntal de la bomba del molinete (B) fuera del camino para que la correa de transmisión (C) pueda ser retirada.

A—Tuercas
B—Puntal
C—Correa de transmisión



H90977 —UN—06MAR08

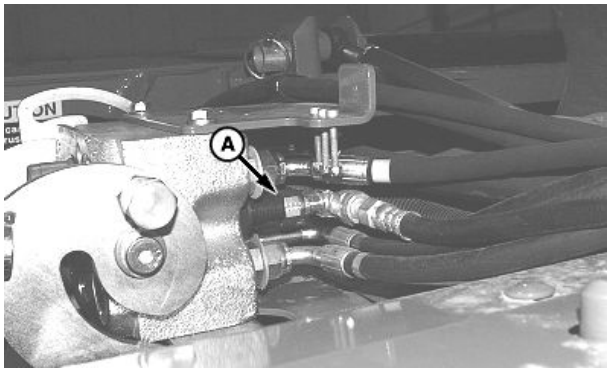
Continúa en la siguiente página

OUO6075,0000668 -63-03AUG10-5/13

NOTA: Cubra o tapone la manguito hidráulica para impedir la pérdida de fluido o la contaminación del sistema.

Desconecte la manguita hidráulica (A) del enchufe múltiple.

A—Manguito hidráulico



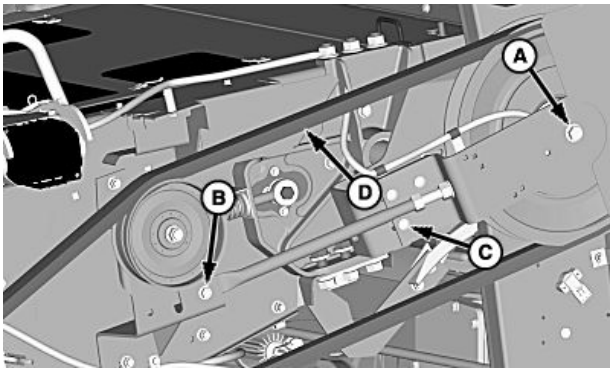
H84326 —UN—26AUG05

OUO6075,0000668 -63-03AUG10-6/13

Retire el tornillo (A), el tornillo y la tuerca (B) y los tornillos de cabeza redonda (C).

Retire la correa de transmisión (D) de la polea trasera.

A—Tornillo
B—Tornillo y tuerca
C—Tornillos de cabeza redonda (se usan 3)
D—Correa de transmisión



H90919 —UN—28FEB08

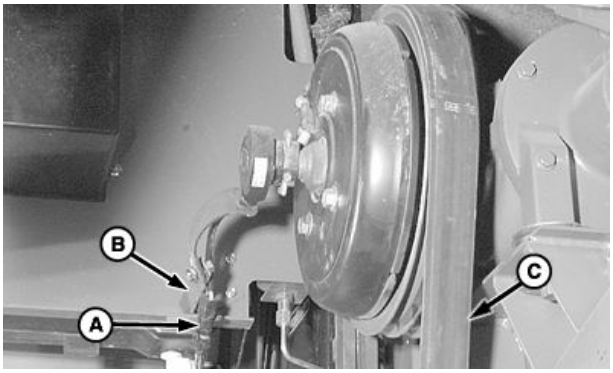
OUO6075,0000668 -63-03AUG10-7/13

Desconecte el conector de cable (A) y retire la fijación del soporte (B).

Retire y desecha la correa de transmisión (C).

Instalar la correa de transmisión de repuesto, conectar la fijación al soporte y conectar el enchufe eléctrico.

A—Enchufe
B—Soporte
C—Correa de transmisión



H87527 —UN—27FEB07

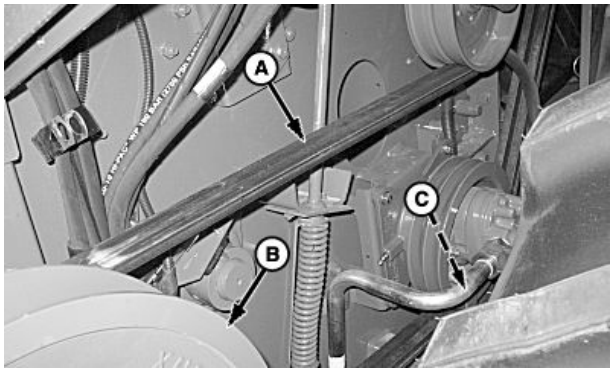
Continúa en la siguiente página

OUO6075,0000668 -63-03AUG10-8/13

Instale la correa de transmisión (A) alrededor de la bomba del molinete y las poleas traseras (B).

Instale la puntal (C) de la bomba del molinete retirada anteriormente con el tornillo y la tuerca.

A—Correa de transmisión
B—Polea
C—Puntal



H90978 —UN—06MAR08

OUO6075,0000668 -63-03AUG10-9/13

Instale la correa de transmisión (A) en la polea del eje intermedio.

Instale el tornillo (B) y apriete al valor especificado.

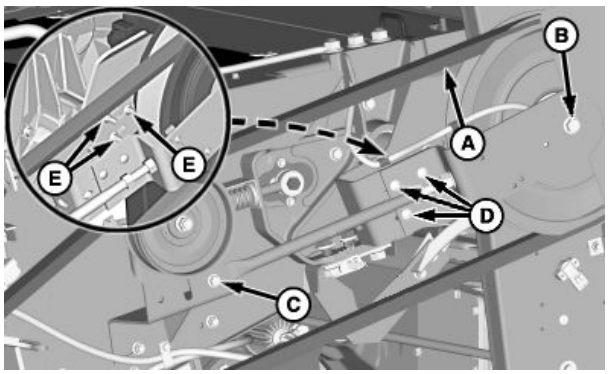
Especificación

Tornillo—Par de apriete.....185 Nm (136 lb-ft)

Apriete el tornillo y la tuerca (C).

Por el momento deje los tornillos de cabeza redonda (D) sin ajustar.

Apriete las tuercas (E) para evitar que el conjunto de la polea superior se mueva.



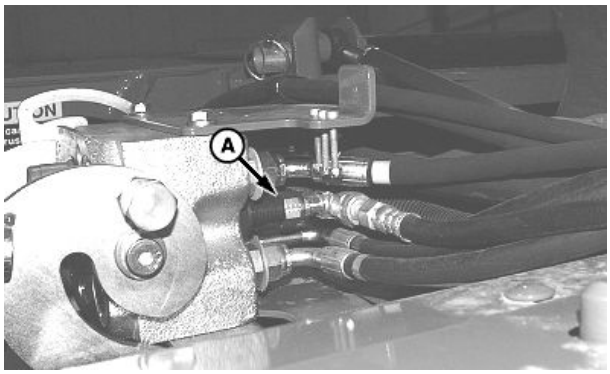
H90920 —UN—31MAR10

A—Correa de transmisión
B—Tornillo
C—Tornillo y tuerca
D—Tornillos de cabeza redonda (se usan 3)
E—Tuercas (3)

OUO6075,0000668 -63-03AUG10-10/13

Desconecte la manguita hidráulica (A) del enchufe múltiple.

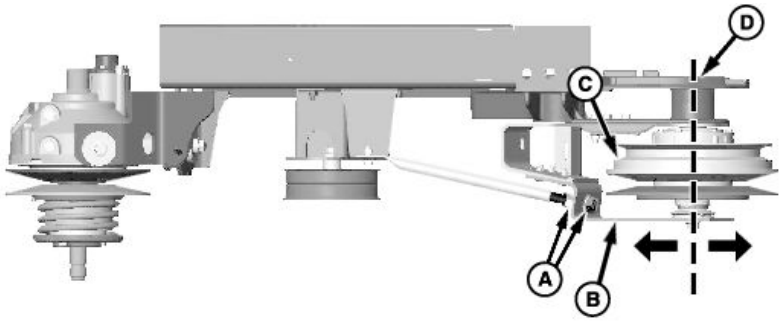
A—Manguito hidráulico



H84326 —UN—26AUG05

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0000668 -63-03AUG10-11/13



H84440 —UN—13SEP05

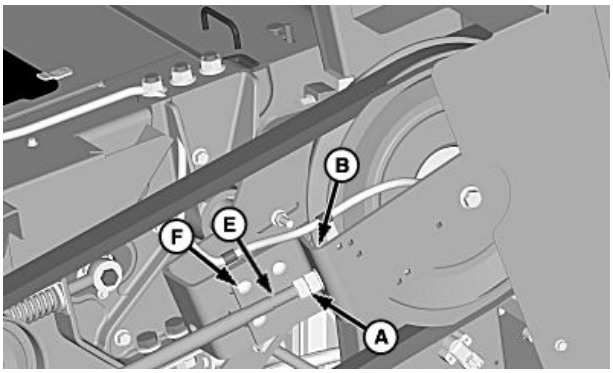
Vista desde arriba

NOTA: Verifique la alineación de las poleas superiores del contraeje (C). Asegurarse de que las poleas queden paralelas a la hoja lateral del alimentador de mies. La alineación paralela de las poleas del contraeje se puede regular aflojando los tres tornillos de cabeza redonda (F) y usando tuercas (A) en el tornillo (E).

Utilizando tuercas (A), gire el tornillo (E) para mover la fijación exterior (B) hacia adelante o hacia atrás para alinear las poleas (C) en forma paralela a la hoja lateral del alimentador de mies (D).

Ajuste los tornillos de cabeza redonda (F) al valor especificado.

Especificación	
Tornillos de cabeza redonda de la fijación del contraeje—Par de apriete	54 Nm (40 lb-ft)



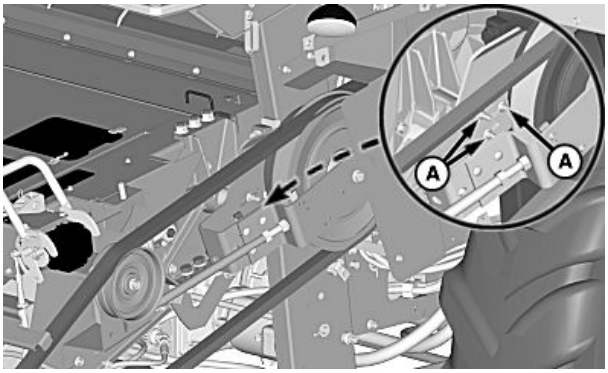
H90921 —UN—28FEB08

A—Tuercas (se usan 2)
B—Fijación exterior
C—Polea (se usan 2)
D—Hoja lateral
E—Tornillo
F—Tornillos de cabeza redonda (se usan 3)

OUO6075,0000668 -63-03AUG10-12/13

Afloje las tuercas (A) anteriormente apretadas y consulte Correa de velocidad del alimentador de mies de velocidad variable- Ajuste para ajustar la abertura de la polea.

A—Tuercas (3)



H90922 —UN—28FEB08

OUO6075,0000668 -63-03AUG10-13/13

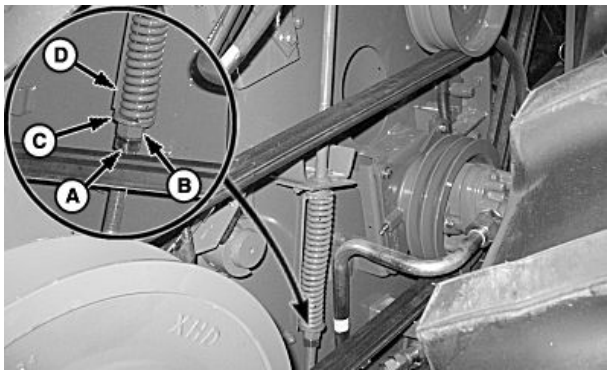
Correa de la bomba del molinete del cabezal/recogedor de correa—Ajuste

⚠ ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Afloje la contratuerca (A).

Ajuste la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se ubique entre el extremo del medidor (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

A—Contratuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Indicador



H900975 —UN—06MAR08

OUO6075,0000669 -63-02FEB10-1/1

Sustitución de la correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable

⚠ ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Baje el tope de seguridad y remueva las protecciones del alimentador de mies del lado izquierdo.

Quite las protecciones (A).

A—Protección

H900923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -63-02FEB10-1/2

Afloje las tuercas (A) para aliviar la tensión de la correa de transmisión (B).

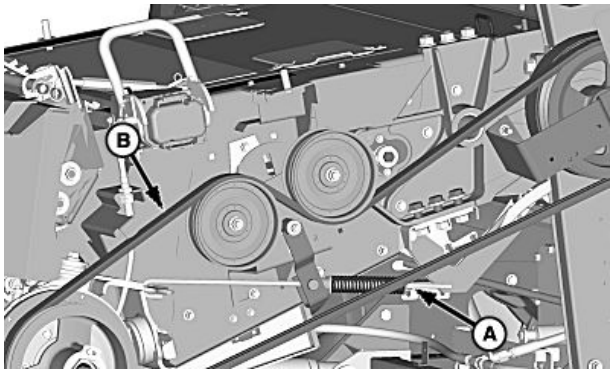
Remueva la correa de transmisión de las poleas.

Instale la correa de transmisión nueva y ajuste las tuercas hasta que la arandela se ubique entre el extremo del medidor y la parte inferior del escalón.

Mueva el soporte a su posición y sujételo con el tornillo y la tuerca.

Instale las protecciones del alimentador de mies removidas anteriormente.

A—Tuercas
B—Correa de transmisión



H900924 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -63-02FEB10-2/2

Sustitución de la correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable

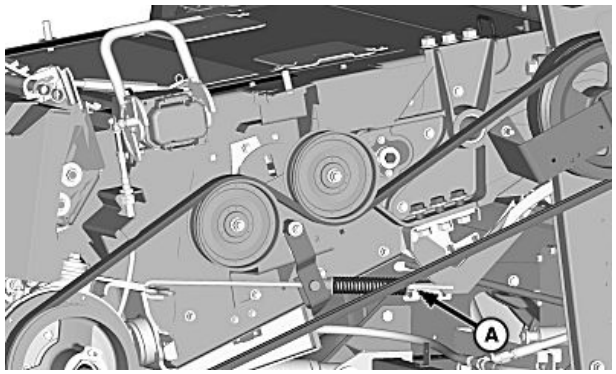
ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Baje el tope de seguridad y remueva las protecciones del alimentador de mies del lado izquierdo.

Apriete las tuercas (A) hasta que la arandela se ubique entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

Instale las protecciones del alimentador de mies removidas anteriormente.

A—Tuercas



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066B -63-02FEB10-1/1

Correa de la bomba del molinete del cabezal/cortina recolectora (alimentador de mies de velocidad fija) —Sustitución

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Baje el tope de seguridad y remueva las protecciones del alimentador de mies del lado izquierdo.

Quite las protecciones (A).

A—Protección

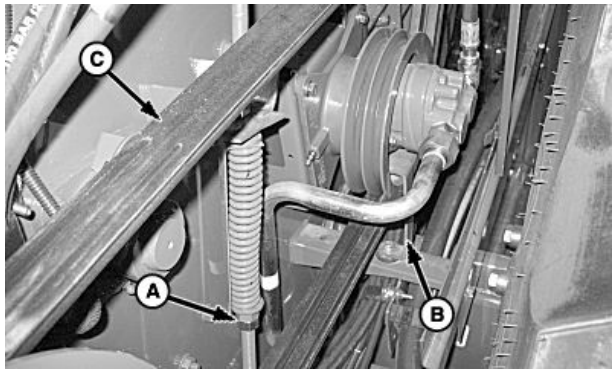
H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -63-02FEB10-1/8

Suelte las tuercas (A) para aliviar la tensión de la correa de transmisión.

Retire el tornillo y la tuerca para mover el puntal de la bomba del molinete (B) fuera del camino para que la correa de transmisión (C) pueda ser retirada.

A—Tuercas
B—Puntal
C—Correa de transmisión



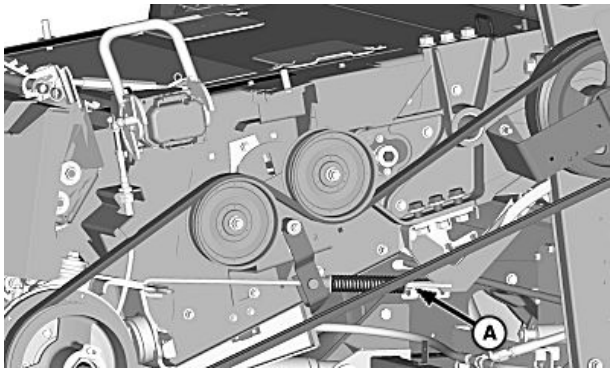
H90977 —UN—06MAR08

Continúa en la siguiente página

OUO6075,000066C -63-02FEB10-2/8

Afloje las tuercas (A) para aliviar la tensión de la correa de transmisión.

A—Tuercas

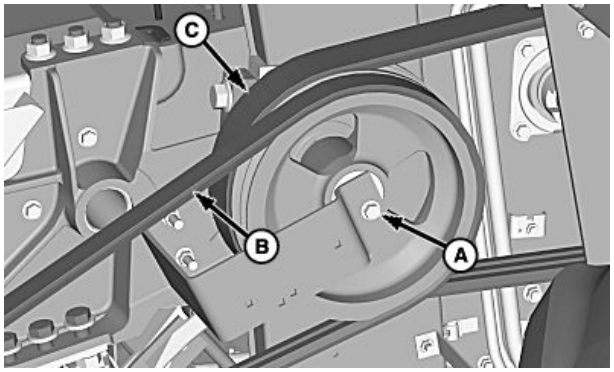


H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -63-02FEB10-3/8

Remueva el tornillo (A), la correa de transmisión de velocidad fija (B) y la correa de la bomba del recogedor de correa/molinete del cabezal (C).

A—Tornillo
B—Correa de transmisión de velocidad fija
C—Correa del molinete del cabezal/bomba del recogedor de correa



H90926 —UN—28FEB08

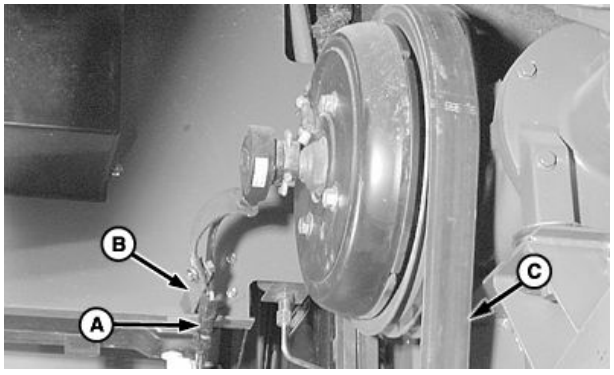
OUO6075,000066C -63-02FEB10-4/8

Desconecte el conector (A) y retire la cinta del soporte (B).

Remueva y deseche la correa del molinete del cabezal/de la bomba del recogedor de correa (C).

Instalar el molinete de la plataforma de corte/correa de la bomba del recogedor de correa de recambio, conectar la fijación al soporte y conectar el enchufe eléctrico.

A—Enchufe
B—Soporte
C—Correa del molinete del cabezal/bomba del recogedor de correa



H87527 —UN—27FEB07

Continúa en la siguiente página

OUO6075,000066C -63-02FEB10-5/8

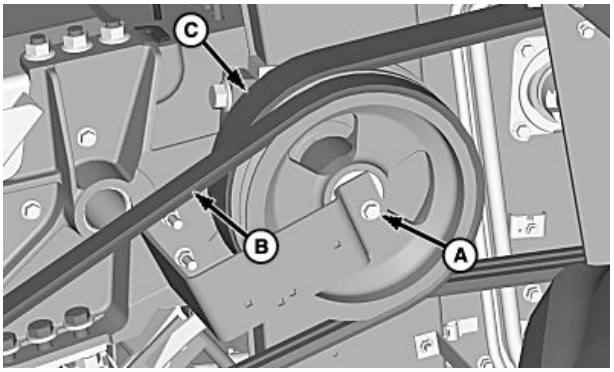
Instale la correa del molinete del cabezal/de la bomba de la cinta del recogedor de correa (C) y la correa de transmisión de velocidad fija (B).

Instale y ajuste el tornillo (A) según el valor especificado.

Especificación

Tornillo—Par de apriete.....185 Nm (136 lb-ft)

A—Tornillo
B—Correa de transmisión de velocidad fija
C—Correa del molinete del cabezal/bomba del recogedor de correa



H90926 —UN—28FEB08

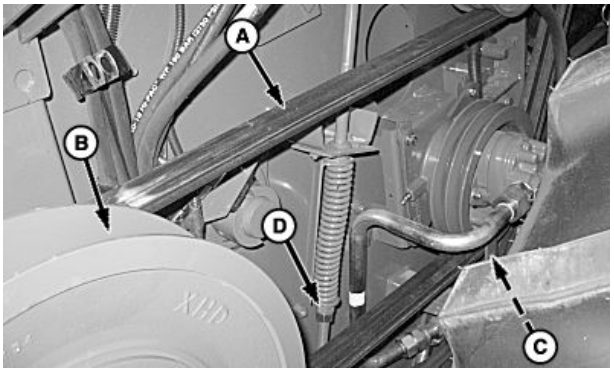
OUO6075,000066C -63-02FEB10-6/8

Instale la correa de transmisión (A) alrededor de la bomba del molinete y las poleas traseras (B).

Instale la puntal (C) de la bomba del molinete retirada anteriormente con el tornillo y la tuerca.

Ajuste las tuercas (D) hasta que la arandela se ubique entre el extremo del indicador y la parte inferior de la correa de transmisión.

A—Correa de transmisión
B—Polea
C—Puntal
D—Tuercas (2)



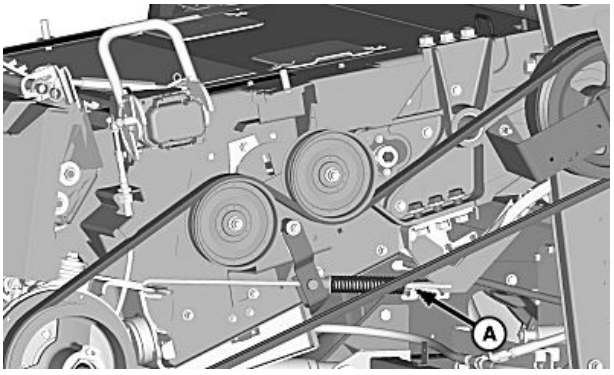
H90979 —UN—06MAR08

OUO6075,000066C -63-02FEB10-7/8

Ajustar las tuercas (A) hasta que la arandela se ubique entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón para tensar adecuadamente la correa de transmisión.

Instale las protecciones del alojamiento del alimentador de mies del lado izquierdo.

A—Tuercas



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -63-02FEB10-8/8

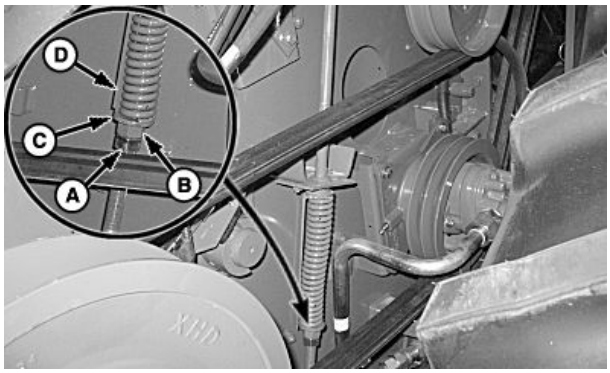
Correa de la bomba del molinete del cabezal/cortina recolectora (alimentador de mies de velocidad fija) —Sustitución

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Afloje la contratuerca (A).

Ajuste la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se ubique entre el extremo del indicador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

A—Contratuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Indicador



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,000066D -63-02FEB10-1/1

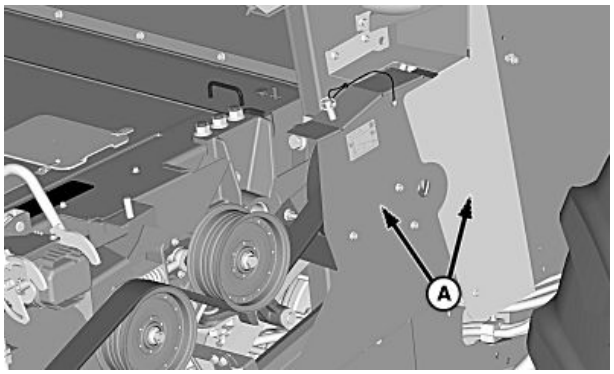
Sustitución de la correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Baje el tope de seguridad y remueva las protecciones del alimentador de mies del lado izquierdo.

Quite las protecciones (A).

A—Protección



H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -63-02FEB10-1/2

Afloje las tuercas (A) para quitar la tensión de la correa de transmisión y afloje la tuerca tensora (B).

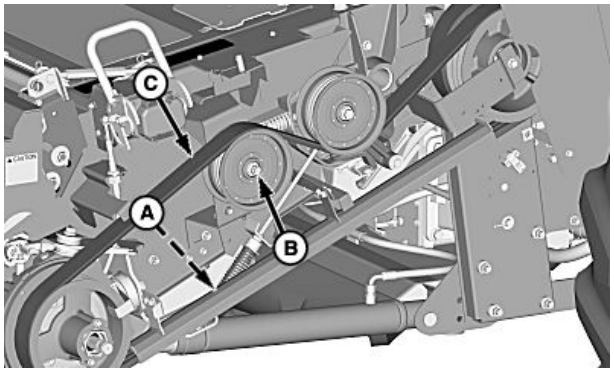
Retire la correa de transmisión (C) de las poleas.

Instale la correa de transmisión de repuesto, desplace el tensor a 3/4 de su recorrido en la ranura y apriete la tuerca tensora.

Apriete las tuercas hasta que la arandela se ubique entre el extremo del medidor y la parte inferior del escalón.

Instale las protecciones del alimentador de mies removidas anteriormente.

A—Tuercas
B—Tuerca de la polea tensora
C—Correa de transmisión



H90969 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -63-02FEB10-2/2

Ajuste de la correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch

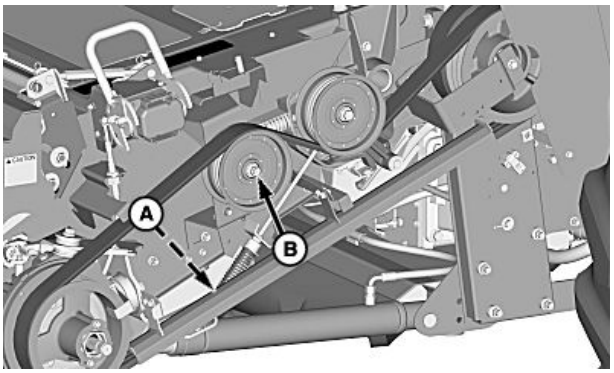
⚠ ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Baje el tope de seguridad y remueva las protecciones del alimentador de mies del lado izquierdo.

Apriete las tuercas (A) hasta que la arandela se ubique entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

NOTA: Si el indicador alcanza el final de su recorrido, aflojar la tuerca de la polea tensora (B) y subirla en la ranura. Apriete las tuercas hasta que la arandela se ubique entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

Instale las protecciones del alimentador de mies removidas anteriormente.



H90970 —UN—05MAR08

A—Tuercas **B—Tuerca de la polea tensora**

OUO6075,0000654 -63-02FEB10-1/1

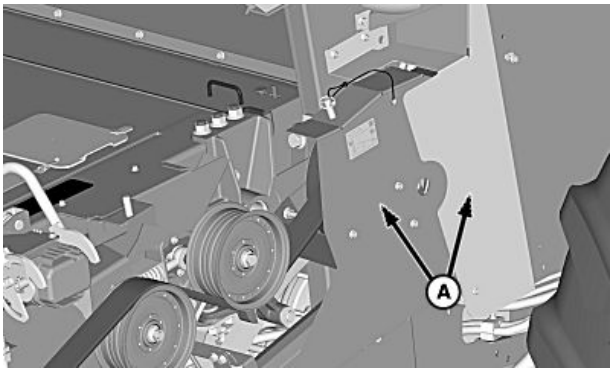
Sustitución de la correa de la bomba del molinete/recogedor de correa de la plataforma de corte (alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch)

⚠ ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Baje el tope de seguridad y remueva las protecciones del alimentador de mies del lado izquierdo.

Quite las protecciones (A).

A—Protección



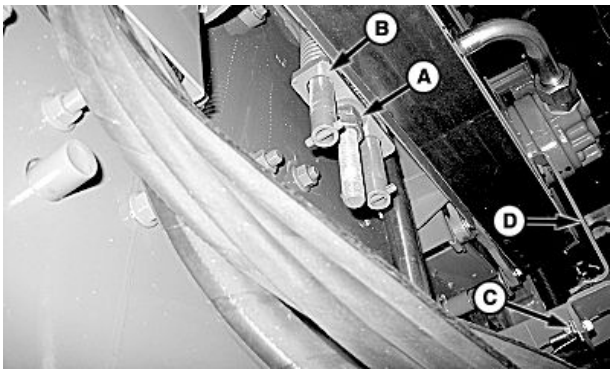
H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -63-02FEB10-1/6

Afloje las tuercas (A) del tensor de muelle (B) para aliviar la tensión de la correa de transmisión.

Retire el tornillo y tuerca (C) y gire la abrazadera de la bomba del molinete (D) para que no estorbe.

A—Tuercas
B—Muelle tensor
C—Tornillo y tuerca
D—Puntal



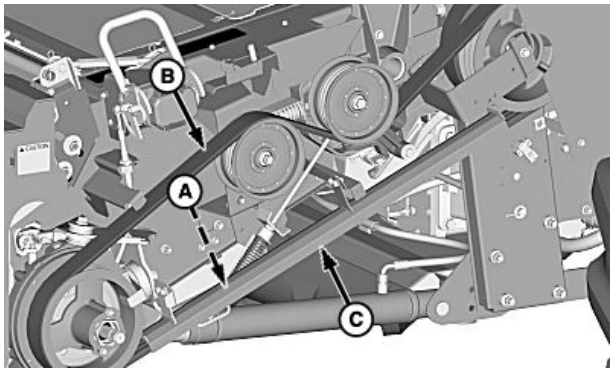
H87350 —UN—05FEB07

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0000655 -63-02FEB10-2/6

Afloje las tuercas (A) para aliviar la tensión de la correa de transmisión (B) y retire la protección (C).

A—Tuercas
B—Correa de transmisión
C—Protección



H90971 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -63-02FEB10-3/6

Retire el soporte del sensor (A) y el tornillo (B).

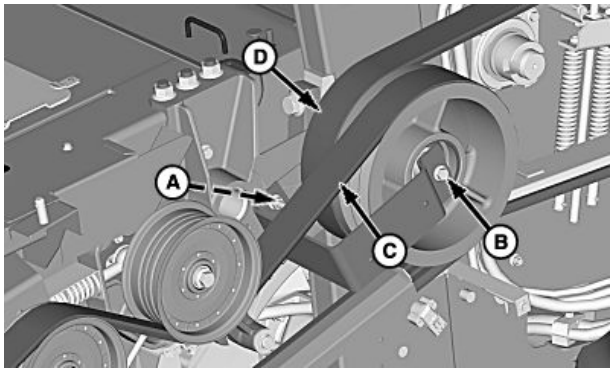
Retire la correa de transmisión del alojamiento del alimentador de mies (C) de las poleas y la correa del molinete del cabezal/bomba del recogedor de correa (D).

Instale la nueva correa del molinete del cabezal/bomba del recogedor de correa y la correa de transmisión del alojamiento del alimentador de mies.

Instale el soporte del sensor y apriete el tornillo según la especificación.

Especificación

Tornillo—Par de apriete.....185 Nm (136 lb-ft)



H90972 —UN—05MAR08

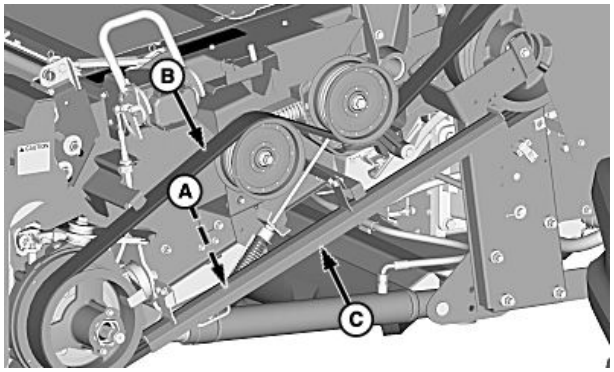
A—Soporte de sensor
B—Tornillo
C—Correa de transmisión del alimentador de mies
D—Correa del molinete del cabezal/bomba del recogedor de correa

OUO6075,0000655 -63-02FEB10-4/6

NOTA: Es necesario que la separación entre los flancos de la correa de transmisión y la protección sea similar en ambos lados para evitar rozamientos.

Instale la protección (C) anteriormente retirada y apriete las tuercas (A) para ubicar la arandela entre el extremo del indicador y parte inferior del escalón para tensar adecuadamente la correa de transmisión (B).

A—Tuercas
B—Correa de transmisión
C—Protección



H90971 —UN—05MAR08

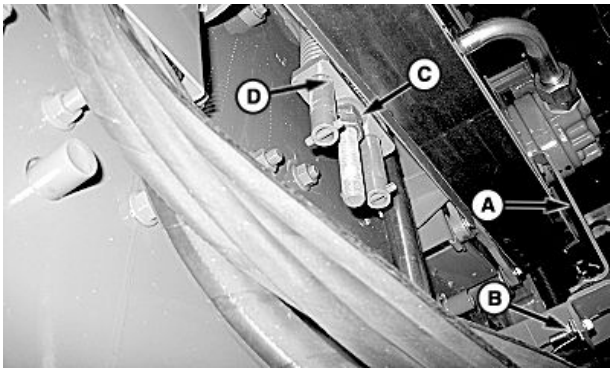
Continúa en la siguiente página

OUO6075,0000655 -63-02FEB10-5/6

Instale la abrazadera de la bomba del molinete (A) retirada anteriormente y fíjela con el tornillo y la tuerca (B).

Apriete las tuercas (C) hasta que los agujeros (D) aparezcan a través del indicador.

A—Puntal
B—Tornillo y tuerca
C—Tuercas
D—Orificios



H87517 —UN—27FEB07

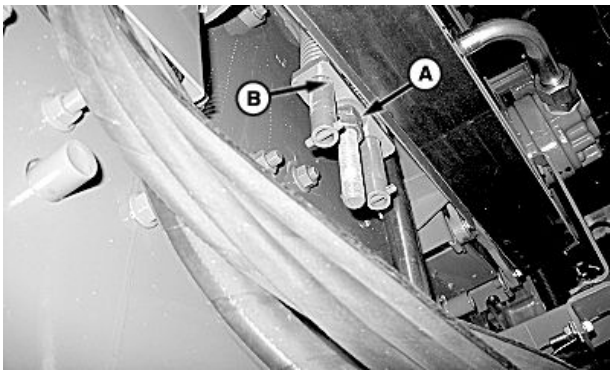
OUO6075,0000655 -63-02FEB10-6/6

Ajuste de la correa de la bomba del molinete/recogedor de correa de la plataforma de corte (alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch)

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Apriete las tuercas (A) hasta que los agujeros (B) aparezcan a través del indicador.

A—Tuercas
B—Orificios



H87518 —UN—27FEB07

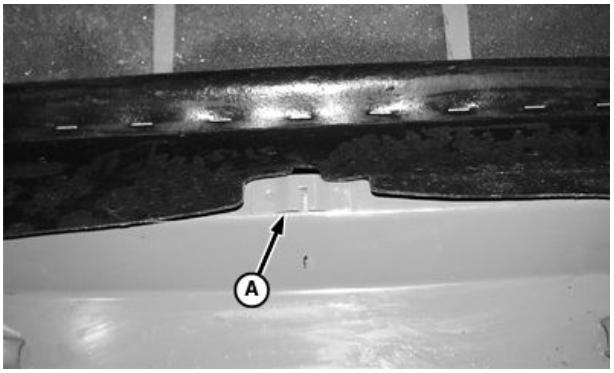
OUO6075,0000656 -63-02FEB10-1/1

Indicador de inclinación manual (sistema de inclinación lateral)

Para indicar rápida y visualmente si la plataforma de corte está nivelada con el chasis de la máquina, el sistema de inclinación lateral cuenta con un indicador de inclinación manual.

Cuando la muesca (A) está en el centro del sello de goma, el cabezal está aproximadamente nivelado con el cuerpo de la máquina. El indicador también puede usarse como referencia durante el funcionamiento.

A—Muesca



H622284A —UN—24JAN00

OUO6075,000066E -63-02FEB10-1/1

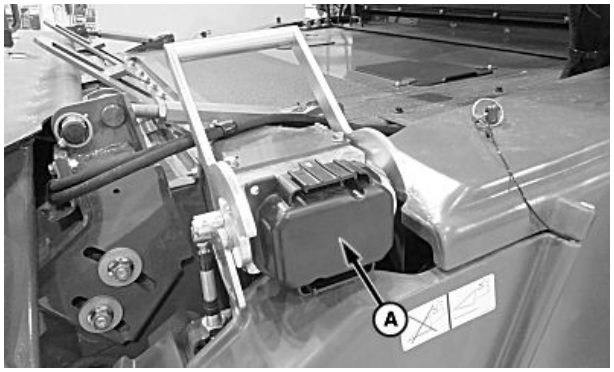
Conexión del enchufe múltiple y del enganche de punto único

IMPORTANTE: No activar los pasadores de retención con la plataforma de corte sobre el suelo. Si hay que accionar el enchufe múltiple con la plataforma en el suelo, desenganchar el cable del asa.

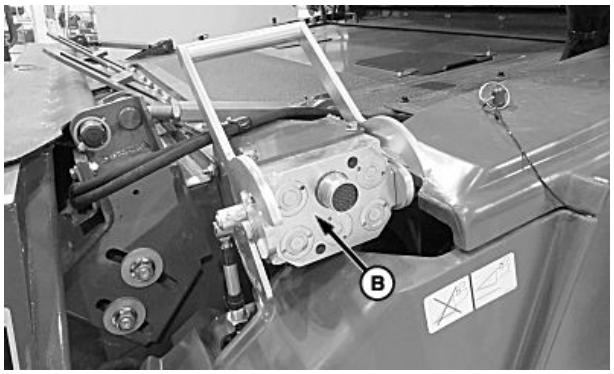
Quitar la tapa (A) y limpiar la cara del enchufe múltiple (B).

A—Tapa

B—Cara del enchufe múltiple



H109779 —UN—05FEB14

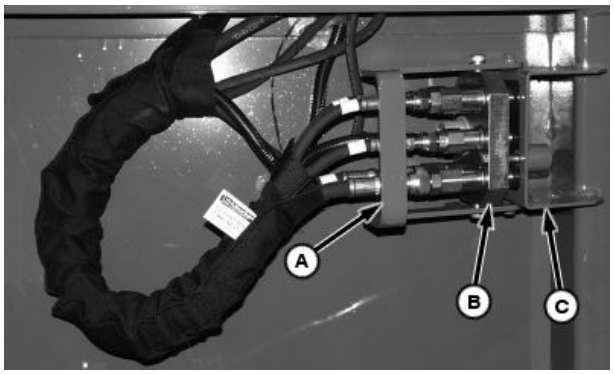


H109780 —UN—05FEB14

SS43267,0000379 -63-05FEB14-1/6

Abrir la palanca (A) y retirar el enchufe múltiple (B) del soporte de almacenamiento (C).

A—Palanca
B—Enchufe múltiple
C—Soporte de almacenamiento



H70035 —UN—19SEP01

Continúa en la siguiente página

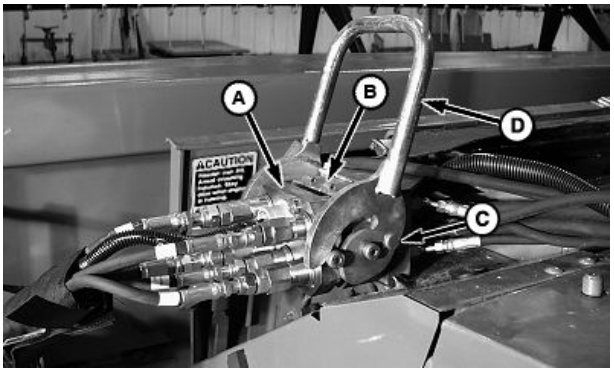
SS43267,0000379 -63-05FEB14-2/6

NOTA: Para evitar dañar el cable de enganche, en la palanca se incluye un tornillo de cizallamiento. Al intentar accionar los pasadores de traba con el cabezal en el suelo, se rompe el tornillo de la manija. (Consultar Ubicación del tornillo de cizallamiento más adelante en esta sección.)

Instalar el enchufe múltiple (A) en el receptáculo (B).

Tirar del botón de bloqueo (C) y sostenerlo para cerrar el asa (D).

A—Enchufe múltiple
B—Toma
C—Bloqueo de botón
D—Palanca



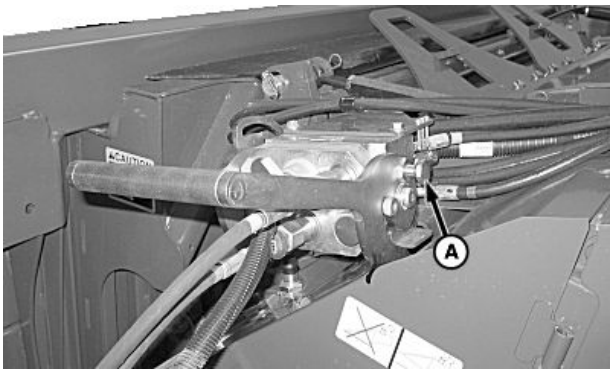
H82378 —UN—07FEB05

SS43267,0000379 -63-05FEB14-3/6

IMPORTANTE: Si no se cierra completamente el enchufe múltiple de modo que el botón de bloqueo se pueda activar, la plataforma de corte podría caerse en el momento de la cosecha o el transporte.

Cuando el asa del enchufe múltiple está completamente cerrada, el botón de bloqueo (A) bloquea los enchufes automáticamente.

A—Bloqueo de botón



H87894 —UN—19APR07

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000379 -63-05FEB14-4/6

NOTA: Con el cabezal acoplado, los pasadores de traba deben moverse libremente a través de los agujeros de la placa de bloqueo. Si los pasadores de retención no se extienden a través de las placas de bloqueo, asegurarse que las placas en la plataforma estén correctamente ajustadas.

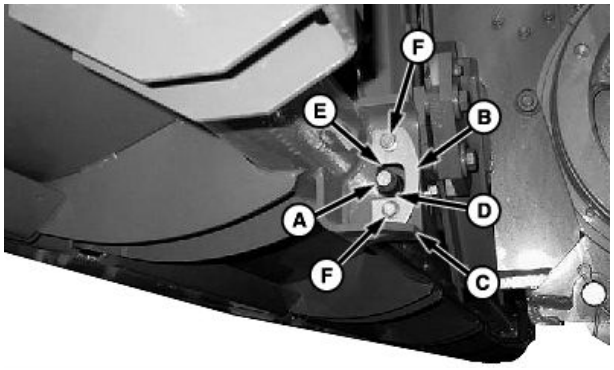
Los pasadores de retención (A) deben moverse libremente entre los agujeros de la placa de bloqueo que están en el cabezal cuando el enchufe múltiple esté bloqueado. La placa de retención (B) deberá hacer contacto con el soporte (C). Debe haber menos separación (D) entre la parte inferior de la placa y el pasador que entre la parte superior de la placa (E) y el pasador. Para ello puede ser necesario invertir la placa de bloqueo.

Si se necesita un ajuste: Retirar los tornillos (F), dar la vuelta a la chapa y volver a proceder a la instalación.

Apretar los tornillos al valor especificado para M10 o M12.

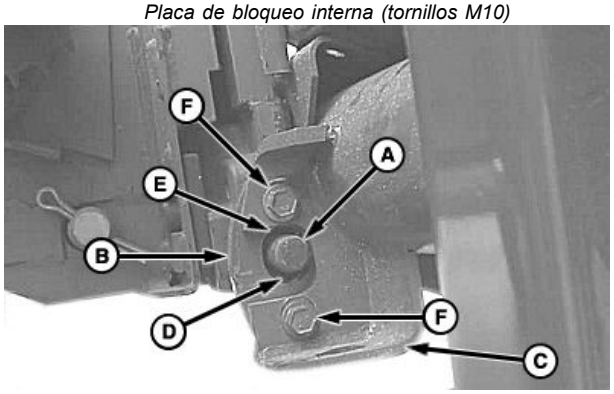
Especificación	
Placa de bloqueo interna (tornillos M10)—Par de apriete	80 Nm (60 lb.-ft.)

Especificación	
Placa de bloqueo externa (tornillos M12)—Par de apriete	130 Nm (96 lb.-ft.)



H81307 —UN—28JUN04

Placa de bloqueo interna (tornillos M10)



H81308 —UN—28JUN04

Placa de bloqueo externa (tornillos M12)

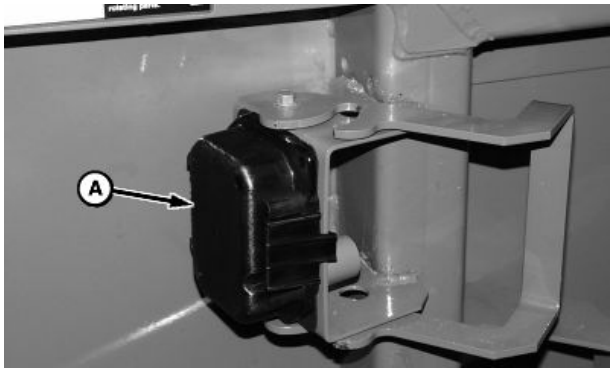
A—Pasador de pestillo
B—Placa de retención
C—Soporte inferior
D—Separación
E—Parte superior de la placa
F—Tornillos

SS43267,0000379 -63-05FEB14-5/6

Instalar la cubierta del enchufe múltiple (A) en la posición de reposo de la plataforma.

Retirar el eje telescópico de su posición de reposo e instalarlo en el eje trasero del alimentador de mies, comprobando que su collar de conexión rápida quede bien enganchado.

A—Tapa



H74305 —UN—18NOV02

SS43267,0000379 -63-05FEB14-6/6

Conexión y desconexión de la plataforma de corte del alimentador de mies

ATENCIÓN: No dejar los ejes de transmisión en la cosechadora. Puede sufrir lesiones personales o se puede dañar la máquina si se engrana el alimentador de mies accidentalmente.

IMPORTANTE: Se usan ejes de transmisión con juntas universales en los lados izquierdo y derecho de todas las plataformas de corte aprobadas.

NOTA: Consultar el manual del operador para los procedimientos completos de conexión y desconexión.

Desconecte el eje de transmisión telescópico conectado en el acoplamiento de desconexión rápida (A) en el lado izquierdo y derecho del alimentador de mies.

Colocar el eje de transmisión telescópico en la posición de reposo (B).

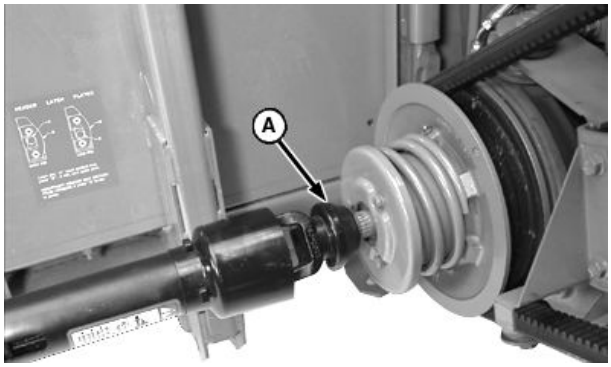
IMPORTANTE: No accionar los pasadores de retención con la plataforma de corte en el suelo. Si hay que accionar el enchufe múltiple con la plataforma en el suelo, desenganchar el cable de la manilla.

NOTA: Los pasadores de retención deben retraerse completamente cuando la palanca está completamente hacia arriba contra el tope. Ajustar el montaje del cable si los pasadores de retención no se encuentran completamente retraídos (ver "Enganche de punto único — Ajuste").

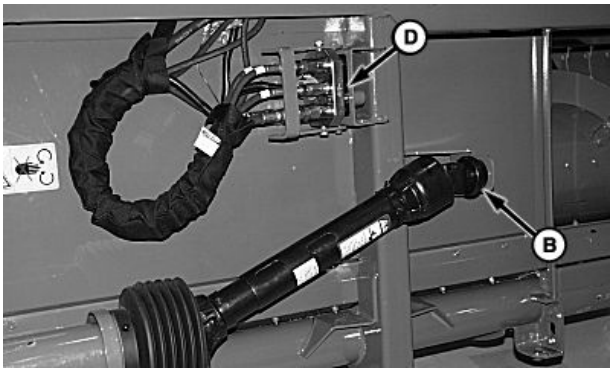
Tire y sujete el botón de bloqueo (C) para desbloquear mientras levanta la palanca para desconectar el enchufe múltiple.

Quite la cubierta del enchufe múltiple de la posición de reposo que está sobre la plataforma y colóquela en el enchufe múltiple de la cosechadora.

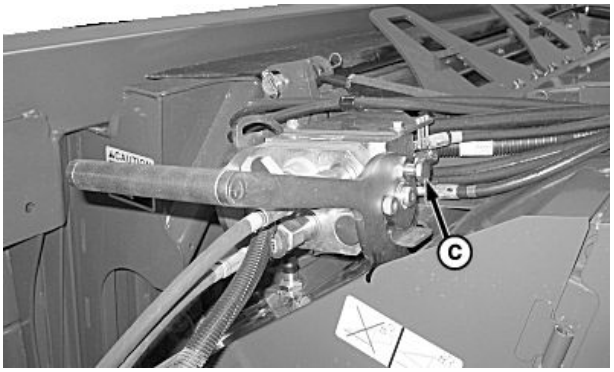
Coloque el enchufe múltiple en posición de reposo (D).



H52778 —UN—23MAR99



H82374 —UN—07FEB05



H87895 —UN—19APR07

A—Desconexión de acoplamiento rápido
B—Posición de reposo
C—Bloqueo de botón
D—Posición de reposo del enchufe múltiple

OUO6075,0000670 -63-02FEB10-1/1

Cierre del punto único— Ajuste

NOTA: Alimentador de mies de inclinación lateral: Los ajustes sólo deberán realizarse en el cable que va a la palanca del enchufe múltiple.

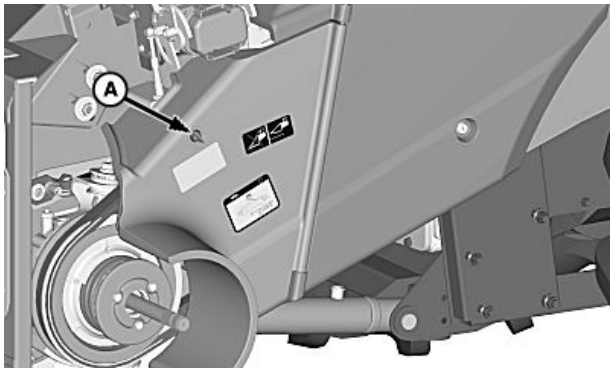
Abrir la protección izquierda del alimentador de mies (A).

Aflojar las contratuercas (B) del cable.

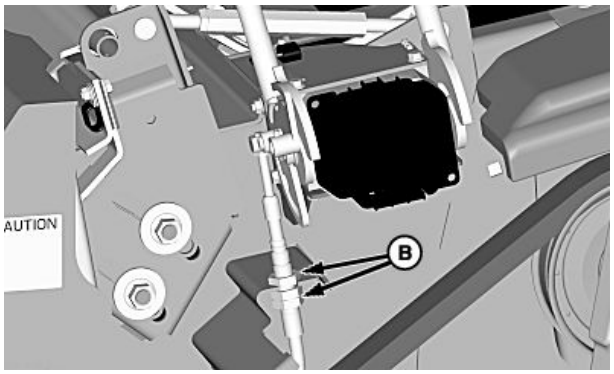
IMPORTANTE: Verificar que el asa esté contra el tope en el enchufe múltiple. Si no se verifica que la manija esté contra el tope, se producirán medidas de pasador inexactas y esto podría causar la caída del cabezal durante la cosecha o el transporte.

Apoyar el asa del enchufe múltiple contra el tope.

A—Protector **B—Contratuercas**



H90929 —UN—28FEB08



H90930 —UN—28FEB08

SS43267,000037C -63-05FEB14-1/4

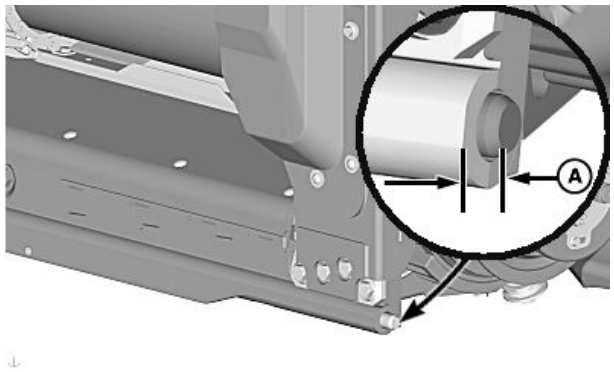
NOTA: Para introducir el pasador más “hacia adentro”, mover el cable hacia arriba dentro del soporte.

Al mover el cable “hacia abajo” dentro del soporte, se saca el pasador más hacia fuera.

Ajustar el cable en el soporte según sea necesario para un ajuste apropiado de el pasador:

- El pasador de retención izquierdo debe alinearse a ±2 mm (0.08 in.) (A).

A—Dimensión



H90931 —UN—05MAR08

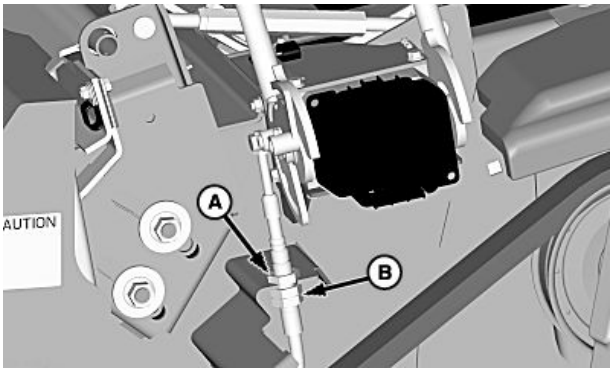
Pasador de retención izquierda

Continúa en la siguiente página

SS43267,000037C -63-05FEB14-2/4

Sujetar la contratuerca inferior (B) y apretar la contratuerca superior (A).

A—Contratuerca superior **B—Contratuerca inferior**



H90932 —UN—28FEB08

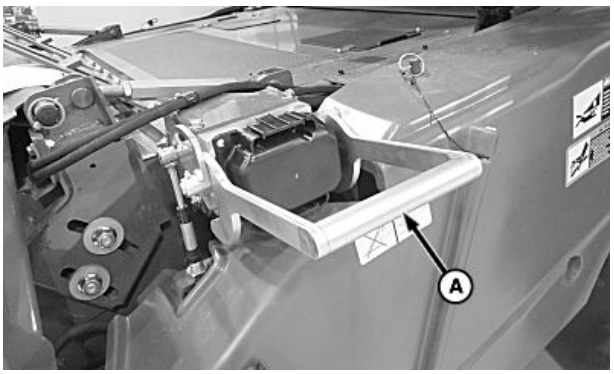
SS43267,000037C -63-05FEB14-3/4

IMPORTANTE: Si no se verifica que los pasadores estén fijados según las medidas especificadas, se podría caer el cabezal durante la cosecha o el transporte.

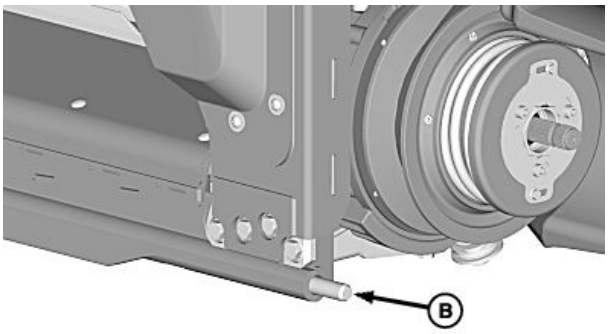
Bajar completamente la palanca del enchufe múltiple (A) y comprobar que los pasadores (B) (en ambos lados) están instalados según se especifica. Ajústelos nuevamente si no se ajustan a las especificaciones.

	Especificación
Pasadores del alojamiento del alimentador de mies—Distancia	45—52 mm (1-3/4 in.—2 in.)

A—Asa del enchufe múltiple **B—Clavijas**



H109781 —UN—05FEB14



H90933 —UN—28FEB08

SS43267,000037C -63-05FEB14-4/4

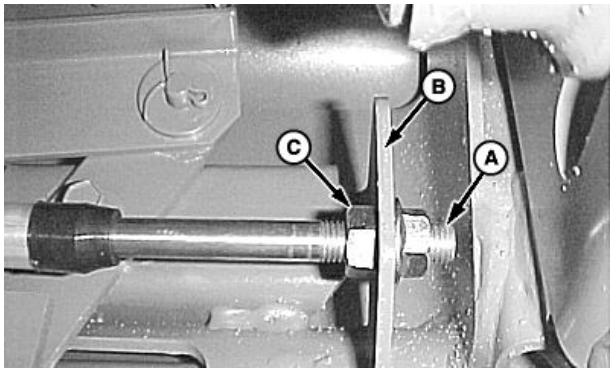
Ajuste del extremo del cable inferior del alimentador de mies de tierra nivelada

Se deben realizar ajustes en el extremo inferior del cable de enganche si las roscas (A) no están centradas en el soporte (B).

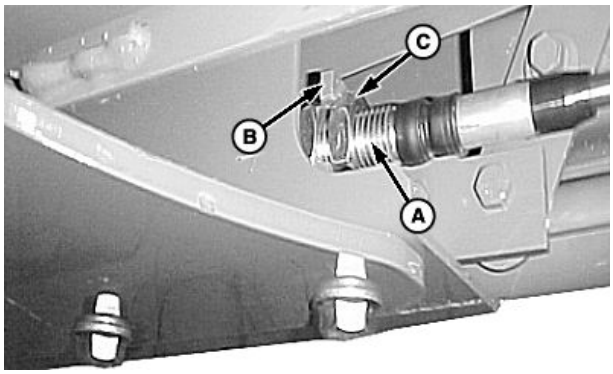
Aflojar las contratuercas (C) y ajustar el cable para que las roscas queden centradas en el soporte.

Apretar las contratuercas.

A—Roscas
B—Soporte
C—Contratuercas



H79380 —UN—10DEC03



H79389 —UN—10DEC03

OUO6075,0000672 -63-02FEB10-1/1

Alimentador de mies a nivel de suelo — Ajuste de calce

NOTA: Los neumáticos deberán tener una misma presión de inflado para ajustar el nivel con precisión.

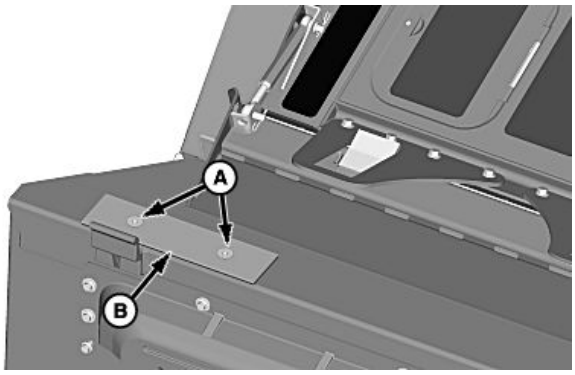
La plataforma de corte debe estar nivelada cuando se la acopla al alimentador de mies.

Eleve la plataforma a una altura media.

Colóquese en una posición aproximadamente a 5 m (15 ft.) delante de la plataforma de corte.

Compare la parte inferior del cabezal con el eje delantero de la máquina.

Si la plataforma de corte no está nivelada, quite los tornillos (A) y mueva los suplementos (B) de un lado de la viga superior del alimentador de mies a otro para nivelar la plataforma de corte.



H85585 —UN—22MAR06

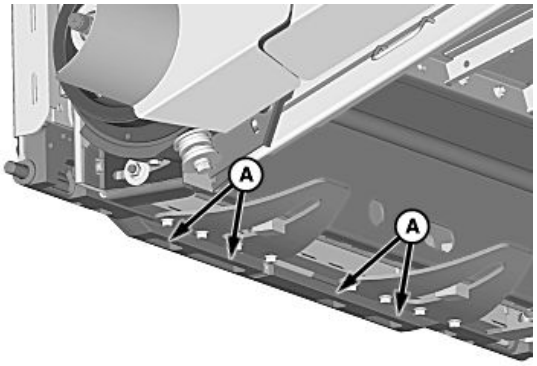
A—Tornillos
B—Suplemento

OUO6075,0000673 -63-02FEB10-1/1

Pasadores de enganche del alimentador de mies (punto de limpieza)

Si los pasadores del retención se mueven con dificultad en los alimentadores de mies de inclinación lateral, limpiar la suciedad de cultivo de los puntos (A).

A—Puntos de limpieza



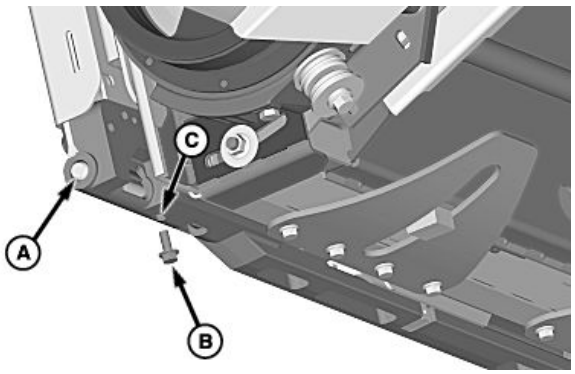
H84880 —UN—04NOV05

OUO6075,0000674 -63-02FEB10-1/1

Desenganche manual del alimentador de mies

Para quitar la plataforma si llegara a romperse el tornillo rompible, empuje los pasadores de retención (A) a través de las placas de bloqueo, e instale el tornillo M12 (B) en el orificio (C). Repetir la operación en el lado opuesto.

A—Pasadores de retención
B—Tornillo
C—Orificio



H84881 —UN—04NOV05

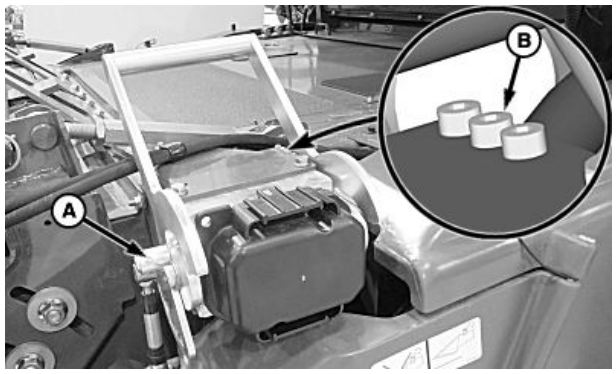
OUO6075,0000675 -63-02FEB10-1/1

Ubicación del tornillo de cizallamiento

NOTA: Se suministran tres tornillos de cizallamiento adicionales.

Si el tornillo de cizallamiento (A) se rompe, retirarlo y sustituirlo por un tornillo de cizallamiento (B) adicional.

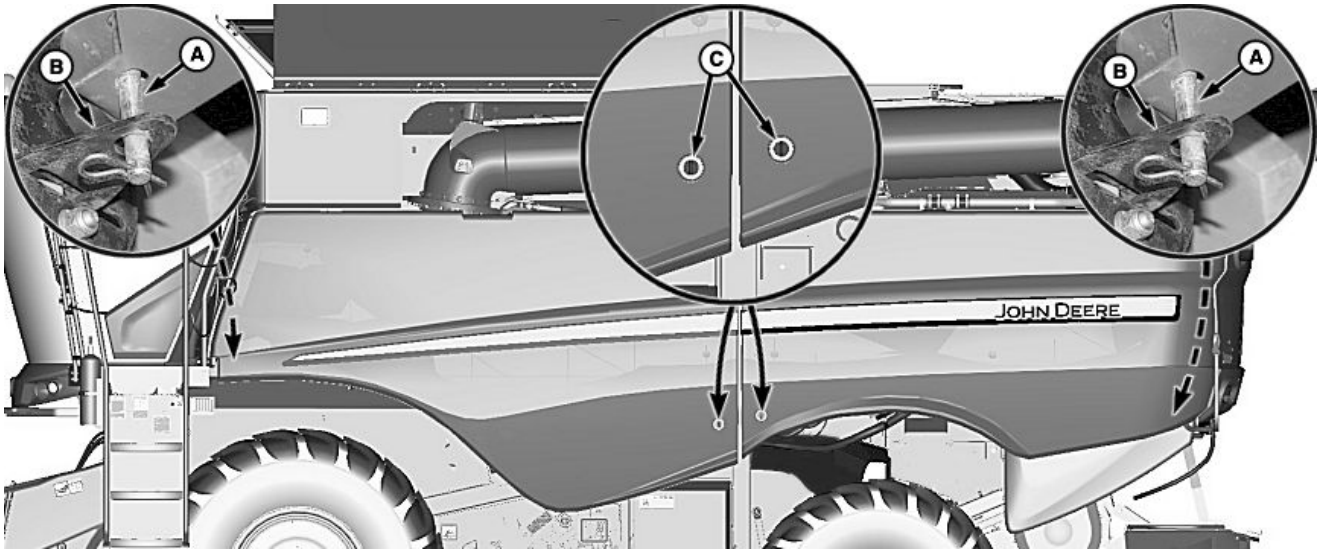
A—Tornillo rompible
B—Tornillos de cizallamiento adicionales



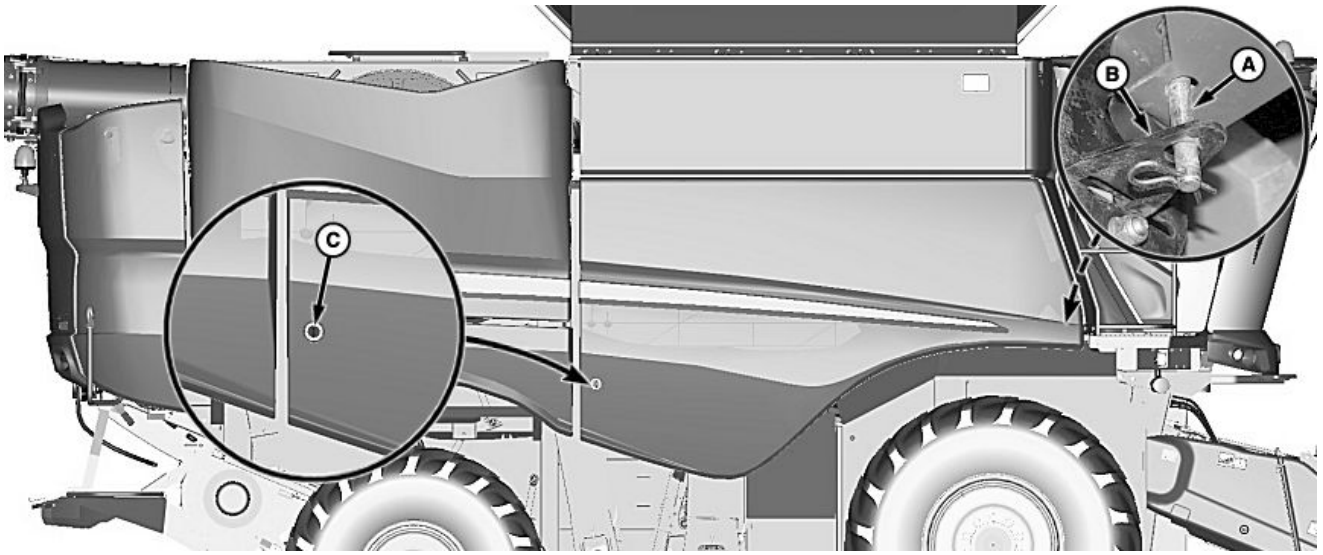
H109782 —UN—05FEB14

SS43267,000037A -63-05FEB14-1/1

Puertas de apertura vertical



H1114481 —UN—08JUN15



H106222 —UN—19FEB13

A—Pasador
B—Placa de retención
C—Retención

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: La colocación de pasadores y el funcionamiento de la palanca de retención son iguales en ambos lados de la máquina.

1. Retirar el pasador de resorte y el pasador (A) de la placa de retención (B). Reinstalar el pasador de resorte en el pasador.
2. Girar la retención (C) y tirar hacia fuera de las puertas de apertura vertical para levantarlas.

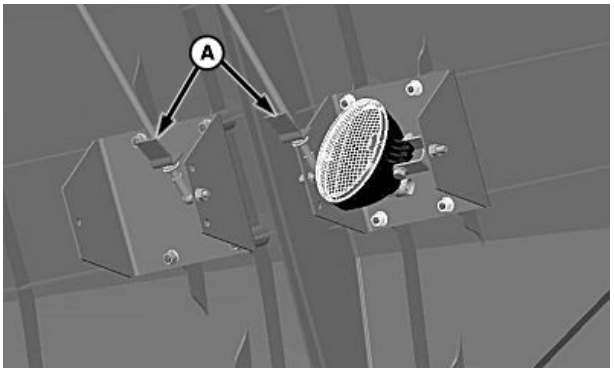
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00041BE -63-03JUN16-1/2

IMPORTANTE: No utilizar los cilindros como asidero ni colgar objetos de los cilindros. Esto podría ocasionar que la varilla del cilindro se doblase o rompiese.

En climas fríos o con mucho viendo, esta puertas de apertura vertical podrían desplazarse lentamente hacia abajo. Colocar los topes del cilindro (A) en la barra para mantener las puertas de apertura vertical en su sitio.

A—Topes de cilindros



H118603 —UN—03JUN16

Paradas del cilindro izquierdo

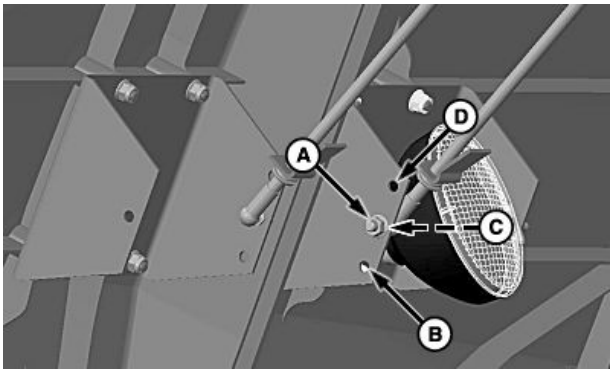
OUO6075,00041BE -63-03JUN16-2/2

Ajuste del cilindro de la puerta de apertura vertical

NOTA: El agujero inferior se usa para bajar la altura total de la puerta de apertura vertical en posición abierta. El agujero superior se usa para subir la altura total de la puerta de apertura vertical en posición abierta.

Extraer la tuerca (A) del cilindro y desplazarla al orificio deseado (B—D).

A—Tuerca
B—Orificio inferior
C—Orificio intermedio
D—Orificio superior



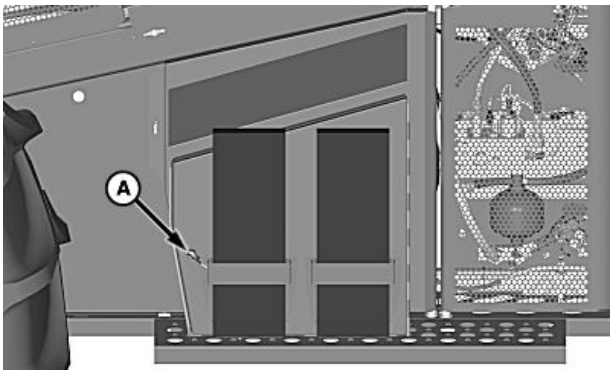
H121113 —UN—20MAR17

OUO6075,0004678 -63-20MAR17-1/1

Caja de herramientas (si existe)

Girar la retención (A) para abrir la puerta de la caja de herramientas.

A—Retención

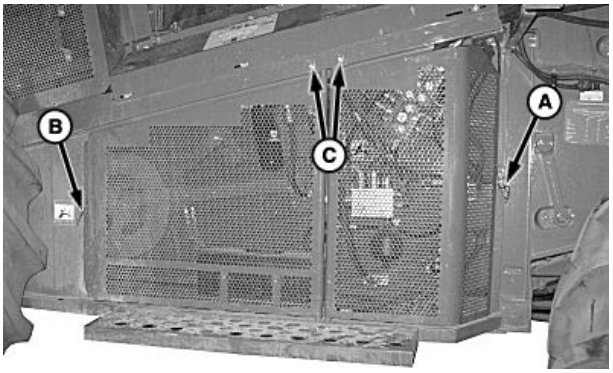


H116915 —UN—14JAN16

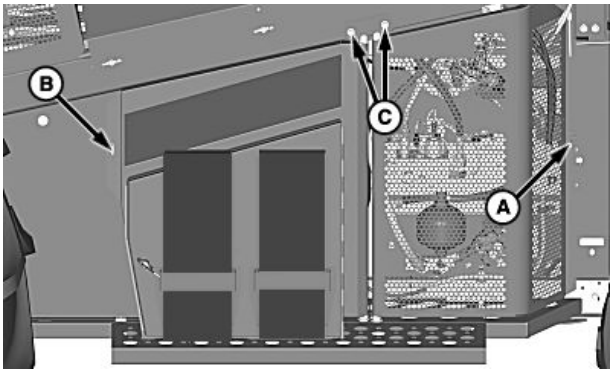
OUO6075,00041E3 -63-11APR16-1/1

Protecciones del lado izquierdo

Protecciones laterales (tipo A)



Protecciones (sin caja de herramientas)



H105327 —UN—01MAY12

H116913 —UN—14JAN16

Protecciones (con caja de herramientas)

A—Pasador de cierre rápido **B—Pasador de cierre rápido** **C—Tornillos**

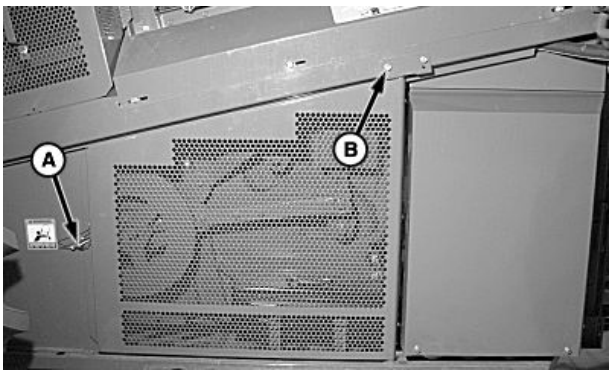
⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Retirar el pasador de cierre rápido (A y B) para abrir las protecciones.

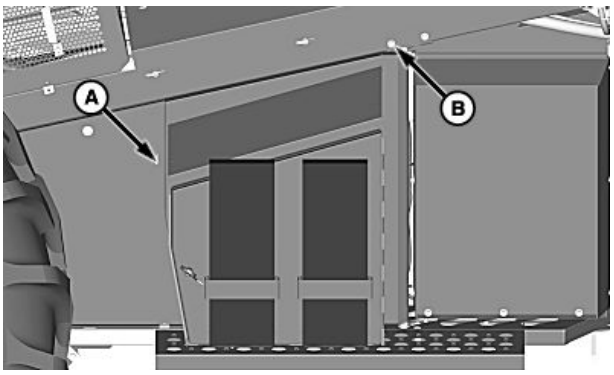
Retirar los tornillos (C) y levantar las protecciones para retirarlas.

OUO6075,00044A1 -63-20DEC16-1/5

Protecciones laterales (tipo B)



Protecciones (sin caja de herramientas)



H96802 —UN—09JUN10

H116914 —UN—14JAN16

Protecciones (con caja de herramientas)

A—Pasador de cierre rápido **B—Tornillos**

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Retirar el pasador de cierre rápido (A) para abrir la protección.

Retirar los tornillos (B) y levantar la protección para retirarla.

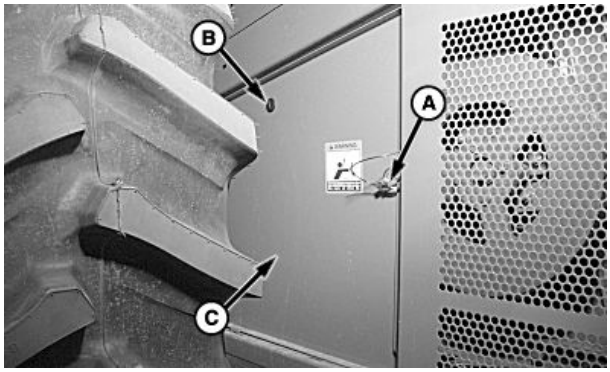
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00044A1 -63-20DEC16-2/5

Protección del ventilador

Retirar el pasador de cierre rápido (A) y girar la retención (B) para retirar la protección (C).

A—Pasador de cierre rápido
B—Retención
C—Protección



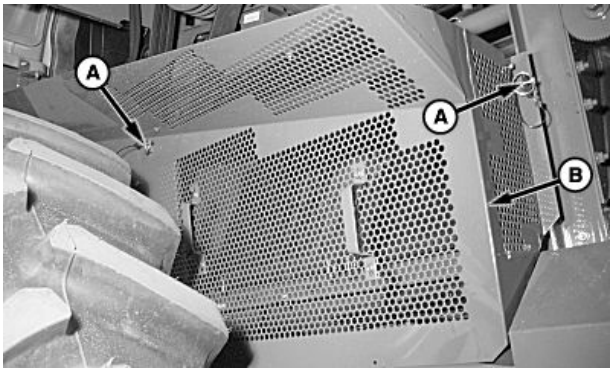
H96803 —UN—09JUN10

OUO6075,00044A1 -63-20DEC16-3/5

Protección del separador superior

Extraer los pasadores de cierre rápido (A) y retirar la protección (B).

A—Pasadores de cierre rápido
B—Protección



H96804 —UN—09JUN10

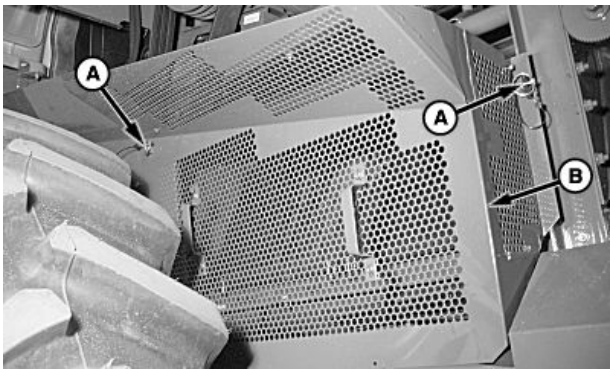
OUO6075,00044A1 -63-20DEC16-4/5

Protección del separador delantero

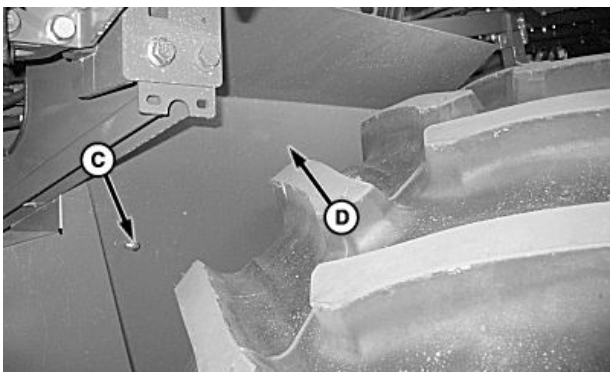
Extraer los pasadores de cierre rápido (A) y retirar la protección (B).

Retirar los tornillos (C) y empujar la protección (D) del separador delantero hacia atrás para retirarla.

A—Pasadores de cierre rápido
B—Protección
C—Tornillo
D—Protección



H96804 —UN—09JUN10



H96805 —UN—09JUN10

OUO6075,00044A1 -63-20DEC16-5/5

Protecciones del lado derecho

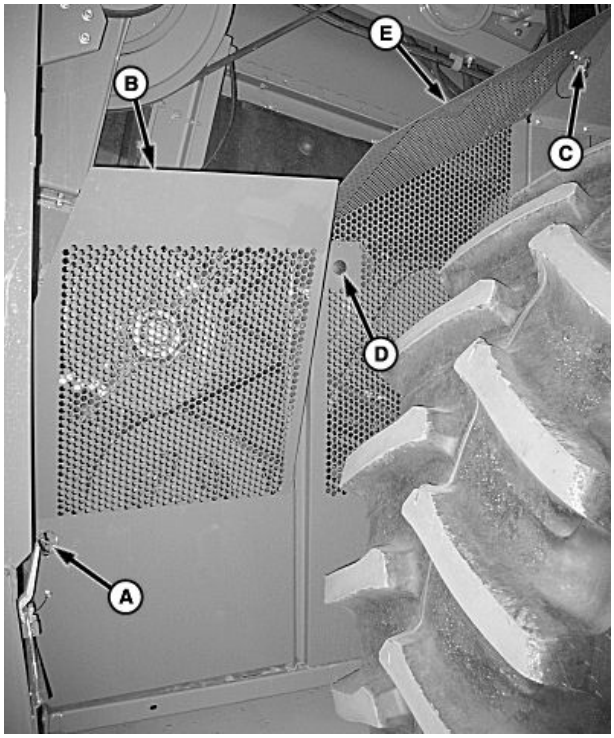
ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Protección trasera y protección central del ventilador: Retirar el pasador de cierre rápido (A) y abrir la protección (B) para llevar a cabo las tareas de mantenimiento en las correas.

Retirar el pasador de cierre rápido (C) y girar el cerrojo (D) para desbloquear.

Levantar y retirar la protección trasera (B) y la protección central del ventilador (E).

A—Pasador de cierre rápido
B—Protección
C—Pasador de cierre rápido
D—Cerrojo
E—Protección



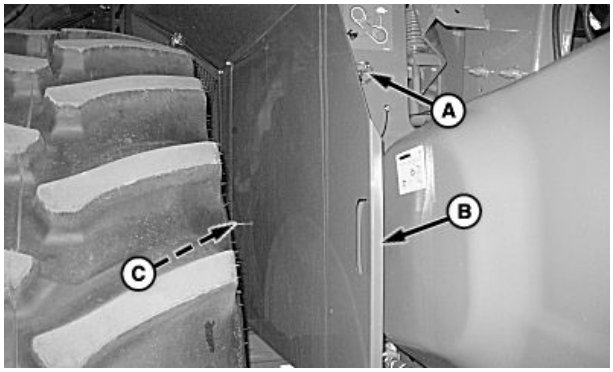
H96806 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C7 -63-28SEP10-1/2

Protección del separador delantero: Retirar el pasador de cierre rápido (A) y tirar la protección (B) hacia adelante.

Quitar el tornillo (C) y la protección.

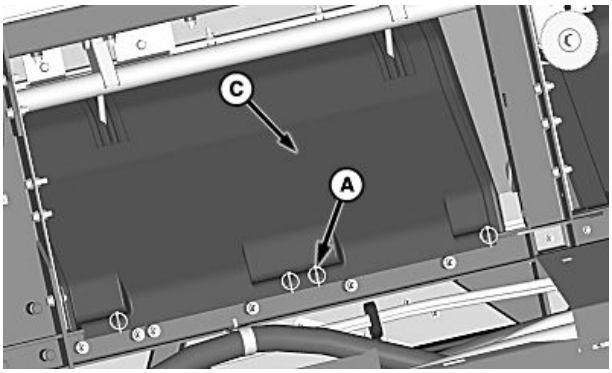
A—Pasador de cierre rápido
B—Protección
C—Tornillo



H96807 —UN—09JUN10

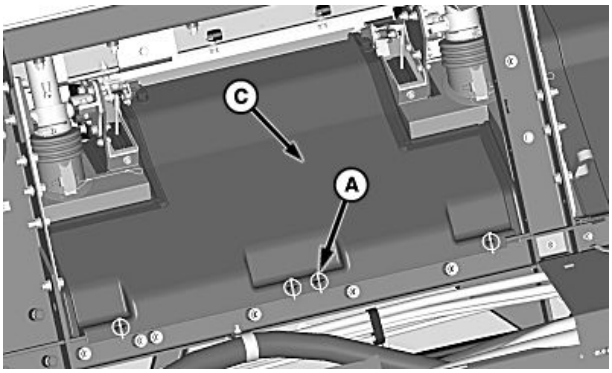
OUO6075,00007C7 -63-28SEP10-2/2

Tapas del separador



H111237 —UN—13MAY14

Tapa de trilla (ajuste del cóncavo estándar)



H111236 —UN—13MAY14

Cubierta de trilla (aislamiento activo del cóncavo)

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

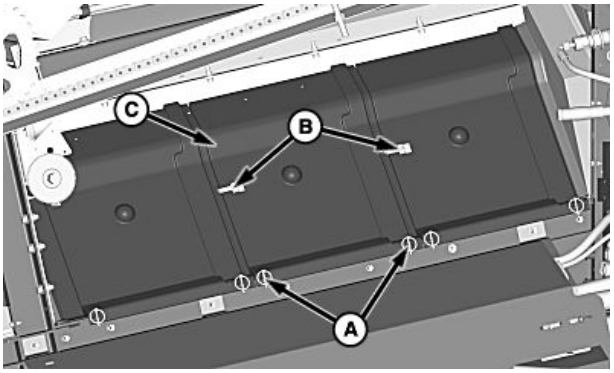
IMPORTANTE: Para evitar la pérdida de grano, verificar que las cubiertas del separador estén al ras del separador y debajo del borde del mismo. Las cubiertas se instalan de izquierda a derecha, mirando la máquina de frente y trabajando hacia la derecha.

No dejar las cubiertas expuestas al sol, ya que podrían deformarse.

NOTA: Se utiliza una cubierta en el lado izquierdo de la máquina y dos cubiertas en el lado derecho para sellar la sección de trilla. Se utilizan tres cubiertas situadas en ambos lados de la máquina para sellar la sección de separación.

Se utilizan pasadores de cierre rápido (A) y bridas de muelle (B) para sujetar las cubiertas (C).

Retirar los pasadores de cierre rápido y levantar las bridas con muelle para retirar las cubiertas.



H111089 —UN—10APR14

Tapas del separador

A—Pasadores de cierre rápido C—Tapas
B—Bridas de muelle

OUO6075,00017FF -63-13MAY14-1/1

Tiras de desgaste estándar del acelerador de alimentación—Sustitución

ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: A las tiras de desgaste se les puede dar la vuelta para conseguir desgaste adicional.

Las barras dentadas y las tiras de desgaste del acelerador de alimentación pueden sustituirse sin quitar el acelerador de alimentación. Sustituir las barras dentadas y las tiras de desgaste del acelerador de alimentación en grupos de dos y en lados opuestos para conservar el equilibrio correcto.

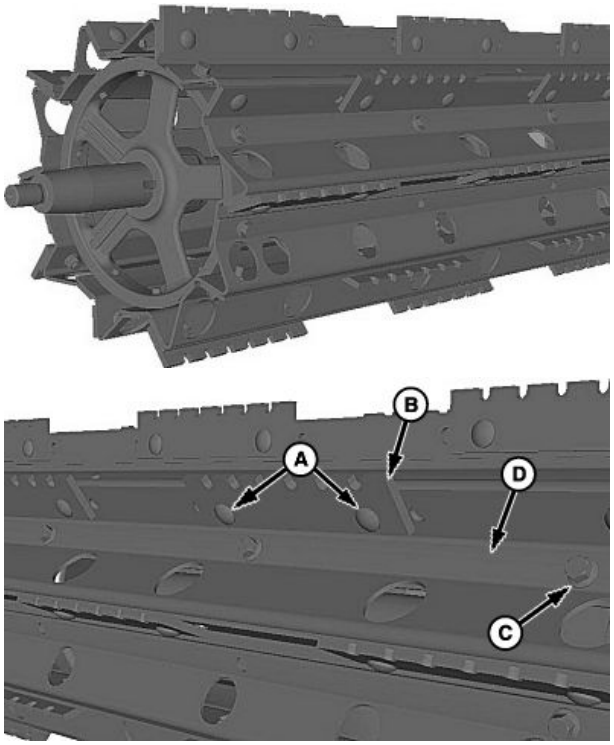
NOTA: Si se quita el acelerador de alimentación de la máquina, o se le ha realizado mantenimiento, ajustar los tornillos de abrazadera antes de fijar las secciones laterales.

Retirar los tornillos de cabeza redonda (A) y sustituir las tiras de desgaste del acelerador de alimentación (B) según sea necesario. Ajustar los tornillos de cabeza redonda al valor especificado.

Especificación	
Tornillos de cabeza redonda de la tira de desgaste del acelerador de alimentación—Par de apriete	70 Nm (52 lb-ft)

Retirar los tornillos (C) y sustituir las alas del acelerador de alimentación (D) según se requiera. Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación	
Tornillos de aleta del acelerador de alimentación—Par de apriete	70 Nm (52 lb-ft)



H85626 —UN—27MAR06

H85627 —UN—27MAR06

Barras dentadas y tiras de desgaste del acelerador de alimentación (estándar)

A—Tornillos de cabeza redonda
B—Pletina de desgaste del acelerador de alimentación
C—Tornillos
D—Paletas del acelerador de alimentación

OUO6075,0001726 -63-14JAN14-1/1

Tiras de desgaste del acelerador de alimentación para cultivo duro—Sustitución

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Las barras dentadas y las tiras de desgaste del acelerador de alimentación pueden sustituirse sin quitar el acelerador de alimentación. Sustituir las barras dentadas y las tiras de desgaste del acelerador de alimentación en grupos de dos y en lados opuestos para conservar el equilibrio correcto.

NOTA: Si se quita el acelerador de alimentación de la máquina, o se le ha realizado mantenimiento, ajustar los tornillos de abrazadera antes de fijar las secciones laterales.

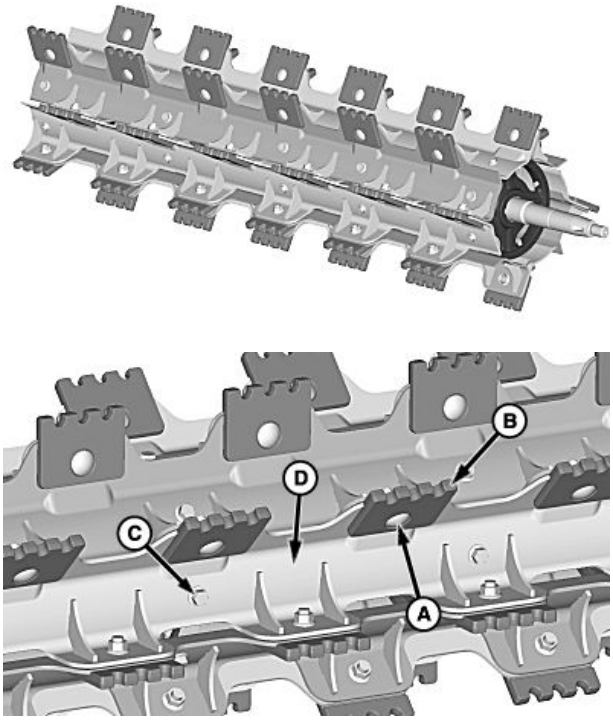
Sustituir siempre la tornillería al sustituir las tiras de desgaste del acelerador de alimentación.

Retirar los tornillos de cabeza redonda (A) y sustituir las tiras de desgaste del acelerador de alimentación (B) según sea necesario. Ajustar los tornillos de cabeza redonda al valor especificado.

Especificación	
Tornillos de cabeza redonda de la tira de desgaste del acelerador de alimentación—Par de apriete	130 Nm (96 lb-ft.)

Retirar los tornillos (C) y sustituir las alas del acelerador de alimentación (D) según se requiera. Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación	
Tornillos de aleta del acelerador de alimentación—Par de apriete	70 Nm (52 lb.-ft.)



H107173 —UN—06MAR13

H107174 —UN—06MAR13

Barras dentadas y tiras de desgaste del acelerador de alimentación (cultivo duro)

A—Tornillos de cabeza redonda
B—Pletina de desgaste del acelerador de alimentación
C—Tornillos
D—Paletas del acelerador de alimentación

OUO6075,000171A -63-14JAN14-1/1

Tiras de desgaste del acelerador de alimentación del dedo—Sustitución

ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Las barras dentadas y las tiras de desgaste del acelerador de alimentación pueden sustituirse sin quitar el acelerador de alimentación.

Retirar los tornillos de cabeza redonda (A) y sustituir las tiras de desgaste del acelerador de alimentación (B) según sea necesario. Ajustar los tornillos de cabeza redonda al valor especificado.

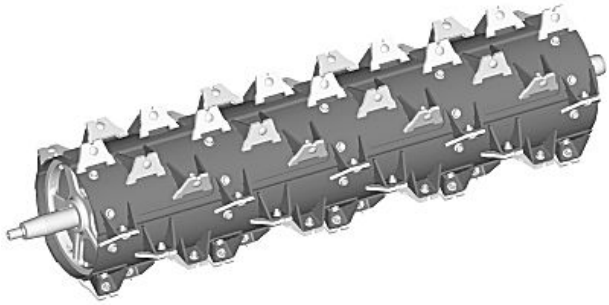
Especificación	
Tornillos de cabeza redonda de la tira de desgaste del acelerador de alimentación—Par de apriete	73 Nm (54 lb.-ft.)

Retirar los tornillos (C) y reemplazar el conjunto de la sección lateral (D) según sea necesario.

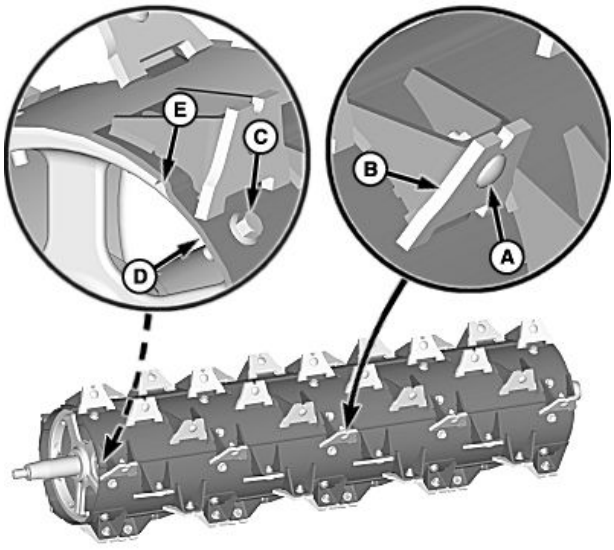
IMPORTANTE: El acelerador de alimentación debe estar equilibrado. Añadir las arandelas necesarias hasta que el acelerador se encuentre nivelado.

Instalar el conjunto de la sección lateral de modo que se solape en su ubicación (E), tal y como se muestra. Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación	
Tornillos del conjunto de la barra dentada del acelerador de alimentación—Par de apriete	73 Nm (54 lb.-ft.)



H102209 —UN—15JUN11



H102210 —UN—15JUN11

Barras dentadas y tiras de desgaste del acelerador de alimentación

A—Tornillos de cabeza redonda
B—Pletina de desgaste del acelerador de alimentación
C—Tornillos
D—Conjunto de la sección lateral
E—Ubicación del solapamiento

OUO6075,0001729 -63-14JAN14-1/1

Piso con peines del acelerador de alimentación de dedos (máquinas para arroz)

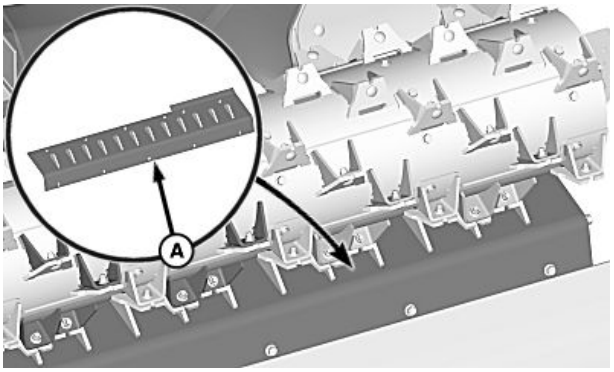
NOTA: La cosechadora sale de fábrica con el piso con peines instalado. El piso con peines solo se puede utilizar con el acelerador de alimentación de dedos.

Si se desmonta el piso con peines (A) para cosechar, es necesario colocar la placa de revestimiento lisa (B) que se entregó con la máquina (lado izquierdo de la máquina).

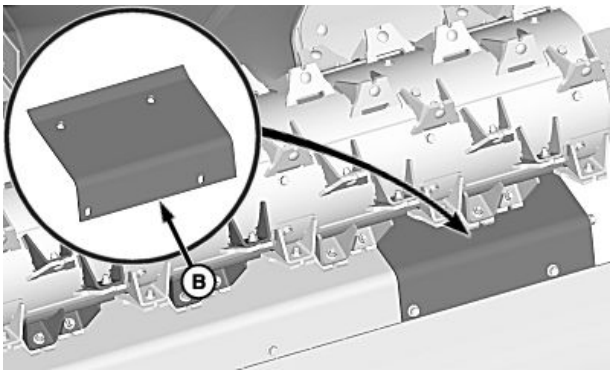
Información para cosecha distinta de arroz

- Maíz: desmontar el piso con peines y colocar la placa de revestimiento lisa.
- Soja: si hay problema de roturas, desmontar el piso con peines y colocar la placa de revestimiento lisa.
- Grano pequeño: desmontar el piso con peines y colocar la placa de revestimiento lisa.

A—Piso con peines **B—Placa de revestimiento lisa**



H105544 —UN—20JUN12



H105543 —UN—20JUN12

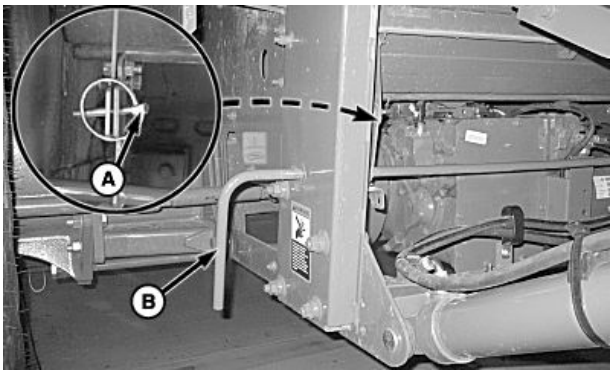
OUO6075,0004557 -63-02DEC16-1/1

Piso con peines del acelerador de alimentación de dedos (máquinas para arroz)—Extracción

ATENCIÓN: Levantar el alimentador de mies, bajar el tope de seguridad, apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave.

Retirar el pasador de cierre rápido (A) y mover la palanca (B) hacia arriba para abrir la trampa de piedras.

A—Pasador de cierre rápido **B—Palanca**



H99239 —UN—01DEC10

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00046A7 -63-21MAR17-1/9

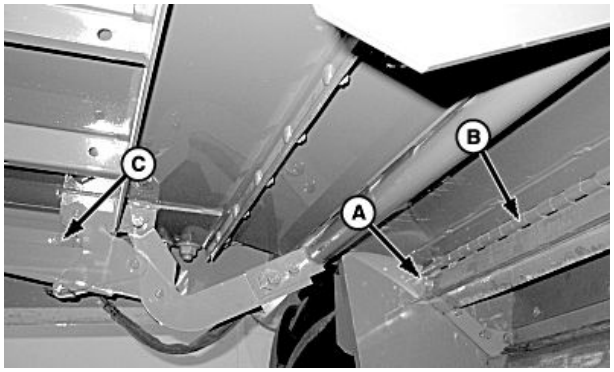
Placa de alimentación (tipo A)

Quitar y conservar los tornillos y las tuercas (A) de ambos lados de la máquina.

Retirar el pasador de cierre rápido y mover la palanca (C) hacia abajo y atrás mientras se extrae al mismo tiempo el conjunto de placa de alimentación (B).

Elevar la palanca (C) y asegurarla con el pasador de cierre rápido retirado anteriormente.

A—Tornillos y tuercas
B—Conjunto de placa de alimentación
C—Palanca



H86271 —UN—10JUL06

OUO6075,00046A7 -63-21MAR17-2/9

Placa de alimentación (tipo B)

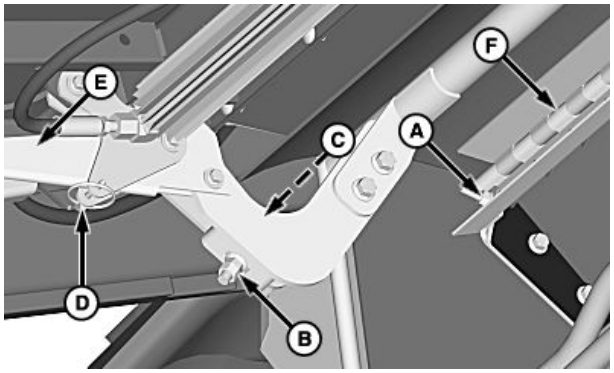
Quitar y conservar los tornillos y las tuercas (A) de ambos lados de la máquina.

Retirar las tuercas (B) y el tornillo de cabeza redonda (C) de ambos lados de la máquina.

Retirar el pasador de cierre rápido (D) y mover la palanca (E) hacia abajo y atrás mientras se extrae al mismo tiempo el conjunto de placa de alimentación (F).

Elevar la palanca (E) y asegurarla con el tornillo de cabeza redonda (C) retirado anteriormente y asegurar con las tuercas (B) extraídas previamente en ambos lados de la máquina.

Instalar el pasador de cierre rápido (D) retirado anteriormente.



H120117 —UN—29NOV16

A—Tornillos y tuercas
B—Tuercas
C—Perno de cabeza redonda
D—Pasador de cierre rápido
E—Palanca
F—Conjunto de placa de alimentación

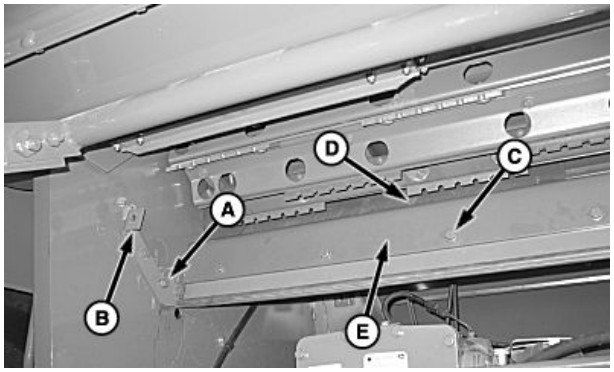
OUO6075,00046A7 -63-21MAR17-3/9

Extraer y conservar la tornillería (A) y el soporte (B) de ambos lados de la máquina.

Retirar y conservar los tornillos y las tuercas (C).

Extraer y conservar los tornillos de arado (D) y retirar el piso con peines (E).

A—Tornillería (se usan 2)
B—Soportes (se usan 2)
C—Tornillos y tuercas (se usan 5)
D—Tornillos de arado
E—Piso con peines



H121116 —UN—21MAR17

Continúa en la siguiente página

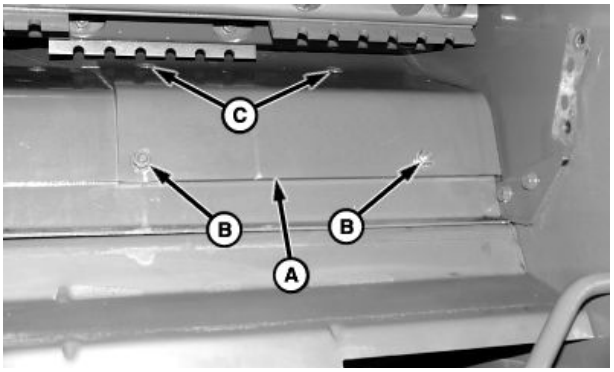
OUO6075,00046A7 -63-21MAR17-4/9

Instalar la placa de revestimiento lisa (A) que se entregó con la máquina en el lado izquierdo.

Colocar los tornillos y las tuercas (B) extraídos anteriormente.

Colocar los tornillos de arado (C) retirados anteriormente.

A—Placa de revestimiento lisa
B—Tornillos y tuercas (se usan 2)
C—Tornillos de arado (se usan 2)



H105545 —UN—21JUN12

OUO6075,00046A7 -63-21MAR17-5/9

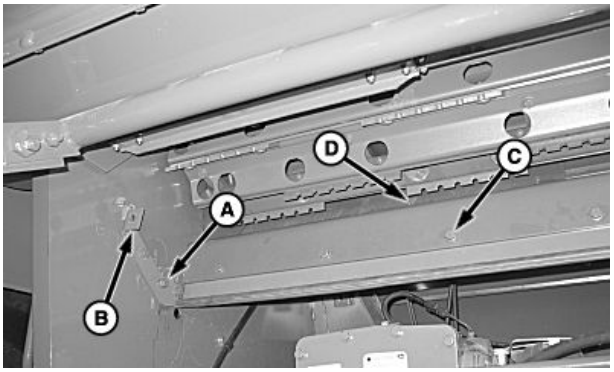
NOTA: Es necesario colocar los tornillos de arado en los agujeros donde sujetaban el piso con peines para impedir que caiga el grano.

Colocar los tornillos de arado retirados anteriormente (D).

Colocar los tornillos y las tuercas (C) anteriormente retirados.

Instalar el soporte (B) retirado anteriormente en ambos lados de la máquina y asegurarlo con la tornillería (A) retirada anteriormente.

A—Tornillería (se usan 2)
B—Soportes (se usan 2)
C—Tornillos y tuercas (se usan 3)
D—Tornillos de arado (se usan 3)



H121117 —UN—21MAR17

OUO6075,00046A7 -63-21MAR17-6/9

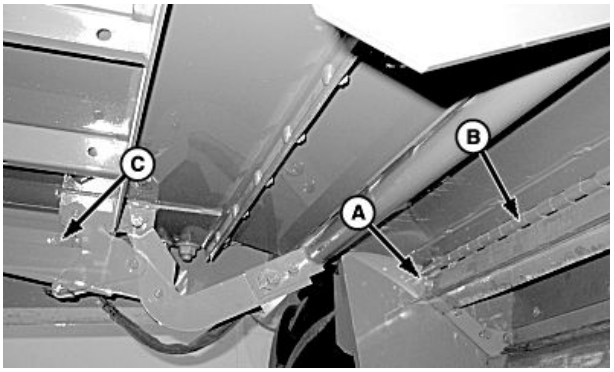
Placa de alimentación (tipo A)

Extraer el pasador de cierre rápido y mover la palanca (C) hacia abajo y atrás.

Instalar el conjunto de placa de alimentación (B) retirado anteriormente y asegurarlo con los tornillos y las tuercas (A) extraídos previamente en ambos lados de la máquina.

Empujar la palanca hacia adelante y arriba para cerrar la puerta de la placa de alimentación y asegurarla con el pasador de cierre rápido extraído anteriormente.

A—Tornillos y tuercas
B—Conjunto de placa de alimentación
C—Palanca



H86271 —UN—10JUL06

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00046A7 -63-21MAR17-7/9

Placa de alimentación (tipo B)

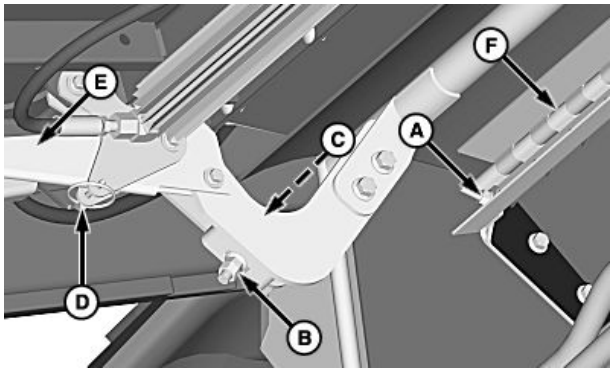
Retirar las tuercas (B) y el tornillo de cabeza redonda (C) de ambos lados de la máquina.

Sacar el pasador de cierre rápido (D) y mover la palanca (E) hacia abajo y atrás.

Instalar el conjunto de placa de alimentación (F) retirado anteriormente y asegurarlo con los tornillos y las tuercas (A) extraídos previamente en ambos lados de la máquina.

Elevar la palanca (E) y asegurarla con el tornillo de cabeza redonda (C) retirado anteriormente y asegurar con las tuercas (B) extraídas previamente en ambos lados de la máquina.

Instalar el pasador de cierre rápido (D) retirado anteriormente.



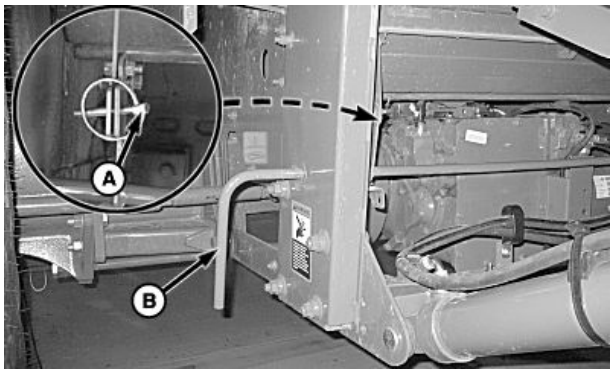
H120117 —UN—29NOV16

A—Tornillos y tuercas
B—Tuercas
C—Perno de cabeza redonda
D—Pasador de cierre rápido
E—Palanca
F—Conjunto de placa de alimentación

OUO6075,00046A7 -63-21MAR17-8/9

Mover la palanca (B) hacia abajo para cerrar la trampa de piedras y asegurar con el pasador de cierre rápido (A).

A—Pasador de cierre rápido **B—Palanca**



H99239 —UN—01DEC10

OUO6075,00046A7 -63-21MAR17-9/9

Correa del acelerador de alimentación—Sustitución

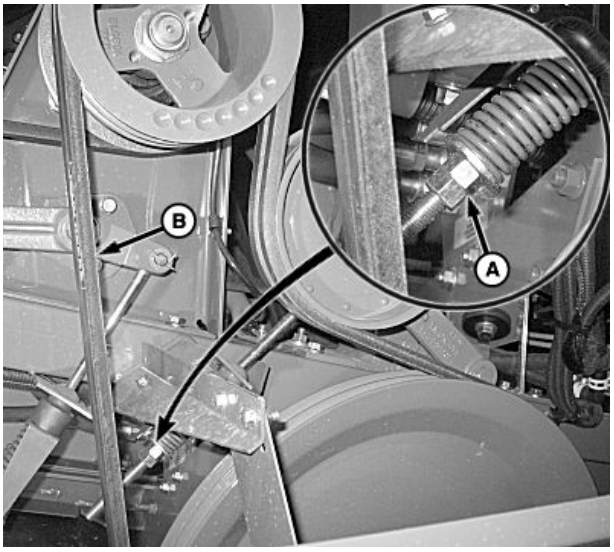
ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar las tuercas (A) para liberar tensión de la correa del eje secundario delantero (B).

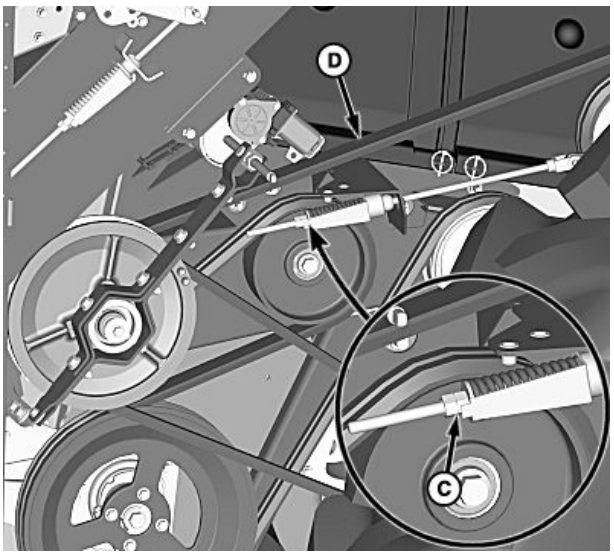
Aflojar las tuercas (C) para liberar la tensión de la caja de cribas, el ventilador y la correa del sinfín de alimentación (D).

Retirar ambas correas para poder retirar la correa del acelerador de alimentación.

A—Tuercas
B—Correa del eje secundario delantero
C—Tuercas
D—Correa



H96924 —UN—16JUN10

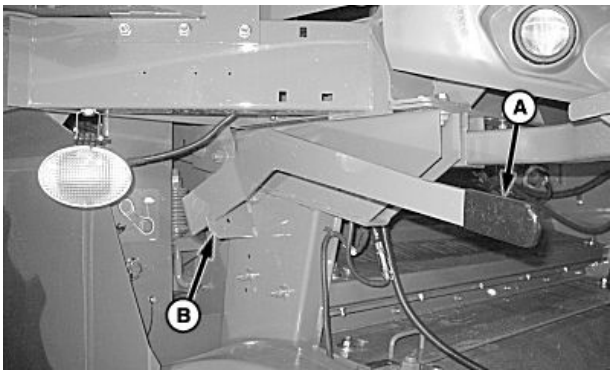


H1116822 —UN—07JAN16

OUO6075,0004727 -63-25APR17-1/3

Tirar hacia arriba de la palanca (A) y sacarla de la muesca del soporte (B) para liberar tensión de la correa del acelerador.

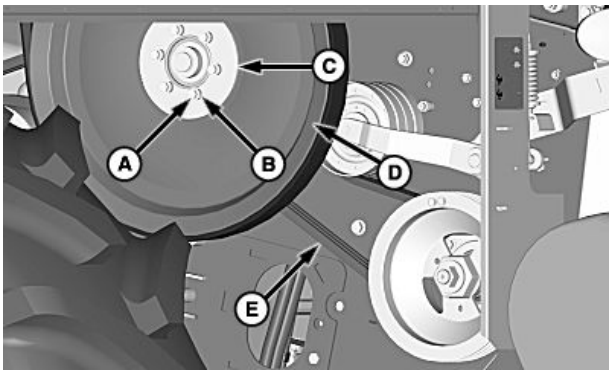
A—Palanca
B—Soporte



H96926 —UN—16JUN10

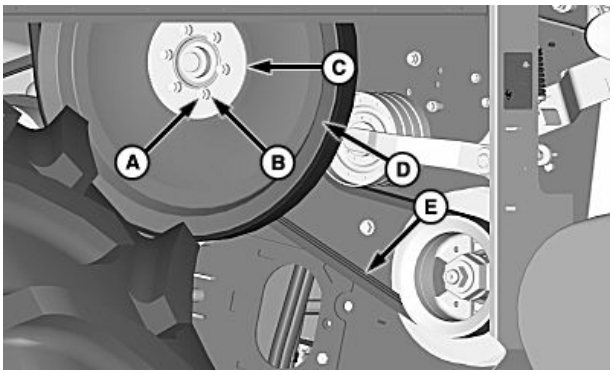
Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004727 -63-25APR17-2/3



H121334 —UN—25APR17

Correa del acelerador de alimentación (gran capacidad de velocidad estándar)



H121335 —UN—25APR17

Correa del acelerador de alimentación (alta velocidad y alta capacidad)

A—Tornillo (se usan 6)
B—Distanciador (se usan 6)
C—Suplemento (se usan 2)
D—Polea
E—Correa del acelerador de alimentación

Retirar los tornillos (A), los distanciadores (B), los suplementos (C) y la polea (D).

Quitar la correa del acelerador de alimentación (E) e instalar la correa de sustitución.

Instalar la polea, los suplementos, los distanciadores y asegurar con tornillos.

Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación

Tornillos—Par de apriete.....70 Nm (52 lb-ft)

Empujar la palanca hacia arriba para introducirla en la muesca del soporte.

Ajustar la tensión de la correa del acelerador de alimentación, de modo que la arandela se encuentre entre el extremo del manómetro y la parte inferior del escalón.

Instalar la caja de cribas, el ventilador, la correa del sinfín de alimentación y la correa del eje intermedio delantero.

Ajustar la tensión de las correas, de modo la arandela se encuentre entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

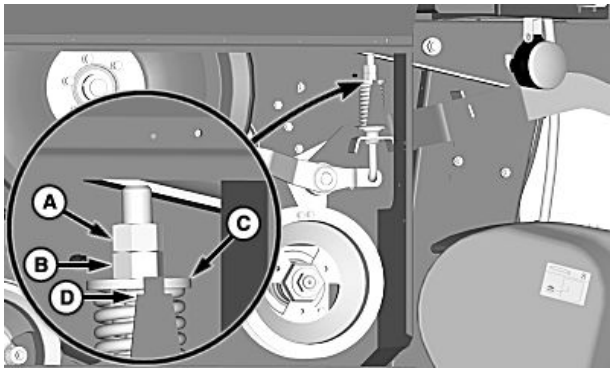
OUO6075,0004727 -63-25APR17-3/3

Correa del acelerador de alimentador—Ajuste

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

El tensor de la correa del acelerador de alimentación está ubicado en el lado derecho de la máquina, detrás del pivote del alimentador.

Aflojar la tuerca (A) y apretar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se encuentre entre el extremo del calibrador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.



H121336 —UN—25APR17

A—Tuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Calibrador

OUO6075,0004728 -63-25APR17-1/1

Velocidad cambiante del acelerador de alimentación de velocidad estándar y gran capacidad

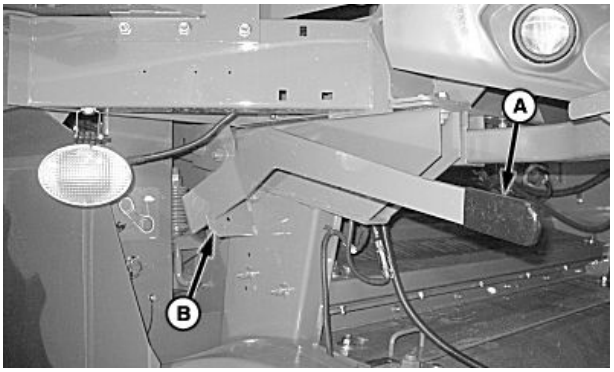
NOTA: Consultar la sección "Configuración de los cultivos" para configurar la velocidad del acelerador de alimentación según las recomendaciones.

Al cambiar las velocidades del separador, asegurarse de ENCENDER y APAGAR la alimentación para reconocer el nuevo grupo de marchas.

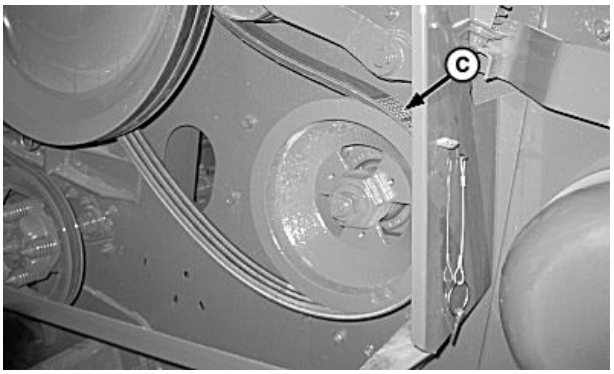
Para cambiar la velocidad del acelerador de alimentación a la posición de alta velocidad:

- Tirar hacia arriba de la palanca (A) y sacarla de la muesca del soporte (B) para liberar tensión de la correa.
- Mueva la correa (C) a las ranuras interiores de ambas poleas para alta velocidad.
- Empuje la palanca hacia arriba y métala en la muesca del soporte para ajustar la tensión de la correa.

A—Palanca
B—Soporte
C—Correa



H96926 —UN—16JUN10



H86423 —UN—28JUL06

OUO6075,00007F2 -63-27OCT10-1/1

Acelerador de alimentación de alta velocidad y alta capacidad —cambio a velocidad lenta

NOTA: Consultar la sección "Configuración de los cultivos" para configurar la velocidad del acelerador de alimentación según las recomendaciones.

Al cambiar las velocidades del separador, asegurarse de ENCENDER y APAGAR la alimentación para reconocer el nuevo grupo de marchas.

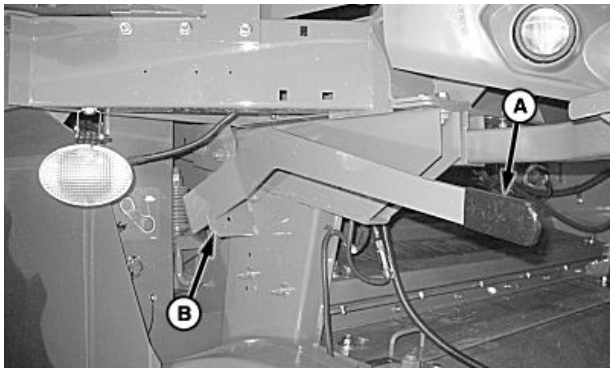
Para cambiar la velocidad del acelerador de alimentación a la posición de baja velocidad:

- Tirar hacia arriba de la palanca (A) y sacarla de la muesca del soporte (B) para liberar tensión de la correa.
- Quite la correa (C) de la polea inferior y deje que la correa penda libremente de la polea superior.

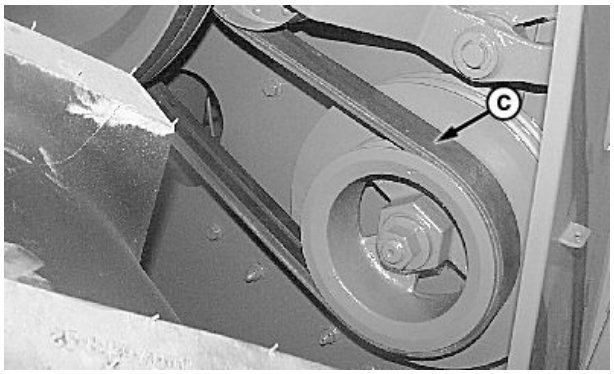
NOTA: La correa tiene que girarse para encajarla entre la polea superior y el panel lateral.

- Quite la correa (D) de la polea superior (E) y trasládela a la polea interior de baja velocidad.
- Instale la correa (C) en la ranura de la polea interior o en la polea inferior.
- Empuje la palanca hacia arriba y métala en la muesca del soporte para ajustar la tensión de la correa.

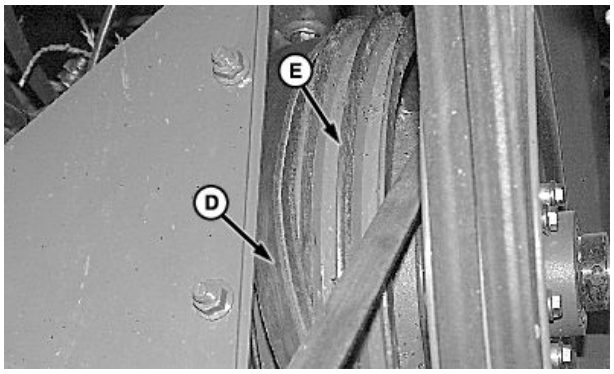
A—Palanca
B—Soporte
C—Correa
D—Correa
E—Polea superior



H96926 —UN—16JUN10



H750088 —UN—07FEB03



H75076 —UN—06FEB03

OUO6075,00007F3 -63-14JUN11-1/1

Recomendaciones sobre el cóncavo

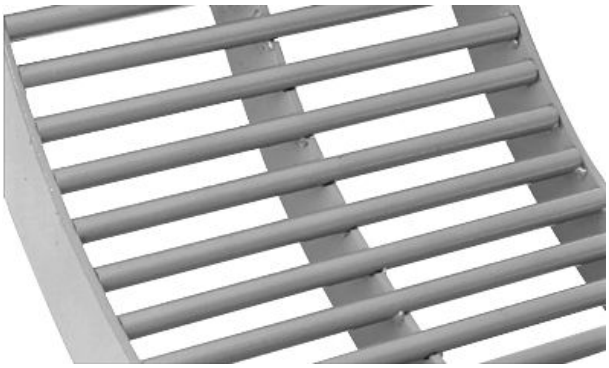
NOTA: Para obtener más información sobre la configuración de la máquina recomendada para varios cultivos, consultar la sección Configuración del cultivo.

Tipo de cóncavo	Maíz	Soja	Trigo Apenas Grano pequeño	Arroz	Maíz para palomitas Maíz para comer	Sorgo (milo) Girasol	Girasol (oleaginoso)	Colza
Cable pequeño	NR	NR	Mejor	NR	NR	NR	Promedio	Mejor
Cables grandes	Buena	Buena	Buena	Mejor	NR	Mejor	Mejor	Buena
Barra redonda	Mejor	Mejor	Promedio	Buena	Mejor	Promedio	Mejor	Promedio

Mejor = Proporciona el mejor nivel de rendimiento.
Bueno = Proporciona un buen nivel de rendimiento.
Medio = Proporciona un nivel medio de rendimiento.
NR = No recomendado.

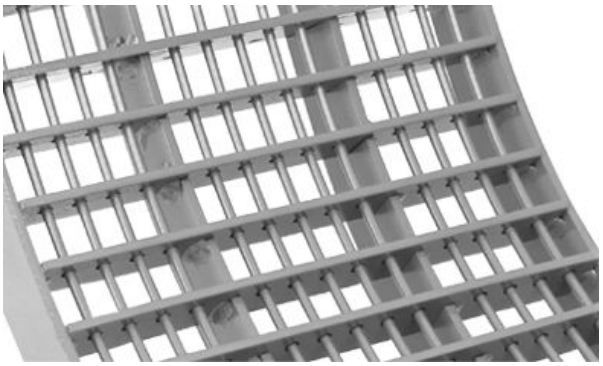
OUO6075,00017E2 -63-07MAY14-1/1

Tipos de cóncavo



H54506 —UN—23MAR99

Cóncavo de barras redondas múltiples

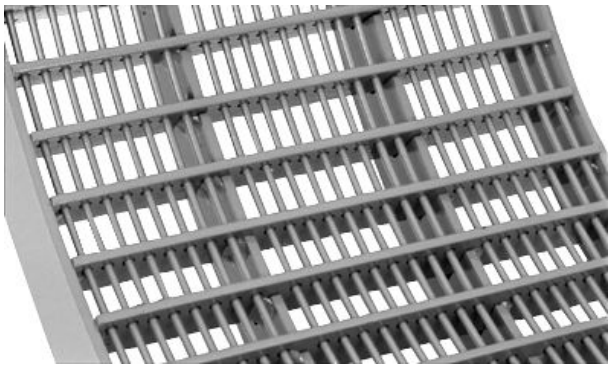


H54507 —UN—25JUN99

Cóncavo de alambre grueso

Se ofrecen tres cóncavos distintos para los diferentes tipos de cultivo y las distintas condiciones.

- El cóncavo multicultivo de barras redondas se utiliza para maíz y soja.
- El cóncavo de alambres grandes se utiliza para arroz, soja y grano sorgo.
- El cóncavo de alambres pequeños se utiliza para el grano pequeño.



H54508 —UN—22JUN99

Cóncavo de alambre fino

OUO6075,00007A8 -63-02JUN10-1/1

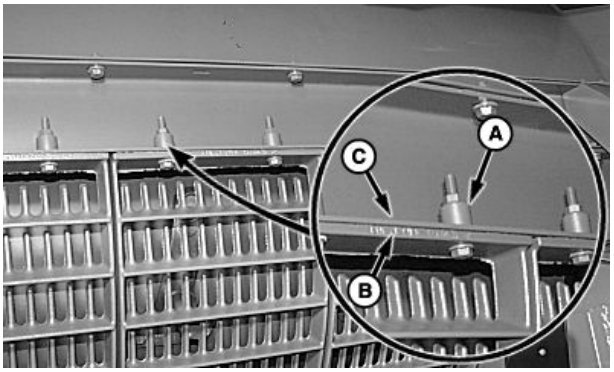
Espaciadores de rejilla separadora

Los espaciadores vienen instalados de fábrica en la posición de reposo (como se ilustra).

Con el maíz, pueden utilizarse distanciadores para reducir los pedazos de mazorca que pasan al depósito de grano.

IMPORTANTE: Los espaciadores deben utilizarse sólo para maíz y soja. Retire los espaciadores para el resto de los granos (coloque los espaciadores en la posición de reposo como se ilustra).

Retire todos los espaciadores de rejilla separadora (A) de la posición de reposo (como se ilustra) e instálelos entre las rejillas del separador (B) y el canal del separador (C).

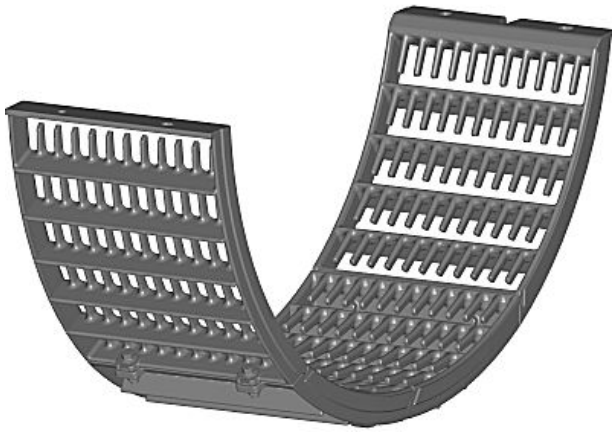


H86634 —UN—20SEP06

A—Espaciadores
B—Rejillas separadoras
C—Perfil del separador

OUO6075,0000B06 -63-03JAN11-1/1

Tipos de rejilla del separador



Rejilla separadora de fundición estándar

Rejilla del separador de servicio intensivo

Existen dos opciones de rejillas del separador diferentes para la máquina.

- Las rejillas separadoras de fundición estándar se incorporan de serie en todas las máquinas, salvo con los paquetes para arroz y grano duro pequeño.
- Rejillas del separador de servicio intensivo: se utilizan en situaciones de cultivos difíciles. Dichas rejillas son opcionales en todas las máquinas con rotor de flujo variable, pero se incorporan de serie en los paquetes para grano duro pequeño, arroz y arroz duro.

SS43267,00004EB -63-05FEB15-1/1

Cubiertas de la rejilla del separador (si existen)

Se recomienda para grano seco muy pequeño. Las cubiertas (A) se instalan en las rejillas del separador para ayudar a equilibrar la carga de granzas en la criba de limpieza.

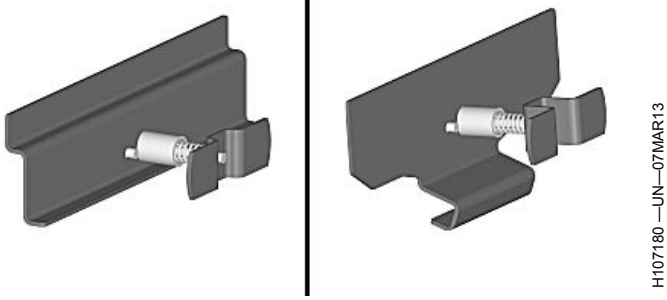
Cubiertas de la rejilla de fundición estándar

- Instalar dos hileras (ocho cubiertas) en el lado derecho y tres hileras (doce cubiertas) en el lado izquierdo. Haga los ajustes que sean necesarios según las condiciones.

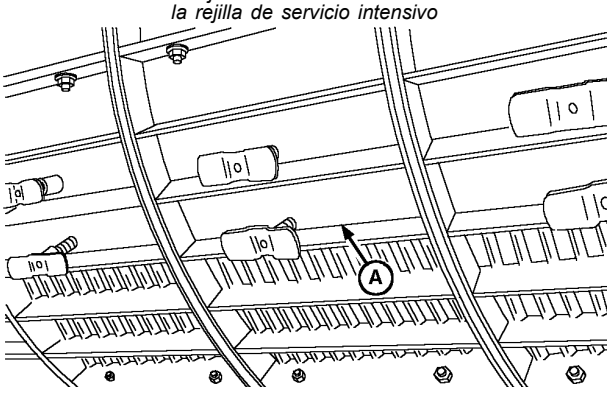
Cubiertas de la rejilla de servicio intensivo

- Instalar una hilera (cuatro cubiertas) en el lado derecho y dos hileras (ocho cubiertas) en el lado izquierdo. Haga los ajustes que sean necesarios según las condiciones.

A—Cubiertas de la rejilla del separador



Cubiertas de la rejilla de fundición estándar/Cubiertas de la rejilla de servicio intensivo



OUO6075,0001410 -63-08MAR13-1/1

Barras interruptoras de la rejilla separadora (si existen)

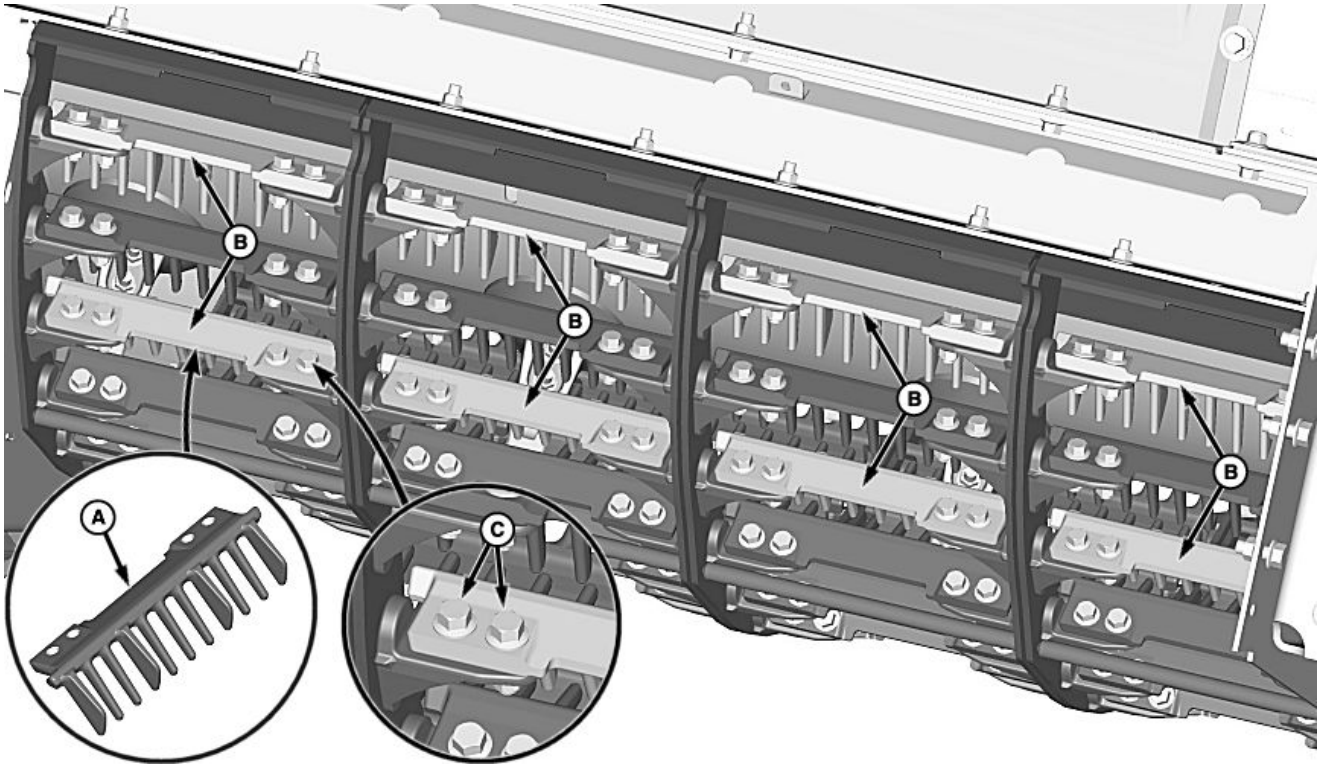
Las barras interruptoras de la rejilla separadora se utilizan con rejillas separadoras reforzadas y están situadas en el lado derecho de la máquina, en las hileras una y tres.

Estas barras interruptoras provocan una interrupción en el flujo de cultivo que permite que el grano adicional quede suelto y de este modo aumentan la capacidad del separador.

H99873 —UN—27JAN11

OUO6075,00016F7 -63-19DEC13-1/1

Ubicaciones de las barras interruptoras de la rejilla separadora (si existen)



A—Barras interruptoras de rejilla separadora
B—Ubicaciones (se usan 8)
C—Tornillos y tuercas (se usan 32)

IMPORTANTE: Las barras interruptoras de la rejilla separadora deben usarse en las hileras una y tres, en el lado derecho de las rejillas separadoras, como se muestra. Si se instalan en otras posiciones podrían interferir en el rendimiento de la máquina o reducirlo.

Asegurarse de que el rotor gira sin interferencias después de instalar las barras interruptoras en las rejillas separadoras y antes de arrancar la máquina o conectar el separador.

1. Las barras interruptoras de la rejilla separadora (A) DEBEN instalarse en las ubicaciones (B), tal y como se muestra.
2. Sujetar las barras interruptoras de la rejilla separadora con tornillos y tuercas (C).
3. Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación

Tornillos—Par de apriete.....73 Nm (54 lb.-ft.)

OUO6075,00016F8 -63-19DEC13-1/1

Bulones de cizallamiento para engranajes del sector del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar)

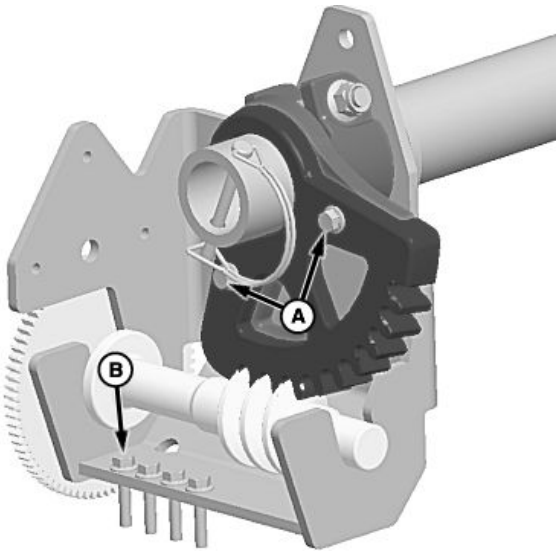
ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Utilizar únicamente los tornillos de cizallamiento suministrados por John Deere (A); consular al concesionario John Deere acerca de su sustitución.

En caso de que se rompan los tornillos de cizallamiento, sustituirlos por los tornillos de cizallamiento adicionales (B) suministrados en el soporte de los engranajes del sector.

Apretar los tornillos de cizallamiento al valor especificado.

Especificación	
Tornillos de cizallamiento—Par de apriete	15 Nm (133 lb-in.)



H88917 —UN—14JUN07

A—Tornillos de cizallamiento **B—Tornillos de cizallamiento adicionales (se usan 4)**

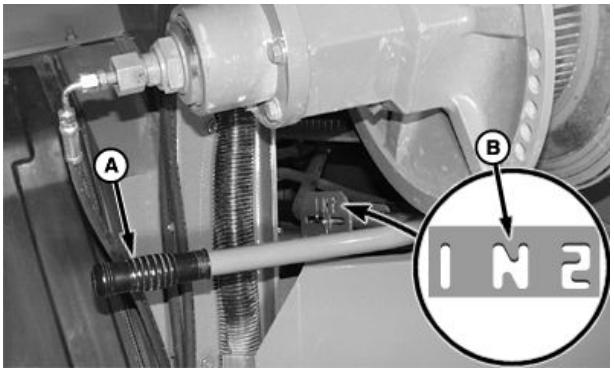
OUO6075,0001800 -63-13MAY14-1/1

Secciones del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar)—Separación e instalación

ATENCIÓN: Las secciones del cóncavo son pesadas y difícil de manejar. Es posible que se requiera la ayuda de otra persona para la extracción e instalación de las secciones del cóncavo.

NOTA: Para sacarlo más fácilmente, cerrar el cóncavo completamente.

1. Mover la palanca (A) para poner la caja de engranajes del rotor en punto muerto (B).



H96927 —UN—17JUN10

A—Palanca **B—Punto muerto**

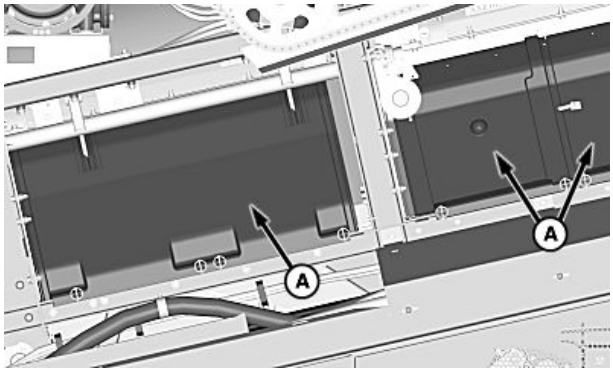
Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004605 -63-04APR17-1/15

NOTA: De ser necesario, retirar la protección para acceder a las tapas de registro del separador.

2. Retirar las cubiertas de registro del separador (A).

A—Cubiertas del separador



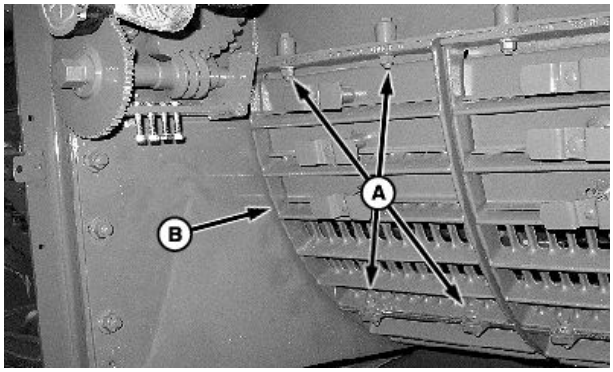
H111238 —UN—13MAY14

OUO6075,0004605 -63-04APR17-2/15

NOTA: Retirando la rejilla separadora se logra acceso para girar el rotor.

3. Retirar los tornillos (A) y la rejilla separadora (B).

A—Tornillos **B—Rejilla separadora**



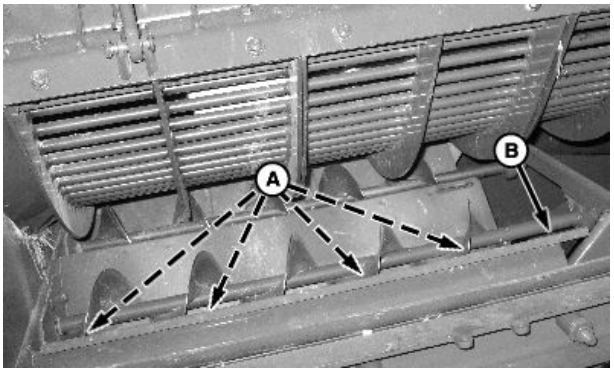
H100377 —UN—22FEB11

Continúa en la siguiente página

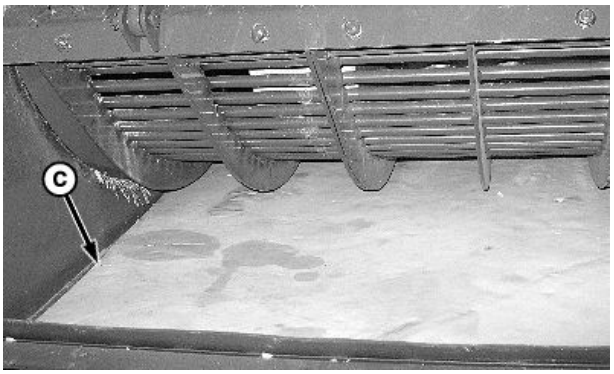
OUO6075,0004605 -63-04APR17-3/15

4. Soltar los tornillos (A) y retirar el divisor (B) metálico izquierdo.
5. Poner un trozo de cartón (C) o polietileno sobre los sinfines transportadores. Así se protegerán los sinfines y se tendrá una superficie lisa para retirar los cóncavos.

A—Tornillos (se usan 4)
B—Divisor
C—Cartón



H100378 —UN—22FEB11

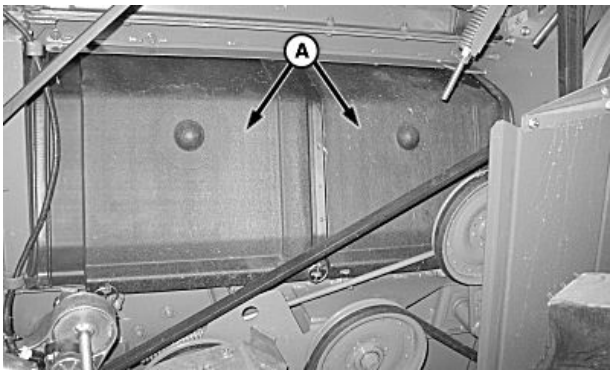


H100380 —UN—22FEB11

OUO6075,0004605 -63-04APR17-4/15

6. De ser necesario, retirar la protección para acceder a las tapas de registro del separador.
7. Retirar los pasadores de cierre rápido y las dos cubiertas delanteras del separador (A) del lado derecho de la máquina.

A—Cubiertas del separador (se usan 2)



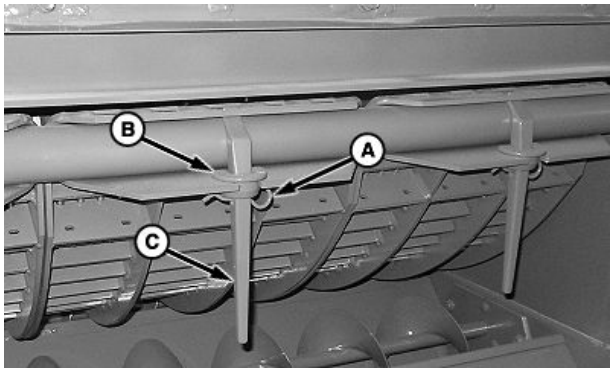
H96929 —UN—17JUN10

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004605 -63-04APR17-5/15

8. Retirar el pasador hueco (A) de la chapa de seguridad del cóncavo (B).
9. Levantar la chapa de seguridad del cóncavo (B) y retirar la palanca (C) de cada sección del cóncavo.

A—Pasador hueco
B—Chapa de seguridad del cóncavo
C—Palanca

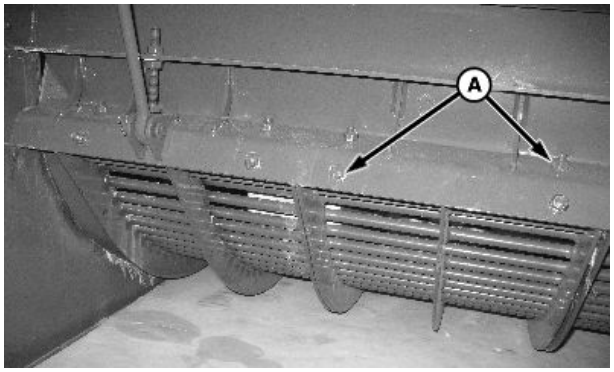


H111561 —UN—14JUL14

OUO6075,0004605 -63-04APR17-6/15

10. Aflojar los tornillos (A).

A—Tornillos (se usan 12)

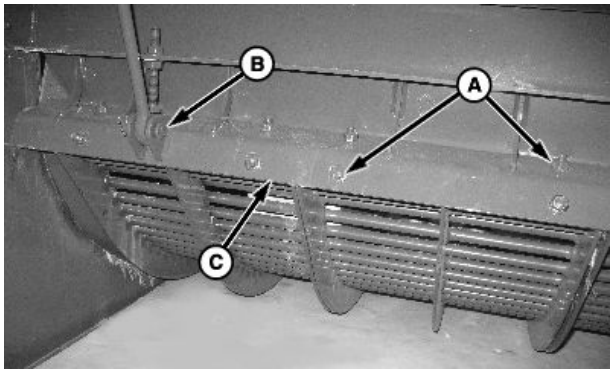


H100381 —UN—23FEB11

OUO6075,0004605 -63-04APR17-7/15

⚠ ATENCIÓN: Para evitar daños, bajar con cuidado el cóncavo hasta la base del sinfín.

11. Quitar los tornillos (A).
12. Retirar los pasadores de aletas, los pasadores (B) y la barra “Z” (C).
13. Girar el rotor de modo que quede un hueco en el dibujo del elemento de trilla a mitad del cóncavo.
14. Retirar la sección de cóncavo central.
15. Deslizar el cóncavo trasero hacia el centro y retirarlo.
16. Deslizar el cóncavo delantero hacia el centro y retirarlo.
17. Revisar el desgaste de las secciones del cóncavo, los elementos de trilla y los dedos de trilla utilizando con el medidor de holgura KXE10110.
18. Instalar los cóncavos en orden inverso.



H100382 —UN—23FEB11

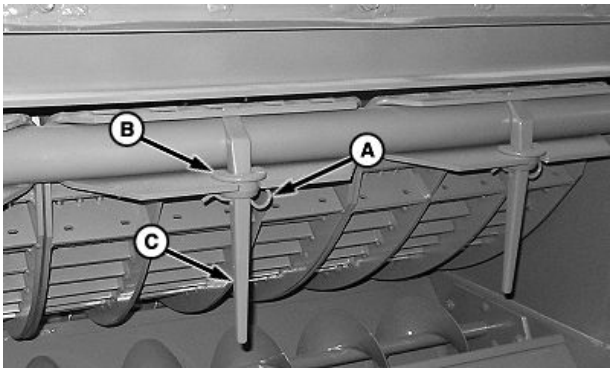
A—Tornillos (se usan 12)
B—Pasadores (se usan 2)
C—Barra “Z”

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004605 -63-04APR17-8/15

19. Instalar la palanca (C), la chapa de seguridad del cóncavo (B) y el pasador hueco (A) en las secciones del cóncavo.

A—Pasador hueco
B—Chapa de seguridad del cóncavo
C—Palanca

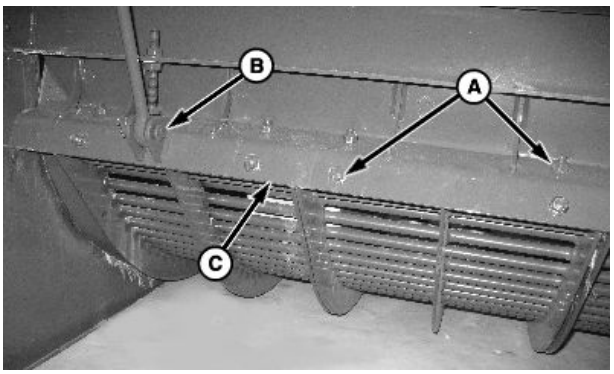


H111561 —UN—14JUL14

OUO6075,0004605 -63-04APR17-9/15

20. Colocar la barra “Z” (C) sobre el extremo de los cóncavos e instalar los tornillos, pero sin apretarlos.
21. Instalar los pasadores (B).

A—Tornillos (se usan 12)
B—Pasadores (se usan 2)
C—Barra “Z”

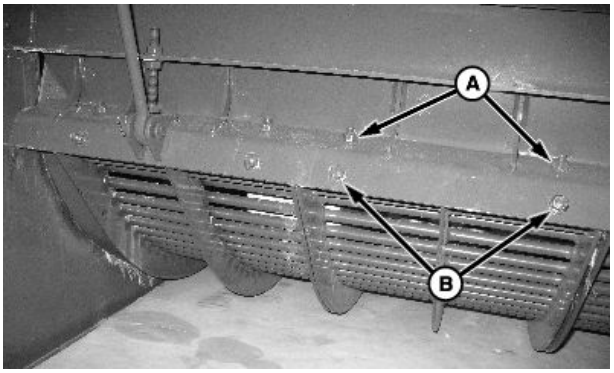


H100382 —UN—23FEB11

OUO6075,0004605 -63-04APR17-10/15

22. Asegurarse de que los extremos de los cóncavos queden bien ajustados en la barra “Z” y, a continuación, apretar la hilera superior de tornillos (A) en primer lugar.
23. Apretar la fila inferior de tornillos (B) en último lugar.
24. Ajustar el nivel del cóncavo. Ver Nivelación del cóncavo (ajuste estándar del cóncavo) más adelante en esta sección.

A—Tornillos (se usan 6)
B—Tornillos (se usan 6)



H121120 —UN—22MAR17

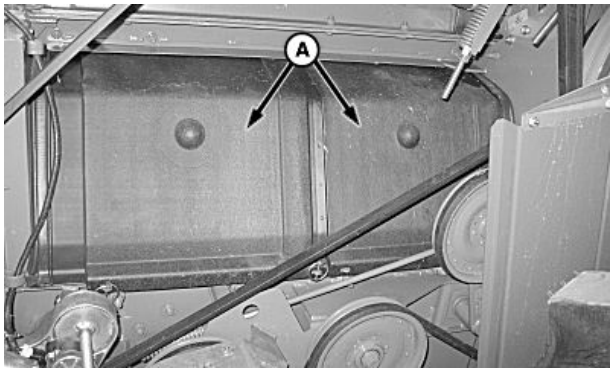
Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004605 -63-04APR17-11/15

NOTA: Verificar que el borde superior de la cubierta del separador quede debajo de las pinzas.

25. Instalar las tapas del separador (A).
26. Instalar la protección anteriormente retirada para acceder a las cubiertas de inspección del separador.

A—Cubiertas del separador

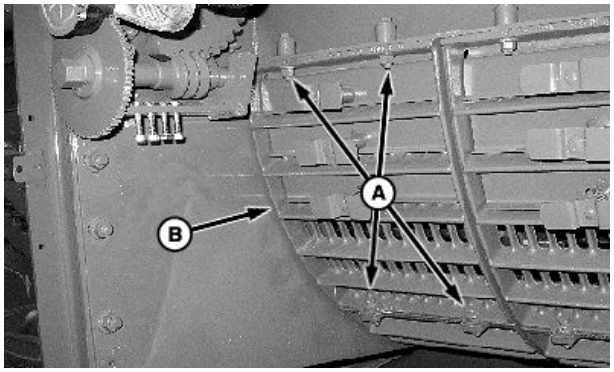


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,0004605 -63-04APR17-12/15

27. Instalar la rejilla separadora (B) y fijarla con los tornillos (A).

A—Tornillos (se usan 4) **B—Rejilla separadora**



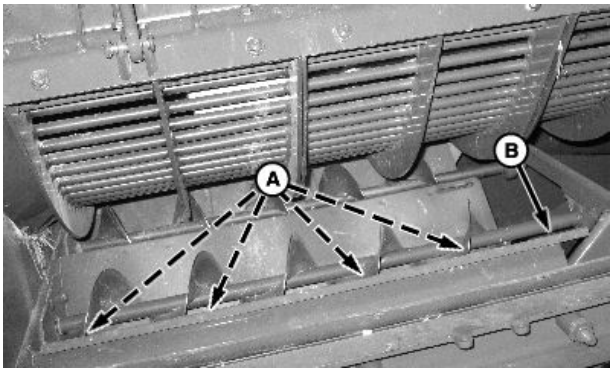
H100377 —UN—22FEB11

Continúa en la siguiente página

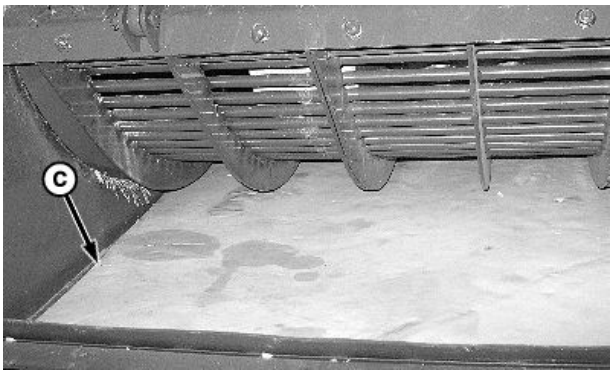
OUO6075,0004605 -63-04APR17-13/15

28. Retirar el cartón (C) o el polietileno de los sinfines transportadores.
29. Instalar el divisor (B) en su posición original y apretar los tornillos (A).

A—Tornillos (se usan 4)
B—Divisor
C—Cartón



H100378 —UN—22FEB11

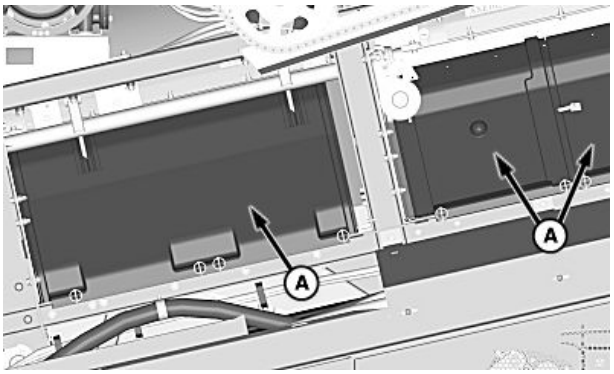


H100380 —UN—22FEB11

OUO6075,0004605 -63-04APR17-14/15

30. Instalar las tapas de registro (A) del separador.
31. Instalar la protección anteriormente retirada para acceder a las tapas de registro del separador.
32. Poner la caja de engranajes del rotor en el grupo de marchas deseado.

A—Cubierta del separador



H111238 —UN—13MAY14

OUO6075,0004605 -63-04APR17-15/15

Secciones del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo)—Separación e instalación

ATENCIÓN: Las secciones del cóncavo son pesadas y difícil de manejar. Es posible que se requiera la ayuda de otra persona para la extracción e instalación de las secciones del cóncavo.

1. Arrancar el motor y pulsar el interruptor de ajuste de separación del cóncavo.
2. Para permitir un acceso más fácil a la tornillería de la barra en "Z", abrir la separación del cóncavo a 5.

H117012 —UN—28MAR16

Ajuste de la separación del cóncavo

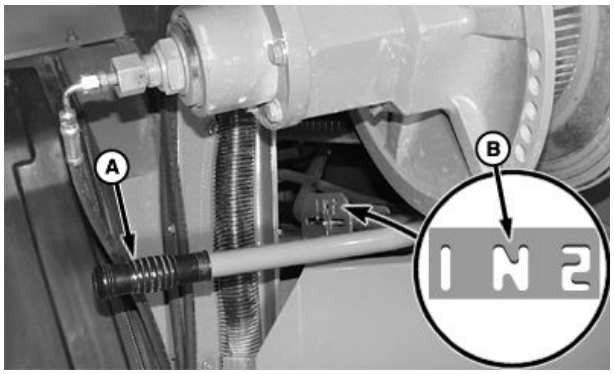
NOTA: Podría ser necesario aumentar la separación del cóncavo según la configuración de la máquina.

3. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

OUO6075,0004606 -63-11APR17-1/19

4. Mover la palanca (A) para poner la caja de engranajes del rotor en punto muerto (B).

A—Palanca **B—Punto muerto**



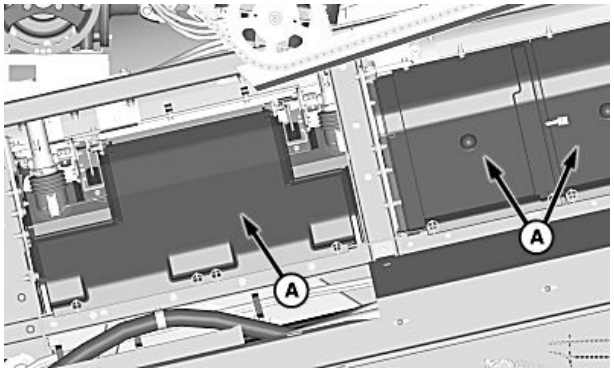
H96927 —UN—17JUN10

OUO6075,0004606 -63-11APR17-2/19

NOTA: De ser necesario, retirar la protección para acceder a las tapas de registro del separador.

5. Retirar las cubiertas de registro del separador (A).

A—Cubiertas del separador



H111239 —UN—13MAY14

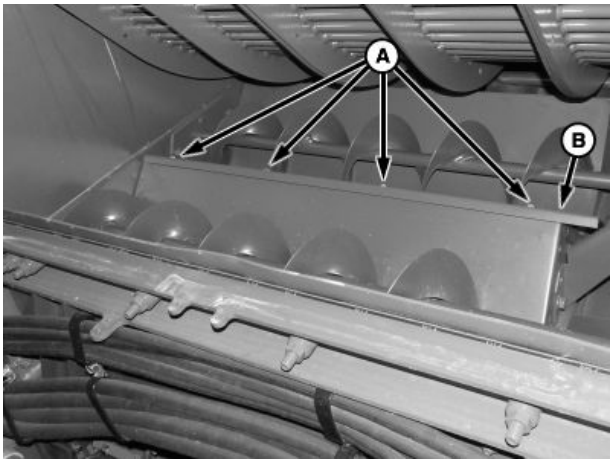
Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004606 -63-11APR17-3/19

6. Soltar los tornillos (A) y retirar el divisor (B) metálico izquierdo.

NOTA: Colocar un trozo de cartón o polietileno encima de los sinfines de alimentación. Así se protegerán los sinfines y se tendrá una superficie lisa para retirar los cóncavos.

A—Tornillos **B—Divisor**

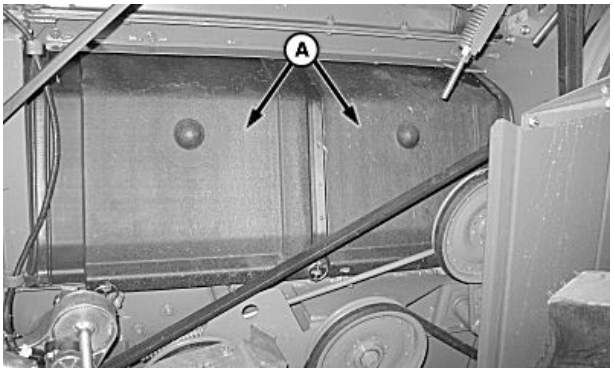


H109597 —UN—18DEC13

OUO6075,0004606 -63-11APR17-4/19

7. De ser necesario, retirar la protección para acceder a las tapas de registro del separador.
8. Retirar los pasadores de cierre rápido y las dos cubiertas delanteras del separador (A) del lado derecho de la máquina.

A—Cubierta del separador



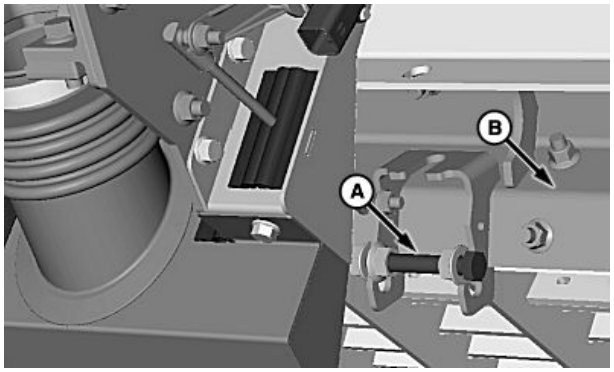
H96929 —UN—17JUN10

Continúa en la siguiente página OUO6075,0004606 -63-11APR17-5/19

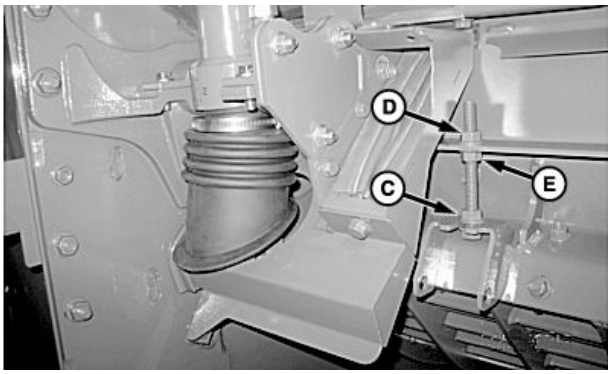
9. Retirar los tornillos de nivelación del cóncavo (A) del soporte de la barra en "Z" (B) e instalar a través del riel para sujetar el conjunto del cóncavo y la barra en "Z".
10. Apretar a mano la tuerca (C) contra el soporte de la barra en "Z" y apretar ligeramente la tuerca (D) contra el riel en ambos lados.

NOTA: Verificar que el espacio entre la tuerca (E) y el riel sea el adecuado para realizar ajustes a cero. NO apretar la tuerca contra el riel.

A—Tornillo de nivelación (se usan 2)
B—Barra de perfil "Z"
C—Tuerca (se usan 2)
D—Tuerca (se usan 2)
E—Tuerca (se usan 2)



H109919 —UN—27FEB14

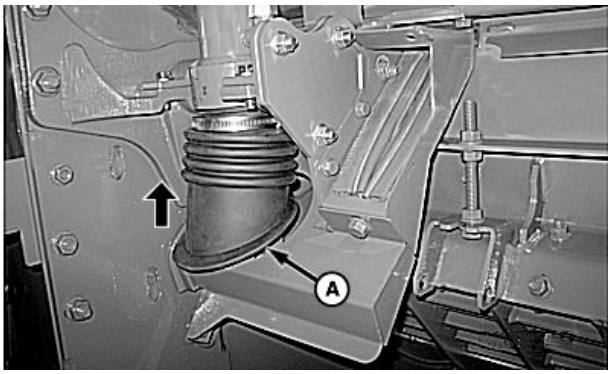


H109920 —UN—27FEB14

OUO6075,0004606 -63-11APR17-6/19

11. Retirar la base del retén de caucho (A) y elevarla en ambos cilindros.

A—Retén de goma (se usan 2)



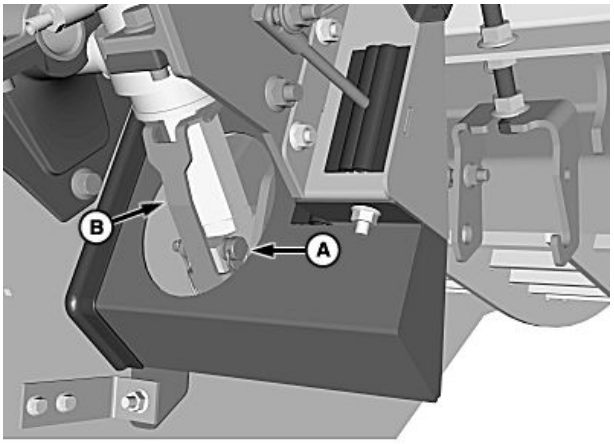
H109276 —UN—16OCT13

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004606 -63-11APR17-7/19

12. Retirar el pasador (A) y el tope de seguridad del cilindro (B) en ambos cilindros.

A—Pasador (se usan 2) **B—Tope de seguridad del cilindro (se usan 2)**



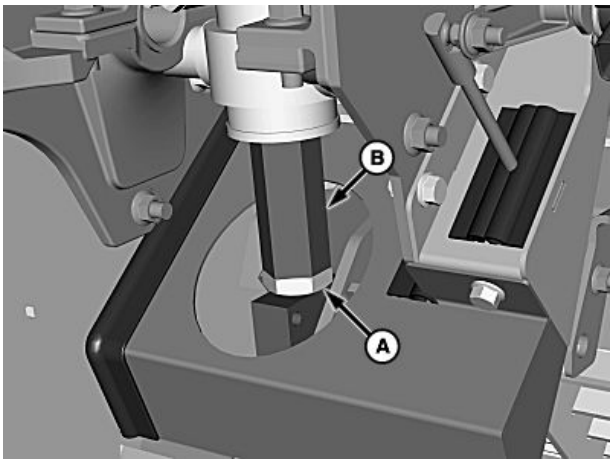
H111261 —UN—22MAY14

OUO6075,0004606 -63-11APR17-8/19

13. Aflojar la contratuerca (A) del tope del cilindro (B) y bajar el tope en ambos vástagos del cilindro.

NOTA: La contratuerca y el tope deben bajarse al menos 15 mm (19/32 in) de su ubicación actual.

A—Contratuerca (se usan 2) **B—Tope de cilindro (se usan 2)**

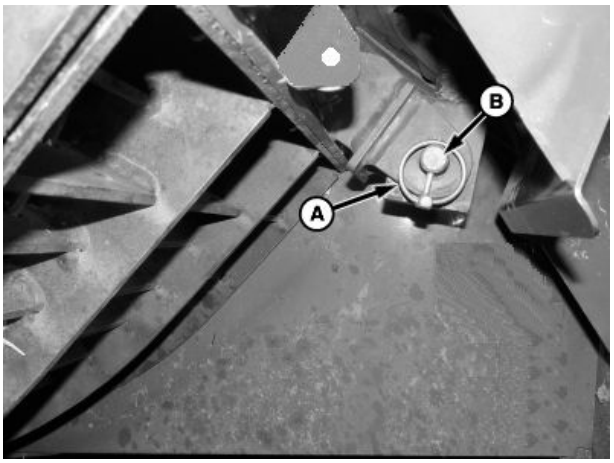


H109683 —UN—22JAN14

OUO6075,0004606 -63-11APR17-9/19

14. Retirar el pasador de cierre rápido (A) y el pasador (B) del vástago de cilindro de ambos lados.

A—Pasadores de cierre rápido (se usan 2) **B—Pasador (se usan 2)**



H109593 —UN—16DEC13

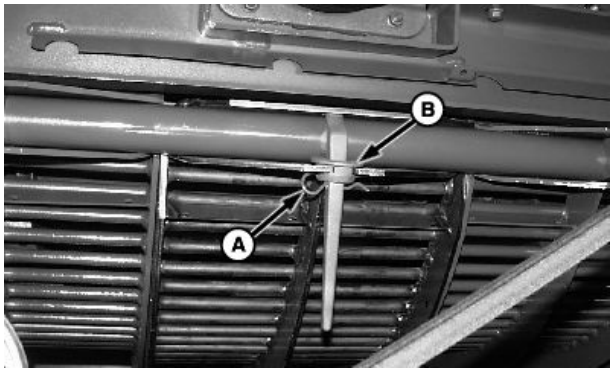
Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004606 -63-11APR17-10/19

15. Retirar el pasador hueco (A) de la chapa de seguridad del cóncavo (B).
16. Levantar la chapa de seguridad del cóncavo y retirar la palanca de cada sección del cóncavo.

A—Pasador hueco

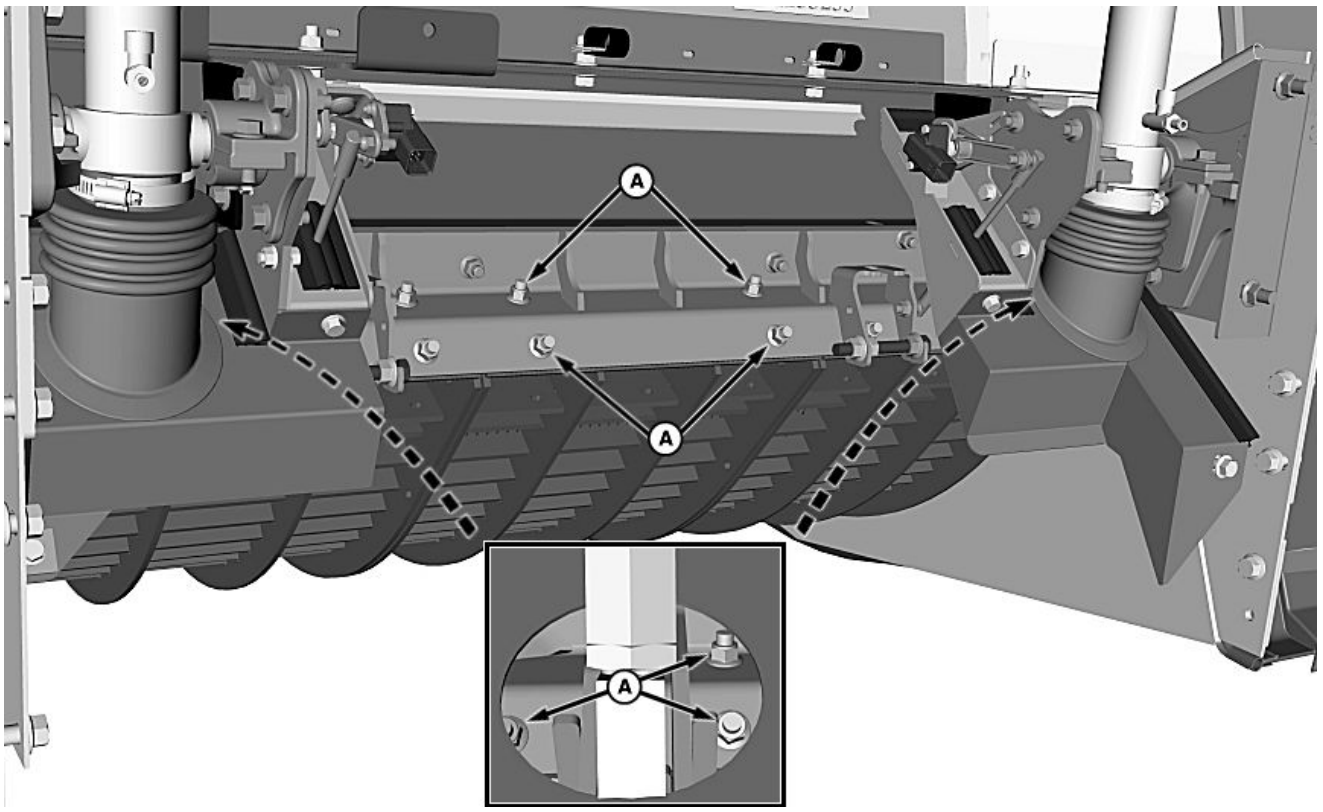
B—Chapa de seguridad del cóncavo



H75040 —UN—04FEB03

Chapa de seguridad del cóncavo

OUO6075,0004606 -63-11APR17-11/19



H109599 —UN—19DEC13

A—Tornillo (se usan 14)

17. Aflojar los tornillos (A).

Continúa en la siguiente página

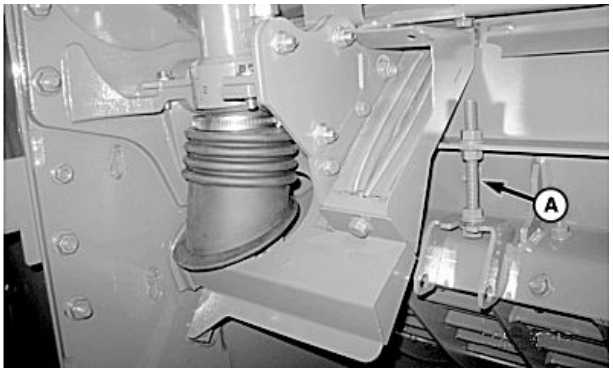
OUO6075,0004606 -63-11APR17-12/19

18. Utilizar el tornillo nivelador (A) para ajustar la barra "Z" y los cóncavos hacia arriba aproximadamente 10 mm (13/32 in) o hasta que el cóncavo central se pueda extraer con facilidad.

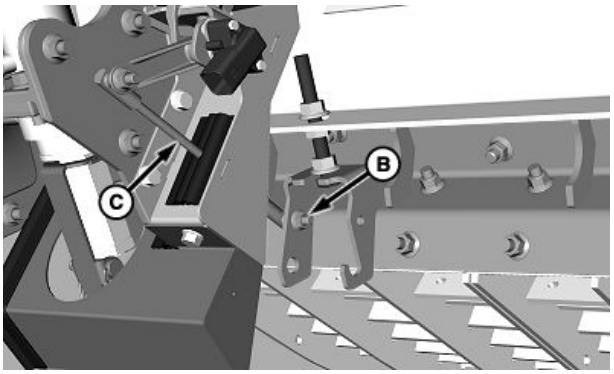
NOTA: Podría ser necesario retirar la barra "Z" según la configuración de la máquina.

19. Si se retira la barra "Z", retirar las tuercas (B) y los brazos del varillaje (C).

A—Tornillo de nivelación (se usan 2)
B—Tuerca (se usan 2)
C—Brazos del varillaje (se usan 2)



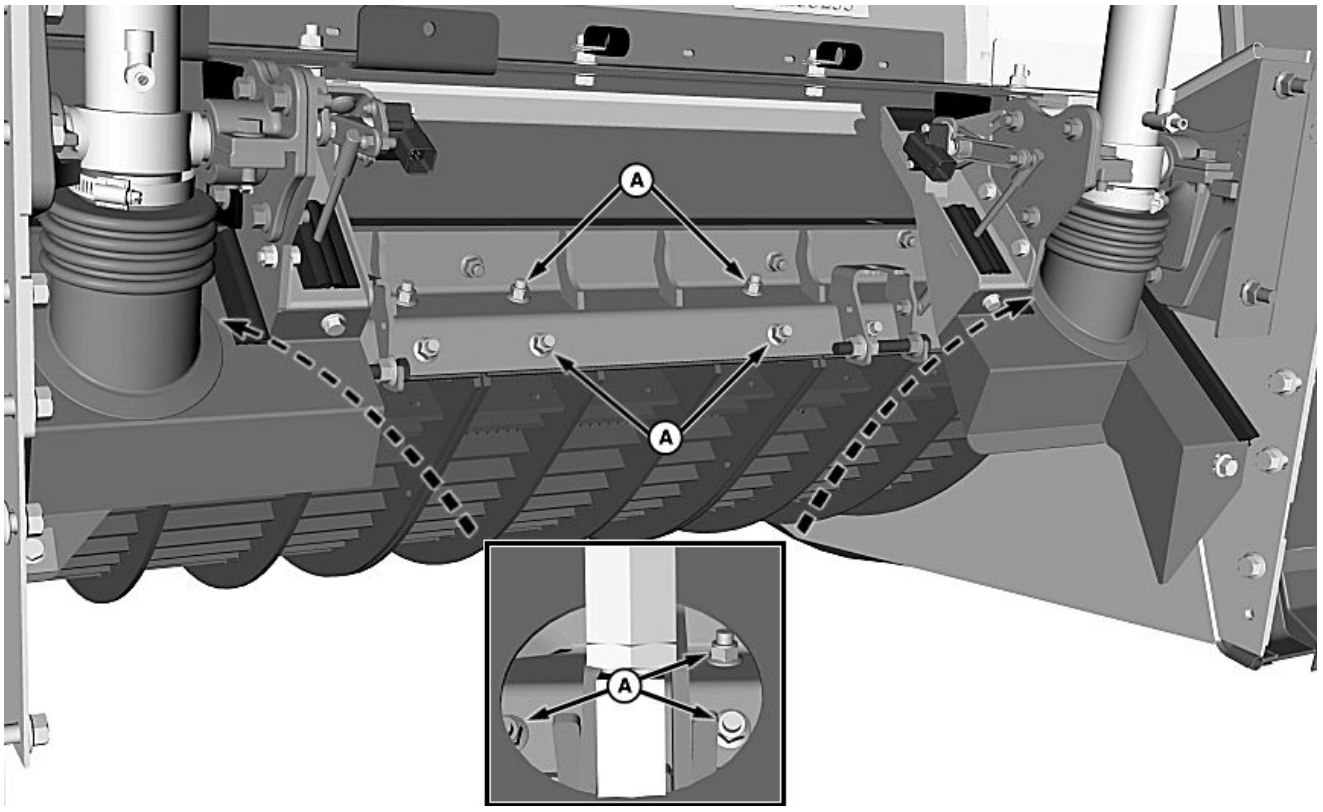
H109677 —UN—21JAN14



H111243 —UN—16MAY14

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004606 -63-11APR17-13/19



H109599 —UN—19DEC13

A—Tornillo y tuerca (se usan 14)

20. Retirar los tornillos y las tuercas (A).

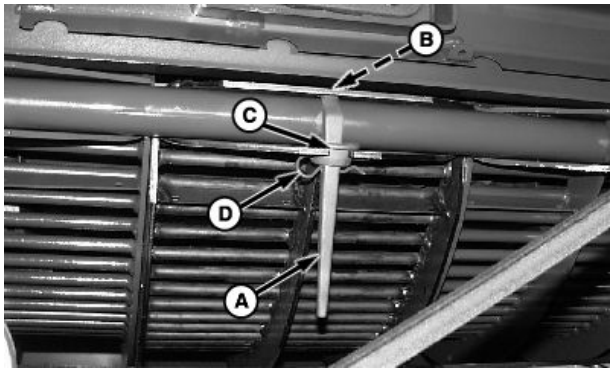
NOTA: Girar el rotor de modo que quede un hueco en el dibujo del elemento de trilla a mitad del cóncavo.

21. Retirar la sección de cóncavo central.
22. Deslizar el cóncavo trasero hacia el centro y retirarlo.
23. Deslizar el cóncavo delantero hacia el centro y retirarlo.
24. Revisar el desgaste de las secciones del cóncavo, los elementos de trilla y los dedos de trilla utilizando con el medidor de holgura KXE10110.
25. Instalar los cóncavos en orden inverso.

OUO6075,0004606 -63-11APR17-14/19

26. Instalar la palanca (A) del cóncavo en la ranura (B) de las secciones del cóncavo.
27. Instalar la chapa de seguridad del cóncavo (C) y fijarla con un pasador hueco (D).

A—Palanca
B—Garganta de polea
C—Chapa de seguridad del cóncavo
D—Pasador hueco



H75041 —UN—04FEB03

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004606 -63-11APR17-15/19

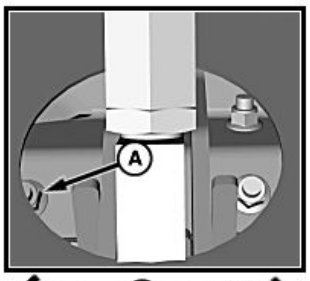
NOTA: Si la barra "Z" se ha retirado previamente, instalar en este momento.

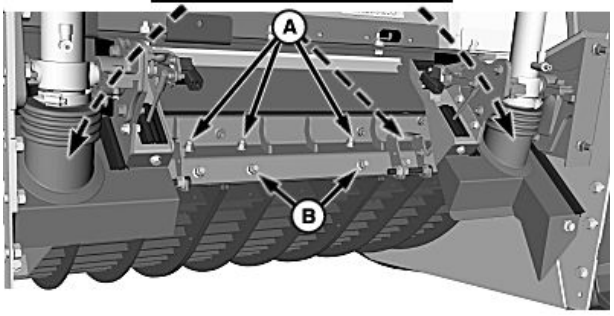
28. Con tornillos de nivelación, bajar la barra “Z” y los cóncavos aproximadamente a 10 mm (13/32 in) o la misma distancia que se ha levantado previamente.

NOTA: Comprobar que las secciones del cóncavo están apretadas entre sí sin separación antes de apretar la tornillería.

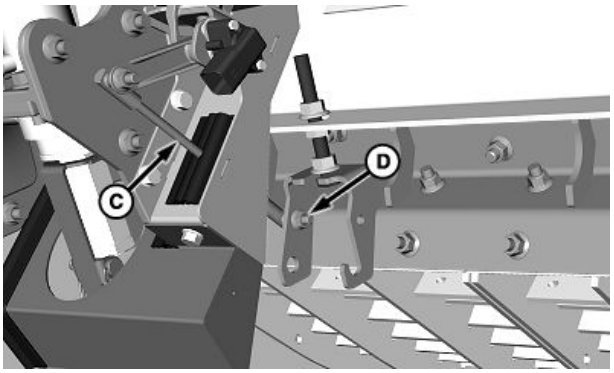
29. Verificar que los extremos del cóncavo encajen con precisión en la barra "Z"; después, apretar la hilera superior de los tornillos y tuercas (A) primero.
30. Apretar la hilera inferior de los tornillos y las tuercas (B) al final.
31. Si se ha retirado la barra "Z", instalar los brazos del varillaje (C) con tuercas (D).
32. Ajustar el nivel del cóncavo. Ver Nivelación del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo) más adelante en esta sección.

A—Tornillo y tuerca (se usan 6)
B—Tornillo y tuerca (se usan 8)
C—Brazos del varillaje (se usan 2)
D—Tuerca (se usan 2)





H109684 —UN—22JAN14



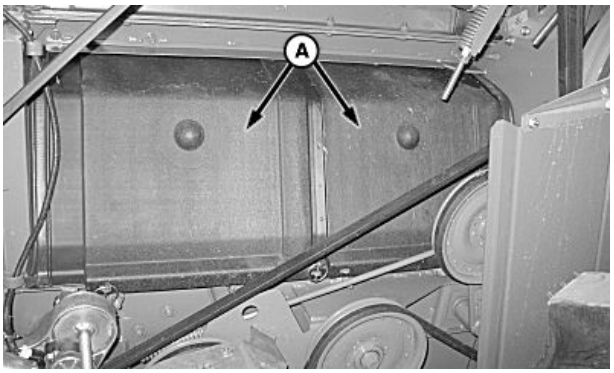
H111244 —UN—16MAY14

OUO6075,0004606 -63-11APR17-16/19

NOTA: Verificar que el borde superior de la cubierta del separador quede debajo de las pinzas.

33. Instalar las tapas del separador (A).
34. Instalar la protección anteriormente retirada para acceder a las cubiertas de inspección del separador.

A—Cubiertas del separador



H96929 —UN—17JUN10

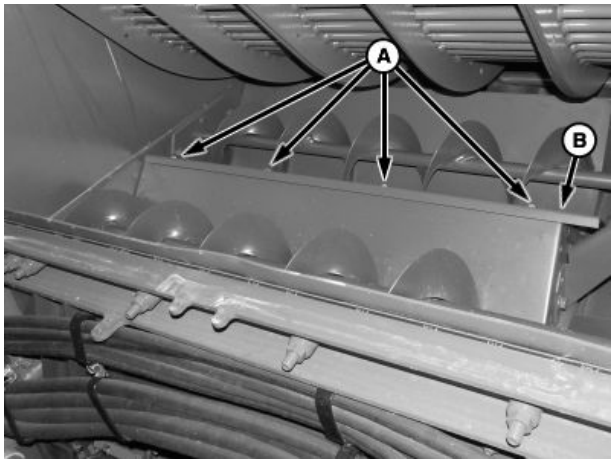
Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004606 -63-11APR17-17/19

NOTA: Retirar el cartón o el polietileno de los sinfines de alimentación.

35. Instalar el divisor (B) en su posición original y apretar los tornillos (A).

A—Tornillo (se usan 4) **B—Divisor**

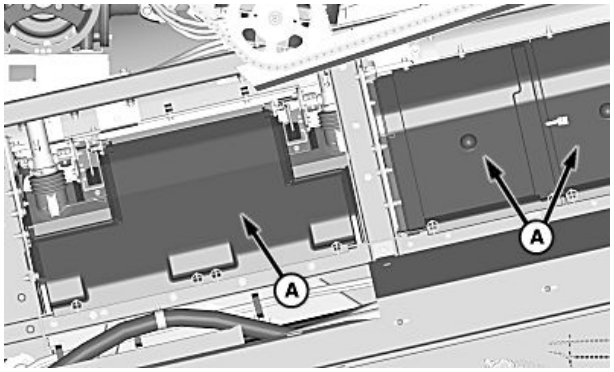


H109597 —UN—18DEC13

OUO6075,0004606 -63-11APR17-18/19

36. Instalar las tapas de registro (A) del separador.
37. Instalar la protección anteriormente retirada para acceder a las cubiertas de inspección del separador.
38. Cambiar la caja de engranajes del rotor a su posición anterior.

A—Cubierta del separador



H111239 —UN—13MAY14

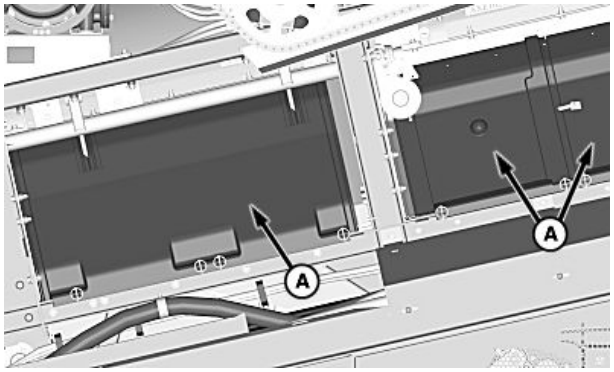
OUO6075,0004606 -63-11APR17-19/19

Nivelación del cóncavo (ajuste estándar del cóncavo)

NOTA: Las placas de cierre de barra redonda del cóncavo (si se han instalado) deben retirarse antes de iniciar la nivelación del cóncavo.

1. De ser necesario, retirar la protección para acceder a las tapas de registro del separador.
2. Retirar las cubiertas de registro del separador (A).

A—Cubierta del separador



H111238 —UN—13MAY14

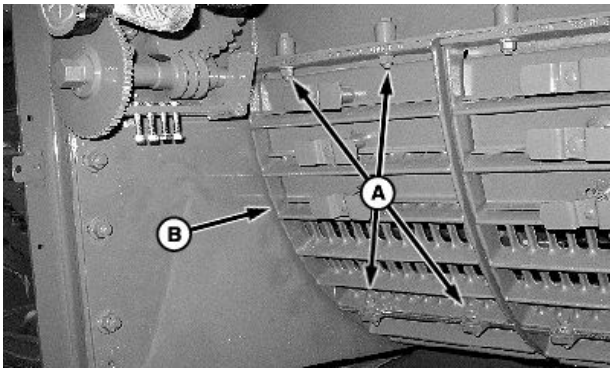
Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004601 -63-28MAR17-1/9

NOTA: Retirando la rejilla separadora se logra acceso para girar el rotor.

3. Retirar los tornillos (A) y la rejilla separadora (B).

A—Tornillo (se usan 4) **B—Rejilla separadora**

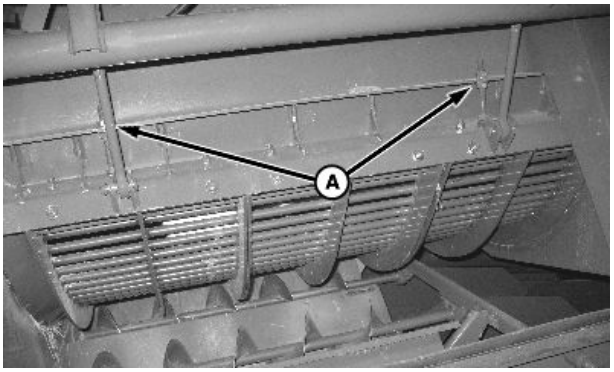


H100377 —UN—22FEB11

OUO6075,0004601 -63-28MAR17-2/9

4. Desenroscar los tornillos de tope (A).

A—Pernos de tope (se usan 2)

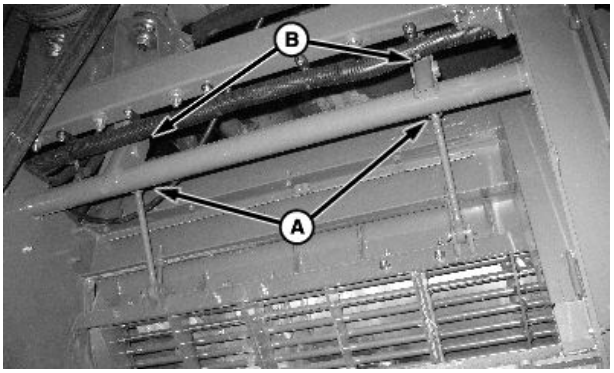


H100391 —UN—23FEB11

OUO6075,0004601 -63-28MAR17-3/9

5. Aflojar las contratuercas de fijación (A) y desenroscar las tuercas (B) cinco vueltas cada una.

A—Tuercas inferiores (se usan 2) **B—Tuercas superiores (se usan 2)**



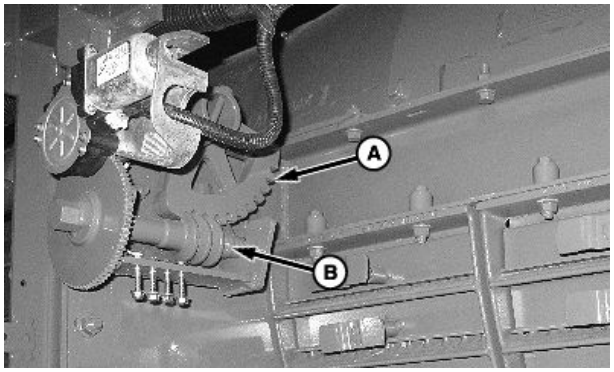
H100392 —UN—23FEB11

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004601 -63-28MAR17-4/9

6. Ajustar el cóncavo a la posición de cierre con el interruptor de la cabina hasta que el engranaje sinfín (B) y el engranaje dentado (A) sobresalgan en la posición superior.

A—Engranaje dentado **B—Engranaje sinfín**

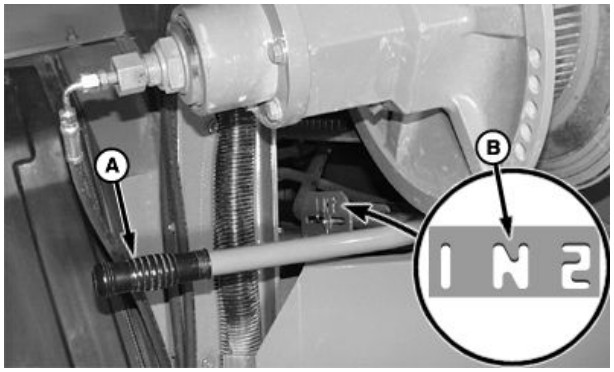


H100393 —UN—23FEB11

OUO6075,0004601 -63-28MAR17-5/9

7. Mover la palanca (A) para poner la caja de engranajes del rotor en punto muerto (B).

A—Palanca **B—Punto muerto**

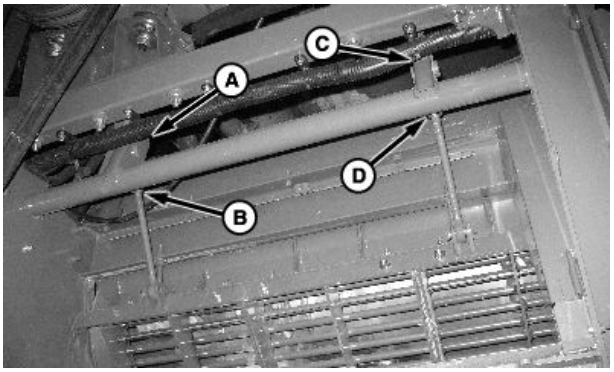


H96927 —UN—17JUN10

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004601 -63-28MAR17-6/9

8. Ajustar la tuerca superior de la armella delantera (A) lentamente hasta que las piezas hagan "tic tac" en el cóncavo mientras el rotor gira hacia la izquierda. Aflojar tres vueltas completas.
9. Ajustar la tuerca superior de la armella trasera (C) lentamente hasta que las piezas hagan "tic tac" en el cóncavo mientras el rotor gira hacia la izquierda. Aflojar tres vueltas completas.
10. Ajustar la tuerca superior de la armella delantera (A) hacia abajo lentamente hasta que las piezas hagan "tic tac" en el cóncavo. Girar hacia atrás lentamente hasta que el "tic tac" se detenga. Tan pronto como el "tic tac" haya parado, retroceder una vuelta completa y apretar la contratuerca superior.
11. Ajustar la tuerca superior de la armella trasera (C) hacia abajo lentamente hasta que las piezas hagan "tic tac" en el cóncavo. Girar hacia atrás lentamente hasta que el "tic tac" se detenga. Tan pronto como el "tic tac" haya parado, retroceder una vuelta completa y apretar la contratuerca superior.
12. Apretar la tuerca de ajuste inferior delantera del cóncavo. Sujetar la tuerca superior de la armella delantera (A) con una llave y apretar la contratuerca inferior de la armella delantera (B).



H100394 —UN—23FEB11

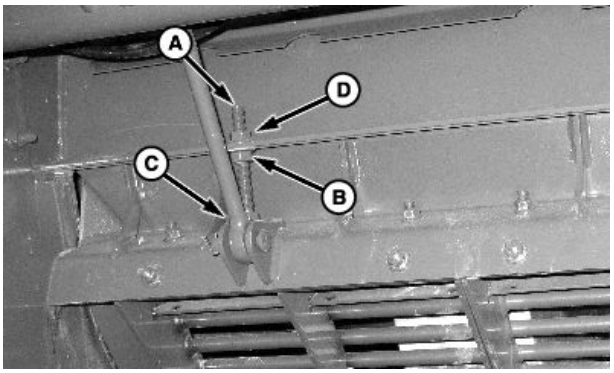
A—Tuerca superior de la armella delantera
B—Contratuerca inferior de la armella delantera
C—Tuerca superior de la armella trasera
D—Contratuerca inferior de la armella trasera

13. Apretar la tuerca de ajuste inferior trasera del cóncavo. Sujetar la tuerca superior de la armella trasera (C) con una llave y apretar la contratuerca inferior de la armella trasera (D).

OUO6075,0004601 -63-28MAR17-7/9

14. Ajustar los tornillos de tope (A) delantero y trasero del cóncavo apretando la tuerca inferior (B) hasta que la cabeza del tornillo (C) quede bien ajustada contra el cóncavo. Apretar la tuerca superior (D) al tiempo que se sujeta la tuerca inferior (B) con una llave.

A—Tornillos de tope (se usan 2)
B—Contratuerca
C—Cabeza del perno
D—Contratuerca



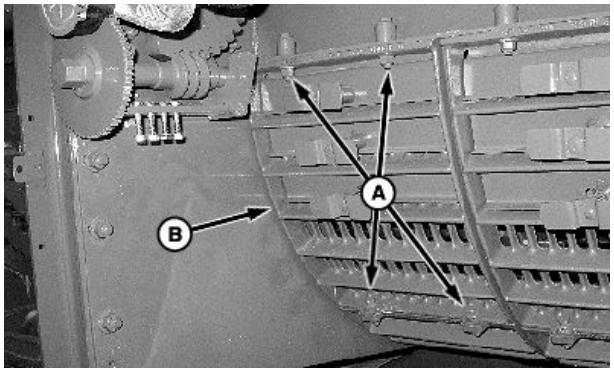
H100395 —UN—23FEB11

Tornillos de tope

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004601 -63-28MAR17-8/9

15. Instalar la rejilla separadora (B) y asegurarla con los tornillos (A).
16. Cambiar la caja de engranajes del rotor a su posición anterior.
17. Instalar las tapas de registro y las protecciones del separador anteriormente retiradas.
18. Seleccionar **Calibración de la calibración (STS eléctrico)** desde el interior de la cabina y seguir los pasos indicados en la pantalla. Ver Ayuda en la aplicación de las calibraciones o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.



H100377 —UN—22FEB11

A—Tornillo (se usan 4) **B—Rejilla separadora**

OUO6075,0004601 -63-28MAR17-9/9

Nivelación del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo)

NOTA: Si están instaladas, retirar las tapas del cóncavo de barra redonda antes de empezar a nivelar el cóncavo.

1. Arrancar el motor y pulsar el interruptor de ajuste de separación del cóncavo.
2. Ajustar la separación del cóncavo a 0.

NOTA: Si los dedos de trilla para paquete denso y alto o los elementos de trilla de arroz han sustituido los elementos de grano, ajustar la separación del cóncavo a 15.

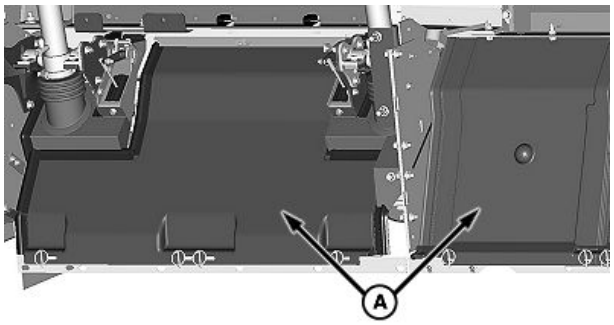
3. APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y ENCENDER la llave de contacto.

H117012 —UN—28MAR16

Ajuste de la separación del cóncavo

OUO6075,0004600 -63-28MAR17-1/15

4. Retirar las cubiertas de registro del separador (A).



H113295 —UN—23MAR15

A—Tapas de registro del separador

Continúa en la siguiente página

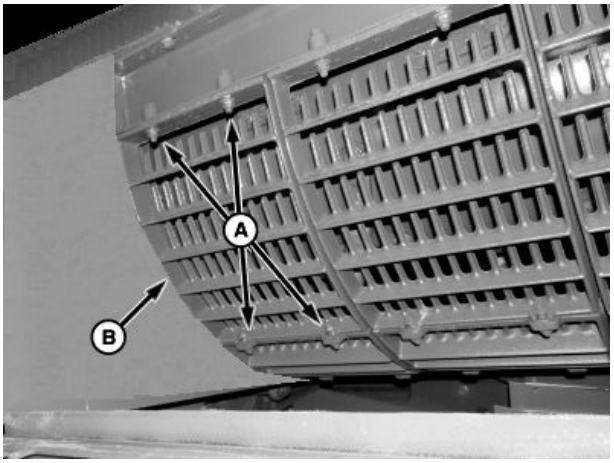
OUO6075,0004600 -63-28MAR17-2/15

NOTA: Retirando la rejilla separadora se logra acceso para girar el rotor.

5. En máquinas equipadas con rejillas separadoras estándar, retirar los tornillos (A) y la rejilla separadora (B).
6. En máquinas equipadas con dedos de rejillas separadoras reforzadas, retirar los tornillos y tuercas (C) y el dedo (D).

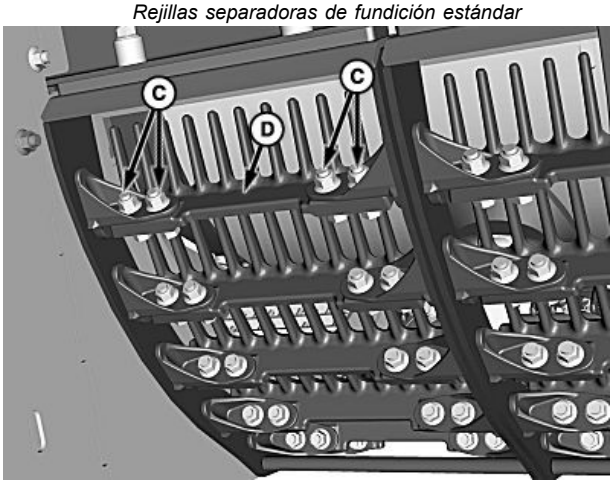
NOTA: Podría ser necesario retirar dos dedos de la rejilla separadora o más para permitir el acceso para girar el rotor.

A—Tornillos (se usan 4)
B—Rejilla separadora
C—Tornillos y tuercas
D—Dedos de la rejilla separadora



H109596 —UN—17DEC13

Rejillas separadoras de fundición estándar



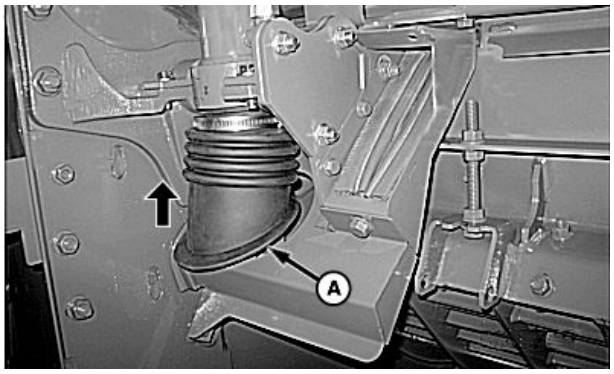
H109682 —UN—22JAN14

Rejillas separadoras reforzadas

OUO6075,0004600 -63-28MAR17-3/15

7. Retirar la base del retén de caucho (A) y elevarla en ambos cilindros.

A—Retén de goma (se usan 2)



H109276 —UN—16OCT13

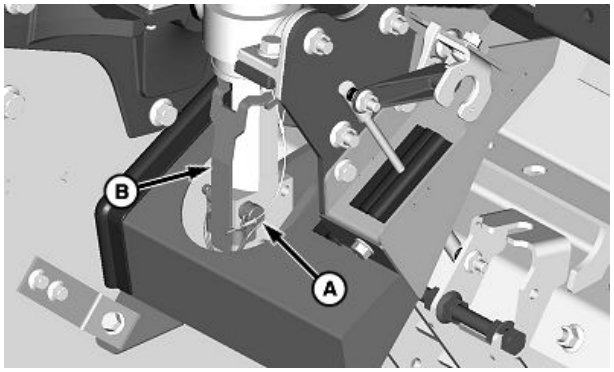
Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004600 -63-28MAR17-4/15

NOTA: Es posible que haya que recolocar el cóncavo para retirar el bloqueo de cilindro.

8. Retirar el pasador (A) y el bloqueo de cilindro (B) en cada cilindro.

A—Pasador (se usan 2)
B—Bloqueo de cilindro (se usan 2)



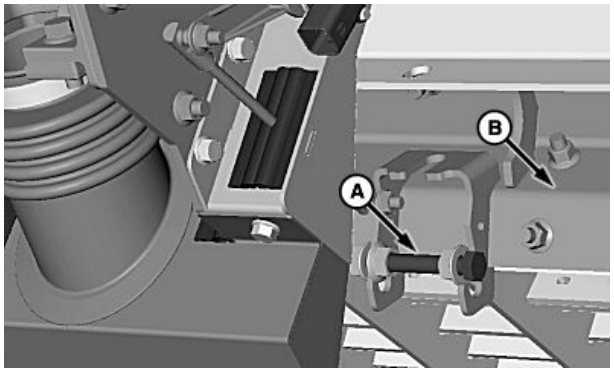
H113060 —UN—24FEB15

OUO6075,0004600 -63-28MAR17-5/15

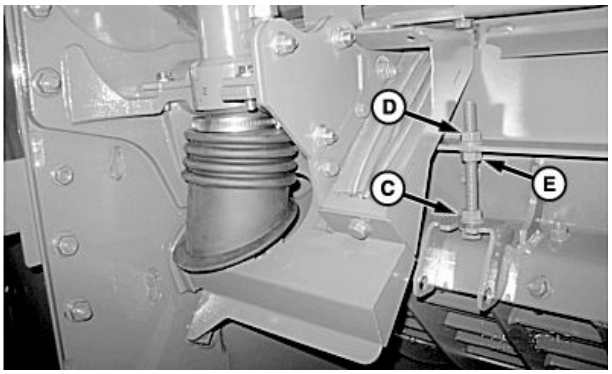
9. Retirar los tornillos de nivelación del cóncavo (A) del soporte de la barra en "Z" (B) e instalar a través del riel para sujetar el conjunto del cóncavo y la barra en "Z".
10. Apretar a mano la tuerca (C) contra el soporte de la barra en "Z" y apretar ligeramente la tuerca (D) contra el riel en ambos lados.

NOTA: Verificar que el espacio entre la tuerca (E) y el riel sea el adecuado para realizar ajustes a cero. NO apretar la tuerca por completo contra el riel.

A—Tornillos de nivelación (se usan 2)
B—Barra de perfil "Z"
C—Tuerca (se usan 2)
D—Tuerca (se usan 2)
E—Tuerca (se usan 2)



H109919 —UN—27FEB14



H109920 —UN—27FEB14

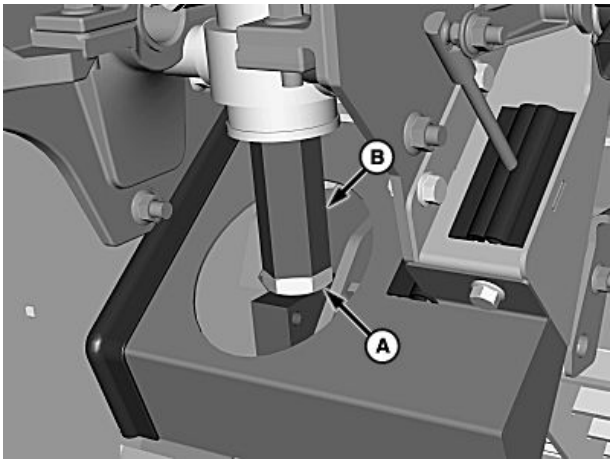
Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004600 -63-28MAR17-6/15

11. Aflojar la contratuerca (A) del tope del cilindro (B) y bajar el tope en ambos vástagos del cilindro.
12. Seleccionar **Calibración de nivelación del cóncavo** desde el interior de la cabina y seguir los pasos indicados en la pantalla. Ver Ayuda en la aplicación de las calibraciones o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.

NOTA: La llave de contacto DEBE permanecer ENCENDIDA mientras se realizan los siguientes pasos fuera de la cabina.

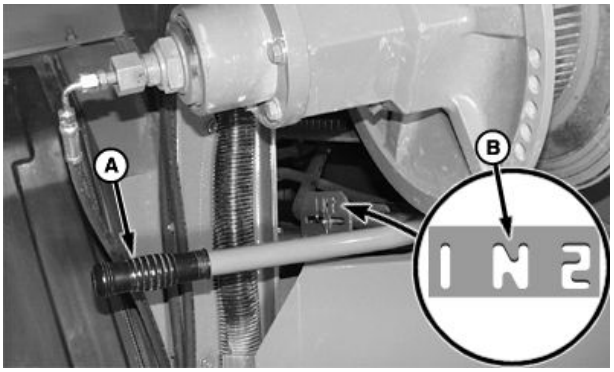
A—Contratuerca (se usan 2) **B—Tope de cilindro (se usan 2)**



H109683 —UN—22JAN14

OUO6075,0004600 -63-28MAR17-7/15

13. Mover la palanca (A) para poner la caja de engranajes del rotor en punto muerto (B).
14. Girar el rotor hacia la izquierda y apretar el tornillo de nivelación trasero, tirando del cóncavo hacia arriba, hasta que las piezas hagan "tic". Una vez se oiga el "tic tac", girar el tornillo de nivelación tres vueltas completas.
15. Girar el rotor hacia la izquierda y apretar el tornillo de nivelación delantero, tirando del cóncavo hacia arriba, hasta que las piezas hagan "tic tac". Una vez se oiga el "tic tac", girar el tornillo de nivelación tres vueltas completas.
16. Continuar girando el rotor hacia la izquierda y apretar el tornillo de nivelación trasero, tirando del cóncavo hacia arriba hasta que los elementos hagan "tic tac". Una vez se oiga el "tic tac", girar el tornillo de nivelación una vuelta y media.
17. Continuar girando el rotor hacia la izquierda y apretar el tornillo de nivelación delantero, tirando del cóncavo hacia arriba, hasta que las piezas hagan "tic tac". Una vez se oiga el "tic tac", girar el tornillo de nivelación una vuelta y media.



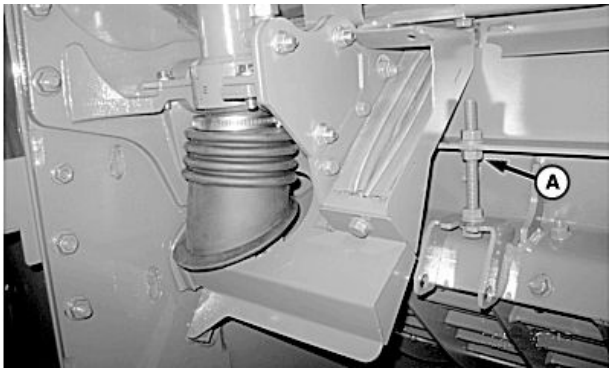
H96927 —UN—17JUN10

A—Palanca **B—Punto muerto**

OUO6075,0004600 -63-28MAR17-8/15

18. Apretar la tuerca (A) contra el riel para ayudar a bloquear los cóncavos en su posición.

A—Tuerca (se usan 2)



H109594 —UN—16DEC13

Continúa en la siguiente página

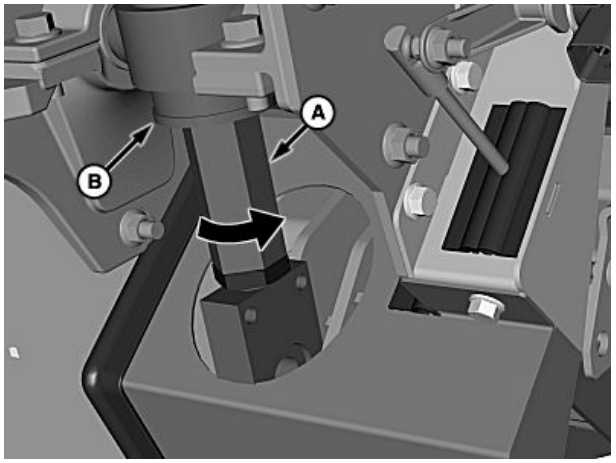
OUO6075,0004600 -63-28MAR17-9/15

19. Durante la calibración es imprescindible ajustar los topes del cilindro correctamente.

NOTA: No apretar en exceso los topes del cilindro.

20. Girar los topes del cilindro (A) en la dirección de la flecha hasta que apretar a mano contra las camisas del cilindros (B).

A—Topes del cilindro (se usan 2) **B—Camisas del cilindro (se usan 2)**



H109602 —UN—19DEC13

OUO6075,0004600 -63-28MAR17-10/15

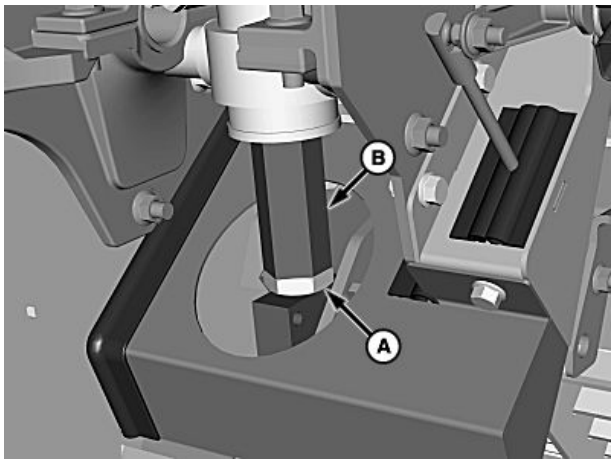
NOTA: Antes de apretar las contratuercas (A), señalizar los topes de los cilindros (B) para instalar los bloqueos de cilindro en la posición correcta de las superficies hexagonales de los topes.

21. Apretar la contratuerca (A) contra el tope del cilindro (B) en cada cilindro.

NOTA: Los tornillos de nivelación DEBEN permanecer sujetos al soporte de la barra "Z" y al riel.

22. Continuar con la **Calibración de nivelación del cóncavo** hasta que finalice.

A—Contratuerca (se usan 2) **B—Tope de cilindro (se usan 2)**



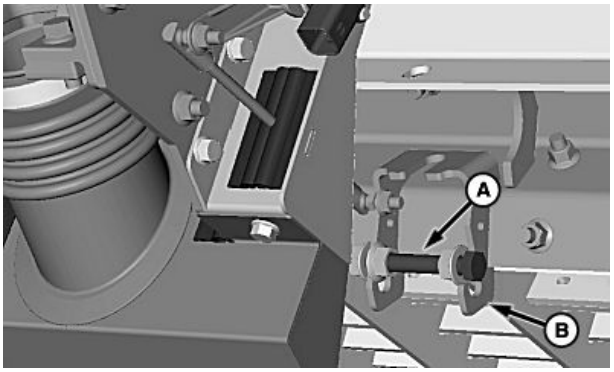
H109683 —UN—22JAN14

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004600 -63-28MAR17-11/15

23. Si la calibración se ha aceptado, salir de la **Calibración de nivelación del cóncavo**, APAGAR la llave de contacto y extraer los tornillos de nivelación (A).
24. Guardar los tornillos de nivelación en los soportes de almacenamiento (B).
25. Arrancar el motor. Realizar la **Calibración de separación del cóncavo (hidráulica)** desde el interior de la cabina y seguir los pasos indicados en la pantalla. Ver Ayuda en la aplicación de las calibraciones o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.

IMPORTANTE: En la pantalla podría aparecer un mensaje de advertencia solicitando cancelar la calibración porque el sistema ha detectado una posición cero del cóncavo que no coincide con su posición de nivelación. Si esto sucede, cancelar la calibración de nivelación del cóncavo, repetir la calibración de separación del cóncavo y volver a calibrar la separación del cóncavo (hidráulica).



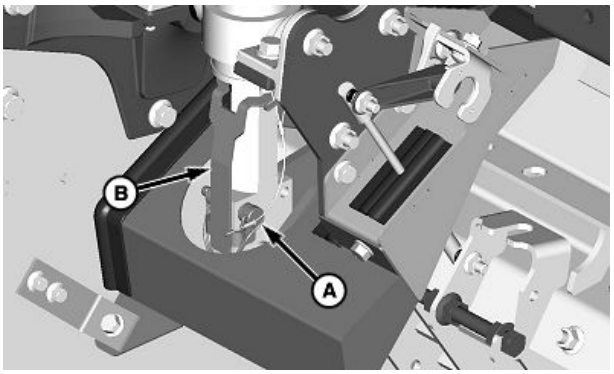
H109603 —UN—19DEC13

A—Tornillo de nivelación (se usan 2) **B—Soporte de almacenamiento (se usan 2)**

OUO6075,0004600 -63-28MAR17-12/15

26. Abrir el cóncavo a 35 e instalar los bloqueos de cilindro (B) retirados previamente y los pasadores (A) de cada cilindro.

A—Pasador (se usan 2) **B—Bloqueo de cilindro (se usan 2)**

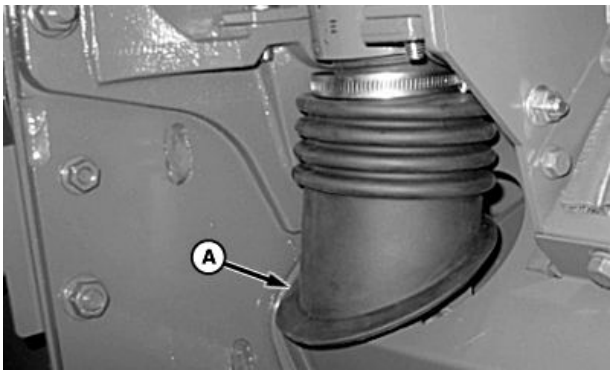


H113060 —UN—24FEB15

OUO6075,0004600 -63-28MAR17-13/15

27. Instalar la parte inferior del retén de goma (A) en ambos cilindros.

A—Retén de goma (se usan 2)



H109821 —UN—10FEB14

Continúa en la siguiente página

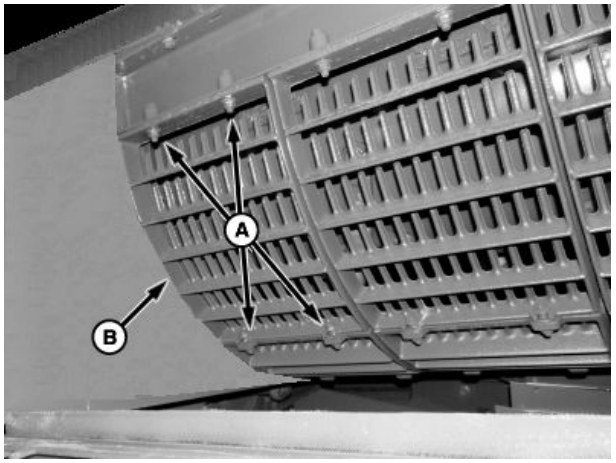
OUO6075,0004600 -63-28MAR17-14/15

28. En máquinas con rejillas separadoras estándar, instalar la rejilla separadora (B) con tornillos (A).
29. En máquinas con rejillas separadoras reforzadas, instalar los dedos de la rejilla separadora (D) con tornillos y tuercas (C). Apretar al valor especificado.

Especificación	
Tornillos y contratuercas reforzadas de rejilla separadora—Par de apriete	73 Nm (54 lb-ft)

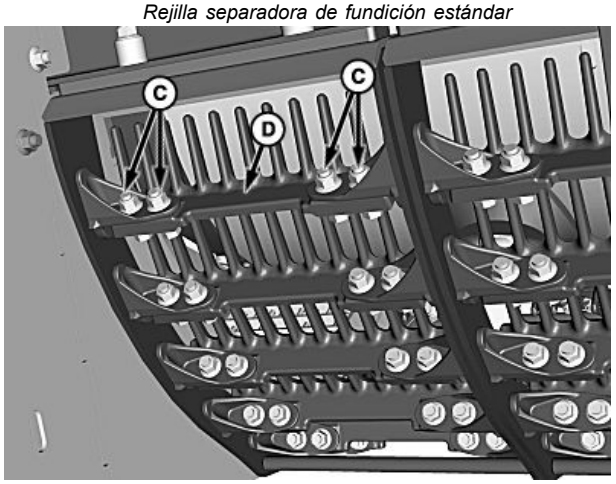
30. Cambiar la caja de engranajes del rotor a su posición anterior.
31. Instalar las tapas de registro y las protecciones del separador anteriormente retiradas.

A—Tornillos (se usan 4)
B—Rejilla separadora
C—Tornillos y tuercas
D—Dedos de la rejilla separadora



H109596 —UN—17DEC13

Rejilla separadora de fundición estándar



H109682 —UN—22JAN14

Rejilla separadora reforzada

OUO6075,0004600 -63-28MAR17-15/15

Álabes de la cubierta superior del separador (si existen)

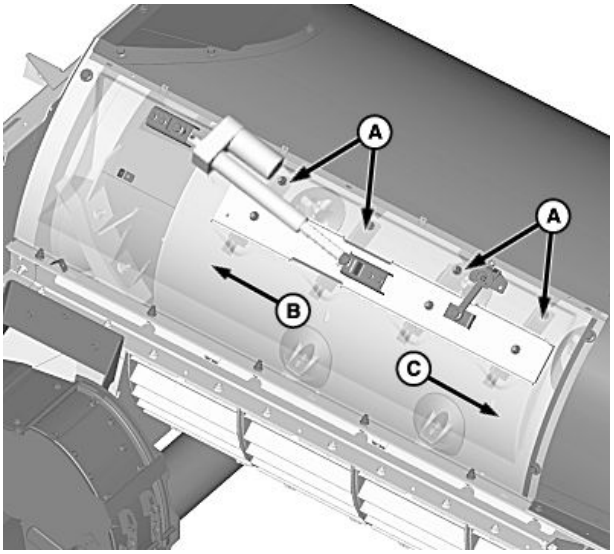
Los álabes (A) de la cubierta superior del separador se encuentran en el lado derecho de la máquina detrás del sinfín de grano limpio.

Los álabes de la cubierta superior del separador pueden ajustarse en dos posiciones distintas mediante el software.

NOTA: Al utilizar los álabes del separador en posición avanzada, la pérdida de grano puede aumentar con ciertos cultivos y en determinadas condiciones. El tiempo de permanencia del cultivo en el separador se reduce para mejorar la calidad de la paja.

- (B)—Posición avanzada
- (C)—Posición estándar

Ver Ayuda en la aplicación de la gestión de residuos o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.



H97060 —UN—22JUN10

A—Álabes de la cubierta superior del separador
B—Posición avanzada
C—Posición estándar

OUO6075,0004392 -63-31JAN17-1/1

Elementos de trilla y dedos (rotor TriStream)—Extracción e instalación

IMPORTANTE: El rotor es un conjunto equilibrado. Para mantenerlos equilibrados, elementos y púas se sustituirán en juegos de tres cada uno. Se ofrecen juegos de repuesto a través del departamento de repuestos que incluyen tornillos nuevos con pasta selladora aplicada previamente y juntas. Si se aflojan elementos o dedos, la máquina puede resultar dañada.

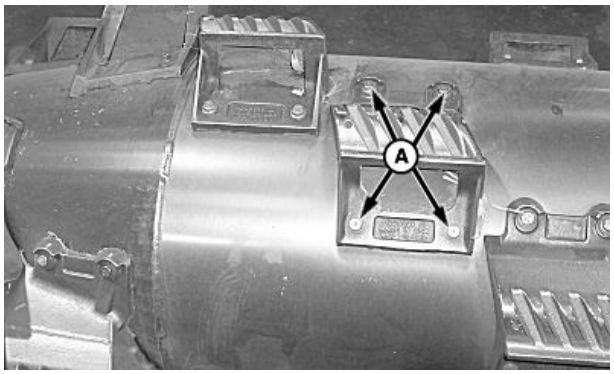
Si es necesario retirar los dedos o elementos por cualquier motivo que no sea para sustituirlos, marque la posición de los mismos y del rotor antes de retirarlos. Instalarlos en su ubicación original para mantener el equilibrio del conjunto. Usar siempre tornillos nuevos.

Asegurarse de limpiar el material de retrilla y el sinfín transversal delantero si la sustitución de los dedos se debe a que algunos están rotos o dañados. Si no se hace esto antes del arranque, los dedos rotos podrían circular por el sistema y volver a causar daños.

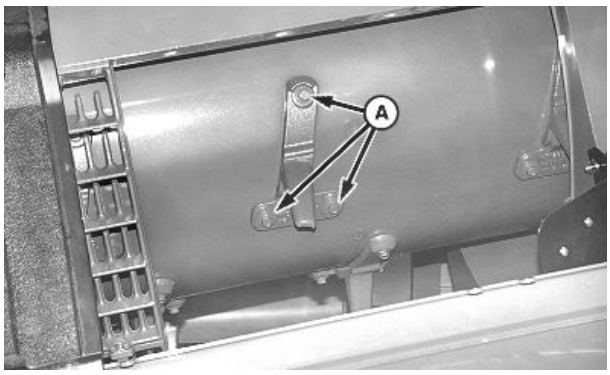
1. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.
2. Retirar las rejillas separadoras o las secciones del cóncavo según sea necesario para tener acceso al rotor.

NOTA: Según la opción de la máquina, consultar lo siguiente en esta sección:

- *Secciones del cóncavo (ajuste estándar del cóncavo)—Separación e instalación*
- *Secciones del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo)—Separación e instalación*



H82539 —UN—07MAR05



H73898 —UN—30OCT02

A—Tornillo

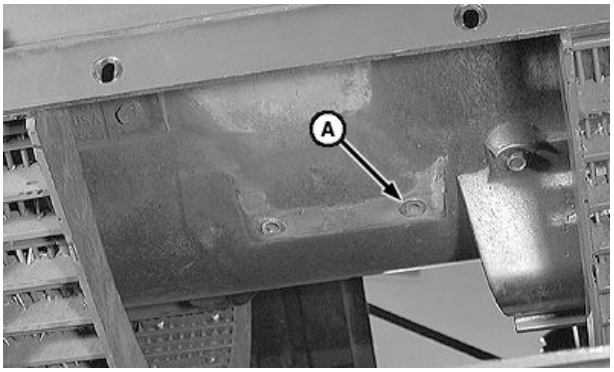
3. Revisar el desgaste de los elementos de trilla y los dedos del separador utilizando el manómetro de holgura KXE10110.
4. Retirar los tornillos (A) y el elemento de trilla o el dedo.

Continúa en la siguiente página OUO6075,0001804 -63-13MAY14-1/2

5. Inspeccionar los insertos roscados RIVNUT® (A). Sustituir si presenta daños.
6. Si es necesario sustituir un elemento o dedo, sustituir todo el grupo. Ejemplo: Si es necesario sustituir el elemento número 2, sustituya los elementos 1 y 3 también.
7. Usar el diagrama de Ubicación de elementos trilladores y dedos del separador para identificar los elementos y dedos.
8. Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación	
Tornillos del elemento de trilla y dedos del separador—Par de apriete	90 Nm (66 lb.-ft.)

RIVNUT es una marca comercial de RIVNUT Engineered Products Inc.

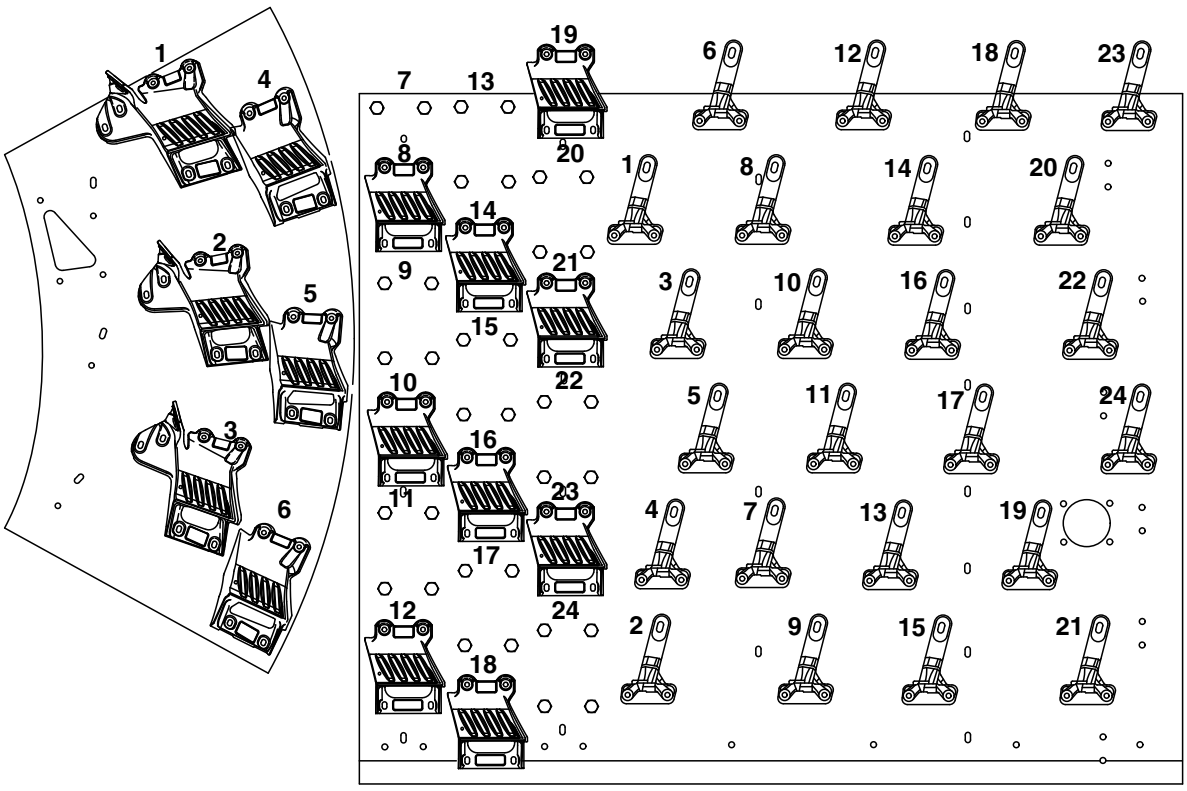


H54006 —UN—18FEB99

A—Inserto roscado

OUO6075,0001804 -63-13MAY14-2/2

Ubicación de los elementos de trilla y de los dedos del separador (configuración para grano difícil del rotor TriStream)



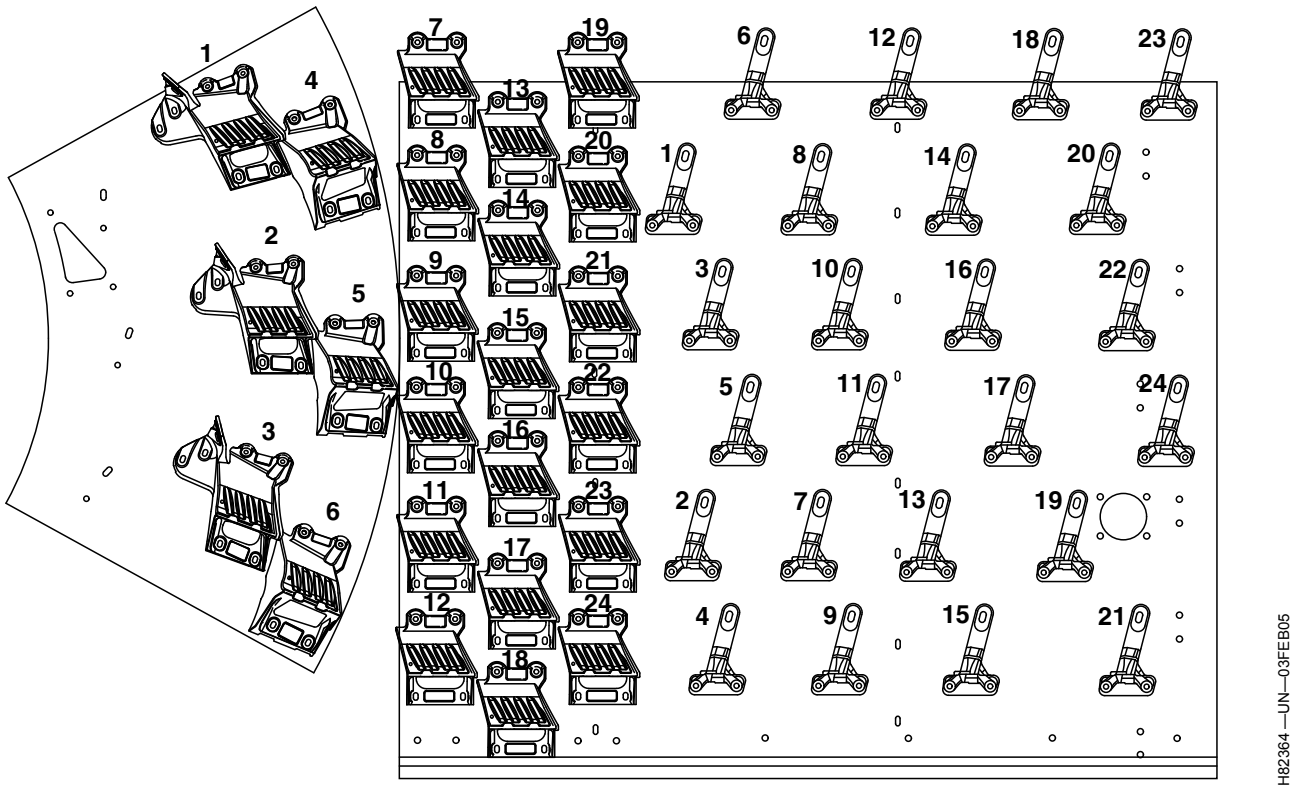
H82830 —UN—23MAR05

NOTA: Es posible añadir elementos adicionales a la configuración de grano difícil en ubicaciones que tengan una "O" estampada en el rotor si se desea la configuración de paquete compacto.

Grupos de elementos de trilla (configuración del rotor para grano difícil)	Grupos de dedos del separador (configuración para grano difícil)
Elementos del grupo 1 = 1, 2, 3	**Dedos del grupo 1 =** 1, 4, 5
Elementos del grupo 2 = 4, 5, 6	**Dedos del grupo 2 =** 2, 3, 6
Elementos del grupo 3 = 8, 10, 12	**Dedos del grupo 3 =** 8, 9, 11
Elementos del grupo 4 = 14, 16, 18	**Dedos del grupo 4 =** 7, 10, 12
Elementos del grupo 5 = 19, 21, 23	**Dedos del grupo 5 =** 13, 16, 18
	Dedos del grupo 6 = 14, 15, 17
	Dedos del grupo 7 = 19, 22, 23
	Dedos del grupo 8 = 20, 21, 24

OUO6075,0000B81 -63-22MAR11-1/1

Ubicación de los elementos de trilla y de los dedos del separador (configuración de paquete compacto del rotor TriStream)



NOTA: La configuración de paquete compacto sólo es para modificación en campo.

Grupos de elementos de trilla (configuración de paquete compacto del rotor)	Grupos de dedos del separador (configuración del rotor del paquete compacto)
Elementos del grupo 1 = 1, 2, 3	**Dedos del grupo 1 =** 1, 4, 5
Elementos del grupo 2 = 4, 5, 6	**Dedos del grupo 2 =** 2, 3, 6
Elementos del grupo 3 = 7, 9, 11	**Dedos del grupo 3 =** 8, 9, 11
Elementos del grupo 4 = 8, 10, 12	**Dedos del grupo 4 =** 7, 10, 12
Elementos del grupo 5 = 13, 15, 17	**Dedos del grupo 5 =** 13, 16, 18
Elementos del grupo 6 = 14, 16, 18	**Dedos del grupo 6 =** 14, 15, 17
Elementos del grupo 7 = 19, 21, 23	**Dedos del grupo 7 =** 19, 22, 23
Elementos del grupo 8 = 20, 22, 24	**Dedos del grupo 8 =** 20, 21, 24

OUO6075,0000B80 -63-22MAR11-1/1

Elementos de trilla y dedos (rotor de flujo variable)—Extracción e instalación

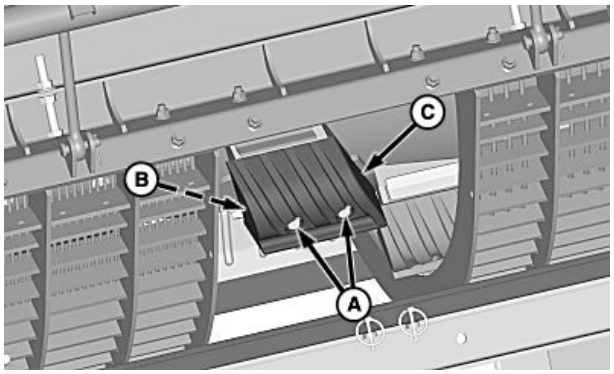
Elementos de trilla

IMPORTANTE: El rotor es un conjunto equilibrado. Para mantenerlo equilibrado, elementos y púas se sustituirán en grupos de tres cada uno. Si va a instalarse más de un conjunto, no mezclar los elementos y usar los correspondientes. Se ofrecen conjuntos de sustitución a través de los pedidos de recambios, los cuales incluyen tornillos con pasta sellante y fijadora aplicada previamente. Usar siempre los tornillos suministrados. Los elementos que se suelten pueden causar daños a la máquina.

1. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.
2. Retirar las secciones del cóncavo como sea necesario para acceder a los elementos de trilla.

NOTA: Según la opción de la máquina, consultar lo siguiente en esta sección:

- *Secciones del cóncavo (ajuste estándar del cóncavo)—Separación e instalación*
- *Secciones del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo)—Separación e instalación*



H94732 —UN—22SEP09

A—Tornillos
B—Tira roscada
C—Elemento de trilla

3. Comprobar el desgaste de los elementos de trilla por medio de un manómetro de holgura KXE10110.
4. Retirar y desechar los tornillos (A) y conservar la fijación roscada (B) del elemento de trilla (C) según sea necesario.

Continúa en la siguiente página

5. Instalar el elemento de trilla (A) de sustitución en la base del rotor. (Utilizar el diagrama con la ubicación de los elementos de trilla para identificar los elementos de trilla.)

Grupos de elementos de trilla
Elementos del grupo 1 = 1, 2, 3
Elementos del grupo 2 = 4, 5, 6
Elementos del grupo 3 = 7, 8, 9
Elementos del grupo 4 = 10, 11, 12
Elementos del grupo 5 = 13, 14, 15

6. Verificar que el buje (B) asiente completamente en los agujeros de base del rotor (C).
7. Instalar las fijaciones roscadas (D) y los tornillos (E) suministrados anteriormente retirados.
8. Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación

Tornillos de los elementos de trilla—Par de apriete.....87 ±9 N·m (64 ± 7 lb.-ft.)

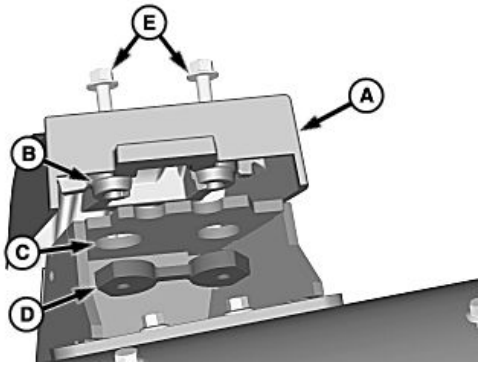
IMPORTANTE: Comprobar que los elementos están asentados correctamente una vez que se hayan ajustado.

Los elementos de trilla de arroz son mayor que los de maíz/grano. Deberá ajustarse el nivel del cóncavo.

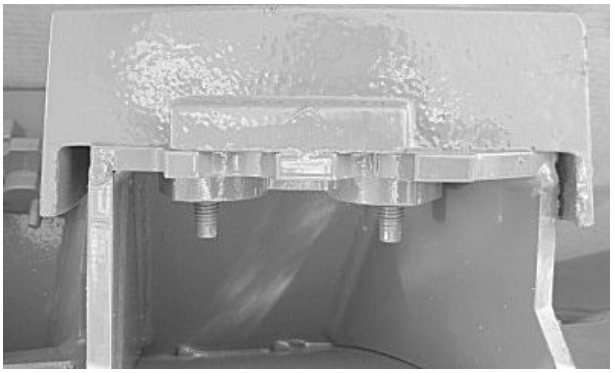
9. Ajuste el nivel del cóncavo. (Ver el apartado “Nivelación del cóncavo” en esta sección.)
10. Ajuste el nivel del cóncavo.

NOTA: Según la opción de la máquina, consultar lo siguiente en esta sección:

- *Nivelación del cóncavo (ajuste estándar del cóncavo)*
- *Nivelación del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo)*

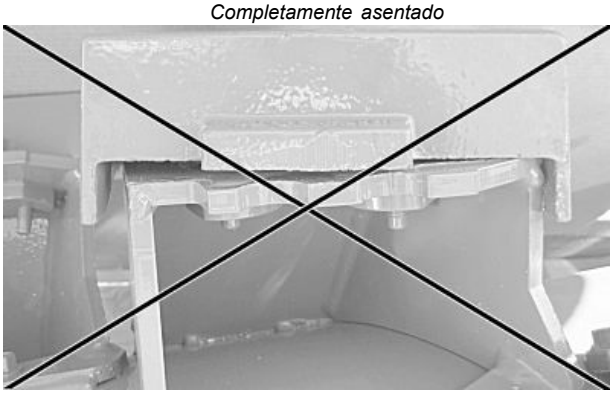


H94747 —UN—24SEP09



H97768 —UN—25AUG10

Completamente asentado



H97769 —UN—26AUG10

No asentado completamente

A—Elemento de trilla
B—Buje de elemento
C—Agujero de base del rotor
D—Tira roscada
E—Tornillos

Continúa en la siguiente página

Dedos del separador

IMPORTANTE: El rotor es un conjunto equilibrado. Para mantener el equilibrio, las púas deberán sustituirse por pares. Si va a instalarse más de un conjunto, no mezclar las púas y usar las correspondientes. Usar siempre los tornillos suministrados. Los dedos que se suelten pueden causar daños a la máquina.

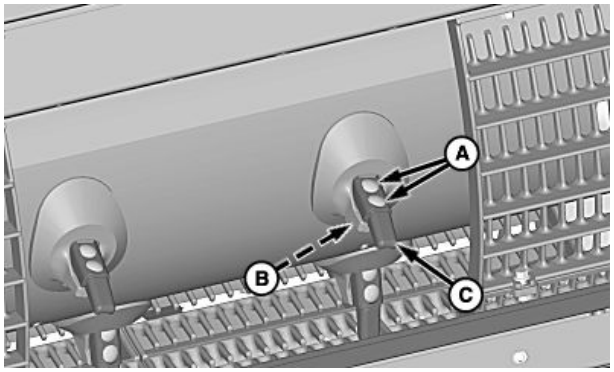
1. Retirar las rejillas separadoras según sea necesario para acceder a los dedos del separador.

NOTA: Según la opción de la máquina, consultar lo siguiente en esta sección:

- *Secciones del cóncavo (ajuste estándar del cóncavo)—Separación e instalación*
- *Secciones del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo)—Separación e instalación*

2. Comprobar el desgaste de los dedos del separador con un manómetro de holgura KXE10110.

NOTA: Para hacer más fácil la extracción, poner la caja reductora del rotor en punto muerto.



H94733 —UN—22SEP09

A—Tornillos de cabeza redonda
B—Contratuercas (se usan 2)
C—Dedos del separador

3. Retirar y desechar los tornillos de cabeza redonda (A), las tuercas (B) y los dedos del separador (C) según sea necesario.

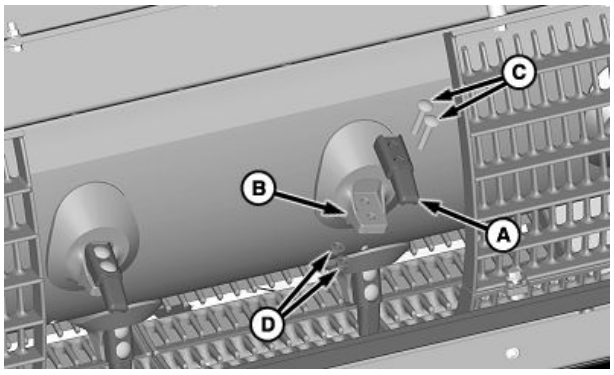
OUO6075,0001805 -63-13MAY14-3/4

IMPORTANTE: Para mantener el equilibrio, las púas DEBERÁN sustituirse por PARES.

Pares del dedo de separador	
1-2	11-12
3-4	13-14
5-6	15-16
7-8	17-18
9-10	19-20

4. Instalar el dedo de separador (A) suministrado en la base del rotor (B). (Utilizar el diagrama con la ubicación de los dedos del separador para identificarlos.)
5. Instalar los tornillos de cabeza redonda (C) suministrados y fijarlos con las tuercas (D).
6. Apretar las tuercas al valor especificado.

Especificación	
Tornillos de dedo—Par de apriete	75 ±11 N·m (55 ±8 lb.-ft.)

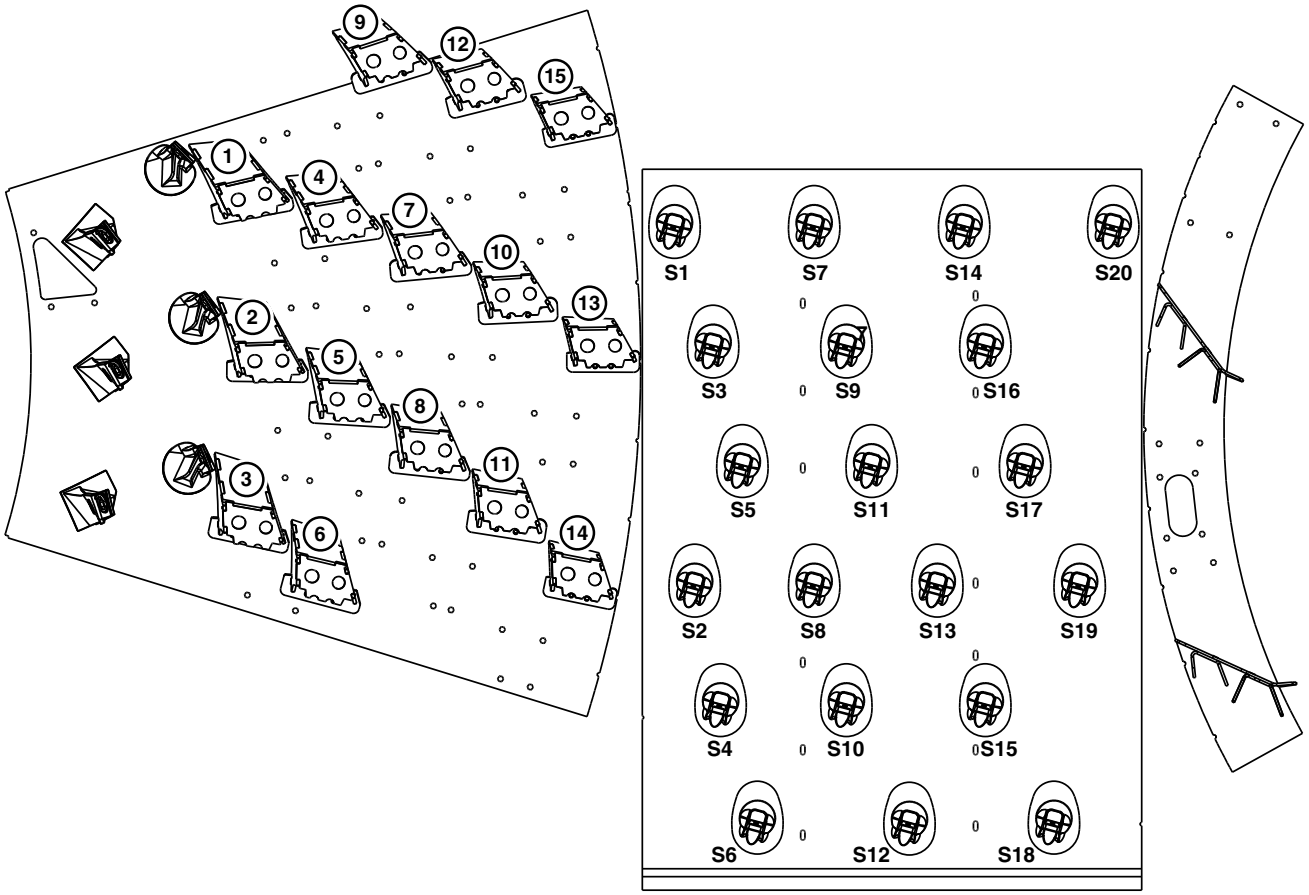


H94751 —UN—25SEP09

A—Dedo del separador
B—Base del rotor
C—Tornillos de cabeza redonda
D—Tuercas

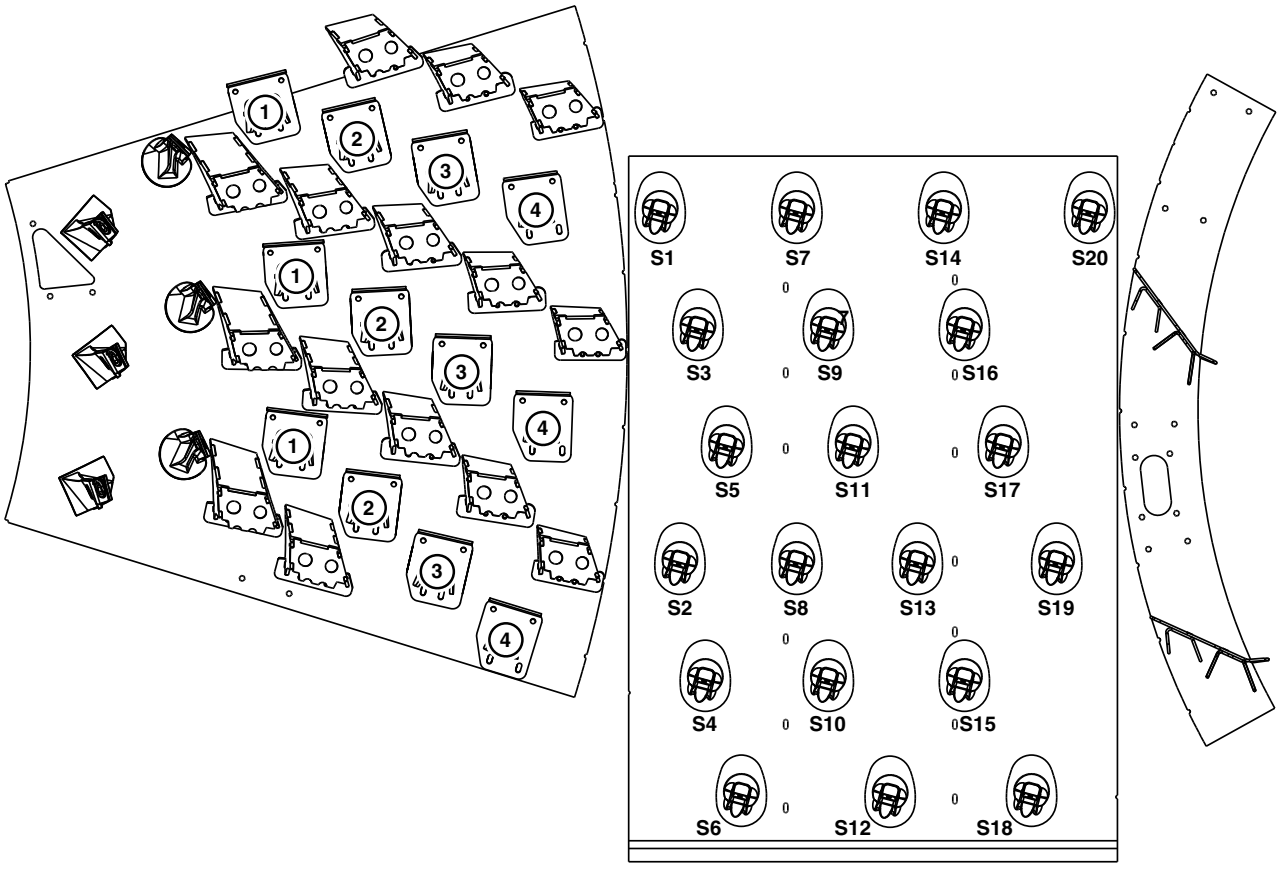
OUO6075,0001805 -63-13MAY14-4/4

Ubicación de los elementos de trilla y de los dedos del separador (configuración estándar del rotor de chorro variable)



OUO6075,0000B83 -63-07APR11-1/1

Ubicación de los elementos de trilla y de los dedos del separador (configuración de paquete compacto del rotor de chorro variable)



OUO6075,0000B84 -63-07APR11-1/1

Separador Posi-Torq™—Grupo doble

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y quitar la llave antes de mover el separador Posi-Torq™.

NOTA: Usar la velocidad más lenta posible con cultivos de grano grande para evitar dañar el grano.

Para cambiar de velocidad alta a baja o viceversa, mover la palanca (A) a la posición de punto muerto con bloqueo.

Para seleccionar la posición de baja velocidad (B), mover la palanca hacia la chapa lateral del separador.

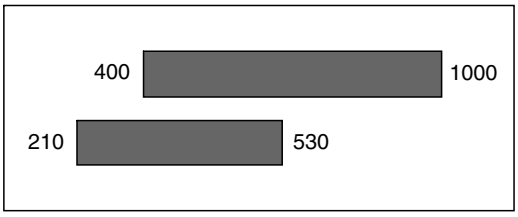
Para seleccionar la posición (C) de alta velocidad, alejar la palanca de la chapa lateral del separador.

Para engranar correctamente la transmisión, puede ser necesario girar las poleas variables ligeramente mientras se mueve la palanca de cambio.

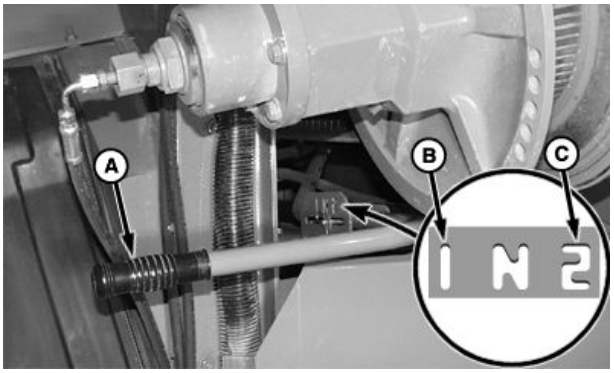
NOTA: Comprobar que las marchas estén completamente engranadas.

Al cambiar las velocidades del separador, asegurarse de ENCENDER y APAGAR la alimentación para reconocer el nuevo grupo de marchas.

Si se trabaja a menos de 530 r/min durante períodos prolongados, cambiar a velocidad baja.



H96715 —UN—02JUN10



H966936 —UN—17JUN10

A—Palanca
B—Posición de baja velocidad (1)
C—Posición de alta velocidad (2)

Posi-Torq es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,00045D0 -63-20MAR17-1/1

Intervalo de la polea de mando del separador - Ajuste

IMPORTANTE: Una separación superior a 10 mm (3/8 in.) limita el movimiento de las poleas. Al hacer funcionar el mando al límite superior de la gama del mando variable se puede producir cualquiera de los fallos siguientes:

- **Alargamiento o rotura de la correa**
- **Avería del rodamiento o del eje**

Una separación inferior a 6 mm (1/4 in.) limita la detección del par motor. Al hacer funcionar el mando al límite superior de la gama del mando variable se puede producir cualquiera de los fallos siguientes:

- **Avería de la correa**
- **Patinaje de la correa**

Si no es posible obtener una velocidad elevada mientras se opera en el límite superior del rango de mando variable u ocurre el patinaje de la correa mientras se opera en el límite inferior del rango del mando variable, verificar que la separación sea la correcta. Para un mejor funcionamiento, ajuste la holgura según la especificación.

Especificación

Poleas—Separación..... 8 mm ± 2 mm (5/16 in ± 1/16 in)

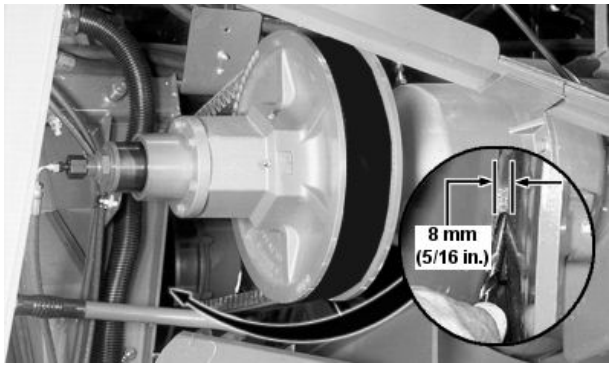
Con el separador conectado y funcionando, ajustar la transmisión del separador a la velocidad más baja, permitiendo que se cierren las poleas conducidas.

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

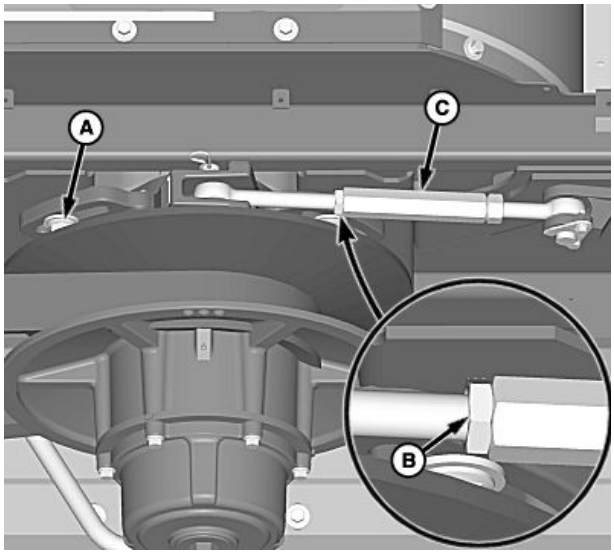
Aflojar los tornillos (A) alrededor de la caja de engranajes.

NOTA: Mover la caja de engranajes a la posición de punto muerto para asentar la correa correctamente entre las poleas. Girar las poleas con la mano mientras se ajusta el tensor.

Aflojar la tuerca (B) y ajustar el tensor (C) para obtener la separación especificada entre las poleas accionadas.



H75081 —UN—07FEB03



H101227 —UN—26APR11

A—Tornillo (se usan 4)
B—Tuerca
C—Tensor

Especificación

Poleas—Separación..... 8 mm (5/16 in)

Apretar la tuerca (B) y los tornillos (A).

Cambiar la caja de engranajes al grupo de marchas deseado.

OUO6075,00046EA -63-11APR17-1/1

Correa de transmisión variable del separador

Con el separador conectado y funcionando, ajustar la transmisión del separador a la velocidad más baja, permitiendo que se cierren las poleas conducidas.

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Mover la caja de engranajes a punto muerto.

Desconectar la manguera (A) del acoplamiento hidráulico giratorio usando dos llaves.

Limpiar y retirar el tapón (B) para aliviar el vacío en la cavidad de grasa.

Hacer palanca sobre las poleas del transmisor hasta abrirlas completamente.

NOTA: Retirar la protección según sea necesario para acceder a la correa de transmisión variable del separador.

Aflojar los tornillos (C) alrededor de la caja de engranajes.

Aflojar la tuerca (D) y ajustar el tensor (E) para mover la caja de engranajes y el conjunto de la polea hacia la izquierda.

Separe y sustituya la correa. Girar las poleas a mano para asentar la correa.

Girar las poleas y ajustar el tensor para obtener la separación especificada entre las poleas accionadas.

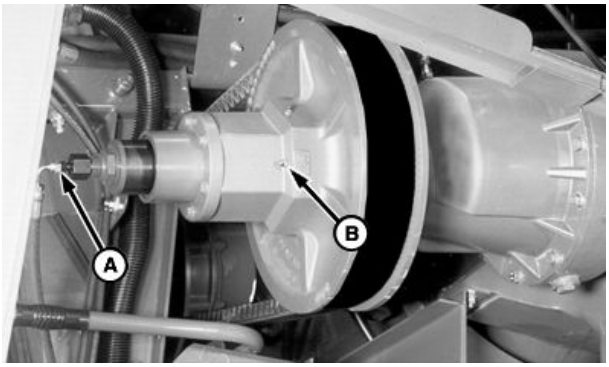
Especificación	
Poleas—Separación	8 mm (5/16 in)

Apretar la tuerca (D) y los tornillos (C).

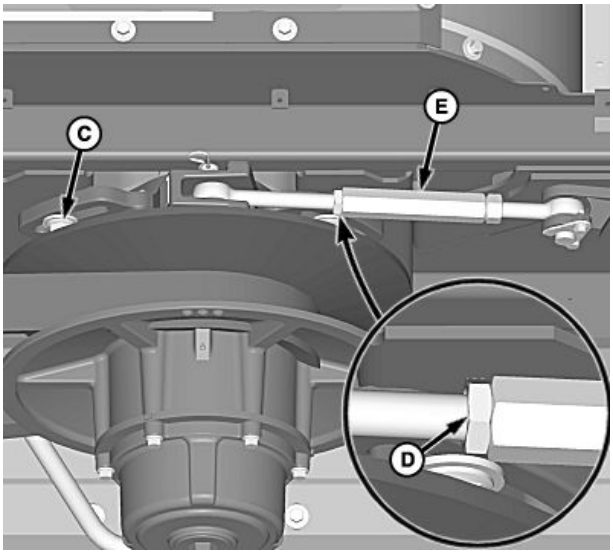
NOTA: Instalar la protección anteriormente retirada para acceder a la correa de transmisión variable del separador.

Instalar el tapón (B) y la manguera hidráulica (A) en la polea de transmisión.

Cambiar la caja de engranajes al grupo de marchas deseado.



H101228 —UN—26APR11



H101229 —UN—26APR11

A—Manguera
B—Tapón
C—Tornillo (se usan 4)
D—Tuerca
E—Tensor

Arrancar el motor y activar el separador. Cambiar varias veces la transmisión variable a través del rango de velocidad. Desconectar el separador.

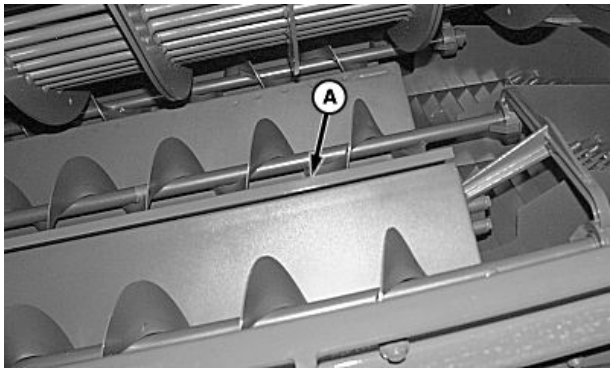
NOTA: Revisar la separación de las poleas, repetir la revisión después de algunas horas de trabajo y ajustar según se requiera.

OUO6075,00046EB -63-11APR17-1/1

Divisor de plataforma del sinfín

Para prevenir grandes pérdidas de semillas, o para prevenir la acumulación de material de un solo lado cuando se coseche en laderas, mueva los divisores de la cama del sinfín (A) hacia arriba.

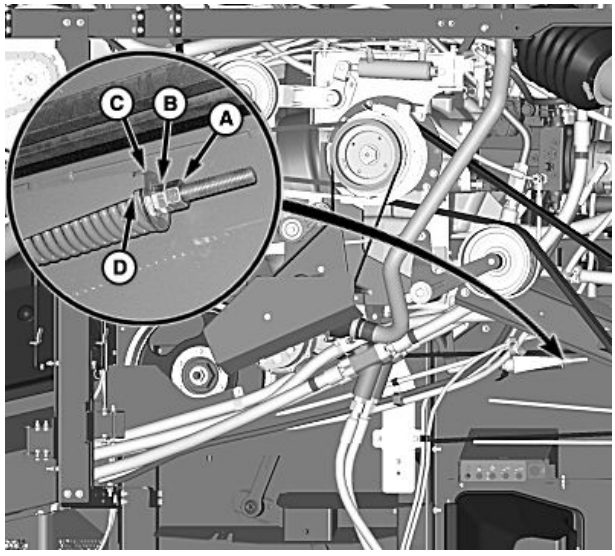
A—Divisor de plataforma del sinfín



H83545 —UN—20MAY05

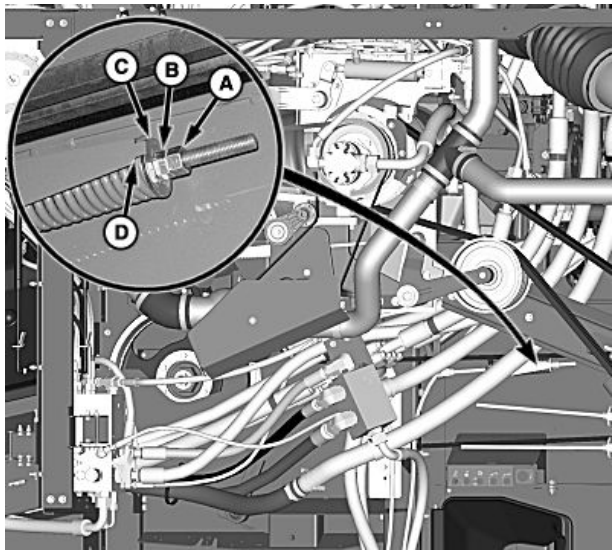
OUO6075,0000755 -63-20MAR07-1/1

Correa del batidor de descarga—ajuste



H108263 —UN—18JUN13

Tipo A



H108264 —UN—18JUN13

Tipo B

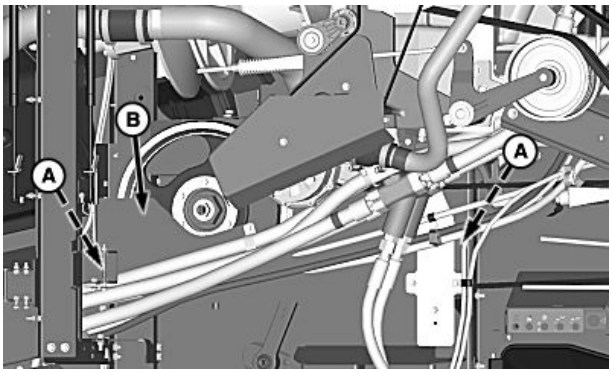
A—Tuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Calibrador

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar la tuerca (A) y apretar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se encuentre entre el extremo del calibrador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

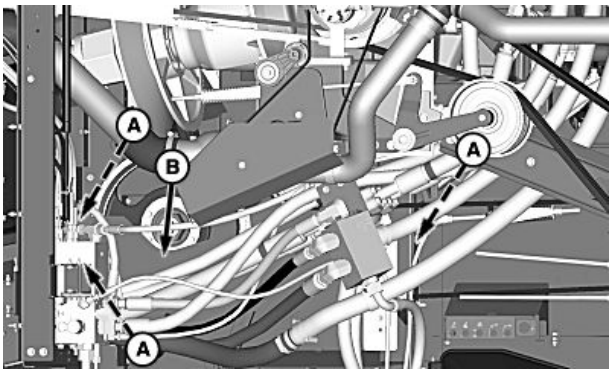
OUO6075,000438F -63-10OCT16-1/1

Correa del batidor de descarga—reemplazo



H108265 —UN—18JUN13

Tipo A



H108266 —UN—18JUN13

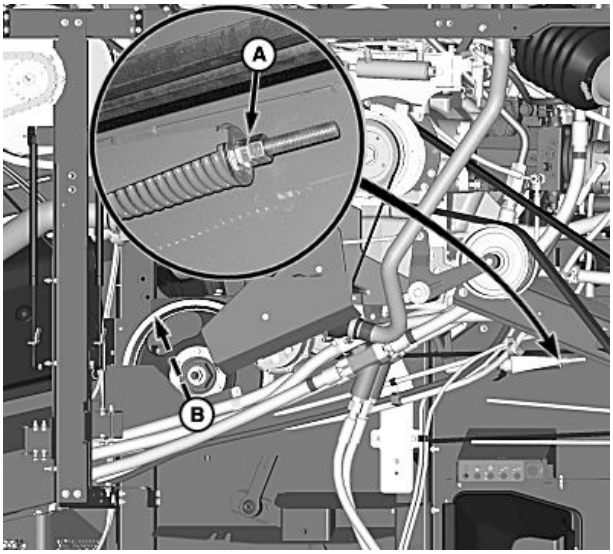
Tipo B

A—Tornillos **B—Protección**

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

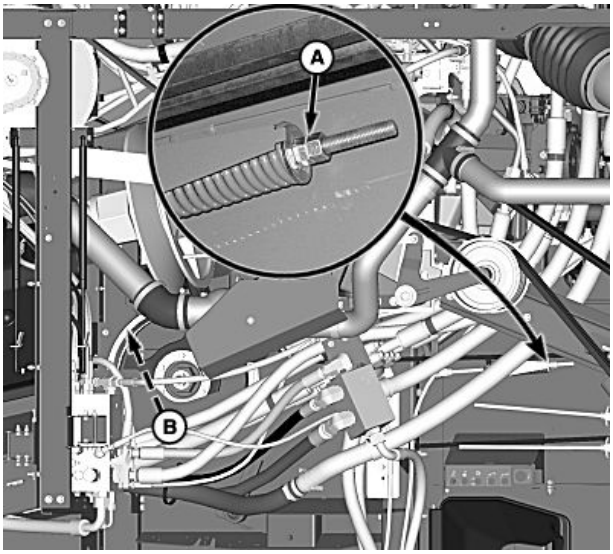
Retirar los tornillos (A) y la protección (B) de la parte trasera izquierda de la máquina.

OUO6075,000438E -63-10OCT16-1/8



H108267 —UN—18JUN13

Tipo A



H108268 —UN—18JUN13

Tipo B

A—Tuercas **B—Correa del batidor de descarga**

Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa (B) de la polea.

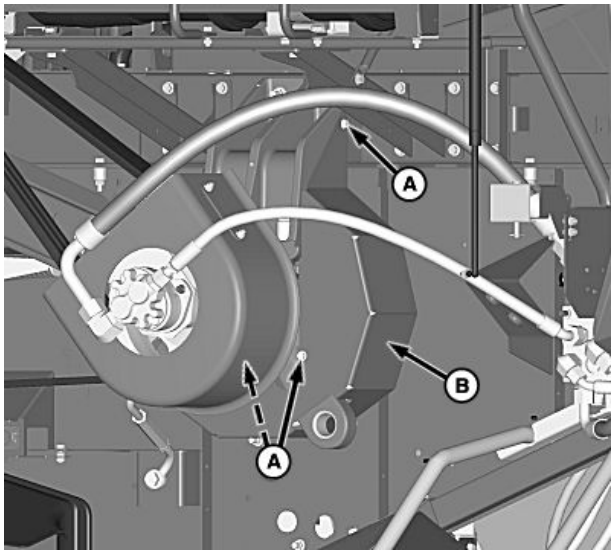
Continúa en la siguiente página

OUO6075,000438E -63-10OCT16-2/8

Máquinas equipadas con esparcidor de granzas

Retirar los tornillos (A) y la protección (B).

A—Tornillos **B—Protección**



H99547 —UN—05JAN11

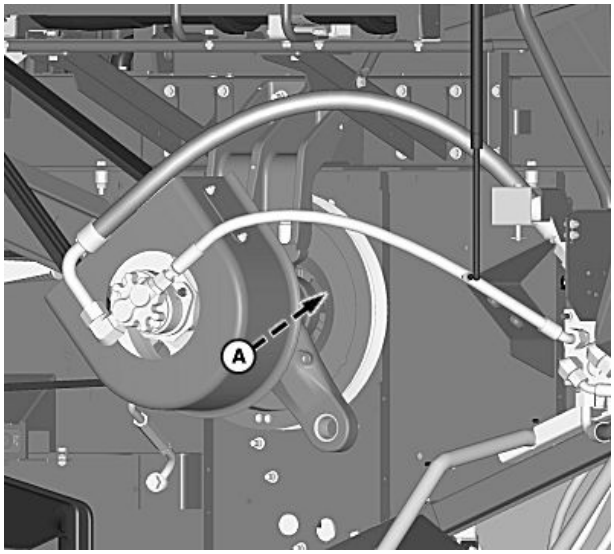
OUO6075,000438E -63-10OCT16-3/8

Retirar y desechar la correa (A) del eje intermedio.

Instalar la correa del batidor de descarga de recambio en el eje intermedio.

Instalar la protección y los tornillos anteriormente retirados.

A—Correa del batidor de descarga

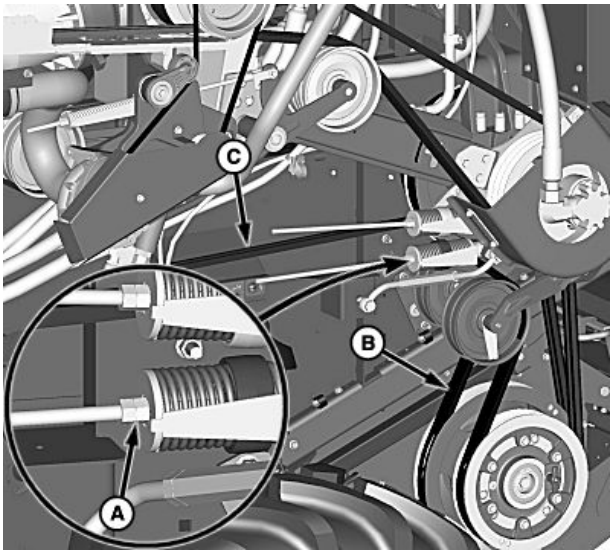


H100562 —UN—03MAR11

Continúa en la siguiente página

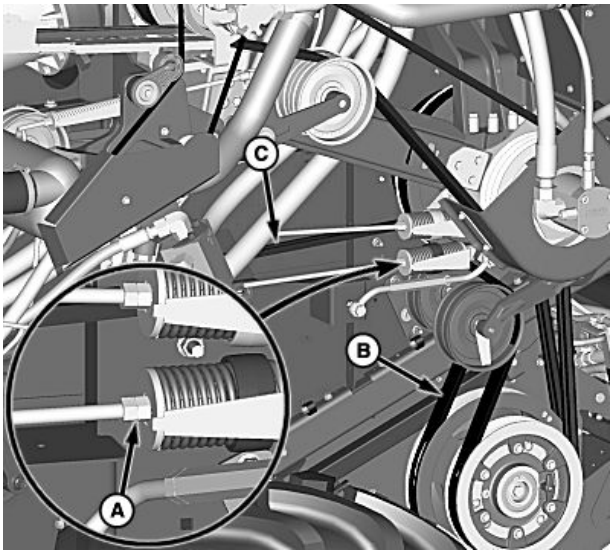
OUO6075,000438E -63-10OCT16-4/8

Máquinas equipadas con picador



H108269 —UN—18JUN13

Tipo A



H108270 —UN—18JUN13

Tipo B

A—Tuercas
B—Correa de transmisión interna del picador
C—Correa del batidor de descarga

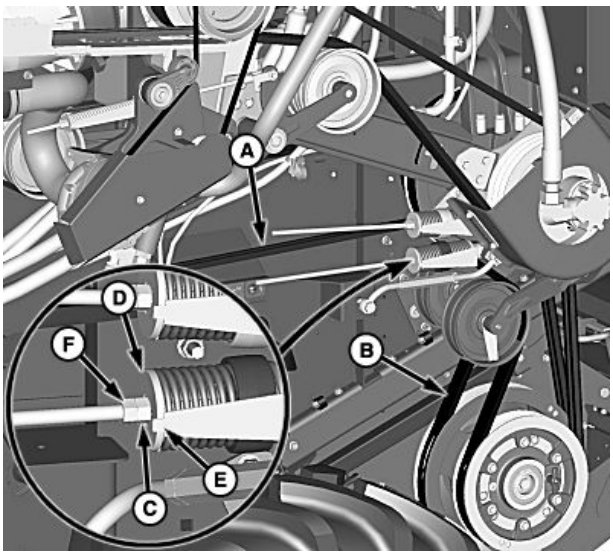
Levantar por completo el conjunto de picador por medio del interruptor de la chapa lateral izquierda y retirar las protecciones del picador.

NOTA: Marcar la ubicación de las tuercas del tensor antes de aflojarlas para facilitar el proceso de volver a montar.

Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa interna (B) de la polea.

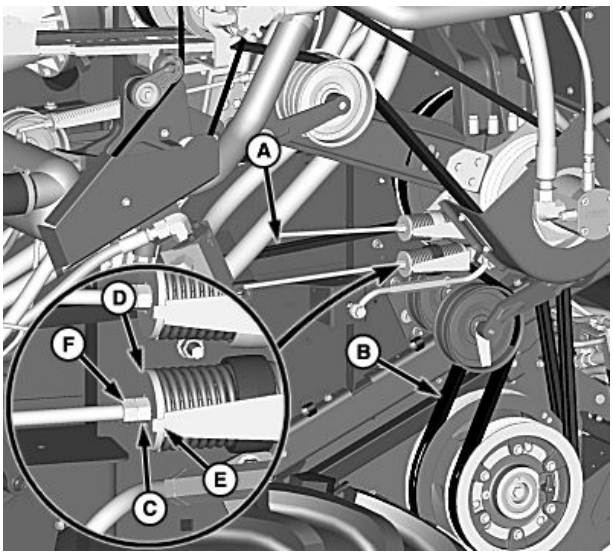
Retirar y desechar la correa (C) del eje secundario del picador.

Continúa en la siguiente página



H108271 —UN—18JUN13

Tipo A



H108272 —UN—18JUN13

Tipo B

A—Correa del batidor de descarga

B—Correa de transmisión interna del picador

C—Tuerca

D—Arandela

E—Manómetro

F—Contratuerca

Instalar la correa del batidor de descarga de recambio (A) en el eje intermedio del picador.

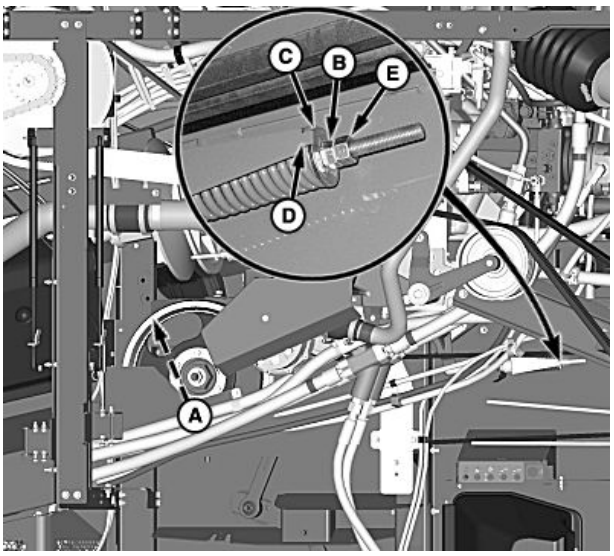
Instalar la correa interior (B) y comprobar que quede alineada con las poleas.

Bajar por completo el conjunto de picador por medio del interruptor de la chapa lateral izquierda.

Apretar la tuerca (C) hasta que la arandela (D) se encuentre entre el extremo del manómetro (E) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca (F).

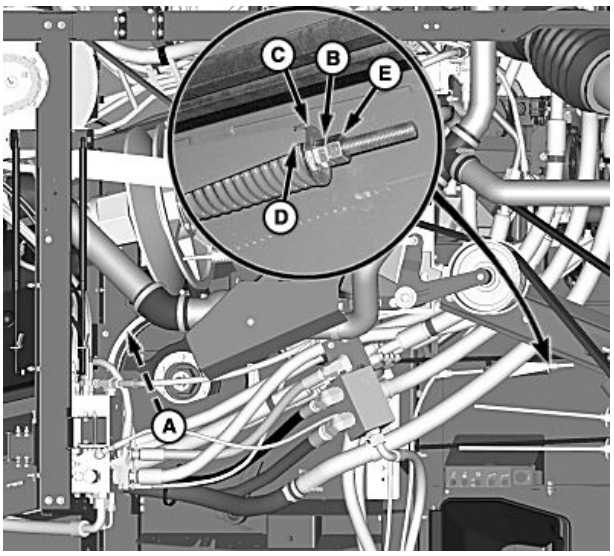
Instalar las protecciones del picador que se habían retirado anteriormente.

Continúa en la siguiente página



H108273 —UN—18JUN13

Tipo A



H108274 —UN—18JUN13

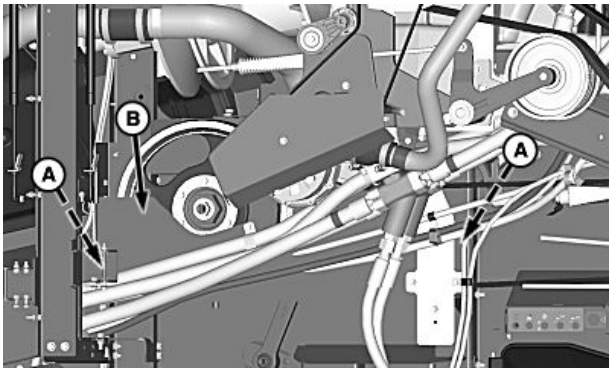
Tipo B

A—Correa del batidor de descarga
B—Tuerca
C—Arandela
D—Medidor
E—Contratuerca

Instalar la correa (A) del batidor de descarga en la polea.

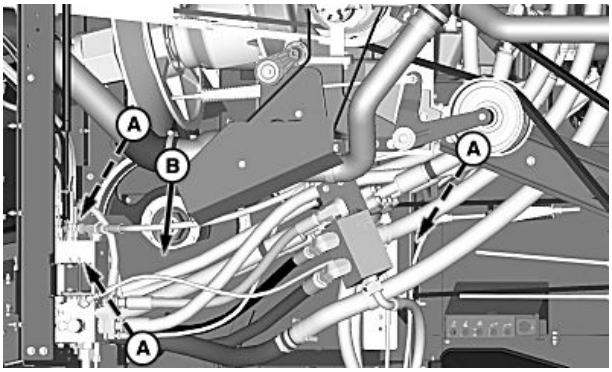
Ajustar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se ubique entre el extremo del medidor (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca (E).

OUO6075,000438E -63-10OCT16-7/8



H108265 —UN—18JUN13

Tipo A



H108266 —UN—18JUN13

Tipo B

A—Tornillos
B—Protección

Instalar la protección (B) y fijarla mediante tornillos (A).

OUO6075,000438E -63-10OCT16-8/8

Tiras de desgaste del batidor de descarga—Sustitución (tipo 5 y 10 alas)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: A las tiras de desgaste se les puede dar la vuelta para conseguir desgaste adicional.

Las aletas y las tiras de desgaste del batidor de descarga pueden reemplazarse sin quitar el batidor de descarga.

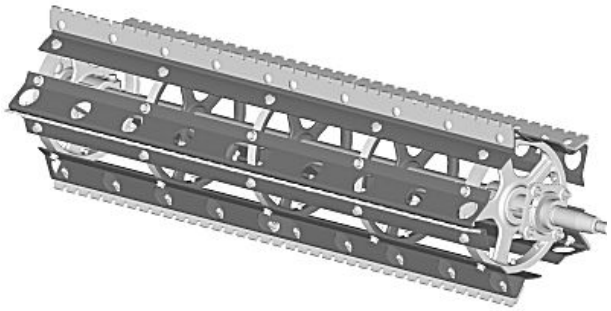
NOTA: Si se quita el batidor de descarga de la máquina, o se le ha realizado mantenimiento, ajustar los tornillos de abrazadera antes de fijar las aletas.

Retirar los tornillos de cabeza redonda (A) y sustituir las tiras de desgaste del batidor de descarga (B) según sea necesario. Ajustar los tornillos de cabeza redonda al valor especificado.

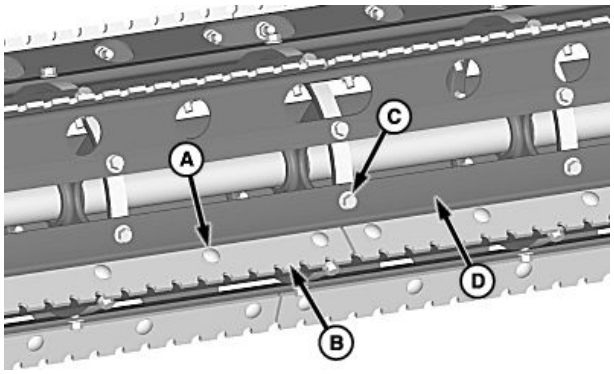
Especificación	
Tornillos de cabeza redonda de la tira de desgaste del batidor de descarga—Par de apriete	70 Nm (52 lb-ft)

Quitar los tornillos (C) y sustituir las aletas del batidor de descarga (D) según se requiera. Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación	
Tornillos de aletas del batidor de descarga—Par de apriete	70 Nm (52 lb-ft)



H109628 —UN—14JAN14



H109629 —UN—14JAN14

A—Tornillos de cabeza redonda
B—Tiras de desgaste del batidor de descarga
C—Tornillos
D—Aletas del batidor de descarga

OUO6075,000464E -63-13MAR17-1/1

Tiras de desgaste estándar del batidor de descarga—Sustitución (tipo 8 alas)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: A las tiras de desgaste se les puede dar la vuelta para conseguir desgaste adicional.

Las aletas y las tiras de desgaste del batidor de descarga pueden reemplazarse sin quitar el batidor de descarga. Cambiar las aletas del batidor de descarga en grupos de dos y en lados opuestos para conservar el equilibrio correcto.

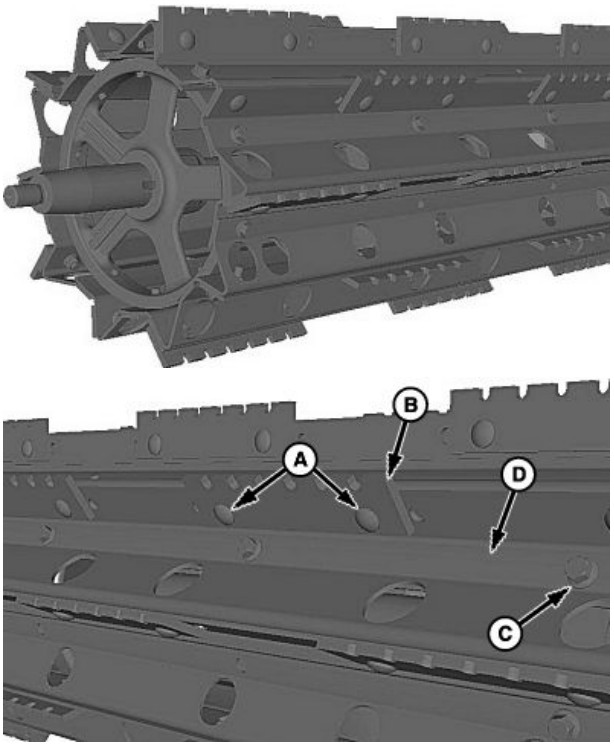
NOTA: Si se quita el batidor de descarga de la máquina, o se le ha realizado mantenimiento, ajustar los tornillos de abrazadera antes de fijar las aletas.

Retirar los tornillos de cabeza redonda (A) y sustituir las tiras de desgaste del batidor de descarga (B) según se requiera. Apretar los tornillos de cabeza redonda al valor especificado.

	Especificación
Tornillos de cabeza redonda para tiras de desgaste del batidor de descarga—Par de apriete	70 Nm (52 lb-ft)

Quitar los tornillos (C) y sustituir las aletas del batidor de descarga (D) según se requiera. Apretar los tornillos al valor especificado.

	Especificación
Tornillos de aletas del batidor de descarga—Par de apriete	70 Nm (52 lb-ft)



H85626 —UN—27MAR06

H85627 —UN—27MAR06

Aletas y tiras de desgaste del batidor de descarga (estándar)

A—Tornillos de cabeza redonda
B—Tiras de desgaste del batidor de descarga
C—Tornillos
D—Aletas del batidor de descarga

OUO6075,000464F -63-20MAR17-1/1

Tira de desgaste del batidor de descarga para cultivos duros—Sustitución

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Las aletas y las tiras de desgaste del batidor de descarga pueden reemplazarse sin quitar el batidor de descarga. Cambiar las aletas del batidor de descarga en grupos de dos y en lados opuestos para conservar el equilibrio correcto.

NOTA: Si se quita el batidor de descarga de la máquina, o se le ha realizado mantenimiento, ajustar los tornillos de abrazadera antes de fijar las aletas.

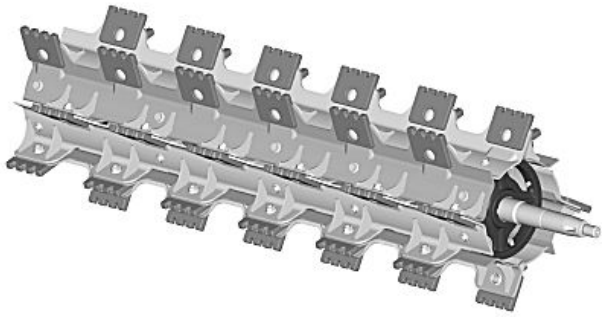
Sustituir siempre la tornillería al sustituir las tiras de desgaste del batidor de descarga.

Retirar los tornillos de cabeza redonda (A) y sustituir las tiras de desgaste del batidor de descarga (B) según sea necesario. Ajustar los tornillos de cabeza redonda al valor especificado.

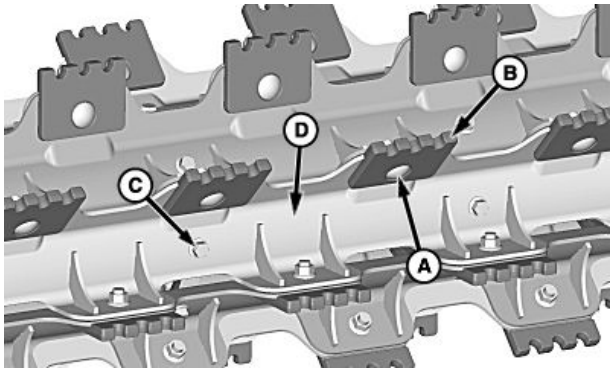
Especificación	
Tornillos de cabeza redonda de la tira de desgaste del batidor de descarga—Par de apriete	130 Nm (96 lb.-ft.)

Quitar los tornillos (C) y sustituir las aletas del batidor de descarga (D) según se requiera. Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación	
Tornillos de aletas del batidor de descarga—Par de apriete	70 Nm (52 lb.-ft.)



H107173 —UN—06MAR13



H107174 —UN—06MAR13

Aletas y tiras de desgaste del batidor de descarga (cultivo duro)

A—Tornillos de cabeza redonda
B—Tiras de desgaste del batidor de descarga.
C—Tornillos
D—Aletas del batidor de descarga

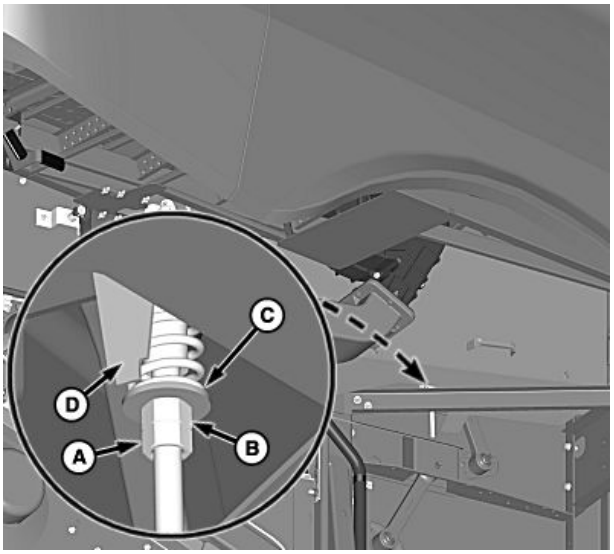
OUO6075,000171B -63-14JAN14-1/1

Ajuste de la correa del batidor superior (si existe)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar la tuerca (A) y apretar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se encuentre entre el extremo del calibrador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

A—Tuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Calibrador



H114991 —UN—08JUL15

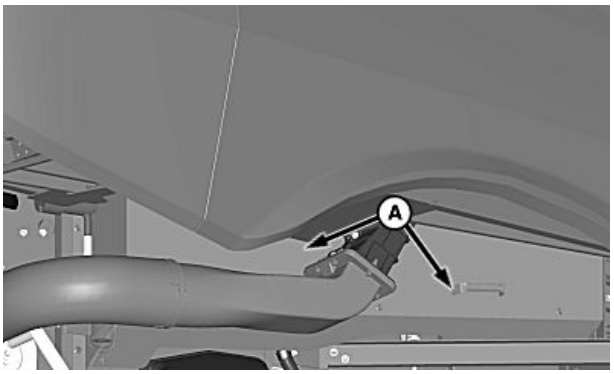
OUO6075,000438D -63-12OCT16-1/1

Sustitución de la correa del batidor superior (si existe)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Retirar los tornillos y las protecciones (A) de la parte trasera derecha de la máquina.

A—Protecciones



H114992 —UN—08JUL15

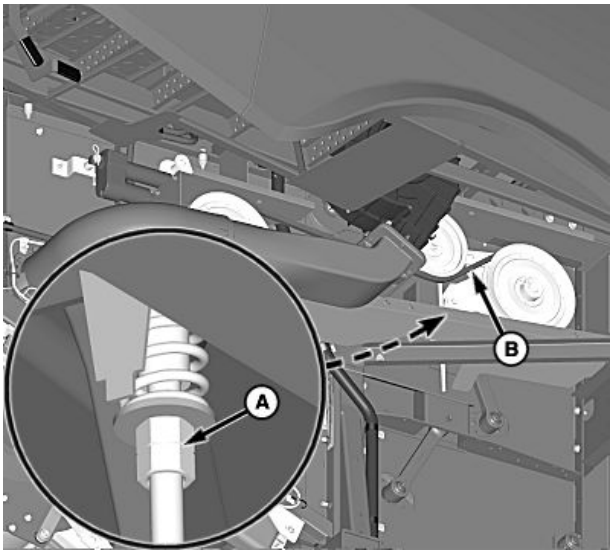
OUO6075,0004389 -63-12OCT16-1/2

Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa (B) de la polea.

Montar la correa de repuesto y ajustar el tensor hasta que la arandela quede ubicada entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

Instalar las protecciones y fijarlas con tornillos.

A—Tuercas
B—Correa del batidor superior de alimentación



H98551 —UN—12OCT10

OUO6075,0004389 -63-12OCT16-2/2

Batidor superior de alimentación estándar (si existe)—Sustitución de las aletas

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: Las aletas pueden invertirse para prolongar su duración.

Las secciones laterales y las tiras de desgaste del batidor superior pueden sustituirse sin retirar el batidor superior. Sustituir las aletas del batidor superior de alimentación en grupos de dos y en lados opuestos para conservar el equilibrio correcto.

NOTA: Si se extrae el batidor superior de alimentación de la máquina o se han llevado a cabo tareas de mantenimiento, ajustar los tornillos de la abrazadera antes de fijar la aleta. Apretar los tornillos al valor especificado.

Retirar los tornillos de cabeza redonda (A) y sustituir las tiras de desgaste del batidor superior de alimentación (B) según sea necesario.

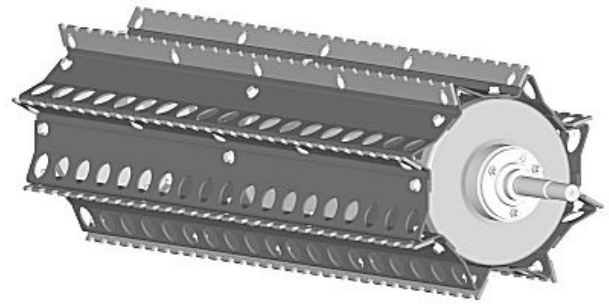
Ajustar las tiras de desgaste del batidor superior de alimentación hacia afuera hasta el final de la muesca (C) tal como se muestra.

Apretar los tornillos de cabeza redonda al valor especificado.

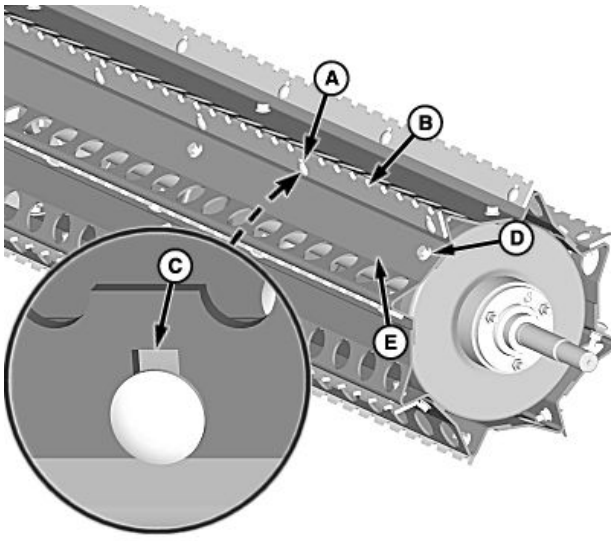
	Especificación
Tornillos de cabeza redonda de la tira de desgaste del batidor superior—Par de apriete	79 N·m (58 lb·ft)

Retirar los tornillos (D) y sustituir las aletas del batidor superior (E) según sea necesario. Apretar los tornillos al valor especificado.

	Especificación
Tornillos de la sección lateral del batidor superior—Par de apriete	79 N·m (58-lb-ft)



H98552 —UN—12OCT10



H98553 —UN—14OCT10

Aletas y tiras de desgaste del batidor superior de alimentación (estándar)

A—Tornillos de cabeza redonda
B—Tiras de desgaste del batidor superior de alimentación
C—Muesca
D—Tornillos
E—Aletas del batidor superior de alimentación

OUO6075,000458F -63-23JAN17-1/1

Batidor superior de alimentación de cultivo difícil (si existe)—Sustitución de las aletas

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: Las aletas no pueden invertirse para prolongar su duración.

Las secciones laterales y las tiras de desgaste del batidor superior de alimentación pueden sustituirse sin retirar el batidor superior de alimentación. Sustituir las aletas del batidor superior de alimentación en grupos de dos y en lados opuestos para conservar el equilibrio correcto.

NOTA: Si se extrae el batidor superior de alimentación de la máquina o se han llevado a cabo tareas de mantenimiento, ajustar los tornillos de la abrazadera antes de fijar la aleta. Apretar los tornillos al valor especificado.

Retirar los tornillos de cabeza redonda (A) y sustituir las tiras de desgaste del batidor superior de alimentación (B) según sea necesario.

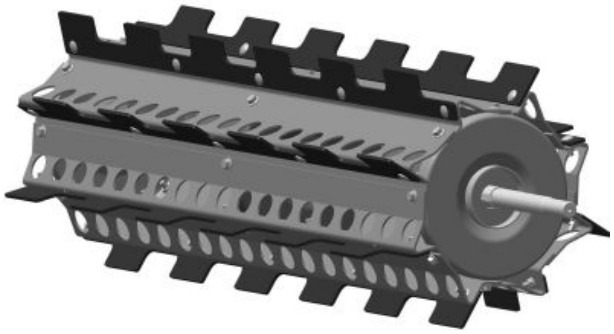
Ajustar las tiras de desgaste del batidor superior de alimentación hacia afuera hasta el final de la muesca (C) tal como se muestra.

Apretar los tornillos de cabeza redonda al valor especificado.

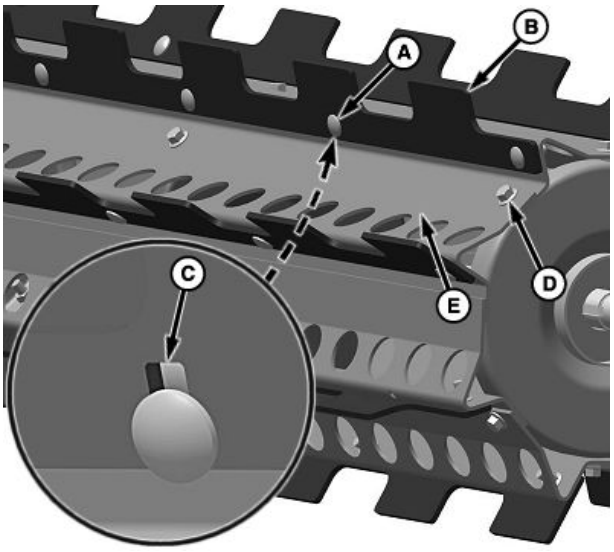
	Especificación
Tornillos de cabeza redonda de la tira de desgaste del batidor superior—Par de apriete	79 N·m (58 lb·ft)

Retirar los tornillos (D) y sustituir las aletas del batidor superior (E) según sea necesario. Apretar los tornillos al valor especificado.

	Especificación
Tornillos de la sección lateral del batidor superior—Par de apriete	79 N·m (58-lb-ft)



H120581 —UN—23JAN17



H120582 —UN—23JAN17

Aletas y tiras de desgaste del batidor superior de alimentación (cultivo difícil)

A—Tornillos de cabeza redonda
B—Tiras de desgaste del batidor superior de alimentación
C—Muesca
D—Tornillos
E—Aletas del batidor superior de alimentación

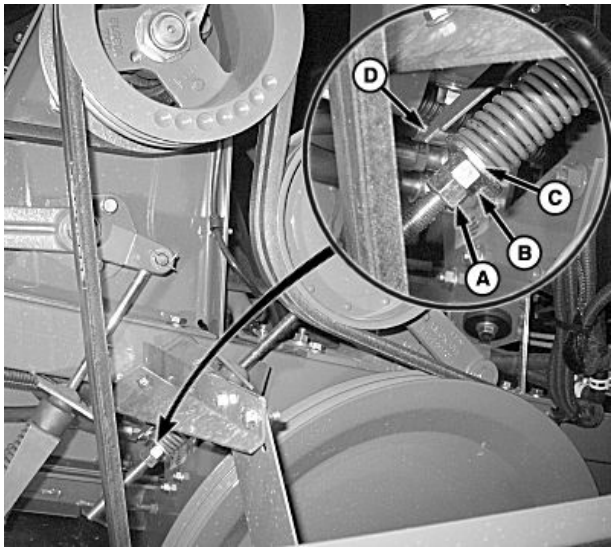
OUO6075,0004590 -63-23JAN17-1/1

Correa delantera derecha del contraeje—Ajuste

⚠ ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Aflojar la tuerca (A) y apretar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se encuentre entre el extremo del indicador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

A—Tuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Indicador



H96938 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F8 -63-17JUN10-1/1

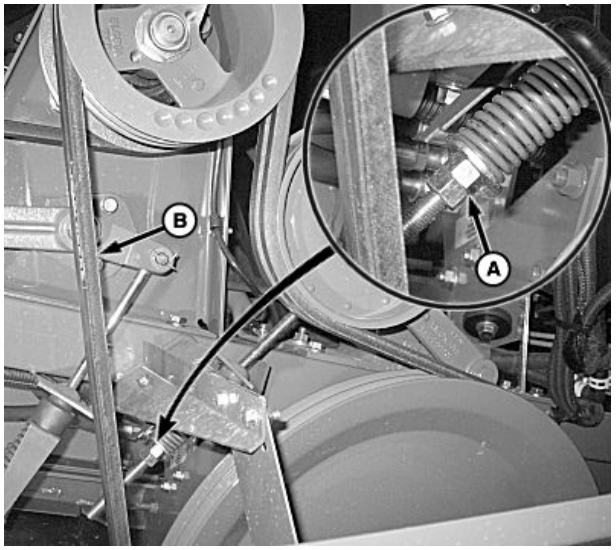
Correa delantera derecha del contraeje—Sustitución

⚠ ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Afloje las tuercas (A) y quite la correa (B).

Instalar la correa de sustitución y ajustar el tensor hasta que la arandela se encuentre entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

A—Tuercas
B—Correa delantera derecha



H96924 —UN—16JUN10

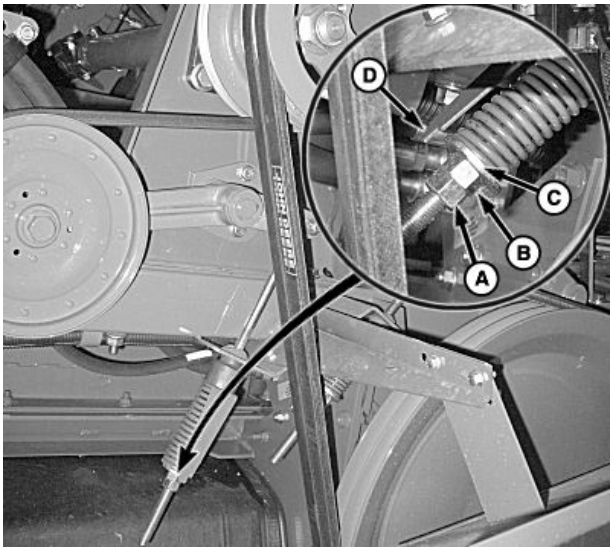
OUO6075,00007F9 -63-17JUN10-1/1

Correa trasera derecha del contraeje—Ajuste

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Aflojar la tuerca (A) y apretar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se encuentre entre el extremo del indicador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

A—Tuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Indicador



H96939 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FA -63-17JUN10-1/1

Correa trasera derecha del contraeje—Sustitución

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

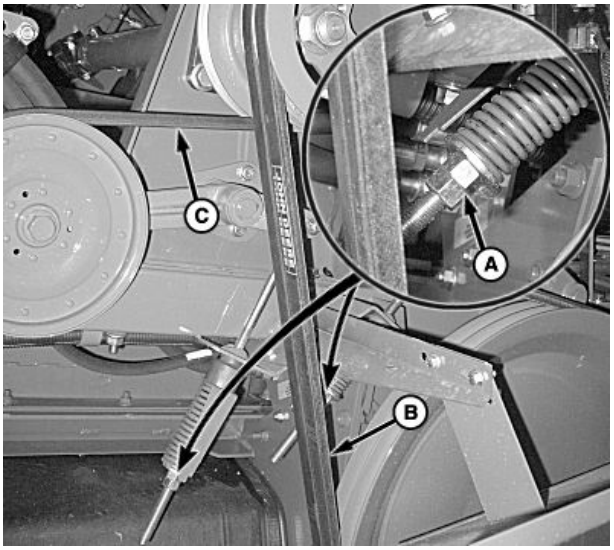
Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa del contraeje delantero derecho (B).

Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa trasera del contraeje (C).

Instalar la correa de sustitución y ajustar el tensor hasta que la arandela se encuentre entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

Instalar la correa del contraeje delantero y ajustar el tensor hasta que la arandela se encuentre entre el extremo del manómetro y la parte inferior del escalón.

A—Tuercas
B—Correa del contraeje delantero
C—Correa del contraeje trasero



H96940 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FB -63-22JUN10-1/1

Conductos de aire y puerta de acceso de la caja de cribas

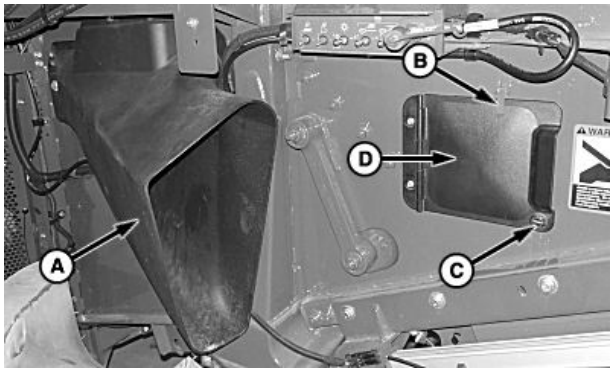
ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Retirar todo material hallado en los conductos de aire (A).

NOTA: La puerta de acceso de la caja de cribas se encuentra en el lado izquierdo de la máquina únicamente.

Abrir la pinza (B) y girar el bloqueo (C) para abrir la puerta de acceso de la caja de cribas (D).

La apertura de la puerta de acceso permite al operador echar un vistazo a la zona de la caja de cribas al ajustar la criba de granzas o la criba de grano o al inspeccionar la zona de la caja de cribas.



H115537 —UN—20AUG15

A—Conducto de aire
B—Pinza
C—Bloqueo
D—Puerta de acceso de la caja de cribas

OUO6075,0004121 -63-11APR16-1/1

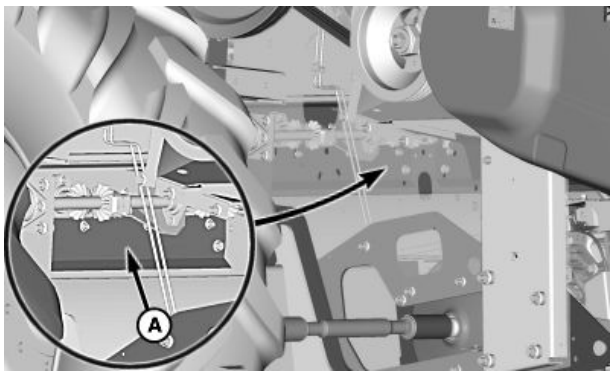
Engranajes del sinfín de alimentación de la caja de cribas: puerta de limpieza manual (si existe)

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Le permite al operador limpiar e inspeccionar el área de los engranajes de los sinfines transportadores de la zapata de limpieza.

Retirar los tornillos de la puerta de limpieza (A) para limpiar la zona.

A—Puerta de limpieza



H102538 —UN—29JUN11

OUO6075,0000CBD -63-29JUN11-1/1

Engranajes del sinfín de alimentación de la caja de cribas—Puerta de limpieza (si existe)

⚠ ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

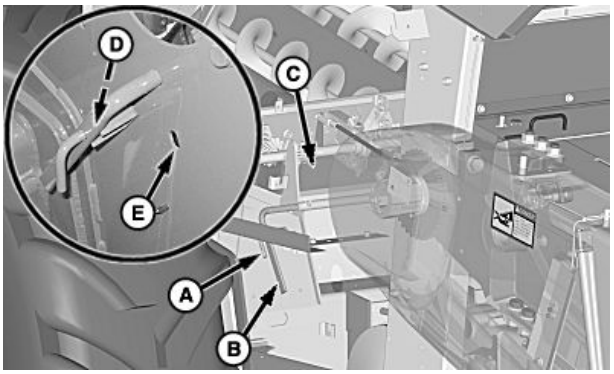
Le permite al operador limpiar e inspeccionar el área de los engranajes de los sinfines transportadores de la caja de cribas.

Tirar del pasador de bloqueo (A) y mover la palanca (B) para abrir o cerrar la puerta de limpieza (C).

Mover la palanca hasta la posición deseada:

- Posición cerrada (D)
- Posición abierta (E)

A—Pasador de bloqueo
B—Palanca
C—Puerta de limpieza
D—Posición cerrada
E—Posición abierta



H95822 —UN—24MAR10

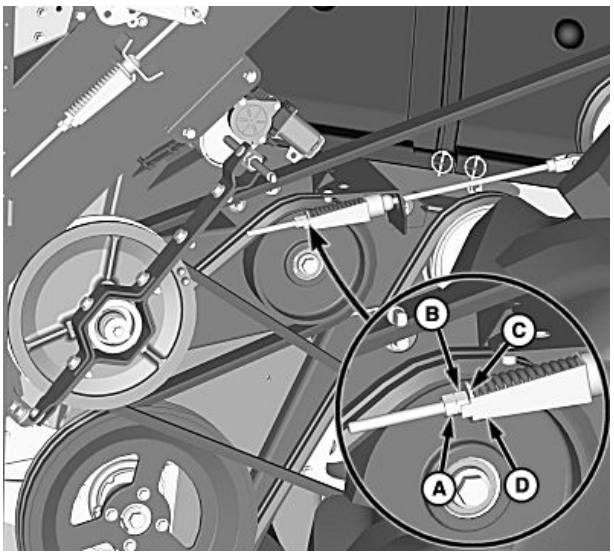
OUO6075,0000F8B -63-09FEB12-1/1

Correa de la zapata, ventilador y sinfín transportador—Ajuste

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar la tuerca (A) y apretar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se encuentre entre el extremo del calibrador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

A—Tuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Calibrador



H116821 —UN—07JAN16

Se ha retirado la protección para mayor claridad

OUO6075,00041C4 -63-11APR16-1/1

Correa de la zapata, ventilador y sinfín transportador—Sustitución

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Retirar la correa del contraeje delantero derecho y las correas de transmisión variable del ventilador de limpieza.

Aflojar las tuercas (A) y extraer el pasador de aletas (B) de la barra tensora.

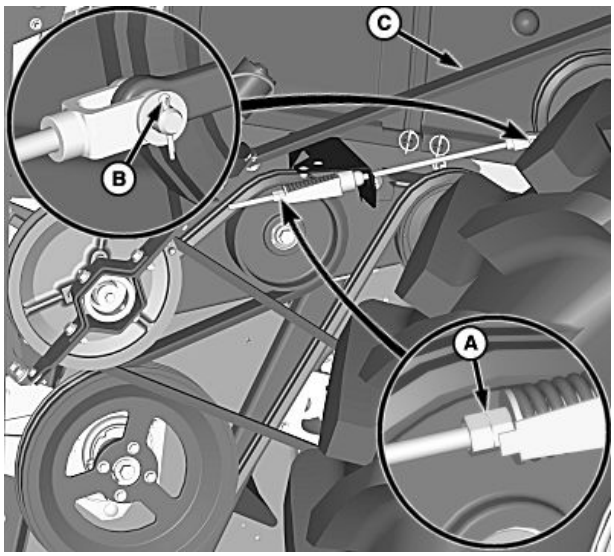
Retirar la correa de transmisión de la zapata, el ventilador y la correa de transmisión del sinfín de alimentación (C).

Montar la correa de repuesto y ajustar el tensor hasta que la arandela quede ubicada entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

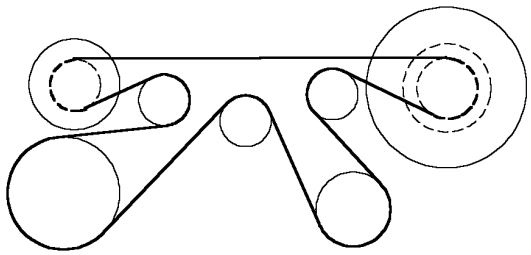
Montar la barra tensora e instalar el pasador de aletas.

Instalar la correa delantera de contraeje, la correa de transmisión variable del ventilador de limpieza y ajustar los tensores hasta que la arandela se encuentre entre el extremo del manómetro y la parte inferior del escalón.

A—Tuercas
B—Pasador de aletas
C—Correa



H116823 —UN—07JAN16



H54683 —UN—17MAY99

Recorrido de la correa

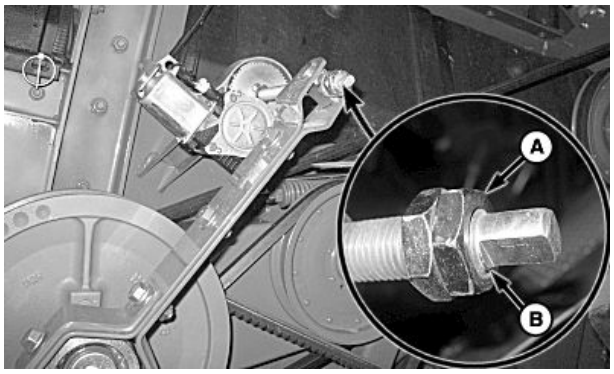
OUO6075,00041C5 -63-11APR16-1/1

Accionador del ventilador de limpieza (sin Active Terrain Adjustment™)—Ajuste

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: La velocidad máxima/mínima del ventilador de limpieza se controla electrónicamente. Las tuercas de tope aseguran la protección de la transmisión si hay un ajuste de velocidad electrónica inadecuado. Las tuercas deben instalarse tal y como se muestra.

Comprobar que las tuercas (A) estén fijas en los extremos de las roscas (B) tal y como se muestra.



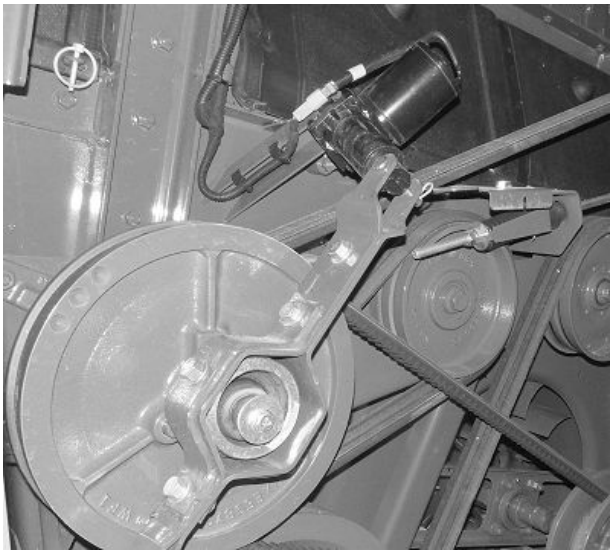
H96946 —UN—17JUN10

A—Tuercas **B—Extremos de roscas**

OUO6075,0004580 -63-11JAN17-1/1

Accionador del ventilador de limpieza (Active Terrain Adjustment™)—Ajuste

La velocidad máxima/mínima del ventilador de limpieza se controla electrónicamente, no es necesario ajustarla.



H120470 —UN—11JAN17

OUO6075,000457F -63-11JAN17-1/1

Correa del ventilador de limpieza (sin Active Terrain Adjustment™)—Sustitución

Arrancar la máquina, engranar el separador y hacer funcionar el ventilador a velocidad mínima.

Desconectar el separador, DETENER el motor y quitar la llave de contacto.

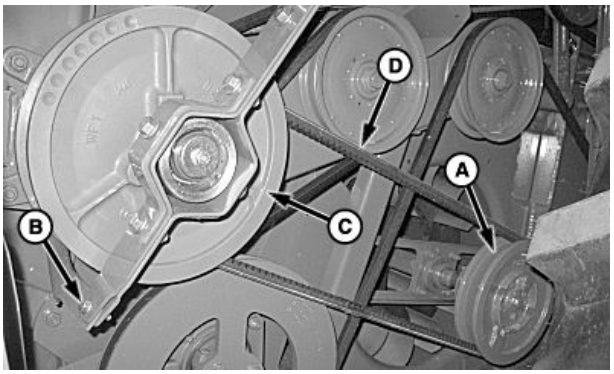
ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Distanciar la polea inferior (A) hasta la posición de apertura total.

Desconectar los brazos de soporte (B) y girar los brazos para apartarlos del paso.

Quitar la polea superior (C) y tirar la correa (D) por encima de la polea inferior.

Instalar una correa de repuesto, retirar la cuña y conectar los brazos de soporte.



H96945 —UN—17JUN10

A—Polea inferior
B—Brazos de soporte
C—Polea superior
D—Correa

Revisar el ajuste de la velocidad del ventilador de limpieza.

OUO6075,000457D -63-11JAN17-1/1

Correa del ventilador de limpieza (Active Terrain Adjustment™)—Sustitución

Arrancar la máquina, engranar el separador y hacer funcionar el ventilador a velocidad mínima.

Desconectar el separador, DETENER el motor y quitar la llave de contacto.

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Distanciar la polea inferior (A) hasta la posición de apertura total.

Retirar el pasador hueco (B) y el pasador (C) del motor del accionador.

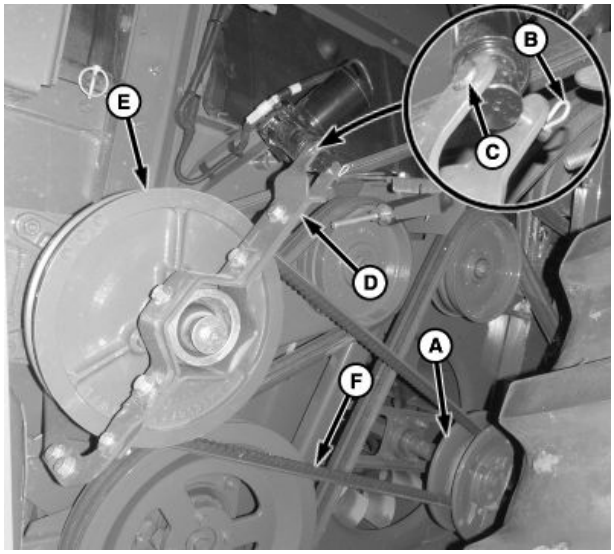
Permitir que los brazos de soporte (D) giren a un lado.

Quitar la polea superior (E) y tirar la correa (F) por encima de la polea inferior.

Instalar una correa de repuesto, retirar la cuña y conectar los brazos de soporte.

Alinear los brazos de soporte con el motor del accionador y asegurarlos con los pasadores retirados anteriormente.

Revisar el ajuste de la velocidad del ventilador de limpieza.



H120469 —UN—11JAN17

A—Polea inferior
B—Pasador hueco
C—Pasador
D—Brazos de soporte
E—Polea superior
F—Correa

OUO6075,000457E -63-11JAN17-1/1

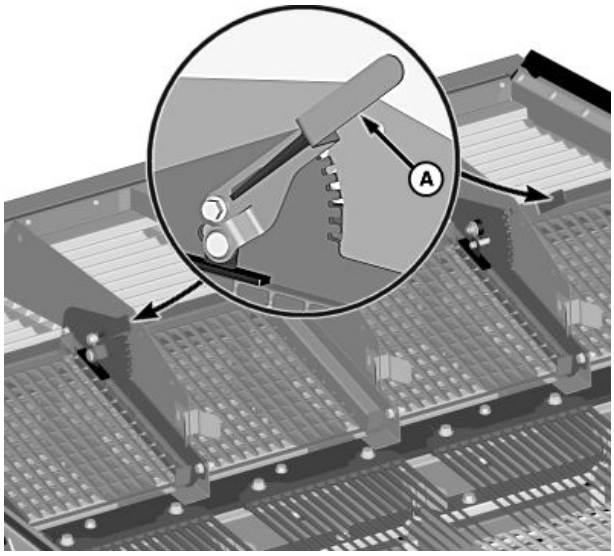
Criba de granzas delantera ajustable (si existe)

⚠ ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave para evitar lesiones por un arranque accidental.

Retirar las cubiertas del separador para acceder a la criba de granzas delantera.

Ajustar la criba de granzas delantera a la posición deseada con la palanca (A).

NOTA: Cuando la palanca está completamente subida, la criba de granzas está completamente cerrada. Cuando la palanca está completamente bajada, la criba de granzas está completamente abierta. Una muesca equivale aproximadamente a 4 mm (5/32 in).



H120645 —UN—31JAN17

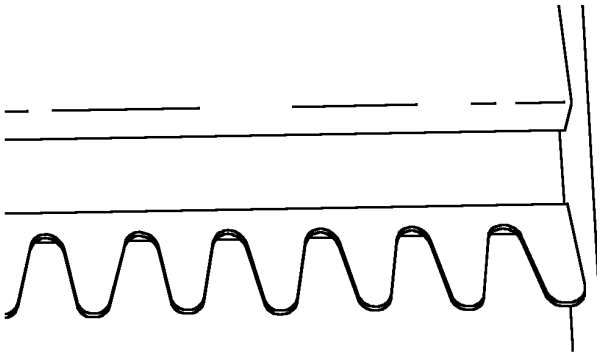
A—Palanca

OUO6075,00045AC -63-02FEB17-1/1

Criba de granzas delantera fija

La criba de granzas delantera fija está ajustada a 24 mm (15/16 in).

El material de cosecha que pasa a través de la criba de granzas delantera de dedo profundo descarga sobre la criba de granzas para su limpieza adicional.



OUO6075,00045AF -63-02FEB17-1/1

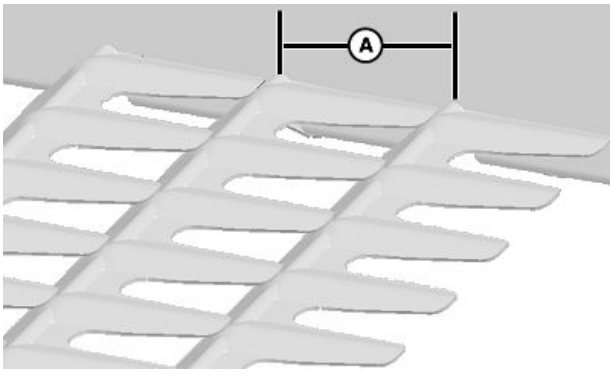
Criba de granzas y criba de grano—Medición

Longitud de la abertura

Las máquinas pueden ser equipadas con dos tipos diferentes de cribas y tamices.

- Criba de granzas y criba de grano **de dientes profundos**.
  - **Criba de granzas** de 41 mm (1-5/8 in)
  - **Criba de grano** de 30 mm (1-3/16 in)
- Criba de granzas y criba de grano **de uso general**.
  - **Criba de granzas** de 30 mm (1-3/16 in)
  - **Criba de grano** de 30 mm (1-3/16 in)

La manera apropiada de medir la longitud de la abertura de la criba de granzas y la criba de grano es de alambre a alambre (A), como se muestra. Esto puede usarse para determinar si está instalada una criba de granzas o una criba de grano de dientes profundos o de uso general.



A—Alambre a alambre

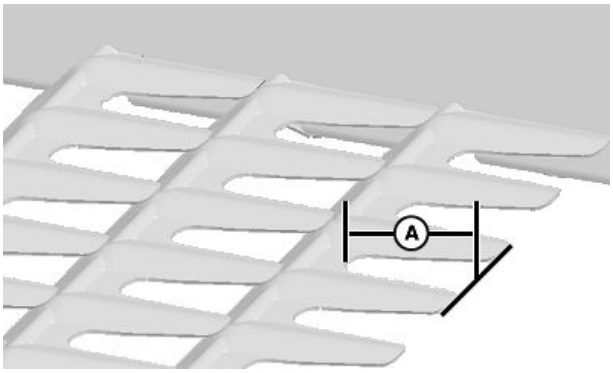
OUO6075,00045B0 -63-03FEB17-1/3

Profundidad de abertura de la criba de grano

Las máquinas pueden ser equipadas con dos tipos diferentes de cribas de grano.

- Criba de grano **de dientes profundos**.
  - **Criba de grano** de 22 mm (7/8 in)
- Criba de grano **de uso general**.
  - **Criba de grano** de 10 mm (3/8 in)

La manera adecuada de medir la profundidad de abertura de la criba de grano (A) es de la parte inferior de la abertura al borde de la abertura, tal y como se muestra. Esto puede usarse para determinar si está instalada una criba de grano de dientes profundos o de uso general.



A—Profundidad de abertura

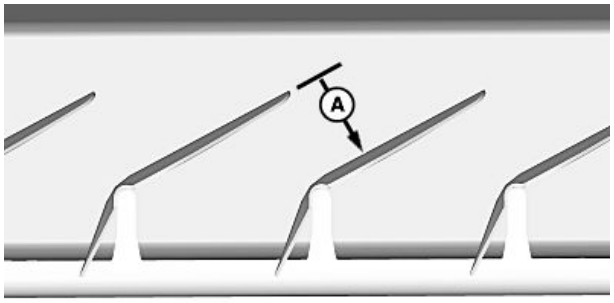
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00045B0 -63-03FEB17-2/3

Separación de la abertura

NOTA: Cerrar siempre las aberturas de la criba de granzas y criba de grano pasado el punto de ajuste deseado y después abrir las aberturas al alcanzar el punto de ajuste deseado para quitar el conjunto.

La manera apropiada de medir la separación de la criba de granzas y la criba de granos es de abertura a abertura (A), como se muestra. Este procedimiento puede servir para determinar si la separación en la criba de granzas y la criba de grano coincide con la configuración que se muestra en la pantalla del reposabrazos.



H92974 —UN—03OCT08

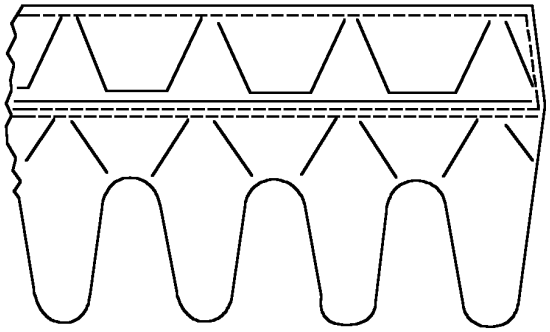
A—De abertura a abertura

OUO6075,00045B0 -63-03FEB17-3/3

Criba de granzas de uso general de 30 mm (1-3/16 in)

NOTA: La medida que se muestra va de borde a borde.

La criba de granzas de uso general se utiliza para maíz, soja, sorgo, grano pequeño, semillas oleaginosas, semillas de pasto y muchas cosechas especiales. Se recomienda para condiciones secas y es resistente al "acuchillamiento" de espigas de maíz y soja y tallos de girasol y sorgo.



H54526 —UN—01APR99

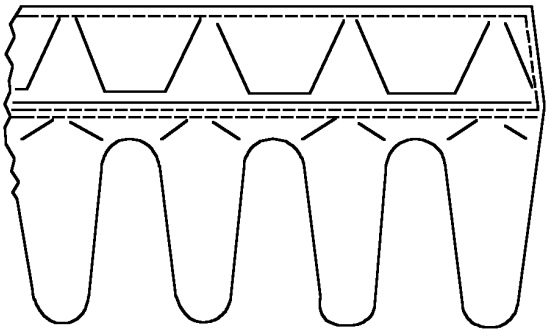
OUO6075,00045B1 -63-02FEB17-1/1

Criba de granzas de dientes profundos de 41 mm (1-5/8 in)

NOTA: La medida que se muestra va de borde a borde.

No se recomienda su uso con grano pequeño, maíz alimentario ni maíz para palomitas.

La criba de granzas de dedo profundo y la criba de grano de dedo profundo proporcionan capacidad de separación de grano adicional con maíz denso y muy húmedo, alta capacidad y excelente limpieza al cosechar maíz y soja.



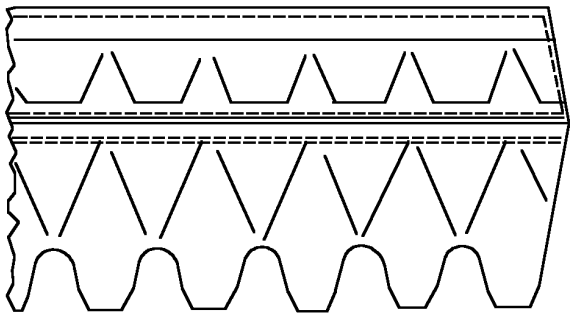
H58751 —UN—13JUL99

OUO6075,000467C -63-20MAR17-1/1

Criba de grano de uso general de 30 mm (1-3/16 in)

NOTA: La medida que se muestra va de borde a borde.

Esta criba de grano es adecuada para todos los cultivos principales y para muchos cultivos especiales.



H54527 —UN—01APR99

OUO6075,00045B3 -63-03FEB17-1/1

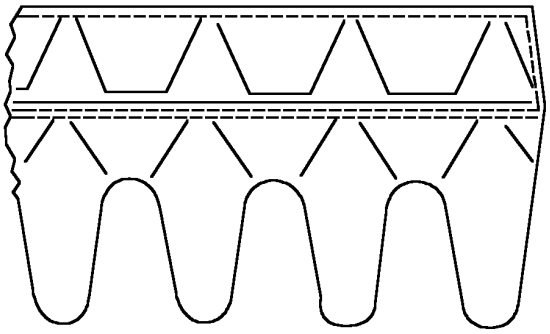
Criba de grano de dientes profundos de 30 mm (1-3/16 in)

NOTA: La medida que se muestra va de borde a borde.

No se recomienda su uso con grano pequeño, maíz alimentario ni maíz para palomitas.

La criba de grano de dedo profundo proporciona capacidad adicional de separación de grano en maíz denso y muy húmedo.

Usar esta criba de grano junto con la criba de granzas de dientes profundos para obtener capacidad alta y granos limpios al cosechar maíz y soja.



H54526 —UN—01APR99

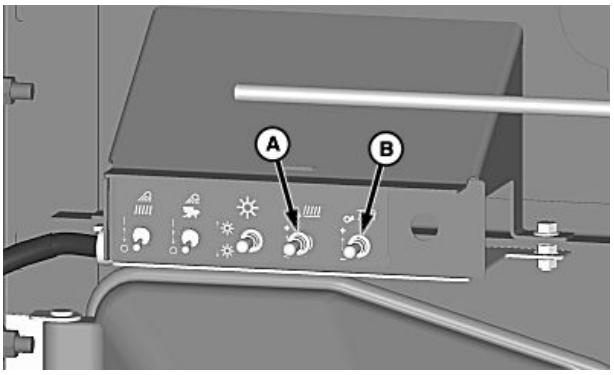
OUO6075,000467D -63-20MAR17-1/1

Control de ajuste de la criba de granzas/criba de grano

IMPORTANTE: Cerrar completamente los difusores de aire de la criba de granzas/criba de grano para evitar que el difusor de aire sufra daños al extraer la criba de granzas/criba de grano.

El interruptor de ajuste de la criba de granzas (A) y interruptor de ajuste de la criba de grano (B) se encuentran en el lado izquierdo de la máquina.

Los interruptores de ajuste de la criba de granzas y de la zaranda permiten al operador abrir o cerrar las mismas para adaptarlas a los diferentes cultivos y condiciones.



H97564 —UN—14SEP10

A—Tecla de ajuste de la criba de granzas

B—Interruptor de ajuste de la criba de grano

OUO6075,00007DC -63-21MAR11-1/1

Criba de granzas trasera de ajuste de zona doble—Ajuste

ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave para evitar lesiones por un arranque accidental.

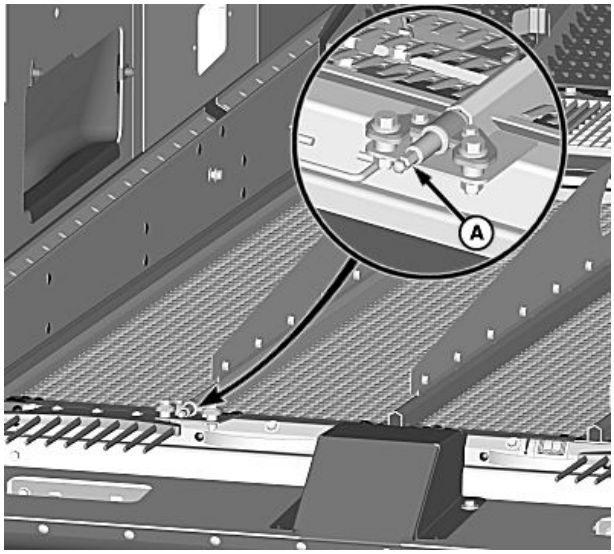
Elevar el conjunto del picador/esparcidor.

Girar el varillaje de ajuste (A) hacia la derecha para cerrar la criba de granzas y hacia la izquierda para abrirla.

Cerrar siempre las aberturas de la criba de granzas pasado el punto de ajuste deseado y después abrir las aberturas al alcanzar el punto de ajuste deseado para quitar el conjunto.

NOTA: Ver la sección Ajustes de cultivo para consultar los ajustes recomendados de la criba de granzas trasera de ajuste de zona doble.

Medir la distancia entre las aberturas y comprobar el ajuste.



H121327 —UN—24APR17

A—Varillaje de ajuste

OUO6075,0004726 -63-24APR17-1/1

Elementos de la criba de granzas/criba de granzas—Separación e instalación

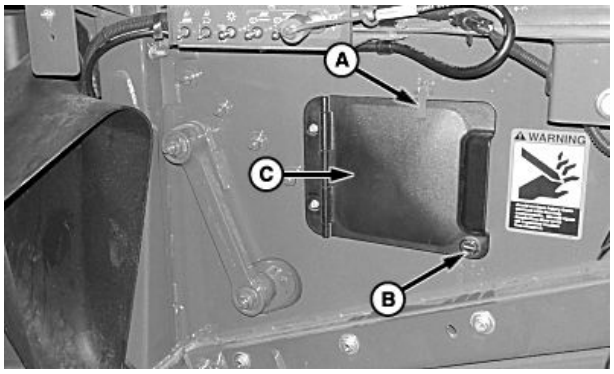
ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave para evitar lesiones por un arranque accidental.

IMPORTANTE: Evitar dañar las piezas de la criba de granzas/criba de grano. Cerrar completamente las rejillas antes de retirar las piezas de la máquina.

NOTA: No es necesario retirar el picador o el esparcidor (si existen) para retirar las piezas de la criba de granzas/criba de grano. El picador o el esparcidor de granzas deben estar completamente levantados.

El procedimiento de extracción de la criba de grano es similar al de extracción de la criba de granzas.

1. Abrir la pinza (A) y girar el bloqueo (B) para abrir la puerta de acceso (C).



H115544 —UN—20AUG15

A—Presilla
B—Bloqueo
C—Puerta de acceso

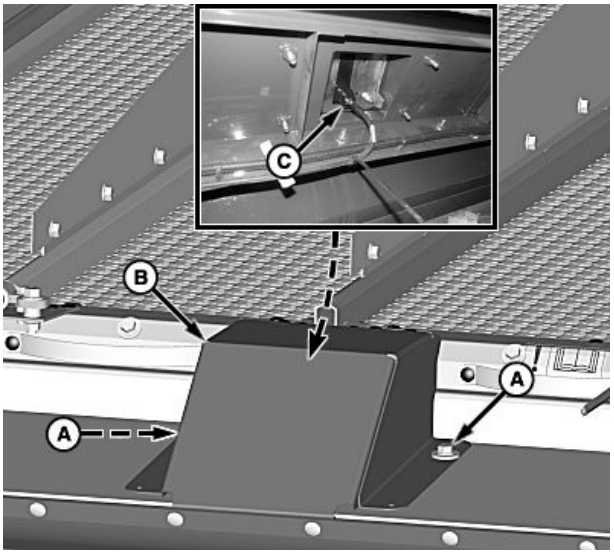
Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004630 -63-24APR17-1/6

NOTA: No es necesario retirar el motor de la criba de granzas.

2. Retirar los tornillos (A) y la tapa (B).
3. Desconectar el grupo de cables eléctrico (C) del motor de la criba de granzas.

A—Tornillos
B—Tapa
C—Grupo de cables eléctricos



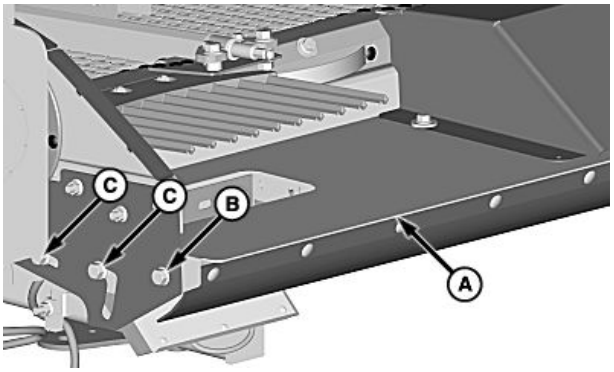
H121328 —UN—24APR17

OUO6075,0004630 -63-24APR17-2/6

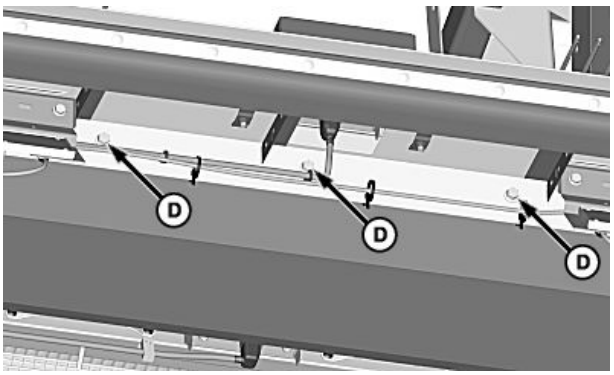
NOTA: No es necesario extraer el deflector trasero.

4. **Bajada del deflector trasero (A):**
   a. Extraer el tornillo y la tuerca (B) de ambos lados de la máquina.
   b. Aflojar los tornillos (C) de ambos lados de la máquina.
   c. Extraer los tornillos y las tuercas (D) de debajo de la parte central del deflector trasero.
   d. Empujar el deflector trasero hacia atrás y hacerlo descender.

A—Deflector trasero
B—Tornillo y tuerca
C—Tornillos
D—Tornillos y tuercas



H121329 —UN—24APR17



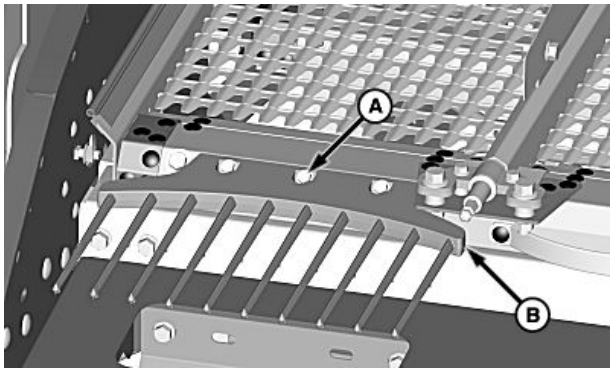
H119692 —UN—24OCT16

Continúa en la siguiente página

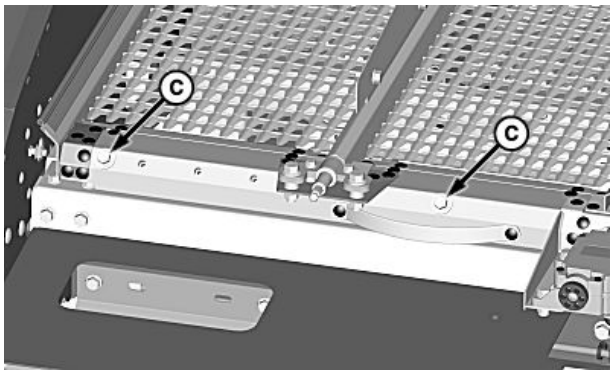
OUO6075,0004630 -63-24APR17-3/6

5. **Extracción de la cribas de granzas:**
   a. Retirar los tornillos (A) y los dedos de plástico (B) de ambos lados de la máquina.
   b. Retirar los tornillos (C) de ambos lados de la máquina.
   c. Retirar el elemento de la criba de granzas a través de la parte trasera de la máquina.
   d. Revisar los retenes de grano en el elemento de la criba de granzas y reparar o sustituir según sea necesario.

A—Tornillos
B—Dedos de plástico
C—Tornillos (se usan 4)



H119693 —UN—24OCT16



H119913 —UN—02NOV16

Continúa en la siguiente página

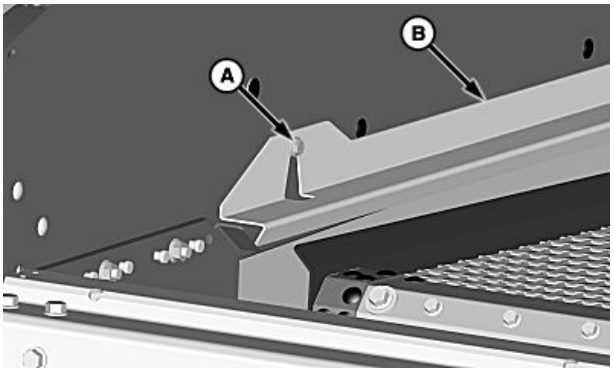
OUO6075,0004630 -63-24APR17-4/6

6. **Extracción de la criba de grano:**
   a. Aflojar el tornillo (A) de ambos lados de la máquina.
   b. Elevar el riel (B) y colocarlo sobre el casquillo (C).
   c. Desconectar el grupo de cables eléctrico (D) del motor de la criba de grano.
   d. Retirar los tornillos (E) de ambos lados de la máquina.
   e. Retirar el elemento de la criba de grano a través de la parte trasera de la máquina.
   f. Revisar los retenes de grano en el elemento de la criba de grano y reparar o sustituir según sea necesario.
7. **Instalación de la criba de grano:**
   a. Instalar el elemento de la criba de grano a través de la parte trasera de la máquina.
   b. Bajar los rieles e instalar el grupo de cables eléctricos.
   c. Apretar los tornillos al valor especificado.

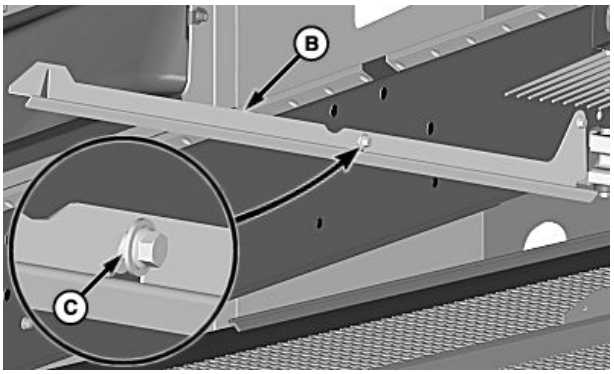
Especificación

Tornillos de la criba de grano—Par de apriete	37 Nm (27 lb-ft)

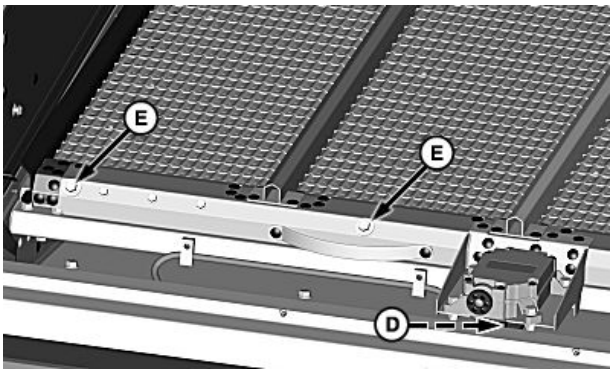
A—Tornillo
B—Riel
C—Casquillo
D—Grupo de cables eléctricos
E—Tornillos (se usan 4)



H119696 —UN—24OCT16



H119695 —UN—24OCT16



H121020 —UN—07MAR17

Continúa en la siguiente página

8. **Instalación de la criba de granzas:**

   a. Instalar la criba de granzas e instalar el grupo de cables eléctrico.

   b. Apretar los tornillos (C) al valor especificado.

Especificación

Tornillos de criba de granzas—Par de apriete.....37 Nm (27 lb-ft)

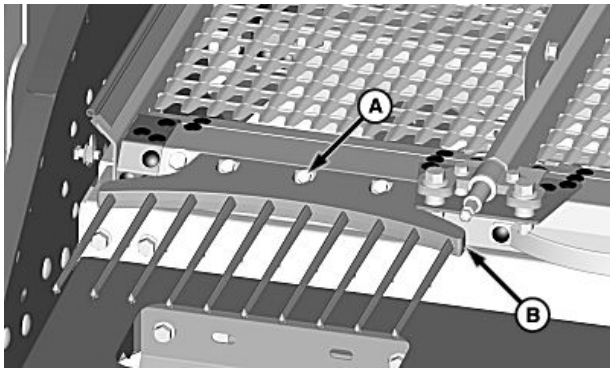
   c. Instalar los dedos de plástico (B) en ambos lados de la criba de granzas.

   d. Apretar los tornillos (A) al valor especificado.

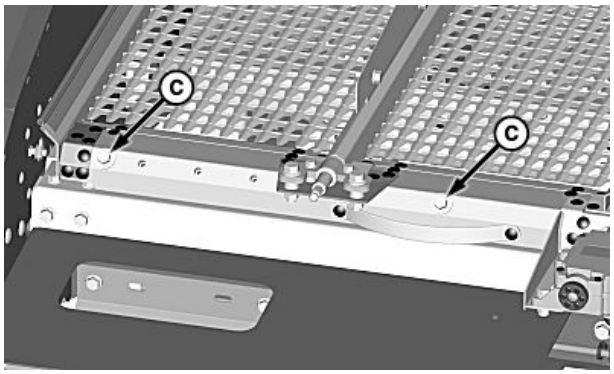
Especificación

Tornillos de los dedos de plástico—Par de apriete.....8 N·m (71 lb-in)

9. Elevar el deflector trasero e instalar la tornillería retirada anteriormente.
10. Instalar la cubierta retirada anteriormente y fijarla con los tornillos.
11. Cerrar la puerta de carga y sujetarla con un bloqueo y una pinza.



H119693 —UN—24OCT16



H119913 —UN—02NOV16

A—Tornillos
B—Dedos de plástico
C—Tornillos (se usan 4)

OUO6075,0004630 -63-24APR17-6/6

Conjuntos de la criba de granzas/criba de grano/bandeja de retorno

Los conjuntos siguientes contienen cierres estructurales que no requieren mantenimiento no no pueden repararse:

- Lados izquierdo y derecho del bastidor de la criba de granzas
- Lados izquierdo y derecho del bastidor de la criba de grano
- Bastidor de la bandeja de retorno
- Elemento de la criba de granzas
- Elemento de criba de grano

NOTA: Los conjuntos enumerados pueden sustituirse a través del Departamento de repuestos. Para más información, consultar al concesionario John Deere.

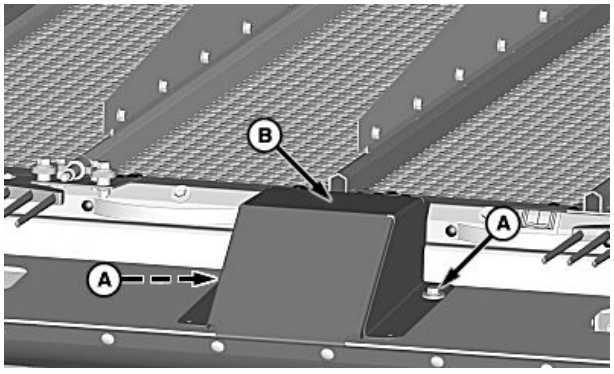
SS43267,0000623 -63-11JUN15-1/1

Motor de la criba de granzas/criba de grano—Ajuste manual

ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave para evitar lesiones por un arranque accidental.

NOTA: El mismo procedimiento de ajuste manual puede utilizarse tanto para el motor de la criba de granzas como para el de la criba de grano.

1. Retirar los tornillos (A) y la tapa (B).



H121330 —UN—24APR17

A—Tornillos
B—Cubierta

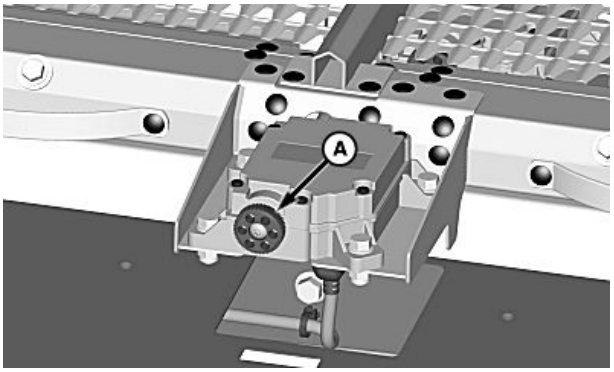
Continúa en la siguiente página

OUO6075,000467E -63-24APR17-1/2

IMPORTANTE: Para evitar daños en el motor, no utilizar una llave en la empuñadura.

2. Usar la empuñadura (A) para ajustar el motor. Girar la tuerca hacia la derecha para cerrar y hacia la izquierda para abrir la criba de granzas/grano.

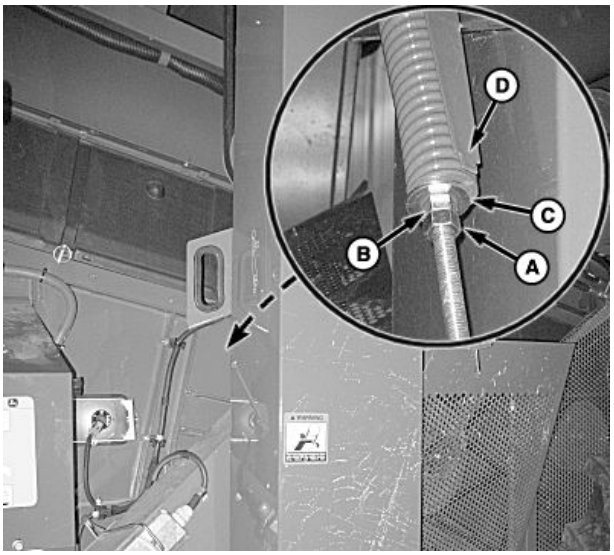
A—Botón



H1119699 —UN—24OCT16

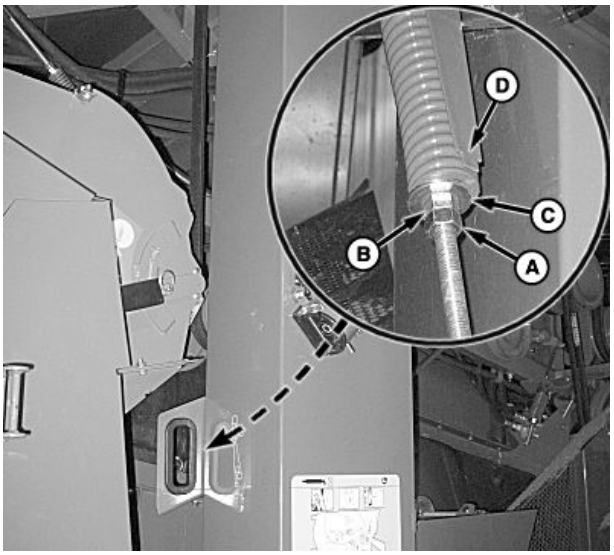
OUO6075,000467E -63-24APR17-2/2

Correa del elevador de grano limpio—Ajuste



H97127 —UN—27OCT10

Tipo A



H97030 —UN—22JUN10

Tipo B

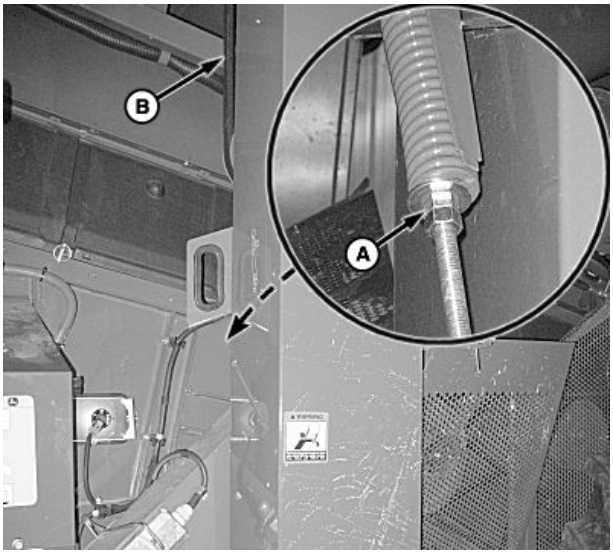
A—Tuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Calibrador

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar la tuerca (A) y apretar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se encuentre entre el extremo del calibrador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

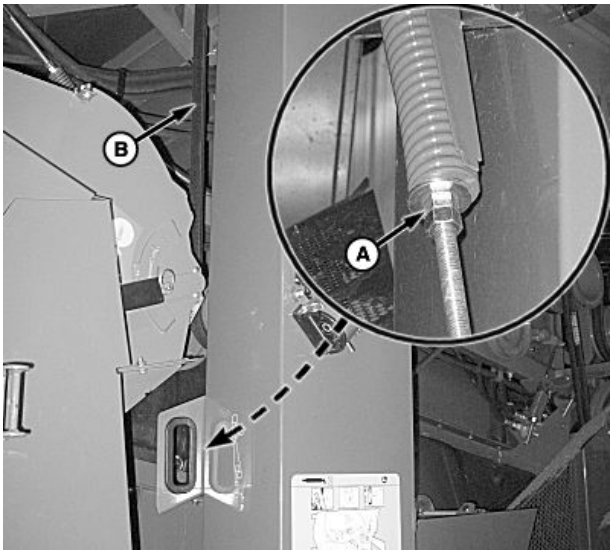
OUO6075,0004385 -63-10OCT16-1/1

Sustitución de correa del elevador de grano limpio



H97128 —UN—27OCT10

Tipo A



H97033 —UN—22JUN10

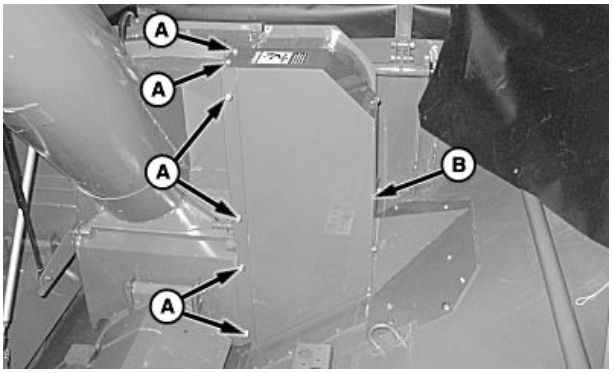
Tipo B

A—Tuercas
B—Correa del elevador de grano limpio

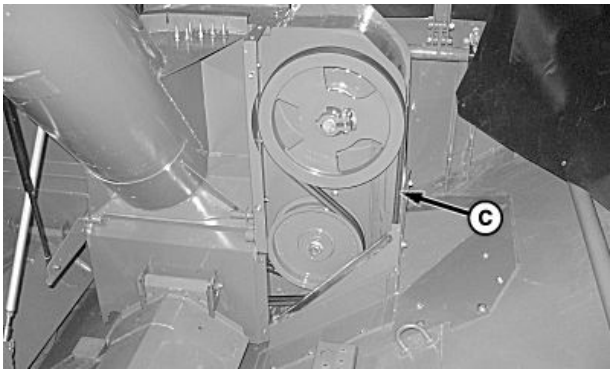
⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar las tuercas (A) para liberar tensión de la correa del elevador de grano limpio (B).

OUO6075,0004384 -63-10OCT16-1/2



H97032 —UN—22JUN10



H97034 —UN—22JUN10

A—Tornillos
B—Tapa
C—Correa del elevador de grano limpio

Retirar los tornillos (A) y la tapa (B).

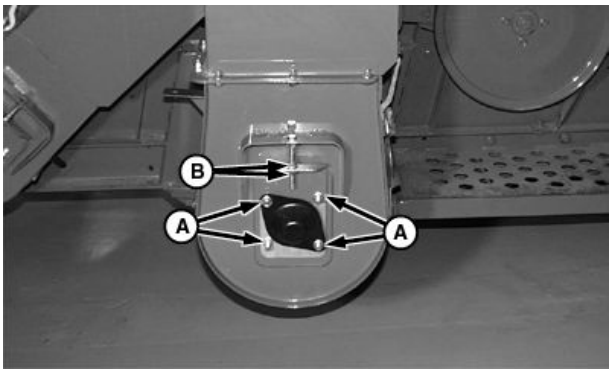
Retirar la correa del elevador de grano limpio (C) de las poleas.

Montar la correa de repuesto y ajustar el tensor hasta que la arandela quede ubicada entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

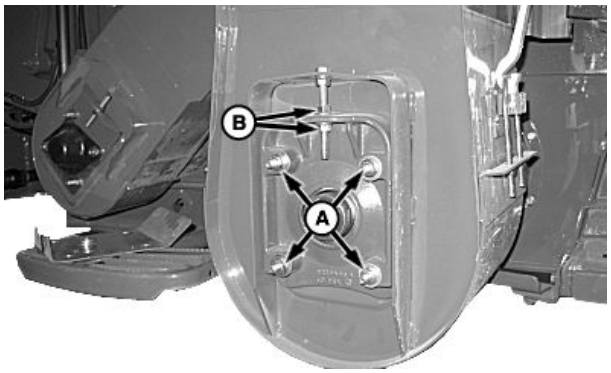
Instalar la cubierta retirada anteriormente y fijarla con los tornillos.

OUO6075,0004384 -63-10OCT16-2/2

Cadena transportadora del elevador de grano limpio—ajuste



H62184 —UN—13JAN00



H87582 —UN—07MAR07

A—Tuercas (se usan 4) **B—Tuercas**

Soltar el cerrojo y abrir el registro inferior.

Sacar las tuercas que aseguran la tapa del rodamiento (si existe).

Aflojar las tuercas (A) y usarlas (B) para ajustar la cadena. Mover el portaaccesorios hacia abajo para ajustar la cadena.

La cadena del elevador está correctamente ajustada cuando su extremo inferior puede deslizarse lateralmente en la rueda dentada pero no puede quitarse de ella. Cuando se pueda separar la cadena 6 mm (1/4 in.) de la rueda dentada, volver a ajustarla. Después de cierto tiempo de uso puede ser necesario retirar medio eslabón para ajustar la cadena correctamente.

OUO6075,0001048 -63-27FEB12-1/1

Comprobaciones de funcionamiento de VisionTrak™

NOTA: Se requieren dos personas para efectuar estas pruebas de funcionamiento. Tiene que haber una persona sentada en el asiento del conductor, mientras otra persona golpea ligeramente los sensores.

Los sensores del separador están en el lado izquierdo de la máquina debajo de las cubiertas del separador.

Los sensores de la caja de cribas están en la parte trasera de la máquina en el deflector trasero.

1. Girar la llave de contacto a la posición de MARCHA, pero sin arrancar la máquina.
2. Activar el interruptor del cabezal.

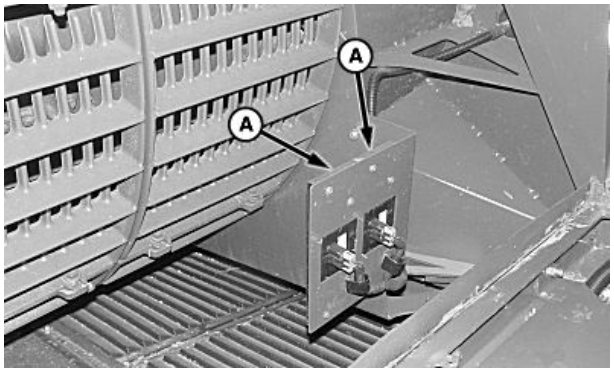
NOTA: TIENE QUE estar en un cultivo previamente calibrado. El valor de calibración de pérdida de granos DEBE ser menor de 50.

3. Golpear ligeramente los sensores (A) varias veces. Una persona que observe la pantalla de VisionTrak™ debería ver movimiento en los indicadores de pérdida en la caja de cribas y pérdidas en el separador.

NOTA: Devolver el valor de la calibración de pérdida de granos en el valor original o realizar otra calibración de cultivo.

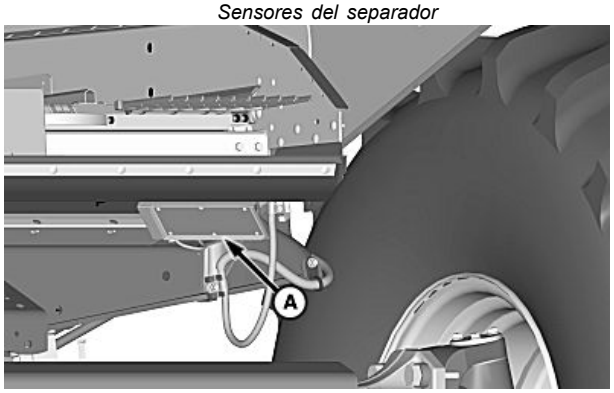
4. Desconectar el interruptor de la plataforma de corte y girar la llave de contacto a la posición de APAGADO.
5. Si VisionTrak™ no funciona después de estas comprobaciones, consultar al concesionario John Deere para obtener más información.

VisionTrak es una marca comercial de Deere & Company



H120521 —UN—19JAN17

Sensores del separador



H120618 —UN—26JAN17

Sensor de la caja de cribas derecha

A—Sensores

OUO6075,000447B -63-26JAN17-1/1

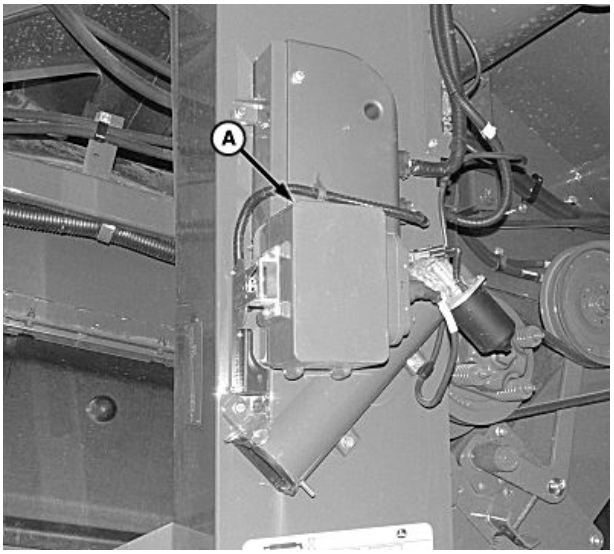
Cámara del elevador de grano limpio ActiveVision™ (si existe)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave antes de dar mantenimiento o retirar la cámara.

NOTA: El indicador de suciedad en lente en el software avisa al operador cuando las lentes de la cámara necesitan limpiarse a medida que la funcionalidad del sistema puede reducirse.

La frecuencia de limpieza varía dependiendo de las condiciones de trabajo, el clima y las condiciones del cultivo. Limpiar las lentes de la cámara con un paño suave y húmedo.

Abrir la retención y limpiar la cámara del elevador de grano limpio ActiveVision™ (A).



H120249 —UN—09DEC16

A—Cámara del elevador de grano limpio ActiveVision™

ActiveVision es una marca registrada de Deere & Company

OUO6075,0004566 -63-11JAN17-1/1

Sistema de cámara de material de retrilla ActiveVision™ (si existe)

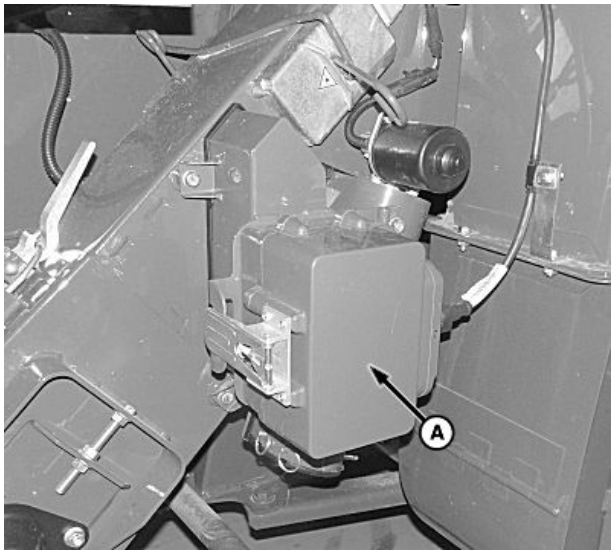
ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave antes de dar mantenimiento o retirar la cámara.

NOTA: El indicador de suciedad en lente en el software avisa al operador cuando las lentes de la cámara necesitan limpiarse a medida que la funcionalidad del sistema puede reducirse.

La frecuencia de limpieza varía dependiendo de las condiciones de trabajo, el clima y las condiciones del cultivo. Limpiar las lentes de la cámara con un paño suave y húmedo.

Abrir la retención y limpiar el sistema de cámara de material de retrilla ActiveVision™ (A).

A—Sistema de cámara de material de retrilla ActiveVision™



H120250 —UN—09DEC16

Cámara del elevador de material de retrilla ActiveVision™ (tipo A)

H120251 —UN—09DEC16

Cámara del elevador de material de retrilla ActiveVision™ (tipo B)

ActiveVision es una marca registrada de Deere & Company

OUO6075,0004567 -63-24JAN17-1/1

Sensores del elevador del sistema de granzas

Si la pantalla del sensor de granzas indica continuamente el valor máximo (todas las barras se iluminan) cuando no se está cosechando, o si indica cero (ninguna barra se ilumina) cuando se está cosechando, esto puede significar que el cristal difusor del sensor está recubierto de residuos, o que el retén situado debajo del cristal difusor ha permitido la entrada de polvo.

ATENCIÓN: El sensor de material de retrilla es un producto láser Clase 1 y emite radiación láser al recibir alimentación. Al revisar o extraer los sensores de granzas, se debe llevar precaución y no mirar el haz directamente.

La llave de contacto tiene que estar en la posición de APAGADO y el sensor de granzas desconectado antes de retirar los sensores o someterlos a tareas de mantenimiento.

NO utilizar el sensor si se ha retirado la lente. Se emite radiación láser cuando están colocadas las lentes:

- 850 N·m
- Ancho de pulsos de 500 nseg
- Índice rep ≤ 500 Hz
- < 90 nJ por pulso
- Potencia media de 43 uW
- Niveles de clase 1 (seguro para la vista)

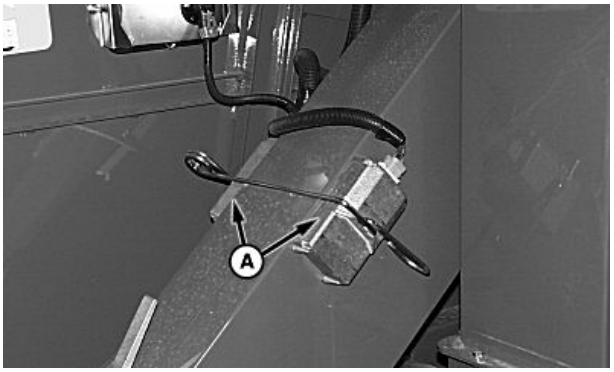
Los niveles de emisión de radiación láser accesibles si el sensor se acciona con el cristal difusor retirado son:

- 850 Nm
- Ancho de pulsos de 500 nseg
- Índice rep ≤ 500 Hz
- < 380 nJ por pulso
- Potencia media de 188 uW
- Niveles de clase 3R (escasa posibilidad de lesiones oculares)

1. Retirar los sensores de material de retrilla (A) para inspeccionar y limpiar los cristales difusores, si fuera necesario.
2. Si las lentes están limpias, retirarlas y comprobar si tienen polvo. Si se encuentra polvo, limpiar el área y volver a montar las lentes en la unidad asegurándose de que sella la empaquetadura.
3. Comprobar si las lentes están sujetas con todos los tornillos previamente retirados antes de la instalación.

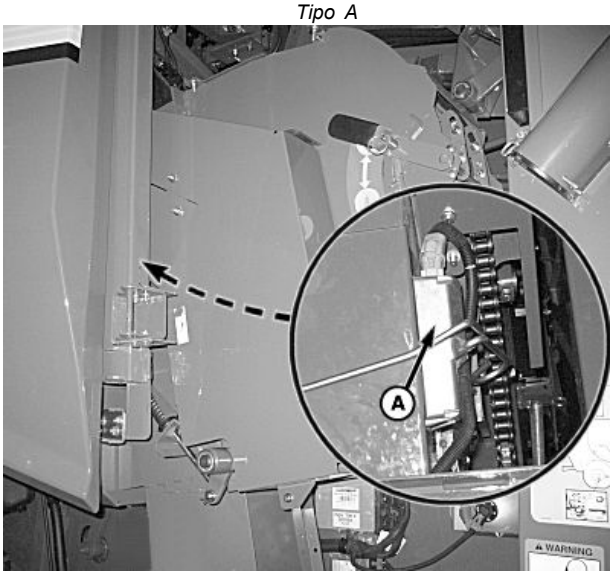
ATENCIÓN: Si la cubierta de plástico no se instala antes de sustituir los sensores del elevador, se pueden producir fallos de funcionamiento, valores incorrectos de cosecha o daños en el sensor. Además, podría producirse una exposición potencialmente dañina para los ojos cuando se retire el sensor.

4. Instalar el sensor y comprobar el sistema.
5. Si en la pantalla se siguen mostrando los valores de lleno o vacío, consultar con el concesionario John Deere.



H70551 —UN—02JAN02

Tipo A



H1054437 —UN—17MAY12

Tipo B

A—Sensores de material de retrilla

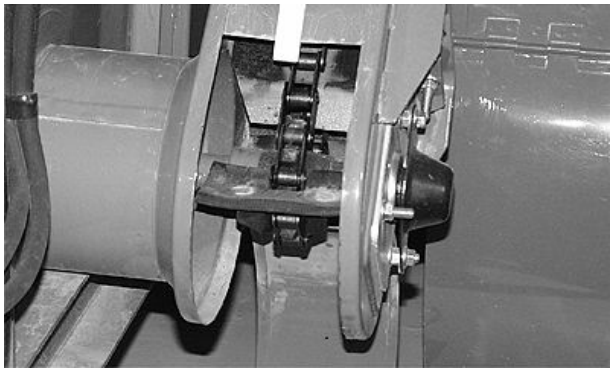
OUO6075,0004568 -63-12DEC16-1/1

Listones del elevador del sistema de granzas

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

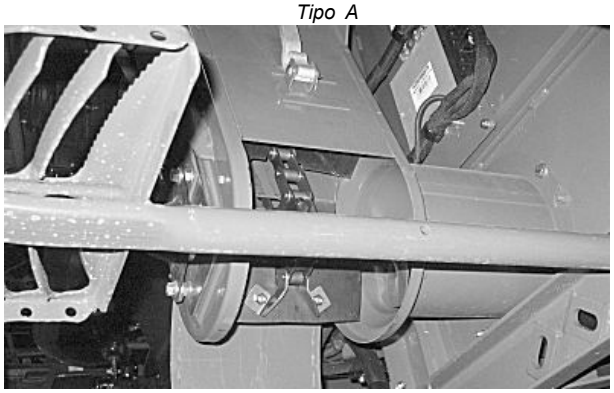
Revisar periódicamente la cadena del elevador en busca de listones desgastadas o perdidas.

Cuando se trabaja en condiciones de suelo húmedas o fangosas, es posible instalar en la cadena un solo listón de acero para que sirva de raspador.



H62187 —UN—13JAN00

Tipo A



H97055 —UN—22JUN10

Tipo B

OUO6075,0004382 -63-10OCT16-1/1

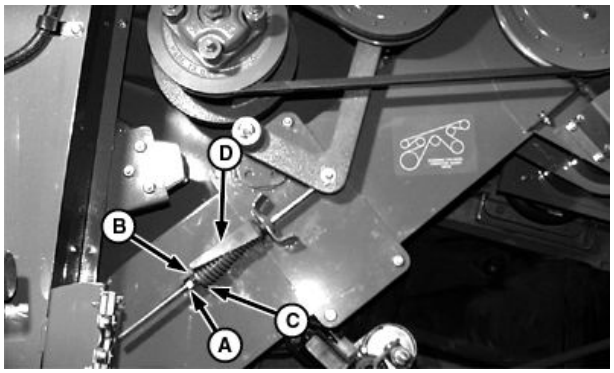
Correa de transmisión del elevador de material de retrilla—Ajuste (tipo A)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar la contratuerca (A).

Ajustar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se ubique entre el extremo del medidor (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

A—Contratuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Medidor



H62186 —UN—13JAN00

OUO6075,0004381 -63-26JAN17-1/1

Cadena de listones del elevador del sistema de granzas—Ajuste

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

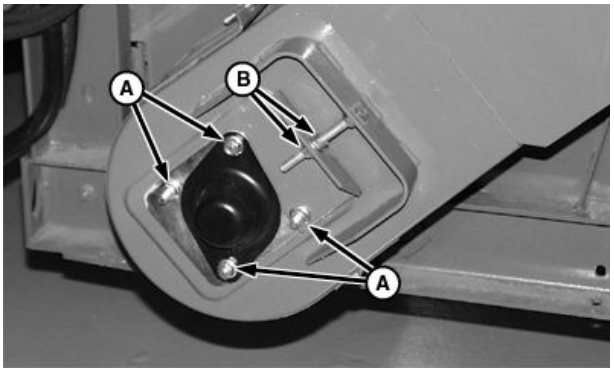
Soltar el cerrojo y abrir el registro inferior.

Sacar las tuercas que aseguran la tapa del rodamiento.

Aflojar las tuercas (A) y usar las tuercas (B) para ajustar la cadena. Mover el portaaccesorios hacia abajo para apretar la cadena.

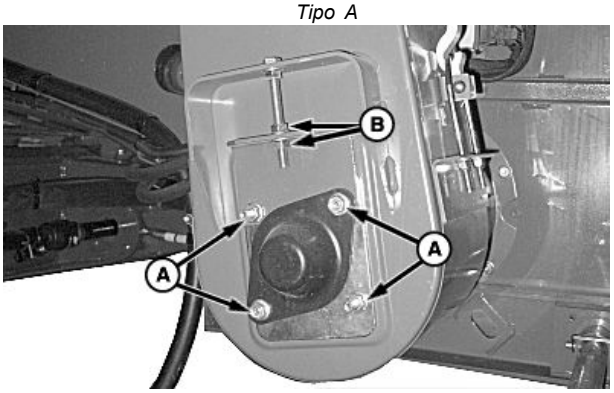
La cadena del elevador está correctamente ajustada cuando su extremo inferior puede deslizarse lateralmente en la rueda dentada pero no puede quitarse de ella. Cuando se pueda separar la cadena 6 mm (1/4 in) de la rueda dentada, volver a ajustarla. Después de cierto tiempo de uso puede ser necesario retirar medio eslabón para ajustar la cadena del elevador de material de retrilla correctamente.

A—Tuercas (se usan 4) **B—Tuercas**



H62185 —UN—13JAN00

Tipo A



H97059 —UN—22JUN10

Tipo B

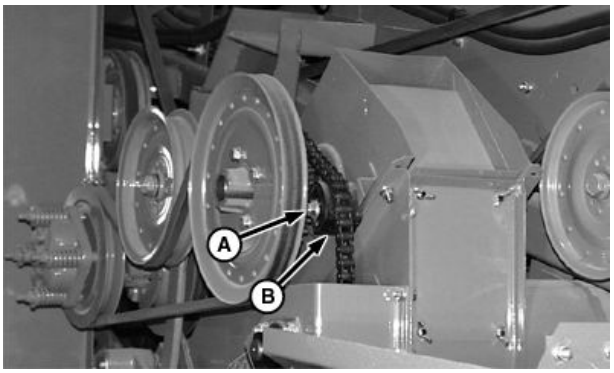
OUO6075,0004380 -63-10OCT16-1/1

Cadena de transmisión superior del sinfín de granzas—Ajuste (tipo A)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar los tornillos (A) y ajustar la barra limpiadora de suelo (B) a la separación correcta. Apretar el tornillo cuando la cadena esté ajustada.

A—Tornillo **B—Barra**



H62189 —UN—13JAN00

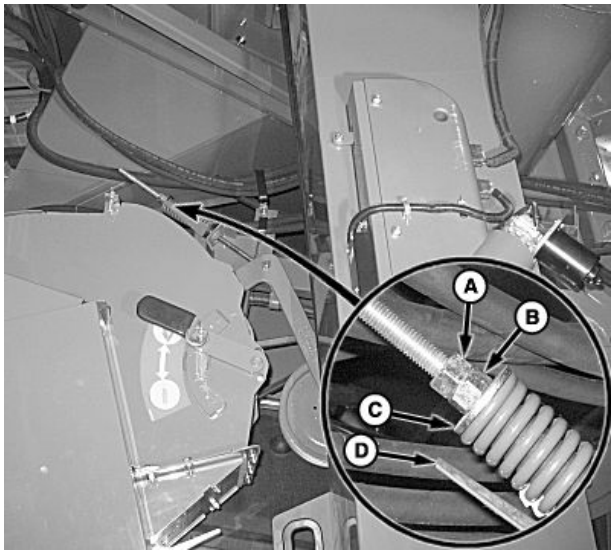
OUO6075,000437F -63-26JAN17-1/1

Correa de transmisión del sistema del material de retrilla—Ajuste (tipo B)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar la tuerca (A) y apretar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se encuentre entre el extremo del calibrador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

A—Tuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Calibrador



H97014 —UN—13SEP10

OUO6075,0004377 -63-26JAN17-1/1

Correa de transmisión del sistema del material de retrilla—Sustitución (tipo B)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

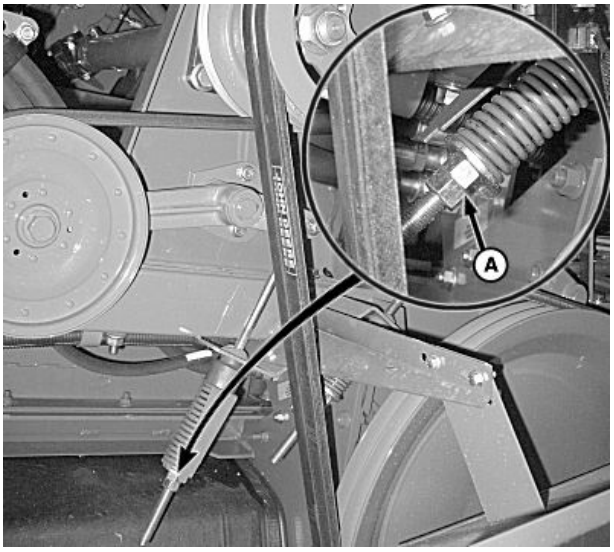
Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa del contraeje trasero (B) de la polea.

Aflojar las tuercas (C) y retirar la correa de transmisión del sistema del material de retrilla (D).

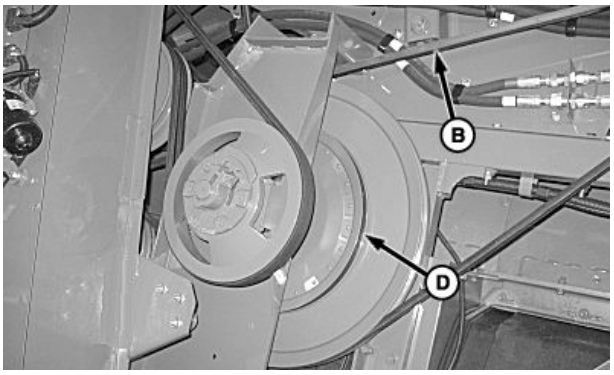
Montar la correa de repuesto y ajustar el tensor hasta que la arandela quede ubicada entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

Instalar la correa del eje secundario trasero en la polea y ajustar el tensor hasta que la arandela se encuentre entre el extremo del medidor y la parte inferior del escalón.

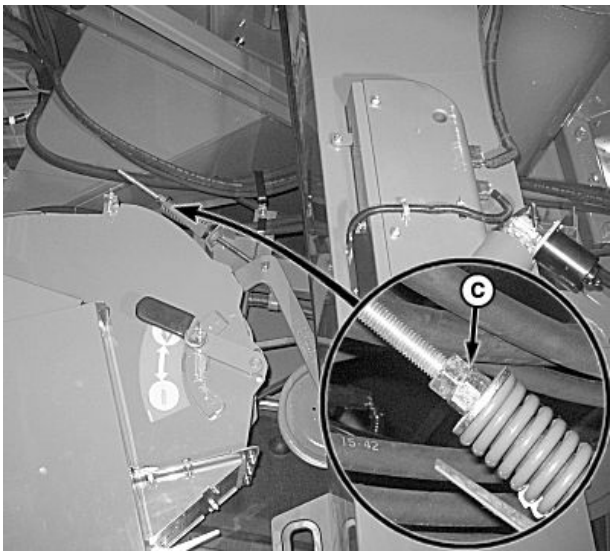
A—Tuercas
B—Correa del contraeje trasero
C—Tuercas
D—Correa de transmisión del sistema del material de retrilla



H97015 —UN—22JUN10



H97016 —UN—22JUN10



H97017 —UN—13SEP10

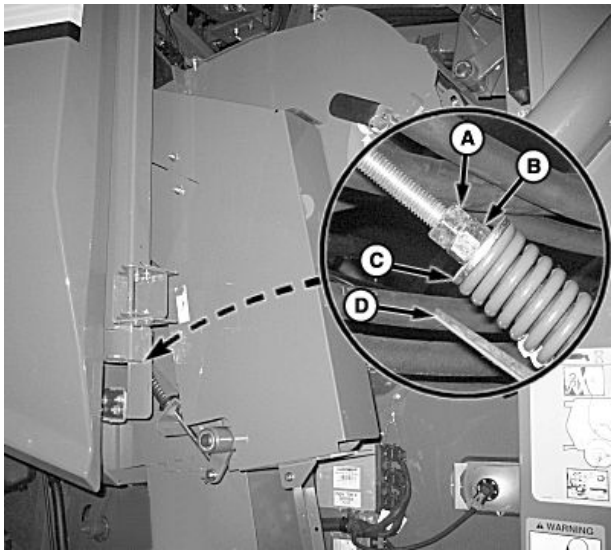
OUO6075,0004378 -63-26JAN17-1/1

Cadena de transmisión del sistema del material de retrilla—Ajuste (tipo B)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar la tuerca (A) y apretar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se encuentre entre el extremo del calibrador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

A—Tuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Calibrador



H105438 —UN—17MAY12

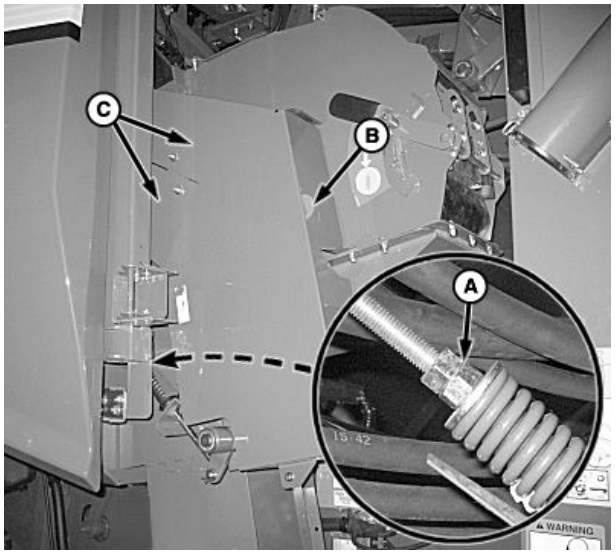
OUO6075,0004379 -63-26JAN17-1/1

Cadena de transmisión del sistema del material de retrilla—Sustitución (tipo B)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar las tuercas (A) y retirar las protecciones (B y C).

A—Tuercas
B—Protección
C—Protecciones



H105439 —UN—17MAY12

Continúa en la siguiente página

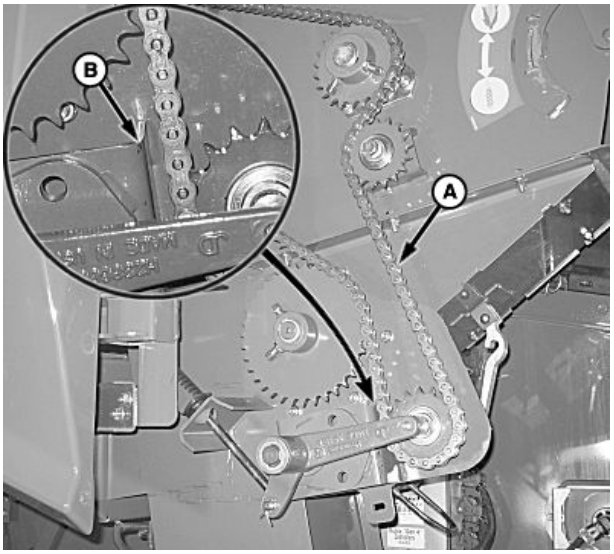
OUO6075,000437A -63-26JAN17-1/2

Sustituir si la cadena (A) completamente tensada entra en contacto o está a menos de 3 mm (1/8 in) del soporte (B).

Instalar la cadena de repuesto y ajustar el tensor hasta que la arandela quede ubicada entre el extremo del medidor y la parte inferior del escalón.

Instalar las protecciones retiradas previamente.

A—Cadena **B—Soporte**



H97963 —UN—30JUN11

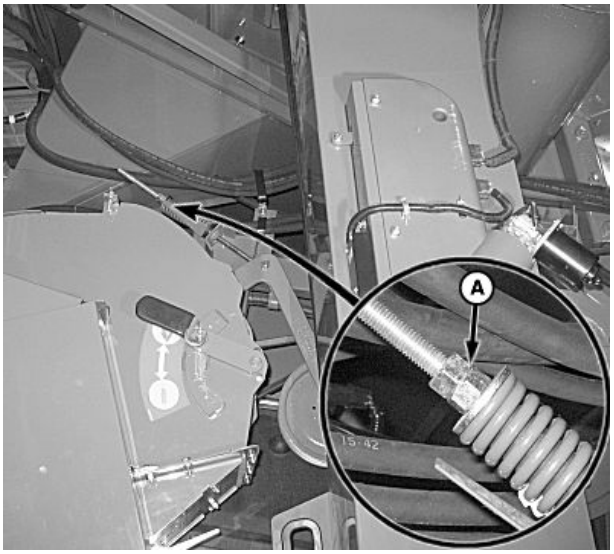
OUO6075,000437A -63-26JAN17-2/2

Tiras de desgaste y barras desgranadoras del sistema del material de retrilla—Separación e instalación (tipo B)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar las tuercas (A) para liberar la tensión de la correa de transmisión del sistema del material de retrilla.

A—Tuercas



H97073 —UN—13SEP10

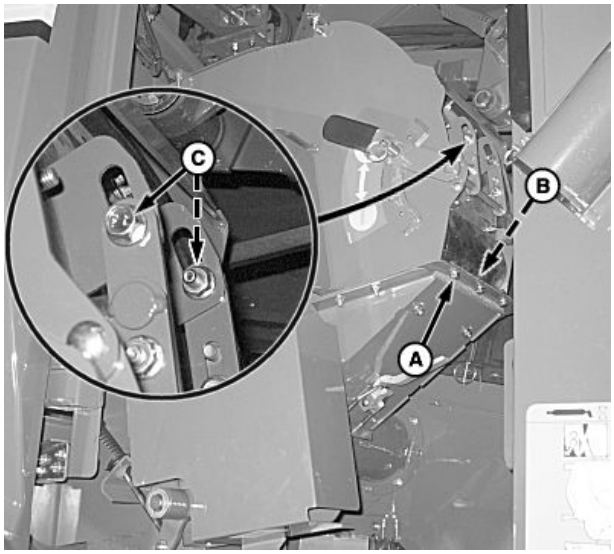
Continúa en la siguiente página

OUO6075,000437B -63-26JAN17-1/4

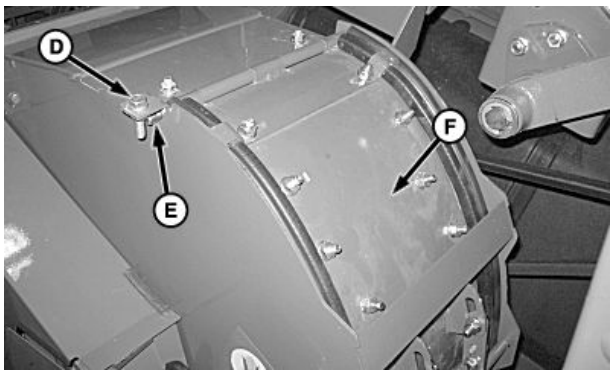
Sacar los tornillos (A) e instalar la fijación (B).

Retirar los tornillos de reborde (C), los tornillos (D) y la varilla (E) de la cubierta de acceso (F).

A—Tornillos (se usan 3)
B—Fijación
C—Tornillos de reborde (se usan 2)
D—Tornillo
E—Varilla
F—Cubierta de acceso



H97069 —UN—13SEP10



H97070 —UN—13SEP10

OUO6075,000437B -63-26JAN17-2/4

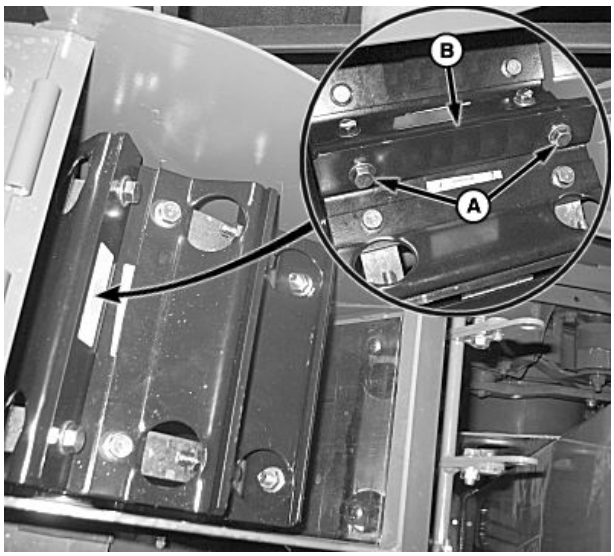
Retirar los tornillos y las tuercas (A) de las tiras de desgaste.

Retirar o sustituir las tiras de desgaste, según sea necesario.

Apretar los tornillos de las tiras de desgaste según las especificaciones.

Especificación	
Tornillos de la tira de desgaste—Par de apriete	70 N·m (52 lb·ft)

A—Tornillos y tuercas
B—Tiras de desgaste



H97072 —UN—13SEP10

Continúa en la siguiente página

OUO6075,000437B -63-26JAN17-3/4

Retirar los tornillos y las tuercas (A) de la barra desgranadora (B).

Retirar y sustituir las barras desgranadoras según sea necesario.

Apretar los tornillos de las barras desgranadoras según las especificaciones.

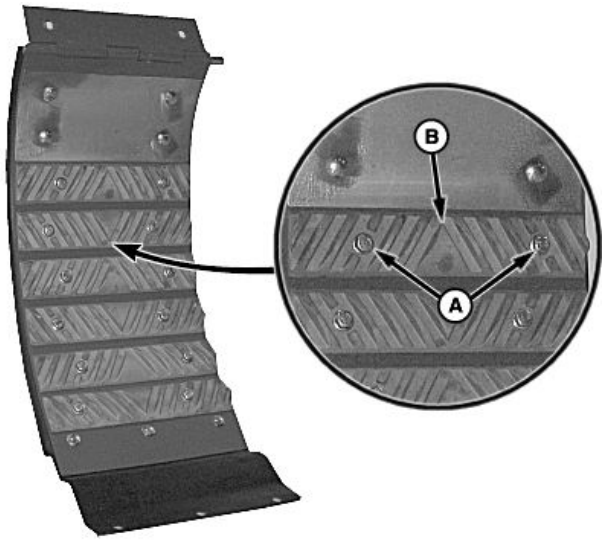
Especificación	
Tornillos de la barra desgranadora—Par de apriete	37 N·m ±7 N·m (27 lb·ft ± 5 lb·ft)

NOTA: Comprobar que los retenes de la cubierta de acceso siguen instalados al instalarla en el sistema del material de retrilla.

Instalar la cubierta de acceso y fijarla con la varilla y el tornillo.

Instalar los tornillos de reborde, alinear la pieza de goma con los orificios e instalar la fijación y los tornillos.

Ajustar el tensor de la correa de transmisión del sistema del material de retrilla hasta que la arandela se encuentre entre el extremo del medidor y la parte inferior del escalón.



H97084 —UN—23JUN10

A—Tornillos y tuercas **B—Barra desgranadora**

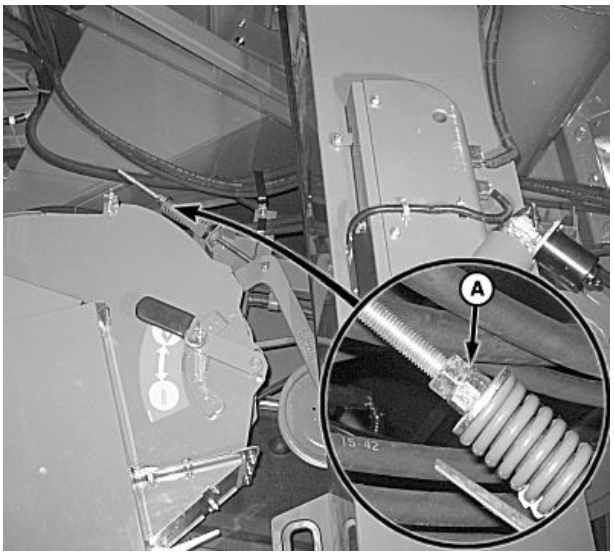
OUO6075,000437B -63-26JAN17-4/4

Tiras de desgaste y barras desgranadoras del sistema del material de retrilla—Ajuste (tipo B)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar las tuercas (A) para liberar la tensión de la correa de transmisión del sistema del material de retrilla.

A—Tuercas



H97073 —UN—13SEP10

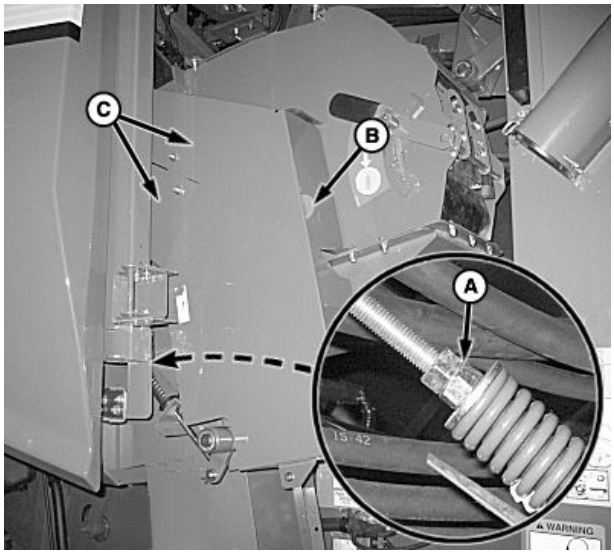
Continúa en la siguiente página

OUO6075,000437C -63-26JAN17-1/3

Aflojar las tuercas (A) y retirar las protecciones (B y C).

Retirar la cadena de transmisión para permitir que el sistema del material de retrilla gire libremente.

A—Tuercas
B—Protección
C—Protecciones



H105439 —UN—17MAY12

OUO6075,000437C -63-26JAN17-2/3

NOTA: Al mover la palanca de ajuste hacia abajo, la posición entre las tiras de desgaste y las barras desgranadoras se pone a cero.

Mover la palanca de ajuste (A) hacia abajo como se indica e instalar los tornillos (B) en los orificios existentes.

Aflojar los tornillos y las tuercas (C).

Ajustar lentamente la puerta de acceso mientras se gira el batidor hasta escuchar un “tictac”.

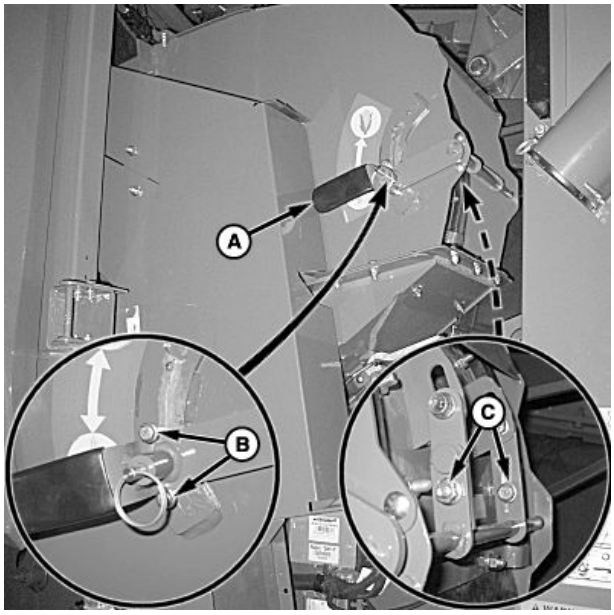
Retirar lentamente hacia atrás hasta que deje de escucharse el “tictac” y apretar los tornillos y las tuercas.

Ajustar el tensor de la correa de transmisión del sistema del material de retrilla hasta que la arandela se encuentre entre el extremo del medidor y la parte inferior del escalón.

Instalar la cadena y ajustar el tensor hasta que la arandela se encuentre entre el extremo del medidor y la parte inferior del escalón.

Instalar las protecciones retiradas previamente.

A—Palanca de ajuste
B—Tornillos, M6
C—Tornillos y tuercas



H97094 —UN—13SEP10

OUO6075,000437C -63-26JAN17-3/3

Cóncavo de retorno del sistema del material de retrilla—Ajuste (tipo B)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

IMPORTANTE: Para evitar que se produzcan lesiones o que la máquina sufra daños, no mover la palanca de selección de cosecha con la máquina en marcha.

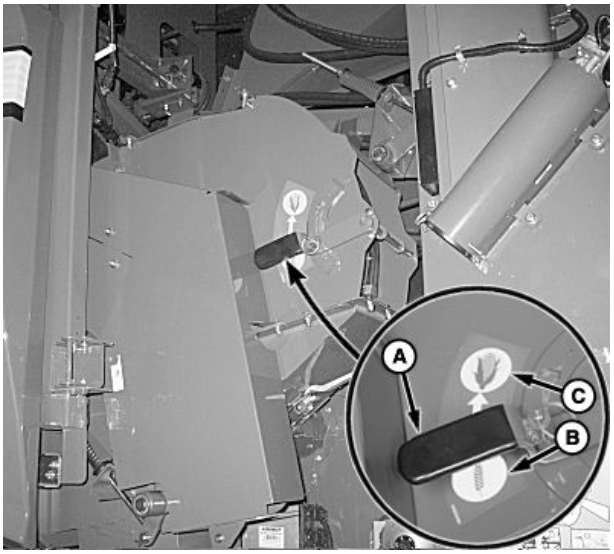
NOTA: Ver la sección Configuración de los cultivos para obtener información sobre la configuración recomendada de la posición del cóncavo del sistema del material de retrilla.

Posición para grano pequeño (B):

Al recolectar cultivos de grano pequeño, la palanca de selección de cosecha (A) debe estar en la posición “INFERIOR”.

Posición para grano grande (C):

Al recolectar cultivos de grano grande o deteriorados/delicados, la palanca de selección de cosecha (A) debe estar en la posición “SUPERIOR”.



H97103 —UN—13SEP10

A—Palanca de selección de cosecha
B—Posición para grano pequeño
C—Posición para grano grande

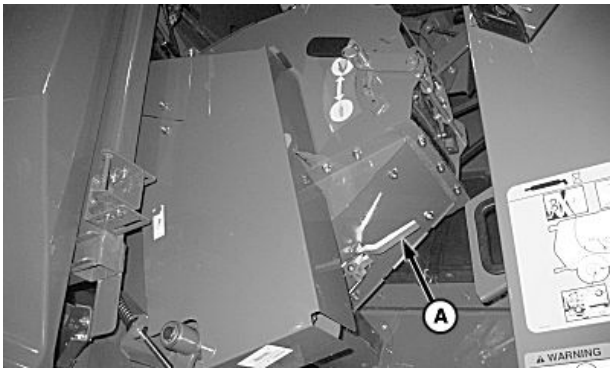
OUO6075,000467F -63-20MAR17-1/1

Puerta de limpieza del sinfín del sistema del material de retrilla (tipo B)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Abrir la puerta de limpieza del sinfín del sistema del material de retrilla con la palanca (A) para retirar el material según sea necesario.

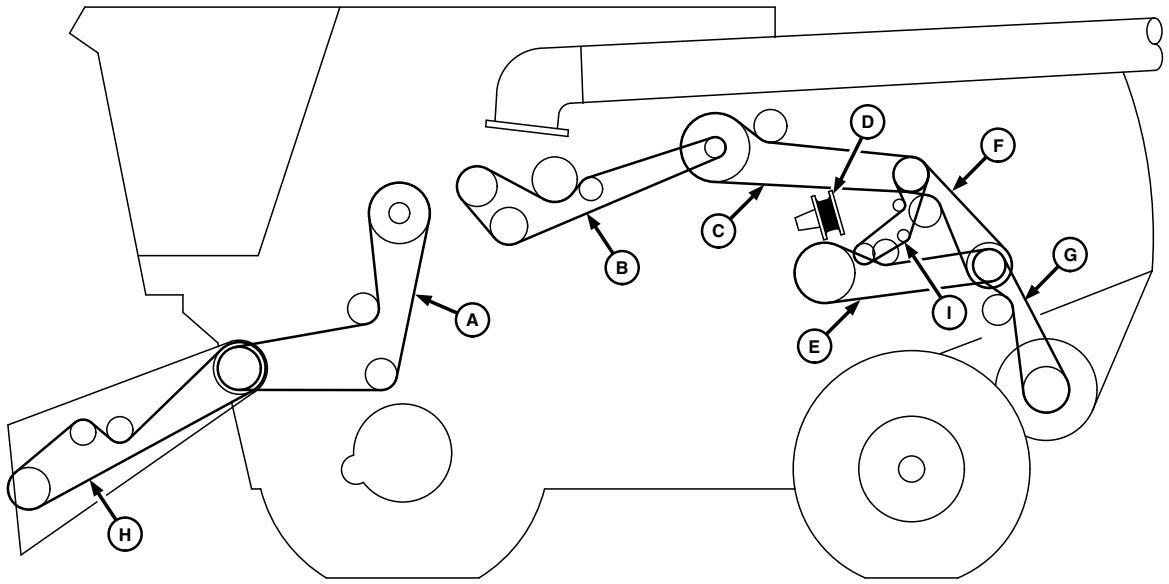
A—Palanca



H97095 —UN—13SEP10

OUO6075,000437E -63-26JAN17-1/1

Correas de transmisión—Lado izquierdo



H107018 —UN—25FEB13

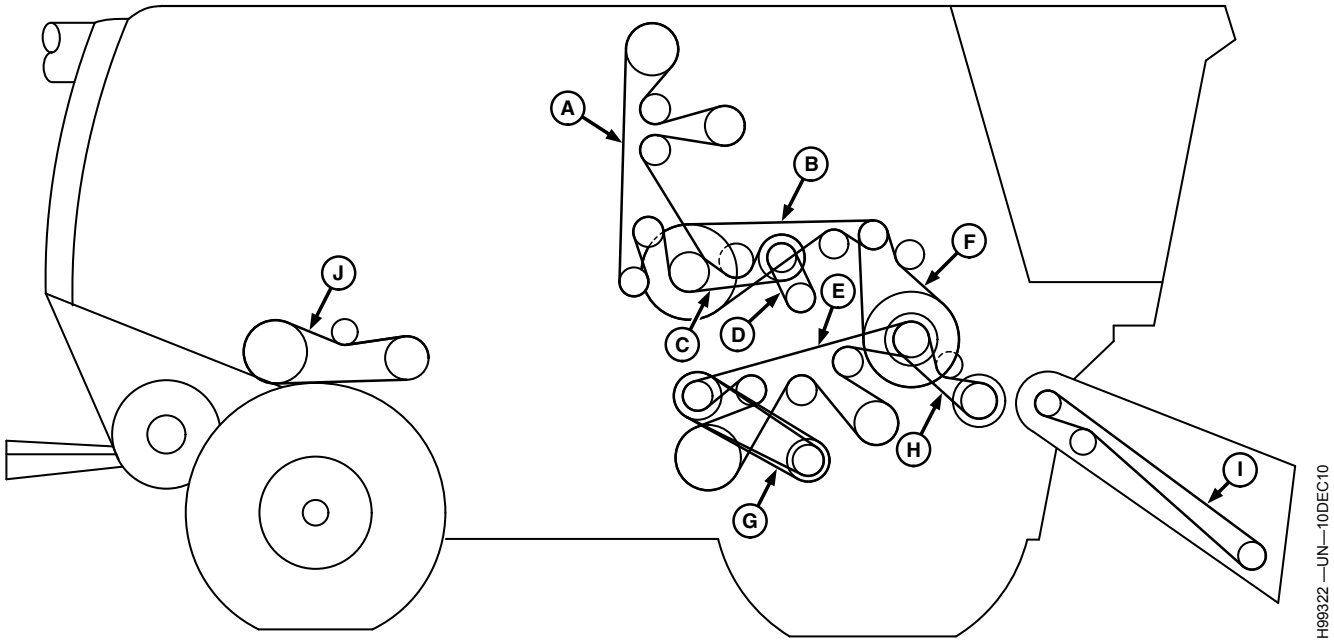
Tipo A			
A	Correa de alta capacidad/estándar de la bomba del cabezal y del molinete	F	Correa de contraeje, batidor de descarga y picador de paja
B	Cadena de rodillos N° 60 de sistema de sinfines de descarga	G	Correas del picador de paja
C	Correa de sistema de sinfín de descarga	H	Correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad fija Correa de capacidad alta/estándar de transmisión variable del alimentador de mies
D	Correa de transmisión variable del separador	I	Correa del sistema de limpieza del motor (Tier 4 final/Fase IV)
E	Correa del batidor de descarga (cosechadora que no sea de arroz) Correas del batidor de descarga (cosechadora de arroz)		

Tipo B	
A	Correa estándar/de gran capacidad de la bomba del cabezal y del molinete o correa de transmisión del alimentador de mies de varias velocidades CommandTouch™ (opcional)
B	Sistema del sinfín de descarga, cadena de rodillos n.º 60 (depósito de grano de 10 572 l [300 bu]) Sistema del sinfín de descarga, cadena de rodillos n.º 80 (depósito de grano de 14 096 l [400 bu])
C	Correa de sistema de sinfín de descarga
D	Correa de transmisión variable del separador
E	Correas del batidor de descarga
F	Correa de contraeje, batidor de descarga y picador de paja
G	Correas del picador de paja
H	Correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad fija Correa estándar/de gran capacidad de la transmisión variable del alimentador de mies o correa de transmisión del alimentador de mies multivelocidad CommandTouch™
I	Correa del sistema de eliminación de residuos del motor (Tier 4 Final/Fase 4)

CommandTouch es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,0004376 -63-10OCT16-1/1

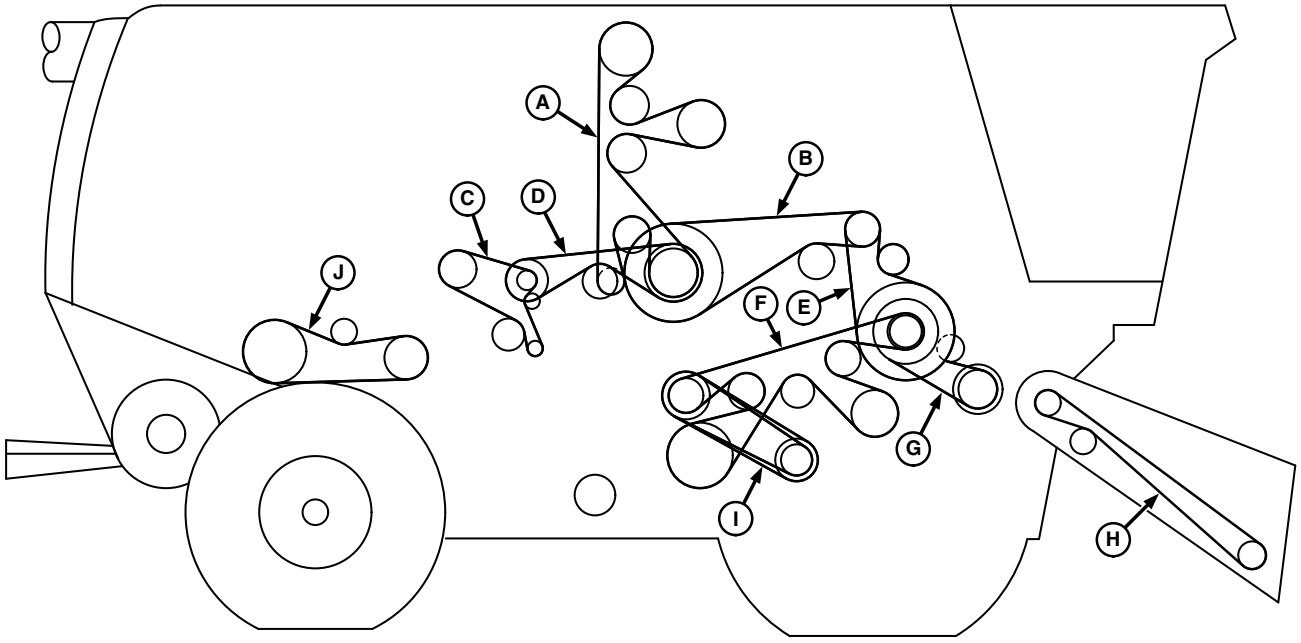
Correas de transmisión—Lado derecho (tipo A)



A—Correa del elevador de grano limpio
B—Correa del eje secundario derecho trasero
C—Correa de sinfín y elevador de granzas
D—Sinfín de retorno del material de retrilla, cadena n.º 50
E—Correa de caja de cribas, ventilador y sinfín de alimentación
F—Correa del eje secundario derecho delantero
G—Correa de transmisión variable del ventilador de limpieza
H—Correa del acelerador de alimentación
I— Alimentador de mies (cadena), cadena n.º 60
J—Correa de transmisión del batidor superior de alimentación (si existe)

OUO6075,0004375 -63-26JAN17-1/1

Correas de transmisión—Lado derecho (tipo B)



A—Correa del elevador de grano limpio
B—Correa del eje secundario derecho trasero
C—Elevador de material de retrilla/cadena de rodillos n.º 60 del sinfín de alimentación superior
D—Correa de transmisión del sistema del material de retrilla
E—Correa del eje secundario derecho delantero
F—Correa de caja de cribas, ventilador y sinfín de alimentación
G—Correa del acelerador de alimentación
H—Alimentador de mies (cadena), cadena n.º 60
I— Correa de transmisión variable del ventilador de limpieza
J— Correa de transmisión del batidor superior de alimentación (opcional)

OUO6075,0004374 -63-26JAN17-1/1

Acelerador de alimentación—Desatascamiento

NOTA: Usar la herramienta de desatascamiento del acelerador de alimentación si está disponible. Para obtener más información, consultar al concesionario John Deere.

1. Desconectar el separador.
2. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.
3. Mover la caja de engranajes del separador a la velocidad baja.
4. Soltar la tensión del mando del acelerador de alimentación empujando la palanca hacia arriba para sacarla de la muesca del soporte.
5. Abrir la puerta de la trampa de piedras y limpiarla. Dejar abierto el separador de piedras.
6. Hacer sonar la bocina, arrancar el motor y ajustar el régimen del motor a ralentí medio.
7. Conectar el separador para limpiar el material, el batidor de descarga y el picador.
8. Desconectar el separador.
9. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.
10. Retirar las tapas de acceso del acelerador de alimentación y retirar el material de cultivo de la zona del acelerador. Una vez quitado el tapón, girar el acelerador una revolución para asegurarse de que está libre.
11. Engranar la transmisión del acelerador de alimentación empujando su palanca hacia arriba y metiéndola en la ranura del soporte.
12. Hacer sonar la bocina, arrancar el motor y ajustar el régimen del motor a régimen medio.
13. Conectar el separador. Si no se quita el tapón, desconectar el separador y repetir los pasos 9 a 13.
14. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.
15. Cerrar la puerta de la trampa de piedras y ajustar de nuevo la separación del cóncavo según los parámetros originales. Sustituir las tapas de acceso al acelerador de alimentación.
16. Si se operaba inicialmente a gran velocidad, mover la caja de engranajes del separador y ajustar de nuevo la velocidad del separador según los parámetros iniciales y reanudar el funcionamiento.

OUO6075,00046EC -63-29MAR17-1/1

Separador—Desatascamiento

Desconectar el separador.

NOTA: Anotar el ajuste del cóncavo y abrir totalmente el cóncavo.

Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Mover la caja de engranajes del separador a punto muerto.

Soltar la tensión del mando del acelerador de alimentación empujando la palanca hacia arriba para sacarla de la muesca del soporte.

Abrir la puerta de la trampa de piedras y limpiarla. Cerrar la puerta de la trampa de piedras.

Hacer sonar la bocina, arrancar el motor y ajustar el régimen del motor a régimen medio.

Engranar el separador para quitar la materia extraña del batidor de descarga.

Ajustar la correa variable del separador de dedo sencillo en la gama media.

Desconectar el separador.

Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Mover la caja de engranajes del separador a la velocidad baja.

Hacer sonar la bocina, arrancar el motor y ajustar el régimen del motor a régimen medio.

IMPORTANTE: Para evitar dañar la caja de engranajes principal del motor y el embrague en baño de aceite, no embragar el embrague del separador con un separador tapado más de tres veces en un intervalo de tres minutos.

Esperar un minuto entre acoplamientos del separador tapado con la máquina al ralentí.

Engranar el separador para despejarlo. Si la obstrucción no se despeja, desengranar el separador.

Si no es posible desatascar el separador por medios mecánicos, será necesario retirar los cóncavos y cribas y eliminar a mano la obstrucción. Después de quitar la obstrucción, volver a colocar los cóncavos y cribas.

Después de desatascar el separador, ajustar el espaciado del cóncavo a su dimensión inicial.

Engranar la transmisión del acelerador de alimentación empujando su palanca hacia arriba y metiéndola en la ranura del soporte.

Si se opera originalmente a alta velocidad, cambiar la caja de engranajes del separador a la posición de alta velocidad. Ajustar la velocidad del separador de dedo sencillo a su valor inicial y continuar trabajando.

OUO6075,00046ED -63-29MAR17-1/1

Batidor de descarga—Desatascamiento

NOTA: Usar la herramienta de desatascamiento del batidor de descarga, si está disponible. Para obtener más información, consultar al concesionario John Deere.

1. Desconectar el cabezal y el separador.

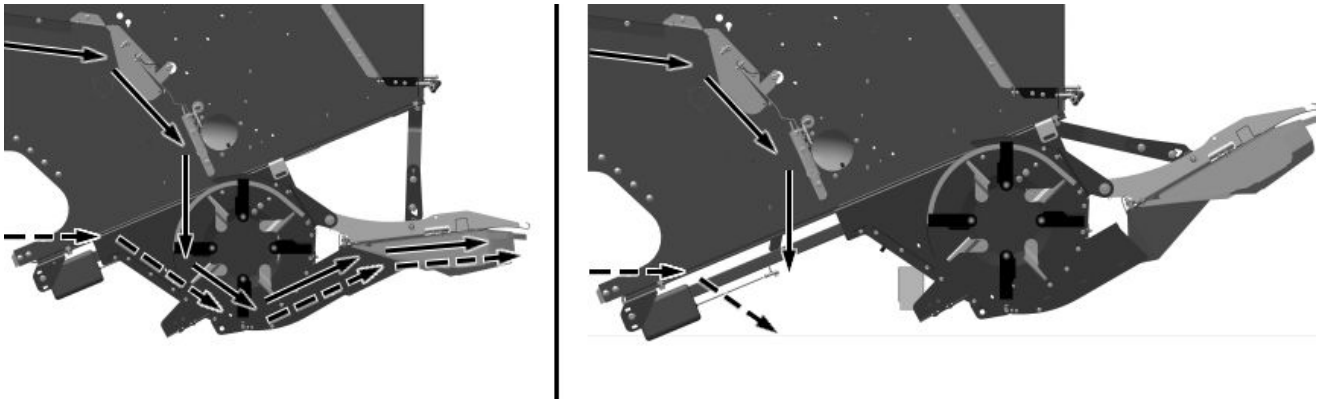
NOTA: Anotar el ajuste del cóncavo y abrir totalmente el cóncavo.

2. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.
3. Levantar el picador de paja.
4. Retirar las tapas para acceder a la zona del batidor de descarga y retirar el material de cultivo de la zona del batidor.
5. Quitar las protecciones de la polea impulsora del batidor de descarga para poder girar la polea con la mano.
6. Una vez quitado el tapón, girar el batidor una revolución para asegurarse de que está libre.
7. Mover la caja de engranajes del separador a punto muerto.
8. Soltar la tensión del mando del acelerador de alimentación empujando la palanca hacia arriba para sacarla de la muesca del soporte.
9. Hacer sonar la bocina, arrancar el motor y ajustar el régimen del motor a régimen medio.
10. Conectar el separador para limpiar el material del batidor de descarga y del picador.
11. Desconectar el separador.
12. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.
13. Cambiar la caja de engranajes de la transmisión del separador a su velocidad original.
14. Engranar la transmisión del acelerador de alimentación empujando su palanca hacia arriba y metiéndola en la ranura del soporte.
15. Instalar todas las protecciones que se hayan quitado.
16. Bajar el picador de paja a la posición de funcionamiento.
17. Hacer sonar la bocina, arrancar el motor y ajustar el régimen del motor a ralentí medio.
18. Conectar el separador.
19. Ajustar de nuevo la separación del cóncavo según los parámetros iniciales y reanudar el funcionamiento.

OUO6075,00046EE -63-29MAR17-1/1

Opciones de manipulación del material residual

residuos intermedios/Deluxe



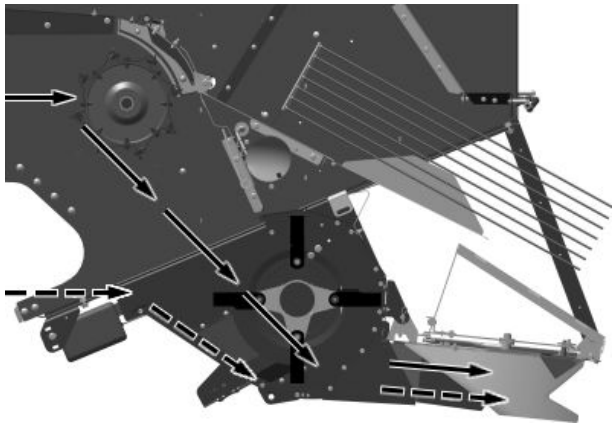
Picado intermedio/Deluxe/Hilerado intermedio/Deluxe

NOTA: Las flechas continuas representan el flujo de paja. Los guiones representan el flujo de granzas.

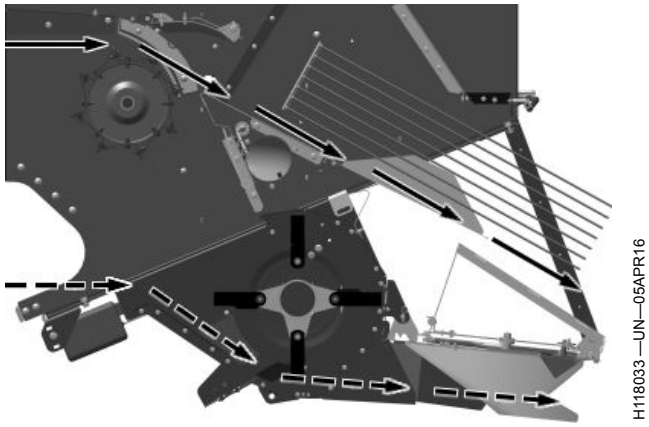
La paja y las granzas se tumban juntas en un cordón.

OUO6075,00041D7 -63-05APR16-1/3

Residuo Premium



Picado Premium



Hilerado Premium

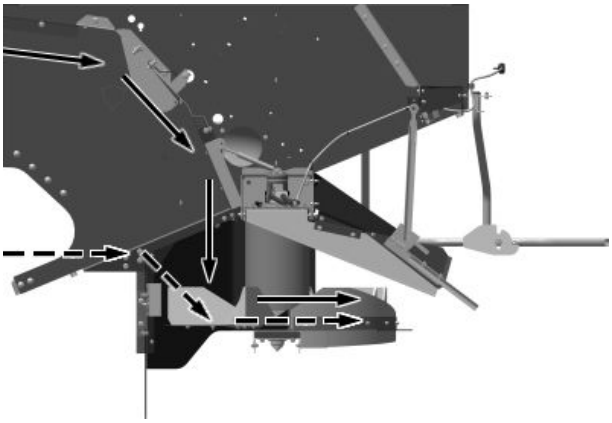
NOTA: Las flechas continuas representan el flujo de paja. Los guiones representan el flujo de granzas.

Capacidad para dejar caer paja y esparcir las granzas.

Continúa en la siguiente página

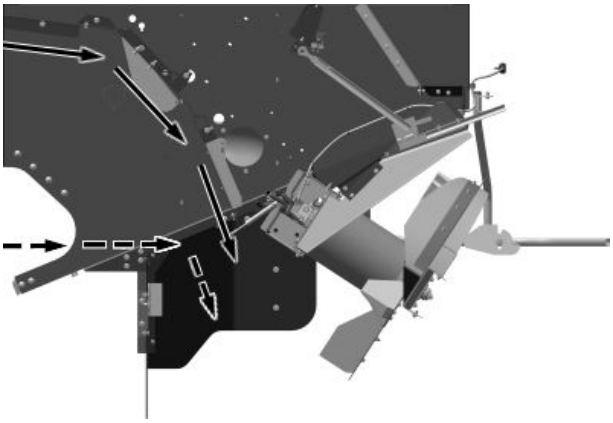
OUO6075,00041D7 -63-05APR16-2/3

Esparcidor de paja



H117675 —UN—11MAR16

Posición del esparcidor



H118034 —UN—05APR16

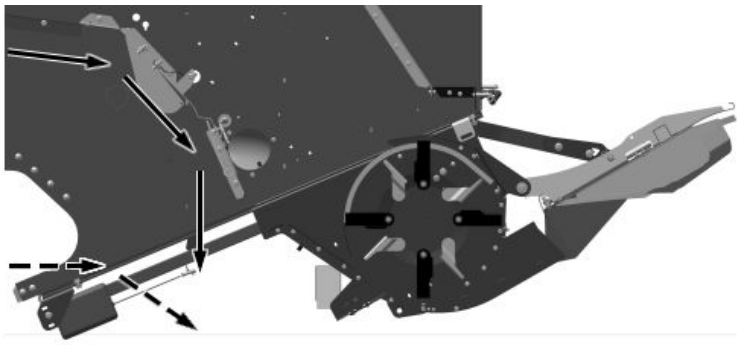
Posición de hilera

NOTA: Las flechas continuas representan el flujo de paja. Los guiones representan el flujo de granzas.

Sin picado.

OUO6075,00041D7 -63-05APR16-3/3

Información general sobre hilerado (residuos intermedios/Deluxe)



H118224 —UN—20APR16

Hilerado intermedio/Deluxe

NOTA: Las flechas continuas representan el flujo de paja. Los guiones representan el flujo de granzas.

- Elevar completamente el picador. Ver Interruptor de ajuste del picador más adelante en esta sección.
- Cambiar la transmisión del picador a punto muerto. Ver Velocidades de la transmisión del picador: cambio, más adelante en esta sección.

OUO6075,00041D8 -63-20APR16-1/1

Ajuste de los álabes de la válvula repartidora de cultivo

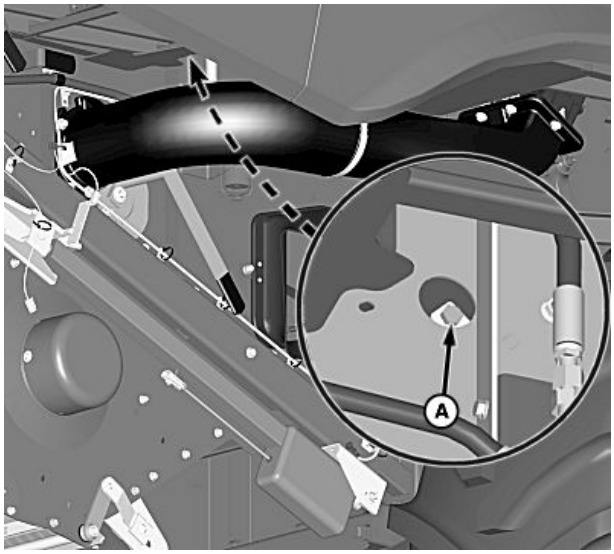
ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Al girar el tornillo (A) se ajusta el indicador (B) y se mueven los álabes de la válvula repartidora de cultivo.

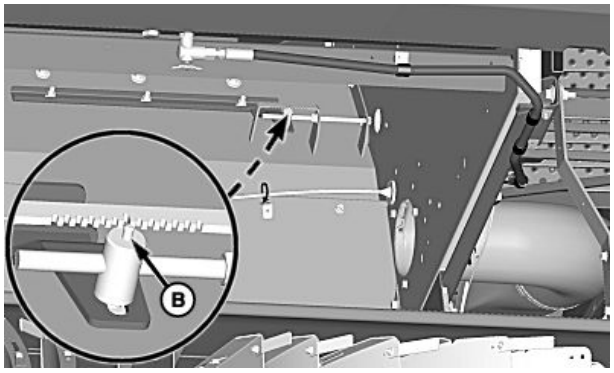
- En sentido contrahorario (C): mover los álabes hacia el lado izquierdo de la máquina.
- En sentido horario (C): mover los álabes hacia el lado derecho de la máquina.

NOTA: Ajustar los álabes hasta que la distribución del material de cultivo sea regular en todo el ancho de la carrocería.

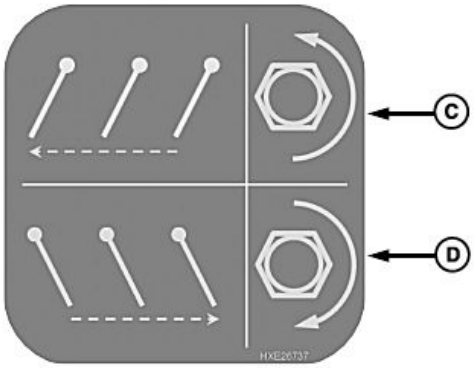
A—Tornillo
B—Indicador
C—En sentido contrahorario
D—Sentido horario



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



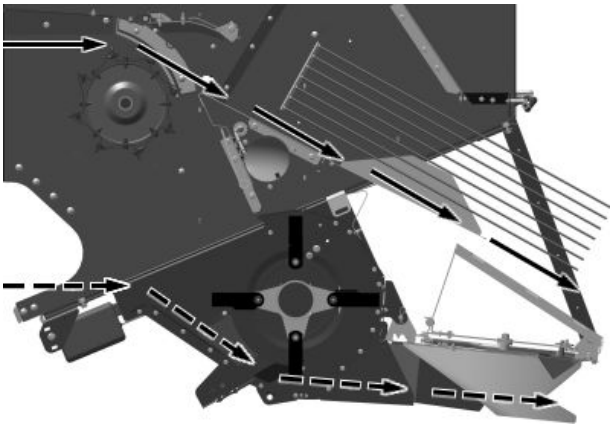
H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -63-17NOV10-1/1

Información general sobre hilerado (residuos Premium)

NOTA: Las flechas continuas representan el flujo de paja. Los guiones representan el flujo de granzas.

- Para hilerar la paja y esparcir las granzas, abrir la puerta del deflector de picado (modelo Premium). Ver Ayuda en la aplicación de la gestión de residuos o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.
- Para la cosecha de cultivos voluminosos de paja baja, bajar el deflector para mazorcas a la posición para maíz. Ver Desviador de cosecha en esta sección para obtener más información.



H118033 —UN—05APR16

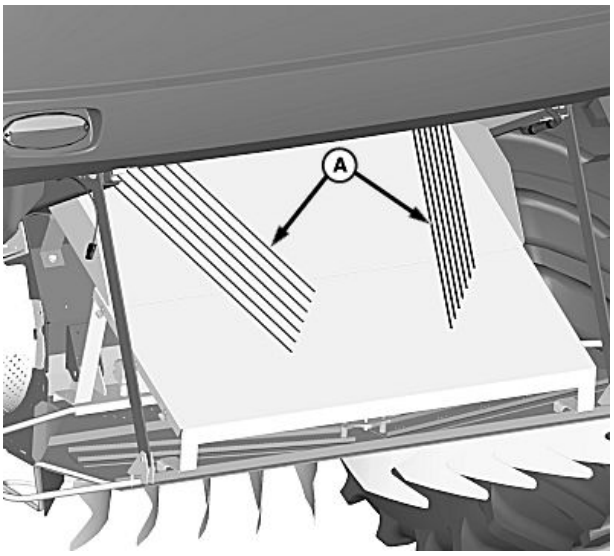
Hilerado Premium

OUO6075,00046FF -63-05APR17-1/1

Rastrillos de convergencia del cordón

Los rastrillos de convergencia (A) se utilizan para desviar el material de paja cortado hacia un cordón más estrecho.

A—Rastrillos de convergencia



H98368 —UN—30SEP10

OUO6075,0004700 -63-05APR17-1/1

Deflector trasero—Ajuste (residuos Deluxe)

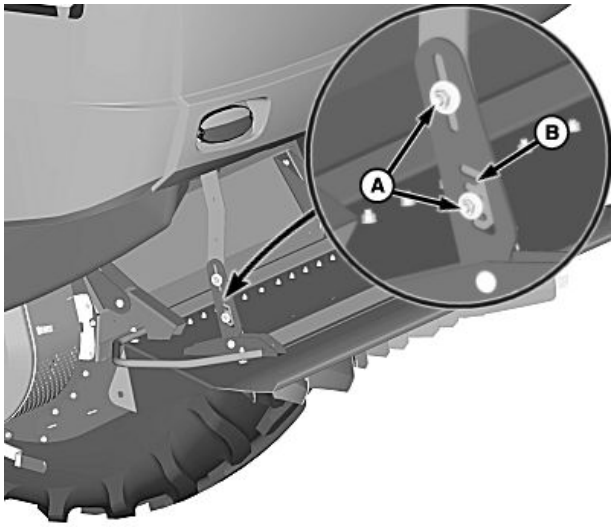
ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar los tornillos (A) en ambos lados del deflector trasero.

Ajustar el deflector trasero hacia arriba o abajo en las muescas (B) para controlar la anchura de esparcimiento de la paja.

Apretar los tornillos en ambos lados del deflector trasero para bloquearlo en su posición.

A—Tornillos (4x) **B—Muescas**



H98131 —UN—20SEP10

SS43267,000060A -63-04JUN15-1/1

Álabes del deflector trasero (ajuste manual)—Ajuste (residuos Deluxe)

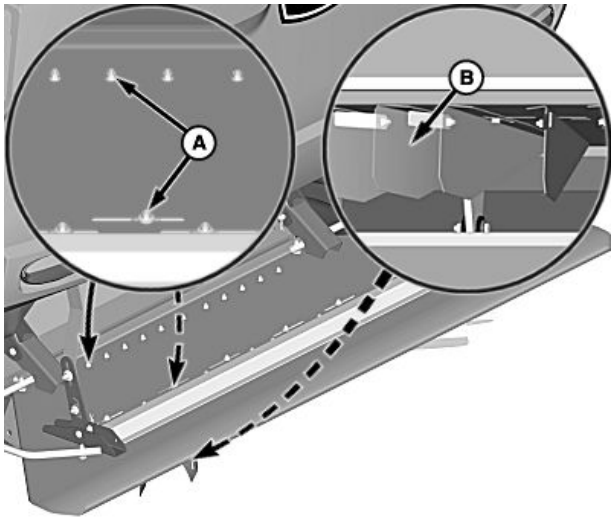
ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: Los álabes del deflector trasero pueden ajustarse si la configuración de fábrica no produce una distribución adecuada o uniforme.

Los álabes del deflector trasero se ajustan en fábrica para plataformas de 9,1 m (30 ft.).

Aflojar las tuercas (A) y ajustar el álabe del deflector trasero (B) según sea necesario para controlar la distribución de la anchura de esparcimiento de la paja. Ver Álabes del deflector trasero (ajuste manual)—Ajustes de fábrica, más adelante en esta sección.

Apretar las tuercas y repetir el procedimiento según sea necesario en los álabes del deflector trasero restantes.



H98133 —UN—20SEP10

A—Tuercas **B—Paleta del deflector trasero**

SS43267,000060B -63-04JUN15-1/1

Álabes del deflector trasero (motor eléctrico)—Ajuste (residuos Deluxe)

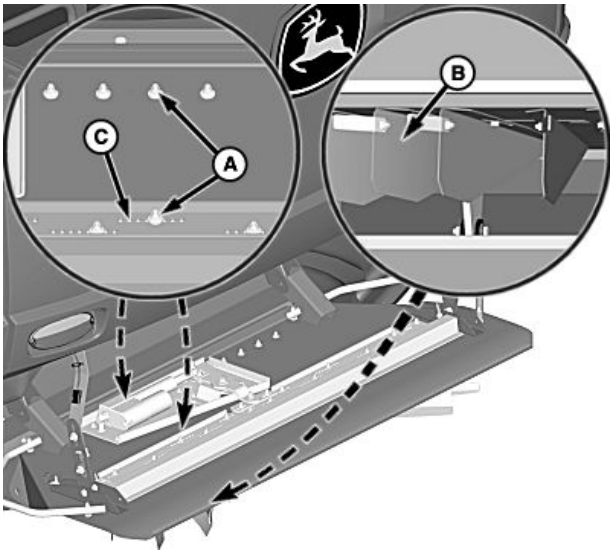
ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: Los álabes del deflector trasero pueden ajustarse si la configuración de fábrica no produce una anchura de distribución adecuada o uniforme.

Los álabes del deflector trasero se ajustan en fábrica para plataformas de 9,1 m (30 ft.).

Aflojar las tuercas (A) y ajustar el álabe del deflector trasero (B) a los distintos agujeros (C) si es preciso controlar la anchura de distribución de la paja. Ver el apartado Configuración de fábrica de los álabes del deflector trasero (ajuste eléctrico) más adelante en esta sección.

1. Apretar las tuercas de los álabes del deflector trasero.
2. Aflojar la tuerca una vuelta completa en la parte delantera del álabe del deflector trasero.
3. Aflojar la tuerca una vuelta y media en la parte trasera del álabe del deflector trasero.
4. Comprobar que el álabe del deflector trasero se mueva fácilmente.
5. Repetir según sea necesario en los álabes del deflector trasero restantes

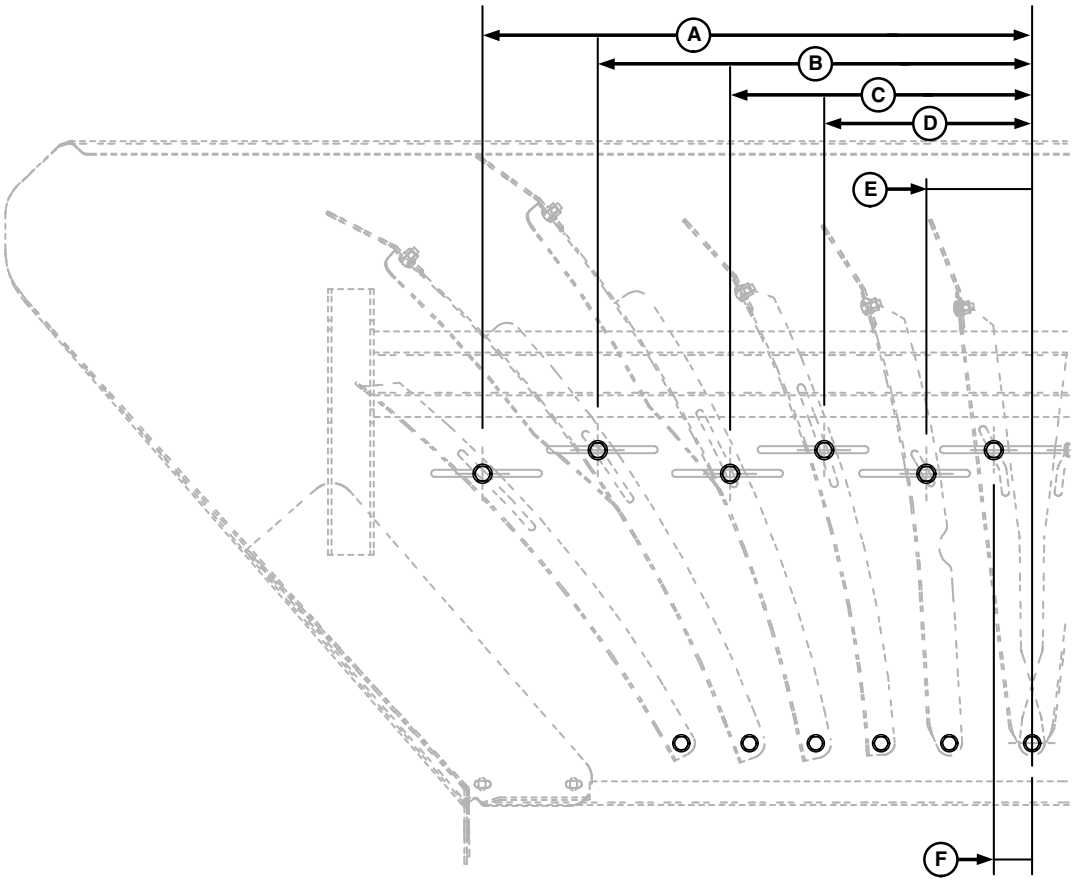


H98134 —UN—21SEP10

A—Tuercas
B—Álabe del deflector trasero
C—Agujeros

OUO6075,0004702 -63-05APR17-1/1

Álabes del deflector trasero (ajuste manual)—Ajustes de fábrica (residuos Deluxe)

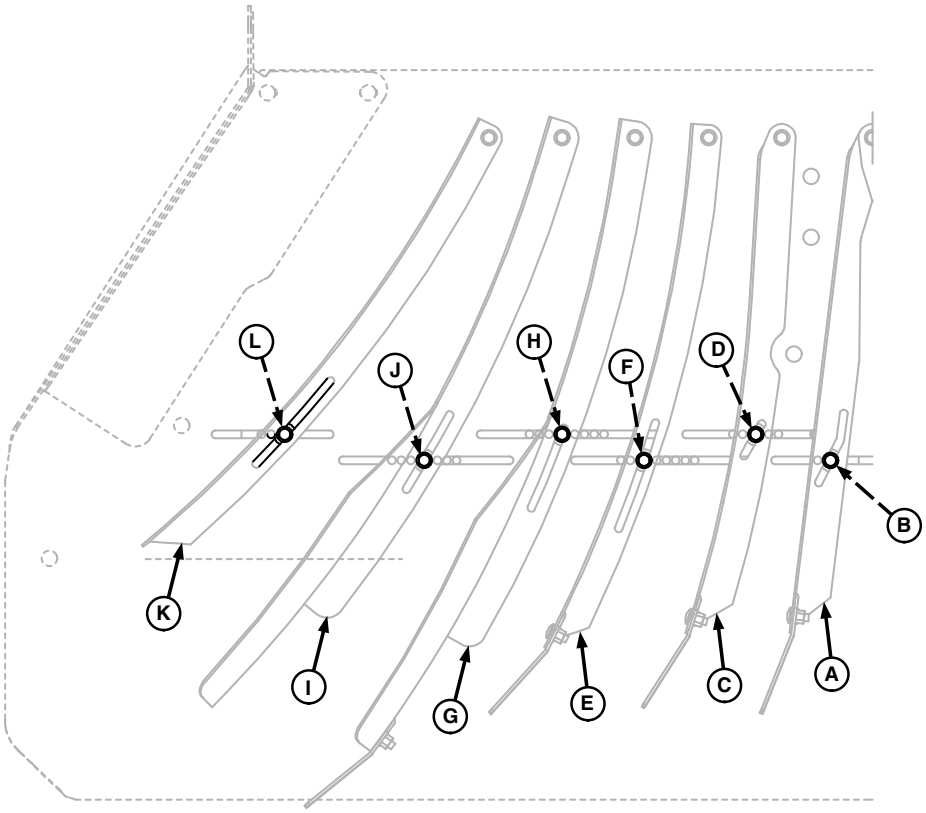


Ajustes del álabe del deflector trasero para plataformas de 9,1 m (30 ft.) (vista desde encima del deflector trasero)

A—693 mm (27,3 in.)
B—548 mm (21,6 in.)
C—382 mm (15 in.)
D—262 mm (10,3 in.)
E—133 mm (5,2 in.)
F—48 mm (1,9 in.)

SS43267,000060D -63-04JUN15-1/1

Álabes del deflector trasero (ajuste eléctrico)—Ajustes de fábrica (residuos Deluxe)



H100408 —UN—23FEB11

Configuración de la paleta del deflector trasero en plataformas de 9,1 m (30 ft.) (vista por debajo del deflector trasero)

A—Paleta 1
B—Segundo agujero
C—Paleta 2
D—Tercer agujero
E—Paleta 3
F—Sexto agujero
G—Paleta 4
H—Quinto agujero
I— Paleta 5
J—Cuarto agujero
K—Paleta 6
L—Primer agujero

NOTA: Los agujeros están ubicados desde el centro del deflector trasero hacia afuera cuando se ajustan los álabes del deflector trasero.

Si se desea un patrón de distribución de 7,6 m (25 ft.), consulte al concesionario John Deere para obtener más información sobre un juego adicional.

SS43267,000060E -63-04JUN15-1/1

Deflector trasero PowerCast™—Ajuste (opcional)

ATENCIÓN: No permita la presencia de personas detrás del deflector trasero cuando está en marcha. DETENER el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave antes de ajustar.

Para lograr un rendimiento óptimo, PowerCast™ debe funcionar nivelado o paralelo con respecto del suelo. Según las combinaciones de neumáticos, puede ser necesario elevar o bajar el deflector trasero.

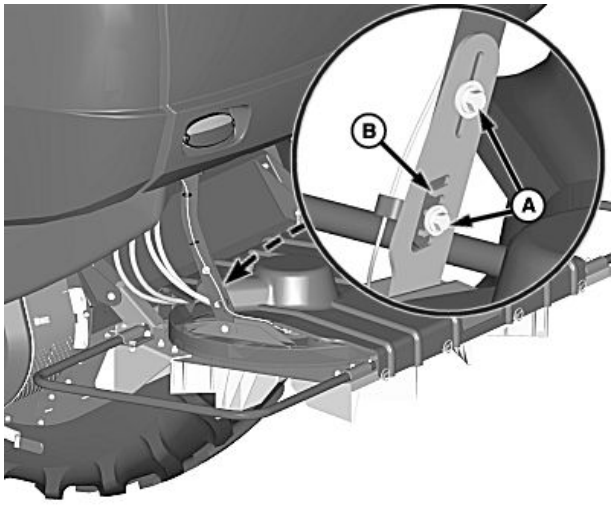
Estacionar la máquina en suelo nivelado.

Aflojar los tornillos (A) en ambos lados del deflector trasero PowerCast™.

Ajustar el deflector trasero PowerCast™ arriba o abajo en las muescas (B) para nivelar el deflector trasero PowerCast™.

Apretar los tornillos en ambos lados del deflector trasero PowerCast™ para bloquearlo en su posición.

PowerCast™ es una marca comercial de Deere & Company



H98132 —UN—20SEP10

A—Tornillos (se usan 4) **B—Muescas**

OUO6075,0004701 -63-05APR17-1/1

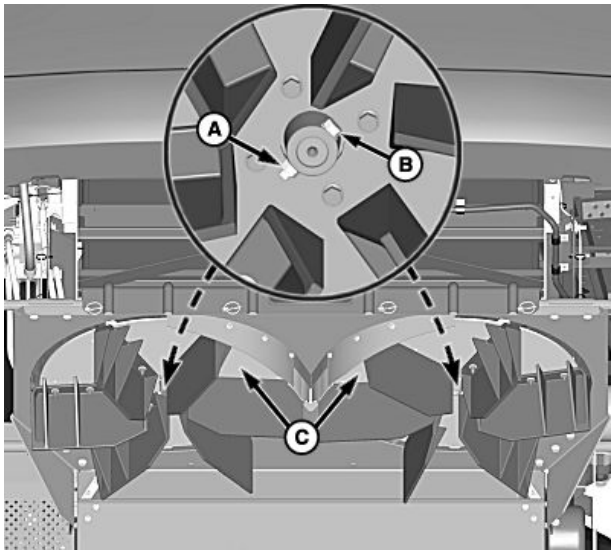
Cuchilla del deflector trasero PowerCast™—Sustitución (opcional)

ATENCIÓN: Los conjuntos de discos pesan aproximadamente 13 kg (29 lb).

IMPORTANTE: Los conjuntos de discos son diferentes a cada lado. Marcar la ubicación de los conjuntos de los discos antes de desmontarlos.

Retirar la contratuerca (A) y el tornillo (B) de los conjuntos de los discos del esparcidor de granzas (C).

A—Contratuerca
B—Tornillo
C—Conjuntos de discos del esparcidor



H98170 —UN—22SEP10

Continúa en la siguiente página

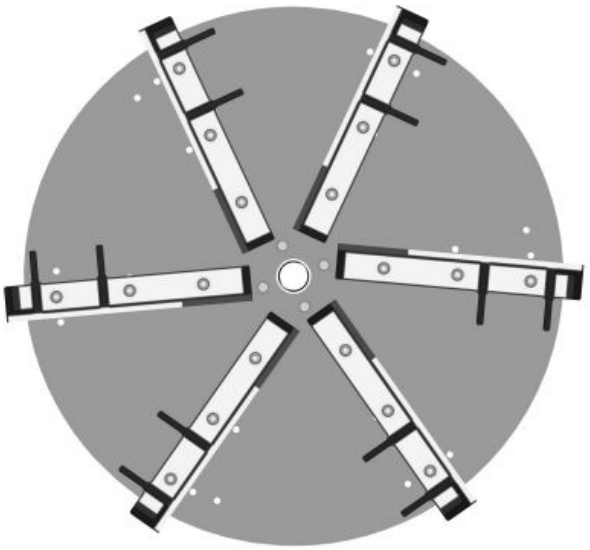
OUO6075,0004706 -63-05APR17-1/2

IMPORTANTE: Al sustituir las cuchillas desgastadas o dañadas, asegurarse de sustituir las cuchillas de los extremos opuestos del disco al mismo tiempo para mantener el equilibrio rotativo de los discos.

Las cuchillas están orientadas en patrones de orificios alternos para lograr que el esparcimiento del material sea óptimo. Asegurarse de que las cuchillas de recambio se instalan en los mismos orificios de los que han sido extraídas anteriormente.

Instale las cuchillas de repuesto según sea necesario y ajuste la tornillería según la especificación.

Especificación	
Tornillería de las cuchillas—Par de apriete	22 Nm (16 lb-ft)



H98171 —UN—22SEP10

OUO6075,0004706 -63-05APR17-2/2

Carenados traseros del deflector trasero PowerCast™ (opcional)

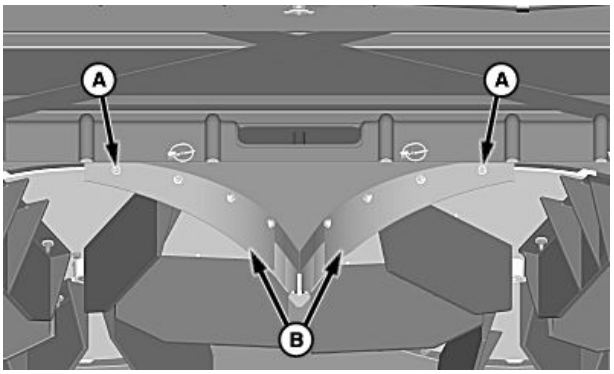
NOTA: Los carenados pueden retirarse para distribuir más material hacia el centro de la máquina durante la recolección en condiciones de paja gruesa o pesada.

Los carenados delantero y trasero deberían estar siempre instalados para obtener una distribución óptima del material al recolectar maíz.

Posición de campo

Los carenados sirven para gestionar la anchura de distribución de los residuos en plataformas más anchas.

Instalar los carenados traseros (B) detrás de la brida soldada según se indica y fijar con la tornillería (A).



H98180 —UN—22SEP10

A—Tornillería (se usan 8) **B—Carenados traseros**

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004707 -63-05APR17-1/2

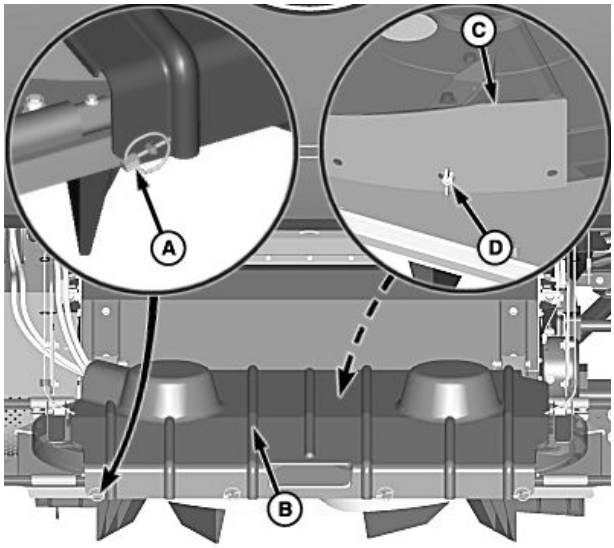
Posición de reposo

Quitar y conservar los pasadores de cierre rápido (A) y la protección (B).

Instalar los carenados traseros (C) para soldar el espárrago, tal y como aparece en la figura y fijar con la tuerca de mariposa (D).

Vuelva a instalar la protección y los pasadores de cierre rápido.

A—Pasadores de cierre rápido
B—Protección
C—Carenados traseros
D—Tuerca de mariposa



H98181 —UN—22SEP10

OUO6075,0004707 -63-05APR17-2/2

Válvula repartidora de cosecha

IMPORTANTE: Para evitar que ocurran lesiones personales o daños a la máquina, no mover la palanca del picador mientras la cosechadora está funcionando.

Posición para grano pequeño (C):

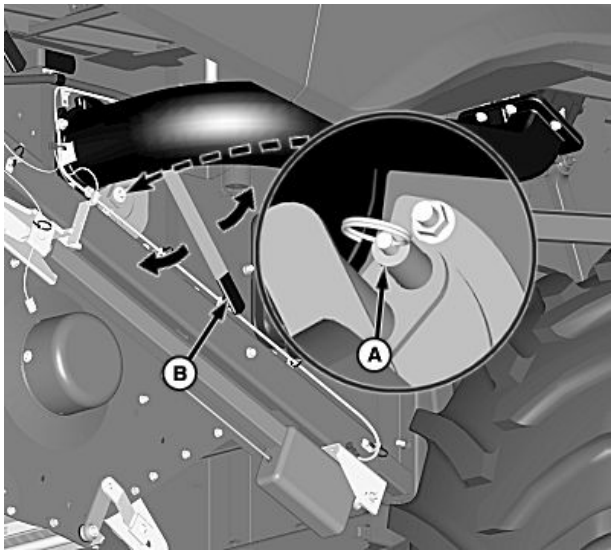
Sacar el pasador de bloqueo (A) y mover la palanca de la válvula repartidora de cultivo (B) a la posición SUPERIOR. La palanca de la válvula repartidora de cultivo debería estar en la posición “SUPERIOR” cuando se están realizando tareas de mantenimiento en la caja de cribas.

Posición para grano grande (D):

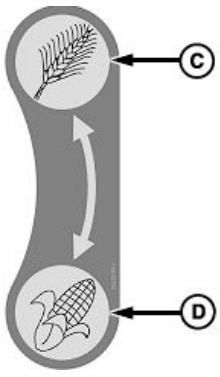
NOTA: Al recolectar maíz o girasol, la palanca de la válvula repartidora de cultivo debe estar en la posición “INFERIOR”.

Sacar el pasador de bloqueo (A) y mover la palanca de la válvula repartidora de cultivo (B) a la posición INFERIOR. La válvula repartidora de cultivo protege a la caja de cribas de posibles daños al impedir que el material sea lanzado hacia adelante.

A—Pasador de seguridad
B—Manija del divisor de cosecha
C—Posición para grano pequeño
D—Posición para grano grande



H114990 —UN—08JUL15



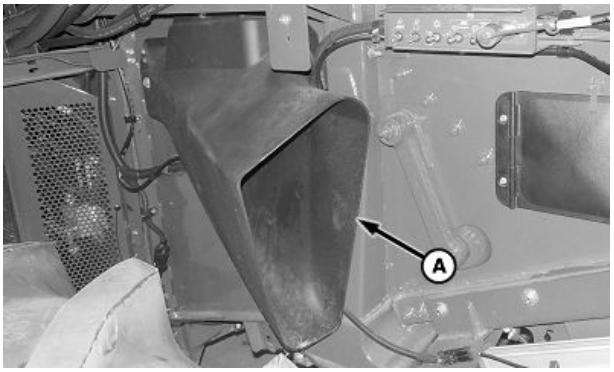
H99171 —UN—23NOV10

SS43267,000067D -63-08JUL15-1/1

Canales de aire

El conducto de aire (A) situado a ambos lados del panel lateral del separador permite que la caja de cribas respire más libremente, especialmente al circular a una velocidad baja. En función de las condiciones del cultivo, se puede aumentar la calidad del depósito de grano y reducir el polvo del alimentador de mies.

A—Conducto de aire



H115835 —UN—08SEP15

OUO6075,000417A -63-11APR16-1/1

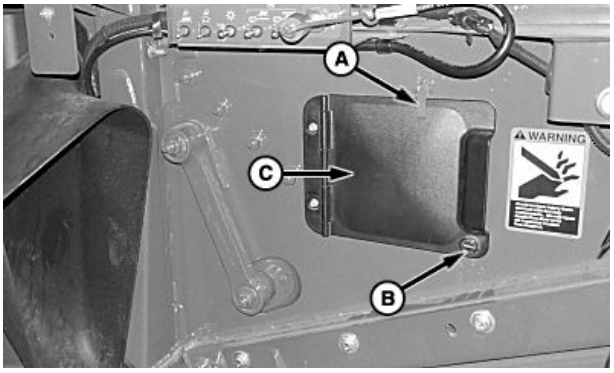
Suelo del batidor superior de alimentación (si existe)—Extracción (residuos Premium)

IMPORTANTE: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Las tiras de desgaste del batidor superior de alimentación de cultivo difícil deben sustituirse por las tiras de desgaste del batidor superior de alimentación estándar al utilizar el suelo del batidor superior de alimentación.

NOTA: El suelo del batidor superior de alimentación deberá instalarse para grano grande o maíz y retirarse para grano pequeño.

1. Abrir la pinza (A) y girar el bloqueo (B) para abrir la puerta de acceso de la caja de cribas (C).



H115544 —UN—20AUG15

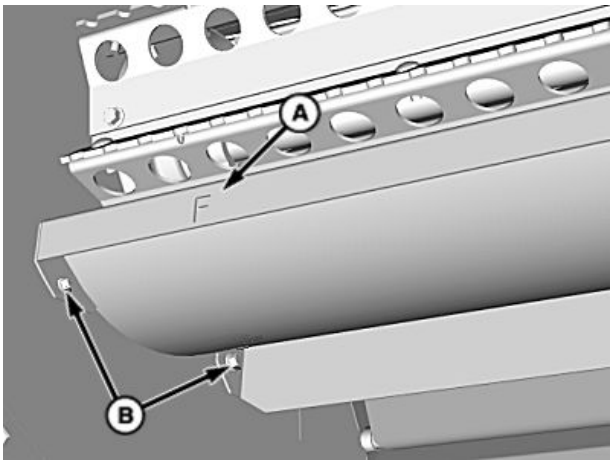
A—Pinza
B—Bloqueo
C—Puerta de acceso de la caja de cribas

OUO6075,0004597 -63-24JAN17-1/2

NOTA: Se necesita a dos personas para retirar el suelo del batidor superior. Una persona sujeta el suelo del batidor superior, mientras la otra retira los tornillos y las tuercas.

2. Sujetar el suelo del batidor superior de alimentación (A) y retirar los tornillos y las tuercas (B).

A—Suelo del batidor superior de alimentación
B—Tornillos y tuercas



H113090 —UN—03MAR15

OUO6075,0004597 -63-24JAN17-2/2

Barra de la unidad de control del picador (opcional)

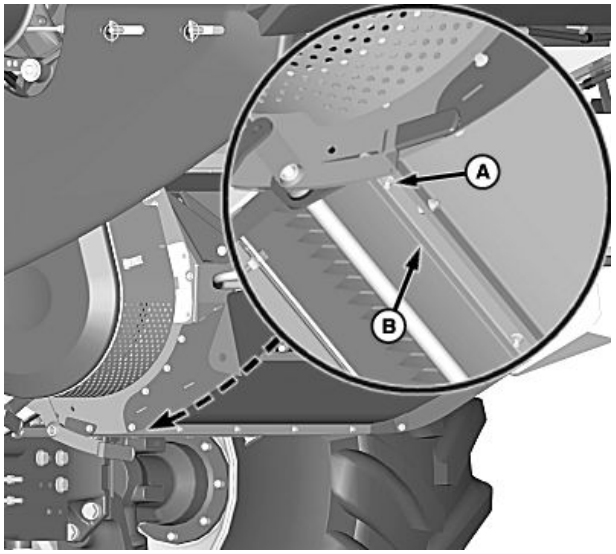
IMPORTANTE: Cuando se cosecha maíz, es preciso retirar la barra de la unidad de control y colocarla en posición de reposo. De no retirar la barra de la unidad de control, el elemento de la criba de granzas podría sufrir daños.

La barra de la unidad de control mejora la calidad de corte, la distribución y el ancho de la distribución en condiciones de paja gruesa. Para obtener más información, consulte al concesionario John Deere.

Retirar la tornillería (A) y la barra de la unidad de control (B) desde la parte inferior del picador.

A—Tornillería

B—Barra de la unidad de control



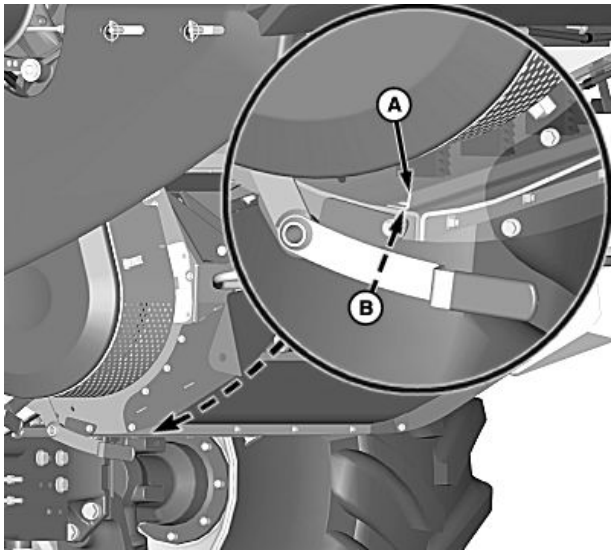
H98138 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -63-21SEP10-1/2

Levantar por completo el picador para instalar la barra de la unidad de control (A) en el lateral del picador tal y como se indica y sujetarla con la tornillería (B).

A—Barra de la unidad de control

B—Tornillería



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -63-21SEP10-2/2

Banco de cuchillas fijas del picador-Ajuste

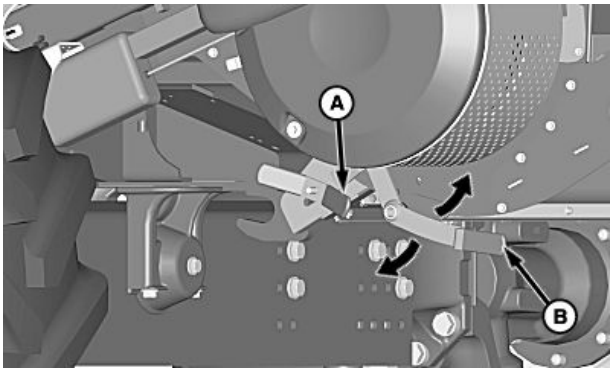
ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

IMPORTANTE: El banco de cuchillas tiene que estar totalmente desconectado para el maíz.

NOTA: Se puede hacer funcionar el picador con las cuchillas desconectadas, aunque la calidad de corte disminuye.

Utilizar la posición intermedia para un consumo de potencia óptimo y una longitud de corte satisfactoria.

La cuchillas pueden ajustarse en cualquier posición. La posición de las cuchillas determina la longitud del material picado.



H98137 —UN—20SEP10

Posición del banco de cuchillas conectado

A—Tuerca de palomilla **B—Palanca**

Posición del banco de cuchillas conectado:

Aflojar la tuerca de palomilla (A) del picador.

Mover la palanca de ajuste (B) hacia abajo hasta que el banco de cuchillas se encuentre en la parte superior de la ranura de ajuste.

Apretar la tuerca de palomilla para bloquear el banco de cuchillas en su posición.

Posición del banco de cuchillas desconectado:

Aflojar la tuerca de palomilla (A) del picador.

Mover la palanca de ajuste (B) hacia arriba hasta que el banco de cuchillas se encuentre en la parte inferior de la ranura de ajuste.

Apretar la tuerca de palomilla para bloquear el banco de cuchillas en su posición.

OUO6075,00009C1 -63-21SEP10-1/1

Hojas de las cuchillas fijas del picador—Sustitución

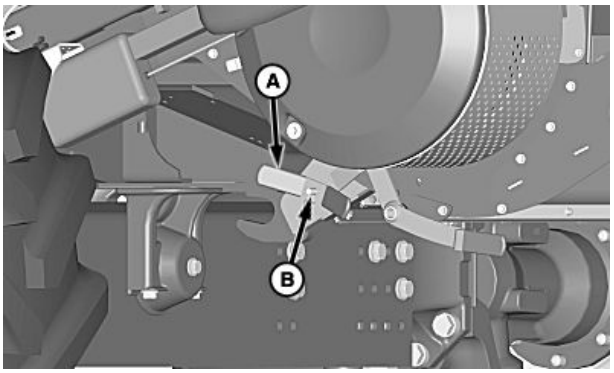
ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto. Las hojas de las cuchillas son afiladas.

Aflojar la tuerca de palomilla (A) del picador.

Mover la palanca de ajuste hacia arriba hasta que el banco de cuchillas se encuentre en la parte inferior de la ranura de ajuste.

NOTA: Coloque el casquillo en los extremos exteriores del banco de cuchillas para el armado posterior.

Sujetar el banco de cuchillas y retirar el vástago tensor (B) sacando el lado derecho de la máquina.



H98140 —UN—21SEP10

A—Tuerca de palomilla **B—Vástago tensor**

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00009C0 -63-21SEP10-1/2

Quite el pasador (A) del vástago retenedor (B).

Afloje las contratuercas (C) de las pinzas que sujetan el vástago retenedor.

Deslizar el vástago de retención hasta que despeje las cuchillas que se deben sustituir.

Invertir las cuchillas para utilizarlas más tiempo o sustituirlas si están desgastadas por ambos lados.

Alinear el vástago de retención con las cuchillas.

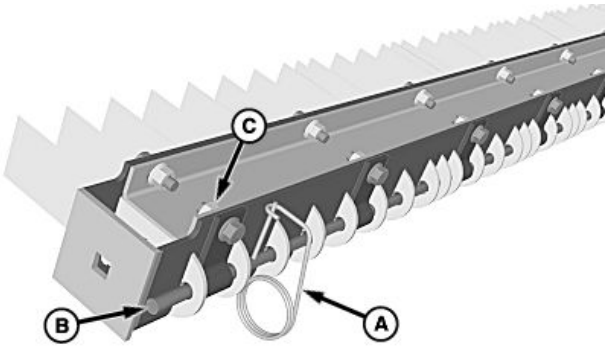
Apretar las contratuercas de las presillas e instalar el pasador.

NOTA: Volver a colocar el casquillo en los extremos exteriores del banco de cuchillas.

Instalar el conjunto del banco de cuchillas y deslizar el vástago tensor desde el lado derecho de la máquina.

Instalar la tuerca de palomilla y ajustar el banco de cuchillas en la posición deseada.

IMPORTANTE: El banco de cuchillas tiene que estar totalmente desconectado para el maíz.



H82430 —UN—14FEB05

A—Pasador
B—Vástago retenedor
C—Contratuercas

Apretar la tuerca de palomilla para bloquear el banco de cuchillas en su posición.

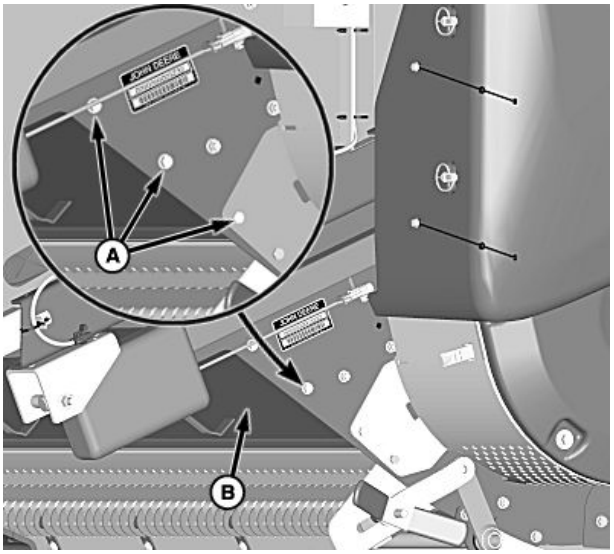
OUO6075,00009C0 -63-21SEP10-2/2

Puerta de acceso del picador

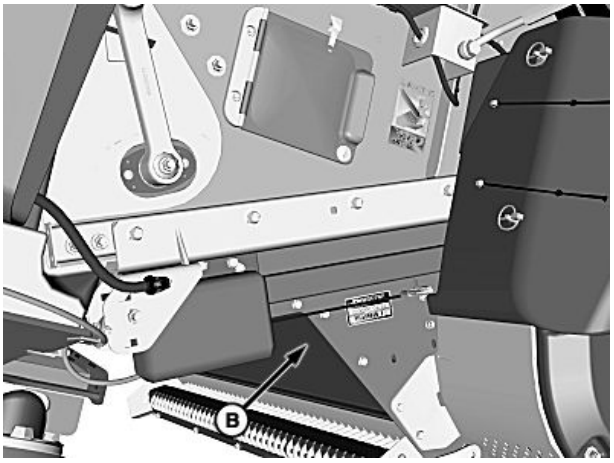
ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Retirar los tornillos (A) de ambos lados del picador para retirar la puerta de acceso (B).

A—Tornillos **B—Puerta de acceso**



H113088 —UN—03MAR15



H113086 —UN—02MAR15

SS43267,0000533 -63-03MAR15-1/1

Cuchillas del picador de corte fino—Sustitución y configuración

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: En el rotor ilustrado se muestran ejemplos de sustitución de hojas planas y angulares. Mantenga siempre el orden de hojas original de fábrica.

Cuchillas exteriores

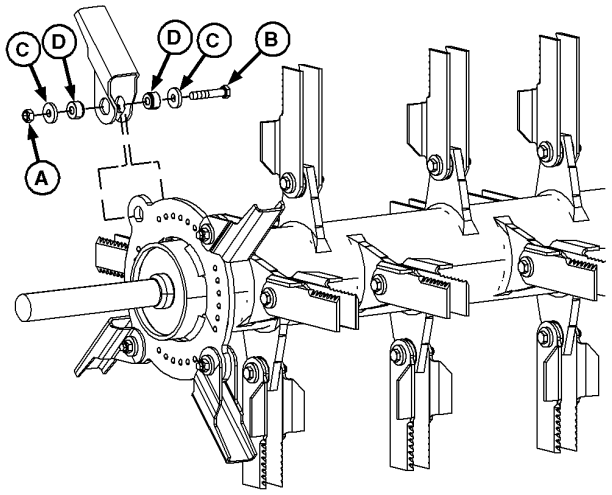
NOTA: Si se quitan las hojas o los casquillos para su inspección, asegurarse de volver a instalar las hojas en el MISMO soporte del que se sacaron. Esto debe hacerse para mantener equilibrado el conjunto. Es recomendable marcar cada cuchilla antes de retirarla.

Instalar tornillos y contratuercas nuevos en el mismo sentido de marcha en el que se retiró al instalar o sustituir las cuchillas.

Retirar la tuerca (A), el tornillo (B), las arandelas (C) y los casquillos (D).

NOTA: Inspeccionar y sustituir los casquillos que presenten desgaste. Sustituir las contratuercas y los tornillos por la tornillería nueva.

Sustituir las cuchillas y los casquillos. Instalar el tornillo, las arandelas y la contratuerca. Apretar la tuerca al valor especificado.



H87281 —UN—01AUG07

A—Contratuerca
B—Tornillo
C—Arandelas
D—Casquillos

Especificación

Contratuerca de las cuchillas del picador—Par de apriete	70 Nm (52 lb-ft)

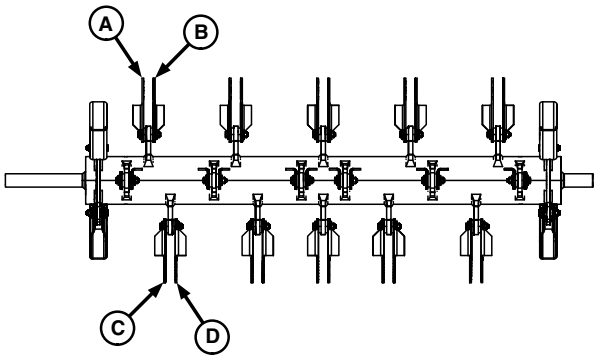
OUO6075,0004648 -63-09MAR17-1/3

Configuración de cuchillas

IMPORTANTE: El conjunto del picador DEBE mantenerse equilibrado. Sustituir AMBAS hojas de cada apoyo y AMBAS hojas del apoyo opuesto (180°). Al sustituir una hoja rota DEBERÁN instalarse cuatro hojas o sustituirse todas las hojas a la vez. Esto es necesario para mantener equilibrado el conjunto.

Si se rompe la cuchilla (A), sustituir las cuchillas (A—D).

A—D— Cuchillas planas



H107307 —UN—22MAR13

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004648 -63-09MAR17-2/3

Cuchillas interiores

NOTA: Si se quitan las hojas o los casquillos para su inspección, asegurarse de volver a instalar las hojas en el MISMO soporte del que se sacaron. Esto debe hacerse para mantener equilibrado el conjunto. Es recomendable marcar cada cuchilla antes de retirarla.

Instalar tornillos y contratuercas nuevos en el mismo sentido de marcha en el que se retiró al instalar o sustituir las cuchillas.

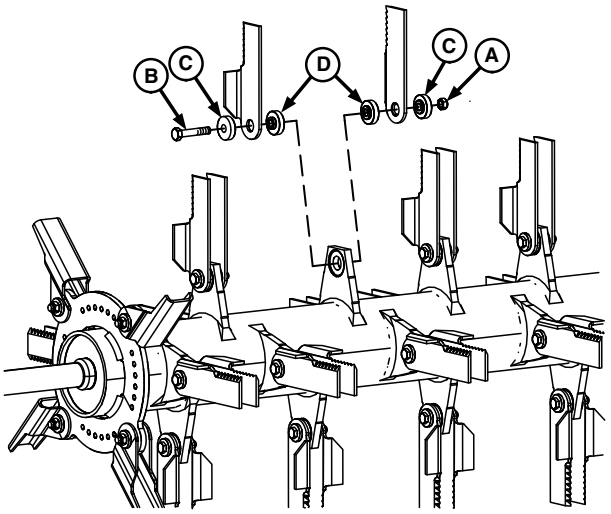
Quitar la contratuerca (A) y el tornillo (B).

Extraer e inspeccionar los casquillos (C y D).

NOTA: Inspeccionar y sustituir los casquillos que presenten desgaste. Sustituir las contratuercas y los tornillos por la tornillería nueva.

Sustituir las cuchillas y los casquillos. Instalar el perno y la tuerca de bloqueo. Apretar la tuerca al valor especificado.

	Especificación
Contratuerca de las cuchillas del picador—Par de apriete	70 Nm (52 lb-ft)



H98142 —UN—21SEP10

A—Contratuerca
B—Tornillo
C—Casquillos
D—Casquillos

OUO6075,0004648 -63-09MAR17-3/3

Sustitución y configuración de las cuchillas del picador de corte extrafino

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: El rotor ilustrado muestra la sustitución de las hojas de Listones y rectas. Mantenga siempre el orden de hojas original de fábrica.

Cuchillas exteriores

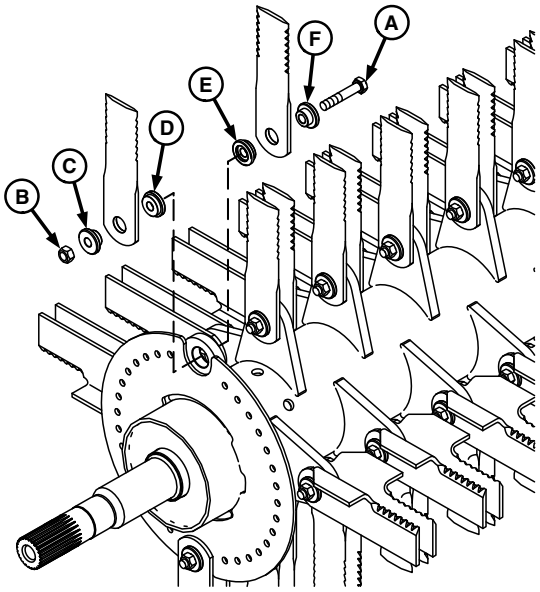
NOTA: Si se quitan las hojas o los casquillos para su inspección, asegurarse de volver a instalar las hojas en el MISMO soporte del que se sacaron. Esto debe hacerse para mantener equilibrado el conjunto. Es recomendable marcar cada cuchilla antes de retirarla.

Instalar tornillos y contratuercas nuevos en el mismo sentido de marcha en el que se retiró al instalar o sustituir las cuchillas.

Retirar la contratuerca (A), el tornillo (B) y los casquillos (C, D, E y F).

NOTA: Inspeccionar y sustituir los casquillos que presenten desgaste. Sustituir las contratuercas y los tornillos por la tornillería nueva.

Sustituir las cuchillas y los casquillos. Instalar el perno, la arandela, los casquillos y la tuerca de bloqueo. Apretar la tuerca al valor especificado.



H99000 —UN—12NOV10

A—Contratuerca
B—Tornillo
C—Casquillo
D—Casquillo
E—Casquillo
F—Casquillo

Especificación	
Contratuerca de las cuchillas del picador—Par de apriete	70 Nm (52 lb-ft)

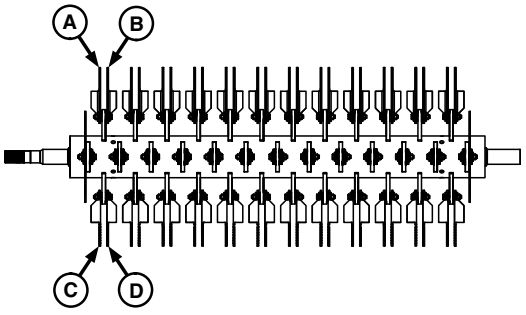
OUO6075,0004649 -63-09MAR17-1/3

Configuración de cuchillas

IMPORTANTE: El conjunto del picador DEBE mantenerse equilibrado. Sustituir AMBAS hojas de cada apoyo y AMBAS hojas del apoyo opuesto (180°). Al sustituir una hoja rota DEBERÁN instalarse cuatro hojas o sustituirse todas las hojas a la vez. Esto es necesario para mantener equilibrado el conjunto.

Si se rompe la cuchilla (A), sustituir las cuchillas (A—D).

IMPORTANTE: Verificar la separación entre las cuchillas del rotor y las cuchillas fijas, haciendo girar el rotor con la mano, antes de hacer funcionar el picador.



H107308 —UN—22MAR13

A—D— Cuchillas planas

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004649 -63-09MAR17-2/3

Cuchillas interiores

NOTA: Si se quitan las hojas o los casquillos para su inspección, asegurarse de volver a instalar las hojas en el MISMO soporte del que se sacaron. Esto debe hacerse para mantener equilibrado el conjunto. Es recomendable marcar cada cuchilla antes de retirarla.

Instalar tornillos y contratuercas nuevos en el mismo sentido de marcha en el que se retiró al instalar o sustituir las cuchillas.

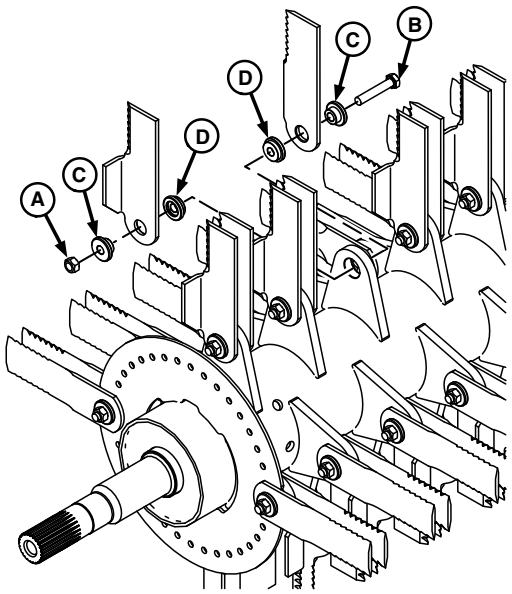
Quitar la contratuerca (A) y el tornillo (B).

Extraer e inspeccionar los casquillos (C y D).

NOTA: Inspeccionar y sustituir los casquillos que presenten desgaste. Sustituir las contratuercas y los tornillos por la tornillería nueva.

Sustituir las cuchillas y los casquillos. Instalar el perno y la tuerca de bloqueo. Apretar la tuerca al valor especificado.

Especificación	
Contratuerca de las cuchillas del picador—Par de apriete	70 Nm (52 lb-ft)



H99002 —UN—12NOV10

A—Contratuerca
B—Tornillo
C—Casquillos
D—Casquillos

OUO6075,0004649 -63-09MAR17-3/3

Cuchilla del divisor intermedio—Sustitución (deflector trasero Advanced PowerCast™)

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave. La hoja de la cuchilla está afilada.

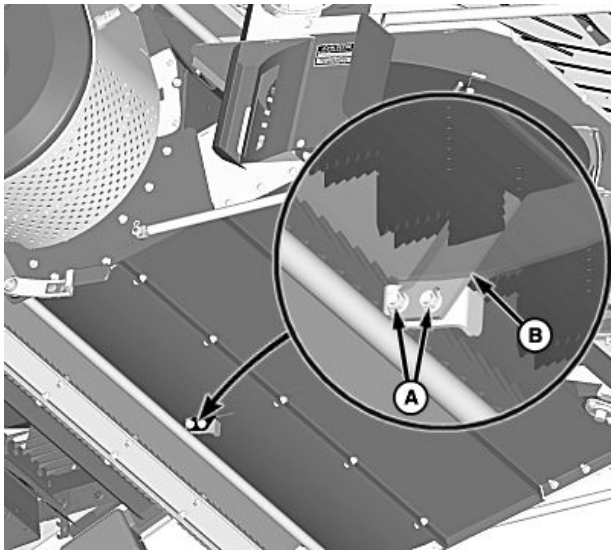
Retirar la tornillería (A) y desechar la cuchilla divisora (B).

NOTA: La cuchilla deberá asentarse sobre el divisor intermedio de modo que no quede ninguna abertura.

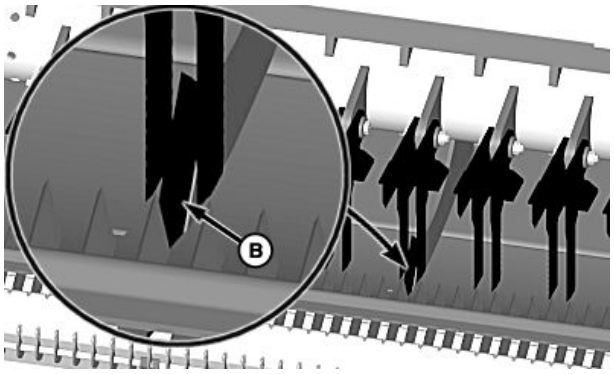
Sustituir la cuchilla divisora e instalar la tornillería anteriormente retirada.

A—Tornillería

B—Cuchilla del divisor intermedio



H98691 —UN—19OCT10



H98692 —UN—19OCT10

OUO6075,00046FE -63-05APR17-1/1

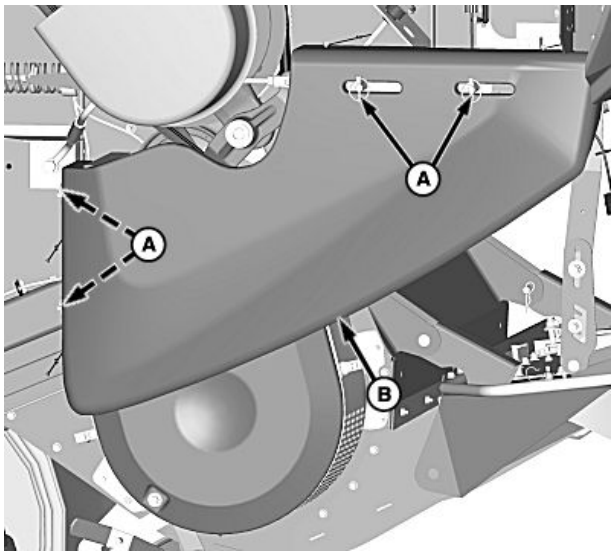
Cuchillas del picador—Centrado

⚠ ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Elevar totalmente el picador y retirar los pasadores de cierre rápido (A) y la protección (B).

A—Pasadores de cierre rápido

B—Protección



H98146 —UN—21SEP10

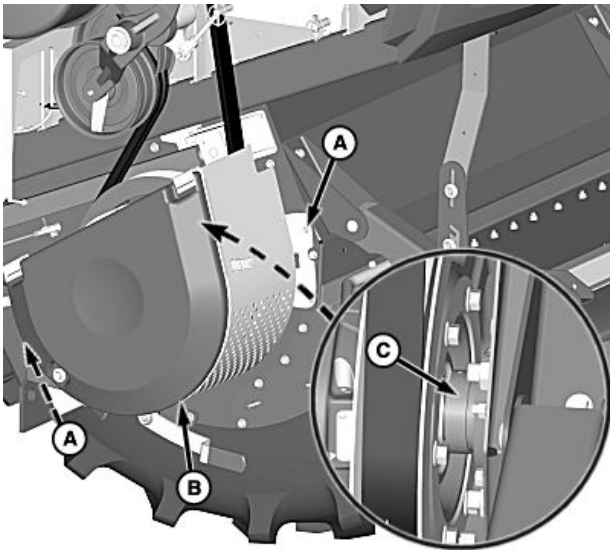
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00009C4 -63-21SEP10-1/4

Retirar los tornillos (A) y la protección (B).

Aflojar el tornillo de fijación y el collarín de bloqueo (C) del lado izquierdo.

A—Tornillos (4x)
B—Protección
C—Collarín de bloqueo



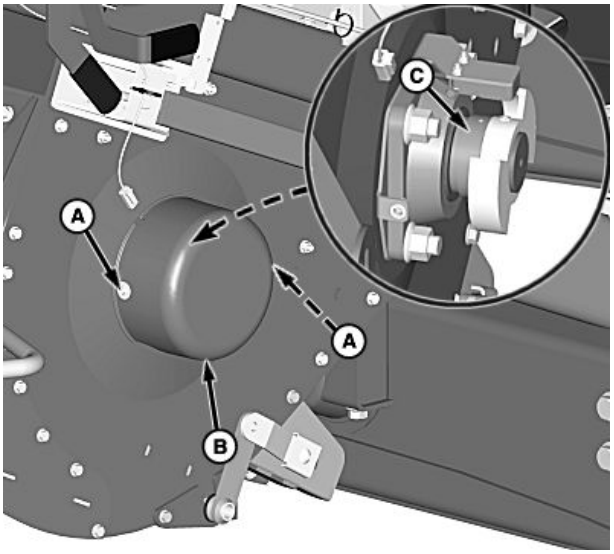
H98147 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -63-21SEP10-2/4

Retirar los tornillos (A) y la cubierta (B) del rodamiento.

Aflojar el tornillo de fijación y el collarín de bloqueo (C) del lado derecho.

A—Tornillos (se usan 2)
B—Tapa de rodamientos
C—Collarín de bloqueo



H98148 —UN—21SEP10

Continúa en la siguiente página

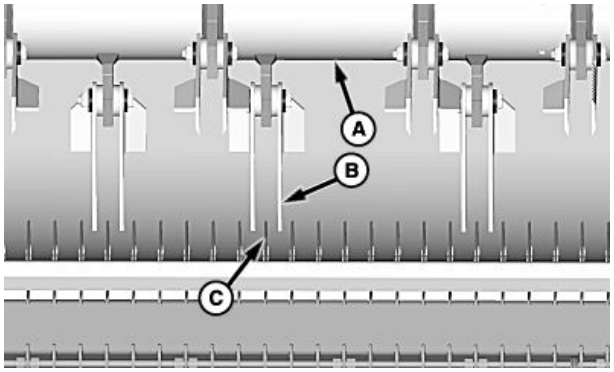
OUO6075,00009C4 -63-21SEP10-3/4

Desplazar el rotor (A) del picador a la derecha o izquierda para asegurarse de que ninguna de las cuchillas del rotor (B) entre en contacto con las cuchillas fijas (C).

Apretar los collarines de bloqueo de ambos lados en el sentido de rotación y sujetarlos con tornillos de fijación.

Instalar la cubierta de rodamiento en el lado derecho y las protecciones del picador del lado izquierdo.

A—Rotor del picador
B—Hojas del rotor
C—Cuchillas fijas



H87317 —UN—30JAN07

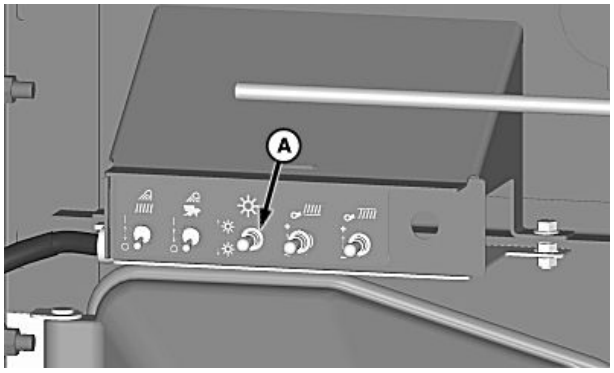
OUO6075,00009C4 -63-21SEP10-4/4

Ajuste del interruptor del picador

El interruptor de ajuste del picador (A) se encuentra en el lado izquierdo de la máquina.

El interruptor de ajuste del picador permite que el operador eleve o haga descender el picador en distintas posiciones.

A—Interruptor del picador



H97565 —UN—14SEP10

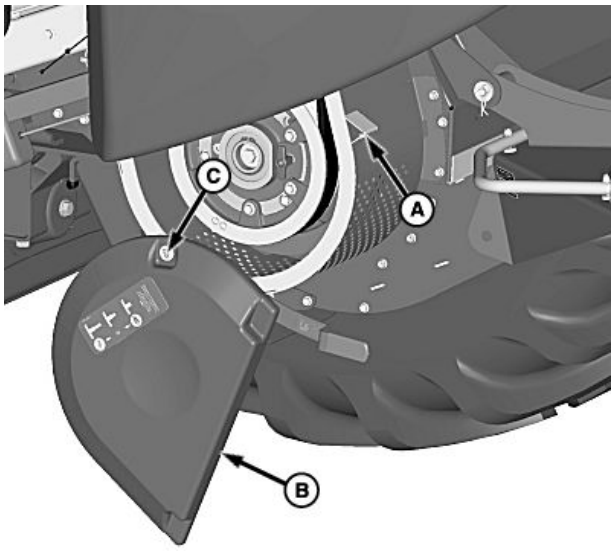
OUO6075,00009C6 -63-21SEP10-1/1

Velocidades de la transmisión del picador—cambio

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Soltar el cerrojo (A) y girar la protección (B) del pivote (C).

A—Retención
B—Protección
C—Pivote



H105440 —UN—18MAY12

Continúa en la siguiente página

OUO6075,000113F -63-18MAY12-1/2

Posición de velocidad lenta:

NOTA: Es posible que sea necesario girar un poco la polea mientras se mueve la palanca de cambios.

Mover la palanca de cambios (A) a la posición (B).

- Maíz

Posición de punto muerto:

NOTA: Es posible que sea necesario girar un poco la polea mientras se mueve la palanca de cambios.

Mover la palanca de cambios (A) a la posición (C).

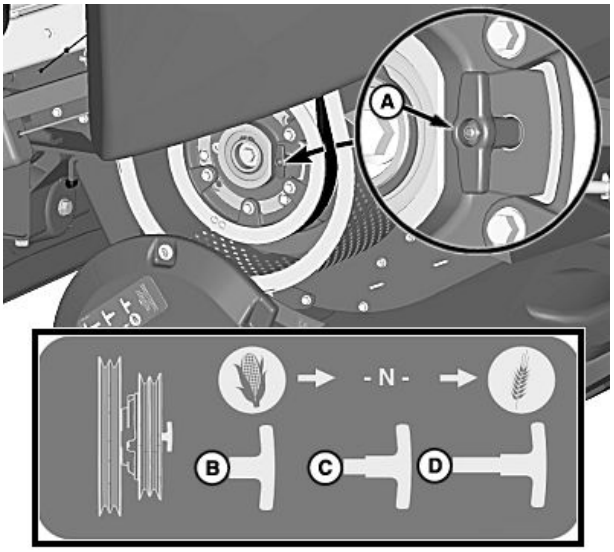
Posición de velocidad alta:

NOTA: Es posible que sea necesario girar un poco la polea mientras se mueve la palanca de cambios.

Mover la palanca de cambios (A) a la posición (D).

- Grano

Cerrar la protección y asegurarla con el cerrojo.



H105441 —UN—18MAY12

A—Palanca de cambios
B—Posición de velocidad lenta
C—Posición de punto muerto
D—Posición de velocidad alta

OUO6075,000113F -63-18MAY12-2/2

Álabes del deflector trasero—Ajuste (residuos intermedios/Premium)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: Los álabes del deflector trasero pueden ajustarse si la configuración de fábrica no produce una distribución adecuada o uniforme.

Los álabes del deflector trasero se ajustan en fábrica para plataformas de 9,1 m (30 ft.).

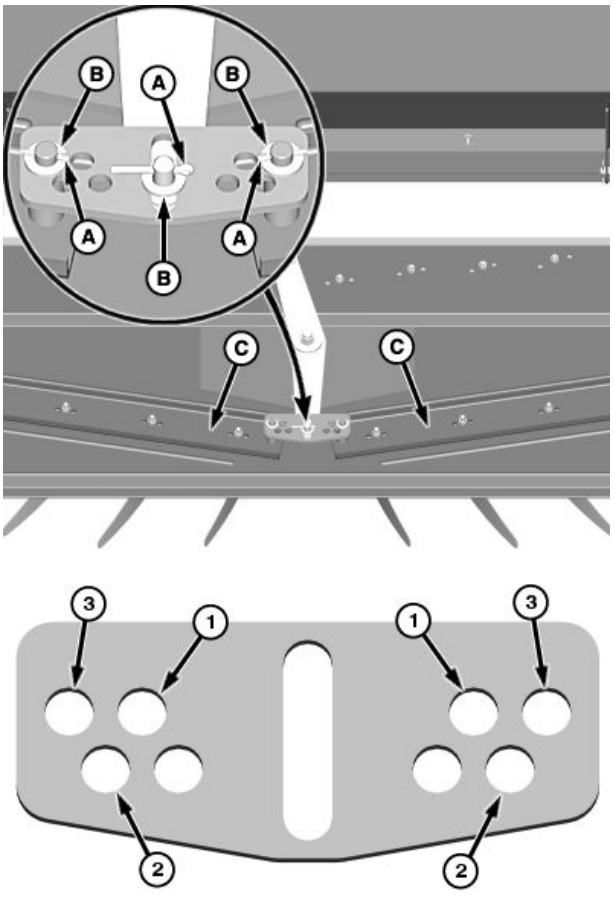
Retirar y conservar los pasadores de aletas (A) y las arandelas (B).

Ajustar las guías de deslizamiento (C) en los orificios deseados de la placa de ajuste.

- Orificio 1: Posición del cabezal 6,7 m (22 ft)
- Orificio 2: Posición del cabezal 7,6 m (25 ft)
- Orificio 3: Posición del cabezal 9,1 m (30 ft)

Instalar las arandelas y los pasadores de aletas anteriormente extraídos.

A—Pasadores de aletas
B—Arandelas
C—Guías de deslizamiento



H98656 —UN—19OCT10

H98657 —UN—19OCT10

OUO6075,00041D9 -63-11APR16-1/1

Álabes del deflector trasero (motor eléctrico)—Ajuste (residuos intermedios/Premium)

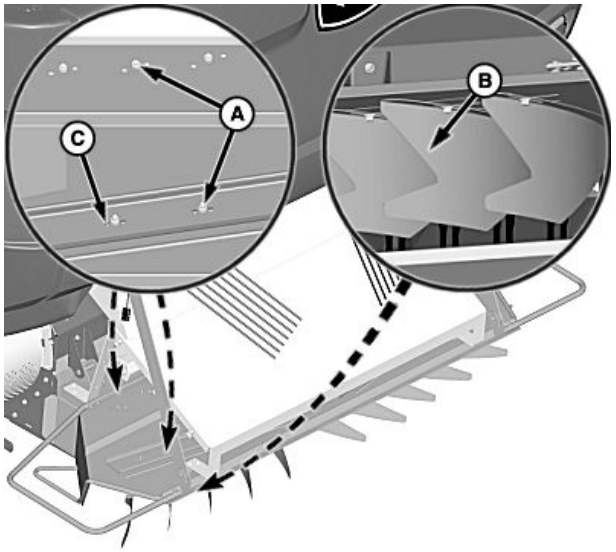
ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: Los álabes del deflector trasero pueden ajustarse si la configuración de fábrica no produce una anchura de distribución adecuada o uniforme.

Los álabes del deflector trasero se ajustan en fábrica para plataformas de 9,1 m (30 ft.).

Aflojar las tuercas (A) y ajustar el álabe del deflector trasero (B) a los distintos agujeros (C) si es preciso controlar la anchura de distribución de la paja. Ver el apartado Configuración de fábrica de los álabes del deflector trasero (ajuste eléctrico) más adelante en esta sección.

1. Apretar las tuercas de los álabes del deflector trasero.
2. Aflojar la tuerca una vuelta completa en la parte delantera del álabe del deflector trasero.
3. Aflojar la tuerca una vuelta y media en la parte trasera del álabe del deflector trasero.
4. Comprobar que el álabe del deflector trasero se mueva fácilmente.



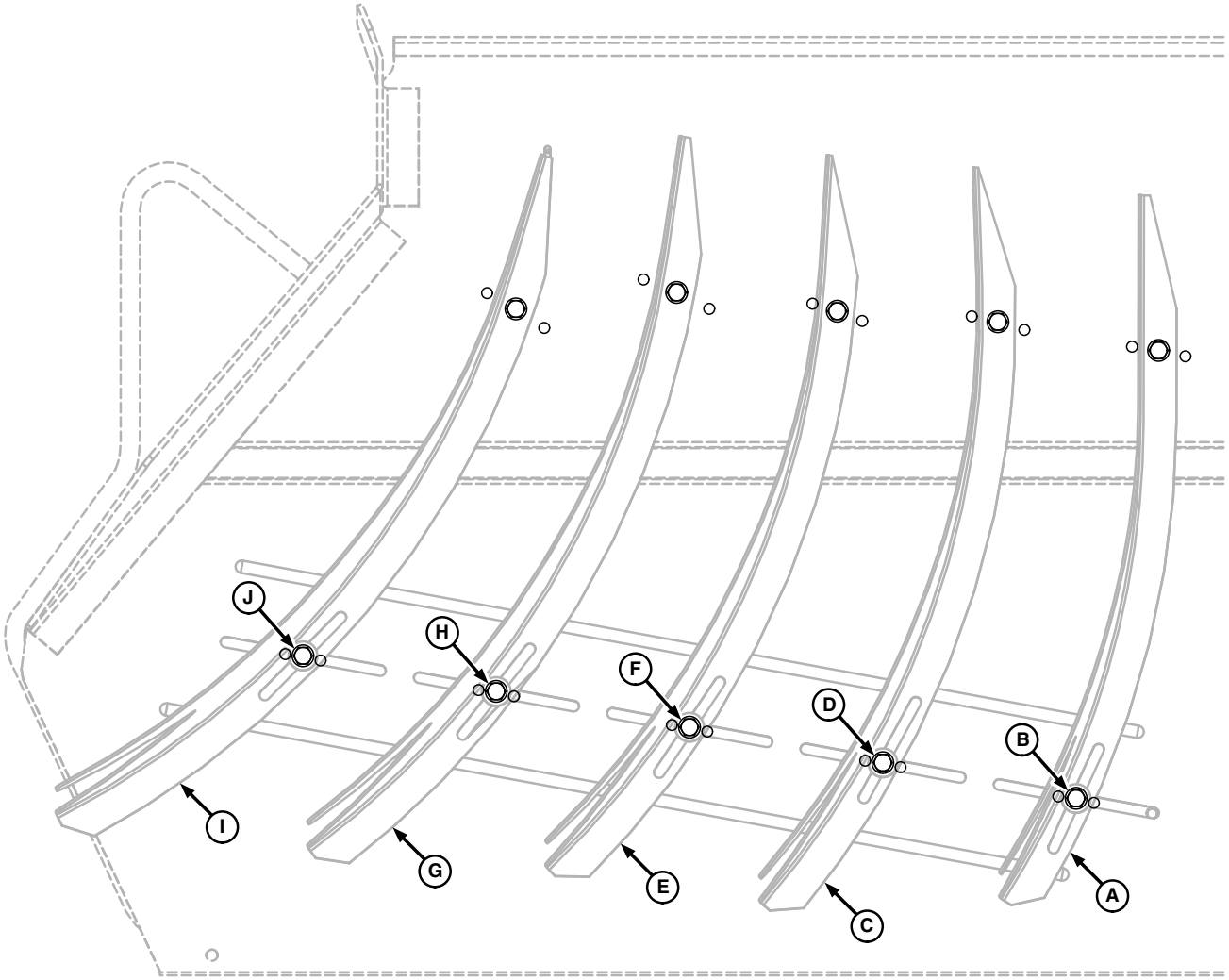
H98365 —UN—30SEP10

A—Tuercas
B—Álabe del deflector trasero
C—Agujeros

5. Repetir según sea necesario en los álabes del deflector trasero restantes

OUO6075,0004703 -63-05APR17-1/1

Álabes del deflector trasero (ajuste eléctrico)—Ajustes de fábrica (residuos intermedios/Premium)



Configuración del álabe del deflector trasero en plataformas de 9,1 m (30 ft) (vista por debajo del deflector trasero)

A—Paleta 1
B—Orificio intermedio
C—Paleta 2
D—Orificio intermedio
E—Paleta 3
F—Orificio intermedio
G—Paleta 4
H—Orificio intermedio
I— Paleta 5
J— Orificio intermedio

NOTA: Los agujeros están ubicados desde el centro del deflector trasero hacia afuera cuando se ajustan los álabes del deflector trasero.

OUO6075,00041DB -63-21MAR16-1/1

Sustitución de los discos del esparcidor de granzas Advanced PowerCast

ATENCIÓN: Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Retirar la tornillería (A) y el soporte (B).

Comprobar y sustituir los soportes de goma (C) y los dedos (D) según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere para obtener las piezas de repuesto.

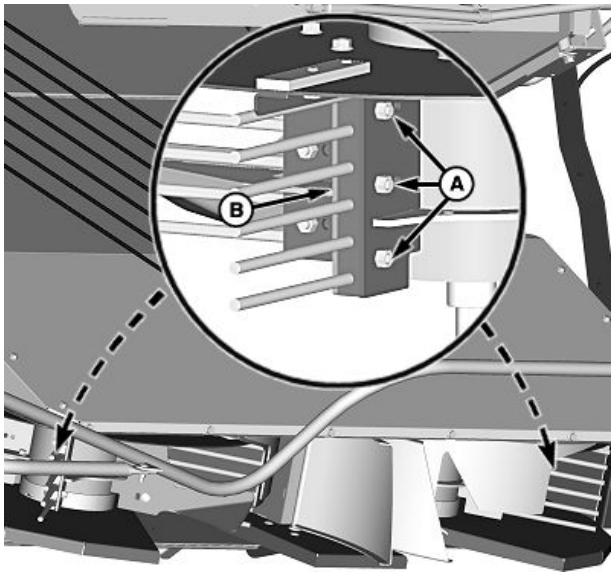
IMPORTANTE: Sustituir todos los soportes de goma para mantener el equilibrio giratorio de los discos.

Instalar el soporte de goma de recambio y los dedos según sea necesario.

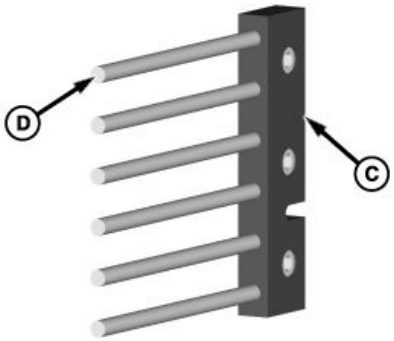
Asegurarse de que el soporte de goma y el soporte se instalan en los mismos orificios de donde se han extraído anteriormente.

Apretar la tornillería y repetir el procedimiento según sea necesario en las cuchillas de los discos restantes.

A—Tornillería
B—Soporte
C—Apoyos de goma
D—Dedos



H113274 —UN—26MAR15



H98694 —UN—19OCT10

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000592 -63-26MAR15-1/2

Retirar los tornillos (A) de la placa (B).

Comprobar y sustituir el soporte de listones (C) según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere para obtener las piezas de repuesto.

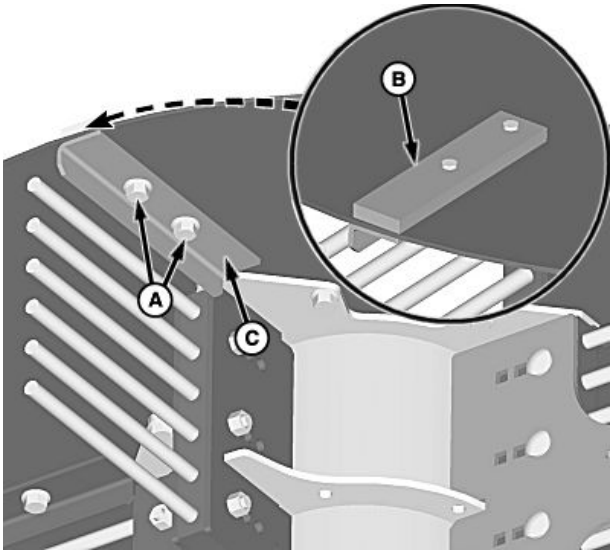
IMPORTANTE: Sustituir todos los soportes de listones para mantener el equilibrio giratorio de los discos.

Instalar el soporte de listones de recambio según sea necesario.

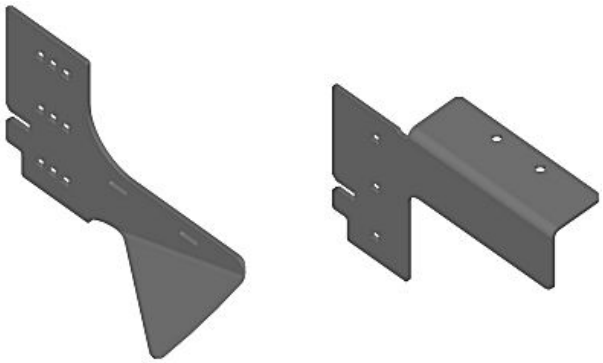
Apretar la tornillería y repetir el procedimiento según sea necesario en las cuchillas de los discos restantes.

NOTA: Retirar los listones de grano pequeño e instalar listones de maíz según sea necesario para el cultivo que se está cosechando.

A—Tornillos
B—Placa
C—Soportes del listón



H98695 —UN—19OCT10

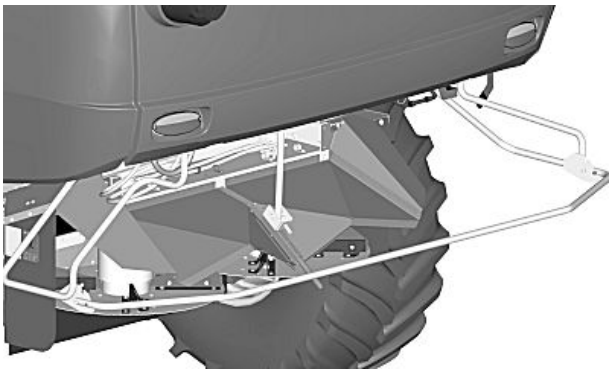


H1022241 —UN—23JUN11

Listón de grano pequeño / Listón de maíz

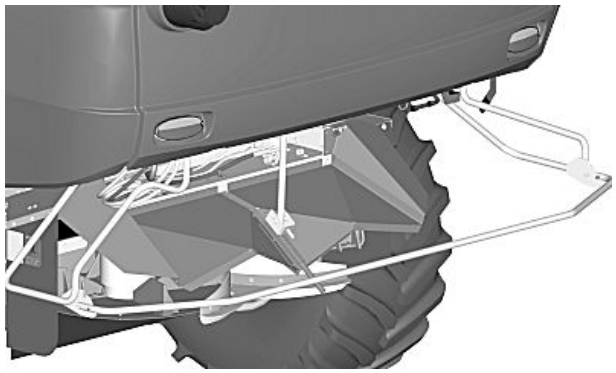
SS43267,0000592 -63-26MAR15-2/2

Esparcidor (información general)



H98186 —UN—23SEP10

Esparcidor de velocidad única



H98187 —UN—23SEP10

Esparcidor de dos velocidades

⚠ ATENCIÓN: No permitir que nadie se coloque detrás del esparcidor cuando está en marcha. DETENER el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave antes de ajustar el esparcidor.

Antes de intervenir en un esparcidor elevado, introducir por completo el pasador de bloqueo en su sitio.

NOTA: Ver Ayuda en la aplicación de la gestión de residuos o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.

OUO6075,000436E -63-19DEC16-1/1

Esparcidor—Posición de hilera

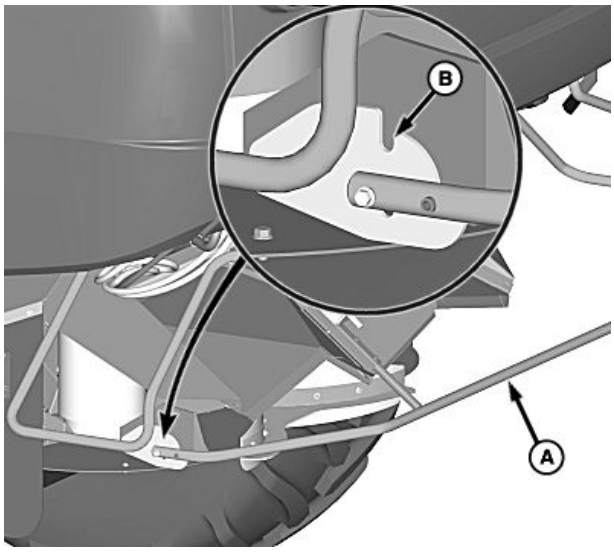
⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave. Antes de intervenir en un esparcidor elevado, introducir por completo el pasador de bloqueo en su sitio.

IMPORTANTE: El arco del esparcidor DEBE estar siempre en la posición "inferior" tal y como se muestra mientras está en funcionamiento.

NOTA: El esparcidor puede girarse hacia arriba para permitir la descarga de material en forma de hilera.

Levantar el arco del esparcidor (A) hasta que quede alineado con la muesca (B) al acceder o elevar el esparcidor a la posición de hilera.

A—Arco del esparcidor **B—Muesca**



H98188 —UN—23SEP10

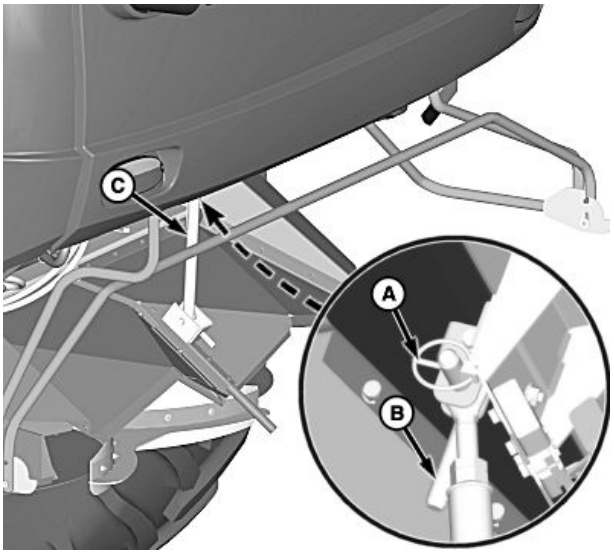
Continúa en la siguiente página

OUO6075,000436F -63-19DEC16-1/3

Retirar el pasador de cierre rápido (A) del pasador (B) y el tubo del soporte inferior (C).

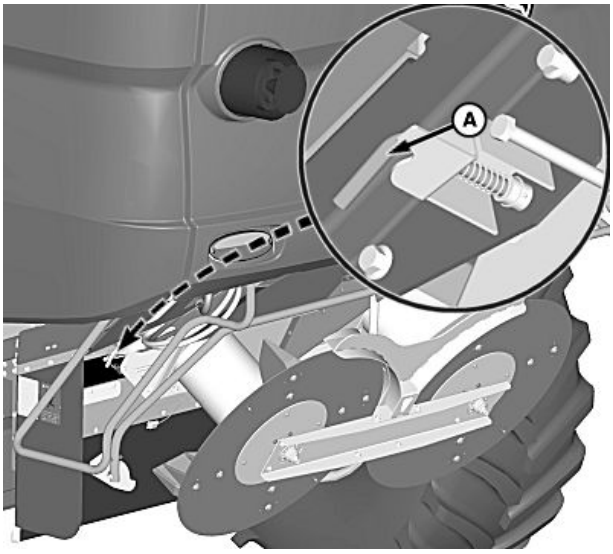
NOTA: Volver a colocar el pasador en la posición de reposo y sujetarlo con el pasador de cierre rápido.

A—Pasador de cierre rápido
B—Pasador
C—Tubo del apoyo

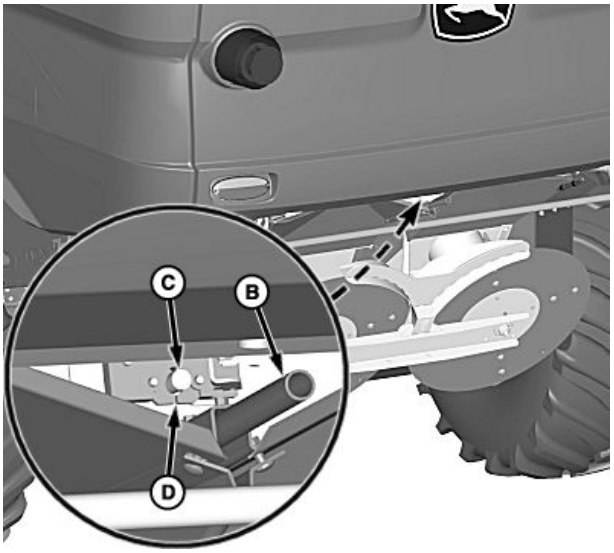


H98189 —UN—23SEP10

OUO6075,000436F -63-19DEC16-2/3



H98190 —UN—23SEP10



H98191 —UN—23SEP10

A—Pasador
B—Palanca
C—Pasador
D—Conjunto de retención

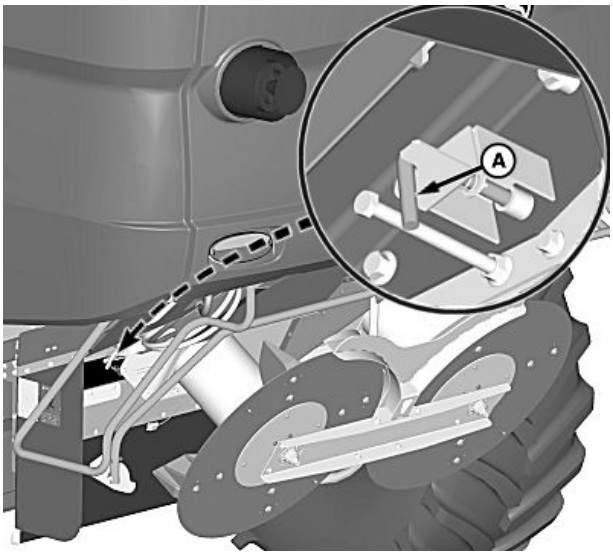
Tirar del pasador (A) para levantar completamente el esparcidor.

Levantar el esparcidor con la palanca (B) hasta que el pasador (C) se enganche completamente en el conjunto de retención (D).

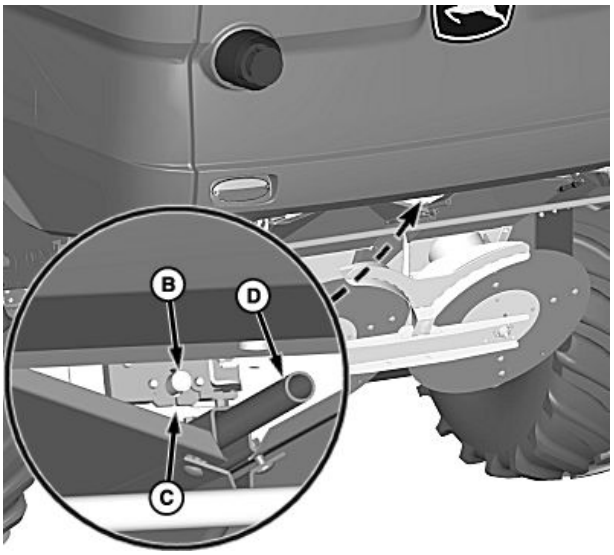
NOTA: Ajustar la velocidad del esparcidor a cero. Ver Ayuda en la aplicación de la gestión de residuos o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.

OUO6075,000436F -63-19DEC16-3/3

Esparcidor—Descenso



H98192 —UN—23SEP10



H98193 —UN—23SEP10

A—Pasador
B—Pasador
C—Conjunto de retención
D—Palanca

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Girar y colocar el pasador (A) en el soporte para desbloquear el esparcidor.

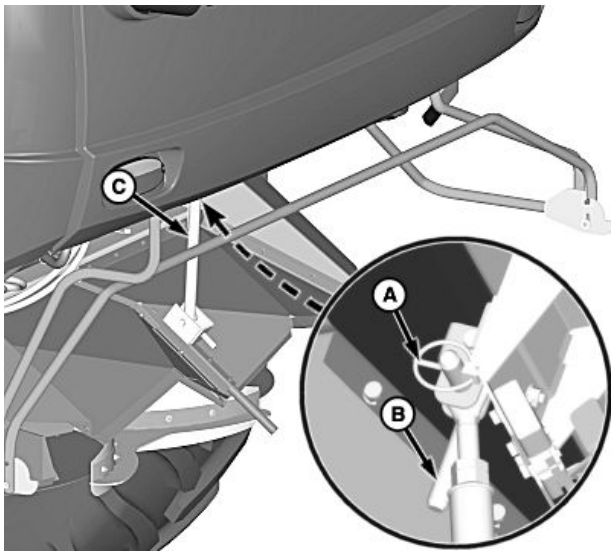
Liberar el pasador (B) del conjunto de retención (C) y bajar el esparcidor con la palanca (D).

OUO6075,0004370 -63-19DEC16-1/2

Levantar el tubo del apoyo (C) hasta que quede alineado con el orificio y sujetar con el pasador (B) y el pasador de cierre rápido (A).

NOTA: Incrementar la velocidad del esparcidor hasta alcanzar el ancho de esparcimiento. Ver Ayuda en la aplicación de la gestión de residuos o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.

A—Pasador de cierre rápido
B—Pasador
C—Tubo del apoyo



H98189 —UN—23SEP10

OUO6075,0004370 -63-19DEC16-2/2

Sustitución de los discos del esparcidor de granzas (velocidad única)

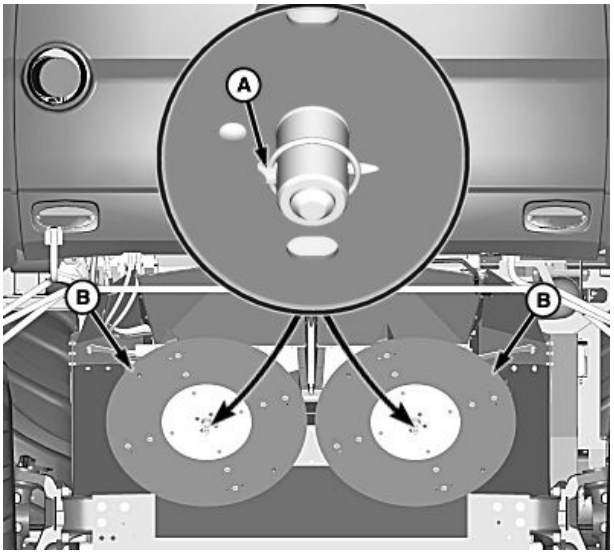
ATENCIÓN: Los conjuntos de discos pesan aproximadamente 25 kg (55 lb).

IMPORTANTE: Los conjuntos de discos son diferentes a cada lado. Marcar la ubicación de los conjuntos de los discos antes de desmontarlos.

NOTA: Los conjuntos de discos pueden retirarse para su mantenimiento o para obtener una holgura adicional debajo del esparcidor de granzas.

Retirar los pasadores de cierre rápido (A) y los conjuntos de los discos (B).

A—Pasador de cierre rápido **B—Conjuntos de disco**



H98194 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -63-23SEP10-1/2

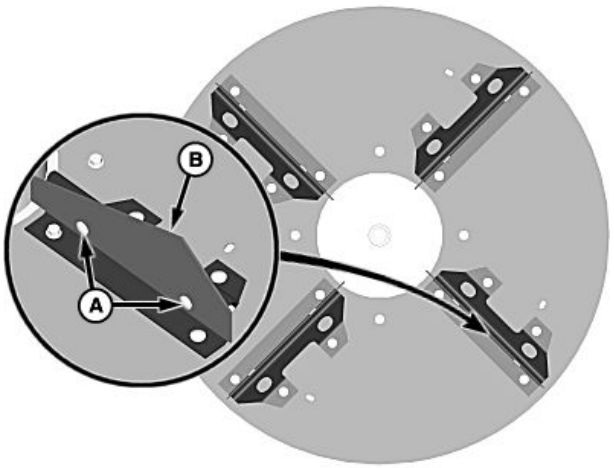
IMPORTANTE: Al sustituir las cuchillas desgastadas o dañadas, asegurarse de sustituir las cuchillas de los extremos opuestos del disco al mismo tiempo para mantener el equilibrio rotativo de los discos.

Las cuchillas están orientadas en patrones de agujeros alternos para lograr que el esparcimiento del material sea óptimo. Asegurarse de que las cuchillas de recambio se instalan en los mismos orificios de los que han sido extraídas anteriormente.

Retirar la tornillería (A) y la cuchilla (B).

Instalar las cuchillas de repuesto según sea necesario y ajustar la tornillería.

A—Tornillería **B—Hoja topadora**



H98197 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -63-23SEP10-2/2

Sustitución de los discos del esparcidor de granzas (dos velocidades)

ATENCIÓN: Los conjuntos de discos pesan aproximadamente 25 kg (55 lb).

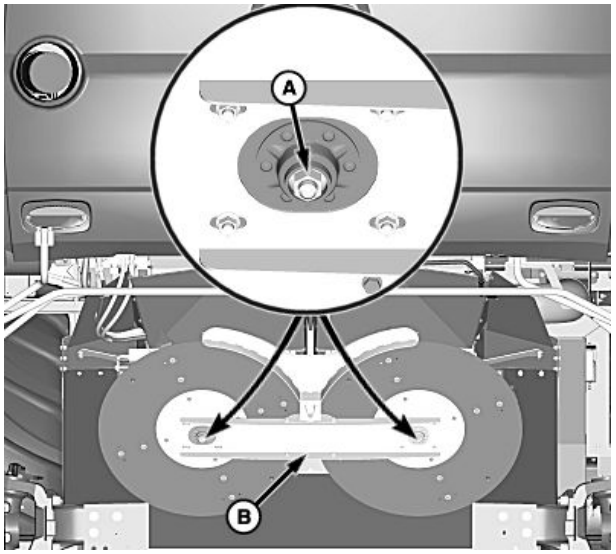
IMPORTANTE: Los conjuntos de discos son diferentes a cada lado. Marcar la ubicación de los conjuntos de los discos antes de desmontarlos.

NOTA: Los conjuntos de discos pueden retirarse para su mantenimiento o para obtener una holgura adicional debajo del esparcidor de granzas.

Retirar las tuercas (A) y el carenado del soporte (B).

A—Tuerca

B—Carenado del soporte



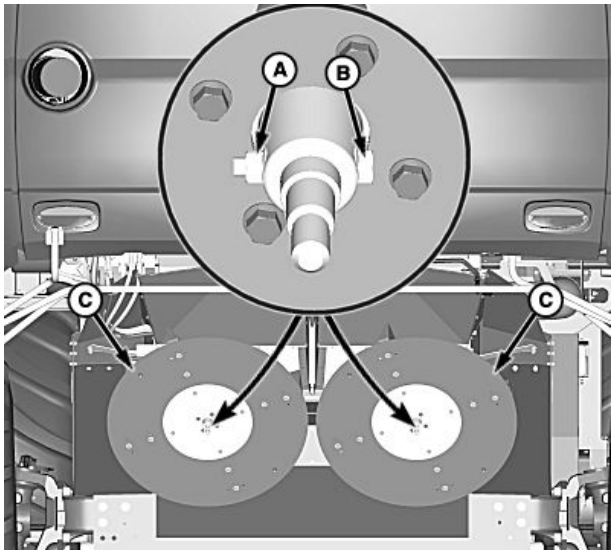
H98195 —UN—08OCT10

OUO6075,00009D6 -63-23SEP10-1/3

Retirar las tuercas (A) y los tornillos (B) de los conjuntos de los discos (C).

A—Tuerca
B—Tornillo

C—Conjuntos de disco



H98196 —UN—23SEP10

Continúa en la siguiente página

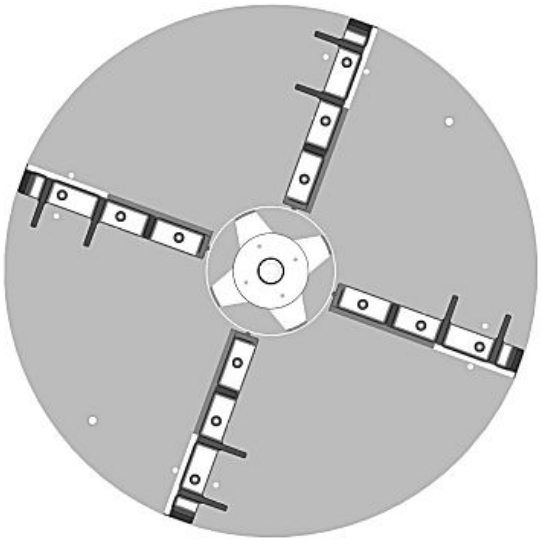
OUO6075,00009D6 -63-23SEP10-2/3

IMPORTANTE: Al sustituir las cuchillas desgastadas o dañadas, asegurarse de sustituir las cuchillas de los extremos opuestos del disco al mismo tiempo para mantener el equilibrio rotativo de los discos.

Las cuchillas están orientadas en patrones de agujeros alternos para lograr que el esparcimiento del material sea óptimo. Asegurarse de que las cuchillas de recambio se instalan en los mismos orificios de los que han sido extraídas anteriormente.

Instale las cuchillas de repuesto según sea necesario y ajuste la tornillería según la especificación.

Especificación	
Tornillería de las cuchillas—Par de apriete	22 Nm (16 lb-ft)



H98198 —UN—23SEP10

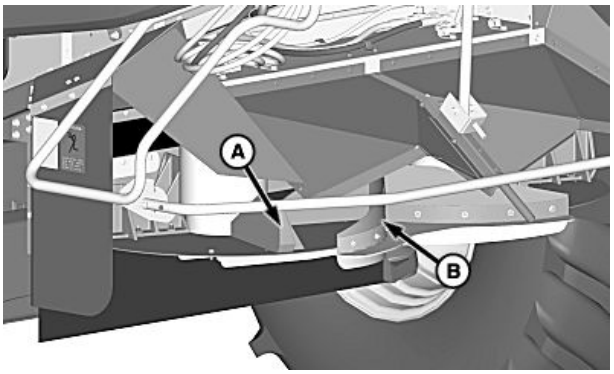
OUO6075,00009D6 -63-23SEP10-3/3

Esparcidor de paja de mayor amplitud (opcional)

ATENCIÓN: No permitir la presencia de personas detrás del esparcidor cuando está en marcha. DETENER el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave antes de ajustar el esparcidor.

NOTA: Para obtener una distribución óptima del material, es preciso retirar los carenados al recolectar con plataformas de corte de menos de 9,1 m (30 ft) o cabezales de maíz de menos de 12 hileras.

Cuando se instalan las cuchillas del esparcidor de paja (A) y los carenados (B), la distribución aumenta y mejora en las plataformas de corte grandes. Para obtener más información, consulte al concesionario John Deere.



H98199 —UN—23SEP10

A—Cuchillas **B—Carenado**

OUO6075,00009D9 -63-28MAR11-1/1

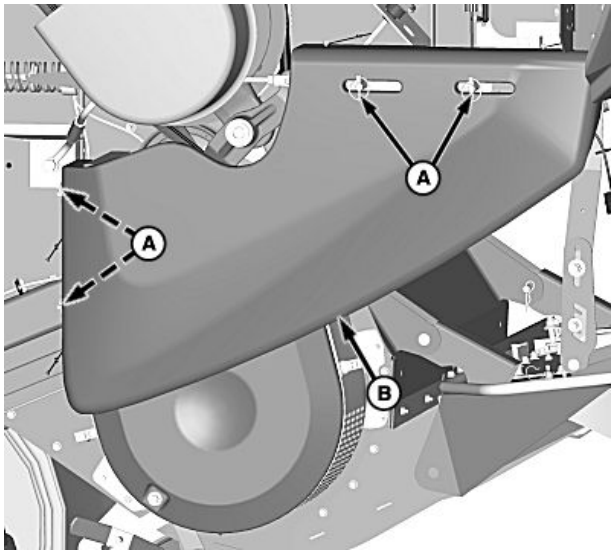
Tensión de la correa de transmisión del picador—ajuste

ATENCIÓN: Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: Bajar el picador por completo para tensar correctamente las correas.

Retirar los pasadores rápidos (A) y la protección (B).

A—Pasadores de bloqueo rápido
B—Protección



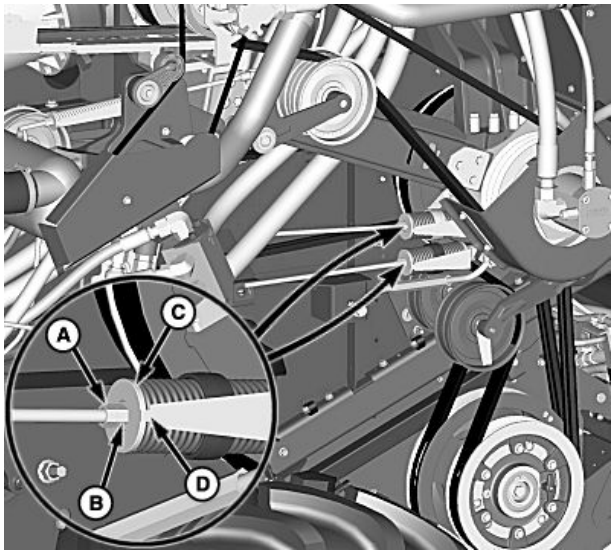
H98146 —UN—21SEP10

OUO6075,00013DF -63-18JUN13-1/2

Ajuste la contratuerca (B) hasta que la arandela (C) se ubique entre el extremo del indicador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la tuerca de fijación.

Instalar la protección y fijarla con pasadores de cierre rápido.

A—Tuerca de fijación
B—Tuerca
C—Arandela
D—Indicador



H108275 —UN—18JUN13

OUO6075,00013DF -63-18JUN13-2/2

Correa del picador—reemplazo

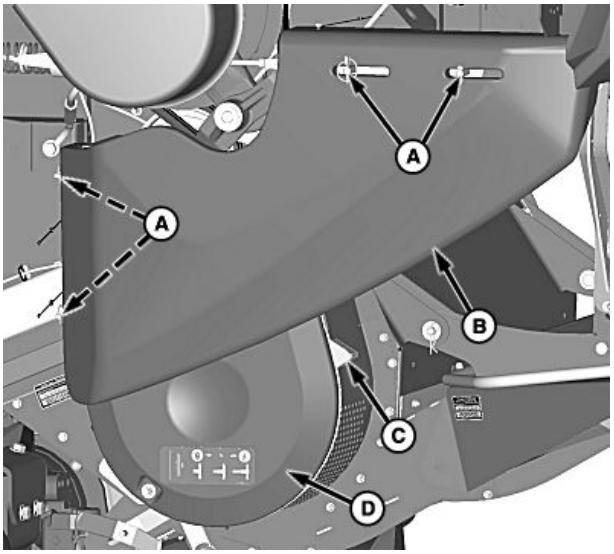
ATENCIÓN: Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: El picador se debería mover a la posición central para facilitar la instalación de la correa.

Retirar los pasadores rápidos (A) y la protección (B).

Liberar el cerrojo (C) y girar la protección (D) para abrir.

A—Pasadores de bloqueo rápido
B—Protección
C—Retención
D—Protección



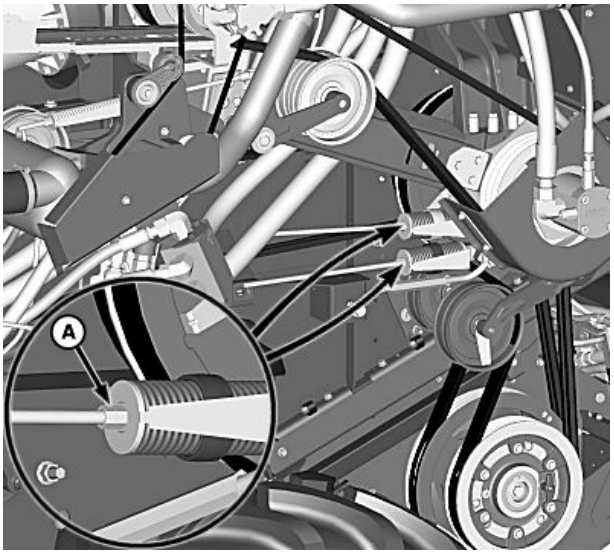
H105442 —UN—18MAY12

OUO6075,00013E0 -63-18JUN13-1/10

NOTA: Marcar la ubicación de las tuercas del tensor antes de aflojarlas para facilitar el proceso de volver a montar.

Afloje las tuercas (A) para aliviar la tensión de la correa.

A—Tuercas



H108276 —UN—18JUN13

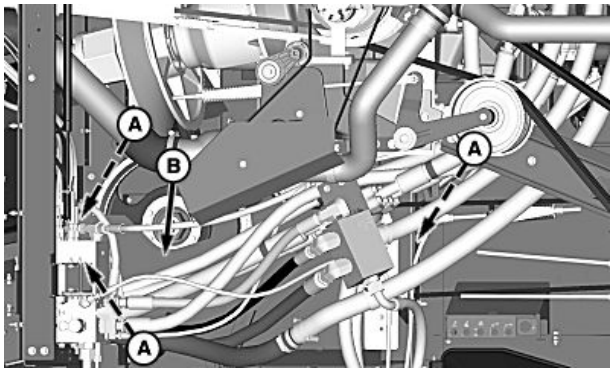
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00013E0 -63-18JUN13-2/10

Retirar los tornillos (A) y la protección (B).

A—Tornillos

B—Protección



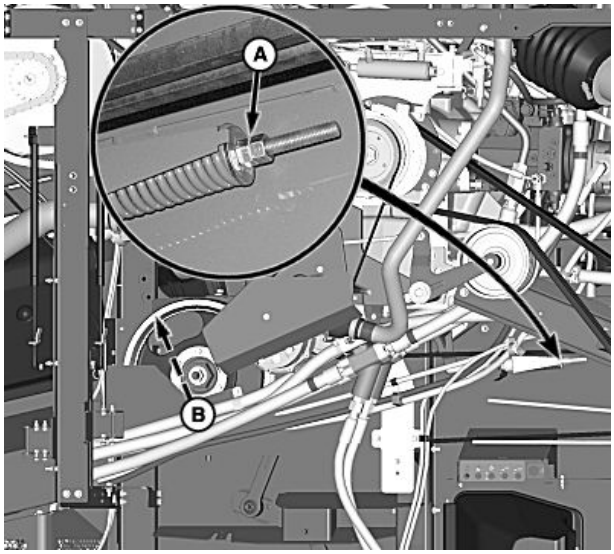
H108266 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -63-18JUN13-3/10

Aflojar las tuercas (A) para liberar tensión de la correa del batidor de descarga (B).

A—Tuercas

B—Descargar la correa del batidor

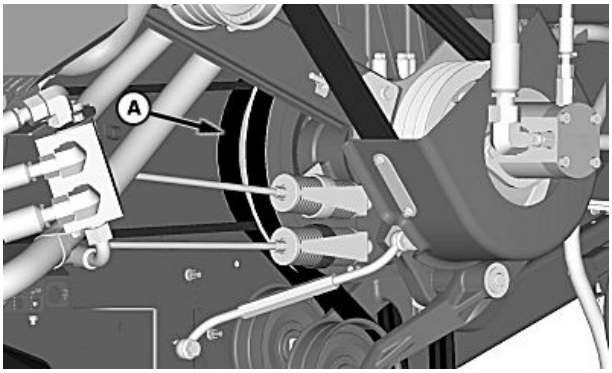


H108267 —UN—18JUN13

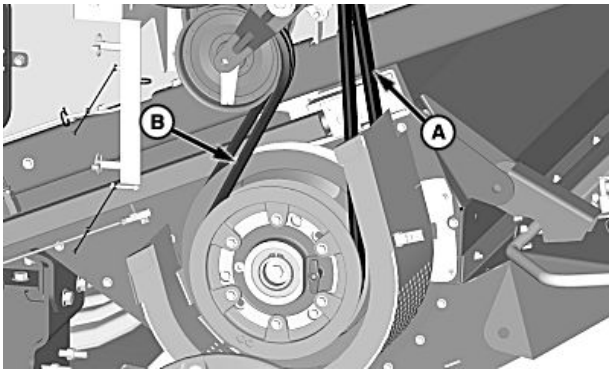
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00013E0 -63-18JUN13-4/10

Correa del picador interior:



H107035 —UN—26FEB13



H98161 —UN—21SEP10

A—Correa de transmisión interna del picador

B—Correa de transmisión del picador exterior

NOTA: Girar la correa de modo que encaje entre la polea y el panel lateral.

Retirar la correa de transmisión del picador interior (A) de las poleas superiores.

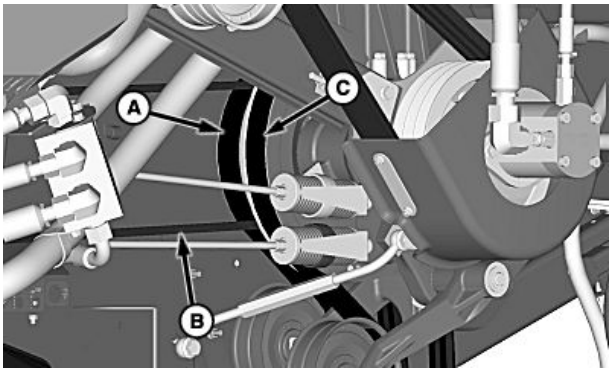
Retirar la correa de transmisión del picador exterior (B) de las poleas inferiores.

Retirar la correa de transmisión del picador interior de las poleas inferiores.

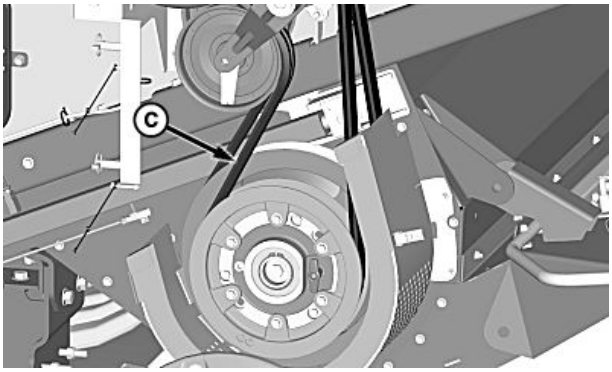
Instalar la correa de repuesto en orden inverso.

OUO6075,00013E0 -63-18JUN13-5/10

Correa del picador exterior:



H107027 —UN—26FEB13



H107028 —UN—26FEB13

A—Correa de transmisión interna del picador

B—Descargar la correa del batidor

C—Correa de transmisión del picador exterior

NOTA: Girar las correas de modo que encajen entre la polea y el panel lateral.

Retirar la correa de transmisión del picador interior (A) y la correa del batidor de descarga (B) de las poleas superiores.

Retirar la correa de la transmisión del picador exterior (C) de las poleas superior e inferior.

Instalar la correa de repuesto en orden inverso.

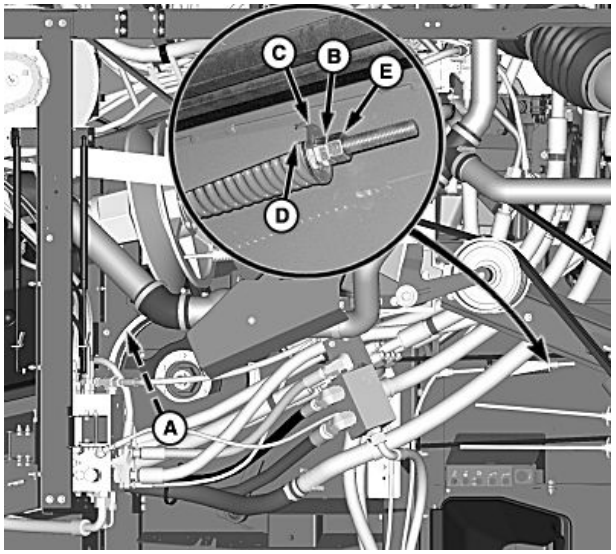
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00013E0 -63-18JUN13-6/10

Instalar la correa (A) del batidor de descarga en la polea.

Ajustar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) se ubique entre el extremo del indicador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca (E).

A—Descargar la correa del batidor
B—Tuerca
C—Arandela
D—Indicador
E—Tuerca de fijación

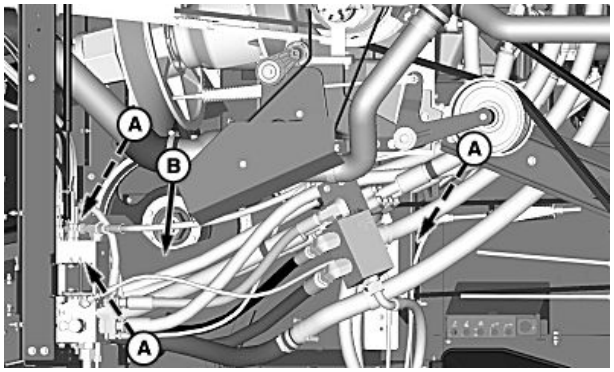


H108277 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -63-18JUN13-7/10

Instalar la protección (B) y fijarla mediante tornillos (A).

A—Tornillos
B—Protección



H108266 —UN—18JUN13

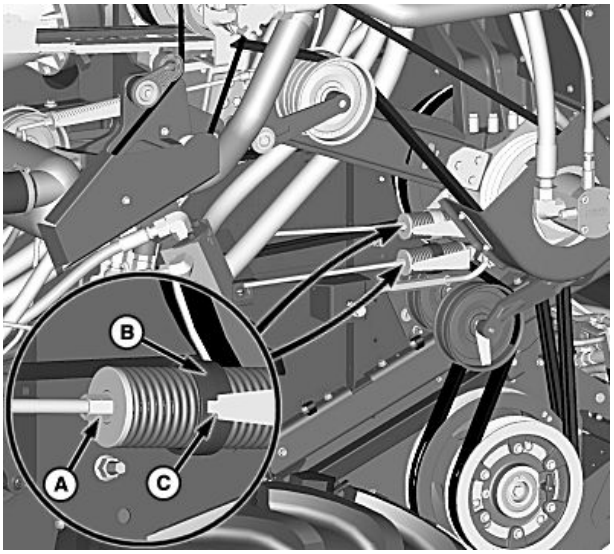
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00013E0 -63-18JUN13-8/10

Descender el picador hasta la posición central.

Apretar las tuercas (A) hasta que la guía de muelle (B) llegue al final del indicador (C), tal y como se muestra.

A—Tuercas
B—Guía de resorte
C—Indicador



H108278 —UN—18JUN13

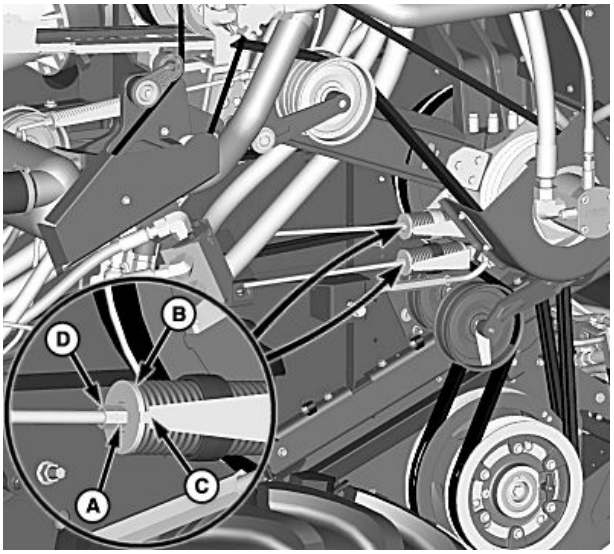
OUO6075,00013E0 -63-18JUN13-9/10

Bajar el picador por completo para tensar correctamente la correa.

Ajustar la tuerca (A) hasta que la arandela (B) se ubique entre el extremo del indicador (C) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca (D).

Instalar la protección y fijarla con pasadores de cierre rápido.

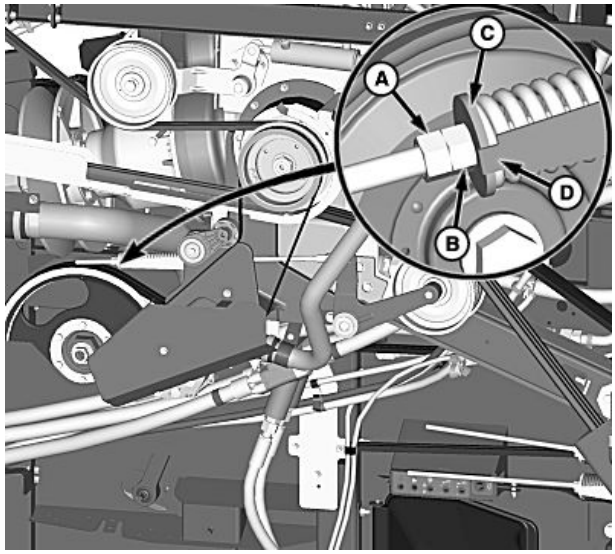
A—Tuerca
B—Arandela
C—Indicador
D—Tuerca de fijación



H108279 —UN—18JUN13

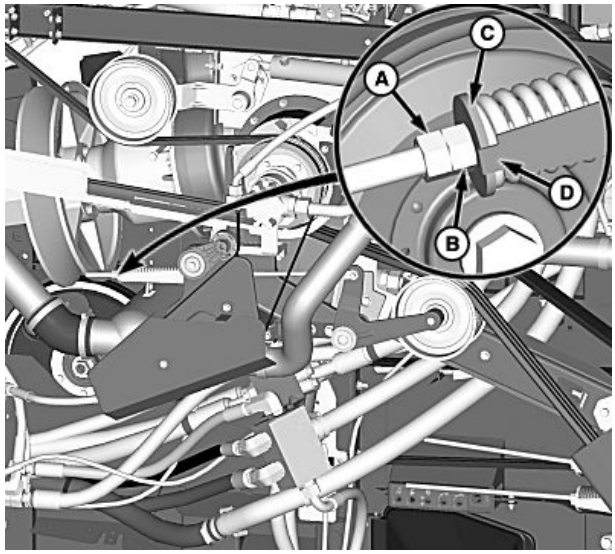
OUO6075,00013E0 -63-18JUN13-10/10

Correa del eje secundario del picador—Ajuste



H108280 —UN—18JUN13

Tipo A



H108281 —UN—18JUN13

Tipo B

A—Contratuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Manómetro

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

La correa del eje secundario del picador está ubicada en el lado izquierdo de la cosechadora, encima del picador.

Ajustar la contratuerca (B) hasta que la arandela (C) se ubique entre el extremo del indicador (D) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca.

OUO6075,000436A -63-10OCT16-1/1

Correa del eje secundario del picador—Sustitución (tipo A)

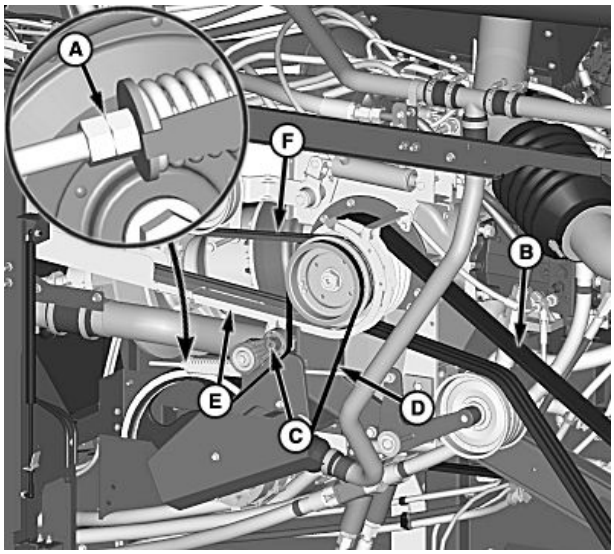
⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar las tuercas (A) para liberar tensión de la correa del eje secundario del picador (B).

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión del brazo tensor (C) y retirar la correa del sistema de eliminación de residuos del motor (D).

Quitar los tornillos de la retención de correa (E).

Retirar y conservar las correas de transmisión del sinfín de descarga (F).



H108282 —UN—18JUN13

A—Tuercas
B—Correa del eje intermedio del picador
C—Brazo tensor
D—Correa del sistema de eliminación de residuos del motor (si existe)
E—Retención de correa
F—Correas de transmisión del sinfín de descarga

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004680 -63-11APR17-1/5

Con bomba hidráulica

Retirar la tornillería (A) y la brida (B) de ambos lados de la protección.

Retirar la tuerca (C) del soporte del conjunto de la bomba.

NOTA: Comprobar que las arandelas y el aislante permanezcan en la posición correcta durante la extracción. Instalar la tuerca anteriormente extraída para mantener las arandelas y los aislantes en su sitio al retirar el conjunto.

Extraer los tornillos (D) del conjunto de la bomba.

Retirar la protección (E) y el soporte del conjunto de la bomba.

Sujetar la protección y el soporte del conjunto de la bomba para que no molesten.

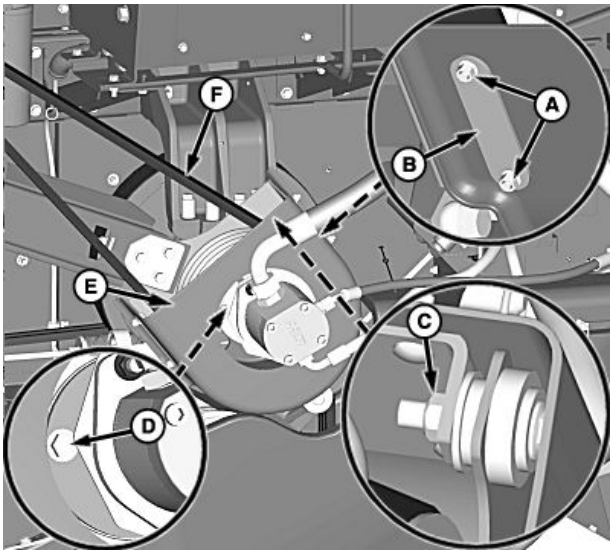
Retirar la correa del eje intermedio (F) de las poleas superior e inferior.

Instalar la correa de repuesto en orden inverso.

Alinear el conjunto de la bomba con la polea y apretar los tornillos según las especificaciones.

Especificación	
Tornillos—Par de apriete	80 Nm (59 lb-ft)

NOTA: Alinear la chaveta del eje en el conjunto de la bomba con el chavetero en la polea. Comprobar que las arandelas y los aislantes siguen en su sitio en el soporte del conjunto de la bomba.



H98502 —UN—20OCT10

A—Tornillería
B—Brida
C—Tuerca
D—Tornillo (se usan 2)
E—Protección
F—Correa del eje intermedio del picador

Instalar la protección y el soporte del conjunto de la bomba y asegurar con la tuerca.

Instalar la brida a ambos lados de la protección y asegurarla con la tornillería.

OUO6075,0004680 -63-11APR17-2/5

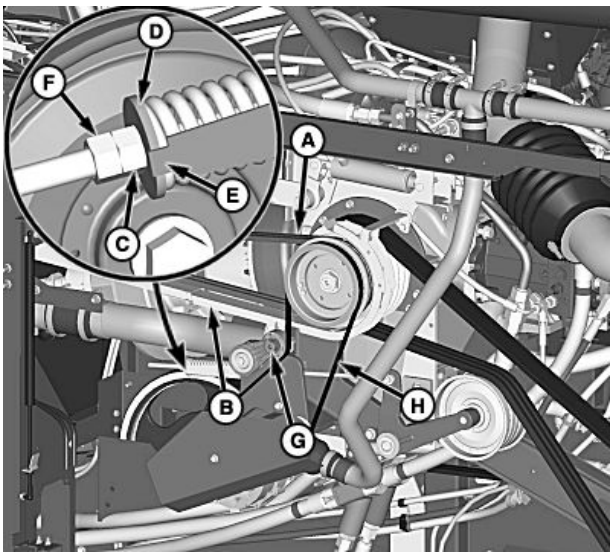
Instalar las correas de transmisión del sinfín de descarga (A).

Colocar la retención de la correa (B) y fijarla con tornillos.

Apretar la tuerca (C) hasta que la arandela (D) se encuentre entre el extremo del manómetro (E) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca (F).

Utilizar una extensión de palanca para liberar la tensión del brazo tensor (G) para instalar la correa del sistema de eliminación de residuos del motor (H).

A—Correas de transmisión del sinfín de descarga
B—Retención de correa
C—Tuerca
D—Arandela
E—Manómetro
F—Contratuerca
G—Brazo tensor
H—Correa del sistema de eliminación de residuos del motor (si existe)



H108284 —UN—18JUN13

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004680 -63-11APR17-3/5

Sin bomba hidráulica

Retirar la tornillería (A) y la fijación (B) de ambos lados de la protección (C).

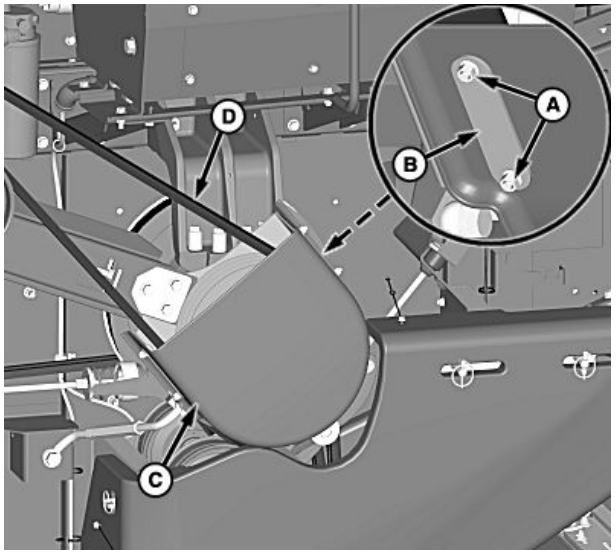
Retirar la correa del eje intermedio (D) de las poleas superior e inferior.

Instalar la correa de repuesto en orden inverso.

Alinear la protección con los orificios del soporte.

Instalar la brida a ambos lados de la protección y asegurarla con la tornillería.

A—Tornillería
B—Brida
C—Protección
D—Correa del eje intermedio del picador



H98500 —UN—08OCT10

OUO6075,0004680 -63-11APR17-4/5

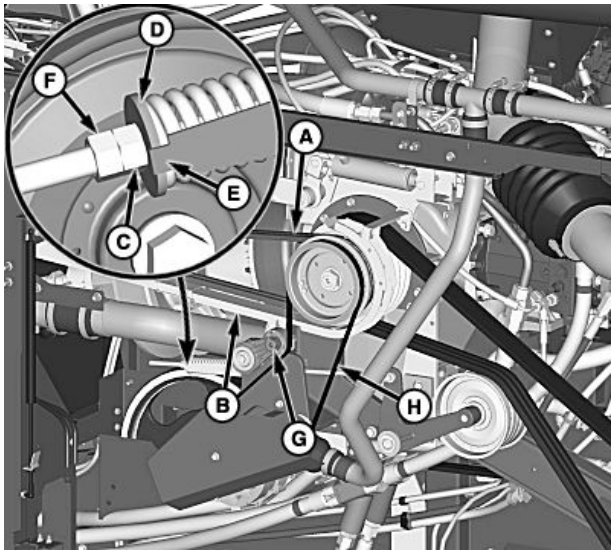
Instalar las correas de transmisión del sinfín de descarga (A).

Colocar la retención de la correa (B) y fijarla con tornillos.

Apretar la tuerca (C) hasta que la arandela (D) se encuentre entre el extremo del manómetro (E) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca (F).

Utilizar una extensión de palanca para liberar la tensión del brazo tensor (G) para instalar la correa del sistema de eliminación de residuos del motor (H).

A—Correas de transmisión del sinfín de descarga
B—Retención de correa
C—Tuerca
D—Arandela
E—Manómetro
F—Contratuerca
G—Brazo tensor
H—Correa del sistema de eliminación de residuos del motor (si existe)



H108285 —UN—18JUN13

OUO6075,0004680 -63-11APR17-5/5

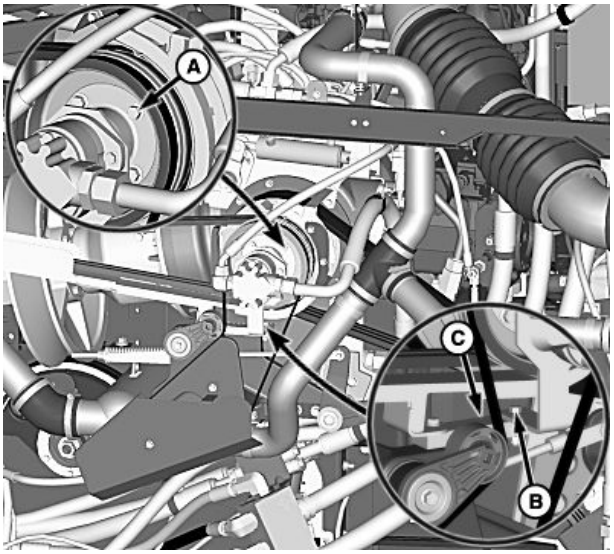
Correa del eje secundario del picador—Sustitución (tipo B)

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Retirar los pernos (A) y la tornillería (B) de la correa del aislador (C).

Retirar el conjunto de la bomba y el soporte para que no molesten.

A—Tornillo (se usan 4)
B—Tornillería
C—Brida del aislante



H108283 —UN—18JUN13

OUO6075,0004681 -63-11APR17-1/8

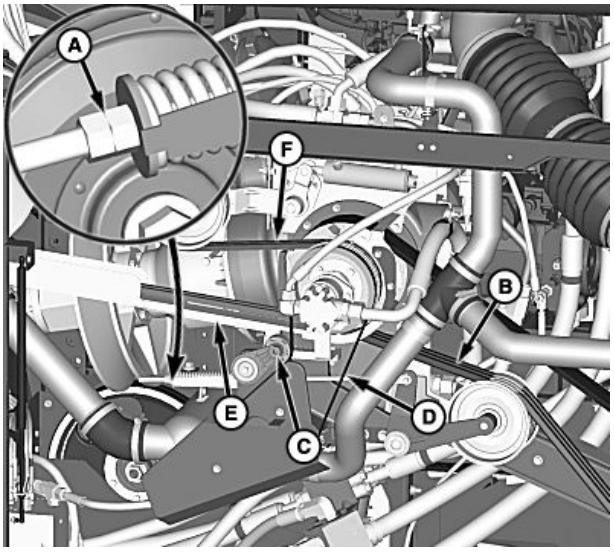
Aflojar las tuercas (A) para liberar tensión de la correa del eje secundario del picador (B).

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión del brazo tensor (C) y retirar la correa del sistema de eliminación de residuos del motor (D).

Quitar los tornillos de la retención de correa (E).

Retirar y conservar las correas de transmisión del sinfín de descarga (F).

A—Tuercas
B—Correa del eje intermedio del picador
C—Brazo tensor
D—Correa del sistema de eliminación de residuos del motor (si existe)
E—Retención de correa
F—Correas de transmisión del sinfín de descarga



H108286 —UN—18JUN13

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004681 -63-11APR17-2/8

Con bomba hidráulica

Retirar la tornillería (A) y la brida (B) de ambos lados de la protección.

Retirar la tuerca (C) del soporte del conjunto de la bomba.

NOTA: Comprobar que las arandelas y el aislante permanezcan en la posición correcta durante la extracción. Instalar la tuerca anteriormente extraída para mantener las arandelas y los aislantes en su sitio al retirar el conjunto.

Extraer los tornillos (D) del conjunto de la bomba.

Retirar la protección (E) y el soporte del conjunto de la bomba.

Sujetar la protección y el soporte del conjunto de la bomba para que no molesten.

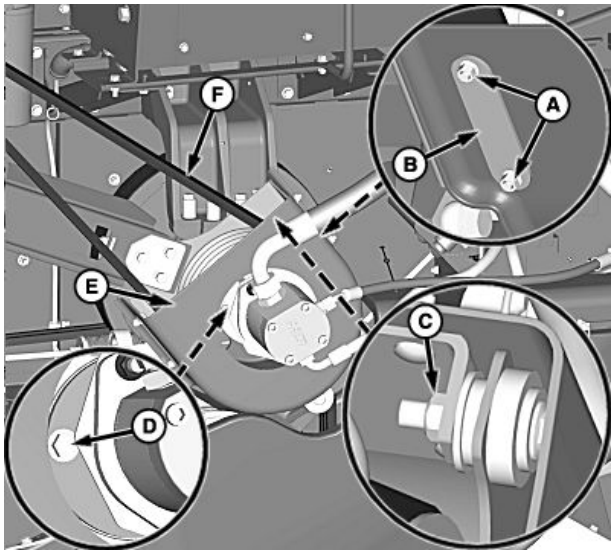
Retirar la correa del eje intermedio (F) de las poleas superior e inferior.

Instalar la correa de repuesto en orden inverso.

Alinear el conjunto de la bomba con la polea y apretar los tornillos según las especificaciones.

Especificación	
Tornillos—Par de apriete	80 Nm (59 lb-ft)

NOTA: Alinear la chaveta del eje en el conjunto de la bomba con el chavetero en la polea. Comprobar que las arandelas y los aislantes siguen en su sitio en el soporte del conjunto de la bomba.



H98502 —UN—20OCT10

A—Tornillería
B—Brida
C—Tuerca
D—Tornillo (se usan 2)
E—Protección
F—Correa del eje intermedio del picador

Instalar la protección y el soporte del conjunto de la bomba y asegurar con la tuerca.

Instalar la brida a ambos lados de la protección y asegurarla con la tornillería.

OUO6075,0004681 -63-11APR17-3/8

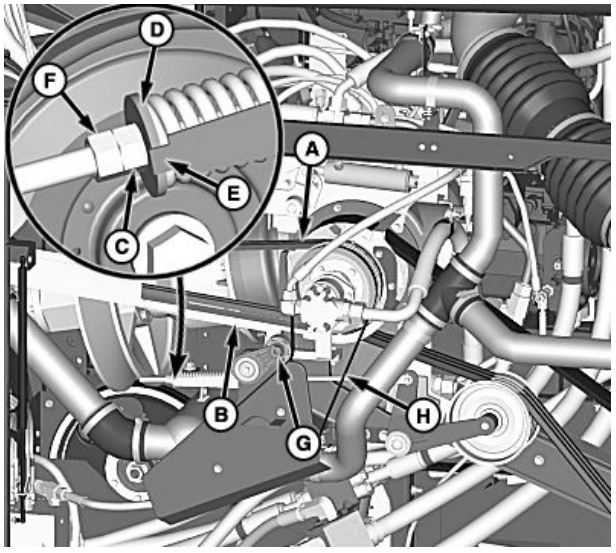
Instalar las correas de transmisión del sinfín de descarga (A).

Colocar la retención de la correa (B) y fijarla con tornillos.

Apretar la tuerca (C) hasta que la arandela (D) se encuentre entre el extremo del manómetro (E) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca (F).

Utilizar una extensión de palanca para liberar la tensión del brazo tensor (G) para instalar la correa del sistema de eliminación de residuos del motor (H).

A—Correas de transmisión del sinfín de descarga
B—Retención de correa
C—Tuerca
D—Arandela
E—Manómetro
F—Contratuerca
G—Brazo tensor
H—Correa del sistema de eliminación de residuos del motor (si existe)



H108287 —UN—18JUN13

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004681 -63-11APR17-4/8

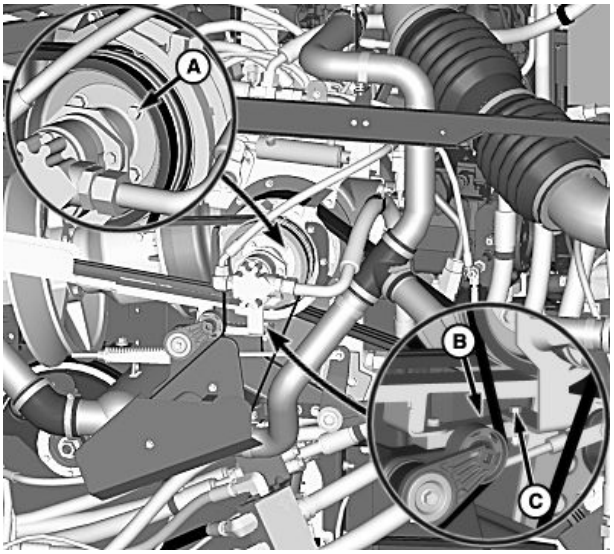
Alinear el conjunto de la bomba con la polea y apretar los pernos (A) según las especificaciones.

Especificación

Tornillos—Par de apriete.....80 Nm (59 lb-ft)

Instalar la brida del aislante (B) y asegurar con la tornillería (C).

A—Tornillo (se usan 4)
B—Brida del aislante
C—Tornillería



H108288 —UN—18JUN13

OUO6075,0004681 -63-11APR17-5/8

Sin bomba hidráulica

Retirar la tornillería (A) y la fijación (B) de ambos lados de la protección (C).

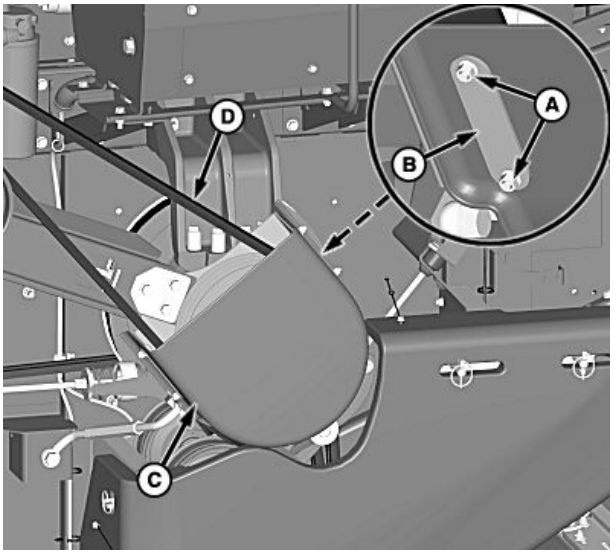
Retirar la correa del eje intermedio (D) de las poleas superior e inferior.

Instalar la correa de repuesto en orden inverso.

Alinear la protección con los orificios del soporte.

Instalar la brida a ambos lados de la protección y asegurarla con la tornillería.

A—Tornillería
B—Brida
C—Protección
D—Correa del eje intermedio del picador



H98500 —UN—08OCT10

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004681 -63-11APR17-6/8

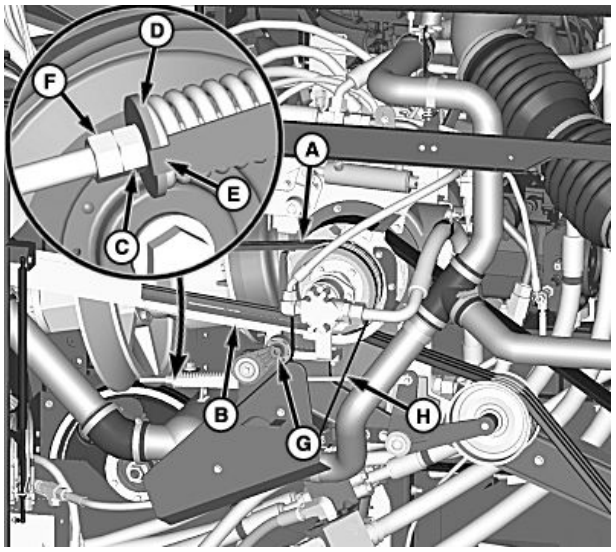
Instalar las correas de transmisión del sinfín de descarga (A).

Colocar la retención de la correa (B) y fijarla con tornillos.

Apretar la tuerca (C) hasta que la arandela (D) se encuentre entre el extremo del manómetro (E) y la parte inferior del escalón. Apretar la contratuerca (F).

Utilizar una extensión de palanca para liberar la tensión del brazo tensor (G) para instalar la correa del sistema de eliminación de residuos del motor (H).

A—Correas de transmisión del sinfín de descarga
B—Retención de correa
C—Tuerca
D—Arandela
E—Manómetro
F—Contratuerca
G—Brazo tensor
H—Correa del sistema de eliminación de residuos del motor (si existe)



H108287 —UN—18JUN13

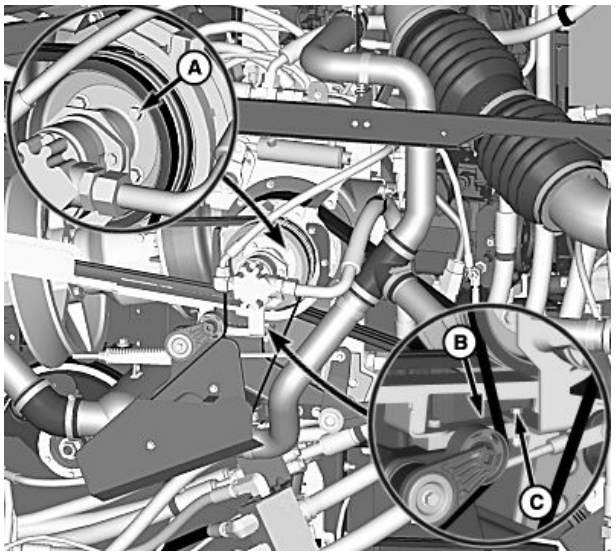
OUO6075,0004681 -63-11APR17-7/8

Alinear el conjunto de la bomba con la polea y apretar los pernos (A) según las especificaciones.

Especificación	
Tornillos—Par de apriete	80 Nm (59 lb-ft)

Instalar la brida del aislante (B) y asegurar con la tornillería (C).

A—Tornillo (se usan 4)
B—Brida del aislante
C—Tornillería



H108288 —UN—18JUN13

OUO6075,0004681 -63-11APR17-8/8

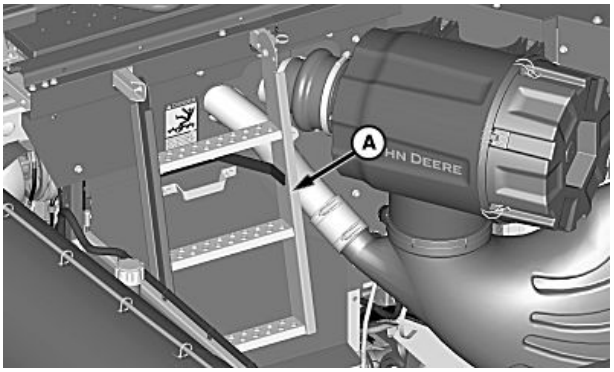
Escalera del depósito de granos/motor

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

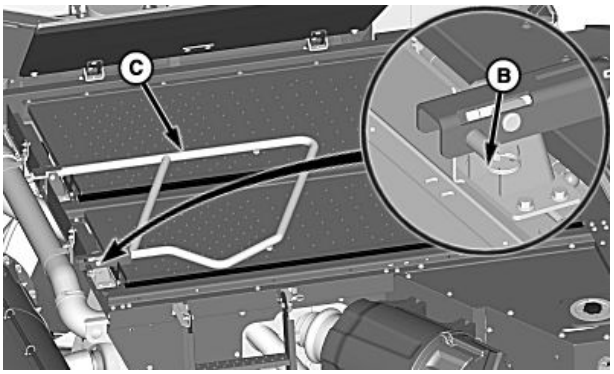
Usar la escalerilla (A) para acceder al depósito de granos.

Tirar del pasador de seguridad (B) y girar el pasamanos (C) hacia arriba hasta que quede bloqueado en la posición correcta.

A—Escalerilla
B—Pasador de seguridad
C—Pasamanos



H116816 —UN—06JAN16



H118331 —UN—04MAY16

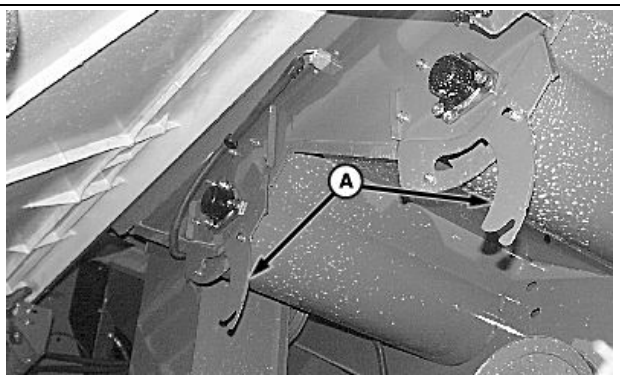
OUO6075,00041C2 -63-04MAY16-1/1

Orificios de vaciado del depósito de grano

Las puertas de los orificios de vaciado del depósito de grano (A) se encuentran en el extremo derecho de ambos sinfines transversales y se deben abrir durante el almacenamiento o para la limpieza del depósito de grano.

Aflojar los tornillos y deslizar las puertas fuera de los orificios de vaciado.

A—Puertas de los orificios de vaciado



H80946 —UN—27MAY04

OUO6075,0004360 -63-07OCT16-1/1

Canaleta de muestras del depósito de grano

La canaleta de muestras (A) del depósito de grano permite al operador tomar una muestra del cultivo cosechado del sinfín de carga sin necesidad de acceder al depósito de grano.

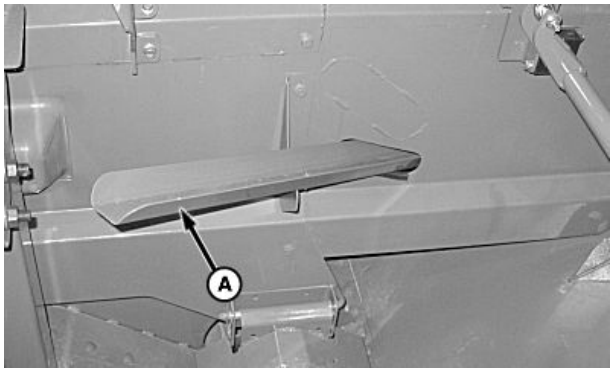
Con la máquina llena de cultivo cosechado, mover la palanca multifunción hasta la posición de punto muerto y accionar el freno de estacionamiento.

Desconectar el cabezal pero dejar conectado el separador.

⚠ ATENCIÓN: No permitir que otra persona tome una muestra del depósito de grano.

Abrir la puerta (B). Bajar el extremo del depósito de grano hace que se derrame una muestra del cultivo cosechado.

A—Canaleta de muestras **B—Puerta**



H96883 —UN—14JUN10

H96884 —UN—14JUN10

OUO6075,0004361 -63-10JAN17-1/1

Sensores de nivel del depósito de grano—Ajuste

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

NOTA: La transmisión de la plataforma de corte debe estar conectada para que suene el zumbador.

Sensor de depósito de grano lleno a 3/4 de capacidad:

El sensor de llenado a los 3/4 de la capacidad (A) se encuentra en la parte delantera del sinfín de grano limpio o en la cubierta del depósito de grano de la derecha. Si se trabaja en condiciones de cultivo de caudal bajo, el sensor del depósito de grano (C) puede trasladarse al orificio inferior de la cubierta del depósito de grano de la derecha.

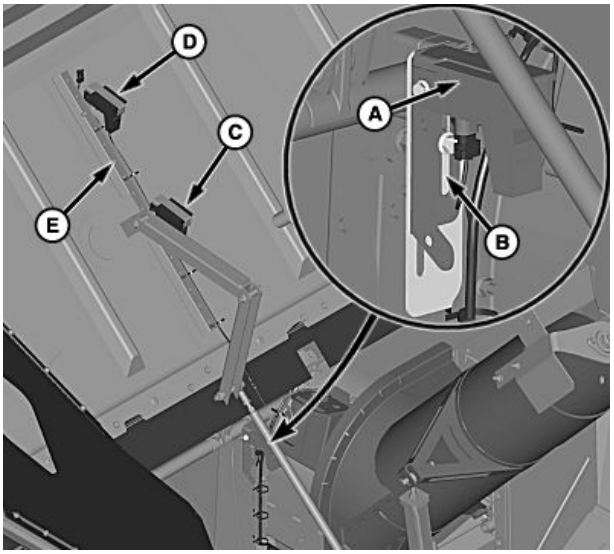
Ajustar el sensor moviéndolo hacia arriba o hacia abajo en la ranura (B) o en los orificios (E) para ajustar el punto de “carrera” del interruptor. Cuanto más alto esté el sensor, más lleno estará el depósito de grano cuando suena el zumbador.

El icono de depósito de grano a los 3/4 de su capacidad aparece cuando el grano llega al sensor.

Cuando el depósito de grano está lleno a 3/4 de capacidad, las luces de aviso giratorias se iluminan para avisar al operador del carro de grano de que el depósito de grano está casi lleno.

Sensor de depósito de grano lleno a 4/4 de capacidad:

El sensor de llenado a los 4/4 de capacidad (D) del depósito de grano está situado en la extensión del depósito de grano o cubierta del depósito de grano de la derecha.



H96916 —UN—16JUN10

A—Sensor del depósito lleno a 3/4 de capacidad
B—Ranura
C—Sensor del depósito lleno a 3/4 de capacidad (ubicación opcional)
D—Sensor del depósito lleno a 4/4 de capacidad
E—Orificios

El icono de depósito de grano a los 4/4 de su capacidad aparece cuando el grano llega al sensor.

Ajustar el sensor moviéndolo hacia arriba o hacia abajo en los orificios (E) a fin de ajustar el punto de “carrera” del interruptor. Cuanto más alto esté el sensor, más lleno estará el depósito de grano cuando suena el zumbador.

OUO6075,000104A -63-27FEB12-1/1

Cubiertas del depósito de grano (si existen)—Funcionamiento

ATENCIÓN: Antes de transportar la máquina por vías públicas será necesario cerrar las cubiertas del depósito de grano y sujetar la antena con el gancho al techo de la cabina. Evitar el contacto con los cables eléctricos que se encuentran a baja altura y con las ramas de los árboles.

IMPORTANTE: El depósito de grano tiene que vaciarse antes de plegar las cubiertas del depósito de grano.

NOTA: Las cubiertas del depósito de grano deben estar completamente abiertas para poder acoplar el separador.

El sinfín de carga de grano limpio se eleva cuando las cubiertas del depósito de grano están abiertas. El sinfín se despliega cuando se cierran las cubiertas.

Pulsar el botón de plegado de la barra de navegación. Ver Ayuda en la aplicación de plegado o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información sobre cómo elevar y bajar las cubiertas del depósito de grano.

H96897 —UN—15JUN10

H115016 —UN—22MAR16

Botón de plegado

OUO6075,0004373 -63-25JAN17-1/1

Ajuste de las cubiertas del depósito de grano (si existen)

NOTA: Ajustar únicamente los tensores del lado izquierdo de la máquina. Los tensores del lado derecho de la máquina no son ajustables.

Levantar totalmente las cubiertas del depósito de grano.

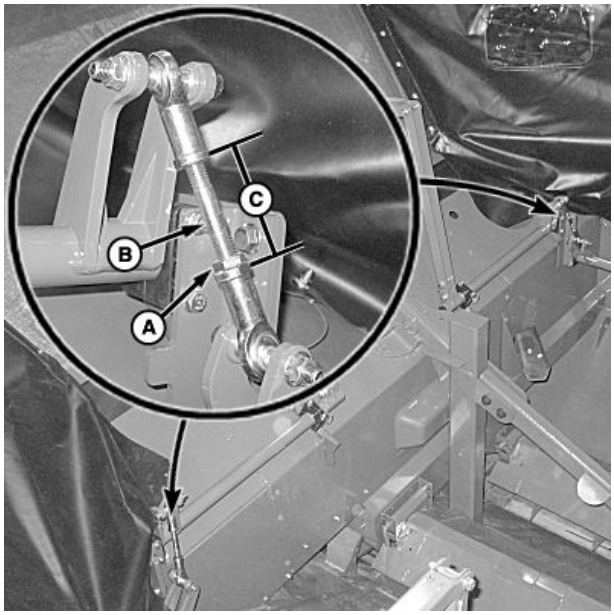
Aflojar la tuerca (A) y ajustar el tornillo (B) hasta que se alcance una distancia nominal (C) entre los extremos de los tensores tal y como se indica.

NOTA: Al aumentar la distancia de los tensores, aumenta la holgura entre la cubierta izquierda y las cubiertas delantera/trasera.

Al reducir la distancia de los tensores, se reduce la holgura entre la cubierta izquierda y las cubiertas delantera/trasera.

Apretar la tuerca una vez que se alcance dicha distancia.

Repetir el procedimiento en los tensores restantes según sea necesario.



H96901 —UN—15JUN10

A—Tuerca
B—Tornillo
C—Distancia nominal, 64 mm (2-1/2 in.)

OUO6075,00007F0 -63-21OCT10-1/1

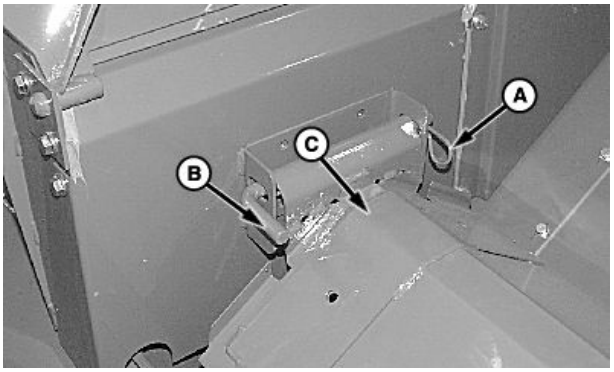
Tapas del sinfín transversal del depósito de grano

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Sacar los pasadores de bloqueo (A) y los bulones (B) que sujetan los extremos de la tapa (C) del sinfín al depósito de grano. Sujetar la tapa en la posición deseada y volver a instalar los bulones y pasadores de bloqueo.

Las tapas deben estar niveladas y montarse de modo que cada tapa se encuentre a la misma distancia del sinfín a lo largo de toda su extensión.

NOTA: Ajustar las tapas del sinfín en la posición superior para todos los cultivos.

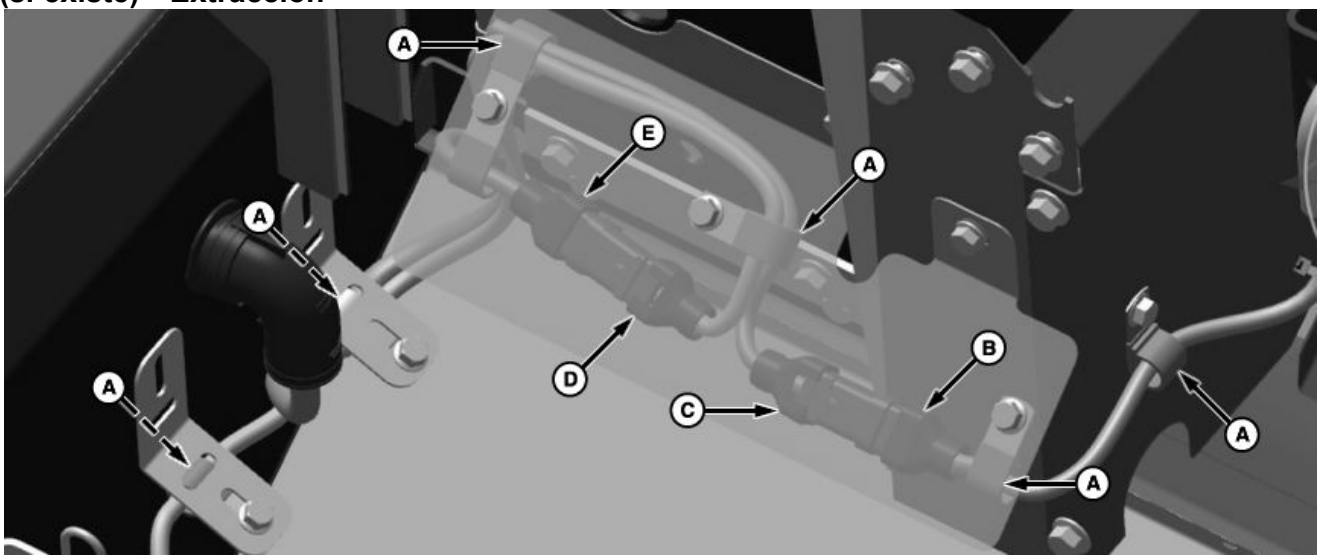


H80947 —UN—27MAY04

A—Pasadores de bloqueo
B—Pasadores
C—Tapas de sinfín

OUO6075,0000A46 -63-27OCT10-1/1

Cubiertas del sinfín transversal ActiveYield™ (si existe)—Extracción



H115578 —UN—25AUG15

A—Abrazaderas
B—Conector del sinfín transversal trasero (conector hembra)
C—Conector del depósito de grano (conector macho)
D—Conector del sinfín transversal delantero (conector macho)
E—Conector del depósito de grano (conector hembra)

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

IMPORTANTE: Tener mucho cuidado al separar e instalar las cubiertas del sinfín. No sostener, colocar ni dejar caer objetos sobre los sensores.

NOTA: En determinadas condiciones de cultivo y con cultivos especializados, es necesario retirar las cubiertas del sinfín transversal.

ActiveYield™ sistema DEBE estar desactivado al retirar las cubiertas del sinfín transversal. Ver Ayuda en la aplicación de las calibraciones o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.

Retirar los grupos de cables de las abrazaderas (A) según sea necesario.

Desconectar el conector del sinfín transversal trasero (B) del conector del depósito de grano (C).

Desconectar el conector del sinfín transversal delantero (D) del conector del depósito de grano (E).

Conectar los conectores del depósito de grano (C y E) entre sí y asegurarlos con las abrazaderas según sea necesario.

IMPORTANTE: Conectar los grupos de cables entre sí para activar la supervisión del rendimiento incluso si ActiveYield™ está desactivado. Asegurar los grupos de cables con las abrazaderas para evitar el contacto con los sinfines transversales.

ActiveYield es una marca comercial de Deere & Company

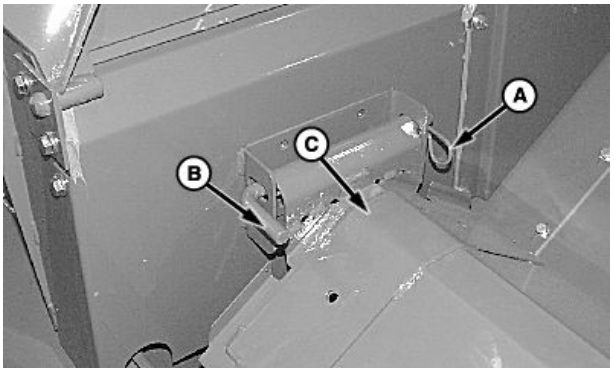
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00045F7 -63-22FEB17-1/2

Retirar el pasador de bloqueo (A) y el pasador (B) de ambos extremos de la cubierta del sinfín (C).

Retirar la cubierta del sinfín de la máquina y repetir el procedimiento en la cubierta del sinfín restante.

A—Pasador de bloqueo (se usan 4)
B—Pasador (se usan 4)
C—Cubierta del sinfín (se usan 2)



H80947 —UN—27MAY04

OUO6075,00045F7 -63-22FEB17-2/2

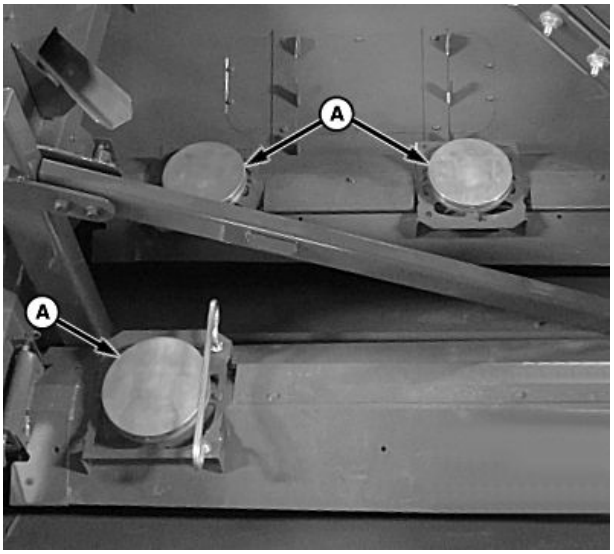
Ubicaciones de los sensores de ActiveYield™ (si existe)

IMPORTANTE: No sostener, colocar ni dejar caer objetos sobre los sensores, ya que podrían producir daños.

NOTA: Dos sensores se encuentran en la cubierta del sinfín transversal delantero y un sensor se localiza en la cubierta del sinfín transversal trasero.

ActiveYield™ utiliza sensores (A) ubicados en el depósito de grano en las cubiertas del sinfín transversal para medir la masa del grano cosechado.

A—Sensores

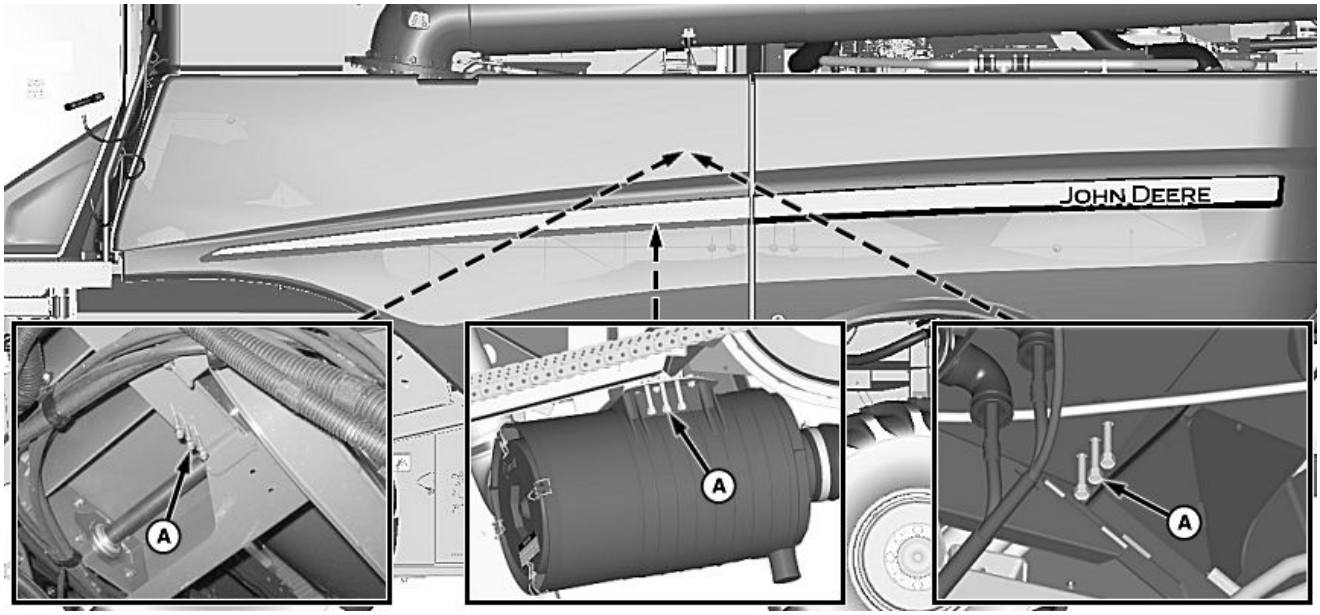


H115545 —UN—20AUG15

ActiveYield es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,00045F8 -63-22FEB17-1/1

Ubicación del bulón de cizallamiento



H111120 —UN—17APR14

A—Bulones de cizallamiento (se usan 3)

NOTA: Se suministran tres bulones de cizallamiento adicionales. Las ubicaciones varían según el tamaño del motor, el nivel de emisiones del motor y la velocidad de descarga del depósito de grano.

Si se rompe el bulón de cizallamiento de la transmisión del sinfín de descarga, extraer y sustituir por un bulón de cizallamiento adicional (A) en la ubicación que se muestra.

OUO6075,00017C7 -63-17APR14-1/1

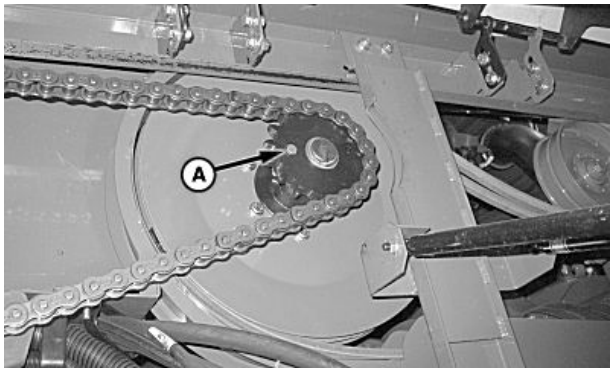
Bulón de cizallamiento de la transmisión del sinfín de descarga

⚠ ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Usar sólo bulones de cizallamiento proporcionados por John Deere (A). Consultar al concesionario John Deere para solicitar bulones de cizallamiento.

En la máquina se proporcionan bulones de cizallamiento adicionales. Consultar Ubicaciones del bulón de cizallamiento en esta sección para obtener más información.

IMPORTANTE: No colocar una cámara de neumático o un saco en el extremo del sinfín de descarga. Cualquier obstrucción en el extremo del sinfín podría dañar el sistema de descarga y provocar la rotura del bulón de cizallamiento.



H96888 —UN—14JUN10

A—Bulón de cizallamiento

OUO6075,00017C6 -63-16APR14-1/1

Deflector del sinfín de carga del depósito de grano

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

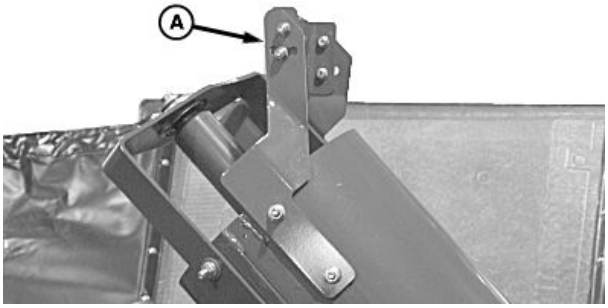
Colocar el deflector (A) en la posición deseada.

Rotación hacia la izquierda:

- Condiciones de viento al cosechar cultivos como semillas de pasto o colza.
- Maíz—El depósito de grano se llena hacia la izquierda y hacia la parte trasera.

Rotación hacia la derecha:

- Grano—El depósito de grano se llena hacia la derecha y hacia la parte delantera.



H96890 —UN—14JUN10

A—Deflector

OUO6075,0004362 -63-07OCT16-1/1

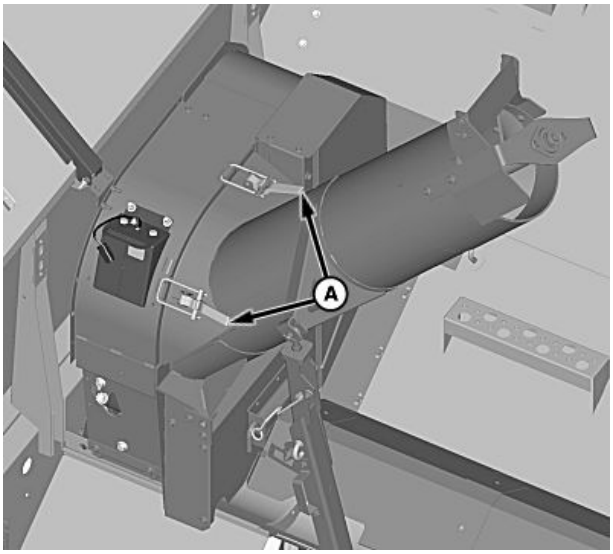
Sinfín de carga del depósito de grano (extensiones del depósito de grano)—Plegado

⚠ ATENCIÓN: El sinfín de carga del depósito de grano es pesado. Es preciso prestar especial atención al elevar o bajar el sinfín de alimentación.

La altura total de la máquina se reduce en 0,5 m (1-1/2 ft) cuando se bajan las extensiones del depósito de grano.

Sujetar la parte superior del sinfín y soltar las abrazaderas (A). Bajar el sinfín sobre la cubierta del sinfín transversal.

A—Abrazaderas



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,0004682 -63-20MAR17-1/1

Ajuste del sinfín de carga del depósito de grano (cubiertas del depósito de grano)

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

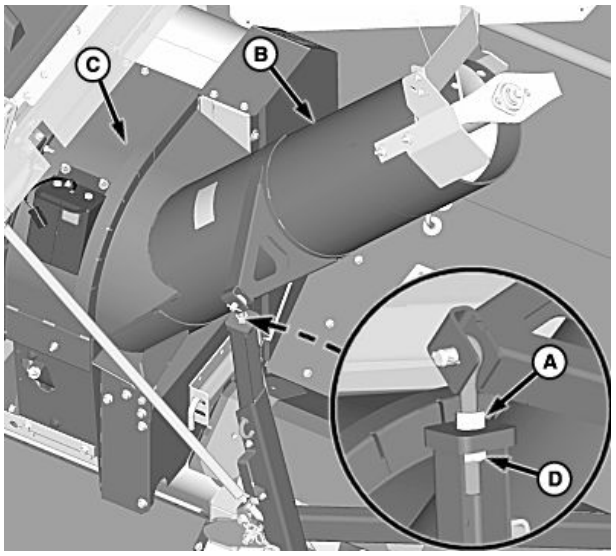
NOTA: Comprobar que las cubiertas del depósito de grano están totalmente levantadas.

Ajustar la tuerca (A) hasta que el sinfín de carga del depósito de grano (B) entre en contacto con la carcasa de transición (C).

Ajustar la tuerca (A) otra 1/2 vuelta y apretar la tuerca (D) para bloquear la armella en su sitio.

NOTA: Esto mantiene la carcasa del sinfín de carga ajustada contra la carcasa de transición y garantiza que el sinfín de carga quede completamente acoplado al empujador de la caja de cambios.

A—Tuerca
B—Sinfín de carga del depósito de grano
C—Caja de transición
D—Tuerca



H98919 —UN—28OCT10

OUO6075,0001149 -63-24MAY12-1/2

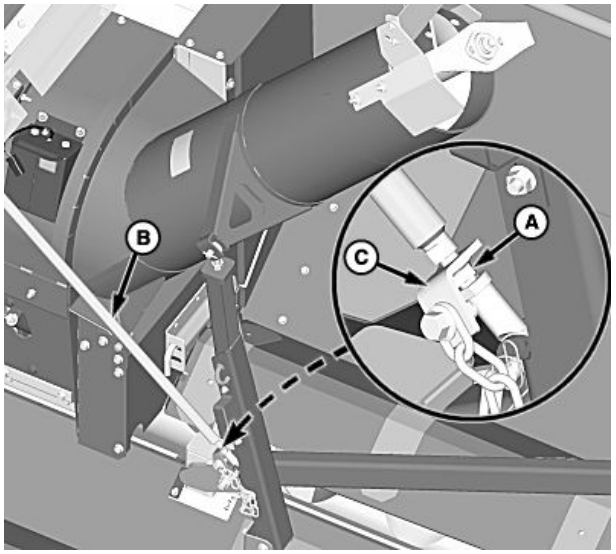
Aflojar la tuerca (A) y ajustar el tensor (B) a mano hasta que se observe una ligera resistencia en el tensor.

NOTA: Alargar o acortar el tensor para aumentar o reducir la separación entre la carcasa del sinfín de carga y la carcasa de transición.

El pasador del extremo del tensor debe poder girar libremente cuando el ajuste es correcto.

Comprobar que el soporte (C) está de frente a la parte delantera de la máquina y apretar la tuerca (A) para bloquear el tensor (B) en su sitio.

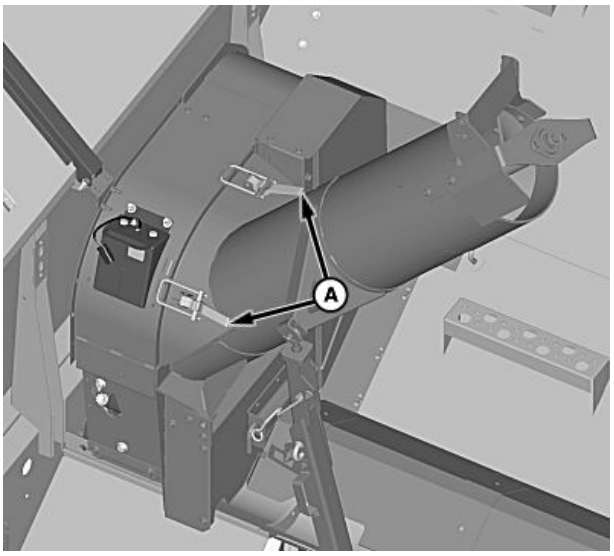
A—Tuerca
B—Tensor
C—Soporte



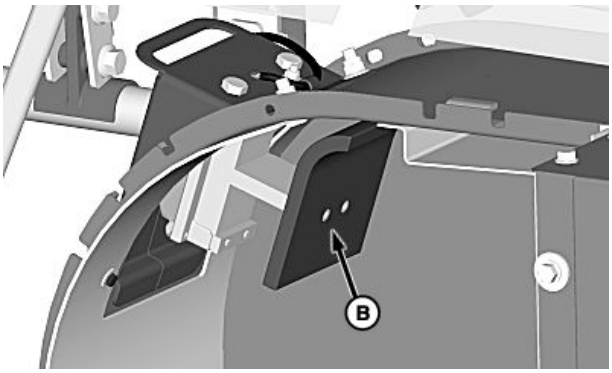
H98920 —UN—28OCT10

OUO6075,0001149 -63-24MAY12-2/2

Limpieza de la placa del sensor de masa y caudal (extensiones del depósito de grano)



H102235 —UN—15JUN11



H98923 —UN—28OCT10

A—Abrazaderas **B—Sensor de masa-flujo**

⚠ ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

El sinfín de carga del depósito de grano es pesado. Es preciso prestar especial atención al elevar o hacer descender el sinfín de alimentación.

Retirar la canaleta de muestras del depósito de grano (si existe).

Sujetar la parte superior del sinfín de carga del depósito de grano y soltar las abrazaderas (A).

Bajar el sinfín de carga del depósito de grano para acceder a la placa del sensor de masa y caudal (B).

Levantar por completo el sinfín de carga del depósito de grano sobre la carcasa de transición y sujetar con abrazaderas.

OUO6075,000104D -63-27FEB12-1/1

Limpieza de la placa del sensor de masa y caudal (cubiertas del depósito de grano)

⚠ ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

NO tirar ni retirar el pasador (A) para bajar el sinfín de carga del depósito de grano. Al retirar el pasador, podrían ocasionarse lesiones o daños en la máquina.

El sinfín de carga del depósito de grano es pesado. Es preciso prestar especial atención al elevar o hacer descender el sinfín de alimentación.

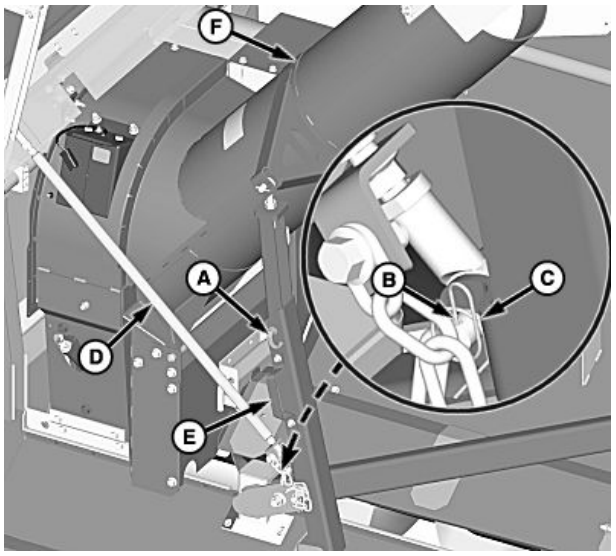
Retirar el pasador de cierre rápido (B) y el pasador (C) del tensor (D).

Utilizar la palanca (E) para ayudar a bajar el sinfín de carga (F) del depósito de grano para acceder a la placa del sensor de masa y caudal (G).

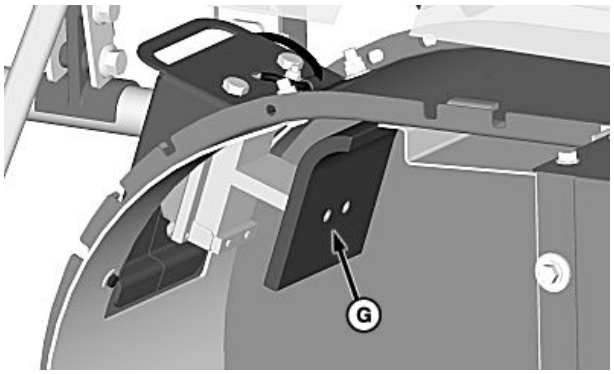
Levantar por completo el sinfín de carga del depósito de grano sobre la carcasa de transición.

Alinear el tensor con el orificio y sujetar con el pasador y el pasador de cierre rápido.

A—Pasador
B—Pasador de cierre rápido
C—Pasador
D—Tensor
E—Palanca
F—Sinfín de carga del depósito de grano
G—Sensor de masa y caudal



H102236 —UN—15JUN11



H102237 —UN—15JUN11

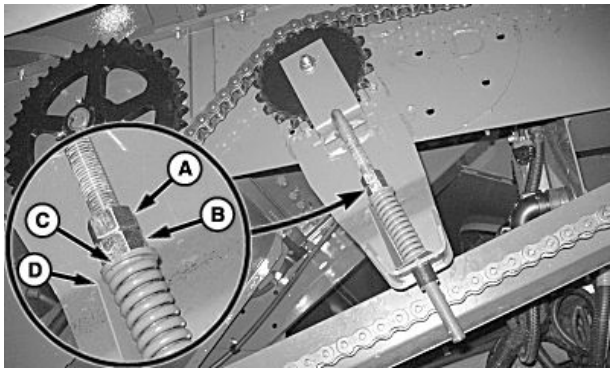
OUO6075,0000A67 -63-15JUN11-1/1

Cadena de transmisión del sinfín de descarga—Ajuste

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar la tuerca (A). Apretar la tuerca (B) hasta que la arandela (C) quede alineada con el extremo del indicador (D). Apretar la contratuerca.

A—Tuerca
B—Tuerca
C—Arandela
D—Extremo del indicador



H96891 —UN—14JUN10

OUO6075,0004364 -63-07OCT16-1/1

Soporte del marco del sinfín de descarga—Ajuste

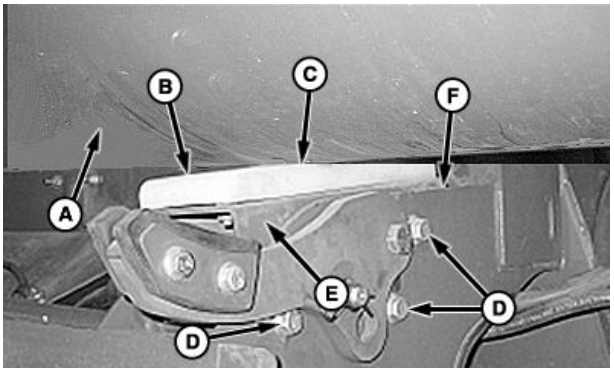
ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

1. Girar el sinfín de descarga a la posición de transporte o reposo.

NOTA: No debe existir ninguna separación entre el sinfín de descarga (A) y la placa de desgaste (B) en la ubicación (C) cuando se ajuste correctamente.

2. Si existe separación entre el sinfín de descarga y la placa de desgaste, aflojar los tornillos (D) y ajustar verticalmente el soporte del marco (E) hasta que la placa de desgaste toque la superficie inferior del sinfín de descarga.

NOTA: La superficie superior del soporte del marco (E) DEBE estar en paralelo con la parte superior de la placa del depósito de grano (F).



H106291 —UN—19DEC12

A—Sinfín de descarga
B—Placa de desgaste
C—Ubicación
D—Tornillos
E—Soporte del marco
F—Placa del depósito de grano

3. Apretar los tornillos cuando se ajuste el marco.

OUO6075,0004367 -63-07OCT16-1/1

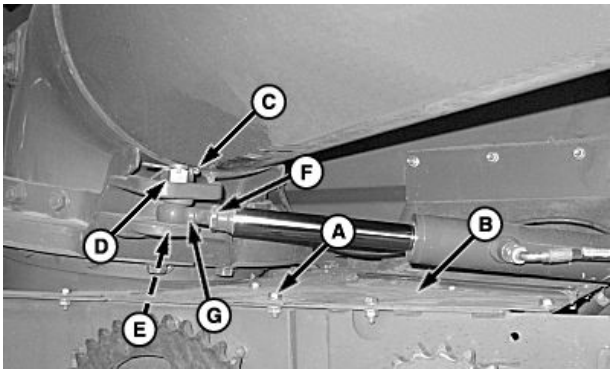
Posición del sinfín de descarga: ajuste

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

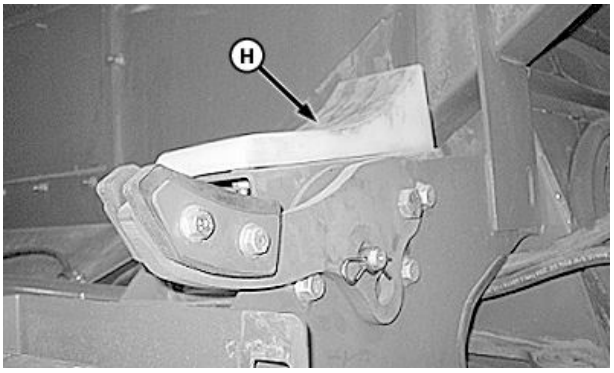
NOTA: El sinfín de descarga DEBE tocar la placa de desgaste cuando se ajuste correctamente.

1. Retirar el pasador de aletas (C), la tuerca y la arandela (D) y el pasador (E).
2. Aflojar la tuerca (F) y la armella (G) hasta que el sinfín de descarga toque ligeramente la superficie de la placa de desgaste (H).
3. Instalar la tornillería y la cubierta anteriormente retiradas después de ajustar el sinfín de descarga.

A—Tornillos (se usan 8)
B—Cubierta
C—Pasador de aletas
D—Tuerca y arandela
E—Pasador
F—Tuerca
G—Armella
H—Placa de desgaste



H106293 —UN—07DEC12



H106322 —UN—11DEC12

OUO6075,0004368 -63-02DEC16-1/1

Posiciones del brazo de bloqueo del sinfín de descarga

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

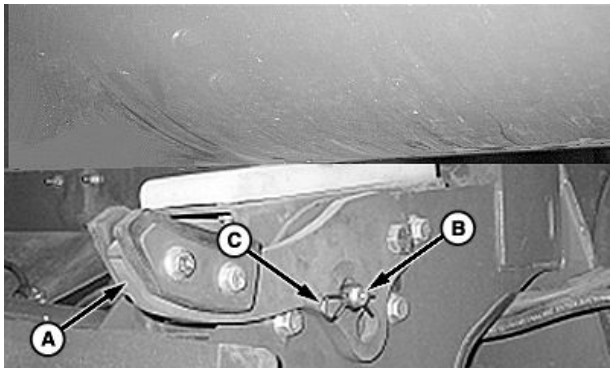
Posición de campo

Bajar el brazo de bloqueo (A), tal y como se muestra, instalar el pasador (B) y fijarlo con el pasador del resorte (C).

Posición de reposo/transporte

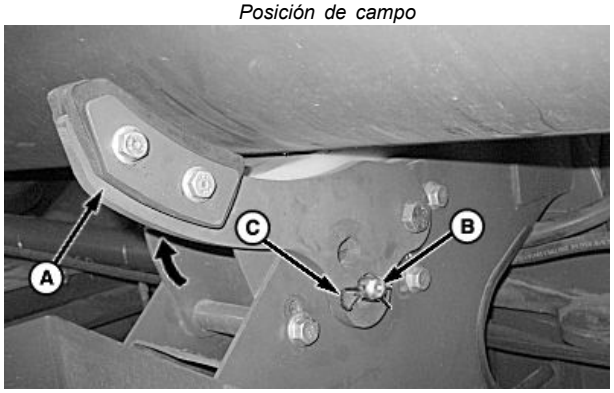
Levantar el brazo de bloqueo (A), tal y como se muestra, instalar el pasador (B) y fijarlo con el pasador hueco (C).

A—Brazo de bloqueo
B—Pasador
C—Pasador hueco



H106300 —UN—10DEC12

Posición de campo



H106292 —UN—10DEC12

Posición de almacenamiento/Posición de transporte

OUO6075,0004369 -63-20DEC16-1/1

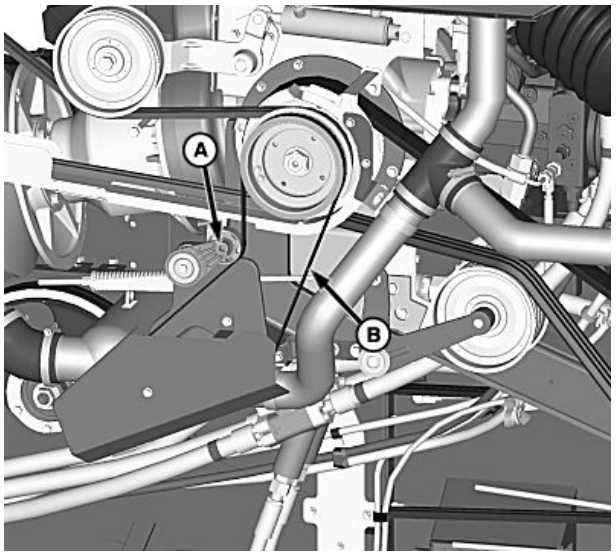
Correa de transmisión del sinfín de descarga—Sustitución (tipo A)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: Comprobar que el cilindro hidráulico del sinfín de descarga esté desactivado y retraído.

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión del brazo tensor (A) y retirar la correa del sistema de eliminación de residuos del motor (B).

A—Brazo tensor
B—Correa del sistema de eliminación de residuos del motor (si existe)



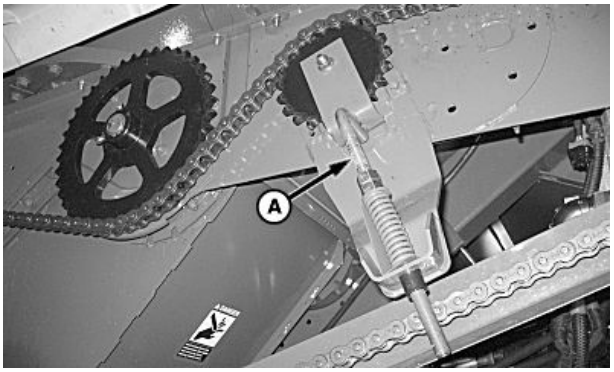
H108390 —UN—25JUN13

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004365 -63-26JAN17-1/3

Aflojar el tensor (A) de la cadena de transmisión del sinfín de descarga.

A—Tensor



H105391 —UN—09MAY12

OUO6075,0004365 -63-26JAN17-2/3

Retirar la cadena de la rueda dentada (A).

Quitar los tornillos de la retención de correa (B).

Quitar la retención de correa y las correas (C).

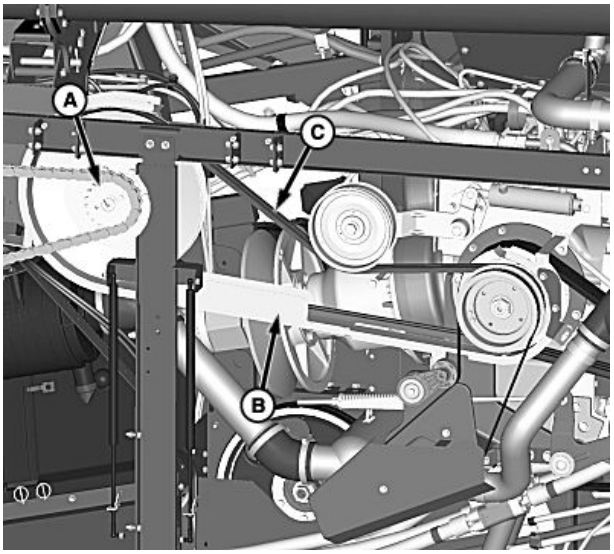
Instalar las correas de repuesto y la retención de correa extraída anteriormente.

Utilizar una extensión de palanca para liberar la tensión del brazo tensor para instalar la correa del sistema de eliminación de residuos del motor.

Instalar la protección y fijarla con tornillos.

Instalar la cadena de transmisión y ajustar el tensor hasta que la arandela quede alineada con el extremo del indicador.

A—Rueda dentada
B—Retención de correa
C—Correas



H108394 —UN—25JUN13

OUO6075,0004365 -63-26JAN17-3/3

Correa de transmisión del sinfín de descarga—Sustitución (tipo B)

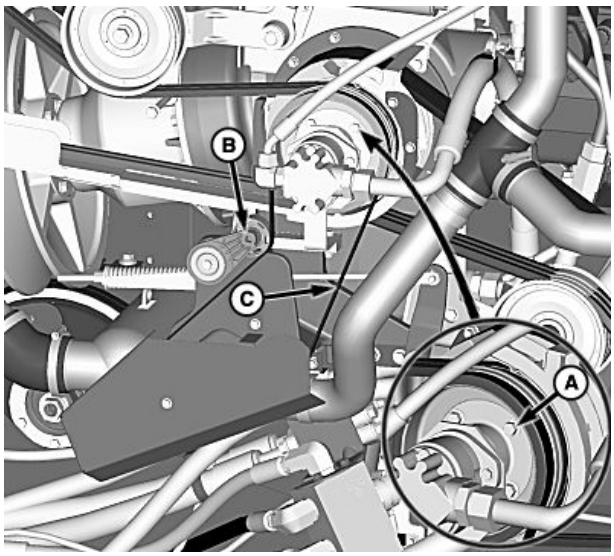
ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

NOTA: Comprobar que el cilindro hidráulico del sinfín de descarga esté desactivado y retraído.

Retirar los tornillos (A) y sujetar el conjunto de la bomba en un lugar aparte.

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión del brazo tensor (B) y retirar la correa del sistema de eliminación de residuos del motor (C).

A—Tornillos
B—Brazo tensor
C—Correa del sistema de eliminación de residuos del motor (si existe)

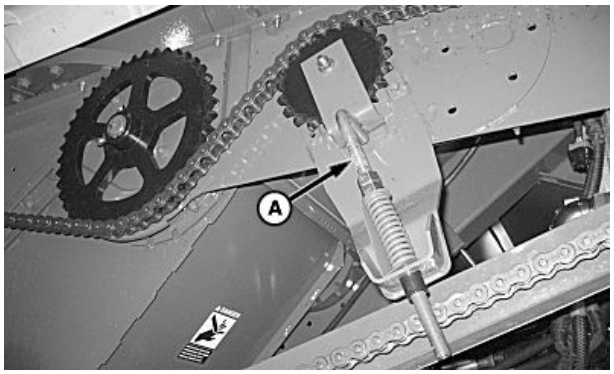


H108393 —UN—25JUN13

OUO6075,0004366 -63-26JAN17-1/3

Aflojar el tensor (A) de la cadena de transmisión del sinfín de descarga.

A—Tensor



H105391 —UN—09MAY12

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004366 -63-26JAN17-2/3

Retirar la cadena de la rueda dentada (A).

Quitar los tornillos de la retención de correa (B).

Quitar la retención de correa y las correas (C).

Instalar las correas de repuesto y la retención extraída anteriormente.

Instalar el conjunto de la bomba y apretar los tornillos según las especificaciones.

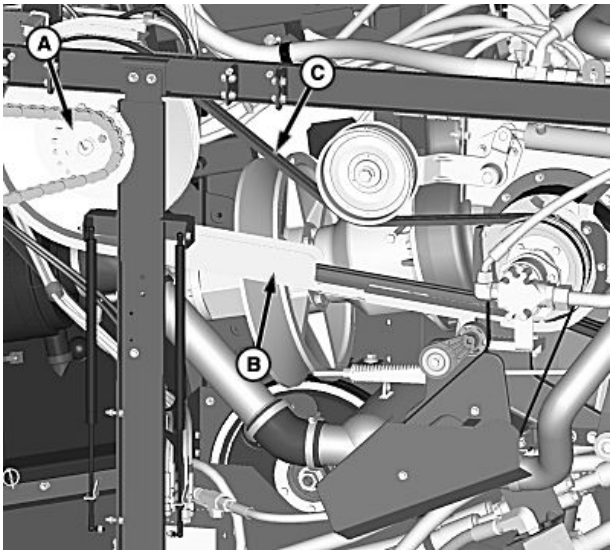
Especificación

Tornillos—Par de apriete.....80 N·m (59 lb·ft)

Utilizar una extensión de palanca para liberar la tensión del brazo tensor para instalar la correa del sistema de eliminación de residuos del motor.

Instalar la protección y fijarla con tornillos.

Instalar la cadena de transmisión y ajustar el tensor hasta que la arandela quede alineada con el extremo del indicador.



H108395 —UN—25JUN13

A—Rueda dentada
B—Retención de correa
C—Correas

OUO6075,0004366 -63-26JAN17-3/3

Soldeo cerca de unidades electrónicas de control

IMPORTANTE: No arranque el motor mediante accesorios de soldadoras de arco. Su amperaje y voltaje son excesivos y podrían causar averías irreparables.

1. Desconecte el cable (o cables) negativo (-) de la batería.
2. Desconecte el cable (o cables) positivo (+) de la batería.
3. Conecte los cables positivos y negativos conjuntamente. No los fije al chasis del vehículo.
4. Retire o aparte de la zona de soldeo toda sección de mazos de cables.
5. Conecte la toma a masa de la soldadora cerca del punto de soldeo y lejos de las unidades de control.

TS953 —UN—15MAY90

6. Tras soldar, proceda inversamente con los pasos 1—5.

DX,WW,ECU02 -63-14AUG09-1/1

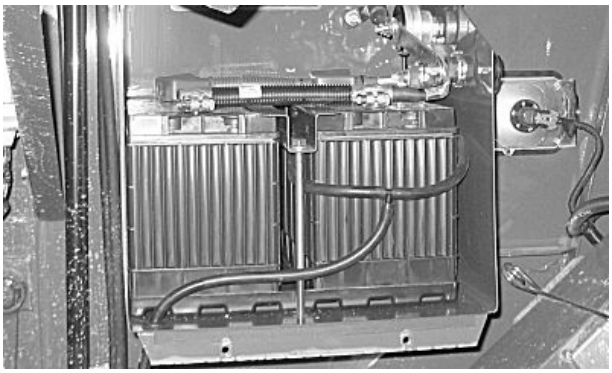
Mantener limpios los conectores de las unidades de control electrónico

IMPORTANTE: No abrir la unidad de control y no limpiarla con agua a alta presión. La humedad, suciedad y otros contaminantes pueden causar daño permanente.

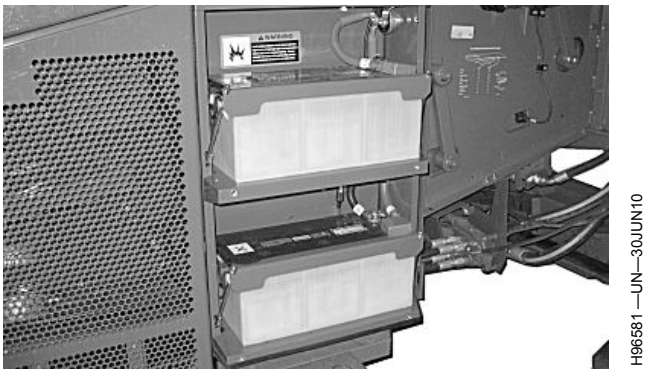
1. Mantener los terminales limpios y libres de materias extrañas. La humedad, suciedad y otros contaminantes pueden desgastar los terminales de un conector antes de lo previsto, no existiendo buen contacto eléctrico.
2. Si un conector no se usa, cúbralo con el capuchón o retén adecuado para protegerlo de la suciedad externa y la humedad.
3. Las unidades de control no se pueden reparar.
4. Ya que las unidades de control son los componentes que tienen MENOS probabilidades de averiarse, detectar si existe un fallo antes de sustituirla mediante el procedimiento de diagnóstico. (Acudir al concesionario John Deere).
5. Los terminales y conectores del grupo de cables para las unidades de control electrónico se pueden reparar.

DX,WW,ECU04 -63-11JUN09-1/1

Precauciones del sistema eléctrico



Tipo A



Tipo B

ATENCIÓN: La máquina debe estar en una superficie plana para comprobar con precisión los niveles de líquido. El nivel de líquido de la batería deberá verse cubriendo las placas de cada vaso en la parte superior de cada boca de carga.

Evitar la presencia de chispas y llamas cerca de las baterías, ya que el gas que desprende el electrolito es explosivo. Para evitar que se produzcan chispas, desconectar siempre en primer lugar el cable de masa y conectarlo en último lugar. Antes de intervenir en el sistema eléctrico o al desmontar baterías, DESCONECTAR el interruptor de desconexión de la batería para evitar daños.

OUO6075,0004356 -63-07OCT16-1/1

Manejo básico de componentes eléctricos / Precauciones para vehículos equipados con sistemas controlados por computadora

- Nunca desconectar las baterías con la llave de contacto conectada o con el motor en marcha.
  POR QUE: Puede provocar picos de voltaje eléctrico que pueden dañar los componentes electrónicos.
- No conectar cables puente con la llave de contacto conectada.
  POR QUE: Puede provocar picos de voltaje eléctrico que pueden dañar los componentes electrónicos.
- Desconectar las baterías antes de recargarlas (si es posible).
  POR QUE: Las cargas eléctricas de la máquina pueden retardar el proceso de carga. Los cargadores de baterías pueden provocar picos de voltaje eléctrico que pueden dañar los componentes electrónicos.
- No arrancar nunca la máquina con baterías de refuerzo con voltajes superiores a los designados para su funcionamiento.
  POR QUE: Puede dañar los componentes electrónicos.
- No trabajar con conectores eléctricos con la llave de contacto conectada o con el motor en funcionamiento.
  POR QUE: Puede provocar errores en el sistema de la computadora, como interrupción de programas, y los picos de voltaje pueden dañar los componentes electrónicos.
- A menos que se especifique expresamente lo contrario, no aplicar potencia a un componente ni conectarlo a tierra para probarlo.
  POR QUE: La conexión de un voltaje incorrecto a un punto incorrecto de un sistema electrónico puede provocar errores en los componentes electrónicos.
- Al soldar en la máquina, asegurarse de conectar el conductor de puesta a tierra a las piezas a soldar. Para una protección máxima, desconectar todos los controladores electrónicos antes de soldar.
  POR QUE: Las altas corrientes asociadas con las soldaduras pueden dañar los arneses de alambrado conectados a tierra. La soldadura puede también provocar picos de voltaje eléctrico que pueden dañar los componentes electrónicos.

KC01776,00003CF -63-19MAR01-1/1

Manejo seguro de baterías

El gas dentro de la batería puede explotar. Evitar la presencia de chispas y llamas cerca de las baterías. Utilizar una linterna para comprobar el nivel del electrolito de la batería.

Nunca compruebe la carga de la batería haciendo un puente entre los bornes de la batería con un objeto metálico. Utilice un voltímetro o un hidrómetro.

Retire siempre primero el cable de masa (-) de la batería y vuelva a conectarlo en último lugar.

El ácido sulfúrico en el electrolito de la batería es tóxico y lo bastante concentrado como para quemar la piel, agujerear la ropa y causar ceguera si llega a salpicar los ojos.

Evite los riesgos del modo siguiente:

- Cargar las baterías en un lugar bien ventilado
- Utilizar guantes de goma y gafas de seguridad
- Evitar el uso de aire a presión para limpiar las baterías
- Evitar respirar los gases despedidos cuando se añada electrolito
- Evitar los derrames o el goteo de electrolito
- Utilizar un cargador de baterías o procedimiento de recarga correctos.

Si el ácido entra en contacto con la piel o los ojos:

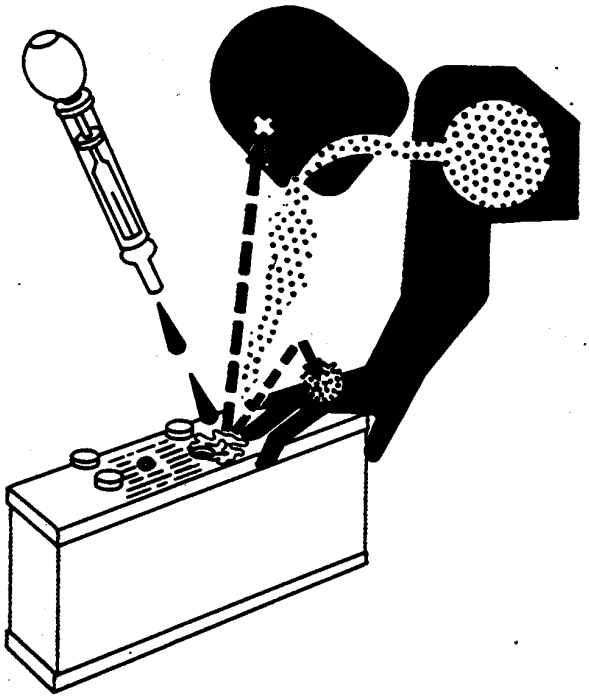
1. Enjuagar la piel con agua.
2. Aplicar bicarbonato sódico o cal para neutralizar el ácido.
3. Lavar los ojos con agua durante 15— 30 minutos. Acudir al médico inmediatamente.

Si se llegara a ingerir ácido:

1. No inducir el vómito.
2. Beber grandes cantidades de agua o leche, sin exceder los 2 litros (2 qt).
3. Acudir al médico inmediatamente.

ADVERTENCIA: Los bornes, contactos y accesorios de la batería contienen plomo y derivados de plomo, productos químicos conocidos en el Estado de California como causantes de cáncer y daños reproductivos. **Lavarse las manos después de haber manejado las baterías.**

TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -63-02DEC10-1/1

Baterías—Instalación segura

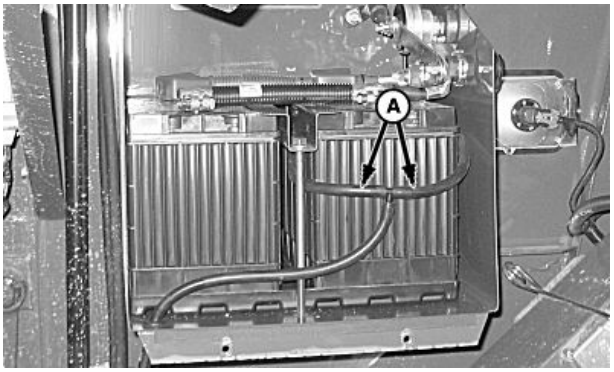
ATENCIÓN: La máquina debe estar en una superficie plana para comprobar con precisión los niveles de líquido. El nivel de líquido de la batería deberá verse cubriendo las placas de cada vaso en la parte superior de cada boca de carga.

Evite lesiones graves o mortales por explosión. Los niveles altos de hidrógeno pueden acumularse si la caja de la batería no tiene correcta ventilación. Siempre volver a instalar los tubos de ventilación (A) después de realizar el mantenimiento de baterías o caja de batería. Comprobar que las mangueras de ventilación no estén dobladas o enroscadas.

Las baterías de reemplazo deberán tener un racor de ventilación adecuado para conectar ahí la manguera de ventilación. Consultar con su concesionario John Deere para obtener baterías de repuesto equipadas con acoples de ventilación.

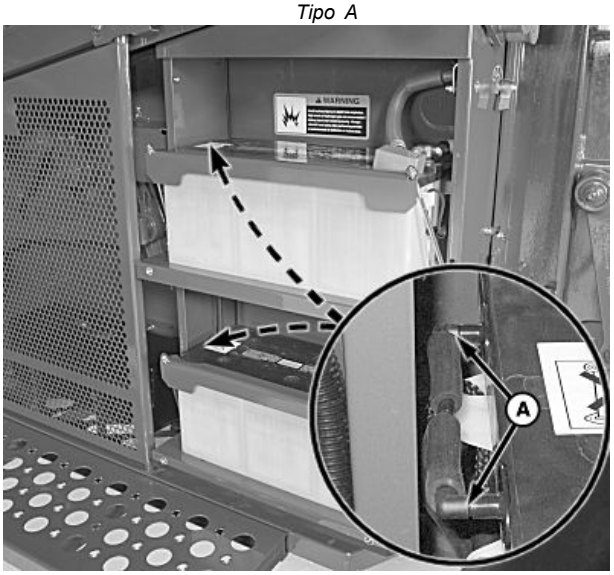
Si los tubos de ventilación no se fijan a la batería, entonces la tapa de ésta no debe permanecer colocada cuando el motor de la máquina esté en funcionamiento o cuando las baterías se estén cargando con un cargador externo.

A—Tubos de ventilación



H85705 —UN—17APR06

Tipo A



H96586 —UN—30JUN10

Tipo B

OUO6075,0004357 -63-15DEC16-1/1

Cables de la batería — Conexión

ATENCIÓN: LAS BATERIAS TIENEN PUESTA A TIERRA NEGATIVA SOLAMENTE. Siempre conecte el cable a tierra de la batería a los bornes negativos (-) de la batería. Conecte el cable del arranque al borne positivo (+) de la batería. Al invertir la polaridad de las conexiones de la batería o del alternador, se dañará para siempre el sistema eléctrico. Conecte el cable a tierra al borne negativo (-) de la terminal al final.

IMPORTANTE: Las terminales de las baterías deben estar en las mismas posiciones.

Al conectar las baterías:

Apague todos los interruptores y accesorios. Limpie los bornes y terminales de las baterías.

TOCAR MOMENTANEAMENTE el poste negativo con la tira a tierra. No se debe producir ninguna chispa. Si se produjera una chispa, NO REALIZAR LA CONEXION. Ver si la posición de la batería está invertida.

Si todavía se produce una chispa, revisar otra vez si todos los interruptores y accesorios han sido apagados. Revisar el sistema eléctrico en busca de cortocircuitos, alambres rotos y conexiones sueltas o corroídas.

Conectar las tiras a tierra negativas (-) de las baterías.

OUO6075,00007D7 -63-19MAR07-1/1

Baterías—Carga

Mantener la batería completamente cargada, especialmente en clima frío. El no mantener completamente cargada la batería, a más de 12.50 voltios, puede reducir la vida útil de la batería.

ATENCIÓN: Nunca cargar una batería congelada. Descongelarla a temperatura ambiente antes de conectarla a un cargador. Cargar las baterías solamente en un lugar bien ventilado. Desconectar ambos cables de los bornes de la batería antes de cargar las baterías en la cosechadora.

IMPORTANTE: Si las baterías no están completamente cargadas, el electrolito puede congelarse.

Determinar cuál de las baterías debe cargarse.

Desconectar ambos cables de la batería y conectar el cable positivo del cargador al borne positivo (+) y el cable negativo al borne negativo (-) de la batería.

Seguir las instrucciones suministradas con el cargador. Siempre cargar las baterías con un cargador de 12 voltios.

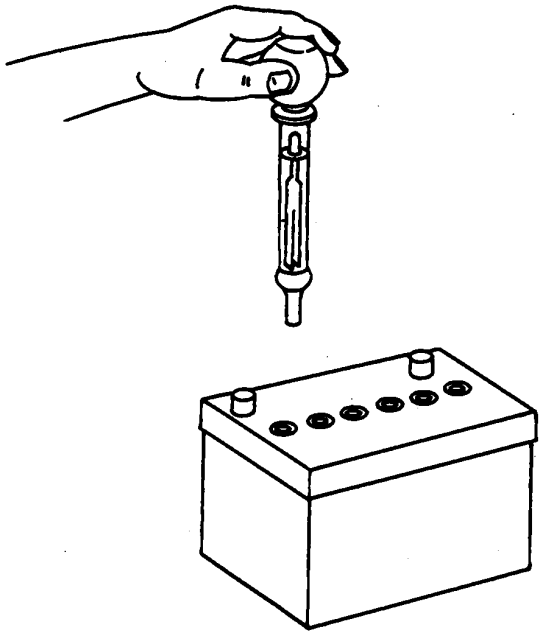
OUO6075,00007D8 -63-19MAR07-1/1

Baterías—Comprobación de la gravedad específica

ATENCIÓN: Las baterías deben estar sobre una superficie plana para revisar con exactitud el nivel de fluido. El nivel de fluido de la batería debe verse en la parte superior de cada orificio de llenado que cubre las placas en cada célula de batería.

El gas que se desprende de las baterías es explosivo. No acercar chispas ni llamas a las baterías. Utilizar una linterna para comprobar el nivel del electrolito de la batería.

Nunca compruebe la carga de la batería haciendo un puente entre los bornes de la batería con un objeto metálico. Utilice un voltímetro o un hidrómetro.



TS182 —UN—23AUG88

Verifique la gravedad específica del electrolito en cada célula con un hidrómetro de batería para determinar la condición de la batería. Cargar la batería si la indicación es inferior a 1.225. Sustituya la batería si la diferencia entre celdas es mayor que 0,050.

Siempre corregir la indicación de la gravedad específica para compensar la variación de la temperatura del electrolito. Sume 0,004 por cada 10°F por encima de los 80°F. (Sume 0,007 por cada 10°C por encima de los 27°C). Reste en la misma proporción si la temperatura del electrolito está por debajo de los 80°F (27°C). La gravedad específica corregida de una batería completamente cargada es de 1,265 — 1,280.

OUO6075,00007D9 -63-19MAR07-1/1

Conexión — baterías de refuerzo

El arranque en tiempo de frío se puede facilitar si se conecta una batería adicional de 12 V en paralelo.

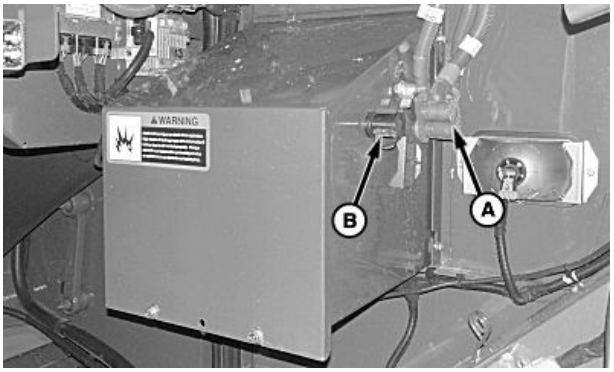
⚠ ATENCIÓN: El gas desprendido por las baterías es explosivo. Evitar la presencia de chispas cerca de las baterías.

IMPORTANTE: No conectar nunca los cables puente con la llave de contacto o el interruptor de corte de la batería ENCENDIDOS. Nunca arrancar con baterías de refuerzo de más de 12 V.

Retirar las tapas de protección de los bornes.

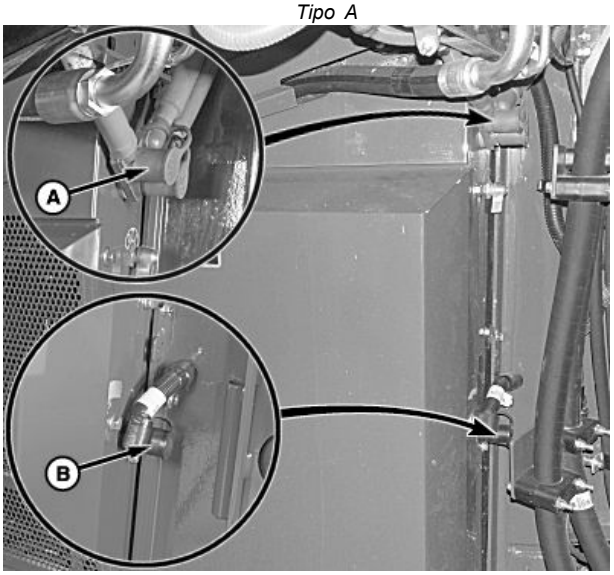
El primer cable puente tiene que conectarse al borne positivo (+) de la batería de refuerzo. Conectar el otro extremo al borne positivo (+)(A) de la batería de la máquina. El segundo cable puente tiene que conectarse al borne negativo (-) de la batería de refuerzo. Conectar el otro extremo al borne negativo (-) (B) de la batería de la máquina.

A—Borne positivo (+) **B—Borne negativo (-)**



H120103 —UN—28NOV16

Tipo A



H120104 —UN—28NOV16

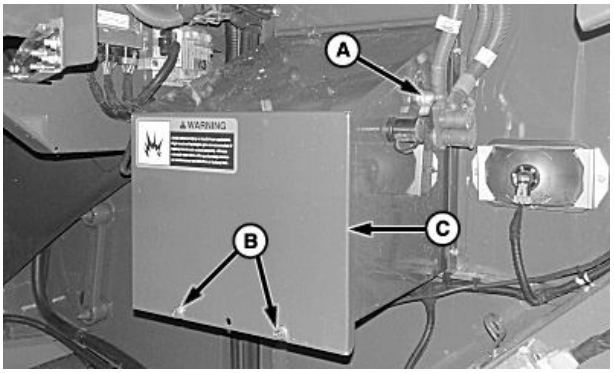
Tipo B

AZ06166,000005B -63-28NOV16-1/1

Baterías—Separación e instalación (tipo A)

1. Girar el interruptor de corte de la batería (A) hacia la izquierda.
2. Retirar los tornillos (B) y la cubierta (C) para acceder a las baterías.

A—Interruptor de desconexión de la batería **C—Cubierta**
B—Tornillos

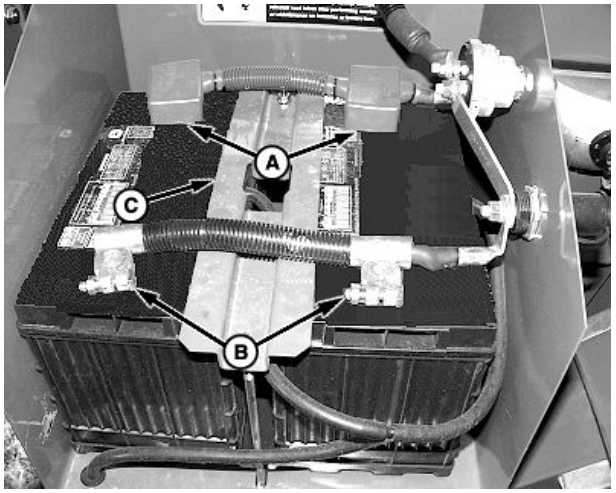


H120105 —UN—28NOV16

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004359 -63-26JAN17-1/2

3. Desconectar el cable negativo (-) (B) de las baterías y el borne de arranque negativo.
4. Desconectar el cable positivo (+) (A) y el borne de arranque positivo.
5. Quitar la abrazadera (C) y tubos de ventilación de la batería.
6. Limpiar las baterías y su área de montaje.
7. Instalar las baterías en la caja y sobre una bandeja de plástico.
8. Limpiar los cables y los bornes de la baterías y volver a conectar los tubos de ventilación de la batería.
9. Instalar la abrazadera (C) sin apretarla.
10. Conectar el cable positivo (+) (A) y el borne de arranque positivo.
11. Conectar el cable negativo (-) (B) y el borne de arranque negativo.
12. Apretar la abrazadera de la batería.
13. Instalar la cubierta y fijarla con los tornillos anteriormente retirados.



H83385 —UN—11JUL05

A—Cable positivo
B—Cable negativo
C—Abrazadera

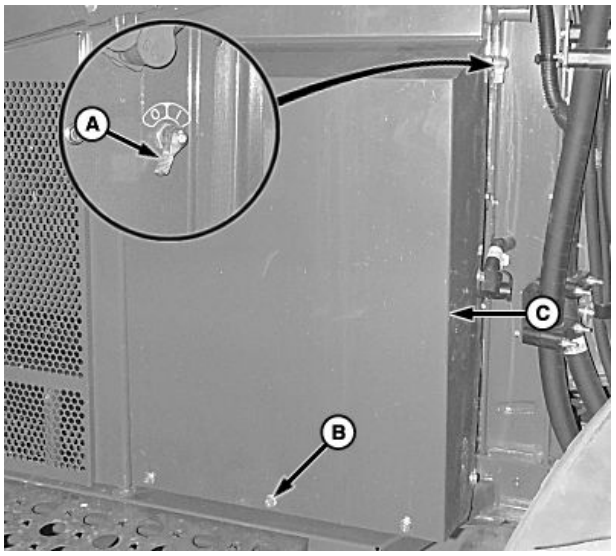
14. Girar el interruptor de corte de la batería hacia la derecha a la posición de encendido.

OUO6075,0004359 -63-26JAN17-2/2

Baterías—Separación e instalación (tipo B)

1. Girar el interruptor de corte de la batería (A) hacia la izquierda.
2. Retirar los tornillos (B) y la cubierta (C) para acceder a las baterías.

A—Interruptor de desconexión de la batería
B—Tornillos (se usan 9)
C—Cubierta

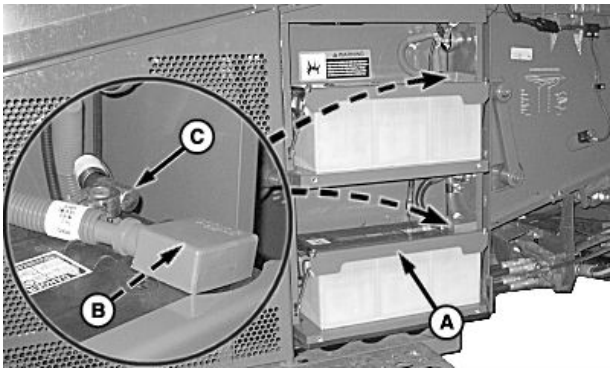


H120106 —UN—28NOV16

Continúa en la siguiente página

OUO6075,000435A -63-26JAN17-1/2

3. Retirar la abrazadera (A) y los tubos de ventilación de la batería.
4. Conectar el cable positivo (+) (B) y el negativo (-) (C).
5. Limpiar las baterías y su área de montaje.
6. Instalar las baterías en la caja de baterías.
7. Limpiar los cables y los bornes de la batería y volver a conectar los tubos de ventilación de la batería.
8. Conectar los cables positivo (+) y negativo (-).
9. Instalar y apretar la abrazadera de la batería.
10. Instalar la cubierta y fijarla con los tornillos anteriormente retirados.
11. Girar el interruptor de corte de la batería hacia la derecha a la posición de encendido.



H96583 —UN—30JUN10

A—Abrazadera
B—Cable positivo
C—Cable negativo

OUO6075,000435A -63-26JAN17-2/2

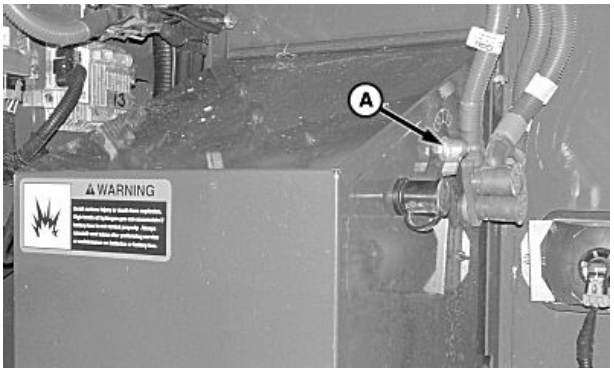
Interruptor de desconexión de la batería

IMPORTANTE: Tier 4 Final/Fase IV: No desconectar la batería en los 90 s siguientes a la PARADA del tractor. El sistema de reducción catalítica selectiva (SCR) purga automáticamente las tuberías de fluido de escape diésel (DEF) durante el tiempo inmediatamente después de detenerse el motor de la máquina. Si no se espera el tiempo suficiente para que se evacuen las tuberías, el fluido restante en las tuberías podría cristalizarse y obstruirlas. En caso de heladas, el fluido podría congelarse y hacer reventar las tuberías.

NOTA: Desconectar el interruptor de corte de la batería si la máquina se guarda durante más de 25 días. Si el período de almacenamiento es superior a 90 días, retirar el conductor negativo de las baterías para minimizar la carga en las baterías.

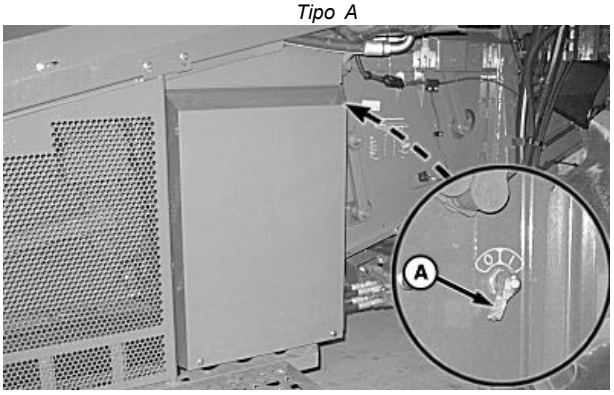
Girar el interruptor de desconexión de la batería (A) en sentido horario para encender el sistema eléctrico de la máquina o en sentido antihorario para apagarlo.

A—Interruptor de desconexión de la batería



H120107 —UN—28NOV16

Tipo A



H96585 —UN—30JUN10

Tipo B

AZ06166,000005A -63-02DEC16-1/1

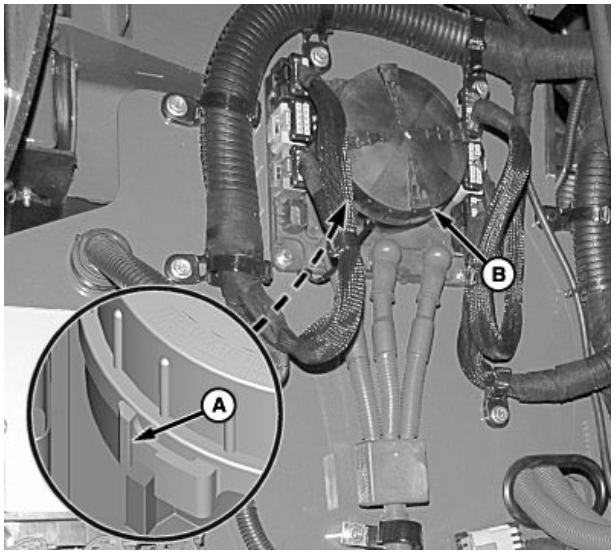
Centro de fusibles de la máquina

NOTA: El centro de fusibles se localiza en el lado derecho o izquierdo en función del modelo de máquina.

Los fusibles de repuesto y el extractor de fusibles se encuentran debajo de la cubierta.

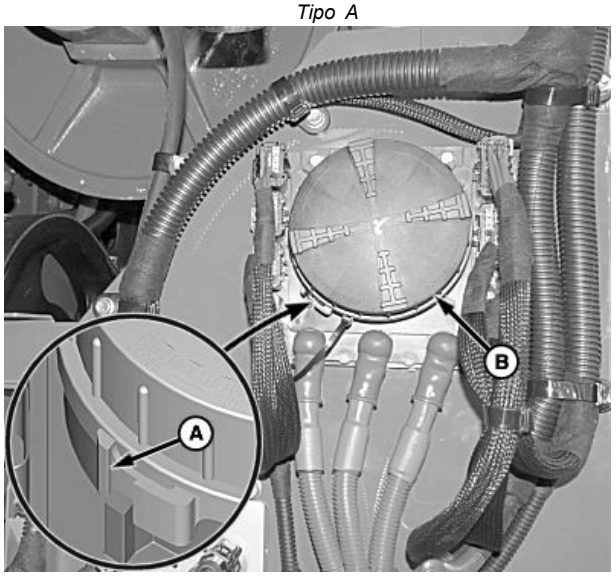
Presionar la pestaña de bloqueo (A) y girar la cubierta (B) hacia la izquierda para abrir la caja de fusibles.

- F1—F2 No se usa
- F3—(15 A) (circuito 0642), unidad de control electrónico RC2, alimentación 1
- F6—(15 A) (circuito 0652), unidad de control electrónico RC2, alimentación 2
- F7—(30 A) (circuito 0342), unidad de control electrónico RC1, alimentación 1
- F8—No se usa
- F9—(30 A) (circuito 0362), módulo de alimentación derecho 1 (RPM1), alimentación 5
- F11—(20 A) (circuito 0332), módulo de alimentación derecho 1 (RPM1), alimentación 3
- F12—(20 A) (circuito 0322), módulo de alimentación derecho 1 (RPM1), alimentación 2
- F13—F14 No se usa
- F15—(20 A) (circuito 0352), módulo de alimentación derecho 1 (RPM1), alimentación 4
- F16—No se usa
- F17—(30 A) (circuito 0912), sensor de humedad
- F18—(25 A) (circuito 0372), unidad de control electrónico RC1, alimentación 2
- F19—F26 No se usa
- F27—(30 A) (circuito 0152), unidad de control electrónico LC1, alimentación 2
- F28—F30 No se usa
- F31—(10 A) (circuito 0012), alimentación permanente de batería
- F32—(30 A) (circuito 0142), módulo de alimentación izquierdo 1A (LPM1A), alimentación 4
- F33—No se usa
- F34—(30 A) (circuito 0112), módulo de alimentación izquierdo 1A (LPM1A), alimentación 1
- F35—No se usa
- F36—(30 A) (circuito 0312), módulo de alimentación derecho 1 (RPM1), alimentación 1
- F37—F38 No se usa
- F39—(10 A) (circuito 4972), unidad de control electrónico SSU/XSC, alimentación no conmutada
- F40—F42 No se usa
- F43—(25 A) (circuito 5222), unidad de control electrónico ECU, alimentación 3
- F44—(30 A) (circuito 0712), módulo de alimentación izquierdo 2B (LPM2B), alimentación 1
- F45—(20 A) (circuito 0122), módulo de alimentación izquierdo 1A (LPM1A), alimentación 2
- F46—(30 A) (circuito 0132), módulo de alimentación izquierdo 1A (LPM1A), alimentación 3
- F47—No se usa
- F48—(25 A) (circuito 5012), unidad de control electrónico ECU, alimentación 1
- F49—F50 No se usa



H121173 —UN—04APR17

Tipo A



H121174 —UN—04APR17

Tipo B

A—Pestaña de bloqueo **B—Cubierta**

- F51—(30 A) (circuito 0162), unidad de control electrónico LC1, alimentación 1
- F52—No se usa
- F54—(10 A) (circuito 0422), unidad de control electrónico PTP, alimentación
- F55—(25 A) (circuito 5022), unidad de control electrónico ECU, alimentación 2
- F56—(15 A) (circuito 5042), bomba de alimentación de combustible
- F57—(30 A) (circuito 0222), módulo de alimentación izquierdo 2B (LPM2B), alimentación 2
- F58—F62 No se usa
- F63—(15 A) (circuito 5062), alimentación de la bomba de dosificación
- F64—(20 A) (circuito 0212), módulo de alimentación izquierdo 2A (LPM2A), alimentación 1

Continúa en la siguiente página OUO6075,0004683 -63-04APR17-1/2

- F67—No se usa
- F68—(25 A) (circuito 0172), módulo de alimentación izquierdo 1A (LPM1A), alimentación 5
- F69—(30 A) (circuito 0972), picador flexible de residuos, alimentación 2
- F70—F71 No se usa
- F73—(30 A) (circuito 0252), unidad de control electrónico LC2, alimentación 1
- F74—(30 A) (circuito 0972), picador flexible de residuos, alimentación 1
- F75—F77 No se usa
- F78—(30 A) (circuito 0242), unidad de control electrónico LC2, alimentación 1
- F79—No se usa
- F80—(30 A) (circuito 0722), módulo de alimentación izquierdo 2B (LPM2B), alimentación 2

OUO6075,0004683 -63-04APR17-2/2

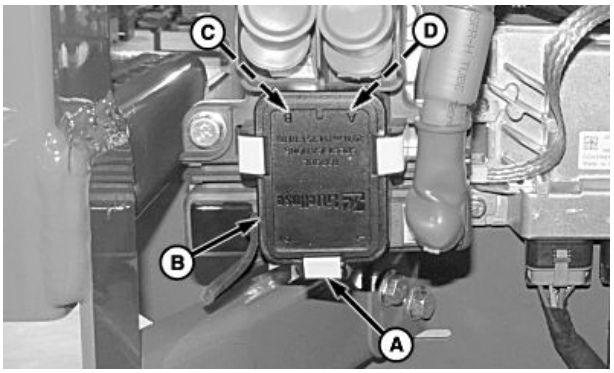
Fusibles en línea

NOTA: Los fusibles en línea se encuentran en el lado derecho o izquierdo en función del modelo de máquina.

Abrir las retenciones (A) y retirar la cubierta (B) para acceder a los fusibles en línea.

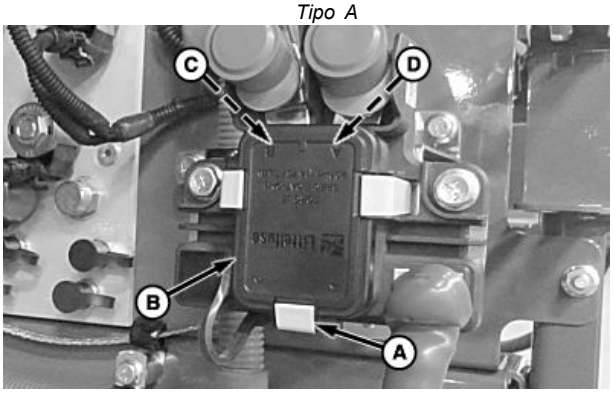
- F82—Fusible en línea, (125 A) (circuito 8002), unidad de control CAB
- F92—Fusible en línea, (125 A) (circuito 8912), caja de fusibles de la cabina

A—Retención (se usan 3)
B—Cubierta
C—F82—Fusible en línea
D—F92—Fusible en línea



H121175 —UN—04APR17

Tipo A



H121176 —UN—04APR17

Tipo B

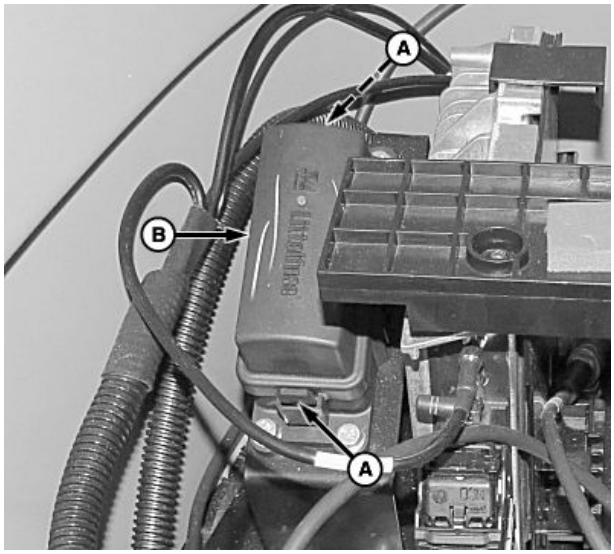
OUO6075,00046FD -63-04APR17-1/1

Caja de fusibles de la cabina

NOTA: La caja de fusibles se localiza en el interior de la cabina en el compartimento de la unidad de control electrónico que se sitúa debajo de la consola del reposabrazos en el suelo de la cabina.

Presionar las pestañas de bloqueo (A) y retirar la cubierta (B) para abrir la caja de fusibles.

- F801—(15 A) (circuito 8262), alimentación de ARMC
- F802—(10 A) (circuito 8802), alimentación del servidor-monitor
- F803—(15 A) (circuito 8302), alimentación de SCL
- F804—(15 A) (circuito 8072), alimentación de PDU
- F805—(15 A) (circuito 8152), alimentación del receptor
- F806—(15 A) (circuito 8162), varios cabina, alimentación
- F807—(10 A) (circuito 8192), alimentación de ATC
- F808—(20 A) (circuito 8082), ventilador de recirculación, alimentación 1
- F809—(20 A) (circuito 8182), ventilador de recirculación, alimentación 2
- F810—(20 A) (circuito 8172), alimentación del asiento
- F811—(20 A) (circuito 8092), alimentación de accesorios
- F812—(15 A) (circuito 8242), tomas eléctricas auxiliares
- F813—(20 A) (circuito 8252), regleta de conexiones múltiples auxiliar
- F814—(20A) No se usa
- F815—(20 A) (circuito 8622), alimentación del limpiaparabrisas delantero



H119639 —UN—13OCT16

A—Pestañas de bloqueo **B—Cubierta**

- F816—(10 A) (circuito 8312), alimentación de la radio
- F817—(7,5 A) (circuito 8322), alimentación del reposabrazos APO
- F818—(5 A) (circuito 0006), alimentación de la reactivación
- F819—(5 A) (circuito 8112), alimentación del cargador USB

OUO6075,00045AD -63-31JAN17-1/1

Seguridad del vídeo

ATENCIÓN: No confiar totalmente en la cámara para evitar colisiones o para comprobar si se encuentran personas cerca de la máquina. Para evitar lesiones graves o mortales del operador u otros, permanecer en todo momento atento y consciente de las condiciones alrededor de la máquina. Leer y comprender las indicaciones de Evitar los accidentes durante el retroceso, en la Sección de seguridad.

IMPORTANTE:

- **Determinar correctamente si la aplicación de cámara o vídeo está "invertida".**
- **Montar la cámara en un lugar firme y seguro.**
- **Conocer el campo de visión de la cámara.**
- **Realizar el debido mantenimiento de la cámara.**
- **Conservar limpias las lentes de la cámara.**

OUO6075,00013B2 -63-31JAN13-1/1

Capacidad de interfaz de vídeo

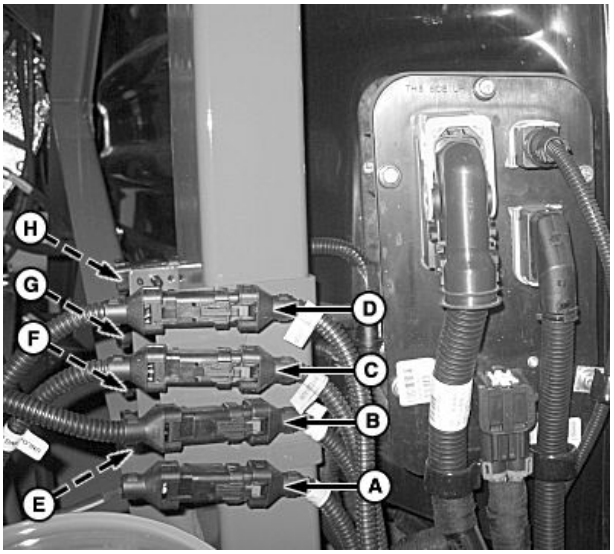
La máquina está equipada con ocho entradas para cámara de vídeo, situadas en el lado derecho del puesto del operador.

La entrada de vídeo (A—D) suministra señales de vídeo al servidor y luego a la pantalla del reposabrazos.

La entrada de vídeo (E—H) suministra señales de vídeo a la pantalla de GreenStar™ 3 2630 opcional.

Para obtener más información sobre las soluciones de cámara compatibles con vídeo, consultar al concesionario John Deere.

A—Entrada de vídeo 1 (reposabrazos)
B—Entrada de vídeo 2 (reposabrazos)
C—Entrada de vídeo 3 (reposabrazos)
D—Entrada de vídeo 4 (reposabrazos)
E—Entrada de vídeo 1 (pantalla opcional)
F—Entrada de vídeo 2 (pantalla opcional)
G—Entrada de vídeo 3 (pantalla opcional)
H—Entrada de vídeo 4 (pantalla opcional)

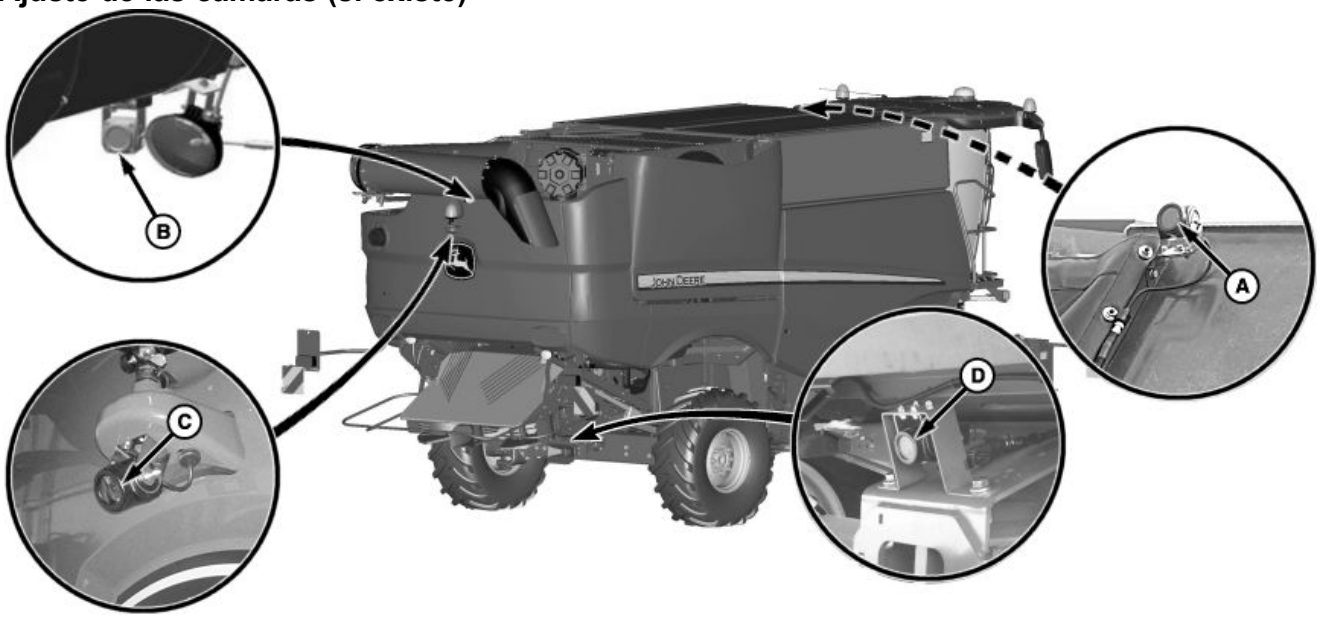


H1119626 —UN—12OCT16

GreenStar es marca comercial de Deere & Company

OUO6075,0004684 -63-20MAR17-1/1

Ajuste de las cámaras (si existe)



H116367 —UN—25NOV15

A—Cámara del depósito de grano **B—Cámara del sinfín de descarga** **C—Cámara trasera** **D—Cámara del enganche**

NOTA: Los estilos de cámara pueden variar de lo que se muestra. Para obtener más información, consultar al concesionario John Deere o proveedor autorizado.

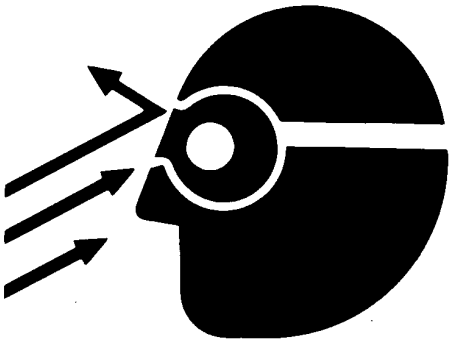
Si la máquina dispone de cámaras (A—D), ajustarlas según sea necesario.

OUO6075,00041A7 -63-28JAN16-1/1

Reglas de seguridad para la sustitución de bombillas halógenas

ATENCIÓN: Las bombillas halógenas (A) contienen gas a presión. El manejo inapropiado de una bombilla podría hacerla explotar en pequeños fragmentos. Para evitar daños personales:

- **DESCONECTAR el interruptor de luces y dejar enfriar las bombillas antes de sustituirlas. Dejar el interruptor apagado hasta que se haya terminado de cambiar la bombilla.**
- **Usar gafas protectoras al cambiar una bombilla.**
- **Agarrar la bombilla por su base. Usar guantes o evitar tocar la superficie de la bombilla.**
- **Antes de instalarla, limpiar cualquier huella del cristal de la bombilla con un paño limpio y alcohol. Si se deja grasa cutánea en la bombilla, esta se sobrecalentará y se fundirá prematuramente.**
- **No dejar caer las bombillas y procurar no rayarlas.**
- **No exponer las bombillas a la humedad.**
- **No hacer funcionar las bombillas fuera de su alojamiento. Las bombillas funcionan a alta presión interna y podrían llegar a provocar lesiones al explotar en caso de estar rotas o agrietadas.**
- **Poner la bombilla usada en la caja de la bombilla nueva y desecharla adecuadamente. Mantener fuera del alcance de los niños.**



TS266 —UN—23AUG88

H59774 —UN—30AUG99

A—Bombilla halógena

OUO6075,0001356 -63-12DEC12-1/1

Sustitución de la bombilla del faro de cabina

ATENCIÓN: Eleve el alimentador de mies y baje el tope de seguridad antes de sustituir o ajustar los faros de carretera.

Desconectar el enchufe (A) del grupo de cables del conjunto del faro (B).

Girar el alojamiento de la luz hacia el exterior de la cabina.

Girar el conjunto de bombilla (C) en sentido contrahorario y sacarlo.

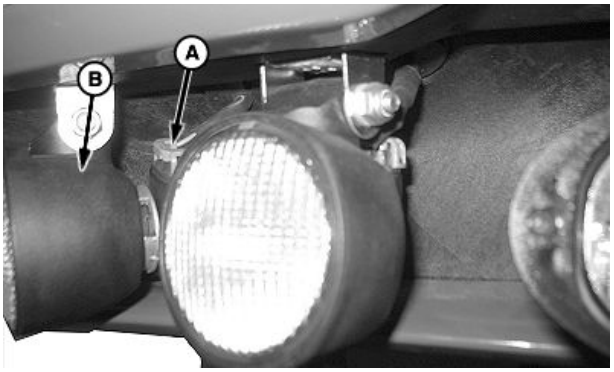
NOTA: Las bombillas de las luces de repuesto son sensibles al contacto con la piel. Hay que llevar guantes de seguridad o evitar tocar la superficie de las bombillas de las luces.

Sustituir la bombilla.

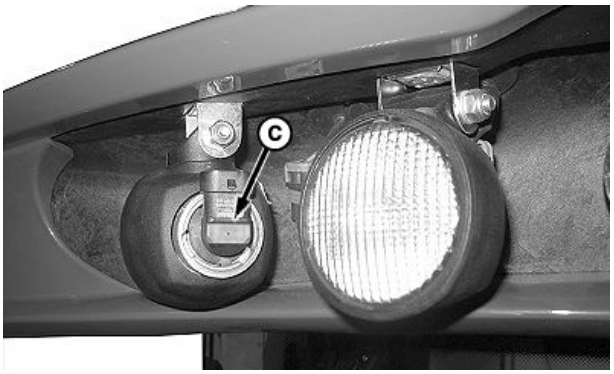
Introducir el conjunto de la bombilla y girar en sentido horario para instalarlo en el alojamiento.

Girar el alojamiento de la luz hasta la posición de funcionamiento anterior y conectar el grupo de cables.

Repetir el procedimiento en las luces restantes.



H96621 —UN—25MAY10



H96622 —UN—25MAY10

A—Enchufe
B—Conjunto de faros
C—Conjunto de la bombilla

OUO6075,0000784 -63-04NOV10-1/1

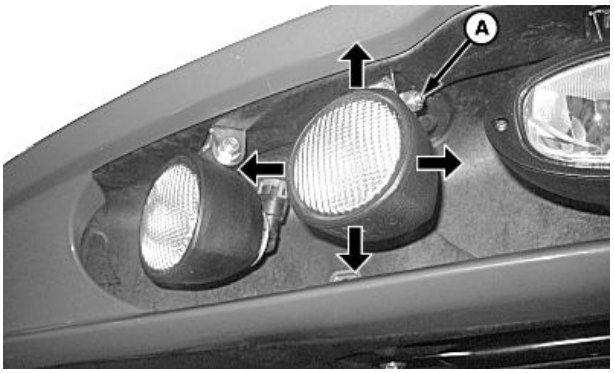
Faros de cabina—ajuste

ATENCIÓN: Eleve el alimentador de mies y baje el tope de seguridad antes de sustituir o ajustar los faros de carretera.

NOTA: Los conjuntos de las luces pueden ajustarse según sea necesario para conseguir los ángulos de iluminación correctos.

Ajuste vertical: Aflojar el tornillo (A). Girar el conjunto de las luces hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada y apretar los tornillos. Repetir el procedimiento en las luces restantes.

Ajuste horizontal: Girar el conjunto de las luces hacia la izquierda o hacia la derecha hasta la posición deseada. Repetir el procedimiento en las luces restantes.



H96624 —UN—25MAY10

A—Tornillo

OUO6075,0001052 -63-27FEB12-1/1

Sustitución de la bombilla de los halógenos de la cabina

ATENCIÓN: Eleve el alimentador de mies y baje el tope de seguridad antes de sustituir o ajustar los faros de carretera.

Retirar los tornillos (A) y el cristal difusor de la superficie frontal (B) del alojamiento.

Apretar las presillas (C) para retirar el conjunto de la bombilla (D).

NOTA: Las bombillas de las luces de repuesto son sensibles al contacto con la piel. Hay que llevar guantes de seguridad o evitar tocar la superficie de las bombillas de las luces.

Retirar y sustituir la bombilla.

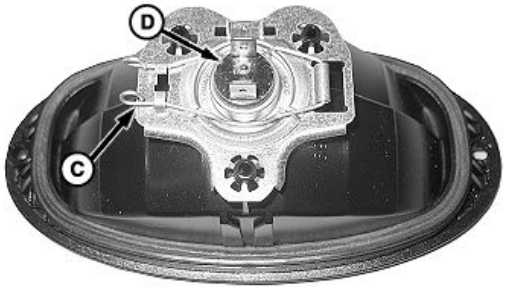
Fijar el conjunto de la bombilla con las presillas en la base de la bombilla.

Alinear el cristal difusor de la superficie frontal con el enchufe fuera del alojamiento y sujetarlo con tornillos.

Repetir el procedimiento en las luces restantes.

A—Tornillos
B—Cristal difusor de la superficie frontal
C—Abrazadera
D—Conjunto de la bombilla

H96625 —UN—25MAY10



H96626 —UN—25MAY10

OUO6075,0000787 -63-04NOV10-1/1

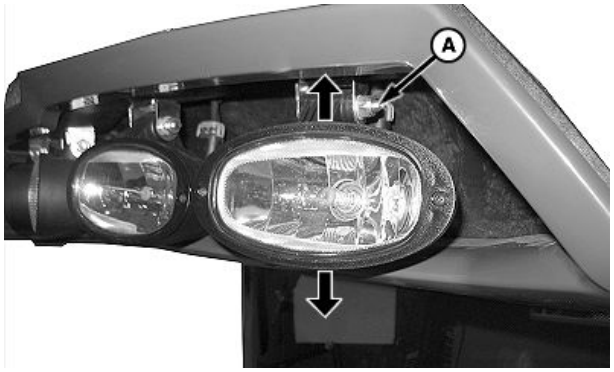
Ajuste de los halógenos de la cabina

ATENCIÓN: Eleve el alimentador de mies y baje el tope de seguridad antes de sustituir o ajustar los faros de carretera.

NOTA: Los conjuntos de las luces pueden ajustarse según sea necesario para conseguir los ángulos de iluminación correctos.

Aflojar el tornillo (A). Girar el conjunto de las luces hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada y apretar los tornillos. Repetir el procedimiento en las luces restantes.

A—Tornillo



H96628 —UN—25MAY10

OUO6075,0001053 -63-27FEB12-1/1

Sustitución de la bombilla de las luces de la chapa de protección (si existen)

ATENCIÓN: Hacer descender el alimentador de mies por completo antes de cambiar o ajustar los faros de carretera.

Desconectar el enchufe (A) del grupo de cables del conjunto de la bombilla (B).

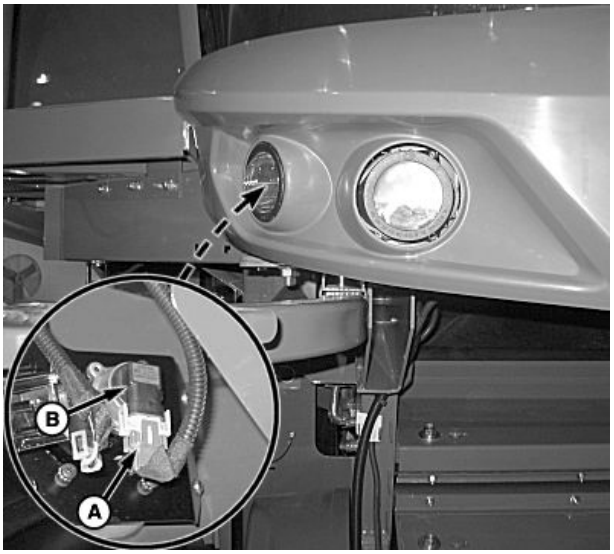
Girar el conjunto de bombilla en sentido antihorario y sacarlo.

NOTA: Las bombillas de las luces de repuesto son sensibles al contacto con la piel. Hay que llevar guantes de seguridad o evitar tocar la superficie de las bombillas de las luces.

Retirar y sustituir la bombilla.

Introducir el conjunto de la bombilla y girar en sentido horario para instalarlo en el alojamiento y conectar el grupo de cables.

Repetir el procedimiento en las luces restantes.



H98976 —UN—02NOV10

A—Enchufe **B—Conjunto de la bombilla**

OUO6075,0000A6F -63-04NOV10-1/1

Sustitución de las bombillas de las luces de conducción bajas (si existen)

ATENCIÓN: Hacer descender el alimentador de mies por completo antes de cambiar o ajustar los faros de carretera.

Desconectar el enchufe (A) del grupo de cables del conjunto de la bombilla (B).

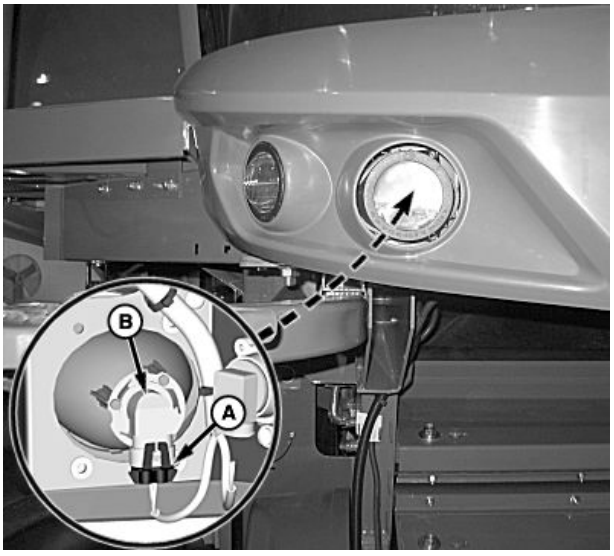
Girar el conjunto de bombilla en sentido antihorario y sacarlo.

NOTA: Las bombillas de las luces de repuesto son sensibles al contacto con la piel. Hay que llevar guantes de seguridad o evitar tocar la superficie de las bombillas de las luces.

Retirar y sustituir la bombilla.

Introducir el conjunto de la bombilla y girar en sentido horario para instalarlo en el alojamiento y conectar el grupo de cables.

Repetir el procedimiento en las luces restantes.



H96629 —UN—02NOV10

A—Enchufe **B—Conjunto de la bombilla**

OUO6075,0000A70 -63-04NOV10-1/1

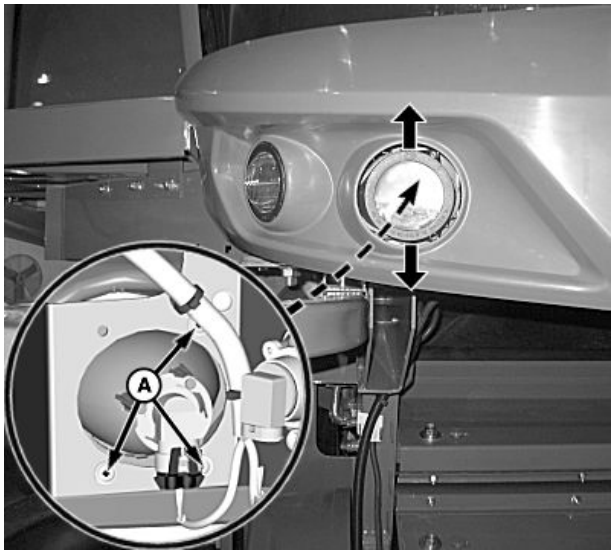
Ajuste de las bombillas de las luces de conducción bajas (si existen)

ATENCIÓN: Hacer descender el alimentador de mies por completo antes de cambiar o ajustar los faros de carretera.

NOTA: Los conjuntos de las luces pueden ajustarse según sea necesario para conseguir los ángulos de iluminación correctos.

Ajustar los tornillos (A) para girar el conjunto de las luces hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada y apretar los tornillos. Repetir el procedimiento en las luces restantes.

A—Tornillos



H98977 —UN—02NOV10

OUO6075,0001054 -63-27FEB12-1/1

Luces de diodo electroluminoso (LED) (opcional)—Sustitución

ATENCIÓN: Elevar el alimentador de mies y bajar el tope de seguridad antes de sustituir o ajustar luces.

Las luces de diodo electroluminoso (LED) se encuentran a ambos lados de la cabina tal y como se muestra.

A—Luces de diodo electroluminoso (LED)

H119680 —UN—20OCT16

OUO6075,000435E -63-30JAN17-1/4

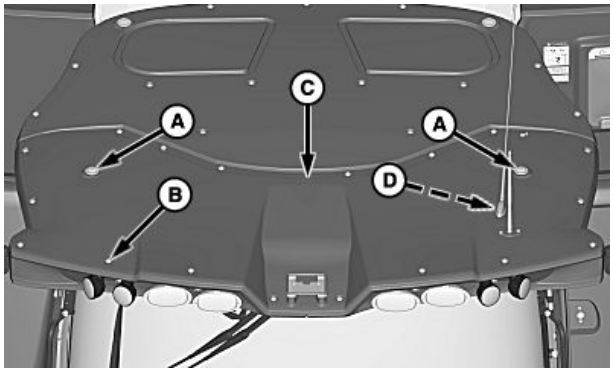
NOTA: Si existe, retirar el receptor de posición GreenStar™.

Retirar los tornillos y las arandelas (A y B).

Levantar el lado delantero izquierdo del techo de la cabina (C) y desconectar la antena (D).

Retirar la parte delantera del techo.

A—Tornillo y arandela (se usan 2)
B—Tornillo y arandela (se usan 19)
C—Techo de la cabina
D—Antena



H119681 —UN—20OCT16

GreenStar es marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

OUO6075,000435E -63-30JAN17-2/4

Retirar el tornillo y la tuerca (A).

Quitar el conector de grupo de cables (B) y extraer el pasamuros (C).

Separar y desechar el conjunto de luz.

Instalar el conjunto de luz en el orden inverso.

Apretar el tornillo y la tuerca al valor especificado.

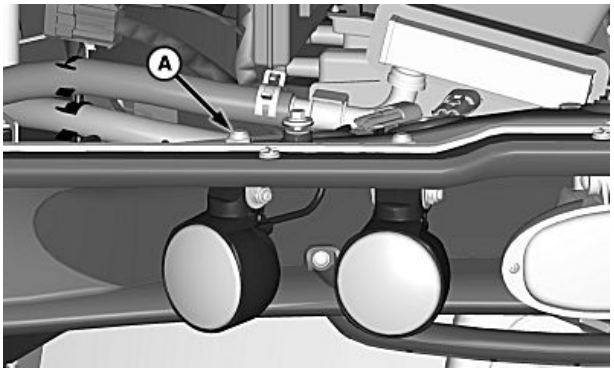
Especificación

Tuerca—Par de apriete.....30 N·m (22 lb·ft)

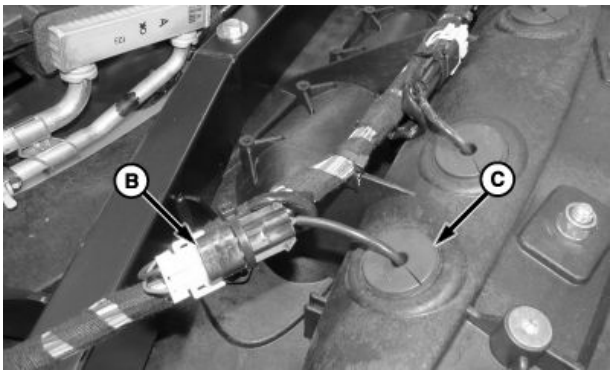
Girar la carcasa de la luz hasta la posición de funcionamiento anterior.

Repetir el procedimiento en las luces restantes.

A—Tornillo y tuerca
B—Conector
C—Pasamuros



H119701 —UN—25OCT16



H119683 —UN—20OCT16

OUO6075,000435E -63-30JAN17-3/4

Conectar la antena (D) e instalar el techo de la cabina (C).

Instalar los tornillos (B) y apretar al valor especificado.

Especificación

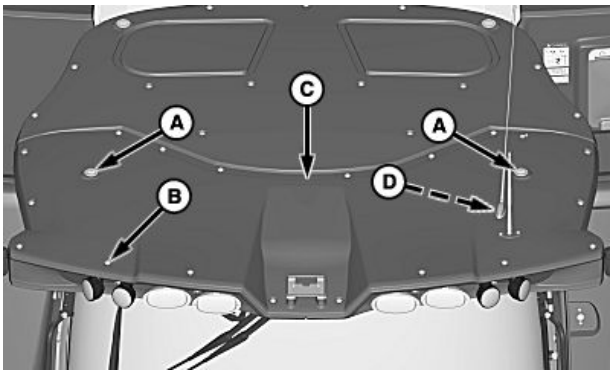
Tornillos—Par de apriete.....6 N·m (53 lb·in)

Instalar los tornillos (A) y apretarlos al par especificado.

Especificación

Tornillos—Par de apriete.....10 N·m (89 lb·in)

A—Tornillo y arandela (se usan 2)
B—Tornillo y arandela (se usan 19)
C—Techo de la cabina
D—Antena



H119681 —UN—20OCT16

OUO6075,000435E -63-30JAN17-4/4

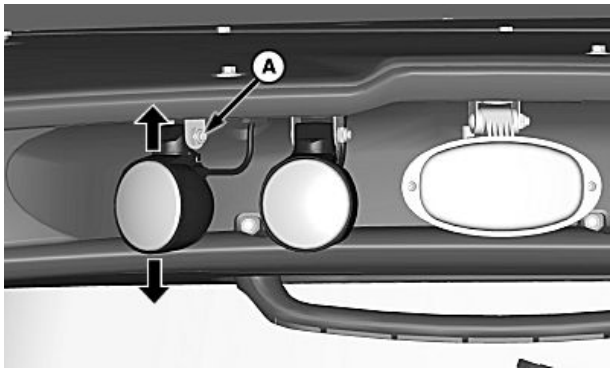
Luces de diodo electroluminoso (LED) (opcional)—Ajuste

ATENCIÓN: Elevar el alimentador de mies y bajar el tope de seguridad antes de sustituir o ajustar luces.

NOTA: Los conjuntos de las luces pueden ajustarse según sea necesario para conseguir los ángulos de iluminación correctos.

Ajuste vertical

Aflojar el tornillo (A). Girar el conjunto de las luces hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada y apretar el tornillo. Repetir el procedimiento en las luces restantes.



H119703 —UN—26OCT16

A—Tornillo

OUO6075,000435F -63-30JAN17-1/4

Ajuste horizontal

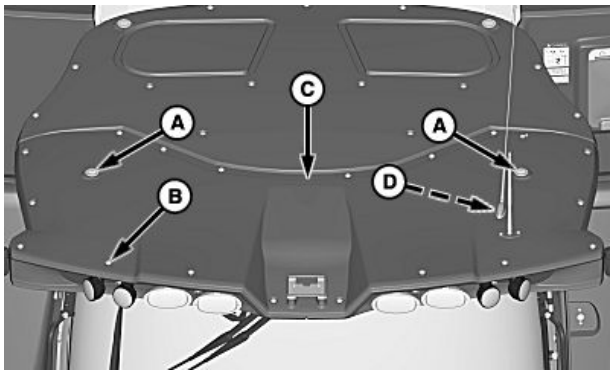
NOTA: Si existe, retirar el receptor de posición GreenStar™.

Retirar los tornillos y las arandelas (A y B).

Levantar el lado delantero izquierdo del techo de la cabina (C) y desconectar la antena (D).

Retirar la parte delantera del techo.

A—Tornillo y arandela (se usan 2)
B—Tornillo y arandela (se usan 19)
C—Techo de la cabina
D—Antena



H1119681 —UN—20OCT16

GreenStar es marca comercial de Deere & Company

OUO6075,000435F -63-30JAN17-2/4

Aflojar el tornillo y la tuerca (A).

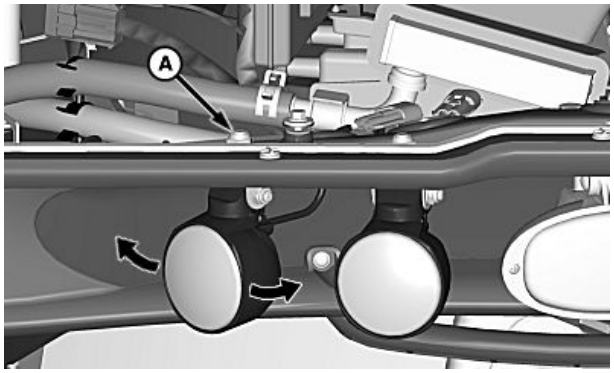
Girar el conjunto de las luces hacia la izquierda o hacia la derecha hasta la posición deseada.

Apretar el tornillo y la tuerca al valor especificado.

Especificación	
Tuerca—Par de apriete	30 N·m (22 lb·ft)

Repetir el procedimiento en las luces restantes.

A—Tornillo y tuerca



H119704 —UN—26OCT16

Continúa en la siguiente página

OUO6075,000435F -63-30JAN17-3/4

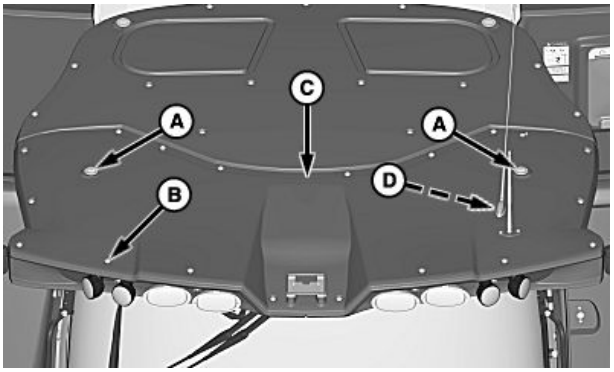
Conectar la antena (D) e instalar el techo de la cabina (C).

Instalar los tornillos (B) y apretar al valor especificado.

Especificación	
Tornillos—Par de apriete	6 N·m (53 lb·in)

Instalar los tornillos (A) y apretarlos al par especificado.

Especificación	
Tornillos—Par de apriete	10 N·m (89 lb·in)

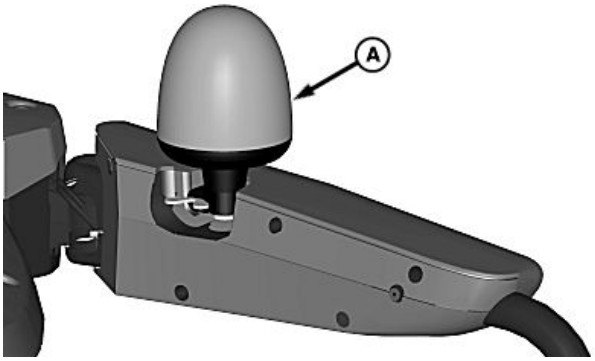


H119681 —UN—20OCT16

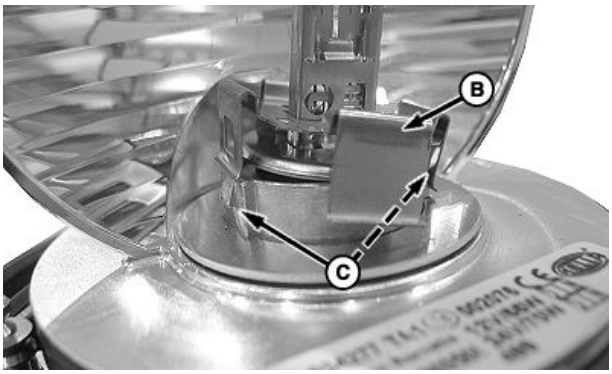
A—Tornillo y arandela (se usan 2)
B—Tornillo y arandela (se usan 19)
C—Techo de la cabina
D—Antena

OUO6075,000435F -63-30JAN17-4/4

Sustitución de la luces de aviso giratorias (tipo A)



H111426 —UN—12JUN14



H96614 —UN—25MAY10

⚠ ATENCIÓN: Levantar el alimentador de mies y bajar el tope de seguridad antes de sustituir las luces de aviso giratorias.

Presionar el cristal difusor (A) y girarlo hacia la izquierda para extraerlo.

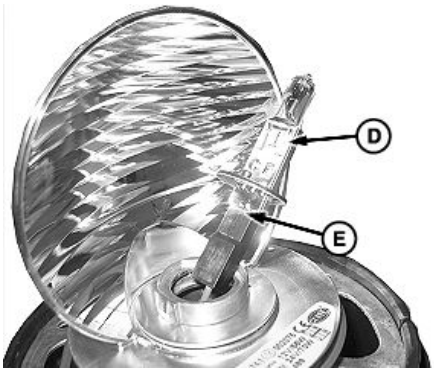
Levantar la presilla (B) de la lengüeta de bloqueo (C) haciendo palanca.

Retirar el conjunto de la bombilla (D) del enchufe (E).

NOTA: Las bombillas de repuesto son sensibles al contacto con la piel. Usar guantes protectores o evitar tocar la superficie de la bombilla de luz.

Sustituir la bombilla y colocar en orden inverso a su extracción.

Repetir el procedimiento en las luces restantes.



H96615 —UN—25MAY10

A—Cristal
B—Presilla
C—Lengüeta de bloqueo
D—Conjunto de bombilla
E—Enchufe

OUO6075,0004582 -63-18JAN17-1/1

Sustitución de la luz de aviso giratoria (tipo B)

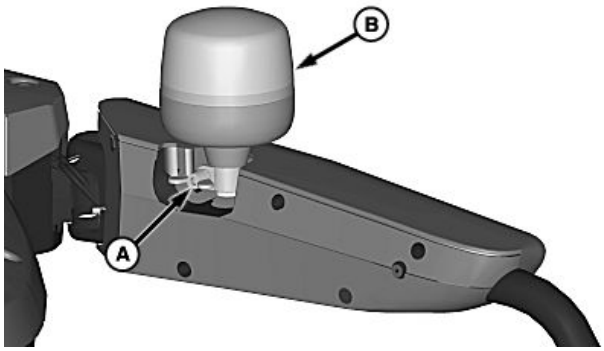
ATENCIÓN: Levantar el alimentador de mies y bajar el tope de seguridad antes de sustituir las luces de aviso giratorias.

NOTA: Es necesario que los diodos electroluminosos cumplan con la normativa y los reglamentos locales en cuanto a los requisitos de altura para transporte en carretera en función de las medidas de neumáticos.

Aflojar la tuerca de mariposa (A) y extraer la luz de aviso giratoria (B) de la salida eléctrica.

Retirar y sustituir el conjunto de la luz de aviso giratoria.

Presionar el conjunto de la luz de aviso giratoria para asegurarse de que haya una buena conexión con la toma eléctrica y apretar la tuerca de mariposa.



H111428 —UN—12JUN14

A—Tuerca de mariposa **B—Luz de aviso giratoria**

Repetir el procedimiento en las luces restantes.

OUO6075,000478B -63-28JUN17-1/1

Sustitución de luces de descarga, faros de trabajo auxiliares, faros de trabajo de las puertas de acceso, faros de control de la altura de corte delanteros, del depósito de grano y de la luz del sinfín de descarga

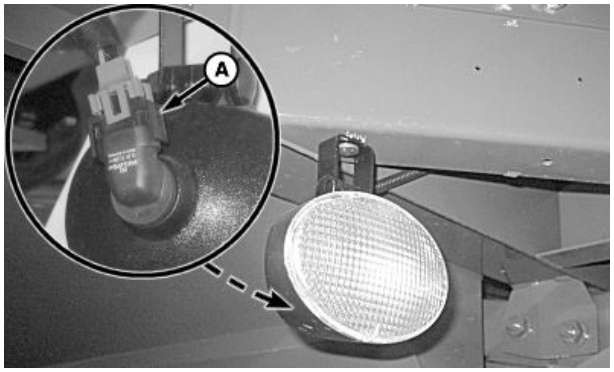
Desconectar el enchufe (A) del grupo de cables del conjunto de la bombilla.

Girar el conjunto de bombilla en sentido antihorario y sacarlo.

Retirar y sustituir la bombilla.

NOTA: Las bombillas de las luces de repuesto son sensibles al contacto con la piel. Hay que llevar guantes de seguridad o evitar tocar la superficie de las bombillas de las luces.

Introducir el conjunto de la bombilla y girar en sentido horario para instalarlo en el alojamiento y conectar el grupo de cables.



H96617 —UN—25MAY10

Luz de rastrojo derecha

A—Enchufe

OUO6075,0000781 -63-04NOV10-1/1

Sustitución de las luces laterales de guiado y luces de la caja de cribas

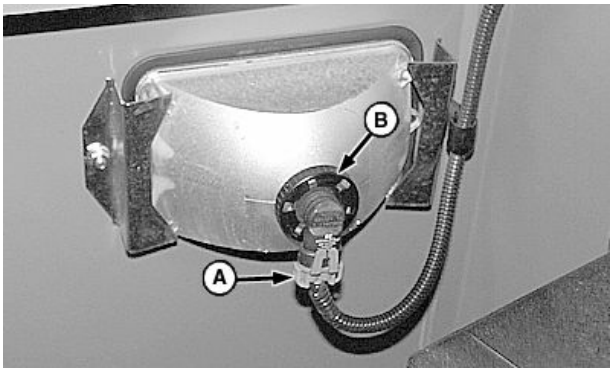
Desconectar el enchufe (A) del grupo de cables del conjunto de la bombilla.

Empujar y girar el anillo de la chapa de seguridad (B) en sentido contrahorario y extraer.

Retirar y sustituir la bombilla.

NOTA: Las bombillas de las luces de repuesto son sensibles al contacto con la piel. Hay que llevar guantes de seguridad o evitar tocar la superficie de las bombillas de las luces.

Instalar el conjunto de la bombilla siguiendo el orden inverso y conectar el grupo de cables.



H57680 —UN—28MAY99

A—Enchufe **B—Casquillo de retención**

OUO6075,0000782 -63-04NOV10-1/1

Luces de emergencia/posición, luces de posición/freno y luces de emergencia traseras—Sustitución

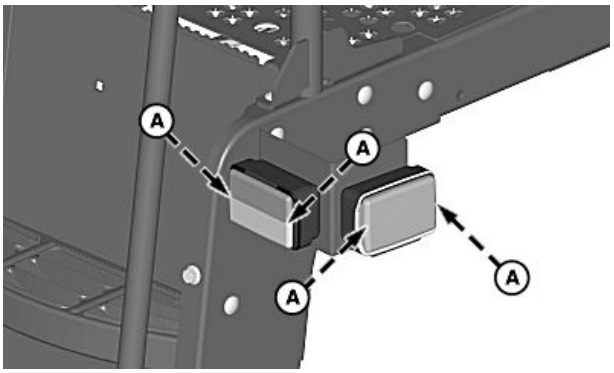
Sacar los tornillos (A) de la cubierta de los cristales difusores deseados.

Para retirar la bombilla de la luz, empujarla y girarla hacia la izquierda.

NOTA: Las bombillas de repuesto son sensibles al contacto con la piel. Usar guantes protectores o evitar tocar la superficie de la bombilla de luz.

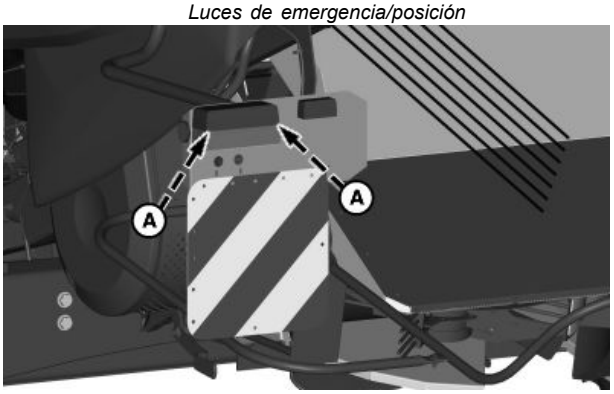
Instalar la bombilla y la tapa del cristal difusor deseado en orden inverso.

A—Tornillos



H121705 —UN—07JUN17

Luces de emergencia/posición



H100491 —UN—28FEB11

Luces indicadoras/de freno y luces de emergencia traseras

OUO6075,0004759 -63-07JUN17-1/1

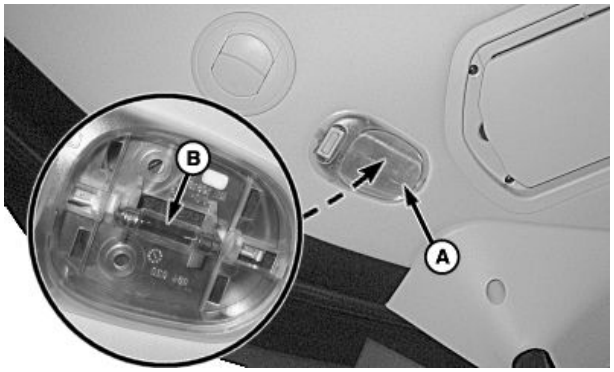
Sustitución de la luz interior de cabina

Retirar la cubierta del cristal difusor (A) y sustituir la bombilla (B).

NOTA: Las bombillas de las luces de repuesto son sensibles al contacto con la piel. Hay que llevar guantes de seguridad o evitar tocar la superficie de las bombillas de las luces.

Instalar la bombilla y la cubierta del cristal difusor en orden inverso.

A—Cristal difusor **B—Bombilla**



H96618 —UN—02JUN10

OUO6075,0000783 -63-04NOV10-1/1

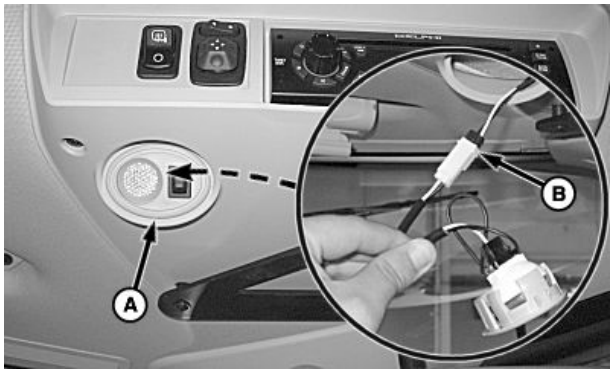
Sustitución de la luz de cortesía

Retirar el conjunto de la luz de cortesía (A) y desconectar el enchufe del grupo de cables (B).

Retirar y sustituir el conjunto de la luz de cortesía.

Instalar y orientar el conjunto de la luz de cortesía en el orden inverso tal y como se muestra.

A—Conjunto de la luz de cortesía **B—Enchufe**



H97965 —UN—13SEP10

OUO6075,00009AF -63-13SEP10-1/1

Mantenimiento seguro de neumáticos

ATENCIÓN: La separación brusca de piezas del neumático y de la llanta puede causar lesiones graves o mortales.

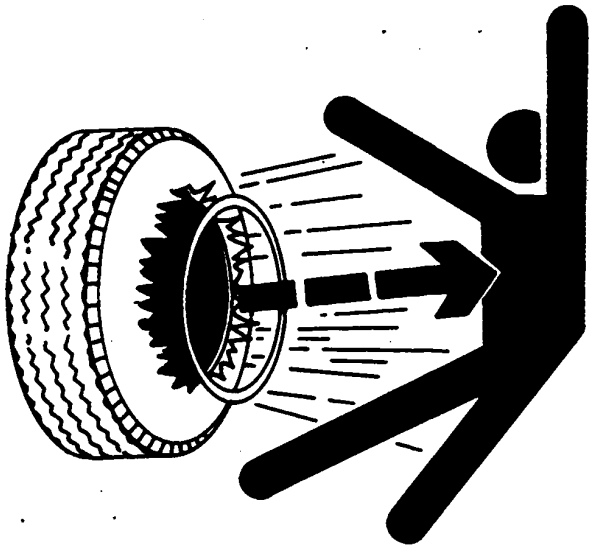
No intentar montar un neumático a menos que se tenga el equipo apropiado y la experiencia para hacer el trabajo.

Mantener los neumáticos correctamente inflados. No inflar los neumáticos a más presión de la recomendada.

Nunca soldar o calentar un conjunto de rueda y neumático. El calor puede originar un aumento de la presión de inflado y provocar la explosión del neumático. La soldadura puede deformar o debilitar la estructura de la rueda.

Para inflar los neumáticos usar una boquilla con presilla y un manguito de extensión lo suficientemente largo para poder situarse a un lado y NO delante o encima del conjunto del neumático. Usar una jaula de seguridad si se tiene disponible.

No trabajar con neumáticos inflados insuficientemente, con grietas, bultos, llantas deterioradas o con tornillos y tuercas faltantes.



TS211 —UN—15APR13

DX,RIM1 -63-27OCT08-1/1

Transporte en vías públicas con el cabezal acoplado

Cumplir las leyes nacionales y locales relacionadas con el manejo de la cosechadora en vías públicas.

El transporte por vía pública en Alemania deberá aprobarse por la inspección técnica de vehículos (TÜV) local para conseguir un permiso para carretera.

Solicitar el permiso en el concesionario o en la fábrica.

OUO6075,0004673 -63-16MAR17-1/1

Cuidado y mantenimiento de los neumáticos

IMPORTANTE: La instalación de neumáticos que no cumplan las especificaciones sobre neumáticos del equipo original puede provocar problemas de funcionamiento de la máquina. Consultar a su concesionario o proveedor de neumáticos.

El uso de neumáticos de calidad inferior o de mayor tamaño que los recomendados anulará la garantía y puede reducir la estabilidad, afectar a la dirección, producir un fallo prematuro de neumáticos o provocar otros problemas de durabilidad o seguridad.

Comprobar diariamente si los neumáticos presentan daños o tienen un inflado claramente bajo.

Al menos cada 100 horas de funcionamiento, comprobar esta presión. Si los neumáticos contienen lastre líquido, usar un manómetro de aire-agua especial y medir con la válvula de inflado en la parte inferior.

Un pequeño pinchazo en un neumático sin cámara se puede reparar temporalmente sin desmontar el neumático, lo cual evita pérdidas de tiempo en temporada alta.

Proteger los neumáticos de la luz directa del sol, productos derivados del petróleo y productos químicos.

Conducir con cuidado. Intentar evitar rocas y objetos afilados.

IMPORTANTE: Efectuar una reparación tan pronto sea posible para evitar mayores daños al neumático.

NOTA: La información y las especificaciones de neumáticos se basan en la información más reciente disponible al momento de la publicación. La empresa se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin previo aviso. Consultar el Manual de ventas agrícolas para cosechadoras disponible en línea o acudir al concesionario John Deere para obtener más información sobre las tablas de presión de neumáticos.

Las presiones de los neumáticos indicadas en las tablas pueden diferir de las que se muestran en el lateral de los neumáticos.

La compatibilidad del cabezal y las presiones de inflado especificadas se basan en la carga del eje delantero de una configuración para grano grueso.

La carga varía en función de la configuración. Puede que los peores casos posibles no estén reflejados en esta información. En caso de duda, consultar al concesionario local.

No todos los neumáticos están disponibles en todas las máquinas o en todas las plantas de fabricación.

Compresor de aire a bordo (si existe) - No se recomienda inflar los neumáticos en la máquina o utilizar herramientas de aire.

OUO6075,0004635 -63-20MAR17-1/1

Presión de neumáticos delanteros (configuración en terreno llano de neumáticos simples) (cabezales de maíz)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera DEBE realizarse a la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

Presión de neumático y configuración recomendada mostrada para los cabezales de maíz de la serie 700 son compatibles con los cabezales de maíz de la serie 600.

Medida de neumáticos delanteros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/transporte[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presión de aire (bar)(psi)				
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S760	1.45 (21)	2.41 (35)	2.83 (41)	NR	NR
	S770	1.45 (21)	2.41 (35)	2.83 (41)	3.24 (47)	NR
	S780 S785 S790	1.45 (21)	2.83 (41)	3.24 (47)	4.00 (58)	4.14 (60)
680/85R32 CHO AC70G TL (178A8)	S760	1.45 (21)	2.00 (29)	2.41 (35)	NR	NR
	S770	1.45 (21)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	NR
	S780 S785 S790	2.00 (29)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83 (41)	4.00 (58)
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S760	1.17 (17)	1.59 (23)	1.93 (28)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.59 (23)	1.93 (28)	2.07 (30)	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	2.00 (29)	2.41 (35)	NR	NR
VF710/70R42 CFO HC3000 TL (190B)	S760	1.60 (23)	1.60 (23)	2.00 (29)	NR	NR
	S770	1.60 (23)	1.60 (23)	2.00 (29)	2.41 (35)	NR
	S780 S785 S790	1.60 (23)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	3.17 (46)
800/65R32 AC70N TL (178A8)	S760	1.65 (24)	2.83 (41)	2.83 (41)	NR	NR
	S770	1.65 (24)	2.83 (41)	2.83 (41)	3.24 (47)	NR
IF800/65R32 CFO TL CEREXBIB (178A8)	S760	1.17 (17)	1.93 (28)	2.21 (32)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.93 (28)	2.21 (32)	2.41 (35)	NR
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB (182A8)	S760	1.17 (17)	1.52 (22)	1.72 (25)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.52 (22)	1.72 (25)	1.79 (26)	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	1.72 (25)	2.00 (29)	2.07 (30)	2.28[b] (33)[b]

Continúa en la siguiente página

Medida de neumáticos delanteros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/transporte[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presión de aire (bar)(psi)				
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S760	1.24 (18)	1.65 (24)	2.00 (29)	NR	NR
	S770	1.24 (18)	1.65 (24)	2.00 (29)	2.00 (29)	NR
	S780 S785 S790	1.45 (21)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	NR
IF800/70R38 CFO TL CEREXBIB (187A8)	S760	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	NR	NR
	S770	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	NR
	S780 S785 S790	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.79 (26)	2.48 (36)
800/70R38 SFT TL (181A8)	S760	0.83 (12)	2.00 (29)	2.00 (29)	NR	NR
	S770	0.83 (12)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	NR
	S780 S785 S790	0.83 (12)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	NR
900/60R32 SFT TL (176A8)	S760	1.17 (17)	2.41 (35)	2.41 (35)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	2.41 (35)	2.83 (41)	NR	NR
900/60R38 SFT TL (181A8)	S760	1.03 (15)	2.00 (29)	2.00 (29)	NR	NR
	S770	1.03 (15)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	NR
	S780 S785 S790	1.03 (15)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83 (41)	NR
IF900/60R38 CFO TL CEREXBIB (188A8)	S760	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	NR	NR
	S770	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	NR
	S780 S785 S790	1.59 (23)	1.59 (23)	1.72 (25)	1.79 (26)	2.48 (36)
IF1250/50R32 CFO (201B)	S760	0.83 (12)	103 (15)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	0.83 (12)	103 (15)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
	S780 S785 S790	0.83 (12)	103 (15)	1.17 (17)	138 (20)	159 (23)

C = Cabezal de maíz
C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™
NR = Indica una combinación no recomendada.

[a] *Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).*
[b] *Solo para 716C. No se recomienda el uso de 716C-SM, 718C ni 718C-SM con esta configuración.*

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,0004607 -63-08JUN17-2/2

Presión de neumáticos delanteros (configuración en terreno llano de neumáticos dobles) (cabezales de maíz)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera DEBE realizarse a la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

Presión de neumático y configuración recomendada mostrada para los cabezales de maíz de la serie 700 son compatibles con los cabezales de maíz de la serie 600.

Medida de neumáticos delanteros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/transporte[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presión de aire (bar)(psi)				
520/85R42 R2 Dobles (165A8)	S760	1.17 (17)	1.79 (26)	2.00 (29)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.79 (26)	2.00 (29)	2.00 (29)	NR
	S780 S785 S790	1.38 (20)	2.28 (33)	2.48 (36)	2.48 (36)	331 (48)
VF520/85R42 CFO R1W dobles (177A8)	S760	1.17 (17)	1.17 (17)	1.38 (20)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.17 (17)	1.38 (20)	1.52 (22)	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	1.38 (20)	1.52 (22)	1.72 (25)	2.07 (30)
650/85R38 R1W Dobles (173A8)	S760	1.03 (15)	1.45 (21)	1.45 (21)	NR	NR
	S770	1.03 (15)	1.45 (21)	1.59 (23)	1.59 (23)	NR
	S780 S785 S790	1.03 (15)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	2.00 (29)

C = Cabezal de maíz
C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™
FC = Cabezal de maíz plegable
FC-SM = Cabezal de maíz plegable con StalkMaster™
NR = Indica una combinación no recomendada.

[a] *Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).*

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,000462E -63-22JUN17-1/1

Presión de neumático delantero (configuración HillMaster™ de neumático simple) (cabezales de maíz)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera DEBE realizarse a la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

Presión de neumático y configuración recomendada mostrada para los cabezales de maíz de la serie 700 son compatibles con los cabezales de maíz de la serie 600.

Medida de neumáticos delanteros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/transporte[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C 712C-SM 716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presión de aire (bar)(psi)		
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S770 HM	1.45 (21)	2.41 (35)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	2.00 (29)	2.83 (41)	NR
680/85R32 CHO AC70G TL (178A8)	S770 HM	1.45 (21)	2.41 (35)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	2.00 (29)	2.41 (35)	NR
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S770 HM	1.17 (17)	1.59 (23)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1.17 (17)	1.72 (25)	NR
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB (182A8)	S770 HM	1.17 (17)	1.52 (22)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1.17 (17)	1.59 (23)	NR
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S770 HM	1.24 (18)	1.65 (24)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1.45 (21)	1.65 (24)	NR

C = Cabezal de maíz
C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™
HM = HillMaster™
NR = Indica una combinación no recomendada.

[a] *Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).*

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company
HillMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,0004608 -63-08JUN17-1/1

Presión de neumáticos delanteros (configuración en terreno llano de neumáticos simples) (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera DEBE realizarse a la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

Presión de neumático y configuración recomendada mostrada para las plataformas de cortina de la serie 700 son compatibles con las plataformas de cortina de la serie 600.

Medida de neumáticos delanteros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal-/transporte[a]	615 BPU	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F 622X[b]	630R/F 725D 625X[b]	730D 630X	635F	735D 635X[c]	740D 640X[d]
		Presión de aire (bar)(psi)								
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S760 S770	1.45 (21)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.83 (41)	3.24 (47)	2.83 (41)	3.24 (47)	NR
	S780 S785 S790	1.45 (21)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	3.24 (47)	4.00 (58)	4.00 (58)	4.00 (58)	4.00 (58)
680/85R32 CHO AC70G TL (178A8)	S760 S770	1.45 (21)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	3.24 (47)	NR
	S780 S785 S790	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.83 (41)	3.24 (47)	3.24 (47)
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S760	1.17 (17)	1.38 (20)	1.52 (22)	1.59 (23)	1.93 (28)	2.21 (32)	2.00 (29)	2.28 (33)	NR
	S770	1.17 (17)	1.38 (20)	1.52 (22)	1.59 (23)	1.93 (28)	2.21 (32)	2.00 (29)	2.41 (35)	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	1.59 (23)	1.59 (23)	2.07 (30)	2.41 (35)	2.41[e] (35)[e]	NR	NR	NR
VF710/70R42 CFO HC3000 TL (190B)	S760 S770	1.60 (23)	1.60 (23)	1.60 (23)	1.60 (23)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	NR
	S780 S785 S790	1.60 (23)	1.60 (23)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.83 (41)	3.17 (46)
800/65R32 AC70N TL (178A8)	S760 S770	1.65 (24)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83 (41)	3.24 (47)	3.24 (47)	3.24 (47)	NR
IF800/65R32 CFO TL CEREXBIB (178A8)	S760 S770	1.17 (17)	1.52 (22)	1.59 (23)	1.93 (28)	2.21 (32)	2.41 (35)	2.28 (33)	NR	NR
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB (182A8)	S760 S770	1.17 (17)	1.31 (19)	1.38 (20)	1.52 (22)	1.72 (25)	1.79 (26)	1.72 (25)	2.00 (29)	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.79 (26)	2.00 (29)	2.21 (32)	2.07 (30)	2.28 (33)	2.41 (35)
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S760 S770	1.24 (18)	1.45 (21)	1.45 (21)	1.65 (24)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	NR
	S780 S785 S790	1.45 (21)	1.65 (24)	1.65 (24)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	NR	NR
IF800/70R38 CFO TL CEREXBIB (187A8)	S760	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	NR
	S770	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.72 (25)	NR
	S780 S785 S790	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.72 (25)	1.93 (28)	1.72 (25)	2.00 (29)	2.21 (32)

Continúa en la siguiente página

Medida de neumáticos delanteros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/transporte[a]	615 BPU	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F 622X[b]	630R/F 725D 625X[b]	730D 630X	635F	735D 635X[c]	740D 640X[d]
		Presión de aire (bar)(psi)								
800/70R38 SFT TL (181A8)	S760	0.83 (12)	1.65 (24)	1.65 (24)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	NR
	S770	0.83 (12)	1.65 (24)	1.65 (24)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	NR
	S780 S785 S790	0.83 (12)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83 (41)	NR	NR
900/60R32 SFT TL (176A8)	S760 S770	1.17 (17)	1.59 (23)	1.59 (23)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.83 (41)	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83[e] (41)[e]	NR	NR	NR
900/60R38 SFT TL (181A8)	S760	1.03 (15)	1.59 (23)	1.59 (23)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	NR
	S770	1.03 (15)	1.59 (23)	1.59 (23)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	NR
	S780 S785 S790	1.03 (15)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.83 (41)	NR	NR
IF900/60R38 CFO TL CEREXBIB (188A8)	S760	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	NR
	S770	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.72 (25)	NR
	S780 S785 S790	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.72 (25)	1.93 (28)	1.79 (26)	2.07 (30)	2.21 (32)
IF1250/50R32 CFO (201B)	S760 S770	0.83 (12)	0.83 (12)	1.03 (15)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
	S780 S785 S790	0.83 (12)	1.03 (15)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)

BPU = Plataforma con recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina
X = Plataforma extensible
NR = Indica una combinación no recomendada.

[a] *Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).*
[b] *No se recomienda con máquinas S785 o S790.*
[c] *No se recomienda con máquinas S760.*
[d] *No se recomienda con máquinas S785.*
[e] *Solo para 630X. No se recomienda el uso de 730D con esta configuración.*

OUO6075,000460B -63-08JUN17-2/2

Presión de neumáticos delanteros (configuración en terreno llano de neumáticos dobles) (recogedor de correa/plataformas rígidas y flexibles/plataforma de cortina rígida y flexible)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera DEBE realizarse a la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

Presión de neumático y configuración recomendada mostrada para las plataformas de cortina de la serie 700 son compatibles con las plataformas de cortina de la serie 600.

Medida de neumáticos delanteros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/transporte[a]	615 BPU	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F 622X[b]	630R/F 725D 625X[b]	730D 630X	635F	735D 635X[c]	740D 640X[d]
		Presión de aire (bar)(psi)								
520/85R42 R2 Dobles (165A8)	S760 S770	1.17 (17)	1.79 (26)	1.79 (26)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.28 (33)	NR
	S780 S785 S790	1.38 (20)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.28 (33)	2.48 (36)	2.48 (36)	2.48 (36)	2.76 (40)	2.76 (40)
VF520/85R42 CFO R1W dobles (177A8)	S760	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.31 (19)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.52 (22)	NR
	S770	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.52 (22)	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	1.31 (19)	1.38 (20)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.72 (25)	1.52 (22)	1.72 (25)	1.72 (25)
650/85R38 R1W Dobles (173A8)	S760	1.03 (15)	1.24 (18)	1.45 (21)	1.45 (21)	1.45 (21)	1.45 (21)	1.59 (23)	1.59 (23)	NR
	S770	1.03 (15)	1.24 (18)	1.45 (21)	1.45 (21)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	NR
	S780 S785 S790	1.03 (15)	1.45 (21)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	2.00 (29)	2.00 (29)

BPU = Plataforma con recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina
FD = Plataforma de cortina flexible
X = Plataforma extensible
NR = Indica una combinación no recomendada.

[a] *Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).*
[b] *622X y 625X no se recomiendan con S785 o S790.*
[c] *635X No se recomienda con S760.*
[d] *640X No se recomienda con S785.*

OUO6075,000462F -63-22JUN17-1/1

Presión de neumáticos delanteros (configuración HillMaster™ de neumáticos simples) (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera DEBE realizarse a la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

Presión de neumático y configuración recomendada mostrada para las plataformas de cortina de la serie 700 son compatibles con las plataformas de cortina de la serie 600.

Medida de neumáticos delanteros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/transporte[a]	615 BPU	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F 622X[b]	630R/F 725D 625X[b]	730D 630X	635F 735D 635X	740D 640X
		Presión de aire (bar)(psi)							
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S770 HM	1.45 (21)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.83 (41)	3.24 (47)	NR	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.83 (41)	2.83 (41)	3.24 (47)	NR	NR
680/85R32 CHO AC70G TL (178A8)	S770 HM	1.45 (21)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83 (41)	NR	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.83 (41)	NR	NR
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S770 HM	1.17 (17)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.59 (23)	1.93 (28)	2.21 (32)	NR	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1.17 (17)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.72 (25)	2.00 (29)	2.28 (33)	NR	NR
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB (182A8)	S770 HM	1.17 (17)	1.31 (19)	1.31 (19)	1.52 (22)	1.59 (23)	1.79 (26)	NR	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1.17 (17)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.59 (23)	1.72 (25)	1.93 (28)	NR	NR
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S770 HM	1.24 (18)	1.45 (21)	1.45 (21)	1.65 (24)	2.00 (29)	2.00 (29)	NR	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1.45 (21)	1.45 (21)	1.45 (21)	1.65 (24)	2.00 (29)	2.00 (29)	NR	NR

BPU = Plataforma con recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina
X = Plataforma extensible
HM = HillMaster™
NR = Indica una combinación no recomendada.

[a] *Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).*
[b] *No se recomienda con máquinas S785 o S790.*

HillMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,000460C -63-08JUN17-1/1

Presión de los neumáticos traseros (configuración de suelo nivelado del eje con tracción en dos ruedas) (cabezales de maíz)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera DEBE realizarse a la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

Presión de neumático y configuración recomendada mostrada para los cabezales de maíz de la serie 700 son compatibles con los cabezales de maíz de la serie 600.

Eje trasero reforzado:

Medida de neumáticos traseros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/transporte[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presión de aire (bar)(psi)				
500/85R24 IMP SFT TL (181A8)	S760	3.17 (46)	2.00 (29)	1.59 (23)	NR	NR
	S770	3.17 (46)	2.00 (29)	1.59 (23)	1.59 (23)	NR
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S760	2.83 (41)	2.00 (29)	1.65 (24)	NR	NR
	S770	2.83 (41)	2.00 (29)	1.65 (24)	1.65 (24)	NR
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S760	2.41 (35)	1.38 (20)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	2.41 (35)	1.38 (20)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S760	3.17 (46)	2.00 (29)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	3.17 (46)	2.00 (29)	1.17 (17)	1.03 (15)	NR
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S760	1.59 (23)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	1.59 (23)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S760	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
C = Cabezal de maíz C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™ NR = Indica una combinación no recomendada.						

[a] *Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).*

Eje trasero extra reforzado:

Medida de neumáticos traseros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/transporte[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presión de aire (bar)(psi)				
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S780 S785 S790	4.00 (58)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S780 S785 S790	4.00 (58)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.00 (29)	2.00 (29)

Continúa en la siguiente página

Medida de neumáticos traseros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/transporte[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presión de aire (bar)(psi)				
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S780 S785 S790	2.28 (33)	1.52 (22)	1.31 (19)	1.31 (19)	1.17 (17)
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S780 S785 S790	1.52 (22)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)
C = Cabezal de maíz C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™ NR = Indica una combinación no recomendada.						

[a] *Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).*

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,000460F -63-08JUN17-2/2

Presión de los neumáticos traseros (configuración de suelo nivelado del eje con tracción en las cuatro ruedas) (cabezales de maíz)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera DEBE realizarse a la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

Presión de neumático y configuración recomendada mostrada para los cabezales de maíz de la serie 700 son compatibles con los cabezales de maíz de la serie 600.

Medida de neumáticos traseros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/transporte[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presión de aire (bar)(psi)				
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S760	3.17 (46)	2.41 (35)	2.00 (29)	NR	NR
	S770	3.17 (46)	2.41 (35)	2.00 (29)	1.59 (23)	NR
	S780 S785 S790	4.00 (58)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S760	3.17 (46)	2.00 (29)	1.65 (24)	NR	NR
	S770	3.17 (46)	2.00 (29)	1.65 (24)	1.65 (24)	NR
	S780 S785 S790	4.00 (58)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S760	2.48 (36)	1.52 (22)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	2.48 (36)	1.52 (22)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S760	3.17 (46)	2.00 (29)	1.59 (23)	NR	NR
	S770	3.17 (46)	2.00 (29)	1.59 (23)	1.17 (17)	NR
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S760	1.79 (26)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	1.79 (26)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
	S780 S785 S790	2.41 (35)	1.59 (23)	1.38 (20)	1.31 (19)	1.17 (17)
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S760	1.31 (19)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	1.31 (19)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
	S780 S785 S790	1.59 (23)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)

C = Cabezal de maíz
C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™
NR = Indica una combinación no recomendada.

[a] *Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).*

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,0004610 -63-08JUN17-1/1

Presión de neumáticos traseros (configuración HillMaster™ del eje con tracción en dos ruedas) (cabezales de maíz)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera DEBE realizarse a la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

Presión de neumático y configuración recomendada mostrada para los cabezales de maíz de la serie 700 son compatibles con los cabezales de maíz de la serie 600.

Medida de neumáticos traseros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/transporte[a]	706C 706C-SM	708C 708C-SM	712C 712C-SM 716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presión de aire (bar)(psi)			
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S770 HM	3.17 (46)	2.00 (29)	2.00 (29)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	4.00 (58)	2.41 (35)	2.41 (35)	NR
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S770 HM	2.41 (35)	1.38 (20)	1.38 (20)	NR

C = Cabezal de maíz
C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™
HM = HillMaster™
NR = Indica una combinación no recomendada.

[a] *Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).*

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company
HillMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,0004611 -63-08JUN17-1/1

Presión de los neumáticos traseros (configuración HillMaster™ del eje con tracción en las cuatro ruedas) (cabezales de maíz)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera DEBE realizarse a la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

Presión de neumático y configuración recomendada mostrada para los cabezales de maíz de la serie 700 son compatibles con los cabezales de maíz de la serie 600.

Medida de neumáticos traseros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/transporte[a]	706C 706C-SM	708C 708C-SM	712C 712C-SM 716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Presión de aire (bar)(psi)			
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S770 HM	3.17 (46)	2.41 (35)	2.00 (29)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	4.00 (58)	2.83 (41)	2.41 (35)	NR
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S770 HM	2.48 (36)	1.52 (22)	1.38 (20)	NR

C = Cabezal de maíz
C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™
HM = HillMaster™
NR = Indica una combinación no recomendada.

[a] *Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).*

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company
HillMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,0004612 -63-08JUN17-1/1

Presión de neumáticos traseros (configuración en terreno llano del eje con tracción en dos ruedas) (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera DEBE realizarse a la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

Presión de neumático y configuración recomendada mostrada para las plataformas de cortina de la serie 700 son compatibles con las plataformas de cortina de la serie 600.

Eje trasero reforzado:

Medida de neumáticos traseros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal-/transporte[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 622X[b]	630R/F	635F	725D 625X[b] 730D 630X	735D 635X[c]	740D 640X
		Presión de aire (bar)(psi)								
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S760 S770	3.17 (46)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	1.59 (23)	NR
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S760 S770	2.83 (41)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	1.65 (24)	1.65 (24)	1.65 (24)	NR
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S760 S770	2.41 (35)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.17 (17)	1.38 (20)	1.17 (17)	NR
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S760 S770	3.17 (46)	2.00 (29)	2.00 (29)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.17 (17)	1.59 (23)	1.03 (15)	NR
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S760 S770	1.59 (23)	1.31 (19)	1.31 (19)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S760 S770	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR

BPU = Plataforma con recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina
X = Plataforma extensible
NR = Indica una combinación no recomendada.

[a] *Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).*
[b] *No se recomienda con máquinas S785 o S790.*
[c] *No se recomienda con máquinas S760.*

Eje trasero extra reforzado:

Medida de neumáticos traseros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal-/transporte[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 622X[b]	630R/F	635F	725D 625X[b] 730D 630X	735D 635X[c]	740D 640X
		Presión de aire (bar)(psi)								
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S780 S785 S790	4.00 (58)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S780 S785 S790	4.00 (58)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)	2.00 (29)
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S780 S785 S790	2.28 (33)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.52 (22)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.31 (19)	1.17 (17)

Continúa en la siguiente página

Medida de neumáticos traseros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal-/transporte[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 622X[b]	630R/F	635F	725D 625X[b] 730D 630X	735D 635X[c]	740D 640X
		Presión de aire (bar)(psi)								
VF750/65R26 CFO 177A8 TL CEREXBIB (177A8)	S780 S785 S790	1.52 (22)	1.31 (19)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)

BPU = Plataforma con recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina
X = Plataforma extensible
NR = Indica una combinación no recomendada.

[a] *Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).*
[b] *No se recomienda con máquinas S785 o S790.*
[c] *No se recomienda con máquinas S760.*

OUO6075,0004615 -63-08JUN17-2/2

Presión de neumáticos traseros (configuración en terreno llano del eje con tracción en las cuatro ruedas) (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera DEBE realizarse a la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

Presión de neumático y configuración recomendada mostrada para las plataformas de cortina de la serie 700 son compatibles con las plataformas de cortina de la serie 600.

Medida de neumáticos traseros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal-/transporte[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 622X[b]	630R/F	635F	725D 625X[b] 730D 630X	735D 635X[c]	740D 640X
		Presión de aire (bar)(psi)								
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S760 S770	3.17 (46)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	1.59 (23)	NR
	S780 S785 S790	4.00 (58)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.41 (35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S760 S770	3.17 (46)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)	2.00 (29)	1.65 (24)	2.00 (29)	1.65 (24)	NR
	S780 S785 S790	4.00 (58)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)	2.00 (29)
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S760 S770	2.48 (36)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.17 (17)	NR
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S760 S770	3.17 (46)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.17 (17)	NR
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S760 S770	1.79 (26)	1.31 (19)	1.31 (19)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
	S780 S785 S790	2.41 (35)	1.72 (25)	1.72 (25)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.38 (20)	1.52 (22)	1.31 (19)	1.31 (19)
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S760 S770	1.31 (19)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
	S780 S785 S790	1.59 (23)	1.31 (19)	1.31 (19)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)

BPU = Plataforma con recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina
X = Plataforma extensible
NR = Indica una combinación no recomendada.

[a] *Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).*
[b] *No se recomienda con máquinas S785 o S790.*
[c] *No se recomienda con máquinas S760.*

OUO6075,0004616 -63-08JUN17-1/1

Presión de neumáticos traseros (configuración HillMaster™ del eje con tracción en dos ruedas) (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera DEBE realizarse a la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

Presión de neumático y configuración recomendada mostrada para las plataformas de cortina de la serie 700 son compatibles con las plataformas de cortina de la serie 600.

Medida de neumáticos traseros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/transporte[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 630R/F 622X[b]	635F	725D 625X[b]	730D 630X	735D 635X 740D 640X
		Presión de aire (bar)(psi)							
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S770 HM	3.17 (46)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)	NR	2.00 (29)	1.59 (23)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	4.00 (58)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.41 (35)	NR	2.41 (35)	2.00 (29)	NR
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S770 HM	2.41 (35)	1.59 (23)	1.52 (22)	1.38 (20)	NR	1.38 (20)	1.17 (17)	NR

BPU = Plataforma con recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina
X = Plataforma extensible
HM = HillMaster™
NR = Indica una combinación no recomendada.

[a] *Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).*
[b] *No se recomienda con máquinas S785 o S790.*

HillMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,0004617 -63-08JUN17-1/1

Presión de neumáticos traseros (configuración HillMaster™ del eje con tracción en las cuatro ruedas) (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)

IMPORTANTE: Todo el transporte por carretera DEBE realizarse a la presión indicada en la columna Sin cabezal/Transporte. Una presión inadecuada durante el transporte puede hacer que disminuya la estabilidad del vehículo. Una presión adecuada supone un ahorro en combustible y alarga la vida útil del neumático.

NOTA: Para obtener más información, consultar Cuidado y mantenimiento de los neumáticos en esta sección.

Presión de neumático y configuración recomendada mostrada para las plataformas de cortina de la serie 700 son compatibles con las plataformas de cortina de la serie 600.

Medida de neumáticos traseros (Índice de carga)	Modelo	Sin cabezal/transporte[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 630R/F 622X[b]	635F	725D 625X[b]	730D 630X	735D 635X 740D 640X
		Presión de aire (bar)(psi)							
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S770 HM	3.17 (46)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)	NR	2.00 (29)	1.59 (23)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	4.00 (58)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.41 (35)	NR	2.41 (35)	2.00 (29)	NR
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S770 HM	2.48 (36)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.38 (20)	NR	1.38 (20)	1.17 (17)	NR

BPU = Plataforma con recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina
X = Plataforma extensible
HM = HillMaster™
NR = Indica una combinación no recomendada.

[a] *Indica la configuración para el transporte por carretera (sin cabezal, sin grano en el depósito).*
[b] *No se recomienda con máquinas S785 o S790.*

HillMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,0004618 -63-08JUN17-1/1

Información sobre los neumáticos delanteros y traseros

Será necesario volver a calibrar el sistema si se cambian los neumáticos o las reducciones finales por otros distintos de los enviados originalmente de fábrica. Comprobar que se haya introducido el código de neumático correcto en la memoria.

IMPORTANTE: Al cambiar las ruedas motrices, el radio de los neumáticos también puede cambiar. Es NECESARIO ajustar la unidad de control de la cabina según el nuevo radio de los neumáticos. Para obtener más información, consulte al concesionario John Deere.

Si no se calibra el sistema, el monitor de rendimiento puede generar valores inexactos.

Para más información sobre los neumáticos delanteros y traseros indicados a continuación, consultar al concesionario John Deere más cercano.

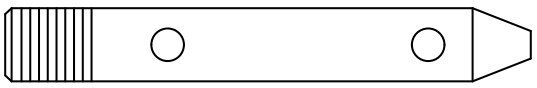
Neumáticos delanteros:
- Tamaños de neumáticos
- Compatibilidad de cabezales
- Separaciones entre hileras
- Espaciadores de rueda
- Espaciadores de eje
- Descentrado de la rueda

Neumáticos traseros:
- Tamaños de neumáticos
- Tipos de eje
- Tipos de mangueta
- Posiciones del eje
- Diferencias entre altura delantera y trasera

OUO6075,0001113 -63-11APR12-1/1

Espárrago iniciador de ruedas motrices

Si se retira una rueda, enroscar el espárrago arrancador de la rueda (HXE16110) en el eje y, a continuación, montar la rueda. Este espárrago también puede usarse con ruedas dobles.



H97547 —UN—06AUG10

OUO6075,00007CC -63-06AUG10-1/1

Par de apriete del perno de la rueda motriz (configuración de rueda simple)

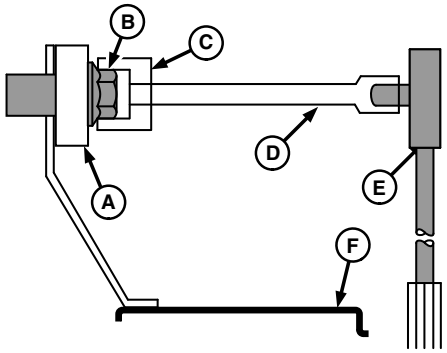
Cada vez que se cambien de posición o se sustituyan las ruedas motrices, apretar los pernos de rueda al valor especificado de forma entrecruzada.

Especificación

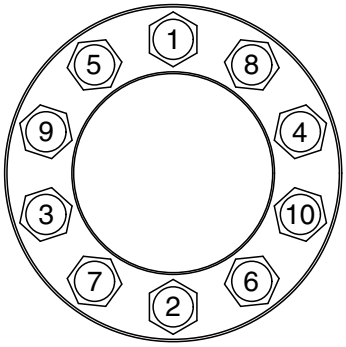
Pernos de rueda—Par de apriete.....710 N m (524 lb·ft)

Tras la primera hora de funcionamiento y después tras cada 10 horas de funcionamiento, apretar los tornillos de rueda al valor especificado hasta llegar a 50 horas de funcionamiento. Apretar los pernos de rueda cada 100 horas en adelante.

A—Espaciador
B—Perno de rueda
C—Vaso de llave de 32 mm
D—Extensión
E—Llave dinamométrica
F—Rueda



H118390 —UN—18MAY16



H96863 —UN—10JUN10

Secuencia de apriete

OUO6075,00042E1 -63-02JUN16-1/1

Par de apriete del perno de la rueda motriz (configuración de ruedas gemelas)

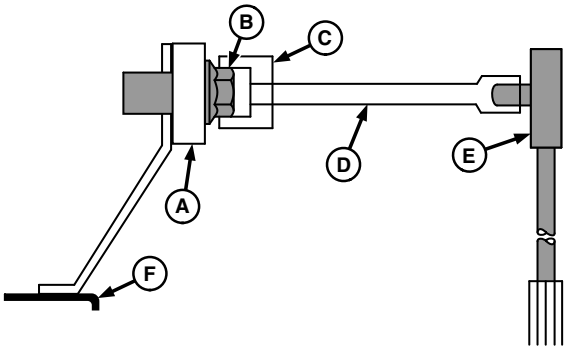
Cada vez que se cambien de posición o se sustituyan las ruedas gemelas interiores o exteriores, apretar los pernos de rueda al valor especificado de forma entrecruzada.

Especificación

Pernos de rueda—Par de apriete.....710 N m (524 lb·ft)

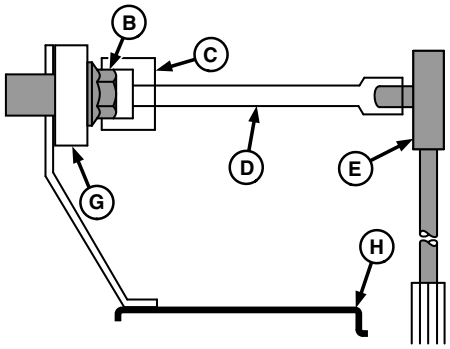
Tras la primera hora de funcionamiento y después tras cada 10 horas de funcionamiento, apretar los tornillos de rueda al valor especificado hasta llegar a 50 horas de funcionamiento. Apretar los pernos de rueda cada 100 horas en adelante.

A—Distanciadores de ruedas dobles
B—Perno de rueda
C—Vaso de llave de 32 mm
D—Extensión
E—Llave dinamométrica
F—Rueda doble interior
G—Espaciador
H—Rueda doble exterior



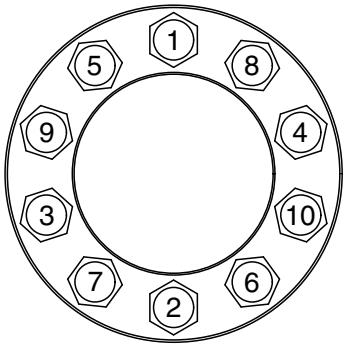
H118391 —UN—18MAY16

Rueda doble interior



H118392 —UN—18MAY16

Rueda doble exterior



H996863 —UN—10JUN10

Secuencia de apriete

OUO6075,00042E2 -63-02JUN16-1/1

Descentrado de ruedas de transmisión delanteras

ATENCIÓN: Evitar lesiones graves o incluso la muerte debido a la falla de los mandos finales y la pérdida de la rueda motriz durante el transporte o el trabajo en el campo. No exceda el descentrado máximo de las ruedas.

IMPORTANTE: Utilizar solamente ruedas, neumáticos y distanciadores suministrados por John Deere. El uso de componentes que no sean John Deere y no cumplan las especificaciones de esta compañía invalida la garantía.

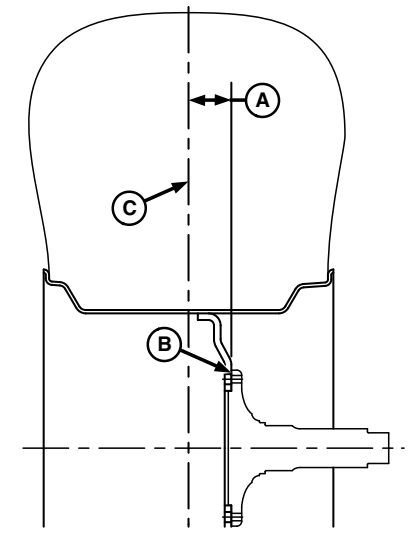
No utilizar ruedas dobles fijas. Estas ruedas no cumplen las especificaciones de John Deere.

La distancia de descentrado de las ruedas afecta gravemente la duración de los componentes de los mandos finales. Al instalar las ruedas motrices, asegúrese de que la distancia de descentrado (A) medida desde la superficie de la mangueta (B) hasta la línea central (C o D) está dentro de las especificaciones.

Descentrado máximo de las ruedas—Especificación

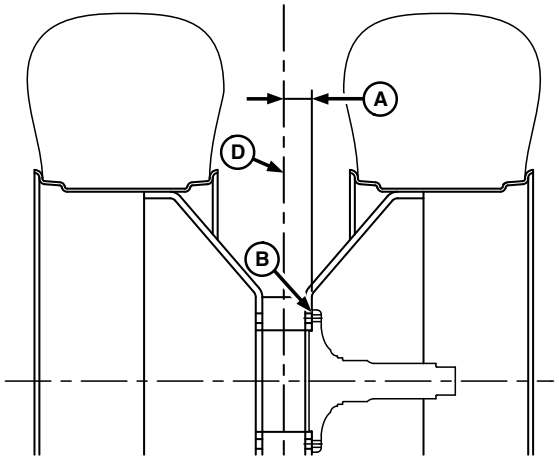
Rueda sencilla—Distancia	114,3 mm (4-1/2")
RUEDAS DOBLES—Distancia	50,8 mm (2 in.)

A—Medida
B—Superficie de mangueta
C—Línea central de neumáticos
D—Línea central de ruedas dobles



H65047 —UN—30OCT00

Rueda sencilla



H65048 —UN—30OCT00

Ruedas gemelas

SS43267,0000558 -63-18MAR15-1/1

Preparación de las máquinas con ruedas dobles para transporte o mantenimiento

ATENCIÓN: No intentar conducir la máquina en el campo sin las ruedas dobles exteriores. Se puede dañar la máquina.

Mover la máquina sólo a distancias cortas si no tiene las ruedas exteriores. Antes de mover la máquina, quitar la el cabezal y vaciar el depósito de grano para reducir el peso de la máquina.

Al preparar la máquina con ruedas dobles para su transporte, se pueden quitar las ruedas exteriores para reducir el ancho de transporte.

Consultar las siguientes instrucciones cada vez que se deban retirar o instalar las ruedas delanteras (exteriores e interiores) en una máquina con ruedas dobles. La rueda interior no se puede quitar sin haber quitado primero la rueda exterior.

Prestar especial atención a los mensajes de “ATENCIÓN”, puesto que tratan de la seguridad personal, la seguridad de los demás y el funcionamiento seguro de la máquina.

OUO6075,000082A -63-15MAR07-1/1

Extracción de las ruedas delanteras — Ruedas gemelas

⚠ ATENCIÓN: El depósito de grano DEBE estar vacío y el enganche del cabezal debe haberse retirado.

1. Estacionar la máquina en una superficie sólida, plana y nivelada.

⚠ ATENCIÓN: Para evitar lesiones graves o mortales, elevar el alimentador de mies y bajar el tope de seguridad. Para ensamblar ciertos componentes, será necesario trabajar debajo del alimentador de mies.

El alimentador de mies puede bajar de imprevisto si el tope de seguridad no está activado y puede causar lesiones graves o mortales por aplastamiento.

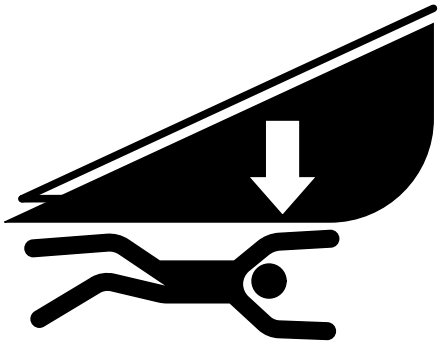
2. **Inclinación longitudinal del alimentador de mies manual**

   Elevar el alimentador de mies completamente y descienda el tope de seguridad (A) sobre el vástago del cilindro hidráulico.

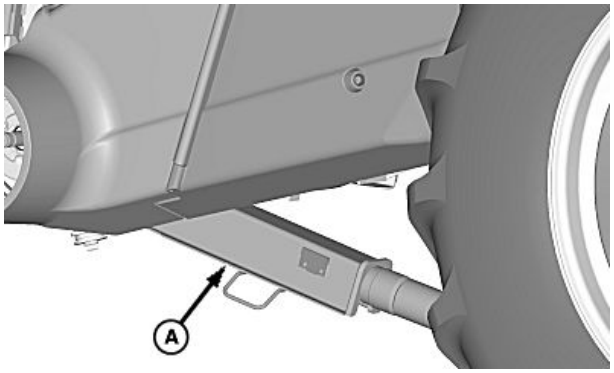
   Inclinación longitudinal del alimentador de mies hidráulico

   Levantar por completo el alimentador de mies, inclinar el bastidor oscilante longitudinal del alimentador de mies hidráulico completamente hacia delante y bajar el tope de seguridad (A) sobre el vástago del cilindro hidráulico.

3. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.



H121063 —UN—14MAR17



H90891 —UN—26FEB08

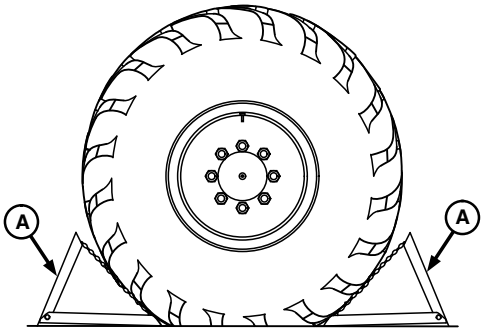
A—Tope de seguridad

OUO6075,00046FA -63-03APR17-1/4

⚠ ATENCIÓN: Bloquear ambos lados de los neumáticos para evitar el movimiento cuando se eleve la máquina.

4. Bloquear los neumáticos delanteros y traseros tal y como se muestra usando bloques (A).
5. Ruedas interiores y exteriores: Con los neumáticos delanteros sobre el suelo, aflojar los tornillos de las ruedas una vuelta completa sin sacarlos todavía.

A—Cuñas



H118221 —UN—18APR16

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00046FA -63-03APR17-2/4

ATENCIÓN: El gato DEBE proporcionar una capacidad de elevación mínima de 10.886 kg (24 000 lb).

No levantar la máquina en punto alguno que no tenga un hueco para gato elevador.

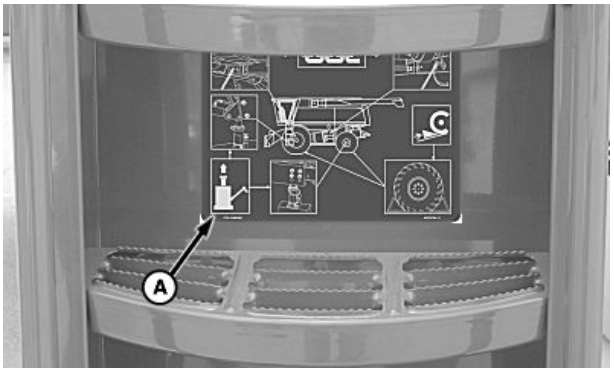
No colocar objetos entre el gato elevador y el hueco para el gato elevador. Pueden provocar inestabilidad en la máquina. Si el gato elevador no tiene suficiente longitud de recorrido, colocar el bloque en el suelo.

Los bloques de madera deberán estar en buenas condiciones para soportar el peso de la máquina.

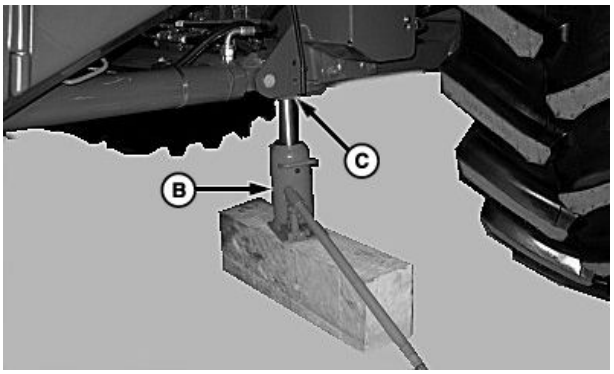
NOTA: Las ubicaciones del hueco para el gato elevador pueden encontrarse en el adhesivo (A) en la escalera de cabina.

6. Alinear el gato elevador (B) con el hueco para el gato elevador (C) en el eje delantero y elevar la máquina.

A—Adhesivo
B—Gato elevador
C—Alojamiento para el gato elevador



H106687 —UN—24JAN13



H118222 —UN—15APR16

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00046FA -63-03APR17-3/4

ATENCIÓN: Para evitar lesiones causadas por un movimiento inesperado de la máquina, asegurarse de que esté estable después de haberla colocado sobre bloques.

Nunca utilizar ladrillos huecos, baldosas ni otros materiales para apoyar la máquina, ya que podrían ceder con el peso de la carga. No trabajar en una máquina que tan solo esté apoyada sobre un gato elevador.

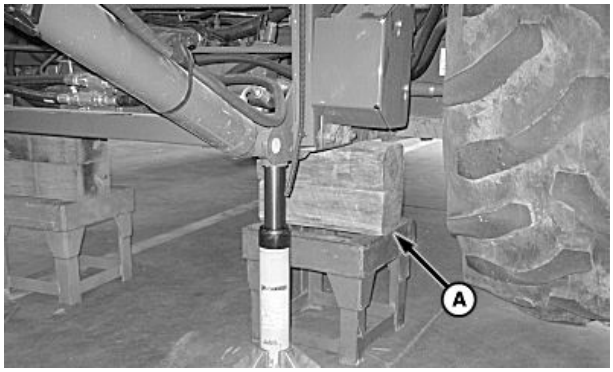
Los bloques de madera deberán estar en buenas condiciones para soportar el peso de la máquina.

Asegurarse de que el eje delantero se encuentra apoyado sobre bloques antes de comenzar a retirar las ruedas.

7. Colocar bloques macizos (A) debajo del eje delantero. Bajar la máquina sobre los bloques, asegurándose de que no se observe ni se perciba movimiento alguno.

ATENCIÓN: Los conjuntos de ruedas son pesados y difíciles de manejar y controlar debido a la gran separación entre el neumático y la llanta. Se necesitan dos personas para extraer las ruedas.

8. Mientras se sostiene el conjunto de la rueda exterior, retirar los pernos de rueda, los espaciadores y las ruedas delanteras. Alejar los conjuntos de ruedas de la máquina.



H118223 —UN—15APR16

A—Cuñas

NOTA: La máquina se puede transportar con las ruedas interiores en su lugar. Asimismo, las ruedas exteriores pueden someterse a mantenimiento fuera de la máquina mientras se dejan las ruedas interiores instaladas en la máquina.

Seguir los mismos pasos para retirar las ruedas interiores.

- Aflojar los tornillos de rueda una vuelta completa.
- Apoyar el conjunto de las ruedas.
- Retirar los pernos de rueda, el anillo distanciador y la rueda interior.

OUO6075,00046FA -63-03APR17-4/4

Instalación de las ruedas delanteras—Ruedas gemelas

ATENCIÓN: Las ruedas dobles son pesadas [aproximadamente 550 kg (1213 lb) sin lastre líquido] y difíciles de manipular debido al desplazado pronunciado del neumático y la llanta. Al manipular una rueda, el peso descentrado puede desplazarse repentinamente y dificultar el control de la rueda. Para evitar lesiones, se necesitan dos personas para controlar la manipulación de las ruedas.

NOTA: Si se instalan ruedas gemelas, tanto las ruedas interiores como las exteriores deben colocarse de manera que los extremos inferiores de los tacos del neumático queden hacia la parte delantera y hacia abajo. El neumático DEBE instalarse como se indica o la máquina no se podrá conducir.

El espárrago piloto HXE16110 se recomienda para ayudar a guiar las ruedas dentro de su posición.

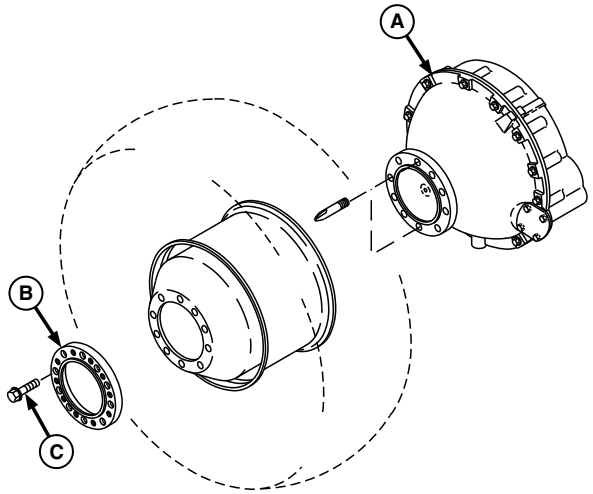
1. Colocar los espárragos piloto en los orificios situados arriba y abajo del cubo de la transmisión (A). Las roscas del espárrago deben tocar el fondo del agujero, de modo que el extremo interior quede al ras con el interior del cubo.

IMPORTANTE: Debido al diseño avellanado del anillo distanciador, los pernos de rueda interiores se pueden revisar y apretar cuando se quita la rueda exterior.

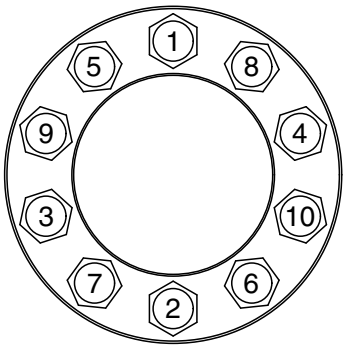
La rueda interior se instala sobre el cubo de transmisión (con la llanta en posición cóncava) colocando el neumático cerca de la máquina.

NOTA: La rueda interior tiene un desplazado más profundo que la rueda exterior.

2. Colocar la rueda interior en los espárragos con el extremo inferior de los tacos del neumático hacia la parte delantera y hacia abajo.
3. Instalar la rueda con el anillo distanciador (B) y fijarla con pernos de rueda (C). Las cabezas de los pernos de rueda encajan dentro de los agujeros no roscados más grandes.
4. Quitar los espárragos guía y volver a instalar los pernos de rueda.



H118393 —UN—18MAY16



H96863 —UN—10JUN10

Secuencia de apriete

A—Cubo de transmisión
B—Anillo distanciador
C—Pernos de rueda (se usan 10)

5. Apretar los pernos de rueda al valor especificado siguiendo un patrón entrecruzado para apretar la rueda al cubo de manera uniforme.

Especificación	
Pernos de rueda—Par de apriete	710 N m (524 lb·ft)

6. Repetir los pasos en el lado opuesto de la máquina.

Continúa en la siguiente página
OUO6075,00042E3 -63-18MAY16-1/2

IMPORTANTE: Debido al diseño avellanado del anillo distanciador, los pernos de rueda interiores se pueden revisar y apretar cuando se quita la rueda exterior.

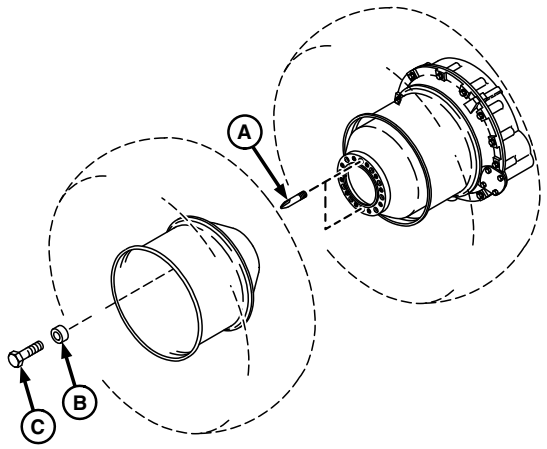
NOTA: La rueda exterior tiene un desplazado menos profundo que la rueda interior.

7. Instalación de las ruedas exteriores: Instale espárragos guía (A) en los agujeros roscados superior e inferior del anillo distanciador. Las roscas de los espárragos deben tocar fondo en los agujeros.
8. Colocar las ruedas externas en los espárragos con el extremo inferior de los tacos del neumático hacia la parte delantera y hacia abajo.
9. Instalar la rueda con los espaciadores (B) y fijarla con pernos de rueda (C).
10. Retirar los espárragos guía y reemplazar con espaciadores y pernos de rueda.
11. Apretar los pernos de rueda al valor especificado siguiendo un patrón entrecruzado para apretar la rueda al cubo de manera uniforme.

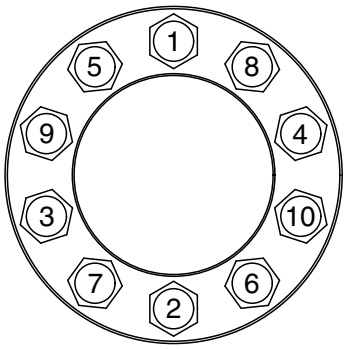
Especificación

Pernos de rueda—Par de apriete.....710 N m (524 lb·ft)

12. Repetir los pasos en el lado opuesto de la máquina y bajar la cosechadora al suelo.
13. Revisar la presión de los neumáticos e inflarlos según sea necesario. Ver la presión de inflado de los neumáticos en "Cuidado y mantenimiento de los neumáticos" en esta sección.



H118394 —UN—18MAY16



H96863 —UN—10JUN10

Secuencia de apriete

A—Espárragos guía
B—Espaciadores
C—Pernos de rueda (se usan 10)

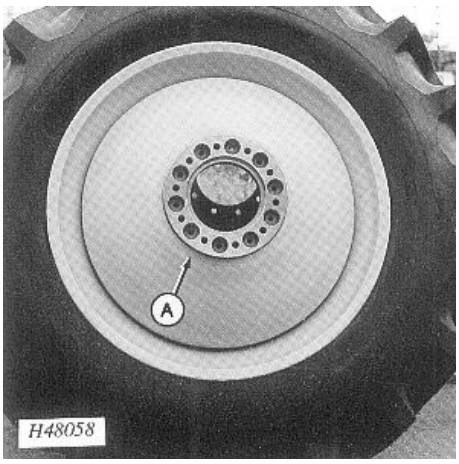
OUO6075,00042E3 -63-18MAY16-2/2

Ruedas dobles de vía ancha y único punto de fijación (opcionales)

El anillo de fijación central (A) permite fijar cada rueda por separado a la máquina.

Este anillo de fijación permite instalar o quitar las ruedas exteriores sin quitar las ruedas motrices interiores. Esto facilita la preparación de la máquina para cargar o descargarla de un remolque o cuando es necesario reducir el ancho de vía para transporte.

A—Anillo de fijación



H48058 —UN—19AUG96

OUO6075,000082D -63-15MAR07-1/1

Par de apriete de los tornillos de las ruedas traseras

Siempre que se sustituya una rueda trasera, apretar los pernos de rueda al valor especificado.

Especificación	
Pernos de rueda M16 (tracción en dos ruedas con servicio normal)—Par de apriete	315 N m (230 lb·ft)
Pernos de rueda M22 (tracción en dos ruedas extra reforzada)—Par de apriete	710 N m (524 lb·ft)
Pernos de rueda M22 (tracción en las cuatro ruedas)—Par de apriete	710 N m (524 lb·ft)

Tras la primera hora de funcionamiento y después tras cada 10 horas de funcionamiento, apretar los tornillos de rueda al valor especificado hasta llegar a 50 horas de funcionamiento. Apretar los pernos de rueda cada 100 horas en adelante.

H996809—UN—09JUN10

NOTA: Consultar el adhesivo de los neumáticos para conocer el orden de apriete adecuado.

OUO6075,00042E4 -63-02JUN16-1/1

Uso de contrapeso líquido

ATENCIÓN: Para la instalación de peso (lastre) líquido se requiere equipo y capacitación especiales.

IMPORTANTE: Cubra la llanta por completo con solución para evitar la corrosión, pero NUNCA llene un neumático a más del 90% de su capacidad. Con una cantidad mayor de solución quedaría muy poco aire para absorber los golpes. Podrían ocurrir daños al neumático.

Una solución de agua y cloruro de calcio proporciona un lastre seguro y económico. Cuando se utiliza como es debido, no daña los neumáticos, ni las cámaras ni las llantas.

Utilice cloruro de calcio para evitar que el agua se congele. Una solución de 1,6 kg (3-1/2 lb) de cloruro de calcio por 3,8 l (1 gal) no se congelará por completo a más de -45 °C (-50 °F).

NOTA: No se recomienda el uso de alcohol como lastre líquido. La solución de cloruro de calcio es más pesada y más económica.

H996809—UN—09JUN10

Llene los neumáticos sin cámara hasta al menos el nivel de la válvula (mínimo 75% lleno). Menos solución podría dejar expuesta parte de la llanta, posiblemente causando corrosión. Los neumáticos con cámara pueden llenarse a cualquier nivel por debajo del 90 por ciento.

OUO6075,00007D0 -63-10JUN10-1/1

Requisitos de lastre (S760)

NOTA: Los requisitos de lastrado mostrados para los cabezales de maíz de la serie 700 y para las plataformas de cortina de la serie 700D son compatibles con los cabezales de maíz de la serie 600 y las plataformas de cortina de la serie 600D.

Los requisitos de lastrado varían según la configuración.

Los requisitos de lastrado se basan en la configuración del precio del maíz estándar, 133 l (35 gal) de combustible en el depósito y depósito de grano lleno. Puede que no refleje todas las situaciones.

Los neumáticos con hidroinflado deberán llenarse hasta un 75%.

	Normal (pendientes de 15% o menos)				Extremadamente empinado (pendientes superiores al 15%)			
	Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas		Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas	
	Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido	
Cabezal	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
712C	0	0	0	0	NR	4, 5	5	1, 2, 3, 4
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R y F	0	0	0	0	5	1, 2, 3, 4	0	0
635F	0	0	0	0	NR	5	NR	1, 2, 3, 4, 5
725D	0	0	0	0	NR	5	NR	1, 2, 3, 4, 5
730D	0	0	0	0	NR	NR	NR	5
735D	5	1, 2, 3, 4	0	0	NR	NR	NR	NR
622X	0	0	0	0	NR	5	NR	1, 2, 3, 4, 5
625X	0	0	0	0	NR	5	NR	1, 2, 3, 4, 5
630X	0	0	0	0	NR	NR	NR	5

BPU = Plataforma con recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina
FD = Plataforma de cortina flexible
X = Plataforma extensible
C = Cabezal de maíz
C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™

0 = No requiere lastre para ninguna opción de neumático trasero.
1 = Neumáticos traseros 500/85R24
2 = Neumáticos traseros 500/80R28
3 = Neumáticos traseros 520/80R26.
4 = Neumáticos traseros 620/75R26 (23.1R26 R1 o 620/70R26).
5 = Neumáticos traseros 750/65R26.
NR = No se recomienda, ya que es imposible lastrar correctamente la máquina con unidad de corte.

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,0004624 -63-08JUN17-1/1

Requisitos de lastre (S770)

NOTA: Los requisitos de lastrado mostrados para los cabezales de maíz de la serie 700 y para las plataformas de cortina de la serie 700D son compatibles con los cabezales de maíz de la serie 600 y las plataformas de cortina de la serie 600D.

Los requisitos de lastrado varían según la configuración.

Los requisitos de lastrado se basan en la configuración del precio del maíz estándar, 133 l (35 gal) de combustible en el depósito y depósito de grano lleno. Puede que no refleje todas las situaciones.

Los neumáticos con hidroinflado deberán llenarse hasta un 75%.

	Normal (pendientes de 15% o menos)				Extremadamente empinado (pendientes superiores al 15%)			
	Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas		Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas	
	Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido	
Cabezal	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
712C	0	0	0	0	NR	5	NR	1, 2, 3, 4, 5
712C-SM	0	0	0	0	NR	NR	NR	5
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R y F	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4, 5	0	0
635F	0	0	0	0	NR	5	NR	2, 3, 4, 5
725D	0	0	0	0	NR	5	NR	2, 3, 4, 5
730D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
735D	5	1, 2, 3, 4	0	0	NR	NR	NR	NR
622X	0	0	0	0	NR	5	NR	2, 3, 4, 5
625X	0	0	0	0	NR	5	NR	2, 3, 4, 5
630X	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
635X	5	1, 2, 3, 4	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = Plataforma con recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina
FD = Plataforma de cortina flexible
X = Plataforma extensible
C = Cabezal de maíz
C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™

0 = No requiere lastre para ninguna opción de neumático trasero.
1 = Neumáticos traseros 500/85R24
2 = Neumáticos traseros 500/80R28
3 = Neumáticos traseros 520/80R26.
4 = Neumáticos traseros 620/75R26 (23.1R26 R1 o 620/70R26).
5 = Neumáticos traseros 750/65R26.
NR = No se recomienda, ya que es imposible lastrar correctamente la máquina con unidad de corte.

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,0004626 -63-08JUN17-1/1

Requisitos de lastrado (S770 HillMaster™)

NOTA: Los requisitos de lastrado mostrados para los cabezales de maíz de la serie 700 y para las plataformas de cortina de la serie 700D son compatibles con los cabezales de maíz de la serie 600 y las plataformas de cortina de la serie 600D.

Los requisitos de lastrado varían según la configuración.

Los requisitos de lastrado se basan en la configuración del precio del maíz estándar, 133 l (35 gal) de combustible en el depósito y depósito de grano lleno. Puede que no refleje todas las situaciones.

Los neumáticos con hidroinflado deberán llenarse hasta un 75%.

	Normal (pendientes de 15% o menos)				Extremadamente empinado (pendientes superiores al 15%)			
	Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas		Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas	
	Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido	
Cabezal	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
725D	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
730D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
622X	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
625X	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
630X	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = Plataforma con recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina
FD = Plataforma de cortina flexible
X = Plataforma extensible
C = Cabezal de maíz
C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™

0 = No requiere lastre para ninguna opción de neumático trasero.
1 = Neumáticos traseros 500/85R24
2 = Neumáticos traseros 520/80R26
NR = No se recomienda, ya que es imposible lastrar correctamente la máquina con unidad de corte.

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,0004627 -63-08JUN17-1/1

Requisitos de lastre (S780)

NOTA: Los requisitos de lastrado mostrados para los cabezales de maíz de la serie 700 y para las plataformas de cortina de la serie 700D son compatibles con los cabezales de maíz de la serie 600 y las plataformas de cortina de la serie 600D.

Los requisitos de lastrado varían según la configuración.

Los requisitos de lastrado se basan en la configuración del precio del maíz estándar, 133 l (35 gal) de combustible en el depósito y depósito de grano lleno. Puede que no refleje todas las situaciones.

Los neumáticos con hidroinflado deberán llenarse hasta un 75%.

	Normal (pendientes de 15% o menos)				Extremadamente empinado (pendientes superiores al 15%)			
	Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas		Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas	
	Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido	
Cabezal	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
712C	0	0	0	0	0	0	0	0
712C-SM	0	0	0	0	NR	3, 4	4	1, 2, 3
716C	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
716C-SM	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
718C	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
718C-SM	NR	1, 2, 3, 4	3, 4	1, 2	NR	NR	NR	NR
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
725D	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
730D	0	0	0	0	NR	4	NR	3, 4
735D	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
740D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
622X	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
625X	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
630X	0	0	0	0	NR	4	NR	3, 4
635X	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = Plataforma con recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina
FD = Plataforma de cortina flexible
X = Plataforma extensible
C = Cabezal de maíz
C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™

0 = No requiere lastre para ninguna opción de neumático trasero.
1 = Neumáticos traseros 500/85R24
2 = Neumáticos traseros 500/80R28
3 = Neumáticos traseros 620/70R26 (o 23.1R26 R1).
4 = Neumáticos traseros 750/65R26
NR = No se recomienda, ya que es imposible lastrar correctamente la máquina con unidad de corte.

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,0004629 -63-08JUN17-1/1

Requisitos de lastre (S785 y S790)

NOTA: Los requisitos de lastrado mostrados para los cabezales de maíz de la serie 700 y para las plataformas de cortina de la serie 700D son compatibles con los cabezales de maíz de la serie 600 y las plataformas de cortina de la serie 600D.

Los requisitos de lastrado varían según la configuración.

Los requisitos de lastrado se basan en la configuración del precio del maíz estándar, 133 l (35 gal) de combustible en el depósito y depósito de grano lleno. Puede que no refleje todas las situaciones.

Los neumáticos con hidroinflado deberán llenarse hasta un 75%.

	Normal (pendientes de 15% o menos)				Extremadamente empinado (pendientes superiores al 15%)			
	Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas		Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas	
	Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido	
Cabezal	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
712C	0	0	0	0	0	0	0	0
712C-SM	0	0	0	0	NR	3, 4	4	1, 2, 3
716C	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
716C-SM	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
718C	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
718C-SM	NR	1, 2, 3, 4	3, 4	1, 2	NR	NR	NR	NR
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
725D	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
730D	0	0	0	0	NR	4	NR	3, 4
735D	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
740D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
622X	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
625X	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
630X	0	0	0	0	NR	4	NR	3, 4
635X	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
640X	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = Plataforma con recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina
FD = Plataforma de cortina flexible
X = Plataforma extensible
C = Cabezal de maíz
C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™

0 = No requiere lastre para ninguna opción de neumático trasero.
1 = Neumáticos traseros 500/85R24
2 = Neumáticos traseros 500/80R28.
3 = Neumáticos traseros VF620/70R26 (o 23.1R26 R1).
4 = Neumáticos traseros 750/65R26.
NR = No se recomienda, ya que es imposible lastrar correctamente la máquina con unidad de corte.

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,000462A -63-08JUN17-1/1

Requisitos de lastrado (S780 HillMaster™)

NOTA: Los requisitos de lastrado mostrados para los cabezales de maíz de la serie 700 y para las plataformas de cortina de la serie 700D son compatibles con los cabezales de maíz de la serie 600 y las plataformas de cortina de la serie 600D.

Los requisitos de lastrado varían según la configuración.

Los requisitos de lastrado se basan en la configuración del precio del maíz estándar, 133 l (35 gal) de combustible en el depósito y depósito de grano lleno. Puede que no refleje todas las situaciones.

Los neumáticos con hidroinflado deberán llenarse hasta un 75%.

	Normal (pendientes de 15% o menos)				Extremadamente empinado (pendientes superiores al 15%)			
	Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas		Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas	
	Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido	
Cabezal	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
725D	0	0	0	0	NR	1	0	0
730D	0	0	0	0	NR	NR	NR	1
622X	0	0	0	0	NR	1	0	0
625X	0	0	0	0	NR	1	0	0
630X	0	0	0	0	NR	NR	NR	0

BPU = Plataforma con recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina
FD = Plataforma de cortina flexible
X = Plataforma extensible
C = Cabezal de maíz
C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™

0 = No requiere lastre para ninguna opción de neumático trasero.
1 = Neumáticos traseros 500/85R24
NR = No se recomienda, ya que es imposible lastrar correctamente la máquina con unidad de corte.

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,000462B -63-08JUN17-1/1

Requisitos de lastrado (S785 HillMaster™ y S790 HillMaster™)

NOTA: Los requisitos de lastrado mostrados para los cabezales de maíz de la serie 700 y para las plataformas de cortina de la serie 700D son compatibles con los cabezales de maíz de la serie 600 y las plataformas de cortina de la serie 600D.

Los requisitos de lastrado varían según la configuración.

Los requisitos de lastrado se basan en la configuración del precio del maíz estándar, 133 l (35 gal) de combustible en el depósito y depósito de grano lleno. Puede que no refleje todas las situaciones.

Los neumáticos con hidroinflado deberán llenarse hasta un 75%.

	Normal (pendientes de 15% o menos)				Extremadamente empinado (pendientes superiores al 15%)			
	Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas		Tracción en dos ruedas		Tracción en las cuatro ruedas	
	Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido		Fluido requerido	
Cabezal	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**	**No**	**Sí**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R y F	0	0	0	0	0	0	0	0
725D	0	0	0	0	NR	1	0	0
730D	0	0	0	0	NR	NR	NR	1
622X	0	0	0	0	NR	1	0	0
625X	0	0	0	0	NR	1	0	0
630X	0	0	0	0	0	0	0	0

BPU = Plataforma con recogedor de correa
R = Plataforma rígida
F = Plataforma flexible
D = Plataforma de cortina
FD = Plataforma de cortina flexible
X = Plataforma extensible
C = Cabezal de maíz
C-SM = cabezal de maíz con StalkMaster™

0 = No requiere lastre para ninguna opción de neumático trasero.
1 = Neumáticos traseros 500/85R24
NR = No se recomienda, ya que es imposible lastrar correctamente la máquina con unidad de corte.

StalkMaster es una marca comercial de Deere & Company

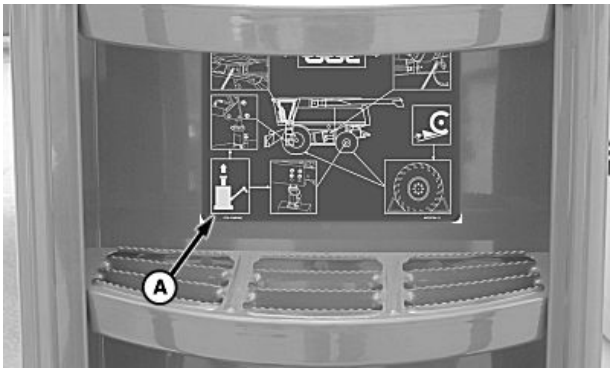
OUO6075,000462C -63-08JUN17-1/1

Adhesivo con las ubicaciones de los alojamientos para el gato elevador

ATENCIÓN: Vaciar siempre los depósitos de grano antes de levantar la máquina.

Bloquear ambos lados de los neumáticos para evitar el movimiento de la máquina.

El adhesivo de ubicación de los alojamientos para el gato elevador (A) está en la escalera de la cabina. Los adhesivos muestran las ubicaciones correctas para elevar la máquina con los gatos elevadores indicados.

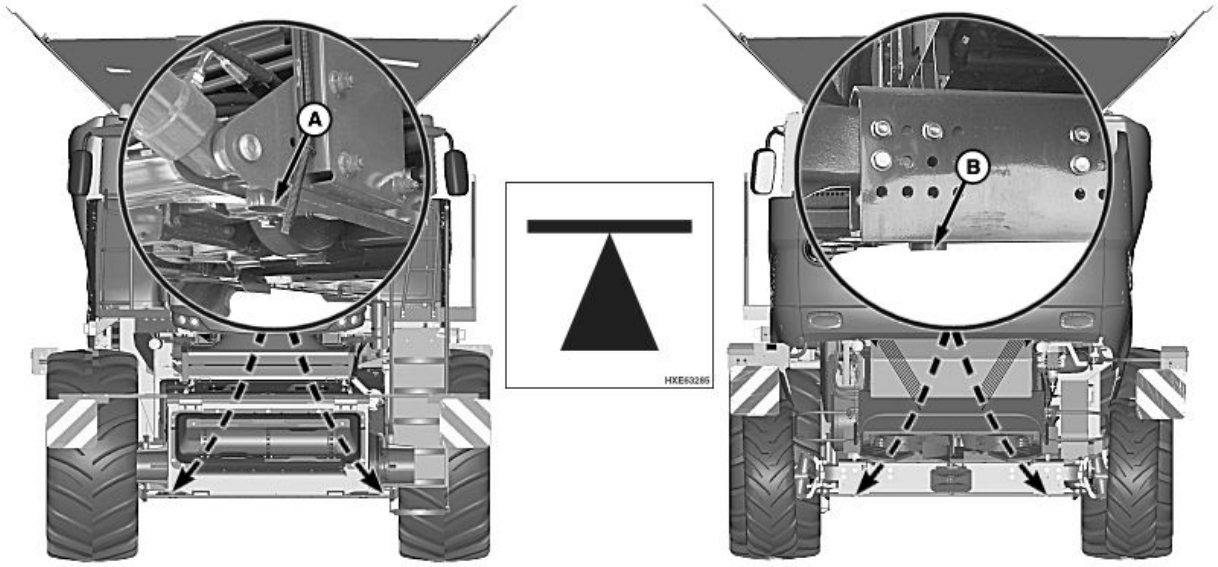


H106687 —UN—24JAN13

A—Adhesivo con las ubicaciones de los alojamientos para el gato elevador

OUO6075,0001392 -63-24JAN13-1/1

Ubicaciones de los alojamientos para el gato elevador



H105883 —UN—24JAN13

A—Ubicación de los alojamientos delanteros

B—Ubicación de los alojamientos traseros

ATENCIÓN: Vaciar siempre el depósito de grano antes de levantar la máquina.

Bloquear ambos lados de los neumáticos para evitar el movimiento de la máquina.

NOTA: Las ubicaciones de los alojamientos para el gato elevador se encuentran a ambos lados de la máquina, en la parte delantera y trasera.

No levantar la cosechadora en punto alguno que no tenga un hueco para gato elevador.

OUO6075,00011DA -63-21MAR16-1/1

Transporte

Transporte en vías públicas con el cabezal acoplado

Cumplir las leyes nacionales y locales relacionadas con el manejo de la cosechadora en vías públicas.

Esta cosechadora puede aprobarse para transporte por vía pública en Alemania con un cabezal Geringhoff de 8 hileras y un cabezal plegable Kemper de 8 hileras. El transporte por vía pública en Alemania deberá aprobarse por la inspección técnica de vehículos (TÜV) local para conseguir un permiso para carretera.

Solicitar el permiso en el concesionario o en la fábrica.

OUO6075,000431D -63-29JUN16-1/1

Conducción de la máquina en carreteras

ATENCIÓN: Evitar que las tuberías de alimentación se enreden. Las cubiertas del depósito de grano deben estar cerradas antes de transportar la máquina.

IMPORTANTE: Verificar que el depósito de grano esté descargado antes de transportar la máquina por carretera.

Verificar que el plegado del sinfín de descarga y el plegado de las cubiertas del depósito de grano están completamente plegados antes de conducir la máquina.

H115016 —UN—22MAR16

Botón de plegado

1. Pulsar el botón de plegado de la barra de navegación. Ver Ayuda en la aplicación de plegado o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.

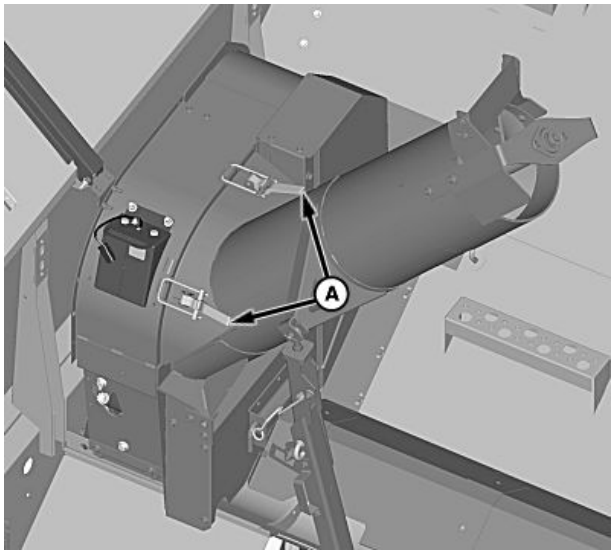
   Los elementos siguientes deben estar plegados en la posición de transporte:

   - Sinfín de descarga
   - Cubiertas del depósito de grano (si existen)

OUO6075,00044CF -63-25JAN17-1/13

2. **Plegado manual del sinfín de grano limpio (si existe):** Soltar las abrazaderas (A) y bajar el sinfín.

A—Abrazaderas



H102235 —UN—15JUN11

Continúa en la siguiente página

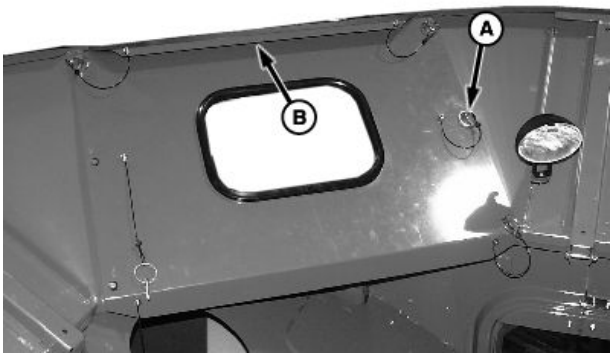
OUO6075,00044CF -63-25JAN17-2/13

3. **Extensiones del depósito de grano de velocidad de descarga de 116 l/s (3.3 bu/s) (si existen):** Retirar los pasadores de cierre rápido (A) de las extensiones de la esquina del depósito de grano (B). Almacenar las extensiones del depósito de grano en la cremallera de almacenamiento (C). Plegar las extensiones del depósito de grano en el siguiente orden:

   a. Plegar la extensión delantera del depósito de grano y la extensión trasera del depósito de grano.

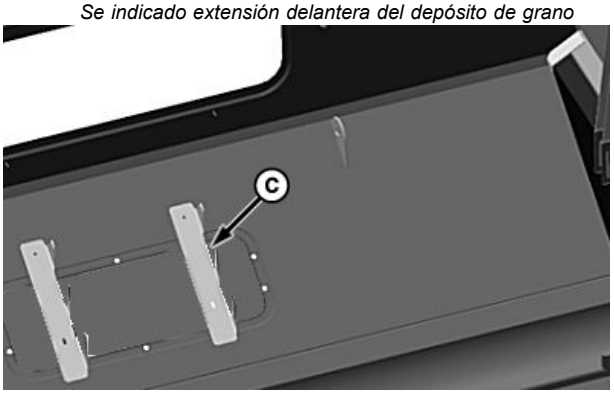
   b. Plegar la extensión izquierda del depósito de grano y la extensión derecha del depósito de grano.

A—Pasadores de cierre rápido
B—Extensiones de la esquina del depósito de grano
C—Cremallera de almacenamiento



H75331 —UN—26FEB03

Se indicado extensión delantera del depósito de grano



H113135 —UN—05MAR15

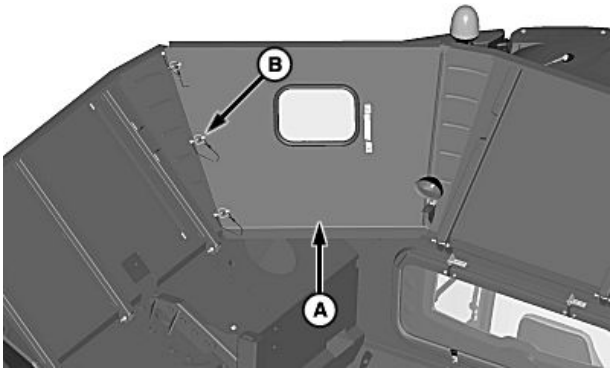
OUO6075,00044CF -63-25JAN17-3/13

4. **Extensiones del depósito de grano de velocidad de descarga de 134 l/s (3.8 bu/s) (si existen):** Retirar los pasadores de cierre rápido (B) de las extensiones de la esquina del depósito de grano (A). Almacenar la cremallera de almacenamiento (C) de las extensiones del depósito de grano. Plegar las extensiones del depósito de grano en el siguiente orden:

   a. Plegar la extensión delantera del depósito de grano y la extensión trasera del depósito de grano.

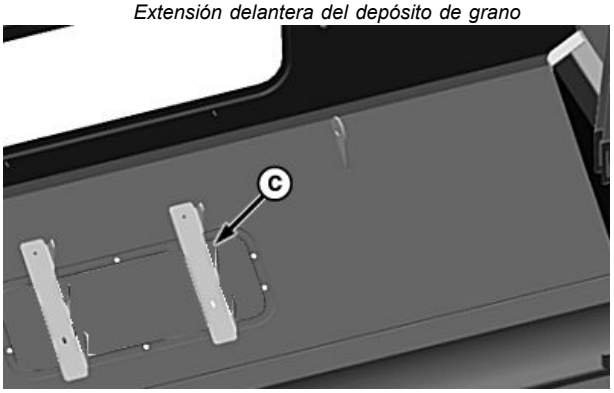
   b. Plegar la extensión izquierda del depósito de grano y la extensión derecha del depósito de grano.

A—Extensiones de la esquina del depósito de grano
B—Pasadores de cierre rápido
C—Cremallera de almacenamiento



H114383 —UN—02JUN15

Extensión delantera del depósito de grano



H114384 —UN—02JUN15

Continúa en la siguiente página

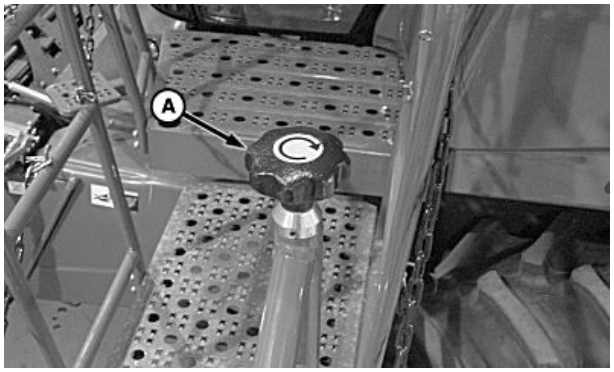
OUO6075,00044CF -63-25JAN17-4/13

ATENCIÓN: Girar la escalera completamente hacia adelante para reducir el ancho de la máquina y orientar la luz indicadora/de emergencia hacia los conductores que se aproximen.

IMPORTANTE: Recorrido a una velocidad razonable según las condiciones de la carretera o del campo. Nunca circule con la máquina por carretera si transporta grano en el depósito.

Respetar la reglamentación vigente local referente al tamaño, la iluminación y las señales que debe tener el equipo antes de circular por vías públicas.

5. Utilizar la palanca (A) para desbloquear la escalera y girarla por completo hacia adelante.
6. Plegar la antena de la radio hacia abajo y fijarla con un gancho (si existe). Si no hay ganchos disponibles, pegar la antena al techo de la cabina con cinta adhesiva.



H96869 —UN—11JUN10

A—Palanca

OUO6075,00044CF -63-25JAN17-5/13

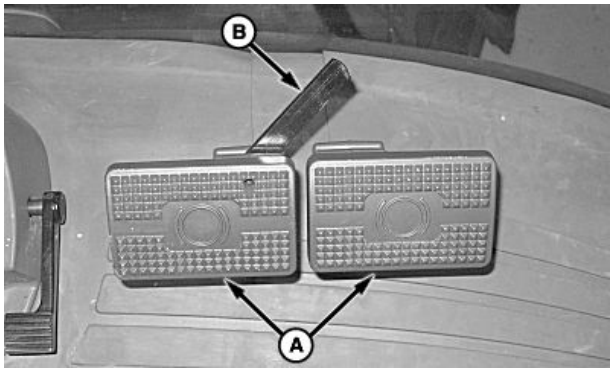
7. Una los pedales de freno con el dispositivo de bloqueo (B) al conducir por vías públicas. Deje los pedales (A) sueltos para el trabajo.

ATENCIÓN: Usar el cinturón de seguridad cada vez que se conduzca la máquina o se viaje como pasajero.

8. Abrocharse el cinturón de seguridad.

ATENCIÓN: Accionar la bocina antes de arrancar el motor para avisar a las personas situadas cerca de la máquina.

9. Hacer sonar la bocina y arrancar el motor. Utilizar el termoarranque en tiempo frío, si es necesario.



H96681 —UN—01JUN10

A—Pedales **B—Bloqueo**

OUO6075,00044CF -63-25JAN17-6/13

10. Elevar el cabezal con el interruptor del cabezal.

H116348 —UN—19DEC16

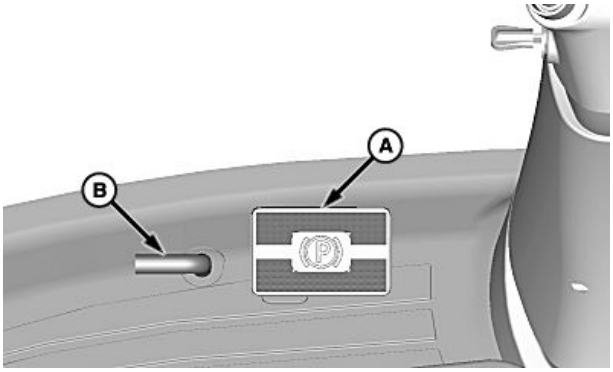
Interruptor de elevación/descenso del cabezal

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00044CF -63-25JAN17-7/13

11. **Transmisión de cambio mecánico:** Desactivar el freno de estacionamiento (A) con el pedal (B).

A—Freno de estacionamiento **B—Pedal**



H119677 —UN—20OCT16

OUO6075,00044CF -63-25JAN17-8/13

12. **Máquinas HillMaster™:**

⚠ ATENCIÓN: Evite perder el control durante el transporte en carretera ya que puede ocasionar lesiones graves o la muerte. No transportar nunca la máquina por carretera con el sistema de nivelación HillMaster™ en modo automático. Nunca intentar inclinar la cosechadora manualmente mientras se la transporte por vías públicas.

a. Bajar la máquina al nivel del suelo.

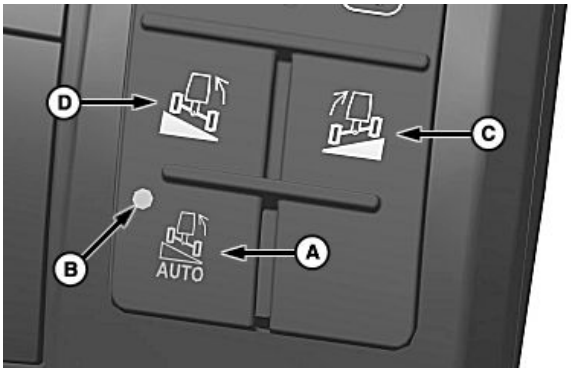
NOTA: Interruptor de seguridad en carretera en posición de campo.

b. Pulsar el interruptor de control de nivelación automática (A) durante **cinco segundos** o hasta que la luz testigo (B) parpadee.

c. Pulsar y mantener pulsado el interruptor derecho de inclinación manual (C) para inclinar el chasis de la máquina a la derecha.

d. Pulsar y mantener pulsado el interruptor izquierdo de inclinación manual (D) para inclinar el chasis de la máquina a la izquierda.

HillMaster es una marca comercial de Deere & Company



H120033 —UN—14NOV16

Interruptores Hillmaster™

A—Interruptor de control de nivelación automática
B—Luz testigo
C—Interruptor derecho de inclinación manual
D—Interruptor izquierdo de inclinación manual

OUO6075,00044CF -63-25JAN17-9/13

NOTA: Después de transportar la máquina, pulsar el interruptor de corte de la batería en transporte por carretera durante dos segundos permitiendo que la luz testigo se APAGUE y permitiendo que operen las funciones del interruptor deseado.

13. Accionar el interruptor de desconexión de transporte por carretera.

H117022 —UN—28MAR16

Desconexión para transporte por carretera

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00044CF -63-25JAN17-10/13

⚠ ATENCIÓN: Durante el transporte por carretera o vías públicas, usar las luces de posición/emergencia y las luces traseras en ambos lados para advertirle a otros conductores que se aproximen por delante o por detrás. Estas luces deben encenderse al conducir la máquina en vías públicas. Girar la escalera de la cabina completamente hacia delante para orientar las luces de emergencia/marcadores hacia los conductores que vienen en sentido opuesto. No encender las luces de posición/emergencia si la ley lo prohíbe.

H117885 —UN—29MAR16

Luces de emergencia

14. ACTIVAR el interruptor de luces de aviso giratorias/emergencia al conducir por vías públicas, tanto de día como de noche. Las luces de emergencia funcionan automáticamente cuando las luces de emergencia están ENCENDIDAS.

OUO6075,00044CF -63-25JAN17-11/13

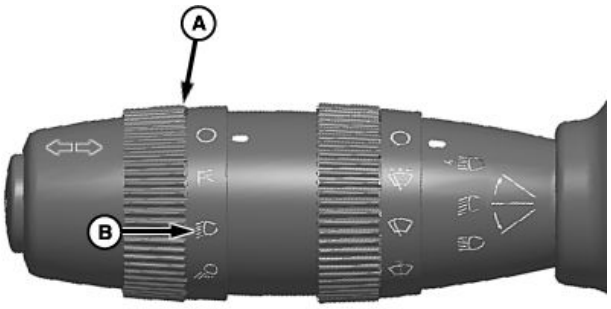
15. Utilizar el botón de selección (A) para CONECTAR los faros principales (B) al viajar de noche.

NOTA: Conectar los indicadores de intermitencia de giro de la pantalla del poste derecho para indicar un giro.

16. Usar las intermitencias de giro según sea necesario. Estos no se desconectan automáticamente.

A—Botón de selección

B—Interruptor de faros principales



H96014 —UN—22JUN11

OUO6075,00044CF -63-25JAN17-12/13

17. Pulsar el interruptor de régimen del motor para alcanzar el régimen máximo del motor.

NOTA: Para funcionamiento en campo, seleccionar una marcha adecuada a las condiciones de trabajo.

18. **Transmisión de cambio mecánico:** Utilizar la tercera marcha para recorrido por carretera.

⚠ ATENCIÓN: Al transportar la máquina con el cabezal conectado, recorrido a una velocidad razonable, para poder controlar la máquina y garantizar el buen funcionamiento de los frenos.

H117021 —UN—28MAR16

Régimen del motor (velocidad alta)

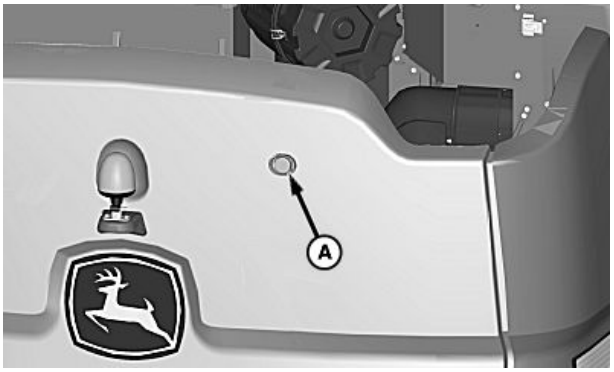
19. Mover lentamente la palanca multifunción hacia adelante o hacia atrás. Al llegar a la cima de una colina, tirar de la palanca multifunción hacia atrás antes de empezar a bajarla.

OUO6075,00044CF -63-25JAN17-13/13

Alarma de retroceso

Si la palanca multifunción se mueve hacia atrás mientras el motor está funcionando, la alarma de marcha atrás (A) emite una señal acústica para avisar a aquéllos que estén cerca de la máquina de que el operador está retrocediendo.

A—Alarma de marcha atrás



H97997 —UN—15SEP10

OUO6075,00016AC -63-22NOV13-1/1

Transporte de la máquina en un remolque

NOTA: Ver Conducción de la máquina por carreteras anteriormente en esta sección para obtener información adicional que DEBE conocerse antes de transportar la máquina en un remolque.

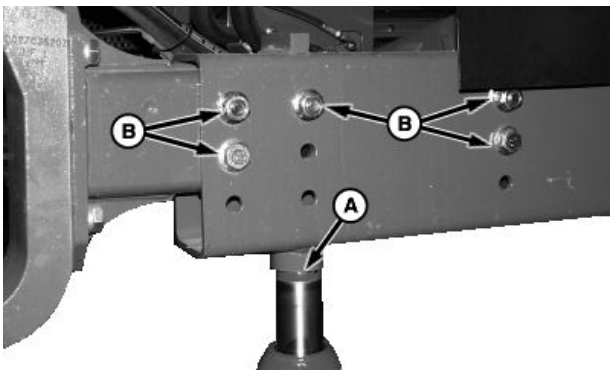
1. Retirar el cabezal y las ruedas gemelas exteriores (si existen).

NOTA: Después de transportar la máquina, ajuste de nuevo el eje trasero al ancho anterior.

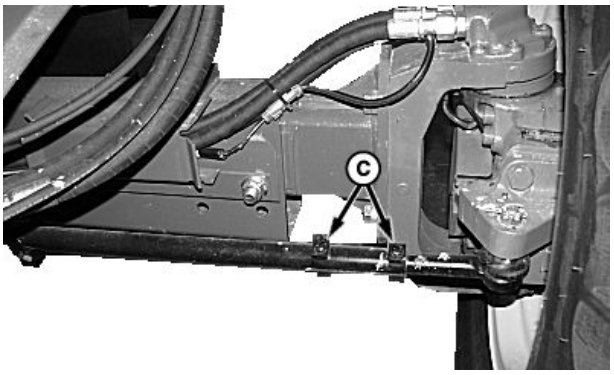
2. Ubicar el alojamiento para el gato elevador (A) en el eje trasero y levantar la máquina.
3. Retirar los tornillos (B) del eje trasero.
4. Retirar los tornillos (C) de la barra de acoplamiento.
5. Ajustar el eje trasero a la posición más estrecha. Repetir los pasos, según sea necesario, en el lado opuesto.
6. Instalar la tornillería previamente retirada y apretar al valor especificado.

Especificación

Tornillos del eje—Par de apriete	620 Nm (460 lb-ft)
Tornillos de la barra de acoplamiento (con 2 tornillos)—Par de apriete	62 Nm (46 lb-ft)
Tornillos de la barra de acoplamiento (con 3 tornillos)—Par de apriete	126 Nm (93 lb-ft)



H70555 —UN—02JAN02



H70554 —UN—02JAN02

A—Alojamiento para el gato elevador
B—Tornillo (se usan 5)
C—Tornillos

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004685 -63-09JUN17-1/19

7. **Máquinas HillMaster™:**

ATENCIÓN: Nunca transportar la máquina en un remolque con el sistema de nivelación HillMaster™ en modo automático. Nunca tratar de inclinar la máquina manualmente mientras se encuentre en el remolque.

a. Bajar la máquina al nivel del suelo.

NOTA: Interruptor de seguridad en carretera en posición de campo.

b. Pulsar el interruptor de control de nivelación automática (A) durante **cinco segundos** o hasta que la luz testigo (B) parpadee.

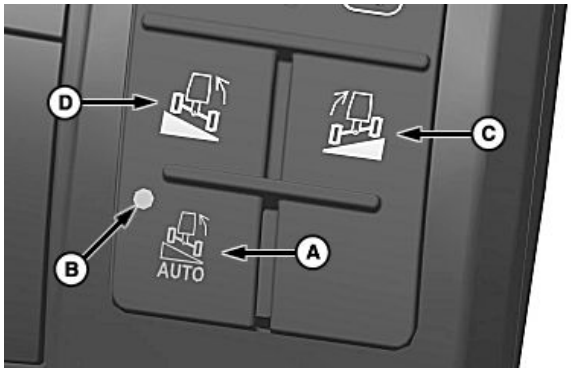
c. Pulsar y mantener pulsado el interruptor derecho de inclinación manual (C) para inclinar el chasis de la máquina a la derecha.

d. Pulsar y mantener pulsado el interruptor izquierdo de inclinación manual (D) para inclinar el chasis de la máquina a la izquierda.

8. Colocar la máquina en el remolque y mover la palanca multifunción a la posición de punto muerto.

9. **Configuración de la plataforma de la escalerilla doble:** Bajar el alimentador de mies y colocarlo en remolque para permitir que la plataforma de escalerilla pivote hasta la posición de transporte.

HillMaster es una marca comercial de Deere & Company



H120033 —UN—14NOV16

Interruptores Hillmaster™

A—Interruptor de control de nivelación automática
B—Luz testigo
C—Interruptor derecho de inclinación manual
D—Interruptor izquierdo de inclinación manual

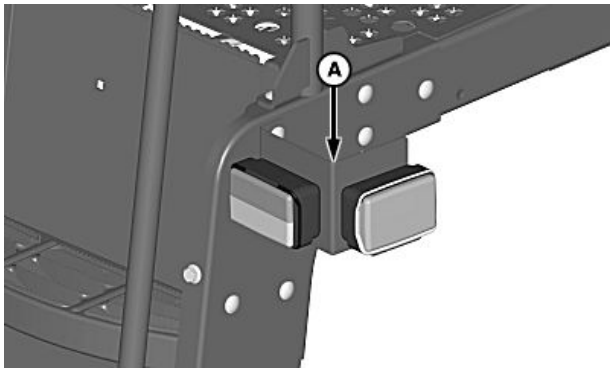
10. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

11. Plegar la antena de la radio hacia abajo y fijarla con un gancho (si existe). Si no hay ganchos disponibles, pegar la antena al techo de la cabina con cinta adhesiva.

OUO6075,0004685 -63-09JUN17-2/19

12. **Configuración de neumáticos simples:** Desconectar el mazo de cables y retirar el soporte de las luces (A).

A—Soporte de luz



H121713 —UN—07JUN17

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004685 -63-09JUN17-3/19

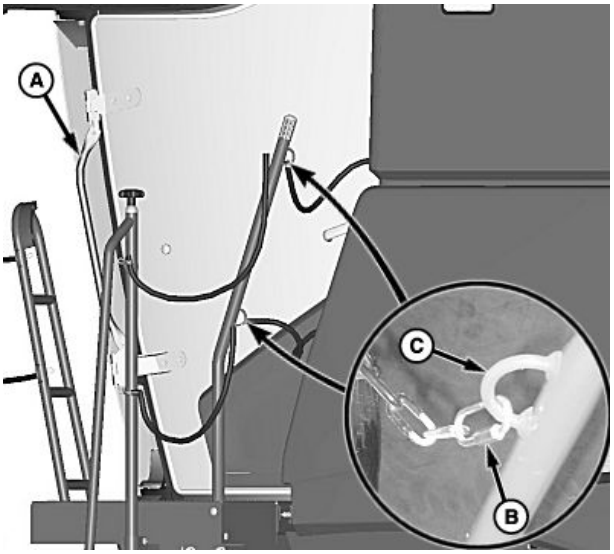
13. **Configuración de neumáticos simples:** Retirar y guardar el pasamanos de la cabina (A).

IMPORTANTE: Las caídas pueden provocar lesiones. Tener cuidado al desconectar las cadenas de seguridad y al desmontar la plataforma de la escalera.

NOTA: Montar de nuevo la cadena en los anillos existentes del pasamanos de la escalera y del depósito de grano. Esto acorta la cadena y evita que esta dañe los paneles de material compuesto.

14. **Configuración de neumáticos simples:** Retirar el eslabón de cierre de la cadena (B) de los anillos del pasamanos (C) y guardarlo.

A—Pasamanos
B—Eslabón de cadena
C—Anillos del pasamanos



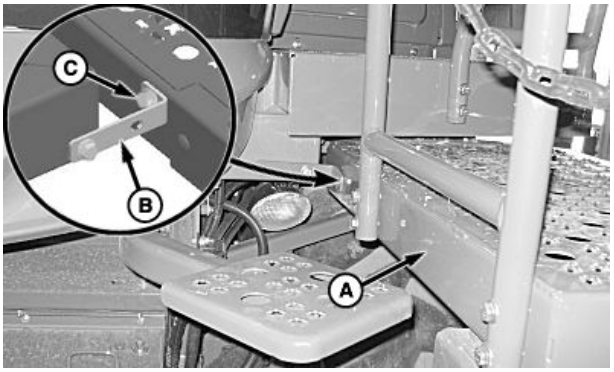
H102527 —UN—28JUN11

OUO6075,0004685 -63-09JUN17-4/19

NOTA: Hacer oscilar la escalerilla de la cabina más allá de la posición de bloqueo interior máxima hasta que la plataforma de la escalerilla toque el soporte de transporte.

15. **Configuración de neumáticos simples:** Hacer oscilar la plataforma de la escalera (A) hasta la posición de transporte hasta que toque el soporte de transporte (B) e instalar el tornillo (C).

A—Plataforma de la escalera
B—Soporte de transporte
C—Tornillo



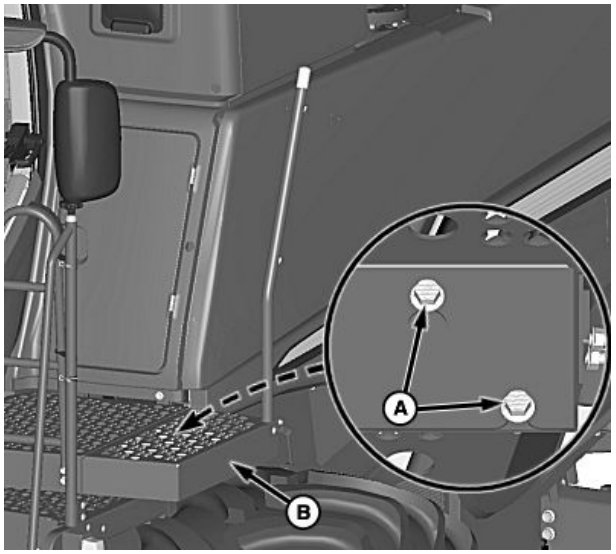
H102532 —UN—28JUN11

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004685 -63-09JUN17-5/19

16. **Configuración de neumáticos simples:** Aflojar los tornillos (A) y retirar la plataforma de la escalera (B).

A—Tornillo (se usan 5) **B—Plataforma de la escalera**



H102531 —UN—28JUN11

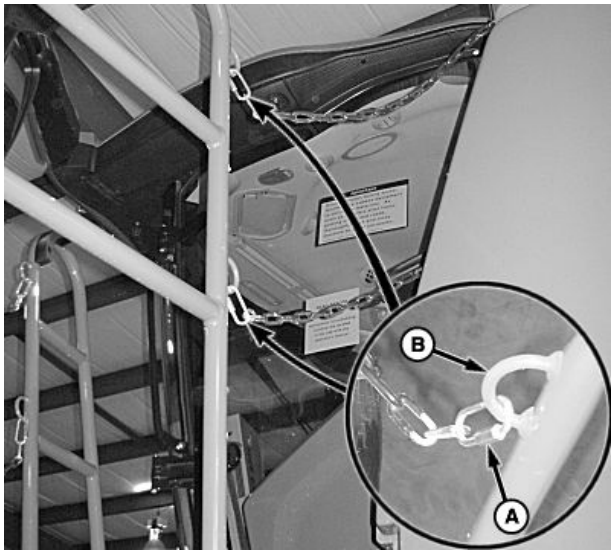
OUO6075,0004685 -63-09JUN17-6/19

IMPORTANTE: Las caídas pueden provocar lesiones. Tener cuidado al desconectar las cadenas de seguridad y al desmontar la plataforma de la escalera.

NOTA: Volver a montar la cadena en los anillos existentes del depósito de grano. Esto acorta la cadena y evita que esta dañe los paneles de material compuesto.

17. **Configuración de neumáticos dobles:** Desconectar el eslabón de cierre de la cadena (A) del anillo del pasamanos (B) de ambos lados del pasamanos y guardarlo.

A—Eslabón de cadena **B—Anillo del pasamanos**



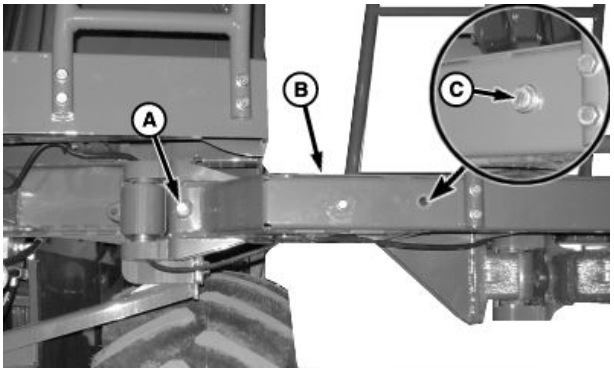
H102501 —UN—27JUN11

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004685 -63-09JUN17-7/19

18. **Configuración de neumáticos dobles:** Retirar el tornillo (A) y girar la plataforma de la escalera (B) a la posición de transporte.
19. **Configuración de neumáticos dobles:** Instalar el tornillo que se retiró previamente (C) en la posición de reposo, como se muestra en la figura.

A—Tornillo
B—Plataforma de la escalera
C—Tornillo



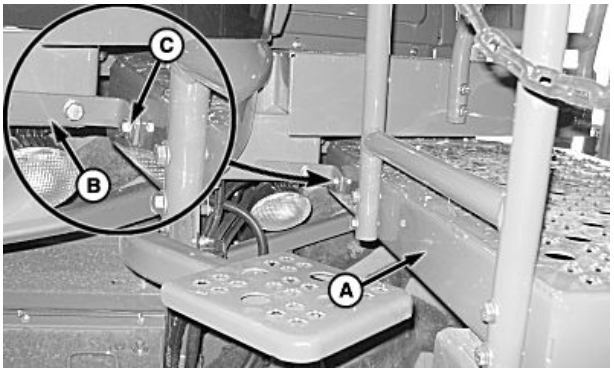
H102502 —UN—27JUN11

OUO6075,0004685 -63-09JUN17-8/19

IMPORTANTE: El alimentador de mies DEBE bajarse y colocarse sobre el remolque para evitar el contacto entre la plataforma de escalerilla y el eje de transmisión del alimentador de mies cuando se haga girar la escalerilla hacia delante.

NOTA: Hacer oscilar la escalerilla de la cabina más allá de la posición de bloqueo interior máxima hasta que la plataforma de la escalerilla toque el soporte de transporte.

20. **Configuración de neumáticos dobles:** Hacer oscilar la plataforma de la escalera (A) hasta la posición de transporte hasta que toque el soporte de transporte (B) e instalar el tornillo (C).



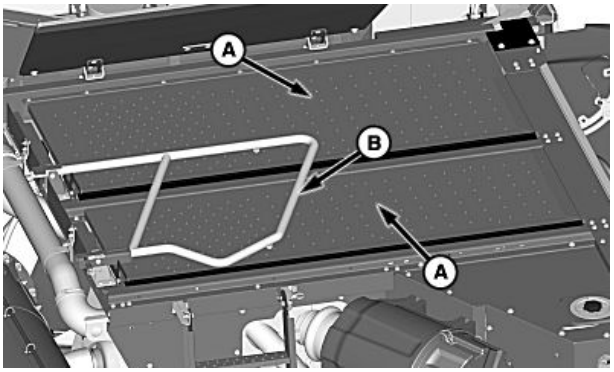
H102503 —UN—28JUN11

A—Plataforma de la escalera
B—Soporte de transporte
C—Tornillo

OUO6075,0004685 -63-09JUN17-9/19

21. Bajar las cubiertas de acceso al motor (A) y el pasamanos (B) para bloquear las cubiertas en su sitio.

A—Cubiertas de acceso al motor
B—Pasamanos



H118330 —UN—04MAY16

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004685 -63-09JUN17-10/19

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica producida por cables, ninguna parte de la máquina deberá sobrepasar la altura de 4 m (13 ft 1 in).

Dejar enfriar el sistema de escape y los componentes antes de retirar la extensión del silenciador e instalar la tapa del escape.

22. **Motores Tier 2/Fase II:** Afloje la tuerca (A) de la abrazadera (B).

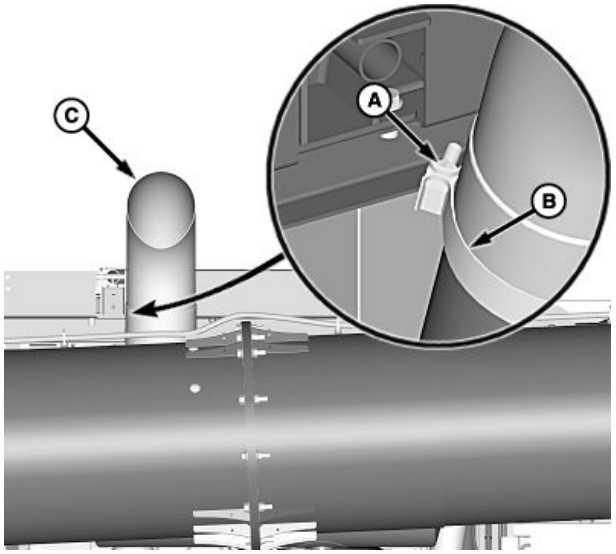
NOTA: HAY QUE retirar la tapa del silenciador al transportar la máquina en un remolque para reducir la altura total de la máquina. Guardar la extensión del silenciador para su uso futuro en campo.

Tras el transporte, instalar la extensión del silenciador y apretar la tornillería según los valores especificados.

Especificación

Tornillería de abrazadera—Par de apriete.....80 Nm (59 lb-ft)

23. **Motores Tier 2/Fase II:** Retirar y guardar la extensión del silenciador (C).



H121534 —UN—16MAY17

A—Tuerca
B—Abrazadera
C—Extensión del silenciador

OUO6075,0004685 -63-09JUN17-11/19

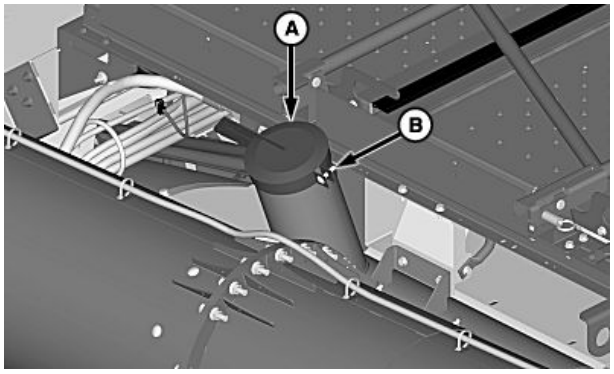
24. **Motores Tier 2/Fase II:** Instalar la tapa del escape (A) como se indica.

25. **Motores Tier 2/Fase II:** Apretar la tuerca (B) al valor especificado.

Especificación

Tuerca—Par de apriete.....20 N·m (177 lb-in)

26. **Motores Tier 2/Fase II:** Cerrar la tapa del escape para evitar daños en el turbocompresor.

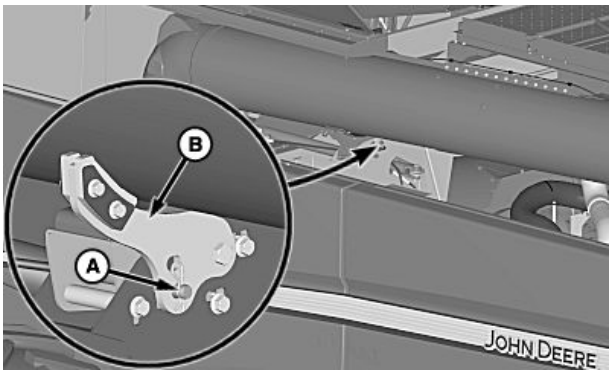


H121535 —UN—16MAY17

A—Tapa de escape **B—Tuerca**

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004685 -63-09JUN17-12/19



TS249 —UN—23AUG88

H106366 —UN—28JAN13

A—Pasador hueco y pasador

B—Brazo de bloqueo del sinfín de descarga

⚠ ATENCIÓN: Las caídas pueden provocar lesiones personales o la muerte. Utilizar una escalera o equivalente con la capacidad de carga adecuada para acceder a la ubicación al instalar el hardware de retención del sinfín de descarga. No intentar acceder a este lugar desde la plataforma del motor.

27. **Brazo de bloqueo del sinfín de descarga:**

a. Retirar y conservar el pasador hueco y el pasador (A).

b. Levantar el brazo de bloqueo del sinfín de descarga (B) hasta que se alineen los edificios.

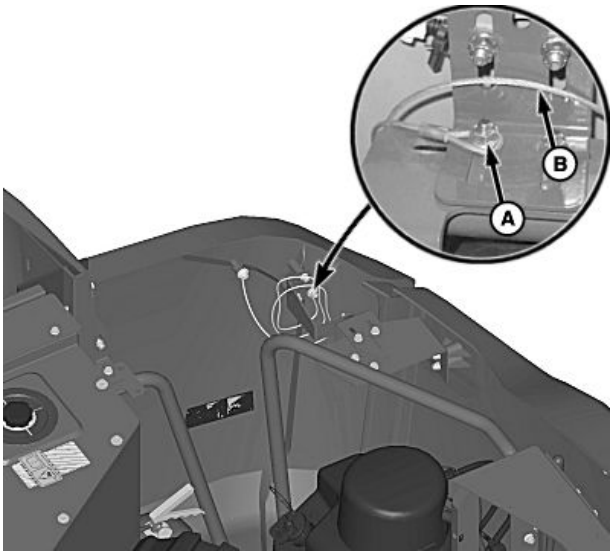
c. Instalar el pasador y el pasador del resorte anteriormente instalados.

OUO6075,0004685 -63-09JUN17-13/19

28. Aflojar la tornillería (A) y retirar el cable (B) de la posición de almacenamiento.

A—Tornillería

B—Cable



H107241 —UN—18MAR13

Continúa en la siguiente página

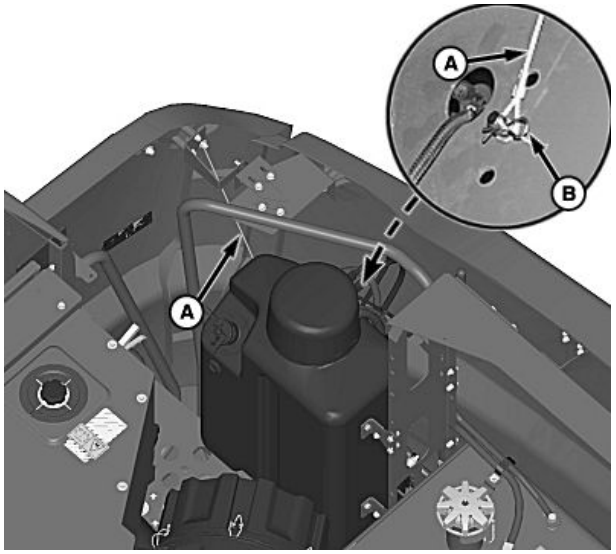
OUO6075,0004685 -63-09JUN17-14/19

NOTA: Comprobar que el cable esté montado en la parte interior del pasamanos.

Ajustar el pasador en diferentes posiciones si no alcanza el cable.

29. Instalar el cable (A) por encima del pasador y sujetarlo con un pasador hueco (B).

A—Cable **B—Pasador hueco**

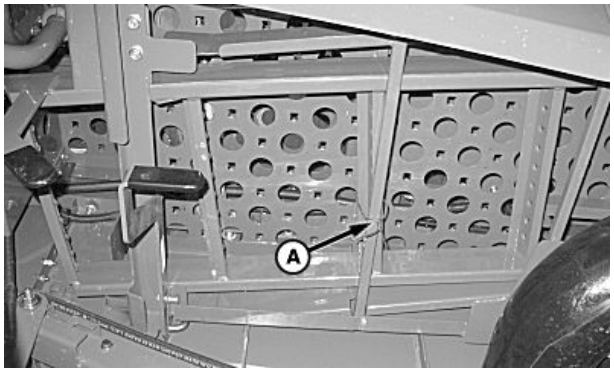


H107242 —UN—18MAR13

OUO6075,0004685 -63-09JUN17-15/19

30. Usar alambre para fijar la extensión de la escalera a la plataforma (A).

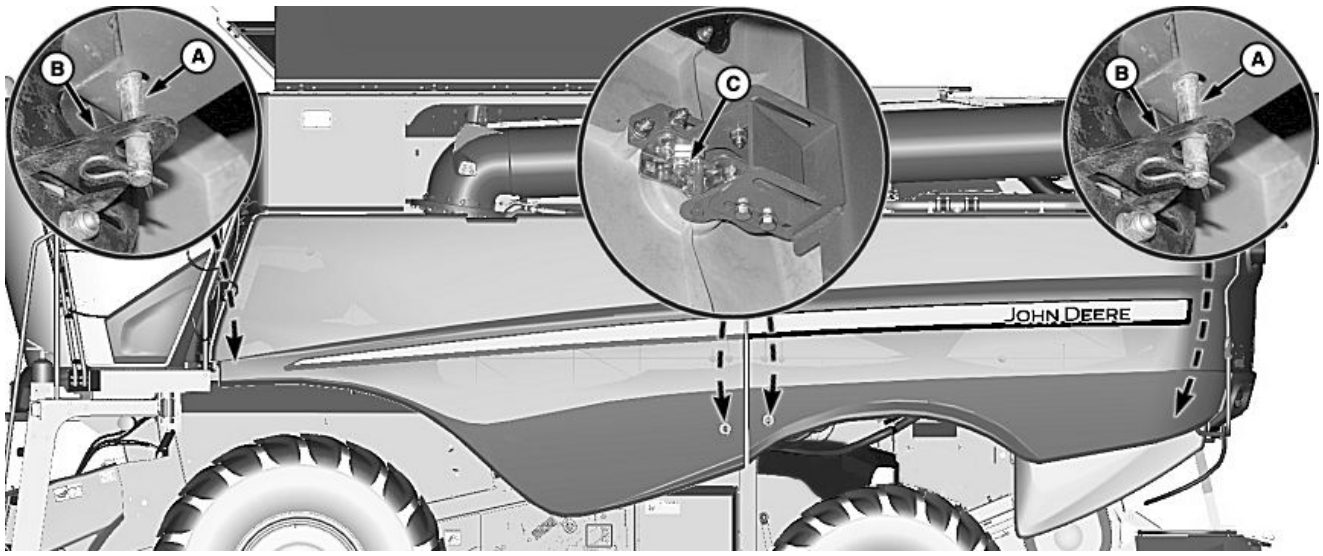
A—Plataforma



H97171 —UN—29JUN10

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004685 -63-09JUN17-16/19



H114482 —UN—08JUN15

A—Pasadores **B—Placas de bloqueo** **C—Retenciones**

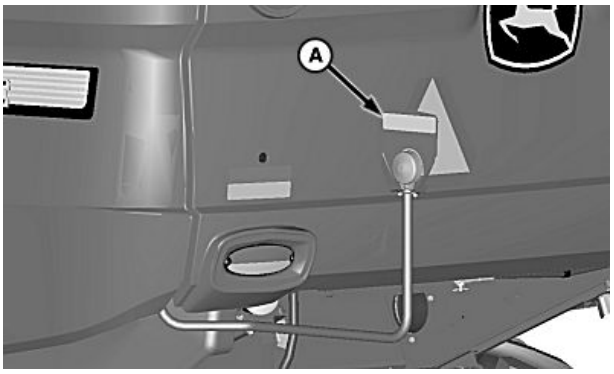
31. Instalar los pasadores (A) a través de las placas de retención (B) y sujetarlos con pasadores huecos en las esquinas delantera y trasera de las puertas de apertura vertical del lado izquierdo. Repetirlo en el lado opuesto de la máquina.

32. Sujetar las puertas de apertura vertical pasando un alambre hacia abajo por las retenciones (C). Repetirlo en el lado opuesto de la máquina.

OUO6075,0004685 -63-09JUN17-17/19

33. Girar las luces de emergencia izquierda y derecha (A) hacia atrás, tal y como se muestra, si existen.

A—Luces de emergencia



H106224 —UN—16JAN13

Continúa en la siguiente página

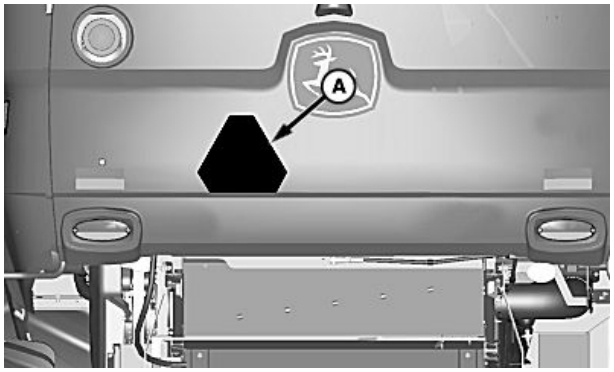
OUO6075,0004685 -63-09JUN17-18/19

34. Cubrir el emblema de vehículo lento (A), si existe.

IMPORTANTE: Sujetar la máquina al remolque con cadenas.

35. Sujetar la máquina al remolque con cadenas (consultar la información del adhesivo de las ubicaciones de los puntos de amarre situado en la escalerilla de la cabina).

A—Emblema de vehículo lento



H106169 —UN—16JAN13

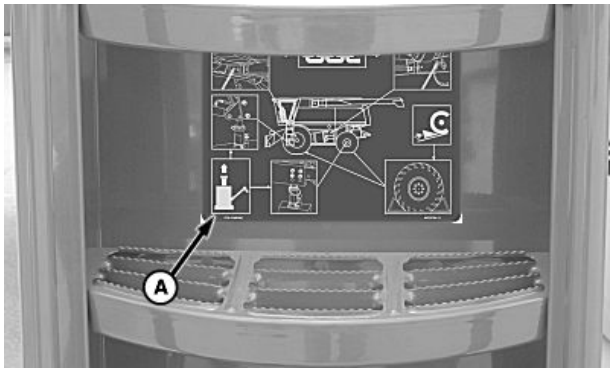
OUO6075,0004685 -63-09JUN17-19/19

Adhesivo con las ubicaciones de los puntos de amarre de la máquina

ATENCIÓN: Vaciar siempre los depósitos de grano antes de levantar la máquina.

NOTA: Las ubicaciones de los puntos de amarre de la máquina se encuentran en ambos lados de los extremos delantero y trasero de la máquina.

El adhesivo con las ubicaciones de los puntos de amarre de la máquina (A) se encuentra en la escalera de la cabina. El adhesivo muestra las ubicaciones correctas para fijar la máquina con cadenas.

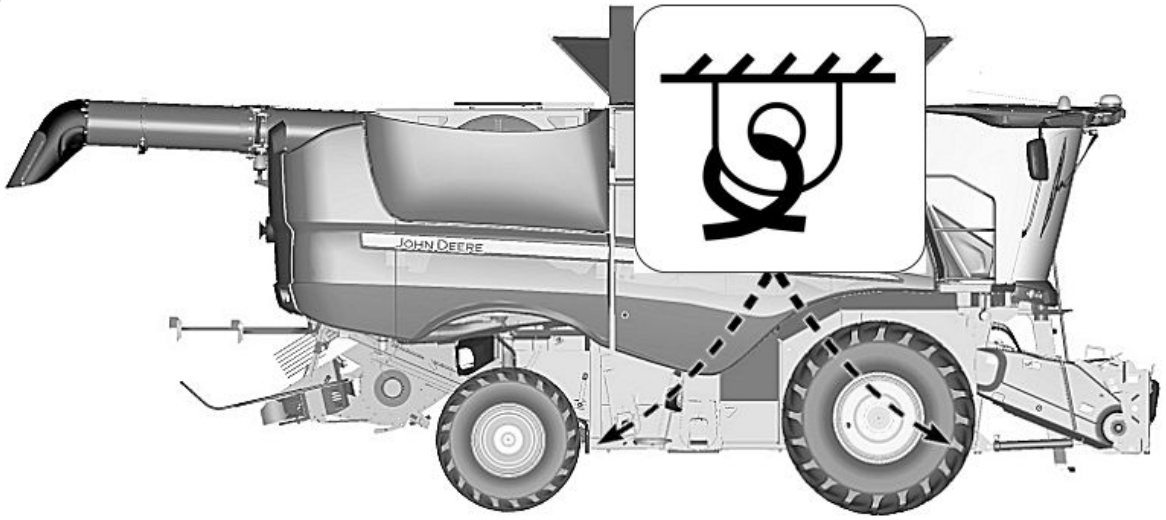


H106687 —UN—24JAN13

A—Adhesivo con las ubicaciones de los puntos de amarre de la máquina

OUO6075,0001393 -63-24JAN13-1/1

Ubicaciones de los puntos de amarre de la máquina



H105885 —UN—24OCT12

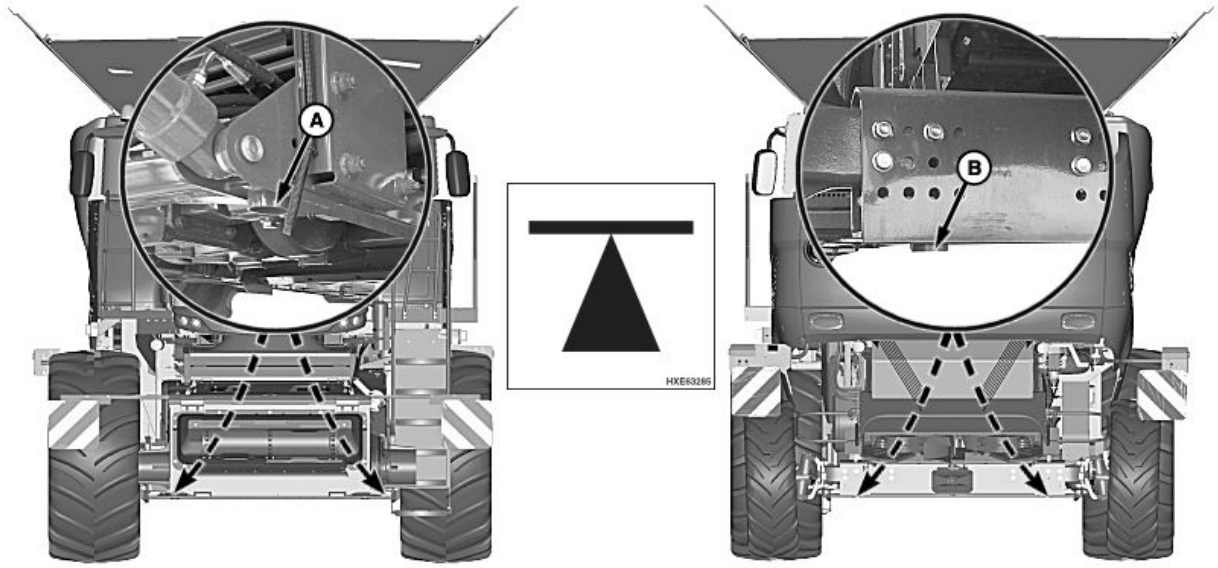
ATENCIÓN: Vaciar siempre el depósito de grano antes de transportar la máquina.

NOTA: Las ubicaciones de los puntos de amarre de la máquina se encuentran en ambos lados de la máquina, en la parte delantera y trasera.

Utilizar las ubicaciones que se muestran en la máquina para amarrar correctamente la máquina.

OUO6075,00011DC -63-10FEB16-1/1

Ubicaciones de los alojamientos para el gato elevador



A—Ubicación de los alojamientos delanteros

B—Ubicación de los alojamientos traseros

ATENCIÓN: Vaciar siempre el depósito de grano antes de levantar la máquina.

Bloquear ambos lados de los neumáticos para evitar el movimiento de la máquina.

NOTA: Las ubicaciones de los alojamientos para el gato elevador se encuentran a ambos lados de la máquina, en la parte delantera y trasera.

No levantar la cosechadora en punto alguno que no tenga un hueco para gato elevador.

OUO6075,00011DA -63-21MAR16-1/1

Información de transporte

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica producida por cables, ninguna parte de la máquina deberá sobrepasar la altura de 4 m (13 ft 1 in). Se deben cerrar la cubierta del depósito de grano y colocar la antena de radio en posición horizontal antes de transportar la máquina por la vías públicas.

Evitar que los cables eléctricos se enreden. Se deben cerrar la cubierta del depósito de grano y colocar la antena de radio en posición horizontal antes de transportar la máquina por la vías públicas.

Revisar la normativa local respecto al manejo o el remolque del equipo por vías públicas. Utilizar las luces auxiliares disponibles del concesionario John Deere para advertir a los otros conductores.

La máquina se puede transportar en un camión o remolcándola.

Al remolcar, consultar Remolque de la Máquina en esta sección.

OUO6075,0004318 -63-24JUN16-1/1

Remolque de la máquina (máquinas con transmisión de cambio mecánico)

NOTA: Para máquinas con transmisión de cambio por pulsador y máquinas con transmisión ProDrive™, ver Ayuda en la aplicación de la transmisión o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.

ATENCIÓN: No remolcar la máquina con cables de acero. Si el cable se rompe, la acción de latigazo podría ocasionar lesiones importantes.

Evitar que los cables eléctricos se enreden. Se deben bajar las extensiones de granos y la antena de la radio antes del transporte.

Revisar la normativa local respecto al manejo o el remolque del equipo por vías públicas. Utilizar las luces auxiliares disponibles del concesionario John Deere para advertir a los otros conductores.

Remolcar la máquina sólo en caso de emergencia y a una distancia corta, a una velocidad de 8 km/h (5 mph). Para remolcar la máquina, realizar lo siguiente:

- Vaciar el depósito de grano y retirar la unidad recolectora.
- Pivotar el sinfín de descarga hacia atrás. Plegar las extensiones del depósito de granos.
- Pivotar la escalerilla hacia adelante y bajar la antena de la radio.
- Soltar el freno de estacionamiento.

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

ATENCIÓN: No retirar los acoplamientos. Si se retiran los acoplamientos, los frenos quedan desactivados.

- Poner la palanca de cambio de marchas y la palanca multifunción en punto muerto.
- Remolcar la máquina en sentido de avance sujetando una cadena alrededor del eje principal. Asegurarse de que la cadena no dañe las tuberías hidráulicas. Debe haber un conductor en el asiento del operador que dirija y frene la máquina.
- Encender las luces de advertencia, a menos que lo prohíba la ley.
- Conducir a una velocidad razonable y segura, no superior a 8 km/h (5 mph).

ATENCIÓN: Evitar colisiones con otros vehículos, especialmente con tractores de movimiento lento que lleven aperos o equipo remolcado y máquinas autopropulsadas que transiten por las vías públicas. Comprobar con frecuencia y especialmente al virar si se acerca tráfico por detrás y señalizar los virajes con la mano o las intermitencias.

Utilizar los faros principales, las luces de advertencia y los intermitentes de giro tanto de día como de noche. Seguir las normativas locales de iluminación y señalización de equipos. Mantener la iluminación y la señalización visibles y en buen estado. Sustituir o reparar las luces y dispositivos de aviso dañados o perdidos.

OUO6075,000447D -63-31JAN17-1/1

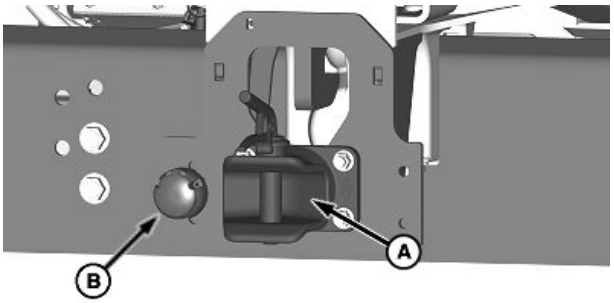
Enganche de remolque manual—Conexión (estándar)

ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave de contacto antes de enganchar el remolque.

Elevar completamente el picador.

Colocar el remolque en el enganche (A) y fijar con el bulón de enganche de remolque.

Conectar el grupo de cables eléctricos al enchufe eléctrico (B).



H118213 —UN—14APR16

A—Enganche **B—Enchufe eléctrico**

OUO6075,00042C1 -63-29JUN16-1/1

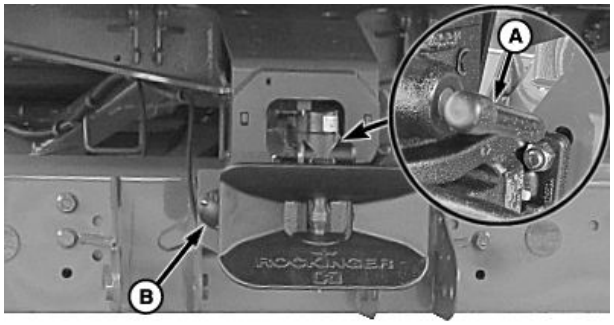
Enganche de remolque semiautomático—Conexión (opcional)

⚠ ATENCIÓN: APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave de contacto antes de enganchar el remolque.

Elevar completamente el picador.

Levantar la palanca (A) para abrir el pasador de bloqueo y conectar el remolque a la máquina. Cuando el enganche del remolque quede alineado con el pasador de bloqueo, la palanca baja de forma automática para trabar el enganche de remolque en su lugar.

Conectar el grupo de cables eléctricos al enchufe eléctrico (B).



H111228 —UN—12MAY14

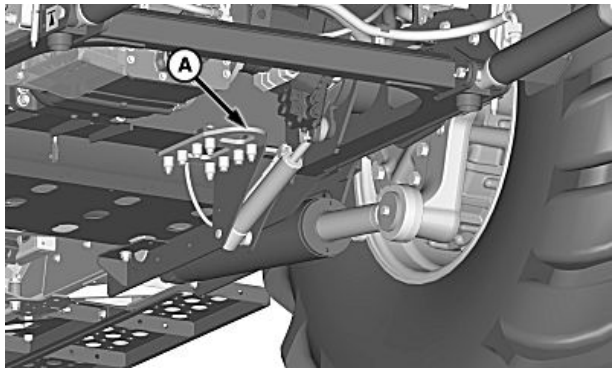
A—Palanca **B—Enchufe eléctrico**

OUO6075,000431B -63-29JUN16-1/1

Gancho de remolque delantero

H102206 —UN—14JUN11

Gancho de remolque delantero (máquina en terreno nivelado)



H116908 —UN—14JAN16

Gancho de remolque delantero (máquinas HillMaster™)

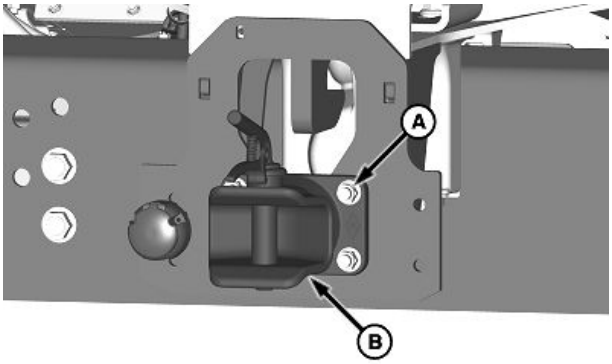
A—Gancho

Remolcar o extraer la máquina del lodo en sentido de avance, si es necesario, sujetando una cadena al gancho (A) en el eje delantero. Asegurarse de que la cadena no dañe las tuberías hidráulicas.

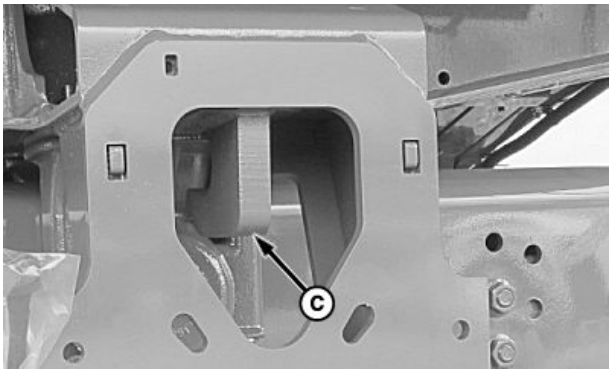
OUO6075,00044D1 -63-14NOV16-1/1

Gancho de remolque trasero

Enganche de remolque manual



H118216 —UN—14APR16



H111232 —UN—12MAY14

A—Tornillo y tuerca (se usan 4) **B—Enganche de remolque** **C—Gancho**

⚠ ATENCIÓN: No tirar de la máquina por el enganche de remolque. Utilizar solamente el gancho de remolque suministrado. Utilizar siempre una cadena adecuada. NO exceder su resistencia a la rotura. No utilizar al mismo tiempo cadenas con eslingas de remolque o cuerdas. La energía almacenada en el dispositivo de remolque podría ocasionar lesiones graves en caso de rotura.

Retirar los tornillos y las tuercas (A) del enganche de remolque (B).

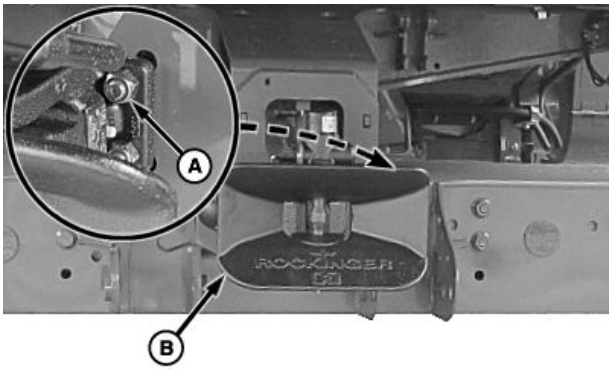
Sujetar la cadena al gancho (C) y sacar la máquina. No usar este gancho para extraer un remolque.

Colocar el enganche de remolque y asegurar con tornillos y tuercas. Apretar la tornillería al valor especificado.

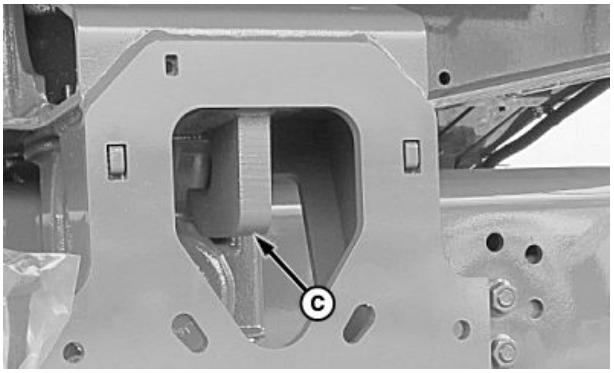
Especificación	
Tornillería del enganche de remolque—Par de apriete	205 N m (151 lb·ft)

Continúa en la siguiente página

Enganche de remolque semiautomático



H111231 —UN—12MAY14



H111232 —UN—12MAY14

A—Tornillo y tuerca (se usan 4) **B—Enganche de remolque** **C—Gancho**

⚠ ATENCIÓN: No tirar de la máquina por el enganche de remolque. Utilizar solamente el gancho de remolque suministrado. Utilizar siempre una cadena adecuada. NO exceder su resistencia a la rotura. No utilizar al mismo tiempo cadenas con eslingas de remolque o cuerdas. La energía almacenada en el dispositivo de remolque podría ocasionar lesiones graves en caso de rotura.

Retirar los tornillos y las tuercas (A) del enganche de remolque (B).

Sujetar la cadena al gancho (C) y sacar la máquina. No usar este gancho para extraer un remolque.

Colocar el enganche de remolque y asegurar con tornillos y tuercas. Apretar la tornillería al valor especificado.

Especificación	
Tornillería del enganche de remolque—Par de apriete	205 N m (151 lb·ft)

OUO6075,00042C2 -63-29JUN16-2/2

Consejos para cosechar

Funcionamiento a bajas temperaturas

IMPORTANTE: Si se trabaja a bajas temperaturas, verificar que se está utilizando el combustible diésel del grado adecuado. Un combustible diésel de más grados se congelará en las tuberías de combustible, en los filtros de combustible y en el depósito de combustible. El sistema de alimentación necesita mantenimiento si el combustible diésel se congela. Ver la sección Combustibles y lubricantes para obtener más información.

Las funciones de la cosechadora pueden degradarse a bajas temperaturas cuando hay nieve y hielo. DEBE prestarse mucha atención para asegurarse de que entre la mínima cantidad de nieve en la cosechadora. Si entra nieve, zonas como la criba de granzas, el ventilador de limpieza, los cóncavos del separador y las rejillas separadoras se pueden obstruir. Hacer funcionar la máquina con dichas zonas obstruidas podría dañarla y hacer necesarias reparaciones importantes o provocar una degradación del rendimiento de las funciones. Consultar al concesionario John Deere antes de hacer funcionar la máquina a bajas temperaturas.

OUO6075,0004574 -63-31JAN17-1/1

Sugerencias para la cosecha

Ajustar la máquina según las condiciones del campo y el cultivo que se cosechará.

Usar una velocidad de desplazamiento que no sobrecargue la máquina. El motor debe estar al régimen máximo para mantener el separador a máxima velocidad. Seleccionar una velocidad de avance para viajar más despacio, pero no reducir el régimen del motor.

Si el cóncavo se ajusta demasiado para el cultivo cosechado, la paja se molerá en exceso, por lo que se necesitará mayor potencia de arrastre para trillar el cultivo.

Si el cóncavo se ajusta demasiado ancho para el cultivo cosechado, no se trillará completamente.

Una vez que se ajuste correctamente el cóncavo, ajustar la velocidad del separador para alcanzar el máximo trillado con la menor cantidad de daños al cultivo. Si se observan daños en el cultivo, no aumentar la separación del cóncavo. En su lugar, reducir la velocidad del acelerador de alimentación. La separación del cóncavo en estos cultivos tiene muy poco efecto en el deterioro de las semillas.

Los cultivos como judías y guisantes se parten con facilidad y podría ser necesario emplear una transmisión de baja velocidad en el acelerador de alimentación. Al cosechar judías y guisantes, mantener la máquina llena para proporcionar suficiente material para proteger la cosecha y evitar que se rompa.

Para posibles mejora de la calidad de la paja, tener en cuenta que lo siguiente puede ayudar a mejorar la calidad de la paja según las condiciones:

- Bajar la velocidad de la cadena del alimentador
- Bajar la velocidad del acelerador de alimentación
- Bajar la velocidad del rotor
- Abrir el cóncavo
- Reducir los elementos de trilla
- Instalación de los cóncavos de barras redondas

Para un mejor rendimiento en laderas, considerar la elevación de los divisores de base del sinfín, la instalacion de divisores para criba de granzas altos disponibles en el concesionarios John Deere y/o la mejora de la distribución de las granzas y el grano instalando cubiertas para rejilla separadora (si existe). Cada una de estas sugerencias puede mejorar la distribución de granzas y grano a la zapata de limpieza, lo que mejorará el rendimiento de la máquina en laderas.

Si se usa una plataforma de corte, cortar el cultivo lo más alto posible sin perder las espigas de menor altura. Ajustar la posición y velocidad del molinete para una alimentación constante. Mantener la barra de corte en el registro y las protecciones alineadas para un corte limpio.

Al cosechar maíz, mantener el cabezal de maíz lo bajo que sea necesario para las mazorcas. Mantenerlo centrado en las hileras para evitar pérdida de mazorcas.

Cuando se use una cinta recolectora, centrar la hilera para llevar la cosecha al alimentador de manera uniforme. Las espigas tienen que reposar en una dirección. Hacer funcionar la máquina de manera tal que las mazorcas se recojan primero.

Al cosechar soja con un cabezal de hileras, mantener el cabezal lo más bajo posible. Al cosechar cultivos como mijo o girasol, accionar el cabezal lo bastante bajo para cortar las cabezas de la caña.

Ajustar las aperturas de la criba de granzas para que pase grano o semillas a la criba de grano inferior en los primeros dos tercios de la criba de granzas sin admitir demasiado material grueso.

Usar todo el aire posible sin dirigirlo al grano limpio y a las semillas. Los cultivos pesados necesitan más aire que los cultivos de semillas ligeras.

SS43267,00004E6 -63-03FEB15-1/1

Combinaciones de los modos de los botones de activación

NOTA: Pulsar y mantener pulsados los botones de activación 1, 2 o 3 de la palanca multifunción durante dos segundos para introducir los modos deseados en la memoria.

A continuación, se muestran algunos modos comunes, aunque existen muchas combinaciones.

Modos de control habilitados	Botón de activación 1	Botón de activación 2	Botón de activación 3
Reanudación de altura	Reanudación de altura		
Reanudación de altura, detección de altura	Reanudación de altura	Detección de altura	
Reanudación de altura, detección de altura HydraFlex™	Reanudación de altura	Detección de altura HydraFlex™	
Reanudación de altura, detección de altura, detección de altura HydraFlex™ [a]	Reanudación de altura	Detección de altura	Detección de altura HydraFlex™
Reanudación de altura, detección de altura, detección de altura HydraFlex™ [b]	Reanudación de altura	Detección de altura	Detección de altura HydraFlex™
Reanudación de altura, sensor de altura, flotación activa de la plataforma de corte	Reanudación de altura	Detección de altura	Flotación activa de la plataforma de corte
Reanudación de altura, detección de altura HydraFlex™, autoflotación activa de la plataforma de corte	Reanudación de altura	Detección de altura HydraFlex™	Flotación activa de la plataforma de corte
Reanudación de altura, flotación de la plataforma de corte activa	Reanudación de altura		Flotación activa de la plataforma de corte
Detección de altura	Detección de altura		
Detección de altura HydraFlex™	Detección de altura HydraFlex™		
Detección de altura, detección de altura HydraFlex™ [a]	Detección de altura		Detección de altura HydraFlex™
Detección de altura, detección de altura HydraFlex™ [b]	Detección de altura		Detección de altura HydraFlex™
Detección de altura, detección de altura HydraFlex™, autoflotación activa de la plataforma de corte [a]	Detección de altura, detección de altura HydraFlex™		Flotación activa de la plataforma de corte
Sensor de altura, flotación activa de la plataforma de corte	Detección de altura		Flotación activa de la plataforma de corte
Detección de altura HydraFlex™, autoflotación activa de la plataforma de corte	Detección de altura HydraFlex™		Flotación activa de la plataforma de corte
Flotación activa de la plataforma de corte	Flotación activa de la plataforma de corte		
Reanudación de la posición del molinete	Reanudación de la posición del molinete		
Reanudación de la posición de la chapa deflectora	Reanudación de la posición de la chapa deflectora		
Inclinación longitudinal del alimentador de mies hidráulico (si existe)	Inclinación longitudinal del alimentador de mies hidráulico		
Posición longitudinal de la barra de corte [c]	Posición longitudinal de la barra de corte		

[a] Consultar al concesionario John Deere para habilitar el sensor de altura y el sensor de altura HydraFlex, requiere 600F o 600FD con sensores de altura auxiliares o 600D con ruedas auxiliares.
[b] Modo predeterminado con la plataforma 600D si las ruedas auxiliares no están sujetas entre sí por un pasador durante la calibración, requiere 600D con ruedas auxiliares.
[c] Plataformas de corte europeas 600X.

HydraFlex es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,000447C -63-10JAN17-1/1

Cambiar el código de radio del neumático

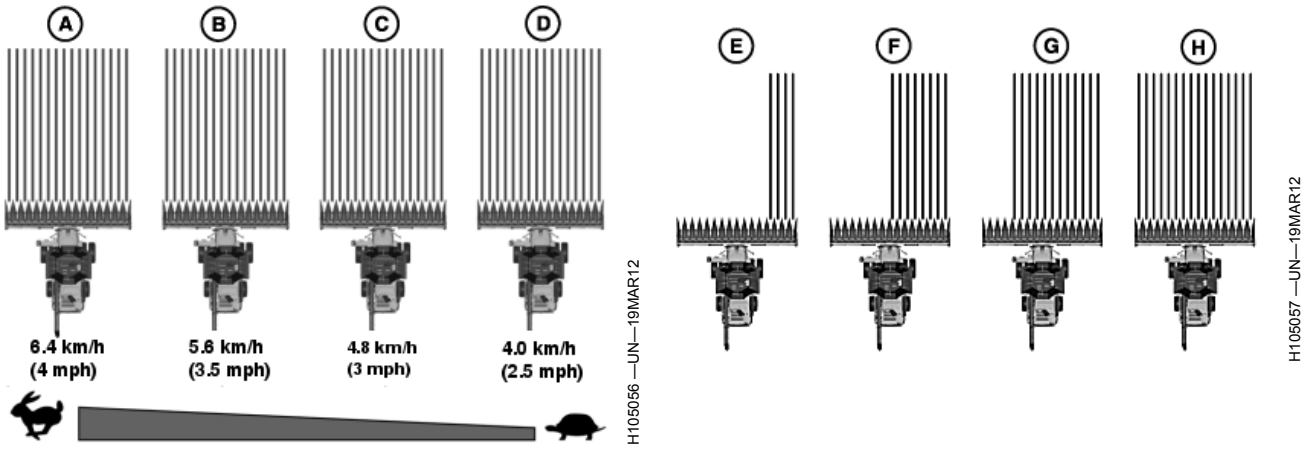
Será necesario volver a calibrar el sistema si se cambian los neumáticos o las reducciones finales por otros distintos de los enviados originalmente de fábrica. Comprobar que se haya introducido el código de neumático correcto en la memoria.

IMPORTANTE: Al cambiar las ruedas motrices, el radio de los neumáticos también puede cambiar. Es NECESARIO ajustar la unidad de control de la cabina según el nuevo radio de los neumáticos. Para obtener más información, consulte al concesionario John Deere.

Si no se calibra el sistema, el monitor de rendimiento puede generar valores inexactos.

OUO6075,0001111 -63-11APR12-1/1

Calibración de rendimiento de uno o varios puntos



A—Carga 1
B—Carga 2
C—Carga 3
D—Carga 4
E—Caudal mínimo
F—Caudal medio
G—Caudal medio
H—Caudal máximo

NOTA: La mejor forma de variar el índice de caudal es variar la velocidad de avance de la máquina.

La mejor forma de mantener un índice de caudal constante es supervisar el monitor VisionTrak™ y ajustar la velocidad de avance de la máquina en consecuencia.

Calibración de rendimiento de un punto

La calibración de rendimiento de un punto se realiza cuando se recogen entre una y tres cargas de calibración.

Este tipo de calibración se recomienda cuando el terreno por cosechar presente un rendimiento bastante homogéneo y la máquina se maneje a velocidad de avance constante con poca variación de caudal.

Para recoger una carga de calibración, cosechar aproximadamente 2722 kg (6000 lb) a la velocidad máxima de cosecha.

VisionTrak es una marca comercial de Deere & Company

No es necesario recoger una o dos cargas adicionales, pero esto permite al sistema promediar el error global.

Calibración de rendimiento de varios puntos

La calibración de rendimiento de varios puntos se utiliza cuando se prevé que el terreno por cosechar presente un rendimiento diverso o si se maneja la máquina a distintas velocidades con distintos caudales de grano.

Este tipo de calibración recoge cada carga de calibración en cada estado de caudal esperado.

Para cada carga de calibración, cosechar aproximadamente 2722 kg (6000 lb).

Recoger como mínimo **cuatro** cargas de calibración a distinta velocidad de avance (A—D) o a distintas anchuras de corte para simular cuatro índices de caudal distintos (E—H).

OUO6075,000430B -63-16JUN16-1/1

Configuración de cultivos

Alfalfa/cebada

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

*** Consultar la Página de Descripción de Notas de Pie de Página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.**

	Alfalfa	Cebada
Posición del tambor transportador	Abajo	Abajo
Cadena transportadora del alimentador de mies ***(A)* (B)****	26 dientes	26 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	alta	alta
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Cosecha dura aserrada
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	600—800	700—950
Separación del cóncavo	0—5	5—22
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Alambres delgados	Alambres delgados
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	pequeño/pequeño/grande	pequeño/pequeño/grande
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Usar según se requiera	Usar según se requiera
Espaciadores de rejilla separadora	en posición de almacenamiento	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Estándar	Estándar
Velocidad del ventilador (r/min)	550—700	850—1100
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	5—10	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	10—20	13—18
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	1—4	6—9
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Grano	Grano
Desviador de cosecha	Grano	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Permitido	Permitido
Velocidad del picador	alta	alta

OUO6075,00045BD -63-03FEB17-1/1

Colza/garbanzos

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

*** Consultar la Página de descripción de notas al pie de página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.**

	Colza	Garbanzos
Posición del tambor transportador	Arriba	Abajo
Cadena transportadora del alimentador de mies ***(A)* (B)****	26 dientes	26 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	alta	Baja
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Cosecha dura aserrada
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	350—550 ***(L)****	400—600
Separación del cóncavo	15—40	18—24
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Alambres delgados	Barra redonda/alambre grueso
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	pequeño/pequeño/grande	Barra redonda/alambre grueso
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Usar según se requiera	Usar según se requiera
Espaciadores de rejilla separadora	en posición de almacenamiento	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Estándar	Estándar
Velocidad del ventilador (r/min)	600—900	800—1100
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	5—10	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	10—14	15—20
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	2—5	6—10
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Maíz	Maíz
Desviador de cosecha	Grano	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Permitido	Permitido
Velocidad del picador	alta	alta

OUO6075,00045C5 -63-03FEB17-1/1

Maíz (seco)/maíz (húmedo)

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

*** Consultar la Página de Descripción de Notas de Pie de Página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.**

	Maíz seco	Maíz húmedo
Posición del tambor transportador	Arriba	Arriba
Cadena transportadora del alimentador de mies ***(A)* (B)****	26 dientes	26 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	Baja ***(C)****	Baja
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Serradas	Cosecha dura aserrada
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	250—450	350—500
Separación del cóncavo	20—35	20—35
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Barras redondas	Barras redondas
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	Barras redondas	Barras redondas
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Ninguno	Ninguno
Espaciadores de rejilla separadora	Instalado	Instalado
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Estándar	Estándar
Velocidad del ventilador (r/min)	900—1300	1000—1300
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	24	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	15—20 (diente profundo) 17—22 (uso general)	16—21 (diente profundo) 18—22 (uso general)
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	10—14 (diente profundo) 11—15 (uso general)	10—14 (diente profundo) 11—15 (uso general)
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Maíz	Maíz
Desviador de cosecha	Maíz	Maíz
Conexión de banco de cuchillas	Sólo desactivada	Sólo desactivada
Velocidad del picador	Baja	Baja

OUO6075,00045BE -63-03FEB17-1/1

Zuro mixto/judías

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

*** Consultar la Página de descripción de notas al pie de página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.**

	Zuro mixto (H)* (M)*	Judías
Posición del tambor transportador	Arriba	Abajo
Cadena transportadora del alimentador de mies ***(A)* (B)****	26 dientes	22 dientes ***(P)****
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	Baja	Baja ***(C)****
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas, inclinadas hacia atrás
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Serradas, inclinadas hacia atrás
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	450—650	300—500 ***(L)****
Separación del cóncavo	15—30	15—30
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Cables grandes ***(K)****	Barra redonda/alambre grueso
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	Cables grandes ***(K)****	Barra redonda/alambre grueso
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Ninguno	Ninguno
Espaciadores de rejilla separadora	Cualquiera	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Estándar	Avanzado
Velocidad del ventilador (r/min)	1000—1300	800—1100
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	24	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	22	14 - 18
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	Extraído	6—10
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Maíz	Maíz
Desviador de cosecha	Maíz	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Sólo desactivada	Permitido
Velocidad del picador	Baja	alta

OUO6075,00045C6 -63-03FEB17-1/1

Lino/semilla de pasto

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

*** Consultar la Página de Descripción de Notas de Pie de Página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.**

	Lino	Semillas de pasto
Posición del tambor transportador	Abajo	Abajo
Cadena transportadora del alimentador de mies ***(A)* (B)****	26 dientes	32 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	alta	alta
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Cosecha dura aserrada
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	800—1000	500—850 ***(N)****
Separación del cóncavo	0—10	12—25
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Alambres delgados	Alambres delgados
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	Alambres delgados	pequeño/pequeño/grande
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Usar según se requiera	Usar según se requiera
Espaciadores de rejilla separadora	en posición de almacenamiento	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Estándar	Estándar
Velocidad del ventilador (r/min)	700—1050	350—600 ***(I)****
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	24	5—10
Holgura de la criba de granzas (mm)	8—15	12—18
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	5—10	5—12
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Grano	Grano
Desviador de cosecha	Grano	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Permitido	Permitido
Velocidad del picador	alta	alta

OUO6075,00045BF -63-03FEB17-1/1

Guar (judías en racimo)/lentejas

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

*** Consultar la Página de descripción de notas al pie de página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.**

	Guar (judías en racimo)	Lentejas
Posición del tambor transportador	Abajo	Abajo
Cadena transportadora del alimentador de mies ***(A)* (B)****	26 dientes	26 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	Baja	Baja
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Cosecha dura aserrada
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	500—700	350—500
Separación del cóncavo	10—15	7—12
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Barras redondas	Barra redonda/alambre grueso
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	Barras redondas	pequeño/pequeño/grande
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Ninguno	Usar según se requiera
Espaciadores de rejilla separadora	en posición de almacenamiento	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Estándar	Estándar
Velocidad del ventilador (r/min)	650—750	800—1000
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	24	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	10—15	12—18
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	6—10	3—10
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Maíz	Maíz
Desviador de cosecha	Grano	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Permitido	Permitido
Velocidad del picador	alta	alta

OUO6075,00045C7 -63-03FEB17-1/1

Altramuces/mijo

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

*** Consultar la Página de Descripción de Notas de Pie de Página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.**

	Altramuces	Mijo
Posición del tambor transportador	Abajo	Abajo
Cadena transportadora del alimentador de mies ***(A)* (B)****	26 dientes	26 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	Baja	alta
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Cosecha dura aserrada
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	400—600	400—500
Separación del cóncavo	12—18	10—15
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Barra redonda/alambre grueso	Alambres delgados
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	Barra redonda/alambre grueso	pequeño/pequeño/grande
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Usar según se requiera	Ninguno
Espaciadores de rejilla separadora	en posición de almacenamiento	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Estándar	Estándar
Velocidad del ventilador (r/min)	900—1100	600—750
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	24	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	15—20	10—12
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	4—8	4—6
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Maíz	Grano
Desviador de cosecha	Grano	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Permitido	Permitido
Velocidad del picador	alta	alta

OUO6075,00045C0 -63-03FEB17-1/1

Mostaza/judías blancas

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

*** Consultar la Página de descripción de notas al pie de página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.**

	Mostaza	Judías blancas
Posición del tambor transportador	Abajo	Abajo
Cadena transportadora del alimentador de mies ***(A)* (B)****	26 dientes	22 dientes ***(P)****
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	alta	Baja ***(C)****
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas, inclinadas hacia atrás
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Serradas, inclinadas hacia atrás
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	600—900	300—350 ***(L)****
Separación del cóncavo	10—20	15—30
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Alambres delgados	Barras redondas
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	pequeño/pequeño/grande	Barras redondas
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Usar según se requiera	Ninguno
Espaciadores de rejilla separadora	en posición de almacenamiento	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Estándar	Avanzado
Velocidad del ventilador (r/min)	500—800	800—1100
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	5—10	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	10—14	14—18
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	2—5	6—10
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Grano	Maíz
Desviador de cosecha	Grano	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Permitido	Permitido
Velocidad del picador	alta	alta

OUO6075,00045C8 -63-03FEB17-1/1

Avena/guisantes

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

*** Consultar la Página de Descripción de Notas de Pie de Página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.**

	Avena	Guisantes
Posición del tambor transportador	Abajo	Abajo
Cadena transportadora del alimentador de mies ***(A)* (B)****	26 dientes	26 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	alta	Baja
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Cosecha dura aserrada
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	600—900	300—400
Separación del cóncavo	15—25	15—30
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Alambres delgados	Barra redonda/alambre grueso
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	pequeño/pequeño/grande	Barra redonda/alambre grueso
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Usar según se requiera	Ninguno
Espaciadores de rejilla separadora	en posición de almacenamiento	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Estándar	Avanzado
Velocidad del ventilador (r/min)	750—900	850—1050
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	24	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	18—22	16—20
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	6—10	6—11
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Grano	Maíz
Desviador de cosecha	Grano	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Permitido	Permitido
Velocidad del picador	alta	alta

OUO6075,00045C1 -63-03FEB17-1/1

Maíz para palomitas/colza (seca)

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

*** Consultar la Página de descripción de notas al pie de página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.**

	Maíz para palomitas	Semilla de colza (seca)
Posición del tambor transportador	Arriba	Abajo
Cadena transportadora del alimentador de mies ***(A)* (B)****	26 dientes	26 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	Baja	Baja
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Suave	Cosecha dura aserrada
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Suave	Cosecha dura aserrada
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	210—310	400—700 ***(L)****
Separación del cóncavo	15—25	20—40
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Barras redondas	Alambres delgados
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	Barras redondas	pequeño/pequeño/grande
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Ninguno	Usar según se requiera
Espaciadores de rejilla separadora	Instalado	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Estándar	Estándar
Velocidad del ventilador (r/min)	900—1100	620—800
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	24	5—10
Holgura de la criba de granzas (mm)	14—18	11—14
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	6—8	3—6
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Maíz	Maíz
Desviador de cosecha	Maíz	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Sólo desactivada	Permitido
Velocidad del picador	Baja	alta

OUO6075,00045C9 -63-03FEB17-1/1

Colza (verde)/arroz

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

*** Consultar la Página de Descripción de Notas de Pie de Página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.**

	Semilla de colza (verde)	Arroz
Posición del tambor transportador	Abajo	Abajo
Cadena transportadora del alimentador de mies ***(A)* (B)****	32 dientes	32 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	Baja	alta
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Cosecha dura aserrada	Dedo
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Dedo
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	500—800 ***(L)****	700—1000 ***(N)****
Separación del cóncavo	20—40	15—25
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Alambres delgados	Alambres gruesos
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	pequeño/pequeño/grande	Alambres gruesos
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Usar según se requiera	Ninguno
Espaciadores de rejilla separadora	en posición de almacenamiento	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Estándar	Estándar
Velocidad del ventilador (r/min)	700—850	700—900
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	5—10	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	11—14	16—20
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	4—8	5—10
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Maíz	Maíz
Desviador de cosecha	Grano	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Permitido	Permitido
Velocidad del picador	alta	alta

OUO6075,00045C2 -63-03FEB17-1/1

Centeno/cártamo

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

*** Consultar la Página de descripción de notas al pie de página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.**

	Centeno	Cártamo
Posición del tambor transportador	Abajo	Abajo
Cadena transportadora del alimentador de mies ***(A)* (B)****	26 dientes	26 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	alta	Baja
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Cosecha dura aserrada
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	700—900	300—400
Separación del cóncavo	13—26	15—25
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Alambres delgados	Alambres delgados
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	pequeño/pequeño/grande	pequeño/pequeño/grande
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Usar según se requiera	Usar según se requiera
Espaciadores de rejilla separadora	en posición de almacenamiento	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Estándar	Estándar
Velocidad del ventilador (r/min)	750—950	550—750
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	24	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	16—18	14—16
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	6—10	4—7
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Grano	Maíz
Desviador de cosecha	Grano	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Permitido	Permitido
Velocidad del picador	alta	alta

OUO6075,00045CA -63-03FEB17-1/1

Sorgo/soja

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

*** Consultar la Página de Descripción de Notas de Pie de Página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.**

	Sorgo	Soja
Posición del tambor transportador	Abajo	Abajo
Cadena transportadora del alimentador de mies ***(A)* (B)****	26 dientes	26 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	Baja	Baja
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Cosecha dura aserrada
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	550—700	450—650
Separación del cóncavo	10—25	15—30
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Barra redonda/alambre grueso	Barra redonda/alambre grueso
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	Barra redonda/alambre grueso	Barra redonda/alambre grueso
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Usar según se requiera	Ninguno
Espaciadores de rejilla separadora	en posición de almacenamiento	Cualquiera
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Estándar	Estándar
Velocidad del ventilador (r/min)	900—1100	800—1050
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	24	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	14—17	14—18 (uso general) 13—17 (diente profundo)
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	5—8	6—10 (uso general) 5—9 (diente profundo)
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Maíz	Maíz
Desviador de cosecha	Grano	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Permitido	Permitido
Velocidad del picador	alta	alta

OUO6075,00045C3 -63-03FEB17-1/1

Girasol/triticale

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

*** Consultar la Página de descripción de notas al pie de página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.**

	Girasol	Triticale
Posición del tambor transportador	Abajo	Abajo
Cadena transportadora del alimentador de mies ***(A)* (B)****	26 dientes	26 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	Baja	alta
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Cosecha dura aserrada
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	200—400	850—1000
Separación del cóncavo	25—40	18—24
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Barra redonda/alambre grueso	Alambres delgados
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	Barra redonda/alambre grueso	pequeño/pequeño/grande
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Usar según se requiera	Usar según se requiera
Espaciadores de rejilla separadora	en posición de almacenamiento	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Avanzado	Estándar
Velocidad del ventilador (r/min)	650—850	750—1000
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	24	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	10—15	16—18
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	3—10	6—10
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Maíz	Grano
Desviador de cosecha	Grano	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Permitido	Permitido
Velocidad del picador	alta	alta

OUO6075,00045CB -63-03FEB17-1/1

Trigo Difícil / Trigo Normal

NOTA: Los ajustes para las configuraciones de los diversos cultivos indicados corresponden a condiciones normales de cultivo. Otros cultivos y condiciones de campo requieren ajustes un poco diferentes.

*** Consultar la Página de Descripción de Notas de Pie de Página más adelante en esta sección para informaciones más detalladas.**

	Trigo difícil	Trigo normal
Posición del tambor transportador	Abajo	Abajo
Cadena transportadora del alimentador de mies ***(A)* (B)****	26 dientes	26 dientes
Velocidad del acelerador de alimentación ***(B)* (J)****	alta	alta
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Norteamérica)	Serradas	Serradas
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación (Europa) ***(G)****	Cosecha dura aserrada	Cosecha dura aserrada
Velocidad de trilla (r/min) ***(B)* (E)****	800—1000	750—950
Separación del cóncavo	3—15	8—16
Tipo cóncavo (Norteamérica) ***(F)****	Alambres delgados	Alambres delgados
Tipo cóncavo (Europa) ***(F)****	pequeño/pequeño/grande	pequeño/pequeño/grande
Cubiertas de la rejilla separadora ***(D)****	Usar según se requiera	Usar según se requiera
Espaciadores de rejilla separadora	en posición de almacenamiento	en posición de almacenamiento
Álabes de transporte en cubierta superior ***(O)**** (si existen)	Estándar	Estándar
Velocidad del ventilador (r/min)	900—1250	900—1250
Criba de granzas delantera ajustable (si existe) (mm)	24	24
Holgura de la criba de granzas (mm)	13—18	13—18
Separación del ajuste de la zona doble de la criba de granzas trasera (mm)	5 en terreno nivelado 10 para laderas	5 en terreno nivelado 10 para laderas
Separación de criba (mm)	3—8	3—8
Posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe)	Grano	Grano
Desviador de cosecha	Grano	Grano
Conexión de banco de cuchillas	Permitido	Permitido
Velocidad del picador	alta	alta

OUO6075,00045C4 -63-03FEB17-1/1

Página de Descripción de Notas de Pie de Página

(A) *Para cultivos de paja de alimentación deficiente debido a un alto volumen, a grano verde o a condiciones de cordón de forraje, se recomienda utilizar la rueda dentada de 32 dientes.*

(B) *Para mejorar la calidad de la paja en cultivos secos y la calidad del grano, utilizar una velocidad menor. Para girasoles secos y quebradizos se puede emplear una rueda dentada de 15 dientes.*

(C) *Para mejorar la calidad del grano, utilizar el conjunto de reducción de velocidad a 320 r/min.*

(D) *En condiciones de sobrecarga de la caja de cribas en cultivos secos, con cóncavos de alambre fino, montar inicialmente dos hileras en el lado derecho y tres hileras en el lado izquierdo de las rejillas separadoras. Con cóncavos de alambre grueso, montar inicialmente tres hileras en el lado derecho, y dos hileras en el lado izquierdo de las rejillas separadoras. Ajustar el número de hileras y la configuración según las condiciones del suelo.*

(E) *La configuración estándar es de 15 elementos. En la mayoría de condiciones, el uso de 15 elementos requiere menos potencia, a la par que aumenta la capacidad, disminuye la carga de la caja de cribas y reduce los daños en la paja. Las posiciones de 9 elementos adicionales (Paquete Compacto) están disponibles en rotores para cultivos de material duro y pueden ser usadas en condiciones de manipulación de material duro.*

(F) *Para lograr mejoras en la trilla, las muestras del depósito de grano y la distribución de la carga de granzas en grano pequeño, montar primero cubiertas del cóncavo en el cóncavo delantero. Pueden agregarse placas de cierre adicionales a otros cóncavos según sea necesario.*

(G) *Para cultivos diferentes a cosecha dura aserrada, es necesaria la conversión del batidor de forraje.*

(H) *Se recomienda una cubierta de sumidero de material de retrilla.*

(I) *Puede ser necesario el conjunto de reducción de velocidad del ventilador de limpieza.*

(J) *Para una mejor manipulación de material, utilizar una velocidad alta.*

(K) *Es posible retirar los cables para aumentar la recogida de mazorcas.*

(L) *Para mejorar la manipulación del material, pueden montarse listones de descarga en el rotor, en caso de utilizar un rotor TriStream™.*

(M) *Utilizar las rejillas separadoras para zuro mixto.*

(N) *Si se está manipulando material extremadamente duro, es posible instalar dedos de trilla en lugar de elementos de trilla (el rendimiento de trilla puede verse reducido).*

(O) *La configuración avanzada puede utilizarse para mejorar la calidad de la paja o la manipulación del material. Nota: La pérdida del separador puede aumentar en caso de ajuste avanzado.*

(P) *Disponible a través de las piezas de repuesto.*

OUO6075,0001365 -63-13DEC12-1/1

Recomendaciones para el cóncavo

Tipo de cóncavo	Maíz	Soja	Trigo Apenas Granos pequeños	Arroz	Maíz para palomitas Maíz para alimentación	Sorgo (milo) Girasol	Girasol (oleaginoso)	Colza
Cable pequeño	NR	NR	Mejor	NR	NR	NR	Promedio	Mejor
Cables grandes	Buena	Buena	Buena	Mejor	NR	Mejor	Mejor	Buena
Barra redonda	Mejor	Mejor	Promedio	Buena	Mejor	Promedio	Mejor	Promedio

Mejor = proporciona el mejor nivel de rendimiento.
Bueno = proporciona un buen nivel de rendimiento.
Promedio = proporciona un nivel de rendimiento dentro del promedio.
NR = no se recomienda.

OUO6075,00017DE -63-07MAY14-1/1

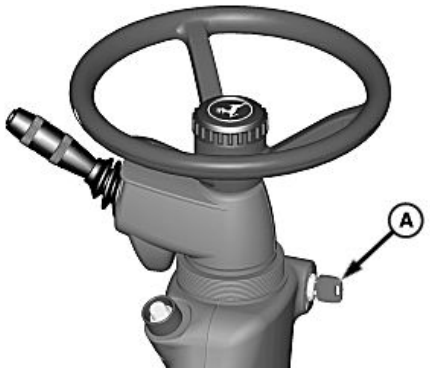
Procedimiento de apagado del sistema

NOTA: El procedimiento de apagado se usa para obtener una muestra instantánea del material en el separador para determinar el rendimiento de las zonas de trilla y separación. Es útil para identificar las fuentes de pérdidas detrás de la máquina y para determinar los tipos de ajustes necesarios para eliminar o reducir las pérdidas.

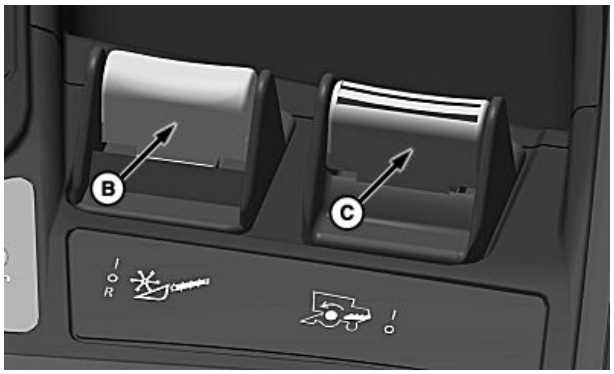
Comprobar el estado del cultivo y asegurar que la admisión de material es similar para cada apagado.

1. Localizar el indicador de régimen del motor en la pantalla del poste derecho y la lectura de la velocidad de trilla en la pantalla del reposabrazos.
2. Bloquear juntos los pedales de freno.
3. Accionar la máquina a niveles de producción optimizados en el cultivo deseado.
4. Mover hacia adelante el volante para que se mueva libremente (es necesario utilizar las dos manos).
5. Presionar el interruptor de régimen del motor a ralentí ubicado en el reposabrazos.
6. Pisar los pedales de freno.
   a. **Máquinas sin ProDrive™:** Pisar completamente los pedales de freno (rápidamente reduce el régimen del motor al cargar el sistema de propulsión).
   b. **Máquinas con ProDrive™:** Pisar ligeramente los pedales del freno (ProDrive™ intenta volver a encender y realizará un cambio descendente cambiando la dinámica de la máquina si se pisan por completo los frenos).
7. A medida que el régimen del motor desciende a una velocidad de casi ralentí (1200 r/min), **desactivar rápidamente el interruptor del cabezal (B) y el de conexión del separador (C), en el reposabrazos.**
8. Mover rápidamente la palanca multifunción a punto muerto.
9. Dejar que el motor se enfríe durante un minuto.
10. Girar la llave de contacto (A) para apagar el motor, colocar el freno de estacionamiento y quitar la llave.
11. Antes de efectuar ajustes, buscar granos excesivamente dañados, restos de granos en las mazorcas y pérdidas de granos libres.

VisionTrak es una marca comercial de Deere & Company



H95321 —UN—02NOV10



H120321 —UN—20DEC16

A—Llave de contacto
B—Interruptor de conexión del cabezal
C—Interruptor de conexión del separador

12. Hacer los ajustes necesarios. Abrir la separación del cóncavo y activar el separador (evitar la fatiga indebida del área de transmisión del cilindro durante la limpieza).
13. Ajustar la cosechadora según se requiera y proceder con la cosecha.
14. Repetir el procedimiento y verificar la calidad de los granos y las pérdidas detrás de la máquina.
15. Una vez que se obtengan niveles de pérdidas aceptables, calibrar el monitor VisionTrak™ y seguir trabajando.

OUO6075,0004571 -63-10JAN17-1/1

Tabla de humedad entregable y densidad

Cultivo	Humedad estándar (%)	Densidad de cultivo (lb/bu)	Densidad de cultivo (kg/bu)
Alfalfa	12,0	60	27
Cebada	14,0	48	22
Cebada (Invierno)[a]	14,5	48	22
Cebada (primavera) [a]	14,5	48	22
Colza	10,0	52	24
Garbanzos[a]	12,0	61	27
Maíz (seco o húmedo)	15,0	56	25
Judías	14,5	60	27
Lino	7,0	56	25
Semillas de pasto	12,0	22	10
Lentejas	10,5	60	27
Altramuces[a]	12,0	53	24
Mijo	11,0	50	23
Mostaza	8,0	60	27
Judías blancas	14,5	62	28
Avena	14,0	32	15
Avena[a]	15,0	32	15
Guisantes	10,5	60	27
Guisantes[a]	12,0	60	27
Maíz para palomitas	14,0	60	27
Maíz para palomitas[a]	15,5	60	27
Semillas de colza (secas o húmedas) [a]	10,0	52	24
Arroz	14,0	45	20
Centeno	14,0	56	25
Cártamo	6,0	45	20
Sorgo	13,0	56	25
Semillas de soja	13,0	60	27
Girasol	14,0	29	11
Girasol[a]	9,0	20	11
Triticale[a]	14,5	58	26
Trigo (primavera)	13,0	60	27
Trigo (invernal)	13,0	60	27

[a]*Sólo listado de cultivos europeos.*

OUO6075,0000E89 -63-22MAR12-1/1

Tabla de pesos estándares

Unidad	Peso (lb)	Peso (kg)
Barriles	162.0	73.5
Sacos	100.0	45.4
Quintal	100.0	45.4
Libras (lb)	1,0	0.454
Kilogramos (kg)	2.204	1,0
Toneladas métricas	2204.0	1000.0
Toneladas	2000.0	907.0

OUO6075,0000435 -63-15APR10-1/1

Sistema HillMaster™ (información general)

ATENCIÓN: HillMaster™ solo debe utilizarse en el campo. Antes de circular por vías públicas la máquina debe ser puesta en posición de transporte, de modo que su altura máxima sea inferior a 4,0 m.

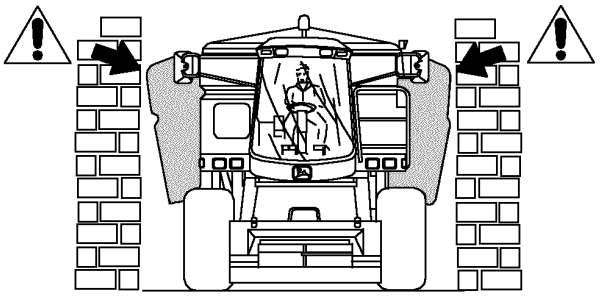
Hay que tener cuidado al girar la máquina en pendientes. Seguir estas instrucciones al girar la máquina en pendientes para evitar la pérdida de estabilidad y el posible vuelco de la máquina:

- **Nunca girar la máquina a una velocidad superior a la que el sistema de nivelación puede mantener el nivel de la máquina.**
- **Siempre girar en subida, nunca en bajada.**
- **No avanzar hacia desniveles superiores una vez que aparezca el indicador de límite de inclinación máxima en la pantalla.**

Evitar lesiones por aplastamiento. Siempre descender el sistema de nivelación antes de colocarse debajo de la máquina para realizar mantenimiento o ajustes. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

IMPORTANTE: Antes de accionar el interruptor para el control de nivelación manual, asegurarse de que se ha soltado el freno de estacionamiento.

No estacionar la máquina demasiado cerca de otras máquinas o paredes. Esto resulta importante puesto que la máquina podría inclinarse debido a una pérdida interna de presión de aceite cuando está estacionada durante mucho tiempo. Esto podría causar daños en la cosechadora y las máquinas o las paredes cercanas.



ZX 002438

ZX002438 —UN—16JUN95

Las reducciones finales estándar se encuentran montadas en las placas de portaaccesorios de pivote, en el eje delantero. Los cilindros hidráulicos grandes se utilizan para girar las placas de portaaccesorios hacia arriba y hacia abajo para inclinar la cosechadora. El separador permanece nivelado mientras la máquina se desplaza por suelos irregulares.

El sistema se pone en funcionamiento de forma manual utilizando los botones derechos e izquierdos de inclinación HillMaster™ o en el modo automático.

HillMaster es una marca comercial de Deere & Company

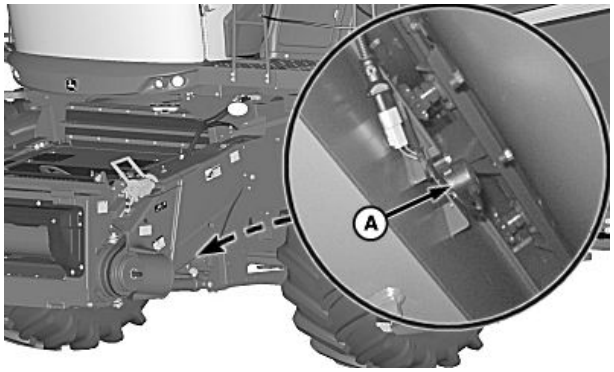
OUO6075,00044CC -63-10JAN17-1/5

En el modo automático, el sensor de inclinación (A) nivela el cuerpo de la máquina y lo mantiene nivelado a medida que la máquina se desplaza por el campo.

Al cambiar la pendiente en el campo, un sensor de paso mide el ángulo de inclinación y envía una señal a la unidad de control electrónico. En el momento y el ángulo de inclinación adecuados, el circuito de control electrónico envía una señal electrónica a la electroválvula de inclinación izquierda o derecha correspondiente de la válvula de control de nivelación de inclinación.

NOTA: El sensor mantiene el separador nivelado con una tolerancia de un grado durante el funcionamiento en campo. Cuando funciona en terrenos irregulares, la posición nivelada del separador puede exceder este valor de un grado durante un breve periodo.

El sistema de inclinación mantiene el separador nivelado en pendientes de hasta el 15 %. Si funciona en pendientes mayores que el 15 %, en la pantalla aparecerá el indicador de limitación de inclinación.



Sensor de inclinación ubicado en el eje delantero

H98380 —UN—01OCT10

A—Sensor de inclinación

Continúa en la siguiente página

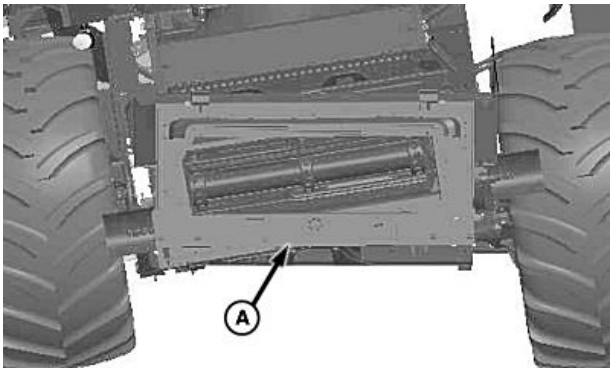
OUO6075,00044CC -63-10JAN17-2/5

Funcionamiento de la inclinación lateral

La inclinación lateral ayuda a que el cabezal se mantenga paralelo al suelo mientras el separador de la máquina se inclina para permanecer nivelado. El sistema utiliza un alimentador de mies especialmente equipado (A) que le permite al cabezal inclinarse hacia la izquierda y la derecha.

HillMaster™, junto con la función de inclinación lateral, permite que el cabezal se incline hacia la derecha y la izquierda aprox. 9 grados. Ambos sistemas permiten que el cabezal corte correctamente en pendientes de hasta el 15 %.

El sistema de inclinación utiliza un conjunto de cilindros primarios/secundarios de doble acción para inclinar el cabezal con respecto al chasis.



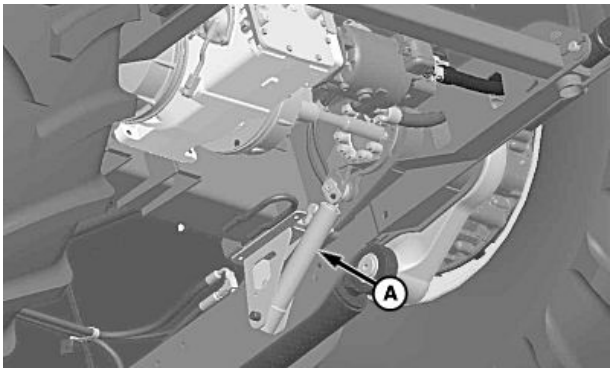
H84660 —UN—07OCT05

A—Alimentador de mies

OUO6075,00044CC -63-10JAN17-3/5

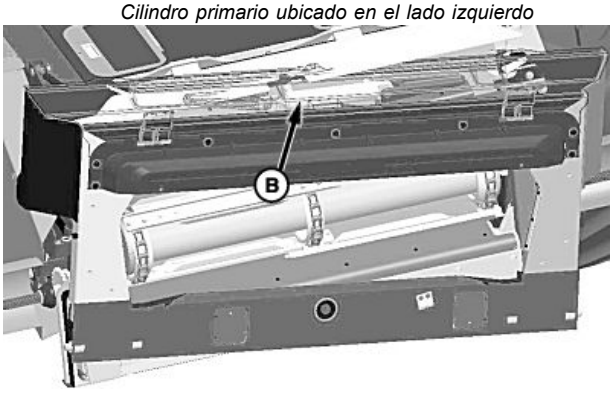
El cilindro primario de inclinación del cabezal (A) se encuentra conectado entre el eje delantero y la placa de portaaccesorios de la reducción final izquierda. El cilindro secundario de inclinación del cabezal (B) está situado en la parte superior del alimentador de mies y conecta el bastidor oscilante con el alimentador de mies. Durante el funcionamiento normal, el cabezal automáticamente se mantiene paralelo al suelo mientras el separador se inclina hacia la izquierda o la derecha para permanecer nivelado.

NOTA: Las áreas que se encuentran alrededor del bastidor de inclinación del alimentador de mies se deberán limpiar con regularidad para evitar la acumulación de material, lo que podría limitar el desplazamiento completo de la inclinación.



H84613 —UN—04OCT05

Cilindro primario ubicado en el lado izquierdo



H84661 —UN—07OCT05

Cilindro secundario de inclinación del cabezal

El operador puede anular la función de nivelación automática del cabezal utilizando los interruptores de inclinación lateral que se encuentran en la palanca multifunción. Cuando los interruptores de inclinación lateral están presionados, se añade aceite del bloque de válvula hidráulica principal o se retira del circuito de inclinación del cabezal para permitir que se mueva de forma independiente del alimentador de mies y del chasis.

Para funcionamiento automático, el cabezal debe estar equipado con sensores y calibrado antes de usarlo por primera vez.

Activar el sistema de inclinación lateral mediante el software. El sistema se activa pulsando los botones de activación 1, 2 o 3 de la palanca multifunción.

Las señales de estos sensores tanto del extremo izquierdo como del derecho son procesadas y se activa la válvula de control hidráulica adecuada para nivelar el cabezal respecto al suelo.

A—Cilindro primario de inclinación del cabezal

B—Cilindro secundario de inclinación del cabezal

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00044CC -63-10JAN17-4/5

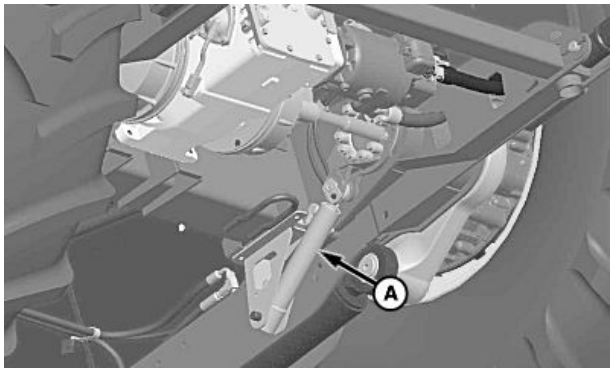
Cilindros de inclinación del cabezal

El ángulo del cabezal se determina mediante un conjunto de cilindros primarios/secundarios. El cilindro primario (A) se encuentra conectado entre el chasis y la placa de portaaccesorios de la reducción final izquierda. El cilindro secundario (B) está conectado entre el alimentador de mies y el bastidor oscilante.

Los extremos de los vástagos de los cilindros primario y secundario está conectados entre sí, al igual que los extremos de los émbolos de los cilindros primario y secundario. A medida que el cilindro de nivelación izquierdo se extiende y retrae, la placa de portaaccesorios de la reducción final izquierda gira hacia arriba y hacia abajo y extiende y retrae el cilindro primario de inclinación del cabezal. El movimiento del cilindro primario extiende y retrae el cilindro secundario.

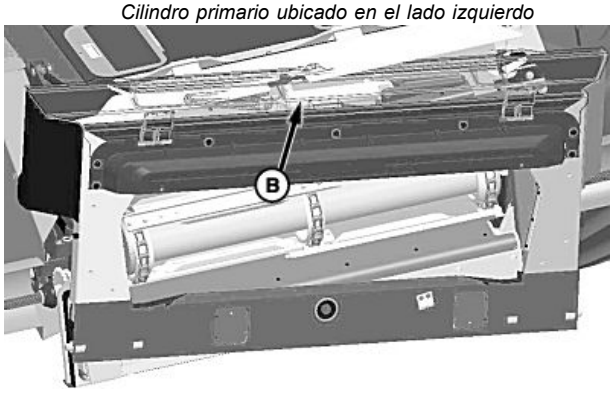
Mientras el cilindro primario se extiende por el movimiento de la placa de portaaccesorios de la reducción final, el aceite fluye del extremo del vástago del cilindro primario al extremo del vástago del cilindro secundario. Esto hace que el cilindro secundario se retraiga. El aceite del extremo de la base del cilindro secundario fluye hacia el extremo de la base del cilindro primario para rellenar el volumen adicional creado al extenderse el cilindro primario.

Lo contrario ocurre cuando el cilindro primario se retrae por el movimiento de la placa de portaaccesorios de la reducción final.



H84613 —UN—04OCT05

Cilindro primario ubicado en el lado izquierdo



H84661 —UN—07OCT05

Cilindro secundario de inclinación del cabezal

A—Cilindro primario de inclinación del cabezal

B—Cilindro secundario de inclinación del cabezal

OUO6075,00044CC -63-10JAN17-5/5

Preparativos para el trabajo diario HillMaster™

ATENCIÓN: No intentar operar la máquina HillMaster™ a menos que todas las pruebas de funcionamiento siguientes se completen con éxito. Si una o más de las siguientes pruebas falla (el separador no se inclina o el tiempo para alcanzar la inclinación total es excesivo), contactar con el concesionario John Deere para obtener ayuda.

Antes de poner en funcionamiento la máquina HillMaster™, se deben realizar diariamente las tres pruebas de funcionamiento siguientes.

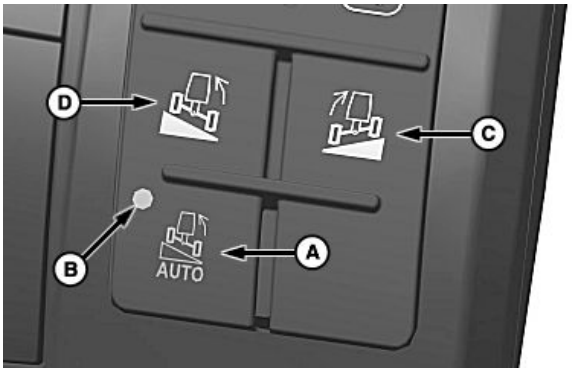
Requisitos del sistema:

- El motor está en marcha.
- Interruptor de seguridad en carretera en posición de campo.
- Pulsar el interruptor de control de nivelación automática (A) para activar el sistema de nivelación automática.
- La luz testigo (B) se ENCIENDE para indicar que el ajuste se encuentra en modo automático.

Primera comprobación: Mantener pulsado el interruptor derecho de inclinación manual (C) durante aproximadamente 20 segundos para inclinar el chasis de la máquina a la derecha.

Segunda comprobación: Mantener pulsado el interruptor izquierdo de inclinación manual (D) durante aproximadamente 20 segundos para inclinar el chasis de la máquina a la izquierda.

HillMaster es una marca comercial de Deere & Company



H120033 —UN—14NOV16

Interruptores HillMaster™

A—Interruptor de control de nivelación automática
B—Luz testigo
C—Interruptor derecho de inclinación manual
D—Interruptor izquierdo de inclinación manual

NOTA: El tiempo requerido para llevar a la máquina de la posición de inclinación izquierda máxima a la posición de inclinación derecha máxima es de aproximadamente 5—7 segundos.

Tercera comprobación: Mantener pulsado el interruptor izquierdo de inclinación manual hasta que la máquina esté completamente inclinada a la izquierda. Mantener pulsado el interruptor derecho de inclinación manual hasta que el chasis de la máquina esté completamente inclinado a la derecha.

OUO6075,00044CD -63-25JAN17-1/1

Interruptores de control de nivelación HillMaster™

Nivelación automática

El interruptor de control de nivelación automática (A) permite ajustar automáticamente el separador conforme avanza la cosechadora sobre terreno ondulado.

Requisitos del sistema:
- El motor está en marcha.
- Interruptor de seguridad en carretera en posición de campo.

1. Pulsar el interruptor de control de nivelación automática para activar el sistema de nivelación automática.
2. La luz testigo (B) se ENCIENDE para indicar que el ajuste se encuentra en modo automático.
3. La pantalla muestra mediante un gráfico la posición del bastidor del chasis de la máquina.

Un sensor de paso registra la inclinación de la máquina mientras se mueve por el campo.

NOTA: Estos interruptores de inclinación manual se pueden utilizar para anular funciones automáticas cuando el sistema de control de nivelación automática se encuentra activado (la máquina puede inclinarse a la izquierda o la derecha de forma manual).

Nivelación manual

Los interruptores de inclinación manual permiten que el chasis de la máquina se incline a la izquierda o la derecha manualmente conforme avanza la cosechadora sobre terreno ondulado.

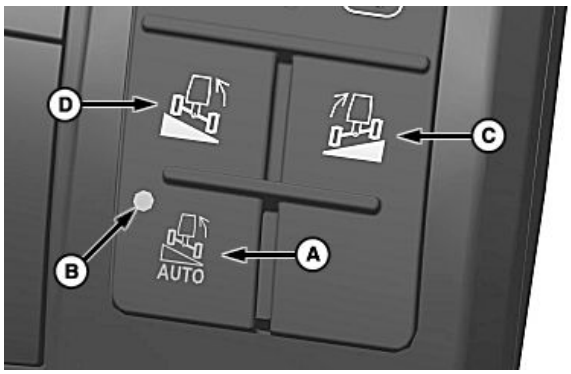
Requisitos del sistema:
- El motor está en marcha.
- Interruptor de seguridad en carretera en posición de campo.

NOTA: Máquinas con transmisión con cambio eléctrico: Pulsar el interruptor derecho de inclinación manual (C) o el interruptor izquierdo de inclinación manual (D) para activar el modo HillMaster™. Pulsar el interruptor del freno de estacionamiento para desactivar el freno de estacionamiento.

Mantener pulsado el interruptor derecho de inclinación manual (C) para inclinar el chasis de la máquina a la derecha.

Mantener pulsado el interruptor izquierdo de inclinación manual (D) para inclinar el chasis de la máquina a la izquierda.

NOTA: Al soltar el interruptor de inclinación manual deseado, se restaura el modo automático y se nivela el chasis de la máquina de forma automática.



H120033 —UN—14NOV16

Interruptores HillMaster™

A—Interruptor de control de nivelación automática
B—Luz testigo
C—Interruptor derecho de inclinación manual
D—Interruptor izquierdo de inclinación manual

La pantalla muestra mediante un gráfico la posición del bastidor del chasis de la máquina.

Un sensor de paso registra la inclinación de la máquina mientras se mueve por el campo.

NOTA: Estos interruptores de inclinación manual se pueden utilizar para anular funciones automáticas cuando el sistema de control de nivelación automática se encuentra activado (la máquina puede inclinarse a la izquierda o la derecha de forma manual).

Posición de transporte en carretera

ATENCIÓN: Evitar perder el control durante el transporte en carretera, ya que puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Nunca transportar la máquina por vías públicas con el sistema de nivelación HillMaster™ en modo automático. Nunca intentar inclinar la cosechadora manualmente mientras se la transporte por vías públicas.

Las siguientes acciones bloquean el sistema de nivelación HillMaster™ y garantizan que el sistema de nivelación no cambie durante el transporte por carretera.

Requisitos del sistema:
- El motor está en marcha.
- Interruptor de seguridad en carretera en posición de campo.

1. Bajar la máquina al nivel del suelo.
2. Pulsar el interruptor de control de nivelación automática durante **cinco segundos** o hasta que la luz testigo (B) parpadee.
3. Mantener pulsado el interruptor derecho de inclinación manual (C) para inclinar el chasis de la máquina a la derecha.

Continúa en la siguiente página

4. Mantener pulsado el interruptor izquierdo de inclinación manual (D) para inclinar el chasis de la máquina a la izquierda.

La máquina se encuentra ahora en punto muerto y puede conducirse en vías públicas.

HillMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,00044CE -63-25JAN17-2/2

Prevención de incendios

Prevenciones de incendios recomendadas

Se debe inspeccionar la máquina periódicamente a lo largo del día de trabajo. Debe eliminarse la acumulación de material de cultivo y otros restos para garantizar el funcionamiento adecuado de la máquina y reducir el riesgo de incendio.

La limpieza completa y frecuente de su máquina, junto con otras tareas de mantenimiento rutinarias incluidas en su Manual del operador reducirán enormemente el riesgo de incendios, la inactividad de la máquina por obstrucciones o averías y aumentarán el rendimiento de la máquina.

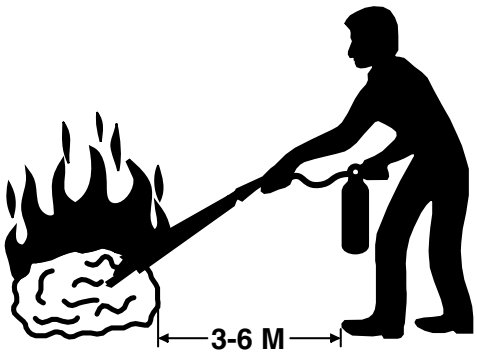
Seguir siempre las indicaciones de seguridad de las etiquetas adhesivas de su máquina y descritas en el Manual del operador. Antes de realizar toda inspección o limpieza, siempre APAGAR el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave.

La máquina está equipada con un extintor de polvo para uso general y un extintor de líquido a presión. Los extintores se deben controlar diariamente al entrar o salir de la cabina y cuando se esté trabajando en la máquina para asegurarse de que están en buenas condiciones. Los extintores se deberán sustituir o se deberán realizar los trabajos de mantenimiento específicos después de haber sido usados.

Para más información, consultar la sección Limpieza de la máquina.

OUO6075,00042AA -63-15JUN16-1/1

Funcionamiento del extinguidor de incendios



H90363 —UN—05DEC07

La máquina está equipada con un extintor de polvo para uso general y un extintor de líquido a presión. Los extintores se deben controlar diariamente al entrar o salir de la cabina y cuando se esté trabajando en la máquina para asegurarse de que están en buenas condiciones. Los extintores se deberán sustituir o se deberán realizar los trabajos de mantenimiento específicos después de haber sido usados.

Recomendaciones para la extinción de incendios:

IMPORTANTE: Leer la etiqueta de los extintores y familiarizarse con las instrucciones de uso y las restricciones de los mismos.

Extintor de polvo para uso general:
- Utilizar el extintor en caso de incendios químicos, eléctricos y por aceites y grasas.

Extintor de líquido a presión:
- Utilizar el extintor en caso de incendios en acumulaciones de material de cultivo o en residuos de cultivo.

Aplicación de un extintor de incendios:

El dibujo muestra el método recomendado para extinguir el fuego. Dirigir el chorro hacia la base de las llamas.

A continuación se explican los pasos básicos para el uso de un extintor de incendios:

1. Sacar el extintor de incendios de su soporte y llevarlo a la zona del incendio.
2. Aproxímese al área en llamas con el viento a su espalda.
3. Quitar el pasador de seguridad de la parte de arriba del extintor.
4. Sujetar el extintor verticalmente por sus empuñaduras y apuntar con la manguera a la **base** de las llamas.
5. Apretar las empuñaduras para descargar el extintor.
6. Mover la boquilla hacia atrás y hacia delante, cubriendo las llamas con una nube de polvo.

Lista de verificación de inspección:

Al menos una vez al mes, inspeccionar los extintores y verificar lo siguiente:

1. ¿Están los extintores posicionados en las ubicaciones designadas en la escalera de acceso de la cabina y en la parte trasera de la máquina?
2. ¿Hay algún obstáculo para su visibilidad o acceso adecuado?
3. ¿Las instrucciones de funcionamiento en el rótulo son legibles y están hacia adelante?
4. ¿Faltan retenes de seguridad o hay alguno roto?
5. ¿Está lleno el extintor? (Controlarlo pesándolo o “levantándolo”)
6. ¿Hay daños físicos, corrosión, pérdida o tiene la boquilla obstruida?

Cuando la inspección del extintor revele una deficiencia, se debe sustituir o realizar el mantenimiento al extintor.

OUO6075,00042AB -63-28JUN16-1/1

Cargar los extintores de incendios de líquido (si fuera necesario)

NOTA: El extintor de incendios de líquido puede enviarse vacío. El extintor de incendios de líquido se debe rellenar antes de la entrega de la máquina.

Cuando se utiliza una carga de anticongelante para evitar que el extintor se congele, es necesario descargarlo por completo y realizar tareas de mantenimiento.

El extintor de incendios mostrado puede variar dependiendo de los requisitos de cada país y de cada fabricante.

H117901 —UN—28MAR16

⚠ ATENCIÓN: Antes de proceder a la recarga, comprobar que el extintor está completamente despresurizado.

1. Consultar la información suministrada con el extintor para su correcta carga y llenado.
2. Instalar el extintor de incendios en la máquina.

OUO6075,00042AE -63-03JUN16-1/1

Manipulación segura del combustible—Prevención de incendios

Manejar con cuidado el combustible: es altamente inflamable. No fumar ni repostar combustible cerca de llamas o chispas.

Detener siempre el motor antes de llenar el depósito. Llenar el depósito de combustible en exteriores.

Para evitar incendios, mantener la máquina limpia sin residuos, grasa ni tierra. Limpiar el combustible que pueda derramarse.

Utilizar sólo un recipiente de combustible homologado para transportar líquidos inflamables.

Nunca llenar el recipiente de combustible en un vehículo con suelo recubierto de plástico. Antes de rellenar un recipiente de combustible, colocarlo siempre sobre el suelo. Antes de retirar la tapa, tocar el recipiente de combustible con la boquilla del surtidor de combustible. Mantener la boquilla del surtidor de combustible en contacto con la abertura del recipiente durante todo el proceso de llenado.

TS202 —UN—23AUG88

No almacenar el recipiente de combustible cerca de llamas, chispas o luces piloto (por ejemplo, de calentadores de agua u otros equipos).

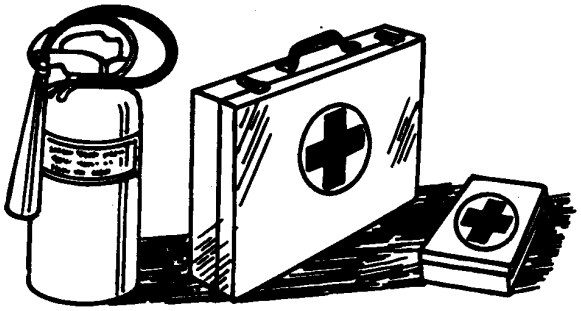
DX,FIRE1 -63-12OCT11-1/1

Estar preparado en caso de emergencia

Estar preparado en caso de incendios.

Tener a mano un botiquín de primeros auxilios y un extintor.

Anotar los números de teléfono de médicos, ambulancias y bomberos y guardarlos cerca del teléfono.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -63-03MAR93-1/1

Manejo seguro del éter

El éter es altamente inflamable.

Mantener este líquido alejado de chispas y llamas durante su uso. Mantenerlo alejado de baterías y cables eléctricos.

Para impedir una descarga accidental al almacenar el envase presurizado, mantener la tapa sobre el recipiente y guardarlo en un lugar fresco y protegido.

No quemar ni perforar un recipiente que contenga éter.

No usar éter para arrancar motores equipados con bujías de precalentamiento o calentador del aire de admisión.

TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -63-14MAR14-1/1

Eliminación de residuos de grano acumulados

La acumulación de residuos de granzas o grano en el compartimiento del motor, en el motor y cerca de las partes móviles, representa peligro de incendio. Compruebe y limpie estas áreas frecuentemente. Antes de efectuar trabajos de inspección o mantenimiento, apague el motor, aplique el freno de estacionamiento y retire la llave de contacto.

TS227 —UN—15APR13

HX,9010SA,B -63-23AUG97-1/1

Extintor de incendios (Europa)

ATENCIÓN: Los extintores tienen que observar la normativa y reglamentos locales:

- **Un extintor de polvo para uso general de, al menos, 6 kg (13 lb)**
- **Un extintor de líquido a presión (si existe) con un volumen mínimo de 8 l (2.1 gal)**

NOTA: Los extintores que se muestran pueden variar dependiendo de los requisitos de cada país y de los fabricantes de los mismos.

La máquina incorpora un extintor de polvo para uso general y otro de líquido a presión con soportes de montaje.

Leer la etiqueta de los extintores y familiarizarse con las instrucciones de uso y mantenimiento de los mismos. Una vez que el extintor se haya descargado, sin importar el tiempo que haya estado descargado, es necesario recargarlo o sustituirlo.

IMPORTANTE: El extintor de líquido a presión no debe exponerse a temperaturas bajo cero a menos que esté protegido con anticongelante.

H92841 —UN—16SEP08

Extintor de polvo para uso general/Extintor líquido

Consultar el adhesivo de instrucciones del extintor para obtener más información.

OUO6075,00042F6 -63-20JUN16-1/1

Extintores (Australia y Nueva Zelanda)

ATENCIÓN: Los extintores tienen que observar la normativa y reglamentos locales:

- **Un extintor de polvo para uso general de, al menos, 4 kg (10 lb)**
- **Un extintor de líquido a presión con un volumen mínimo de 8 l (2.1 gal)**

NOTA: Los extintores que se muestran pueden variar dependiendo de los requisitos de cada país y de los fabricantes de los mismos.

La máquina incorpora un extintor de polvo para uso general y otro de líquido a presión con soportes de montaje.

Leer la etiqueta de los extintores y familiarizarse con las instrucciones de uso y mantenimiento de los mismos. Una vez que el extintor se haya descargado, sin importar el tiempo que haya estado descargado, es necesario recargarlo o sustituirlo.

IMPORTANTE: El extintor de líquido a presión no debe exponerse a temperaturas bajo cero a menos que esté protegido con anticongelante. Consultar el adhesivo de instrucciones del extintor para obtener más información.

H117754 —UN—17MAR16

Extintor de polvo para uso general/Extintor líquido

OUO6075,00042F7 -63-20JUN16-1/1

Extintores de incendios (Unión Económica Euroasiática)

ATENCIÓN: Los extintores tienen que observar la normativa y reglamentos locales:

- **Un extintor de polvo para uso general de, al menos, 6 kg (13 lb)**
- **Un extintor de líquido a presión con un volumen mínimo de 8 l (2.1 gal)**

NOTA: Los extintores que se muestran pueden variar dependiendo de los requisitos de cada país y de los fabricantes de los mismos.

La máquina incorpora un extintor de polvo para uso general y otro de líquido a presión con soportes de montaje.

Leer la etiqueta de los extintores y familiarizarse con las instrucciones de uso y mantenimiento de los mismos. Una vez que el extintor se haya descargado, sin importar el tiempo que haya estado descargado, es necesario recargarlo o sustituirlo.

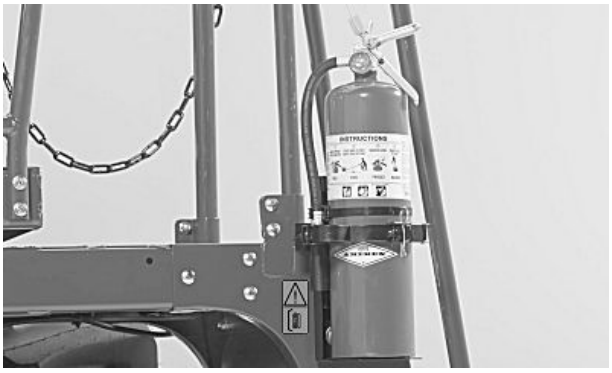
IMPORTANTE: El extintor de líquido a presión no debe exponerse a temperaturas bajo cero a menos que esté protegido con anticongelante. Consultar el adhesivo de instrucciones del extintor para obtener más información.

H117754 —UN—17MAR16

Extintor de polvo para uso general/Extintor líquido

OUO6075,00042F8 -63-20JUN16-1/1

Ubicación del extinguidor de incendios



H117730 —UN—16MAR16

Ubicación del extintor delantero

H117731 —UN—16MAR16

Ubicación del extintor trasero

NOTA: Los extintores que se muestran pueden variar dependiendo de los requisitos de cada país y de los fabricantes de los mismos.

Hay un extintor de uso general en la plataforma de la escalera frontal.

Hay un extintor de líquido a presión (si existe) en el interior de la puerta trasera derecha de acceso del motor.

OUO6075,00042F9 -63-03JUN16-1/1

En caso de incendio

ATENCIÓN: Evitar el riesgo de lesiones.

Detener inmediatamente la máquina al percibir el primer indicio de incendio. El incendio puede advertirse por el olor a humo o la visualización de llamas. Puesto que el fuego crece y se esparce rápidamente, abandonar la máquina inmediatamente y alejarse del fuego. No regresar a la máquina. Mantenerse a salvo es de absoluta importancia.

Llamar al cuerpo de bomberos. Un extintor portátil puede apagar un incendio pequeño o mantenerlo bajo control hasta que llegue el cuerpo de bomberos. Sin embargo, los extintores portátiles tienen limitaciones, y solos no bastan para acabar con un incendio. Siempre tener presente la seguridad del operador y de las demás personas primero. Si se intenta apagar un incendio, ponerse de espaldas al viento, y de cara a un camino con salida sin obstáculos de forma que se pueda escapar del fuego si no se pudiera apagar el fuego.

Leer las instrucciones del extintor de incendios y familiarizarse con sus componentes y ubicación así como del funcionamiento antes de que se produzca un incendio. El cuerpo de bomberos local y distribuidores de equipos para la extinción de incendios puede que ofrezcan cursos de entrenamiento y recomendaciones con respecto a los extintores.

TS227 —UN—15APR13

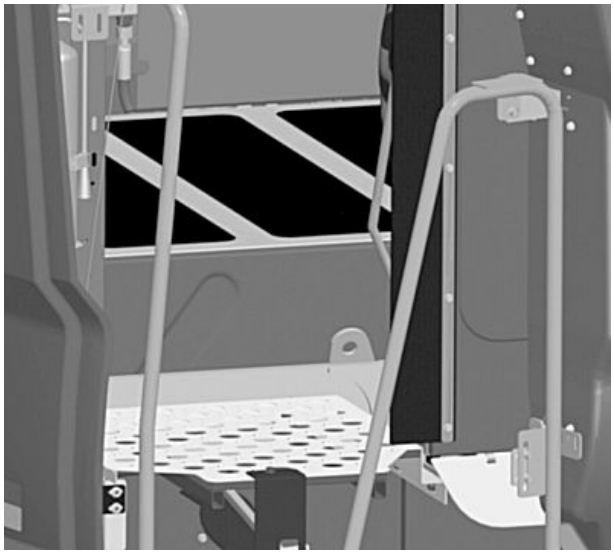
Si su extintor no tiene instrucciones, seguir estas pautas generales:

1. Extraer el pasador. Mantener el extintor con el inyector alejado y soltar el mecanismo de bloqueo.
2. Apuntar hacia abajo. Poner el extintor en la base del fuego.
3. Apretar la palanca lenta y uniformemente.
4. Pasar el inyector de lado a lado.

DX,FIRE4 -63-22AUG13-1/1

Limpieza del compartimiento del motor

ATENCIÓN: No limpiar el motor ni el compartimiento del motor estando el motor en marcha. La presencia de suciedad, aceite, granzas y restos de cultivo en el compartimento del motor representa un riesgo de incendio. La dirección del viento, el tipo de cultivo y el contenido de humedad pueden afectar a la posición y la cantidad de acumulaciones de granzas y residuos. Revisar y limpiar esta zona frecuentemente.



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -63-17MAR10-1/1

Limpieza de la máquina

Pautas sobre limpieza general

La máquina debe inspeccionarse periódicamente a lo largo del día de trabajo. Debe eliminarse la acumulación de material de cultivo y otros restos para garantizar el funcionamiento adecuado de la máquina y reducir el riesgo de incendio. La frecuencia de las inspecciones y limpiezas variará dependiendo de distintos factores, entre los que se incluyen las condiciones de funcionamiento, los ajustes de la máquina, las condiciones del cultivo, la velocidad de trabajo y las condiciones climáticas. Puede ser necesario realizar varias inspecciones y limpiezas a lo largo del día de trabajo, especialmente con tiempo seco, cálido y ventoso.

IMPORTANTE: La limpieza completa y regular de la máquina, combinada con otras tareas de mantenimiento rutinario incluidas en el Manual del operador reducirán enormemente el riesgo de incendio, los posibles tiempos de inactividad y aumentarán el rendimiento de la máquina.

Se puede acumular material de cosecha y otros residuos en varias áreas. La dirección del viento, el tipo y el contenido de humedad del cultivo pueden afectar a la posición y a la cantidad de acumulación de material de cosecha y de residuos. Para garantizar el funcionamiento adecuado de la máquina y reducir el riesgo de incendio es preciso tener presentes las condiciones de cosecha y ajustar el programa de limpieza. Inspeccionar y limpiar estas áreas según sea necesario a lo largo del día de trabajo.

La cosecha de ciertos cultivos puede causar problemas especiales. Algunos cultivos son muy “pegajosos” y generalmente es más difícil limpiar la máquina cuando se cosechan estos cultivos. Ejemplos de estos cultivos son el girasol, la colza y el cártamo. Tenga especial cuidado al limpiar la máquina cuando cosecha estos cultivos.

Siempre siga las indicaciones de seguridad fijadas en la máquina y en el manual del operador. Antes de llevar a cabo una inspección o limpieza, APAGAR siempre el motor, activar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

OUO6075,0001167 -63-21JUN12-1/1

Limpieza de la máquina (limpieza periódica)

Las fotografías de esta sección muestran zonas de la máquina que requieren inspección y limpieza regulares. Aunque existen otras zonas que requieren una limpieza regular, éstas son las de mayor repercusión para la prevención de incendios.

Algunas de estas fotos muestran acumulación de material de cosecha y otros residuos antes de la limpieza. Este tipo de acumulación no es normal, se ha permitido únicamente con fines ilustrativos.

IMPORTANTE: Estas áreas pueden requerir una limpieza más frecuente, incluso varias veces al día, según las condiciones de cosecha. Para garantizar el funcionamiento adecuado de la máquina y reducir el riesgo de incendio es preciso tener presentes las condiciones de cosecha y ajustar el programa de limpieza.

Otras zonas no cubiertas en esta sección también pueden acumular residuos y DEBEN ser limpiadas periódicamente para un buen funcionamiento y aspecto de la máquina. Inspeccionar a fondo y con regularidad toda la máquina a lo largo de la temporada de cosecha.

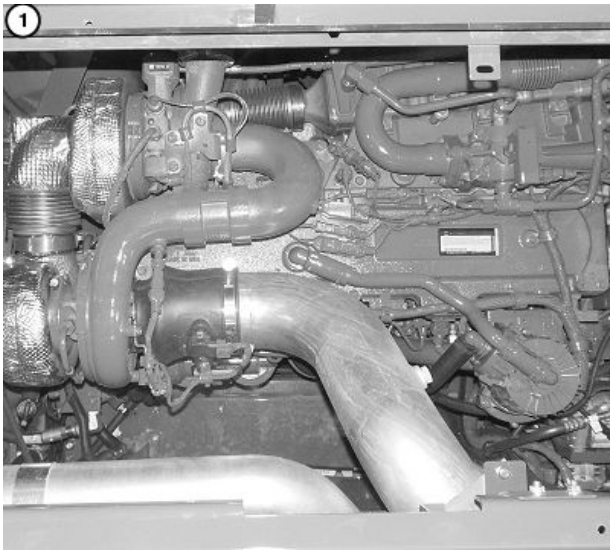
Seguir siempre las indicaciones de seguridad de las etiquetas adhesivas de su máquina y descritas en el Manual del operador. Siempre que vaya a realizar trabajos de mantenimiento o inspección, detener antes el motor, aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Limpiar a fondo la máquina de arriba a abajo con aire comprimido. Limpiar primero las zonas accesibles desde la cubierta del motor. Empezar por el compartimento del motor e ir hacia fuera y hacia la izquierda a otras zonas alrededor del compartimento del motor, el suelo bajo el motor, la parte trasera superior del rotor y la cubierta trasera, incluyendo las zonas alrededor del compartimento de tratamiento de gases de escape (si existe). Una vez limpias las áreas superiores de la máquina, proceder a limpiar las áreas accesibles desde el nivel del suelo.

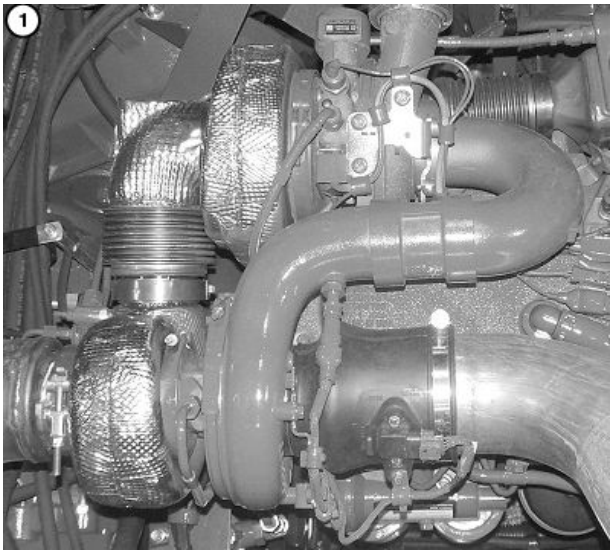
Desde el suelo, limpiar la parte de abajo trasera de la zona del depósito de combustible y la parte superior del deflector trasero del sistema de desecho de residuos. El compartimento de tratamiento de gases de escape (si existe) también debe ser limpiado desde el suelo. Una vez finalizada la limpieza desde el nivel del suelo, volver a inspeccionar el compartimento del motor por si hubieran entrado restos de cultivo al realizar la limpieza desde el suelo.

NOTA: Se han quitado algunas protecciones para más claridad en la foto.

Compartimento del motor (zonas superiores)



H116932 —UN—09MAY16

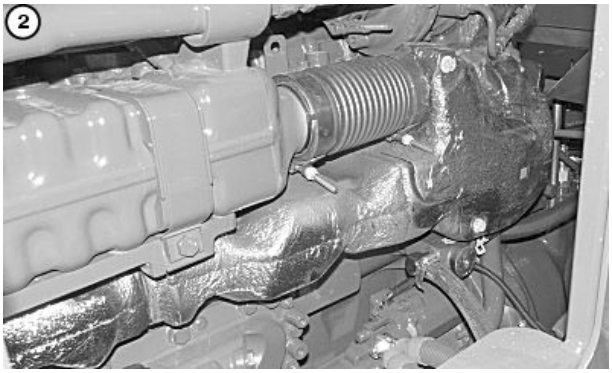


H116933 —UN—09MAY16

(1) — Zona superior del motor y de los turbocompresores

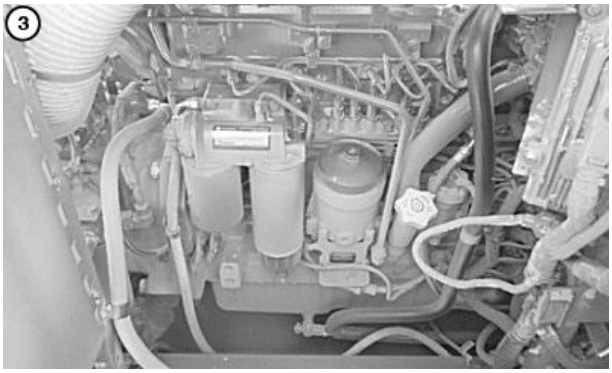
Continúa en la siguiente página

Compartimento del motor (zonas superiores)



H116934 —UN—09MAY16

(2) — Colector de escape y protección del colector, tubo intermedio del turbo, tubo de enfriamiento de recirculación de gases de escape (EGR)



H105226 —UN—02MAY12

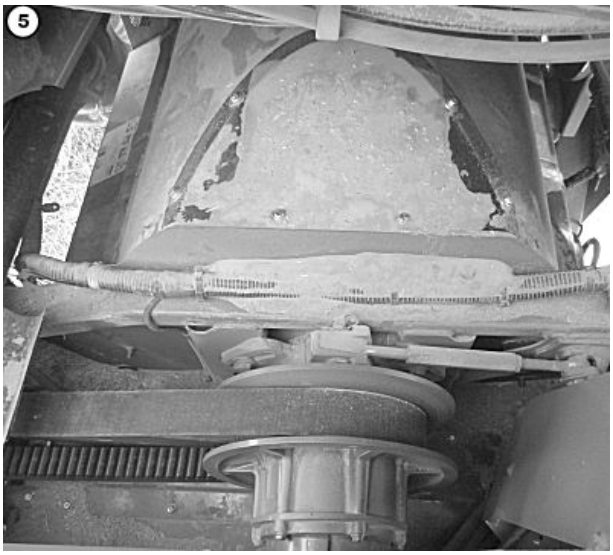
(3) — Alrededor del motor

OUO6075,00046CA -63-28MAR17-2/15

Compartimento del motor (zonas superiores)

H108963 —UN—29AUG13

(4) — Debajo del motor



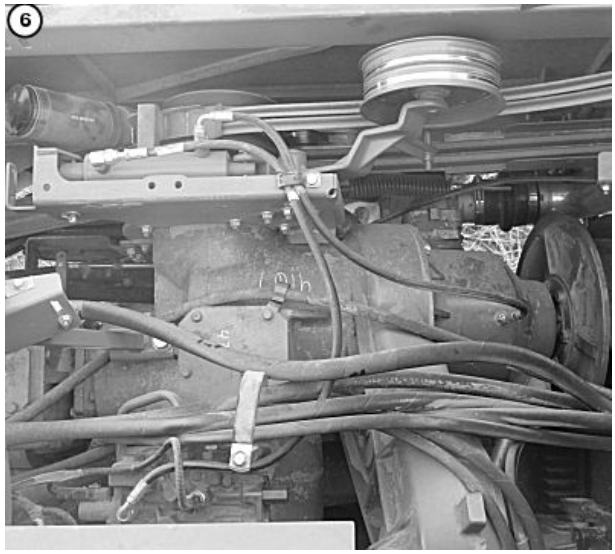
H108986 —UN—29AUG13

(5) — Parte trasera del rotor y zonas circundantes de la transmisión del rotor

Continúa en la siguiente página

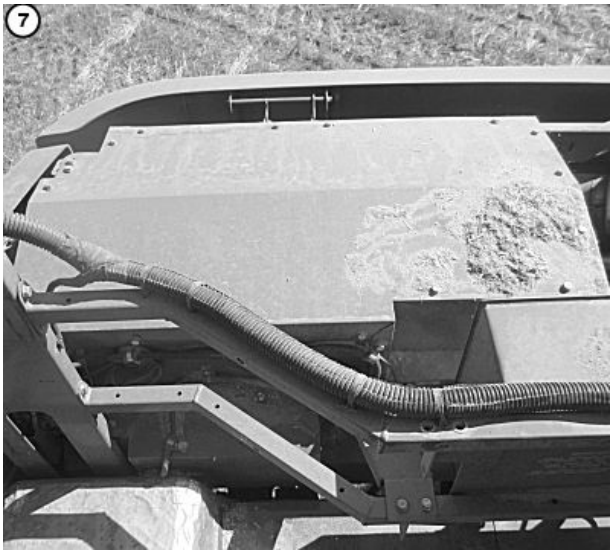
OUO6075,00046CA -63-28MAR17-3/15

Compartimento del motor (zonas superiores)



H108987 —UN—29AUG13

(6) — Caja de engranajes principal del motor

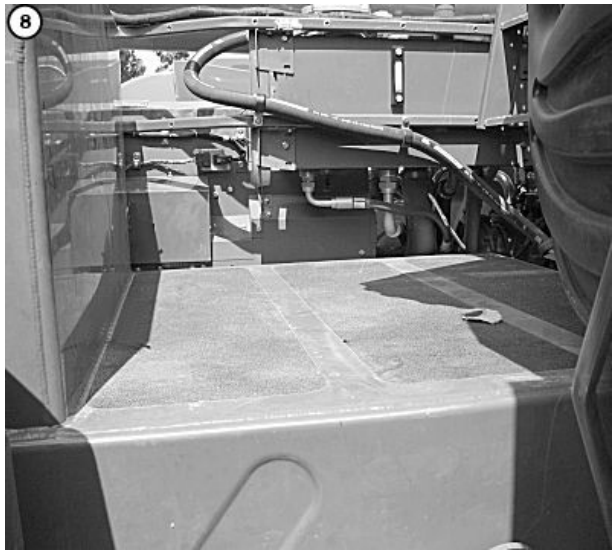


H108988 —UN—29AUG13

(7) — Zonas alrededor y debajo del compartimento de post-tratamiento de gases de escape (si existe)

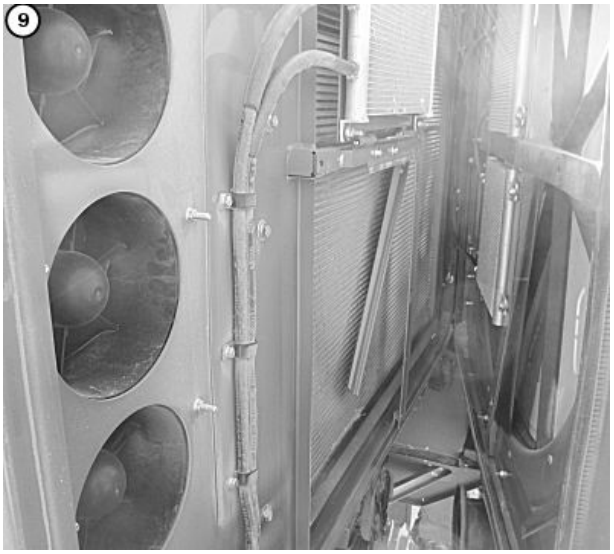
OUO6075,00046CA -63-28MAR17-4/15

Compartimento del motor (zonas superiores)



H108990 —UN—29AUG13

(8) — En la parte superior del depósito de combustible



H108989 —UN—29AUG13

(9) — Bloque de refrigeración del motor

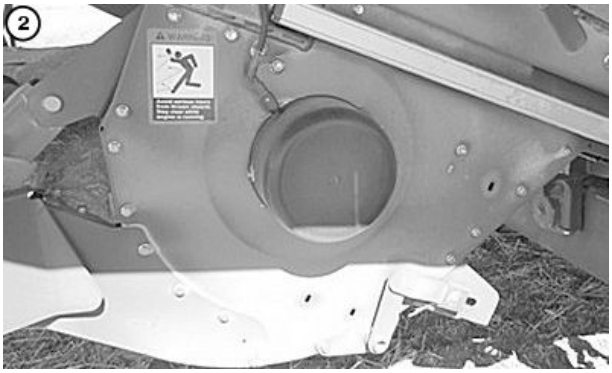
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00046CA -63-28MAR17-5/15

Accesible desde el suelo (zonas inferiores)

H100574 —UN—20JUN11

(1) — Debajo del depósito de combustible



H105229 —UN—19APR12

(2) — Áreas alrededor de los rodamientos y las protecciones de los rodamientos (varias ubicaciones)

OUO6075,00046CA -63-28MAR17-6/15

Accesible desde el suelo (zonas inferiores)

H108991 —UN—29AUG13

Caja de fusibles (tipo A)

H105230 —UN—02MAY12

IMPORTANTE: Los adhesivos de engrase indican las diferentes ubicaciones de los puntos de engrase de la máquina. Seguir los intervalos de lubricación indicados en los adhesivos y, para obtener más información, consultar los intervalos de horas en la sección Engrase y mantenimiento.

Los fallos o los sobrecalentamientos de los cojinetes podrían provocar un incendio. Para reducir los fallos o el sobrecalentamiento de los cojinetes, siempre consultar los adhesivos de engrase en la máquina.

(3) — Áreas de la caja de fusibles y la caja de batería

(4) — Transmisiones del elevador de grano limpio

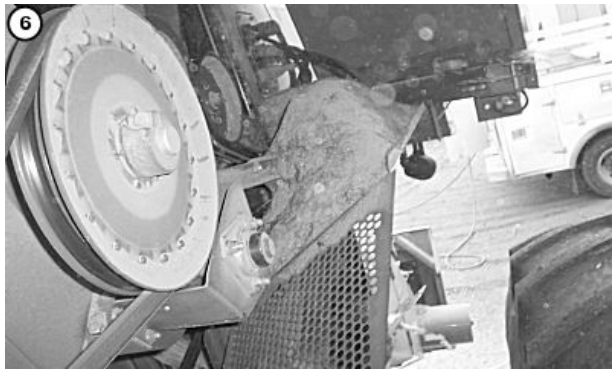
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00046CA -63-28MAR17-7/15

Accesible desde el suelo (zonas inferiores)

H105336 —UN—02MAY12

(5) — Área de pasarela del lateral derecho



H105231 —UN—02MAY12

(6) — Protecciones contra el barro del lateral derecho

OUO6075,00046CA -63-28MAR17-8/15

Accesible desde el suelo (zonas inferiores)

H105337 —UN—02MAY12

(7) — Protecciones del alimentador de mies del lateral derecho

H105338 —UN—02MAY12

(8) — Protecciones del alimentador de mies del lateral izquierdo

OUO6075,00046CA -63-28MAR17-9/15

Accesible desde el suelo (zonas inferiores)

H105232 —UN—02MAY12

(9) — Transmisión

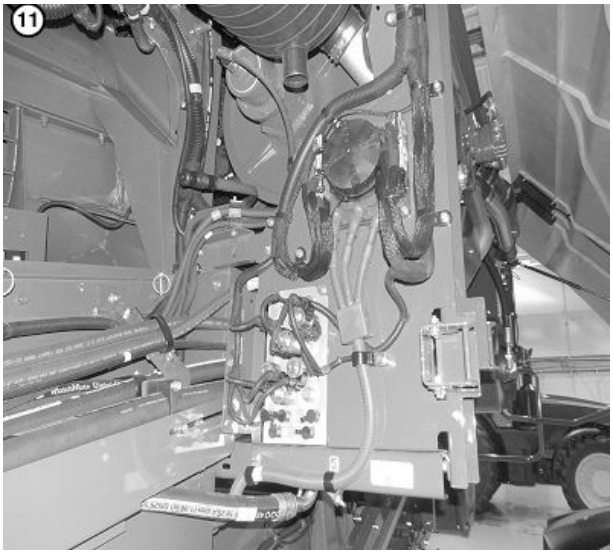
H105339 —UN—02MAY12

(10) — Área de pasarela del lateral izquierdo

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00046CA -63-28MAR17-10/15

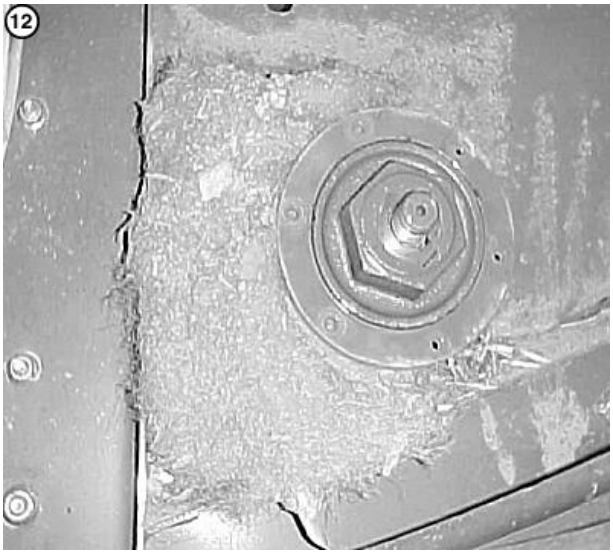
Accesible desde el suelo (zonas inferiores)



H114749 —UN—18JUN15

Caja de fusibles (tipo B)

(11) — Áreas de la caja de fusibles y la caja de batería



H105341 —UN—02MAY12

(12) — Transmisiones del batidor de descarga

OUO6075,00046CA -63-28MAR17-11/15

Accesible desde el suelo (zonas inferiores)

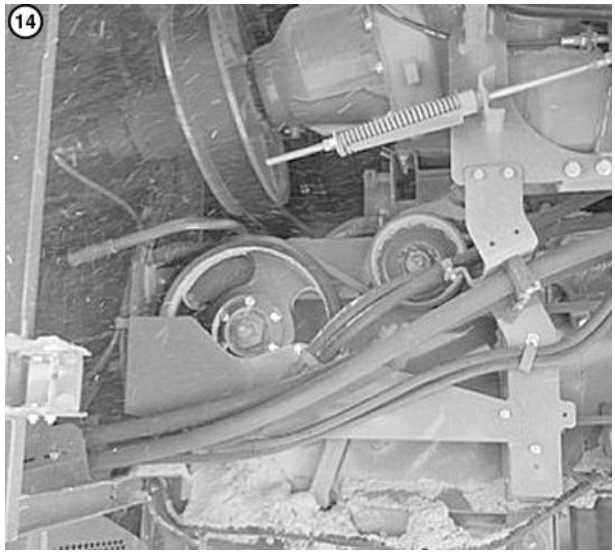
(13) — Área del rotor del lateral izquierdo

H105233 —UN—02MAY12

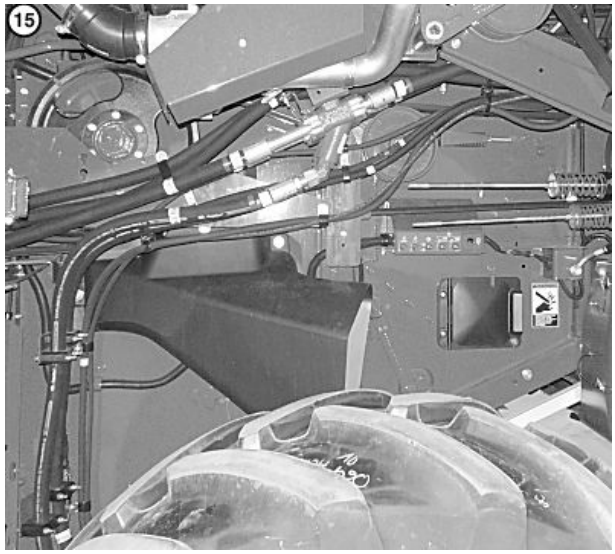
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00046CA -63-28MAR17-12/15

Accesible desde el suelo (zonas inferiores)



H105234 —UN—02MAY12



H118356 —UN—09MAY16

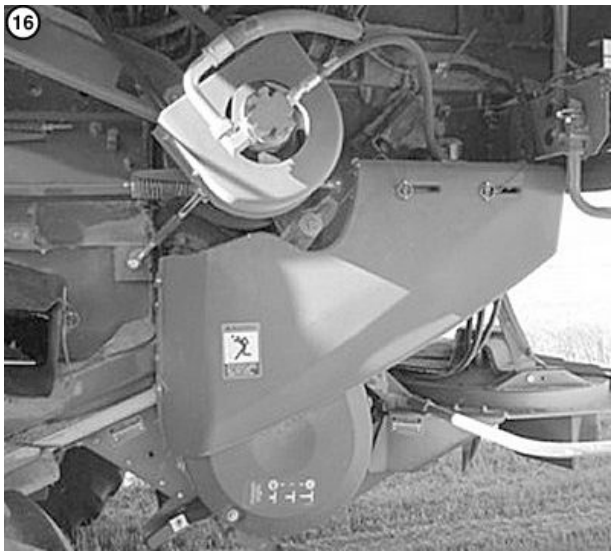
(14) — Transmisiones del rotor

(15) — Zonas de la chapa lateral izquierda

OUO6075,00046CA -63-28MAR17-13/15

Accesible desde el suelo (zonas inferiores)

(16) — Transmisiones del desecho de residuos



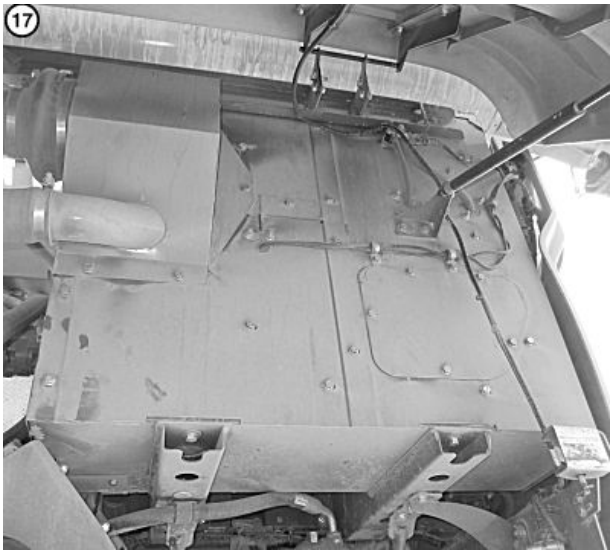
H108951 —UN—28AUG13

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00046CA -63-28MAR17-14/15

Accesible desde el suelo (zonas inferiores)

(17) — Zonas alrededor y debajo del compartimento de tratamiento de gases de escape (si se tiene)



H108993 —UN—29AUG13

OUO6075,00046CA -63-28MAR17-15/15

Limpieza de la máquina (limpieza anual y cultivos especiales)

ATENCIÓN: Para evitar lesiones, no limpiar nunca la máquina cuando el motor está en marcha y el separador está engranado. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Se recomienda seguir las siguientes instrucciones al limpiar la máquina de semillas certificadas o al transportarla de un estado a otro.

ATENCIÓN: Bloquear la plataforma de corte de forma segura, de modo que no se mueva. Bajar los topes de seguridad del molinete.

Extraer el cabezal de la máquina.

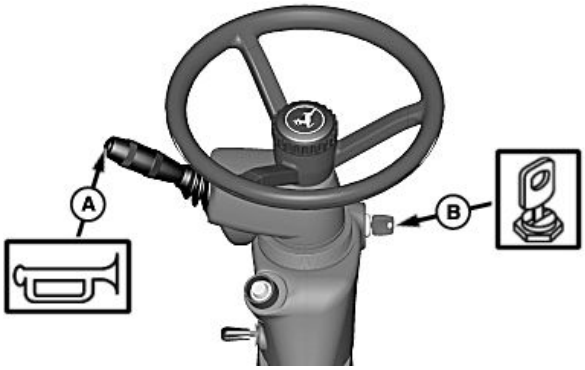
Conducir la máquina sobre las hileras finales o sobre baches para mover y desprender restos. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Abrir o retirar todas las puertas y orificios de drenaje.

ATENCIÓN: Hacer sonar la bocina (A) para advertir a las personas que pueda haber en las proximidades. Alejarse de la máquina cuando se estén descargando granzas.

Girar la llave de contacto (B) para arrancar el motor.

Activar el separador hasta que dejen de salir granzas de la parte posterior de la máquina.



H97186 —UN—02NOV10

A—Bocina **B—Llave de contacto**

Bajar las revoluciones del motor r/min a ralentí bajo y conectar el separador varias veces. Al accionar repetidamente el separador a ralentí lento se quita la suciedad de la parte interior del rotor.

Dejar el acelerador a una velocidad alta r/min durante algunos minutos. Repetir el ciclo hasta que no salgan más granzas de la parte trasera de la máquina.

ATENCIÓN: Mantener a las demás personas alejadas de la máquina cuando se estén descargando granzas.

Situar la máquina de modo que el lado derecho esté aproximadamente 150 mm (6 in) más alto o estacionarla en una pendiente para que caiga la suciedad.

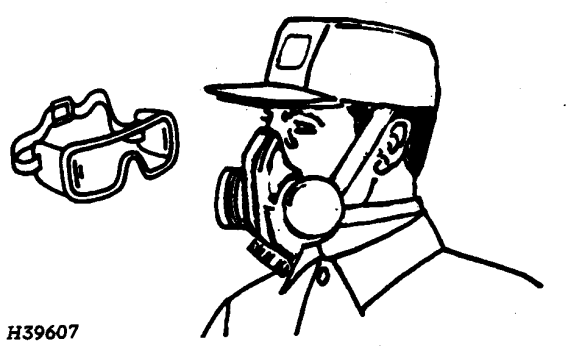
Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-1/31

ATENCIÓN: Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento, retirar la llave. bloquear las ruedas y bajar el tope de seguridad del alimentador de mies inferior.

Al trabajar con aire comprimido en condiciones polvorientas, hay que usar gafas y un filtro de polvo para su protección personal.

Comenzar por la parte superior de la máquina y continuar hacia abajo.



H39607 —UN—11OCT88

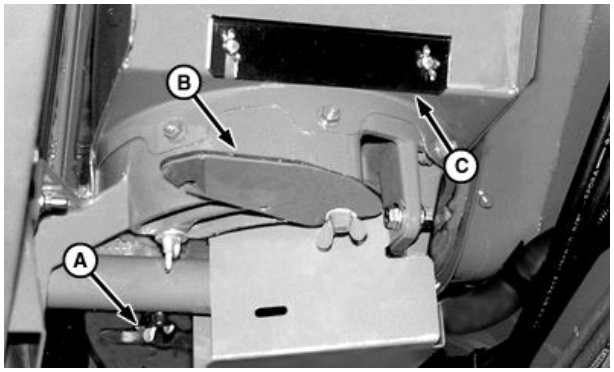
OUO6075,0004686 -63-28MAR17-2/31

Abrir las puertas de limpieza (A), (B) y (C).

Limpiar el grano ubicado en la zona debajo de los sinfines transversales del depósito de grano hacia el sumidero.

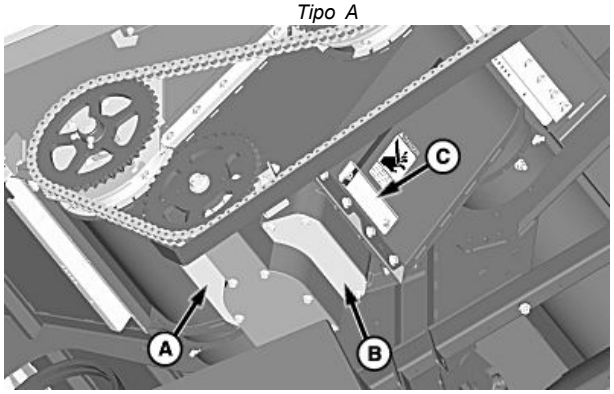
Limpiar el grano de los bordes del cárter del sinfín de descarga sumidero hacia la parte inferior. Para limpiar el grano de estas puertas, hay que estar parado sobre suelo firme.

A—Puerta de limpieza
B—Puerta de limpieza
C—Puerta de limpieza



H62230 —UN—19JAN00

Tipo A



H98866 —UN—27OCT10

Tipo B

Continúa en la siguiente página

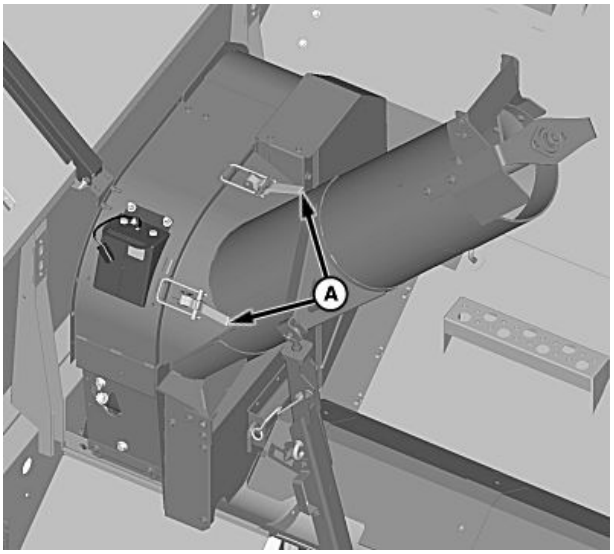
OUO6075,0004686 -63-28MAR17-3/31

Sinfín de carga del depósito de grano (extensiones del depósito de grano)

Soltar las abrazaderas (A) y bajar el sinfín.

Limpiar la zona superior, el elevador de grano limpio y la cadena del elevador de grano limpio. Limpiar todos los lados.

A—Abrazaderas



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-4/31

Sinfín de carga del depósito de grano (cubiertas del depósito de grano)

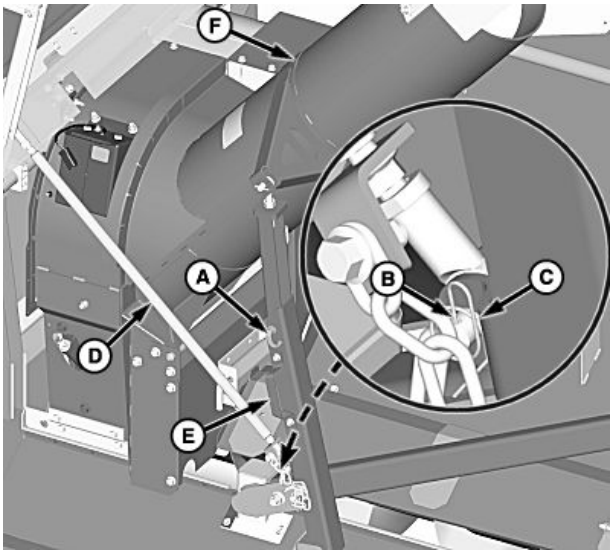
ATENCIÓN: NO tirar o retirar el pasador (A) para bajar el sinfín de carga del depósito de grano. Al retirar el pasador, podrían ocasionarse lesiones o daños en la máquina.

El sinfín de carga del depósito de grano es pesado. Es preciso prestar especial atención al elevar o bajar el sinfín de alimentación.

Retirar el pasador de cierre rápido (B) y el pasador (C) del tensor (D).

Utilizar la palanca (E) para facilitar el descenso del sinfín de carga (F) del depósito de grano.

Limpiar la zona superior, el elevador de grano limpio y la cadena del elevador de grano limpio. Limpiar todos los lados.



H102236 —UN—15JUN11

A—Pasador
B—Pasador de cierre rápido
C—Pasador
D—Tensor
E—Palanca
F—Sinfín

Continúa en la siguiente página

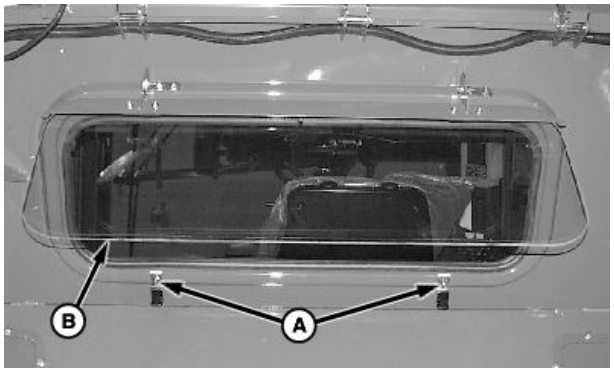
OUO6075,0004686 -63-28MAR17-5/31

Aflojar las abrazaderas (A) y hacer girar hacia arriba la ventana del depósito de grano (B).

Limpiar la zona de detrás de la cabina, alrededor del contraeje principal y sobre el separador.

A—Abrazaderas

B—Ventana del depósito de grano



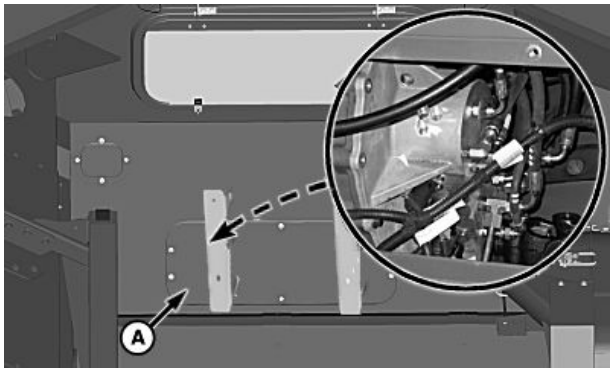
H76204 —UN—28APR03

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-6/31

Retirar la puerta de acceso (A) (si existe) de la parte frontal del depósito de grano.

Limpiar el material alrededor de la caja de engranajes del alimentador de mies multivelocidad.

A—Puerta de acceso



H113138 —UN—06MAR15

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-7/31

Tirar del pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que quede bloqueado en la posición correcta.

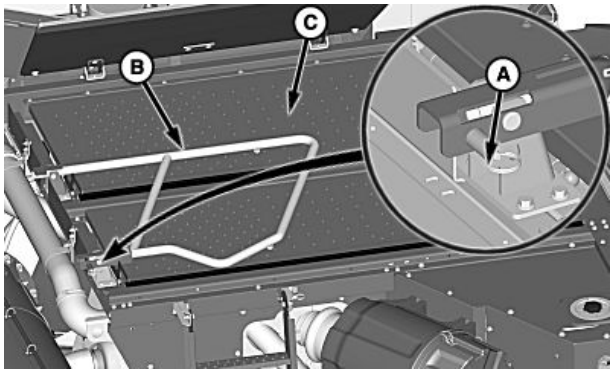
Abrir las cubiertas de acceso del motor (C) y limpiar el lado superior del área del compartimento del motor y alrededor del separador en la parte frontal del motor.

Limpiar todo el compartimento del motor, especialmente por debajo del motor.

Limpiar cualquier resto de aceite o grasa en la zona del motor.

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos

C—Cubiertas de acceso al motor



H118329 —UN—04MAY16

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-8/31

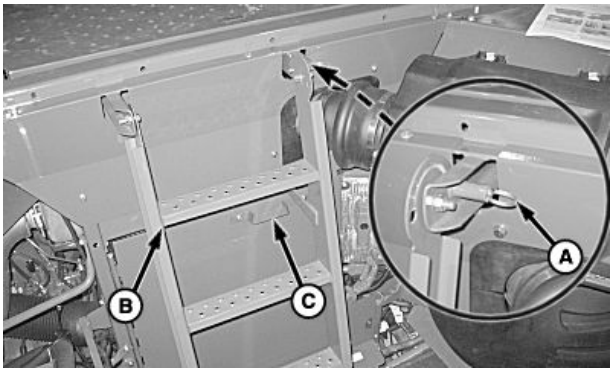
Tirar del pasador de seguridad (A) y girar la escalerilla (B) hacia arriba hasta que quede bloqueada en la posición correcta.

Abrir la tapa de acceso al filtro (C) tirando de ella para liberarla del imán.

Limpiar la parte posterior de la zona de compartimento del motor.

Limpiar todo el compartimento del motor, especialmente por debajo del motor.

Limpiar cualquier resto de aceite o grasa en la zona del motor.



H95353 —UN—25AUG10

A—Pasador de bloqueo
B—Escalerilla
C—Cubierta

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-9/31

Tier 2/Fase 2 (tipo A)

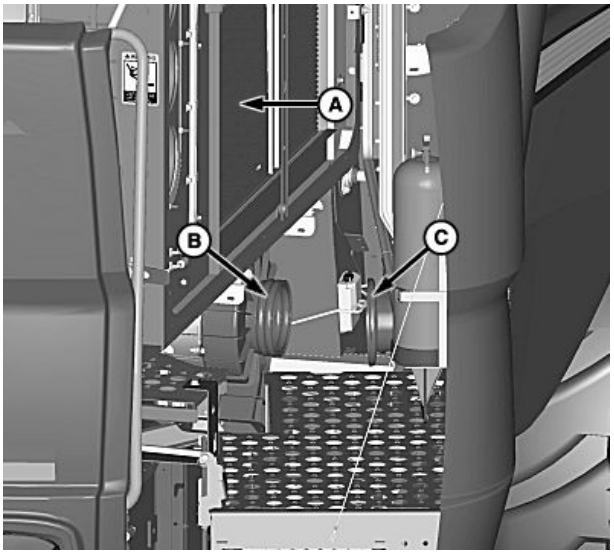
NOTA: Limpiar las zonas con aire comprimido, soplando de dentro hacia fuera.

Abrir la puerta de la rejilla giratoria.

Limpiar las siguientes zonas de dentro a fuera:

- Radiador (A)
- Condensador
- Enfriador de aceite
- Enfriador del aire de carga

Limpiar los residuos del conducto de vacío inferior (B) y del conducto de transferencia (C).



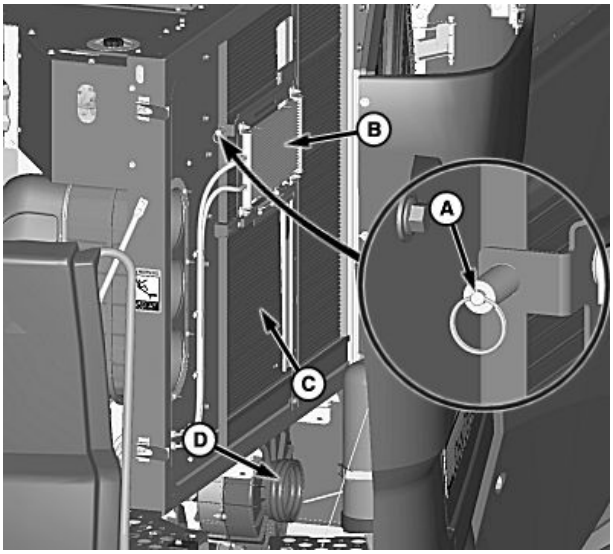
H106852 —UN—08FEB13

A—Radiador
B—Conducto de vacío
C—Conducto de transferencia

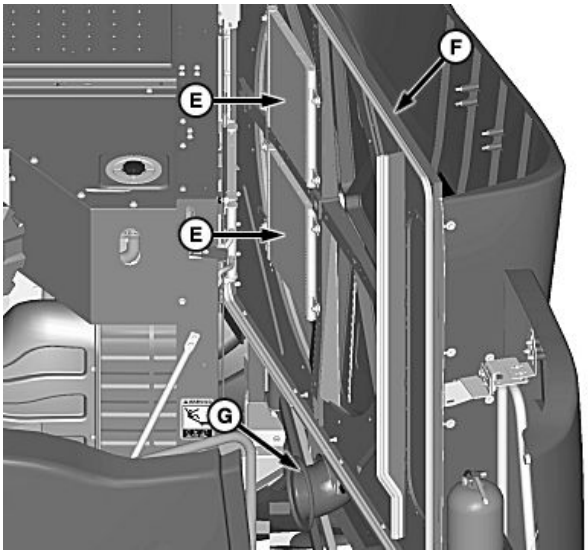
Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-10/31

Tier 2/Fase 2 (tipo B) y Tier 4 Final/Fase 4



H106853 —UN—08FEB13



H106854 —UN—08FEB13

A—Pasador de bloqueo
B—Enfriador de combustible
C—Radiador
D—Conducto de vacío
E—Condensadores
F—Puerta de la rejilla giratoria
G—Conducto de transferencia

NOTA: Limpiar las zonas con aire comprimido, soplando de dentro hacia fuera.

Abrir la puerta de la rejilla giratoria.

Extraer el pasador de bloqueo (A) y girar el enfriador de combustible (B) para limpiarlo.

Limpiar las siguientes zonas de dentro a fuera:

- Radiador (C)
- Enfriador de aceite
- Enfriador del aire de carga

Limpiar la suciedad del conducto de vacío inferior (D).

Limpiar los condensadores (E) ubicados en la puerta de la rejilla giratoria (F).

Limpiar la suciedad del conducto de transferencia (G).

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-11/31

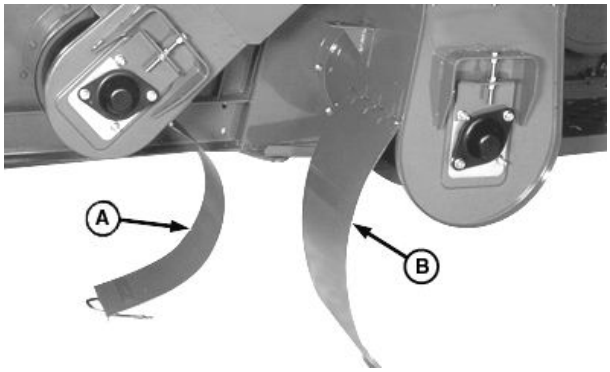
Limpieza del elevador de grano limpio y el elevador de material de retrilla (tipo A)

Abrir la puerta inferior del elevador de material de retrilla (A) y la puerta del elevador de grano limpio (B).

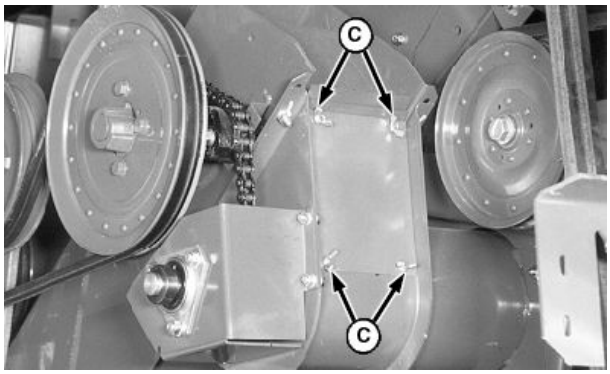
Retirar las tuercas de mariposa (C) y la puerta del extremo superior del elevador de material de retrilla.

Retirar el material según sea necesario y limpiar los laterales del elevador.

A—Puerta del elevador de material de retrilla
B—Puerta del elevador de grano limpio
C—Tuercas de mariposa



H62232 —UN—19JAN00



H62233 —UN—19JAN00

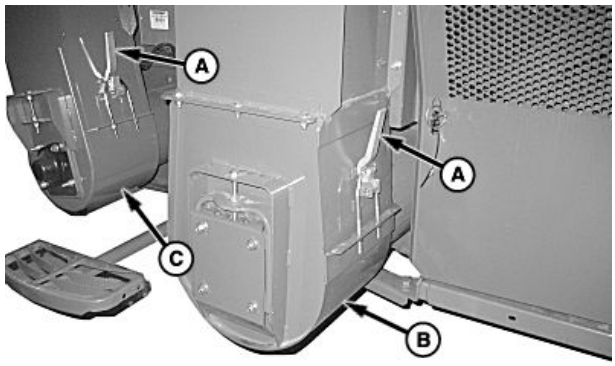
OUO6075,0004686 -63-28MAR17-12/31

Limpieza del elevador de grano limpio y el elevador de material de retrilla (tipo B)

Utilizar las palancas (A) para abrir la puerta del elevador de grano limpio (B) y la puerta del elevador del sistema del material de retrilla (C).

Retirar el material según sea necesario y limpiar los laterales del elevador.

A—Palancas
B—Puerta del elevador de grano limpio
C—Puerta del elevador del sistema del material de retrilla



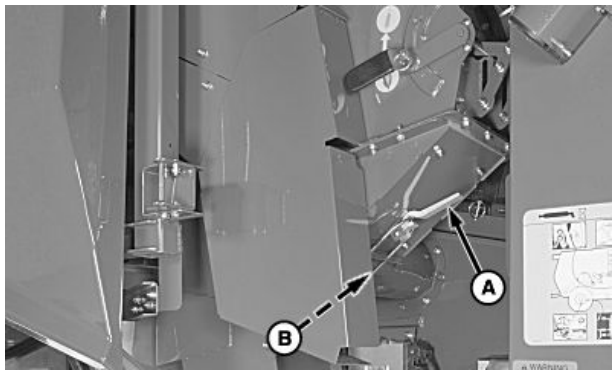
H97193 —UN—30JUN10

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-13/31

Utilizar la palanca (A) para abrir la puerta (B) del sinfín de alimentación del sistema del material de retrilla.

Retirar el material según sea necesario y limpiar los laterales del elevador.

A—Palanca
B—Puerta del sinfín de alimentación del sistema del material de retrilla

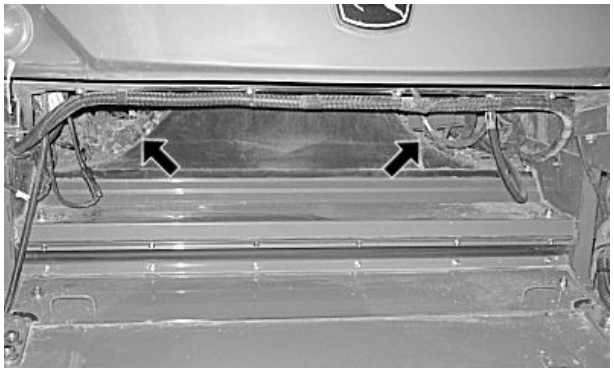


H97194 —UN—30JUN10

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-14/31

Limpiar las granzas entre el separador y los laterales de la máquina.



H100541 —UN—02MAR11

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-15/31

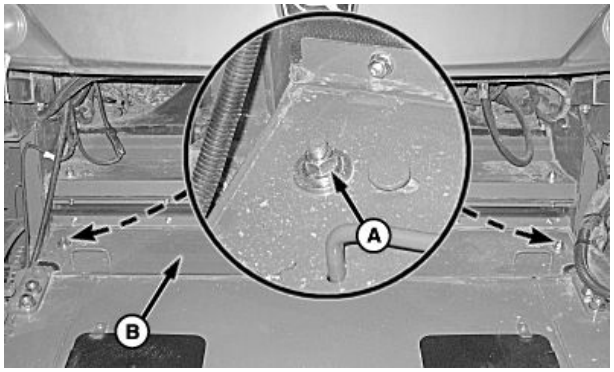
Aflojar las tuercas (A) de cada lado de la puerta y empujar las tuercas hacia el centro del alimentador de mies.

Tirar de la puerta hacia delante para retirarla.

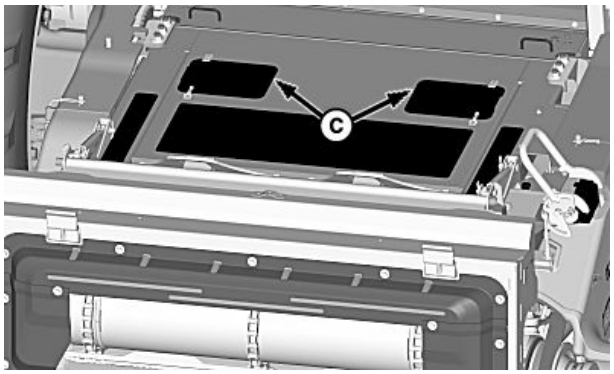
Limpiar el alimentador de mies a través de las puertas (B) y (C).

Levantar y soltar la cadena transportadora varias veces durante la limpieza.

A—Tuercas
B—Puerta del alimentador de mies
C—Puerta del alimentador de mies



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-16/31

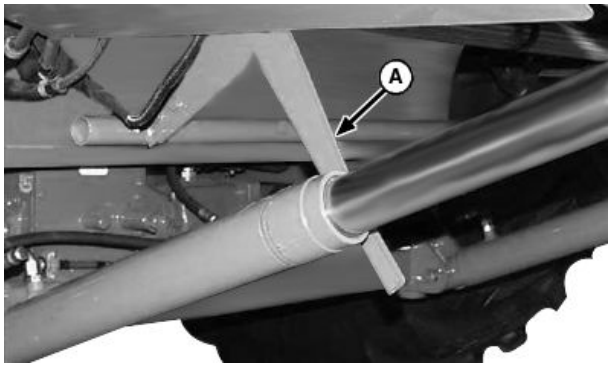
Placa de alimentación (tipo A)

Retirar el pasador de cierre rápido y mover la palanca (A) hacia abajo y atrás para abrir la placa de alimentación.

Limpiar la zona de la placa de alimentación.

Empujar la palanca hacia adelante y arriba para cerrar la placa de alimentación. Asegurarla con el pasador de cierre rápido retirado anteriormente.

A—Palanca



H52761 —UN—17MAY99

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-17/31

Placa de alimentación (tipo B)

Retirar las tuercas (A) y el tornillo de cabeza redonda (B) de ambos lados de la máquina.

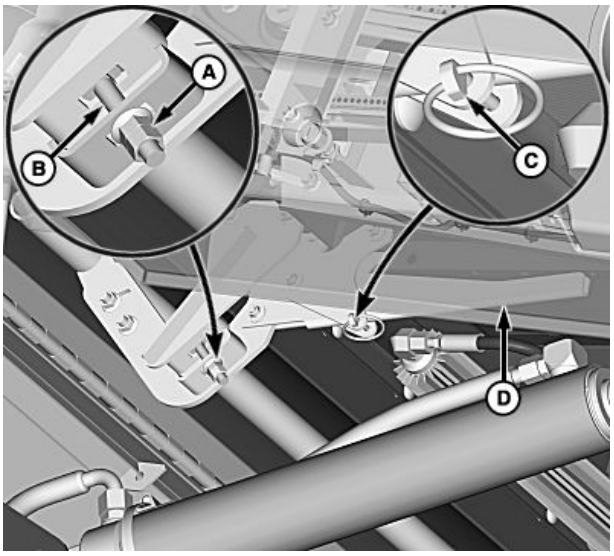
Retirar el pasador de cierre rápido (C) y mover la palanca (D) hacia abajo y atrás para abrir la placa de alimentación.

Limpiar la zona de la placa de alimentación.

Empujar la palanca hacia adelante y arriba para cerrar la placa de alimentación. Fijarla con el pasador de cierre rápido retirado previamente.

Instalar el tornillo de cabeza redonda (B) y las tuercas (A) retirados anteriormente en ambos lados de la máquina.

A—Tuercas
B—Perno de cabeza redonda
C—Pasador de cierre rápido
D—Palanca



H120113 —UN—29NOV16

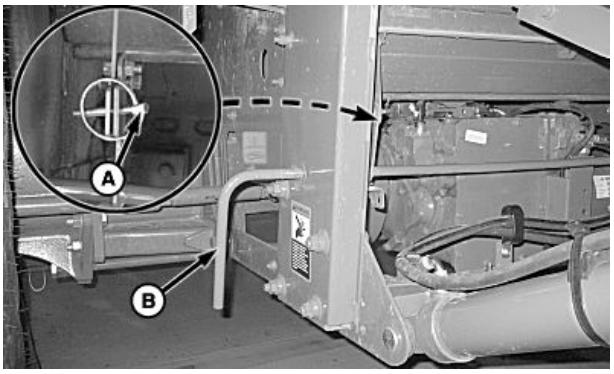
OUO6075,0004686 -63-28MAR17-18/31

Retirar el pasador de cierre rápido (A) y mover la palanca (B) hacia arriba para abrir la trampa de piedras.

Limpiar la zona de la trampa de piedras

Mover la palanca hacia abajo para cerrar la trampa de piedras. Sujetar con un pasador de cierre rápido.

A—Pasador de cierre rápido
B—Palanca



H99239 —UN—01DEC10

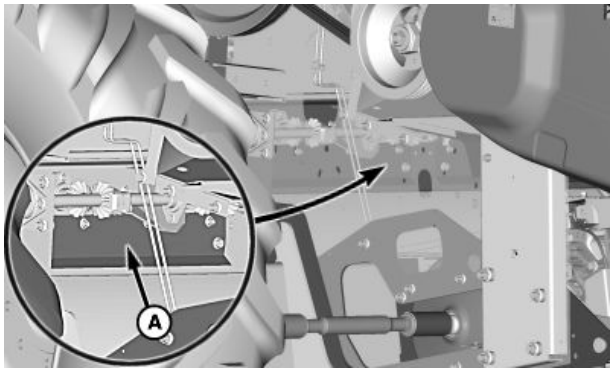
Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-19/31

Si existe: Retirar los tornillos de las puertas de limpieza (A) para limpiar la zona.

Instalar las puertas de limpieza y los tornillos cuando se haya finalizado la limpieza.

A—Puertas de limpieza

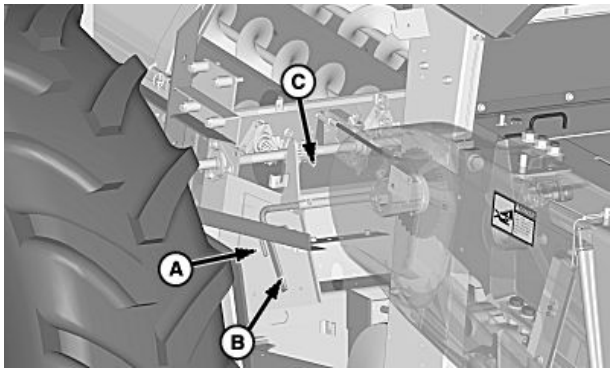


H102538 —UN—29JUN11

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-20/31

Si existe: Tirar de el pasador de seguridad (A) y mover la palanca (B) hacia arriba para vaciar la puerta de limpieza (C), y mover la palanca hacia abajo para cerrar y trabar la puerta de limpieza.

A—Pasador de bloqueo
B—Palanca
C—Puerta de limpieza



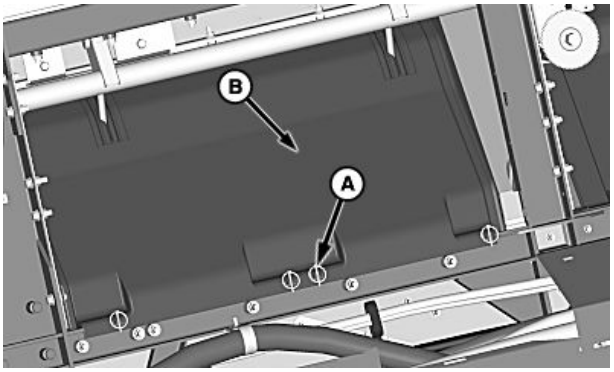
H91139 —UN—15APR08

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-21/31

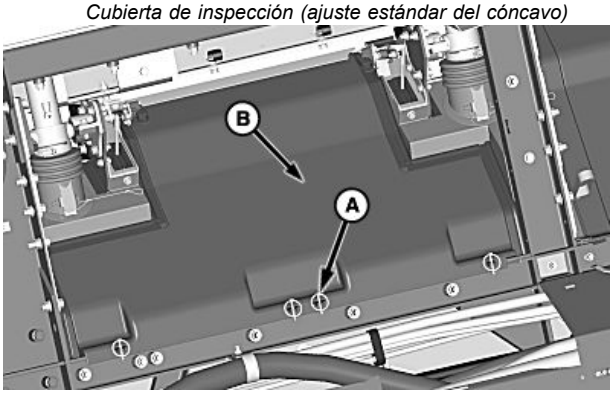
Retirar los pasadores de cierre rápido (A) e inspeccionar la cubierta (B). Usar un rascador para aflojar el material y quitarlo por los lados de la máquina.

A—Pasadores de cierre rápido B—Tapa de inspección



H111240 —UN—13MAY14

Cubierta de inspección (ajuste estándar del cóncavo)



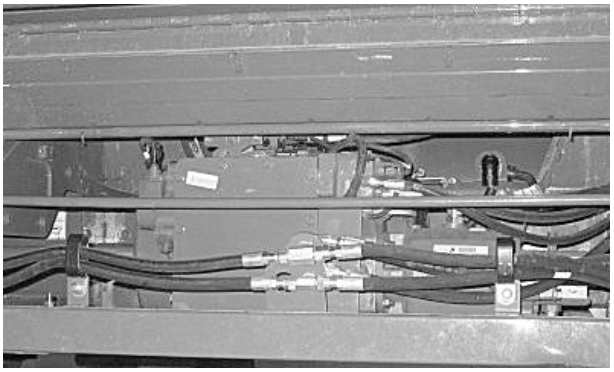
H111241 —UN—13MAY14

Cubierta de inspección (aislamiento activo del cóncavo)

H52708 —UN—23MAR99

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-22/31

Limpiar la parte superior del eje y de la transmisión.



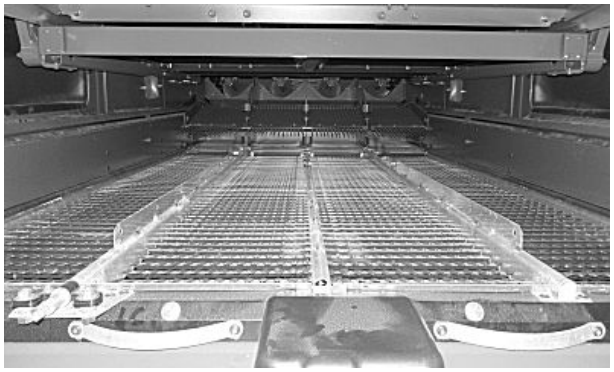
H99165 —UN—22NOV10

Se muestra la máquina con cambio con botón

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-23/31

Abrir la criba de granzas y la criba de grano al máximo y limpiar.



H115550 —UN—20AUG15

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-24/31

Limpiar el área del eje trasero.

H115551 —UN—20AUG15

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-25/31

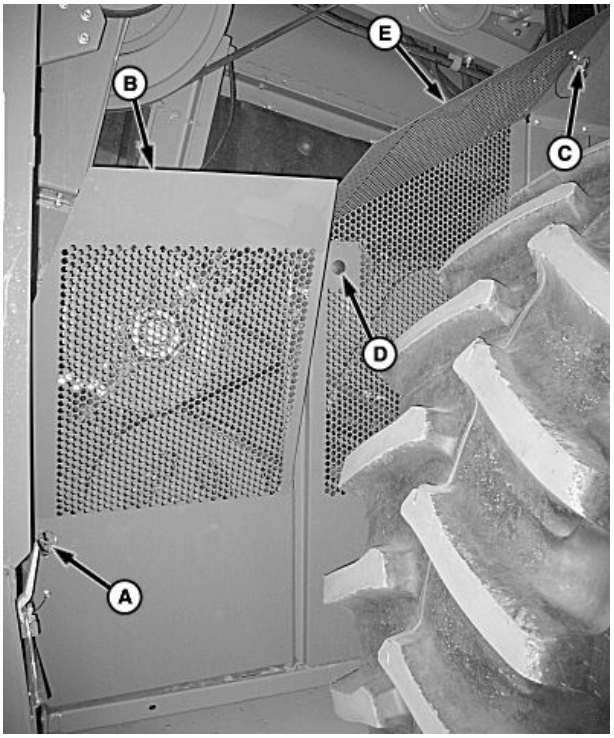
Retirar el pasador de cierre rápido (A) y abrir la protección (B).

Retirar el pasador de cierre rápido (C) y girar la retención (D) para desbloquear.

Levantar y retirar la protección trasera (B) y la protección central del ventilador (E).

Limpie la zona del ventilador.

A—Pasador de cierre rápido
B—Protección
C—Pasador de cierre rápido
D—Retención
E—Protección



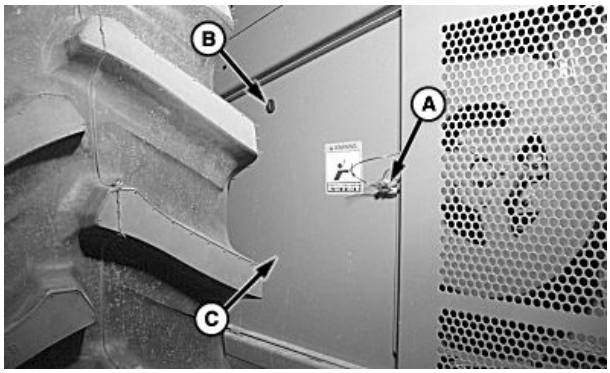
H96806 —UN—09JUN10

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-26/31

Retirar el pasador de cierre rápido (A) y girar la retención (B) para retirar la protección (C).

Limpiar la zona.

A—Pasador de cierre rápido
B—Retención
C—Protección

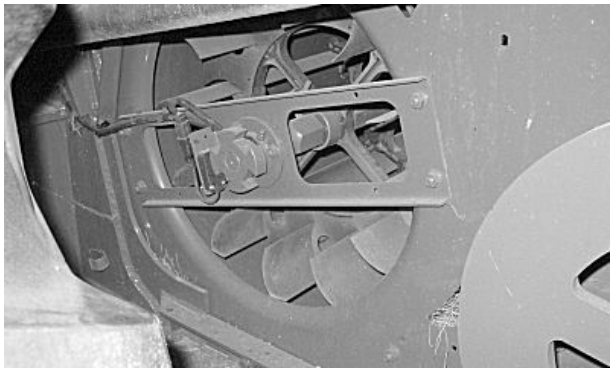


H96803 —UN—09JUN10

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-27/31

Limpiar la zona alrededor del ventilador.

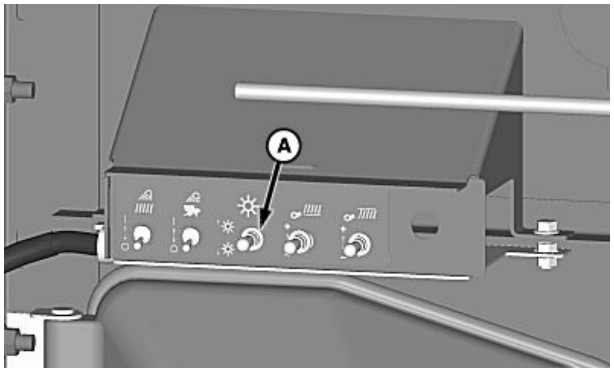


H100557 —UN—02MAR11

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-28/31

Elevar el picador (si existe) con el interruptor (A).

A—Interruptor

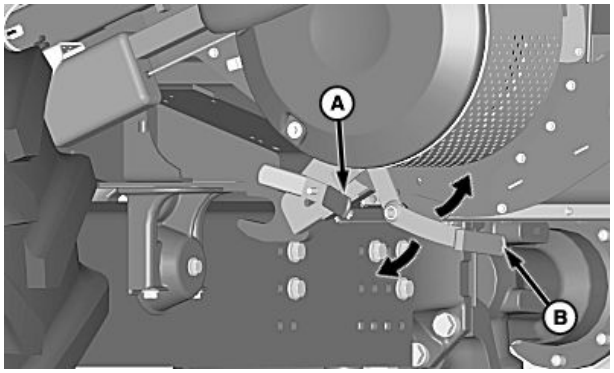


H97565 —UN—14SEP10

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-29/31

Aflojar la tuerca de mariposa (A) y usar la palanca (B) para desconectar el banco de cuchillas y limpiar el picador.

A—Tuerca de mariposa **B—Palanca**

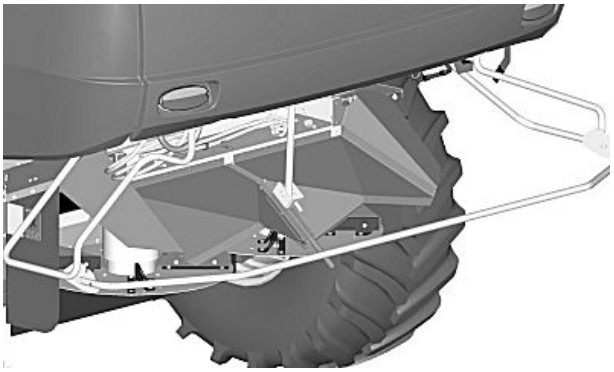


H98137 —UN—20SEP10

Continúa en la siguiente página

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-30/31

Limpiar las granzas de la zona de la transmisión del esparcidor (si existe) y del capó del esparcidor.



H98906 —UN—27OCT10

OUO6075,0004686 -63-28MAR17-31/31

Manipulación segura del combustible—Prevención de incendios

Manejar con cuidado el combustible: es altamente inflamable. No fumar ni repostar combustible cerca de llamas o chispas.

Detener siempre el motor antes de llenar el depósito. Llenar el depósito de combustible en exteriores.

Para evitar incendios, mantener la máquina limpia sin residuos, grasa ni tierra. Limpiar el combustible que pueda derramarse.

Utilizar sólo un recipiente de combustible homologado para transportar líquidos inflamables.

Nunca llenar el recipiente de combustible en un vehículo con suelo recubierto de plástico. Antes de rellenar un recipiente de combustible, colocarlo siempre sobre el suelo. Antes de retirar la tapa, tocar el recipiente de combustible con la boquilla del surtidor de combustible. Mantener la boquilla del surtidor de combustible en contacto con la abertura del recipiente durante todo el proceso de llenado.

TS202 —UN—23AUG88

No almacenar el recipiente de combustible cerca de llamas, chispas o luces piloto (por ejemplo, de calentadores de agua u otros equipos).

DX,FIRE1 -63-12OCT11-1/1

Evitar el riesgo de electricidad estática al repostar combustible

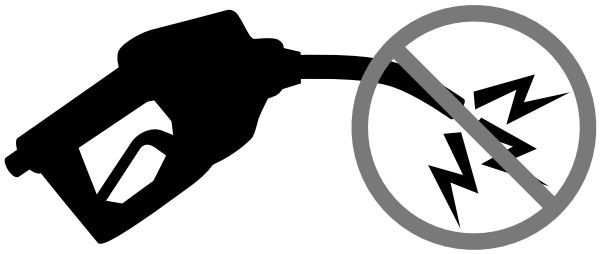
Mediante la extracción de azufre y otros componentes del combustible diesel con un contenido ultra-bajo en azufre (ULSD) disminuye la conductividad eléctrica, aumentando al mismo tiempo la posibilidad de que aumente la carga estática.

Es posible que las refinerías hayan tratado el combustible con un aditivo disipador de estática. Sin embargo, existen muchos factores que pueden contribuir a reducir la eficacia de este aditivo con el paso del tiempo.

Al circular el combustible diesel con contenido ultra-bajo en azufre a través del sistema surtidor de combustible pueden formarse cargas estáticas. La descarga electroestática, si existen vapores inflamables, puede causar incendios o explosiones.

Por ello, es importante que todos los componentes que forman parte del sistema para el aprovisionamiento de combustible (depósito de alimentación de combustible, la bomba de alimentación, la manguera, el inyector y otros componentes) estén debidamente conectados a masa. Consultar al proveedor local de combustible o a la estación surtidora de combustible para asegurarse de que el sistema de alimentación cumple las normas correspondientes para una correcta conexión a tierra.

RG22142 —UN—17MAR14



RG21992 —UN—21AUG13

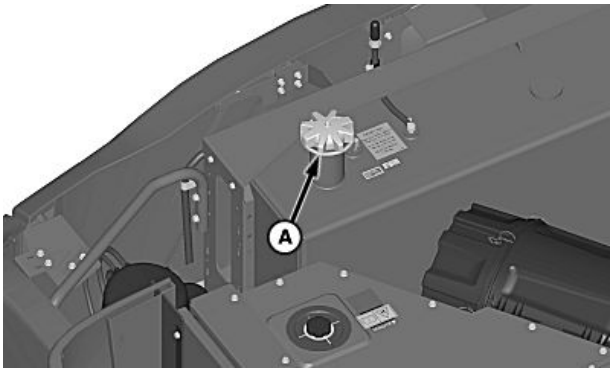
DX,FUEL,STATIC,ELEC -63-12JUL13-1/1

Depósito de combustible—Carga

ATENCIÓN: Manipular el combustible con cuidado. No fumar mientras se carga la máquina con combustible. Detener el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave de contacto antes de llenar el depósito.

NO sobrellenar el depósito de combustible. Las salpicaduras de combustible pueden causar lesiones. La expansión de combustible dentro del depósito puede causar fugas. Si el depósito está demasiado lleno y se deja a la luz directa del sol o la temperatura sube mucho, rebosará.

IMPORTANTE: Motores Tier 4 Final /Fase IV: Utilizar SOLO combustible diésel con contenido de azufre ultra bajo. Ver "Combustible diésel" y "Combustible biodiésel" en esta sección para obtener más información.



H106863 —UN—11FEB13

A—Depósito de combustible

Llenar el depósito de combustible (A) al final de cada jornada. Así se impedirá que se forme condensación en el depósito según el aire húmedo se enfría.

OUO6075,00013CE -63-23MAY13-1/1

Uso y almacenamiento de combustible diesel

ATENCIÓN: Reducir el riesgo de incendio. Tener cuidado al manipular el combustible. NO llenar el depósito de combustible con el motor en marcha. NO FUMAR mientras se reposta o se realizan trabajos de mantenimiento en el sistema de combustible.

Llenar el depósito de combustible al final de cada jornada para evitar la condensación y el congelamiento del agua en tiempo frío.

Mantener todos los tanques de almacenamiento lo más llenos que sea posible para reducir al mínimo la condensación.

Comprobar que todos los tapones y tapas de los depósitos de combustible estén debidamente instalados para impedir la entrada de humedad. Revisar el contenido de agua en el combustible periódicamente.

Si se utiliza combustible biodiesel, podría ser necesario sustituir el filtro de combustible con mayor frecuencia debido a obstrucciones prematuras.

Revisar el nivel de aceite del motor diariamente, antes de arrancar el motor. Si el nivel de aceite aumenta, esto puede indicar que el aceite del motor está diluyéndose con combustible.

Si el combustible permanece almacenado por mucho tiempo o si la rotación del combustible es lenta, añadir un acondicionador al combustible para estabilizarlo y evitar la condensación del agua. Consultar al proveedor de combustible o al concesionario John Deere para obtener información sobre las recomendaciones de uso.

OUO6075,000163E -63-06SEP13-1/1

Combustible diesel

Para obtener información acerca de las propiedades del combustible diesel disponible en su zona, consultar a su proveedor de combustible.

Por lo general, los combustibles diesel se preparan para satisfacer las exigencias de cara a las temperaturas más bajas en la zona geográfica donde se comercializan.

Se recomiendan combustibles diesel acordes a las normas EN 590 o ASTM D975. El combustible diésel renovable producido por hidrotratamiento de grasas animales y aceites vegetales es básicamente idéntico al combustible diesel a base de petróleo. El combustible diésel renovable que cumple con las normas EN 590 o ASTM D975, o EN 15940 puede utilizarse en todos los niveles porcentuales de mezcla.

Propiedades requeridas del combustible

En todos los casos, el combustible deberá tener las siguientes propiedades:

Índice cetánico mínimo de 40. Es preferible un índice cetánico superior a 47, especialmente cuando las temperaturas bajan a menos de -20 °C (–4 °F) o las alturas son superiores a 1675 m (5000 ft).

El **punto de obstrucción del filtro frío** (CFPP) debe estar al menos 5 °C (9 °F) por debajo de la temperatura mínima prevista o el **punto de turbidez** por debajo de la temperatura ambiente mínima.

La lubricidad del combustible debe superar un diámetro de huella máximo de 0,52 mm medido según la norma ASTM D6079 o ISO 12156-1. Se prefiere un diámetro de huella máximo de 0,45 mm.

La calidad del combustible diesel y su contenido en azufre deberán cumplir todas las reglamentaciones de emisiones vigentes en el lugar de uso del motor. NO utilizar combustible diesel con un contenido de azufre superior a 10000 mg/kg (10000 ppm).

Combustible e-diesel

No utilizar combustible e-diesel (combustible diésel/mezcla de etanol). El uso de e-diesel en cualquier máquina John Deere puede anular la garantía de la máquina.

ATENCIÓN: Evitar el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte a causa del peligro de incendio y explosión al usar combustible e-diesel.

Contenido en azufre para motores Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase III B, y motores Fase IV

- Usar SÓLO combustible diésel con contenido de azufre ultra bajo (ULSD) con un índice máximo de azufre de 15 mg/kg (15 ppm).

Contenido en azufre para motores Tier 3 y Fase III A

- Se RECOMIENDA usar combustible diesel con un contenido de azufre menor de 1000 mg/kg (1000 ppm).
- El uso de combustible diésel con un contenido de azufre entre 1000—2000 mg/kg (1000—2000 ppm) REDUCE el intervalo de cambio de aceite y filtro.
- ANTES de utilizar combustible diésel con un contenido en azufre superior a 2000 mg/kg (2000 ppm), consultar a su concesionario John Deere.

Contenido en azufre para motores Tier 2 y Fase II

- Se RECOMIENDA usar combustible diesel con un contenido de azufre menor de 2000 mg/kg (2000 ppm).
- El uso de combustible diésel con un contenido de azufre entre 2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm) REDUCE el intervalo de cambio de aceite y filtro.
- ANTES de utilizar combustible diésel con un contenido en azufre superior a 5000 mg/kg (5000 ppm), consultar a su concesionario John Deere.

Contenido en azufre para otros motores

- Se RECOMIENDA usar combustible diesel con un contenido de azufre menor de 5000 mg/kg (5000 ppm).
- La utilización de combustible diesel con un contenido de azufre superior a 5000 mg/kg (5000 ppm) ACORTA los intervalos de cambios de aceite y filtro.

IMPORTANTE: No mezclar aceite de motor usado ni cualquier otro tipo de lubricante con el combustible diesel.

El uso incorrecto de aditivos de combustible puede dañar los componentes del sistema de inyección de los motores diesel.

DX,FUEL1 -63-13JAN16-1/1

Combustible biodiesel

El combustible biodiesel es una mezcla de ésteres monoalquílicos de los ácidos grasos de cadena larga derivados de aceite vegetal o de grasa animal. Las mezclas biodiesel son combinaciones volumétricas de combustible biodiesel con diesel a base de petróleo.

Antes de usar un combustible biodiesel, repasar los Requerimientos y recomendaciones para uso de biodiesel, en este manual del operador.

Las leyes y los reglamentos de protección del medioambiente pueden favorecer o prohibir el uso de biocombustibles. Los operadores deben consultar a las autoridades gubernamentales apropiadas antes de usar los biocombustibles.

Todos los motores John Deere con filtro de escape (del año 2011 y en adelante)

Aunque son preferibles las mezclas al 5% (B5), pueden utilizarse concentraciones de biodiesel de hasta el 20% (B20) disueltas en diesel a base de petróleo. Las mezclas de biodiesel hasta B20 SÓLO podrán utilizarse cuando el biodiesel (100 % biodiesel o B100) cumpla la especificación ASTM D6751, EN 14214 o equivalente. Al utilizar B20 la potencia se reduce en un 2% y el consumo de combustible aumenta en un 3%.

Las concentraciones de biodiesel superiores a B20 pueden dañar los sistemas de control de emisiones del motor y no se deben usar. Los riesgos incluyen, entre otros, regeneración estacionaria más frecuente, acumulación de hollín e intervalos mayores para la extracción de cenizas.

Los acondicionadores de combustible homologados por John Deere que contienen aditivos detergentes y dispersantes son necesarios al utilizar mezclas entre B10 y B20 y se recomiendan cuando se usan mezclas de biodiesel inferiores.

Todos los motores John Deere excepto aquellos con filtro de escape (producidos principalmente antes del 2012)

Aunque son preferibles las mezclas al 5% (B5), pueden utilizarse concentraciones de biodiesel de hasta el 20% (B20) disueltas en diesel a base de petróleo. Las mezclas de biodiesel hasta B20 SÓLO podrán utilizarse cuando el biodiesel (100 % biodiesel o B100) cumpla la especificación ASTM D6751, EN 14214 o equivalente. Al utilizar B20 la potencia se reduce en un 2% y el consumo de combustible aumenta en un 3%.

Estos motores John Deere pueden funcionar con mezclas de combustible biodiesel superiores a B20 (hasta 100% de biodiesel). Operar a niveles superiores a B20 SÓLO si el combustible biodiesel está permitido por la ley y satisface la especificación EN 14214 (disponible principalmente en Europa). Los motores que funcionan con mezclas de combustible biodiesel superiores a B20 puede que no estén permitidos o no cumplan toda la normativa de emisiones aplicable. Al utilizar biodiesel al 100% la potencia se reduce un 12% y el consumo de combustible aumenta en un 18%.

Los acondicionadores de combustible homologados por John Deere que contienen aditivos detergentes y dispersantes son necesarios al utilizar mezclas entre B10 y B20 y se recomiendan cuando se usan mezclas de biodiesel inferiores.

Requisitos y recomendaciones de uso de biodiésel

La parte de combustible mineral de todas las mezclas de biodiesel debe cumplir los requerimientos de los estándares comerciales de ASTM D975 (EE.UU.) o EN 590 (EU).

Se recomienda a los usuarios de combustible biodiesel en EE.UU. que compren el biodiesel de un vendedor con certificación BQ-9000 suministrado por un productor con acreditación BQ-9000 (emitidas por la National Biodiesel Board). La relación de productores y distribuidores homologados de biodiesel puede consultarse en la siguiente dirección: http://www.bq9000.org.

El combustible biodiesel contiene cenizas residuales. Si los niveles de cenizas superan el nivel máximo permitido según las normas ASTM D6751 o EN14214, puede resultar en una carga más rápida de cenizas y requerir una limpieza más frecuente del filtro de escape (si está instalado).

Cuando se utiliza combustible biodiesel, puede ser necesario cambiar el filtro de combustible más frecuentemente, en especial al cambiar de combustible diesel. Revisar el nivel de aceite del motor diariamente, antes de arrancar el motor. Si el nivel de aceite aumenta, esto puede indicar que el aceite motor está diluyéndose con combustible. Las mezclas de biodiésel hasta B20 deben ser utilizadas antes de que transcurran 90 días desde su fabricación. Las mezclas de biodiésel desde B20 deben ser utilizadas antes de que transcurran 45 días desde su fabricación.

Al utilizar mezclas de biodiésel hasta B20, debe tenerse en cuenta lo siguiente:

- La degradación del flujo durante clima frío
- Limitaciones de estabilidad y almacenamiento (absorción de humedad, aumento de microbios)
- La posibilidad de restricción y obstrucción de los filtros (normalmente ocurre al emplear el combustible biodiesel por primera vez en los motores usados)
- Posible fuga de combustible a través de los retenes y las mangueras (principalmente en motores más viejos)
- Posible reducción de la vida útil de los componentes del motor

Solicitar un certificado a su proveedor de combustible que asegure que el combustible cumple con las especificaciones proporcionadas en este manual del operador.

Continúa en la siguiente página

Consultar al concesionario John Deere acerca de los acondicionadores que mejoran el almacenamiento y el rendimiento con combustibles biodiesel.

Al utilizar mezclas de combustible biodiesel superiores a B20, se debe tener en cuenta lo siguiente:

- La posibilidad de carbonización y obstrucción de los inyectores, que resultará en una pérdida de potencia y el petardeo si no se usan acondicionadores de combustible aprobados por John Deere
- Posible dilución del aceite del cárter, exigiendo cambios de aceite más frecuentes
- Posible formación de lacas y/o agarrotamiento de componentes internos
- Posible formación de lodo y sedimentos
- Posible oxidación térmica del combustible a temperaturas elevadas
- Posibles problemas de compatibilidad con otros materiales (incluyendo cobre, plomo, estaño, zinc, latón y bronce) utilizados en los equipos de manipulación de combustible
- Posible reducción de la eficacia del separador de agua
- Posibles daños a la pintura al entrar en contacto con el biodiesel
- La posibilidad de corrosión del equipo de inyección de combustible
- La posibilidad de degradación de los retenes elastoméricos y del material de empaquetadura (principalmente en los motores más viejos)
- La posibilidad de altos niveles de ácido en el sistema de combustible
- Ya que las mezclas biodiesel superiores a la B20 contienen mayores niveles de cenizas, el uso de las mismas puede resultar en una carga más rápida de cenizas y la necesidad de limpieza más frecuente del filtro de escape (si está instalado)

IMPORTANTE: NO se admite el uso de aceites vegetales crudos en ninguna concentración como combustible en los motores John Deere. Pueden provocar la avería del motor.

DX,FUEL7 -63-15MAY13-2/2

Capacidad lubricante del combustible diésel

La mayoría de los combustibles diésel fabricados en Estados Unidos, Canadá y en la Unión Europea tienen la capacidad de lubricación adecuada para asegurar el funcionamiento correcto y la durabilidad de los componentes del sistema de inyección de combustible. No obstante, los combustibles diésel fabricados en otras zonas del mundo pueden carecer de la lubricidad necesaria.

IMPORTANTE: Comprobar que el combustible diésel utilizado en el equipo dispone de las características necesarias de lubricidad.

La Lubricidad del combustible debe superar un diámetro de huella máximo de 0,52 mm medido según la norma ASTM D6079 o ISO 12156-1. Se prefiere un diámetro de huella máximo de 0,45 mm.

Si se usa un combustible con lubricidad baja o desconocida, añadir acondicionador protector de combustible diésel de John Deere (o un producto equivalente), a los niveles de concentración especificados.

Lubricidad del combustible biodieselc

La lubricidad del combustible puede mejorar considerablemente si se mezcla hasta un 20 % con biodiésel B20. Para mezclas con biodiésel superiores a B20 está limitado un mayor aumento de la lubricidad.

DX,FUEL5 -63-07FEB14-1/1

Aditivos suplementarios para el combustible diésel

El combustible Diesel puede ser por muchos motivos la causa de problemas de funcionamiento y rendimiento del motor. Algunas de las posibles causas son un engrase inadecuado, contaminantes, índice cetánico bajo y una serie de características que producen depósitos en el sistema de combustible. Estas además de otras se mencionan en otras secciones de este manual del operador.

Para mejorar el rendimiento y la seguridad del motor, seguir detenidamente las recomendaciones sobre calidad, almacenamiento y manejo de combustible más adelante en este manual del operador.

Para ayudar a mantener el rendimiento y la seguridad del sistema de combustible del motor, John Deere ha desarrollado una serie de aditivos para combustible para la mayoría de los mercados en el mundo. Los productos primarios incluyen un acondicionador para la protección de combustible diesel (el cual incluye una fórmula de protección completa tanto para invierno como para verano) y un aditivo protector de combustible "John Deere Fuel-Protect Keep Clean" (para la limpieza y prevención de depósitos internos en inyectores de combustible). La disponibilidad de estos y otros productos varían según el mercado en cuestión. Acudir al concesionario John Deere local para consultar la disponibilidad de estos productos y para obtener información adicional sobre los aditivos de combustible que más se adapten a sus necesidades.

DX,FUEL13 -63-07FEB14-1/1

Prueba de combustible diésel

Un programa de análisis del combustible puede ayudar a supervisar la calidad del combustible diésel. El análisis del combustible puede aportar datos críticos como el índice cetánico, el tipo de combustible, el contenido de azufre, el contenido de agua, la apariencia, la idoneidad para el funcionamiento en climas fríos, las bacterias, el punto de turbidez, el índice de acidez, las partículas contaminantes y si el combustible cumple con las especificaciones.

Contactar con el concesionario John Deere para obtener más información sobre el análisis del combustible diésel.

DX,FUEL6 -63-14APR11-1/1

Minimización de los efectos del tiempo frío en motores diésel

Los motores diésel John Deere están diseñados para funcionar eficientemente en tiempo frío.

Sin embargo, para mejorar el arranque y el funcionamiento en tiempo frío hay que tomar algunas medidas adicionales. La información a continuación describe los pasos que pueden reducir los efectos del clima frío en el arranque y funcionamiento del motor. Acudir al concesionario John Deere para obtener información adicional y disponibilidad local de los sistemas auxiliares para tiempo frío.

Uso de combustible para invierno

Cuando las temperaturas sean inferiores a 0 °C (32 °F), el combustible de invierno (N° 1-D en Norteamérica) es el mejor para el funcionamiento a bajas temperaturas. El combustible de grado de invierno posee un punto de turbidez inferior y un punto de vertido menor.

El **punto de turbidez** es la temperatura a la cual comienza la formación de parafina en el combustible. Esta parafina obstruirá los filtros de combustible. **El punto de fluidez** es la temperatura más baja a la que se detecta movimiento del combustible.

NOTA: En general, el combustible diésel para invierno tiene una categoría BTU (poder calorífico) inferior. El uso de combustible para invierno puede reducir la potencia y aumentar el consumo de combustible, pero no debería tener otros efectos negativos en el funcionamiento del motor. Averiguar el grado de combustible en uso antes de intentar solucionar las quejas de baja potencia durante los trabajos a bajas temperaturas.

Calentador de la admisión de aire

Para algunos motores se ofrece un calentador del aire de admisión como equipamiento opcional de arranque en tiempo frío.

Éter

Puede equiparse una boca para éter en la admisión para facilitar el arranque en tiempo frío.

ATENCIÓN: El éter es altamente inflamable. No usar éter para arrancar motores que tengan bujías de precalentamiento o calentador del aire de admisión.

Calentador del refrigerante del motor

Un calentador del bloque motor (calentador del agua del motor) es una opción disponible para facilitar el arranque en tiempo frío.

Concentración de refrigerante y viscosidad de aceite adecuadas para la estación

Usar aceite de motor con viscosidad adecuada para las temperaturas ambiente que se esperan hasta el siguiente cambio de aceite y usar la concentración adecuada de refrigerante con bajo contenido en silicatos, según se recomienda. Ver los requisitos para ACEITE DE MOTOR DIÉSEL y REFRIGERANTE DEL MOTOR en esta sección.

Aditivo de flujo del combustible diésel

Utilizar acondicionador de combustible diésel John Deere Fuel-Protect (fórmula de invierno) el cual contiene aditivos anticongelantes, o un acondicionador equivalente para tratar el combustible normal (grado No.2-D en Norteamérica) durante el invierno. Esto normalmente prolonga el intervalo de utilidad hasta aproximadamente 10°C (18°F) por debajo del punto de turbidez del combustible. Para temperaturas aún más bajas, usar combustible para invierno.

IMPORTANTE: Acondicionar el combustible cuando la temperatura ambiente sea inferior a 0°C (32°F). Los mejores resultados se obtienen con combustibles no tratados. Seguir todas las instrucciones recomendadas en la etiqueta.

Biodiésel

Si usan mezclas de biodiésel, la parafina del combustible puede precipitarse ya a temperaturas más altas. Empezar a utilizar el acondicionador de combustible diésel John Deere Fuel-Protect (fórmula de invierno) a 5 °C (41 °F) para tratar combustibles biodiésel durante la temporada fría. Usar mezclas B5 ó inferiores a temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F). Usar sólo combustible diesel de invierno derivado del petróleo a temperaturas inferiores a -10°C (14°F).

Frontales de invierno

No se aconseja usar frontales de invierno macizos, ni de tela ni de cartón en ningún motor John Deere. Su uso puede originar temperaturas excesivas en el agua del motor, el aceite y el aire de sobrealimentación. Esto puede a su vez acortar la vida útil del motor y causar mermas de potencia y consumos excesivos de combustible. Los frontales de invierno pueden además someter el ventilador y sus partes motrices a mayores solicitaciones, lo que puede hacer que sufran averías prematuramente.

Si se usan frontales de invierno, estos nunca deberían cerrar completamente la parrilla delantera. Aproximadamente un 25% del área central de la parrilla debería estar libre en todo momento. En ningún caso debería aplicarse bloqueos del aire directamente frente al núcleo del radiador.

Continúa en la siguiente página

Rejillas de cierre del radiador

Si frente al radiador se tiene un sistema de rejillas móviles cuya posición se controla termostáticamente, este sistema deberá regularse de forma tal que las rejillas estén totalmente abiertas cuando el agua del motor alcance los 93 °C (200 °F), para evitar temperaturas excesivas en el colector de admisión. No es recomendable usar sistemas con control manual.

Si tiene enfriador posterior aire-aire, las rejillas deben estar completamente abiertas cuando la temperatura del aire del colector de admisión alcance su valor máximo admisible al salir del enfriador de aire de carga.

Para más información, consultar al concesionario John Deere.

DX,FUEL10 -63-15MAY13-2/2

Fluido de escape diesel (DEF) — Para uso en motores con reducción catalítica selectiva (SCR)

El fluido de escape diesel (DEF) es un líquido de alta pureza que se inyecta al sistema de escape de los motores equipados con sistema de reducción catalítica (SCR). Es importante mantener la pureza del DEF para evitar anomalías en el funcionamiento del sistema SCR. Los motores que requieren DEF requieren el uso de un producto que cumpla los requisitos de solución acuosa de urea 32 (AUS 32) especificados por la norma ISO 22241-1.

Se recomienda el uso del fluido de escape diesel (DEF) de John Deere. El fluido de escape diesel está disponible en su concesionario John Deere en una variedad de paquetes de diferentes tamaños para satisfacer las necesidades de funcionamiento de su máquina.

Si John Deere no tiene disponible fluido de escape diesel (DEF), usar un DEF aprobado por el programa de certificación del fluido de escape diesel del American Petroleum Institute (Instituto del Petróleo de los EE.UU.) (API) o por el programa de certificación del fluido de escape diesel AdBlue™. Comprobar si el recipiente lleva escrito el nombre AdBlue™ o el símbolo de certificación API.

AdBlue es una marca comercial de VDA, Asociación alemana de la industria automovilística.

En algunos casos, se suelen usar algunos de los nombres siguientes para referirse al DEF:

- Urea
- Solución acuosa de urea 32
- AUS 32
- AdBlue™
- Agente reductor de NOx
- Solución catalítica

DX,DEF -63-13JUN13-1/1

Comprobación del fluido de escape diésel (DEF)

IMPORTANTE: Es esencial usar DEF con la correcta concentración de urea para el rendimiento óptimo del motor y del sistema de post-tratamiento. Un almacenamiento prolongado del DEF y otras condiciones adversas pueden alterar la concentración del DEF.

Si se duda sobre la calidad de DEF, tomar una muestra de DEF del depósito y verterla a un recipiente limpio. El DEF debe ser transparente y oler ligeramente a amoníaco. Si el DEF está turbio, tiene un tono de color o un profundo olor a amoníaco, es probable que se halle fuera de especificaciones. El DEF en estas condiciones no debería usarse. Vaciar el depósito, enjuagarlo con agua destilada y volver a llenarlo con DEF nuevo o en buen estado. Tras volver a llenar el depósito, deberá comprobarse la concentración de DEF.

Si el DEF pasa el test visual y la prueba de olfato, comprobar la concentración de DEF con un refractómetro calibrado para medir el DEF.

El grado de concentración del DEF deberá comprobarse en caso de tener el motor parado durante largos períodos de tiempo, o si se sospecha de que haya entrado agua en el motor o el fluido de DEF se haya mezclado con agua.

Existen dos herramientas disponibles a través de su concesionario John Deere:

- Refractómetro de DEF digital JDG11594—se trata de una herramienta digital que provee una fácil lectura de concentración del DEF
- Refractómetro de DEF JDG11684—Es una herramienta de bajo coste que proporciona una lectura análoga

Para las mediciones, seguir las instrucciones de uso de la herramienta.

La concentración correcta de urea del DEF es de 31,8% — 33,2%. Si se detecta que la concentración de urea del DEF está fuera de especificaciones, deberá vaciarse el depósito, enjuagarlo con agua destilada y volver a llenarlo con DEF nuevo o en buen estado. Sustituir el DEF por otro nuevo o en buen estado si no cumple con las especificaciones.

DX,DEF,TEST -63-13JUN13-1/1

Almacenamiento de fluido de escape diésel (DEF)

ATENCIÓN: Evitar que el producto entre en contacto con los ojos. En caso de caer a los ojos, estos deberán enjuagarse inmediatamente con abundante agua durante 15 minutos como mínimo. Consultar la ficha de datos de seguridad de materiales para más información.

No ingerir DEF. Si se llegara a ingerir DEF, deberá pedirse asistencia médica inmediatamente. Consultar la ficha de datos de seguridad de materiales para más información.

IMPORTANTE: Es ilegal alterar el sistema de tratamiento de gases o retirar alguno de sus componentes. No usar fluido de escape diésel (DEF) que no cumpla con las especificaciones indicadas o utilizar el vehículo sin DEF.

Nunca intentar mezclar agua y urea agrícola para producir DEF. La urea agrícola no cumple las especificaciones necesarias debidas y podría causar daños al sistema de tratamiento de gases de escape del vehículo.

No agregar aditivos ni productos químicos al DEF para evitar la congelación. Los aditivos y productos químicos agregados al DEF podrían causar daños al sistema de tratamiento de gases.

Nunca recargar el depósito de DEF con agua ni otros fluidos en lugar de (o en adición al) DEF. El uso del vehículo con un DEF alterado, o con otro que no sea el DEF homologado, podría causar daños al sistema de tratamiento de gases del escape.

Esta información de almacenamiento sirve únicamente como referencia general y es de uso orientativo.

Si es posible, almacenar el DEF en recintos cerrados y sin exponerlo a temperaturas extremas. El DEF se congela a 11 °C (12 °F). La exposición a temperaturas superiores a 30 °C (86 °F) puede degradar el DEF con el tiempo.

Los recipientes que contienen DEF deberían cerrarse herméticamente entre usos para evitar su evaporación o contaminación. Se recomienda usar recipientes hechos de polietileno o de polipropileno, o de acero inoxidable para el transporte y el almacenamiento de DEF.

Las condiciones ideales para preservar la calidad del DEF son:

- A temperaturas entre - 5 °C y + 30 °C (41° y 86 °F)
- Almacenarlo en recipientes herméticos para evitar su contaminación y evaporación

Bajo estas condiciones, la vida útil esperada del DEF es de 18 meses como mínimo. El almacenamiento a altas temperaturas acortará su vida útil en unos 6 meses por cada 5 °C (9 °F) por encima de los 30 °C (86 °F).

En caso de incertidumbre sobre el tiempo o las condiciones de almacenamiento del DEF, comprobar el DEF. Ver Comprobación del fluido de escape diésel (DEF).

No es recomendable tenerlo almacenado en el depósito de DEF a largo plazo (más de 12 meses). Si fuera necesario almacenar el DEF a largo plazo, comprobar el DEF antes de poner en marcha el motor. Ver Comprobación del fluido de escape diésel (DEF).

Se recomienda comprar cantidades de DEF que se puedan consumir en un periodo de 12 meses.

DX,DEF,STORE -63-13JUN13-1/1

Llenado del depósito de fluido de escape diésel (DEF)

ATENCIÓN: Evitar que el producto entre en contacto con los ojos. En caso de caer a los ojos, estos deberán enjuagarse inmediatamente con abundante agua durante 15 minutos como mínimo. Consultar la ficha de datos de seguridad de materiales para más información.

No ingerir DEF. Si se llegara a ingerir DEF, deberá pedirse asistencia médica inmediatamente. Consultar la ficha de datos de seguridad de materiales para más información.

TS1731 —UN—23AUG13

IMPORTANTE: Usar solo agua destilada para enjuagar los componentes empleados para suministrar DEF. El agua corriente podría contaminar el DEF. Si no se dispone de agua destilada para el lavado y enjuague, usar agua corriente para lavar y después enjuagar con abundante DEF.

Si se derrama fluido de escape diesel o si entrara en contacto con cualquier otra superficie que no sea el depósito de almacenamiento, limpiar de inmediato la superficie con agua limpia. El DEF corroe las superficies metálicas pintadas y no pintadas, pudiendo además deformar ciertos componentes de plástico y goma.

Si se llena el depósito de combustible del motor u otro compartimento con DEF, no poner en marcha el motor hasta que el sistema esté debidamente limpio de fluido DEF. Contactar inmediatamente con el concesionario John Deere para determinar como limpiar y vaciar el sistema.

Llevar precaución al llenar el depósito de DEF. Asegurarse de que el área de la tapa del depósito de DEF está limpia antes de retirar la tapa. Sellar los recipientes de DEF cuando no se vayan a usar para evitar la contaminación y la evaporación.

Evitar las salpicaduras de DEF y no permitir que la solución entre en contacto con los ojos, la piel o en la boca.

El DEF no es nocivo si se maneja, pero sí puede corroer materiales como el acero, hierro, níquel, cobre, aluminio y magnesio. Usar únicamente recipientes adecuados para transportar y guardar DEF. Se recomienda usar recipientes hechos de polietileno o de polipropileno, o de acero inoxidable.

Evitar el contacto prolongado con la piel. En caso de contacto, lavar la piel inmediatamente con jabón y agua.

Mantener todos los recipientes utilizados para almacenar y suministrar el DEF limpios y sin restos de polvo. Los recipientes y embudos que se vayan a usar para trasvasar el DEF deberán lavarse y enjuagarse a fondo con agua destilada para eliminar toda impureza.

Si se añade un fluido no aprovado, p.ej. combustible diésel o refrigerante, al depósito de combustible, contactar inmediatamente con el concesionario John Deere para determinar como limpiar y purgar el sistema.

Si se ha añadido agua al depósito de DEF, se debe limpiar el depósito. Ver Limpieza del depósito de DEF en este manual. Tras volver a llenar el depósito, deberá comprobarse la concentración de DEF. Ver Comprobación del fluido de escape diésel (DEF).

El operador debe mantener los niveles de DEF adecuados en todo momento. Revisar el nivel de DEF diariamente y rellenar cuando sea necesario. La boca de carga se identifica por una tapa de color azul con el símbolo de DEF grabado, como se muestra en la ilustración.

DX,DEF,REFILL -63-13AUG13-1/1

Limpieza del depósito de fluido de escape diésel (DEF)

ATENCIÓN: Evitar que el producto entre en contacto con los ojos. En caso de caer a los ojos, estos deberán enjuagarse inmediatamente con agua abundante durante 15 minutos como mínimo. Consultar la ficha de datos de seguridad de materiales para más información.

IMPORTANTE: Si se derrama DEF o entra en contacto con alguna superficie distinta fuera del depósito, deberá limpiarse inmediatamente con agua limpia la superficie afectada. El DEF corroe las superficies metálicas pintadas y no pintadas, pudiendo además deformar ciertos componentes de plástico y goma.

Si los derrames de DEF se dejan secar o se limpian sólo con un trapo, quedará un resto blanco. Además de los daños estéticos, un derrame de DEF, si no se ha limpiado debidamente, puede interferir con las funciones de diagnóstico de problemas de fugas del sistema de reducción catalítica selectiva (SCR).

Si entran partículas extrañas o cualquier otro líquido en el depósito de DEF, deberá vaciarse el depósito, enjuagarlo y volverlo a llenar con DEF nuevo.

Si se duda sobre la calidad de DEF, tomar una muestra de DEF del depósito y verterla a un recipiente limpio. El DEF debe ser transparente y oler ligeramente a amoníaco. Si el DEF está turbio, tiene un tono de color o un profundo olor a amoníaco, es probable que se halle fuera de especificaciones. El DEF en estas condiciones no debería usarse.

1. Retirar el tapón de vaciado, si existe, y vaciar el depósito o extraer con sifón el DEF sucio del depósito.

NOTA: La limpieza del depósito puede tener lugar con el depósito instalado o retirado.

2. Limpiar el depósito de DEF con DEF nuevo.

   Debe comprobarse el olor y concentración de DEF antes de poderse poner en marcha el motor. Consultar la sección Combustibles, lubricantes y refrigerantes en caso de necesitar más información sobre el fluido de escape diesel (DEF) para motores equipados con reducción catalítica selectiva.

3. Drenar o vaciar por sifón el depósito de DEF.

NOTA: Repetir los pasos 2 a 3 hasta que el depósito esté limpio.

4. Cambiar el filtro de la unidad de dosificación de DEF.
5. Instalar el tapón de vaciado en el depósito de DEF, si se ha retirado anteriormente. Instalar el depósito de DEF, si se ha extraído antes.
6. Llenar el depósito de DEF con nuevo fluido de escape diesel.
7. Comprobar la concentración del DEF con un refractómetro del tipo JDG11594 o JDG11684. La concentración correcta de DEF es de 31,8% — 33,2%. Consultar al concesionario autorizado para mayor información.
8. Si el DEF no está dentro de especificaciones, es decir no es transparente y no tiene un ligero olor a amoniaco, consultar al concesionario autorizado.

DX,DEF,CLEANTANK -63-12JUL13-1/1

Eliminación del fluido de escape diesel (DEF)

Mientras que un pequeño derrame de DEF no constituye mayor problema, si se trata de cantidades mayores se deberá recoger el DEF derramado. Si se derrama una gran cantidad de DEF, se deberá contactar con las autoridades del medioambiente para obtener asistencia con respecto a la limpieza.

Si gran parte de DEF no cumple las especificaciones, deberá ponerse en contacto con el proveedor para obtener información sobre cómo eliminarlo. No verter grandes cantidades de DEF al suelo ni enviarlo a centros de tratamiento de aguas residuales.

DX,DEF,DISPOSE -63-13JUN13-1/1

Refrigerante de motores diesel (para motores diesel con camisas de cilindro húmedas)

Refrigerantes preferidos

Se prefieren los siguientes refrigerantes de motor prediluidos:

- **John Deere COOL-GARD™II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

El refrigerante COOL-GARD II prediluido está disponible en diversas concentraciones con diferentes límites de temperatura de protección anticongelante, como se muestra en la siguiente tabla.

COOL-GARD II Pre-Mix	Límite de protección contra congelación
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

No todos los productos COOL-GARD prediluidos están disponibles en todos los países.

Usar COOL-GARD II PG cuando se requiera una fórmula de refrigerante no tóxica.

Refrigerantes adicionales recomendados

También se recomienda el siguiente refrigerante del motor:

- Refrigerante John Deere COOL-GARD II concentrado en una solución entre el 40% y el 60% de concentrado y agua de calidad.

IMPORTANTE: Al mezclar concentrado de refrigerante con agua, usar como mínimo el 40% y el 60% como máximo de concentración de refrigerante. El uso de menos del 40% no proporciona la cantidad de aditivos necesaria para la protección contra la corrosión. Una mezcla superior al 60% puede resultar en la congelación del refrigerante y anomalías en el sistema de refrigeración.

Otros refrigerantes

Se pueden utlilizar otros refrigerantes a base de etilenglicol o propilenglicol si cumplen con la siguiente especificación:

- Refrigerante prediluido si cumple la norma ASTM D6210
- Refrigerante concentrado según las especificaciones ASTM D6210 en una solución del 40—60% de concentrado y agua de calidad

En caso de no estar disponible un refrigerante con estas especificaciones, utilizar un refrigerante concentrado o prediluido con un mínimo de los siguientes productos químicos y propiedades físicas:

- Protege a las camisas contra la cavitación, según el método de pruebas de cavitación John Deere o un estudio de flotas realizado trabajando con una capacidad de carga superior al 60 %
- Está formulado con un paquete de aditivos libre de nitrito.
- Protege de la corrosión los metales del sistema de enfriamiento (hierro fundido, aleaciones de aluminio y aleaciones de cobre, como el bronce)

Calidad del agua

La calidad del agua es un factor importante para el funcionamiento del sistema de refrigeración del motor. Se recomienda usar agua destilada, desionizada o desmineralizada para preparar la solución del concentrado de refrigerante del motor a base de etilenglicol y propileglicol.

Intervalos de sustitución del refrigerante

Vaciar y enjuagar el sistema de refrigeración del motor y volver a llenarlo con refrigerante nuevo en el intervalo indicado, el cuál varía según del refrigerante utilizado.

Cuando se usa el refrigerante COOL-GARD II o COOL-GARD II PG, el intervalo de sustitución del refrigerante es de seis años o 6000 horas de trabajo.

Si se utiliza otro refrigerante que no sea COOL-GARD II o COOL-GARD II PG, reducir el intervalo de drenaje a dos años o 2000 horas de funcionamiento.

IMPORTANTE: No usar aditivos selladores ni anticongelantes que contengan aditivos selladores en el sistema de refrigeración.

No mezclar un refrigerante a base de glicol etilénico con uno a base de glicol propilénico.

No utilizar refrigerantes que contengan nitritos.

COOL-GARD es una marca comercial de Deere & Company

DX,COOL3 -63-15MAY13-1/1

Prolongador de refrigerante COOL-GARD™ II de John Deere

La concentración de algunos aditivos en el refrigerante irá disminuyendo gradualmente durante el funcionamiento del motor. Para COOL-GARD™ premezclado y COOL-GARD II concentrado, agregar el prolongador de refrigerante John Deere COOL-GARD II en los intervalos de cambio de refrigerante para extender el efecto de sus características.

El prolongador de refrigerante COOL-GARD II no se debe añadir a no ser que así se indique en las tiras de prueba de COOL-GARD II. Estas tiras permiten comprobar de forma simple y eficaz el punto de congelación, el contenido de aditivos y el pH del refrigerante utilizado para su motor.

Probar la solución del refrigerante cada 12 meses y cuando se hayan producido pérdidas excesivas de refrigerante debido a fugas en el sistema o un sobrecalentamiento.

IMPORTANTE: No usar tiras de prueba COOL-GARD II para el refrigerante COOL-GARD II PG.

El prolongador de refrigerante COOL-GARD II es un sistema de aditivos químicamente apareados aprobado para usarse con todos los refrigerantes John Deere COOL-GARD II. El prolongador de refrigerante COOL-GARD II no es adecuado en combinación con refrigerantes con contenido de nitrito.

IMPORTANTE: No añadir otros aditivos al refrigerante al vaciar el sistema de refrigeración y volverlo a llenar con uno de los siguientes:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

El uso de aditivos no recomendados para refrigerantes puede originar la separación del aditivo, la congelación del refrigerante o corrosión de los componentes del sistema de refrigeración.

Agregar la concentración de prolongador de refrigerante COO-GARD II recomendada. NO agregar más cantidad que la recomendada.

COOL-GARD es una marca comercial de Deere & Company

DX,COOL16 -63-15MAY13-1/1

Funcionamiento de la máquina en climas cálidos

Los motores de John Deere están diseñados para funcionar utilizando refrigerantes de motor recomendados.

Utilizar siempre un refrigerante para motor recomendado, también en zonas geográficas donde no sea necesario anticongelante.

IMPORTANTE: Se puede utilizar también agua como refrigerante, pero sólo *en caso de emergencia.*

La formación de espuma, corrosión de superficies calientes de aluminio o hierro, descascarillado, y la cavitación se presentan cuando se usa agua como refrigerante, aun cuando se añadan acondicionadores de refrigerante.

Vaciar el sistema de refrigeración lo antes posible y llenarlo de nuevo con refrigerante de motor recomendado.

DX,COOL6 -63-15MAY13-1/1

Calidad del agua para la mezcla con concentrado de refrigerante

Los refrigerantes de motor contienen una combinación de tres agentes químicos: anticongelante de glicol etilénico (EG) o glicol propilénico (PG), aditivos inhibidores para refrigerante y agua de buena calidad.

La calidad del agua es un factor importante para el funcionamiento del sistema de refrigeración del motor. Se recomienda usar agua destilada, desionizada o desmineralizada para preparar la solución del concentrado de refrigerante del motor a base de etilenglicol y propileglicol.

El agua utilizada en el sistema de refrigeración debe cumplir las siguientes especificaciones mínimas respecto a su composición química:

Cloruros	<40 mg/L
Sulfatos	<100 mg/L
Total de sólidos	<340 mg/L
Dureza total de disueltos l	<170 mg/L
pH	5.5—9.0

IMPORTANTE: No usar agua enbotellada, ya que ésta a veces contiene concentraciones más elevadas de total de sólidos disueltos.

Protección contra congelación

La proporción relativa de glicol y agua en el refrigerante del motor determina el nivel de protección contra congelación.

Etilenglicol	Límite de protección contra congelación
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)
Glicol de propileno	**Límite de protección contra congelación**
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)
60%	-49 °C (-56 °F)

NO usar una solución de refrigerante/agua que contenga más del 60% de glicol etilénico o 60% de glicol propilénico.

DX,COOL19 -63-15MAY13-1/1

Comprobación del punto de congelación del refrigerante

El refractómetro de refrigerante manual representa el método más rápido, fácil y preciso de determinar el punto de congelación del refrigerante. Este método es más preciso que el uso de una tira de prueba o un hidrómetro tipo flotador, ya que pueden producir resultados insatisfactorios.

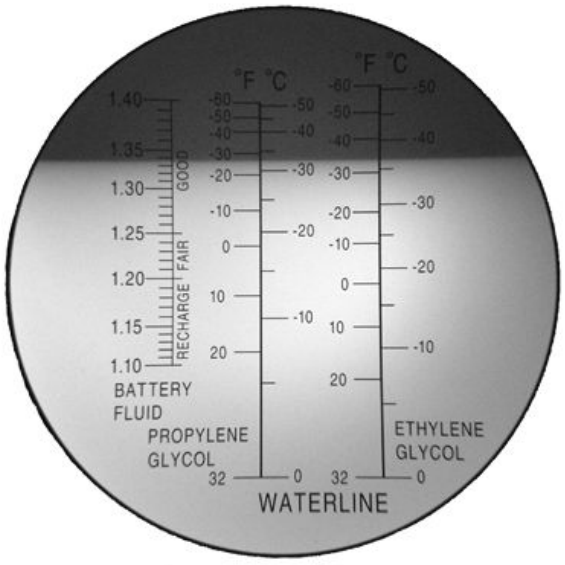
El refractómetro de refrigerante está disponible a través del programa de herramientas SERVICEGARD™ del concesionario John Deere. El refractómetro con n.° de referencia 75240 resulta una opción económica de bajo coste para determinar con precisión el punto de congelación del refrigerante en el campo.

Para usar esta herramienta:

1. Dejar que el sistema de refrigeración alcance la temperatura ambiente.
2. Abrir la tapa del radiador para dejar salir el refrigerante.
3. Usar el gotero provisto para recoger una muestra pequeña del refrigerante.
4. Abrir la tapa del refractómetro, colocar una gota de refrigerante en la ventanilla y cerrar la tapa.
5. Mirar en el ocular y enfocar según sea necesario.
6. Anotar el punto de congelación indicado para el tipo de refrigerante (glicol etilénico o glicol propilénico) que se está probando.

TS1732 —UN—04SEP13

N.° de referencia de SERVICEGARD™ 75240



TS1733 —UN—04SEP13

Imagen de una gota de refrigerante de 50/50 a través de la lupa de un refractómetro

SERVICEGARD es una marca comercial de Deere & Company

DX,COOL,TEST -63-13JUN13-1/1

Aceite de rodaje para motor diesel—Sin certificación de emisiones y con certificación Tier 1, Tier 2, Tier 3, fase I, fase II, y fase III

Los motores nuevos se llenan en fábrica con aceite motor John Deere Break-In™ o John Deere Break-In Plus™. Durante el rodaje, si fuera necesario, reponer el nivel de aceite con aceite para rodaje Break-In™ o Break-In Plus ™ de John Deere.

Hacer funcionar el motor en condiciones diversas, especialmente bajo cargas pesadas con un mínimo de operación a ralentí, para ayudar a asentar sus componentes correctamente.

Si se utiliza aceite motor John Deere Break-In™ durante el funcionamiento inicial de un motor nuevo o reacondicionado, cambiar el aceite y el filtro después de un máximo de 100 horas.

Si se utiliza aceite motor John Deere Break-In Plus™, cambiar el aceite y el filtro después de un mínimo de 100 y un máximo igual al especificado para los aceites John Deere Plus Plus-50™ II o aceite Plus-50™.

Después de un reacondicionamiento del motor, llenarlo con aceite motor John Deere Break-In™ o Break-In Plus™.

Si no se dispone de aceite motor John Deere Break-In™ o Break-In Plus™, utilizar un aceite para motor diésel con grado de viscosidad SAE 10W-30 que cumpla con uno de los siguientes requisitos, y cambiar el aceite y el filtro después de un máximo de 100 horas de funcionamiento:

- Clasificación de servicio API CE
- Clasificación de servicio API CD
- Clasificación de servicio API CC
- Secuencia E2 de aceite ACEA
- Secuencia E1 de aceite ACEA

Break-In es una marca comercial de Deere & Company.
Break-In Plus es una marca comercial de Deere & Company
Plus-50 es una marca comercial de Deere & Company.

IMPORTANTE: No usar Plus-50™ II, Plus-50™ ni aceites de motor con las siguientes especificaciones durante el rodaje inicial de un motor nuevo o reconstruido:

API CK-4	**ACEA E9**
API CJ-4	**ACEA E7**
API CI-4 PLUS	**ACEA E6**
API CI-4	**ACEA E5**
API CH-4	**ACEA E4**
API CG-4	**ACEA E3**
API CF-4	
API CF-2	
API CF	

Estos aceites no permiten el correcto rodaje del motor.

El aceite motor John Deere Break-In Plus™ se puede utilizar en todos los motores diésel John Deere para todos los niveles de certificación de emisiones.

Después del período de rodaje, usar aceite motor John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ u otro aceite para motores diésel conforme a lo recomendado en este manual.

DX,ENOIL4 -63-02NOV16-1/1

Aceite motor John Deere Break-In Plus™ — Tier 4 provisional, Tier 4 final, Fase IIIB y fase IV

Los motores nuevos se llenan en fábrica con aceite motor John Deere Break-In Plus™. Durante el período de rodaje, añadir aceite John Deere Break-In Plus™ según sea necesario para mantener el aceite al nivel especificado.

Hacer funcionar el motor en condiciones diversas, especialmente con cargas pesadas con un mínimo de operación a ralentí, para ayudar a asentar sus componentes correctamente.

Durante el funcionamiento inicial de un motor nuevo o reconstruido, cambiar el aceite y el filtro a las 100 horas, como mínimo, y dentro del intervalo especificado para el aceite John Deere Plus-50™ II, como máximo.

Después de acondicionar el motor, llenarlo con aceite motor John Deere Break-In Plus™.

Si el aceite motor John Deere Break-In Plus™ no está disponible, utilizar aceite para motor diésel de grado de viscosidad SAE 10W-30 que cumpla con una de las siguientes condiciones:

- Categoría de servicio API CK-4
- Categoría de servicio API CJ-4
- Secuencia E9 de aceite ACEA
- Secuencia E6 de aceite ACEA

Si se utiliza uno de estos aceites durante el funcionamiento inicial de un motor nuevo o reconstruido, cambiar el aceite y el filtro entre un mínimo de 100 horas y un máximo de 250 horas.

IMPORTANTE: No usar otro tipo de aceite motor durante el rodaje inicial de un motor nuevo o reconstruido.

El aceite motor John Deere Break-In Plus™ se puede utilizar en todos los motores diésel John Deere para todos los niveles de certificación de emisiones.

Después del periodo de rodaje, utilizar aceite para el motor diésel John Deere Plus-50™ II u otro recomendado en este manual.

Break-In Plus es una marca comercial de Deere & Company
Plus-50 es una marca comercial de Deere & Company.

DX,ENOIL16 -63-02NOV16-1/1

Aceite para motor diésel — Tier 2 y fase II)

Elegir el tipo de aceite con la viscosidad adecuada en función de las temperaturas que pueden alcanzarse hasta el siguiente cambio de aceite.

Se prefiere el aceite de motor John Deere Plus-50™ II.

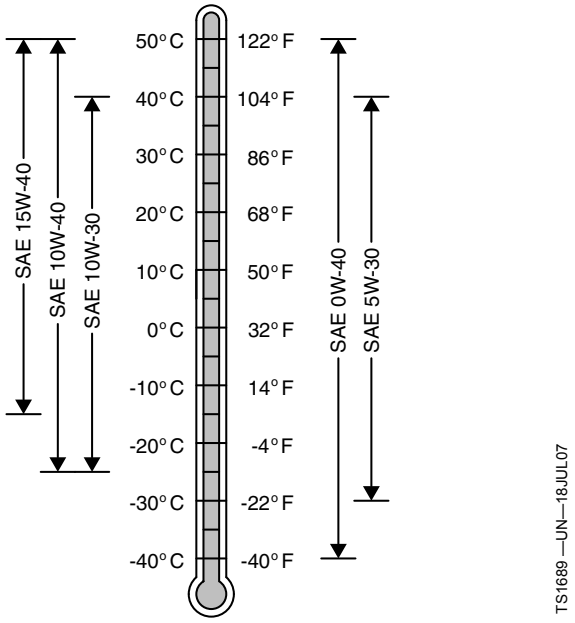
También se recomienda John Deere Plus-50™.

Podrán usarse asimismo otros aceites que cumplan una o más de las siguientes especificaciones:

- John Deere Torq-Gard™
- Categoría de servicio API CK-4
- Categoría de servicio API CJ-4
- Categoría de servicio API CI-4 Plus
- Categoría de servicio API CI-4
- Categoría de servicio API CH-4
- Secuencia E9 de aceite ACEA
- Secuencia E7 de aceite ACEA
- Secuencia E6 de aceite ACEA
- Secuencia E5 de aceite ACEA
- Secuencia E4 de aceite ACEA

Es preferible usar aceites de viscosidad multigrado para motores diésel.

La calidad del combustible diésel y su contenido de azufre deberán cumplir con todos los reglamentos de emisiones existentes en la zona en la cual se utilice el motor.



Viscosidades de aceite en función de la temperatura del aire

NO utilizar combustible diésel con un contenido de azufre superior a 10000 mg/kg (10000 ppm).

Plus-50 es una marca comercial de Deere & Company
Torq-Gard es una marca comercial de Deere & Company

DX,ENOIL7 -63-02NOV16-1/1

Aceite de motor diésel — Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Fase IIIB y Fase IV

Elegir el tipo de aceite con la viscosidad adecuada en función de las temperaturas que pueden alcanzarse hasta el siguiente cambio de aceite.

Se recomienda aceite de motor John Deere Plus-50™II.

Se podrán alargar los intervalos de mantenimiento si se usa aceite motor John Deere Plus-50™ II. Ver la tabla de intervalos de vaciado de aceite motor y consultar con el concesionario John Deere para obtener información adicional.

Si no se dispone de aceite John Deere Plus-50™ II, podrá usarse un aceite de motor que cumpla una o más de las siguientes especificaciones:

- Categoría de servicio API CK-4
- Categoría de servicio API CJ-4
- Secuencia E9 de aceite ACEA
- Secuencia E6 de aceite ACEA

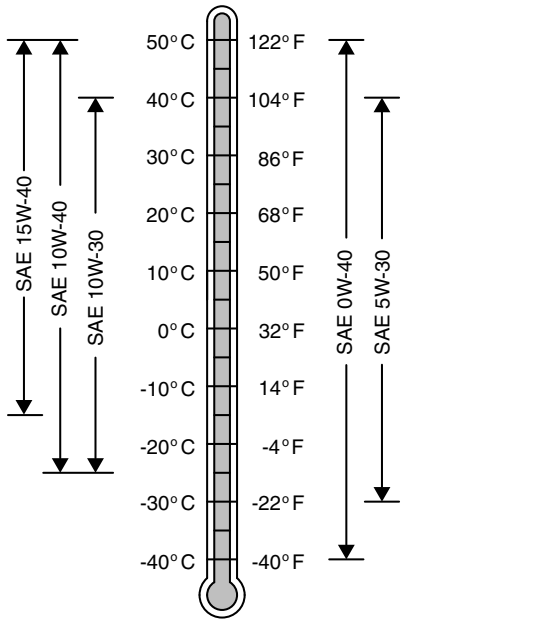
NO USAR aceites de motor que contengan más del 1,0% de cenizas sulfatadas, 0,12% de fósforo ni 0,4% de azufre.

Es preferible usar aceites de viscosidad multigrado para motores diésel.

La calidad del combustible diésel y su contenido de azufre deberán cumplir con todos los reglamentos de emisiones existentes en la zona en la cual se utilice el motor.

IMPORTANTE: Utilizar solo combustibles diésel ultrabajos en azufre (ULSD) con un máximo de 15 mg/kg (15 ppm) de contenido en azufre.

Plus-50 es una marca comercial de Deere & Company



Viscosidades de aceite en función de la temperatura del aire

DX,ENOIL14 -63-02NOV16-1/1

Intervalo de mantenimiento de aceite motor diesel para funcionamiento a gran altura

Para evitar la excesiva degradación de aceite y el daño potencial del motor, reducir los intervalos de mantenimiento de aceite y filtro a 50 % de los valores recomendados originales al hacer funcionar los motores a alturas por encima de **1675 m (5500 ft)**.

El análisis del aceite podría indicar que se admite un intervalo de mantenimiento más largo.

Usar únicamente los tipos de aceite autorizados.

Ejemplo de horas de funcionamiento originales	Horas de funcionamiento correspondientes a gran altura
125	60
150	75
175	85
200	100
250	125
275	135
300	150
350	175
375	185
400	200
500	250

DX,ENOIL,SERV,HIALT -63-11NOV14-1/1

Intervalos de cambio del aceite de motor y del filtro—Motores Tier 2 y Fase II

Los intervalos recomendados de mantenimiento de aceite y del filtro dependen de varios factores: la capacidad del cárter de aceite, el tipo de aceite y filtro usado y el contenido de azufre del combustible diésel. Los intervalos actuales de cambio dependen también del uso de la máquina y de los trabajos de mantenimiento llevados a cabo.

Hacer uso de los servicios de análisis de aceite para determinar su estado y para establecer los intervalos adecuados de cambio de aceite y del filtro. Consultar al concesionario John Deere para más información sobre el análisis del aceite de motor.

Cambiar el aceite y el filtro de aceite al menos cada 12 meses, aunque no se hayan vencido las horas de uso del intervalo de mantenimiento recomendado.

El **contenido en azufre del combustible diesel** afecta a los intervalos de cambio de filtro y aceite del motor.

- Se RECOMIENDA usar combustible diésel con un contenido de azufre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm).
- El uso de combustible diésel con un contenido de azufre entre 2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm) ACORTA el intervalo de cambio de aceite y del filtro.
- Se recomienda consultar con el concesionario John Deere ANTES de usar combustible diésel con un contenido de azufre superior a 5000 mg/kg (5000 ppm).

IMPORTANTE: Para evitar daños en el motor:

- **Reducir los intervalos de mantenimiento del filtro y aceite a la mitad si se va a emplear biodiesel superior a B20. El análisis del aceite podría indicar que se admite un intervalo de mantenimiento más largo.**
- **Usar únicamente los tipos de aceite autorizados.**

Tipos de aceite aprobados:

- Los aceites "Plus-50" incluyen el aceite John Deere Plus-50™ II y el aceite John Deere Plus-50™.
- Entre "Otros aceites" se incluyen John Deere Torq-Gard™, API CK-4, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 y ACEA E4.

Intervalos de mantenimiento de aceite de motor y del filtro	
Azufre en el combustible	Menos de 2000 mg/kg (2000 ppm)
Aceites Plus-50	375 horas
Otros aceites	250 horas
Azufre en el combustible	2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm)
Aceites Plus-50	275 horas
Otros aceites	150 horas
Azufre en el combustible	5000—10000 mg/kg (5000—10000 ppm)
Aceites Plus-50	187 horas (acudir al concesionario John Deere)
Otros aceites	125 horas (acudir al concesionario John Deere)

El análisis del aceite podría indicar que se admite prolongar el intervalo de mantenimiento de "otros aceites" a un máximo que no exceda el intervalo indicado para aceites Plus-50. Un análisis de aceite conlleva tomar muestras del aceite de motor en intervalos de 50 horas pasado el intervalo normal de cambio de aceite hasta que los datos del análisis indiquen que ya no se debe usar más ese aceite, o hasta que se haya alcanzado el intervalo máximo recomendado de cambio del aceite John Deere Plus-50.

Plus-50 es una marca comercial de Deere & Company
Torq-Gard es una marca comercial de Deere & Company

DX,ENOIL12,T2,STD -63-02NOV16-1/1

Intervalos de cambio de filtro y aceite de motor — Motores Tier 4 Provisional, Tier 4 Final, Fase 3B y Fase 4

Los intervalos recomendados de mantenimiento de aceite y filtros dependen de una combinación de varios factores: la capacidad del cárter de aceite, el tipo de aceite y filtro usado y el contenido de azufre del combustible diésel. Los intervalos actuales de cambio dependen también del uso de la máquina y de los trabajos de mantenimiento llevados a cabo.

Hacer uso de los servicios de análisis de aceite para determinar su estado y para establecer los intervalos adecuados de cambio de aceite y filtro. Consultar al concesionario John Deere para más información sobre el análisis del aceite de motor.

Cambiar el aceite y el filtro de aceite al menos cada 12 meses, aun cuando no se hayan vencido las horas de uso del intervalo de mantenimiento recomendado.

El **contenido en azufre del combustible diesel** afecta a los intervalos de cambio de filtro y aceite del motor. Los niveles de azufre altos reducen los intervalos entre cambios de aceite y filtros.

Se REQUIERE usar combustible diésel con un contenido de azufre menor que 15 mg/kg (15 ppm).

El **funcionamiento del motor a altas latitudes** acorta los intervalos de cambio de aceite. Para más información, ver Intervalo de mantenimiento de aceite de motor diésel para el funcionamiento a gran altura.

Plus-50 es una marca comercial de Deere & Company

IMPORTANTE: Para evitar daños al motor:

- **Reducir los intervalos de mantenimiento del filtro y de aceite a la mitad si se va a emplear biodiesel superior a B20. El análisis del aceite podría indicar que se admite un intervalo de mantenimiento más largo.**
- **Usar únicamente los tipos de aceite autorizados.**

Tipos de aceite aprobados:

- John Deere Plus-50™ II
- Entre los “otros aceites” se incluyen API CK-4, API CJ-4, ACEA E9 y ACEA E6.

Intervalos de mantenimiento de aceite motor y filtro	
John Deere Plus-50™ II	400 horas
Otros aceites	250 horas
El análisis del aceite puede ampliar el intervalo de mantenimiento de “Otros aceites” hasta un máximo que no exceda el intervalo de aceites Plus-50™. Un análisis de aceite conlleva tomar muestras de aceite motor en intervalos de 50 horas pasado el intervalo normal de cambio de aceite hasta que los datos del análisis indiquen que ya no se debe usar más ese aceite, o hasta que se haya alcanzado el intervalo máximo recomendado de cambio del aceite John Deere Plus-50 II.	

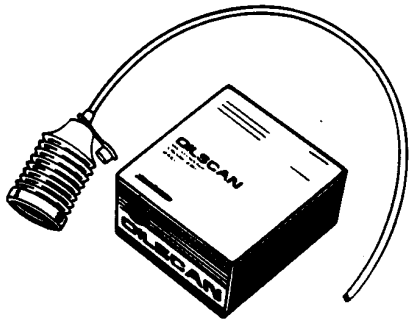
OUO6075,000457B -63-05JAN17-1/1

Oilscan™ y CoolScan™

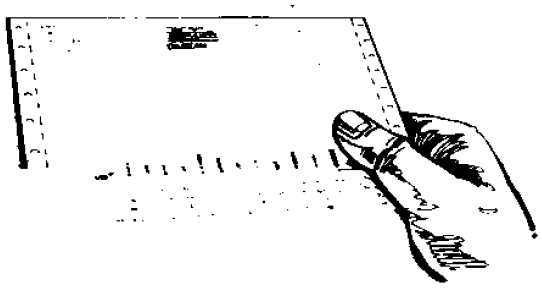
Oilscan™ y CoolScan™ son programas John Deere de muestreo que ayudan al control del rendimiento de la máquina y a la identificación de los problemas potenciales, antes de que puedan provocar averías de importancia.

Las muestras de aceite y refrigerante deben tomarse de cada sistema antes de cumplirse su intervalo recomendado de cambio.

Consultar al concesionario John Deere para obtener los juegos de toma de muestras Oilscan™ y CoolScan™.



T6828AB —UN—15JUN89



T6829AB —UN—26AUG11

Oilscan es una marca registrada de Deere & Company
CoolScan es una marca registrada de Deere & Company

DX,OILSCAN -63-13SEP11-1/1

Transmisión ProDrive™, transmisión del alimentador de mies multivelocidad CommandTouch™, sistema de transmisión hidrostática, sistema hidráulico principal y aceites de la caja de engranajes principal del motor

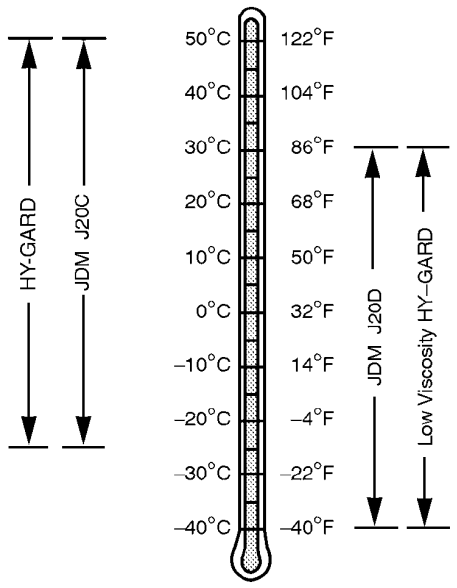
NOTA: Las máquinas vienen llenadas de fábrica con Hy-Gard™ de John Deere.

Se autoriza el uso de los siguientes aceites solamente:

- John Deere Hy-Gard™
- Aceites que cumplan la norma JDM J20C de John Deere

NOTA: Para uso a temperaturas extremadamente bajas, podrá cambiarse sólo a los siguientes:

- *Hy-Gard™ de baja viscosidad*
- *Aceites que cumplan la norma JDM J20D de John Deere*



ZX1030848 —UN—15SEP02

Hy-Gard es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,00046CB -63-30MAR17-1/1

Aceites de la transmisión (cambio mecánico y cambio eléctrico), reducciones finales, sinfín de carga, contraeje principal y cajas de engranajes del separador de dos velocidades

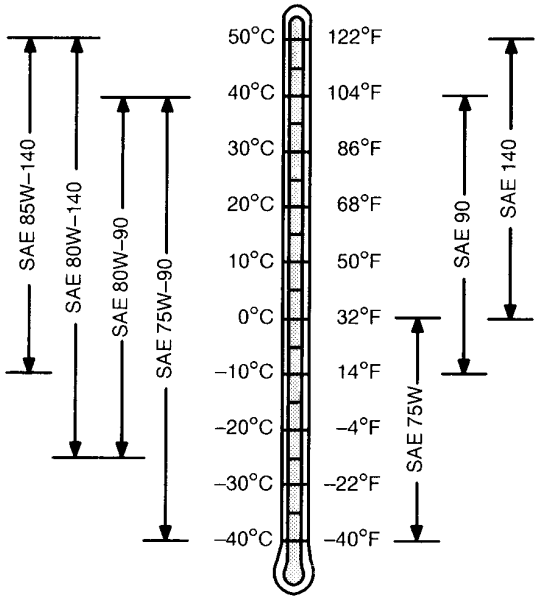
Elegir el tipo de aceite con la viscosidad adecuada en función de las temperaturas que pueden alcanzarse hasta el siguiente cambio de aceite.

Se prefieren los siguientes aceites:

- LUBRICANTE PARA ENGRANAJES John Deere GL-5
- John Deere EXTREME-GARD™

Podrán usarse otros aceites siempre que cumplan la Clasificación API GL-5.

Número de producto	Descripción	Tamaño
TY6252	Lubricante de engranajes 80W/90 GL5	Bidón de 16 kg (cubeta de 35 lb)
TY6296	Lubricante para engranajes 80W/90 GL5	Lata de 0.9 litros (Lata de 1 qt)
TY6256	Lubricante de engranajes 85W/140 GL5	Bidón de 16 kg (cubeta de 35 lb)
TY6345	Lubricante para engranajes 85W/140 GL5	Lata de 0.9 litros (Lata de 1 qt)



TS1653 —UN—14MAR96

EXTREME-GARD es una marca comercial de Deere & Company.

OUO6075,00046CC -63-28MAR17-1/1

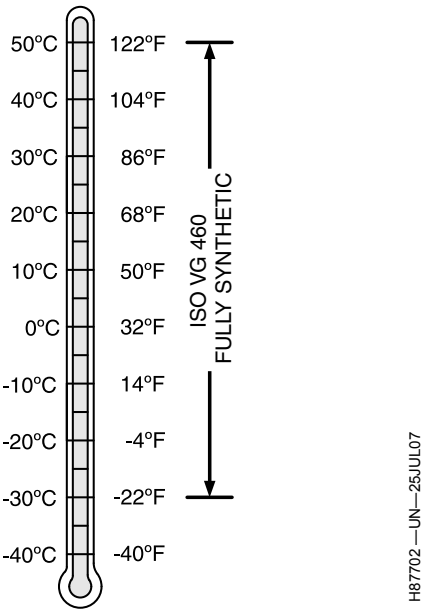
Caja de engranajes del inversor del alimentador de mies

Se recomienda el aceite de la transmisión siguiente:

- John Deere ISO VG 460 totalmente sintético

Se pueden utilizar otros aceites de la transmisión si cumplen todas las especificaciones siguientes:

- Aceite de la transmisión ISO VG 460 por ISO12925-1 de tipo CKD
- ANSI/AGMA 9005-E02 (EP)
- US Steel 224
- DIN 51517-3 (CLP)



Viscosidades de aceite en función de la temperatura del aire

OUO6075,00046CD -63-28MAR17-1/1

Grasa

Usar grasa basándose en los números de consistencia de NLGI y en la temperatura anticipada del aire durante el intervalo de servicio.

Se recomienda la grasa siguiente:

- Grasa John Deere SD POLYUREA (TY6341)

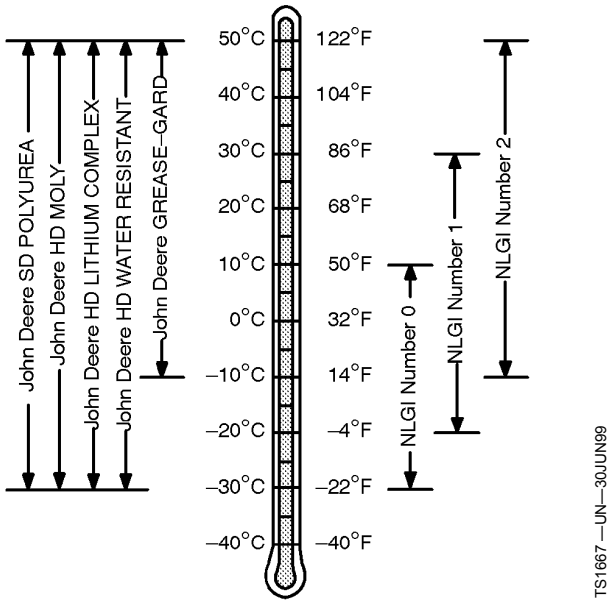
Pueden usarse otras grasas si cumplen las normas siguientes:

- Categoría de servicio GC-LB de NLGI

IMPORTANTE: La grasa John Deere SD POLYUREA (TY6341) es la requerida para las levas detectoras de par motor del alimentador.

Algunos tipos de grasa se espesan y no son compatibles con otros.

Si faltan racores de engrase, sustituirlos de inmediato. Limpiar a fondo los racores antes de utilizar la pistola de grasa.



Número de producto	Denominación
TY6341	Grasa universal para altas temperaturas y presiones extremas, especialmente eficaz en las aplicaciones de contacto por rodamiento.

HX,AG,SF7350 -63-26OCT99-1/1

Líquido de frenos (si existe)

IMPORTANTE: Cuando se quite la tapa del depósito, evitar que sustancias contaminantes entren en el depósito.

El nivel de fluido debe ser de 6 mm (1/4 in.) desde la parte superior.

Llene el depósito con líquido de frenos hidráulicos SAE J1703d, DOT-3 o DOT-4.

OUO6075,0000AE9 -63-10DEC10-1/1

Filtros de aceite

El filtrado de los aceites es de vital importancia para una buena lubricación y un funcionamiento correcto de la máquina. Los filtros de aceite de la marca John Deere se han diseñado y producido especialmente para las aplicaciones John Deere.

Los filtros John Deere cumplen las especificaciones técnicas sobre calidad de los soportes de los filtros, el índice de eficiencia de los filtros, la resistencia de la unión entre el soporte del filtro y el elemento de cierre de los extremos, el tiempo de desgaste del receptáculo (si corresponde) y la capacidad de presión del retén del filtro. Es posible que los filtros de aceite no fabricados por John Deere no cumplan estas especificaciones clave de John Deere.

Cambiar los filtros de aceite periódicamente de acuerdo con los intervalos de servicio especificados en este manual.

DX,FILT1 -63-11APR11-1/1

Filtros de combustible

El filtrado del combustible es de suma importancia con los sistemas de alimentación modernos. La combinación de unas regulaciones de las emisiones cada vez más restrictivas y motores más eficientes exige que el sistema de alimentación funcione a presiones más altas. La única forma de obtener presiones elevadas es la utilización de componentes de inyección de combustible de tolerancias mínimas. Estas reducidas tolerancias de fábrica tienen una capacidad muy baja a la hora de asimilar restos de suciedad y agua.

Los filtros de aceite de la marca John Deere se han diseñado y producido especialmente para motores John Deere.

Para proteger el motor frente a restos de suciedad y agua, cambiar los filtros de combustible del motor siguiendo siempre las especificaciones de este manual.

DX,FILT2 -63-14APR11-1/1

Lubricantes alternativos y sintéticos

Debido a las condiciones en determinadas zonas, puede ser necesario utilizar lubricantes diferentes a los recomendados en este manual.

Es posible que algunos refrigerantes y lubricantes John Deere no estén disponibles en su área.

Contactar al concesionario John Deere para obtener informaciones y recomendaciones.

Pueden utilizarse lubricantes sintéticos cuando cumplen las especificaciones indicadas en este manual del operador.

Los límites de temperatura y los intervalos de mantenimiento indicados en este manual corresponden a lubricantes tanto convencionales como sintéticos.

Pueden usarse lubricantes elaborados (productos reciclados) cuando cumplan las especificaciones de rendimiento necesarias.

DX,ALTER -63-11APR11-1/1

Almacenamiento de lubricante

El equipo sólo puede funcionar en su máximo rendimiento si se utilizan lubricantes limpios.

Utilizar recipientes limpios para la manipulación de lubricantes.

Almacenar los lubricantes y recipientes en una zona protegida contra el polvo, humedad y otros contaminantes. Almacenar los recipientes de manera que descansen sobre uno de sus lados para evitar la acumulación de agua y suciedad.

Asegurarse de que todos los recipientes tengan rótulos que identifiquen su contenido.

Desechar correctamente todos los recipientes viejos y los residuos de lubricante que contengan.

DX,LUBST -63-11APR11-1/1

Mezcla de lubricantes

Evitar la mezcla de aceites de marcas o tipos diferentes. Los fabricantes de lubricantes añaden aditivos a sus aceites para obtener propiedades determinadas o para cumplir ciertas especificaciones.

La mezcla de aceites diferentes puede reducir la eficacia de los aditivos y cambiar la calidad del lubricante.

Para más información y en caso de dudas diríjase a su concesionario John Deere.

DX,LUBMIX -63-18MAR96-1/1

Intervalo de mantenimiento—Configuración o eliminación

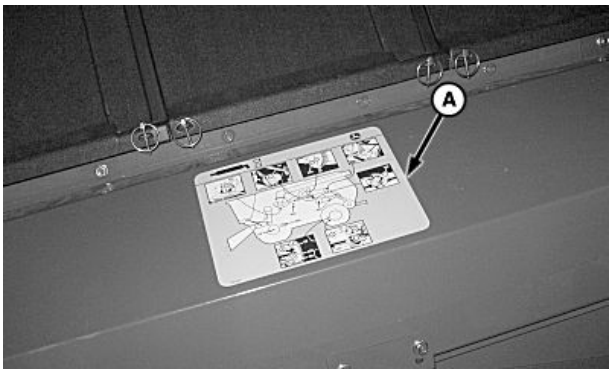
ATENCIÓN: Para evitar lesiones, nunca engrasar ni realizar tareas de mantenimiento en la máquina, el cabezal o el motor cuando esté en marcha. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

IMPORTANTE: Los intervalos de mantenimiento corresponden a condiciones normales. Acortar los intervalos de mantenimiento si utiliza la máquina en condiciones extremas.

Ver Ayuda en la aplicación de las calibraciones o Ayuda en la estación del operador para más información sobre la configuración o la eliminación de los intervalos de mantenimiento.

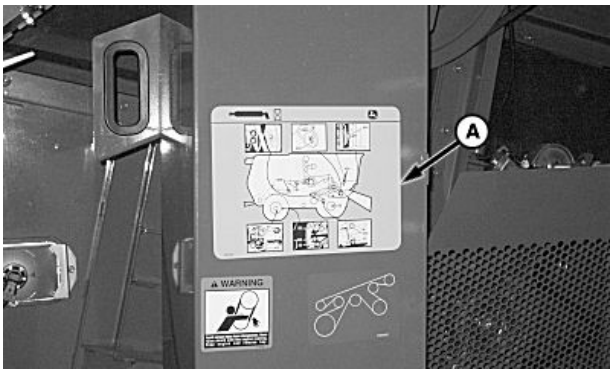
OUO6075,0004552 -63-20DEC16-1/1

Ubicación de los adhesivos de engrase



H97176 —UN—30JUN10

Adhesivo de engrase izquierdo



H97177 —UN—30JUN10

Adhesivo de engrase derecho

A—Adhesivos de engrase

IMPORTANTE: Máquinas HillMaster: Evitar lesiones por aplastamiento. Bajar siempre el sistema de nivelación completamente antes de situarse debajo de la máquina para realizar mantenimiento, ajustes o reparaciones. Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Los adhesivos de engrase (A) indican las diferentes ubicaciones de los puntos de engrase de la máquina. Seguir los intervalos de engrase indicados en los adhesivos y, para obtener más información, consultar los intervalos horarios en esta sección.

Los fallos o los sobrecalentamientos de los cojinetes podrían provocar un incendio. Para reducir las fallas o el sobrecalentamiento de los rodamientos, seguir los intervalos de horas listados en esta sección para obtener información adicional.

El material de cosecha y otros residuos pueden acumularse alrededor de los cojinetes y en las cubiertas de los mismos. Inspeccionar y limpiar estas áreas periódicamente a lo largo del día de trabajo.

OUO6075,00044AF -63-14NOV16-1/1

Sustitución de mangueras hidráulicas

Se deben inspeccionar las mangueras hidráulicas regularmente en caso de fugas, torceduras, cortes, fisuras, abrasión, corrosión, blindaje trenzado del cable expuesto u otros signos de deterioro o desgaste. Los conjuntos de mangueras dañados o desgastados pueden dejar de funcionar durante el uso y deben sustituirse de inmediato. Consultar al concesionario John Deere para solicitar mangueras de repuesto.

ATENCIÓN: El uso de mangueras de medida incorrecta puede provocar lesiones graves o mortales y daños a la máquina.

Si hay que fabricar las mangueras, asegúrese de que sean de las mismas características de las que se reemplazan. Consultar al concesionario John Deere para la correcta sustitución de las mangueras.

El largo o el tendido incorrecto de la manguera puede aumentar la posibilidad de deterioro o desgaste de esta. Usar la manguera vieja como guía para conocer la longitud y el tendido.

El uso de racores incorrectos puede dañar las piezas de contacto o provocar fugas. Asegurarse de usar acoples de acero aprobados para su uso por el fabricante de las mangueras. Usar el tipo y el tamaño de rosca correcto al sustituir la manguera.

OUO6075,00043CC -63-12OCT16-1/1

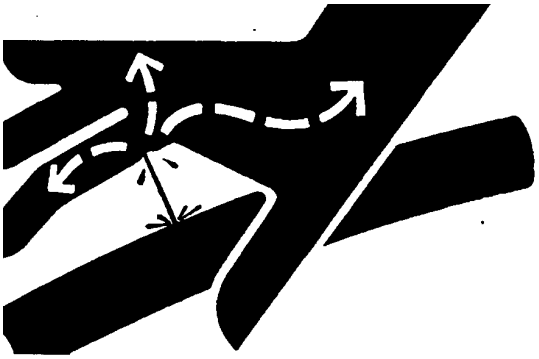
Limpieza del sistema hidráulico

ATENCIÓN: Las fugas de fluidos a presión pueden penetrar en la piel y provocar lesiones de gravedad. Evitar riesgos y descargar la presión antes de desconectar mangueras hidráulicas u otras tuberías. Apretar todas las conexiones antes de aplicar la presión. Para localizar una fuga utilizar un pedazo de cartón. No acercar las manos y el cuerpo a una fuga de alta presión.

En caso de accidente, pedir asistencia médica inmediatamente. El fluido inyectado en la piel debe extraerse quirúrgicamente a las pocas horas de haber ocurrido, de lo contrario podría producirse gangrena. Los médicos que no tengan experiencia en tratar este tipo de lesiones pueden comunicarse con el Departamento médico de Deere & Company en Moline, Illinois, o con cualquier otro centro especializado.

Limpieza

Si es necesario desconectar un componente del sistema hidráulico, usar bolsas de plástico o toallas limpias y sin pelusa para proteger los extremos de las mangueras, los tubos y las lumbreras contra contaminación.



X9811 —UN—23AUG88

Antes de instalar una manguera de repuesto, enjuagar la parte interior con combustible diésel sin usar o un solvente derivado de petróleo sin usar durante diez segundos como mínimo. No utilizar agua, limpiadores hidrosolubles ni aire comprimido.

Retirar la cubierta del enchufe múltiple y conectarlo al punto de conexión de la plataforma de corte. Al conectarlo al cabezal, limpiar las superficies del enchufe múltiple para eliminar la suciedad.

OUO6075,00043CD -63-12OCT16-1/1

Presión del acumulador

NOTA: Debido a las diferencias de temperatura, las presiones del acumulador pueden variar considerablemente y habrá que ajustarlas. Para obtener más información, acudir al concesionario John Deere.

OUO6075,00043CE -63-12OCT16-1/1

Símbolos de engrase

ATENCIÓN: Jamás lubricar o realizar el mantenimiento del cabezal de maíz con el motor de la máquina en marcha.

Lubrique con grasa universal John Deere SD Polyurea para temperaturas altas/presiones extremas o con una grasa SAE universal para temperaturas altas y presiones extremas (EP) equivalente en los intervalos indicados en el símbolo.

Lubrique con aceite John Deere SAE 30 o uno más viscoso en los intervalos de horas indicados en los símbolos.

IMPORTANTE: Los intervalos de mantenimiento son para condiciones normales. Realizar mantenimiento a la máquina MAS A MENUDO si se trabaja bajo condiciones adversas.

OUO6075,0000852 -63-14MAR07-1/1

Mantenimiento de la máquina en los intervalos especificados

Realizar las tareas de lubricación, revisión y ajuste en los intervalos especificados en las tablas a continuación. Efectuar el mantenimiento de los componentes en los múltiples de los intervalos originales. Por ejemplo, a las 1000 horas de trabajo no olvidar darle mantenimiento a los elementos que se indican a las 500, 250 y 100 horas de trabajo, así como los indicados diariamente o cada 25 horas de trabajo.

SS43267,00006D2 -63-12AUG15-1/1

Consideraciones importantes

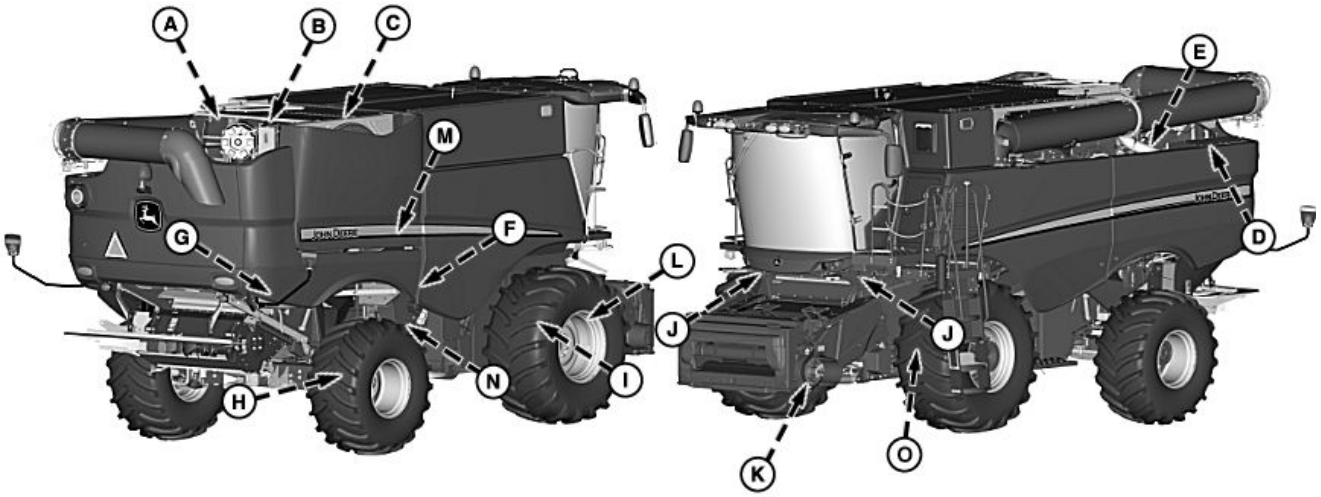
IMPORTANTE: Limpiar los engrasadores antes y después de aplicar la grasa. Sustituir de inmediato los racores dañados o faltantes.

Los intervalos de engrase y mantenimiento se detallan en esta sección.

Las ubicaciones y los procedimientos se detallan en la sección de cada intervalo.

OUO6075,00045A8 -63-25JAN17-1/1

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 10 horas

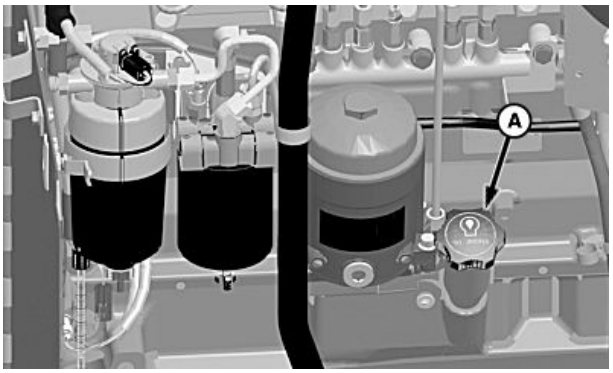


H121746 —UN—12JUN17

Leyenda	Servicio	Cada 10 Horas
A	Revisión del nivel de aceite de motor	•
B	Revisión del nivel de refrigerante del motor	•
C	Limpieza de la rejilla giratoria, el enfriador de aceite, el condensador, el radiador y el enfriador del aire de carga	•
D	Revisión del aceite hidráulico/hidrostático	•
E	Comprobación del nivel de aceite de la caja de engranajes principal del motor	•
F	Vaciado del agua del depósito del compresor de aire (si existe)	•
G	Inspección del prefiltro de combustible	•
H	Lubricación de los pivotes del motor de tracción en las cuatro ruedas de dos velocidades Engrase de los rodamientos/pasadores pivote de la mangueta del eje reforzado y superreforzado de tracción en dos ruedas (condiciones de barro)	•
I	Engrase de los rodamientos exteriores de la reducción final (condiciones de barro)	•
J	Limpieza de la manguera de vaciado del aire acondicionado	•
K	Engrase de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies de velocidad variable (máquinas S760 y S770) (condiciones duras)	•
L	Revisión de la trampa de piedras	•
M	Engrase del embrague de seguridad del elevador de material de retrilla (máquinas S780, S785 y S790)	•
N	Sistema de cámara de material de retrilla (si existe)	•
O	Pivote de reducción final (máquinas HillMaster™)	•

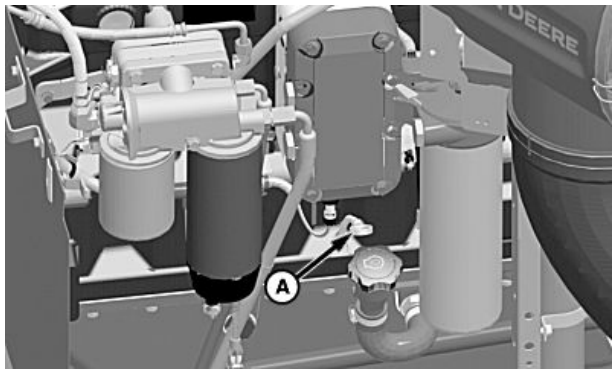
OUO6075,00046CE -63-12JUN17-1/1

Nivel de aceite de motor



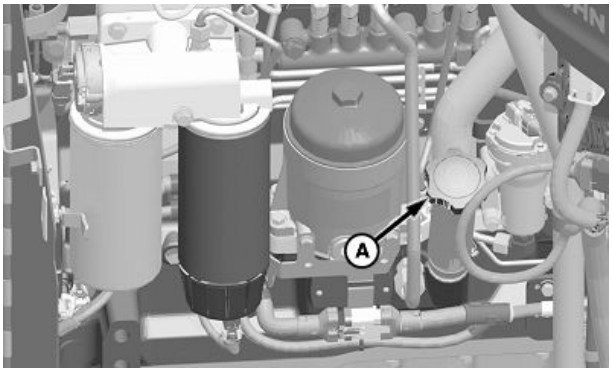
H95375 —UN—16FEB10

Tier 2/Fase 2 (tipo A)



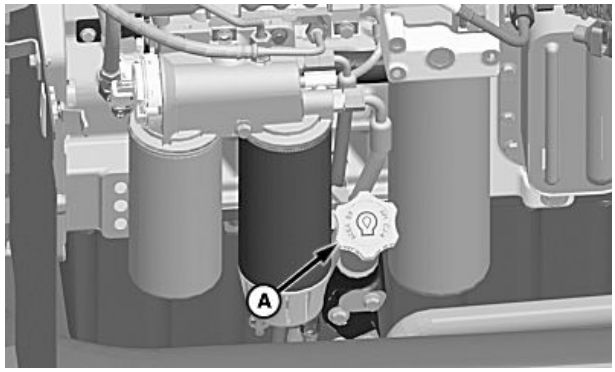
H95419 —UN—19FEB10

Tier 2/Fase 2 (tipo B)



H95306 —UN—11FEB10

Tier 4 Final/Fase 4 (tipo A)



H95396 —UN—17FEB10

Tier 4 Final/Fase 4 (tipo B)

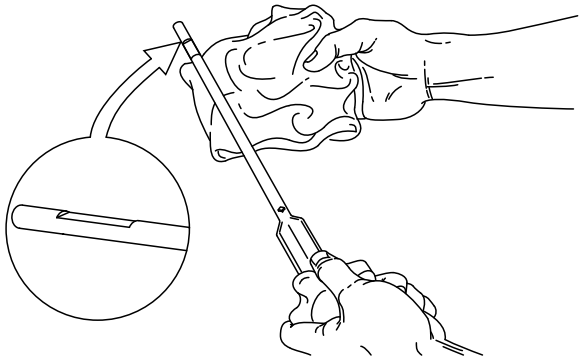
IMPORTANTE: Es de suma importancia mantener el aceite motor al nivel correcto para garantizar una vida útil prolongada. Comprobar el nivel de aceite con la máquina estacionada en suelo nivelado.

NOTA: Comprobar que la varilla de nivel esté atornillada a fondo en su alojamiento antes de extraerla para comprobar el nivel de aceite.

Comprobar diariamente el nivel de aceite del motor con la varilla de nivel (A). No poner en funcionamiento el motor cuando el nivel de aceite se encuentre por debajo de la marca "ADD" de la varilla de nivel.

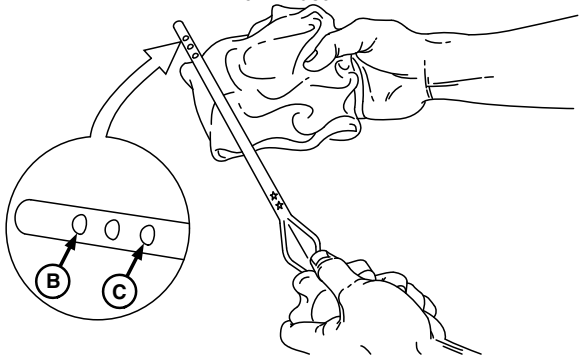
Retirar la varilla de nivel y revisar el nivel de aceite. El nivel de aceite deberá estar entre "ADD" y la zona superior de la cruceta de la varilla de nivel. Si el nivel de aceite está por debajo de la marca ADD (añadir), agregar el aceite necesario. Ver las recomendaciones sobre aceite en la sección Combustibles y lubricantes.

A—Varilla de nivel
B—Marca ADD (añadir)
C—Marca FULL (lleno)



H112961 —UN—17FEB15

Tier 2/Fase 2



H113142 —UN—11MAR15

Tier 4 Final/Fase 4

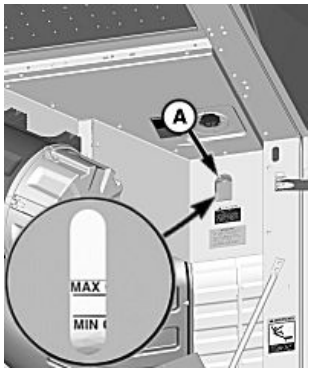
OUO6075,00044E4 -63-21DEC16-1/1

Refrigerante del motor

El nivel de refrigerante debe estar entre las líneas "Max Cold" y "Min Cold". Añadir refrigerante según sea necesario si está por debajo de la línea "Min Cold".

Comprobar el nivel de refrigerante del motor en el vaso de expansión (A) cuando el motor esté frío. El nivel debe alcanzar la línea "Max Cold".

A—Vaso de expansión



H115495 —UN—19AUG15

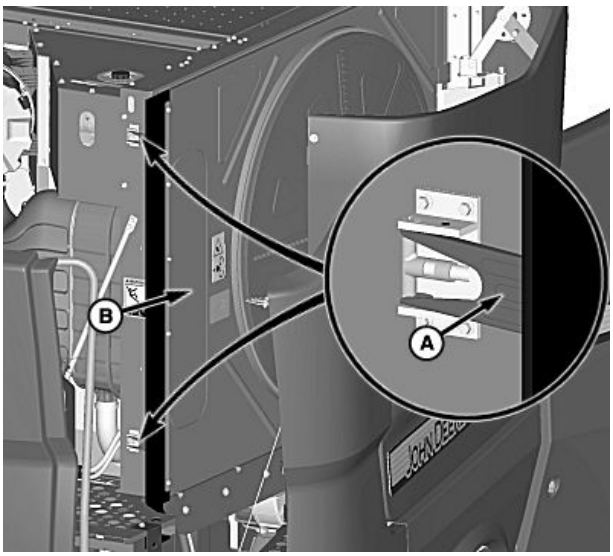
OUO6075,00043FB -63-21DEC16-1/1

Rejilla giratoria, enfriador de aceite, condensador, radiador y enfriador del aire de carga

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Tirar de las retenciones (A) y abrir la puerta de la rejilla giratoria (B).

A—Retenciones **B—Puerta de la rejilla giratoria**



H106847 —UN—08FEB13

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00044E5 -63-21DEC16-1/3

Tier 2/Fase 2 (tipo A)

NOTA: Limpiar las zonas con aire comprimido, soplando de dentro hacia fuera.

Revisar la rejilla giratoria diariamente para comprobar que gira libremente.

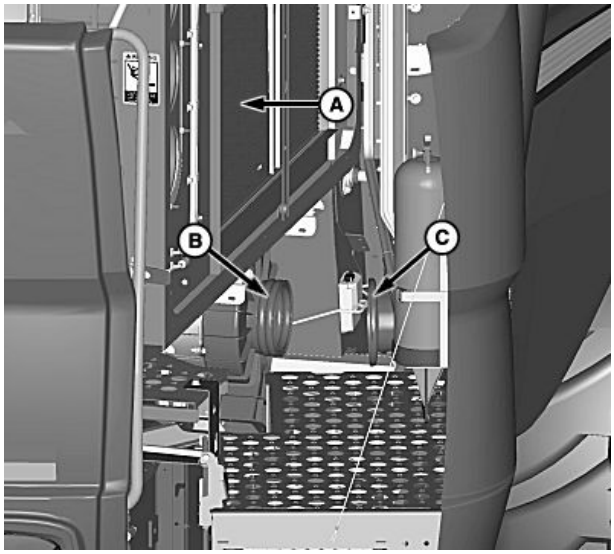
Limpiar la rejilla giratoria con un cepillo y aire comprimido cuando se acumulen suciedad y granzas encima o detrás de la rejilla.

Limpiar el condensador (A), el enfriador de aceite, el enfriador del aire de carga y el radiador.

Limpiar los residuos del conducto de vacío inferior (B) y del conducto de transferencia (C).

IMPORTANTE: Al utilizar aire o agua a alta presión, tener cuidado de no dañar las aletas de los enfriadores. Utilizar un peine de aletas para enderezar las aletas dobladas. Las aletas dobladas reducen el rendimiento del enfriador.

Cerrar con retención la puerta de la rejilla giratoria.



H106852 —UN—08FEB13

A—Condensador
B—Conducto de vacío
C—Conducto de transferencia

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00044E5 -63-21DEC16-2/3

Tier 2/Fase 2 (tipo B) y Tier 4 Final/Fase 4

NOTA: Limpiar las zonas con aire comprimido, soplando de dentro hacia fuera.

Revisar la rejilla giratoria diariamente para comprobar que gira libremente.

Limpiar la rejilla giratoria con un cepillo y aire comprimido cuando se acumulen suciedad y granzas encima o detrás de la rejilla.

Extraer el pasador de bloqueo (A) y girar el enfriador de combustible (B) para limpiarlo.

Limpiar el radiador (C), el enfriador de aceite y el enfriador del aire de carga.

Limpiar la suciedad del conducto de vacío inferior (D).

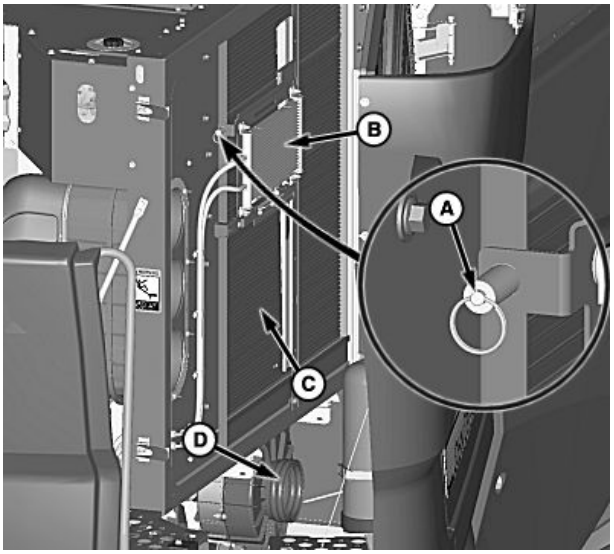
Limpiar los condensadores (E) ubicados en la puerta de la rejilla giratoria (F).

Limpiar la suciedad del conducto de transferencia (G).

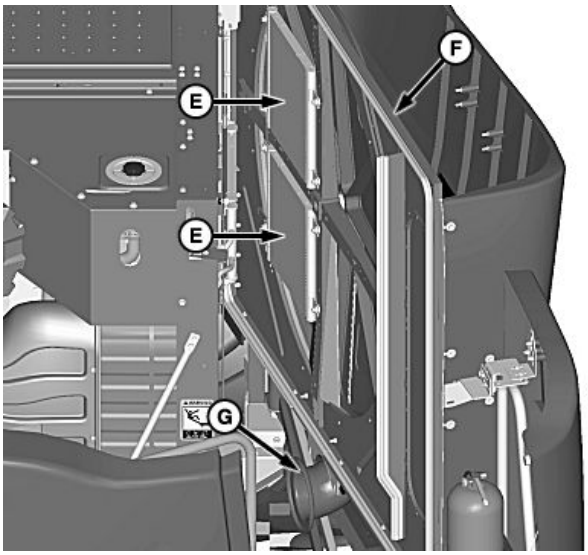
IMPORTANTE: Al utilizar aire o agua a alta presión, tener cuidado de no dañar las aletas de los enfriadores. Utilizar un peine de aletas para enderezar las aletas dobladas. Las aletas dobladas reducen el rendimiento del enfriador.

Cerrar con retención la puerta de la rejilla giratoria.

A—Pasador de seguridad
B—Enfriador de combustible
C—Radiador
D—Conducto de vacío
E—Condensadores
F—Puerta de la rejilla giratoria
G—Conducto de transferencia



H106853 —UN—08FEB13



H106854 —UN—08FEB13

OUO6075,00044E5 -63-21DEC16-3/3

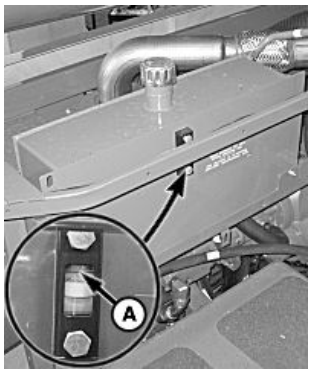
Aceite hidrostático/hidráulico

Comprobar con el cabezal sobre el suelo.

El nivel del aceite debe llegar al tope de la mirilla (A) con la carcasa del alimentador totalmente bajada.

Añadir el aceite necesario.

A—Mirilla



H115659 —UN—28AUG15

OUO6075,0004413 -63-21DEC16-1/1

Aceite de la caja de cambios principal del motor

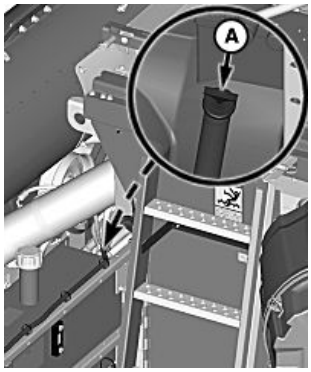
Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y retirar la llave antes de comprobar el aceite hidráulico en la caja de marchas del motor.

Dejar que la máquina se asiente durante 5 minutos hasta que salga el aire del aceite.

El nivel de aceite no debe estar por debajo de la marca “ADD” de la varilla de nivel (A).

Añadir el aceite necesario.

A—Varilla de nivel



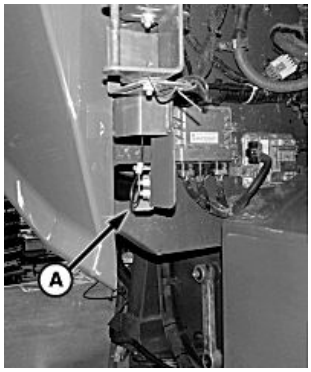
H121743 —UN—12JUN17

OUO6075,0004767 -63-12JUN17-1/1

Depósito del compresor de aire (si existe)

Tirar del cable de vaciado del depósito de aire (A) y vaciar el agua del depósito.

A—Cable de vaciado del depósito de aire



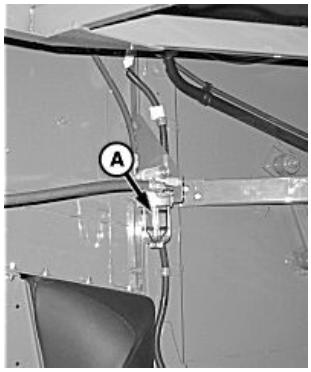
H115497 —UN—19AUG15

OUO6075,00043FD -63-21DEC16-1/1

Prefiltro de combustible

Inspeccionar el prefiltro de combustible (A) para comprobar que no haya acumulaciones y limpiarlo según se requiera.

A—Prefiltro de combustible



H117746 —UN—17MAR16

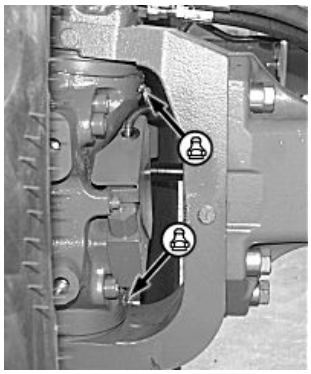
OUO6075,00043FE -63-21DEC16-1/1

Pivotes del motor de tracción en las cuatro ruedas de dos velocidades (condiciones de barro)

NOTA: Engrasar los pivotes del motor cada 10 horas de trabajo cuando se trabaja con barro o agua. En condiciones normales, engrasar cada 50 horas de trabajo.

Engrasar los racores hasta que la grasa salga por los retenes del pivote superior e inferior.

Engrasar dos racores (ambos lados).



H115499 —UN—19AUG15

OUO6075,0004687 -63-22MAR17-1/1

Rodamientos/pasadores de pivote de la mangueta del eje reforzado y superreforzado de tracción en dos ruedas (condiciones de barro)

NOTA: Cuando se trabaje en condiciones húmedas o fangosas, engrasar los rodamientos de la mangueta del eje trasero y los pivotes del motor cada 10 horas de trabajo. En condiciones normales, engrasar cada 50 horas de trabajo.

Engrasar los racores hasta que la grasa salga por los retenes del pivote superior e inferior.

Al trabajar en agua y barro, engrasar los racores (ambos lados) cada 10 horas.

H115500 —UN—19AUG15

OUO6075,0004688 -63-22MAR17-1/1

Rodamientos exteriores de la reducción final (condiciones de barro)

NOTA: Cuando se trabaje en condiciones de suelo húmedas o de barro, engrasar los rodamientos exteriores de la reducción final cada 10 horas de trabajo. En condiciones normales, engrasar cada 50 horas de trabajo.

Al trabajar en agua y barro, engrasar el racor (ambos lados) cada 10 horas de trabajo.

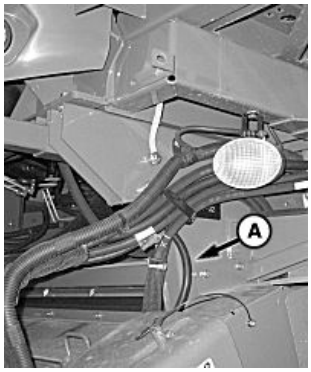
H115501 —UN—19AUG15

OUO6075,0004689 -63-22MAR17-1/1

Manguera de vaciado del aire acondicionado

Limpiar la manguera de vaciado del aire acondicionado (A) en ambos lados de la cabina.

A—Manguera de vaciado



H115502 —UN—19AUG15

OUO6075,0004402 -63-21DEC16-1/1

Engrase de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies de velocidad variable (máquinas S760 y S770) (condiciones duras)

NOTA: Utilizar la grasa SD poliurea de múltiples usos TY6341 de John Deere o la grasa sintética TY25744 de John Deere cuando se engrase la caja de engranajes del inversor del alimentador.

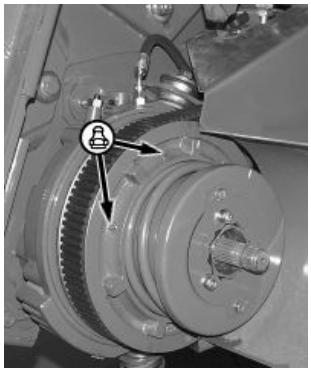
El engrase excesivo puede hacer que la grasa caiga en la correa, haciéndola fallar.

Girar la polea para que los engrasadores estén en las posiciones 12 y 2 del reloj.

Cuando se trabaje en condiciones extremas o con maíz de rendimiento alto, engrasar el racor en la posición 12 del reloj de 5 a 8 disparos cada 10 horas.

El exceso de grasa saldrá por debajo del muelle.

Engrasar el racor en la posición de las 2 en punto con 2 a 3 disparos cada 10 horas de trabajo.



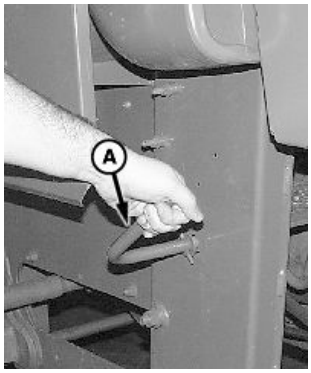
H115503 —UN—19AUG15

OUO6075,00046CF -63-28MAR17-1/1

Trampa de piedras

Retirar el pasador de cierre rápido y descargar la trampa de piedras con la palanca (A). Cerrar la trampa de piedras y fijarla utilizando el pasador de cierre rápido.

A—Palanca

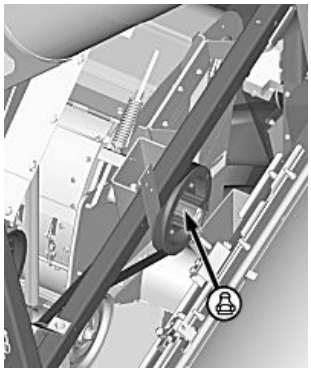


H115496 —UN—19AUG15

OUO6075,0004404 -63-21DEC16-1/1

Embrague de seguridad del elevador de material de retrilla (máquinas S780, S785 y S790)

Engrasar el racor del embrague de seguridad del elevador de material de retrilla.



H115504 —UN—19AUG15

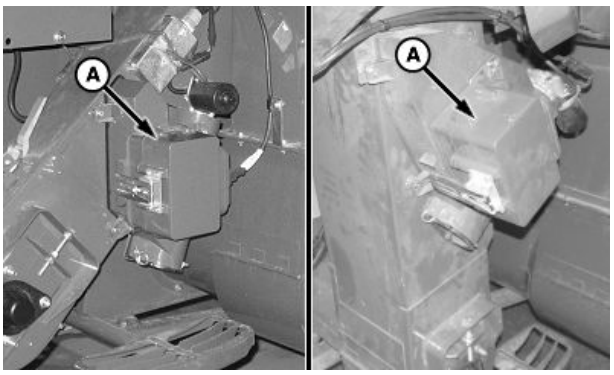
OUO6075,00044B0 -63-21DEC16-1/1

Sistema de cámara de material de retrilla ActiveVision™ (si existe)

NOTA: Limpiar las lentes de la cámara una vez por semana o según sea necesario. El indicador de suciedad en lente en el software avisa al operador cuando las lentes de la cámara necesitan limpiarse a medida que la funcionalidad del sistema puede reducirse.

La frecuencia de limpieza varía dependiendo de las condiciones de trabajo, el clima y las condiciones del cultivo. Limpiar las lentes de la cámara con un paño suave y húmedo.

Abrir la retención y limpiar el sistema de cámara de material de retrilla ActiveVision™ (A).



Tipo A/tipo B

A—Sistema de cámara de material de retrilla ActiveVision™

H119876 —UN—01NOV16

ActiveVision es una marca registrada de Deere & Company

OUO6075,0004487 -63-18JAN17-1/1

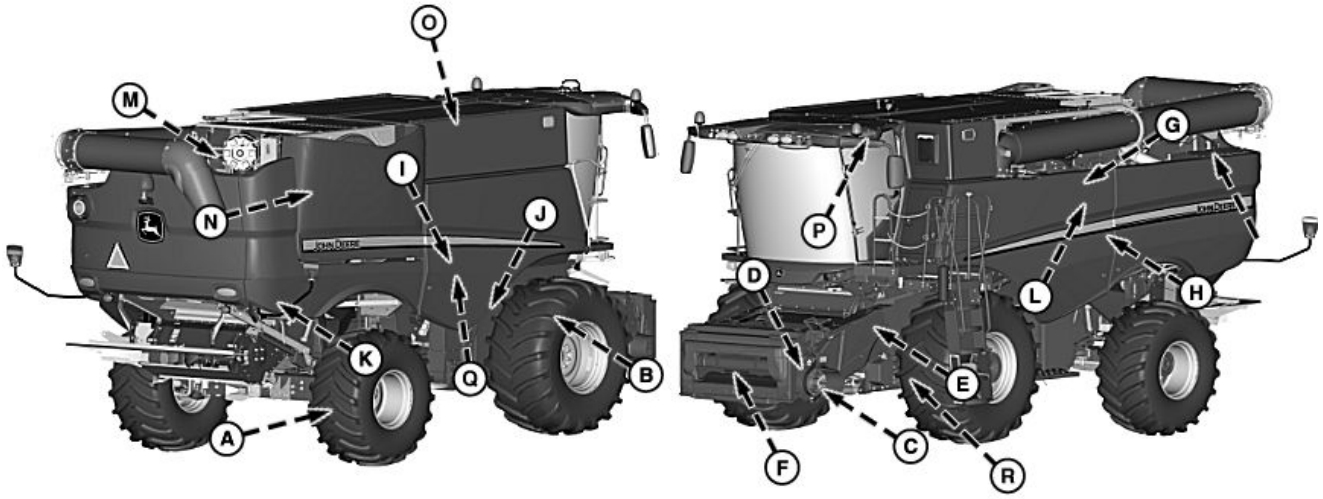
Pivote de reducción final (máquinas HillMaster™)

Engrasar el racor (ambos lados) hasta que rebose la grasa.

H120022 —UN—14NOV16

OUO6075,00044B2 -63-21DEC16-1/1

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 50 horas



H121747 —UN—12JUN17

Leyenda	Servicio	Cada 50 Horas
A	Lubricación de los pivotes del motor de tracción en las cuatro ruedas de dos velocidades Engrase de los rodamientos/pasadores de pivote de la mangueta del eje reforzado y súper reforzado de la tracción en dos ruedas (condiciones normales)	•
B	Engrase de los rodamientos exteriores de la reducción final (condiciones normales)	•
C	Engrase de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies de velocidad variable (máquinas S760 y S770) (condiciones normales)	•
D	Comprobación del aceite de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies	•
E	Engrase de las poleas superiores del alimentador de mies de velocidad variable (máquinas S760 y S770)	•
F	Comprobación/limpieza del alimentador de mies de inclinación lateral	•
G	Activación y desactivación de las poleas impulsadas e impulsoras de velocidad variable del separador	•
H	Engrase de las poleas impulsadas e impulsoras de velocidad variable del separador (máquinas S770 opcional, S780, S785 y S790)	•
I	Engrase de las poleas superiores variables del ventilador de limpieza	•
J	Engrase de las poleas inferiores variables del ventilador de limpieza	•
K	Inspección del prefiltro de combustible	•
L	Comprobación del aceite para transmisión del separador de dos velocidades	•
M	Revisión del filtro de combustible primario del separador de agua	•
N	Comprobación del radiador, el enfriador de aire de carga, el enfriador de aceite y el condensador	•
O	Revisión del sensor de masa y caudal	•
P	Limpieza/sustitución del filtro de aire fresco de la cabina	•
Q	ActiveVision™ Cámara del elevador de grano limpio (si existe)	•
R	Engrase del pasador del cilindro principal (máquinas HillMaster™) Engrase de la camisa del cilindro de nivelación (máquinas HillMaster™) Engrase de los acopladores de la reducción final (máquinas HillMaster™)	•

ActiveVision es una marca registrada de Deere & Company

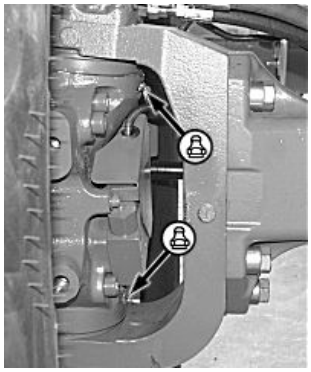
OUO6075,00045DF -63-12JUN17-1/1

Pivotes del motor de tracción en las cuatro ruedas de dos velocidades (condiciones normales)

NOTA: Engrasar los pivotes del motor cada 10 horas de trabajo cuando se trabaja con barro o agua. En condiciones normales, engrase cada 50 horas de trabajo.

Engrasar los racores hasta que la grasa salga por los retenes del pivote superior e inferior.

Engrasar dos racores (ambos lados).



H115499 —UN—19AUG15

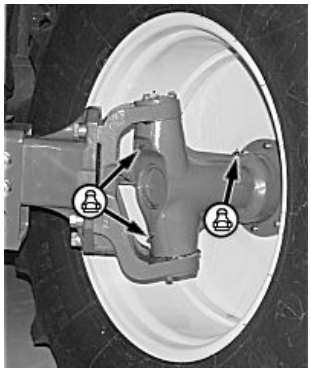
OUO6075,000468A -63-22MAR17-1/1

Rodamientos y pasadores de pivote de la mangueta del eje reforzado y súper reforzado de la tracción en dos ruedas (condiciones normales)

NOTA: Cuando se trabaje en condiciones húmedas o fangosas, engrasar los rodamientos de la mangueta del eje trasero y los pivotes del motor cada 10 horas de trabajo. En condiciones normales, engrase cada 50 horas de trabajo.

Engrasar los racores hasta que la grasa salga por los retenes del pivote inferior.

Cuando se trabaje en condiciones normales, engrasar los engrasadores (ambos lados) cada 50 horas.



H115500 —UN—19AUG15

OUO6075,000468B -63-22MAR17-1/1

Rodamientos exteriores de la reducción final (condiciones normales)

NOTA: Cuando se trabaje en condiciones de suelo húmedas o de barro, engrasar los rodamientos exteriores de la reducción final cada 10 horas de trabajo. En condiciones normales, engrase cada 50 horas de trabajo.

Cuando se trabaje en condiciones normales, engrasar el engrasador (ambos lados) cada 50 horas de trabajo.

H115501 —UN—19AUG15

OUO6075,000468C -63-22MAR17-1/1

Engrase de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies de velocidad variable (máquinas S760 y S770) (condiciones normales)

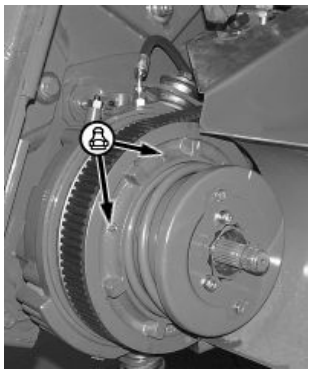
NOTA: Utilizar la grasa SD poliurea de múltiples usos TY6341 de John Deere o la grasa sintética TY25744 de John Deere cuando se engrase la caja de engranajes del inversor del alimentador.

El engrase excesivo puede hacer que la grasa caiga en la correa, haciéndola fallar.

Girar la polea para que los engrasadores estén en las posiciones 12 y 2 del reloj.

Cuando se trabaje en condiciones normales, engrasar el engrasador de la posición 12 del reloj (10 a 15 veces) y el de la posición 2 (5 a 8 veces) cada 50 horas.

Después de engrasar, hacer funcionar las poleas variables en todos sus grupos de marchas un par de veces, a fin de asegurar el correcto engrase de la superficie de las levas.



H115503 —UN—19AUG15

OUO6075,00046D0 -63-28MAR17-1/1

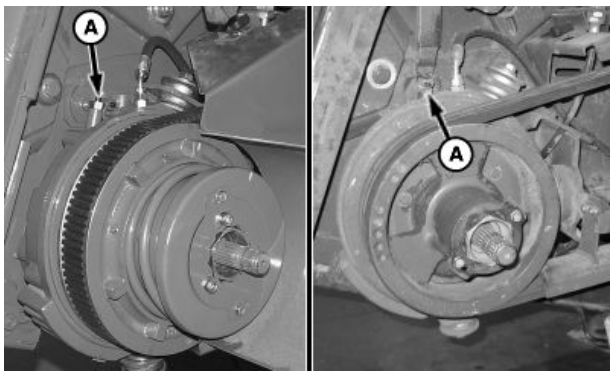
Aceite de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies

Levantar el alimentador de mies y bajar el tope de seguridad.

NOTA: Las cajas de engranajes con enfriador de aceite tienen que ponerse en funcionamiento durante varios minutos. Esto asegura la carga del enfriador con aceite.

El nivel de aceite debe estar en la parte moleteada de la varilla de nivel.

Sacar la varilla de nivel (A) y comprobar el nivel de aceite.



Caja de engranajes del inversor de velocidad variable/con cambio de velocidades

H115651 —UN—27AUG15

A—Varilla de nivel

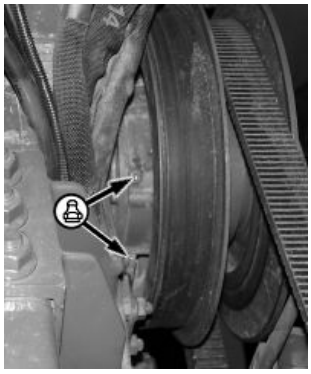
OUO6075,00046D1 -63-28MAR17-1/1

Poleas superiores del alimentador de mies de velocidad variable (máquinas S760 y S770)

NOTA: Podría ser necesario girar la polea para alcanzar los engrasadores.

Levantar el alimentador de mies y bajar el tope de seguridad.

Engrasar los engrasadores de la parte inferior del alimentador de mies.



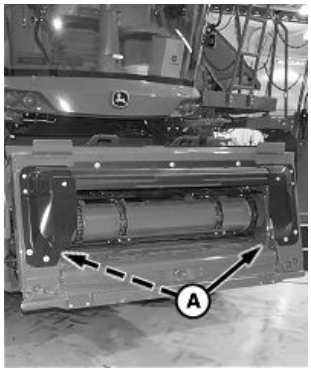
H115652 —UN—27AUG15

OUO6075,000440C -63-21DEC16-1/1

Alimentador de mies de inclinación lateral

Comprobar las zonas de limpieza (A) para detectar la presencia de material empaquetado que podría evitar la inclinación del cabezal. Limpiar si es necesario.

A—Zonas de limpieza

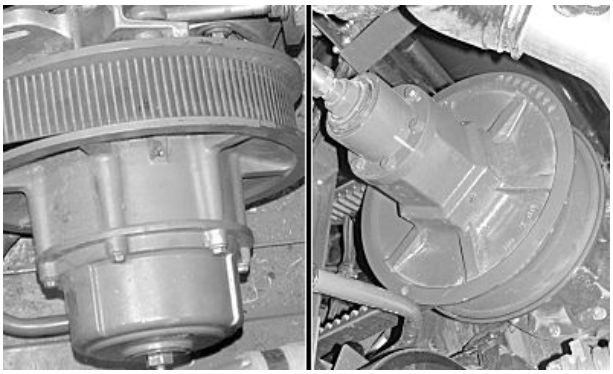


H115653 —UN—28AUG15

OUO6075,000440D -63-21DEC16-1/1

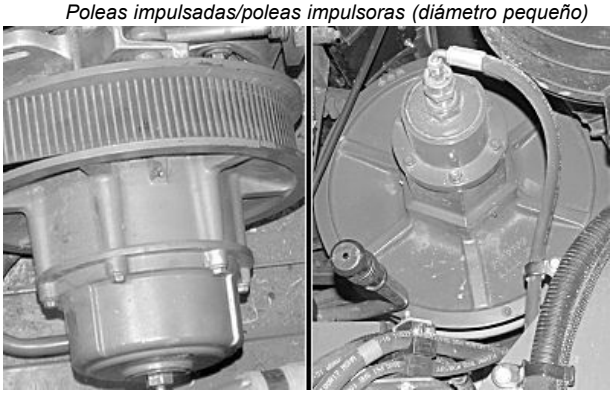
Poleas impulsadas e impulsoras de velocidad variable del separador

Poleas de velocidad variable del separador: Arrancar la máquina y poner las poleas en funcionamiento pasando por todos los grupos de marchas si funcionan a máxima velocidad todo el tiempo. Con este procedimiento los casquillos se llenan con la grasa que se encuentra en la cavidad de las poleas.



H120802 —UN—13FEB17

Poleas impulsadas/poleas impulsoras (diámetro pequeño)



H120803 —UN—13FEB17

Poleas impulsadas/poleas impulsoras (diámetro grande)

OUO6075,00045D9 -63-13FEB17-1/1

Poleas impulsadas e impulsoras de velocidad variable del separador (máquinas S770 opcional, S780, S785 y S790)

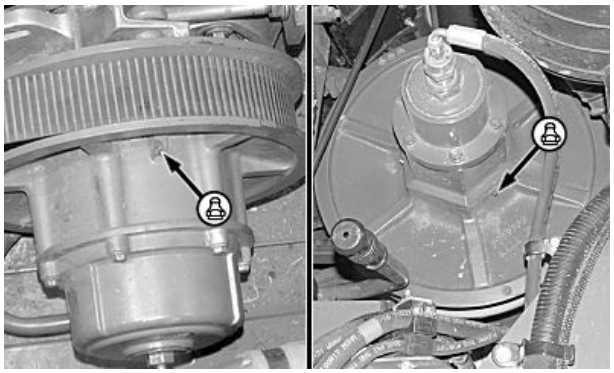
NOTA: En las máquinas S770 equipadas con polea impulsora de diámetro grande opcional, HAY QUE engrasar el racor cada 50 horas de trabajo.

IMPORTANTE: Poleas impulsadas e impulsoras de velocidad variable del separador: Bombear 20-25 disparos de grasa en el engrasador. No engrasar en exceso.

Poleas conducidas de velocidad variable del separador: Girar las poleas para acceder al racor.

NOTA: Poner en marcha la máquina e iniciar el ciclo del separador al rango máximo de velocidad un par de veces para distribuir la grasa uniformemente.

Poleas impulsoras de velocidad variable del separador: Cerrar las poleas (alta velocidad) antes de engrasar el racor del cubo de la polea exterior. Girar la polea para acceder al racor. Hacer funcionar el cilindro en todas sus velocidades para distribuir la grasa si funciona todo el tiempo a velocidad alta.



H120804 —UN—13FEB17

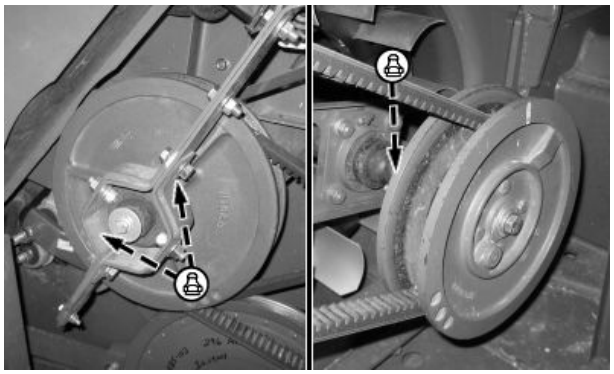
Poleas impulsadas/poleas impulsoras

OUO6075,00045DA -63-20MAR17-1/1

Poleas superiores e inferiores variables del ventilador de limpieza

Poleas superiores variables del ventilador de limpieza: Engrasar ambos engrasadores del cubo de la polea exterior. Hacer pivotar las poleas para acceder a los montajes.

Poleas inferiores variables del ventilador de limpieza: Engrasar el engrasador del cubo de la polea interior. Hacer pivotar las poleas para acceder a los montajes.



H115656 —UN—28AUG15

Poleas superiores/poleas inferiores

OUO6075,0004410 -63-21DEC16-1/1

Prefiltro de combustible

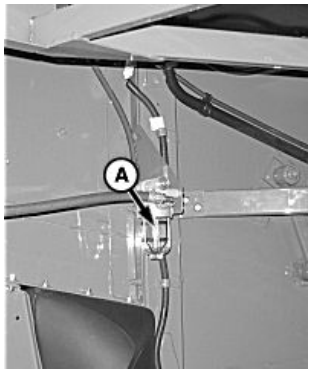
Verificar visualmente el filtro prefiltro de combustible (A) y limpiarlo si hubiere suciedad acumulada en la malla.

Cerrar la válvula de cierre del depósito de combustible.

Retirar el prefiltro de combustible y limpiar la malla.

Instalar la malla y el filtro. Abrir la válvula de cierre del depósito de combustible para llenar. Ver la sección Mantenimiento del combustible—Según se requiera (fluidos y filtros del motor) para obtener más información.

A—Prefiltro de combustible



H115657 —UN—28AUG15

OUO6075,0004411 -63-21DEC16-1/1

Aceite para transmisión del separador de dos velocidades

Sacar la varilla de nivel (A) y comprobar el nivel de aceite. Añadir aceite según sea necesario hasta alcanzar el nivel correcto en la varilla de nivel.

A—Varilla de nivel

H115658 —UN—28AUG15

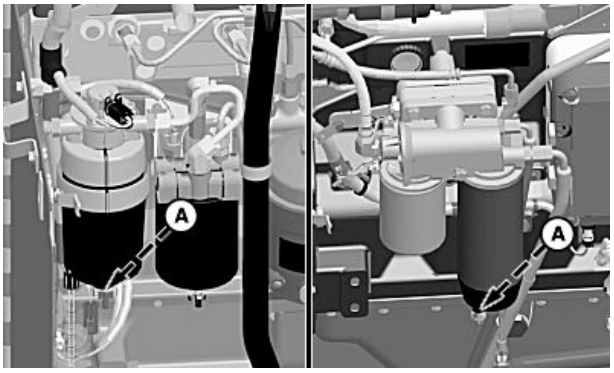
OUO6075,0004412 -63-21DEC16-1/1

Filtro de combustible primario separador de agua

Revisar la cubeta separadora para ver si hay agua.

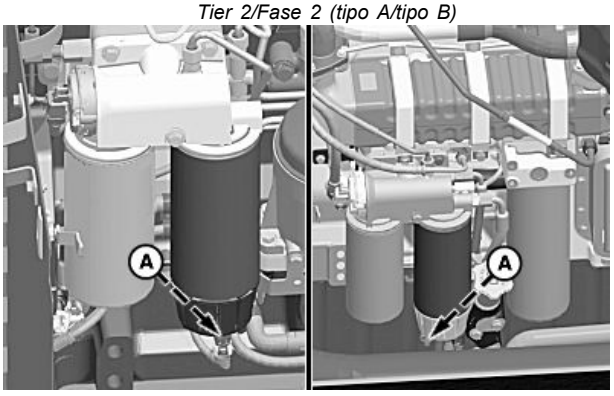
Abrir el vaciado (A) y vaciar el agua de la cazoleta del separador.

A—Vaciado



Tier 2/Fase 2 (tipo A/tipo B)

H1119923 —UN—02NOV16



Tier 4 Final/Fase 4 (tipo A/tipo B)

H1119924 —UN—02NOV16

OUO6075,00044E6 -63-25JAN17-1/1

Radiador, enfriador del aire de carga, enfriador de aceite y condensador

Limpiar el radiador aplicando aire comprimido de adentro hacia afuera.

Comprobar si hay acumulaciones de granzas y limpie según se requiera.

H115662 —UN—28AUG15

OUO6075,0004415 -63-21DEC16-1/1

Sensor de masa y caudal

NOTA: En máquinas equipadas con cubiertas del depósito de grano, es preciso retirar la tornillería de la barra de refuerzo inferior para hacer descender el sinfín de alimentación.

Bajar el sinfín y limpiar la placa del sensor de masa y caudal.

H115663 —UN—28AUG15

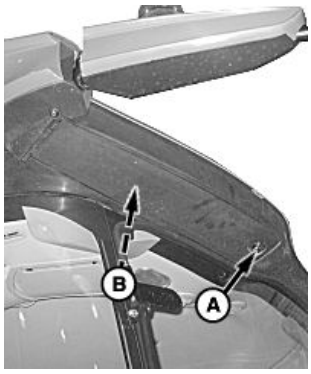
OUO6075,0004416 -63-21DEC16-1/1

Filtro de aire fresco de cabina

NOTA: En condiciones muy polvorientas puede ser necesario limpiar el filtro de aire fresco de la cabina más a menudo.

Girar la empuñadura (A) y bajar la tapa de acceso. Retirar el filtro de aire fresco (B) para limpiarlo o sustituirlo.

A—Empuñadura **B—Filtro de aire fresco**



H115664 —UN—28AUG15

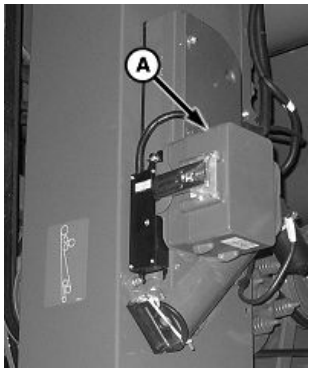
OUO6075,0004417 -63-21DEC16-1/1

Cámara del elevador de grano limpio ActiveVision™ (si existe)

NOTA: Limpiar las lentes de la cámara una vez por semana o según sea necesario. El indicador de suciedad en lente en el software avisa al operador cuando las lentes de la cámara necesitan limpiarse a medida que la funcionalidad del sistema puede reducirse.

La frecuencia de limpieza varía dependiendo de las condiciones de trabajo, el clima y las condiciones del cultivo. Limpiar las lentes de la cámara con un paño suave y húmedo.

Abrir la retención y limpiar la cámara del elevador de grano limpio ActiveVision™ (A).



H119875 —UN—01NOV16

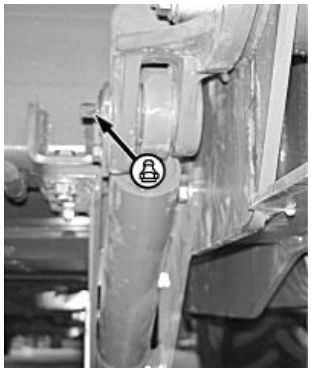
A—Cámara del elevador de grano limpio ActiveVision™

ActiveVision es una marca registrada de Deere & Company

OUO6075,000448D -63-11JAN17-1/1

Pasador de pivote del cilindro principal (máquinas HillMaster™)

Engrasar el engrasador (ambos lados) hasta que rebose la grasa.

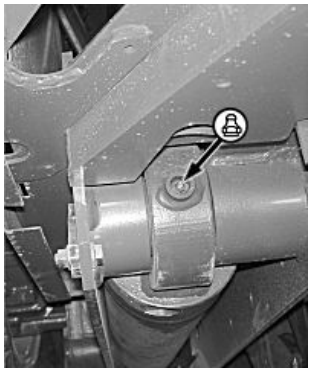


H120023 —UN—14NOV16

OUO6075,00044B5 -63-21DEC16-1/1

Camisa del cilindro de nivelación (máquinas HillMaster™)

Engrasar el engrasador (ambos lados) hasta que rebose la grasa.



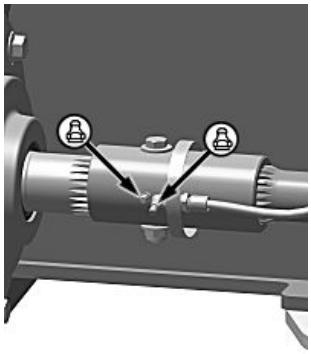
H120024 —UN—14NOV16

OUO6075,00044B6 -63-21DEC16-1/1

Acopladores de la reducción final (máquinas HillMaster™)

NOTA: Engrasar el engrasador hasta que salga grasa por las estrías.

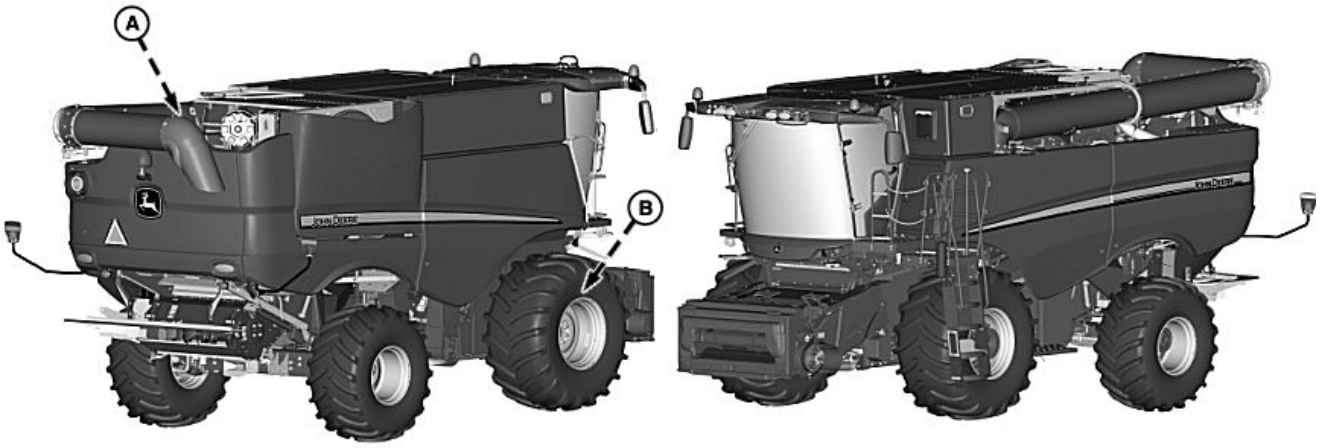
Engrasar el engrasador de los acopladores de la reducción final (ambos lados).



H120025 —UN—14NOV16

OUO6075,00044B7 -63-21DEC16-1/1

Tabla de intervalos de mantenimiento—Primeras 100 horas



H119631 —UN—13OCT16

Leyenda	Servicio	Primeras 100 horas
A	Sustitución del filtro de la caja de engranajes principal del motor (máquinas con ProDrive™ S760 y S770)	•
B	Sustitución del filtro de engrase de la caja de engranajes principal del motor (máquinas con ProDrive™)	•

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

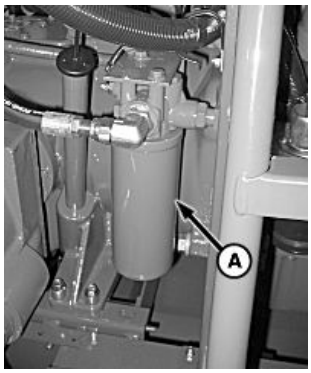
OUO6075,00046D2 -63-28MAR17-1/1

Sustitución del filtro de la caja de engranajes principal del motor (máquinas con ProDrive™ S760 y S770)

NOTA: No es necesario vaciar el sistema al sustituir el filtro.

Retirar y sustituir el filtro (A). Cubrir el retén del filtro nuevo con aceite. Apretar a mano y luego apretar 1/2 vuelta adicional.

A—Filtro



H115506 —UN—27AUG15

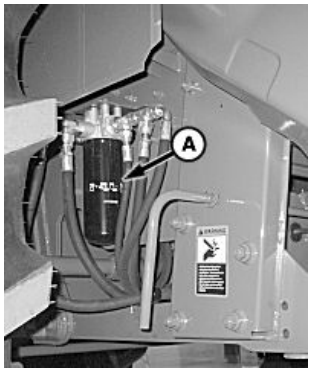
OUO6075,00046D3 -63-28MAR17-1/1

Sustitución del filtro de engrase de la caja de engranajes principal del motor (máquinas con ProDrive™)

NOTA: No es necesario vaciar el sistema al sustituir el filtro.

Retirar y sustituir el filtro (A). Cubrir el retén del filtro nuevo con aceite. Apretar a mano y luego apretar 1/2 vuelta adicional.

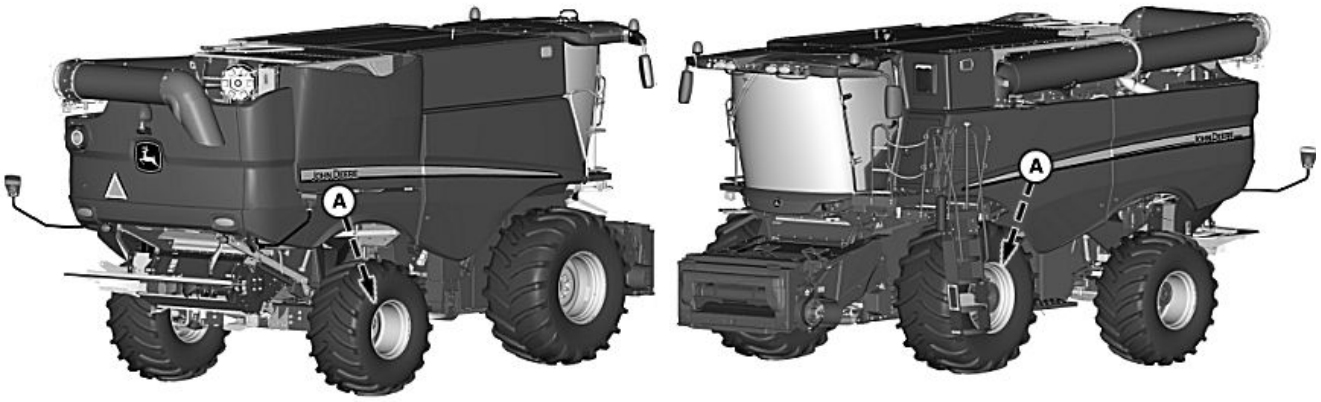
A—Filtro



H115507 —UN—27AUG15

OUO6075,00046D4 -63-28MAR17-1/1

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 100 horas



H119634 —UN—13OCT16

A—Presión de neumáticos y ubicaciones de los pernos

Leyenda	Mantenimiento	Cada 100 horas
A	Comprobación de la presión de neumáticos y el par de apriete de los pernos	•

OUO6075,000441C -63-20DEC16-1/1

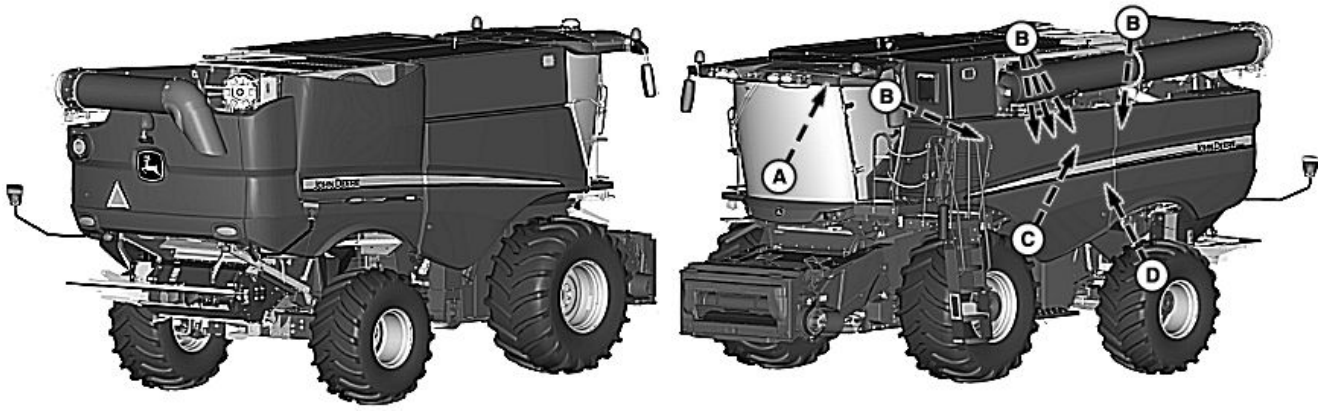
Presión de neumáticos y par de apriete de los pernos

Comprobar la presión de neumáticos delanteros y traseros y del par de apriete del perno de rueda. Ver la sección Transmisión de avance y eje trasero para obtener más información.

H115666 —UN—28AUG15

OUO6075,000441D -63-21DEC16-1/1

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 200 horas



H119635 —UN—13OCT16

Leyenda	Servicio	Cada 200 Horas
A	Limpieza/cambio del filtro de aire de recirculación	•
B	Engrase del contraeje principal (alimentador de mies de varias velocidades en máquinas S770, S780, S785 y S790)	•
C y D	Engrase de las poleas conducidas e impulsoras de velocidad variable del separador (máquinas S760 y S770)	•

OUO6075,00045E0 -63-13FEB17-1/1

Filtro de aire de recirculación

Retirar la cubierta para limpiar o sustituir el filtro de aire de recirculación (A).

A—Filtro de aire de recirculación

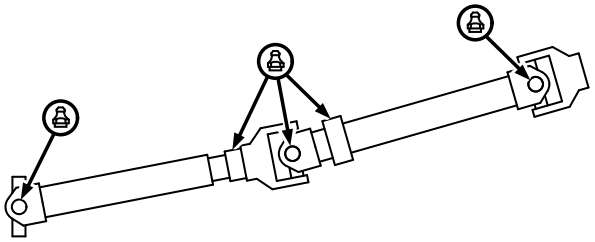
H115668 —UN—28AUG15

OUO6075,000441F -63-21DEC16-1/1

Contraeje principal (alimentador de mies de varias velocidades en máquinas S770, S780, S785 y S790)

NOTA: Las máquinas no equipadas con alimentador de mies de velocidad variable disponen de un engrasador y deben engrasarse cada 400 horas.

Girar para acceder a los cinco racores y engrasar.



H119656 —UN—17OCT16

OUO6075,00044B8 -63-21DEC16-1/1

Poleas impulsadas e impulsoras de velocidad variable del separador (máquinas S760 y S770)

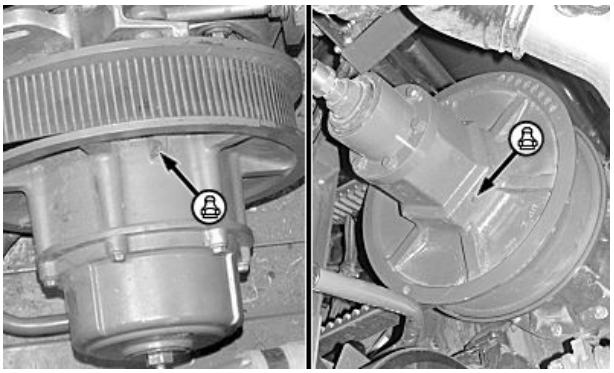
NOTA: En las máquinas S770 equipadas con polea impulsora de diámetro grande opcional, HAY QUE engrasar el racor cada 50 horas de trabajo.

IMPORTANTE: Poleas impulsadas e impulsoras de velocidad variable del separador: Bombear 20-25 disparos de grasa en el engrasador. No engrasar en exceso.

Poleas conducidas de velocidad variable del separador: Girar las poleas para acceder al racor.

NOTA: Poner en marcha la máquina e iniciar el ciclo del separador al rango máximo de velocidad un par de veces para distribuir la grasa uniformemente.

Poleas impulsoras de velocidad variable del separador: Cerrar las poleas (alta velocidad) antes de engrasar el racor del cubo de la polea exterior. Girar la polea para acceder al racor. Hacer funcionar el cilindro en todas sus velocidades para distribuir la grasa si funciona todo el tiempo a velocidad alta.

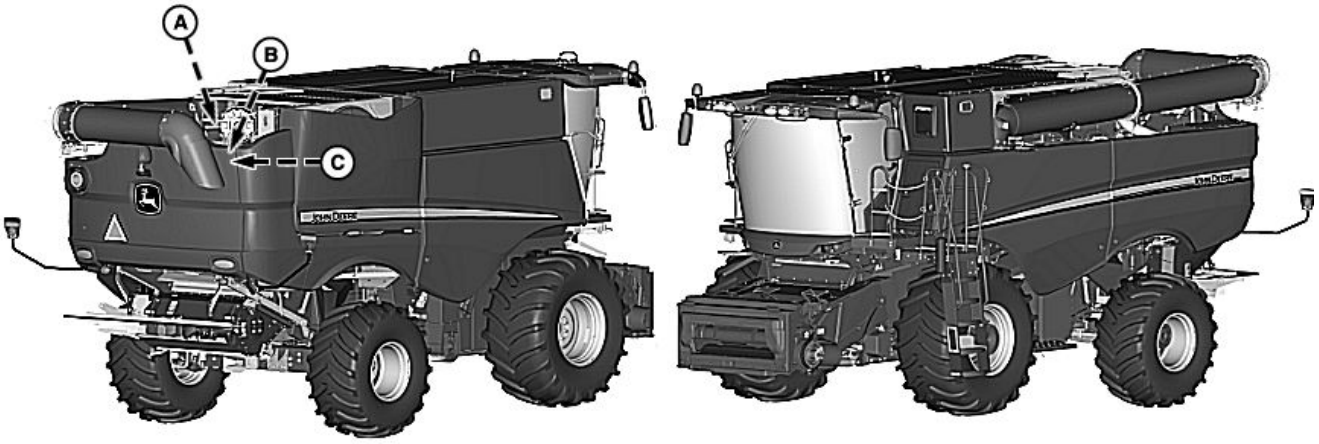


H120805 —UN—13FEB17

Poleas impulsadas/poleas impulsoras

OUO6075,00045DB -63-20MAR17-1/1

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 250 horas



H119636 —UN—14OCT16

Leyenda	Mantenimiento	Cada 250 horas
A	Cambio del aceite de motor y el filtro (Tier 2/Fase 2) Cambio del aceite de motor y el filtro (Tier 4 Final/Fase 4)	•
B	Inspección del respiradero del depósito de combustible	•
C	Inspección del respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (máquinas Tier 4 Final/Fase 4)	•

OUO6075,00044B9 -63-20DEC16-1/1

Aceite de motor y filtro (Tier 2/Fase 2)

IMPORTANTE: Cambiar el aceite cada 100 horas si se utiliza aceite con alto contenido de azufre. Ver la sección Combustibles y lubricantes para obtener más información sobre el contenido de azufre.

Llenar el cárter con aceite con el grado de viscosidad adecuado a la estación o Torq-Gard™ (intervalo de mantenimiento de 250 horas). Si se utiliza aceite de motor Plus-50™ o Plus-50™ II de John Deere y un filtro John Deere, el intervalo de mantenimiento puede ampliarse un 50 %. Ejemplo: El intervalo de 250 horas se amplía a 375 horas.

1. **Tipo A:** Filtro de aceite de carga superior del cárter del motor: Extraer la tapa (A) y retirar el filtro. Sustituir el filtro y volver a instalar la tapa. Apretar al valor especificado.

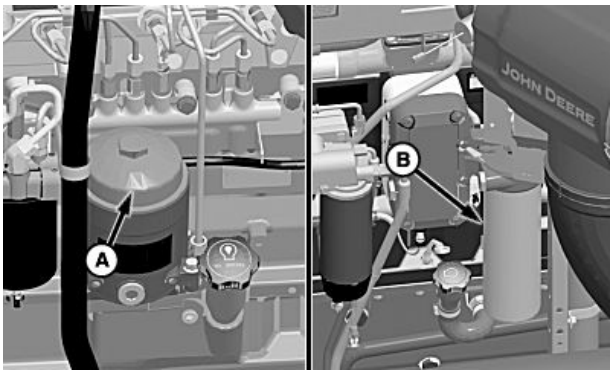
Especificación	
Tapa del filtro de aceite—Par de apriete	40 N·m (30 lb·ft)

Tipo B: Filtro de aceite del cárter del motor: Retirar y sustituir el filtro de aceite (B).

2. Abrir el vaciado (C) para retirar el aceite.
3. **Tipo A:** Filtro de aceite de carga superior del cárter del motor: Retirar la varilla de nivel (D) para llenar y comprobar el nivel de aceite después del llenado.

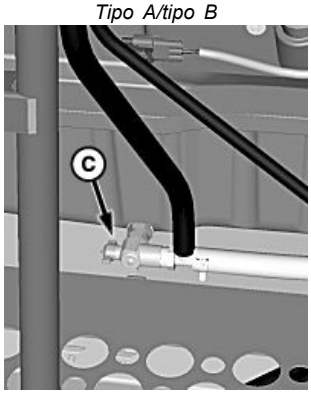
   Tipo B: Filtro de aceite del cárter del motor: Quitar la tapa (E) para llenar y comprobar el aceite con la varilla de nivel (F) después del llenado.

A—Tapa
B—Filtro de aceite
C—Vaciado
D—Varilla de nivel
E—Tapa
F—Varilla de nivel

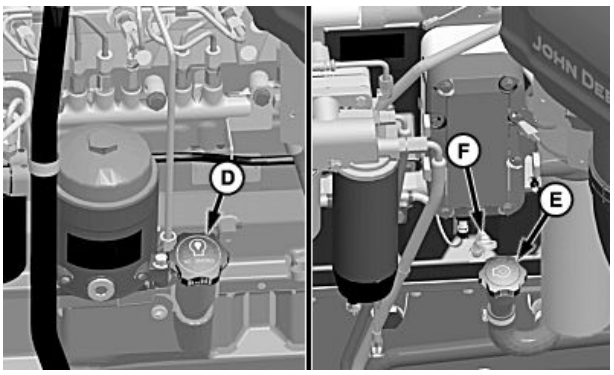


H115672 —UN—28AUG15

Tipo A/tipo B



H115673 —UN—28AUG15



H115674 —UN—28AUG15

Tipo A/tipo B

Torq-Gard es una marca comercial de Deere & Company
Plus-50 es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,00044BA -63-25JAN17-1/1

Aceite de motor y filtro (Tier 4 Final/Fase 4)

IMPORTANTE: Cambiar el aceite cada 250 horas de trabajo cuando se utilicen otros aceites de motor, según lo especificado en la sección Combustibles y lubricantes.

Cambiar el aceite cada 400 horas cuando se utilice aceite de motor Plus-50™ II de John Deere y un filtro de John Deere. Ver la sección Combustibles y lubricantes para obtener más información.

Los motores Tier 4 Final/Fase 4 requieren aceite de motor Plus-50™ II o aceites certificados por API CK-4, API CJ-4, ACEA E9 o ACEA E6.

Utilizar solo combustibles diésel ultrabajos en azufre (ULSD) con un máximo de 15 mg/kg (15 ppm) de contenido en azufre.

1. **Tipo A:** Filtro de aceite de carga superior del cárter del motor: Extraer la tapa (A) y retirar el filtro. Sustituir el filtro y volver a instalar la tapa. Apretar al valor especificado.

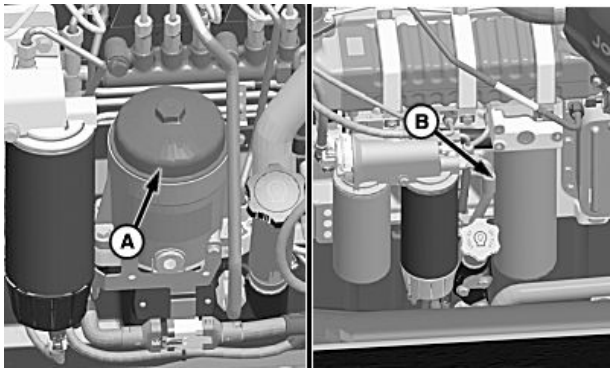
Especificación

Tapa del filtro de aceite—Par de apriete.....40 N·m (30 lb·ft)

Tipo B: Filtro de aceite del cárter del motor: Retirar y sustituir el filtro de aceite (B).

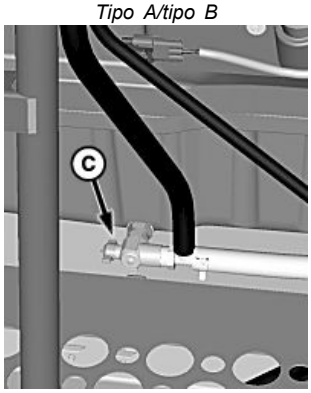
2. Abrir el vaciado (C) para retirar el aceite.
3. Retirar la varilla de nivel (D) para llenar y comprobar el nivel de aceite después del llenado.

A—Tapa
B—Filtro de aceite
C—Vaciado
D—Varilla de nivel



H115675 —UN—28AUG15

Tipo A/tipo B



H115673 —UN—28AUG15

H115676 —UN—28AUG15

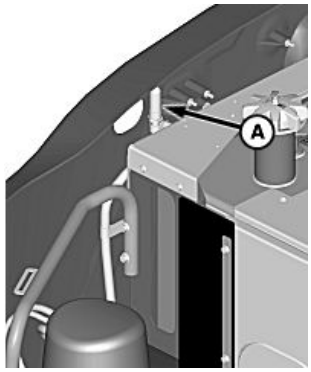
Plus-50 es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,000446E -63-25JAN17-1/1

Respiradero del depósito de combustible

Comprobar visualmente el respiradero del depósito de combustible (A). No permitir la acumulación de residuos en el respiradero. Extraer el respiradero de la manguera y limpiarlo.

A—Respiradero del depósito de combustible



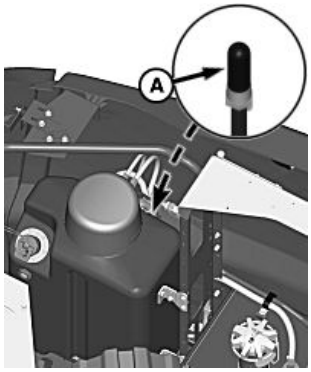
H115678 —UN—28AUG15

OUO6075,0004425 -63-21DEC16-1/1

Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final /Fase 4)

Comprobar visualmente el respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (A). No permitir la acumulación de residuos en el respiradero. Extraer el respiradero de la manguera y limpiarlo.

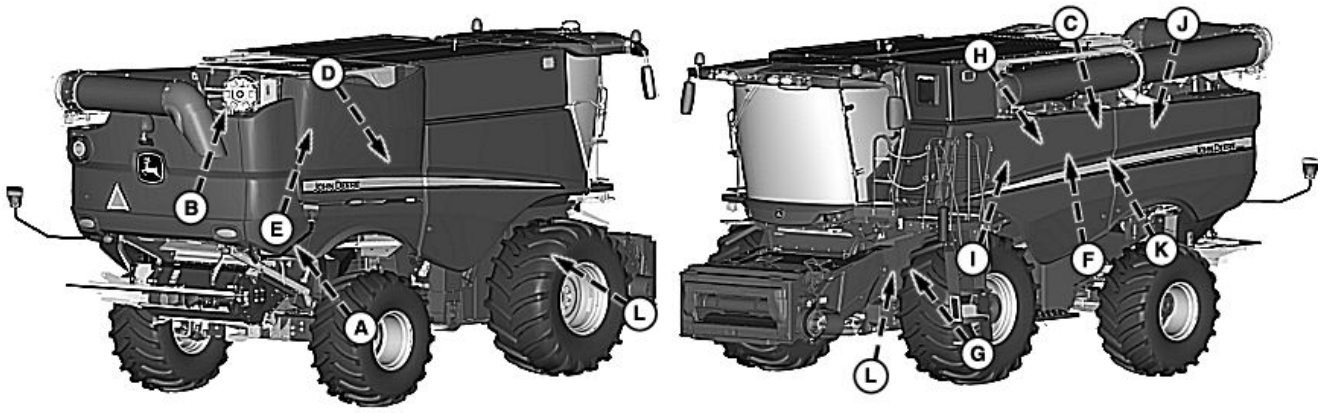
A—Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF)



H1115679 —UN—28AUG15

OUO6075,0004426 -63-21DEC16-1/1

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 400 horas



H119653 —UN—17OCT16

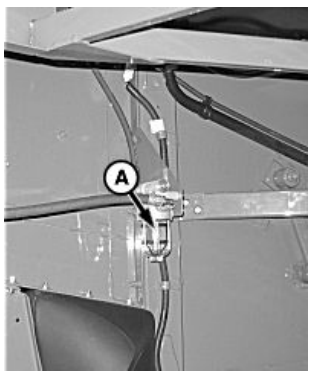
Leyenda	Servicio	Cada 400 Horas
A	Limpieza del prefiltro de combustible	•
B	Comprobación del separador de agua (máquinas S780, S785 y S790) Sustitución del filtro de combustible primario y secundario	•
C, D, E	Engrase de las poleas conducidas/impulsoras de velocidad variable (máquinas Tier 4 Final/Fase 4 S760 y S770)	•
F	Engrase de la caja de engranajes superior del sinfín de descarga	•
G	Engrase del rodamiento de la polea de la bomba de la transmisión del cabezal/molinete	•
H	Engrase de la estría de la junta universal del contraeje principal (sin alimentador de mies de varias velocidades)	•
I	Engrase de la caja de engranajes superior del sinfín de descarga vertical (máquinas S780, S785 y S790)	•
J	Engrase del picador/rodamiento del eje de transmisión de descarga	•
K	Engrase de la polea impulsora de velocidad variable	•
L	Engrase de los rodamientos del acelerador de alimentación	•

OUO6075,00045E1 -63-28MAR17-1/1

Prefiltro de combustible

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave antes de llevar a cabo trabajos de mantenimiento en el filtro de combustible.

1. Cerrar la válvula de cierre del depósito de combustible.
2. Retirar el prefiltro de combustible (A) y limpiar la malla.
3. Instalar la malla y el filtro. Abrir la válvula de cierre del depósito de combustible para llenar. Ver la sección Mantenimiento—Según se requiera (fluidos y filtros del motor) para obtener más información.



H115657 —UN—28AUG15

A—Prefiltro de combustible

OUO6075,0004428 -63-17JAN17-1/1

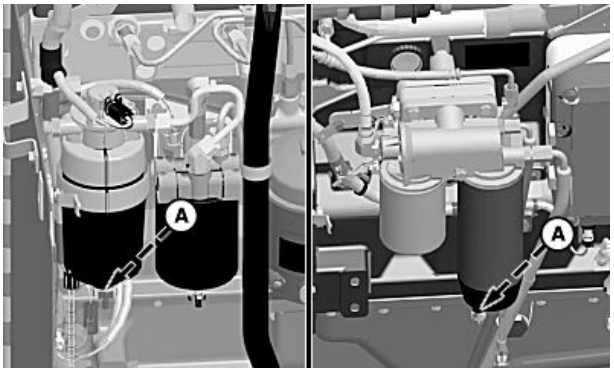
Separador de agua

Comprobar el separador de agua (A) para detectar si contiene agua o cuando se genere un código de diagnóstico.

Abrir el tapón de vaciado para retirar el agua del separador. Ver la sección Mantenimiento—Según se requiera (fluidos y filtros del motor) para obtener más información.

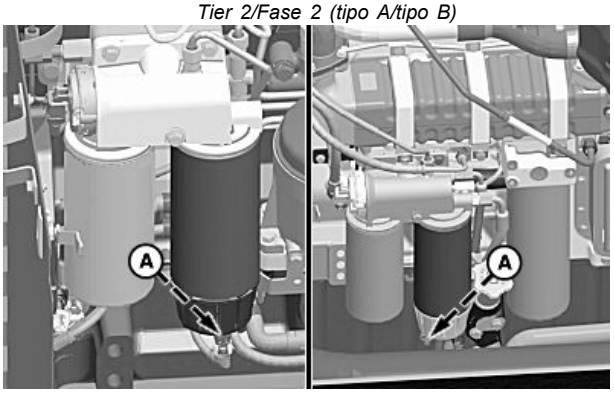
Quitar y limpiar el separador de agua.

A—Vaciado



H119923 —UN—02NOV16

Tier 2/Fase 2 (tipo A/tipo B)



H119924 —UN—02NOV16

Tier 4 Final/Fase 4 (tipo A/tipo B)

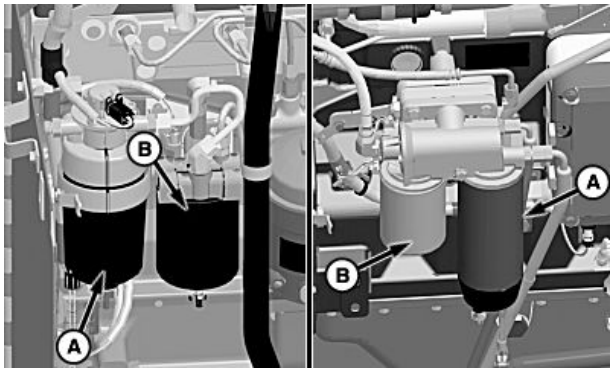
OUO6075,00044E7 -63-25JAN17-1/1

Filtros de combustible primario y secundario

ATENCIÓN: El fluido a alta presión restante en las tuberías de combustible puede provocar graves lesiones. Antes de desconectar las tuberías de alimentación, los sensores y otros componentes entre la bomba de combustible a alta presión y los inyectores en los motores con sistema de combustible con conducto común de alta presión (HPCR), esperar 15 minutos como mínimo después de haber parado el motor.

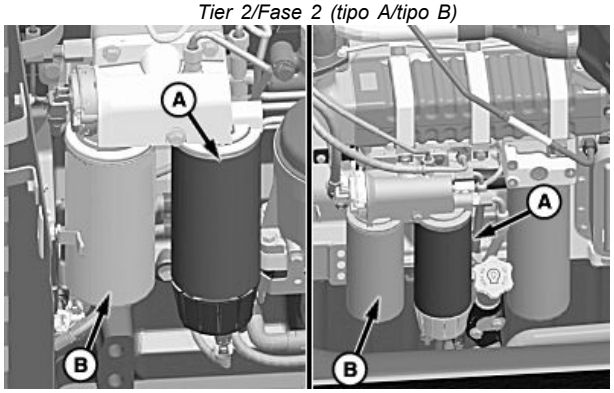
Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave antes de llevar a cabo trabajos de mantenimiento en el filtro de combustible.

1. Filtro primario de combustible:
   a. Cerrar la válvula de cierre del depósito de combustible.
   b. Retirar y sustituir el filtro de combustible primario (A) cuando se perciba una disminución del rendimiento o se detecte un código de diagnóstico.
   c. Desconectar el sensor de agua (si existe).
   d. Eliminar el combustible del filtro y desechar.
   e. Instalar el filtro de combustible primario de repuesto.
   f. Abrir la válvula de cierre del depósito de combustible y conectar la llave de contacto para cebar el sistema de alimentación. Ver la sección Mantenimiento—Según se requiera (fluidos y filtros del motor) para obtener más información.
2. Filtro de combustible secundario:
   a. Cerrar la válvula de cierre del depósito de combustible.
   b. Retirar y sustituir el filtro de combustible secundario (B) cuando se detecte una disminución del rendimiento o se genere un código de diagnóstico.
   c. Eliminar el combustible del filtro y desechar.



H119925 —UN—02NOV16

Tier 2/Fase 2 (tipo A/tipo B)



H119926 —UN—02NOV16

Tier 4 Final/Fase 4 (tipo A/tipo B)

A—Filtro de combustible primario

B—Filtro de combustible secundario

   d. Instalar el filtro de combustible secundario de repuesto.
   e. Abrir la válvula de cierre del depósito de combustible y conectar la llave de contacto para cebar el sistema de alimentación. Ver la sección Mantenimiento—Según se requiera (fluidos y filtros del motor) para obtener más información.

OUO6075,00044E8 -63-25JAN17-1/1

Poleas conducidas/impulsoras de velocidad variable (Tier 4 Final/Fase 4) (máquinas S760 y S770)

NOTA: La válvula de purga de la transmisión de velocidad variable y las poleas son accesibles abriendo la cubierta de acceso al separador.

1. Válvula de purga de la transmisión de velocidad variable: aflojar el tornillo de purga (A) para aliviar la presión de las poleas.

IMPORTANTE: La polea transmisora interior debe estar completamente retraída para lograr la cantidad adecuada de lubricación.

El rango de movimiento de las poleas puede verse obstaculizado si las poleas no están totalmente separadas.

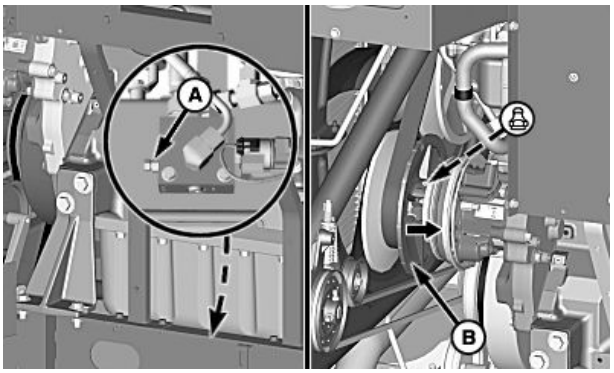
2. Polea impulsora de velocidad variable: localizar el engrasador en la polea transmisora (B). Tirar de la polea impulsora hacia al motor hasta que se abra por completo. Engrasar el engrase con 10-12 bombeos. El exceso de grasa sale por la parte delantera de la polea impulsora.

IMPORTANTE: Las poleas impulsadas deben estar completamente cerradas para obtener la cantidad adecuada de lubricación.

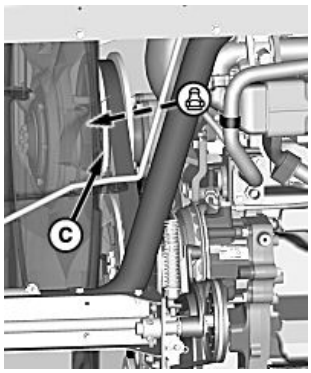
Si las poleas no están totalmente cerradas, el rango de movimiento de las mismas puede verse obstaculizado.

3. Polea impulsada de velocidad variable: localizar el engrasador en la polea impulsada (C). Presionar las poleas impulsadas hasta que estén completamente cerradas. Engrasar el engrase con 10-12 bombeos. El exceso de grasa sale por la parte delantera de la polea impulsada.

   Apretar el tornillo de purga y la tuerca de la válvula a los valores especificados.



H115710 —UN—31AUG15



H115711 —UN—31AUG15

A—Tornillo de purga
B—Polea transmisora
C—Polea impulsada

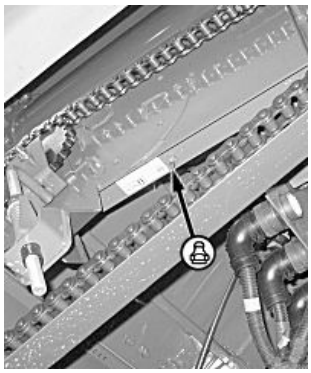
Especificación

Tornillo de purga y tuerca—Par de apriete	23 N·m (17 lb·ft)

OUO6075,000442B -63-25JAN17-1/1

Caja de engranajes superior del sinfín de descarga

Engrasar el racor.

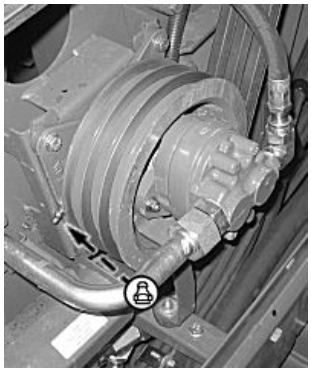


H115712 —UN—31AUG15

OUO6075,000468D -63-28MAR17-1/1

Rodamiento de la polea de la bomba de la transmisión del cabezal/molinete

Engrasar el racor.



H115713 —UN—31AUG15

OUO6075,000468E -63-20MAR17-1/1

Estría de la junta universal del contraeje principal (sin alimentador de mies de varias velocidades)

NOTA: Las máquinas equipadas con alimentador de mies con cambio de velocidades disponen de 5 engrasadores.

Girar para acceder al engrasador y engrasar.

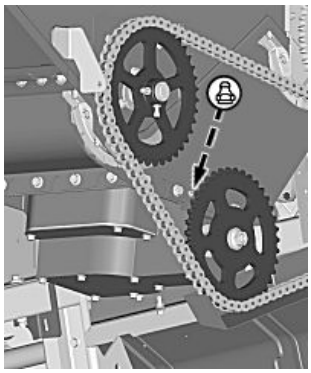
H115714 —UN—31AUG15

OUO6075,000442F -63-17JAN17-1/1

Caja de engranajes superior del sinfín de descarga vertical (máquinas S780, S785 y S790)

IMPORTANTE: Bombear 10 disparos de grasa en el racor.

Engrasar el racor.

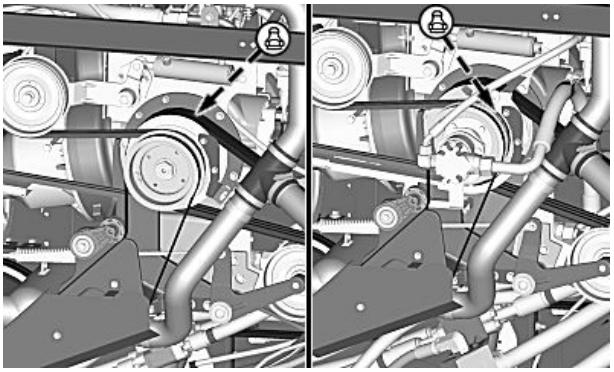


H115715 —UN—31AUG15

OUO6075,000468F -63-28MAR17-1/1

Rodamiento del eje de transmisión de descarga/del picador

Girar la polea para acceder al racor situado en el fondo de la garganta de polea y engrasar el racor.



H115716 —UN—31AUG15

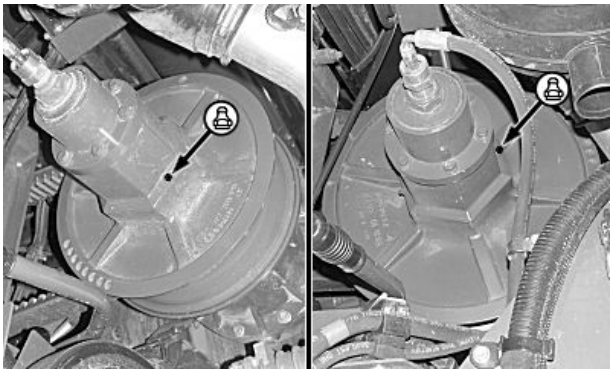
Tipo A/tipo B

OUO6075,0004690 -63-20MAR17-1/1

Polea impulsora de velocidad variable

IMPORTANTE: Retirar el tapón de tubería e instalar el engrasador. Bombear 40-45 disparos de grasa en el engrasador. No engrasar en exceso. Retirar el engrasador y volver a instalar el tapón de tubería.

1. Cerrar las poleas (alta velocidad) antes de engrasar el tapón de tubería del cubo de la polea exterior.
2. Girar la polea para acceder al tapón de la tubería.
3. Hacer funcionar el cilindro en todas sus velocidades para distribuir la grasa si funciona todo el tiempo a velocidad alta.



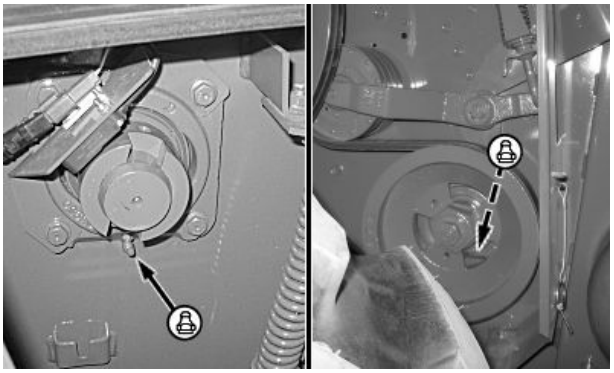
H120807 —UN—13FEB17

Poleas acanaladas impulsoras (diámetro pequeño)/Poleas acanaladas impulsoras (diámetro grande)

OUO6075,00045DC -63-13FEB17-1/1

Rodamientos del acelerador de alimentación

Girar las poleas para acceder y engrasar los engrasadores.



H115827 —UN—08SEP15

Lado izquierdo/lado derecho

OUO6075,0004432 -63-17JAN17-1/1

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 400 horas (continuación)

H119654 —UN—17OCT16

Leyenda	Servicio	Cada 400 Horas
A	Engrase del embrague de seguridad de la transmisión del sinfín de material de retrilla (máquinas S760 y S770)	•
B	Engrase del embrague de seguridad de la transmisión del sinfín de alimentación	•
C	Engrase del banco de engrasadores derecho	•
D	Engrase de los rodamientos del batidor superior de alimentación (opcional) (máquinas S770, S780, S785 y S790)	•
E	Engrase de los rodamientos del batidor de descarga	•
F	Engrase de los rodamientos del eje del ventilador de limpieza	•
G	Engrase de la barra de acoplamiento del eje trasero	•
H	Engrase del disco del esparcidor (si existe)	•
I	Comprobación del aceite para caja de engranajes del batidor superior de alimentación (máquinas S770, S780, S785 y S790)	•
J	Comprobación del aceite para transmisión del separador	•
K	Comprobación del aceite de la reducción final	•

OUO6075,00046D5 -63-28MAR17-1/1

Embrague de seguridad de la transmisión del sinfín de material de retrilla (máquinas S760 y S770)

IMPORTANTE: No engrasar en exceso.

Girar el conjunto de poleas para acceder al engrasador.

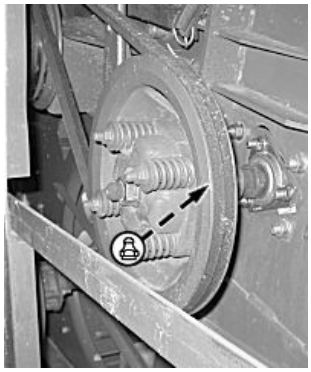
H115720 —UN—31AUG15

OUO6075,0004433 -63-17JAN17-1/1

Embrague de seguridad de la transmisión del sinfín de alimentación

IMPORTANTE: No engrasar en exceso.

Girar el conjunto de poleas para acceder al engrasador.



H115721 —UN—31AUG15

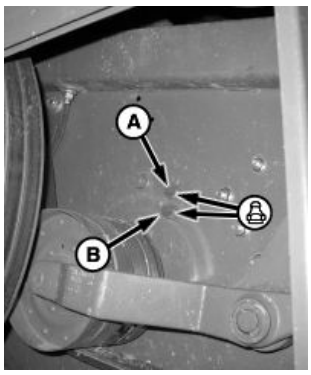
OUO6075,0004434 -63-17JAN17-1/1

Banco de engrasadores derecho

Engrasar los engrasadores para engrasar el rodamiento del contraeje principal (A) y el rodamiento del separador (B).

A—Rodamiento del contraeje primario

B—Rodamiento del separador

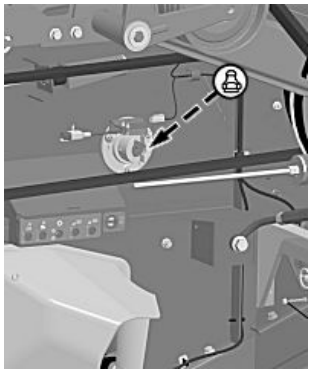


H115722 —UN—31AUG15

OUO6075,0004435 -63-17JAN17-1/1

Rodamientos del batidor superior de alimentación (opcional) (máquinas S770, S780, S785 y S790)

Engrasar el racor (ambos lados).

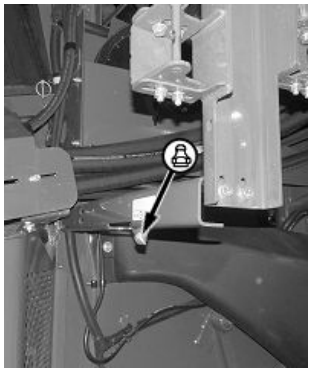


H115723 —UN—31AUG15

OUO6075,0004692 -63-21MAR17-1/1

Rodamientos del batidor de descarga

Engrasar el racor (ambos lados).

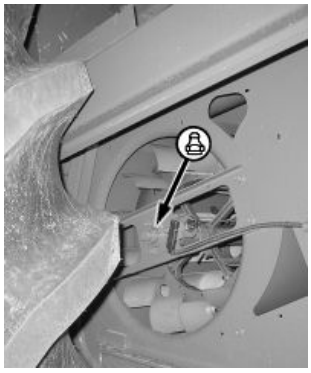


H115724 —UN—31AUG15

OUO6075,0004693 -63-21MAR17-1/1

Rodamientos del eje del ventilador de limpieza

Engrasar el racor (ambos lados).

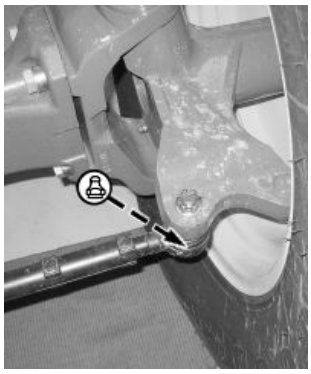


H115725 —UN—31AUG15

OUO6075,0004694 -63-21MAR17-1/1

Barra de acoplamiento del eje trasero

Engrasar el engrasador (ambos lados) de la rótula del extremo de la barra de dirección asistida.

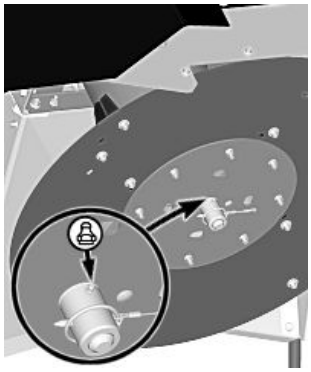


H115726 —UN—31AUG15

OUO6075,0004695 -63-21MAR17-1/1

Disco del esparcidor (si existe)

Engrasar el racor (ambos lados) para evitar que los cubos se corroan los ejes.



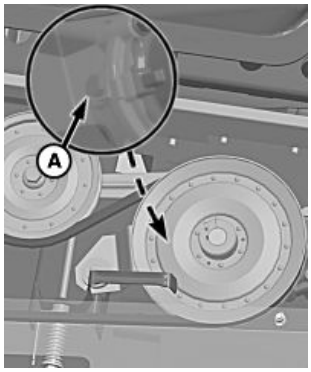
H115727 —UN—31AUG15

OUO6075,0004696 -63-21MAR17-1/1

Aceite para caja de engranajes del batidor superior de alimentación (máquinas S770, S780, S785 y S790)

Sacar el tapón (A) y revisar el nivel de aceite. Añadir el aceite necesario.

A—Tapón



H115728 —UN—31AUG15

OUO6075,00046D6 -63-28MAR17-1/1

Aceite de transmisión del separador

Sacar la varilla de nivel (A) y comprobar el nivel de aceite. El nivel de aceite debe estar entre las ranuras de la varilla de nivel. Añadir el aceite necesario.

A—Varilla de nivel

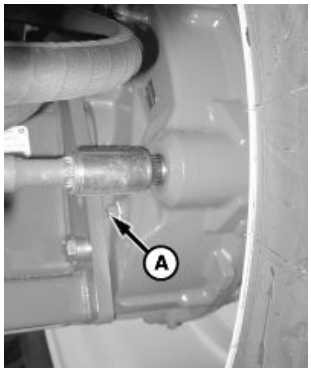
H115729 —UN—31AUG15

OUO6075,000443C -63-17JAN17-1/1

Aceite de la reducción final

IMPORTANTE: Máquinas HillMaster™: Mientras se realiza la prueba de nivel de aceite de la reducción final, advertir a los transeúntes de que no se acerquen a la máquina mientras se esté nivelando.

NOTA: Máquinas HillMaster™: Para que el nivel de aceite sea preciso, los reducciones finales se deben ubicar de tal forma que el eje de entrada de la reducción final se encuentre en el mismo nivel que el eje de transmisión.



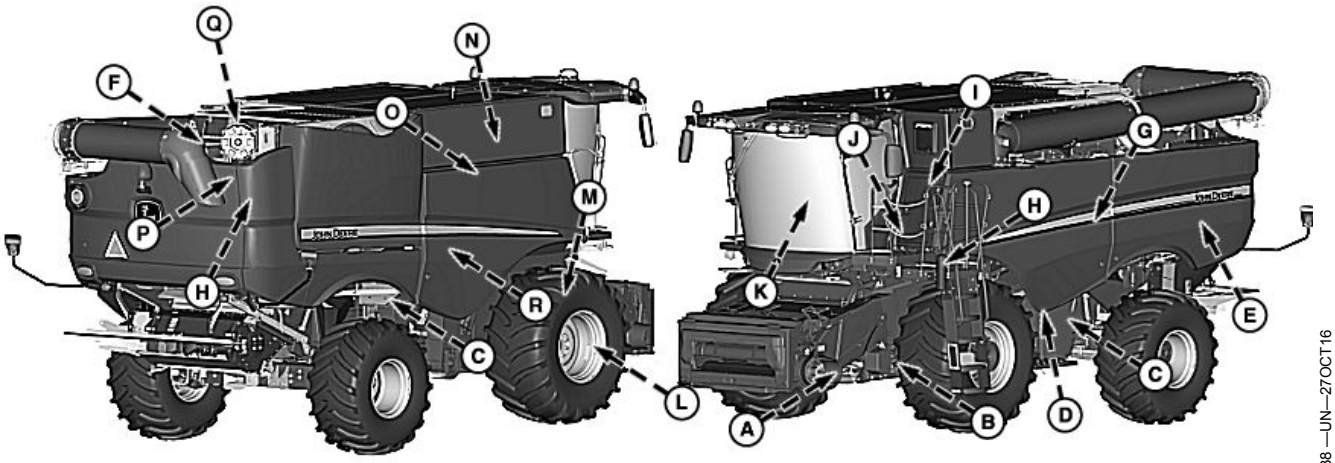
H115730 —UN—31AUG15

Retirar el tapón (A) y revisar el nivel de aceite (ambos lados). El aceite debe estar a 12 mm (1/2 in) del fondo del orificio. Añadir el aceite necesario.

A—Tapón

OUO6075,00044C1 -63-18JAN17-1/1

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 400 horas (continuación)



H119638 —UN—27OCT16

Leyenda	Servicio	Cada 400 Horas
A	Comprobación del aceite de transmisión (máquinas sin ProDrive™ S760 y S770) Comprobación de la longitud de los cables del cilindro del freno de estacionamiento (máquinas con transmisión con cambio eléctrico S760 y S770)	•
B	Mantenimiento de los acopladores de la reducción final (máquinas sin HillMaster™)	•
C	Mantenimiento/limpieza de las baterías	•
D	Sustitución del filtro hidráulico/hidrostático (máquinas S760 y S770)	•
E	Sustitución del filtro de carga hidrostática (máquinas sin ProDrive™ S760 y S770) Sustitución del filtro de carga hidrostática (máquinas con ProDrive™ S760 y S770)	•
F	Sustitución del filtro de carga hidrostática (máquinas con ProDrive™ S780, S785 y S790) Sustitución del filtro de la caja de engranajes del motor principal (máquinas con ProDrive™ S760 y S770) Sustitución del filtro de la caja de engranajes del motor principal (máquinas con ProDrive™ S760 y S770)	•
G	Comprobación del filtro de aire del sistema de eliminación de residuos del motor (motores Tier 4 Final/Fase IV)	•
H	Inspección/carga/sustitución de los extintores de incendios	•
I	Comprobación del aceite de la caja de engranajes del contraeje principal (transmisión del alimentador de mies de velocidad variable y fija)	•
J	Comprobación del líquido de frenos (máquinas sin ProDrive™ S760 y S770)	•
K	Inspección de los cinturones de seguridad	•
L	Filtro de engrase de la caja de engranajes ProDrive/principal del motor (máquinas con ProDrive™ S760 y S770) Filtro de engrase de la caja de engranajes ProDrive/principal del motor (máquinas con ProDrive™ S780, S785 y S790)	•
M	Engrase del embrague de seguridad del alimentador de mies	•
N	Limpieza de la transmisión de alimentador de mies de varias velocidades (máquinas S770, S780, S785 y S790)	•
O	Comprobación del aceite de la caja de engranajes del sinfín de carga	•
P	Sustitución del respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (motores Tier 4 Final/Fase IV) Sustitución de respiradero del depósito de combustible	•
Q	Comprobación de los cartuchos filtrantes de aire	•
R	Eliminación y limpieza del sensor de humedad (si existe)	•

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

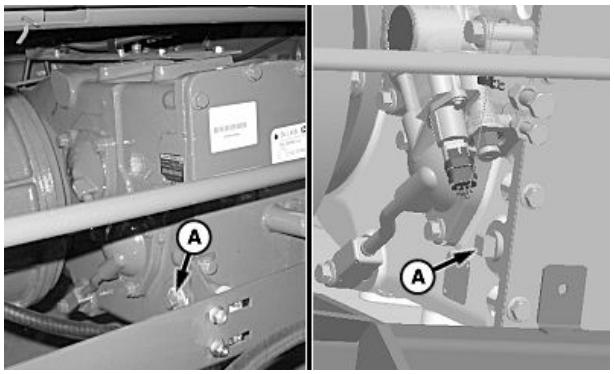
OUO6075,00046D7 -63-12JUN17-1/1

Aceite de transmisión (máquinas sin ProDrive™ S760 y S770)

Sacar el tapón (A) y revisar el nivel de aceite.

Añadir el aceite que se necesite hasta 12 mm (1/2 in) de la parte inferior del agujero.

A—Tapón



H115752 —UN—02SEP15

Cambio mecánico/cambio eléctrico

OUO6075,000443F -63-17JAN17-1/1

Cables del cilindro del freno de estacionamiento (máquinas con transmisión con cambio eléctrico S760 y S770)

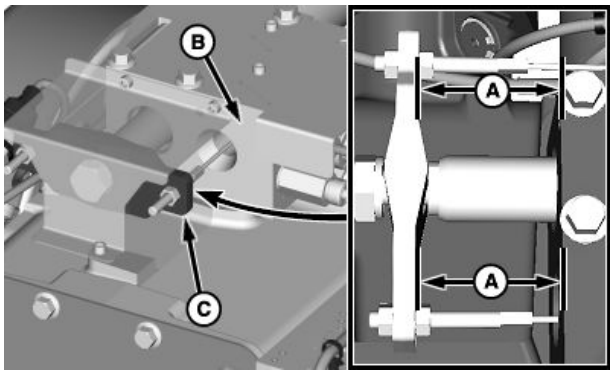
NOTA: Aplicar el freno de estacionamiento (émbolo extendido—resorte aplicado).

Medir y verificar que la distancia (A) desde la carcasa del accionador (B) hasta el equilibrador (C) está dentro de las especificaciones en ambos lados.

Especificación	
Cable del freno de estacionamiento—Par de apriete	37-1/2 ± 2-1/2 mm (1-31/64 ± 3/32 in)

ATENCIÓN: Los cables del cilindro del freno de estacionamiento están sometidos a una presión extrema. Los cables DEBEN ser ajustados por el concesionario John Deere.

Si es necesario ajustar los cables, consultar al concesionario John Deere.



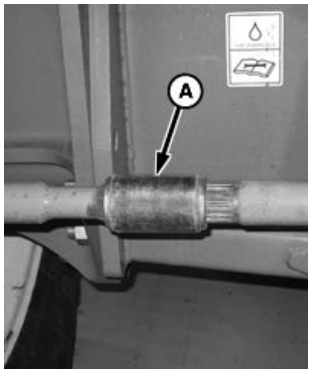
H115764 —UN—02SEP15

A—Distancia
B—Carcasa del accionador
C—Equilibrador

OUO6075,0004440 -63-17JAN17-1/1

Acopladores de la reducción final (máquinas sin HillMaster™)

1. Retirar el acoplador del eje de transmisión (A) y el eje de transmisión (ambos lados).
2. Limpiar las zonas estriadas y aplicar un compuesto antiagarrotamiento en los dos extremos estriados del eje de transmisión.



H115748 —UN—04SEP15

OUO6075,00044C3 -63-18JAN17-1/1

Baterías

NOTA: Las baterías se localizan en el lado derecho o izquierdo en función del modelo de máquina.

1. Limpiar la parte superior de las baterías y revisar el nivel en cada celda.
2. Si es necesario, llenar con agua destilada hasta la parte inferior de la boca de llenado.
3. Limpiar los bornes de la batería y los cables y ajustar las conexiones según sea necesario.

H115755 —UN—02SEP15

Tipo A/tipo B

OUO6075,0004442 -63-17JAN17-1/1

Filtro hidráulico/hidrostático (máquinas S760 y S770)

NOTA: No es necesario vaciar el sistema al sustituir los filtros.

1. Retirar y sustituir el filtro (A).
2. Aplicar aceite sobre el retén del filtro nuevo.
3. Instalar el filtro. Apretar a mano y luego apretar 1/2 vuelta adicional.

H115753 —UN—02SEP15

OUO6075,0004766 -63-12JUN17-1/1

Filtro de carga hidrostático

NOTA: Según la configuración de la máquina, varía el tipo y la ubicación del filtro de carga hidrostático.

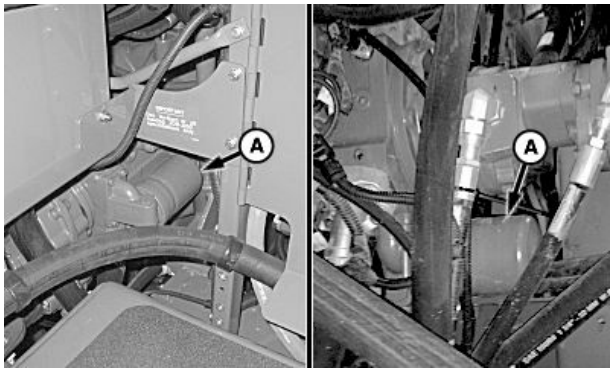
No es necesario vaciar el sistema al sustituir los filtros.

1. Quitar el filtro (A).
2. Sustituir el filtro y aplicar aceite sobre el retén nuevo.
3. **Tipo A y tipo B:** Apretar a mano, luego apretarlos al valor especificado.

Especificación

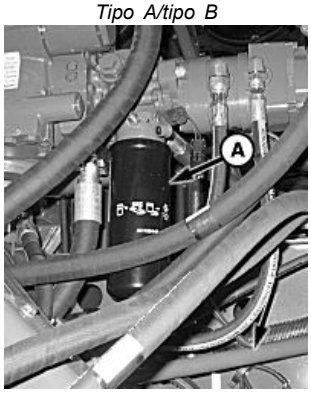
Filtro de carga hidrostática—Par de apriete.....45 Nm (33 lb-ft)

Tipo C: Apretar a mano y luego apretar 1/2 vuelta adicional.



H121740 —UN—12JUN17

Tipo A/tipo B



H121741 —UN—12JUN17

Tipo C

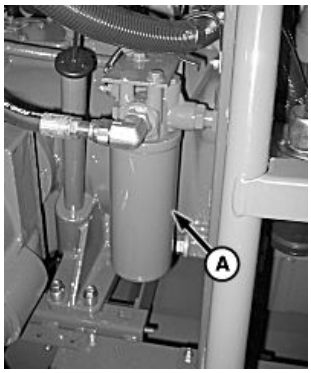
OUO6075,0004765 -63-12JUN17-1/1

Filtro de la caja de engranajes principal del motor

NOTA: Según la configuración de la máquina, el filtro de la caja de engranajes principal del motor se encuentra en áreas diferentes de la máquina. Ver Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 400 horas de trabajo (continuación) para obtener más información.

No es necesario vaciar el sistema al sustituir los filtros.

1. Retirar y sustituir el filtro (A).
2. Aplicar aceite sobre el retén nuevo del filtro.
3. Instalar el filtro apretando a mano y luego apretar 1/2 vuelta más.



H115762 —UN—02SEP15

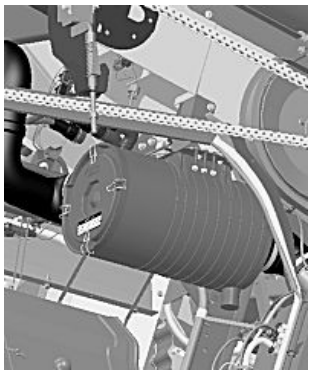
A—Filtro

OUO6075,00046D8 -63-28MAR17-1/1

Filtro de aire del sistema de eliminación de residuos del motor (motores Tier 4 Final/Fase 4)

IMPORTANTE: Si aparece el indicador de obstrucción en el filtro de aire en la pantalla, realizar el mantenimiento del filtro primario.

Comprobar el filtro de seguridad para detectar posibles obstrucciones.



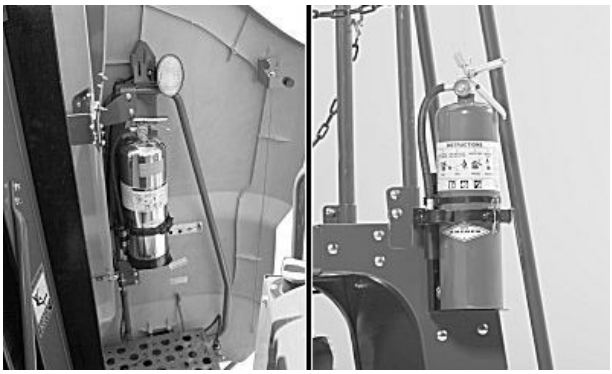
H1115760 —UN—02SEP15

OUO6075,0004446 -63-17JAN17-1/1

Extintores

Verificar los extintores (delantero y trasero) siguiendo las instrucciones de mantenimiento que aparecen en la etiqueta del extintor.

Recargar o sustituir según sea necesario.



H1115756 —UN—02SEP15

OUO6075,0004447 -63-16JAN17-1/1

Aceite de la caja de engranajes del contraeje principal (transmisión del alimentador de mies de velocidad variable y fija)

Comprobar el nivel de aceite de la caja de engranajes del contraeje principal con la varilla de nivel (A). Añadir el aceite necesario.

A—Varilla de nivel

H1115761 —UN—02SEP15

OUO6075,00046D9 -63-29MAR17-1/1

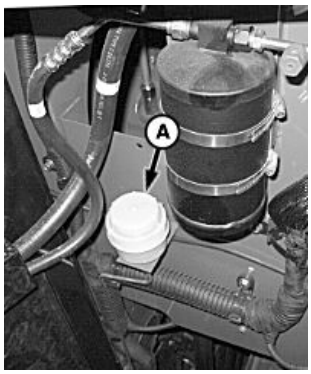
Líquido de frenos (máquinas sin ProDrive™ S760 y S770)

1. Examinar la tapa del depósito (A) y revisar el líquido de frenos.

NOTA: No contaminar el líquido de frenos con suciedad.

2. Agregar fluido de frenos hasta llevar el nivel a 6 mm (1/4 in) de la parte superior.

A—Tapa del depósito



H115754 —UN—02SEP15

OUO6075,0004449 -63-16JAN17-1/1

Cinturones de seguridad

ATENCIÓN: Inspeccionar el cinturón de seguridad y la tornillería de montaje al menos una vez al año. Si el sistema del cinturón de seguridad (incluida la tornillería de montaje, la hebilla, el cinturón de seguridad o el retractor) presenta daños, un desgaste inusual, decoloración o abrasión, deberá sustituirse de inmediato el cinturón de seguridad completo. Por razones de seguridad, sustituir el sistema del cinturón de seguridad con repuestos originales para la máquina. Acudir a su concesionario John Deere.

Inspeccionar el cinturón de seguridad en busca de daños.

H115757 —UN—02SEP15

OUO6075,0004698 -63-21MAR17-1/1

Filtro de engrase de la caja de engranajes ProDrive™/motor principal (máquinas con ProDrive™)

NOTA: No es necesario vaciar el sistema al sustituir los filtros.

1. Retirar y sustituir el filtro (A).
2. Aplicar aceite sobre el retén nuevo del filtro.
3. Instalar el filtro apretando a mano y luego apretar 1/2 vuelta más.

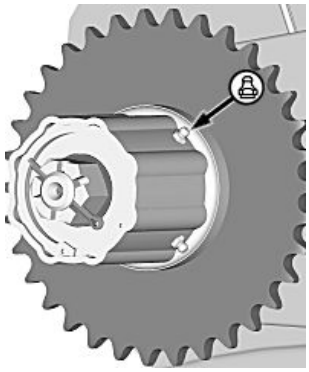
A—Filtro

H115763 —UN—02SEP15

OUO6075,00046DA -63-28MAR17-1/1

Embrague de seguridad del alimentador de mies

Engrasar el engrasador del embrague de seguridad superior del alimentador de mies hasta que la grasa rebose por el retén.



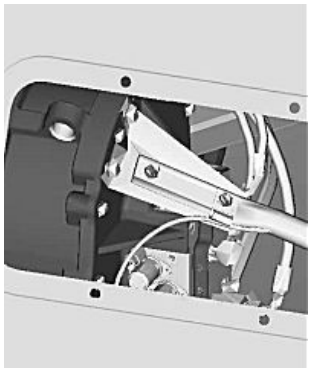
H115747 —UN—01SEP15

OUO6075,000444C -63-16JAN17-1/1

Transmisión del alimentador de mies de varias velocidades (máquinas S770, S780, S785 y S790)

ATENCIÓN: La suciedad, el aceite y los residuos de cultivo en esta zona constituyen un riesgo de incendio. La dirección del viento, el tipo de cultivo y el contenido de humedad pueden afectar a la posición y la cantidad de acumulaciones de granzas y residuos. No limpiar esta zona con el motor en marcha.

Retirar la puerta de acceso en la parte frontal del depósito de grano y limpiar los residuos acumulados alrededor de la caja de caja de engranajes.



H115758 —UN—02SEP15

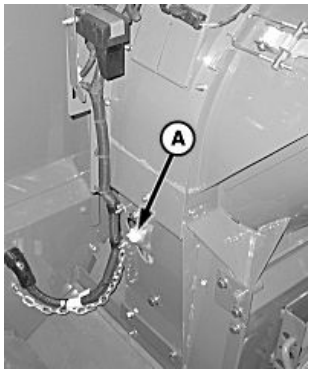
OUO6075,0004699 -63-28MAR17-1/1

Aceite de la caja de engranajes del sinfín de carga

NOTA: No es necesario vaciar la caja de engranajes del sinfín de carga.

Comprobar el nivel de aceite con la varilla de nivel (A) y añadir aceite según sea necesario.

A—Varilla de nivel



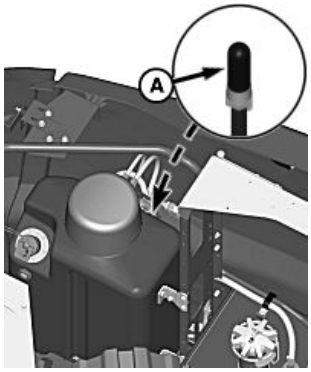
H115746 —UN—01SEP15

OUO6075,00046DC -63-28MAR17-1/1

Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (motores Tier 4 Final/Fase 4)

Retirar y sustituir el respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF).

A—Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF)



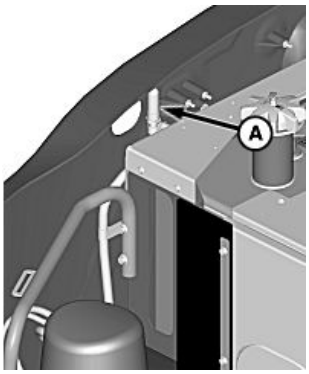
H115679 —UN—28AUG15

OUO6075,000444F -63-16JAN17-1/1

Respiradero del depósito de combustible

Retirar y sustituir el respiradero del depósito de combustible (A).

A—Respiradero



H115678 —UN—28AUG15

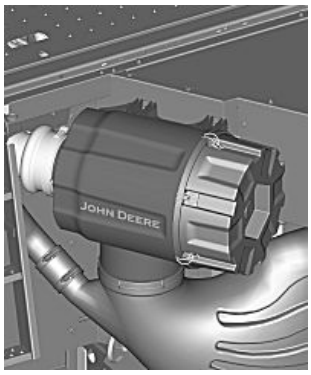
OUO6075,000469A -63-21MAR17-1/1

Cartuchos filtrantes de aire

IMPORTANTE: Si aparece el indicador de obstrucción en el filtro de aire del motor en la pantalla, realizar el mantenimiento del filtro de aire.

Comprobar el filtro de seguridad para detectar posibles obstrucciones.

Comprobar si hay fugas o si el tubo aspirador está obstruido.



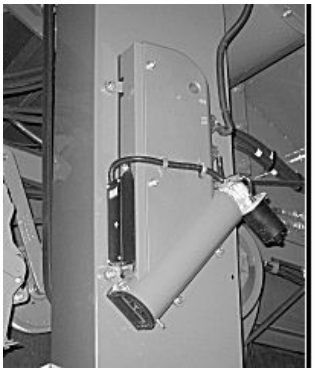
H115759 —UN—02SEP15

OUO6075,0004451 -63-16JAN17-1/1

Sensor de humedad (si existe)

IMPORTANTE: La electricidad estática puede dañar el módulo del sensor de humedad al tocar la placa de detección. Para evitar daños, asegurarse de tocar siempre una superficie metálica de la máquina con al menos una mano o brazo antes de trabajar con el módulo del sensor de humedad o de limpiarlo.

Retirar y limpiar el módulo del sensor de humedad (A) al trabajar en zonas con malas hierbas, cultivos verdes o granos muy pequeños (colza).

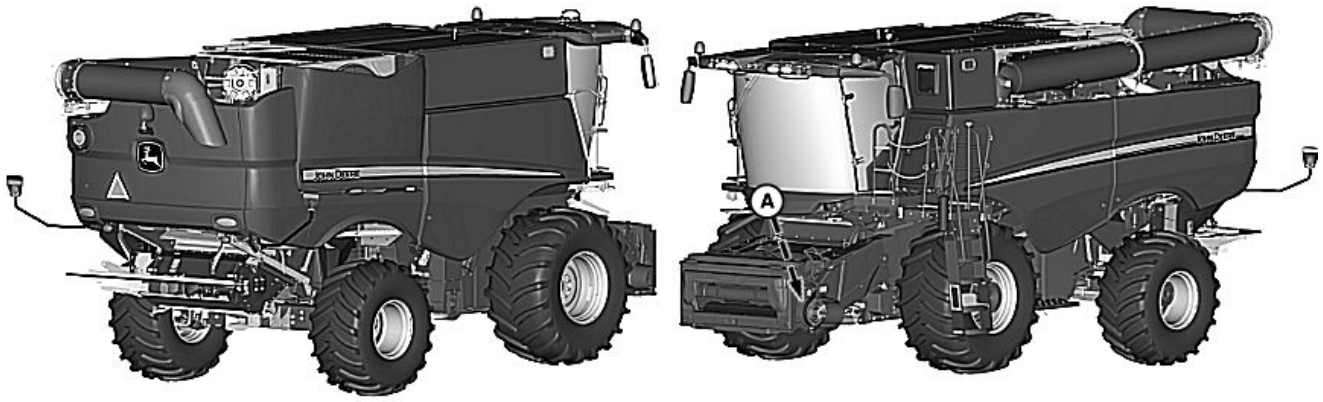


H115765 —UN—02SEP15

A—Módulo del sensor de humedad

OUO6075,0004452 -63-16JAN17-1/1

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 800 horas



H119640 —UN—13OCT16

Leyenda	Servicio	Cada 800 Horas
A	Cambio del aceite de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies	•

OUO6075,00046DD -63-28MAR17-1/1

Caja de engranajes del inversor del alimentador de mies

1. Levantar el alimentador de mies y bajar el tope de seguridad.

NOTA: Ver las recomendaciones de aceite en la sección Combustibles y lubricantes.

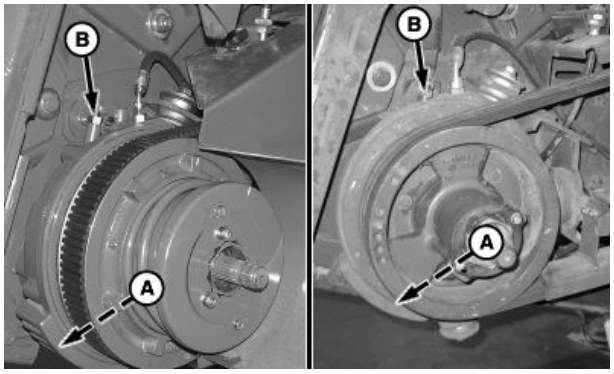
2. Vaciar el aceite en el tapón (A), limpiar el tapón y rellenar la abertura de la varilla de nivel (B).

NOTA: Las cajas de engranajes con enfriador de aceite tienen que ponerse en funcionamiento durante varios minutos. Esto asegura la carga del enfriador con aceite.

El nivel de aceite debe estar en la parte moleteada de la varilla de nivel.

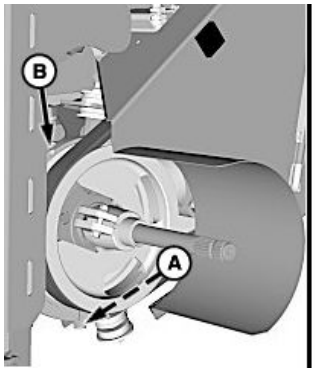
3. Comprobar el nivel de aceite con el alimentador de mies elevado.

A—Tapón **B—Varilla de nivel**



H115801 —UN—03SEP15

Caja de engranajes del inversor de velocidad variable/con velocidad múltiple

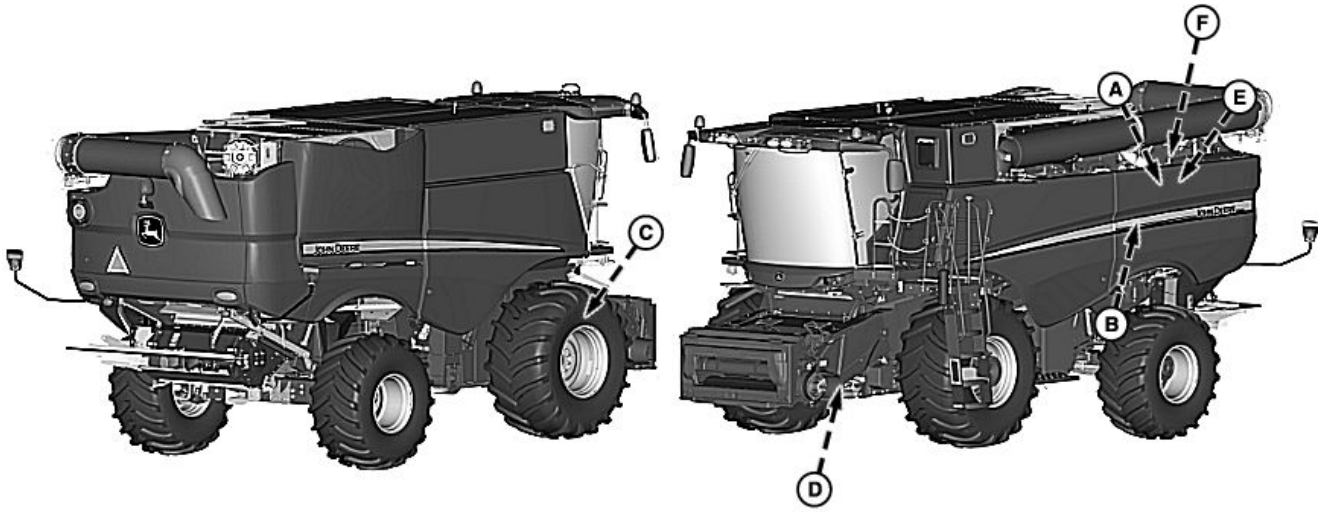


H115802 —UN—03SEP15

Velocidad fija

OUO6075,00046DE -63-28MAR17-1/1

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 1000 horas (máquinas con ProDrive™)



H119641 —UN—13OCT16

Leyenda	Servicio	Cada 1000 Horas
A, B, C, D, E	Cambio de aceite de la caja de engranajes principal del motor	•
F	Sustitución del filtro del depósito hidráulico (máquinas S780, S785 y S790)	•

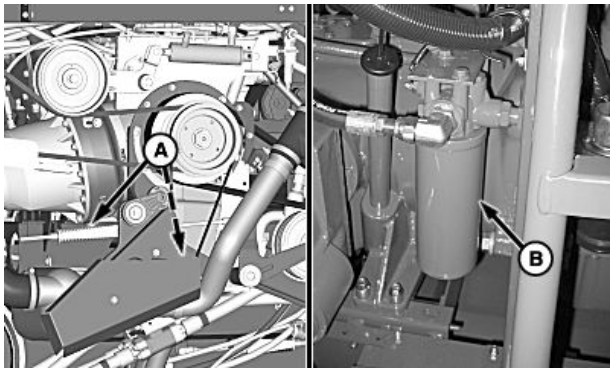
OUO6075,00046DF -63-28MAR17-1/1

Cambio de aceite de la caja de engranajes principal del motor

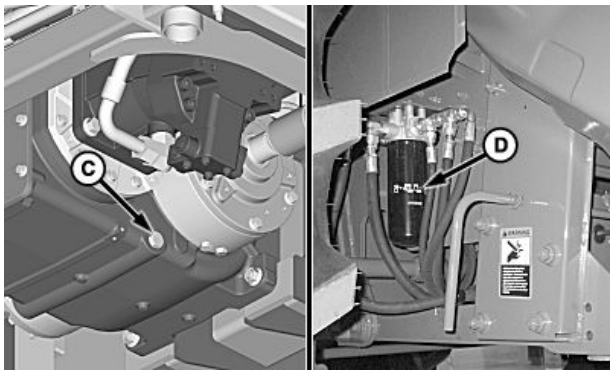
1. Aceite de la caja de engranajes principal del motor - Vaciar el aceite por los tapones (A).
2. **Máquinas con ProDrive™ S760 y S770:** Retirar y sustituir el filtro (B). Aplicar aceite sobre el retén del filtro nuevo. Apretar a mano y luego apretar 1/2 vuelta adicional.
3. **Máquinas ProDrive™:** Aceite de la transmisión - Vaciar el aceite por el tapón (C).
4. ProDrive™/filtro de engrase de la caja de engranajes del motor principal - Retirar y sustituir el filtro (D). Cubrir el retén del filtro nuevo con aceite. Apretar a mano y luego apretar 1/2 vuelta adicional.

NOTA: Un llenado excesivo de la caja de engranajes principal del motor puede provocar que el aceite extraiga el tubo de la varilla de nivel cuando la máquina esté en funcionamiento.

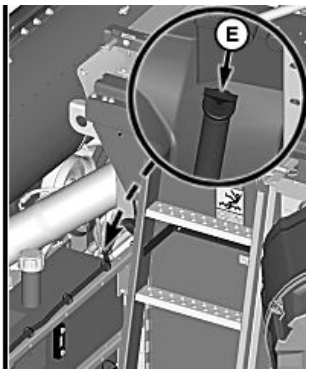
5. **Llenado de la caja de engranajes principal del motor**
    1. Llenar hasta que el aceite se sitúe en la línea inferior de la varilla de nivel (E).
    2. Colocar la varilla de nivel y hacer funcionar el motor durante un minuto como mínimo.
    3. Apagar el motor y dejar que la máquina se asiente durante 5 minutos hasta que salga el aire del aceite.
    4. Retirar la varilla de nivel y revisar el nivel de aceite. Agregar aceite hasta que el nivel esté en la línea superior de la varilla de nivel.
    5. Repetir los procedimientos hasta que el nivel del aceite permanezca en la línea superior de la varilla de nivel.



H115805 —UN—03SEP15



H119733 —UN—27OCT16



H115807 —UN—03SEP15

A—Tapones
B—Filtro
C—Tapón
D—Filtro
E—Varilla de nivel

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,00046E0 -63-12JUN17-1/1

Filtro del depósito hidráulico (S780, S785 y S790)

NOTA: Limpiar la zona alrededor de la tapa del filtro antes de retirarla para evitar la contaminación del sistema. No es necesario vaciar el sistema al sustituir el filtro.

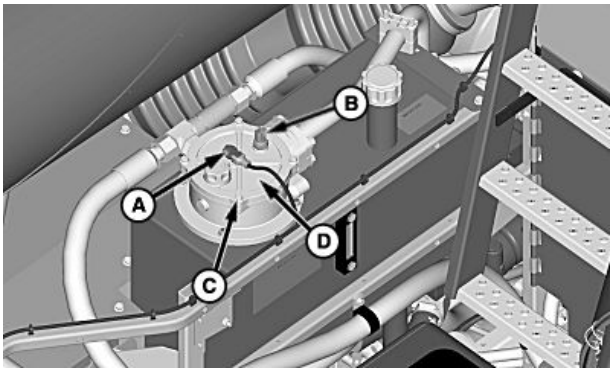
Filtro del depósito hidráulico - Quitar y sustituir el filtro si se detecta una reducción del rendimiento o si se genera un código de diagnóstico.

1. Desconectar el conector de grupo de cables (A) del sensor (B).

   ATENCIÓN: Retirar los tornillos de forma homogénea para aliviar la presión del muelle del tapón del filtro.

   NOTA: Comprobar y sustituir la junta tórica situada debajo de la tapa del filtro, en caso de ser necesario.

2. Retirar y conservar los tornillos (C) y la tapa del filtro (D).
3. Retirar y conservar el resorte de la parte superior del filtro.
4. Retirar y desechar el filtro.
5. Montar el filtro de repuesto, tal y como se muestra, con el muelle retirado anteriormente.
6. Instalar la tapa del filtro retirada anteriormente.
7. Utilizar la tapa del filtro para comprimir el muelle e instalar los tornillos retirados anteriormente.



H115808 —UN—03SEP15

A—Conector del grupo de cables
B—Sensor
C—Tornillos
D—Tapón del filtro

IMPORTANTE: Comprobar que la junta tórica permanece en la posición correcta al montar la tapa del filtro.

8. Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación	
Tornillos—Par de apriete	7 N·m (62 lb·in)

9. Conectar el grupo de cables al sensor.

OUO6075,00044C6 -63-22DEC16-1/1

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 2000 horas

H119642 —UN—13OCT16

NOTA: Si no se usa Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG de John Deere, el intervalo de cambio de refrigerante PROGRAMADO es cada 2 años o 2000 horas.

Leyenda	Servicio	Cada 2000 Horas
A	Cambio del aceite del depósito hidráulico/hidrostático	•
B	Comprobación del juego entre los flancos de los dientes de las válvulas del motor[a]	•
C	Revisión del aceite de las reducciones finales (ambos lados)	•
D	Cambio de aceite de la caja de engranajes del motor principal (Máquinas sin ProDrive™)	•
E	Cambio del aceite de transmisión del separador	•
F	Cambio del aceite de la caja de engranajes del contraeje principal (transmisión del alimentador de mies de velocidad variable y fija)	•
G	Cambio del aceite de transmisión (máquinas con transmisión de cambio mecánico y cambio eléctrico)	•
H	Caja de engranajes del batidor superior de alimentación (opcional) (máquinas S770, S780, S785 y S790)	•

[a] *Acudir al concesionario John Deere para que revise la máquina.*

Cool-Gard es una marca comercial de Deere & Company
ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

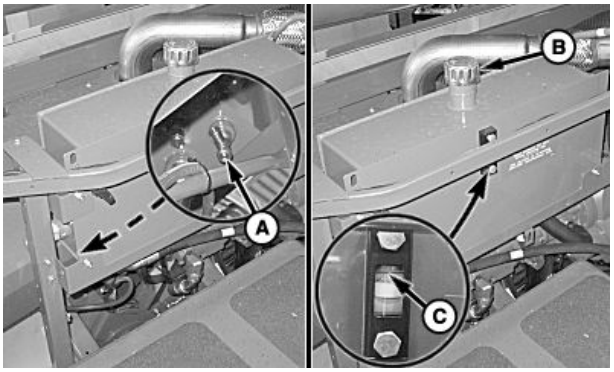
OUO6075,00046E1 -63-28MAR17-1/1

Aceite del depósito hidráulico/hidrostático

NOTA: Limpiar la zona del depósito hidráulico para evitar que se contamine el sistema hidráulico. Ver la sección Especificaciones para la capacidad de aceite.

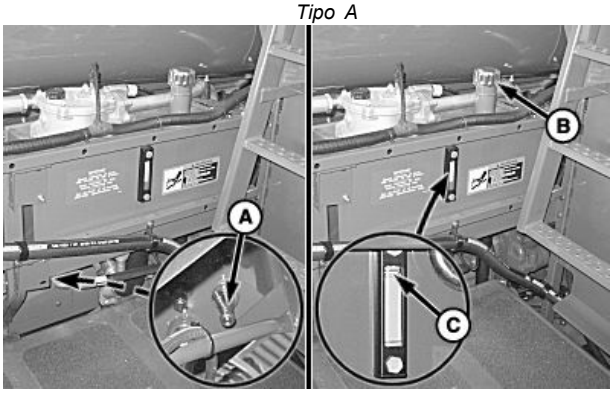
1. Abrir la válvula de vaciado (A) para vaciar el aceite. Cerrar la válvula una vez vaciado el aceite.
2. Retirar la tapa (B) y llenar el depósito hidráulico hasta que el nivel de aceite esté en la parte superior de la mirilla (C) con el alimentador de mies completamente en posición inferior.

A—Válvula de vaciado
B—Tapa
C—Mirilla



H115812 —UN—04SEP15

Tipo A



H115811 —UN—04SEP15

Tipo B

OUO6075,000445A -63-22DEC16-1/1

Juego entre los flancos de los dientes de las válvulas del motor

Consultar con un concesionario John Deere para que revise y, si es necesario, ajuste el juego entre los flancos de los dientes de las válvulas del motor.

H115813 —UN—04SEP15

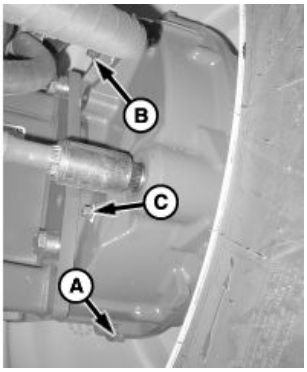
OUO6075,000445B -63-22DEC16-1/1

Aceite de las reducciones finales

Quitar el tapón de vaciado (A) para vaciarlo.

Quitar el tapón de llenado (B) y volver a llenar hasta que el nivel de aceite se encuentre dentro de los 12 mm (1/2 in) del orificio de verificación (C).

A—Tapón de vaciado
B—Tapón de llenado
C—Orificio de verificación



H115814 —UN—04SEP15

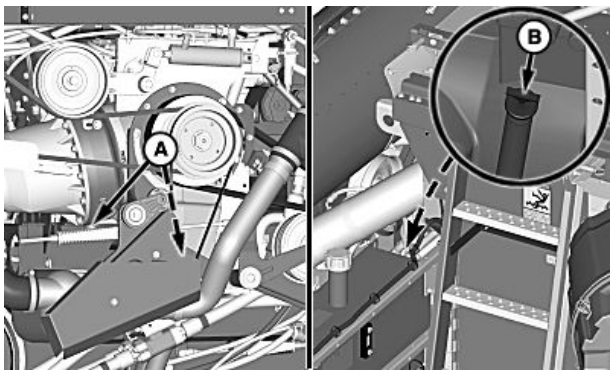
OUO6075,000445C -63-22DEC16-1/1

Aceite de la caja de engranajes principal del motor (máquinas sin ProDrive™)

Vaciar por los tapones (A).

Rellenar y comprobar el nivel de aceite en la varilla de nivel (B).

A—Tapones de vaciado
B—Varilla de nivel



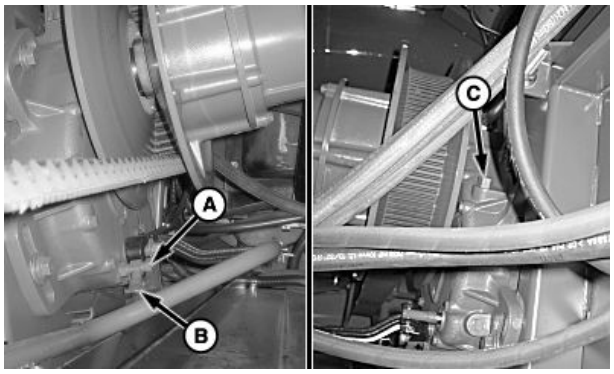
H115815 —UN—04SEP15

OUO6075,00046E2 -63-28MAR17-1/1

Aceite de transmisión del separador

1. Quitar la tapa (A) y conectar la manguera a la válvula de vaciado (B).
2. Abrir la válvula para vaciar.
3. Rellenar en la varilla de nivel (C) según sea necesario.

A—Tapa
B—Válvula de vaciado
C—Varilla de nivel



H115816 —UN—04SEP15

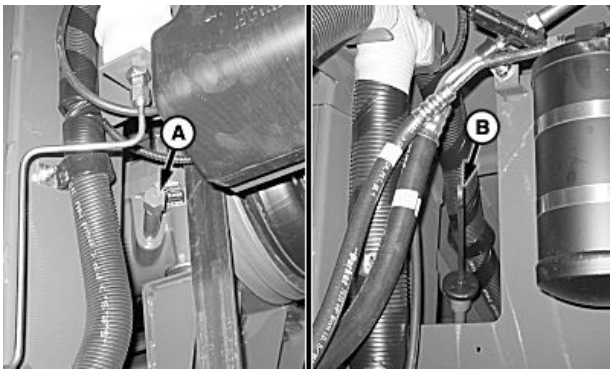
OUO6075,000445E -63-22DEC16-1/1

Aceite de la caja de engranajes del contraeje principal (alimentador de mies de velocidad variable y fija)

Vaciar en la tapa (A) y rellenar en la varilla de nivel (B).

El nivel de aceite debe estar en la parte moleteada de la varilla de nivel.

A—Tapa **B—Varilla de nivel**



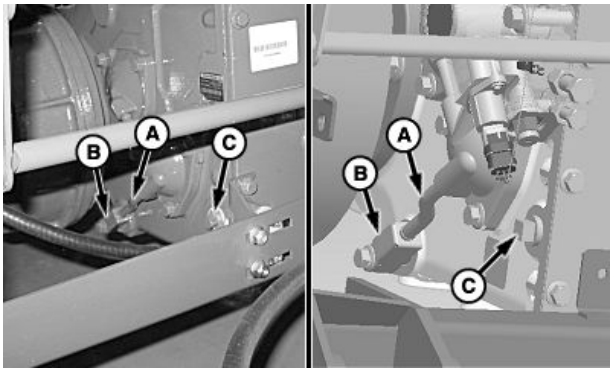
H115817 —UN—04SEP15

OUO6075,00046E3 -63-28MAR17-1/1

Aceite de transmisión (máquinas con transmisión de cambio mecánico y cambio eléctrico)

1. Sacar el tubo (A) del bloque (B).
2. Retirar el bloque para vaciar.
3. Retirar el tapón de nivel (C) y volver a llenar hasta que el nivel esté a 12 mm (1/2 in) del orificio.

A—Tubo **C—Tapón de revisión**
B—Bloque



H115818 —UN—04SEP15

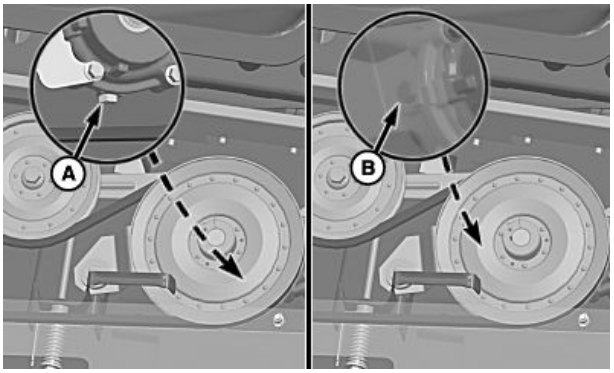
Cambio mecánico/cambio eléctrico

OUO6075,0004460 -63-22DEC16-1/1

Aceite para caja de engranajes del batidor superior de alimentación (máquinas S770, S780, S785 y S790)

Vaciar por el tapón (A) y volver a llenar en el tapón (B). El nivel de aceite debe estar al nivel del orificio del tapón en el lado de la caja de engranajes.

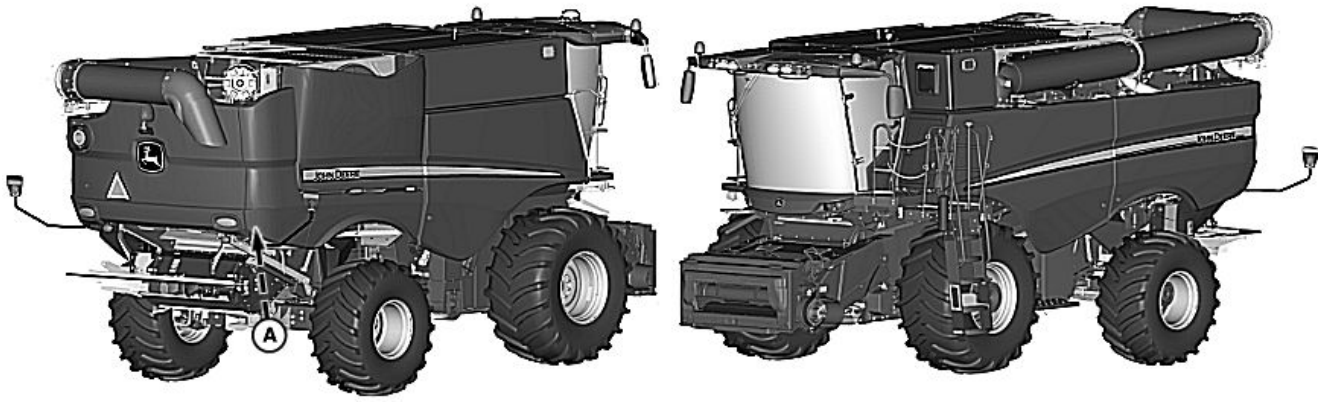
A—Tapón **B—Tapón**



H115819 —UN—04SEP15

OUO6075,00046E4 -63-28MAR17-1/1

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 4500 horas o tres años



H119643 —UN—13OCT16

Leyenda	Mantenimiento	Cada 4500 horas o cada tres años
A	Sustitución del filtro de dosificación de fluido de escape diésel (DEF) (motores Tier 4 Final/Fase 4)	•

OUO6075,0004462 -63-20DEC16-1/1

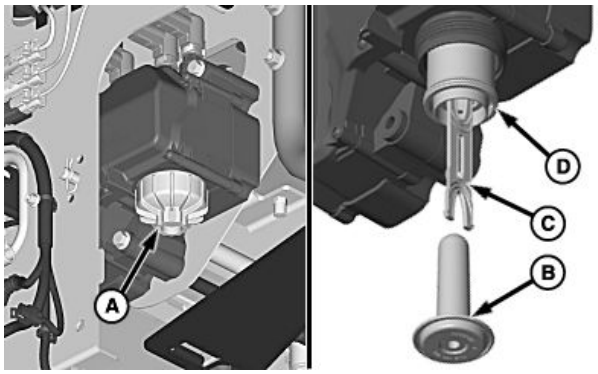
Filtro de dosificación de fluido de escape diésel (DEF) (motores Tier 4 Final/Fase 4)

ATENCIÓN: El fluido de escape diésel (DEF) contiene urea. Evitar que el fluido entre en contacto con los ojos. En caso de caer en los ojos, estos deberán enjuagarse inmediatamente con abundante agua durante 15 minutos como mínimo. En caso de ingestión del fluido, solicitar atención médica de inmediato. Consultar la ficha de datos de seguridad de materiales para más información.

Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y retirar la llave antes de llevar a cabo trabajos de mantenimiento.

NOTA: Si se derrama fluido o este entra en contacto con alguna superficie distinta a su depósito, deberá limpiarse inmediatamente con agua limpia la superficie afectada. El fluido corroe las superficies metálicas pintadas y puede además deformar ciertos componentes de plástico y goma.

1. Extraer la tapa (A) y desechar el filtro de igualación (B).
2. Usar la herramienta del filtro (C) para retirar y desechar el filtro (D).
3. Cambiar el filtro y el filtro de igualación. Instalar la tapa y apretarla al valor especificado. Ver la sección Mantenimiento—Según se requiera (fluidos y filtros del motor) para obtener más información.



H115823 —UN—04SEP15

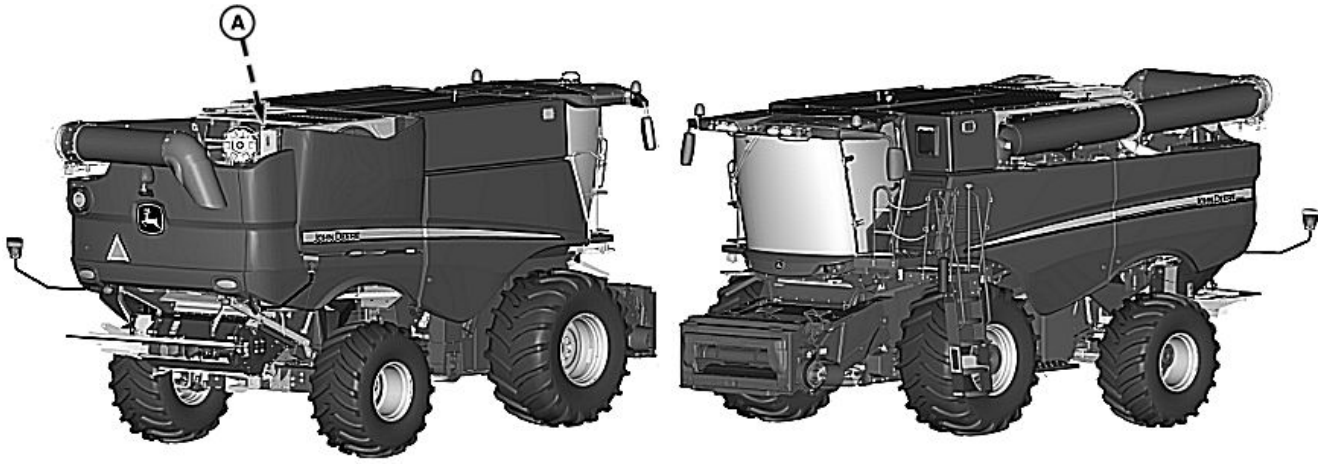
A—Tapa
B—Filtro de igualación
C—Herramienta del filtro
D—Filtro

Especificación

Tapa—Par de apriete.....20 N·m (177 lb·in)

OUO6075,0004463 -63-22DEC16-1/1

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 4500 horas o cinco años



H120324 —UN—22DEC16

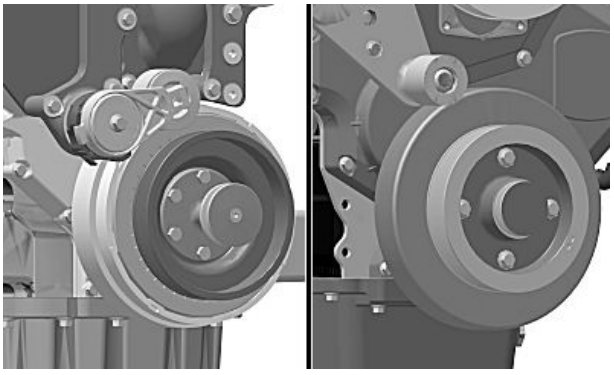
Leyenda	Mantenimiento	Cada 4500 horas o cinco años
A	Sustitución de la amortiguación de torsión de motor delantero.	•

OUO6075,0004575 -63-22DEC16-1/1

4500 horas o cinco años

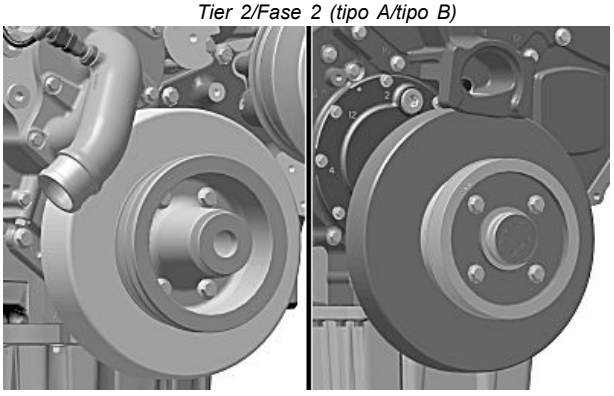
IMPORTANTE: El conjunto del amortiguador de vibraciones no es reparable y debe reemplazarse cada cinco años o 4500 horas, lo que ocurra primero.

Solicitar al concesionario John Deere que sustituya la amortiguación de torsión de motor delantera.



H120325 —UN—22DEC16

Tier 2/Fase 2 (tipo A/tipo B)

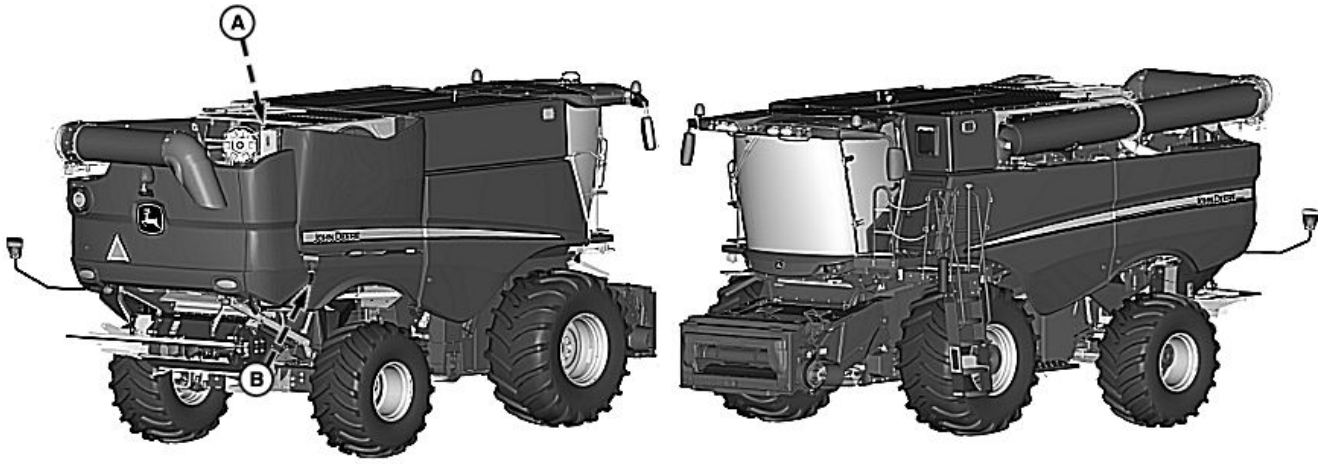


H120326 —UN—22DEC16

Tier 4 Final/Fase 4 (tipo A/tipo B)

OUO6075,0004576 -63-22DEC16-1/1

Tabla de intervalos de mantenimiento—Cada 6000 horas o seis años



H119645 —UN—13OCT16

NOTA: Si se usa Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG de John Deere, el intervalo de cambio PROGRAMADO del refrigerante es cada 6 años o 6000 horas.

Leyenda	Mantenimiento	Cada 6000 horas o seis años
A y B	Vaciado, enjuagado y llenado del sistema de refrigeración del motor	•

Cool-Gard es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,0004465 -63-20DEC16-1/1

Sistema de refrigeración del motor

NOTA: Cuando se usa Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG, el intervalo de vaciado es de 6 años o 6000 horas de funcionamiento.

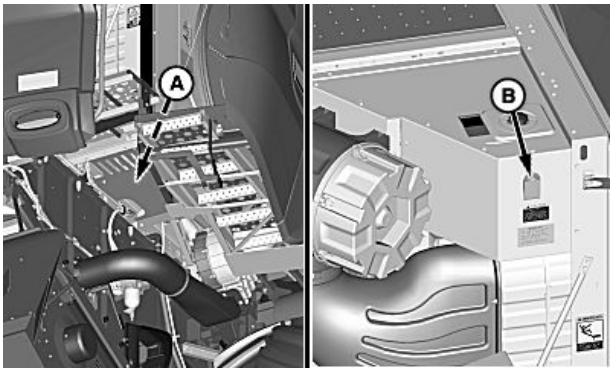
Si se usa un refrigerante que no sea Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG, reducir el intervalo de vaciado a dos años o 2000 horas de funcionamiento.

Abrir el vaciado (A) para retirar el refrigerante del radiador.

Enjuagar y rellenar el vaso de expansión (B) con el refrigerante y el acondicionador adecuados. Ver la sección Mantenimiento—Según se requiera (fluidos y filtros del motor) para obtener más información. Ver las recomendaciones de refrigerante en la sección Combustibles y lubricantes.

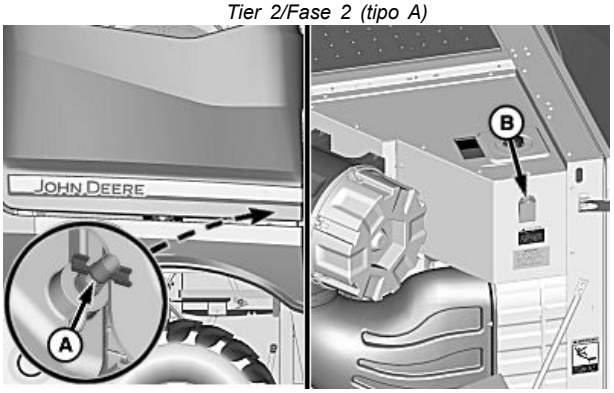
Comprobar el nivel de refrigerante del motor en el vaso de expansión cuando el motor esté frío. El nivel debe alcanzar la línea "Max Cold" (máximo en frío).

A—Vaciado **B—Vaso de expansión**



H115825 —UN—04SEP15

Tier 2/Fase 2 (tipo A)



H115826 —UN—04SEP15

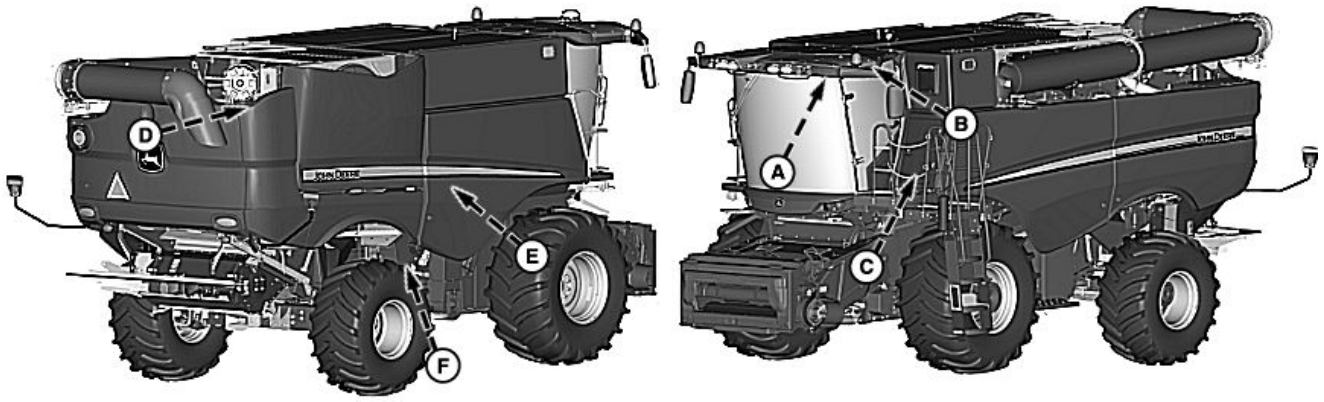
Tier 2/Fase 2 (tipo B) y Tier 4 Final/Fase 4

Cool-Gard es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,00044E9 -63-22DEC16-1/1

Mantenimiento—Según sea necesario

Tabla de intervalos de mantenimiento — Según sea necesario



H119646 —UN—01NOV16

Leyenda	Mantenimiento	Según se requiera
A	Limpieza/cambio del filtro de aire de recirculación	•
B	Limpieza/cambio del filtro de aire fresco de la cabina	•
C	Llenado del depósito del lavaparabrisas	•
D	Limpieza de la malla del alternador	•
E	Eliminación y limpieza del sensor de humedad (si existe) ActiveVision™ Cámara del elevador de grano limpio (si existe)	•
F	ActiveVision™ Sistema de cámara de material de retrilla (si existe)	•

ActiveVision es una marca registrada de Deere & Company

OUO6075,0004467 -63-03JAN17-1/1

Filtro de aire de recirculación

Retirar la cubierta para limpiar o sustituir el filtro de aire de recirculación (A).

A—Filtro de aire de recirculación

H115668 —UN—28AUG15

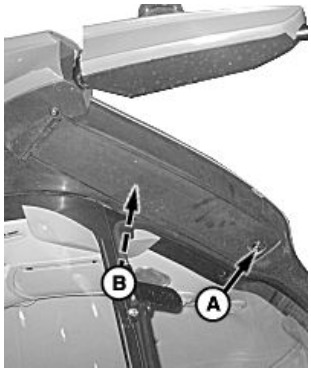
OUO6075,0004468 -63-21DEC16-1/1

Filtro de aire fresco de la cabina

NOTA: En condiciones muy polvorientas puede ser necesario limpiar el filtro de aire fresco de la cabina más a menudo.

Girar el botón (A) y bajar la cubierta de acceso. Retirar el filtro de aire fresco (B) para limpiarlo o sustituirlo.

A—Empuñadura **B—Filtro de aire fresco**



H115664 —UN—28AUG15

OUO6075,0004469 -63-21DEC16-1/1

Depósito del lavaparabrisas

Abrir la tapa (A) y llenar el depósito del lavaparabrisas.

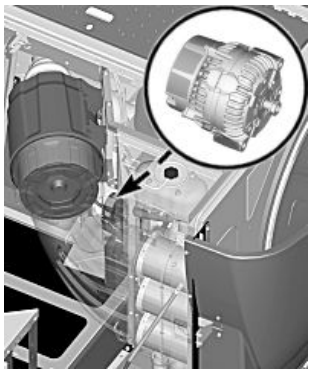
A—Tapa

H119647 —UN—13OCT16

OUO6075,000446A -63-21DEC16-1/1

Malla del alternador

Limpiar la malla cuando esté cubierta en un 50% con suciedad



H119648 —UN—13OCT16

OUO6075,000469C -63-21MAR17-1/1

Sensor de humedad (si existe)

IMPORTANTE: La electricidad estática puede dañar el módulo del sensor de humedad al tocar la placa de detección. Para evitar daños, asegurarse de tocar siempre una superficie metálica de la máquina con al menos una mano o brazo antes de trabajar con el módulo del sensor de humedad o de limpiarlo.

Retirar y limpiar el módulo del sensor de humedad (A) al trabajar en zonas con malas hierbas, cultivos verdes o granos muy pequeños (colza).

H115765 —UN—02SEP15

A—Módulo del sensor de humedad

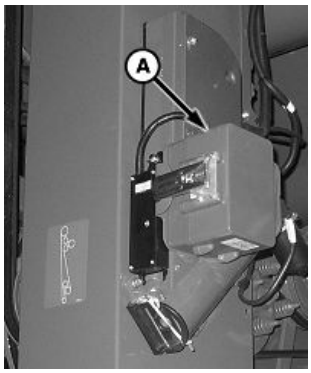
OUO6075,000446B -63-21DEC16-1/1

Cámara del elevador de grano limpio ActiveVision™ (si existe)

NOTA: Limpiar las lentes de la cámara una vez por semana o según sea necesario. El indicador de suciedad en lente en el software avisa al operador cuando las lentes de la cámara necesitan limpiarse a medida que la funcionalidad del sistema puede reducirse.

La frecuencia de limpieza varía dependiendo de las condiciones de trabajo, el clima y las condiciones del cultivo. Limpiar las lentes de la cámara con un paño suave y húmedo.

Abrir la retención y limpiar la cámara del elevador de grano limpio ActiveVision™ (A).



H119875 —UN—01NOV16

A—Cámara del elevador de grano limpio ActiveVision™

ActiveVision es una marca registrada de Deere & Company

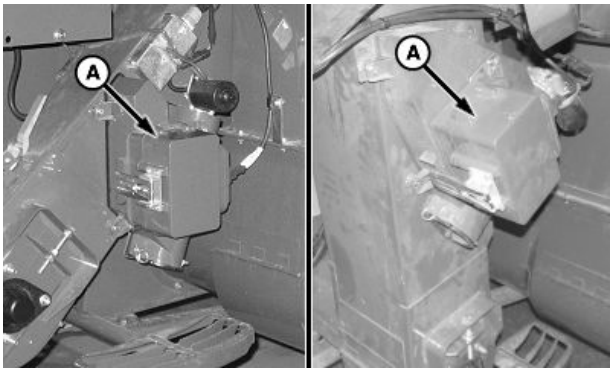
OUO6075,000448C -63-11JAN17-1/1

Sistema de cámara de material de retrilla ActiveVision™ (si existe)

NOTA: Limpiar las lentes de la cámara una vez por semana o según sea necesario. El indicador de suciedad en lente en el software avisa al operador cuando las lentes de la cámara necesitan limpiarse a medida que la funcionalidad del sistema puede reducirse.

La frecuencia de limpieza varía dependiendo de las condiciones de trabajo, el clima y las condiciones del cultivo. Limpiar las lentes de la cámara con un paño suave y húmedo.

Abrir la retención y limpiar el sistema de cámara de material de retrilla ActiveVision™ (A).



H1198876 —UN—01NOV16

Tipo A/tipo B

A—Sistema de cámara de material de retrilla ActiveVision™

ActiveVision es una marca registrada de Deere & Company

OUO6075,000448B -63-11JAN17-1/1

Información requerida sobre emisiones

Proveedor de servicio

Un taller de reparaciones cualificado o una persona elegida por el propietario puede mantener, sustituir o reparar los dispositivos y sistemas de control de emisiones con piezas originales o de recambio equivalentes. Sin embargo, la garantía, la carga de códigos y todos los demás servicios pagados por John Deere deben realizarse en un centro de servicio autorizado John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO -63-12JUN15-1/1

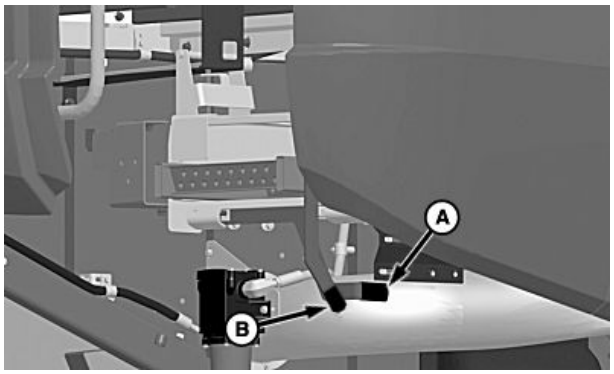
Escalerilla trasera y plataforma

ATENCIÓN: APAGAR el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.

Empujar hacia arriba la palanca (A) y girar hacia afuera la escalera hasta que se trabe en su lugar.

Usar la palanca (B) para tirar hacia atrás la escalera.

A—Palanca **B—Palanca**



H95325 —UN—11FEB10

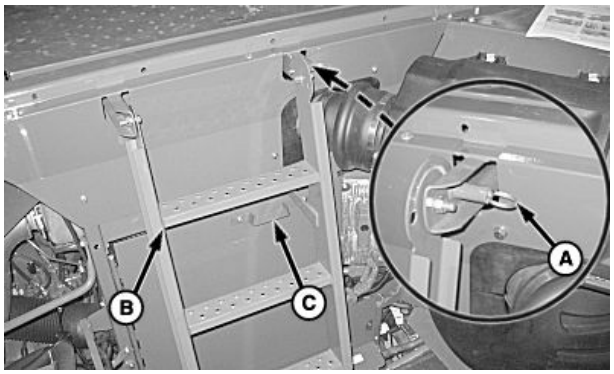
OUO6075,0000588 -63-16FEB10-1/1

Cubierta de acceso al filtro del motor

Tirar del pasador de seguridad (A) y girar la escalera (B) hacia arriba hasta que quede bloqueada en su posición.

Abrir la cubierta de acceso al filtro (C) tirando de ella para liberarla del imán.

A—Pasador de seguridad **C—Cubierta**
B—Escalera



H95353 —UN—25AUG10

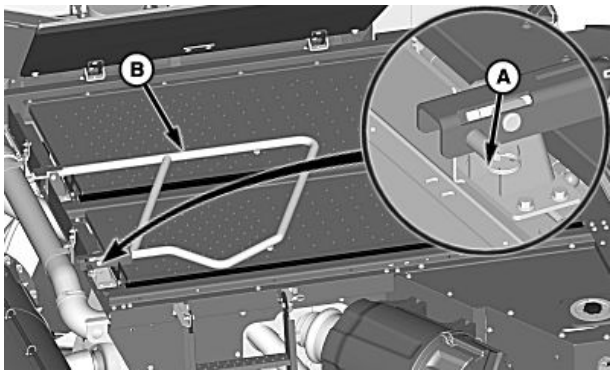
OUO6075,000069B -63-25AUG10-1/1

Cubiertas de acceso al motor

Tirar del pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que quede bloqueado en la posición correcta.

Abrir las cubiertas de acceso al motor.

A—Pasador de seguridad **B—Pasamanos**



H118332 —UN—04MAY16

OUO6075,00042D3 -63-04MAY16-1/1

Sustitución de la lata de éter

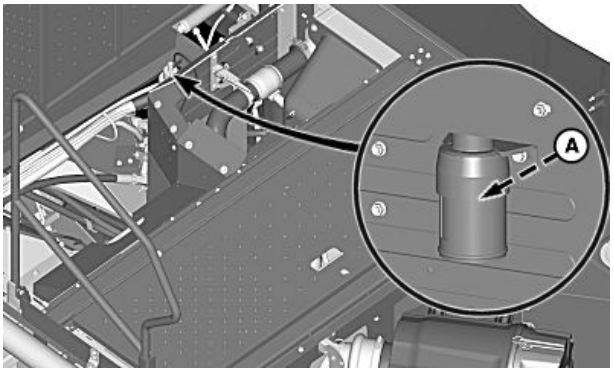
ATENCIÓN: El éter es sumamente inflamable y puede causar lesiones graves o la muerte si llegara a encenderse accidentalmente. NO utilizar cerca de fuegos, chispas o llamas. Leer los avisos de seguridad del envase y proteger de daños el envase.

Abrir la cubierta de acceso al motor. Quitar la tapa de seguridad y el botón pulverizador de la lata de éter (A). Aflojar la rueda manual lo suficiente para cambiar los envases y luego, volver a apretarla.

IMPORTANTE: Siempre mantener la lata en su lugar para evitar que entre polvo al motor.

Proteger la lata de éter contra calor extremo y daños.

Instalar y presionar la boquilla pulverizadora para revisar el funcionamiento de la válvula. Si no sale fluido, cambiar la lata.



H116834 —UN—08JAN16

A—Lata de éter

ATENCIÓN: Para evitar lesiones ocasionadas por la explosión de un recipiente, no llevar latas vacías ni adicionales dentro de la cabina.

OUO6075,00041C6 -63-08JAN16-1/1

No modifique la potencia del motor o sistema de aire/combustible

IMPORTANTE: El aumentar la potencia, o alterar cualquier aspecto del suministro de combustible y aire en motores con certificación más allá de la especificación de fábrica, hará que las emisiones de gases aumenten a niveles superiores a lo permitido según las normas de emisión. Los ajustes sin autorización constituyen una violación de las normas de emisión aplicables al motor y pueden producir multas y sanciones considerables. La garantía de la máquina se cancelará si se altera el nivel de potencia especificado en fábrica.

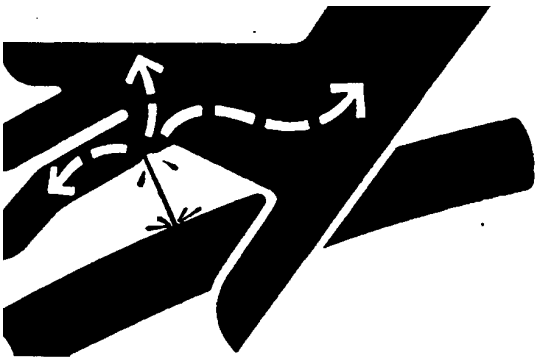
No intentar dar mantenimiento a la bomba de inyección ni a los inyectores de combustible. Se requiere formación especial y herramientas especiales. Consultar al concesionario John Deere.

OUO6075,000058D -63-11FEB10-1/1

Sistema de alimentación de combustible

ATENCIÓN: El diésel a presión que escapa del sistema puede penetrar en la piel, causando lesiones graves. Aliviar la presión antes de desconectar las mangueras hidráulicas u otros conductos. Apretar todas las conexiones antes de aplicar presión. Mantener las manos y el cuerpo alejados de los agujeros y toberas que emiten fluidos a alta presión. Use un pedazo de cartón o papel para buscar las fugas. No utilice la mano.

Si se inyecta fluido en la piel, éste deberá ser extraído quirúrgicamente en un plazo de unas pocas horas por un médico familiarizado con este tipo de lesiones o de lo contrario se podría producir gangrena.



X9811 —UN—23AUG88

OUO6075,000058E -63-11FEB10-1/1

Depósito de fluido de escape diésel (DEF)—Llenado (Tier 4 Final/Fase 4)

ATENCIÓN: El fluido de escape diésel (DEF) contiene urea. Evitar que el fluido entre en contacto con los ojos. En caso de caer en los ojos, estos deberán enjuagarse inmediatamente con abundante agua durante 15 minutos como mínimo. En caso de ingestión del fluido, solicitar atención médica de inmediato. Consultar la ficha de datos de seguridad de materiales para más información.

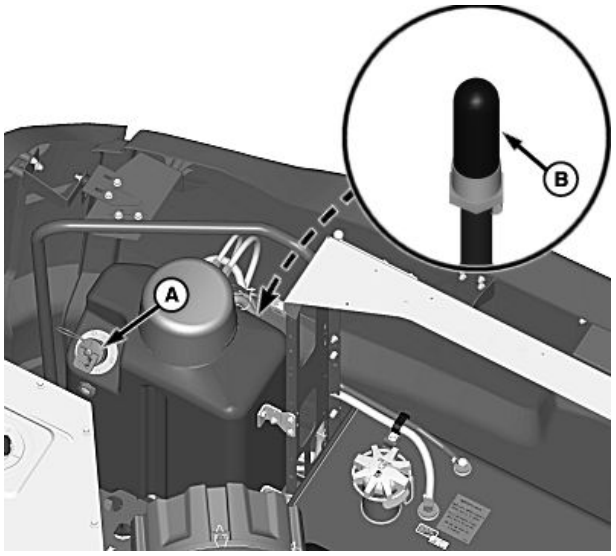
IMPORTANTE: El uso de componentes de tratamiento de gases incorrectos o no homologados puede originar daños en el sistema de post-tratamiento de los vehículos y mermar las prestaciones del sistema. Nunca intercambiar componentes de post-tratamiento entre vehículos equipados con sistemas Tier 4/Fase 3B provisional y sistemas Tier 4 Final/Fase 4.

NOTA: Si se derrama fluido o este entra en contacto con alguna superficie distinta a su depósito, deberá limpiarse inmediatamente con agua limpia la superficie afectada. El fluido corroe las superficies metálicas pintadas y puede además deformar ciertos componentes de plástico y goma.

El tapón (A) no está ventilado. El exceso de aire es ventilado a través el respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (B).

Comprobar visualmente el respiradero. No dejar que se recojan cantidades excesivas de granzas o residuos en el respiradero. Si el respiradero se cubre de residuos, no permite que el depósito ventile. Extraer el respiradero de la manguera y limpiarlo.

Llenar el depósito cada vez que se reposte combustible en la máquina. Si no se puede hacer, controlar la luz testigo de nivel del fluido de escape diésel (DEF) en la pantalla del poste derecho y rellenar según sea necesario. Para evitar cambios drásticos en el rendimiento de la máquina, el nivel de DEF se debe mantenerse siempre por encima de la marca roja superior del indicador de nivel. Ver Ayuda en la aplicación de la descripción general de la cosechadora o Puesto del operador para obtener más información.



H106800 —UN—05FEB13

A—Tapa

B—Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF)

Para llenar el depósito:

1. Deben lavarse y enjuagarse con agua destilada las cazoletas para eliminar toda impureza antes de añadir fluido.
2. Limpiar los alrededores de la tapa antes de extraerla para reducir la posibilidad de contaminar el fluido.
3. Verter con cuidado el fluido al depósito con ayuda de un embudo, observando el nivel de llenado a través de la mirilla.
4. Instalar la tapa retirada anteriormente.
5. Limpiar con cuidado todo derrame con agua destilada.

OUO6075,000456B -63-19DEC16-1/1

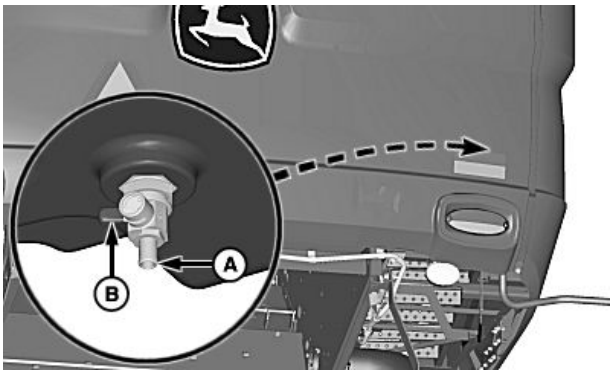
Depósito de fluido de escape diésel (DEF)—Drenaje (Tier 4 final /Fase 4)

ATENCIÓN: Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y retirar la llave antes de llevar a cabo trabajos de mantenimiento.

IMPORTANTE: No es recomendable almacenarlo en el vehículo durante un largo período de tiempo (más de 12 meses). Si es necesario el almacenamiento a largo plazo, es recomendable verificar periódicamente que la concentración de urea del fluido no caiga por debajo de lo especificado.

Si penetra un fluido inadecuado, como p.ej. gasóleo o refrigerante de motor, deberá vaciarse el depósito, enjuagarse con agua destilada y volver a llenarse. Si el sistema no funciona correctamente tras limpiarlo y recargarlo, deberá consultarse al concesionario John Deere la forma de limpiar y purgar el sistema. Si se ha añadido agua al depósito, vaciar el depósito, enjuagarlo con agua destilada y volver a llenarlo con fluido de escape diésel (DEF). Comprobar la concentración de líquido tras llenar el depósito. Ver la sección Combustibles y lubricantes para la comprobación.

NOTA: Si se derrama fluido o este entra en contacto con alguna superficie distinta a su depósito, deberá limpiarse inmediatamente con agua limpia la superficie afectada. El fluido corroe las superficies metálicas pintadas y puede además deformar ciertos componentes de plástico y goma.



H1118791 —UN—23JUN16

A—Racor **B—Palanca**

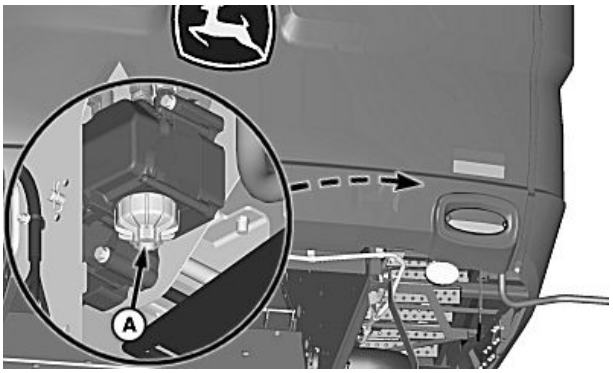
Acoplar la manguera al racor (A) al fondo del depósito.

Abrir la válvula de vaciado con la palanca (B).

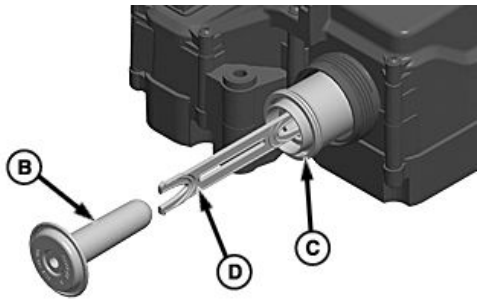
Cerrar la válvula de vaciado y desconectar la manguera una vez que se haya vaciado el líquido.

OUO6075,000469D -63-21MAR17-1/1

Filtro de dosificación de fluido de escape diésel (DEF)—sustitución (Tier 4 final /Fase IV)



H107491 —UN—15APR13



H107492 —UN—15APR13

A—Tapa
B—Filtro de igualación
C—Filtro
D—Herramienta del filtro

ATENCIÓN: El fluido de escape diésel (DEF) contiene urea. Evitar que pueda salpicar los ojos. En caso de caer a los ojos, estos deberán enjuagarse inmediatamente con agua abundante durante 15 minutos como mínimo. Si se llega a ingerir el fluido, deberá pedirse asistencia médica inmediatamente. Consultar la ficha de datos de seguridad (MSDS) para más información.

DETENER el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave de contacto antes de realizar mantenimiento.

NOTA: Si se derrama fluido o este entra en contacto con alguna superficie distinta a su depósito, deberá limpiarse inmediatamente con agua limpia la superficie afectada. El fluido corroe las superficies metálicas pintadas, pudiendo además deformar ciertos componentes de plástico y goma.

1. Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto.
2. Retirar y guardar el tapón (A).
3. Retirar el elemento compensador (B) y desecharlo.
4. Comprobar el código de color (gris o negro) en la parte interior del filtro (C).
5. Insertar el extremo del mismo color de la herramienta del filtro (D) en el filtro hasta notar u oír un clic. Esto indica que la herramienta del filtro está totalmente conectada.

NOTA: De ser necesario, puede insertarse una herramienta como un destornillador en la ranura de la herramienta del filtro para ayudar a su extracción.

6. Tirar de la herramienta del filtro para sacar el filtro de la unidad de dosificación.
7. Desechar el filtro y la herramienta.
8. Limpiar las roscas de la unidad de dosificación y las superficies de unión con agua destilada.
9. Engrasar las juntas tóricas nuevas del filtro con aceite del motor limpio.
10. Insertar el filtro y un nuevo de elemento compensador en la unidad de dosificación.
11. Instalar el tapón y apretar al par especificado.

Especificación	
Tapón—Par de apriete	20 N·m (177 lb.-in.)

OUO6075,00014A8 -63-11SEP13-1/1

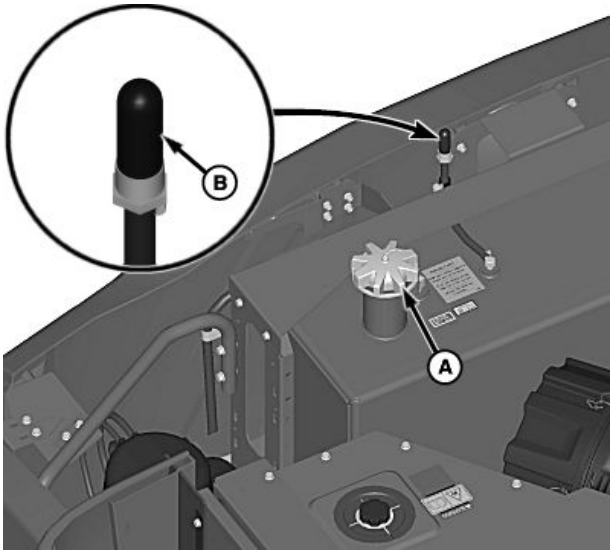
Depósito de combustible—Carga

ATENCIÓN: Tener cuidado al manipular el combustible. No fumar mientras se carga la máquina con combustible. Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y retirar la llave antes de llenar el depósito.

No llenar en exceso el depósito de combustible. Las salpicaduras de combustible pueden causar lesiones. La expansión de combustible dentro del depósito puede causar fugas. Si el depósito está demasiado lleno, si se deja al sol directo o si la temperatura aumenta mucho, el depósito rebosará.

El tapón del depósito de combustible (A) orificio de ventilación. El exceso de aire se evacua a través del respiradero del depósito de combustible (B).

Revisar visualmente el respiradero del depósito de combustible. No dejar que se recojan cantidades excesivas de granzas o residuos en el respiradero. Si el respiradero está cubierto de residuos, no permitirá respirar al depósito de combustible. Retirar el respiradero del depósito de combustible de la manguera y limpiarlo.



H106022 —UN—26OCT12

A—Tapa del depósito de combustible

B—Respiradero del depósito de combustible

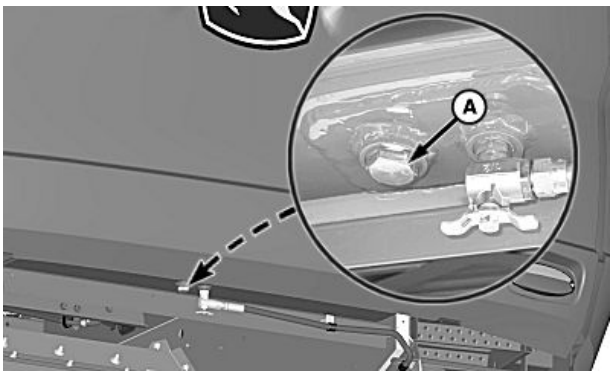
OUO6075,00012DC -63-01JUL13-1/1

Depósito de combustible—Vaciado

ATENCIÓN: DETENGA el motor, aplique el freno de estacionamiento y retire la llave de contacto antes de llenar el depósito.

Retirar el tapón (A) situado en la base del depósito de combustible para evacuar el combustible.

A—Tapón



H95330 —UN—21JUN11

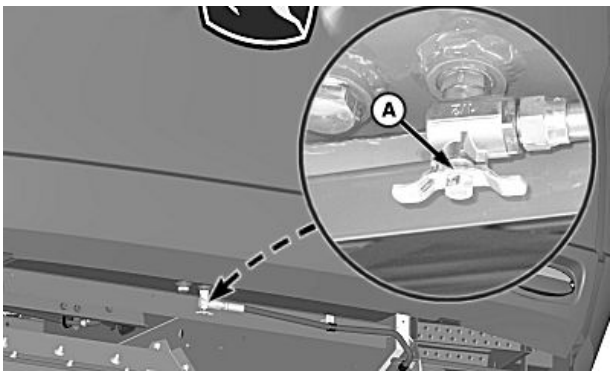
OUO6075,0000591 -63-16FEB10-1/1

Válvula de cierre del depósito de combustible

ATENCIÓN: DETENGA el motor, aplique el freno de estacionamiento y retire la llave de contacto antes de llenar el depósito.

Cerrar la válvula (A) situada en la base del depósito de combustible al llevar a cabo el mantenimiento de los filtros de combustible.

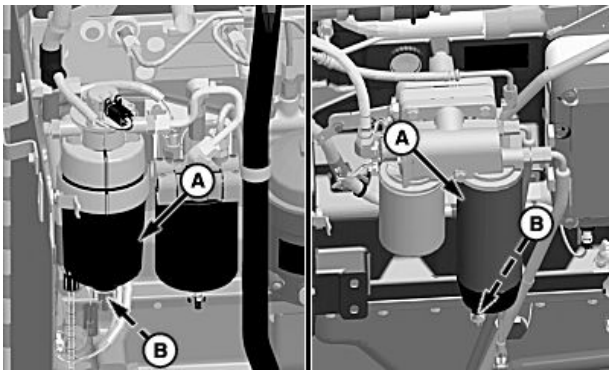
A—Válvula



H95332 —UN—30SEP10

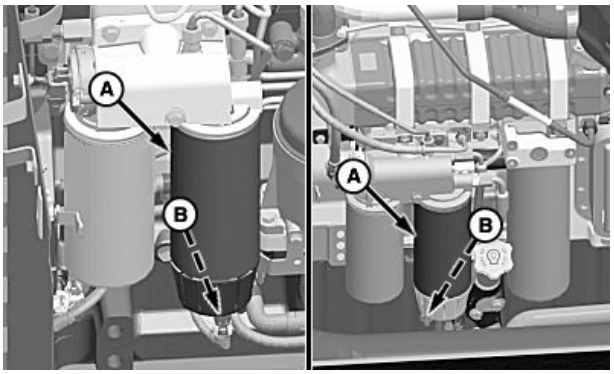
OUO6075,0000913 -63-30AUG10-1/1

Separador de agua del filtro combustible—Vaciado



H119921 —UN—02NOV16

Tier 2/Fase 2 (tipo A/tipo B)



H119922 —UN—02NOV16

Tier 4 Final/Fase 4 (tipo A/tipo B)

A—Filtro de combustible primario B—Vaciado

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y retirar la llave antes de llevar a cabo trabajos de mantenimiento.

Cuando el filtro de combustible primario (A) detecta agua en el sistema de alimentación aparece un código de diagnóstico.

Si aparece un código de diagnóstico, vaciar el filtro principal por el tapón de vaciado (B) y reiniciar dicho código.

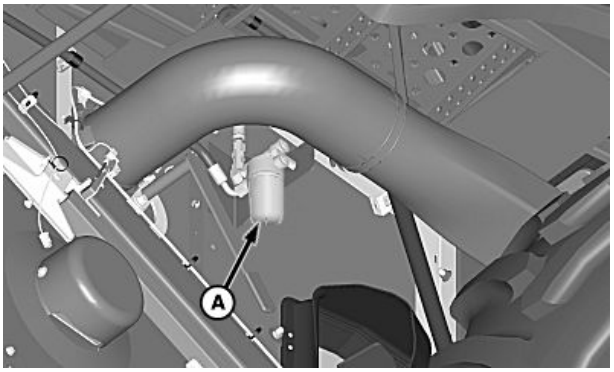
OUO6075,000469E -63-21MAR17-1/1

Prefiltro de combustible—Limpieza

NOTA: No limpiar el prelimpiador de combustible y cambiar los filtros de combustible primario y secundario al mismo tiempo. Si hace esto, será difícil volver a arrancar la máquina. Seguir este procedimiento y luego poner en marcha el motor antes de cambiar los filtros de combustible primario y secundario.

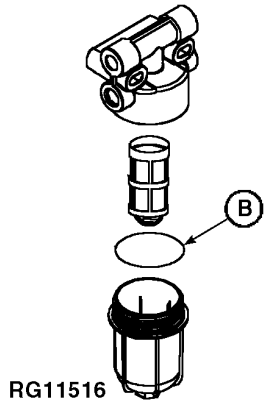
Limpiar el prefiltro de combustible si se aprecia suciedad acumulada en la malla filtrante o si aparece un código de diagnóstico. Reiniciar el código después de limpiar el filtro.

1. Arrancar el motor y dejarlo funcionar por 3—5 minutos a ralentí si la máquina no había estado en marcha.
2. Para evitar que el vaciado se produzca por la tubería de alimentación, DETENER el motor y cerrar el punto de drenaje ubicado en el fondo del depósito de combustible.
3. Limpiar a fondo el prefiltro de combustible y la zona circundante.
4. Retirar la cazoleta del prelimpiador (A).
5. Limpiar la malla filtrante y el cazoleta del prelimpiador. Revisar la junta tórica (B).
6. Instalar la malla filtrante y apretar el cazoleta del prelimpiador.
7. Abrir la válvula ubicada en la parte inferior del depósito de combustible para llenar el prelimpiador.
8. Encender el motor y hacerlo funcionar a ralentí entre 3 y 5 minutos.



H98377 —UN—30SEP10

Prefiltro de combustible



RG11516 —UN—10NOV00

Piezas del prefiltro de combustible

A—Cazoleta del prelimpiador **B—Junta tórica**

OUO6075,000456F -63-20DEC16-1/1

Prefiltro de combustible reforzado (opcional)—Enjuague

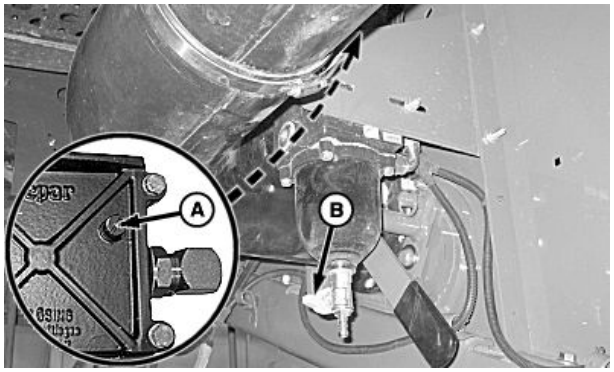
NOTA: No limpiar el prelimpiador de combustible y cambiar los filtros de combustible primario y secundario al mismo tiempo. Si hace esto, será difícil volver a arrancar la máquina. Seguir este procedimiento y luego poner en marcha el motor antes de cambiar los filtros de combustible primario y secundario.

El prefiltro de combustible reforzado se debe volver a purgar cuando la cazoleta tiene agua hasta la mitad o cuando aparece un códigos de diagnóstico. Reiniciar el código después de realizar la limpieza. Si sigue apareciendo el código, ver Prefiltro de combustible reforzado (opcional)—Sustitución y limpieza.

El filtro se puede enjuagar hasta cinco veces antes de ser sustituido.

1. APAGAR el motor y cerrar la válvula de la base del depósito de combustible.
2. Abrir el tornillo de purga (A) de la parte superior del separador de agua. Dejar que el agua y la suciedad salgan del filtro y se asienten en el fondo de la cazoleta.
3. Empujar hacia adentro la válvula de vaciado (B) y girar hacia la izquierda para permitir que el agua y la suciedad salgan de la cazoleta.

NOTA: A medida que el combustible, el agua y la suciedad se vacíen de la cazoleta, saldrá más agua y suciedad del cartucho filtrante y esta se acumulará en la parte inferior de la cazoleta.



H100500 —UN—29JUN11

A—Tornillo de purga **B—Válvula de vaciado**

4. Cerrar la válvula de vaciado y dejar que el agua y la suciedad se vuelvan a asentar.
5. Repetir los pasos 3 y 4 hasta que se haya eliminado toda el agua y la suciedad.
6. Cerrar el tornillo de purga y abrir la válvula de la parte inferior del depósito de combustible.
7. Poner la llave de contacto en ENCENDIDO durante 60 segundos para permitir que la bomba de combustible cebe el sistema de alimentación y verificar si hay pérdidas.
8. Encender el motor y hacerlo funcionar a ralentí entre 3 y 5 minutos. Si el motor no arranca, ver Filtro primario y secundario de combustible—Sustitución.

OUO6075,000469F -63-21MAR17-1/1

Prefiltro de combustible reforzado (opcional)—Sustitución y limpieza

Sustitución del filtro

NOTA: Después de haber purgado el elemento filtrante hasta cinco veces, limpiar el filtro. Reemplazar el filtro cuando ya no pueda verse la luz a través de él.

1. APAGAR el motor y cerrar la válvula de la base del depósito de combustible.
2. Aflojar los tornillos de la tapa de forma uniforme en la secuencia que se muestra.

NOTA: La tapa y la caja de muelles se reutilizan, pero es necesario instalar un elemento del filtro de repuesto.

3. Retirar la tapa (A), la caja de muelles (B) y el cartucho del filtro (C).
4. Instalar un nuevo filtro de reemplazo pero antes retirar la caja de muelles (B).
5. Inspeccione el retén de la tapa (D) y sustitúyala si fuera necesario.
6. Instalar la tapa y ajustarla en la secuencia que se muestra.
7. Abrir la válvula en la parte inferior del depósito de combustible.
8. Poner la llave de contacto en ENCENDIDO durante 60 segundos para permitir que la bomba de combustible cebe el sistema de alimentación y verificar si hay pérdidas.
9. Encender el motor y hacerlo funcionar a ralentí entre 3 y 5 minutos. Si el motor no arranca, ver Filtro primario y secundario de combustible—Sustitución.

Limpieza del filtro

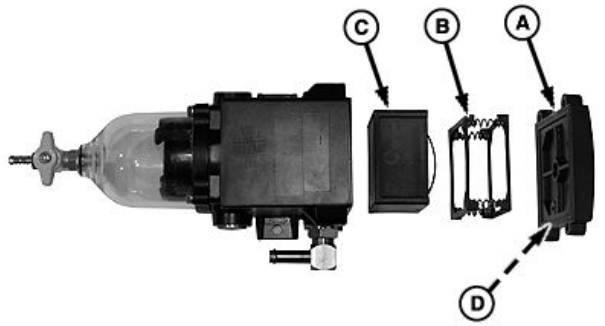
1. APAGAR el motor y cerrar la válvula de la base del depósito de combustible.

NOTA: Utilizar una bandeja recolectora al vaciar el combustible.

2. Abrir la válvula de vaciado y vaciar el combustible de la cazoleta.
3. Aflojar los tornillos de la tapa de forma uniforme en la secuencia que se muestra en la figura.
4. Retirar la tapa (A) y la caja de muelles (B).
5. Extraer el filtro (C), manualmente.

NOTA: Revisar el filtro en busca de daños. Si está dañado, instalar un filtro nuevo de reemplazo.

RXA0084320 —UN—26SEP05



H91103 —UN—09APR08

A—Tapa
B—Caja de resortes
C—Cartucho filtrante
D—Empaquetadura

6. Lavar el filtro en combustible diésel limpio o con alcohol mineral.
7. Instalar el filtro y la caja de muelles.
8. Inspeccione el retén de la tapa (D) y sustitúyala si fuera necesario.
9. Instalar la tapa y los tornillos y ajustar estos últimos a mano.
10. Apretar los tornillos en la secuencia que se ilustra en la figura.
11. Abrir la válvula en la parte inferior del depósito de combustible.
12. Poner la llave de contacto en ENCENDIDO durante 60 segundos para permitir que la bomba de combustible cebe el sistema de alimentación y verificar si hay pérdidas.
13. Encender el motor y hacerlo funcionar a ralentí entre 3 y 5 minutos.

OUO6075,000456E -63-20DEC16-1/1

Elementos de los filtros de combustible primario y secundario - Sustitución

ATENCIÓN: El fluido a alta presión restante en las tuberías de combustible puede provocar graves lesiones. Solo los técnicos familiarizados con este tipo de sistema deben realizar las reparaciones. Antes de desconectar las tuberías de alimentación, los sensores y otros componentes entre la bomba de combustible a alta presión y los inyectores en los motores con sistema de combustible con conducto común de alta presión (HPCR), esperar 15 minutos como mínimo después de haber parado el motor.

NOTA: No limpiar el prelimpiador de combustible y cambiar el filtro de combustible primario y secundario al mismo tiempo. Si hace esto, será difícil volver a arrancar la máquina. Realizar el proceso de limpieza del prefiltro y a continuación poner en marcha el motor antes de cambiar los filtros de combustible primario y secundario.

Cambiar los filtros de combustible primario y secundario si se percibe una reducción del rendimiento o si aparece un código de diagnóstico. Reiniciar el código después de limpiar el filtro.

1. Poner en marcha el motor y dejarlo funcionar entre 3 y 5 minutos a ralentí si la máquina no ha estado funcionando previamente.
2. APAGAR el motor y cerrar la válvula de la base del depósito de combustible.
3. Limpiar a fondo el exterior de los elementos del filtro y el área de montaje del filtro.

ATENCIÓN: El combustible en los filtros puede estar bajo presión. No retirar los filtros sin haber completado el escalón siguiente.

NOTA: Utilizar una bandeja de recogida cuando se vacíe el combustible y se retiren los filtros de combustible.

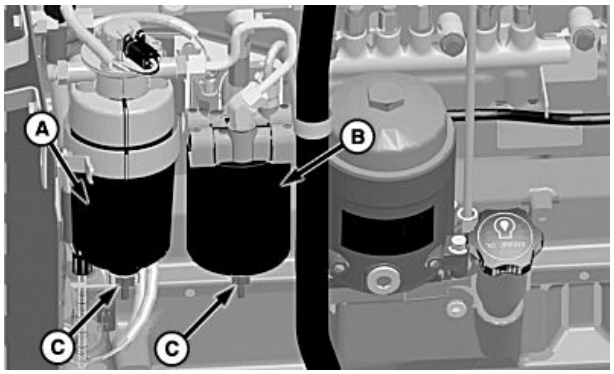
4. **Tipo A:** Extraer los contaminantes del combustible y aliviar la presión de los filtros de combustible primarios (A) y secundarios (B) abriendo las válvulas de vaciado (C). Cerrar las válvulas de purga y retirar los filtros de combustible.

   Tipo B: Vaciar los contaminantes del combustible y descargar la presión del filtro de combustible primario/separador de agua (A) abriendo la válvula de vaciado (C). Cerrar la válvula de vaciado y retirar y conservar la cazoleta del separador (D).

NOTA: El combustible adicional se vacía por las carcasas de los filtros.

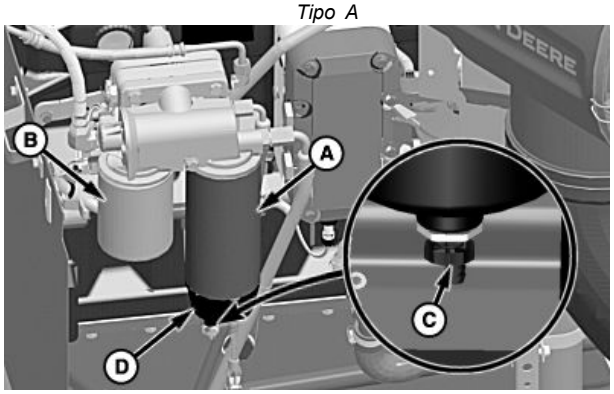
5. Retirar el filtro de combustible primario y el filtro de combustible secundario.

TS1343 —UN—18MAR92



H95381 —UN—16FEB10

Tipo A



H115841 —UN—10SEP15

Tipo B

A—Filtro de combustible primario
B—Filtro de combustible secundario
C—Válvulas de vaciado
D—Cazoleta del separador

IMPORTANTE: NO precargar con combustible ninguno de los filtros de combustible.

NOTA: Engrasar los retenes del filtro con combustible diésel antes de instalarlo.

6. **Solo tipo B:** Instalar la cazoleta del separador retirada anteriormente en el nuevo filtro de combustible primario.
7. Instalar el conjunto de filtro de combustible primario (A) en el motor. Apretar 3/4 de vuelta después que la junta toque el retén la carcasa del filtro.

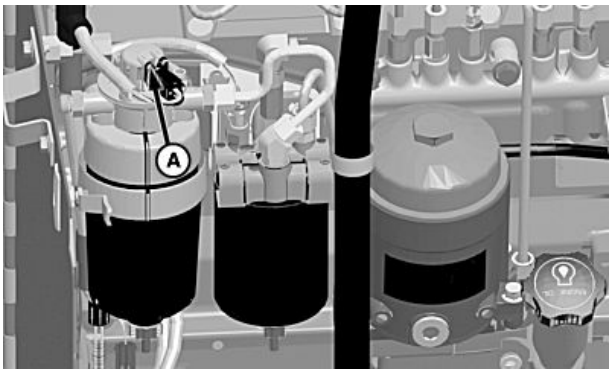
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00043C7 -63-20DEC16-1/2

8. Instalar el filtro de combustible secundario de sustitución (B). Apretar 3/4 de vuelta después que la junta toque la caja del filtro.
9. Comprobar que las válvulas de vaciado (C) estén cerradas.
10. Abrir la válvula en la parte inferior del depósito de combustible.
11. Conectar la llave de contacto durante 60 segundos para cebar el sistema de alimentación.
12. Encender el motor y hacerlo funcionar a ralentí entre 3 y 5 minutos.

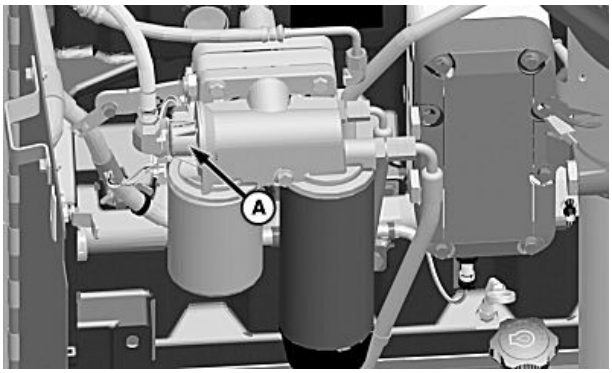
OUO6075,00043C7 -63-20DEC16-2/2

Sistema de combustible - Purga



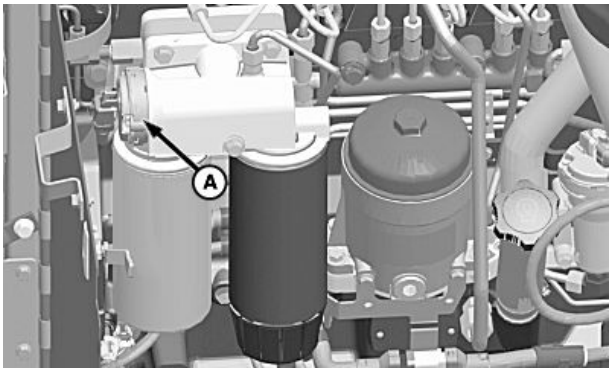
H95383 —UN—16FEB10

Tier 2/Fase 2 (tipo A)



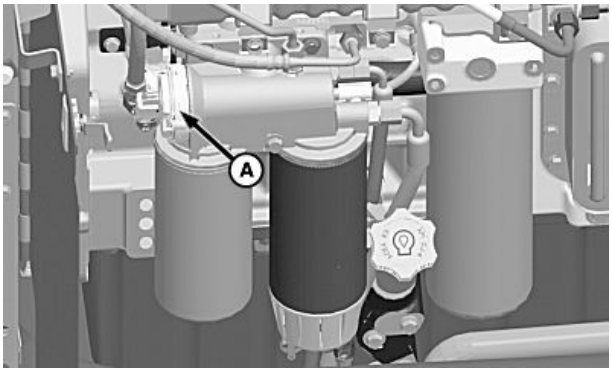
H95428 —UN—19FEB10

Tier 2/Fase 2 (tipo B)



H95337 —UN—12FEB10

Tier 4 Final/Fase 4 (tipo A)



H95403 —UN—17FEB10

Tier 4 Final/Fase 4 (tipo B)

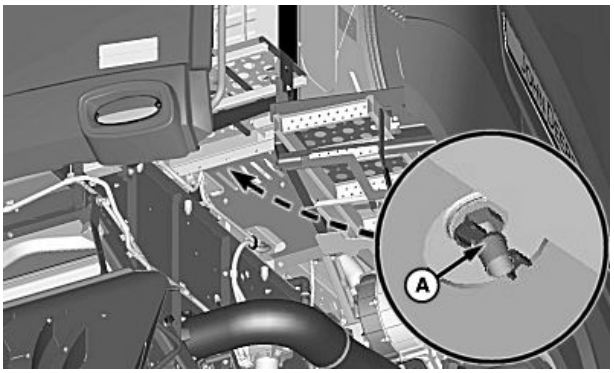
A—Bomba de combustible

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, accionar el freno de estacionamiento y retirar la llave antes de llevar a cabo trabajos de mantenimiento.

El aire puede entrar al sistema de alimentación al cambiar de filtros de combustible o cuando el motor ha parado por falta de combustible. La presencia de aire en el sistema de combustible puede impedir el arranque del motor. Si el motor no arranca, poner la llave de contacto en la posición de MARCHA durante 60 segundos para permitir que la bomba de combustible (A) cebe el sistema de alimentación.

OUO6075,00044DA -63-17NOV16-1/1

Sistema de refrigeración—Vaciado



TS281 —UN—15APR13

H106843 —UN—08FEB13

Tier 2/Fase 2 (tipo A)

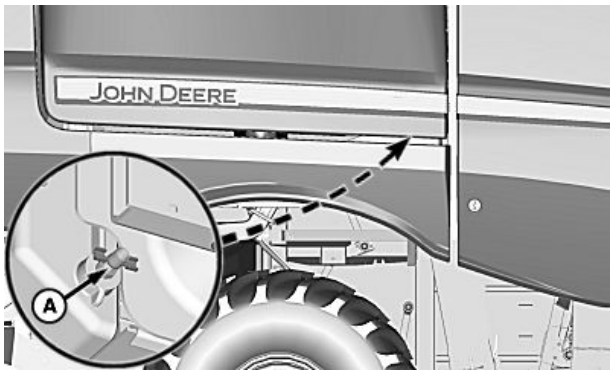
⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave. Evitar quemaduras al abrir la tapa del vaso de expansión. No retirar nunca la tapa cuando el motor esté caliente. Aflojar lentamente el tapón para liberar presión.

NOTA: El vaciado del radiador está situado en la parte delantera del radiador.

Cuando se usa Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG, el intervalo de vaciado es de 6 años o 6000 horas de funcionamiento.

Si se usa un refrigerante que no sea Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG, reducir el intervalo de vaciado a dos años o 2000 horas de funcionamiento.

El refrigerante debe vaciarse y sustituirse. Ver las recomendaciones de refrigerante del motor en la sección Combustibles y lubricantes.



H106844 —UN—08FEB13

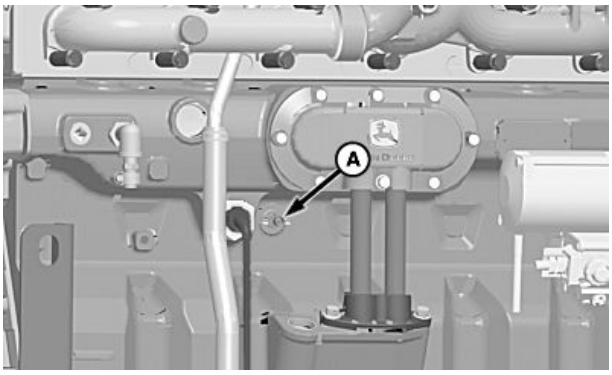
Tier 2/Fase 2 (tipo B)
Tier 4 Final/Fase 4

A—Válvula de vaciado

Abrir la válvula de vaciado (A) del radiador.

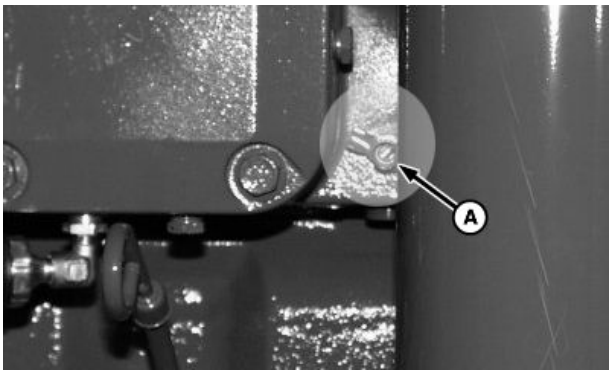
Cool-Gard es una marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página



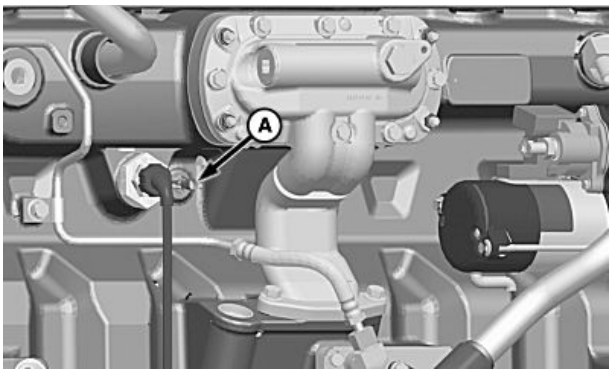
H104941 —UN—28FEB12

Parte delantera del motor (Tier 2/Fase 2) (tipo A)



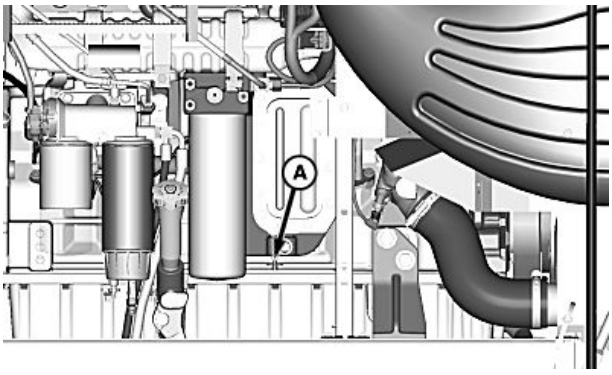
H104942 —UN—28FEB12

Por encima del cigüeñal (Tier 2/Fase 2) (tipo B)



H104943 —UN—28FEB12

Parte delantera del motor (Tier 4 Final/Fase 4) (tipo A)



H104944 —UN—28FEB12

Parte trasera del motor (Tier 4 Final/Fase 4) (tipo B)

A—Válvula de vaciado

Abrir la válvula de vaciado (A) del bloque de motor.

OUO6075,00044DB -63-20DEC16-2/3

Abrir la tapa del vaso de expansión (A) para permitir que el refrigerante se drene más rápidamente.

Cerrar los conductos de drenaje del radiador y llenar el sistema con agua limpia.

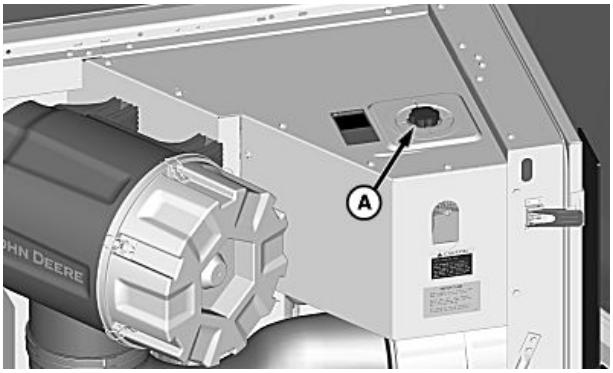
Colocar la tapa del vaso de expansión y hacer funcionar el motor hasta que alcance su temperatura de trabajo, con el calefactor CONECTADO.

APAGAR el motor, retirar con cuidado la tapa del vaso de expansión y drenar el agua antes de que se depositen sedimentos u óxido.

Cerrar los drenajes del radiador y rellenar el sistema con una solución de agua limpia y limpiador del sistema de refrigeración PT 500 de John Deere o equivalente. Seguir las instrucciones proporcionadas con el limpiador.

Después de usar el limpiador, enjuagar el sistema con agua limpia y vaciarlo.

Cerrar los conductos de vaciado del radiador y llenar el sistema. Ver Sistema de refrigeración—Llenado en



H105924 —UN—05OCT12

A—Tapa del vaso de expansión

esta sección para el procedimiento de llenado. Ver las recomendaciones de refrigerante del motor en la sección Combustibles y lubricantes.

OUO6075,00044DB -63-20DEC16-3/3

Sistema de refrigeración—Llenado

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave. Evitar quemaduras al abrir la tapa del depósito de expansión. No abrir nunca la tapa cuando el motor esté caliente y ni llenar el sistema de refrigeración cuando el motor esté sobrecalentado. Aflojar lentamente el tapón para liberar presión. Añadir lentamente el refrigerante. Comprobar el nivel de refrigerante cuando el motor esté frío.

IMPORTANTE: Se usa una tapa especial en el tanque de sobretensión y en el radiador. Si la tapa está dañada o se ha perdido, deberá sustituirse por una tapa equivalente.

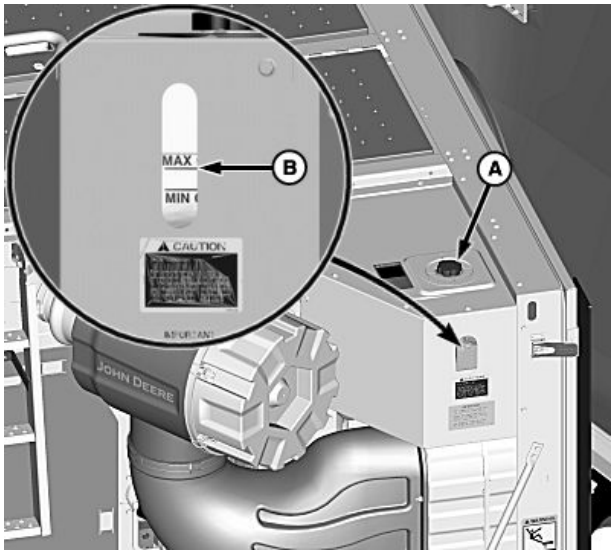
Nunca añadir agua fría en un motor caliente, ya que esto puede agrietar el bloque de cilindros o la culata. No hacer funcionar el motor sin refrigerante.

Retirar la tapa del vaso de expansión (A) y llenar hasta que el líquido se sitúe en la línea "Max Cold" (B).

Instalar la tapa en el vaso de expansión, CONECTAR el calefactor y hacer funcionar el motor hasta que alcance la temperatura de trabajo.

Retirar la tapa del tanque de compensación y agregar refrigerante según sea necesario. Instalar la tapa del depósito de rebose.

Cuando el motor esté frío, el nivel de refrigerante deberá estar en la línea "Max Cold".



H105922 —UN—05OCT12

A—Tapa del vaso de expansión B—Línea "MAX COLD" (máximo en frío)

NOTA: El nivel de refrigerante debe estar entre las líneas "Max Cold" y "Min Cold". Añadir refrigerante según sea necesario si está por debajo de la línea "Min Cold" (frío mín.).

OUO6075,00041C9 -63-27JAN16-1/1

Sistema de refrigeración—Preparación para el invierno

IMPORTANTE: No vaciar el sistema de enfriamiento para protegerlo contra la congelación. El calefactor no se vacía completamente, y se dañaría.

Antes de que comience el clima frío, asegurarse de que haya suficiente anticongelante en el sistema de refrigeración. Utilizar un anticongelante glicoletilénico tipo permanente de marca conocida que contenga un inhibidor de corrosión y un lubricante para la bomba de agua, pero sin aditivo tapafugas. Ver las recomendaciones indicadas en la sección Combustibles y lubricantes de este manual.

Después de agregar anticongelante, CONECTAR el calefactor y hacer funcionar el motor hasta alcanzar la temperatura de funcionamiento. Así se mezcla la solución y se hace circular por todo el sistema.

OUO6075,00043AF -63-11OCT16-1/1

Filtros de aire—Separación

IMPORTANTE: Al llevar a cabo el mantenimiento de los filtros, apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave de modo que la suciedad no pueda penetrar en el motor.

Realizar tareas de mantenimiento en los filtros sólo si aparece el icono del filtro de aire del motor en la pantalla del reposabrazos.

Quitar el guardapolvo (A) y extraer el filtro de aire principal (B).

Desenroscar el filtro de seguridad (C) hacia la izquierda para extraerlo. El filtro de seguridad detiene la suciedad que pasaría si el filtro primario estuviese dañado.

IMPORTANTE: Nunca lavar, cepillar ni golpear los elementos. Si se debe soplar el elemento primario, utilizar aire comprimido seco (500 kPa; 72,5 psi). Limpiar el elemento del interior hacia el exterior, comprobando que la punta de la pistola de aire no entre en contacto con el elemento de papel.

Nunca limpiar el elemento de seguridad. Si está sucio, proceda a su sustitución.

Nunca poner el motor en marcha sin tener los dos filtros en su lugar.

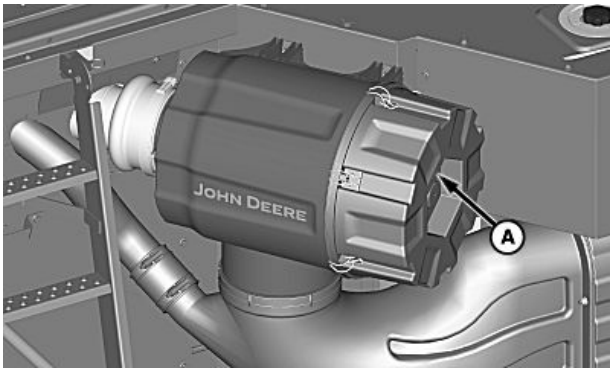
Efectuar el servicio de los filtros según sea necesario.

Instalar el filtro de seguridad y girarlo hacia la derecha hasta que esté asegurado.

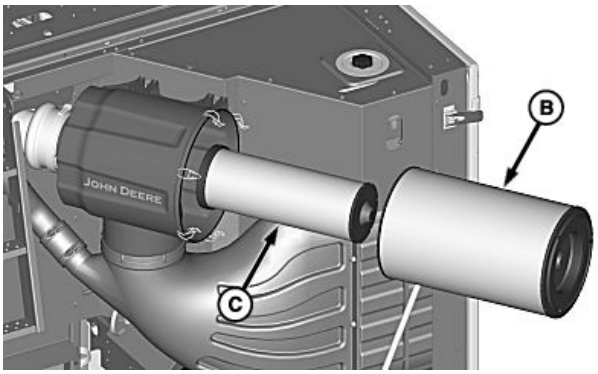
Instalar el filtro de aire primario y el guardapolvo.

Comprobar todas las conexiones del sistema de admisión de aire. Asegurarse de que queden bien ajustadas.

IMPORTANTE: No usar una unidad sopladora de escape para quitar las granzas de la cosechadora. El uso de este tipo de máquinas puede causar el fallo de los filtros de aire, seguida de la falla del motor.



H111135 —UN—25APR14



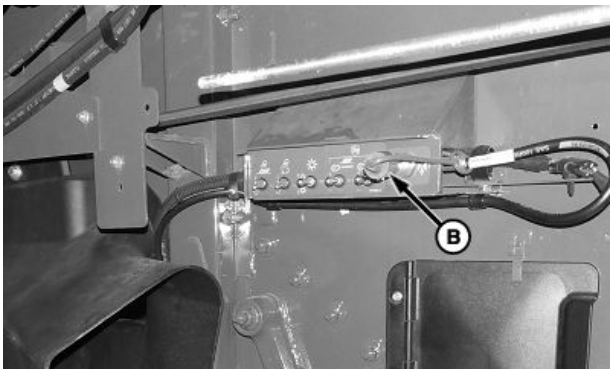
H111136 —UN—25APR14

A—Protector contra polvo
B—Filtro de aire primario
C—Filtro de seguridad

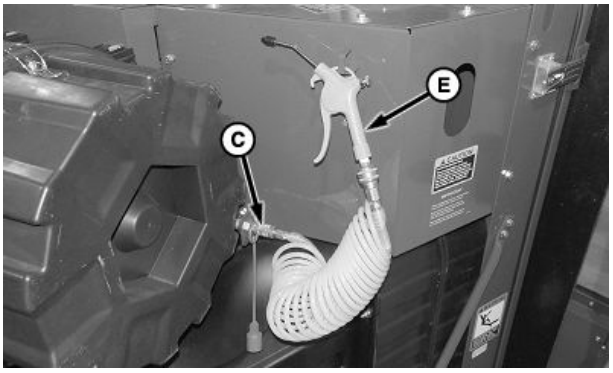
OUO6075,00017D4 -63-25APR14-1/1

Sistema del compresor de aire (si existe)

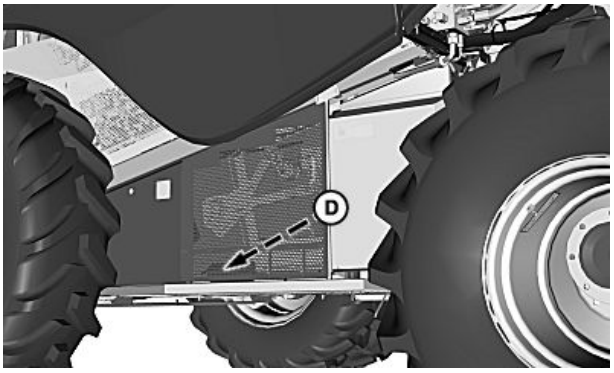
H112987 —UN—20FEB15



H115838 —UN—09SEP15



H115575 —UN—21AUG15



H112990 —UN—20FEB15

A—Depósito
B—Acoplador de la manguera del compresor de aire
C—Acoplador de la manguera del compresor de aire
D—Manguera/vara del compresor de aire
E—Manguera/vara del compresor de aire

IMPORTANTE: No limpiar nunca los filtros de aire del motor ni los filtros de aire de gestión de residuos con el motor de la máquina en marcha.

NOTA: Para un rendimiento óptimo del compresor de aire, el motor tiene que estar en marcha para proporcionar un flujo de aire continuo.

No se recomienda inflar los neumáticos en la máquina o accionar herramientas de aire.

No se recomienda el uso de las dos conexiones del acoplador simultáneamente.

El compresor de aire se encuentra en la cubierta del motor y el depósito (A) se encuentra en el lado derecho de la máquina.

El acoplador de la manguera del compresor de aire (B) se encuentra en el lado izquierdo de la máquina y el acoplador de la manguera del compresor de aire (C) se encuentra en la cubierta del motor.

La manguera/vara del compresor de aire (D) se encuentra en el lado izquierdo de la máquina y la manguera/vara del compresor de aire (E) se encuentra en la cubierta del motor.

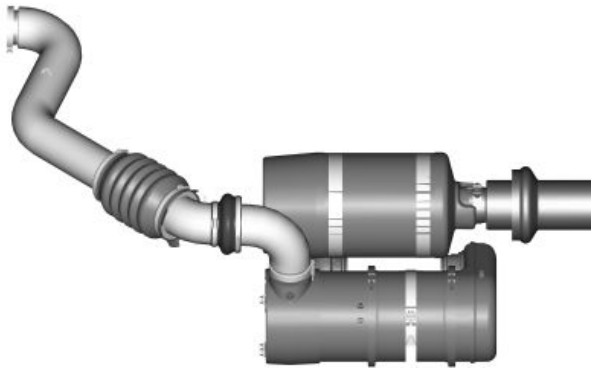
OUO6075,000412E -63-21MAR16-1/1

Mantenimiento y servicio del filtro de partículas diésel (Tier 4 final/Fase 4)

El filtro de escape incluye el catalizador de oxidación (DOC) y el filtro de partículas diesel (DPF). El DPF está diseñado para retener las cenizas residuales, que es un resultado no inflamable de los aditivos usado en los aceites lubricantes del cárter y el combustible. El filtro de partículas diésel (DPF) proporciona muchas horas de funcionamiento sin mantenimiento. En algún momento, el filtro de partículas diesel (DPF) requerirá mantenimiento profesional para retirar la ceniza acumulada. El número exacto de horas de funcionamiento antes del mantenimiento cambia según la categoría de potencia del motor, el ciclo de trabajo y las condiciones de funcionamiento, el contenido de ceniza del aceite motor y la calidad del combustible. Cumplir con las especificaciones de aceite y combustible recomendados por John Deere aumentará el número de horas de trabajo antes de necesitar mantenimiento profesional del DPF.

Como propietario del motor, usted es responsable de realizar el mantenimiento necesario descrito en su Manual del operador. Durante el funcionamiento normal del equipo, los requisitos de mantenimiento del DPF dependerán de la velocidad a la que acumule ceniza. Por lo general, los DPF de motores por encima de los 175 CV/130 kW se deberán someter a mantenimiento a las 4500 horas aprox. A medida que aumentan los niveles de ceniza en el DPF, la capacidad de almacenamiento de hollín se reducirá y la contrapresión del sistema de escape aumentará con mayor frecuencia. Aparecerá un código de diagnóstico indicando cuando el DPF necesita mantenimiento.

El retiro de la ceniza del filtro de partículas diésel (DPF) debe realizarse retirando el DPF de la máquina y colocándolo en el equipo especializado. No retirar la ceniza con agua ni otros químicos. Retirar la ceniza con estos métodos puede dañar el material que asegura el DPF en su cartucho, aflojando el cartucho del filtro de partículas diesel (DPF) y sometiéndolo a daños por vibración.



H115641 —UN—27AUG15

Si no se siguen los métodos de eliminación de cenizas aprobados, se pueden violar las leyes locales, estatales y federales de Estados Unidos sobre desechos peligrosos y, además, dañar el filtro de partículas diésel (DPF) y generar una desaprobación potencial de la garantía de emisiones del filtro de escape diésel. Se recomienda encarecidamente que se lleve el filtro de partículas diésel (DPF) a un taller autorizado por John Deere u otro proveedor autorizado para realizar el mantenimiento.

Cuando la limpieza AUTOMÁTICA o ESTACIONARIA está habilitada, la temperatura de escape puede ser alta en condiciones de carga ligera o sin carga en ciertos momentos durante el ciclo de limpieza del filtro de escape.

Desactivar el sistema de limpieza del filtro de escape en condiciones o lugares no seguros para temperaturas elevadas del escape.

Desactivar el sistema de limpieza automática del filtro de escape sólo cuando sea necesario.

OUO6075,0004135 -63-26AUG15-1/1

Manipulación y desecho de las cenizas del filtro de partículas diesel/filtro de escape (Tier 4 final/Fase IV)

ATENCIÓN: Según las leyes o normas federales, estatales y/o locales, la ceniza del filtro de partículas diesel (DPF) puede clasificarse como desecho peligroso. A estos residuos peligrosos hay que desecharlos conforme a todas las leyes y regulaciones respectivas de las diferentes instancias y organismos responsables. Sólo un proveedor de servicios calificado debe extraer las cenizas del filtro de partículas diesel (DPF). Al manipular y limpiar el filtro de partículas diesel (DPF), se debe usar equipo y vestimenta de protección personal, que deben ser conservados de forma sanitaria y adecuada. Acudir al concesionario John Deere o proveedor autorizado para este trabajo.

OUO6075,00012A2 -63-17OCT12-1/1

Desecho del filtro de escape (Tier 4 final/Fase IV)

ATENCIÓN: Es necesario el cuidado adecuado del filtro de escape luego de finalizar su vida útil, ya que las leyes o reglamentos federales, estatales o locales podrían clasificar la ceniza o el material catalizador como residuo peligroso. Los filtros de escape usados, que incluyen el filtro de partículas diésel, pueden cambiarse en cualquier concesionario John Deere o proveedor autorizado.

OUO6075,00012A3 -63-11SEP13-1/1

Filtro de aire del sistema de limpieza del motor—Extracción (Tier 4 final/Fase IV)

IMPORTANTE: Al llevar a cabo el mantenimiento de los filtros, apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave de modo que la suciedad no pueda penetrar en el motor.

Llevar a cabo el mantenimiento del filtro únicamente cuando se muestre el icono del filtro de aire de gestión de los residuos del motor en la pantalla del reposabrazos.

Soltar los bloqueos (A) y retirar el guardapolvo (B).

Retirar el filtro de aire primario (C).

Retirar el filtro de seguridad (D) en sentido antihorario. El filtro de seguridad detiene la suciedad que pasaría si el filtro primario estuviese dañado.

IMPORTANTE: Nunca lavar, cepillar ni golpear los elementos. Si se debe soplar el elemento primario, utilizar aire comprimido seco (500 kPa; 72,5 psi). Limpiar el elemento del interior hacia el exterior, comprobando que la punta de la pistola de aire no entre en contacto con el elemento de papel.

Nunca limpiar el elemento de seguridad. Si está sucio, proceda a su sustitución.

Nunca poner el motor en marcha sin tener los dos filtros en su lugar.

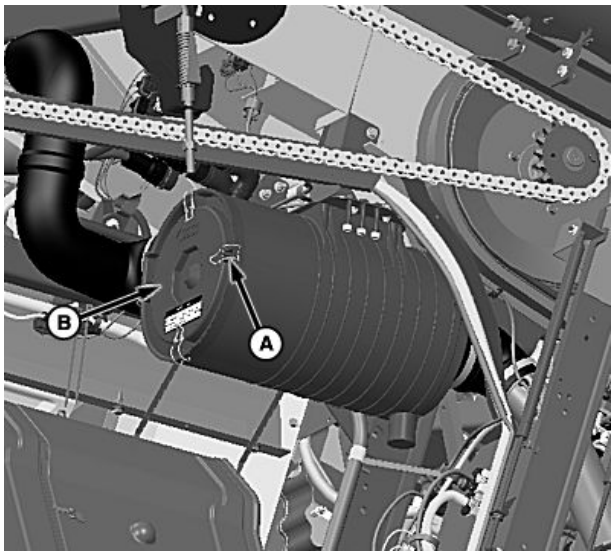
Efectuar el servicio de los filtros según sea necesario.

Instale el filtro de seguridad en sentido de las agujas del reloj hasta que esté asegurado.

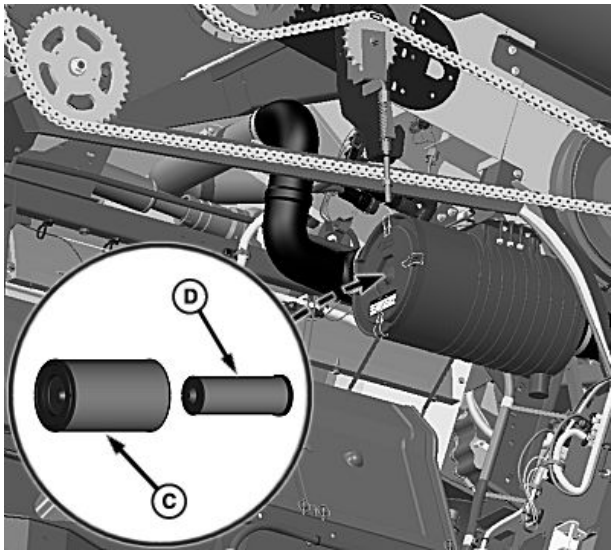
Instalar el filtro de aire primario.

Instalar la cubierta y enganchar las retenciones.

A—Retenciones
B—Protector contra polvo
C—Filtro de aire primario
D—Filtro de seguridad



H111139 —UN—28APR14

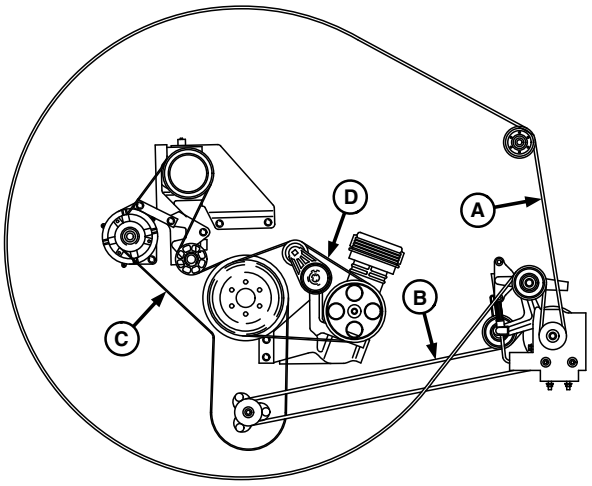


H111140 —UN—28APR14

OUO6075,00017D9 -63-28APR14-1/1

Correa del motor—Recorrido (Tier 2/Fase 2)

A—Correa de transmisión de la rejilla giratoria, lado de la rejilla
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria, lado del motor
C—Ventilador de refrigeración, correa de compresor, aire acondicionado
D—Correa del compresor de aire (si existe)



H112798 —UN—17FEB15

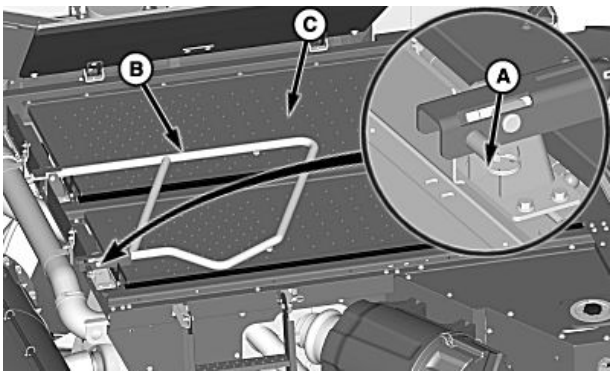
OUO6075,00044DC -63-07DEC16-1/1

Correa del accesorio/la transmisión del ventilador/el compresor de aire del motor (si existe)—Sustitución (Tier 2/Fase 2)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Sacar el pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la tapa de acceso al separador (C).

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador

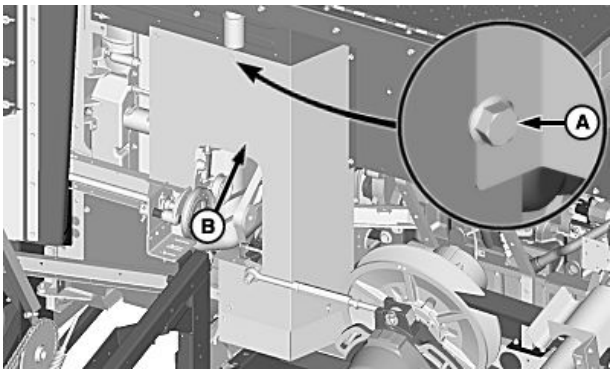


H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00044DE -63-21DEC16-1/8

Retirar los tornillos (A) y la protección (B).

A—Tornillos (se usan 7)
B—Protección



H106845 —UN—08FEB13

Lado delantero del motor

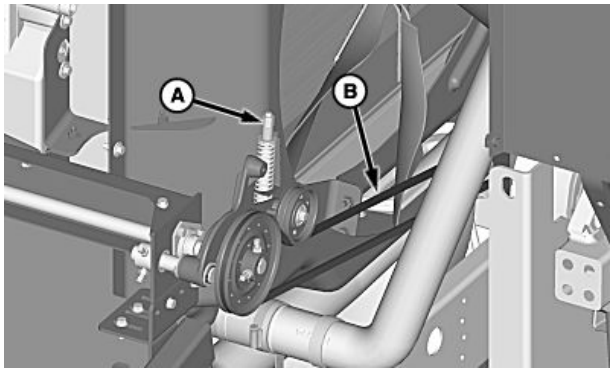
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00044DE -63-21DEC16-2/8

Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).

A—Tuercas

B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria



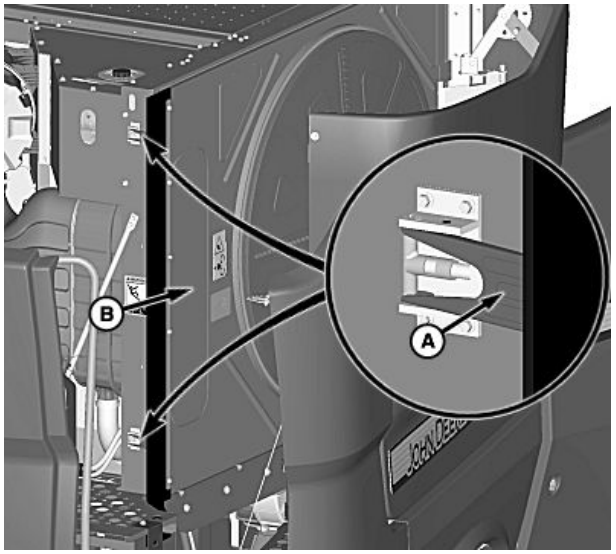
H95701 —UN—15MAR10

OUO6075,00044DE -63-21DEC16-3/8

Tirar de las retenciones (A) y abrir la puerta de la rejilla giratoria (B).

A—Retenciones

B—Puerta de la rejilla giratoria



H106847 —UN—08FEB13

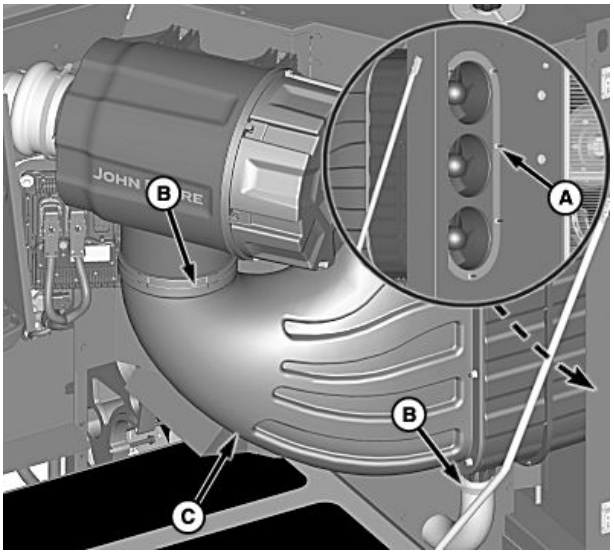
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00044DE -63-21DEC16-4/8

Retirar las tuercas (A) y soltar las abrazaderas de manguera (B).

Apartar el conducto de aire (C).

A—Tuercas (se usan 7)
B—Abrazaderas
C—Conducto de aire

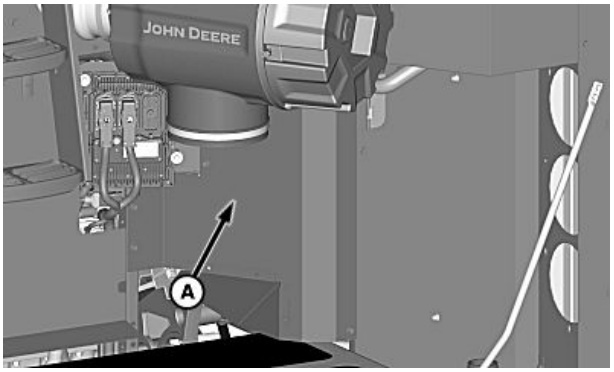


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,00044DE -63-21DEC16-5/8

Extraer la protección (A).

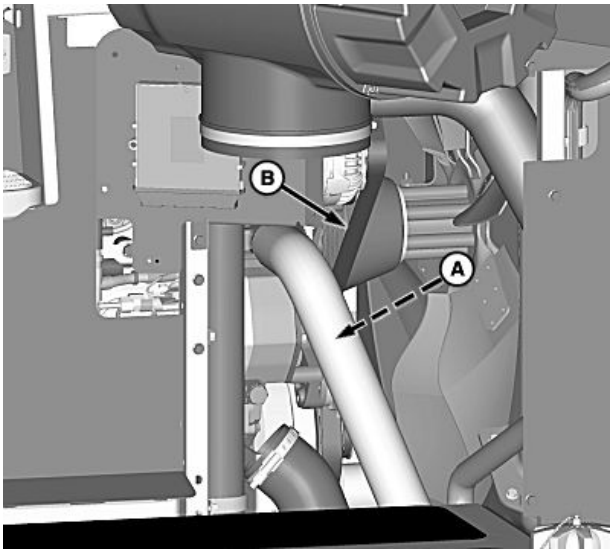
A—Protección



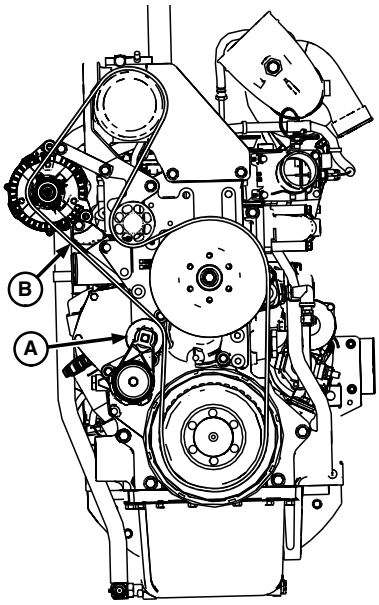
H95648 —UN—10MAR10

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00044DE -63-21DEC16-6/8



H95699 —UN—15MAR10



H95702 —UN—15MAR10

Correa de accesorio del motor/transmisión del ventilador sin compresor de aire

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa proveniente del brazo tensor (A).

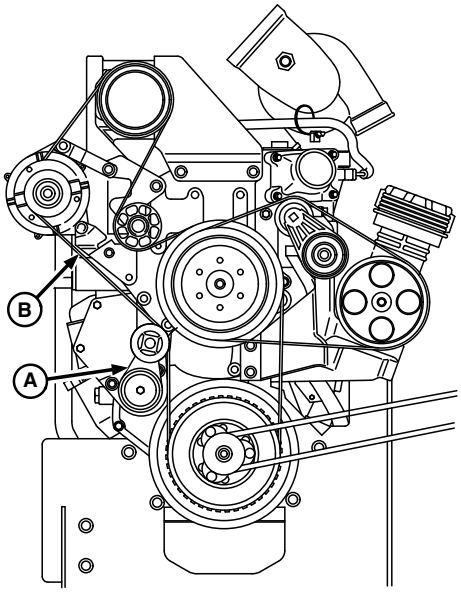
Retirar la correa (B) pasándola sobre las paletas del ventilador.

Montar la correa de repuesto sobre las paletas del ventilador.

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor e instalar la correa de repuesto.

A—Brazo tensor

B—Correa de transmisión del ventilador/accesorio del motor



H113079 —UN—02MAR15

Correa de accesorio del motor/transmisión del ventilador con compresor de aire

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00044DE -63-21DEC16-7/8

Instalar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).

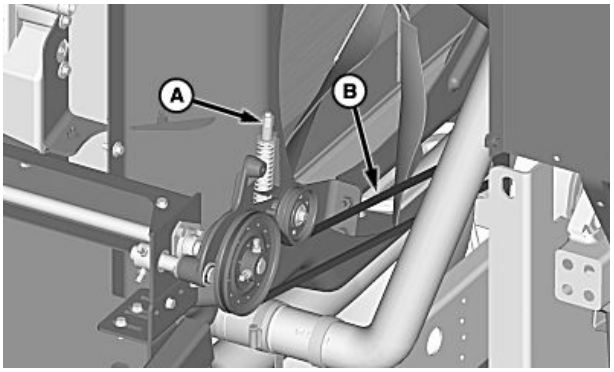
Apretar las tuercas (A) hasta que la arandela quede ubicada entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

Instalar la protección retirada previamente (parte frontal).

Cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.

Montar la protección retirada anteriormente (parte trasera) y el conducto de aire.

Cerrar con retención la puerta de la rejilla giratoria.



H95701 —UN—15MAR10

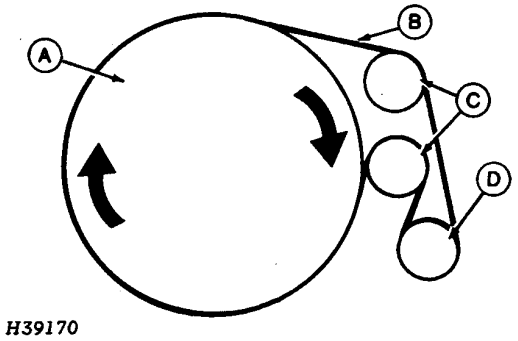
A—Tuercas

B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria

OUO6075,00044DE -63-21DEC16-8/8

Correa de la rejilla giratoria—Recorrido

A—Rejilla giratoria
B—Correa
C—Poleas tensoras
D—Polea impulsora



H39170

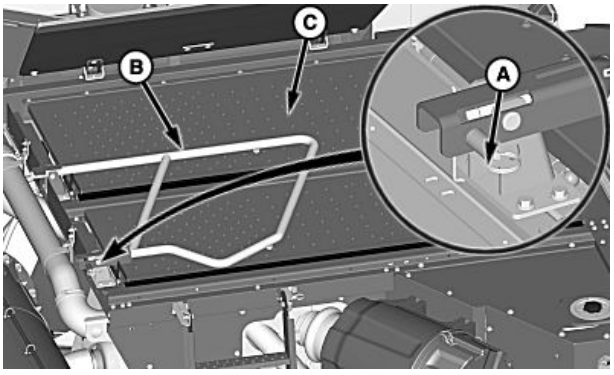
H39170 —UN—11OCT88

OUO6075,00006CE -63-05MAR10-1/1

Sustitución de la correa de transmisión de la rejilla giratoria (Tier 2/Fase 2)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Sacar el pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la tapa de acceso al separador (C).



H1118329 —UN—04MAY16

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador

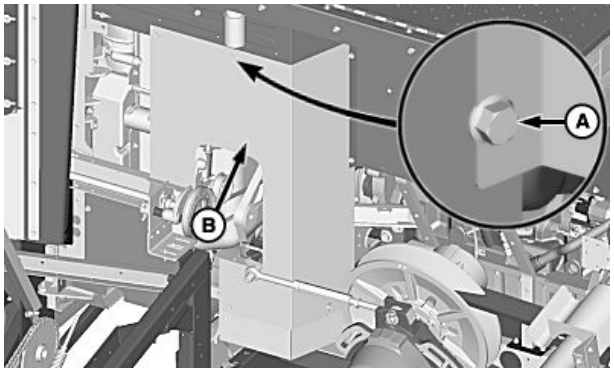
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00044E1 -63-07DEC16-1/3

Retirar los tornillos (A) y la protección (B).

A—Tornillos (se usan 7)

B—Protección



H106845 —UN—08FEB13

Lado delantero del motor

OUO6075,00044E1 -63-07DEC16-2/3

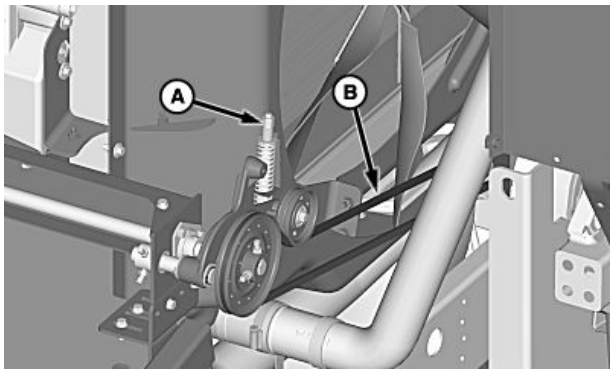
Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).

Montar la correa de repuesto y apretar las tuercas hasta que la arandela quede ubicada entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

Montar la protección retirada anteriormente, cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.

A—Tuercas

B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria



H95701 —UN—15MAR10

OUO6075,00044E1 -63-07DEC16-3/3

Correa del motor—Recorrido (Tier 4 Final/Fase 4)

A—Compresor de aire acondicionado, correa del alternador

B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria, lado de la rejilla

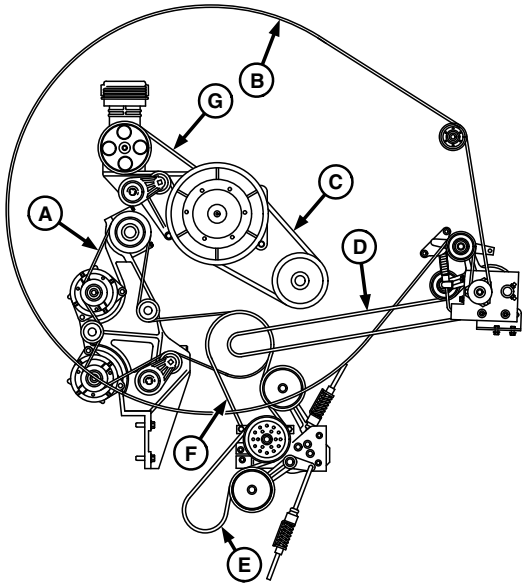
C—Correa del ventilador de velocidad variable

D—Correa de transmisión de la rejilla giratoria, lado del motor

E—Correa impulsada del ventilador de aspiración, lado del ventilador

F—Correa de transmisión del ventilador de aspiración, lado del motor

G—Correa del compresor de aire (si existe)



H112962 —UN—25FEB15

OUO6075,00043B7 -63-07DEC16-1/1

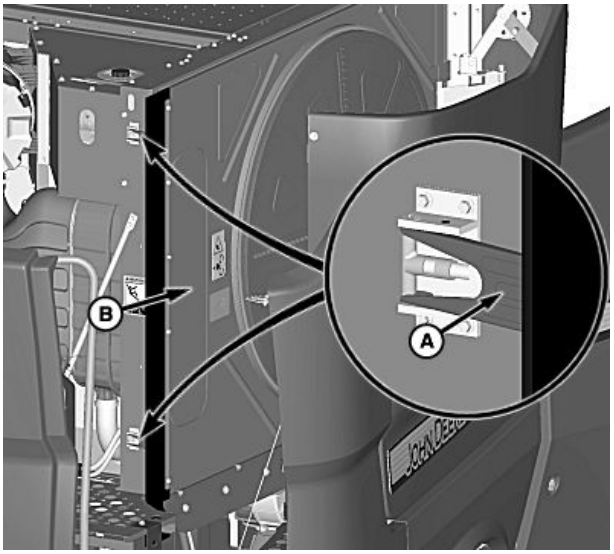
Compresor del aire acondicionado/correa del alternador—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4)

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Tirar de las retenciones (A) y abrir la puerta de la rejilla giratoria (B).

A—Retenciones

B—Puerta de la rejilla giratoria



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,00043B9 -63-15DEC16-1/7

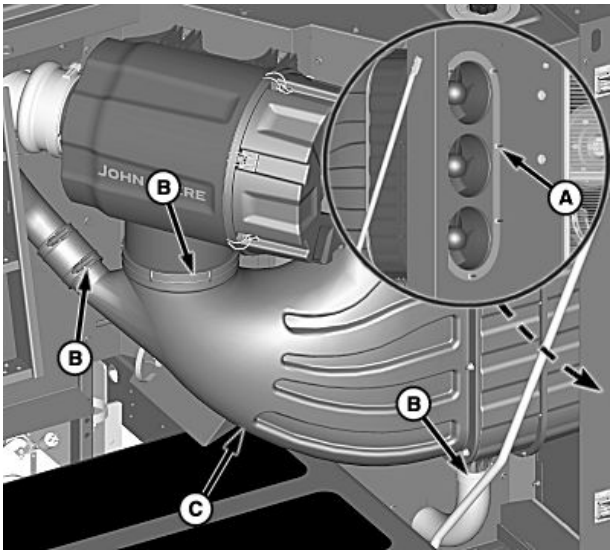
Retirar las tuercas (A) y soltar las abrazaderas de manguera (B).

Apartar el conducto de aire (C).

A—Tuercas (se usan 7)

B—Abrazaderas

C—Conducto de aire



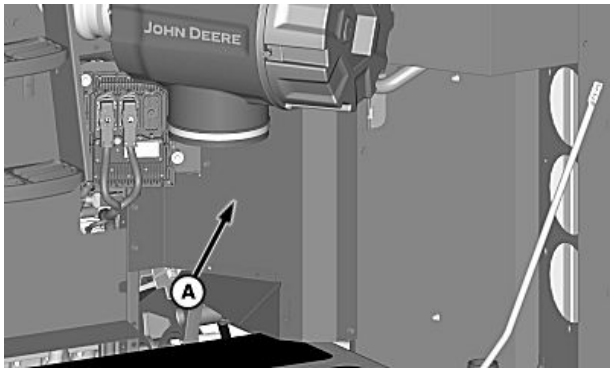
H110003 —UN—18MAR14

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00043B9 -63-15DEC16-2/7

Extraer la protección (A).

A—Protección

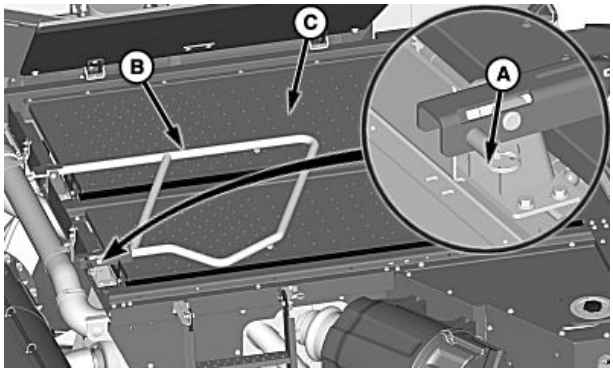


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00043B9 -63-15DEC16-3/7

Sacar el pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la tapa de acceso al separador (C).

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador



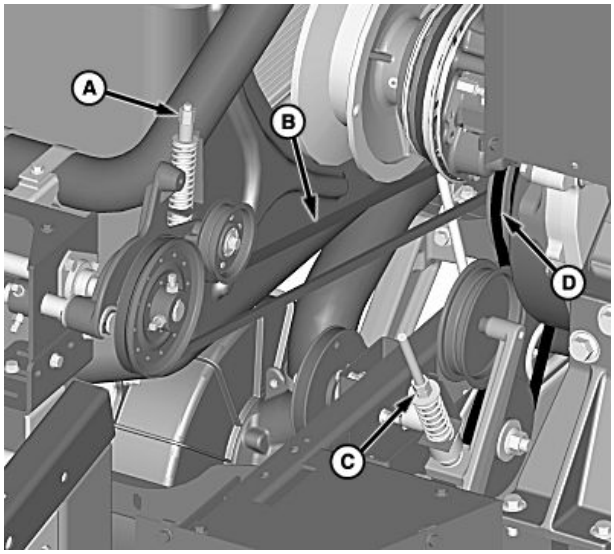
H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00043B9 -63-15DEC16-4/7

Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).

Aflojar las tuercas (C) y retirar la correa de transmisión (D) del ventilador de vacío.

A—Tuercas
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria
C—Tuercas
D—Correa de transmisión del ventilador de aspiración



H95655 —UN—10MAR10

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00043B9 -63-15DEC16-5/7

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa proveniente del brazo tensor (A).

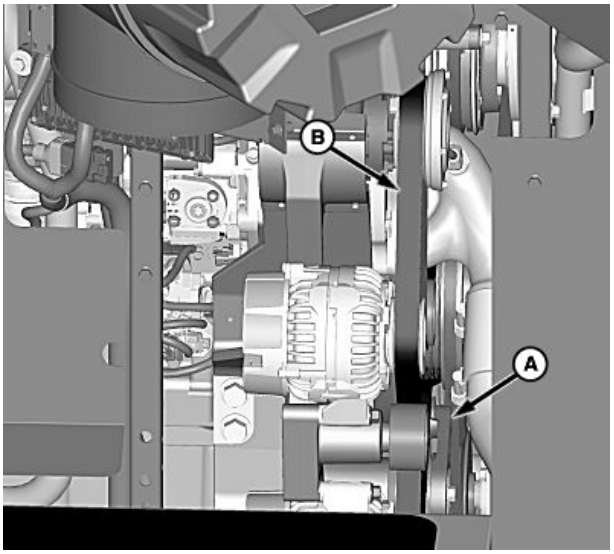
Retirar la correa (B) pasándola sobre las paletas del ventilador.

Montar la correa de repuesto sobre las paletas del ventilador.

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor e instalar la correa de repuesto.

A—Brazo tensor

B—Correa



H95656 —UN—10MAR10

OUO6075,00043B9 -63-15DEC16-6/7

Instalar la correa de transmisión del ventilador de vacío (D).

Apretar las tuercas (C) hasta que la arandela se ubique entre el extremo del calibrador y la parte inferior del escalón.

Instalar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).

Apretar las tuercas (A) hasta que la arandela quede ubicada entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

Cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.

Montar la protección retirada anteriormente (parte trasera) y el conducto de aire.

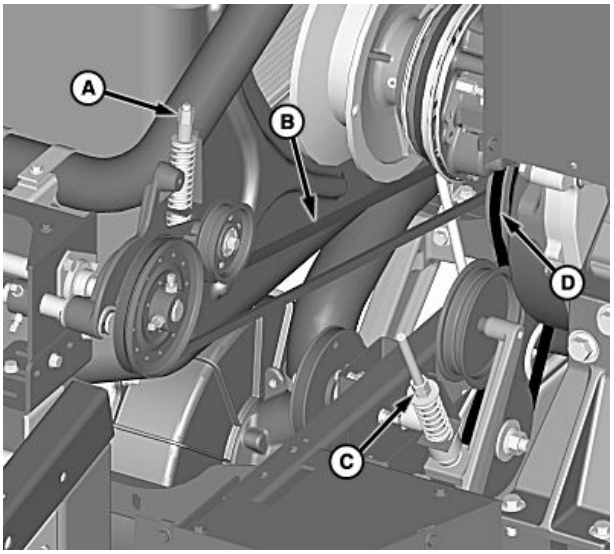
Cerrar con retención la puerta de la rejilla giratoria.

A—Tuercas

B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria

C—Tuercas

D—Correa de transmisión del ventilador de aspiración



H95655 —UN—10MAR10

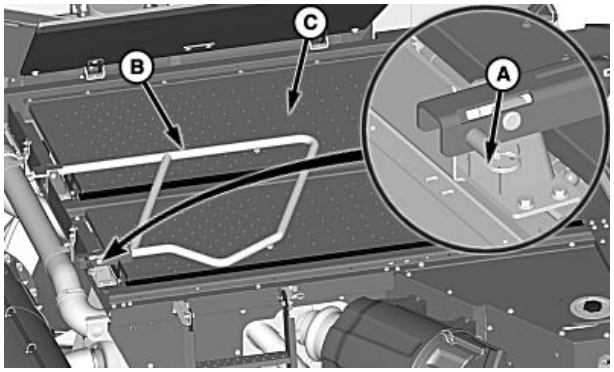
OUO6075,00043B9 -63-15DEC16-7/7

Correa de transmisión de la rejilla giratoria—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4)

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Sacar el pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la tapa de acceso al separador (C).

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador



H118329 —UN—04MAY16

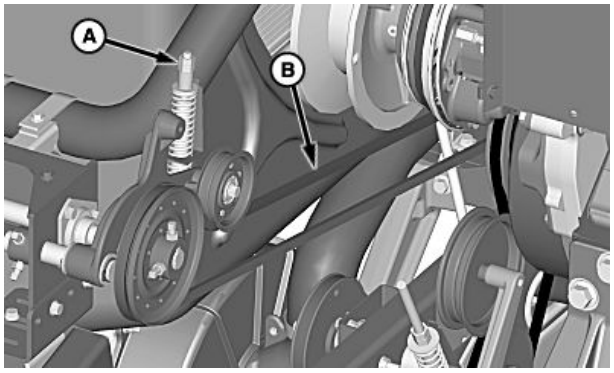
OUO6075,00043BB -63-07DEC16-1/2

Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).

Montar la correa de repuesto y apretar las tuercas hasta que la arandela quede ubicada entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

Cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.

A—Tuercas
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria



H95657 —UN—10MAR10

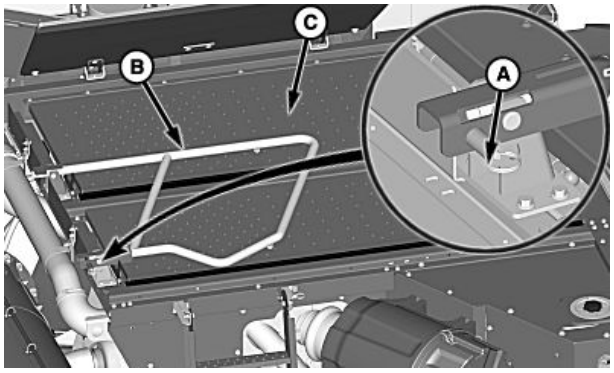
OUO6075,00043BB -63-07DEC16-2/2

Correa de transmisión del ventilador de aspiración—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4)

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Sacar el pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la tapa de acceso al separador (C).

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador



H118329 —UN—04MAY16

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00043BD -63-07DEC16-1/2

Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).

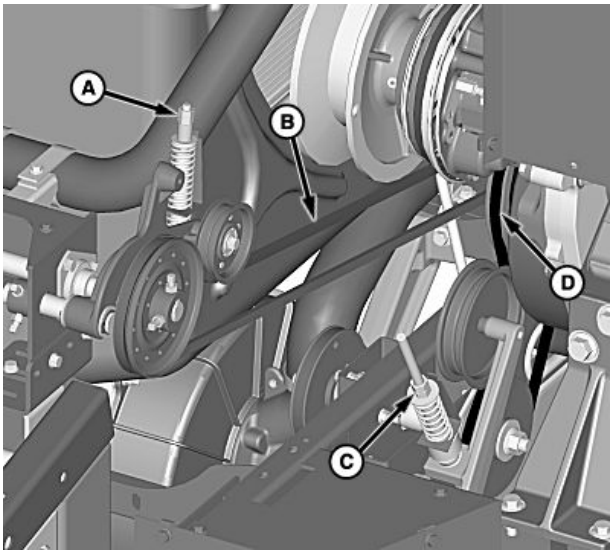
Aflojar las tuercas (C) y retirar la correa de transmisión (D) del ventilador de vacío.

Instalar la correa de transmisión del ventilador de vacío de repuesto y apretar la tuerca hasta que la arandela se ubique entre el extremo del calibrador y la parte inferior del escalón.

Instalar la correa de transmisión de la rejilla giratoria y apretar la tuerca hasta que la arandela se ubique entre el extremo del calibrador y la parte inferior del escalón.

Cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.

A—Tuercas
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria
C—Tuercas
D—Correa de transmisión del ventilador de aspiración



H95655 —UN—10MAR10

OUO6075,00043BD -63-07DEC16-2/2

Correa impulsada del ventilador de aspiración—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4)

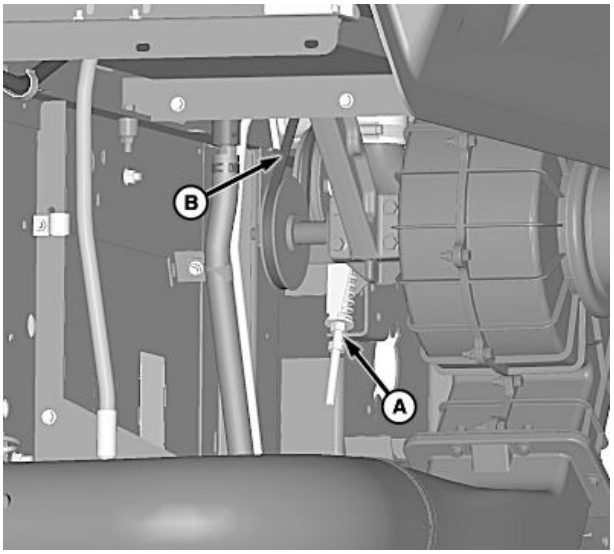
ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa de transmisión del ventilador de vacío (B) ubicada debajo del radiador.

Instalar la correa impulsada del ventilador de aspiración de repuesto.

Apretar las tuercas hasta que la arandela quede ubicada entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

A—Tuercas
B—Correa impulsada del ventilador de aspiración



H95667 —UN—11MAR10

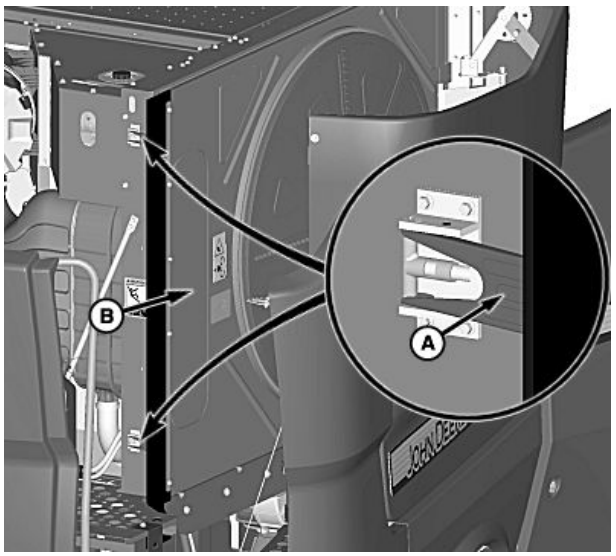
OUO6075,00043BF -63-07DEC16-1/1

Correa de transmisión del ventilador de velocidad variable—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4)

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

1. Tirar de las retenciones (A) y abrir la puerta de la rejilla giratoria (B).

A—Retenciones
B—Puerta de la rejilla giratoria

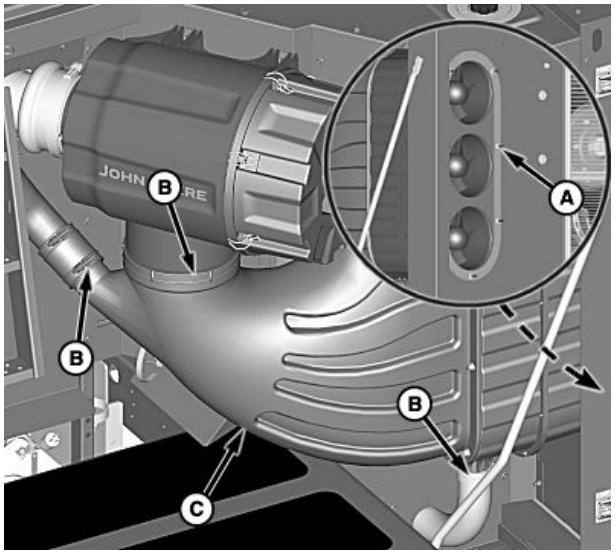


H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,00043C0 -63-20DEC16-1/11

2. Retirar las tuercas (A) y soltar las abrazaderas de manguera (B).
3. Apartar el conducto de aire (C).

A—Tuercas (se usan 7)
B—Abrazaderas
C—Conducto de aire



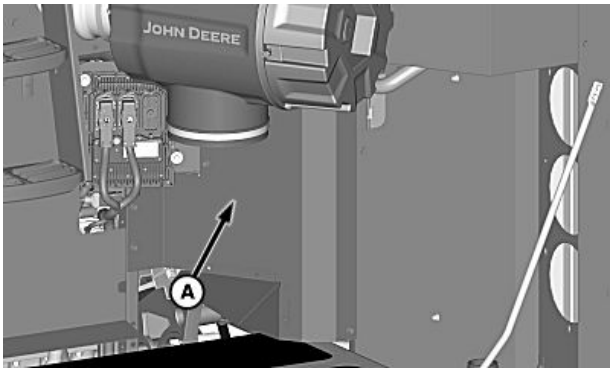
H110003 —UN—18MAR14

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00043C0 -63-20DEC16-2/11

4. Extraer la protección (A).

A—Protección

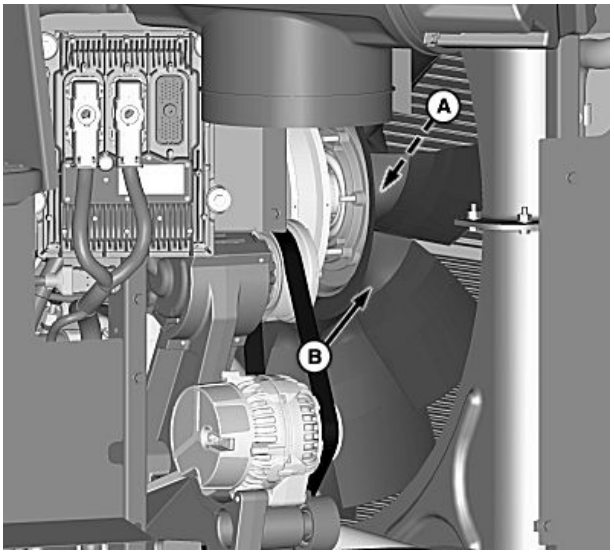


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00043C0 -63-20DEC16-3/11

5. Quitar los tornillos (A) del conjunto del ventilador (B).
6. Dejar el conjunto del ventilador a un lado.

A—Tornillos (se usan 6) **B—Conjunto de ventilador**



H95649 —UN—10MAR10

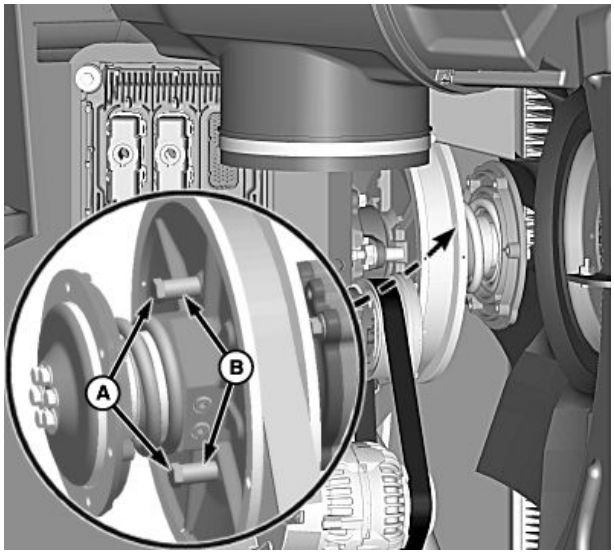
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00043C0 -63-20DEC16-4/11

7. Extraer los tornillos (A) y los espaciadores (B).
8. Instalar los tornillos extraídos anteriormente hasta que el muelle se comprima por completo.

A—Tornillos

B—Espaciadores



H95650 —UN—10MAR10

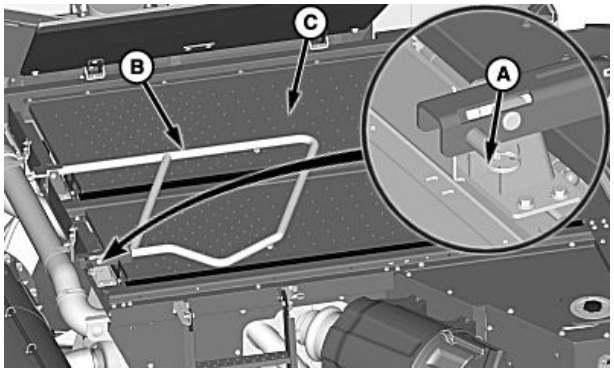
OUO6075,00043C0 -63-20DEC16-5/11

9. Sacar el pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la tapa de acceso al separador (C).

A—Pasador de bloqueo

B—Pasamanos

C—Cubierta de acceso del separador

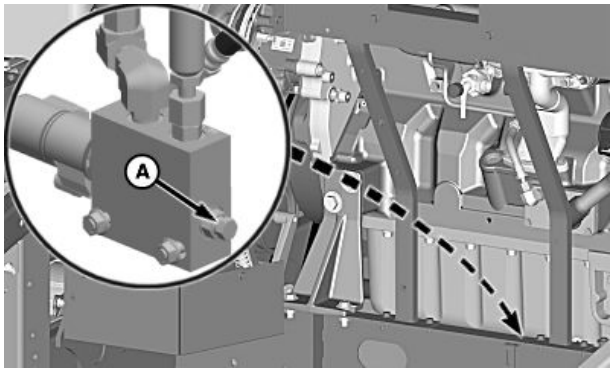


H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00043C0 -63-20DEC16-6/11

10. Localizar la válvula en la parte delantera del riel de soporte y aflojar el tornillo de purga (A) para liberar presión de las poleas.

A—Tornillo de purga



H95652 —UN—10MAR10

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00043C0 -63-20DEC16-7/11

11. Con el tornillo de purga aflojado, tirar de la polea (A) hacia el motor hasta que se abra por completo.
12. Retirar la correa de velocidad variable (B).

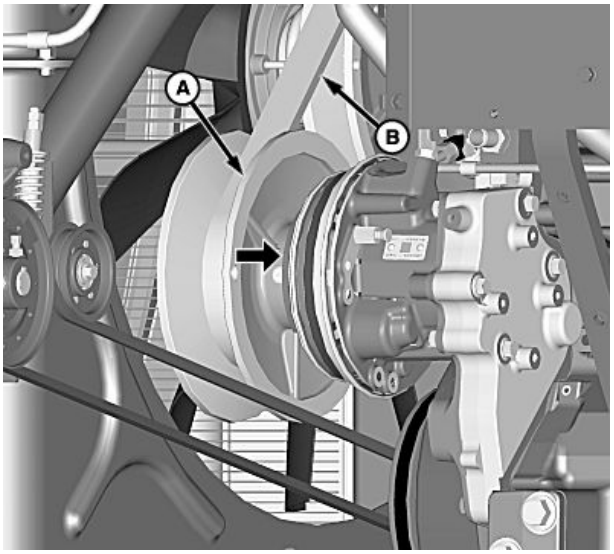
NOTA: Antes de instalar la correa de velocidad variable de sustitución, comprobar visualmente si la correa del compresor de aire (si existe) está desgastada. Sustituir la correa del compresor de aire (si existe) si es necesario. Ver Correa del compresor de aire (si existe)—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4) para obtener más información.

La correa de velocidad variable DEBE instalarse sobre la polea transmisora primero y, después, sobre la polea impulsada.

13. Instalar la correa de velocidad variable de repuesto.

A—Polea

B—Correa de velocidad variable



H95653 —UN—31MAR10

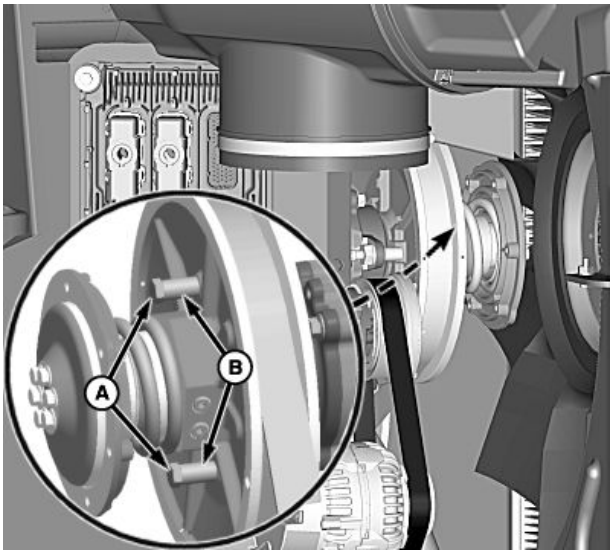
OUO6075,00043C0 -63-20DEC16-8/11

IMPORTANTE: El resorte DEBE estar descomprimido para que el ventilador de velocidad variable pueda ajustar la velocidad.

14. Con la correa de velocidad variable instalada, quitar los tornillos (A) para descomprimir el muelle e instalar los espaciadores (B) extraídos anteriormente como se indicado.

A—Tornillos

B—Espaciadores



H95650 —UN—10MAR10

Continúa en la siguiente página

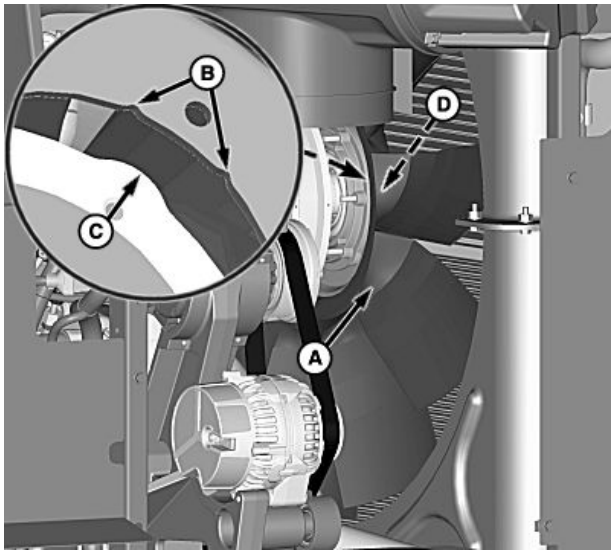
OUO6075,00043C0 -63-20DEC16-9/11

15. Instalar el conjunto del ventilador (A) de forma que las marcas guía (B) se sitúen en ambos lados del reborde (C).
16. Instalar los tornillos anteriormente retirados (D). Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación

Tornillos—Par de apriete.....40 N·m (30 lb·ft)

A—Conjunto de ventilador
B—Marcas guía
C—Saliente
D—Tornillos (se usan 6)



H95654 —UN—10MAR10

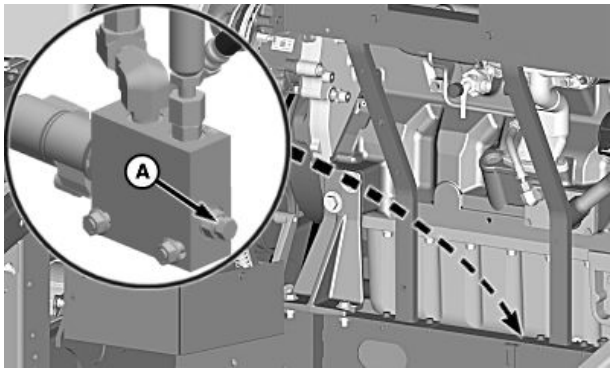
OUO6075,00043C0 -63-20DEC16-10/11

17. Localizar la válvula en la parte delantera del riel de soporte y apretar el tornillo de purga y la tuerca (A) a los valores especificados.

Especificación

Tornillo de purga y tuerca—Par de apriete.....23 N·m (17 lb·ft)

18. Cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.
19. Montar la protección retirada anteriormente (parte trasera) y el conducto de aire.
20. Cerrar con retención la puerta de la rejilla giratoria.



H95652 —UN—10MAR10

A—Tornillo de purga y tuerca

OUO6075,00043C0 -63-20DEC16-11/11

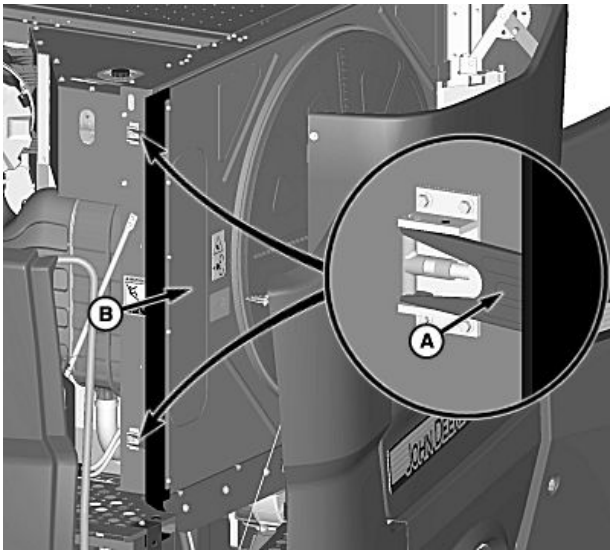
Correa del compresor de aire (si existe)—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

1. Tirar de las retenciones (A) y abrir la puerta de la rejilla giratoria (B).

A—Retenciones

B—Puerta de la rejilla giratoria



H106847 —UN—08FEB13

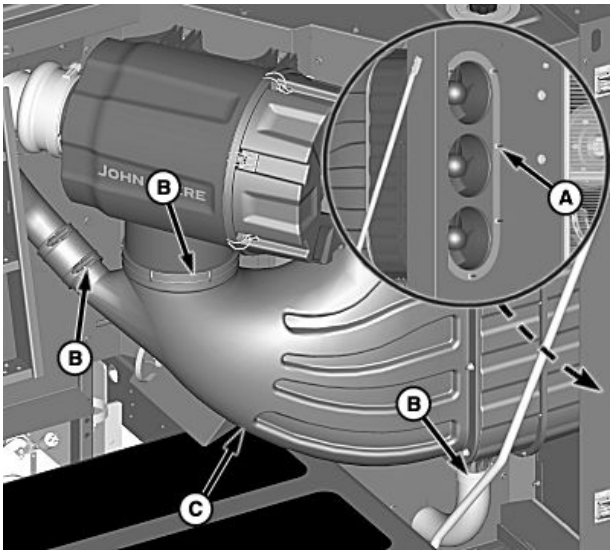
OUO6075,00043C1 -63-07DEC16-1/12

2. Retirar las tuercas (A) y soltar las abrazaderas de manguera (B).
3. Apartar el conducto de aire (C).

A—Tuercas (se usan 7)

B—Abrazaderas

C—Conducto de aire



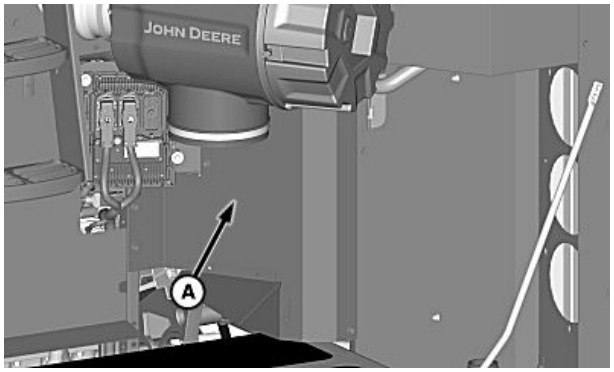
H110003 —UN—18MAR14

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00043C1 -63-07DEC16-2/12

4. Extraer la protección (A).

A—Protección

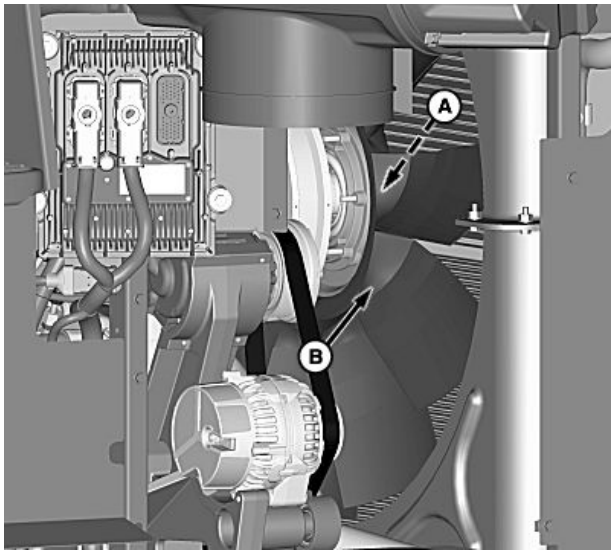


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00043C1 -63-07DEC16-3/12

5. Quitar los tornillos (A) del conjunto del ventilador (B).
6. Dejar el conjunto del ventilador a un lado.

A—Tornillos (se usan 6) **B—Conjunto de ventilador**



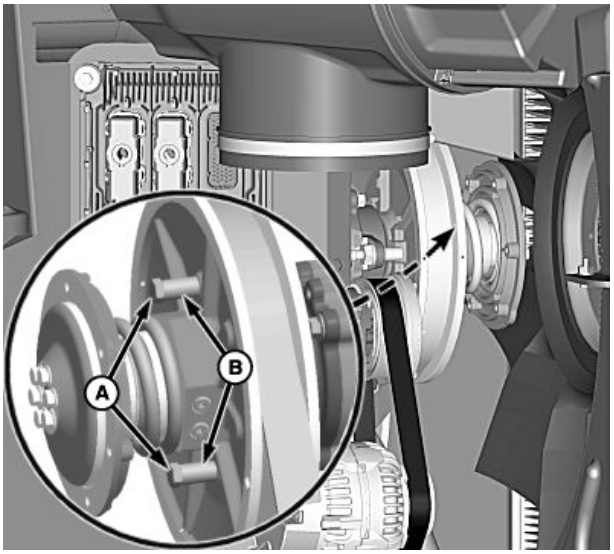
H95649 —UN—10MAR10

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00043C1 -63-07DEC16-4/12

7. Extraer los tornillos (A) y los espaciadores (B).
8. Instalar los tornillos extraídos anteriormente hasta que el muelle se comprima por completo.

A—Tornillos **B—Espaciadores**

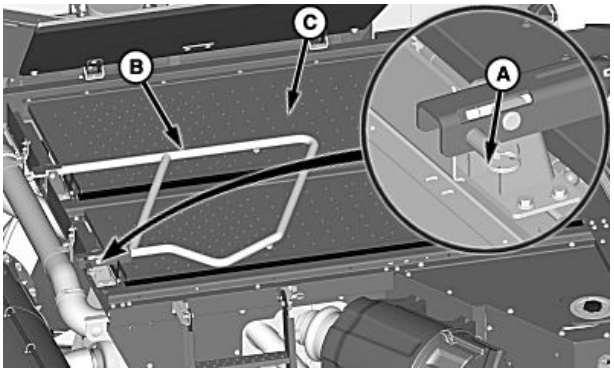


H95650 —UN—10MAR10

OUO6075,00043C1 -63-07DEC16-5/12

9. Sacar el pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la tapa de acceso al separador (C).

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador

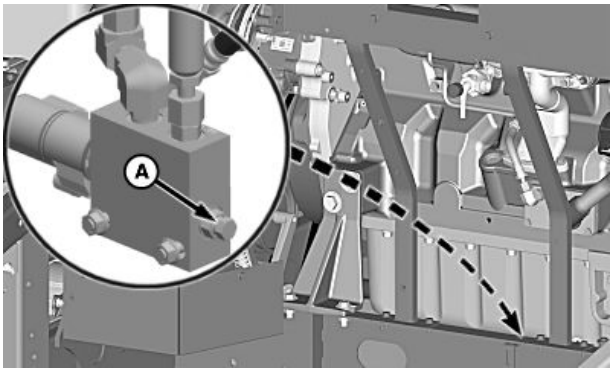


H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00043C1 -63-07DEC16-6/12

10. Localizar la válvula en la parte delantera del riel de soporte y aflojar el tornillo de purga (A) para liberar presión de las poleas.

A—Tornillo de purga



H95652 —UN—10MAR10

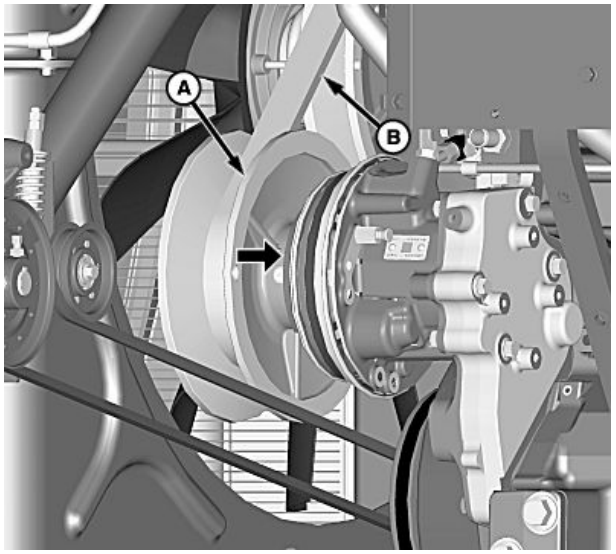
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00043C1 -63-07DEC16-7/12

11. Con el tornillo de purga aflojado, tirar de la polea (A) hacia el motor hasta que se abra por completo.
12. Retirar la correa de velocidad variable (B).

A—Polea

B—Correa de velocidad variable



H95653 —UN—31MAR10

OUO6075,00043C1 -63-07DEC16-8/12

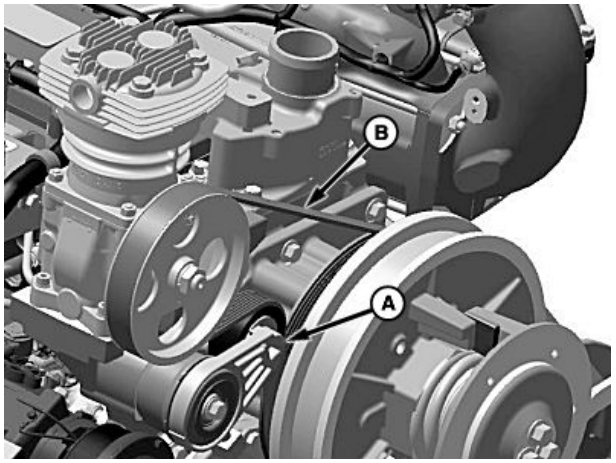
13. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa proveniente del brazo tensor (A).
14. Retirar la correa del compresor de aire (B).
15. Instalar la correa del compresor de aire de sustitución.

NOTA: La correa se DEBE instalar sobre la polea transmisora primero y, después, sobre la polea impulsada.

16. Instalar la correa de velocidad variable.

A—Brazo tensor

B—Correa del compresor de aire



H113087 —UN—02MAR15

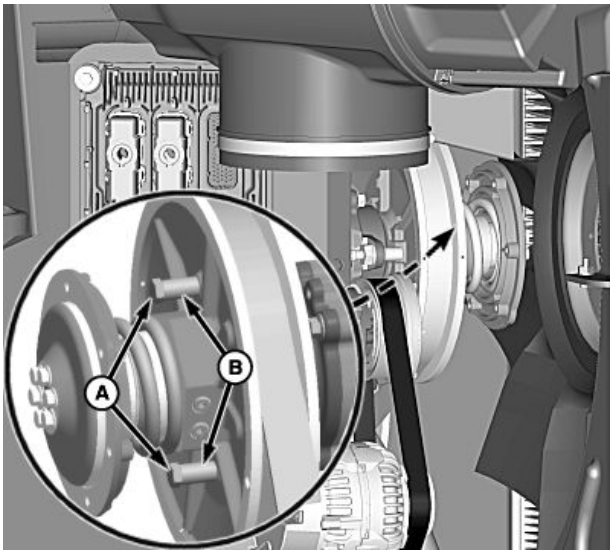
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00043C1 -63-07DEC16-9/12

IMPORTANTE: El resorte DEBE estar descomprimido para que el ventilador de velocidad variable pueda ajustar la velocidad.

17. Con la correa de velocidad variable instalada, quitar los tornillos (A) para descomprimir el muelle e instalar los espaciadores (B) extraídos anteriormente como se indicado.

A—Tornillos **B—Espaciadores**



H95650 —UN—10MAR10

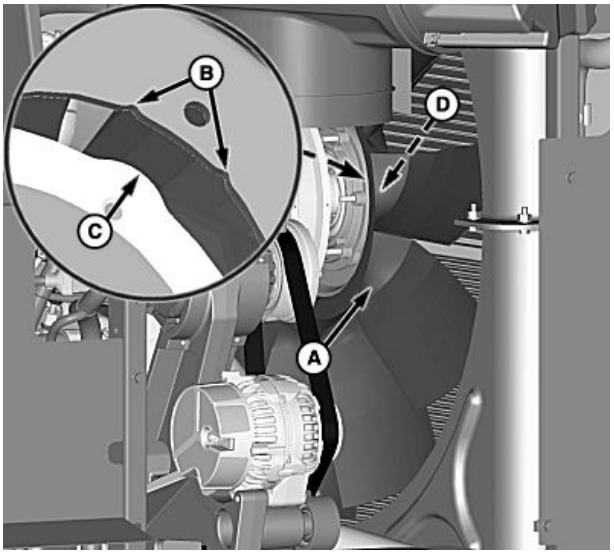
OUO6075,00043C1 -63-07DEC16-10/12

18. Instalar el conjunto del ventilador (A) de forma que las marcas guía (B) se sitúen en ambos lados del reborde (C).
19. Instalar los tornillos anteriormente retirados (D). Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación

Tornillos—Par de apriete.....40 N·m (30 lb·ft)

A—Conjunto de ventilador **C—Saliente**
B—Marcas guía **D—Tornillos (se usan 6)**



H95654 —UN—10MAR10

Continúa en la siguiente página

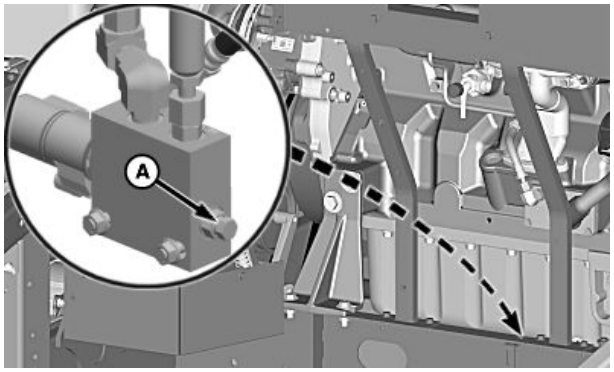
OUO6075,00043C1 -63-07DEC16-11/12

20. Localizar la válvula en la parte delantera del riel de soporte y apretar el tornillo de purga y la tuerca (A) a los valores especificados.

Especificación

Tornillo de purga y tuerca—Par de apriete.....23 N·m (17 lb·ft)

21. Cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.
22. Montar la protección retirada anteriormente (parte trasera) y el conducto de aire.
23. Cerrar con retención la puerta de la rejilla giratoria.



H95652 —UN—10MAR10

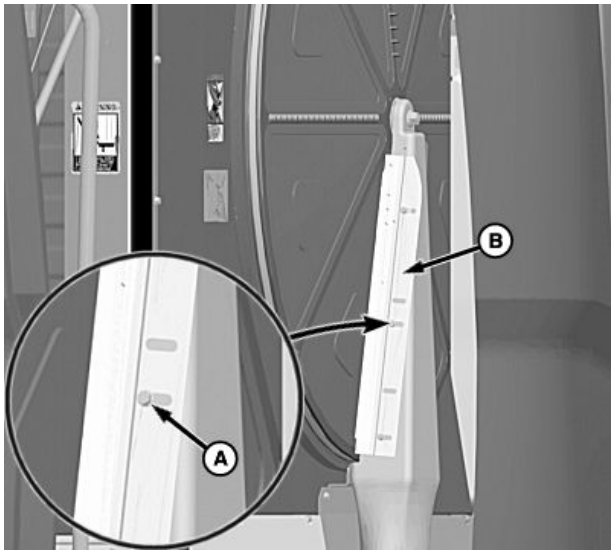
A—Tornillo de purga y tuerca

OUO6075,00043C1 -63-07DEC16-12/12

Escobilla de la rejilla giratoria—Ajuste

Aflojar los tornillos (A) y ajustar la escobilla (B) para poder retirar los residuos del cultivo.

A—Tornillos **B—Escobilla**



H95350 —UN—15FEB10

OUO6075,00005A0 -63-16FEB10-1/1

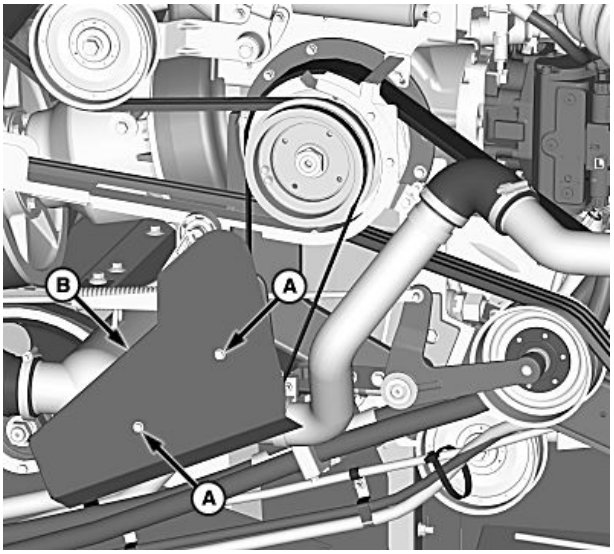
Correa del sistema de eliminación de residuos del motor—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Retirar los tornillos (A) y la protección (B).

A—Tornillos

B—Protección



H121347 —UN—25APR17

OUO6075,0004729 -63-25APR17-1/2

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión del brazo tensor (A) y retirar la correa del sistema de eliminación de residuos del motor (B).

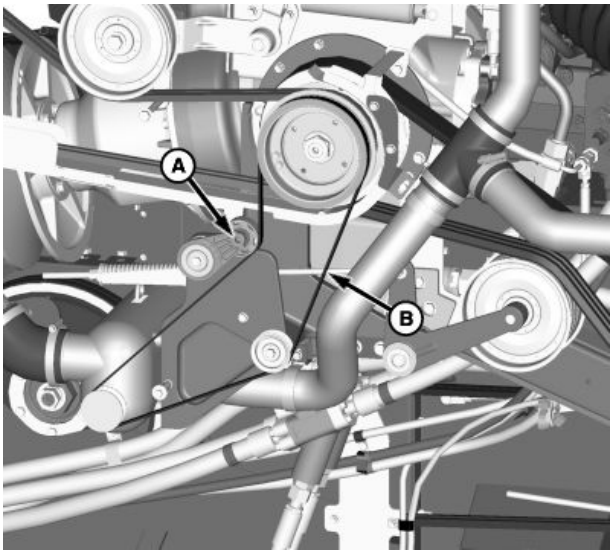
Retirar la correa e instalar la correa de sustitución en el orden inverso.

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor para instalar la correa.

Instalar la protección y fijarla con tornillos.

A—Brazo tensor

B—Correa del sistema de eliminación de residuos del motor

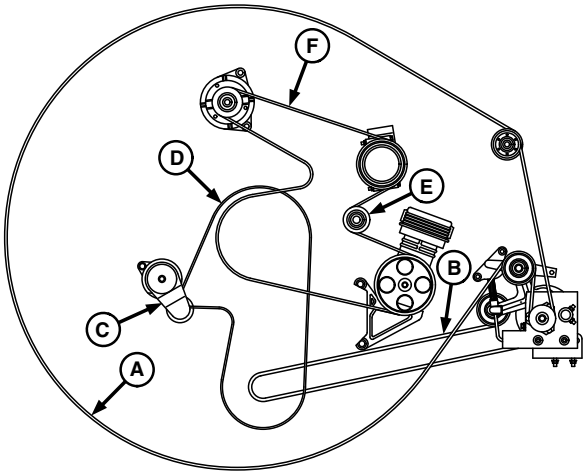


H108290 —UN—18JUN13

OUO6075,0004729 -63-25APR17-2/2

Correa del motor—Recorrido (Tier 2/Fase 2)

A—Correa de la rejilla giratoria (impulsada)
B—Correa de la rejilla giratoria (transmisión)
C—Tensor del ventilador
D—Correa del ventilador
E—Tensor del accesorio
F—Correa, accesorio y compresor de aire (si existe)



H112799 —UN—17FEB15

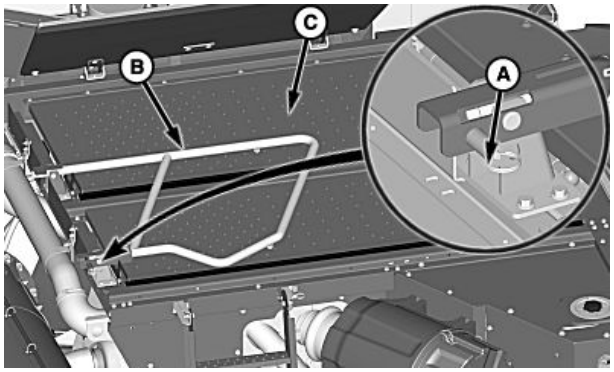
OUO6075,00044DD -63-07DEC16-1/1

Correa del accesorio/compresor de aire del motor (si existe)—Sustitución (Tier 2/Fase 2)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Sacar el pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la tapa de acceso al separador (C).

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador

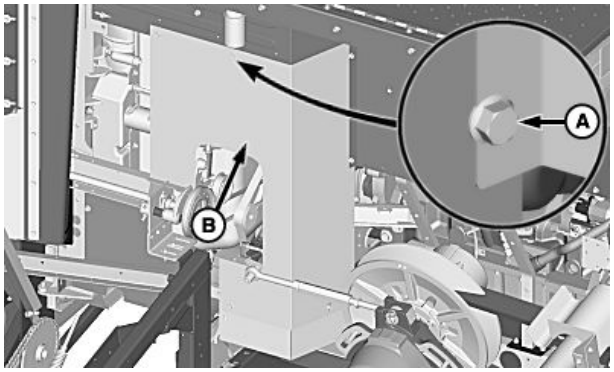


H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00044DF -63-31JAN17-1/10

Retirar los tornillos (A) y la protección (B).

A—Tornillos (se usan 7)
B—Protección



H106845 —UN—08FEB13

Lado delantero del motor

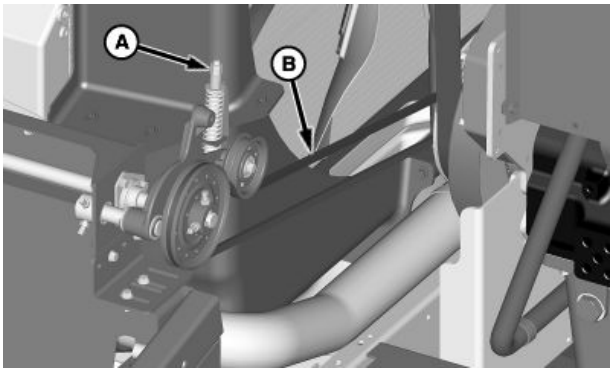
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00044DF -63-31JAN17-2/10

Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).

A—Tuercas

B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria



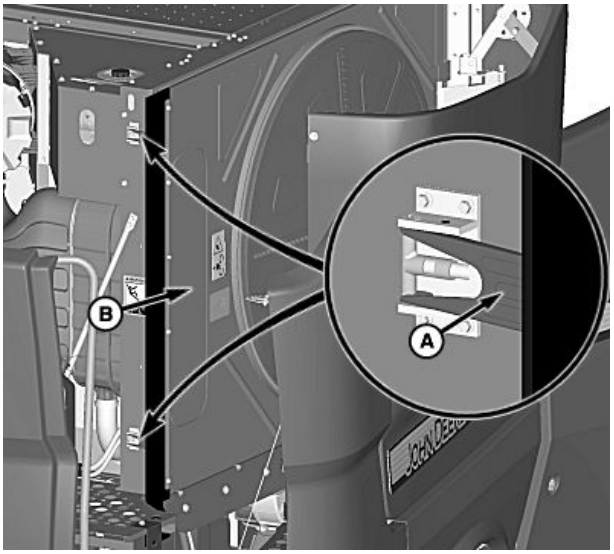
H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,00044DF -63-31JAN17-3/10

Tirar de las retenciones (A) y abrir la puerta de la rejilla giratoria (B).

A—Retenciones

B—Puerta de la rejilla giratoria



H106847 —UN—08FEB13

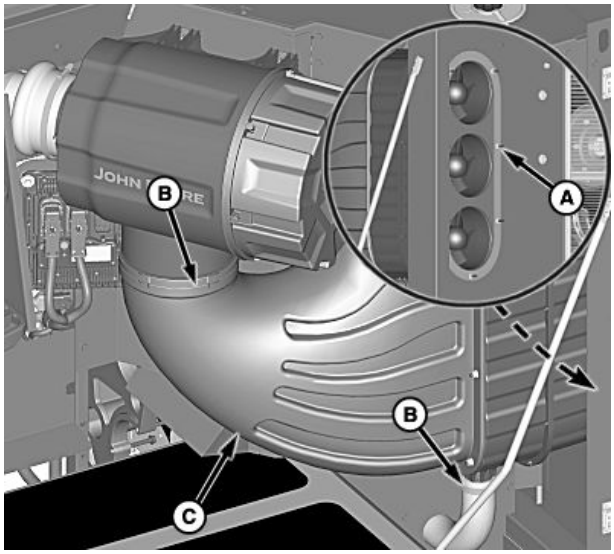
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00044DF -63-31JAN17-4/10

Retirar las tuercas (A) y soltar las abrazaderas de manguera (B).

Apartar el conducto de aire (C).

A—Tuercas (se usan 7)
B—Abrazaderas
C—Conducto de aire

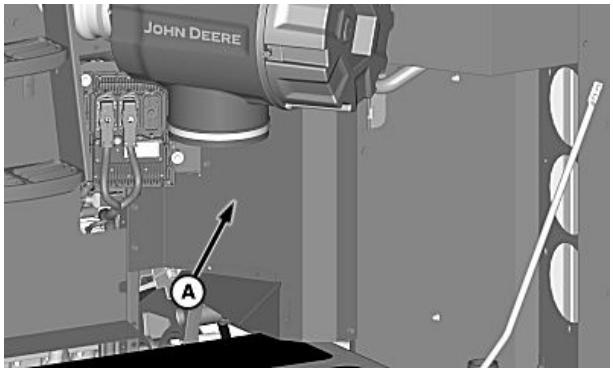


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,00044DF -63-31JAN17-5/10

Extraer la protección (A).

A—Protección



H95648 —UN—10MAR10

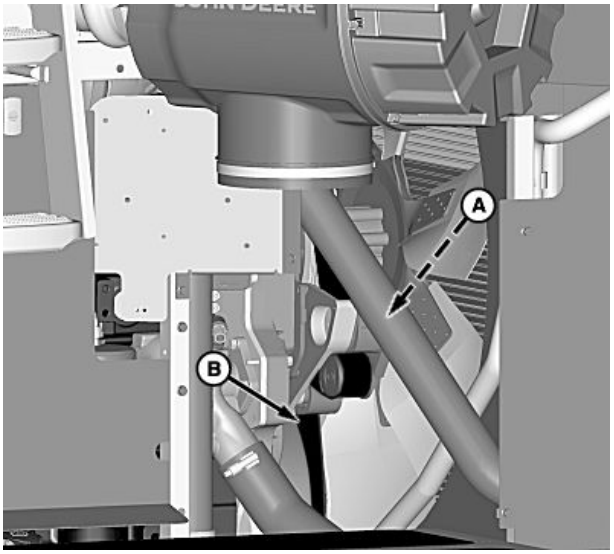
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00044DF -63-31JAN17-6/10

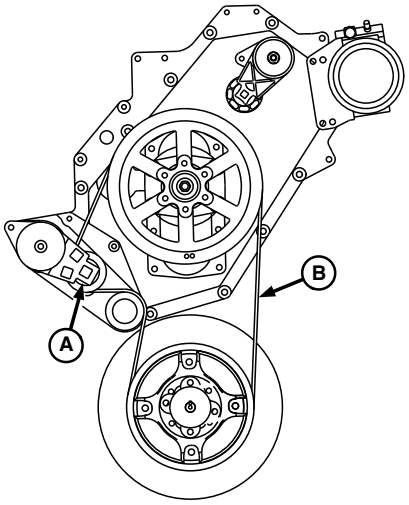
Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa proveniente del brazo tensor (A).

Retirar la correa (B) pasándola sobre las paletas del ventilador.

A—Brazo tensor **B—Correa del ventilador**



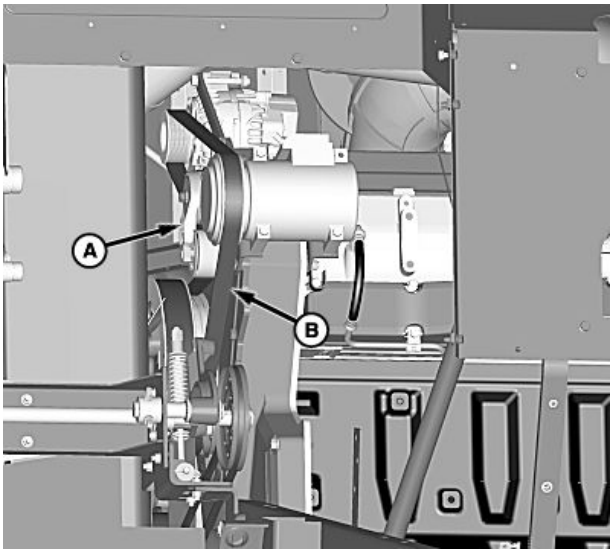
H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

Tendido de la correa de ventilador

Continúa en la siguiente página



H95695 —UN—15MAR10

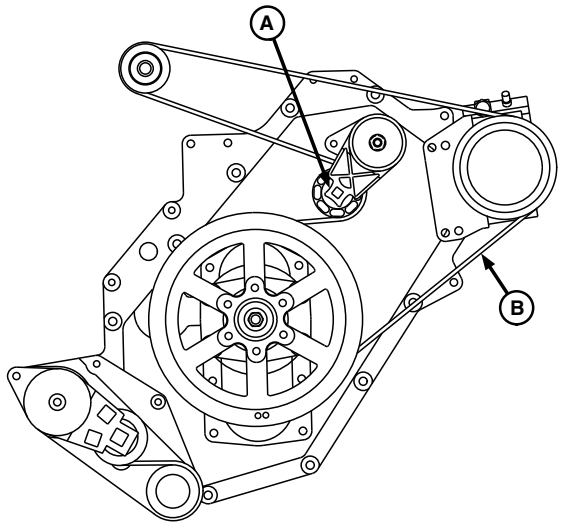
Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa proveniente del brazo tensor (A).

Retirar la correa (B) pasándola sobre las paletas del ventilador.

Montar la correa de repuesto sobre las paletas del ventilador.

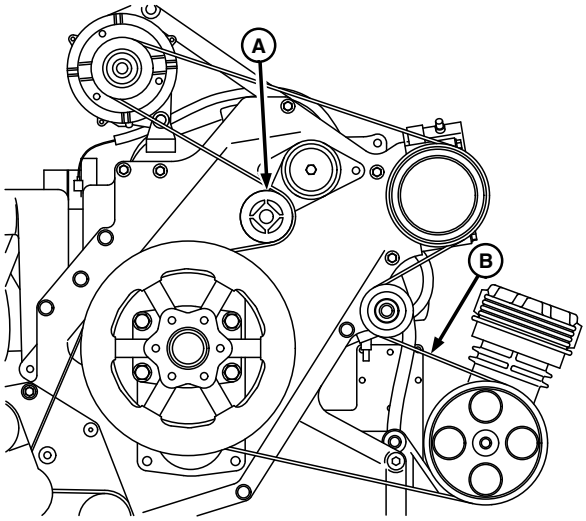
Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor e instalar la correa de repuesto.

A—Brazo tensor **B—Correa de accesorios**



H82475 —UN—17FEB05

Recorrido de la correa de accesorio sin compresor de aire



H113080 —UN—02MAR15

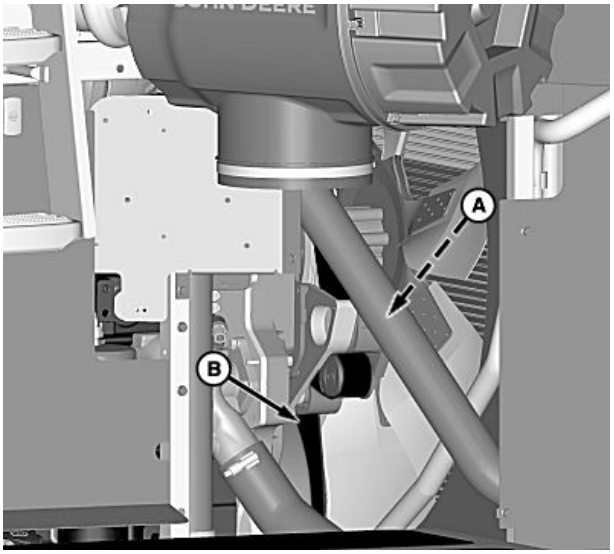
Recorrido de la correa de accesorio con compresor de aire

Continúa en la siguiente página OUO6075,00044DF -63-31JAN17-8/10

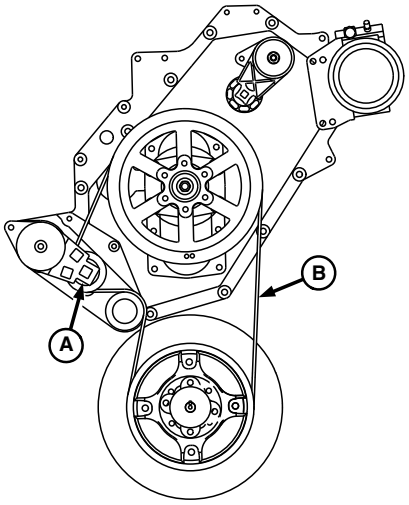
Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa proveniente del brazo tensor (A).

Montar la correa retirada anteriormente (B), pasándola sobre el ventilador.

A—Brazo tensor **B—Correa del ventilador**



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

Tendido de la correa de ventilador

OUO6075,00044DF -63-31JAN17-9/10

Instalar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).

Apretar las tuercas (A) hasta que la arandela quede ubicada entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

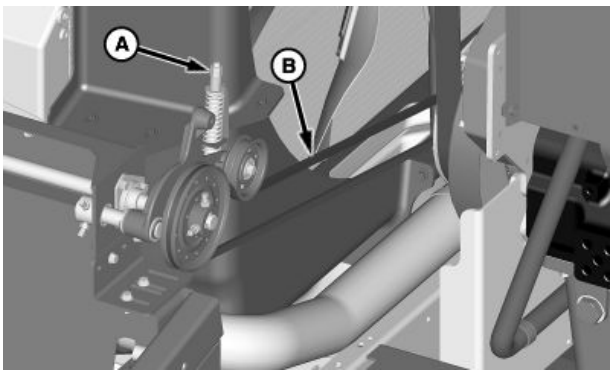
Instalar la protección retirada previamente (parte frontal).

Cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.

Montar la protección retirada anteriormente (parte trasera) y el conducto de aire.

Cerrar con retención la puerta de la rejilla giratoria.

A—Tuercas **B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria**



H95693 —UN—15MAR10

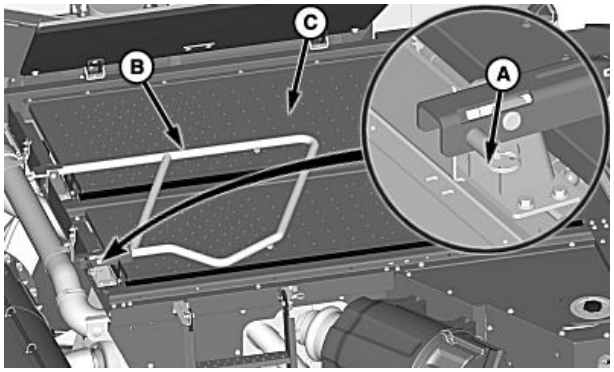
OUO6075,00044DF -63-31JAN17-10/10

Correa de transmisión del ventilador—Sustitución (Tier 2/Fase 2)

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Sacar el pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la tapa de acceso al separador (C).

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador

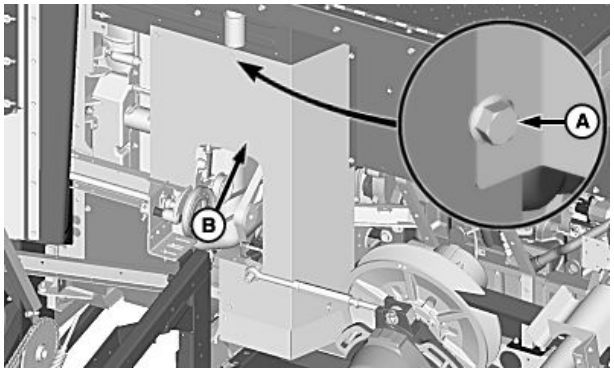


H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00044E0 -63-31JAN17-1/8

Retirar los tornillos (A) y la protección (B).

A—Tornillos (se usan 7)
B—Protección



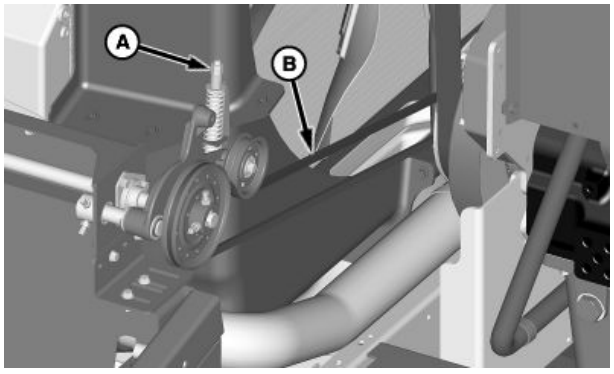
H106845 —UN—08FEB13

Lado delantero del motor

OUO6075,00044E0 -63-31JAN17-2/8

Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).

A—Tuercas
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria



H95693 —UN—15MAR10

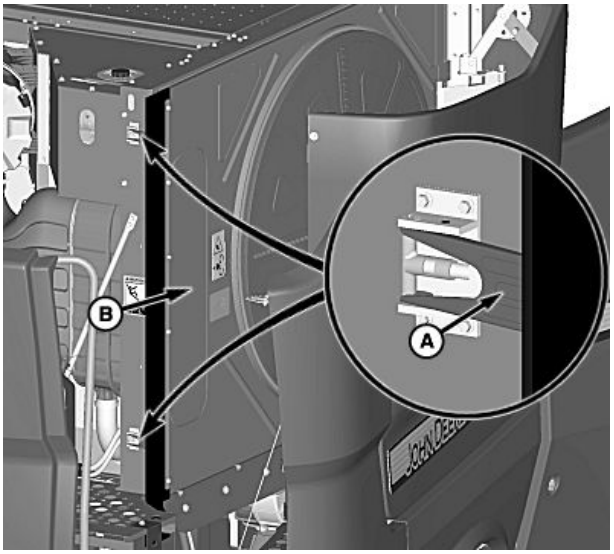
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00044E0 -63-31JAN17-3/8

Tirar de las retenciones (A) y abrir la puerta de la rejilla giratoria (B).

A—Retenciones

B—Puerta de la rejilla giratoria



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,00044E0 -63-31JAN17-4/8

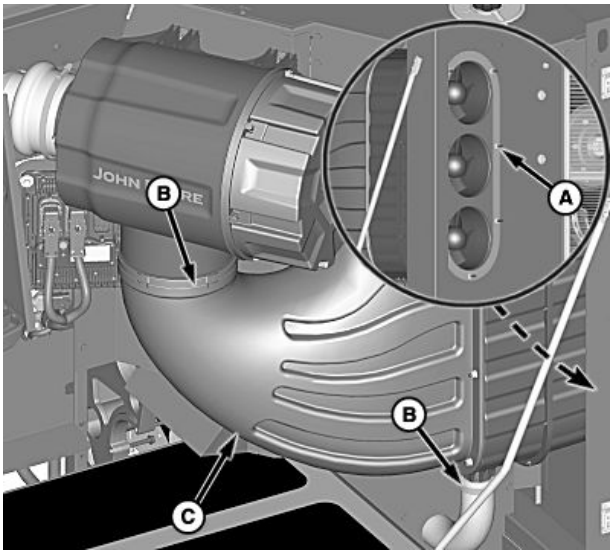
Retirar las tuercas (A) y soltar las abrazaderas de manguera (B).

Apartar el conducto de aire (C).

A—Tuercas (se usan 7)

B—Abrazaderas

C—Conducto de aire



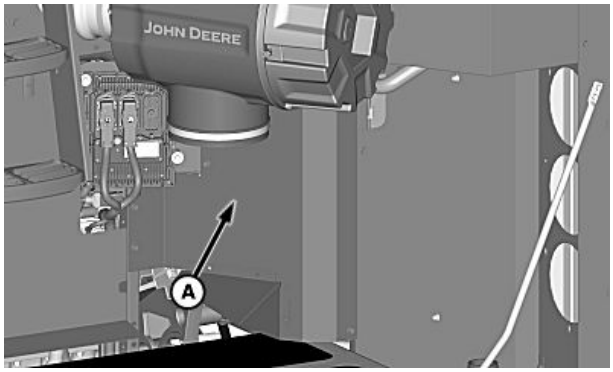
H95647 —UN—10MAR10

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00044E0 -63-31JAN17-5/8

Extraer la protección (A).

A—Protección



H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00044E0 -63-31JAN17-6/8

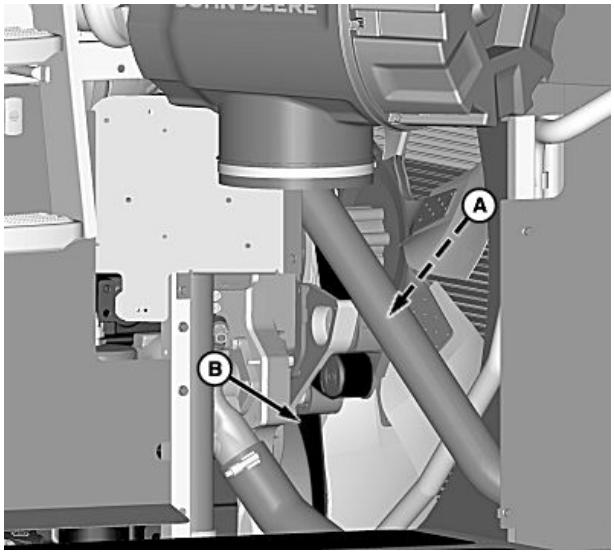
Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa proveniente del brazo tensor (A).

Retirar la correa (B) pasándola sobre las paletas del ventilador.

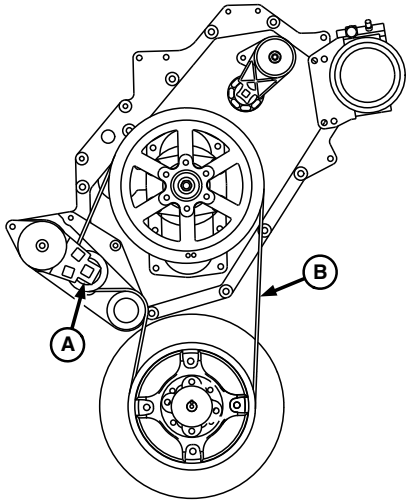
Montar la correa de repuesto sobre las paletas del ventilador.

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor e instalar la correa de repuesto.

A—Brazo tensor **B—Correa del ventilador**



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

Tendido de la correa de ventilador

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00044E0 -63-31JAN17-7/8

Instalar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).

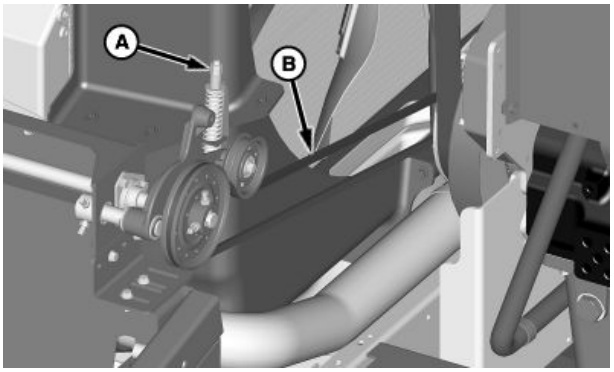
Apretar las tuercas (A) hasta que la arandela quede ubicada entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

Instalar la protección retirada previamente (parte frontal).

Cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.

Montar la protección retirada anteriormente (parte trasera) y el conducto de aire.

Cerrar con retención la puerta de la rejilla giratoria.



H95693 —UN—15MAR10

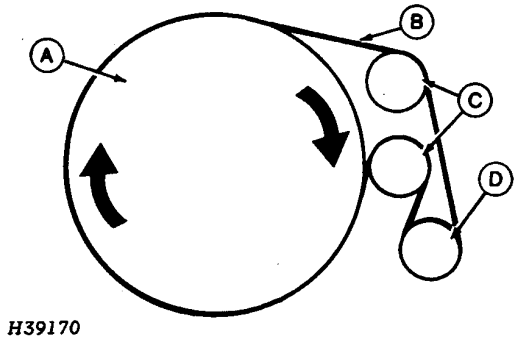
A—Tuercas

B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria

OUO6075,00044E0 -63-31JAN17-8/8

Correa de la rejilla giratoria—Recorrido

A—Rejilla giratoria
B—Correa
C—Poleas tensoras
D—Polea impulsora



H39170

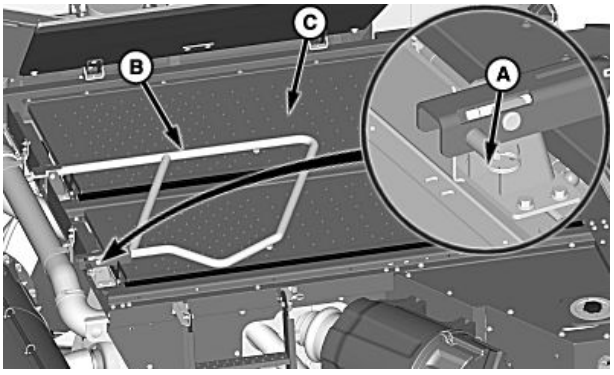
H39170 —UN—11OCT88

OUO6075,00006CE -63-05MAR10-1/1

Sustitución de la correa de transmisión de la rejilla giratoria (Tier 2/Fase 2)

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Sacar el pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la tapa de acceso al separador (C).



H1118329 —UN—04MAY16

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador

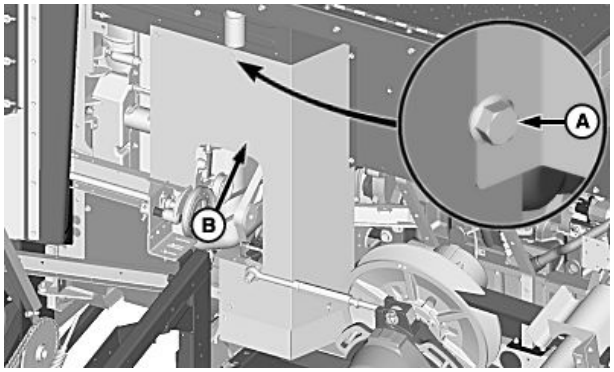
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00044E2 -63-07DEC16-1/3

Retirar los tornillos (A) y la protección (B).

A—Tornillos (se usan 7)

B—Protección



H106845 —UN—08FEB13

Lado delantero del motor

OUO6075,00044E2 -63-07DEC16-2/3

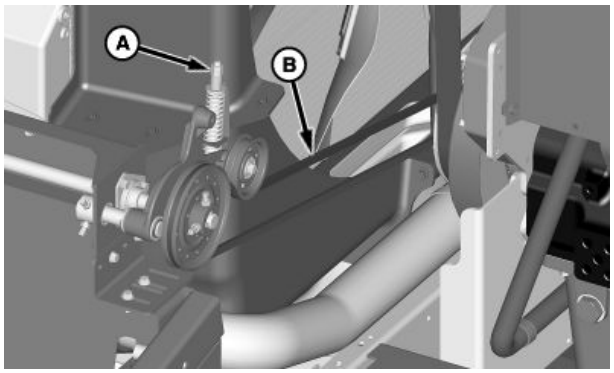
Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).

Montar la correa de repuesto y apretar las tuercas hasta que la arandela quede ubicada entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

Montar la protección retirada anteriormente, cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.

A—Tuercas

B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria



H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,00044E2 -63-07DEC16-3/3

Correa del motor—Recorrido (Tier 4 Final/Fase 4)

A—Compresor de aire acondicionado, correa del alternador

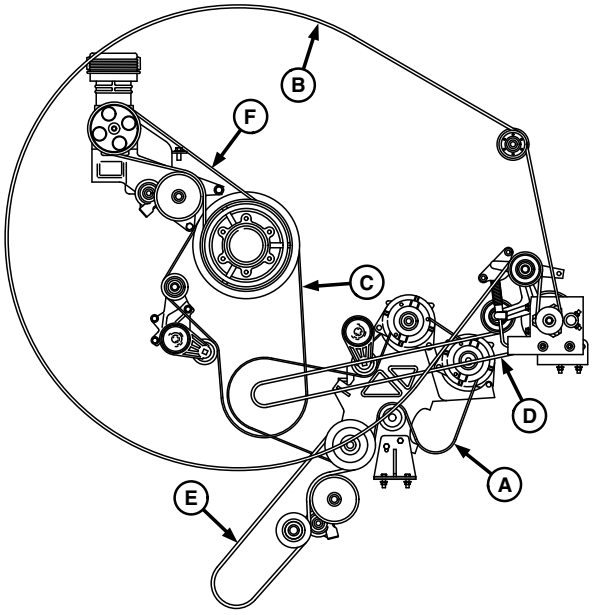
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria, lado de la rejilla

C—Correa de transmisión del ventilador

D—Correa de transmisión de la rejilla giratoria, lado del motor

E—Correa de transmisión del ventilador de aspiración

F—Correa del compresor de aire (si existe)



H112859 —UN—17FEB15

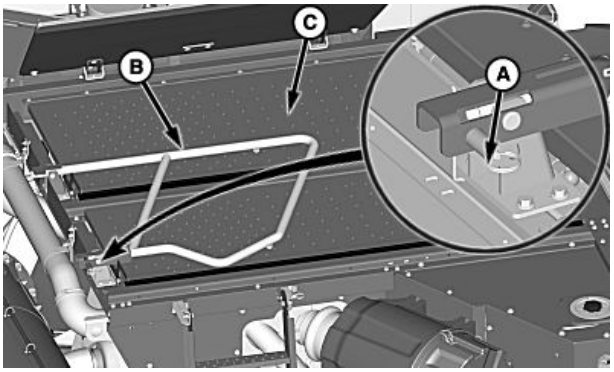
OUO6075,00043B8 -63-07DEC16-1/1

Compresor del aire acondicionado/correa del alternador—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4)

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Sacar el pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la tapa de acceso al separador (C).

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador

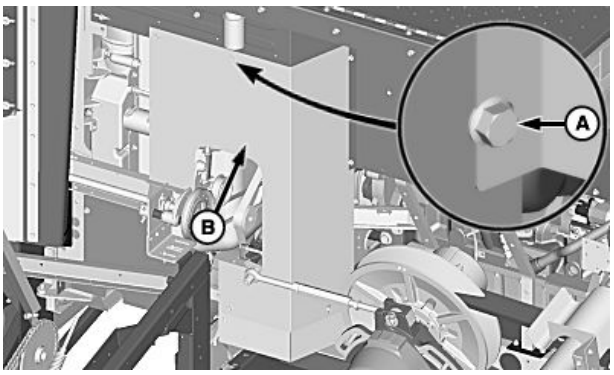


H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00043BA -63-31JAN17-1/12

Retirar los tornillos (A) y la protección (B).

A—Tornillos (se usan 7)
B—Protección



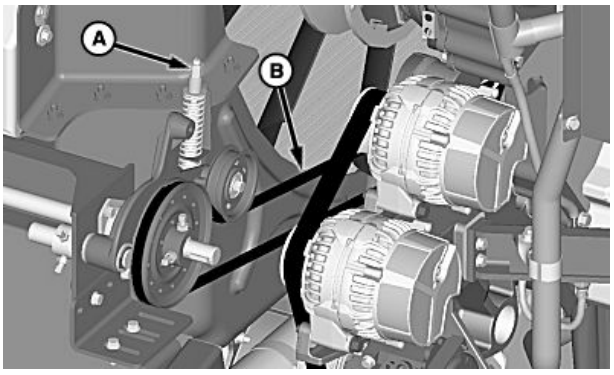
Lado delantero del motor

H106845 —UN—08FEB13

OUO6075,00043BA -63-31JAN17-2/12

Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).

A—Tuercas
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria



H95665 —UN—11MAR10

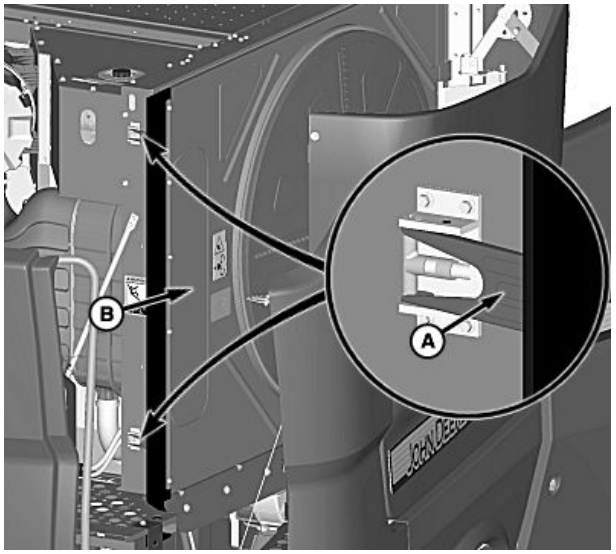
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00043BA -63-31JAN17-3/12

Tirar de las retenciones (A) y abrir la puerta de la rejilla giratoria (B).

A—Retenciones

B—Puerta de la rejilla giratoria



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,00043BA -63-31JAN17-4/12

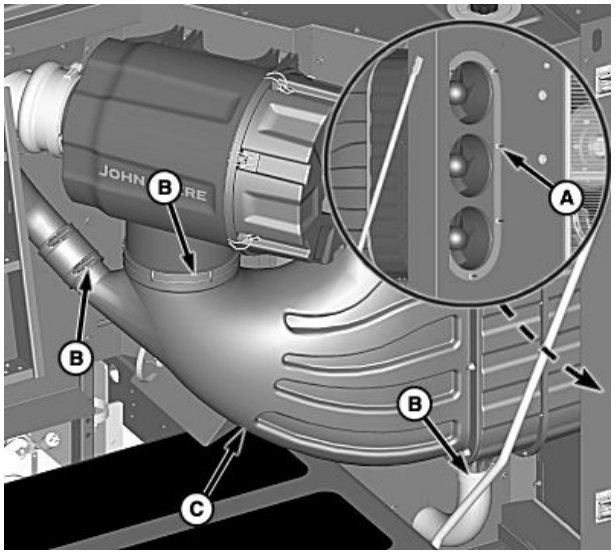
Retirar las tuercas (A) y soltar las abrazaderas de manguera (B).

Apartar el conducto de aire (C).

A—Tuercas (se usan 7)

B—Abrazaderas

C—Conducto de aire



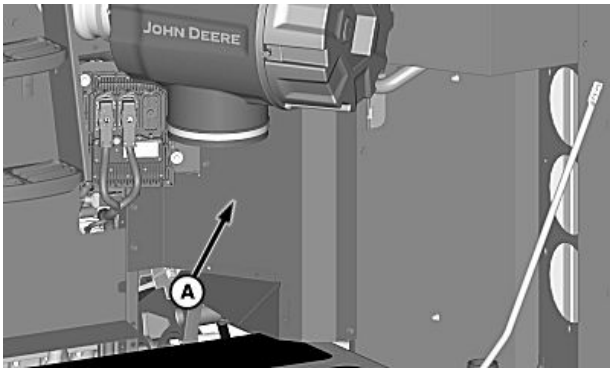
H110003 —UN—18MAR14

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00043BA -63-31JAN17-5/12

Extraer la protección (A).

A—Protección



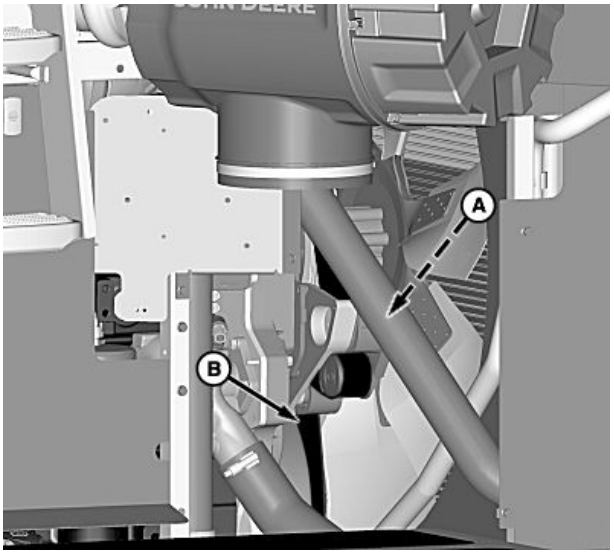
H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00043BA -63-31JAN17-6/12

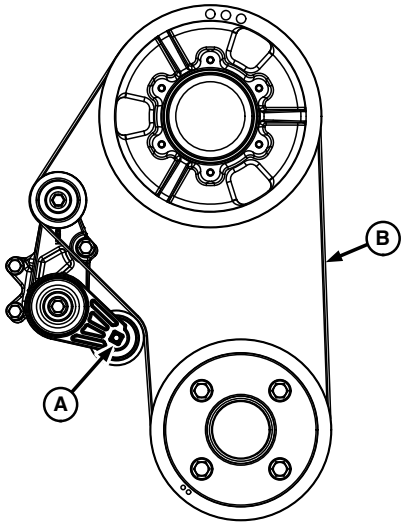
Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa proveniente del brazo tensor (A).

Retirar la correa (B) pasándola sobre las paletas del ventilador.

A—Brazo tensor **B—Correa del ventilador**



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Tendido de la correa de ventilador

Continúa en la siguiente página

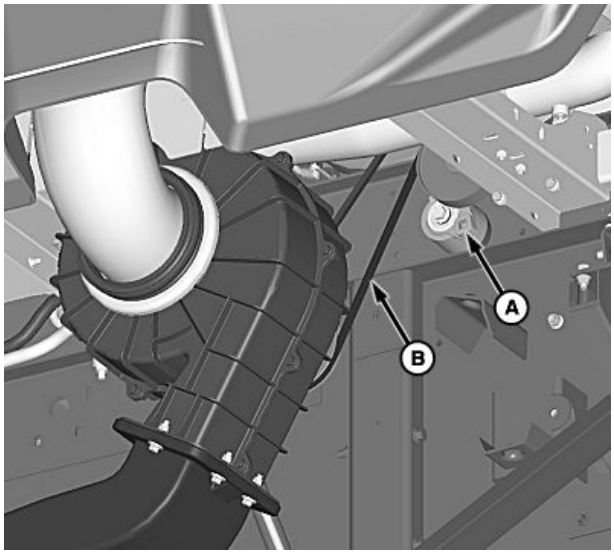
OUO6075,00043BA -63-31JAN17-7/12

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa proveniente del brazo tensor (A).

Retirar la correa de transmisión del ventilador de vacío (B) ubicada debajo del radiador.

A—Brazo tensor

B—Correa de transmisión del ventilador de aspiración



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,00043BA -63-31JAN17-8/12

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa proveniente del brazo tensor (A).

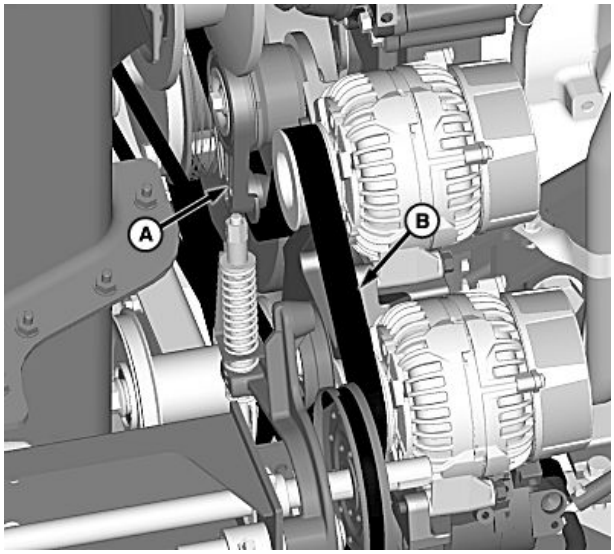
Retirar la correa (B) pasándola sobre las paletas del ventilador.

Montar la correa de repuesto sobre las paletas del ventilador.

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor e instalar la correa de repuesto.

A—Brazo tensor

B—Correa



H95661 —UN—11MAR10

Continúa en la siguiente página

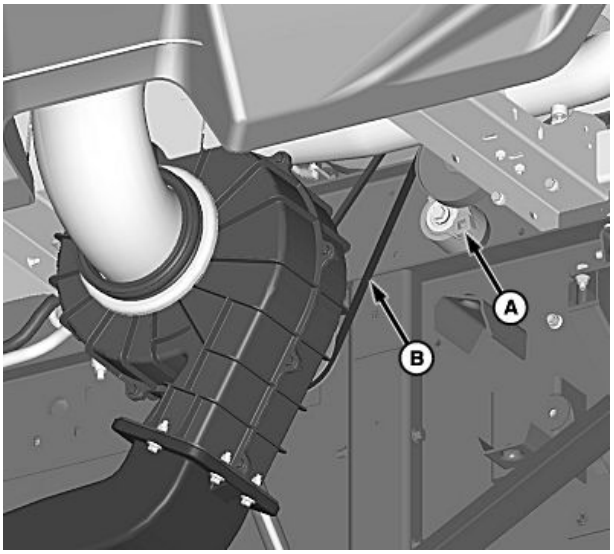
OUO6075,00043BA -63-31JAN17-9/12

Instalar la correa de transmisión del ventilador de vacío (B).

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor (A) e instalar la correa.

A—Brazo tensor

B—Correa de transmisión del ventilador de aspiración



H99550 —UN—06JAN11

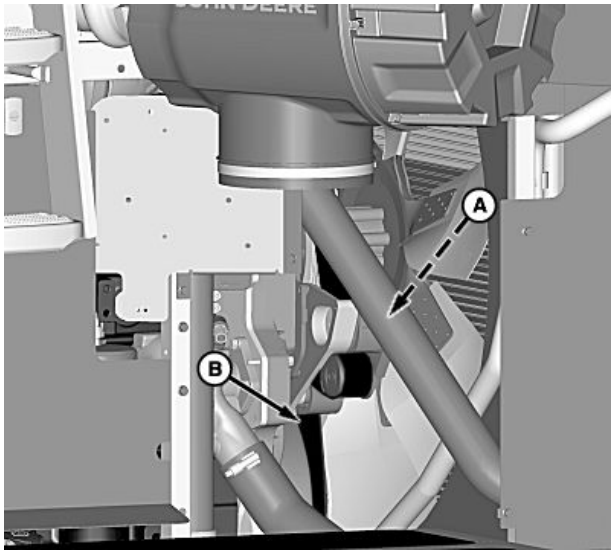
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00043BA -63-31JAN17-10/12

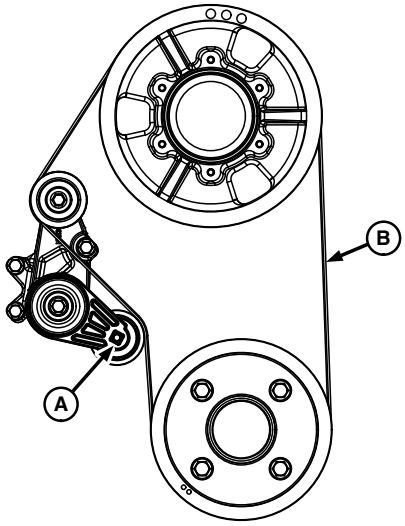
Montar la correa (B), pasándola sobre las paletas del ventilador.

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor (A) e instalar la correa.

A—Brazo tensor **B—Correa de ventilador**



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Tendido de la correa de ventilador

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00043BA -63-31JAN17-11/12

Instalar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).

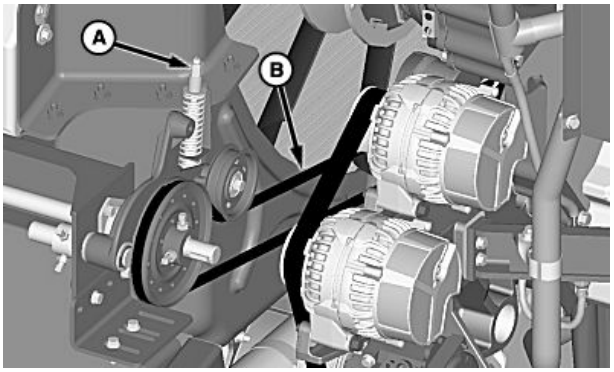
Apretar las tuercas (A) hasta que la arandela quede ubicada entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

Instalar la protección retirada previamente (parte frontal).

Cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.

Montar la protección retirada anteriormente (parte trasera) y el conducto de aire.

Cerrar con retención la puerta de la rejilla giratoria.



H95665 —UN—11MAR10

A—Tuercas

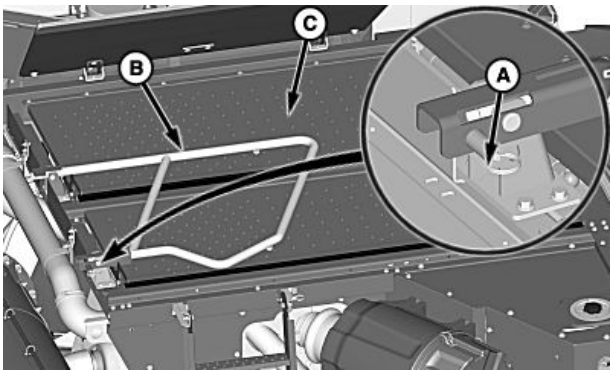
B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria

OUO6075,00043BA -63-31JAN17-12/12

Correa de transmisión de la rejilla giratoria—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4)

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Sacar el pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la tapa de acceso al separador (C).

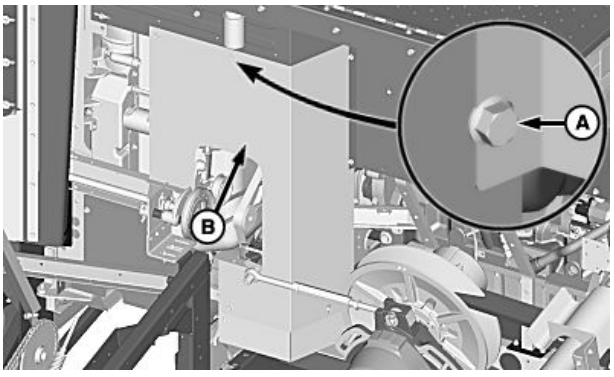


H1118329 —UN—04MAY16

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador

OUO6075,00043BC -63-07DEC16-1/3

Retirar los tornillos (A) y la protección (B).



H106845 —UN—08FEB13

Lado delantero del motor

A—Tornillos (se usan 7)

B—Protección

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00043BC -63-07DEC16-2/3

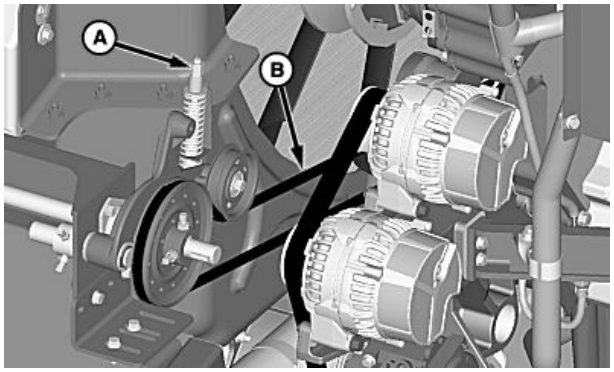
Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).

Montar la correa de repuesto y apretar las tuercas hasta que la arandela quede ubicada entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

Montar la protección retirada anteriormente, cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.

A—Tuercas

B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria



H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,00043BC -63-07DEC16-3/3

Correa de transmisión del ventilador de aspiración—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4)

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa proveniente del brazo tensor (A).

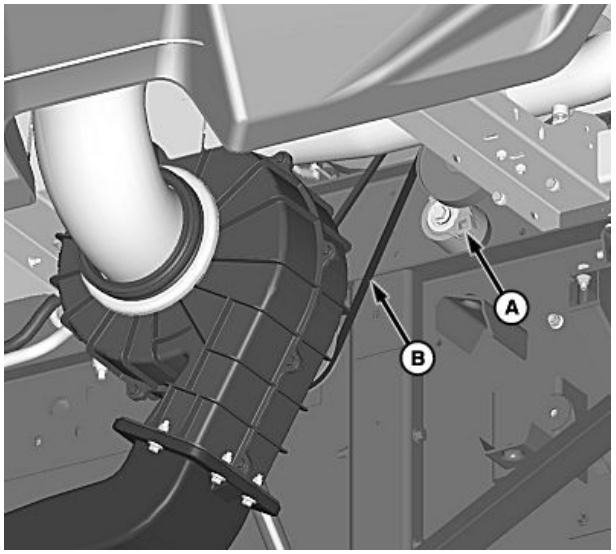
Retirar la correa de transmisión del ventilador de aspiración (B) ubicada debajo del radiador.

Instalar la correa de transmisión del ventilador de aspiración de repuesto.

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor para instalar la correa.

A—Brazo tensor

B—Correa de transmisión del ventilador de aspiración



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,00043BE -63-07DEC16-1/1

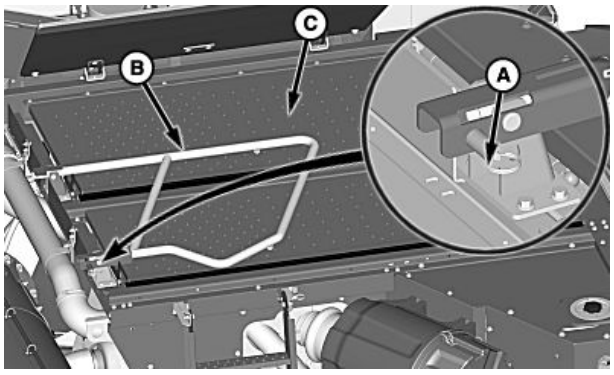
Correa del compresor de aire (si existe)—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4)

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

1. Sacar el pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la tapa de acceso al separador (C).

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos

C—Cubierta de acceso del separador



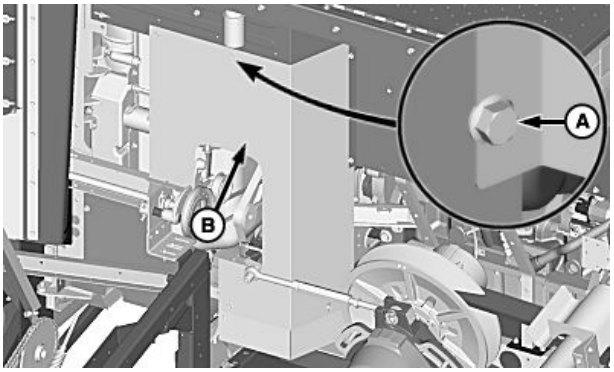
H118329 —UN—04MAY16

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00043C2 -63-21DEC16-1/8

2. Retirar los tornillos (A) y la protección (B).

A—Tornillos (se usan 7) **B—Protección**



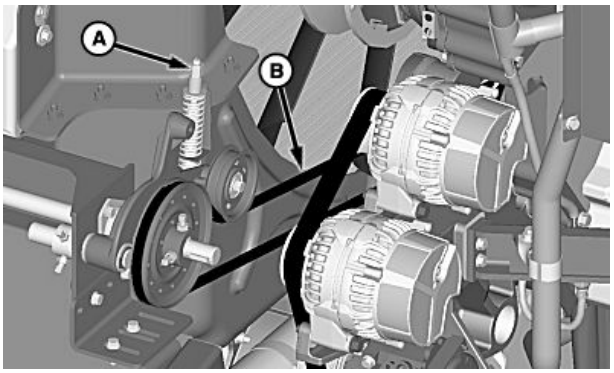
H106845 —UN—08FEB13

Lado delantero del motor

OUO6075,00043C2 -63-21DEC16-2/8

3. Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).

A—Tuercas **B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria**

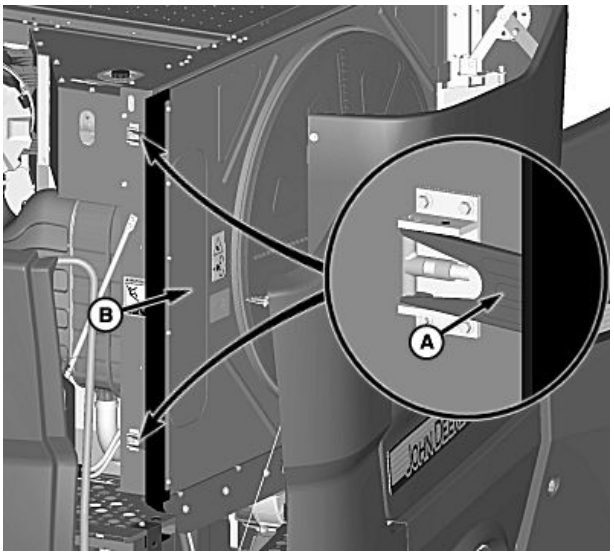


H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,00043C2 -63-21DEC16-3/8

4. Tirar de las retenciones (A) y abrir la puerta de la rejilla giratoria (B).

A—Retenciones **B—Puerta de la rejilla giratoria**



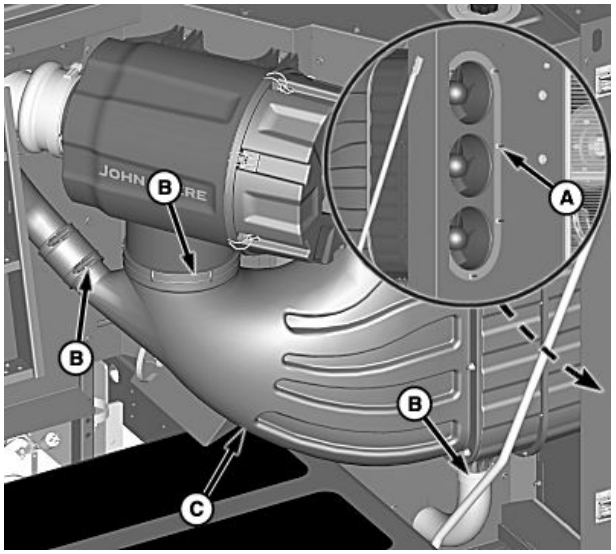
H106847 —UN—08FEB13

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00043C2 -63-21DEC16-4/8

5. Retirar las tuercas (A) y soltar las abrazaderas de manguera (B).
6. Apartar el conducto de aire (C).

A—Tuercas (se usan 7)
B—Abrazaderas
C—Conducto de aire

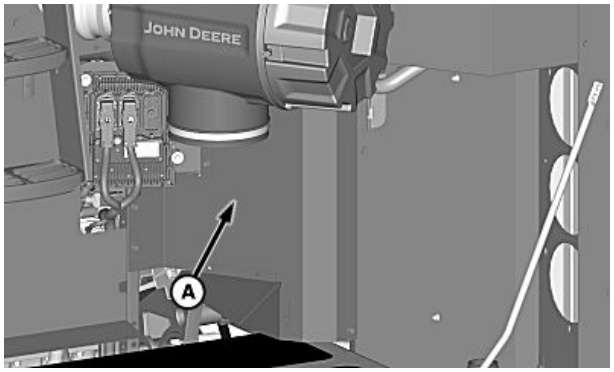


H110003 —UN—18MAR14

OUO6075,00043C2 -63-21DEC16-5/8

7. Extraer la protección (A).

A—Protección

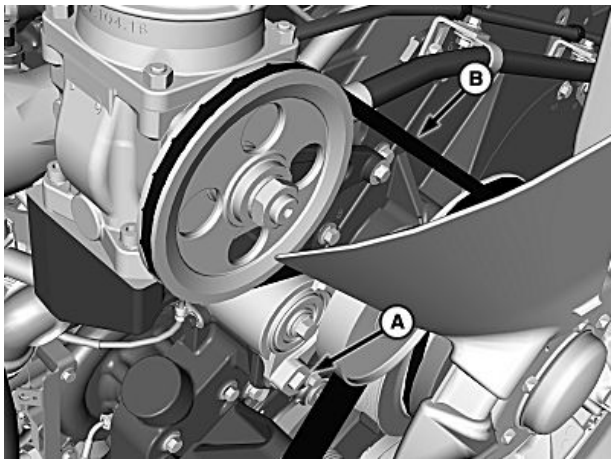


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00043C2 -63-21DEC16-6/8

8. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa proveniente del brazo tensor (A).
9. Retirar la correa (B) pasándola sobre las paletas del ventilador.
10. Montar la correa de repuesto sobre las paletas del ventilador.
11. Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor e instalar la correa de repuesto.

A—Brazo tensor
B—Correa

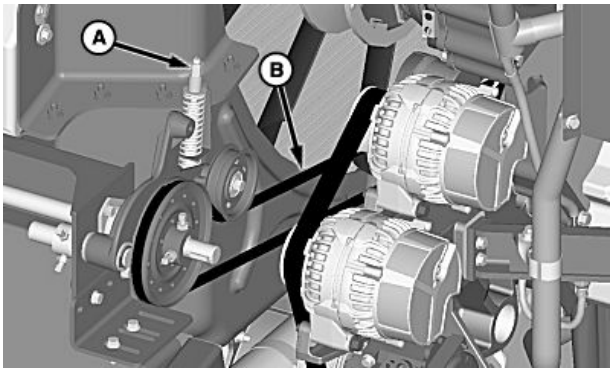


H113078 —UN—25FEB15

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00043C2 -63-21DEC16-7/8

12. Instalar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).
13. Apretar las tuercas (A) hasta que la arandela quede ubicada entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.
14. Instalar la protección retirada previamente (parte frontal).
15. Cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.
16. Montar la protección retirada anteriormente (parte trasera) y el conducto de aire.
17. Cerrar con retención la puerta de la rejilla giratoria.



H95665 —UN—11MAR10

A—Tuercas

B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria

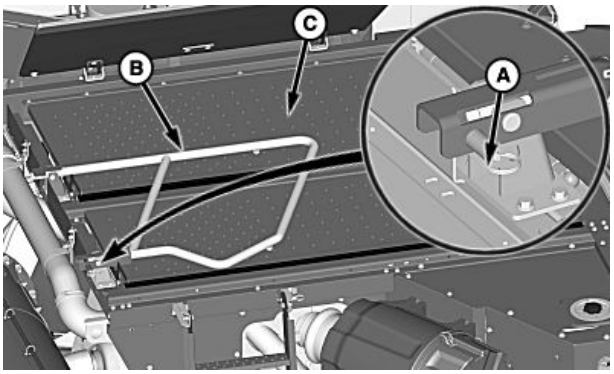
OUO6075,00043C2 -63-21DEC16-8/8

Correa de transmisión del ventilador—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4)

⚠ ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Sacar el pasador de seguridad (A) y girar el pasamanos (B) hacia arriba hasta que el pasamanos se bloquee en su sitio para abrir la tapa de acceso al separador (C).

A—Pasador de bloqueo
B—Pasamanos
C—Cubierta de acceso del separador

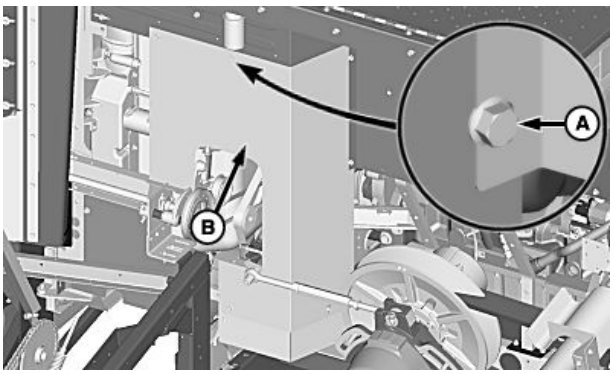


H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00043C3 -63-31JAN17-1/8

Retirar los tornillos (A) y la protección (B).

A—Tornillos (se usan 7)
B—Protección



H106845 —UN—08FEB13

Lado delantero del motor

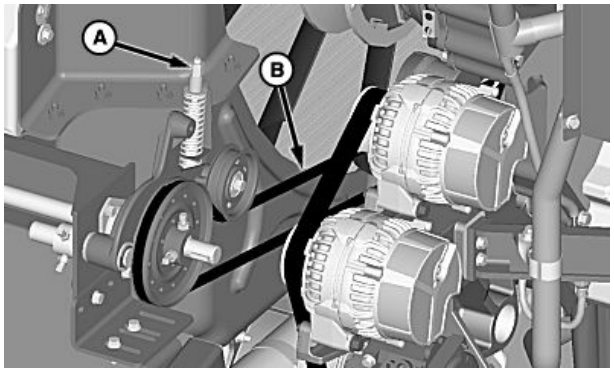
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00043C3 -63-31JAN17-2/8

Aflojar las tuercas (A) y retirar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).

A—Tuercas

B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria



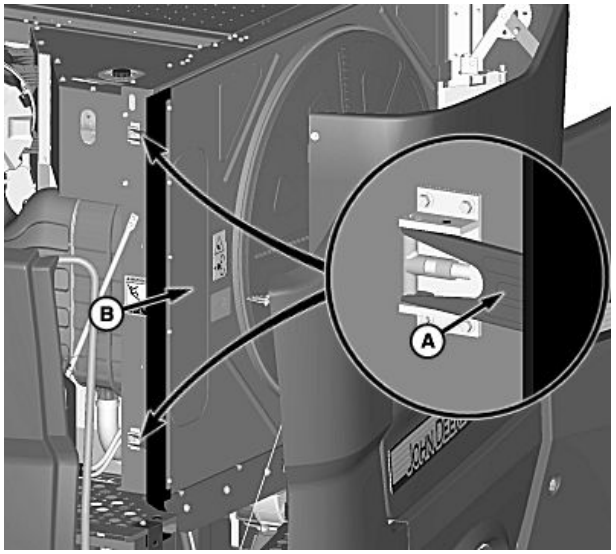
H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,00043C3 -63-31JAN17-3/8

Tirar de las retenciones (A) y abrir la puerta de la rejilla giratoria (B).

A—Retenciones

B—Puerta de la rejilla giratoria



H106847 —UN—08FEB13

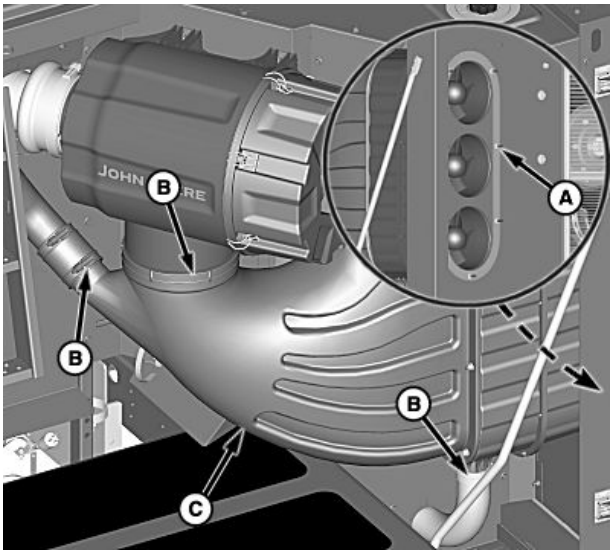
Continúa en la siguiente página

OUO6075,00043C3 -63-31JAN17-4/8

Retirar las tuercas (A) y soltar las abrazaderas de manguera (B).

Apartar el conducto de aire (C).

A—Tuercas (se usan 7)
B—Abrazaderas
C—Conducto de aire

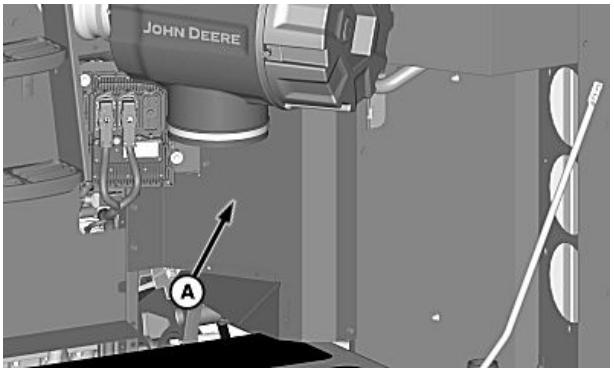


H110003 —UN—18MAR14

OUO6075,00043C3 -63-31JAN17-5/8

Extraer la protección (A).

A—Protección



H95648 —UN—10MAR10

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00043C3 -63-31JAN17-6/8

NOTA: Hay que retirar la correa del compresor para sustituir la correa de ventilador. Ver Correa del compresor de aire (si existe)—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4) para obtener más información.

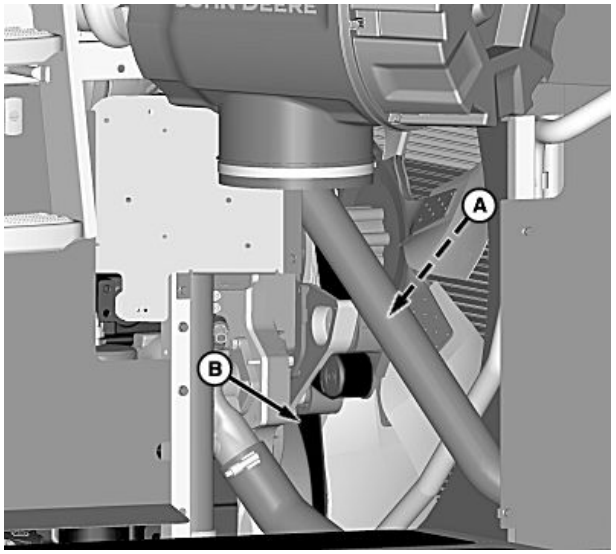
Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión de la correa proveniente del brazo tensor (A).

Retirar la correa (B) pasándola sobre las paletas del ventilador.

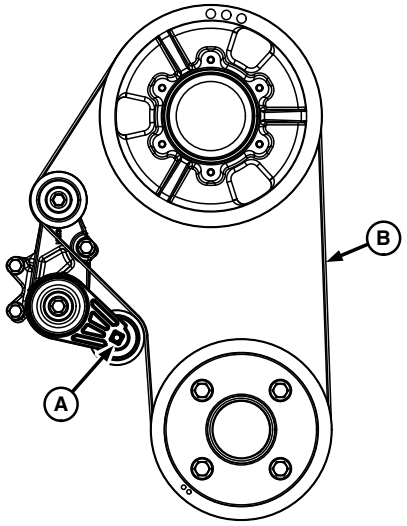
Montar la correa de repuesto sobre las paletas del ventilador.

Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión procedente del brazo tensor e instalar la correa de repuesto.

A—Brazo tensor **B—Correa de ventilador**



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Tendido de la correa de ventilador

Continúa en la siguiente página

OUO6075,00043C3 -63-31JAN17-7/8

Instalar la correa de transmisión de la rejilla giratoria (B).

Apretar las tuercas (A) hasta que la arandela quede ubicada entre el extremo del indicador y la parte inferior del escalón.

Instalar la protección retirada previamente (parte frontal).

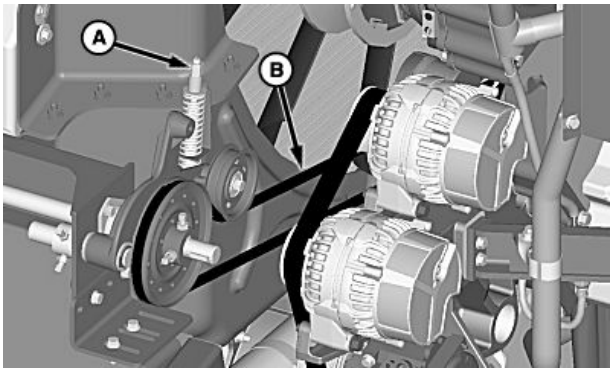
Cerrar la cubierta de acceso al separador y bajar el pasamanos.

Montar la protección retirada anteriormente (parte trasera) y el conducto de aire.

Cerrar con retención la puerta de la rejilla giratoria.

A—Tuercas

B—Correa de transmisión de la rejilla giratoria



H95665 —UN—11MAR10

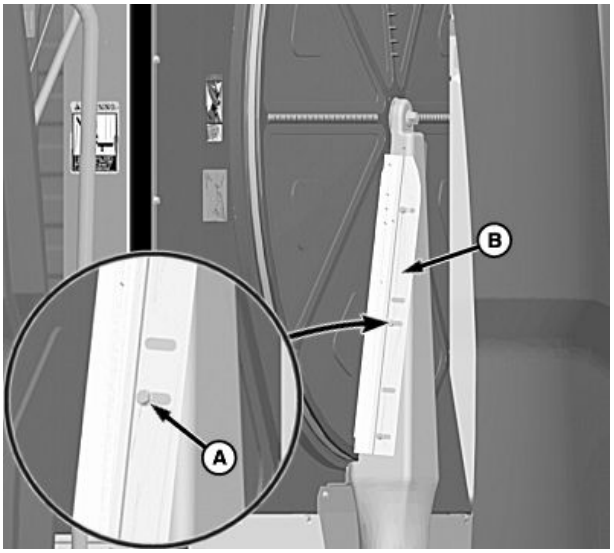
OUO6075,00043C3 -63-31JAN17-8/8

Escobilla de la rejilla giratoria—Ajuste

Aflojar los tornillos (A) y ajustar la escobilla (B) para poder retirar los residuos del cultivo.

A—Tornillos

B—Escobilla



H95350 —UN—15FEB10

OUO6075,00005A0 -63-16FEB10-1/1

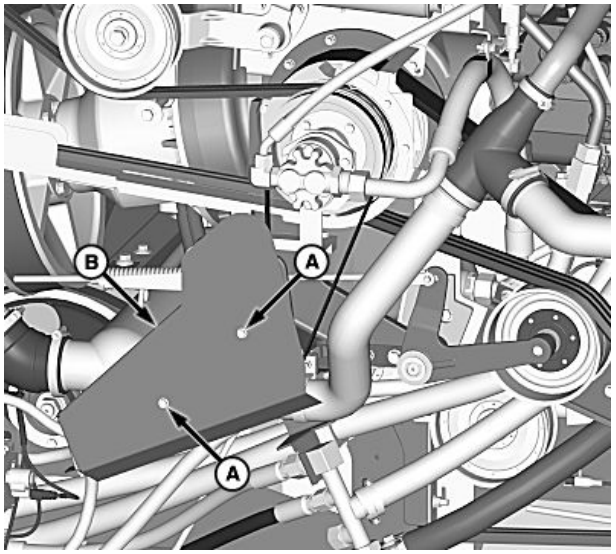
Correa del sistema de eliminación de residuos del motor—Sustitución (Tier 4 Final/Fase 4)

ATENCIÓN: Apagar el motor, aplicar el freno de estacionamiento y retirar la llave.

Retirar los tornillos (A) y la protección (B).

A—Tornillos

B—Protección



H121348 —UN—25APR17

OUO6075,000472A -63-25APR17-1/2

Retirar los tornillos (A) y sujetar el conjunto de la bomba en un lugar aparte.

Retirar la correa e instalar la correa de sustitución en el orden inverso.

Alinear el conjunto de la bomba con la polea y apretar los tornillos según las especificaciones.

Especificación	
Tornillos—Par de apriete	80 Nm (59 lb-ft)

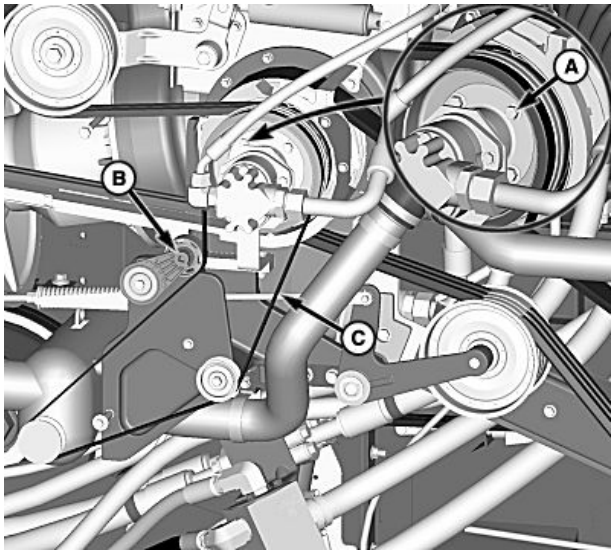
Utilizar una extensión de palanca para aliviar la tensión del brazo tensor (B) para instalar la correa del sistema de eliminación de residuos del motor (C).

Instalar la protección y fijarla con tornillos.

A—Tornillos

B—Brazo tensor

C—Correa del sistema de eliminación de residuos del motor



H108293 —UN—18JUN13

OUO6075,000472A -63-25APR17-2/2

Alimentador de mies

Síntoma	Problema	Solución
Alimentación despareja o cultivos enviados abultadamente al rotor.	El sinfín de la plataforma de corte es demasiado alto.	Ajuste el sinfín hacia abajo y hacia atrás. Consulte el manual del operador de la plataforma de corte.
	Acumulación de grano en la barra de corte.	Baje el molinete y ajuste la posición de avance/retroceso lo más cerca posible de la barra de corte y el sinfín. Consulte el manual del operador de la plataforma.
	Los brazos del tambor se sujetan a un panel lateral a un lado.	Aflojar y volver a tensar la cadena. Endurecer o sustituir las partes combadas.
	Cadena transportadora del alimentador demasiado tensa y retiene el tambor.	Ajuste la cadena transportadora a la tensión correcta.
	Patinaje de la correa de transmisión de la plataforma de corte.	El tensor cargado por resorte debe estar libre y ajustado contra la correa.
	El sinfín está demasiado alejado del despojador.	Acerque el sinfín al despojador. Consulte el manual del operador de la plataforma de corte.
	La cadena de transmisión del transportador del alimentador no está en la rueda dentada correcta.	Coloque la cadena en la rueda dentada correcta.
	Las aletas transportadoras del alimentador están combadas.	Enderece o sustituya las aletas combadas.
	Acumulación de tierra y savia en el fondo del alimentador.	Limpie el fondo.
	Demasiada distancia entre el sinfín de la plataforma y el tambor delantero del alimentador.	Agregue eslabones a la cadena del alimentador.
La plataforma de corte o el molinete no se eleva correctamente	Aire en el sistema hidráulico.	Apriete las abrazaderas en las tuberías o mangueras con fugas. Purgue el sistema elevador de molinetes. Consulte el manual del operador de la plataforma.

OUO6075,0000B5B -63-02MAR11-1/1

Separador

Síntoma	Problema	Solución
Solidificación o sobrecarga del separador.	La correa de transmisión variable del separador de dedo simple patina a velocidades bajas.	Ajustar la holgura de la polea.
	Velocidad del separador demasiado baja para el cultivo.	Aumente la velocidad del separador.
Retroalimentación del acelerador de alimentación.	Velocidad del separador demasiado baja para el cultivo.	Aumente la velocidad del separador.
	Velocidad del acelerador en posición de velocidad baja.	Cambiar la velocidad del acelerador a la posición de velocidad alta.
El grano no se trilla.	Velocidad del separador demasiado baja para el cultivo.	Aumentar la velocidad del separador en incrementos de 50—100 r/min. Después de ajustar la velocidad del separador, comprobar la calidad del grano.
	La separación del cóncavo es demasiado amplia.	Apretar la separación del cóncavo en incrementos de 5—10 mm. Después de ajustar la separación del cóncavo, comprobar la calidad del grano.
	La separación del cóncavo no es uniforme en sentido longitudinal.	Ajustar según las especificaciones. Ver Nivelación del cóncavo en la sección Separador para obtener más información.
	La cosechadora no recoge suficiente material para una acción adecuada de trilla.	Aumentar la velocidad del avance.
Exceso de granos rotos en el depósito.	Velocidad del separador demasiado alta para el cultivo.	Disminuir la velocidad del separador en incrementos de 10 r/min.
	La separación del cóncavo es demasiado estrecha.	Abrir la separación del cóncavo en incrementos de 2 mm.
	Velocidad del batidor de alimentación demasiado alta para el cultivo.	Reducir la velocidad del acelerador de alimentación cambiándolo a una velocidad baja.
	Exceso de grano en el material de retrilla.	Abrir la criba de grano en incrementos de 2 mm para reducir el material de retrilla.
	No entra el material suficiente en la máquina.	Aumentar la velocidad del avance.
	Activar la posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe) colocada de forma incorrecta.	Establecer la posición del cóncavo del sistema del material de retrilla activo. Ver la sección Configuración de los cultivos para obtener más información.

Continúa en la siguiente página

Síntoma	Problema	Solución
Pérdida de granos en el separador	Sobrecarga del separador debido a trilla incompleta o trilla retardada en el cóncavo.	Reducir el separador a la separación del cóncavo y/o aumentar la velocidad del separador para aumentar la acción de trilla.
	Cubiertas del separador instaladas.	Ver la sección Configuración de los cultivos para obtener más información. Extraer las cubiertas para aumentar la zona abierta a la vez que se mantiene una carga de la caja de cribas uniforme.
	Los álabes de la cubierta superior del separador (si existen) están en posición avanzada.	Mover los álabes a la posición estándar. Ver Ayuda en la aplicación de la gestión de residuos o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.
Depósito de grano sucio (cabezas sin trillar).	El separador no trilla bastante.	Aumentar la velocidad del separador en incrementos de 50—100 r/min. Disminuir la separación del cóncavo en incrementos de 2 mm. Comprobar el nivel del cóncavo. Ver Nivelación del cóncavo en la sección Separador para obtener más información. Máquinas del sistema del material de retrilla activadas: instalar placas de cierre del cóncavo en el primer cóncavo. Máquinas del sistema del material de retrilla no activadas: instalar placas de cierre del cóncavo en el segundo cóncavo. Añadir interruptores del cóncavo al primer cóncavo.
	Activar la posición del cóncavo del sistema del material de retrilla (si existe) colocada de forma incorrecta.	Verificar que la posición del cóncavo del sistema del material de retrilla activa es correcta para el cultivo cosechado.

Continúa en la siguiente página

Síntoma	Problema	Solución
		Comprobar que la posición del cóncavo del sistema del material de retrilla activa tiene la posición cero correcta. Ver Tiras de desgaste del sistema del material de retrilla y Barras desgranadoras—Ajuste en la sección Separador para obtener más información.
Depósito de grano sucio (exceso de granzas).	Velocidad insuficiente del ventilador.	Aumentar la velocidad del ventilador.
	Puerta del desviador de cosecha del sistema de residuos en posición incorrecta.	Comprobar que la posición de la puerta coincide con el cultivo cosechado.
Depósito de grano sucio (pequeñas piezas de mazorca).	Piezas de mazorca rotas en el depósito de grano.	*NOTA: Los espaciadores deben utilizarse solo para maíz y soja. Retirar los espaciadores para los demás cultivos.*
		Instalar espaciadores de rejilla separadora.
	Comprobar la separación del cóncavo. Si la separación es inferior al diámetro de la mazorca pelada, el rotor podría romper la mazorca.	*NOTA: Para la máquina del sistema del material de retrilla activo no se deben instalar espaciadores en la cuarta rejilla.*
		Instalar espaciadores de rejilla separadora.
Avería de elementos de la criba de grano/criba de granzas.	Puerta del desviador de cosecha en posición incorrecta.	Comprobar que la posición de la puerta coincide con el cultivo cosechado.
Pérdida de grano sobre la caja de cribas.	Holgura de la criba de granzas/criba de grano incorrecta.	Comprobar y calibrar la holgura de la criba de granzas/criba de grano.
	Distribución incorrecta de las granzas/grano en la caja de cribas.	Ajustar las tapas ciegas de la rejilla separadora y los divisores de la plataforma del sinfín según sea necesario. Ver Procedimiento de apagado del sistema en la sección Configuración de cultivos para obtener más información.
El monitor de rendimiento VisionTrak™ no lee.	La pérdida de la caja de cribas aumenta con una velocidad de alimentación baja.	Reducir la velocidad del ventilador.
	La pérdida de la caja de cribas aumenta con una velocidad de alimentación alta.	Abrir la criba de granzas.
		Aumentar la velocidad del ventilador.

Continúa en la siguiente página

Síntoma	Problema	Solución
	El sensor no lee.	Comprobar la configuración de la sensibilidad del cultivo. Comprobar que los sensores están conectados. Comprobar que los sensores no están bloqueados por el material.
Calidad de la paja no deseable.	Excesiva manipulación del material.	Disminuir el régimen del rotor y aumentar la separación del cóncavo para aumentar la calidad de la paja y equilibrar el rendimiento de trilla. Disminuir la velocidad de manipulación de material (alimentador de mies y acelerador de alimentación) para equilibrar la calidad de la paja y el rendimiento de la manipulación de material. Avanzar los álabes de la cubierta superior del separador (si existen). Ver Ayuda en la aplicación de la gestión de residuos o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información.

VisionTrak es una marca comercial de Deere & Company

Mando motriz hidrostático

Síntoma	Problema	Solución
No se puede poner el selector de marchas en retroceso (máquinas sin ProDrive™).	Componentes doblados o rotos en el varillaje de cambio.	Reparar o sustituir según sea necesario.
Pegado del varillaje (máquinas sin ProDrive™).	Rótulas congeladas o desgastadas en el cable de control.	Lubricar o sustituir.
	Palanca acodada o pivotes pegados.	Lubricar o sustituir.
	Cable de mando retorcido o congelado.	Sustituir según sea necesario.
Recalentamiento del sistema.	Enfriador de aceite o radiador obturados.	Soplar aire a través del centro y limpiarlo.
	No hay flujo de aceite de carga.	Acudir a su concesionario John Deere.
	La correa de ventilador del motor patina o está rota.	Revisar si la correa está desgastada o rota.
	Filtro de aceite obstruido.	Cambiar el filtro.
	Se excede la presión de la válvula de descarga.	Cambiar a una marcha inferior.
	Válvula de alivio pegada en posición cerrada.	Acudir a su concesionario John Deere.
	La válvula de derivación no se cierra.	Acudir a su concesionario John Deere.
Pérdida excesiva de aceite.	Conexiones sueltas o fugas en las tuberías hidráulicas, mangueras o anillos tóricos.	Apretar las conexiones o sustituir las tuberías, mangueras o juntas tóricas dañadas.
	Fuga de aceite en la caja de engranajes principal del motor (máquinas sin ProDrive™).	Sustituir el retén del eje de la bomba hidrostática.
	Fuga de aceite en la caja de engranajes principal del motor (máquinas con ProDrive™).	Sustituir el retén del eje del motor hidrostático o los retenes del freno de estacionamiento en la transmisión; consultar al concesionario John Deere.
	Retenes de la bomba triple desgastadas o dañadas (máquinas sin ProDrive™).	Comprobar las cavidades de la bomba triple entre la bomba del conjunto de válvulas y la bomba de dirección. Ninguna de las cavidades de la bomba debe tener aceite. En caso de detectarse aceite entre las secciones de las cavidades de la bomba, sustituir los retenes del eje de la bomba del conjunto de válvulas y de la bomba de dirección antes de sustituir ambas bombas.

Continúa en la siguiente página

Síntoma	Problema	Solución
	Retenes de la bomba cuádruple desgastadas o dañadas (máquinas con ProDrive™).	Comprobar las cavidades de la bomba cuádruple entre la bomba del conjunto de válvulas y la bomba de suministro de engrase ProDrive™. Ninguna de las cavidades de la bomba debe tener aceite. En caso de detectarse aceite entre las secciones de las cavidades de la bomba, sustituir los retenes del eje de la bomba del conjunto de válvulas y de la bomba de engrase ProDrive™ antes de sustituir ambas bombas.
La máquina no avanza ni retrocede.	Transmisión fuera de marcha (máquinas sin ProDrive™).	Cambiar la transmisión.
	El sistema detecta fallos en la transmisión de avance (máquinas con ProDrive™).	Acudir a su concesionario John Deere.
	Bajo nivel de aceite.	Verificar si hay fugas y repararlas. Llenar el depósito.
	Fuga de aire en el sistema.	Apretar las conexiones.
	Varillajes de cambio rotos o flojos (máquinas sin ProDrive™).	Apretar los varillajes flojos o sustituirlos según sea necesario.
	Ausencia de caudal o de presión de carga.	Acudir a su concesionario John Deere.
	Filtro obstruido.	Cambiar el filtro.
	Presión superior a la configuración de presión máxima de funcionamiento (máquinas sin ProDrive™).	Cambiar a una marcha inferior.
	Presión superior a la configuración de presión máxima de funcionamiento (máquinas con ProDrive™).	Acudir a su concesionario John Deere.
	El sistema de propulsión no puede crear suficiente presión.	Acudir a su concesionario John Deere.
	Válvula de alivio abierta.	Acudir a su concesionario John Deere.
Velocidad de avance irregular.	Nivel bajo de aceite.	Verificar si hay fugas y repararlas. Llenar el depósito.
	Filtro obstruido.	Cambiar el filtro de carga hidrostática.
	Presión superior a la configuración de presión máxima de funcionamiento (máquinas sin ProDrive™).	Cambiar a una marcha más baja o engranar la tracción en las cuatro ruedas.
	Presión superior a la configuración de presión máxima de funcionamiento (máquinas con ProDrive™).	Acudir a su concesionario John Deere.
	La palanca multifunción se mueve lentamente hacia la posición de punto muerto.	Acudir a su concesionario John Deere.

Continúa en la siguiente página

Síntoma	Problema	Solución
	El sistema no mantiene la presión de carga.	Acudir a su concesionario John Deere.
La máquina no se para cuando el selector de marchas está en punto muerto (máquinas sin ProDrive™).	Cable de control desajustado.	Ajuste la posición de punto muerto del cable.
Ausencia o pérdida de potencia. La máquina no responde al grupo de marchas de la transmisión.	Bajo nivel de aceite.	Verificar si hay fugas y repararlas. Llenar el depósito.
	Filtro obstruido.	Cambiar el filtro de carga hidrostática.
	Ausencia de caudal o de presión de carga.	Acudir a su concesionario John Deere.
	Filtro de combustible contaminado.	Cambio del filtro de combustible.
	Agua en la cazoleta del separador.	Vaciar el agua de la cazoleta del separador.
	El sistema de propulsión no mantiene ni acumula presión.	Acudir a su concesionario John Deere.
	El sistema detecta anomalías en el sistema de propulsión.	Acudir a su concesionario John Deere.

ProDrive es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,00046A2 -63-28MAR17-3/3

Tracción en las cuatro ruedas (opcional)

Síntoma	Problema	Solución
La máquina no se mueve con la tracción en las cuatro ruedas conectada.	Patinaje de una o ambas ruedas traseras.	Mover la palanca multifunción hacia adelante para aumentar el caudal de la bomba hidrostática.
	Interruptor de control eléctrico defectuoso en la consola.	Acudir a su concesionario John Deere
	Electroválvula defectuosa en la válvula de control.	Acudir a su concesionario John Deere.
	Corredera defectuosa en la válvula de control.	Acudir a su concesionario John Deere.
La máquina no se mueve con la tracción en las cuatro ruedas desconectada.	Tubería o conexión defectuosa entre el sistema principal y la válvula de control de la tracción en las cuatro ruedas.	Reparar o sustituir las piezas, según sea necesario.
Imposible desconectar la tracción en las cuatro ruedas.	Interruptor de control eléctrico defectuoso en la consola.	Acudir a su concesionario John Deere
	Electroválvula defectuosa en la válvula de control.	Acudir a su concesionario John Deere.
	Corredera defectuosa en la válvula de control.	Acudir a su concesionario John Deere.
Las ruedas traseras se mueven de lado a lado a las velocidades de transporte.	Convergencia desajustada.	Ajuste la convergencia.

OUO6075,000457A -63-10JAN17-1/1

Dirección

Síntoma	Problema	Solución
Las ruedas traseras se mueven de lado a lado a las velocidades de transporte.	Convergencia desajustada.	Ajuste la convergencia.
Los brazos de la dirección no tocan los topes durante giros pronunciados.	Desajuste del cilindro de dirección.	Reglar el cilindro.
La dirección es difícil de mover.	Nivel de aceite bajo en el depósito de la caja de engranajes principal del motor.	Añadir aceite.

OUO6075,00046F0 -63-29MAR17-1/1

Frenos

Síntoma	Problema	Solución
Presión del pedal de freno esponjosa.	Nivel de fluido para frenos bajo (máquinas no ProDrive).	Agregue fluido para frenos.
	El pedal de freno empuja el vástago fuera del ajuste (máquinas no ProDrive).	Ajuste la contratuerca en los vástagos del pedal de freno.
	Aire en el sistema.	Consultar al concesionario John Deere.
Pérdida de capacidad de frenado.	Forros cristalizados (máquinas no ProDrive).	Consultar al concesionario John Deere.
	Presión incorrecta (máquinas ProDrive).	Consultar al concesionario John Deere.
	Forros desgastados.	Consultar al concesionario John Deere.
El freno de estacionamiento no retiene.	El freno de estacionamiento no está ajustado correctamente (máquinas no ProDrive).	Ajuste el freno de estacionamiento.
	Falta de fuerza en el resorte (máquinas ProDrive).	Consultar al concesionario John Deere.
	Forros cristalizados (máquinas no ProDrive).	Consultar al concesionario John Deere.
	Forros de la zapata desgastados (máquinas ProDrive).	Consultar al concesionario John Deere.
	La máquina fue invalidada manualmente para mover la máquina (máquinas ProDrive).	Retire los tornillos de la caja de cambios.

OUO6075,00000F7 -63-29APR08-1/1

Motor

Síntoma	Problema	Solución
El motor no gira	Batería descargada	Cargar o cambiar la batería.
	Conexiones de la batería corroídas o sueltas	Limpiar los bornes y las conexiones de las baterías.
	Conmutador principal o interruptor de arranque en punto muerto defectuoso	Reparar el interruptor según sea necesario.
	Electroválvula del arrancador defectuosa	Sustituir la electroválvula.
	Motor de arranque defectuoso	Cambiar el arrancador.
El motor arranca con dificultad o no arranca	Problema con el sistema del arranque	Iniciar el sistema, pero no lo suficientemente fuerte como para arrancar el motor. Realizar los pasos que se indican en El motor no gira.
	Combustible de mala calidad	Vaciar el combustible y usar combustible del grado adecuado.
	Velocidad lenta de arranque	Verificar si el problema está en el sistema de carga/arranque.
	Viscosidad excesiva del aceite del cárter	Vaciar el aceite del cárter y reemplazar con aceite de viscosidad correcta.
	Problema con la unidad de control electrónico o problema básico del motor	Consultar al concesionario John Deere.
Fallas o funcionamiento irregular del motor	Combustible de mala calidad	Vaciar el combustible y usar combustible del grado adecuado.
	Problema con la unidad de control electrónico o problema básico del motor	Consultar al concesionario John Deere.
Falta de potencia del motor	Combustible de mala calidad	Vaciar el combustible y usar combustible del grado adecuado.
	Filtro de combustible obstruido	Cambiar los filtros de combustible.
	Sobrecarga del motor	Reducir la carga al motor.
	Aceite del cárter incorrecto	Vaciar el aceite del cárter y reemplazar con aceite de viscosidad correcta.
	Problema con la unidad de control electrónico o problema básico del motor	Consultar al concesionario John Deere.

Continúa en la siguiente página

Síntoma	Problema	Solución
	El motor reduce la velocidad debido a un código de diagnóstico de anomalías activo	Consultar al concesionario John Deere.
	El motor reduce la velocidad porque se requiere una limpieza del filtro de escape.	Activar el modo de limpieza automático del filtro de escape y solicitar una limpieza manual del filtro de escape.
El motor emite humo de escape negro o gris	Sobrecarga del motor	Reducir la carga al motor.
	Tipo incorrecto de combustible.	Use el combustible correcto.
	Filtro de aire obstruido o sucio	Cambiar el elemento del filtro de aire según se requiera.
	Avería del silenciador/tubo de escape (causando contrapresión)	Sustituir el silenciador o el tubo averiado.
	Problema con la unidad de control electrónico o problema básico del motor	Consultar al concesionario John Deere.
	Inyectores sucios.	Consultar al concesionario John Deere.
	Bomba de combustible de alta presión fuera de tiempo.	Consultar al concesionario John Deere.
	El turbocompresor no funciona.	Consultar al concesionario John Deere.
	El filtro de escape tiene grietas o daños.	Consultar al concesionario John Deere.
El motor emite humo blanco	Compresión de motor insuficiente	Determinar la causa de una compresión insuficiente y reparar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Tipo incorrecto de combustible.	Use el combustible correcto.
	Baja temperatura del motor.	Calentar el motor a la temperatura de trabajo normal.
	Termostato(s) averiado(s)	Probar los termostatos; sustituirlos según sea necesario.
	Refrigerante entra en la cámara de combustión (avería de la junta de la culata o culata rajada)	Reparar o reemplazar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Problema con la unidad de control electrónico o problema básico del motor	Consultar al concesionario John Deere.

Continúa en la siguiente página

Síntoma	Problema	Solución
	Inyectores de combustible averiados.	Consultar al concesionario John Deere.
	Bomba de combustible de alta presión fuera de tiempo.	Consultar al concesionario John Deere.
Funcionamiento irregular del motor a ralentí	Combustible de mala calidad	Vaciar el combustible y usar combustible del grado adecuado.
	Toma de aire en lado de aspiración del sistema de admisión de aire.	Revisar las conexiones de las mangueras y tubos; repararlas según se requiera.
	Problema con la unidad de control electrónico o problema básico del motor	Consultar al concesionario John Deere.
Consumo excesivo de combustible	Combustible de mala calidad	Vaciar el combustible y usar combustible del grado adecuado.
	Sobrecarga del motor	Reducir la carga al motor.
	Filtro de aire obstruido o sucio	Cambiar el elemento del filtro de aire según se requiera.
	Compresión demasiado baja	Determinar la causa de una compresión insuficiente y reparar según sea necesario.
	Fugas en el sistema de alimentación de combustible	Buscar el origen del escape y reparar según se requiera.
	Tipo incorrecto de combustible.	Usar el tipo correcto de combustible.
	Combustible de mala calidad	Vaciar el combustible y usar combustible del grado adecuado.
	Juego incorrecto de las válvulas.	Consultar al concesionario John Deere.
	Inyectores de combustible defectuosos.	Consultar al concesionario John Deere.
	Bomba de combustible de alta presión fuera de tiempo.	Consultar al concesionario John Deere.
	Funcionamiento incorrecto del turbocompresor.	Inspección del turbocompresor. Consultar al concesionario John Deere.
	Baja temperatura del motor.	Revisar los termostatos.

Continúa en la siguiente página

Síntoma	Problema	Solución
Combustible en el aceite	Culata rajada	Localizar la grieta, reparar o sustituir los componentes según se requiera. Consultar al concesionario John Deere.
	Rotura o desgaste del anillo tórico de la unidad bomba-inyector electrónica	Retirar la unidad bomba-inyector electrónica sospechosa y sustituir el anillo tórico según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
Baja presión del combustible	Filtro de combustible obstruido	Cambie el filtro de combustible.
	Tubería de combustible taponada	Ubicar la obstrucción y reparar según sea necesario.
	Bomba de alimentación de combustible defectuosa	Quitar la bomba de alimentación de combustible y reparar/sustituir según se requiera. Consultar al concesionario John Deere.
Aireación del combustible	Retención de la unidad bomba-inyector electrónica floja	Apretar los tornillos de los sujetadores al valor apropiado. Consultar al concesionario John Deere.
	Rotura o desgaste del anillo tórico de la unidad bomba-inyector electrónica	Retirar la unidad bomba-inyector electrónica sospechosa y sustituir el anillo tórico según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
Presión de aceite baja	Bajo nivel de aceite del cárter	Llenar el cárter al nivel apropiado.
	Nivel aceite del motor demasiado alto	Llenar el cárter al nivel apropiado.
	Sensor de presión averiado	Reemplazar el sensor. Consultar al concesionario John Deere.
	Enfriador o filtro de aceite obturado	Retirar y revisar el enfriador de aceite. Consultar al concesionario John Deere.
	Temperatura excesiva del aceite	Retirar y revisar el enfriador de aceite. Consultar al concesionario John Deere.
	Bomba de aceite averiada	Retirar e inspeccionar la bomba de aceite. Consultar al concesionario John Deere.
	Aceite incorrecto	Drenar el cárter y volverlo a llenar con el aceite correcto.

Continúa en la siguiente página

Síntoma	Problema	Solución
	Falla de la válvula reguladora de la presión de aceite	Retirar e inspeccionar la válvula reguladora de la presión de aceite. Consultar al concesionario John Deere.
	Pico del rociador del pistón averiado	Sustituir el pico rociador del pistón. Consultar al concesionario John Deere.
	Rejilla de bomba de aceite obstruida o tubo de aspiración roto	Quitar el cárter de aceite y limpiar la rejilla/cambiar el tubo de aspiración.
	Espacio libre excesivo del rodamiento principal o de biela	Determinar el espacio libre del cojinete. Consultar al concesionario John Deere.
Presión de aceite alta	Aceite de clasificación incorrecta	Drenar el cárter y volverlo a llenar con el aceite correcto.
	Sensor de presión averiado	Reemplazar el sensor. Consultar al concesionario John Deere.
	Casquillo de la válvula reguladora de la presión de aceite flojo (se mueve)	Retirar e inspeccionar la válvula reguladora de la presión de aceite. Consultar al concesionario John Deere.
	La válvula reguladora funciona mal	Retirar e inspeccionar la válvula reguladora de la presión de aceite. Consultar al concesionario John Deere.
	Pico del rociador del pistón obstruido	Sustituir el pico rociador del pistón. Consultar al concesionario John Deere.
	Válvula de derivación del filtro pegada o dañada	Retirar e inspeccionar la válvula de derivación del filtro. Consultar al concesionario John Deere.
	Válvula de derivación del enfriador de aceite pegada o dañada	Retirar e inspeccionar la válvula de derivación del enfriador de aceite. Consultar al concesionario John Deere.
Consumo de aceite excesivo	Viscosidad demasiado baja del aceite motor	Drenar el cárter y volverlo a llenar con el aceite de viscosidad correcta.
	Nivel aceite del motor demasiado alto	Drenar el aceite hasta que su nivel sea el correcto.
	Fugas de aceite externas	Determinar la causa de las fugas de aceite y repararlas según sea necesario.

Continúa en la siguiente página

Síntoma	Problema	Solución
	Anillos de control de aceite no asentados	Consultar al concesionario John Deere.
	Anillos de control de aceite desgastados o rotos	Sustituir los segmentos. Consultar al concesionario John Deere.
	Camisas de los cilindros o émbolos rayados	Retirar e inspeccionar los cilindros y camisas y reparar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Desgaste en los vástagos o guías de las válvulas	Inspeccionar y medir los vástagos y guías de válvulas. Reparar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Presión de aceite excesiva	Ver Presión de aceite alta anteriormente en está sección.
	Desgaste excesivo de las ranuras de segmento del pistón	Retirar e inspeccionar los pistones. Consultar al concesionario John Deere.
	Segmentos pegados en las ranuras	Retirar e inspeccionar los pistones. Consultar al concesionario John Deere.
	Tensión insuficiente del segmento de pistón	Retirar e inspeccionar los pistones. Consultar al concesionario John Deere.
	Aberturas de segmentos no escalonadas	Retirar e inspeccionar los pistones. Consultar al concesionario John Deere.
	Retén delantero y/o trasero del cigüeñal defectuosos	Sustituir los retenes de aceite. Consultar al concesionario John Deere.
Interferencia anómala del motor[1]	Rodamientos de vástago de conexión o cojinetes de bancada desgastados	Determinar el espacio libre del cojinete. Consultar al concesionario John Deere.
	Juego axial del cigüeñal excesivo	Revisar la separación axial del cigüeñal. Consultar al concesionario John Deere.
	Aflojar las tapas de los rodamientos principales	Comprobar la holgura de los cojinetes; sustituir los cojinetes y sus tornillos según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Casquillos de biela y pasadores de émbolo desgastados	Inspeccione los casquillos y las chavetas de pistón. Consultar al concesionario John Deere.

Continúa en la siguiente página

Síntoma	Problema	Solución
	Pistones rotos	Examinar los pistones. Consultar al concesionario John Deere.
	Desgaste o huelgo excesivo entre dientes de engranajes de distribución	Verificar la holgura de los engranajes de sincronización. Consultar al concesionario John Deere.
	Juego excesivo de las válvulas.	Revisar y ajustar el juego de válvulas. Consultar al concesionario John Deere.
	Pistas excéntricas del árbol de levas desgastadas	Sustituir el árbol de levas. Consultar al concesionario John Deere.
	Eje(s) de balancines desgastado(s)	Sustituir los ejes del balancín. Consultar al concesionario John Deere.
	Lubricación insuficiente del motor	Ver Localización de averías del sistema de lubricación, más adelante en esta sección.
	Ruido en el turbocompresor	Ver Localización de averías del sistema de admisión de aire, más adelante en esta sección.
El turbocompresor "silba"	Toma de aire en colector de admisión	Revisar el colector de admisión y su junta; reparar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
Ruidos o vibraciones anormales en turbocompresor[1]	Cojinetes sin lubricación (presión de aceite insuficiente)	Determinar la causa de la falta de lubricación y reparar según se requiera. Consultar al concesionario John Deere.
	Fugas de aire en el colector de entrada o de escape del motor	Revisar los colectores de admisión y de escape y sus juntas; reparar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Holgura incorrecta entre la rueda de la turbina y la caja de la turbina	Examinar el turbocompresor; repararlo/sustituirlo, según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Alabes rotos (u otras averías en rotor)	Examinar el turbocompresor; repararlo/sustituirlo, según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
Aceite en rotor del turbocompresor o en caja del compresor (el aceite se empuja o aspira a través de la envuelta central)	Presión excesiva en el cárter.	Determinar la causa de la presión excesiva en el cárter; reparar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.

Continúa en la siguiente página

Síntoma	Problema	Solución
	Restricción en la admisión de aire	Determinar la causa de la restricción en la admisión; reparar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Restricción en tubo de vaciado	Determinar la causa de la restricción del tubo de vaciado; reparar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
Aceite en colector de admisión o fuga de aceite de la caja del turbocompresor	Presión excesiva en el cárter.	Determinar la causa de la presión excesiva en el cárter; reparar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Restricción en la admisión de aire	Determinar la causa de la restricción en la admisión; reparar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Restricción en tubo de vaciado	Determinar la causa de la restricción del tubo de vaciado; reparar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Avería o desgaste de cojinetes de caja	Examinar el turbocompresor; repararlo/sustituirlo, según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Desequilibrio de conjunto giratorio	Examinar el turbocompresor; repararlo/sustituirlo, según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Daño a la turbina o a la rueda compresora o las cuchillas	Examinar el turbocompresor; repararlo/sustituirlo, según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Acumulación de tierra o carbón en rotor o paletas	Comprobar si hay fugas en la admisión de aire (post filtro de aire). Examinar el turbocompresor; repararlo/sustituirlo, según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Rodamiento desgastado	Examinar el turbocompresor; repararlo/sustituirlo, según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Falta de aceite o lubricación insuficiente	Determinar la causa de la falta de lubricación y reparar según se requiera. Consultar al concesionario John Deere.

Continúa en la siguiente página

Síntoma	Problema	Solución
	Retenes del eje desgastados	Examinar el turbocompresor; repararlo/sustituirlo, según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
Resistencia del rotor de la turbina del turbocompresor	Acumulación de carbono detrás de la rueda de la turbina resulta en aceite coquizado o depósitos de combustión	Examinar el turbocompresor; repararlo/sustituirlo, según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Depósitos de tierra detrás del rotor del compresor causados por fugas en la toma de aire	Examinar el turbocompresor; repararlo/sustituirlo, según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Cojinetes agarrotados, sucios o desgastados	Examinar el turbocompresor; repararlo/sustituirlo, según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
El motor se recalienta	Sobrecarga del motor.	Reducir la carga al motor.
	Bajo nivel de refrigerante.	Llenar el sistema de refrigeración al nivel apropiado, verificar el radiador y las mangueras en busca de conexiones sueltas y fugas.
	Tapa del depósito de rebose defectuosa	Sustituir la tapa del depósito de rebose según se requiera.
	Correa de ventilador floja o rota	Sustituir la correa de ventilador según se requiera. Verificar el tensor de la correa.
	Bajo nivel de aceite del motor.	Revisar el nivel de aceite. Agregar aceite según se requiera.
	El sistema de refrigeración del motor necesita de enjuague.	Enjuagar el sistema de refrigeración.
	Termostato(s) averiado(s)	Retirar y comprobar los termostatos según sea necesario.
	Medidor de temperatura o sensor averiado.	Compruebe la temperatura del agua con un termómetro y, de ser necesario, sustituya el sensor.
	Combustible del grado incorrecto.	Usar combustible del grado correcto.
	Suciedad en núcleo del radiador	Limpiar el radiador según se requiera.
	Nivel de aceite muy bajo en el cárter	Llenar el cárter al nivel apropiado.

Continúa en la siguiente página

Síntoma	Problema	Solución
	Junta de la culata dañada	Sustituir la junta de la culata. Consultar al concesionario John Deere.
	Bomba de agua averiada	Sustituir la bomba de agua. Consultar al concesionario John Deere.
Refrigerante en el cárter motor	Junta de la culata defectuosa	Sustituir la junta de la culata. Consultar al concesionario John Deere.
	Culata o bloque motor agrietados	Localizar la grieta, reparar o sustituir los componentes según se requiera.
	Fugas en los retenes de camisas de cilindro	Retirar y revisar las camisas de cilindro. Consultar al concesionario John Deere.
	Fugas en enfriador de aceite	Someter el enfriador de aceite a prueba de presión; reparar/reemplazar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Anillos tóricos de enfriador de aceite defectuosos	Quitar y revisar los anillos tóricos del enfriador de aceite y reemplazar según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
	Avería en retén de bomba de agua; agujero de purga obstruido; fugas de refrigerante a través del cojinete	Sustituir los retenes de la bomba de agua. Consultar al concesionario John Deere.
La temperatura del refrigerante es menor que la normal	Termostato(s) averiado(s)	Probar los termostatos; sustituirlos según sea necesario.

[1]NOTA: El turboalimentador de geometría variable (VGT) se recicla después del arranque del motor, provocando un sonido momentáneo de aceleración en el motor. Esto es normal. No confundir el chirrido que se oye durante la desaceleración con el ruido que indica un fallo en el rodamiento.

OUO6075,0000C98 -63-20JUN11-10/10

Símbolos eléctricos

Síntoma	Problema	Solución
Baja carga del sistema	Carga eléctrica excesiva debido a accesorios adicionales.	Desconectar algunos accesorios o instalar un alternador de mayor capacidad.
	Excesivo ralentí del motor.	Aumentar el régimen del motor si se usa una carga eléctrica importante.
	Malas conexiones eléctricas en la batería, el cable a masa, el motor de arranque o el alternador.	Inspeccione y limpie, según se requiera.
	Batería defectuosa.	Probar las baterías.
	Alternador averiado	Probar el sistema de carga.
La batería consume demasiado agua	Caja de la batería agrietada.	Ver si hay humedad y, de ser necesario, sustituirla.
	Carga de la batería a un amperaje excesivo.	Probar el sistema de carga.
Las baterías no se cargan	Conexiones sueltas o corroídas.	Limpiar y apretar las conexiones.
	Baterías sulfatadas o agotadas.	Consultar al concesionario John Deere.
	Correa estirada o tensor de correas defectuoso	Ajustar la tensión de la correa o sustituirla.
El motor de arranque no hace girar el motor	Líneas de mando del motor engranadas	Desengranar las líneas de mando del motor.
	Conexiones sueltas o corroídas.	Limpiar y apretar las conexiones sueltas.
	Voltaje de tensión de la batería bajo o batería descargada	Cargar o cambiar las baterías.
	Relé del circuito de arranque averiado.	Consultar al concesionario John Deere.
	Fusible fundido.	Sustituir el fusible.
		Limpiar los bornes y las conexiones de las baterías.
	Conmutador principal o interruptor de arranque en punto muerto defectuoso	Reparar el interruptor según sea necesario.
	Electroválvula del arrancador defectuosa	Sustituir la electroválvula.
	Motor de arranque defectuoso	Cambiar el arrancador.
El motor de arranque funciona lentamente	Baja potencia de salida de la batería.	Cargar las baterías.

Continúa en la siguiente página

Síntoma	Problema	Solución
	Viscosidad excesiva del aceite del motor.	Utilizar un aceite de viscosidad adecuada.
	Conexiones sueltas o corroídas.	Limpiar y apretar las conexiones sueltas.
No funciona el sistema eléctrico completo	Conexión averiada de la batería.	Limpiar y apretar las conexiones.
	Baterías sulfatadas o agotadas.	Sustituir las baterías.
	Fusible fundido.	Sustituir el fusible.

OUO6075,0000C99 -63-20JUN11-2/2

Calefacción

Síntoma	Problema	Solución
El calefactor no calienta el aire.	Filtro de recirculación sucio.	Limpie el filtro.
	No hay termostato instalado en colector de salida de agua.	Acudir al concesionario John Deere.
	Avería de termostato en colector de salida de agua.	Acudir al concesionario John Deere.
	Avería del control de temperatura del calefactor.	Reemplazar el control.
	Manguera del calefactor retorcida. Válvula del calefactor defectuosa.	Cambiar o enderezar. Cambiar la válvula.

OUO6075,0000B24 -63-14MAR07-1/1

Aire acondicionado

Síntoma	Problema	Solución
Refrigeración insuficiente o ausente	Control de temperatura en la posición de APAGADO.	Colocar el aire acondicionado en la posición de encendido.
	Correa del compresor rota o faltante.	Sustituir la correa.
	El compresor no funciona (si las mangueras grande y pequeña en el tablero de acceso izquierdo están a la misma temperatura).	Acudir a su concesionario John Deere.
	El control de temperatura no responde (rotura de la puerta de temperatura, lo que genera aire caliente).	Acudir a su concesionario John Deere.
	Advertencia de baja presión (pérdida de refrigerante del sistema).	Acudir a su concesionario John Deere.
	Advertencia de alta presión (sistema sobrecargado).	Acudir a su concesionario John Deere.
El embrague del compresor funciona excesivamente o el compresor permanece DESACTIVADO hasta 15 minutos.	Formación de hielo en el evaporador.	Ajustar los controles correctamente. Ver Ayuda en la aplicación de la descripción general de la cosechadora o Ayuda en el puesto del operador para obtener más información. Abrir las aberturas. Limpiar los filtros. Mover el control a una posición de mayor calor.
Mal olor en la cabina.	Tubo de vaciado obturado. Filtros sucios. Cabina sucia.	Soplar en el tubo de condensación y limpiar la bandeja debajo del evaporador. Limpiar los filtros. Limpiar la cabina con una aspiradora.
		Asegurarse de que la válvula de purga en el tubo de vaciado está instalada.

OUO6075,0004572 -63-19JAN17-1/1

Sensor de humedad (si existe)

Síntoma	Problema	Solución
Humedad es demasiado alta.	Acumulación de savia de plantas verdes o semillas de malezas en la placa del sensor de humedad.	Limpiar la placa del sensor de humedad.
La humedad es consistentemente alta o baja.	La compensación de humedad requiere ajuste.	Cambiar la compensación de humedad.
La humedad no cambia o es constantemente baja.	Sensor obstruido.	Inspeccionar la unidad de montaje del elevador y limpiarla si es necesario.
Medida de humedad es inexacta.	Selección incorrecta de cosecha.	Seleccionar el cultivo correcto.
	Sensor de humedad desajustado.	Cambiar la compensación de humedad.
La humedad siempre es cero.	Registro de problemas.	Comprobar si el registro de estado se ACTIVA durante la cosecha.

OUO6075,0000A75 -63-03NOV10-1/1

Sensor de masa y caudal (si existe)

Síntoma	Problema	Solución
El rendimiento es constantemente alto o bajo.	El sistema no está bien calibrado.	Cambiar la calibración de rendimiento.
	Ancho incorrecto de plataforma.	Cambiar el ancho de la plataforma.
	Selección incorrecta de cosecha.	Seleccionar el cultivo correcto.
	Suciedad, lodo o restos en la placa de impacto.	Limpiar la placa de impacto.
Rendimiento cero.	No hay velocidad de avance.	Consultar al concesionario John Deere.
	La velocidad del elevador de grano limpio es insuficiente.	Consultar al concesionario John Deere.
	Registro de problemas.	Comprobar si el registro de estado se ACTIVA durante la cosecha.

OUO6075,0000A76 -63-03NOV10-1/1

Preparación de la máquina para su almacenamiento

Hacer girar hacia afuera el condensador y el enfriador de aceite y limpiar el radiador con aire, agua o una aspiradora.

Limpiar el condensador y el enfriador de aceite después de limpiar el radiador. Limpiar el enfriador de aire de carga.

Cada 60 a 90 días hacer arrancar el motor y hacer funcionar el aire acondicionado. Hacer funcionar el motor al ralentí durante varios minutos para engrasar la junta estanca del compresor. Asegurarse de que la temperatura ambiente sea superior a 5 °C (40 °F) para el funcionamiento correcto del aire acondicionado.

Limpiar el exterior del motor con un solvente inocuo.

ATENCIÓN: No usar gasolina.

Limpiar el interior del filtro de aire e instalar elementos nuevos.

Con el motor caliente, drenar el cárter. Cambiar el filtro y llenarlo con el aceite correcto. Agregar 0,66 l (22 oz) de inhibidor de corrosión al cárter. Hacer funcionar el motor para hacerlo circular.

Vaciar, enjuagar y volver a llenar el sistema de enfriamiento con una solución en partes iguales de anticongelante y agua.

IMPORTANTE: No es recomendable tenerlo almacenado en el vehículo a largo plazo (más de 12 meses). Si es necesario el almacenamiento a largo plazo, es recomendable verificar periódicamente que la concentración de urea del DEF no caiga por debajo de lo especificado.

Tier 4 Final/Fase IV: El fluido de escape diésel (DEF) tiene una vida útil limitada, pero podrá tenerse en el vehículo durante 12 meses en determinadas condiciones de almacenamiento. Para más información, ver Manipulación y almacenamiento de fluido de escape diésel (DEF) en la sección Combustibles y lubricantes y Llenado del depósito de fluido de escape diésel (DEF) y Vaciado del depósito de fluido de escape diésel (DEF) en la sección Mantenimiento del motor.

IMPORTANTE: Tier 4 Final/Fase IV: No desconectar la batería en los 90 s siguientes a la PARADA del tractor. El sistema de reducción catalítica selectiva (SCR) evacua automáticamente las tuberías de fluido de escape diésel (DEF) durante ese tiempo inmediatamente después de detenerse el motor de la máquina. Si no se espera el tiempo suficiente para que se evacuen las tuberías, el fluido restante en las tuberías podría cristalizarse y obstruirlas. En caso de heladas, el fluido podría congelarse y hacer reventar las tuberías.

NOTA: Desconectar el interruptor de corte de la batería si la máquina se guarda durante más de 25 días. Si el período de almacenamiento es superior a 90 días, retirar el conductor negativo de las baterías para minimizar la carga en las baterías.

Cargar las baterías por completo. La densidad específica será de 1,260 voltios. Desconectar el cable negativo de las baterías para minimizar la carga de las baterías.

Vaciar el separador de agua.

Limpiar el interior y el exterior de la máquina. Dejar abiertas las puertas de los elevadores y las tapas de los puntos de vaciado.

Mover el cóncavo hacia arriba y abajo varias veces para evitar la acumulación de materia extraña en el área del cóncavo.

IMPORTANTE: La aplicación directa de agua a presión a componentes electrónicos/eléctricos o conectores, rodamientos, juntas y retenes hidráulicos, bombas de inyección u otras piezas y componentes sensibles, puede originar desperfectos en la máquina. Reducir la presión y pulverizar a un ángulo de entre 45° y 90°.

Retocar la pintura según se requiera.

NOTA: No es necesario encerar la máquina. Sin embargo, si se desea, usar una cera transparente de buena calidad sin abrasivos. Este tipo de cera normalmente no contiene agentes limpiadores.

Lubricar la máquina y engrasar las roscas de los pernos de ajuste.

Realizar todos los servicios a las 400 horas (anualmente).

Llenar el depósito de combustible para impedir la condensación.

IMPORTANTE: Cuando se almacena combustible en el depósito de combustible de las máquinas o en el depósito de almacenamiento de las estancias por períodos prolongados, o si el combustible no se renueva con frecuencia, añadir acondicionador de combustible para estabilizarlo y evitar la condensación de agua. Consultar al concesionario John Deere para obtener las recomendaciones.

Para un almacenamiento prolongado de la máquina, lo mejor es vaciar el biodiésel y llenar la máquina con combustible diésel normal. De lo contrario, usar aditivos estabilizadores de biodiésel (antioxidantes) o acondicionadores de biodiésel de fórmula completa. Consultar al concesionario John Deere para obtener las recomendaciones.

Si se va a almacenar la máquina por un período prolongado, desconectar y limpiar las baterías. Almacenarlas en lugar fresco y seco y mantenerlas bien cargadas.

Continúa en la siguiente página

SS43267,0000689 -63-17JUL15-1/2

El depósito del compresor de aire (si existe) DEBE purgarse de agua antes de guardar la máquina.

SS43267,0000689 -63-17JUL15-2/2

Retirada de la máquina de su lugar de almacenamiento

Reconectar y/o cargar las baterías.

Cargar las baterías por completo. La densidad específica será de 1,260 voltios. Desconectar el cable negativo de las baterías para minimizar la carga de las baterías.

Revisar el nivel de aceite y refrigerante. Inspeccionar posibles fugas y añadir aceite y refrigerante si fuera necesario.

Motor Tier 4 final/Fase IV: Si no se vació el depósito de fluido de escape diésel (DEF), comprobar la concentración de urea, ver Prueba de fluido de escape diésel (DEF) en la sección Combustibles y lubricantes para más información. Si el grado de concentración no está dentro de lo especificado, deberá vaciarse el fluido de escape diésel (DEF) y cargarlo nuevo. Si se vació el depósito de fluido de escape diésel (DEF), llenarlo. Ver Llenado del depósito de fluido de escape diésel (DEF) en la sección Mantenimiento del motor para más información.

Cerrar las puertas elevador y orificios de drenaje.

Comprobar la tensión de la correa de transmisión. Ajustar los tensores de resorte de modo que se ubique una arandela entre el extremo del calibrador y la parte inferior del peldaño.

Controlar que los neumáticos estén inflados y revisar el manual del operador de la máquina.

Verificar los extintores (delantero y trasero) siguiendo las instrucciones de mantenimiento que aparecen en la etiqueta del extintor. Recargar o cambiar según sea necesario.

OUO6075,0001302 -63-05AUG13-1/1

Velocidades de funcionamiento (S760 y S770)

Las velocidades indicadas son promedios y pueden variar de máquina a máquina.

NOTA: Especificaciones sobre la velocidad de funcionamiento y el diseño sujetos a cambios sin previo aviso.

Regímenes del motor	**Motor (9.0 l Tier 2/Fase II)**	**Motor (9.0 l Tier 4/Fase IV)**
Ralentí (separador desactivado)	1200 r/min	1200 r/min
Régimen medio (separador desactivado)	1690 r/min	1690 r/min
Régimen máximo (separador desactivado)	2340 r/min	2340 r/min
Régimen nominal (separador conectado)	2200 r/min	2200 r/min

Régimen del eje de transmisión del separador	1453 r/min

Régimen del contraeje principal	1453 r/min

Velocidades del separador	
Grupo alto	400 - 1000 r/min
Grupo bajo	210 - 530 r/min

Regímenes del eje inferior del alojamiento del alimentador de mies	
Velocidad fija (si existe)	490 r/min
Velocidad variable reforzada (si existe)	490 - 750 r/min
Velocidad variable de par alto (si existe)	490 - 750 r/min
Velocidad variable (si existe)	Primera marcha: 480 r/min Segunda marcha: 535 r/min 3ª marcha: 590 r/min Cuarta marcha: 665 r/min Quinta marcha: 735 r/min

Regímenes del acelerador de alimentación	
Acelerador de alimentación (velocidad estándar)	430/780 r/min
Acelerador del alimentador (velocidad lenta opcional)	310/770 r/min
Acelerador de alimentación (velocidad alta y capacidad alta)	520/970 r/min

Velocidad del batidor de descarga	**S760**	**S770**
	998 r/min	995 r/min

Velocidades del eje secundario	
Eje secundario delantero derecho	518 r/min
Eje secundario trasero derecho	518 r/min

Régimen del ventilador de limpieza	
Velocidad estándar	620 - 1350 r/min
Régimen bajo especial	250 - 500 r/min

Velocidades de la elevadora	**S760**	**S770**
Elevadora de grano limpio	417 r/min	415 r/min
Sinfín de grano limpio	448 r/min	445 r/min
Elevador de material de retrilla, Sinfín de alimentación inferior	395 r/min	
Elevador de material de retrilla, sinfín de alimentación superior	625 r/min	
Transmisión de la caja de cribas	298 r/min	
Sinfines de alimentaciones	420 r/min	

Régimen del sistema de descarga (separador activo)	
Contraeje del sistema de descarga	1000 r/min
Caja de cambios del sinfín de descarga, eje de entrada	Velocidad de descarga 460 r/min, 116 l/s (3.3 bu/s)

Continúa en la siguiente página

Régimen del sistema de descarga (separador activo)	
Sinfín de alimentación vertical de descarga	Velocidad de descarga 460 r/min, 116 l/s (3.3 bu/s)
Sinfín de alimentación exterior de descarga	Velocidad de descarga 460 r/min, 116 l/s (3.3 bu/s)
Sinfines de alimentación horizontales del depósito de grano (delantero y trasero)	Velocidad de descarga 330 r/min, 116 l/s (3.3 bu/s)

Velocidades del picador	**Residuo Deluxe**	**Residuo intermedio**	**Residuo Premium**
Eje secundario del batidor de descarga/picador	1880 r/min	2045 r/min	2045 r/min
Picador (dos velocidades)	1505/2350 r/min	1400/2995 r/min	1400/2995 r/min
Batidor superior	No aplica	No aplica	995 r/min

OUO6075,00044A6 -63-10FEB17-2/2

Velocidades de funcionamiento (S780, S785 y S790)

Las velocidades indicadas son promedios y pueden variar de máquina a máquina.

NOTA: Especificaciones sobre la velocidad de funcionamiento y el diseño sujetos a cambios sin previo aviso.

Regímenes del motor	**Motor (13.5 l Tier 2/Fase II)**	**Motor (13.5 l Tier 4/Fase IV)**
Ralentí (separador desactivado)	1200 r/min	1200 r/min
Régimen medio (separador desactivado)	1690 r/min	1690 r/min
Régimen máximo (separador desactivado)	2240 r/min	2240 r/min
Régimen nominal (separador conectado)	2100 r/min	2100 r/min

Régimen del eje de transmisión del separador	1466 r/min

Régimen del contraeje principal	1466 r/min

Velocidades del separador	
Grupo alto	400 - 1000 r/min
Grupo bajo	210 - 530 r/min

Velocidad del sistema del material de retrilla	880 r/min

Regímenes del eje inferior del alojamiento del alimentador de mies	
Velocidad fija	490 r/min
Con cambio de régimen	Primera marcha: 480 r/min Segunda marcha: 535 r/min 3ª marcha: 590 r/min Cuarta marcha: 665 r/min Quinta marcha: 735 r/min

Regímenes del acelerador de alimentación	
Acelerador de alimentación (velocidad estándar)	430/780 r/min
Acelerador del alimentador (velocidad lenta opcional)	310/770 r/min
Acelerador de alimentación (velocidad alta y capacidad alta)	520/970 r/min

Velocidad del batidor de descarga	995 r/min

Velocidades del eje secundario	
Eje secundario delantero derecho	520 r/min
Eje secundario trasero derecho	520 r/min

Régimen del ventilador de limpieza	
Velocidad estándar	620 - 1350 r/min
Régimen bajo especial	250 - 500 r/min

Velocidades de la elevadora	
Elevadora de grano limpio	415 r/min
Sinfín de grano limpio	450 r/min
Elevador de material de retrilla, Sinfín de alimentación inferior	490 r/min
Elevador de material de retrilla, sinfín de alimentación superior	580 r/min
Transmisión de la caja de cribas	300 r/min
Sinfines de alimentaciones	425 r/min

Régimen del sistema de descarga (separador activo)	
Contraeje del sistema de descarga	1005 r/min
Caja de cambios del sinfín de descarga, eje de entrada	460 r/min 465 r/min (HillMaster™)
Sinfín de alimentación vertical de descarga	460 r/min 465 r/min (HillMaster™)

Continúa en la siguiente página

Régimen del sistema de descarga (separador activo)	
Sinfín de alimentación exterior de descarga	460 r/min 465 r/min (HillMaster™)
Sinfines de alimentación horizontales del depósito de grano (delantero y trasero)	450 r/min 335 r/min (HillMaster™)

Velocidades del picador	**Residuo Deluxe**	**Residuo intermedio**	**Residuo Premium**
Eje secundario del batidor de descarga/picador	1880 r/min	2045 r/min	2045 r/min
Picador (dos velocidades)	1505/2350 r/min	1400/2995 r/min	1400/2995 r/min
Batidor superior	No aplica	No aplica	995 r/min

HillMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,0004750 -63-24MAY17-2/2

Especificaciones (S760 y S770)

NOTA: Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

Motor		
Marca	John Deere	
Modelo	6090HH006 (9.0 l Tier 2/Fase II) 6090HH028 (9.0 l Tier 4 Final/Fase IV)	
Tipo	Seis cilindros en línea, válvulas en culata (cuatro válvulas), diésel turboalimentado con enfriador intermedio aire-aire	
	S760	**S770**
Potencia nominal (Tier 2/Fase II)	239 kW (320 CV)	278 kW (373 CV)
Potencia nominal (Tier 4 final/Fase IV)	249 kW (334 CV)	292 kW (392 CV)
Régimen nominal	2200 r/min	2200 r/min
Refuerzo de potencia al régimen nominal	25 kW (34 CV)	25 kW (34 CV)
Potencia máxima (Tier 2/Fase II)	272 kW (365 CV)	317 kW (425 CV)
Potencia máxima (Tier 4 final/Fase IV)	285 kW (382 CV)	335 kW (449 CV)
Régimen a potencia máxima (régimen nominal: -200 r/min)	2000 r/min	2000 r/min
Cilindrada	9.0 l (549 in³)	9.0 l (549 in³)
Orden de encendido	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Filtro de aire	Tipo seco con elemento de seguridad	Tipo seco con elemento de seguridad

Sistema eléctrico	
Tensión de batería	12 V
Borne de la batería a masa	Negativo
Alternador (Tier 2/Fase II) Alternadores (Tier 4 Final/Fase 4)	200 A

Transmisión	
Velocidades (máquinas con cambio mecánico)	Tres regímenes
Velocidades (máquinas con cambio eléctrico)	Tres regímenes
Velocidades (máquinas con transmisión ProDrive™)	Cambio automático de dos bandas de velocidad

Frenos	
Tipo (máquinas con cambio mecánico)	Zapata hidráulica
Tipo (máquinas con cambio con botón)	Zapata hidráulica
Tipo (máquinas ProDrive™)	Discos múltiples bañados en aceite

Acelerador de alimentación	**S760 y S770**	**S770 HillMaster™**
Número de secciones laterales	Estándar: 10 Cultivo duro: 8 Arroz: 5	Cultivo duro: 8

Elementos del separador	
Elementos de trilla (rotor TriStream™)	Maíz o grano pequeño: 15
Elementos de trilla (rotor de corriente variable)	Maíz o grano pequeño: 15 Opción para cosecha de arroz: 15 elementos y 12 púas de trilla en posiciones de conjunto compacto
Púas (rotor TriStream™)	24
Púas (rotor de corriente variable)	20

Cóncavo	
Número de cóncavos	3
Número de barras por cóncavo	Grano—Delante 25, centro/atrás 25; Maíz 31

Separador	
Número de rejillas	4

Continúa en la siguiente página

Rejillas de descarga	
Número de rejillas	3

Batidor de descarga	**S760 y S770**	**S770 HillMaster™**
Número de secciones laterales	Estándar: 5 Cultivo duro: 8	Cultivo duro: 8

Depósito de grano	
Capacidad	Extensiones de 10 572 l (300 bu.) Cubiertas de 10 572 l (300 bu.)
Velocidad media de descarga, velocidad de descarga 116 l/s (3.3 bu./s))	6977 l/min (198 bu/min)
Velocidad máxima de descarga, velocidad de descarga 116 l/s (3.3 bu./s)	7612 l/min (216 bu/min)

Radio de giro	
Ancho de vía del tractor	3.35 m (10 ft 10 in)
Radio de giro (ejes sin tracción)	8.02 m (26 ft 3 in)
Radio de giro (ejes con tracción)	7.73 m (25 ft 4 in)

Capacidades	**S760**	**S770**
Depósito de combustible	760 l (200 gal) opcional 950 l (250 gal) estándar	
Depósito del fluido de escape diesel (DEF) (Tier 4 Final/Fase IV)	29 l (7.6 gal) opcional 52.2 l (13.8 gal) estándar	
Sistema de refrigeración con calefactor (Tier 2/Fase 2)	53 l (56 qt)	
Sistema de refrigeración con calefactor (Tier 4 Final/Fase 4)	53 l (56 qt)	
Cárter del motor con filtro (Tier 2/Fase II)	27.5 l (29 qt) [a]	
Cárter del motor con filtro (Tier 4 Final/Fase 4)	27.5 l (29 qt) [a]	
Transmisión (máquinas con cambio mecánico y con cambio eléctrico)	9.6 L (10 qt)	
Reducciones finales	8 l (8.5 qt)	8 l (8.5 qt) 7 l (7.4 qt) HillMaster™
Caja de engranajes del inversor del alimentador de mies reforzado sin enfriador	2,3 l (4.75 pt)	
Caja de engranajes del inversor del alimentador de mies reforzado con enfriador	3,5 l (7.4 pt)	No aplica
Caja de engranajes del inversor del alimentador de mies reforzado con enfriador	4,9 l (10.4 pt)	
Caja de engranajes del inversor con alimentador de mies de velocidad variable con enfriador	No aplica	5,2 l (11 pt)
Caja de engranajes del batidor superior de alimentación Premium (si existe)	No aplica	0,2 l (6.75 oz)
Caja reductora del contraeje principal	1.9 l (2.04 qt)	
Caja de engranajes del sinfín de carga	3,8 l (4 qt)	
Caja de engranajes del separador de dos velocidades	4,7 l (5 qt)	
Caja de engranajes del motor con transferencia (máquinas con cambio mecánico o con cambio electrónico)	21.3 l (22.5 qt)	
Caja de engranajes del motor con transferencia (máquinas con ProDrive™)	51 l (54 qt)	
Depósito hidráulico/hidrostático	31 l (33 qt)	

[a] *Es vital conservar los niveles correctos de aceite de motor. Durante el mantenimiento verificar siempre el nivel correcto de aceite en la varilla de nivel.*

Compresor de aire (si existe)	
Tamaño del depósito	60 l (16 gal)
Presión máxima del depósito	827 kPa (8.27 bar) (120 psi)

Continúa en la siguiente página

Compresor de aire (si existe)		
Caudal del compresor de aire	Ralentí	250 L/min (8.8 ft³/min)
	Régimen máximo	450 L/min (15.8 ft³/min)

OUO6075,00046E5 -63-28MAR17-3/3

Especificaciones (S780, S785 y S790)

NOTA: Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

Motor		
Marca	John Deere	
Modelo	6135HH004 (13.5 l Tier 2/Fase II) 6135HH008 (13.5 l Tier 4 Final/Fase IV)	
Tipo	Seis cilindros en línea, válvulas en culata, diésel turboalimentado con enfriador intermedio aire-aire	
	S780	**S785**
Potencia nominal (Tier 2/Fase II)	353 kW (473 CV)	373 kW (500 CV)
Potencia nominal (Tier 4 final/Fase IV)	353 kW (473 CV)	373 kW (500 CV)
Régimen nominal	2100 r/min	2100 r/min
Refuerzo de potencia al régimen nominal	37 kW (50 CV)	37 kW (50 CV)
Potencia máxima (Tier 2/Fase II)	402 kW (540 CV)	425 kW (570 CV)
Potencia máxima (Tier 4 final/Fase IV)	402 kW (540 CV)	425 kW (570 CV)
Régimen a potencia máxima (régimen nominal: -200 r/min)	1900 r/min	1900 r/min
Cilindrada	13.5 l (824 in³)	13.5 l (824 in³)
Orden de encendido	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Filtro de aire	Tipo seco con elemento de seguridad	Tipo seco con elemento de seguridad
	S790	
Potencia nominal (Tier 2/Fase II)	405 kW (543 CV)	
Potencia nominal (Tier 4 final/Fase IV)	405 kW (543 CV)	
Régimen nominal	2100 r/min	
Reforzador de potencia a régimen nominal (Tier 2/Fase II)	23 kW (31 CV)	
Reforzador de potencia a régimen nominal (Tier 4 Final/Fase 4)	37 kW (50 CV)	
Potencia máxima (Tier 2/Fase II)	458 kW (614 CV)	
Potencia máxima (Tier 4 final/Fase IV)	460 kW (617 CV)	
Régimen a potencia máxima (régimen nominal: -200 r/min)	1900 r/min	
Cilindrada	13.5 l (824 in³)	
Orden de encendido	1-5-3-6-2-4	
Filtro de aire	Tipo seco con elemento de seguridad	

Sistema eléctrico	
Tensión de batería	12 V
Borne de la batería a masa	Negativo
Alternador (Tier 2/Fase II) Alternadores (Tier 4 Final/Fase 4)	200 A

Transmisión	
Velocidades	Cambio automático de dos bandas de velocidad

Frenos	
Tipo	Discos múltiples bañados en aceite

Acelerador de alimentación	**S780, S785, y S790**	**S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ y S790 HillMaster™**
Número de secciones laterales	Estándar: 10 Cultivo duro: 8 Arroz: 5	Cultivo duro: 8

Continúa en la siguiente página

Elementos del separador	
Elementos de trilla (rotor TriStream™)	Maíz o grano pequeño: 15
Elementos de trilla (rotor de corriente variable)	Maíz o grano pequeño: 15 Opción para cosecha de arroz: 15 elementos y 12 púas de trilla en posiciones de conjunto compacto
Púas (rotor TriStream™)	24
Púas (rotor de corriente variable)	20

Cóncavo	
Número de cóncavos	3
Número de barras por cóncavo	Grano—Delante 25, centro/atrás 25; Maíz 31

Separador	
Número de rejillas	4

Rejillas de descarga	
Número de rejillas	1

Batidor de descarga	**S780, S785, y S790**	**S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ y S790 HillMaster™**
Número de secciones laterales	Estándar: 10 Cultivo duro: 8	Cultivo duro: 8

Depósito de grano	**S780, S785, y S790**
Capacidad	Extensiones de 14 096 l (400 bu.) Cubiertas de 14 096 l (400 bu.)
Velocidad media de descarga, velocidad de descarga 134 l/s (3.8 bu./s))	8035 l/min (228 bu/min)
Velocidad máxima de descarga, velocidad de descarga 134 l/s (3.8 bu./s)	8670 l/min (246 bu/min)

Depósito de grano	**Máquinas con transmisión HillMaster™**
Capacidad	Extensiones de 10 572 l (300 bu.) Cubiertas de 10 572 l (300 bu.)
Velocidad media de descarga, velocidad de descarga 116 l/s (3.3 bu./s))	6977 l/min (198 bu/min)
Velocidad máxima de descarga, velocidad de descarga 116 l/s (3.3 bu./s)	7612 l/min (216 bu/min)

Radio de giro	
Ancho de vía del tractor	3.35 m (10 ft 10 in)
Radio de giro (ejes sin tracción)	8.02 m (26 ft 3 in)
Radio de giro (ejes con tracción)	7.73 m (25 ft 4 in)

Capacidades	
Depósito de combustible	760 l (200 gal) opcional 950 l (250 gal) opcional 1250 l (330 gal) estándar
Depósito del fluido de escape diesel (DEF) (Tier 4 Final/Fase IV)	29 l (7.6 gal) opcional 52.2 l (13.8 gal) estándar
Sistema de refrigeración con calefactor (Tier 2/Fase 2)	61.2 l (65 qt)
Sistema de refrigeración con calefactor (Tier 4 Final/Fase 4)	85 l (90 qt)
Cárter del motor con filtro (Tier 2/Fase II)	39 l (41 qt) [a]
Cárter del motor con filtro (Tier 4 Final/Fase 4)	43 l (45.5 qt) [a]
Reducciones finales	8 l (8.5 qt) 7 l (7.4 qt) HillMaster™
Caja de engranajes del inversor del alimentador de mies reforzado extra sin enfriador	3,6 l (7.7 pt)
Caja de engranajes del inversor del alimentador de mies de velocidad variable con enfriador (opcional)	5,2 l (11 pt)
Caja de engranajes del batidor superior de alimentación Premium (si existe)	0,2 l (6.75 oz)
Caja de engranajes del contraeje principal (sin velocidad variable)	1.9 l (2.04 qt)
Caja de engranajes del sinfín de carga	3,8 l (4 qt)

Continúa en la siguiente página

Capacidades	
Caja de engranajes del separador de dos velocidades	4,7 l (5 qt)
Caja de engranajes del motor con transferencia	51 l (54 qt)
Depósito hidráulico/hidrostático	47 l (50 qt)

[a]*Es vital conservar los niveles correctos de aceite de motor. Durante el mantenimiento verificar siempre el nivel correcto de aceite en la varilla de nivel.*

Compresor de aire (si existe)		
Tamaño del depósito	60 l (16 gal)	
Presión máxima del depósito	827 kPa (8.27 bar) (120 psi)	
Caudal del compresor de aire	Ralentí	250 L/min (8.8 ft³/min)
	Régimen máximo	450 L/min (15.8 ft³/min)

OUO6075,00046E6 -63-28MAR17-3/3

Dimensiones (S760 y S770)

NOTA: Las dimensiones son aproximadas y están sujetas a cambios sin previo aviso.

Medida	S760	S770
A	10,46 m (34 ft 3 in) con sinfín de descarga de 5,6 m (18 ft 6 in)	No aplica
	11,00 m (36 ft 1 in) con sinfín de descarga de 6,9 m (22 ft 6 in) 12,11 m (39 ft 7 in) con sinfín de descarga de 7,9 m (26 ft 0 in) 12,87 m (42 ft 2 in) con sinfín de descarga de 8,7 m (28 ft 6 in)	
B	9,10 m (29 ft 9 in) con sinfín plegable eléctrico de 6,9 m (22 ft 6 in) 9,91 m (32 ft 5 in) con sinfín plegable eléctrico de 7,9 m (26 ft 0 in)	
C	8,51 m (27 ft 9 in)	
D	4,66 m—4,94 m (15 ft 3 in—16 ft 2 in) con cubiertas de 10 572 l (300 bu)	
E	Sinfín de carga de grano limpio de 4,51—4,80 m (14 ft 8 in—15 ft 8 in)	
F	4,04 m—4,32 m (13 ft 3 in—14 ft 2 in) con extensiones de 10 572 l (300 bu)	
G	3,79—4,07 m (12 ft 4 in—13 ft 4 in)	
H	3,68—3,97 m (12 ft 1 in—13 ft 0 in)	
I	0,69 m (2 ft 3 in.)	
J	3,52 m (11 ft 6 in)	
K	6,95 m (22 ft 8 in) con sinfín de descarga de 5,6 m (18 ft 6 in)	No aplica
	8,03 m (26 ft 4 in) con sinfín de descarga de 6,9 m (22 ft 6 in) 9,13 m (29 ft 10 in) con sinfín de descarga de 7,9 m (26 ft 0 in) 9,89 m (32 ft 4 in) con sinfín de descarga de 8,7 m (28 ft 6 in)	
L	4,55—4,83 m (14 ft 9 in—15 ft 9 in) con sinfín de descarga de 5,6 m (18 ft 6 in)	No aplica
	4,77—5,06 m (15 ft 7 in—16 ft 6 in) con sinfín de descarga de 6,9 m (22 ft 6 in) 5,00—5,29 m (16 ft 4 in—17 ft 4 in) con sinfín de descarga de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,27—5,55 m (17 ft 3 in—18 ft 2 in) con sinfín de descarga de 8,7 m (28 ft 6 in)	
M	3,83—4,12 m (12 ft 6 in—13 ft 5 in) con sinfín de descarga de 5,6 m (18 ft 6 in)	No aplica
	4,13—4,42 m (13 ft 6 in—14 ft 5 in) con sinfín de descarga de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,28—4,56 m (14 ft 0 in—14 ft 10 in) con sinfín de descarga de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,42—4,70 m (14 ft 5 in—15 ft 4 in) con sinfín de descarga de 8,7 m (28 ft 6 in)	
N [a]	4,02—4,31 m (13 ft 2 in—14 ft 1 in) con sinfín de descarga de 5,6 m (18 ft 6 in)	No aplica
	4,07—4,36 m (13 ft 4 in—14 ft 3 in) con sinfín de descarga de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,39—4,67 m (14 ft 4 in—15 ft 3 in) con sinfín de descarga de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,67—4,96 m (15 ft 3 in—16 ft 3 in) con sinfín de descarga de 8,7 m (28 ft 6 in)	
O [b]	Neumáticos traseros de 3,36—3,83 m (11 ft 0 in—12 ft 6 in)	
P [b]	Neumáticos delanteros de 3,45—3,73 m (11 ft 3 in—12 ft 2 in)	

[a]*La distancia se mide a 1.22 m (4 ft) desde el punto de salida del grano. Esto representa el sinfín de descarga centrado sobre el carro de granos.*
[b]*Debido a las diferentes configuraciones de neumáticos, espaciado entre hileras, configuraciones de eje, desplazado de las ruedas, posiciones del eje y tipos de mangueta, los anchos de la máquina varían. Las medidas que figuran en la tabla son los anchos mínimos y máximos. Para obtener información más detallada sobre los anchos, contacte el concesionario John Deere.*

OUO6075,000464A -63-09MAR17-1/1

Dimensiones (S770 HillMaster™)

NOTA: Las dimensiones son aproximadas y están sujetas a cambios sin previo aviso.

Medida	S770 HillMaster™
A	11,00 m (36 ft 1 in) con sinfín de descarga de 6,9 m (22 ft 6 in) 12,11 m (39 ft 7 in) con sinfín de descarga de 7,9 m (26 ft 0 in) 12,87 m (42 ft 2 in) con sinfín de descarga de 8,7 m (28 ft 6 in)
B	9,10 m (29 ft 9 in) con sinfín plegable eléctrico de 6,9 m (22 ft 6 in) 9,91 m (32 ft 5 in) con sinfín plegable eléctrico de 7,9 m (26 ft 0 in)
C	8,51 m (27 ft 9 in)
D	4,66 m—4,90 m (15 ft 3 in—16 ft 1 in) con cubiertas de 10 572 l (300 bu)
E	Sinfín de carga de grano limpio de 4,51—4,76 m (14 ft 8 in—15 ft 6 in)
F	4,04 m—4,28 m (13 ft 3 in—14 ft 0 in) con extensiones de 10 572 l (300 bu)
G	3,79—4,03 m (12 ft 4 in—13 ft 2 in)
H	3,68—3,92 m (12 ft 1 in—12 ft 9 in)
I	0,69 m (2 ft 3 in.)
J	3,52 m (11 ft 6 in)
K	8,03 m (26 ft 4 in) con sinfín de descarga de 6,9 m (22 ft 6 in) 9,13 m (29 ft 10 in) con sinfín de descarga de 7,9 m (26 ft 0 in) 9,89 m (32 ft 4 in) con sinfín de descarga de 8,7 m (28 ft 6 in)
L	4,77—5,02 m (15 ft 7 in—16 ft 5 in) con sinfín de descarga de 6,9 m (22 ft 6 in) 5,00—5,25 m (16 ft 4 in—17 ft 2 in) con sinfín de descarga de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,27—5,51 m (17 ft 3 in—18 ft 1 in) con sinfín de descarga de 8,7 m (28 ft 6 in)
M	4,13—4,38 m (13 ft 6 in—14 ft 4 in) con sinfín de descarga de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,28—4,52 m (14 ft 0 in—14 ft 8 in) con sinfín de descarga de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,42—4,66 m (14 ft 5 in—15 ft 3 in) con sinfín de descarga de 8,7 m (28 ft 6 in)
N [a]	4,07—4,31 m (13 ft 4 in—14 ft 1 in) con sinfín de descarga de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,39—4,63 m (14 ft 6 in—15 ft 2 in) con sinfín de descarga de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,67—4,91 m (15 ft 3 in—16 ft 1 in) con sinfín de descarga de 8,7 m (28 ft 6 in)
O [b]	Neumáticos traseros de 3,36—3,39 m (11 ft 0 in—11 ft 1 in)
P [b]	Neumáticos delanteros de 3,45—3,65 m (11 ft 3 in—11 ft 10 in)

[a]La distancia se mide a 1.22 m (4 ft) desde el punto de salida del grano. Esto representa el sinfín de descarga centrado sobre el carro de granos.
[b]Debido a las diferentes configuraciones de neumáticos, espaciado entre hileras, configuraciones de eje, desplazado de las ruedas, posiciones del eje y tipos de mangueta, los anchos de la máquina varían. Las medidas que figuran en la tabla son los anchos mínimos y máximos. Para obtener información más detallada sobre los anchos, contacte el concesionario John Deere.

OUO6075,000464B -63-09MAR17-1/1

Dimensiones (S780, S785 y S790)

NOTA: Las dimensiones son aproximadas y están sujetas a cambios sin previo aviso.

Medida	S780, S785, y S790
A	11,00 m (36 ft 1 in) con sinfín de descarga de 6,9 m (22 ft 6 in) 12,11 m (39 ft 7 in) con sinfín de descarga de 7,9 m (26 ft 0 in) 12,87 m (42 ft 2 in) con sinfín de descarga de 8,7 m (28 ft 6 in)
B	9,10 m (29 ft 9 in) con sinfín plegable eléctrico de 6,9 m (22 ft 6 in) 9,91 m (32 ft 5 in) con sinfín plegable eléctrico de 7,9 m (26 ft 0 in)
C	8,51 m (27 ft 9 in)
D	4,66 m—4,94 m (15 ft 3 in—16 ft 2 in) con cubiertas de 14 096 l (400 bu)
E	Sinfín de carga de grano limpio de 4,51—4,80 m (14 ft 8 in—15 ft 8 in)
F	4,29 m—4,58 m (14 ft 1 in—15 ft 0 in) con extensiones de 14 096 l (400 bu)
G	3,79—4,07 m (12 ft 4 in—13 ft 4 in)
H	3,68—3,97 m (12 ft 1 in—13 ft 0 in)
I	0,69 m (2 ft 3 in.)
J	3,52 m (11 ft 5 in)
K	8,03 m (26 ft 4 in) con sinfín de descarga de 6,9 m (22 ft 6 in) 9,13 m (29 ft 10 in) con sinfín de descarga de 7,9 m (26 ft 0 in) 9,89 m (32 ft 4 in) con sinfín de descarga de 8,7 m (28 ft 6 in)
L	4,77—5,06 m (15 ft 7 in—16 ft 6 in) con sinfín de descarga de 6,9 m (22 ft 6 in) 5,00—5,29 m (16 ft 4 in—17 ft 4 in) con sinfín de descarga de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,27—5,55 m (17 ft 3 in—18 ft 2 in) con sinfín de descarga de 8,7 m (28 ft 6 in)
M	4,13—4,42 m (13 ft 6 in—14 ft 5 in) con sinfín de descarga de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,28—4,56 m (14 ft 0 in—14 ft 10 in) con sinfín de descarga de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,42—4,70 m (14 ft 5 in—15 ft 4 in) con sinfín de descarga de 8,7 m (28 ft 6 in)
N [a]	4,07—4,36 m (13 ft 4 in—14 ft 3 in) con sinfín de descarga de 6,9 m (22 ft 5 in) 4,39—4,67 m (14 ft 4 in—15 ft 3 in) con sinfín de descarga de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,67—4,96 m (15 ft 3 in—16 ft 3 in) con sinfín de descarga de 8,7 m (28 ft 6 in)
O [b]	Neumáticos traseros de 3,36—3,83 m (11 ft 0 in—12 ft 6 in)
P [b]	Neumáticos delanteros de 3,45—3,73 m (11 ft 3 in—12 ft 2 in)

[a]La distancia se mide a 1.22 m (4 ft) desde el punto de salida del grano. Esto representa el sinfín de descarga centrado sobre el carro de granos.
[b]Debido a las diferentes configuraciones de neumáticos, espaciado entre hileras, configuraciones de eje, desplazado de las ruedas, posiciones del eje y tipos de mangueta, los anchos de la máquina varían. Las medidas que figuran en la tabla son los anchos mínimos y máximos. Para obtener información más detallada sobre los anchos, contacte el concesionario John Deere.

OUO6075,000464C -63-09MAR17-1/1

Dimensiones (S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ y S790 HillMaster™)

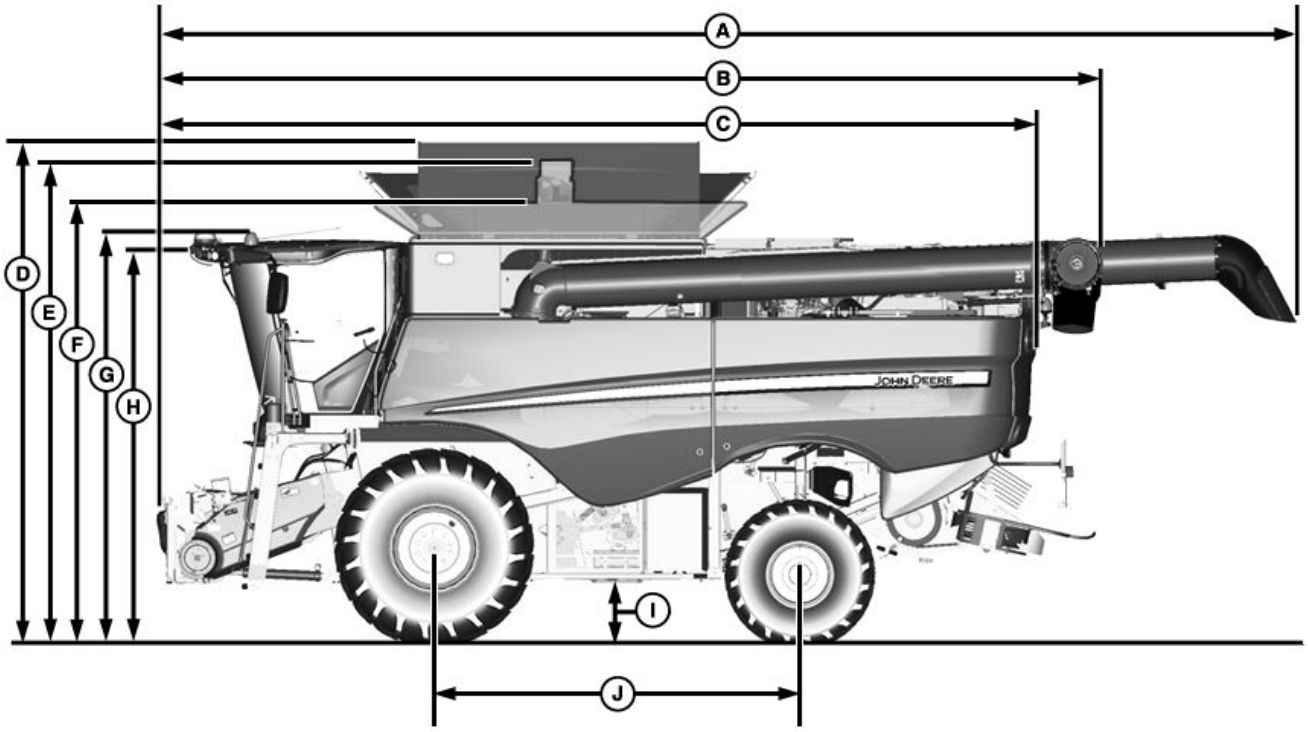
NOTA: Las dimensiones son aproximadas y están sujetas a cambios sin previo aviso.

Medida	S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ y S790 HillMaster™
A	11,00 m (36 ft 1 in) con sinfín de descarga de 6,9 m (22 ft 6 in) 12,11 m (39 ft 7 in) con sinfín de descarga de 7,9 m (26 ft 0 in) 12,87 m (42 ft 2 in) con sinfín de descarga de 8,7 m (28 ft 6 in)
B	9,10 m (29 ft 9 in) con sinfín plegable eléctrico de 6,9 m (22 ft 6 in) 9,91 m (32 ft 5 in) con sinfín plegable eléctrico de 7,9 m (26 ft 0 in)
C	8,51 m (27 ft 9 in)
D	4,66 m—4,90 m (15 ft 3 in—16 ft 1 in) con cubiertas de 14 096 l (400 bu)
E	Sinfín de carga de grano limpio de 4,51—4,76 m (14 ft 8 in—15 ft 6 in)
F	4,29 m—4,54 m (14 ft 1 in—14 ft 9 in) con extensiones de 14 096 l (400 bu)
G	3,79—4,03 m (12 ft 4 in—13 ft 2 in)
H	3,68—3,92 m (12 ft 1 in—12 ft 9 in)
I	0,69 m (2 ft 3 in.)
J	3,52 m (11 ft 6 in)
K	8,03 m (26 ft 4 in) con sinfín de descarga de 6,9 m (22 ft 6 in) 9,13 m (29 ft 10 in) con sinfín de descarga de 7,9 m (26 ft 0 in) 9,89 m (32 ft 4 in) con sinfín de descarga de 8,7 m (28 ft 6 in)
L	4,77—5,02 m (15 ft 7 in—16 ft 5 in) con sinfín de descarga de 6,9 m (22 ft 6 in) 5,00—5,25 m (16 ft 4 in—17 ft 2 in) con sinfín de descarga de 7,9 m (26 ft 0 in) 5,27—5,51 m (17 ft 3 in—18 ft 1 in) con sinfín de descarga de 8,7 m (28 ft 6 in)
M	4,13—4,38 m (13 ft 6 in—14 ft 4 in) con sinfín de descarga de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,28—4,52 m (14 ft 0 in—14 ft 8 in) con sinfín de descarga de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,42—4,66 m (14 ft 5 in—15 ft 3 in) con sinfín de descarga de 8,7 m (28 ft 6 in)
N [a]	4,07—4,31 m (13 ft 4 in—14 ft 1 in) con sinfín de descarga de 6,9 m (22 ft 6 in) 4,39—4,63 m (14 ft 4 in—15 ft 2 in) con sinfín de descarga de 7,9 m (26 ft 0 in) 4,67—4,91 m (15 ft 3 in—16 ft 1 in) con sinfín de descarga de 8,7 m (28 ft 6 in)
O [b]	Neumáticos traseros de 3,36—3,39 m (11 ft 0 in—11 ft 1 in)
P [b]	Neumáticos delanteros de 3,45—3,65 m (11 ft 3 in—11 ft 10 in)

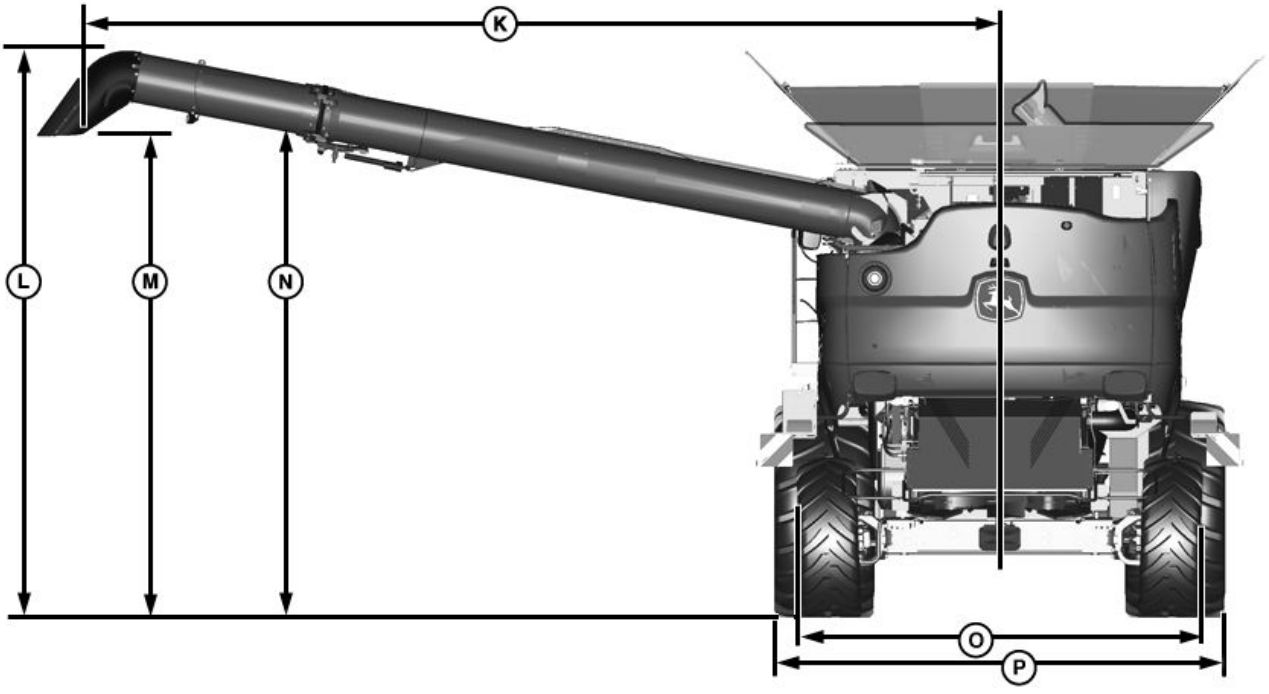
[a]La distancia se mide a 1.22 m (4 ft) desde el punto de salida del grano. Esto representa el sinfín de descarga centrado sobre el carro de granos.
[b]Debido a las diferentes configuraciones de neumáticos, espaciado entre hileras, configuraciones de eje, desplazado de las ruedas, posiciones del eje y tipos de mangueta, los anchos de la máquina varían. Las medidas que figuran en la tabla son los anchos mínimos y máximos. Para obtener información más detallada sobre los anchos, contacte el concesionario John Deere.

OUO6075,000464D -63-09MAR17-1/1

Puntos de referencia de las dimensiones



H107111 —UN—28FEB13



H107112 —UN—28FEB13

OUO6075,00013F5 -63-28FEB13-1/1

Vibración de la carrocería completa

La aceleración eficaz (raíz media cuadrática) ponderada experimentada por el cuerpo completo está sujeta a oscilaciones de 0,51 a 0,73 m/s^2, medida en una máquina representativa en funcionamiento típico y analizada según la norma ISO 2631. Durante el mismo funcionamiento, la vibración eficaz ponderada de la mano y brazo fue inferior a 2,5 m/s^2 cuando se analizó de acuerdo con la norma ISO 5349. Estos valores de aceleración dependen de la aspereza del terreno, las velocidades a las que funciona la cosechadora, la experiencia, el peso y los hábitos de conducción del operador.

OUO6075,0000AA6 -63-17NOV10-1/1

Nivel acústico

Los niveles de presión acústica ponderada A registrados en el interior de la cabina oscilan entre 72,8 y 77,0 dB (A) según las mediciones efectuadas conforme a la norma ISO 5131 en diversas máquinas representativas. El nivel de presión acústica depende de la carga y del régimen del motor, de la configuración del separador, de las condiciones del terreno y del cultivo, así como del tipo de plataforma utilizados.

OUO6075,0000AA7 -63-22MAR11-1/1

Nota de seguridad referente a la instalación subsiguiente de aparatos y/o componentes eléctricos y electrónicos

La máquina se encuentra equipada con componentes electrónicos cuya función puede verse afectada por las radiaciones electromagnéticas emitidas por otros aparatos. Tales influencias pueden ser perjudiciales, por lo cual se deben tomar en cuenta las instrucciones de seguridad dadas a continuación:

Para la posterior adición de accesorios eléctricos y electrónicos al sistema eléctrico de la cosechadora, el usuario debe verificar si dicha instalación afecta al sistema electrónico o a otros componentes. Esto se aplica en particular a:

- Contador de superficie
- Computadora personal
- Receptor de GPS (sistema de posicionamiento global)

En particular, la instalación adicional de componentes eléctricos/electrónicos debe cumplir con la edición vigente de la Directiva 89/336/CEE sobre compatibilidad electromagnética CEM, y llevar la marca CE.

En el caso de la posterior instalación de sistemas móviles de comunicaciones (por ej. emisoras de radio, teléfonos), éstos deben cumplir con los siguientes requisitos adicionales:

- Solamente deberán instalarse dispositivos que cumplan con la normativa nacional vigente (por ej. la homologación BZT en Alemania);
- El dispositivo deberá estar instalado de forma segura;
- Los dispositivos portátiles o móviles sólo podrán ser utilizados en el vehículo si están conectados a una antena exterior fija;
- Los transmisores se instalarán separadamente del sistema electrónico del vehículo;
- La antena debe ser instalada profesionalmente, con una buena conexión entre la antena y la conexión a tierra del vehículo.

El alambrado, la instalación y el nivel máximo de suministro de corriente deberán ajustarse a las indicaciones dadas en las instrucciones de montaje del fabricante de la máquina.

OUO6075,0000AA8 -63-17NOV10-1/1

Declaración de conformidad de la UE

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Por la presente, el abajo firmante declara que:

Tipo de máquina: Cosechadoras

Modelo(s): S760, S770, S770 HillMaster™, S780, S780 HillMaster™, S785, S785 HillMaster™, S790 y S790 HillMaster™

cumple(n) todas las disposiciones relevantes y los requisitos esenciales de las siguientes directivas:

DIRECTIVA	NÚMERO	MÉTODO DE CERTIFICACIÓN
Directiva de máquinas	2006/42/CE	Autocertificado, por Artículo 5 de la Directiva
Directiva de compatibilidad electromagnética	2014/30/UE	Autocertificación según Anexo II de la directiva

Nombre y dirección de la persona en la Unión Europea autorizada para cumplimentar el documento técnico de construcción:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Alemania

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad absoluta del fabricante.

Lugar de la declaración: Zweibruecken, Alemania

Fecha de la declaración: 1 de julio de 2016

Fábrica: John Deere Werk Zweibruecken, Zweibruecken, Alemania

Nombre: Dr.-Ing. Martin Büermann

Título: Manager Combine Engineering - Región 2

DXCE01 —UN—28APR09

CE

HillMaster es una marca comercial de Deere & Company

OUO6075,0004650 -63-07JUN17-1/1

Unión Económica Euroasiática

Esta información solo es aplicable a productos que lleven el Certificado EAC de conformidad de los estados miembros de la Unión económica euroasiática.

Fabricante:
Deere & Company, Moline, Illinois EE.UU.

Nombre del representante autorizado en la Unión económica euroasiática:
Compañía de responsabilidad limitada
“John Deere Rus”

Dirección del representante autorizado:
142050, Rusia, Región de Moscú, Distrito de Domodédovo, Domodédovo, microdistrito Beliye Stolbi, vladenye "Almacen 104," Edificio 2.

EAC

Marca EAC

TS1738 —UN—26APR16

Para cuestiones de asistencia técnica, contactar con el concesionario.

La fecha de fabricación se indica en el marcado del producto o cerca de la placa con el número de serie.

DX,EAC -63-27APR16-1/1

Vida útil prevista de la máquina

Esta máquina está diseñada y fabricada para ofrecer una vida larga y eficaz; sin embargo la durabilidad de la máquina depende de varios factores, como por ejemplo la dureza de las condiciones de trabajo y de si se han respetado y realizado los trabajos de mantenimiento de la máquina. (Consultar la sección Mantenimiento en este manual.)

Contactar con el concesionario John Deere para la inspección y comprobación de la máquina. Mediante la revisión de la máquina se puede determinar si es necesario realizar trabajos de mantenimiento o la reparación de componentes, o si llegado el momento final, la máquina debe retirarse del servicio. (Consular la sección de retirada de servicio de la máquina en este manual para más información sobre el desecho y reciclado de los componentes de la máquina.)

No se debe poner en funcionamiento la máquina si faltan componentes que estén relacionados con la seguridad de la máquina o si necesitan ser reparados. Todos los componentes dañados o ausentes en la máquina relacionados con la seguridad de la máquina, incluyendo las etiquetas de seguridad, deberán repararse o sustituirse antes de poner en funcionamiento la máquina.

DX,MACH,DESIGN,LIFE -63-14SEP15-1/1

Gas fluorado de efecto invernadero

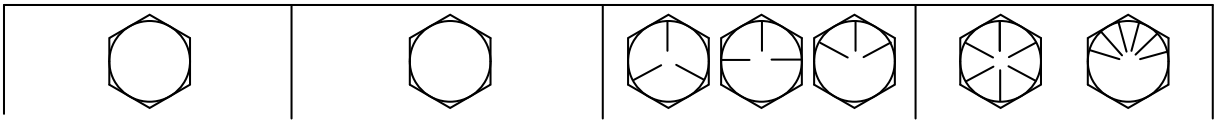
El sistema de aire acondicionado contiene gas fluorado de efecto invernadero (F-Gas)	
Tipo de gas fluorado (F-Gas):	R-134a
Masa de gas fluorado (kg):	2.7
Equivalente a CO_2 (toneladas):	3.86
Peligro de calentamiento global (GWP):	1430

NOTA: El refrigerador de la cabina (si existe) contiene aproximadamente 0.040 kg de refrigerante.

OUO6075,00045E8 -63-21FEB17-1/1

Pares de apriete unificados de tornillería en pulgadas

TS1671 —UN—01MAY03



Tamaño de pernos o tornillos	SAE Grado 1				Grado 2 SAE[a]				Tornillería SAE grado 5, 5.1 o 5.2				SAE Grado 8 ó 8.2			
	Lubricado[b]		Seco[c]		Lubricado[b]		Seco[c]		Lubricado[b]		Seco[c]		Lubricado[b]		Seco[c]	
	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Nm	lb.-ft.														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Los valores de apriete mencionados son para uso general solamente, según la resistencia del perno o tornillo. NO UTILICE estos valores si se especifica un valor de apriete o procedimiento de apriete diferente para una aplicación específica. Para las contratuercas con elementos de plástico o con acero engarzado, usadas con cierres de presión de acero inoxidable, o para las tuercas de pernos en U, consulte las instrucciones de apriete de la aplicación específica. Los tornillos fusibles están diseñados para romperse bajo una carga determinada. Sustituir siempre los tornillos de cizallamiento por otros de idéntico grado.

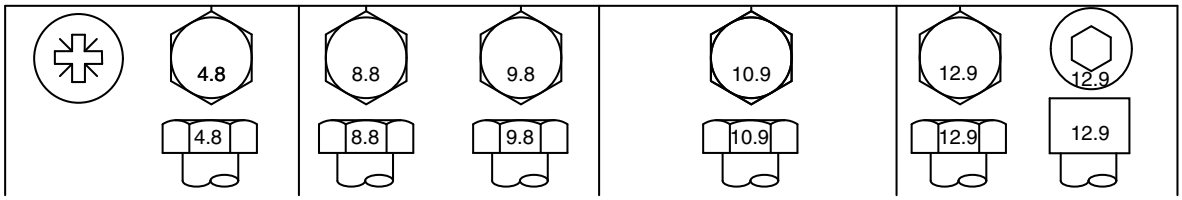
Sustituir los cierres de presión por otros de mismo grado o superior. En caso de utilizar sujeciones de grado superior, apretarlas con el par de apriete de las originales. Asegurarse que las roscas de las fijaciones estén limpias y enroscarlas debidamente. De ser posible, lubricar las fijaciones sin chapado o galvanizadas, salvo las contratuercas, tornillos de rueda o tuercas de rueda, a menos que se indique lo contrario en la situación específica.

[a] El grado 2 corresponde a tornillos de cabeza hexagonal (no pernos hexagonales) de hasta 152 mm (6 in.) de longitud. El grado 1 corresponde a tornillos de cabeza hexagonal de más de 152 mm (6 in.) de longitud, y a todos los demás tipos de pernos y tornillos de cualquier longitud.
[b] "Lubricado" significa recubierto con un lubricante tal como aceite de motor, fijaciones recubiertas con fosfato o aceite, o fijaciones de 7/8 in. o mayores recubiertas con una capa de cinc en escamas JDM F13C, F13F o F13J.
[c] "Seco" significa liso o galvanizado sin cualquier lubricación, o fijaciones de 1/4 a 3/4 pulgadas recubiertas con escamas de cinc JDM F13B, F13E o F13H.

DX,TORQ1 -63-12JAN11-1/1

Valores de apriete de tornillería métria

TS1670 —UN—01MAY03



Tamaño de pernos o tornillos	Grado 4,8				Grado 8,8 ó 9,8				Grado 10,9				Grado 12,9			
	Lubricated[a]		Seco[b]		Lubricado[a]		Seco[b]		Lubricado[a]		Seco[b]		Lubricado[a]		Seco[b]	
	Nm	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Nm	**lb.-ft.**														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Los valores de apriete mencionados son para uso general solamente, según la resistencia del perno o tornillo. NO UTILICE estos valores si se especifica un valor de apriete o procedimiento de apriete diferente para una aplicación específica. Para los cierres de presión de acero inoxidable o para tuercas de pernos en U, vea las instrucciones de apriete del caso particular. Apretar las contratuercas con elementos de plástico o con engarzado de acero apretando la tuerca al valor de apriete seco mostrado en la tabla, a menos que se indique lo contrario en las instrucciones de la situación específica.

Los tornillos fusibles están diseñados para romperse bajo una carga determinada. Sustituir siempre los tornillos fusibles por otros de idéntico grado. Sustituir las fijaciones con unas del mismo grado o mayor. Si se utilizan sujeciones de marca de calidad superior, apretarlas con el par de apriete de las originales. Asegurarse que las roscas de las fijaciones estén limpias y enroscarlas debidamente. De ser posible, lubricar las fijaciones sin chapado o galvanizadas, salvo las contratuercas, tornillos de rueda o tuercas de rueda, a menos que se indique lo contrario en la situación específica.

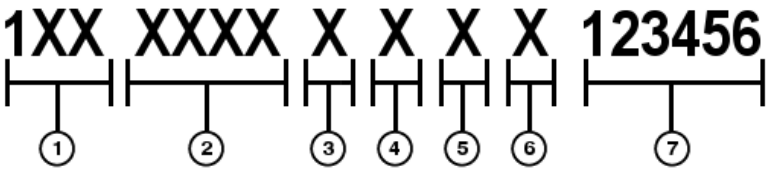
[a] "Lubricado" significa recubierto con un lubricante tal como aceite de motor, fijaciones recubiertas con fosfato o aceite, o fijaciones M20 o mayores recubiertas con una capa de cinc en escamas JDM F13C, F13F o F13J.

[b] "Seco" significa liso o galvanizado sin ninguna lubricación, o fijaciones de M6 a M18 recubiertas con hojuelas de zinc JDM F13B, F13E o F13H.

DX,TORQ2 -63-12JAN11-1/1

Interpretación del número de serie de la máquina

H105725 —UN—22AUG12



1	Código de fabricante	Instalaciones de producción para cosechado	
		CQ - John Deere Horizontina H0 - John Deere Harvester Works JZ - John Deere Domodedovo KM - Machinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG PY - John Deere India Pvt. Ltd	SA - SABO Maschinenfabrik GmbH YC - John Deere (Jiamusi) Agricultural Machinery Co., Ltd. YH - John Deere (Harbin) Agriculture Machinery Co., Ltd Z0 - John Deere Werke Zweibrucken
2	Identificador de modelo de máquina		
3	Sufijo del identificador del modelo Código de configuración de máquina Información adicional de la máquina		Ejemplo: N, T, W, etc.
4	Letra de control		Ejemplo: A, B, C, D, etc.
5	Año natural de fabricación		Consultar la tabla de Códigos de año de fabricación
6	Información adicional		
7	Número de serie de fabricación		Ejemplo: 000001, 000127, etc.

Código del año de fabricación							
Año	**Código**	**Año**	**Código**	**Año**	**Código**	**Año**	**Código**
2008	8	2018	J	2028	W	2038	8
2009	9	2019	K	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

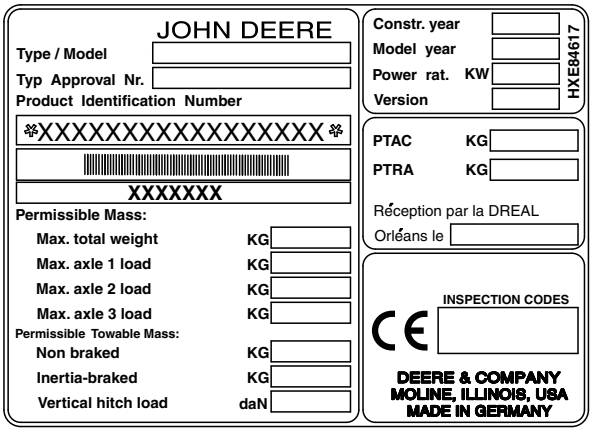
OUO6075,000431C -63-29JUN16-1/1

Números de identificación

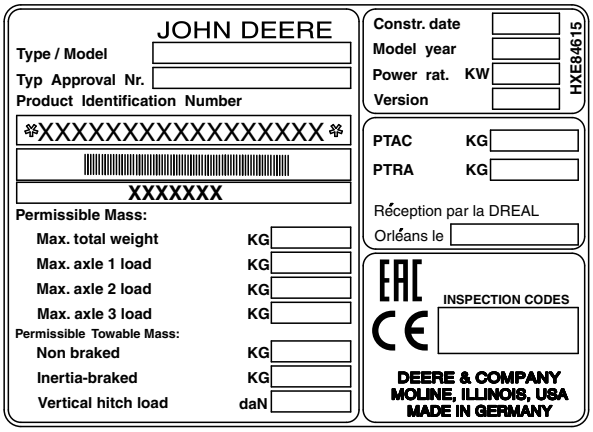
La máquina tiene estas distintas placas de identificación. Las letras y los números estampados en estas placas identifican un componente o conjunto. TODOS estos caracteres son necesarios al pedir piezas o identificar una máquina o componente para cualquier programa de asistencia a productos de John Deere. También son necesarios para que la policía pueda identificar la máquina en caso de robo. Anotar estos caracteres CON PRECISIÓN en los espacios provistos en cada una de las ilustraciones siguientes.

OUO6075,0000BE0 -63-04MAY11-1/1

Placa de identificación de la máquina



Ejemplo de chapa de identificación



Ejemplo de chapa de identificación

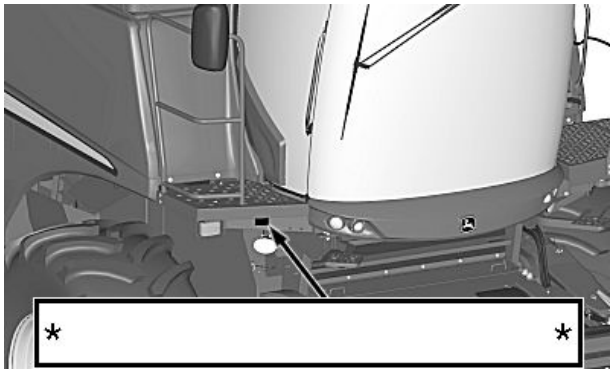
NOTA: La placa de identificación de la máquina varía dependiendo del lugar donde se envía la máquina.

Localizar la placa de identificación en la máquina y compararla con la información que se muestra aquí.

OUO6075,0001877 -63-08JUL14-1/1

Ubicación de la placa de identificación de la máquina

Ubicado a la derecha del descanso del pasamanos de la cabina.



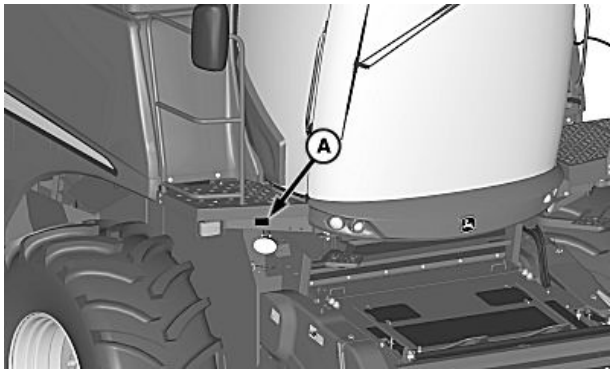
OUO6075,0000BE1 -63-04MAY11-1/1

Ubicación de etiqueta de conformidad de la Unión Económica Euroasiática

NOTA: Esta información solo es aplicable a productos que lleven el Certificado EAC de conformidad de los estados miembros de la Unión Económica Euroasiática.

La etiqueta de conformidad (A) está ubicada a la derecha del descanso del pasamanos de la cabina.

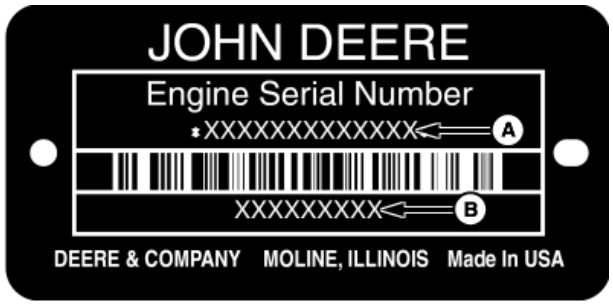
A—Etiqueta de conformidad



OUO6075,00041B8 -63-12NOV15-1/1

Interpretación del número de serie del motor

Cada motor tiene un número de serie del motor de John Deere de 13 dígitos que identifica la fábrica donde se construyó, el nombre del modelo del motor y un número secuencial de 6 dígitos.



H112201 —UN—06NOV14

Chapa de número de serie del motor de muestra

Número de serie del motor (A)

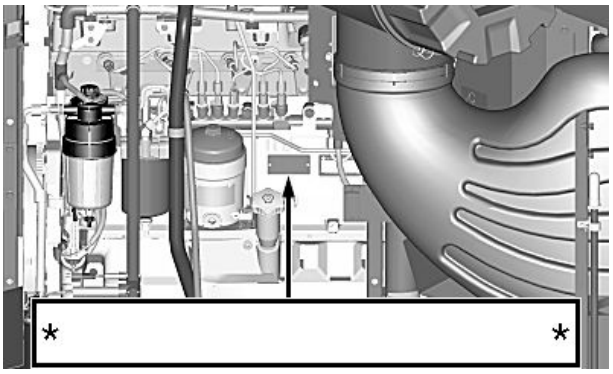
9,0 l Ejemplo (RG6090U123456)	13,5 l Ejemplo (RG6135U123456)
RG ..... Código de fábrica del motor	RG ..... Código de fábrica del motor
• RG ..... Waterloo, Iowa, EE. UU.	• RG ..... Waterloo, Iowa, USA
6090 ..... Cantidad de cilindros y cilindrada total	6135 ..... Cantidad de cilindros y cilindrada total
• 6090 ..... 6 cilindros, 9,0 l	• 6135 ..... 6 cilindros, 13,5 l
U ..... Certificado de emisiones	U ..... Certificado de emisiones
• B ..... Sin certificación • C ..... Tier 1/Fase 1 • D ..... Tier 2/Fase II • L ..... Tier 3/Fase III A • R ..... Tier 4 Provisional/Fase III B • U o V ..... Tier 4 Final/Fase IV	• B ..... Sin certificación • C ..... Tier 1/Fase 1 • D ..... Tier 2/Fase II • L ..... Tier 3/Fase III A • R ..... Tier 4 Provisional/Fase III B • U o V ..... Tier 4 Final/Fase IV
123456 ..... Número de serie del motor	123456 ..... Número de serie del motor

Número de modelo del motor (B)

9,0 l Ejemplo (6090HFC09)	13,5 l Ejemplo (6135HFC09)
H ..... Aspiración del motor	H ..... Aspiración del motor
• D ..... Atmosférico • T ..... Turboalimentado • A .. Con turbocompresor y enfriador del aire de carga, aire-refrigerante • H ..... Con turbocompresor y enfriador del aire de carga, aire-aire • S ..... Con turbocompresor y enfriador del aire de carga, aire-agua de mar	• D ..... Atmosférico • T ..... Turboalimentado • A .. Con turbocompresor y enfriador del aire de carga, aire-refrigerante • H ..... Con turbocompresor y enfriador del aire de carga, aire-aire • S ..... Con turbocompresor y enfriador del aire de carga, aire-agua de mar
F ..... Tipo de usuario	F ..... Tipo de usuario
• F ..... OEM (sistemas de alimentación de John Deere • XX ..... Se usan otras letras para identificar los lugares de fabricación del equipo de John Deere	• F ..... OEM (sistemas de alimentación de John Deere • XX ..... Se usan otras letras para identificar los lugares de fabricación del equipo de John Deere
C ..... Industrial	C ..... Industrial
• C ..... Industrial • G ..... Grupo electrógeno	• C ..... Industrial • G ..... Grupo electrógeno
09 ..... Configuración del motor	09 ..... Configuración del motor
• 09 ..... PSS (turboalimentadores, DOC/DPF y SCR) • 94 ..... PVX (turboalimentador de geometría variable individual) • 95 ..... PSX (turboalimentadores y post-tratamiento)	• 09 ..... PSS (turboalimentadores, DOC/DPF y SCR) • 94 ..... PVX (turboalimentador de geometría variable individual) • 95 ..... PSX (turboalimentadores y post-tratamiento)

OUO6075,00018D1 -63-06NOV14-1/1

Número de serie del motor (Tier 2/Fase II)



H99413 —UN—14DEC10

Tipo A

Tipo A: ubicado en la parte trasera del motor.

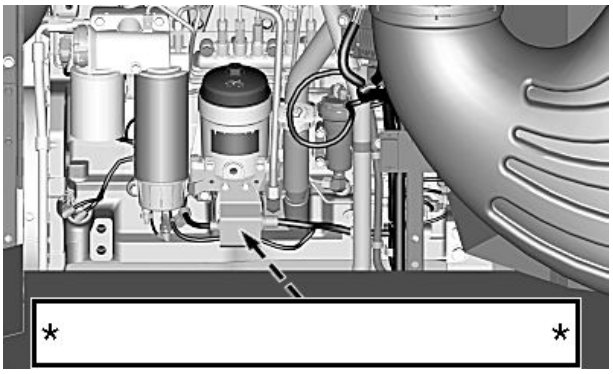
H99437 —UN—14DEC10

Tipo B

Tipo B: ubicado en la parte frontal del motor, sobre el motor de arranque.

OUO6075,00044A4 -63-14NOV16-1/1

Número de serie del motor (Tier 4 final/Fase 4)



H99414 —UN—14DEC10

Tipo A

Tipo A: ubicado en la parte trasera del motor.

H99415 —UN—14DEC10

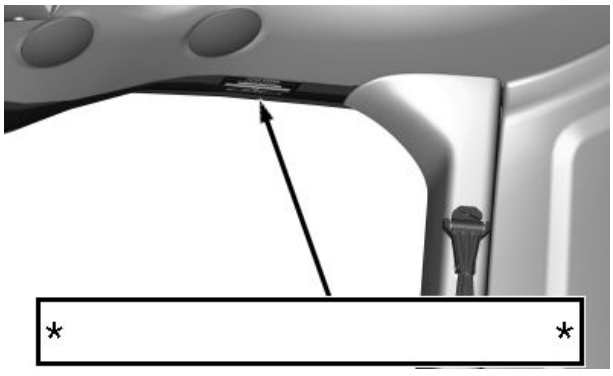
Tipo B

Tipo B: ubicado en la parte frontal del motor, sobre el motor de arranque.

OUO6075,0004349 -63-06OCT16-1/1

Número de serie de la cabina

Ubicada en la esquina trasera derecha de la cabina.

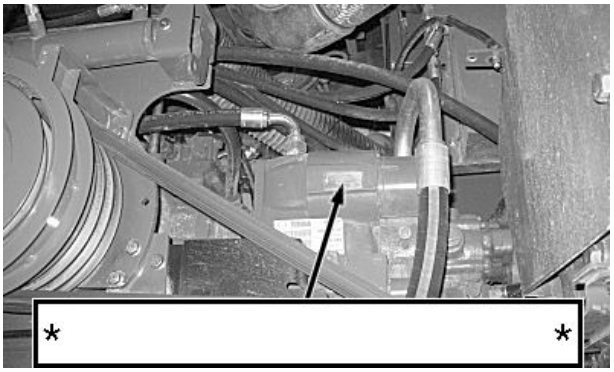


H121251 —UN—24APR17

OUO6075,0004716 -63-13APR17-1/1

Bomba de transmisión hidrostática

Se encuentra del lado de la bomba de la transmisión hidrostática.



H99421 —UN—14DEC10

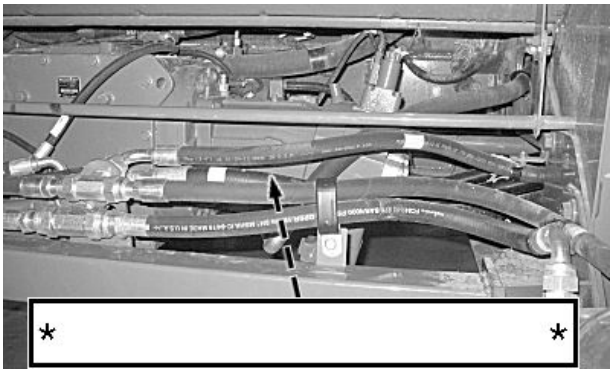
Se muestran máquinas con cambio mecánico y con cambio por pulsador

OUO6075,0001059 -63-27FEB12-1/1

Motor de la unidad de mando hidrostático

Máquinas con cambio mecánico y con cambio por pulsador: se encuentra en la parte superior del motor de la transmisión hidrostática.

Máquinas ProDrive: se encuentra en la parte inferior del motor de la transmisión hidrostática.



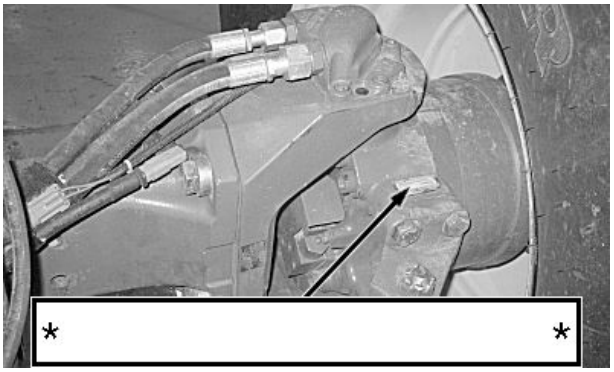
H99424 —UN—14DEC10

Se muestra una máquina ProDrive

OUO6075,0001058 -63-27FEB12-1/1

Motor de dos velocidades y tracción en las cuatro ruedas

Se encuentra sobre el motor de tracción en las cuatro ruedas.

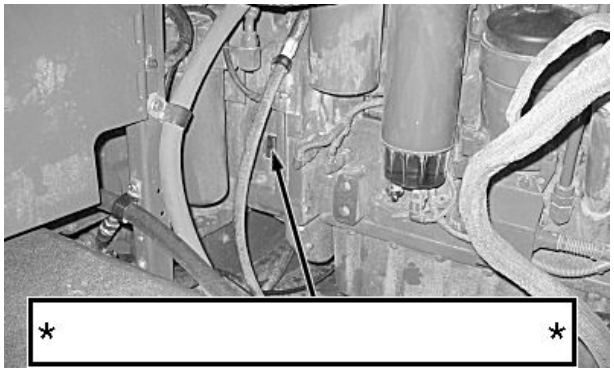


H99419 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF4 -63-14APR11-1/1

Caja de engranajes del motor

Ubicada en la parte trasera de la caja de engranajes del motor.

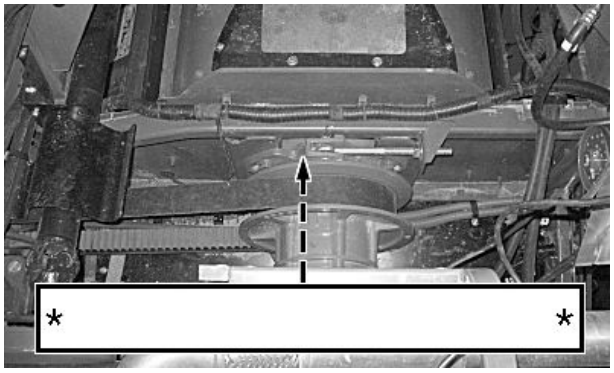


H99418 —UN—14DEC10

OUO6075,00046E7 -63-28MAR17-1/1

Caja de engranajes del rotor

Ubicada en lado izquierdo de la caja de engranajes del rotor.



H99430 —UN—14DEC10

OUO6075,00046E8 -63-28MAR17-1/1

Transmisión

Máquinas con cambio mecánico y con cambio por pulsador: se encuentra en el lateral de la transmisión

Máquinas ProDrive: se encuentra en la parte delantera de la transmisión

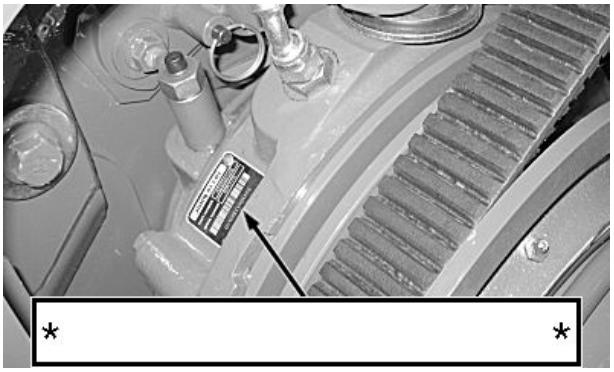
H99426 —UN—14DEC10

Se muestra la transmisión ProDrive

OUO6075,0001056 -63-27FEB12-1/1

Inversor del compartimiento del alimentador de mies

Se encuentra sobre el inversor del alimentador de mies.

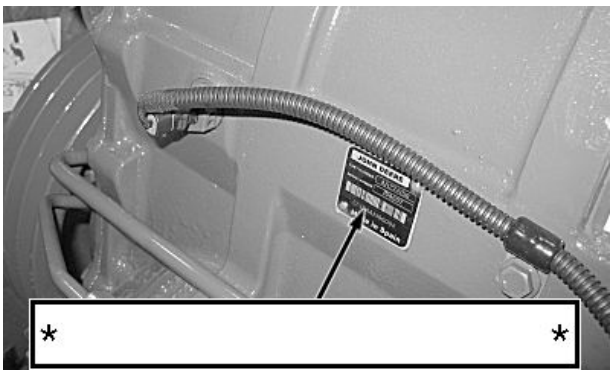


H99432 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF9 -63-14DEC10-1/1

Caja de engranajes del alimentador de mies de velocidad múltiple (si existe)

Ubicada en la parte trasera de la caja de engranajes del alimentador de mies de velocidad múltiple.

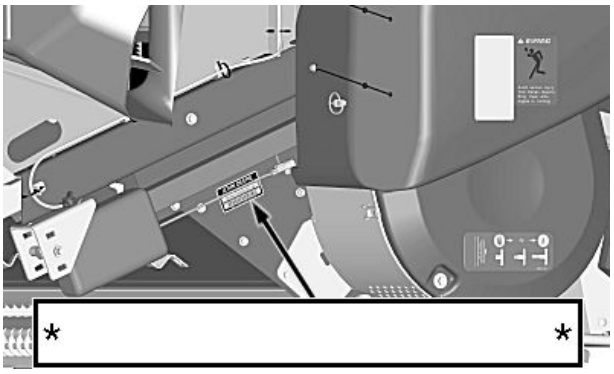


H99431 —UN—14DEC10

OUO6075,00046E9 -63-28MAR17-1/1

Picador (si existe)

Se ubica en el lado izquierdo del picador.

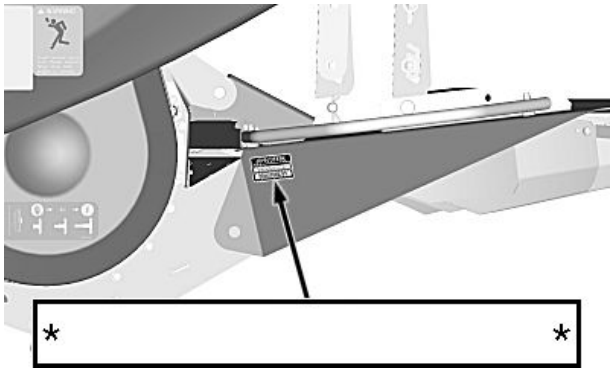


H101339 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C27 -63-04MAY11-1/1

Paleta del deflector trasero (residuo Deluxe, intermedio y Premium)

Se ubica en el lado izquierdo de la paleta del deflector trasero.



H101340 —UN—04MAY11

OUO6075,0001820 -63-28MAY14-1/1

Deflector trasero Advanced PowerCast™ (residuo intermedio y Premium)

Se ubica en el lado izquierdo del deflector trasero Advanced PowerCast™.

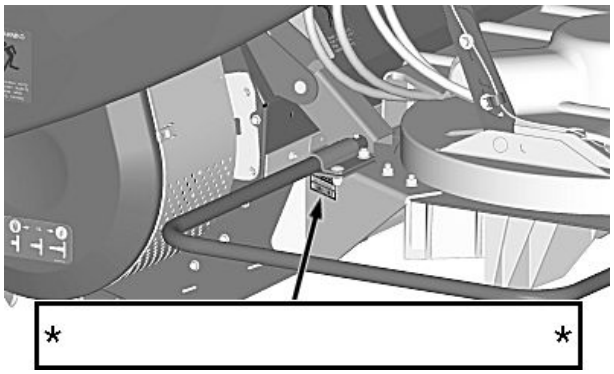
H101342 —UN—04MAY11

PowerCast es una marca registrada de Deere & Company

OUO6075,0001821 -63-28MAY14-1/1

Deflector trasero PowerCast (para residuos Deluxe)

Se ubica en el lado izquierdo del deflector trasero PowerCast.



H101343 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2A -63-04MAY11-1/1

Esparcidor de granzas (para residuos Deluxe)

Se ubica en el lado derecho dentro del esparcidor de granzas.

H101344 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2B -63-04MAY11-1/1

Guarde una prueba de propiedad

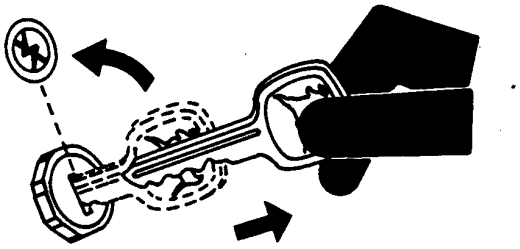
1. Guardar en un lugar seguro un inventario actualizado de los números de serie de su máquina y sus componentes.
2. Verifique regularmente si las placas de identificación continúan en su lugar. Informe a las autoridades locales de cualquier indicio de manupulación de su máquina y pida un duplicado de las placas a su concesionario.
3. Se pueden tomar además las siguientes medidas de seguridad:
   - Marque sus máquinas con un sistema de numeración propio.
   - Tome fotografías en color de cada máquina desde diversos ángulos.

TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -63-18NOV03-1/1

Guarde su máquina de forma segura

1. Instale dispositivos antivandalismo.
2. Con el tractor estacionado:
   - Baje el equipo al suelo.
   - Ponga las ruedas en su posición más ancha, para dificultar la carga de la máquina en un remolque.
   - Extraer las llaves y separar las baterías
3. Al estacionar la máquina en un lugar cerrado, situar los equipos de gran tamaño frente a las salidas y cerrar con llave el edificio.
4. Si estaciona la máquina al aire libre, situar la máquina en una zona iluminada y vallada.
5. Tome nota de cualquier suceso sospechoso e informe inmediatamente a las autoridades locales.
6. Informe a su concesionario John Deere si echa en falta alguna pieza.



TS230 —UN—24MAY89

DX,SECURE2 -63-18NOV03-1/1

Textos de consulta del servicio de John Deere disponibles

Información técnica

Es posible adquirir información técnica de John Deere. Las publicaciones están disponibles en formato CD-ROM o en formato impreso.

Se pueden realizar pedidos a través de:

- Tienda de información técnica John Deere: **www.JohnDeere.com/TechInfoStore**
- Llamando al 1-800-522-7448
- Consultando al concesionario John Deere

La información disponible incluye:

CATÁLOGOS DE PIEZAS que contienen listas de los repuestos disponibles para su máquina junto con ilustraciones de componentes para ayudarle a identificar las piezas correctas. Los catálogos de piezas también son de utilidad como referencia para el desmontaje y montaje.

TS189 —UN—17JAN89

DX,SERVLIT -63-07DEC16-1/4

MANUALES DEL OPERADOR que proporcionan información sobre la seguridad, el manejo, mantenimiento y servicio de la máquina.

TS191 —UN—02DEC88

DX,SERVLIT -63-07DEC16-2/4

MANUALES TÉCNICOS que contienen información sobre el mantenimiento de su máquina. Incluyen especificaciones, procedimientos de desmontaje y montaje ilustrados, esquemas hidráulicos y eléctricos. Algunos productos disponen de manuales independientes para la reparación y el diagnóstico. Determinados componentes, como los motores, se describen en manuales técnicos de componentes (CTM) independientes.

TS224 —UN—17JAN89

Continúa en la siguiente página

DX,SERVLIT -63-07DEC16-3/4

El programa educativo está compuesto por cinco series completas de libros que incluyen información elemental, sin proporcionar información concreta sobre los fabricantes:

- La serie agrícola trata sobre tecnologías de explotación agrarias y ganaderas.
- La serie Farm Business Management examina problemas “reales” y ofrece soluciones prácticas en las áreas de márketing, financiación, selección de equipamiento y cumplimiento de normativas.
- Los manuales de fundamentos de mantenimiento tratan sobre cómo reparar y mantener los equipos para el uso fuera de carretera.
- Los manuales de Fundamentos de funcionamiento de la máquina explican las capacidades y ajustes de la máquina, cómo mejorar el rendimiento de una máquina y cómo eliminar operaciones innecesarias en el campo.
- Los manuales que tratan sobre los fundamentos de equipos compactos proporcionan instrucciones de servicio y mantenimiento para equipos con potencia de arrastre de la TDF de hasta 40 kW.

TS1663 —UN—10OCT97

DX,SERVLIT -63-07DEC16-4/4

El servicio John Deere le mantiene en marcha

Repuestos John Deere

Le ayudamos a mantener su máquina en marcha proporcionándole los repuestos John Deere con rapidez.

Tenemos a su disposición el surtido más completo y variado para anticiparnos a sus necesidades.

TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -63-04JUN90-1/1

Herramientas adecuadas

Nuestro Departamento de Servicio dispone de herramientas de precisión y de los dispositivos de comprobación más adecuados para localizar y reparar averías con rapidez y eficacia ... para ahorrarle a usted tiempo y dinero.

TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -63-04JUN90-1/1

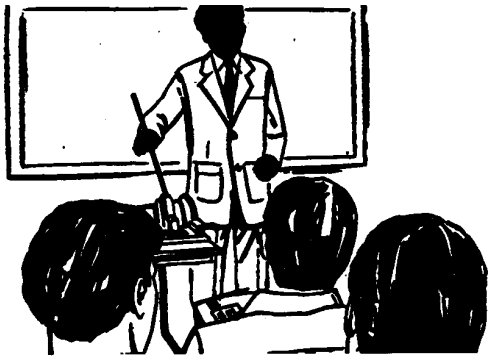
Mecánicos entrenados

Para los mecánicos de John Deere nunca acaba el estudio.

Atienden con regularidad a cursillos de entrenamiento para el conocimiento completo del equipo y de su reparación.

¿Resultado?

Experiencia en la que usted puede confiar.



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -63-04JUN90-1/1

Rapidez en el servicio

Nuestro objetivo es proporcionarle un servicio rápido y eficaz cuando y donde lo necesite.

Podemos efectuar las reparaciones en el campo o en el taller, según las circunstancias. Venga a vernos. Confíe en nosotros.

LA SUPERIORIDAD DEL SERVICIO JOHN DEERE: Acudimos cuando nos necesita.

TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -63-04JUN90-1/1

Índice alfabético

Página

A

Aceite
  Motor
    Tier 2 y Fase II 120-18
    Tier 4 Interino, Tier 4 Final, Fase IIIB y Fase IV 120-19
Aceite de motor
  Cambio del aceite de motor y el filtro 125-F-2, 125-F-3
  Comprobación del aceite de motor 125-A-2
  Rodaje
    Tier 4 Interino, Tier 4 Final, Fase IIIB y Fase IV 120-18
Aceite de motor diésel
  Tier 2 y Fase II 120-18
  Tier 4 Interino, Tier 4 Final, Fase IIIB y Fase IV 120-19
Aceite de motor para rodaje
  Sin certificación para emisiones y certificado para Tier 1, Tier 2, Tier 3, fase I, fase II, y fase III 120-17
  Tier 4 Interino, Tier 4 Final, Fase IIIB y Fase IV 120-18
Aceite del motor
  Diésel
    Tier 2 y Fase II 120-18
    Tier 4 Interino, Tier 4 Final, Fase IIIB y Fase IV 120-19
  Rodaje
    Sin certificación para emisiones y certificado para Tier 1, Tier 2, Tier 3, fase I, fase II, y fase III 120-17
ACEITE DEL MOTOR
  Diésel
    Intervalo de mantenimiento para funcionamiento a gran altura 120-19
Aceite motor diesel
  Intervalo de mantenimiento para funcionamiento a gran altura 120-19
Acelerador de alimentación
  Ajuste
    Correa 65-9
  Desatascamiento 65-102
  Extracción
    Piso con peines (máquinas para arroz) 65-4
  Mantenimiento
    Engrase de los rodamientos del acelerador de alimentación 125-G-6
  Piso con peines (máquinas para arroz) 65-4
  Registro superior de acceso 55-3
  Sustitución
    Acelerador de alimentación con gran capacidad de velocidad estándar 65-10
    Correa del acelerador de alimentación con gran capacidad de velocidad estándar 65-8
    Correa del acelerador de alimentación de alta velocidad y alta capacidad 65-8
    Tiras de desgaste (cultivo duro) 65-2
    Tiras de desgaste (dedo) 65-3
    Tiras de desgaste (estándar) 65-1
    Velocidad del acelerador de alimentación de alta velocidad y alta capacidad 65-11
Acoplador
  Compresor de aire 125-O-17
Activación 40-19
  Demostración 40-11
Activación de demostración 40-11
Activación/desactivación del ajuste automático 45-Q-14
Activadores de ajuste 45-Q-11
  Activación/desactivación del ajuste automático 45-Q-14
  Amplitud de paso de ajuste automático 45-Q-12
Active Terrain Adjustment™ 45-F-15
  Activación/desactivación del ajuste automático 45-Q-14
  Activadores de ajuste 45-Q-11
  Ajuste automático 45-Q-6
  Ajustes avanzados 45-Q-6
  Amplitud de paso de ajuste automático 45-Q-12
  Carga de Active Terrain Adjustment™ 45-Q-1
  Estado de Active Terrain Adjustment™ (ATA) 45-Q-3
  Página principal de Active Terrain Adjustment™ 45-Q-1
  Sensibilidad en pendientes ascendentes 45-Q-7
  Sensibilidad en pendientes descendentes 45-Q-9
ActiveYield™ 45-O-20
  Extracción de las cubiertas del sinfín transversal 75-6
  Ubicaciones de los sensores 75-7
ActiveYield™ | Ajustes avanzados 45-O-22
ActiveYield™ | Indicador de estado 45-O-21
ActiveYield™ | Reinicio 45-O-22
Actualización
  Descarga 40-18
  Instalación 40-18
  Reversión 40-18
  Software 40-18
Acumulador
  Presión 125-2
Adhesivo
  Ubicaciones de engrase 125-1
Adhesivo con las ubicaciones de los puntos de amarre de la máquina 90-15
Administrador de ajustes 40-47
Administrador de archivos 40-25
  Exportar 40-25
    Capturas de pantalla 40-29
  Importar 40-25
Administrador de configuración
  Grupo activo 40-37
  Páginas de ejecución 40-39
  Todas las páginas de ejecución 40-38
Administrador del equipo 40-44

Continúa en la siguiente página

Página

Advanced PowerCast
Sustitución
Discos del esparcidor de granzas 70-27
Advertencia de parada de la máquina obligatoria 35-4
Advertencia de parada de la máquina, obligatoria 35-4
Agresividad de respuesta 45-E-16, 45-F-25, 45-F-31
Aire acondicionado 45-K-6
Limpieza de la manguera de vaciado 125-A-8
Localización de averías 130-22
Ajustar temperatura 45-K-3
Ajuste automático 45-Q-6
Ajuste de desplazado de la criba de grano 45-F-19
Ajuste de desplazado de la criba de granzas 45-F-20
Ajuste de desplazado del ventilador de limpieza ... 45-F-18
Ajuste de la criba de grano 45-P-43
Ajuste de la criba de granzas 45-P-43
Ajuste de separación del cóncavo 45-P-41
Ajuste de velocidad de trilla 45-P-41
Ajuste de velocidad del ventilador de limpieza 45-P-42
Ajuste del volante 45-P-21
Ajuste integrado de cosechadora
Active Terrain Adjustment™ 45-F-15
Agresividad de respuesta 45-F-25, 45-F-31
Ajuste de desplazado de la criba de grano 45-F-19
Ajuste de desplazado de la criba de granzas 45-F-20
Ajuste de desplazado del ventilador de limpieza 45-F-18
Ajustes de HarvestSmart™ 45-F-26
Ajustes de Mantener automáticamente 45-F-21
Detalles de ajuste 45-F-6
Diagnóstico de ICA2 ..... 45-F-32
Edición de prioridades de cosecha 45-F-9
Estado de Active Terrain Adjustment™ 45-F-37
Estado de automatización 45-F-33
Estado de HarvestSmart™ 45-F-34
Estado de Mantener automáticamente 45-F-40
Fijar objetivo de rendimiento 45-F-14
Historial 45-F-14
Historial de ajustes 45-F-5
Historial del rendimiento 45-F-10
ICA2 no puede mantener objetivo de rendimiento 45-F-12
Optimización del rendimiento 45-F-5
Página principal del ajuste integrado de cosechadora 2 ..... 45-F-1
Potencia máxima del motor 45-F-28
Presión objetivo 45-F-27
Sensibilidad de granos rotos 45-F-23
Sensibilidad de materias extrañas 45-F-24
Sensibilidad de pérdida de granos 45-F-22
Sensibilidad en pendientes ascendentes 45-F-16
Sensibilidad en pendientes descendentes 45-F-17
Suciedad en lente 45-F-11
Velocidad de avance máxima 45-F-30
Vídeo de sistema de granos 45-F-7
Volver a optimizar 45-F-13

Página

Ajuste integrado de cosechadora 2
Carga de Ajuste integrado de cosechadora 2 ..... 45-F-1
Ajuste interactivo de la cosechadora
Carga de Ajuste interactivo de la cosechadora ... 45-A-1
Cómo debe proceder ICA 45-A-24
Desde el último ajuste, ¿cómo se ha afectado el rendimiento? 45-A-21
Deshacer todos los ajustes de ICA, volver a empezar 45-A-13
Editar problemas 45-A-12
Estado de sesión 45-A-3
Exceso de material de retrilla 45-A-10
Granos dañados 45-A-20
ICA está aplicando el ajuste de parámetro 45-A-13
ICA está buscando recomendaciones 45-A-10
ICA está controlando los cambios de rendimiento 45-A-25
ICA está esperando la intervención del operador 45-A-15
ICA2 ha detectado problemas 45-A-9
Material sin trillar 45-A-20
Materias extrañas livianas 45-A-20
Materias extrañas pesadas 45-A-20
Página principal del ajuste interactivo de la cosechadora (ICA) 45-A-1
Pérdida de material sin trillar 45-A-20
Pérdida en la caja de cribas 45-A-20
Pérdidas en el separador 45-A-20
Prioridades de cosecha 45-A-6
Problemas de calidad de paja 45-A-9
Progreso 45-A-26
Qué tipo de pérdida de granos 45-A-7
Qué tipo de problemas de calidad de granos 45-A-8
Seleccionar Aplicar para que ICA ajuste los parámetros usando la solución mostrada ... 45-A-11
Seleccionar las áreas que deben mejorarse 45-A-4
Seleccionar Siguiente para continuar con el ajuste manual 45-A-17
Sesión de ICA finalizada 45-A-23
Soluciones recomendadas 45-A-14
Ver rendimiento 45-A-18
Ajustes
Altura del tambor (inclinación manual) 55-11
Banco de cuchillas fijo 70-14
Barra de la unidad de control del picador (opcional) 70-13
Cambio de las velocidades del picador 70-23
Funcionamiento a bajas temperaturas 95-1
Informaciones sobre los neumáticos delanteros y traseros 85-20
Recomendaciones para el cóncavo 100-16
Ajustes de carga de cosecha 45-I-4
Condiciones de paja 45-I-8
Condiciones de trilla 45-I-7
Efectos del cambio de cultivo 45-I-10
Guardar preajuste 45-I-8
Ajustes de fábrica 45-I-9
Preajuste personalizado 45-I-9

Continúa en la siguiente página

Página

- Preajuste ... 45-I-5

Ajustes de cosecha
- Ajustes avanzados ... 45-I-21
- Ajustes de carga de cosecha ... 45-I-4
- Ajustes de fábrica ... 45-I-9
- Carga de Ajustes de cosecha ... 45-I-1
- Condiciones de paja ... 45-I-8
- Condiciones de trilla ... 45-I-7
- Configuración exterior ... 45-I-18
- Efectos del cambio de cultivo ... 45-I-10
- Estado de los ajustes ... 45-I-19
- Guardar preajuste ... 45-I-8
- Objetivo de rendimiento ... 45-I-24
- Página principal de los ajustes de cosecha ... 45-I-1
- Preajuste ... 45-I-5
- Preajuste personalizado ... 45-I-9
- Resolución de la caja de cribas ... 45-I-23
- Resolución del separador ... 45-I-22
- Separación de la criba de grano ... 45-I-17
- Separación de la criba de granzas ... 45-I-16
- Separación del cóncavo ... 45-I-11
- Velocidad de trilla ... 45-I-13
- Ventilador de limpieza ... 45-I-14

Ajustes de fábrica ... 45-I-9

Ajustes de HarvestSmart™ ... 45-F-26

Ajustes de humedad ... 45-G-5

Ajustes de la máquina
- Ajustes del cultivo
  - Alfalfa ... 100-1
  - Altramuces ... 100-7
  - Arroz ... 100-11
  - Avena ... 100-9
  - Cártamo ... 100-12
  - Cebada ... 100-1
  - Centeno ... 100-12
  - Colza ... 100-2
  - Colza (seca) ... 100-10
  - Colza (verde) ... 100-11
  - Garbanzos ... 100-2
  - Girasol ... 100-14
  - Guar (judías en racimo) ... 100-6
  - Guisantes ... 100-9
  - Judías ... 100-4
  - Judías blancas ... 100-8
  - Lentejas ... 100-6
  - Lino ... 100-5
  - Maíz (húmedo) ... 100-3
  - Maíz (seco) ... 100-3
  - Maíz para palomitas ... 100-10
  - Mijo ... 100-7
  - Mostaza ... 100-8
  - Semilla de pasto ... 100-5
  - Soja ... 100-13
  - Sorgo ... 100-13
  - Trigo difícil ... 100-15
  - Trigo normal ... 100-15
  - Triticale ... 100-14
  - Zuro mixto ... 100-4

Página

- Álabes del deflector trasero ... 70-7, 70-8, 70-26
- Altura del tambor (inclinación hidráulica) ... 55-11
- Altura del tambor (inclinación manual) ... 55-11
- Deflector de cosecha ... 70-11
- Funcionamiento a bajas temperaturas ... 95-1
- Procedimiento de apagado del sistema ... 100-17
- Puntas de cosechado ... 95-1
- Recomendaciones para el cóncavo ... 100-16

Ajustes de Mantener automáticamente ... 45-F-21

Ajustes del cultivo
- Alfalfa ... 100-1
- Altramuces ... 100-7
- Arroz ... 100-11
- Avena ... 100-9
- Cártamo ... 100-12
- Cebada ... 100-1
- Centeno ... 100-12
- Colza ... 100-2
- Colza (seca) ... 100-10
- Colza (verde) ... 100-11
- Garbanzos ... 100-2
- Girasol ... 100-14
- Guar (judías en racimo) ... 100-6
- Guisantes ... 100-9
- Judías ... 100-4
- Judías blancas ... 100-8
- Lentejas ... 100-6
- Lino ... 100-5
- Maíz (húmedo) ... 100-3
- Maíz (seco) ... 100-3
- Maíz para palomitas ... 100-10
- Mijo ... 100-7
- Mostaza ... 100-8
- Recomendaciones para el cóncavo ... 100-16
- Semilla de pasto ... 100-5
- Soja ... 100-13
- Sorgo ... 100-13
- Trigo difícil ... 100-15
- Trigo normal ... 100-15
- Triticale ... 100-14
- Zuro mixto ... 100-4

Ajustes fuera de la cabina ... 45-C-10

Álabes
- Ajuste
  - Deflector de cosecha ... 70-3

Álabes de la válvula repartidora de cultivo
- Ajuste ... 70-3

Álabes de trilla
- Álabes de la cubierta superior (si existen) ... 65-42

Alarma
- Retroceso ... 90-6

Alarma de humedad ... 45-G-7

Alarma de nivel personalizado ... 45-G-4

Alfalfa
- Ajustes del cultivo ... 100-1

Alimentación del motor
- No modificar ... 125-O-2

Continúa en la siguiente página

Página

Alimentador de mies
- Acoplamiento
  - Enchufe múltiple y enganche de punto único.... 55-33
- Ajuste
  - Bastidor oscilante longitudinal (inclinación manual)..... 55-6
  - Cadena de transmisión del transportador 55-14
  - Cadena transportadora 55-9
  - Cierre del punto único 55-37
  - Correa de la bomba del molinete del cabezal/recogedor de correa..... 55-25
  - Correa de la bomba del molinete/recogedor de correa de la plataforma de corte (alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch).. 55-32
  - Correa de transmisión de velocidad fija 55-26
  - Correa de transmisión de velocidad variable 55-17
  - Correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch 55-30
  - Correa del molinete del cabezal/de la bomba del recogedor de correa (alimentador de mies de velocidad fija)..... 55-29
  - Extremo del cable inferior (tierra nivelada)..... 55-39
  - Punto cero del bastidor de inclinación lateral longitudinal (inclinación hidráulica)..... 55-8
  - Suplementos (a nivel del suelo) 55-39
- Conexión
  - Unidad recolectora 55-36
- Desacople
  - Unidad recolectora 55-36
- Desenganche
  - Pasadores 55-40
- Indicador de inclinación manual..... 55-32
- Limpieza
  - Limpieza de la máquina 115-2
  - Limpieza de la máquina (limpieza anual y cultivos especiales).....115-9
  - Pasadores de enganche 55-40
- Localización de averías 130-1
- Mantenimiento
  - Cambio del aceite de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies 125-H-1
  - Comprobación del aceite de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies 125-B-3
  - Engrase de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies de velocidad variable..... 125-A-8, 125-B-3
  - Engrase de las poleas superiores del alimentador de mies de velocidad variable ..125-B-3
  - Engrase del embrague de seguridad del alimentador de mies 125-G-18
  - Limpieza de la caja de engranajes del alimentador de mies de velocidad variable..... 125-G-18
  - Limpieza de la trampa de piedras 125-A-8
  - Limpieza del alimentador de mies de inclinación lateral 125-B-4
- Posición de tornillo de cizallamiento 55-40
- Protecciones laterales..... 55-2
- Puerta inferior 55-3, 55-4
- Puertas..... 55-2
- Registro de acceso superior al acelerador de alimentación..... 55-3
- Ruedas dentadas del eje superior 55-14
- Separación
  - Eslabones de la cadena transportadora..... 55-10
- Soporte del retén de la placa de alimentación..... 55-3, 55-4
- Sustitución
  - Correa de la bomba del molinete del cabezal/recogedor de correa..... 55-20
  - Correa de la bomba del molinete/recogedor de correa de la plataforma de corte (alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch).. 55-30
  - Correa de transmisión de velocidad fija 55-25
  - Correa de transmisión de velocidad variable 55-15
  - Correa de transmisión del alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch 55-29
  - Correa del molinete del cabezal/de la bomba del recogedor de correa (alimentador de mies de velocidad fija)..... 55-26
  - Velocidad del transportador..... 55-12
- Tope de seguridad del cilindro 55-1
- Trampa de piedras..... 55-5

Alimentador de mies (inclinación hidráulica)
- Ajuste
  - Altura del tambor 55-11

Alimentador de mies (inclinación manual)
- Ajuste
  - Altura del tambor 55-11

Almacenamiento
- Preparación de la máquina 135-1
- Preparación del sistema de refrigeración para el invierno..... 125-O-15
- Retiro de la máquina del almacenamiento..... 135-2

Almacenamiento de combustible..... 120-2

Almacenamiento de la máquina
- Preparación de la máquina 135-1
- Preparación del sistema de refrigeración para el invierno..... 125-O-15
- Retiro de la máquina del almacenamiento..... 135-2

Almacenamiento de lubricante
- Almacenamiento de lubricante..... 120-25

Alojamiento para el gato elevador
- Adhesivo con las ubicaciones..... 85-37
- Ubicaciones 85-37, 90-17

Altramuces
- Ajustes del cultivo 100-7

Amortiguador del cigüeñal
- Inspección..... 125-L-1

Amplitud de paso de ajuste automático..... 45-Q-12

Continúa en la siguiente página

Página

Ancho de hileras....45-D-8
Ancho del cabezal de maíz....45-D-8
Anchura....45-C-5, 45-D-7
Antena.... 20-2
Aplicación
  Video
    Seguridad....80-11
  Vídeo
    Ajuste de cámaras.... 80-12
    Función de interfaz de vídeo.... 80-12
Aplicación de vídeo
  Ajuste de cámaras.... 80-12
  Función de interfaz de vídeo.... 80-12
  Seguridad....80-11
Aplicaciones
  Administrador de ajustes.... 40-47
  Administrador de archivos.... 40-25
  Administrador de diseño.... 40-37
  Administrador de software.... 40-17
  Administrador del equipo.... 40-44
  Campos.... 40-41
  Centro de diagnóstico.... 40-30
  Fecha y hora.... 40-15
  Guiado AutoTrac™.... 40-44
  Idioma y unidades.... 40-16
  Límites.... 40-41
  Mantenimiento y calibraciones.... 40-48
  Monitor de la máquina.... 40-47
  Monitor de trabajo.... 40-48
  Pantalla y sonido....40-11
  Perfil de apero.... 40-46
  Perfil de la máquina.... 40-45
  Receptor StarFire™.... 40-51
  Service ADVISOR™ Remote.... 40-20
  Terminal virtual ISOBUS.... 40-50
  Usuarios y acceso.... 40-35
  Vídeo.... 40-51
Aplicaciones AMS.... 40-9
Aplicaciones de la pantalla de la consola CommandCenter™
  Motor
    Desactivación de la limpieza del filtro de escape automática.... 45-J-8
    Capacidad del filtro de gestión de residuos.... 45-J-9
  Aplicación Luces
    Página principal de luces.... 45-M-1
.... 45-1
  Motor
    Enfriamiento del motor en progreso.... 45-J-8
    Limpieza estacionaria del filtro.... 45-J-6
    Limpieza del filtro de escape automática.... 45-J-5
    Descripción general del sistema del filtro del escape.... 45-J-4
Arroz
  Ajustes del cultivo....100-11
Asiento del acompañante....45-P-30
Asiento del operador ComfortCommand™ (asiento básico)....45-P-25

Página

Asiento del operador ComfortCommand™ (asiento Premium)....45-P-26
Asignaciones de aplicaciones....45-B-10
Asignaciones de funciones....45-B-11
Asistente de posición de la barra de corte....45-D-54
Automatización....45-E-3
Automatización del cabezal....45-D-20
AutoTrac™.... 40-44
Avena
  Ajustes del cultivo.... 100-9
Aviso de alarma de marcha atrás.... 90-6
Ayuda en pantalla.... 40-1

B

Banco de cuchillas fijo
  Ajuste.... 70-14
  Sustitución de cuchillas.... 70-14
Barra de la unidad de control (opcional).... 70-13
Barra de navegación....45-P-13
Barras de acoplamiento
  Engrase de las barras de acoplamiento del eje trasero.... 125-G-9
Barras interruptoras de la rejjlla (si existen).... 65-14
Bastidor oscilante
  Ajuste
    Alimentador de mies (inclinación manual).... 55-6
Baterías
  Carga.... 80-5
  Comprobación de la gravedad específica.... 80-5
  Conexión de batería de refuerzo.... 80-6
  Conexión de cables.... 80-4
  Instalación segura.... 80-4
  Interruptor de desconexión.... 80-8
  Revisar las baterías.... 125-G-14
  Separación e instalación.... 80-6, 80-7
Batidor de descarga
  Ajuste
    Correa.... 65-55
  Desatascamiento.... 65-104
  Engrase de los rodamientos.... 125-G-9
  Sustitución
    Correa.... 65-56
    Tiras de desgaste.... 65-61
Batidor de descarga (cultivo duro)
  Sustitución
    Tiras de desgaste.... 65-63
Batidor de descarga (estándar)
  Sustitución
    Tiras de desgaste.... 65-62
Batidor superior de alimentación
  Ajuste
    Correa (si existe).... 65-64
  Cambio de aceite de la caja de engranajes del batidor superior de alimentación.... 125-J-4
  Comprobación del aceite de la caja de engranajes del batidor superior.... 125-G-10
  Engrase de los rodamientos.... 125-G-8

Continúa en la siguiente página

Página

Extracción
Suelo (si existe)..... 70-12
Sustitución
Aletas de cultivo difícil (si existen)..... 65-66
Aletas estándar (si existen)..... 65-65
Correa (si existe)..... 65-64
Bloqueo del diferencial (si existe).....45-P-46
Bluetooth®
Emparejamiento de dispositivo.....45-N-1
Gestión de dispositivos emparejados.....45-N-2
Bomba del cabezal
Engrase del rodamiento de la polea de la bomba de la transmisión del cabezal..... 125-G-5
Bomba del molinete
Engrase del rodamiento de la polea de la bomba de la transmisión del molinete..... 125-G-5
Botón de desplazamiento.....45-B-10
Botón de parada rápida.....45-P-47
Botón de reanudación de AutoTrac™ (si existe)...45-P-49
Botones de activación del cabezal.....45-P-50
Brillo.....40-11
Bulón de cizallamiento
Transmisión del sinfín de descarga..... 75-8
Ubicación..... 75-8
Buscar.....45-P-44

C

Cabezal.....45-D-1
Acceso.....45-D-1
Ajustes avanzados.....45-D-53
Ancho de hileras.....45-D-8
Ancho del cabezal de maíz.....45-D-8
Anchura.....45-D-7
Asistente de posición de la barra de corte.....45-D-54
Automatización del cabezal.....45-D-20
Cabezal.....45-D-1
Control automático del cabezal.....45-D-19
Datos del cabezal.....45-D-6
Detección de altura del suelo.....45-D-27
Detección de altura sobre el suelo.....45-D-24
Dial—A—Speed™.....45-D-36
Espaciado de chapa deflectora.....45-D-50
Flotación del alimentador de mies.....45-D-30
Horas.....45-D-11
Inclinación de la barra de corte.....45-D-49
Inclinación lateral.....45-D-33
Inclinación longitudinal.....45-D-18
Modo de emergencia.....45-D-54
Posición de flotación de cortina.....45-D-48
Posición de la barra de corte.....45-D-43, 45-D-52
Presión de HydraFlex™.....45-D-45
Reanudación de posición de las chapas deflectoras.....45-D-42
Reanudar preferencias.....45-D-34
Recuperación de altura.....45-D-21
Recuperación de la posición del molinete.....45-D-40
Recuperación longitudinal.....45-D-38

Página

Registro de trabajo.....45-D-10
Seguridad en el transporte..... 10-3
Sensibilidad a inclinaciones.....45-D-16
Sensibilidad a la altura.....45-D-15
Velocidad de contraeje.....45-D-51
Velocidad de elevación/descenso.....45-D-12
Velocidad de inclinación.....45-D-13
Velocidad de la correa de la plataforma de cortina.....45-D-46
Velocidad mínima de molinete.....45-D-9
Vista preliminar de controles.....45-D-19
Cabezal de maíz plegable..... 45-O-33
Cabezal de maíz plegable (con sensores de posición).....45-H-7
Cabezal de maíz plegable (sin sensores de posición).....45-H-6
Cabina
Aire acondicionado
Limpieza de la manguera de vaciado.....125-A-8
Aplicación de vídeo
Función de interfaz de vídeo..... 80-12
Cámara
Ajuste..... 80-12
Controles de la radio..... 20-2
Depósito del lavaparabrisas
Depósito de llenado.....125-N-2
Descanso derecho..... 20-8
Frecuencia de radio..... 20-1
Inspección de los cinturones de seguridad..... 125-G-17
Interruptores
Control de nivelación HillMaster™..... 105-5
Limpieza del filtro de aire de recirculación.....125-E-1, 125-N-1
Limpieza del filtro de aire fresco.....125-B-7, 125-N-2
Pantalla
Calibración de rendimiento
Cambiar el código de radio del neumático..... 95-3
Calibración del rendimiento
Punto único..... 95-3
Puntos múltiples..... 95-3
Tabla de humedad entregable y densidad..... 100-18
Pasamanos..... 20-8
Posiciones de la escalerilla..... 20-5
Poste esquinero
Combinaciones de los modos de los botones de activación..... 95-2
Comprobaciones de funcionamiento de VisionTrak™..... 65-85
Radio
Antena..... 20-2
Montaje de CB..... 20-3
Tipos de radio (opcional)..... 20-1
Ubicación de las luces..... 50-1
Luces de conducción..... 50-8
Cadena transportadora
Ajuste..... 55-9
Cadena de transmisión..... 55-14

Continúa en la siguiente página

Página

- Separación
  - Eslabones ... 55-10
- Caja de cribas
  - Ajuste
    - Correa ... 65-70
  - Puerta de acceso ... 65-69
  - Puerta de limpieza
    - Engranajes del sinfín de alimentación (si existe) ... 65-70
  - Sustitución
    - Correa ... 65-71
  - Tubos de descarga de aire ... 65-69
- Caja de engranajes
  - Aceites recomendados ... 120-22, 120-24
  - Mantenimiento
    - Cambio de aceite de la caja de engranajes de contraeje principal ... 125-J-4
    - Cambio de aceite de la caja de engranajes del batidor superior de alimentación ... 125-J-4
    - Cambio de aceite de la caja de engranajes principal del motor ... 125-I-2, 125-J-3
    - Cambio del aceite de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies ... 125-H-1
    - Comprobación del aceite de la caja de engranajes del batidor superior ... 125-G-10
    - Comprobación del aceite de la caja de engranajes del contraeje principal ... 125-G-16
    - Comprobar el aceite de la caja de engranajes del sinfín de carga ... 125-G-18
    - Engrase de la caja de engranajes superior del sinfín de descarga ... 125-G-4
    - Engrase de la caja de engranajes superior del sinfín de descarga vertical ... 125-G-5
    - Limpieza de la caja de engranajes del alimentador de mies de velocidad variable ... 125-G-18
  - Máquinas con transmisión ProDrive™
    - Aceites recomendados ... 120-22
- Caja de engranajes principal del motor
  - Cambio de aceite ... 125-I-2, 125-J-3
- Caja de herramientas ... 60-2
- Caja de intermitencia ámbar ... 45-O-36
- Calefacción
  - Localización de averías ... 130-21
- Calibración
  - Rendimiento
    - Cambiar el código de radio del neumático ... 95-3
    - Punto único ... 95-3
    - Puntos múltiples ... 95-3
- Calibración de la pantalla ... 40-14
- Calibración de la pantalla táctil ... 40-14
- Calibración de rendimiento
  - Cambiar el código de radio del neumático ... 95-3
- Calibración del cabezal ... 45-O-28
- Calibración del patinaje de los neumáticos ... 40-49

Página

- Calibración del radar ... 40-49
- Calibración del rendimiento ... 45-O-6
  - Punto único ... 95-3
  - Puntos múltiples ... 95-3
- Calibraciones
  - ActiveYield™ ... 45-O-20
  - ActiveYield™ | Ajustes avanzados ... 45-O-22
  - ActiveYield™ | Indicador de estado ... 45-O-21
  - ActiveYield™ | Reinicio ... 45-O-22
  - Cabezal de maíz plegable ... 45-O-33
  - Caja de intermitencia ámbar ... 45-O-36
  - Calibración del cabezal ... 45-O-28
  - Calibración del rendimiento ... 45-O-6
  - Carga de Calibraciones y procedimientos ... 45-O-1
  - Comprobación automática del cabezal 600x ... 45-O-29
  - Conexión del sinfín de descarga ... 45-O-25
  - Descripción general de Calibraciones y procedimientos ... 45-O-1
  - Desplazado de temperatura del sensor de humedad ... 45-O-4
  - Espaciado de chapa deflectora ... 45-O-26
  - Extracción de aire del aislamiento activo del cóncavo (ACI) ... 45-O-37
  - Extracción de aire del cóncavo ... 45-O-37
  - Inclinación del chasis ... 45-O-23
  - Intervalo de inclinación longitudinal del alimentador de mies ... 45-O-30
  - Intervalo de la inclinación lateral del alimentador de mies ... 45-O-31
  - Nivelación del aislamiento activo del cóncavo (ACI) ... 45-O-38
  - Nivelación del cóncavo ... 45-O-38
  - Patinaje de rueda ... 40-49
  - Posición de la barra de corte y el molinete ... 45-O-34
  - Posición del molinete ... 45-O-35
  - Procedimiento de calibración de extracción de aire cóncavo ... 45-O-37
  - Procedimiento de calibración de extracción de aire del aislamiento activo del cóncavo (ACI) ... 45-O-37
  - Procedimiento de calibración de la caja de intermitencia ámbar ... 45-O-36
  - Procedimiento de calibración de la comprobación automática del cabezal 600x ... 45-O-29
  - Procedimiento de calibración de la conexión del sinfín de descarga ... 45-O-25
  - Procedimiento de calibración de la inclinación del chasis ... 45-O-23
  - Procedimiento de calibración de la posición del molinete ... 45-O-35
  - Procedimiento de calibración de la posición del molinete y de la barra de corte ... 45-O-34
  - Procedimiento de calibración de la separación de las chapas deflectoras ... 45-O-26
  - Procedimiento de calibración de la separación del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo) ... 45-O-24

Continúa en la siguiente página

Página

Procedimiento de calibración de la separación del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar)..... 45-O-5
Procedimiento de calibración de la velocidad de elevación del alimentador de mies..... 45-O-27
Procedimiento de calibración de la velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies..... 45-O-32
Procedimiento de calibración de la vibración de masa y caudal..... 45-O-2
Procedimiento de calibración de las alas..... 45-O-33
Procedimiento de calibración de nivelación del aislamiento activo del cóncavo (ACI)..... 45-O-38
Procedimiento de calibración de nivelación del cóncavo..... 45-O-38
Procedimiento de calibración del cabezal..... 45-O-28
Procedimiento de calibración del cabezal de maíz plegable..... 45-O-33
Procedimiento de calibración del intervalo de inclinación lateral del alimentador de mies.. 45-O-31
Procedimiento de calibración del intervalo de inclinación longitudinal de alimentador de mies..... 45-O-30
Procedimiento de calibración del molinete y de la barra de corte..... 45-O-34
Radar..... 40-49
Rendimiento | Ajustes avanzados..... 45-O-12
Rendimiento | Borrar muestras sin usar..... 45-O-19
Rendimiento | Calidad de calibración..... 45-O-7
Rendimiento | Edición avanzada..... 45-O-19
Rendimiento | Editar/seleccionar la calibración..... 45-O-17
Rendimiento | Emparejar peso de báscula.....45-O-11
Rendimiento | Estado de las muestras recogidas..... 45-O-13
Rendimiento | Estado de registro..... 45-O-16
Rendimiento | Indicador de calidad de la calibración..... 45-O-13
Rendimiento | Indicador de estado..... 45-O-8
Rendimiento | Indicador de peso..... 45-O-15
Rendimiento | Índice de masa y caudal..... 45-O-14
Rendimiento | Registrar muestra..... 45-O-9
Rendimiento | Reinicio..... 45-O-16
Secciones laterales..... 45-O-33
Separación del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo)..... 45-O-24
Separación del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar)..... 45-O-5
Temperatura del sensor de humedad..... 45-O-3
Velocidad de elevación del alimentador de mies..... 45-O-27
Velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies..... 45-O-32
Vibración del caudal de masa..... 45-O-2
Cámara
Ajuste..... 80-12

Página

Campos
Administrar..... 40-42
Crear..... 40-42
Editar..... 40-42
Filtro..... 40-42
Límites..... 40-43
Capacidad del filtro de gestión de residuos..... 45-J-9
Capacidad lubricante del combustible diésel..... 120-5
Capturas de pantalla..... 40-29
Carga de Active Terrain Adjustment™..... 45-Q-1
Carga de Ajuste integrado de cosechadora 2..... 45-F-1
Carga de Ajuste interactivo de la cosechadora..... 45-A-1
Carga de Ajustes de cosecha..... 45-I-1
Carga de Cabezal..... 45-D-1
Carga de Calibraciones y procedimientos..... 45-O-1
Carga de Gestión de granos..... 45-G-1
Carga de Gestión de residuos..... 45-B-1, 45-C-1
Carga de HarvestSmart™..... 45-E-1
Carga de Luces..... 45-M-1
Carga de Motor..... 45-J-1
Carga de Plegado..... 45-H-1
Carga de Transmisión..... 45-L-1
Carga del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado..... 45-K-1
Cártamo
Ajustes del cultivo..... 100-12
CB
Montaje de la radio..... 20-3
Cebada
Ajustes del cultivo..... 100-1
Centeno
Ajustes del cultivo..... 100-12
Centro de diagnóstico
Códigos de diagnóstico..... 40-31
Diagnóstico de unidades de control electrónico..... 40-30
Códigos de diagnóstico..... 40-31
Direcciones de diagnóstico..... 40-31
Información de controladores..... 40-31
Información del bus CAN..... 40-33
Lecturas..... 40-32
Modo de diagnóstico..... 40-31
Ocultar el centro de diagnóstico..... 40-31
Red..... 40-35
Centro de estado..... 40-3, 45-G-8
Cilindro de nivelación
Grasa
Camisa del cilindro de nivelación (máquinas HillMaster™)..... 125-B-8
Cilindro principal
Grasa
Pasador de pivote del cilindro principal (máquinas HillMaster™)..... 125-B-8
Cinturones de seguridad..... 45-P-29
Inspección..... 125-G-17
Códigos
Cambio de radio de los neumáticos..... 95-3
Colza
Ajustes del cultivo..... 100-2

Continúa en la siguiente página

Página

Colza (seca)
Ajustes del cultivo 100-10
Colza (verde)
Ajustes del cultivo 100-11
Combustible
Biodiésel 120-4
Capacidad de lubricación 120-5
Comprobación del respiradero del depósito de combustible 30-4
Comprobación del respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 final /Fase IV) 30-5
Comprobación del sistema 30-3
Diésel 120-3
Enjuague
Prefiltro de combustible reforzado (opcional) 125-O-9
Limpieza
Prefiltro de combustible reforzado (opcional) 125-O-10
Prelimpiador 125-O-8
Llenado
Depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final/Fase 4) 125-O-3
Llenado del depósito 120-2, 125-O-6
Sistema de purga 125-O-12
Sustitución
Filtros de combustible primario y secundario 125-O-11
Prefiltro de combustible reforzado (opcional) 125-O-10
Uso y almacenamiento 120-2
Vaciado
Depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final/Fase 4) 125-O-4
Separador de agua del filtro principal 125-O-7
Vaciado del depósito 125-O-6
Válvula de cierre 125-O-6
Combustible biodiesel 120-4
Combustible diésel 120-3
Aditivos 120-6
Combustible diésel, pruebas
Prueba de combustible diésel 120-6
CommandARM™ 45-B-6
Cómo debe proceder ICA 45-A-24
Compresor de aire 45-J-10
Depósito 125-O-17
Mantenimiento
Vaciado del agua del depósito 125-A-6
Sustitución
Correa (Tier 2/Fase 2)
13,5 l 125-Q-1
9,0 l 125-P-1
Correa (Tier 4 Final/Fase 4)
13,5 l 125-Q-19
9,0 l 125-P-17
Vara
Manguera 125-O-17

Página

Comprobación automática del cabezal 600x 45-O-29
Comprobaciones de mantenimiento 40-49
Con cabina
Aplicación de vídeo
Seguridad 80-11
Interruptores
Retardo/tiempo excesivo de iluminación 50-8
Pantalla
Tabla de pesos estándares 100-18
Radios posventa 20-1
Cóncavo
Barras interruptoras de la rejilla (si existen) 65-14
Bulones de cizallamiento para engranajes del sector (ajuste del cóncavo estándar) 65-16
Cubiertas de la rejilla (si existen) 65-13
Distintos tipos 65-12
Eliminar
Secciones (aislamiento activo del cóncavo) 65-23
Espaciadores de rejilla 65-12
Extracción
Secciones (ajuste del cóncavo estándar) 65-16
Instalación
Secciones (aislamiento activo del cóncavo) 65-23
Secciones (ajuste del cóncavo estándar) 65-16
Nivelación (aislamiento activo del cóncavo) 65-35
Nivelación (ajuste estándar del cóncavo) 65-31
Recomendaciones 65-11
Tipos de rejillas del separador 65-13
Ubicaciones de las barras interruptoras de la rejilla (si existen) 65-15
Condensador
Limpieza 125-A-3, 125-B-7
Condiciones de paja 45-I-8
Condiciones de trilla 45-I-7
Conducción de la máquina
Cabezal acoplado 85-1, 90-1
Transporte por carretera 90-1
Conexión del cabezal 45-P-40
Conexión del separador 45-P-41
Conexión del sinfín de descarga 45-O-25
Configuración 45-E-6
Álabes del deflector trasero 70-7, 70-8, 70-26
Altura del tambor (inclinación hidráulica) 55-11
Cóncavo de retorno del sistema del material de retrilla 65-98
Cultivo
Alfalfa 100-1
Altramuces 100-7
Arroz 100-11
Avena 100-9
Cártamo 100-12
Cebada 100-1
Centeno 100-12
Colza 100-2
Colza (seca) 100-10
Colza (verde) 100-11
Garbanzos 100-2
Girasol 100-14

Continúa en la siguiente página

Página

- Guar (judías en racimo)..... 100-6
- Guisantes 100-9
- Judías..... 100-4
- Judías blancas 100-8
- Lentejas..... 100-6
- Lino..... 100-5
- Maíz (húmedo) 100-3
- Maíz (seco)..... 100-3
- Maíz para palomitas..... 100-10
- Mijo..... 100-7
- Mostaza..... 100-8
- Página de descripción de nota al pie de página..... 100-16
- Semilla de pasto..... 100-5
- Soja 100-13
- Sorgo..... 100-13
- Trigo difícil 100-15
- Trigo normal 100-15
- Triticale..... 100-14
- Zuro mixto 100-4

Deflector de cosecha 70-11
Procedimiento de apagado del sistema..... 100-17
Puntas de cosechado 95-1
Requisitos de lastrado (S760)..... 85-30
Requisitos de lastrado (S770 HillMaster™)..... 85-32
Requisitos de lastrado (S770)..... 85-31
Requisitos de lastrado (S780 HillMaster™)..... 85-35
Requisitos de lastrado (S780)..... 85-33
Requisitos de lastrado (S785 HillMaster™)..... 85-36
Requisitos de lastrado (S785)..... 85-34
Requisitos de lastrado (S790 HillMaster™)..... 85-36
Requisitos de lastrado (S790)..... 85-34
Configuración de mandos
- Asignaciones de aplicaciones.....45-B-10
- Asignaciones de funciones 45-B-11
- Botón de desplazamiento 45-B-10
- Carga de Gestión de residuos 45-B-1
- CommandARM™ 45-B-6
- Configuración de mandos de CommandARM™ ..45-B-5
- Configuración de mandos de la palanca multifunción 45-B-3
- Crear asignaciones de posición dual 45-B-9
- Crear asignaciones de posición única 45-B-8
- Descripción general de la configuración de mandos 45-B-2
- Palanca multifunción.....45-B-4

Configuración de mandos de CommandARM™ 45-B-5
Configuración de mandos de la palanca multifunción.....45-B-3
Configuración exterior 45-I-18
Configuraciones de la máquina
- Banco de cuchillas fijo 70-14
- Barra de la unidad de control del picador (opcional) 70-13
- Cambio de las velocidades del picador 70-23
- Configuraciones para cosecha
  - Página de descripción de nota al pie de página..... 100-16

Página

Configuraciones para cosecha
- Página de descripción de nota al pie de página.. 100-16

Conjunto de la criba de granzas/criba de grano/bandeja de retorno
- No requiere mantenimiento..... 65-81

Conmutador
- Ajuste del picador 70-23

Consejos para cosechar
- Funcionamiento a bajas temperaturas..... 95-1

Consola CommandCenter™
- Emparejamiento de dispositivo Bluetooth® 45-N-1
- Fuente de radio.....45-R-1
- Modelos de pantalla..... 40-1
- Modelos de procesador 40-2
- Teléfono 45-N-3
  - Lista de contactos Favoritos 45-N-5
  - Llamadas recientes 45-N-6

Consola delantera 45-P-4
Consola y pantalla.....45-P-38
Consola y pantalla CommandARM™ 45-P-11
Contraeje principal
- Cambio de aceite de la caja de engranajes de contraeje principal..... 125-J-4
- Comprobación del aceite de la caja de engranajes del contraeje principal 125-G-16
- Engrase del rodamiento..... 125-G-8

Control automático del cabezal 45-D-19
Controles de cosecha.....45-P-30
Controles de los faros de trabajo..... 45-M-7
Controles del asiento.....45-P-20
Controles en alto 45-P-19
CoolScan..... 120-22
Correa
- Ajuste
  - Acelerador de alimentación..... 65-9
  - Batidor de descarga 65-55
  - Batidor superior de alimentación (si existe) 65-64
  - Bomba del molinete del cabezal/recogedor de correa (alimentador de mies de velocidad variable)... 55-25
  - Bomba del molinete/recogedor de correa (alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch) 55-32
  - Bomba del recogedor de correa/molinete del cabezal (alimentador de mies de velocidad fija)..... 55-29
  - Caja de cribas 65-70
  - Correa del contraeje, delantera derecha..... 65-67, 65-68
  - Eje secundario del picador..... 70-41
  - Elevador de grano limpio..... 65-82
  - Elevadora de granzas 65-89
  - Mando de velocidad variable del alojamiento del alimentador de mies..... 55-17
  - Primeras 50 horas..... 25-4
  - Sinfín de alimentación..... 65-70
  - Sistema del material de retrilla..... 65-91

Continúa en la siguiente página

Página

Transmisión de velocidad fija del alojamiento del alimentador de mies 55-26
Transmisión del alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch..... 55-30
Transmisión del picador 70-35
Ventilador de limpieza 65-70
Colocación
Correa de la rejilla giratoria 125-P-5, 125-Q-10
Correas de transmisión del lado derecho 65-100, 65-101
Correas de transmisión del lado izquierdo..... 65-99
Recorrido del motor (Tier 2/Fase 2)
13,5 l..... 125-Q-1
9,0 l.....125-P-1
Recorrido del motor (Tier 4 Final/Fase 4)
13,5 l.....125-Q-11
9,0 l.....125-P-6
Sustitución
Accesorio (Tier 2/Fase 2)
13,5 l..... 125-Q-1
9,0 l.....125-P-1
Acelerador de alimentación con gran capacidad de velocidad estándar..... 65-8
Acelerador de alimentación de alta velocidad y alta capacidad 65-8
Aire acondicionado (Tier 4 Final/Fase 4)
13,5 l..... 125-Q-12
9,0 l.....125-P-7
Alternador (Tier 4 Final/Fase 4)
13,5 l..... 125-Q-12
9,0 l.....125-P-7
Batidor de descarga 65-56
Batidor superior de alimentación (si existe) 65-64
Bomba del molinete del cabezal/recogedor de correa (alimentador de mies de velocidad variable)... 55-20
Bomba del molinete/recogedor de correa (alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch) 55-30
Bomba del recogedor de correa/molinete del cabezal (alimentador de mies de velocidad fija)..... 55-26
Caja de cribas 65-71
Compresor de aire (Tier 2/Fase 2)
13,5 l..... 125-Q-1
9,0 l.....125-P-1
Correa de transmisión de la rejilla giratoria (Tier 2/Fase 2)
13,5 l..... 125-Q-10
9,0 l.....125-P-5
Correa de transmisión de la rejilla giratoria (Tier 4 Final/Fase 4)
13,5 l..... 125-Q-18
9,0 l.....125-P-10
Correa de transmisión del ventilador (Tier 4 Final/Fase 4)
13,5 l..... 125-Q-22

Página

Correa de transmisión del ventilador de aspiración (Tier 4 Final/Fase 4)
13,5 l..... 125-Q-19
9,0 l.....125-P-10
Correa de transmisión del ventilador de velocidad variable (Tier 4 Final/Fase 4)
9,0 l.....125-P-12
Correa del compresor de aire (Tier 4 Final/Fase 4)
13,5 l..... 125-Q-19
9,0 l.....125-P-17
Correa del contraeje, delantera derecha..... 65-67, 65-68
Correa del sistema de eliminación de residuos del motor (Tier 4 Final/Fase 4).....125-P-23
13,5 l..... 125-Q-27
Correa impulsada del ventilador de aspiración (Tier 4 Final/Fase 4)
9,0 l..... 125-P-11
Eje secundario del picador..... 70-41, 70-44
Elevador de grano limpio..... 65-83
Mando de velocidad variable del alojamiento del alimentador de mies..... 55-15
Picador 70-36
Sinfín de alimentación..... 65-71
Sistema del material de retrilla..... 65-92
Transmisión de velocidad fija del alojamiento del alimentador de mies..... 55-25
Transmisión del alimentador de mies de velocidad variable CommandTouch..... 55-29
Transmisión del sinfín de descarga..... 75-14, 75-16
Transmisión del ventilador (Tier 2/Fase 2)
13,5 l..... 125-Q-7
9,0 l.....125-P-1
Transmisión variable 65-54
Ventilador de limpieza 65-71, 65-73
Correa de ventilador
Sustitución (Tier 2/Fase 2)
13,5 l..... 125-Q-7
9,0 l.....125-P-1
Correa del accesorio
Sustitución (Tier 2/Fase 2)
13,5 l..... 125-Q-1
9,0 l.....125-P-1
Correa del aire acondicionado (Tier 4 Final/Fase 4)
Sustitución
13,5 l..... 125-Q-12
9,0 l.....125-P-7
Correa del alternador (Tier 4 Final/Fase 4)
Sustitución
13,5 l..... 125-Q-12
9,0 l.....125-P-7
Corrección de humedad 45-G-7
Crear asignaciones de posición dual.....45-B-9
Crear asignaciones de posición única.....45-B-8

Continúa en la siguiente página

Página

Criba de grano
Ajuste
Motor ... 65-81
Ajuste del interruptor ... 65-76
Criba de grano de dientes profundos ... 65-76
Criba de grano de uso general ... 65-76
Extracción
Elementos ... 65-77
Instalación
Elementos ... 65-77
Medición ... 65-74
Criba de granzas
Ajuste
Ajuste de zona doble ... 65-77
Criba de granzas delantera ... 65-73
Motor ... 65-81
Ajuste del interruptor ... 65-76
Criba de granzas de dientes profundos ... 65-75
Criba de granzas de uso general ... 65-75
Criba de granzas delantera fija ... 65-74
Extracción
Elementos ... 65-77
Instalación
Elementos ... 65-77
Medición ... 65-74
Criba de granzas delantera
Ajuste ... 65-73
Cuadro de control de trabajo
Registro ... 40-48
Cubierta
Acceso al filtro del motor ... 125-O-1
Cubierta del motor
Sistema del compresor de aire ... 125-O-17
Cubiertas
Depósito de grano
Funcionamiento ... 75-4
Cubiertas de la rejilla (si existen) ... 65-13
Cubiertas del depósito de grano ... 45-H-3
Cuchilla del deflector trasero PowerCast™ (opcional)
Sustitución ... 70-9
Cultivo
Tabla de densidad ... 100-18
Tabla de humedad entregable ... 100-18
Tabla de pesos ... 100-18

D

Datos del cabezal ... 45-D-6
Dedos de trilla
Ubicación (configuración de paquete compacto del rotor de chorro variable) ... 65-51
Ubicación (configuración de paquete compacto del rotor TriStream) ... 65-46
Ubicación (configuración estándar del rotor de chorro variable) ... 65-50
Ubicación (configuración para grano difícil del rotor TriStream) ... 65-45

Página

Dedos de trilla (rotor de flujo variable)
Instalación ... 65-47
Separación ... 65-47
Dedos de trilla (rotor TriStream)
Instalación ... 65-43
Separación ... 65-43
DEF
Almacenamiento ... 120-10
Depósito, rellenado ... 120-11
Eliminación ... 120-12
Pruebas ... 120-9
Tank, cleaning ... 120-12
Uso en motores equipados con SCR ... 120-8
Deflector de cosecha ... 70-11
Deflector del sinfín de carga ... 75-9
Deflector trasero
Ajuste ... 70-5
Álabes ... 70-5, 70-6, 70-24, 70-25
Configuración de las paletas ... 70-7, 70-8, 70-26
PowerCast™ (opcional) ... 70-9
PowerCast™ (opcional)
Carenados traseros ... 70-10
Sustitución
Cuchillas PowerCast™ (opcional) ... 70-9
Deflector trasero PowerCast™ (opcional)
Ajuste ... 70-9
Deflector trasero PowerCast™ (opcional)
Carenados traseros ... 70-10
Depósito de combustible
Comprobación del respiradero ... 30-4
Drenaje ... 125-O-6
Limpieza
Limpieza de la máquina ... 115-2
Llenado ... 120-2, 125-O-6
Válvula de cierre ... 125-O-6
Depósito de DEF
Limpieza ... 120-12
Depósito de fluido de escape diésel (DEF)
Comprobación del respiradero ... 30-5
Limpieza del respiradero ... 125-F-4
Llenado ... 125-O-3
Sustitución
Filtro ... 125-O-5
Sustitución del filtro de dosificación ... 125-K-1
Sustituir el respiradero ... 125-G-19
Vaciado ... 125-O-4
Depósito de grano
Ajuste
Cadena de transmisión del sinfín de descarga ... 75-12
Posición del sinfín de descarga ... 75-13
Soporte del marco del sinfín de descarga ... 75-13
Bulón de cizallamiento de la transmisión del sinfín de descarga ... 75-8
Ubicación ... 75-8
Canaleta de muestras ... 75-2
Cubiertas del sinfín transversal
ActiveYield™ ... 75-6

Continúa en la siguiente página

Página

Deflector del sinfín de carga 75-9
Escalera del motor 75-1
Funcionamiento
Cubiertas (si existen) 75-4
Limpieza del depósito de grano y retirada de obstrucciones con seguridad 10-11
Mantenimiento
Comprobar el aceite de la caja de engranajes del sinfín de carga 125-G-18
Engrase de la caja de engranajes superior del sinfín de descarga 125-G-4
Engrase de la caja de engranajes superior del sinfín de descarga vertical 125-G-5
Engrase del rodamiento del eje de transmisión de descarga 125-G-6
Engrase del rodamiento del eje de transmisión del picador 125-G-6
Limpieza del sensor de masa y caudal 125-B-7
Orificios de vaciado 75-1
Plegado del sinfín de carga (extensiones del depósito de grano) 75-9
Sinfín de descarga
Posiciones del brazo de bloqueo 75-14
Sustitución
Correa de transmisión del sinfín de descarga 75-14, 75-16
Ubicaciones de los sensores ActiveYield™ 75-7
Depósito de granos
Ajuste
Cubiertas (si existen) 75-4
Indicador del sensor de nivel 75-3
Sinfín de carga (cubiertas del depósito de grano) 75-10
Limpieza
Sensor de masa y caudal (cubiertas del depósito de grano) 75-12
Sensor de masa y caudal (extensiones del depósito de grano) 75-11
Sustitución de la luz 80-21
Tapas del sinfín transversal 75-5
Depósito del lavaparabrisas
Depósito de llenado 125-N-2
Desactivación 40-19
Desactivación de la limpieza del filtro de escape automática 45-J-8
Desconexión de transporte por carretera 45-P-45
Descripción
Preparación de las máquinas con ruedas dobles para transporte 85-23
Descripción general de Calibraciones y procedimientos 45-O-1
Descripción general de la configuración de mandos 45-B-2
Descripción general de la cosechadora 45-P-1
Ajuste de la criba de grano 45-P-43
Ajuste de la criba de granzas 45-P-43
Ajuste de separación del cóncavo 45-P-41

Página

Ajuste de velocidad de trilla 45-P-41
Ajuste de velocidad del ventilador de limpieza 45-P-42
Ajuste del volante 45-P-21
Asiento del acompañante 45-P-30
Asiento del operador ComfortCommand™ (asiento básico) 45-P-25
Asiento del operador ComfortCommand™ (asiento Premium) 45-P-26
Barra de navegación 45-P-13
Bloqueo del diferencial (si existe) 45-P-46
Botón de parada rápida 45-P-47
Botón de reanudación de AutoTrac™ (si existe) 45-P-49
Botones de activación del cabezal 45-P-50
Buscar 45-P-44
Cinturones de seguridad 45-P-29
Conexión del cabezal 45-P-40
Conexión del separador 45-P-41
Consola delantera 45-P-4
Consola y pantalla 45-P-38
Consola y pantalla CommandARM™ 45-P-11
Controles de cosecha 45-P-30
Controles del asiento 45-P-20
Controles en alto 45-P-19
Desconexión de transporte por carretera 45-P-45
Descripción general de la cosechadora 45-P-1
Elementos de la cabina del lado derecho 45-P-15
Elementos de la cabina del lado izquierdo 45-P-18
Elevación y descenso del molinete y ajuste longitudinal del molinete (si existe) 45-P-49
Freno de estacionamiento 45-P-46
Funcionamiento de la inyección de éter (si existe) 45-P-25
Funcionamiento de las luces 45-P-22
Funcionamiento de las señales de giro, la bocina y las luces largas y cortas 45-P-22
Funcionamiento del limpiaparabrisas y el lavaparabrisas 45-P-24
Indicador de combustible 45-P-47
Indicador de limpieza del filtro de escape 45-P-46
Indicador de nivel de fluido de escape diésel (DEF) 45-P-47
Interruptor de elevación/descenso e inclinación del cabezal (si existe) 45-P-49
Interruptor de giro del sinfín de descarga 45-P-48
Interruptor de la transmisión del sinfín de descarga 45-P-48
Inversor del alimentador de mies 45-P-40
Limpieza del recogedor de correa 45-P-40
Luces 45-P-37
Llave de contacto 45-P-20
Marcha de cambio eléctrico (si existe) 45-P-44
Motor y transmisión de arrastre 45-P-35
Palanca multifunción 45-P-11
Pantalla del poste derecho 45-P-4
ProDrive™ (si existe) 45-P-44
Radio 45-P-35

Continúa en la siguiente página

Página

Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado 45-P-34
Tracción en las cuatro ruedas (si existe) 45-P-45
Velocidad del contraeje del alimentador de mies y chapas deflectoras ajustables del cabezal de maíz (si existen) 45-P-50
Descripción general del sistema del filtro del escape 45-J-4
Desde el último ajuste, ¿cómo se ha afectado el rendimiento? 45-A-21
Desecho del filtro del escape 125-O-19
Deshacer todos los ajustes de ICA, volver a empezar 45-A-13
Desplazado de descarga del depósito 45-G-4
Desplazado de la rueda
Neumáticos delanteros 85-23
Desplazado de temperatura del sensor de humedad 45-O-4
Desplazamientos
Accesorio 40-46
Máquina 40-45
Detalles de ajuste 45-F-6
Detección de altura del suelo 45-D-27
Detección de altura sobre el suelo 45-D-24
Diagnóstico de ICA2 ..... 45-F-32
Dial—A—Speed™ 45-D-36
Dimensiones
Accesorio 40-46
Máquina 40-45
Puntos de referencia 140-14
S760 y S770 140-10
S770 HillMaster™ 140-11
S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ y S790 HillMaster™ 140-13
S780, S785 y S790 140-12
Dirección 45-C-8
Localización de averías 130-9
Dispositivo USB
Mejores prácticas 40-29
Requisitos 40-29

E

Edición de prioridades de cosecha 45-F-9
Editar problemas 45-A-12
Efectos del cambio de cultivo 45-I-10
Efectos del tiempo frío en motores diésel 120-7
Eje
Mandos
Engrase de la camisa del cilindro de nivelación (máquinas HillMaster™) 125-B-8
Engrase de las barras de acoplamiento del eje trasero 125-G-9
Engrase de los acopladores de la reducción final (máquinas HillMaster™) 125-B-9
Engrase del pasador de pivote del cilindro principal (máquinas HillMaster™) 125-B-8

Página

Limpieza de los acopladores de la reducción final 125-G-13
Revisión de aceite de la reducción final 125-G-11
Transmisiones
Cambio de aceite de la reducción final 125-J-3
Engrase de los pivotes del motor de tracción en las cuatro ruedas de dos velocidades 125-A-7, 125-B-2
Engrase de los rodamientos exteriores de la reducción final 125-A-7, 125-B-2
Engrase de los rodamientos y los pasadores de pivote de la mangueta reforzada de la tracción en dos ruedas 125-A-7, 125-B-2
Engrase de los rodamientos y los pasadores de pivote de la mangueta súper reforzada de la tracción en dos ruedas 125-A-7, 125-B-2
Engrase del pivote de reducción final (máquinas HillMaster™) 125-A-9
Eje de transmisión
Mantenimiento
Engrase de la estría de junta universal del contraeje principal 125-G-5
Engrase del contraeje principal 125-E-2
Elementos de la cabina del lado derecho 45-P-15
Elementos de la cabina del lado izquierdo 45-P-18
Elementos de trilla (rotor de flujo variable)
Instalación 65-47
Separación 65-47
Elementos de trilla (rotor TriStream)
Instalación 65-43
Separación 65-43
Elementos trilladores
Ubicación (configuración de paquete compacto del rotor de chorro variable) 65-51
Ubicación (configuración de paquete compacto del rotor TriStream) 65-46
Ubicación (configuración estándar del rotor de chorro variable) 65-50
Ubicación (configuración para grano difícil del rotor TriStream) 65-45
Elevación de la máquina
Adhesivo con las ubicaciones de los alojamientos para el gato elevador 85-37
Ubicación de los alojamientos 85-37, 90-17
Elevación y descenso del molinete y ajuste longitudinal del molinete (si existe) 45-P-49
Elevador de grano limpio
Ajuste
Cadena transportadora 65-84
Correa 65-82
Limpieza
Cámara 65-86
Mantenimiento
Limpieza de la cámara 125-B-8, 125-N-3
Limpieza del sensor de humedad 125-G-20, 125-N-3

Continúa en la siguiente página

Página

Sustitución
Correa 65-83
Elevador de material de retrilla
Mantenimiento
Engrase del embrague de seguridad del elevador de material de retrilla 125-A-9
Elevadora de granzas
Ajuste
Cadena de transmisión superior 65-90
Correa de transmisión 65-89
Cámara 65-87
Sensores 65-88
Embrague de seguridad
Engrase del embrague de seguridad del alimentador de mies 125-G-18
Emisiones
Idioma requerido
EPA 125-O-1
Enchufe múltiple
Acople 55-33
Enfriador de aceite
Limpieza 125-A-3, 125-B-7
Enfriador del aire de carga
Limpieza 125-A-3, 125-B-7
Enfriamiento del motor en progreso 45-J-8
Enganche
Manual (estándar) 90-18
Semiautomático (opcional) 90-19
Enganche de remolque
Manual (estándar) 90-18
Semiautomático (opcional) 90-19
Engrase y mantenimiento
Según sea necesario
Limpieza del depósito de DEF 120-12
Escalera
Traseras 125-O-1
Escalerilla
Depósito de grano 75-1
Motor 75-1
Posiciones 20-5
Escalerilla trasera y descansillo 125-O-1
Espaciado de chapa deflectora 45-D-50, 45-O-26
Espaciadores de rejilla 65-12
Esparcidor
Descenso 70-31
Engrase del disco del esparcidor 125-G-10
Esparcidor de paja de mayor amplitud (opcional) .. 70-34
Información general 70-29
Posición de hilera 70-29
Sustitución
Conjuntos de discos (dos velocidades) 70-33
Conjuntos de discos (velocidad única) 70-32
Discos del esparcidor de granzas Advanced PowerCast 70-27
Espárrago iniciador de ruedas motrices 85-21
Especificaciones
Dimensiones (S760 y S770) 140-10
Dimensiones (S770 HillMaster™) 140-11

Página

Dimensiones (S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ y S790 HillMaster™) 140-13
Dimensiones (S780, S785 y S790) 140-12
Especificaciones de la máquina (S760 y S770) 140-5
Especificaciones de la máquina (S780, S785 y S790) 140-8
Intensidad de sonido 140-15
Puntos de referencia de las dimensiones 140-14
Velocidades de funcionamiento (S760 y S770) 140-1
Velocidades de funcionamiento (S780, S785 y S790) 140-3
Vibración de la carrocería completa 140-15
Estado 45-E-3
Estado de Active Terrain Adjustment™ 45-F-37
Estado de Active Terrain Adjustment™ (ATA) 45-Q-3
Estado de automatización 45-F-33
Estado de HarvestSmart™ 45-F-34
Estado de la máquina 40-49
Estado de los ajustes 45-I-19
Estado de Mantener automáticamente 45-F-40
Estado de sesión 45-A-3
Estado del compresor de aire 45-J-11
Eter
Normas de seguridad 35-9
Éter
Cambio 125-O-2
Funcionamiento 35-9
Normas de seguridad 35-9
Evitar el riesgo de electricidad estática al repostar combustible 10-6
Evitar el riesgo de electricidad estática al repostar combustible 120-1
Exceso de material de retrilla 45-A-10
Extintor 20-6, 20-7, 110-5, 110-6
Funcionamiento 110-2
Inspección 125-G-16
Lista de verificación 110-2
Montaje 20-7, 110-6
Prevenciones de incendios recomendadas 110-1
Extintor de incendios
Carga 110-3
Extracción de aire del aislamiento activo del cóncavo (ACI) 45-O-37
Extracción de aire del cóncavo 45-O-37

F

Faros de carretera
Sustitución
Bombilla 80-14
Bombilla de las luces de conducción bajas (si existen) 80-16
Bombillas de las luces de la chapa de protección (si existen) 80-16
Bombillas de los halógenos de la cabina 80-15
Faros de control de la altura de corte
Sustitución 80-21

Continúa en la siguiente página

Página

Faros de trabajo auxiliares
Sustitución ... 80-21
Faros de trabajo de las puertas de acceso
Sustitución ... 80-21
Faros principales
Ajuste ... 80-14
Bombilla de las luces de conducción bajas (si existen) ... 80-17
Halógenos de la cabina ... 80-15
Luces de diodo electroluminoso (LED) ... 80-19
Sustitución
Luces de diodo electroluminoso (LED) ... 80-17
Fecha ... 40-15
Fijar objetivo de rendimiento ... 45-F-14
Filtro
Comprobación
Filtro de aire del sistema de eliminación de residuos del motor ... 125-G-16
Filtros de aire ... 125-G-19
Separador de agua ... 125-G-2
Enjuague
Prefiltro de combustible reforzado (opcional) ... 125-O-9
Extracción
Filtro de aire del sistema de limpieza del motor (Tier 4 final/Fase IV) ... 125-O-19
Filtros de aire ... 125-O-16
Inspección
Prefiltro de combustible ... 125-A-6
Limpieza
Filtro primario de combustible y separador de agua ... 125-B-6
Prefiltro de combustible ... 125-B-5, 125-G-1
Prefiltro de combustible reforzado (opcional) ... 125-O-10
Prelimpiador ... 125-O-8
Respiradero del depósito de combustible ... 125-F-3
Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) ... 125-F-4
Mantenimiento
Cambio del filtro del depósito hidráulico ... 125-I-3
Limpieza del filtro de aire de recirculación ... 125-E-1, 125-N-1
Limpieza del filtro de aire fresco de la cabina ... 125-B-7, 125-N-2
Sustitución
Cambio del filtro de combustible secundario ... 125-G-3
Filtro de aceite del motor ... 125-F-2, 125-F-3
Filtro de carga hidráulico/hidrostático ... 125-G-14
Filtro de carga hidrostática ... 125-G-15
Filtro de combustible primario ... 125-G-3
Filtro de engrase de la caja de engranajes principal del motor ... 125-C-2, 125-G-17
Filtro de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 final /Fase IV) ... 125-O-5
Filtro de la caja de engranajes principal del motor ... 125-C-1, 125-G-15

Página

Filtros de combustible primario y secundario ... 125-O-11
Prefiltro de combustible reforzado (opcional) ... 125-O-10
Respiradero del depósito de combustible ... 125-G-19
Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) ... 125-G-19
Sustitución del filtro de dosificación de fluido de escape diésel (DEF) ... 125-K-1
Vaciado
Separador de agua del filtro principal ... 125-O-7
Filtro de aire
Extracción
Sistema de limpieza del motor (Tier 4 final/Fase IV) ... 125-O-19
Filtro de escape, Seguridad
Seguridad, filtro de escape ... 10-19, 35-1
Filtro de partículas diésel
Mantenimiento y servicio ... 125-O-18
Filtro del escape
Manipulación y desecho de ceniza ... 125-O-18
Filtro del escape, desecho ... 125-O-19
Filtros de aceite
Filtros de aceite ... 120-25
Filtros de aire
Extracción ... 125-O-16
Filtros de combustible
Filtros de combustible ... 120-25
Flotación del alimentador de mies ... 45-D-30
Freno de estacionamiento ... 45-P-46
Frenos
Comprobación de los cables del cilindro del freno de estacionamiento ... 125-G-13
Comprobación del líquido de frenos ... 125-G-17
Resolución de problemas ... 130-9
Funcionamiento a bajas temperaturas ... 95-1
Funcionamiento de la inyección de éter (si existe) ... 45-P-25
Funcionamiento de las luces ... 45-P-22
Funcionamiento de las señales de giro, la bocina y las luces largas y cortas ... 45-P-22
Funcionamiento del limpiaparabrisas y el lavaparabrisas ... 45-P-24
Fusible
Central ... 80-9
Centro ... 80-11
En línea ... 80-10

G

Gancho de remolque
Delantero ... 90-19
Trasero ... 90-20
Garbanzos
Ajustes del cultivo ... 100-2
Gas fluorado de efecto invernadero, especificaciones ... 140-17

Continúa en la siguiente página

Página

Gestión de granos
Ajustes avanzados ... 45-G-3
Ajustes de humedad ... 45-G-5
Alarma de humedad ... 45-G-7
Alarma de nivel personalizado ... 45-G-4
Carga de Gestión de granos ... 45-G-1
Centro de estado ... 45-G-8
Corrección de humedad ... 45-G-7
Desplazado de descarga del depósito ... 45-G-4
Luz de aviso automática de nivel de grano ... 45-G-4
Nivel de grano ... 45-G-5
Página principal de gestión de granos ... 45-G-1
Gestión de residuos ... 45-C-1
Ajustes fuera de la cabina ... 45-C-10
Anchura ... 45-C-5
Carga de Gestión de residuos ... 45-C-1
Dirección ... 45-C-8
Engrase del disco del esparcidor ... 125-G-10
Gestión de residuos ... 45-C-1
Intercambiar ... 45-C-10
Modo de residuos ... 45-C-4
Opciones de manipulación del material residual ... 70-1
Paleta de separador ... 45-C-5
Velocidad ... 45-C-7
Gestión del régimen del motor
Máquinas con transmisión ProDrive™ ... 35-8
Girasol
Ajustes del cultivo ... 100-14
Granos dañados ... 45-A-20
Grasa
Universal para presión extrema ... 120-24
Guar (judías en racimo)
Ajustes del cultivo ... 100-6
Guardar preajuste ... 45-I-8
Guiado ... 40-44
Guisantes
Ajustes del cultivo ... 100-9

H

HarvestSmart™
Agresividad de respuesta ... 45-E-16
Automatización ... 45-E-3
Carga de HarvestSmart™ ... 45-E-1
Configuración ... 45-E-6
Estado ... 45-E-3
Limitadores ... 45-E-12
Modo capacidad ... 45-E-10
Modo inteligente ... 45-E-8
Objetivo inteligente ... 45-E-9
Página principal de HarvestSmart™ ... 45-E-1
Potencia máxima del motor ... 45-E-13
Presión objetivo ... 45-E-11
Velocidad de avance máxima ... 45-E-15
HillMaster™
Información general ... 105-1
Interruptores
Control de nivelación ... 105-5
Preparativos para el trabajo diario ... 105-4
Historial ... 45-F-14
Historial de ajustes ... 45-F-5
Historial del rendimiento ... 45-F-10
Hora ... 40-16
Horas ... 45-D-11
Humedad
Tabla de humedad entregable y densidad ... 100-18

I

ICA está aplicando el ajuste de parámetro ... 45-A-13
ICA está buscando recomendaciones ... 45-A-10
ICA está controlando los cambios de rendimiento ... 45-A-25
ICA está esperando la intervención del operador ... 45-A-15
ICA2 ha detectado problemas ... 45-A-9
ICA2 no puede mantener objetivo de rendimiento ... 45-F-12
Identificación de los números de serie ... 145-1, 145-2
Bomba de transmisión hidrostática ... 145-5
Cabina ... 145-4
Caja de engranajes del alimentador de mies de velocidad múltiple (si existe) ... 145-7
Caja de engranajes del motor ... 145-6
Caja de engranajes del rotor ... 145-6
Deflector trasero Advanced PowerCast™ (residuo intermedio y Premium) ... 145-8
Deflector trasero PowerCast (para residuos Deluxe) ... 145-8
Esparcidor de granzas (para residuos Deluxe) ... 145-9
Interpretación del número de serie del motor ... 145-3
Inversor del alimentador de mies ... 145-7
Motor (Tier 2/Fase 2) ... 145-4
Motor (Tier 4 final/Fase 4) ... 145-4
Motor de dos velocidades y tracción en las cuatro ruedas ... 145-5
Motor de la transmisión hidrostática ... 145-5
Paleta del deflector trasero (residuo Deluxe, intermedio y Premium) ... 145-8
Picador (si existe) ... 145-7
Transmisión ... 145-6
Idioma ... 40-16
Inclinación de la barra de corte ... 45-D-49
Inclinación del chasis ... 45-O-23
Inclinación lateral ... 45-D-33
Inclinación longitudinal ... 45-D-18
Indicador
Ajuste
Sensores de nivel ... 75-3
Inclinación del alimentador de mies ... 55-32
Indicador de combustible ... 45-P-47
Indicador de inclinación
Alimentador de mies ... 55-32
Indicador de limpieza del filtro de escape ... 45-P-46
Indicador de nivel de fluido de escape diésel (DEF) ... 45-P-47

Continúa en la siguiente página

Página

Informaciones de transporte 90-17
Instalación eléctrica
  Ajuste
    Bombilla de las luces de conducción bajas (si existen) 80-17
    Faros de cabina 80-14
    Halógenos de la cabina 80-15
  Sustitución
    Bombilla de faro de cabina 80-14
    Bombilla de las luces de conducción bajas (si existen) 80-16
    Bombillas de las luces de la chapa de protección (si existen) 80-16
    Bombillas de los halógenos de la cabina 80-15
    Faros de control de la altura de corte 80-21
    Faros de trabajo auxiliares 80-21
    Faros de trabajo de las puertas de acceso 80-21
    Luces de descarga 80-21
    Luces de la caja de cribas 80-22
    Luces laterales de guiado 80-22
    Luz de cortesía 80-23
    Luz del depósito de granos 80-21
    Luz del sinfín de descarga 80-21
    Luz interior de cabina 80-23
Intensidad de sonido 140-15
Intercambiar 45-C-10
Interruptor
  Ajuste de la criba de granzas 65-76
  Ajuste de la zaranda 65-76
  Desconexión de la batería 80-8
  Retardo/tiempo excesivo de iluminación 50-8
Interruptor de elevación/descenso e inclinación del cabezal (si existe) 45-P-49
Interruptor de giro del sinfín de descarga 45-P-48
Interruptor de la transmisión del sinfín de descarga 45-P-48
Interruptores
  Control de nivelación HillMaster™ 105-5
Intervalo de inclinación longitudinal del alimentador de mies 45-O-30
Intervalo de la inclinación lateral del alimentador de mies 45-O-31
Intervalos de cambio del aceite de motor y del filtro
  Tier 2 y Fase II
    Cárter estándar 120-20
Intervalos de mantenimiento 40-49
Intervalos de mantenimiento del aceite de motor y del filtro
  Tier 4 Provisional, Tier 4 Final, Fase 3B y Fase 4
    Cárter de aceite de 0,10 - 0,119 l/kW 120-21
Intervalos de mantenimiento del aceite del motor y el filtro
  Funcionamiento a grandes alturas 120-19
Inversor del alimentador de mies 45-P-40

Página

J

Judías
  Ajustes del cultivo 100-4
Judías blancas
  Ajustes del cultivo 100-8
Juego entre los flancos de los dientes de las válvulas del motor
  Comprobación 125-J-2

L

Lastre
  Contrapeso líquido 85-29
  Requisitos (S760) 85-30
  Requisitos (S770 HillMaster™) 85-32
  Requisitos (S770) 85-31
  Requisitos (S780 HillMaster™) 85-35
  Requisitos (S780) 85-33
  Requisitos (S785 HillMaster™) 85-36
  Requisitos (S785) 85-34
  Requisitos (S790 HillMaster™) 85-36
  Requisitos (S790) 85-34
Lentejas
  Ajustes del cultivo 100-6
Limitadores 45-E-12
Limpieza
  Limpieza de la máquina 115-2
  Limpieza de la máquina (limpieza anual y cultivos especiales) 115-9
Limpieza del filtro de escape automática 45-J-5
Limpieza del recogedor de correa 45-P-40
Limpieza estacionaria del filtro 45-J-6
Lino
  Ajustes del cultivo 100-5
Líquido de frenos (si existe) 120-25
Localización de averías
  Aire acondicionado 130-22
  Alimentador de mies 130-1
  Calefacción 130-21
  Dirección 130-9
  Motor 130-10
  Sensor de humedad (si existe) 130-23
  Sensor de masa y caudal (si existe) 130-23
  Separador 130-2
  Símbolos eléctricos 130-20
  Tracción en las cuatro ruedas (opcional) 130-8
  Transmisión de avance hidrostático 130-6
Lubricantes
  Mezcla 120-26
Lubricantes, seguridad
  Seguridad, lubricantes 120-25
Luces 45-P-37
  Ajuste
    Bombilla de las luces de conducción bajas (si existen) 80-17
    Faros de cabina 80-14

Continúa en la siguiente página

Página

Halógenos de la cabina 80-15
Luces de diodo electroluminoso (LED) 80-19
Carga de Luces 45-M-1
Controles de los faros de trabajo 45-M-7
Luces de Salida 45-M-6
Página principal de luces 45-M-1
Preajuste 1 de los faros de trabajo—Luces cortas 45-M-3
Preajuste 1 de los faros de trabajo—Luces largas 45-M-4
Preajuste 2 de los faros de trabajo—Luces cortas 45-M-3
Preajuste 2 de los faros de trabajo—Luces largas 45-M-5
Retardo/tiempo excesivo de iluminación 50-8
Sustitución
Bombilla de faro de cabina 80-14
Bombilla de la luz de aviso giratoria 80-20
Bombilla de las luces de conducción bajas (si existen) 80-16
Bombillas de las luces de la chapa de protección (si existen) 80-16
Bombillas de los halógenos de la cabina 80-15
Faros de control de la altura de corte 80-21
Faros de trabajo auxiliares 80-21
Faros de trabajo de las puertas de acceso 80-21
Luces de descarga 80-21
Luces de diodo electroluminoso (LED) 80-17
Luces de emergencia traseras 80-22
Luces de emergencia/posición 80-22
Luces de la caja de cribas 80-22
Luces de posición/freno 80-22
Luces laterales de guiado 80-22
Luz de aviso giratoria 80-21
Luz de cortesía 80-23
Luz del depósito de granos 80-21
Luz del sinfín de descarga 80-21
Luz interior de cabina 80-23
Reglas de seguridad para bombillas halógenas 80-13
Ubicación de las luces 50-1
Luces de conducción 50-8
Luces de descarga
Sustitución 80-21
Luces de emergencia
Sustitución 80-22
Luces de freno
Sustitución 80-22
Luces de posición
Sustitución 80-22
Luces de Salida 45-M-6
Luces laterales de guiado
Sustitución 80-22
Luz de aviso automática de nivel de grano 45-G-4
Luz de aviso giratoria
Sustitución
Bombilla de luz 80-20
Luz 80-21

Página

Luz de cortesía
Sustitución 80-23
Luz interior de cabina
Sustitución 80-23

LL

Llave de contacto 45-P-20

M

Maíz (húmedo)
Ajustes del cultivo 100-3
Maíz (seco)
Ajustes del cultivo 100-3
Maíz para palomitas
Ajustes del cultivo 100-10
Malla del alternador
Limpieza 125-N-2
Manejo seguro de baterías
Manejo seguro de baterías 10-18, 80-3
Manipulación y desecho de ceniza del filtro del escape
Manipulación y desecho de ceniza del filtro de partículas diésel 125-O-18
Mantenimiento
Acelerador de alimentación
Engrase de los rodamientos del acelerador de alimentación 125-G-6
Aire acondicionado
Limpieza de la manguera de vaciado 125-A-8
Ajuste
Cadena de transmisión del sinfín de descarga .. 75-12
Cadena transportadora de grano limpio 65-84
Correas, primeras 50 horas 25-4
Cubiertas del depósito de grano (si existen) 75-4
Posición del sinfín de descarga 75-13
Sinfín de carga del depósito de grano (cubiertas del depósito de grano) 75-10
Soporte del marco del sinfín de descarga 75-13
Alimentador de mies
Cambio del aceite de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies 125-H-1
Comprobación del aceite de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies 125-B-3
Engrase de la caja de engranajes del inversor del alimentador de mies de velocidad variable 125-A-8, 125-B-3
Engrase de las poleas superiores del alimentador de mies de velocidad variable .. 125-B-3
Engrase del embrague de seguridad del alimentador de mies 125-G-18
Limpieza de la caja de engranajes del alimentador de mies de velocidad variable 125-G-18

Continúa en la siguiente página

Página

Limpieza de la trampa de piedras 125-A-8
Limpieza del alimentador de mies de inclinación lateral 125-B-4
Apriete del perno de la rueda motriz (configuración de ruedas gemelas) 85-22
Batidor de descarga
Engrase de los rodamientos del batidor de descarga 125-G-9
Batidor superior de alimentación
Cambio de aceite de la caja de engranajes del batidor superior de alimentación 125-J-4
Comprobación del aceite de la caja de engranajes del batidor superior 125-G-10
Engrase de los rodamientos del batidor de descarga 125-G-8
Engrase de los rodamientos del batidor superior de alimentación 125-G-8
Bomba del cabezal
Engrase del rodamiento de la polea de la bomba de la transmisión del cabezal 125-G-5
Bomba del molinete
Engrase del rodamiento de la polea de la bomba de la transmisión del molinete 125-G-5
Cabina
Inspección de los cinturones de seguridad .. 125-G-17
Limpieza del filtro de aire de recirculación 125-E-1, 125-N-1
Limpieza del filtro de aire fresco 125-B-7, 125-N-2
Limpieza del filtro de aire fresco de la cabina 125-B-7, 125-N-2
Llenado del depósito del lavaparabrisas 125-N-2
Carga del depósito de combustible 120-2, 125-O-6
Centrado
Cuchillas del picador 70-21
Comprobación
Respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 final /Fase IV) 30-5
Comprobación del aceite de motor 30-1
Comprobación del aceite del depósito hidráulico ... 30-2
Comprobación del aceite hidrostático 30-2
Comprobación del nivel de refrigerante del motor .. 30-2
Comprobación del respiradero del depósito de combustible 30-4
Comprobación del sistema de alimentación 30-3
Contraeje principal
Cambio de aceite de la caja de engranajes de contraeje principal 125-J-4
Comprobación del aceite de la caja de engranajes del contraeje principal 125-G-16
Engrase de la estría de junta universal del contraeje principal 125-G-5
Engrase del contraeje principal 125-E-2
Engrase del rodamiento del contraeje principal 125-G-8
Cuidado y mantenimiento de los neumáticos 85-2

Página

Depósito de grano
Comprobar el aceite de la caja de engranajes del sinfín de carga 125-G-18
Engrase de la caja de engranajes superior del sinfín de descarga 125-G-4
Engrase de la caja de engranajes superior del sinfín de descarga vertical 125-G-5
Engrase del rodamiento del eje de transmisión de descarga 125-G-6
Engrase del rodamiento del eje de transmisión del picador 125-G-6
Limpieza del sensor de masa y caudal 125-B-7
Elevador de grano limpio
Limpieza de la cámara 125-B-8, 125-N-3
Limpieza del sensor de humedad 125-G-20, 125-N-3
Elevador de material de retrilla
Engrase del embrague de seguridad del elevador de material de retrilla 125-A-9
Enjuague
Prefiltro de combustible reforzado (opcional) 125-O-9
Esparcidor
Engrase del disco del esparcidor 125-G-10
Extintor 110-2
Inspección del extintor 125-G-16
Extintor de incendios
Carga 110-3
Extracción
Filtro de aire del sistema de limpieza del motor (Tier 4 final/Fase IV) 125-O-19
Filtros de aire 125-O-16
Piso con peines del acelerador de alimentación de dedos (máquinas para arroz) .. 65-4
Extracción de las ruedas gemelas 85-24
Instalación de las ruedas gemelas 85-27
Intervalo de mantenimiento
Configuración 125-1
Eliminación 125-1
Intervalos
Configuración 125-1
Eliminación 125-1
Limpieza
Cámara del elevador de grano limpio 65-86
Cámara del elevador del sistema de material de retrilla 65-87
Limpieza de la máquina 115-2
Limpieza de la máquina (limpieza anual y cultivos especiales) 115-9
Prefiltro de combustible 125-O-8
Prefiltro de combustible reforzado (opcional) 125-O-10
Sensor de masa y caudal (cubiertas del depósito de grano) 75-12
Sensor de masa y caudal (extensiones del depósito de grano) 75-11
Sensores del elevador del sistema del material de retrilla 65-88

Continúa en la siguiente página

Página

Sistema de cámara de material de retrilla 65-87
Limpieza del compartimiento del motor 30-11, 110-7
Limpieza del sistema hidráulico 125-2
Llenado
Depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final/Fase 4) 125-O-3
Llenado del sistema de refrigeración 125-O-15
Mandos
Engrase de la camisa del cilindro de nivelación (máquinas HillMaster™) 125-B-8
Engrase de las barras de acoplamiento del eje trasero 125-G-9
Engrase de los acopladores de la reducción final (máquinas HillMaster™) 125-B-9
Engrase del pasador de pivote del cilindro principal (máquinas HillMaster™) 125-B-8
Limpieza de los acopladores de la reducción final 125-G-13
Revisión de aceite de la reducción final 125-G-11
Mantenimiento de rodaje después de 100 horas (Tier 2/Fase 2) 25-5
Mantenimiento de rodaje después de 400 horas (Tier 4 Final/Fase 4) 25-6
Motor
Cambio de aceite de la caja de engranajes principal del motor 125-I-2, 125-J-3
Cambio del aceite de motor y el filtro 125-F-2, 125-F-3
Cambio del filtro de combustible secundario 125-G-3
Cambio del refrigerante del motor 125-M-2
Comprobación de los cartuchos filtrantes de aire 125-G-19
Comprobación del aceite de motor 125-A-2
Comprobación del filtro del sistema de eliminación de residuos del motor 125-G-16
Comprobación del juego entre los flancos de los dientes de las válvulas del motor 125-J-2
Comprobación del separador de agua 125-G-2
Enfriador del aire de carga 125-A-3, 125-B-7
Engrase de las poleas conducidas de velocidad variable 125-G-4
Engrase de las poleas impulsoras de velocidad variable 125-G-4
Inspección del amortiguador del cigüeñal 125-L-1
Inspección del nivel de refrigerante 125-A-3
Inspección del prefiltro de combustible 125-A-6
Limpieza de la malla del alternador 125-N-2
Limpieza de la rejilla giratoria 125-A-3, 125-B-7
Limpieza del condensador 125-A-3, 125-B-7
Limpieza del enfriador de aceite 125-A-3, 125-B-7
Limpieza del enfriador del aire de carga 125-A-3, 125-B-7
Limpieza del filtro de combustible primario del separador de agua 125-B-6

Página

Limpieza del prefiltro de combustible 125-B-5, 125-G-1
Limpieza del radiador 125-A-3, 125-B-7
Limpieza del respiradero del depósito de combustible 125-F-3
Limpieza del respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) 125-F-4
Sustitución de respiradero del depósito de combustible 125-G-19
Sustitución del filtro de carga hidráulico/hidrostático 125-G-14
Sustitución del filtro de carga hidrostático 125-G-15
Sustitución del filtro de combustible primario 125-G-3
Sustitución del filtro de dosificación de fluido de escape diésel (DEF) 125-K-1
Sustitución del filtro de engrase de la caja de engranajes principal del motor 125-C-2, 125-G-17
Sustitución del filtro de la caja de engranajes principal del motor 125-C-1, 125-G-15
Sustitución del respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) 125-G-19
Vaciado del agua del depósito del compresor de aire 125-A-6
Neumáticos
Comprobación del par de apriete de los pernos 125-D-1
Revisión de la presión de neumáticos 125-D-1
Par de apriete de los tornillos de las ruedas traseras 85-29
Par de apriete del perno de la rueda motriz (configuración de rueda simple) 85-21
Preparación del sistema de refrigeración para el invierno 125-O-15
Presión del acumulador 125-2
Prevenciones de incendios 110-1
Purga del sistema de alimentación 125-O-12
Revisión de la presión de los neumáticos
Configuración de suelo nivelado del eje con tracción en dos ruedas (cabezales de maíz) 85-11
Configuración de suelo nivelado del eje con tracción en las cuatro ruedas (cabezales de maíz) 85-13
Configuración en terreno llano de neumáticos dobles (cabezales de maíz) 85-5
Configuración en terreno llano de neumáticos dobles (recogedor de correa/plataformas rígidas y flexibles/plataforma de cortina rígida y flexible) 85-9
Configuración en terreno llano de neumáticos simples (cabezales de maíz) 85-3
Configuración en terreno llano de neumáticos simples (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida) 85-7

Continúa en la siguiente página

Página

Configuración en terreno llano del eje con tracción en dos ruedas (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)..... 85-16
Configuración en terreno llano del eje con tracción en las cuatro ruedas (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)..... 85-18
Configuración HillMaster™ de neumáticos simples (cabezales de maíz)..... 85-6
Configuración HillMaster™ de neumáticos simples (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)..... 85-10
Configuración HillMaster™ del eje con tracción en dos ruedas (cabezales de maíz)... 85-14
Configuración HillMaster™ del eje con tracción en dos ruedas (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)..... 85-19
Configuración HillMaster™ del eje con tracción en las cuatro ruedas (cabezales de maíz)..... 85-15
Configuración HillMaster™ del eje con tracción en las cuatro ruedas (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)..... 85-20
Revisión de rodaje antes de las primeras 100 horas de trabajo..... 25-5
Rodaje del motor..... 25-1
Según sea necesario
Limpieza del depósito de DEF..... 120-12
Separador
Activación y desactivación de la polea conducida de velocidad variable del separador..... 125-B-4
Activación y desactivación de la polea impulsora de velocidad variable del separador..... 125-B-4
Cambio del aceite de transmisión del separador..... 125-J-3
Comprobación del aceite de transmisión del separador..... 125-G-10
Comprobación del aceite para transmisión del separador de dos velocidades..... 125-B-6
Engrase de la polea conducida de velocidad variable del separador..... 125-B-5, 125-E-2
Engrase de la polea impulsora de velocidad variable..... 125-G-6
Engrase de la polea impulsora de velocidad variable del separador..... 125-B-5, 125-E-2
Engrase del rodamiento del separador..... 125-G-8
Símbolos de lubricación..... 125-3

Página

Sinfín de alimentación
Engrase del embrague de seguridad del sinfín de alimentación..... 125-G-8
Sinfín de material de retrilla
Engrase de los rodamientos del acelerador de alimentación..... 125-G-6
Engrase del embrague de seguridad de la transmisión del sinfín de retrilla..... 125-G-7
Sinfines de material de retrilla
Engrase del embrague de seguridad de la transmisión del sinfín de retrilla..... 125-G-7
Sistema del material de retrilla
Limpieza del sistema de cámara de material de retrilla..... 125-A-9, 125-N-4
Sistema eléctrico
Revisar las baterías..... 125-G-14
Sistema hidráulico
Cambio del aceite del depósito hidráulico..... 125-J-2
Cambio del filtro del depósito hidráulico..... 125-I-3
Comprobación del nivel de aceite de la caja de cambios principal del motor..... 125-A-6
Comprobación del nivel de aceite del depósito hidráulico..... 125-A-5
Sustitución
Aletas del batidor superior de alimentación de cultivo difícil (si existen)..... 65-66
Aletas del batidor superior de alimentación estándar (si existen)..... 65-65
Conjuntos de discos (dos velocidades)..... 70-33
Conjuntos de discos (velocidad única)..... 70-32
Cuchilla divisora..... 70-21
Cuchillas del picador..... 70-17, 70-19
Discos del esparcidor de granzas Advanced PowerCast..... 70-27
Filtro de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 final /Fase IV)..... 125-O-5
Filtros de combustible primario y secundario..... 125-O-11
Hojas del banco de cuchillas fijo..... 70-14
Manguera hidráulica..... 125-2
Prefiltro de combustible reforzado (opcional)..... 125-O-10
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación del dedo..... 65-3
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación para cultivo duro..... 65-2
Tiras de desgaste del batidor de descarga..... 65-61
Tiras de desgaste del batidor de descarga estándar..... 65-62
Tiras de desgaste del batidor de descarga para cultivo duro..... 65-63
Tiras de desgaste estándar del acelerador de alimentación..... 65-1
Tabla de intervalos
Cada 10 horas de trabajo..... 125-A-1
Cada 100 horas..... 125-D-1
Cada 1000 horas de trabajo..... 125-I-1
Cada 200 horas de trabajo..... 125-E-1

Continúa en la siguiente página

Página

Cada 2000 horas de trabajo 125-J-1
Cada 250 horas 125-F-1
Cada 400 horas de trabajo 125-G-1, 125-G-7, 125-G-12
Cada 4500 horas 125-K-1, 125-L-1
Cada 50 horas de trabajo 125-B-1
Cada 6000 horas 125-M-1
Cada 800 horas de trabajo 125-H-1
Cada cinco años 125-L-1
Cada seis años 125-M-1
Cada tres años 125-K-1
Primeras 100 horas de trabajo 125-C-1
Según sea necesario 125-N-1
Tabla de intervalos de mantenimiento
Cada 10 horas de trabajo 125-A-1
Cada 100 horas 125-D-1
Cada 1000 horas de trabajo 125-I-1
Cada 200 horas de trabajo 125-E-1
Cada 2000 horas de trabajo 125-J-1
Cada 250 horas 125-F-1
Cada 400 horas de trabajo 125-G-1, 125-G-7, 125-G-12
Cada 4500 horas 125-K-1, 125-L-1
Cada 50 horas de trabajo 125-B-1
Cada 6000 horas 125-M-1
Cada 800 horas de trabajo 125-H-1
Cada cinco años 125-L-1
Cada seis años 125-M-1
Cada tres años 125-K-1
Primeras 100 horas de trabajo 125-C-1
Según sea necesario 125-N-1
Transmisión
Cambio del aceite de transmisión 125-J-4
Comprobación de los cables del cilindro del freno de estacionamiento 125-G-13
Comprobación del aceite de la transmisión 125-G-13
Comprobación del líquido de frenos 125-G-17
Transmisiones
Cambio de aceite de la reducción final 125-J-3
Engrase de los pivotes del motor de tracción en las cuatro ruedas de dos velocidades 125-A-7, 125-B-2
Engrase de los rodamientos exteriores de la reducción final 125-A-7, 125-B-2
Engrase de los rodamientos y los pasadores de pivote de la mangueta reforzada de la tracción en dos ruedas 125-A-7, 125-B-2
Engrase de los rodamientos y los pasadores de pivote de la mangueta súper reforzada de la tracción en dos ruedas 125-A-7, 125-B-2
Engrase del pivote de reducción final (máquinas HillMaster™) 125-A-9
Engrase del rodamiento exterior de la reducción final 125-A-7, 125-B-2
Ubicación de los adhesivos de engrase 125-1

Página

Vaciado
Depósito de fluido de escape diésel (DEF) (Tier 4 Final/Fase 4) 125-O-4
Separador de agua del filtro principal 125-O-7
Vaciado del depósito de combustible 125-O-6
Vaciado del sistema de refrigeración 125-O-13
Válvula de cierre del depósito de combustible 125-O-6
Ventilador de limpieza
Engrase de la polea inferior variable del ventilador de limpieza 125-B-5
Engrase de la polea superior variable del ventilador de limpieza 125-B-5
Engrase de los rodamientos del ventilador de limpieza 125-G-9
Mantenimiento de rodaje
Motor 25-1
Revisión antes de las primeras 100 horas de trabajo 25-5
Revisión después de 100 horas (Tier 2/Fase 2) 25-5
Revisión después de 400 horas (Tier 4 Final/Fase 4) 25-6
Mantenimiento y calibraciones 40-48
Mantenimiento y servicio del filtro de partículas diésel (DPF) 125-O-18
Máquina
Adhesivo con las ubicaciones de los alojamientos para el gato elevador 85-37
Adhesivo de ubicaciones de puntos de sujeción 90-15
Informaciones de transporte 90-17
Remolque 90-18
Transporte en un remolque 90-6
Transporte por carretera 90-1
Cabezal acoplado 85-1, 90-1
Ubicación de los alojamientos para el gato elevador 85-37, 90-17
Ubicaciones de puntos de amarre 90-16
Marcha de cambio eléctrico (si existe) 45-P-44
Material sin trillar 45-A-20
Materias extrañas livianas 45-A-20
Materias extrañas pesadas 45-A-20
Menú 40-4
Mezcla de lubricantes 120-26
Mijo
Ajustes del cultivo 100-7
Modo capacidad 45-E-10
Modo de corriente de aire 45-K-5
Modo de emergencia 45-D-54
Transmisión ProDrive™ 45-L-5
Modo de residuos 45-C-4
Modo inteligente 45-E-8
Modo remolque
Transmisión ProDrive™ 45-L-4
Monitor CommandCenter™
Aplicación Active Terrain Adjustment™
Ajustes avanzados 45-Q-6
Estado de Active Terrain Adjustment™ (ATA) 45-Q-3

Continúa en la siguiente página

Página

Aplicación Ajuste integrado de cosechadora
- Active Terrain Adjustment™ 45-F-15
- Agresividad de respuesta..... 45-F-25, 45-F-31
- Ajuste de desplazado de la criba de grano 45-F-19
- Ajuste de desplazado de la criba de granzas .. 45-F-20
- Ajuste de desplazado del ventilador de limpieza 45-F-18
- Ajuste integrado de cosechadora..... 45-F-1
- Ajustes de HarvestSmart™ 45-F-26
- Detalles de ajuste..... 45-F-6
- Diagnóstico de ICA2..... 45-F-32
- Edición de prioridades de cosecha 45-F-9
- Estado de Active Terrain Adjustment™ 45-F-37
- Estado de automatización..... 45-F-33
- Estado de HarvestSmart™..... 45-F-34
- Estado de Mantener automáticamente 45-F-40
- Fijar objetivo de rendimiento 45-F-14
- Historial 45-F-14
- Potencia máxima del motor..... 45-F-28
- Presión objetivo..... 45-F-27
- Sensibilidad de granos rotos 45-F-23
- Sensibilidad de materias extrañas 45-F-24
- Sensibilidad de pérdida de granos..... 45-F-22
- Sensibilidad en pendientes ascendentes..... 45-F-16
- Sensibilidad en pendientes descendentes..... 45-F-17
- Velocidad de avance máxima..... 45-F-30

Aplicación Ajuste interactivo de la cosechadora
- Cómo debe proceder ICA..... 45-A-24
- Desde el último ajuste, ¿cómo se ha afectado el rendimiento? 45-A-21
- ICA está aplicando el ajuste de parámetro 45-A-13
- ICA está buscando recomendaciones..... 45-A-10
- ICA está controlando los cambios de rendimiento..... 45-A-25
- ICA está esperando la intervención del operador 45-A-15
- Prioridades de cosecha..... 45-A-6
- Qué tipo de pérdida de granos..... 45-A-7
- Qué tipo de problemas de calidad de granos... 45-A-8
- Seleccionar Aplicar para que ICA ajuste los parámetros usando la solución mostrada..... 45-A-11
- Seleccionar las áreas que deben mejorarse 45-A-4
- Seleccionar Siguiente para continuar con el ajuste manual..... 45-A-17

Aplicación Ajuste interactivo de la cosechadora (ICA)
- Página principal del ajuste interactivo de la cosechadora (ICA)..... 45-A-1

Aplicación Ajustes de cosecha
- Efectos del cambio de cultivo..... 45-I-10
- Estado de los ajustes 45-I-19
- Objetivo de rendimiento 45-I-24
- Página principal de los ajustes de cosecha 45-I-1
- Resolución de la caja de cribas..... 45-I-23
- Resolución del separador..... 45-I-22
- Separación del cóncavo 45-I-11
- Velocidad de trilla 45-I-13

Aplicación Cabezal
- Datos del cabezal..... 45-D-6
- Detección de altura del suelo 45-D-27
- Flotación del alimentador de mies..... 45-D-30
- Inclinación lateral..... 45-D-33
- Inclinación longitudinal 45-D-18
- Presión de HydraFlex™ 45-D-45
- Reanudación de posición de las chapas deflectoras..... 45-D-42
- Recuperación de altura 45-D-21
- Recuperación de la posición del molinete..... 45-D-40
- Recuperación longitudinal..... 45-D-38
- Registro de trabajo..... 45-D-10
- Sensibilidad a inclinaciones 45-D-16
- Sensibilidad a la altura 45-D-15
- Velocidad de inclinación..... 45-D-13

Aplicación Calibraciones
- ActiveYield™ 45-O-20
- ActiveYield™ | Ajustes avanzados..... 45-O-22
- ActiveYield™ | Indicador de estado..... 45-O-21
- ActiveYield™ | Reinicio 45-O-22
- Cabezal de maíz plegable..... 45-O-33
- Calibración del rendimiento..... 45-O-6
- Descripción general de Calibraciones y procedimientos 45-O-1
- Extracción de aire del aislamiento activo del cóncavo (ACI) 45-O-37
- Intervalo de inclinación longitudinal del alimentador de mies 45-O-30
- Intervalo de la inclinación lateral del alimentador de mies 45-O-31
- Nivelación del aislamiento activo del cóncavo (ACI)..... 45-O-38
- Posición de la barra de corte y el molinete ... 45-O-34
- Procedimiento de calibración de extracción de aire del aislamiento activo del cóncavo (ACI)..... 45-O-37
- Procedimiento de calibración de la velocidad de elevación del alimentador de mies..... 45-O-27
- Procedimiento de calibración de nivelación del aislamiento activo del cóncavo (ACI)..... 45-O-38
- Procedimiento de calibración del cabezal de maíz plegable..... 45-O-33
- Procedimiento de calibración del intervalo de inclinación lateral del alimentador de mies 45-O-31
- Procedimiento de calibración del intervalo de inclinación longitudinal de alimentador de mies 45-O-30
- Procedimiento de calibración del molinete y de la barra de corte..... 45-O-34
- Rendimiento | Ajustes avanzados..... 45-O-12
- Rendimiento | Indicador de calidad de la calibración..... 45-O-13

Continúa en la siguiente página

Página

Temperatura del sensor de humedad..... 45-O-3
Velocidad de elevación del alimentador de mies..... 45-O-27
Vibración del caudal de masa..... 45-O-2
Aplicación Configuración de mandos
Asignaciones de aplicaciones.....45-B-10
Asignaciones de funciones.....45-B-11
CommandARM™.....45-B-6
Crear asignaciones de posición dual.....45-B-9
Crear asignaciones de posición única.....45-B-8
Palanca multifunción.....45-B-4
Aplicación de gestión de granos
Centro de estado..... 45-G-8
Luz de aviso automática de nivel de grano..... 45-G-4
Nivel de grano..... 45-G-5
Página principal de gestión de granos..... 45-G-1
Aplicación del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado
Aire acondicionado.....45-K-6
Aplicación Gestión de residuos
Anchura.....45-C-5
Velocidad.....45-C-7
Aplicación HarvestSmart™
Agresividad de respuesta.....45-E-16
Automatización.....45-E-3
Configuración.....45-E-6
Estado.....45-E-3
Limitadores.....45-E-12
Modo capacidad.....45-E-10
Modo inteligente.....45-E-8
Objetivo inteligente.....45-E-9
Página principal de HarvestSmart™.....45-E-1
Potencia máxima del motor.....45-E-13
Presión objetivo.....45-E-11
Velocidad de avance máxima.....45-E-15
Aplicación Luces
Carga de Luces..... 45-M-1
Controles de los faros de trabajo..... 45-M-7
Luces de Salida..... 45-M-6
Preajuste 1 de los faros de trabajo—Luces cortas..... 45-M-3
Preajuste 1 de los faros de trabajo—Luces largas..... 45-M-4
Preajuste 2 de los faros de trabajo—Luces cortas..... 45-M-3
Preajuste 2 de los faros de trabajo—Luces largas..... 45-M-5
Aplicación Motor
Carga de Motor..... 45-J-1
Aplicación Plegado
Cabezal de maíz plegable (con sensores de posición).....45-H-7
Cabezal de maíz plegable (sin sensores de posición).....45-H-6
Cubiertas del depósito de grano.....45-H-3
Punta de sinfín plegable.....45-H-4
Monitor de la máquina..... 40-47
Monitor de trabajo..... 40-48

Página

Mostaza
Ajustes del cultivo..... 100-8
Motor
Ajuste
Escobilla de la rejilla giratoria.....125-P-22, 125-Q-26
Calentador de refrigerante..... 35-10
Cambio del aceite de motor y el filtro..... 125-F-2, 125-F-3
Capacidad del filtro de gestión de residuos..... 45-J-9
Carga..... 45-J-1
Colocación
Correa de la rejilla giratoria.....125-P-5, 125-Q-10
Compresor de aire..... 45-J-10
Comprobación del aceite de motor.....125-A-2
Correa
Recorrido (Tier 2/Fase 2)
13,5 l..... 125-Q-1
9,0 l.....125-P-1
Recorrido (Tier 4 Final/Fase 4)
13,5 l.....125-Q-11
9,0 l.....125-P-6
Cubierta de acceso..... 125-O-1
Cubierta de acceso al filtro..... 125-O-1
Desactivación de la limpieza del filtro de escape automática..... 45-J-8
Descripción general del sistema del filtro del escape..... 45-J-4
Enfriamiento del motor en progreso..... 45-J-8
Estado del compresor de aire.....45-J-11
Éter..... 125-O-2
Gestión del régimen del motor
Máquinas con transmisión ProDrive™..... 35-8
Información de arranque..... 35-6
Información de detención..... 35-8
Limpieza
Limpieza de la máquina.....115-2
Limpieza de la máquina (limpieza anual y cultivos especiales).....115-9
Limpieza del filtro de escape automática..... 45-J-5
Limpieza estacionaria del filtro..... 45-J-6
Localización de averías..... 130-10
Manejo seguro del éter..... 35-9
Mantenimiento
Cambio de aceite de la caja de engranajes principal del motor..... 125-I-2, 125-J-3
Cambio del filtro de combustible secundario.. 125-G-3
Cambio del refrigerante del motor..... 125-M-2
Comprobación de los cartuchos filtrantes de aire..... 125-G-19
Comprobación del filtro del sistema de eliminación de residuos del motor..... 125-G-16
Comprobación del juego entre los flancos de los dientes de las válvulas del motor..... 125-J-2
Comprobación del separador de agua..... 125-G-2

Continúa en la siguiente página

Página

Engrase de las poleas conducidas de velocidad variable 125-G-4
Engrase de las poleas impulsoras de velocidad variable 125-G-4
Inspección del amortiguador del cigüeñal 125-L-1
Inspección del nivel de refrigerante 125-A-3
Inspección del prefiltro de combustible 125-A-6
Limpieza de la malla del alternador 125-N-2
Limpieza de la rejilla giratoria 125-A-3, 125-B-7
Limpieza del condensador 125-A-3, 125-B-7
Limpieza del enfriador de aceite 125-A-3, 125-B-7
Limpieza del enfriador del aire de carga 125-A-3, 125-B-7
Limpieza del filtro de combustible primario del separador de agua 125-B-6
Limpieza del prefiltro de combustible 125-B-5, 125-G-1
Limpieza del radiador 125-A-3, 125-B-7
Limpieza del respiradero del depósito de combustible 125-F-3
Limpieza del respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) 125-F-4
Sustitución de respiradero del depósito de combustible 125-G-19
Sustitución del filtro de carga hidráulico/hidrostático 125-G-14
Sustitución del filtro de carga hidrostático ... 125-G-15
Sustitución del filtro de combustible primario 125-G-3
Sustitución del filtro de dosificación de fluido de escape diésel (DEF) 125-K-1
Sustitución del filtro de engrase de la caja de engranajes principal del motor 125-C-2, 125-G-17
Sustitución del filtro de la caja de engranajes principal del motor 125-C-1, 125-G-15
Sustitución del respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) 125-G-19
Vaciado del agua del depósito del compresor de aire 125-A-6
Mantenimiento de rodaje después de 100 horas (Tier 2/Fase 2) 25-5
Mantenimiento de rodaje después de 400 horas (Tier 4 Final/Fase 4) 25-6
Página principal del motor 45-J-1
Potencia del motor 45-J-3
Revisión de rodaje antes de las primeras 100 horas de trabajo 25-5
Revisión del nivel de aceite 30-1
Rodaje 25-1
Sensor de detección de objetos (Tier 4 final/Fase IV) 35-5
Sustitución
Correa de transmisión de la rejilla giratoria (Tier 2/Fase 2)
13,5 l 125-Q-10

Página

9,0 l 125-P-5
Correa de transmisión de la rejilla giratoria (Tier 4 Final/Fase 4)
13,5 l 125-Q-18
9,0 l 125-P-10
Correa de transmisión del ventilador (Tier 4 Final/Fase 4)
13,5 l 125-Q-22
Correa de transmisión del ventilador de aspiración (Tier 4 Final/Fase 4)
13,5 l 125-Q-19
9,0 l 125-P-10
Correa de transmisión del ventilador de velocidad variable (Tier 4 Final/Fase 4)
9,0 l 125-P-12
Correa del accesorio (Tier 2/Fase 2)
13,5 l 125-Q-1
9,0 l 125-P-1
Correa del aire acondicionado (Tier 4 Final/Fase 4)
13,5 l 125-Q-12
9,0 l 125-P-7
Correa del alternador (Tier 4 Final/Fase 4)
13,5 l 125-Q-12
9,0 l 125-P-7
Correa del compresor de aire (Tier 2/Fase 2)
13,5 l 125-Q-1
9,0 l 125-P-1
Correa del compresor de aire (Tier 4 Final/Fase 4)
13,5 l 125-Q-19
9,0 l 125-P-17
Correa del sistema de eliminación de residuos del motor (Tier 4 Final/Fase 4) 125-P-23
13,5 l 125-Q-27
Correa del ventilador (Tier 2/Fase 2)
13,5 l 125-Q-7
9,0 l 125-P-1
Correa impulsada del ventilador de aspiración (Tier 4 Final/Fase 4)
9,0 l 125-P-11
Toma de aire
Posición de campo estándar 30-7
Posición de campo extendida 30-8
Posición de transporte 30-10
Posiciones 30-6
Uso del éter 35-9
Motor y transmisión de arrastre 45-P-35
Motores diésel, efectos del tiempo frío 120-7

N

Navegar
Páginas de ejecución 40-40

Continúa en la siguiente página

Página

Neumáticos
- Apriete del perno de la rueda motriz (configuración de ruedas gemelas)..... 85-22
- Cambiar el código de radio del neumático..... 95-3
- Contrapeso líquido..... 85-29
- Cuidado y mantenimiento de los neumáticos 85-2
- Desplazado de la rueda motriz delantera 85-23
- Espárrago iniciador de ruedas motrices 85-21
- Extracción
  - Ruedas gemelas 85-24
- Informaciones de los neumáticos delanteros..... 85-20
- Informaciones sobre los neumáticos traseros 85-20
- Instalación
  - Ruedas gemelas 85-27
- Par de apriete de los tornillos de las ruedas traseras 85-29
- Par de apriete del perno de la rueda motriz (configuración de rueda simple) 85-21
- Preparación de las máquinas con ruedas dobles para mantenimiento..... 85-23
- Preparación de las máquinas con ruedas dobles para transporte 85-23
- Requisitos de lastrado (S760)..... 85-30
- Requisitos de lastrado (S770 HillMaster™)..... 85-32
- Requisitos de lastrado (S770)..... 85-31
- Requisitos de lastrado (S780 HillMaster™)..... 85-35
- Requisitos de lastrado (S780)..... 85-33
- Requisitos de lastrado (S785 HillMaster™)..... 85-36
- Requisitos de lastrado (S785)..... 85-34
- Requisitos de lastrado (S790 HillMaster™)..... 85-36
- Requisitos de lastrado (S790)..... 85-34
- Revisión de la presión
  - Configuración de suelo nivelado del eje con tracción en dos ruedas (cabezales de maíz).....85-11
  - Configuración de suelo nivelado del eje con tracción en las cuatro ruedas (cabezales de maíz) 85-13
  - Configuración en terreno llano de neumáticos dobles (cabezales de maíz) 85-5
  - Configuración en terreno llano de neumáticos dobles (recogedor de correa/plataformas rígidas y flexibles/plataforma de cortina rígida y flexible).. 85-9
  - Configuración en terreno llano de neumáticos simples (cabezales de maíz)..... 85-3
  - Configuración en terreno llano de neumáticos simples (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)..... 85-7
  - Configuración en terreno llano del eje con tracción en dos ruedas (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)..... 85-16

Página

  - Configuración en terreno llano del eje con tracción en las cuatro ruedas (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)..... 85-18
  - Configuración HillMaster™ de neumáticos simples (cabezales de maíz)..... 85-6
  - Configuración HillMaster™ de neumáticos simples (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)..... 85-10
  - Configuración HillMaster™ del eje con tracción en dos ruedas (cabezales de maíz)... 85-14
  - Configuración HillMaster™ del eje con tracción en dos ruedas (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)..... 85-19
  - Configuración HillMaster™ del eje con tracción en las cuatro ruedas (cabezales de maíz) 85-15
  - Configuración HillMaster™ del eje con tracción en las cuatro ruedas (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)..... 85-20
- Ruedas dobles de vía ancha y un único punto de fijación (opcionales) 85-28

Neumáticos, mantenimiento seguro 10-14
Nivel de grano 45-G-5
Nivelación del aislamiento activo del cóncavo (ACI)..... 45-O-38
Nivelación del cóncavo..... 45-O-38
- Aislamiento activo del cóncavo..... 65-35
- Ajuste estándar del cóncavo..... 65-31

No requiere mantenimiento
- Conjunto de la criba de granzas/criba de grano/bandeja de retorno..... 65-81

Números de identificación de la máquina..... 145-1
- Bomba de transmisión hidrostática..... 145-5
- Cabina..... 145-4
- Caja de engranajes del alimentador de mies de velocidad múltiple (si existe)..... 145-7
- Caja de engranajes del motor..... 145-6
- Caja de engranajes del rotor..... 145-6
- Deflector trasero Advanced PowerCast™ (residuo intermedio y Premium)..... 145-8
- Deflector trasero PowerCast (para residuos Deluxe) 145-8
- Esparcidor de granzas (para residuos Deluxe)..... 145-9
- Interpretación del número de serie del motor 145-3
- Inversor del alimentador de mies..... 145-7
- Motor (Tier 2/Fase 2) 145-4
- Motor (Tier 4 final/Fase 4)..... 145-4
- Motor de dos velocidades y tracción en las cuatro ruedas..... 145-5
- Motor de la transmisión hidrostática 145-5
- Paleta del deflector trasero (residuo Deluxe, intermedio y Premium)..... 145-8

Continúa en la siguiente página

Página

Picador (si existe) 145-7
Transmisión 145-6

O

Objetivo de rendimiento..... 45-I-24
Objetivo inteligente 45-E-9
Oilscan..... 120-22
Opciones de manipulación del material residual
Gestión de residuos 70-1
Optimización del rendimiento 45-F-5
Orificios de vaciado
Depósito de grano..... 75-1

P

Página de ejecución 40-3
Cambio..... 40-40
Página principal de Active Terrain Adjustment™.... 45-Q-1
Página principal de gestión de granos 45-G-1
Página principal de HarvestSmart™ 45-E-1
Página principal de la transmisión..... 45-L-1
Página principal de los ajustes de cosecha..... 45-I-1
Página principal de luces..... 45-M-1
Página principal del ajuste integrado de cosechadora 2 ..... 45-F-1
Página principal del ajuste interactivo de la cosechadora (ICA)..... 45-A-1
Página principal del motor 45-J-1
Página principal del plegado 45-H-1
Página principal del sistema de sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC) 45-K-1
Palabras de señalización, Comprensión 10-1
Palanca multifunción 45-B-4, 45-P-11
Paleta de separador 45-C-5
Paneles
Alimentador de mies 55-2
Caja de herramientas (si existe) 60-2
Lado derecho..... 60-5
Lado izquierdo 60-3
Puertas de apertura vertical..... 60-1
Ajuste del cilindro 60-2
Registros del separador..... 60-6
Pantalla
Calibración de rendimiento
Cambiar el código de radio del neumático 95-3
Calibración del rendimiento
Punto único 95-3
Puntos múltiples..... 95-3
Poste esquinero
Combinaciones de los modos de los botones de activación..... 95-2
Comprobaciones de funcionamiento de VisionTrak™ 65-85

Página

Pantalla CommandCenter
Aplicación HarvestSmart™
Carga de HarvestSmart™ 45-E-1
Pantalla de 4.ª generación
Sistema operativo 40-4
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajuste interactivo de la cosechadora
Pérdida en la caja de cribas..... 45-A-20
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Gestión de granos
Ajustes avanzados 45-G-3
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Inclinación del chasis 45-O-23
Pantalla de la consola CommandCenter™
Pantalla de los ajustes de cosecha
Ajustes de carga de cosecha 45-I-4
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Gestión de granos
Carga de Gestión de granos 45-G-1
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Procedimiento de calibración de la inclinación del chasis..... 45-O-23
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado
Temperatura exterior 45-K-6
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Separación del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo)..... 45-O-24
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Procedimiento de calibración de la separación del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo)..... 45-O-24
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Gestión de granos
Desplazado de descarga del depósito 45-G-4
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Conexión del sinfín de descarga 45-O-25
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Procedimiento de calibración de la conexión del sinfín de descarga..... 45-O-25
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajuste interactivo de la cosechadora
Pérdida de material sin trillar..... 45-A-20
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Espaciado de chapa deflectora 45-O-26

Continúa en la siguiente página

Página

Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajuste interactivo de la cosechadora
Granos dañados....45-A-20
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Procedimiento de calibración de la separación de las chapas deflectoras 45-O-26
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajuste interactivo de la cosechadora
Materias extrañas livianas....45-A-20
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajuste interactivo de la cosechadora
Materias extrañas pesadas 45-A-20
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado
Modo de corriente de aire 45-K-5
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Gestión de granos
Alarma de nivel personalizado 45-G-4
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Calibración del cabezal 45-O-28
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Procedimiento de calibración del cabezal..... 45-O-28
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado
Velocidad de ventilador 45-K-4
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Comprobación automática del cabezal 600x..... 45-O-29
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Procedimiento de calibración de la comprobación automática del cabezal 600x..... 45-O-29
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado
Ajustar temperatura....45-K-3
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajuste interactivo de la cosechadora
Material sin trillar 45-A-20
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado
Página principal del sistema de sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC) 45-K-1

Página

Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajuste interactivo de la cosechadora
Sesión de ICA finalizada 45-A-23
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies 45-O-32
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Procedimiento de calibración de la velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies 45-O-32
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajuste interactivo de la cosechadora
Progreso....45-A-26
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Configuración de mandos
Carga de Gestión de residuos....45-B-1
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajuste integrado de cosechadora
Ajustes de Mantener automáticamente....45-F-21
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Configuración de mandos
Descripción general de la configuración de mandos....45-B-2
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Configuración de mandos
Configuración de mandos de la palanca multifunción 45-B-3
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Transmisión
Carga de Transmisión 45-L-1
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Configuración de mandos
Configuración de mandos de CommandARM™ 45-B-5
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Rendimiento | Borrar muestras sin usar..... 45-O-19
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Posición del molinete 45-O-35
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado
Carga del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado....45-K-1
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Procedimiento de calibración de la posición del molinete..... 45-O-35
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Configuración de mandos
Botón de desplazamiento....45-B-10

Continúa en la siguiente página

Página

Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Gestión de granos
Ajustes de humedad 45-G-5
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Gestión de granos
Alarma de humedad 45-G-7
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajuste integrado de cosechadora
Volver a optimizar 45-F-13
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajuste integrado de cosechadora
ICA2 no puede mantener objetivo de rendimiento 45-F-12
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajuste integrado de cosechadora
Suciedad en lente 45-F-11
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajuste integrado de cosechadora
Historial del rendimiento 45-F-10
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Caja de intermitencia ámbar 45-O-36
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajuste integrado de cosechadora
Vídeo de sistema de granos 45-F-7
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Procedimiento de calibración de la caja de intermitencia ámbar 45-O-36
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Gestión de residuos
Carga de Gestión de residuos 45-C-1
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Gestión de granos
Corrección de humedad 45-G-7
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Motor
Estado del compresor de aire 45-J-11
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Gestión de residuos
Modo de residuos 45-C-4
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajuste interactivo de la cosechadora
Pérdidas en el separador 45-A-20
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajuste integrado de cosechadora
Optimización del rendimiento 45-F-5
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajustes de cosecha
Preajuste 45-I-5
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajustes de cosecha
Condiciones de trilla 45-I-7
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajuste integrado de cosechadora
Historial de ajustes 45-F-5
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajuste interactivo de la cosechadora
Ver rendimiento 45-A-18
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Gestión de residuos
Paleta de separador 45-C-5
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Plegado
Carga de Plegado 45-H-1
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajustes de cosecha
Condiciones de paja 45-I-8
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajustes de cosecha
Guardar preajuste 45-I-8
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajustes de cosecha
Ajustes de fábrica 45-I-9
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Plegado
Página principal del plegado 45-H-1
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajuste interactivo de la cosechadora
Carga de Ajuste interactivo de la cosechadora 45-A-1
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Motor
Compresor de aire 45-J-10
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Gestión de residuos
Dirección 45-C-8
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Gestión de residuos
Intercambiar 45-C-10
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Gestión de residuos
Ajustes fuera de la cabina 45-C-10
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Cabezal
Acceso 45-D-1
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Rendimiento | Edición avanzada 45-O-19
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Carga de Calibraciones y procedimientos 45-O-1

Continúa en la siguiente página

Página

Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajuste interactivo de la cosechadora
Soluciones recomendadas 45-A-14
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajustes de cosecha
Preajuste personalizado 45-I-9
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Rendimiento | Estado de registro 45-O-16
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Procedimiento de calibración de la vibración de masa y caudal 45-O-2
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicaciones Ajuste interactivo de la cosechadora
Deshacer todos los ajustes de ICA, volver a empezar 45-A-13
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Rendimiento | Indicador de peso 45-O-15
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Cabezal
Cabezal 45-D-1
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Active Terrain Adjustment™
Carga de Active Terrain Adjustment™ 45-Q-1
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Transmisión
Página principal de la transmisión 45-L-1
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Active Terrain Adjustment™
Página principal de Active Terrain Adjustment™ 45-Q-1
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Cabezal
Anchura 45-D-7
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Active Terrain Adjustment™
Ajuste automático 45-Q-6
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajustes de cosecha
Ventilador de limpieza 45-I-14
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Cabezal
Ancho del cabezal de maíz 45-D-8
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Cabezal
Ancho de hileras 45-D-8
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Active Terrain Adjustment™
Sensibilidad en pendientes ascendentes 45-Q-7
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Active Terrain Adjustment™
Sensibilidad en pendientes descendentes 45-Q-9

Página

Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajustes de cosecha
Separación de la criba de granzas 45-I-16
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Cabezal
Velocidad mínima de molinete 45-D-9
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Active Terrain Adjustment™
Activadores de ajuste 45-Q-11
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Active Terrain Adjustment™
Amplitud de paso de ajuste automático 45-Q-12
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajustes de cosecha
Separación de la criba de grano 45-I-17
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Active Terrain Adjustment™
Activación/desactivación del ajuste automático 45-Q-14
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajustes de cosecha
Configuración exterior 45-I-18
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajuste interactivo de la cosechadora
Editar problemas 45-A-12
Pantalla de la consola CommandCenter™
Ajuste interactivo de la cosechadora
Estado de sesión 45-A-3
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Cabezal
Asistente de posición de la barra de corte 45-D-54
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Cabezal
Modo de emergencia 45-D-54
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Transmisión
Velocidad máx. 1 y 2 ..... 45-L-3
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Cabezal
Ajustes avanzados 45-D-53
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Cabezal
Posición de la barra de corte 45-D-52
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicaciones de Calibraciones
Desplazado de temperatura del sensor de humedad 45-O-4
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Cabezal
Velocidad de contraeje 45-D-51
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Cabezal
Horas 45-D-11
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Cabezal
Velocidad de elevación/descenso 45-D-12

Continúa en la siguiente página

Página

Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Cabezal
Espaciado de chapa deflectora 45-D-50
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Rendimiento | Editar/seleccionar la calibración 45-O-17
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Separación del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar)..... 45-O-5
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Cabezal
Inclinación de la barra de corte 45-D-49
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajustes de cosecha
Estado de los ajustes 45-I-21
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Rendimiento | Índice de masa y caudal 45-O-14
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Cabezal
Control automático del cabezal 45-D-19
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Procedimiento de calibración de la separación del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar)..... 45-O-5
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajuste interactivo de la cosechadora
Exceso de material de retrilla.....45-A-10
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajuste interactivo de la cosechadora
ICA2 ha detectado problemas.....45-A-9
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Cabezal
Posición de flotación de cortina.....45-D-48
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Cabezal
Vista preliminar de controles 45-D-19
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Rendimiento | Estado de las muestras recogidas..... 45-O-13
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Cabezal
Automatización del cabezal.....45-D-20
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Rendimiento | Calidad de calibración..... 45-O-7
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Motor
Potencia del motor 45-J-3

Página

Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Cabezal
Velocidad de la correa de la plataforma de cortina.....45-D-46
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Cabezal
Detección de altura sobre el suelo 45-D-24
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Rendimiento | Indicador de estado..... 45-O-8
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajuste interactivo de la cosechadora
Problemas de calidad de paja 45-A-9
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Motor
Página principal del motor..... 45-J-1
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Rendimiento | Reinicio 45-O-16
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Cabezal
Posición de la barra de corte.....45-D-43
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Ajustes de cosecha
Carga de Ajustes de cosecha 45-I-1
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Rendimiento | Registrar muestra..... 45-O-9
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Gestión de residuos
Gestión de residuos 45-C-1
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Calibraciones
Rendimiento | Emparejar peso de báscula 45-O-11
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Cabezal
Reanudar preferencias.....45-D-34
Pantalla de la consola CommandCenter™
Aplicación Cabezal
Dial—A—Speed™.....45-D-36
Pantalla del poste derecho 45-P-4
Pantalla y sonido
Brillo 40-11
Sonido..... 40-12
Volumen..... 40-12
Paquetes de software
Aplicaciones AMS 40-9
Sistema operativo 40-4
Pérdida de material sin trillar 45-A-20
Pérdida en la caja de cribas 45-A-20
Pérdidas en el separador 45-A-20
Perfil de apero 40-46
Perfil de la máquina..... 40-45
Picador
Ajuste
Álabes de la válvula repartidora de cultivo..... 70-3

Continúa en la siguiente página

Página

Álabes del deflector trasero.....70-5, 70-6, 70-24, 70-25
Banco de cuchillas fijo..... 70-14
Configuración de la paleta del deflector trasero 70-7, 70-8, 70-26
Correa del eje secundario del picador..... 70-41
Deflector trasero..... 70-5
Deflector trasero PowerCast™ (opcional)..... 70-9
Tensión de la correa de transmisión del picador..... 70-35
Ajuste del interruptor..... 70-23
Barra de la unidad de control (opcional)..... 70-13
Cambio
Velocidades..... 70-23
Centrado
Cuchillas del picador 70-21
Deflector de cosecha 70-11
Deflector trasero PowerCast™ (opcional)
Carenados traseros..... 70-10
Información general sobre hilerado (residuos Premium)..... 70-4
Limpieza
Limpieza de la máquina 115-2
Limpieza de la máquina (limpieza anual y cultivos especiales).....115-9
Puerta de acceso..... 70-16
Rastrillos de convergencia del cordón..... 70-4
Sustitución
Correa 70-36
Correa del eje secundario del picador..... 70-41, 70-44
Cuchilla divisora 70-21
Cuchillas del deflector trasero PowerCast™ (opcional)..... 70-9
Cuchillas del picador 70-17, 70-19
Discos del esparcidor de granzas Advanced PowerCast..... 70-27
Hojas del banco de cuchillas fijo 70-14
Placa de alimentación
Soporte del retén 55-3, 55-4
Placa de identificación de la máquina 145-2
Ubicación de etiqueta de conformidad de la Unión Económica Euroasiática 145-2
Plegado
Cabezal de maíz plegable (con sensores de posición).....45-H-7
Cabezal de maíz plegable (sin sensores de posición).....45-H-6
Carga de Plegado.....45-H-1
Cubiertas del depósito de grano.....45-H-3
Página principal del plegado.....45-H-1
Punta de sinfín plegable 45-H-4
Plegado del sinfín de carga (extensiones del depósito de grano)..... 75-9
Posi-Torq
Grupos de marchas 65-52
Posición de flotación de cortina.....45-D-48
Posición de la barra de corte.....45-D-43, 45-D-52

Página

Posición de la barra de corte y el molinete..... 45-O-34
Posición de tornillo de cizallamiento
Cierre del punto único..... 55-40
Posición del molinete..... 45-O-35
Poste esquinero
Pantalla
Combinaciones de los modos de los botones de activación..... 95-2
Comprobaciones de funcionamiento de VisionTrak™ 65-85
Potencia del motor..... 45-J-3
Potencia máxima del motor 45-E-13, 45-F-28
Preajuste 45-I-5
Preajuste 1 de los faros de trabajo—Luces cortas.. 45-M-3
Preajuste 1 de los faros de trabajo—Luces largas.. 45-M-4
Preajuste 2 de los faros de trabajo—Luces cortas.. 45-M-3
Preajuste 2 de los faros de trabajo—Luces largas.. 45-M-5
Preajuste personalizado..... 45-I-9
Presión
Comprobación de los neumáticos
Configuración de suelo nivelado del eje con tracción en dos ruedas (cabezales de maíz).....85-11
Configuración de suelo nivelado del eje con tracción en las cuatro ruedas (cabezales de maíz) 85-13
Configuración en terreno llano de neumáticos dobles (cabezales de maíz) 85-5
Configuración en terreno llano de neumáticos dobles (recogedor de correa/plataformas rígidas y flexibles/plataforma de cortina rígida y flexible).. 85-9
Configuración en terreno llano de neumáticos simples (cabezales de maíz)..... 85-3
Configuración en terreno llano de neumáticos simples (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)..... 85-7
Configuración en terreno llano del eje con tracción en dos ruedas (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)..... 85-16
Configuración en terreno llano del eje con tracción en las cuatro ruedas (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)..... 85-18
Configuración HillMaster™ de neumáticos simples (cabezales de maíz)..... 85-6
Configuración HillMaster™ de neumáticos simples (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)..... 85-10
Configuración HillMaster™ del eje con tracción en dos ruedas (cabezales de maíz)... 85-14

Continúa en la siguiente página

Página

Configuración HillMaster™ del eje con tracción en dos ruedas (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)..... 85-19
Configuración HillMaster™ del eje con tracción en las cuatro ruedas (cabezales de maíz) 85-15
Configuración HillMaster™ del eje con tracción en las cuatro ruedas (recogedor de correa/plataformas rígidas, flexibles y extensibles/plataforma de cortina rígida)..... 85-20
Cuidado y mantenimiento de los neumáticos 85-2
Presión de HydraFlex™ 45-D-45
Presión objetivo..... 45-E-11, 45-F-27
Prioridades de cosecha.....45-A-6
Problemas de calidad de paja 45-A-9
Procedimiento de apagado del sistema 100-17
Procedimiento de calibración de extracción de aire cóncavo 45-O-37
Procedimiento de calibración de extracción de aire del aislamiento activo del cóncavo (ACI).. 45-O-37
Procedimiento de calibración de la caja de intermitencia ámbar 45-O-36
Procedimiento de calibración de la comprobación automática del cabezal 600x..... 45-O-29
Procedimiento de calibración de la conexión del sinfín de descarga..... 45-O-25
Procedimiento de calibración de la inclinación del chasis..... 45-O-23
Procedimiento de calibración de la posición del molinete 45-O-35
Procedimiento de calibración de la posición del molinete y de la barra de corte 45-O-34
Procedimiento de calibración de la separación de las chapas deflectoras 45-O-26
Procedimiento de calibración de la separación del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo) 45-O-24
Procedimiento de calibración de la separación del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar) 45-O-5
Procedimiento de calibración de la velocidad de elevación del alimentador de mies 45-O-27
Procedimiento de calibración de la velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies.... 45-O-32
Procedimiento de calibración de la vibración de masa y caudal..... 45-O-2
Procedimiento de calibración de las alas 45-O-33
Procedimiento de calibración de nivelación del aislamiento activo del cóncavo (ACI)..... 45-O-38
Procedimiento de calibración de nivelación del cóncavo..... 45-O-38
Procedimiento de calibración del cabezal 45-O-28
Procedimiento de calibración del cabezal de maíz plegable 45-O-33
Procedimiento de calibración del intervalo de inclinación lateral del alimentador de mies.... 45-O-31

Página

Procedimiento de calibración del intervalo de inclinación longitudinal de alimentador de mies.. 45-O-30
Procedimiento de calibración del molinete y de la barra de corte..... 45-O-34
ProDrive™ (si existe).....45-P-44
Progreso 45-A-26
Protección
Alimentador de mies 55-2
Lado derecho..... 60-5
Limpieza
Limpieza de la máquina 115-2
Limpieza de la máquina (limpieza anual y cultivos especiales).....115-9
Puertas del alimentador de mies 55-2
Protecciones
Caja de herramientas (si existe) 60-2
Lado izquierdo 60-3
Puertas de apertura vertical..... 60-1
Ajuste del cilindro 60-2
Registros del separador..... 60-6
Prueba de rendimiento
Procedimiento de apagado del sistema..... 100-17
Puesto del operador
Acceso al descanso derecho..... 20-8
Pasamanos..... 20-8
Posiciones de la escalerilla de la cabina 20-5
Punta de sinfín plegable.....45-H-4
Puntas de cosechado..... 95-1
Punto cero del bastidor de inclinación lateral
Ajuste
Alimentador de mies (inclinación hidráulica)..... 55-8
Punto único
Ajuste
Extremo del cable inferior (tierra nivelada)..... 55-39
Fijación con pestillo..... 55-37
Desenganche
Pasadores 55-40
Fijación con pestillo..... 55-33
Limpieza
Pasadores de enganche 55-40
Posición de tornillo de cizallamiento..... 55-40
Purga
Sistema de alimentación..... 125-O-12

Q

Qué tipo de pérdida de granos.....45-A-7
Qué tipo de problemas de calidad de granos.....45-A-8

R

Radiador
Ajuste
Escobilla de la rejilla giratoria.....125-P-22, 125-Q-26
Colocación
Correa de la rejilla giratoria 125-P-5, 125-Q-10

Continúa en la siguiente página

Página

- Comprobación del nivel de refrigerante del motor .. 30-2
- Limpieza 125-A-3, 125-B-7
- Mantenimiento
  - Cambio del refrigerante del motor 125-M-2
- Preparación del sistema para el invierno 125-O-15
- Sistema de llenado 125-O-15
- Sustitución
  - Correa de transmisión de la rejilla giratoria (Tier 2/Fase 2)
    - 13,5 l 125-Q-10
    - 9,0 l 125-P-5
  - Correa de transmisión de la rejilla giratoria (Tier 4 Final/Fase 4)
    - 13,5 l 125-Q-18
    - 9,0 l 125-P-10
  - Correa de transmisión de velocidad variable (Tier 4 Final/Fase 4)
    - 9,0 l 125-P-12
  - Correa de transmisión del ventilador (Tier 4 Final/Fase 4)
    - 13,5 l 125-Q-22
  - Correa de transmisión del ventilador de aspiración (Tier 4 Final/Fase 4)
    - 13,5 l 125-Q-19
    - 9,0 l 125-P-10
  - Correa impulsada del ventilador de aspiración (Tier 4 Final/Fase 4)
    - 9,0 l 125-P-11
- Vaciado del sistema 125-O-13

Radio 20-1, 45-P-35
- Antena 20-2
- Buscar 45-P-44
- Controles 20-2
- Frecuencia 20-1
- Montaje de CB 20-3
- Radio Premium
  - CommandCenter
    - Página de inicio de CD 45-R-2
    - Página de inicio de USB 45-R-3
    - Página de inicio de XM 45-R-3
    - Página principal de AM/FM 45-R-2
  - Consola CommandCenter
    - Página principal de AUX 45-R-4
    - Página principal de Bluetooth® 45-R-4
- Radios posventa 20-1
- Selección de la fuente 45-R-1

Rastrillos de convergencia del cordón 70-4

Reanudación de posición de las chapas deflectoras 45-D-42

Reanudar preferencias 45-D-34

Receptor GPS 40-51

Receptor StarFire 40-51

Recuperación de altura 45-D-21

Recuperación de la posición del molinete 45-D-40

Recuperación longitudinal 45-D-38

Reducciones finales
- Cambio
  - Aceite 125-J-3
- Comprobación
  - Aceite 125-G-11
- Engrase
  - Pivote de reducción final (máquinas HillMaster™) 125-A-9
- Grasa
  - Acopladores de la reducción final (máquinas HillMaster™) 125-B-9
  - Rodamientos 125-A-7, 125-B-2
- Limpieza
  - Acopladores de la reducción final 125-G-13

Refrigerante
- Calefactor 35-10
- Comprobación del punto de congelación 120-16
- Mezcla con concentrado, calidad del agua 120-15
- MOTOR DIESEL
  - Motores con camisas húmedas de cilindros ... 120-13

Refrigerante del motor
- Climas cálidos 120-14
- Prolongador de refrigerante COOL-GARD II de John Deere 120-14

Registro de trabajo 45-D-10

Rejilla giratoria
- Ajuste
  - Escobilla 125-P-22, 125-Q-26
- Colocación
  - Correa 125-P-5, 125-Q-10
- Limpieza 125-A-3, 125-B-7
- Sustitución
  - Correa de transmisión (Tier 2/Fase 2)
    - 13,5 l 125-Q-10
    - 9,0 l 125-P-5
  - Correa de transmisión (Tier 4 Final/Fase 4)
    - 13,5 l 125-Q-18
    - 9,0 l 125-P-10

Remolque
- Avance de la máquina 90-19
- Máquina 90-18
- Retroceso de la máquina 90-20

Rendimiento | Ajustes avanzados 45-O-12

Rendimiento | Borrar muestras sin usar 45-O-19

Rendimiento | Calidad de calibración 45-O-7

Rendimiento | Edición avanzada 45-O-19

Rendimiento | Editar/seleccionar la calibración 45-O-17

Rendimiento | Emparejar peso de báscula 45-O-11

Rendimiento | Estado de las muestras recogidas .. 45-O-13

Rendimiento | Estado de registro 45-O-16

Rendimiento | Indicador de calidad de la calibración 45-O-13

Rendimiento | Indicador de estado 45-O-8

Rendimiento | Indicador de peso 45-O-15

Rendimiento | Índice de masa y caudal 45-O-14

Rendimiento | Registrar muestra 45-O-9

Rendimiento | Reinicio 45-O-16

Reposabrazos
- Aplicación de vídeo
  - Función de interfaz de vídeo 80-12

Continúa en la siguiente página

Página

Seguridad 80-11
Cámara
Ajuste 80-12
Interruptores
Control de nivelación HillMaster™ 105-5
Pantalla
Calibración de rendimiento
Cambiar el código de radio del neumático 95-3
Calibración del rendimiento
Punto único 95-3
Puntos múltiples 95-3
Tabla de humedad entregable y densidad 100-18
Tabla de pesos estándares 100-18
Repostar combustible, prevenir el riesgo de electricidad estática 10-6
Repostar combustible, prevenir el riesgo de electricidad estática 120-1
Residuos Deluxe
Picador
Información general del hilerado 70-2
Resolución de la caja de cribas 45-I-23
Resolución de problemas
Frenos 130-9
Resolución del separador 45-I-22
Rotor
Instalación
Dedos de trilla (rotor de flujo variable) 65-47
Dedos de trilla (rotor TriStream) 65-43
Elementos de trilla (rotor de flujo variable) 65-47
Elementos de trilla (rotor TriStream) 65-43
Separación
Dedos de trilla (rotor de flujo variable) 65-47
Dedos de trilla (rotor TriStream) 65-43
Elementos de trilla (rotor de flujo variable) 65-47
Elementos de trilla (rotor TriStream) 65-43
Ubicación de los dedos del separador (configuración de paquete compacto del rotor de chorro variable) 65-51
Ubicación de los dedos del separador (configuración de paquete compacto del rotor TriStream) 65-46
Ubicación de los dedos del separador (configuración estándar del rotor de chorro variable) 65-50
Ubicación de los dedos del separador (configuración para grano difícil del rotor TriStream) 65-45
Ubicación de los elementos de trilla (configuración de paquete compacto del rotor de chorro variable) 65-51
Ubicación de los elementos de trilla (configuración de paquete compacto del rotor TriStream) 65-46
Ubicación de los elementos de trilla (configuración estándar del rotor de chorro variable) 65-50

Página

Ubicación de los elementos de trilla (configuración para grano difícil del rotor TriStream) 65-45
Ruedas dobles
De vía ancha y un único punto de fijación 85-28
Ruedas gemelas
Extracción 85-24
Instalación 85-27

S

Secciones laterales 45-O-33
Segunda pantalla 40-12
Seguridad
Adhesivos
Ubicación de los alojamientos para el gato elevador 85-37
Ubicaciones de los puntos de amarre de la máquina 90-15
Aviso de alarma de marcha atrás 90-6
Características de la máquina 05-1
Extintor 20-6, 20-7, 110-5, 110-6
Funcionamiento 110-2
Lista de verificación 110-2
Prevenciones de incendios recomendadas 110-1
Ubicaciones 20-7, 110-6
Extintor de incendios
Carga 110-3
Instalación segura de la batería 80-4
Neumáticos, mantenimiento seguro 10-14
Prácticas de mantenimiento seguras 10-9
Reglas de seguridad para bombillas halógenas 80-13
Tope del alimentador de mies 55-1
Transporte del cabezal 10-3
Ubicación de los alojamientos para el gato elevador 85-37, 90-17
Ubicaciones de los puntos de amarre de la máquina 90-16
Seguridad, cuidado con las fugas de alta presión
Cuidado con las fugas de alta presión 10-12
Seguridad, manipulación segura del combustible, prevención de incendios
Prevención de incendios, manipulación segura del combustible 110-3, 120-1, 10-4
Seleccionar Aplicar para que ICA ajuste los parámetros usando la solución mostrada 45-A-11
Seleccionar las áreas que deben mejorarse 45-A-4
Seleccionar Siguiente para continuar con el ajuste manual 45-A-17
Semilla de pasto
Ajustes del cultivo 100-5
Sensibilidad a inclinaciones 45-D-16
Sensibilidad a la altura 45-D-15
Sensibilidad de granos rotos 45-F-23
Sensibilidad de materias extrañas 45-F-24
Sensibilidad de pérdida de granos 45-F-22

Continúa en la siguiente página

Página

Sensibilidad en pendientes ascendentes 45-F-16, 45-Q-7
Sensibilidad en pendientes descendentes 45-F-17, 45-Q-9
Sensor
  ActiveYield™ 75-7
  Ajuste
    Nivel del depósito de grano 75-3
Sensor de detección de objetos (Tier 4 final/Fase IV) 35-5
Sensor de humedad
  Limpieza 125-G-20, 125-N-3
  Localización de averías 130-23
Sensor de masa y caudal
  Localización de averías 130-23
  Mantenimiento
    Limpieza del sensor de masa y caudal 125-B-7
Separación de la criba de grano 45-I-17
Separación de la criba de granzas 45-I-16
Separación del cóncavo 45-I-11
Separación del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo) 45-O-24
Separación del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar) 45-O-5
Separador
  Ajuste
    Accionador del ventilador de limpieza (Active Terrain Adjustment) 65-72
    Accionador del ventilador de limpieza (sin Active Terrain Adjustment) 65-71
    Barras desgranadoras del sistema del material de retrilla 65-96
    Cadena de listones del elevador del sistema de granzas 65-90
    Cadena de transmisión del sistema del material de retrilla 65-93
    Cadena de transmisión superior del sinfín de material de retrilla 65-90
    Cadena transportadora de grano limpio 65-84
    Cóncavo de retorno del sistema del material de retrilla 65-98
    Correa de la caja de cribas 65-70
    Correa de sinfín transportador 65-70
    Correa de transmisión del elevador de material de retrilla 65-89
    Correa de transmisión del sistema del material de retrilla 65-91
    Correa de ventilador de limpieza 65-70
    Correa del acelerador de alimentación 65-9
    Correa del batidor de descarga 65-55
    Correa del batidor superior de alimentación (si existe) 65-64
    Correa del contraeje, delantera derecha 65-67
    Correa del contraeje, trasera derecha 65-68
    Correa del elevador de grano limpio 65-82
    Criba de granzas delantera 65-73
    Criba de granzas trasera de ajuste de zona doble 65-77
    Holgura de mando de la polea 65-53
    Interruptor de la criba de granzas 65-76
    Interruptor de la zaranda 65-76
    Listones del elevador del sistema de granzas 65-89
    Motor de la criba de grano 65-81
    Motor de la criba de granzas 65-81
    Tiras de desgaste del sistema del material de retrilla 65-96
    Velocidades 65-52
Álabes de la cubierta superior (si existen) 65-42
Barras interruptoras de la rejjlla (si existen) 65-14
Bulones de cizallamiento para engranajes del sector del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar) 65-16
Conductos de aire de la caja de cribas 65-69
Conjunto de la criba de granzas/criba de grano/bandeja de retorno
  No requiere mantenimiento 65-81
Correas de transmisión del lado derecho 65-100, 65-101
Correas de transmisión del lado izquierdo 65-99
Criba de grano de dientes profundos 65-76
Criba de grano de uso general 65-76
Criba de granzas de dientes profundos 65-75
Criba de granzas de uso general 65-75
Criba de granzas delantera fija 65-74
Cubiertas 60-6
Cubiertas de la rejilla (si existen) 65-13
Desatascamiento 65-103
  Acelerador del alimentador 65-102
  Batidor de descarga 65-104
Divisor de plataforma del sinfín 65-55
Eliminar
  Secciones del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo) 65-23
Engranajes del sinfín de alimentación de la caja de cribas
  Puerta de limpieza (si existe) 65-70
Engranajes del sinfín transportador de la zapata de limpieza
  Puerta de limpieza manual 65-69
Engrase del rodamiento del separador 125-G-8
Espaciadores de rejilla 65-12
Extracción
  Barras desgranadoras del sistema del material de retrilla 65-94
  Elementos de la criba de grano 65-77
  Elementos de la criba de granzas 65-77
  Piso con peines del acelerador de alimentación de dedos (máquinas para arroz) 65-4
  Secciones del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar) 65-16
  Suelo del batidor superior de alimentación (si existe) 70-12
  Tiras de desgaste del sistema del material de retrilla 65-94

Continúa en la siguiente página

Página

Instalación
Barras desgranadoras del sistema del material de retrilla 65-94
Dedos de trilla (rotor de flujo variable) 65-47
Dedos de trilla (rotor TriStream) 65-43
Elementos de la criba de grano 65-77
Elementos de la criba de granzas 65-77
Elementos de trilla (rotor de flujo variable) 65-47
Elementos de trilla (rotor TriStream) 65-43
Secciones del cóncavo (aislamiento activo del cóncavo) 65-23
Secciones del cóncavo (ajuste del cóncavo estándar) 65-16
Tiras de desgaste del sistema del material de retrilla 65-94
Limpieza
Cámara del elevador de grano limpio 65-86
Cámara del elevador del sistema de material de retrilla 65-87
Limpieza de la máquina 115-2
Limpieza de la máquina (limpieza anual y cultivos especiales) 115-9
Sensores del elevador del sistema del material de retrilla 65-88
Sinfín de material de retrilla 65-98
Localización de averías 130-2
Mantenimiento
Activación y desactivación de la polea conducida de velocidad variable del separador 125-B-4
Activación y desactivación de la polea impulsora de velocidad variable del separador 125-B-4
Cambio del aceite de transmisión del separador 125-J-3
Comprobación del aceite de transmisión del separador 125-G-10
Comprobación del aceite para transmisión del separador de dos velocidades 125-B-6
Engrase de la polea conducida de velocidad variable del separador 125-B-5, 125-E-2
Engrase de la polea impulsora de velocidad variable 125-G-6
Engrase de la polea impulsora de velocidad variable del separador 125-B-5, 125-E-2
Medición
Criba de grano 65-74
Criba de granzas 65-74
Nivelación
Cóncavo (aislamiento activo del cóncavo) 65-35
Cóncavo (ajuste estándar del cóncavo) 65-31
Piso con peines del acelerador de alimentación de dedos (máquinas para arroz) 65-4
Posi-Torq
Grupos de marchas 65-52

Página

Puerta de acceso de la caja de cribas 65-69
Rango doble
Velocidades 65-52
Recomendaciones sobre el cóncavo 65-11
Separación
Dedos de trilla (rotor de flujo variable) 65-47
Dedos de trilla (rotor TriStream) 65-43
Elementos de trilla (rotor de flujo variable) 65-47
Elementos de trilla (rotor TriStream) 65-43
Sustitución
Acelerador de alimentación con gran capacidad de velocidad estándar 65-10
Aletas del batidor superior de alimentación de cultivo difícil (si existen) 65-66
Aletas del batidor superior de alimentación estándar (si existen) 65-65
Cadena de transmisión del sistema del material de retrilla 65-93
Correa de la caja de cribas 65-71
Correa de sinfín transportador 65-71
Correa de transmisión del sistema del material de retrilla 65-92
Correa de transmisión variable 65-54
Correa de ventilador de limpieza 65-71
Correa del acelerador de alimentación con gran capacidad de velocidad estándar 65-8
Correa del acelerador de alimentación de alta velocidad y alta capacidad 65-8
Correa del batidor de descarga 65-56
Correa del batidor superior de alimentación (si existe) 65-64
Correa del contraeje, delantera derecha 65-67
Correa del contraeje, trasera derecha 65-68
Correa del elevador de grano limpio 65-83
Correa del ventilador de limpieza 65-72, 65-73
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación del dedo 65-3
Tiras de desgaste del acelerador de alimentación para cultivo duro 65-2
Tiras de desgaste del batidor de descarga 65-61
Tiras de desgaste del batidor de descarga (cultivo duro) 65-63
Tiras de desgaste del batidor de descarga estándar 65-62
Tiras de desgaste estándar del acelerador de alimentación 65-1
Velocidad del acelerador de alimentación de alta velocidad y alta capacidad 65-11
Tipos de cóncavo 65-12
Tipos de rejilla 65-13
Tubos de descarga de aire 70-12
Ubicación de los dedos del separador (configuración de paquete compacto del rotor de chorro variable) 65-51

Continúa en la siguiente página

Página

Ubicación de los dedos del separador (configuración de paquete compacto del rotor TriStream) ... 65-46
Ubicación de los dedos del separador (configuración estándar del rotor de chorro variable) ... 65-50
Ubicación de los dedos del separador (configuración para grano difícil del rotor TriStream) ... 65-45
Ubicación de los elementos de trilla (configuración de paquete compacto del rotor de chorro variable) ... 65-51
Ubicación de los elementos de trilla (configuración de paquete compacto del rotor TriStream) ... 65-46
Ubicación de los elementos de trilla (configuración estándar del rotor de chorro variable) ... 65-50
Ubicación de los elementos de trilla (configuración para grano difícil del rotor TriStream) ... 65-45
Ubicaciones de las barras interruptoras de la rejilla (si existen) ... 65-15
Service ADVISOR Remote
Descarga de actualizaciones ... 40-22
Instalación de actualizaciones ... 40-22
Localización de averías ... 40-25
Reprogramación ... 40-25
Service ADVISOR™ Remote ... 40-20
Compatibilidad del vehículo ... 40-21
Reprogramación ... 40-21
Teoría de funcionamiento ... 40-21
Sesión de ICA finalizada ... 45-A-23
Símbolos eléctricos
Localización de averías ... 130-20
Sinfín de alimentación
Ajuste
Correa ... 65-70
Engrase del embrague de seguridad ... 125-G-8
Sustitución
Correa ... 65-71
Sinfín de descarga
Ajuste
Cadena de transmisión ... 75-12
Posición del sinfín de alimentación ... 75-13
Soporte del marco ... 75-13
Bulón de cizallamiento ... 75-8
Ubicación ... 75-8
Mantenimiento
Engrase de la caja de engranajes superior del sinfín de descarga ... 125-G-4
Engrase de la caja de engranajes superior del sinfín de descarga vertical ... 125-G-5
Posiciones del brazo de bloqueo ... 75-14
Sustitución
Correa de transmisión ... 75-14, 75-16
Luz ... 80-21

Página

Sinfín de material de retrilla
Mantenimiento
Engrase del embrague de seguridad de la transmisión del sinfín de retrilla ... 125-G-7
Sinfines
Ajuste
Cadena de transmisión superior de material de retrilla ... 65-90
Sinfín de carga del depósito de grano (cubiertas del depósito de grano) ... 75-10
Cubiertas del sinfín transversal del depósito de grano ActiveYield™ ... 75-6
Deflector del sinfín de carga ... 75-9
Divisor de plataforma del sinfín ... 65-55
Plegado del sinfín de carga del depósito de grano (extensiones del depósito de grano) ... 75-9
Puerta de limpieza
Engranajes del sinfín de alimentación de la caja de cribas (si existe) ... 65-70
Puerta de limpieza manual
Engranajes del sinfín transportador de la zapata de limpieza ... 65-69
Tapas del sinfín trasversal del depósito de grano ... 75-5
Sistema de alimentación
Cambio del filtro de combustible secundario ... 125-G-3
Comprobación ... 30-3
Comprobación del separador de agua ... 125-G-2
Inspección del prefiltro de combustible ... 125-A-6
Limpieza del filtro de combustible primario del separador de agua ... 125-B-6
Limpieza del prefiltro de combustible ... 125-B-5, 125-G-1
Limpieza del respiradero del depósito de combustible ... 125-F-3
Limpieza del respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) ... 125-F-4
Purga ... 125-O-12
Sustitución de respiradero del depósito de combustible ... 125-G-19
Sustitución del filtro de combustible primario ... 125-G-3
Sustitución del filtro de dosificación de fluido de escape diésel (DEF) ... 125-K-1
Sustitución del respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF) ... 125-G-19
Sistema de alimentación de combustible ... 125-O-2
No modificar ... 125-O-2
Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado ... 45-P-34
Aire acondicionado ... 45-K-6
Ajustar temperatura ... 45-K-3
Carga del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado ... 45-K-1
Modo de corriente de aire ... 45-K-5
Página principal del sistema de sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC) ... 45-K-1
Temperatura exterior ... 45-K-6

Continúa en la siguiente página

Página

- Velocidad de ventilador....45-K-4
- Sistema de eliminación de residuos del motor
  - Sustitución
    - Correa de transmisión (Tier 4 Final/Fase 4) ..125-P-23
      - 13,5 l....125-Q-27
- Sistema de post-tratamiento
  - Anulación de reducción catalítica selectiva (SCR) en situación de emergencia 35-3
- Sistema de refrigeración
  - Ajuste
    - Escobilla de la rejilla giratoria....125-P-22, 125-Q-26
  - Colocación
    - Correa de la rejilla giratoria 125-P-5, 125-Q-10
  - Comprobación del nivel de refrigerante del motor .. 30-2
  - Llenado 125-O-15
  - Mantenimiento
    - Cambio del refrigerante del motor.... 125-M-2
    - Inspección del refrigerante del motor....125-A-3
    - Limpieza de la rejilla giratoria....125-A-3, 125-B-7
    - Limpieza del condensador 125-A-3, 125-B-7
    - Limpieza del enfriador de aceite....125-A-3, 125-B-7
    - Limpieza del enfriador del aire de carga....125-A-3, 125-B-7
    - Limpieza del radiador....125-A-3, 125-B-7
  - Preparación para el invierno.... 125-O-15
  - Sustitución
    - Correa de transmisión de la rejilla giratoria (Tier 2/Fase 2)
      - 13,5 l.... 125-Q-10
      - 9,0 l....125-P-5
    - Correa de transmisión de la rejilla giratoria (Tier 4 Final/Fase 4)
      - 13,5 l.... 125-Q-18
      - 9,0 l....125-P-10
    - Correa de transmisión de velocidad variable (Tier 4 Final/Fase 4)
      - 9,0 l....125-P-12
    - Correa de transmisión del ventilador (Tier 4 Final/Fase 4)
      - 13,5 l.... 125-Q-22
    - Correa de transmisión del ventilador de aspiración (Tier 4 Final/Fase 4)
      - 13,5 l.... 125-Q-19
      - 9,0 l....125-P-10
    - Correa impulsada del ventilador de aspiración (Tier 4 Final/Fase 4)
      - 9,0 l....125-P-11
  - Vaciado 125-O-13
- Sistema del compresor de aire.... 125-O-17
- Sistema del material de retrilla
  - Ajuste
    - Barras desgranadoras.... 65-96
    - Cadena de listones del elevador de material de retrilla.... 65-90
    - Cadena de transmisión 65-93
    - Cóncavo de retorno.... 65-98
    - Correa de transmisión 65-91
    - Listones del elevador 65-89
    - Tiras de desgaste.... 65-96
  - Extracción
    - Barras desgranadoras.... 65-94
    - Tiras de desgaste.... 65-94
  - Instalación
    - Barras desgranadoras.... 65-94
    - Tiras de desgaste.... 65-94
  - Limpieza
    - Cámara del elevador de material de retrilla 65-87
    - Limpieza del sinfín.... 65-98
    - Sensores del elevador de material de retrilla 65-88
  - Mantenimiento
    - Limpieza del sistema de cámara de material de retrilla....125-A-9, 125-N-4
  - Sustitución
    - Cadena de transmisión 65-93
    - Correa de transmisión 65-92
- Sistema eléctrico
  - Ajuste
    - Luces de diodo electroluminoso (LED) 80-19
  - Caja de fusibles 80-9, 80-11
  - Carga de las baterías.... 80-5
  - Comprobación de la gravedad específica.... 80-5
  - Conexión de batería de refuerzo 80-6
  - Conexión de cables 80-4
  - Fusibles en línea.... 80-10
  - Interruptor de desconexión de las baterías..... 80-8
  - Limpieza
    - Limpieza de la máquina 115-2
  - Mantenimiento
    - Limpieza de la malla del alternador....125-N-2
  - Precauciones 80-2
  - Precauciones de manejo de componentes..... 80-2
  - Reglas de seguridad para bombillas halógenas ... 80-13
  - Revisar las baterías 125-G-14
  - Separación e instalación de las baterías 80-6, 80-7
  - Sustitución
    - Bombilla de la luz de aviso giratoria.... 80-20
    - Luces de diodo electroluminoso (LED) 80-17
    - Luces de emergencia traseras.... 80-22
    - Luces de emergencia/posición.... 80-22
    - Luces de posición/freno 80-22
    - Luz de aviso giratoria 80-21
- Sistema hidráulico
  - Comprobación del aceite del depósito.... 30-2
  - Limpieza.... 125-2
    - Limpieza de la máquina 115-2
    - Limpieza de la máquina (limpieza anual y cultivos especiales)....115-9
  - Mantenimiento
    - Cambio del aceite del depósito hidráulico..... 125-J-2
    - Cambio del filtro del depósito hidráulico..... 125-I-3
    - Comprobación del nivel de aceite de la caja de cambios principal del motor 125-A-6

Continúa en la siguiente página

Página

Comprobación del nivel de aceite del depósito hidráulico....125-A-5
Presión del acumulador 125-2
Sustitución de mangueras 125-2
Sistema neumático
No modificar.... 125-O-2
Sistema operativo
Aplicaciones.... 40-4
Situación calificada de emergencia
Función de anulación de SCR 35-3
Software
Activación.... 40-19
Actualización.... 40-18
Desactivación.... 40-19
Descarga.... 40-18
Ediciones 40-18
Instalación.... 40-18
Reversión.... 40-18
Soja
Ajustes del cultivo 100-13
Soluciones recomendadas 45-A-14
Sorgo
Ajustes del cultivo 100-13
Suciedad en lente.... 45-F-11

T

Tabla de intervalos
Cada 10 horas de trabajo 125-A-1
Cada 100 horas 125-D-1
Cada 1000 horas de trabajo 125-I-1
Cada 200 horas de trabajo 125-E-1
Cada 2000 horas de trabajo 125-J-1
Cada 250 horas 125-F-1
Cada 400 horas de trabajo 125-G-1, 125-G-7, 125-G-12
Cada 4500 horas 125-K-1, 125-L-1
Cada 50 horas de trabajo 125-B-1
Cada 6000 horas 125-M-1
Cada 800 horas de trabajo 125-H-1
Cada cinco años 125-L-1
Cada seis años 125-M-1
Cada tres años....125-K-1
Primeras 100 horas de trabajo....125-C-1
Según sea necesario 125-N-1
Tabla de pesos estándares.... 100-18
Tablas de valores de apriete
No métricos.... 140-18
Sistema métrico 140-19
Tapa
Acceso al motor 125-O-1
Teclas programables de acceso directo 40-4
Teléfono....45-N-3
Borrar favoritos 45-N-7
Borrar historial de llamadas 45-N-7
Carga de la batería 45-N-4
Emparejamiento de dispositivo Bluetooth® 45-N-1
Gestión de dispositivos emparejados 45-N-2

Página

Intensidad de señal....45-N-4
Lista de contactos
Favoritos....45-N-5
Llamadas recientes....45-N-6
Temperatura baja
Éter 125-O-2
Temperatura del sensor de humedad.... 45-O-3
Temperatura exterior 45-K-6
Terminal virtual ISOBUS.... 40-50
Tiempo frío
Calentador de refrigerante 35-10
Funcionamiento del éter 35-9
Manejo seguro del éter 35-9
Tipos de rejilla 65-13
Toma de aire
Posición de campo estándar.... 30-7
Posición de campo extendida 30-8
Posición de transporte 30-10
Posiciones.... 30-6
Tracción en las cuatro ruedas (opcional)
Localización de averías 130-8
Tracción en las cuatro ruedas (si existe)....45-P-45
Trampa de piedras 55-5
Limpieza....125-A-8
Transmisión
Ajustes avanzados ProDrive™ 45-L-3
Modo de emergencia.... 45-L-3
Modo remolque 45-L-3
Botón pulsador Ajustes avanzados.... 45-L-6
Modo remolque 45-L-6
Cambio del aceite de transmisión.... 125-J-4
Carga de Transmisión.... 45-L-1
Comprobación de los cables del cilindro del freno de estacionamiento 125-G-13
Comprobación del aceite de la transmisión 125-G-13
Comprobación del líquido de frenos 125-G-17
Página principal de la transmisión 45-L-1
Velocidad máx. 1 y 2 .... 45-L-3
Transmisión con cambio eléctrico
Modo remolque.... 45-L-6
Transmisión de avance hidrostático
Localización de averías 130-6
Transmisión ProDrive™
Ajustes avanzados ProDrive™ del modo de emergencia 45-L-5
Ajustes avanzados ProDrive™ del modo remolque 45-L-4
Caja de engranajes
Aceites recomendados.... 120-22
Gestión del régimen del motor.... 35-8
Modo de emergencia 45-L-3
Modo remolque.... 45-L-3
Transporte de la máquina
Adhesivo de ubicaciones de puntos de sujeción .. 90-15
Preparación de las máquinas con ruedas dobles.. 85-23
Remolque.... 90-6
Ubicaciones de puntos de amarre 90-16
Transporte por carretera.... 90-1

Continúa en la siguiente página

Página

Cabezal acoplado 85-1, 90-1
Trigo difícil
Ajustes del cultivo 100-15
Trigo normal
Ajustes del cultivo 100-15
Triticale
Ajustes del cultivo 100-14
Tubos de descarga de aire 70-12

U

Ubicación de etiqueta de conformidad de la Unión Económica Euroasiática 145-2
Ubicación de la placa de identificación de la máquina 145-2
Ubicaciones de las barras interruptoras de la rejilla (si existen) 65-15
Ubicaciones de los puntos de amarre de la máquina 90-16
Unidad recolectora
Conexión 55-36
Desacople 55-36
Unidades de medida 40-16
Usuarios y acceso
Grupos de acceso 40-36
Perfiles usuarios 40-35

V

Valores de apriete de pernos y tornillos no métricos 140-18
Valores de apriete de tornillería
No métricos 140-18
Sistema métrico 140-19
Valores de apriete de tornillería métrica 140-19
Varias pantallas 40-12
Velocidad 45-C-7
Velocidad de avance máxima 45-E-15, 45-F-30
Velocidad de contraeje 45-D-51
Velocidad de elevación del alimentador de mies .. 45-O-27
Velocidad de elevación/descenso 45-D-12
Velocidad de inclinación 45-D-13
Velocidad de inclinación lateral del alimentador de mies 45-O-32
Velocidad de la correa de la plataforma de cortina 45-D-46
Velocidad de trilla 45-I-13
Velocidad de ventilador 45-K-4
Velocidad del contraeje del alimentador de mies y chapas deflectoras ajustables del cabezal de maíz (si existen) 45-P-50
Velocidad del transportador
Sustitución 55-12
Velocidad máx. 1 y 2 ..... 45-L-3
Velocidad mínima de molinete 45-D-9
Velocidades de funcionamiento (S760 y S770) 140-1
Velocidades de funcionamiento (S780, S785 y S790) 140-3

Página

Ventilador de aspiración
Sustitución
Correa de transmisión (Tier 4 Final/Fase 4)
13,5 l 125-Q-19
9,0 l 125-P-10
Correa impulsada (Tier 4 Final/Fase 4)
9,0 l 125-P-11
Ventilador de limpieza 45-I-14
Ajuste
Correa 65-70
Mantenimiento
Engrase de la polea inferior variable del ventilador de limpieza 125-B-5
Engrase de la polea superior variable del ventilador de limpieza 125-B-5
Engrase de los rodamientos del ventilador de limpieza 125-G-9
Sustitución
Correa 65-71, 65-73
Ventilador de limpieza (Active Terrain Adjustment)
Ajuste
Accionador 65-72
Ventilador de limpieza (sin Active Terrain Adjustment)
Ajuste
Accionador 65-71
Ventilador de velocidad variable
Mantenimiento
Engrase de las poleas conducidas de velocidad variable 125-G-4
Engrase de las poleas impulsoras de velocidad variable 125-G-4
Sustitución
Correa de transmisión (Tier 4 Final/Fase 4)
9,0 l 125-P-12
Ver rendimiento 45-A-18
Vibración de la carrocería completa 140-15
Vibración del caudal de masa 45-O-2
Vida útil prevista de la máquina 140-17
Vídeo 40-51
Iniciadores 40-52
Vídeo de sistema de granos 45-F-7
VisionTrak™
Prueba de funcionamiento 65-85
Vista preliminar de controles 45-D-19
Vista previa 45-1
Volumen 40-12
Volver a optimizar 45-F-13

Z

Zapata de limpieza
Puerta de limpieza manual
Engranaje de sinfín 65-69
Sustitución de las luces 80-22
Zuro mixto
Ajustes del cultivo 100-4